81.2Чеч-4
В 124

АРБИ ВАГАПОВ

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

Д.Я.Ю.
81.24чч-4
В 124

Чеченский государственный университет

АРБИ ВАГАПОВ

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

- 1442026 -
Б/Н

ГБУ "Национальная библиотека Чеченской Республики им. А. Айдамирова"

На дом не выдается

На дом не выдается

Отдел национально-краеведческой литературы

ТБИЛИСИ 2011

Научный редактор – доктор филол. наук, профессор **М.Р. Овхадов**

Рецензенты: доктор филол. наук, профессор **И.Ю. Алироев,**
доктор филол. наук, профессор **Х.Б. Навразова.**

Словарь издан при финансовой поддержке «Фонда Кавказа» (Грузия)
www.caucasus.org.ge
contact@ caucasus.org.ge



© «Фонд Кавказа»
© Издательство «Меридиани» , 2011

Грузия, Тбилиси 2011

ISBN 978-9941-10-439-8 UDC (ქარ) 811.351.42'374.4
В-124

Во имя БОГА Милостивого, Милосердного!

ВВЕДЕНИЕ

Настоящая книга – первый опыт чеченского этимологического словаря. Чеченский язык, на котором в той или иной мере говорит более полутора миллиона человек, принято относить к нахской группе кавказской (или иберийско-кавказской) языковой семьи. Широкое распространение письменность на чеченском языке получила только в 20-х годах прошлого столетия. До этого времени грамотные чеченцы, в основном представители духовенства, пользовались арабской графикой.

Наличие длительной традиции письменности, как известно, облегчает многие вопросы этимологии. Однако отсутствие письменных источников не предполагает автоматически неразрешимости этимологических задач. Все зависит от конкретного языка. Что касается чеченского, то он в этом отношении находится в относительно благоприятных условиях по сравнению со многими другими языками Кавказа. Еще П.К. Услар в свое время отмечал, что «чеченские согласные не представляют тех затруднений, с которыми мы должны бороться при изучении, например, языков абхазского и черкесского»[1]. Действительно, система консонантизма нахских языков отличается значительной простотой не только в сравнении с западнокавказскими (абхазо-адыгскими), но и восточнокавказскими (дагестанскими) языками. Современный чеченский язык, например, содержит всего 31 согласную фонему и по этому признаку более приближается к индоевропейским языкам, чем к остальным кавказским.

Система консонантизма современного чеченского языка

Смычные и аффрикаты:

	Звонкие	глухие	глоттализованные
губные	б [b]	п [p]	пI [p’]
зубные	д [d]	т [t]	тI [t’]
велярные	г [g]	к [k]	кI [k’]
поствелярные	–	кх [q]	къ [q’]
свистящие		ц [c]	цI [c’]
шипящие		ч [č]	чI [č]
сонорные	р[r] л[l] м[m] н[n] в [w] й [j]		

Спиранты:

Свистящие	з [z]	с [s]
шипящие	ж [zh]	ш [š]
велярные	гI [gh]	х [x]

ларингальные и фарингальные: ъ [’], I [‘], хI [h], хь [h’]
(См. Н.С. Трубецкой, Ю.Д. Дешериев, Д.С. Имнайшвили).

Сравнительно-исторический анализ лексики нахских (чеченских) языков, как с точки зрения внутренней, так и внешней реконструкции, свидетельствует, что первоначальная фонетическая система пранахского языка была еще проще. В этом можно убедиться на примере следующего рассуждения.

Под влиянием русского языка буквально на наших глазах в чеченском зарождается фонема *ф*, хотя и с ограниченной началом слова дистрибуцией, ср. чеч. *фаза, фармацевтика, формаци, физика, филологи, фильм, финиш, футбол*. Производный характер этой фонемы ни у кого не вызывает сомнений, чего не скажешь о фонеме *хI*, которая, кстати, также малоупотребительна и встречается только в анлауте, ср. *хIара* ‘этот’, *хIинца* ‘теперь’, *хIуож* ‘колотушка’, *хIора* ‘каждый’, *хIума* ‘вещь’, *хIусам* ‘жилище’. Между тем, на поверку оказывается, что и эта фонема в чеченском имеет такой же вторичный характер, как и *ф*. Действительно, всякое вайнахское *хI* может быть сведено главным образом к одному из трех видов: 1. иноязычное *хI* (то есть *хI* в заимствованиях); 2. протетическое *хI*; 3. *хI*, восходящее к *с*.

1. хI как протеза

хIара ‘это’ < ара, ср. *диал.* йара, кабар. ар 'он, она; тот, та'.
хIинца ‘теперь’ < инца < *анца, ср. картв. ацIи, анцIи ‘теперь’, авар. хIанже.
хIуо 'воздух', ср. и.-е. ***ue-**, ***uo-** ‘воздух, ветер; веять’, афган. wo ‘ветер’.
хIуотта ‘встать’, ср. инг. уотта, и.-е. ***sta-** ‘встать’ (st < tt).
хIуоъа 'яйцо; ядро (снаряд)', ср. ц.-туш. оъ ‘зерно’, афган. hoya ‘семя, яйцо’, перс. хаіа ‘яйцо’, иран. *аіа, лат. ovum, греч. ὠon ‘яйцо’, слав. *аје.

2. хI в заимствованиях:

хIора ‘каждый’, ср. авест. haurva, парф. harv, иран. *harva- 'всякий, каждый'.
хIонс ‘трофей’, ср. гот. hansa ‘военный отряд, набег’, hunth ‘добыча’.
хIоллам ‘стела’, ср. англос. holm ‘высота, холм’, др.-исл. holmr ‘островок’.
хIусам ‘жилище’, ср. герм. *husam ‘жилище, покров’.
хIаваъ, араб. хIаваъ ‘воздух’.
хIайкал, араб. хIайкал ‘талисман’.
хIаллак-дан, араб. хIаллака ‘губить’.
хIилла, араб. хIила ‘хитрость’.
похIма, араб. фахIмун ‘понимание’.

3. хI из с:
хIу ‘семя’, ср. урарт. hin- ‘сын’, иран. hun-uš, др.-греч. hyios, и.-е. ***sun-us*** ‘сын’.
хIуора ‘хворый, болезненный, тощий’, ср. рус. хвор-ый, польск. chory ‘хворый’, авест. xwara ‘рана’, др.-в.-нем. sweran ‘болеть’.
ц.-туш. ахIка ‘жслезо’ < *аска, ср. чеч. эчиг < ас-иг
диал. хIискал ‘чурек’, ср. чеч. сискал
диал. хIāбар ‘терпение’, ср. чеч. сāбар, сӧбар.

Отсюда можно заключить, что в раннепранахском языке фонемы **хI** не было.
К аналогичному выводу можно прийти и относительно фонем [**I**] и [**хь**].
Так, подавляющее большинство слов, с фарингальным **I**, относится к лексике, заимствованной из арабского языка, например: *Iадат, Iазап, Iалам, Iаса, Iилма, Iовдал, Iожал, Iузара, Iункар, коIа, маьIда, маьIна, жамI, шарI.* В исконной лексике фонема **I** нередко выступает как протеза:

Iа ‘пар, дыхание’ < Iан, ср. и.-е. ***ап-*** ‘дыхание’.
Iаж ‘яблоко’ < *Iаг, ср. и.-е. ***ag-*** ‘ягода, плод’.
Iам ‘озеро’ < *ам, ср. и.-е. ***am-*** ‘водоём, канал’.
Iарж- ‘черный’ < *арг, ср. чеч. Аргун, и.-е. ***erg-*** ‘черный’.
Iаспар ‘кляча’ < *аспар, ср. иран. ***asp-*** ‘лошадь’.
Iилла ‘лежать, покоиться’, ср. инг. алла, и.-е. ***eil-, *il-*** ‘находиться в покое’ (др.-сев. illr, англ. ill ‘больной; болеть’ < ‘лежать’).

Iин ‘впадина, овраг’ < Iан < *ан, ср. и.-е. ***an-*** ‘анус’.
Iов ‘пшено’ < Iав // *ав, ср. и.-е. ***ou-*** // ***iou*** - ‘ячмень’.
Iовда ‘выжать’ < *аудан, ср. и.-е. ***aud-*** ‘сочащаяся вода’.
Iовр(аш) ‘поток(и)’ < *аур, ср. и.-е. ***aur-*** ‘бурлящая вода’.
Iонжар ‘селезенка’ < *анжур // *ангур, ср. и.-е. ***angor*** ‘печень’.
IонтIаз ‘девясил’ < *ондаз, ср. карач.-б. андыдз ‘девясил’.
Iункар ‘крутой, отвесный’ < Iункур < Iанкур, ср. и.-е. ***ankor*** ‘изогнутый’.

В середине слова ***I*** *может восходить к* ***хь*** *или* ***къ:***
даIа ‘вить’ < *дахьа, ср. чеч. дахьар ‘ткацкий станок’.
лаIа ‘монтировать, собирать’ < лахьа, ср. лахьо ‘собирать’.
маIа ‘рог’ < макъ, ср. чеч. мукъ, макъарш.
даьIахк ‘кость’ < *дакъах, ср. дакъа ‘часть’.
маслаIат ‘примиренис’ < араб. маслахьат.

Интересно отметить, что имеются случаи обратного перехода **I** в **хь**, свидетельствующие об исключительной близости этих фонем:

сахь 'мера сыпучих тел', ср. араб. caI-ун ‘саа (мера сыпучих тел)’.
сахьт ‘час; часы’ < араб. caIат ‘час’.
хьёкъал ‘ум, рассудок’, ср. араб. Iакъил ‘ум’.

После звонких согласных анлаута звук I возникает как фарингальное придыхание:

бIа(р) ‘око, глаз’ < *ба(р), ср. авар. бер ‘глаз’, и.-е. ***bha*** ‘сиять’, ***bher-*** ‘блестящий’.
бIаьста ‘весна’ < баст < ***бас**, ср. и.-е. ***ues-*** ‘сияние’, др.-инд. vasantas ‘весна’.
бIе ‘сто’ < баI < бахь, ср. тинд. бегьенда – id.
бIо ‘войско’ < *бо, ср. авар. бо – id.
бIоста ‘обух, тыл’ < бIаста < ***баст**, ср. и.-е. ***bhasat*** ‘зад; тыл; спина’.
дIа ‘вон там’ < дахьа < ***да**, ср. и.-е. ***to** // ***do** ‘тот, то’.
дIаьндарг ‘пуля’ < даьндарг (НЯК I68).
лIонга ‘торчком’, ср. чеб. ланга, итум. линг (Алироев, 1978, 164).
мIак, ср. ц.-туш. мак ‘верх’, рус. мак, маковка, макушка.

В конце слова:
баI ‘колючка’ < *бахь, ср. буохь ‘острие, пик, верхушка’ < бахь.

вуоl ‘сын’ < вуохь < вахь, ср. туш. вохь, эрг. вахьов, тинд. вагьа, ваша.
йуоl ‘дочь’ < йуохь < йахь, ср. туш. йохь, эрг. йахьов, тинд. йагьа.
наl ‘шкура’ < нахь, ср. инг. нихь.
цаl ‘один’ < цаъ, ср. шиъ, кхоъ, диъ, пхиъ.

Вторичной по происхождению фонемой является и **хь.**

Начало слова:
хьада ‘побежать, хлынуть’ < ***ada**, ср. авест. adu ‘поток’, хетт. huda ‘спешка’.
хьаж ‘лоб’ < *хьаг, ср. и.-е. ***ag-** ‘крепкий; дуб; козел’, др.-англ. ac ‘дуб’, балт. *aižol.
хьажа ‘посмотреть’ < *хьага, ср. чеч. хьага ‘позавидовать’, и.-е. ***eg-** // ***egh-** ‘освещать, видеть; день’.
хьаст ‘источник, устье’ < ***ast**, ср. и.-е. ***as-t** ‘рот, уста, устье’.
хьацар ‘пот, испарина’ < *asar, ср. и.-е. ***esar** ‘кровь, слезы, пот’.
лтш. asara ‘слезы’, asins ‘кровь’, хетт. esh᾽ar ‘кровь’, esh᾽ah᾽ru ‘слезы’.
хьенех ‘кто-то, некто один’ < **h᾽anex**, ср. и.-е. ***eno-** ‘этот; один’, гот. ainaha ‘единственный’, хетт. eni ‘только что упомянутый’, урарт. ani ‘кто-нибудь’.
хьожа ‘запах’ < хьадж < ***adž**, ср. и.-е. ***od-** ‘запах’, греч. ozo, лит. uodžiu ‘нюхаю’.
хьокха ‘показывать’ < ***aqu**, ср. и.-е. ***ok^{u}-** ‘око’, н.-луж. hoko, лит. akis ‘глаз’.
хьонхал ‘лемех’ < ***anxul**, ср. и.-е. ***ensi** ‘меч, тесак’, авест. anhu, лат. ensis ‘меч’
(ср. типологически чеч. мекха ‘борона’ < **maqi**, мокха ‘нож’ < ***maqu** – и.-е. ***maki** > ***meik** ‘меч’)
хьама ‘приязнь’ < ***ama**, хьомие ‘любимый’, ср. и.-е. ***amo** ‘приятный, любимый’, лат. amo ‘любить’, франц. ami ‘друг’
хьомара (< *h᾽amur-) ‘из любви к, по любви’ – лат. amor ‘любовь’,
хьонка ‘черемша’ < ***anku**, ср. и.-е. ***ank-** ‘изгибаться’, вахан. hьnk ‘чеснок, черемша’.

Фарингальный **хь** [**h᾽**] в анлаутс нередко появляется в результате выпадения п [**p**] из пхь [**ph**]:

хьа̄са ‘волокно’ < ***ph᾽asa** ‘волокно; нить’ – и.-е. ***phek᾽-**: греч. pekos ‘стриженая шерсть; руно’, др.-в.-нем. fahs ‘волосы’, иран. pas, осет.

fasm ‘шерсть осенней стрижки’, fasyn ‘расчесывать’, афг. psэ ‘баран’ < *pasu-, авест. pasu-.

хьаста 'приласкать' < ***ph’asta** ‘погладить, провести рукой (по шерсти)’ – и.-е. ***phek't-**: греч. pekto ‘чешу, стригу’, лат. pecto ‘чесать (шерсть), расчесывать (волосы)’, лит. pašiti ‘щипать (шерсть)’, осет. fasyn : fast ‘причесывать, расчесывать (волосы)’.

хьарса ‘посыпать; окропить, обрызгать’ < ***ph’arsa** – и.-е. ***pers-** ‘прыскать’: др.-сев. fors ‘водопад’, лтш. prauslat ‘брызгать, фыркать’, польск. pryskać ‘брызгать; разлетаться (с треском)’, др.-инд. prusyati ‘брызгает’, тох. A pars- ‘опрыскивать; пестрый’, хетт. papparš ‘мочить; опрыскивать’.

хьаьрса ‘белобрысый, русый; каштановый’, ‘шатен’ < ***ph’arsi** – и.-е. ***pherk**̑- ‘пестрый, пятнистый’: др.-инд. prsni ‘пестрый, пятнистый’, перс. pars, fars ‘пантера’, тох. A pars- ‘опрыскивать; пестрый', хетт. papparš ‘мочить; опрыскивать’, parš-ana ‘пестрый’, ‘барс’.

хьуоршам ‘чих, чихание, фырканье’ < *ph’arsum < ***ph’arsa** ‘рызгать, окропить’ – др.-исл. frysa ‘фыркать’ швед. frusa ‘рызгать’, лтш. prus̀luot ‘фыркать, сопеть’ рус. *прыс-кать*.

хьёна ‘жирный, сальный’ < ***ph’āni** – арийск. *sphāna ‘жирный, сытный, обильный’, др.-инд. -sphāna- ‘дающий обилие’, шугн. *фана* ‘жирный’; осет. fynk, др.-инд. phenas ‘пена, накипь’, балт. *paina, слав. *pena ‘пена’. Ср. тинд. *гьани*, ахвах. *гьане* ‘сало’.

хьиегI, мн. **хьиегIарш** ‘пещера’ < ***ph’iek** // **ph’iex** ‘очаг, горн, пещера’ – и.-е. ***peku-** ‘печ, варить’, лат. pecus, род. п. pecoris, алб. pjek ‘пеку’, рус. *печь*, *пеку*, др.-рус. *печера* ‘пещера’, иран. pak, осет. fycyn : fyx(t) ‘вариться, кипятить; печь(ся), шугн. pox, афг. pox ‘печеный; зрелый’.

хьу ‘воспаление’< ***ph’u** – и.-е. ***pu** ‘гнить’: осет. faw ‘хула; порок’.

хьул- ‘погружаться, окунаться’ < ***ph’ul-** – и.-е. ***pul** ‘переполняться’, гот. full, ср. также груз. pul ‘погружаться’.

хьуорка ‘лодыжка, щиколотка’ < ***ph’ar-ku** – и.-е. ***(s)per-** ‘лодыжка; шпора’: др.-в.-нем. sporo, др.-англ. spora.

*В некоторых случаях сочетание пхь (**ph-**) остается без изменения:*

пхьид < ***ph’ad** ‘нога’ – и.-е. ***phed-**: осет. fad ‘нога’.

пхьид [**ph’id**] ‘икра ноги; мускул’ – и.-е. ***pid-**: осет. fyd ‘мясо’.

пхьаж [**ph’azh**] ‘конский помет’ – осет. fagys ‘навоз’.

пхьуьйре < **ph’ori** ‘поздний; поздний вечер’ – и.-е. ***por-**: др.-исл. forn ‘старый, древний’, осет. faron ‘прошлый’.

пхьарс [**ph’ars**] ‘рука, предплечье’ – и.-е. ***pers-**: осет. fars ‘бок’.

хьалла ‘вон (там); over there’ < ***ph’alla** – осет. fala ‘на той стороне’.

хь из г

вахьа ‘сметь’ – нем. vagen ‘сметь, отважиться’, рус. от-вага.
йахь ‘лицо; честь’ – и.-е. ***ego** ‘я, мое ego’.
йахьуо ‘отморозить’ – и.-е. ***ieg-** ‘снег, лед’. Ср. пракавказ. ***as-** // ***sa** > ***(j)is** // ***si** ‘снег, иней; лед’ – и.-е. ***ais-** ‘снег, лед’.
хьага ‘испытывать жажду’ – слав. ***iz-gaga** ‘жажда; изжога’.
хьāра ‘сыпь, покраснение’ – слав. ***izgara** ‘окалина, покраснение’
хьиевала = чеч. диал. гāвала ‘задержаться, запаздывать’.
хьиен ‘мять, месить’ – рус. жну < *gьnu.
хьаьтт ‘ток, гумно’ – рус. жать, жатва (?).
Типологически ср. сюда *Хьамзат – Гамзат, Хьасан – Гасан, Хьусейн – Гусейн, Хьамид – Гамид* и т.д.

хь из хI
белхьам ‘пластырь, примочка’ из белхIам, ср. тюрк. мелһам ‘мазь, пластырь’

Немалую трудность в этимологическом смысле представляют увулярные спиранты **х** и **гI**, широко представленные во всех позициях как в исконных, так и в заимствованных словах. Эти фонемы в чеченском настолько близки, что в некоторых случаях выступают как аллофоны одной фонемы, легко замещая друг друга, например, в таких словах как: *шолгIа // шолха* ‘второй’, *хьиегI // хьиех* ‘липа’, *киегIат // киехат* ‘бумага’, *бāгIа // бāха* ‘говорить’, *вагIа // ваха* ‘пойти’, *могIа // моха* ‘каприз’, *лагIйан // лахйан* ‘снижать, уменьшать’, *пхьоьгIа // пхьоьха* ‘сходка’ и т.д. Тем не менее, данные внешней реконструкции склоняют нас к мысли, что первичной фонемой в этой паре следует считать гI, а не х (переход гI – х на первоначальном этапе более вероятен, чем наоборот).

1) **х из гI** [**gh**]

В начале слова:
Хаза ‘красивый; красиво’ (< ***ghaz-an**), инг. хоза, ц.-туш. гIазе[н] ‘хороший, *красивый’. Ср. хуррито-урарт. *gaz-: урарт. gazuli ‘красивый’, араб. ghazal ‘антилопа; газель’, тюрк. qyzyl ‘красный’, qyz ‘красная девица’, чеш. hezky ‘красивый’, диал. hezy ‘красивый’.

Хал ‘былинка, травинка, стебель; отрезок (нити)’ – и.-е. ***ghel-** ‘зелень, трава; желтый, зеленый’, греч. xloe ‘трава’, xloros ‘зеленовато-желтый’, лат. helvus ‘желтоватый’, др.-рус. зель ‘молодая озимь, зелень, трава’, словен. zel ‘растение’. Ср. лезг. гIал, лак. ххал, дарг. хала ‘нитка’, груз. *хала* ‘отрезанная ветвь, палка’, осет. *хал* ‘травинка, былинка; нитка’, балк. *халэ* ‘нитка’.

Хала ‘трудный; тяжелый, несговорчивый (о характере)’ < ‘желчный, холерический’, ср. греч. xolos, xole ‘желчь’ (< и.-е. ***ghel-** ‘желтый, зеленый’ < ‘травянистый’)

Хāла ‘лишаться (сил, чувствительности), терять (голос), неметь’, ц.-туш. *халан* ‘погаснуть’, *хелан* ‘гаснуть, угасать’, ср. рус. *халеть* ‘умирать, засыхать’, блр. *холець* ‘умирать’, польск. sxalec᾽ ‘умереть’, греч. xalo ‘гибну, пропадаю’, осет. xalyn // xalun ‘портить, разрушать’.

В середине слова:

ĀгIуо ‘сторона, бок’, диал. агIав, инг. оагIув, ср. ах ‘половина’, ха ‘сторона, бок’.

-Āха // -āгIа ‘говорить, повторять’ (инг. й-аха, ц.-туш. аха ‘лаять’) – др.-сев. eg ‘говорить’, др.-инд. aha ‘говорит’, лат. aio ‘говорю’ < *agio, ad-agium ‘пословица’.

Б-āгIа // б-āха ‘говорить’ (инг. йāха, ц.-туш. āха[II] ‘говорить’), ср. слав. *bахati ‘говорить, болтать, хвастать, бабахнуть, ляпнуть’, *bахunъ ‘болтун, хвастун, крикун’, *bахась ‘хвастун’, *bахtati ‘болтать, хвастать, важничать’.

В-агIа // в-аха ‘идти, пойти’ (инг. ваха, ц.-туш. ваха[II]) – и.-е. ***uegh-** ‘двигаться, идти’. Сюда же без классных детерминантов **ва-** // **ue-** нах. **гIа // ха** ‘нога, бедро; идти, шагать, ступать’ (в чеч. гIуо ‘иди, ступай’, гIа-хь ‘если пойдешь’, ц.-туш. гIо ‘уйдет’) – и.-е. ***ghe-** ‘идти’ (герм. *gan, англ. go).

Āха ‘пахать’, инг. аха, ц.-туш. аха[II]. В исходном значении ‘проводить борозду, рассекать, разрезать’ родственно ах ‘половина’, ахк ‘ущелье, пропасть’, аха // иэха ‘идти, течь’, й-аха ‘вырывать, расчищать’.

В конце слова:

Ах ‘половина’ (инг. ах, ц.-туш. ах) при нах. ха ‘бок, бедро, нога’, ц.-туш. гIа ‘нога, шаг’

Б-ух ‘низ, дно, основание’. Общенах.: инг. бух, ц.-туш. пхо. Первонач. форма б-ах (ср. чеч. мн. бах-хаш) сопоставима с авар. ахада ‘внизу’, эхебе, бехе ‘вниз’. См. *й-ух*.

Й-ух ‘низ, основание; подол; зад’ (инг. йух, ц.-туш. йух). Исходная форма – йах (< -ах), ср. основу мн. ч. чеч. йаххаш, инг. йовхаш. Родственно чеч. йаха // иэха ‘идти, течь’, хи ‘вода’, адыгейск. ых, убых. хъэ, каб. хэ ‘низ’, хы ‘море’ < ‘низ, понизовье’, хы ‘спускаться’. Сюда же может относиться и осет. (ирон) ох ‘причина, повод, основание’.
Муох ‘ветер’ (< нах. *мах), инг. мух, ц.-туш. мох – рус. мах, раз-мах, мах-ать, махавка ‘ветреница, флюгер’, и.-е. ***meh-** ‘качать, махать’, ностр. *maH ‘качать, махать’.
Нуох ‘соха, плуг’ (осн. косв. п. нахар-, нах. ***nax** < ***nagh** ‘развилина, рассоха, крюк’). Ср. и.-е. ***nogh-** ‘рог; роговой нарост; копыто; ноготь, коготь’: др.-инд. anghris ‘ступня ноги’, nakham // nakharas ‘ноготь, коготь’, перс. naxun – то же, лтш. nags – то же, nagas ‘конечности’, лит. naga ‘копыто’, др.-в.-нем. nagal ‘ноготь’.
Пах ‘легкое’ (инг. пехк) – рус. пах-нуть < др.-рус. пахъ ‘дуновение’, пых-теть, за-пых-аться, впопыхах. Семантически ср. авест. suši, мундж. šiš // šuš ‘легкое’ при чеч. совса, сийса ‘пыхтеть, шипеть’.

2) **х** из **с** [s]

нах. ***waxa** ‘жить’ – и.-е. ***es** ‘жить’.
нах. ***wuoxa** ‘одевать’ – и.-е. ***ues** ‘одевать’.
нах. ***irx** ‘верх’ – и.-е. ***uers** ‘верх’, рус. верх.
нах. ***doux-** // ***deux-** // ***dux-** ‘душный, теплый’ (чеч. douxa «теплый, горячий», dox-dan «согреть», ц.-туш. dopx-dan «согреть», depx-dan «согревать») из нах. ***dous-** // ***deus-**// ***dus-** ‘дуть, надувать’ (ц.-туш. dopsa ‘надуть’ < *dousa, depsa ‘надувать’ < *deusa, чеч. dusa ‘надуть, накачать’, инг. duwsa) – и.-е. ***dhous-** // ***dheus-** // ***dhus-** ‘дух, дыхание, дышать’, слав. ***duxъ** «дух, духота, теплый воздух, теплота» с переходом, как принято считать, **s** в **х** после **u**. В нахских языках представлен не только сам корень как таковой, но и весь набор фонетических чередований, включая гласные и согласные.

3) В отдельных случаях **х** появляется на месте сочетания **пх** [**px**]:

херсиг ‘поросенок’ < нах. ***pxars**-ig – и.-е. ***pork**` ‘поросенок’.
хиен ‘ствол, пень’ < нах. ***pxan** – и.-е. ***pen** ‘дерево, пень’.
ха ‘бок; охрана’ < нах. ***pxa** ‘рука; протекция’ – и.-е. ***pha** // ***pa** ‘охранять’.
харц ‘противоположный, ложный’ < ***xars** ‘противоположная сторона, бок, бедро’ < нах. ***pxars** – и.-е. ***pers-na** ‘задняя часть

бедра, окорок; пятка': др.-инд. parsni, др.-в.-нем. farsana 'пятка', лат. perna 'задняя часть бедра, окорок'.

4) иногда нахское **х** соответствует в индоевропейских языках **х // k // g**:

welxa 'идти, лить слезы, литься (о дожде)', **walxo** 'изливать (жалобу)' – др.-в.-нем. wolchan 'дождевая туча', welch 'сырой', ирл. folc 'наводнение', лтш. velgs 'влажность', слав. *vlaga.
molxa 'порошок, лекарство' < **malx-** – герм. *melha // *smalga 'песчаный холм, отмель из наносного песка', др.-ирл. smal 'пыль', лтш. smalks 'песок', рус. мел, мелкий, диал. моль 'мелочь, измельченные вещи, самый мелкий снежок', **и.-е. *melk-** 'молотый, порошок' < *mel- // *mol- 'молоть, измельчать'.
marx 'облако, туча' – рус. морох 'мелкий дождь, изморось', морок 'туман, мрак', лтш. marga 'изморось', mirga 'туман', греч. μογυχος 'темный', др.-сакс. morgan 'утро'.
nalx 'сливочное масло' < (?) ***malx** 'молоко, сливки' < mala 'пить' – нем. milch, рус. молоко, лтш. malka 'питье'.
Хьиех[1] 'липа' < ***ph'iex // *ph'iek** – голл. pek 'смола', лат. pix 'смола, дёготь'.
Хьиех[2] 'пещера' < ***ph'ex // *ph'ek < *ph'ax // *ph'ak**, *pl* ***ph'ekar-** (диал. хьиек, хьекар-ш, инг. хьахар, ц.-туш. хьех 'пещера', хьехареᴴ 'пещеристый', каб. хьэку, адыг. хьакуы 'печь') – и.-е. ***pekᵘ-** 'печь, варить', иран. *pak, осет. fycyn:fyx(t) // ficun:funx(t) 'вариться, кипятить; печь(ся), шугн. рох, афган. рох 'печеный; зрелый', слав. peč̀ь 'печь', рус. *пеку*, *печь*, *печора*, др.-рус. *печера* 'пещера', алб. pjek 'пеку'.

В отдельных случаях звукокомплекс **хк** в нахских языках чередуется с **рк:**

Ахк 'ущелье, горная река' < ***ark** (ср. чеч. диал. *арк, иэрк* 'река; пропасть') – хетт. *арк* 'разделять землю каналом', арм. *арк*, тадж. *арк*, *арх* 'канал', осет. *арх* 'лощина, высохшее русло', груз. *архи* 'канал', лезг. *арх* 'ров', монг. *арк* 'ров'. Ср. рус. *река*.
Ахка 'копать' < ***arkan** 'копать, рыть', ср. диал. арка. Родственно **ахк** 'ущелье, горная река' < ***ark**.
Муохк 'земля, край, страна' < муорк < нах. ***mark** – и.-е. ***marg-** 'граница, пограничная область': герм. *mark- 'пограничная

территория', гот. marka, нем. mark, лат. margo, авест. marezu 'пограничная область'.
Д-уохка // **д-уорка** '*мн.* воткнуть, всунуть; продать' – блр. *торкать* 'совать, толкать', укр. *торкати* 'трогать, толкать', рус. *торкать* 'толкать, колотить', *торчать*, слвц. trčati 'совать', strčit' 'толкать, втыкать'.
Дуоьхка 'ремень, пояс' < ***diexku**, ср. диал. дуоьрка от глагола диехка 'завязывать'.

В отдельных случаях звукокомплекс **хк** в нахских языках чередуется с **-sk-:**

Аьхка 'летом' < ахки < ***aski**, ср. чеч. аша 'пепел', аьшкал 'железный совок для углей' – и.-е. ***as-** // ***ask-** 'огонь, жар; зола': герм. *askon 'зола', нем. Asche, курд. eskil 'горячий шлак; потухшие угли'.
Дуохк 'туман' < ***dark** // ***dask** 'туман, облако' – рус. туск 'туман, темнота', тусклый, тускнеть, сербохорв. натуштити се 'покрыться облаками'. Ср. фонетически чеч. мохк[1] 'ступа' – рус. моск 'бить', осет. маск 'ступица (колеса)', чеч. мохк[2] // морк[2] 'земля, край' – осет. маск 'кромка', и.-е. ***mark** 'край, граница'.

Практически неизменным остается ***х*** *в заимствованиях:*
Хабар 'разговор; весть', араб. хабар-ун 'весть, молва'.
Хазна 'сокровище, клад', араб. хазинат- 'сокровище', хазана, хазн- 'копить, хранить'
Хайра 'благо, прок', араб. хайр-ун 'благо'
Харж 'расход, затрата', араб. харджи 'расход'
Хийла 'нередко, часто', ср. перс. хэйли 'очень, много', азер. хејли, греч. xili 'тысяча; множество, масса, тьма'.

Аналогичным образом можно показать производный характер следующих нахских фонем [**ж, з, кI, кх, къ, ц, цI, ч, чI, ш, ъ**]

ж [zh] < **г** [g]

В начале слова.

Жиеруо ‘вдова’, ср. абх.-абаз. ажра ‘старость’, кабар. жъы ‘старый’, бежт. къорол-ай ‘вдов-ец, вдов-а’ – и.-е. ***gero-** ‘старость’, др.-инд. jaras ‘старый возраст’, греч. geron ‘старый, старец’, арм. cer ‘старый, старец’.
Жий ‘овца, овцематка’, мн. жерчий < ***gie(r)-** ‘зрелый, старый’, ср. ц.-туш. ага ‘старуха’, кабар. жъы 'старый', жиргIаз ‘старая дева’, жиеро ‘вдова < женщина (не первой свежести)’, жоьра-баба ‘старая ведьма, колдунья’.
Жима ‘маленький’ (диал. жом, зима, инг. зIамига) < ***gam-**, ср. чеч. *гам* ‘труха, пыль’, *гомха* ‘мелкий, мелкотравчатый, низкий’, лит. žemas ‘низкий’, žeme ‘земля’ < ‘нечто мелкое, молотое’, лтш. zems ‘земля’, греч. xamai ‘на земле’, xamelos ‘низкий’, авест. zam ‘земля’.
Жир ‘опилки, труха’ – и.-е. ***grno** ‘растертый’, лат. granum, др.-инд. jirnas ‘трухлявый, растертый, сморщенный, старый’, лит. žirnis ‘горох, горошина’, рус. *зерно*.
диал. **джIонгули** ‘качели’, ср. чеч. гаьнгали ‘качели, люлька’, ц.-туш. гангал ‘колокольчик’, авар. гъанкIеро ‘качели’, афган. занго ‘колыбель, люлька’, шугн. занг ‘звонок, колокольчик’.

В середине слова.

бажа ‘стадо’ < ***bag-**а ‘крупнорогатое животное, скот’ (= чеч. бежана), ср. др.-инд. bhagas ‘достояние’, авест. baga ‘доля, участь’, алб. bageti ‘скот’, рус. *бог-атый*.
йуожа ‘упасть; запрячь' < ***juoga**, ср. итератив *иега* ‘падать, склоняться’, и.-е. ***jeug-** ‘запрягать’ (авест. yaog // yug, др.-инд. yuja ‘запрягать’, лат. jugum ‘ярмо’, рус. *иго, ижица*).
можа ‘желтый’ < мажу- < ***magu-**, ср. чеш. smaga ‘жар, зной’, smažiti ‘загорать’, н.-луж. smaga ‘ожог’, smagly ‘загорелый’, и.-е. ***smag-** ‘перегорать, желтеть’.

В исходе слова.
буож ‘козёл’ < ***buog**, ср. диал. буог, ц.-туш. b'ok' ‘козёл’, и.-е. ***bog-** ‘крутой, с изогнутыми рогами’ (др.-исл. bokkr, др.-в.-нем. boc, др.-ирл. boc ‘козёл’).
наж ‘дуб’ < ***nag**, ср. и.-е. ***neg^{u}-** // ***nog^{u}-** ‘дерево, дуб, желудь’.
раж ‘режим, порядок’ < ***rag -**, ср. рутул. раж ‘порядок’, лезг. радж ‘очередь’, лак. иржа ‘ряд, очередь’, дарг. йарга, груз. риги ‘ряд, очередь, порядок’, и.-е. ***reg'-** ‘направлять, выправлять, выравнивать‘: иран. *raz ‘направлять’, др.-инд. rajan- ‘царь’, лат. rex ‘царь’, др.-ирл. rig ‘царь’, ср.-ирл. rige, гот. reiki ‘государство’.

Iаж ‘яблоко’ < * **'ag**, ср. и.-е ***ag-**, слав. *agoda ‘ягода, плод, фрукт’.
Iарж- ‘черн-ый’ < ***arg-**, ср. чеч. Oarga ‘Аргун (< черная речка)’, и.-е. ***erg-** ‘черный’.

*В отдельных случаях **ж // дж** может переходить в **чI**:*
ц.-туш. кIечIйакхан – чеч. кIиежйаккха ‘вскипеть’
ц.-туш. начI – чеч. наж ‘дуб’
хьаьчIкIа < хьаьжка ‘кукуруза’
наччIаз ‘нечисть’ < араб. надждаз ‘грязь’
диал. лечIикI ‘мех, бурдюк’ – чеч. лежиг (Имн. 189)
диал. ханбōчIукI ‘дятел’ из хан бōджуг ‘дерево долбящая (птица)’ < хан *бōгург, ср. āга ‘долбить’, *б-āга ‘обгладывать’ = чеч. б-āжа.
диал. хинчIа ‘гнида’ (Имн.189) < хинджа (? < *xinda, ср. слав. ***gnida**)

з из г

база ‘ель, тисс’ – бага ‘сосна’, ср. и.-е. ***bhaga** ‘дерево, бук, дуб’ > *baza ‘бузина, вяз’, курд. buz ‘род вяза’.
иэрз ‘камыш’ < ***ierg**, ср. и.-е. ***erg-** ‘камыш, рогоз’.
виерза ‘повернуться’ < ***wiergan** – и.-е. ***uerg-** ‘повернуться’.
буорз ‘волк’ < **barz** < ***barg**, ср. иран. ***warg**, и.-е. ***wlk-** ‘волк’.

ч < к
чада ‘половник’ < нах. ***kada**, ср. чеч. кад ‘чашка’, ц.-туш. катIо ‘половник’
чам ‘вкус’ < нах. ***kam** ‘прикус, глоток’ – и.-е. ***k^{u}em**, др.-инд. čam ‘хлебать, глотать’, перс. čam ‘еда’.
чан ‘пыль’ < нах. ***kan** – и.-е. ***ken-** ‘спрессовать, тереть’, греч. konia ‘пыль’, ягноб. *ченишк* ‘перхоть’.
чов ‘рана’ < нах. ***kau** ‘рана, порез’ – и.-е. ***kau-** ‘бить, ударять; сечь’ (др.-в.-нем. *houwan* ‘бить, рубить, ковать’, лит. *kauju* ‘бью, рублю, убиваю’, ст.-слав. *kovo* ‘кую’, тох. А *ko-*, тох. В *kau-* ‘убивать’ (Гамкр. 1984, с.715).
човка ‘грач’ < нах. ***kavka** ‘галка, грач’ – и.-е. ***kau-**: слав. *kavъka ‘галка, грач’ > *čavъka, болг. *чавка* ‘галка’, укр. *каука* ‘грач’, лит. kiauke ‘галка’.
чуо ‘волос’ < нах. ***kuo**, ср. чеч. *куо* ‘колос, пук’.
чуō ‘живот’ < нах. ***kuō**, ср. чуō-куō ‘требуха’.
чопа ‘пена’ < чапу < нах. ***kapu**, ср. и.-е. ***kap-** ‘пена, накипь’.

чуьйраш ‘внутренности, кишки’, диал. чиврешъ – слав. *črevo ‘живот, утроба’ < ***kerevo**, однокоренное с чеч. **кийра** ‘нутро, живот, полость’ = и.-е. ***kere** ‘cut; cavity’.
лач ‘косой’ < нах. ***lak**.
хьач ‘слива’ < **h’ak** < нах. ***ak** ‘кислый, острый’, и.-е. ***ak-** ‘острый, кислый’.
кӏ̄чал ‘род молотка’ < *кӏ̄кал.
кийча ‘готовый; принаряженный’ < кийка, ср. слав. *кыка ‘кичка’, рус. кичка, кичиться.
кӏ̄ча ‘жидкий; кокетливый, жеманный, кривляющийся’ < качу < итум. kak-, ср. рус. диал. *качь* ‘качание’, ‘трясина, топь’, *качкий* ‘топкий, зыбкий’, *качливый* ‘топкий, зыбкий, легко приводимый в состояние качки’.
та̄ча ‘(сущ.) течь’ < нах. **taka**, ср. иран. *taka > tača, и.-е. ***tek-** ‘теку, течь’.

чӏ из кӏ

чӏиж ‘янтарь’ < кӏиг ‘бусинка, бисер; ямочка’, ср. инг. кӏиг, туш. кӏикӏ.
чӏода ‘ножницы’ < диал. кӏода.
чӏоь ‘ларь’ < *кӏиеу, ср. инг. кӏие, мундж. чуйо ‘яма’.
чӏӯрам ‘свеча’ < *кӏӯрам, ср. инг. кӏерам.
чӏӣга ‘затычка, чека’ < нах. ***k’ā̄ge**, ср. чеч. кӏӣга ‘застежка, бляха’.
чӏениг ‘подбородок’ < нах. ***k’en-ig**, ср. и.-е. ***genu-** ‘подбородок’ (англ. chin).

ц из с

ца ‘один’ < нах. ***sa**, ср. даг. *sa ‘один’, и.-е. (греч., индоиран.) ***sa-** ‘один, сам’
ца ‘зуб’ < нах. ***sa**, ср. адыг. *sa ‘зуб’, слав. ***ce** ‘зуб’ в ***ce-r-**iti ‘скалить зубы’, ***ce-n**iti.
борц ‘просо’ < нах. ***bars**, ср. и.-е. ***bars** ‘ячмень’, готск. bariz-eins ‘ячменный’, слав. *boršьno, *bъrъ ‘просо’.
буц ‘трава’ < нах. ***bus**, ср. чам. *бес*, годоб. *беси* ‘трава’, иран. *wus ‘трава’.
нуц ‘новобрачный’ < nauc < нах. ***naus**, ср. и.-е. ***nous** ‘новый’.
харц ‘ложный’ < нах. ***xars**, ср. авар. гьереси ‘ложь’.
бийца ‘говорить’ < нах. ***bijsan**, ср. анд. бисину, годобер. баси, карат. бас-, бисан ‘сказание’, багвал. басина, слав. *basnь 'сказка, сплетня, выдумка', рус. басня.

- 142026 -

буца ‘плести’ < нах. ***busan**, ср. авар. *б-ессизе* ‘ткать, соткать’, бежт. *бесал*, чам. *иссла*.
иэца ‘брать’ < ***iesan**, ср. авар. босизе, и.-е. ***eis-** ‘взять’, осет. esun ‘брать’
маца ‘когда’ < нах. ***masa**, ср. рут. мыс, агул. мус ‘когда’.
меца ‘голодный’ < нах. ***masi**^{n}, ср. убых. масва, цах. мысына ‘голодный’.
хьацар ‘пот, испарина’ < нах. ***asar**, ср. и.-е. ***esar** ‘кровь, слезы, пот’ (лтш. asara ‘слезы’, asins ‘кровь’, хетт. esh`ar ‘кровь’, esh`ah`ru ‘слезы’).
хийца ‘менять’ < нах. ***xijsan**, ср. авар. хиси-зе ‘менять’.
цана ‘место покоса, покосные угодья’ < нах. ***sana**, ср. авар. *ссан* ‘луг, луговые полосы между террасами’.
циел ‘мотыга’ < нах. **цие* ‘зуб’ + суф. *-л*, ср. анд. *сол*, карат. *сали*, багв. *салу*, чам. *салв* ‘зуб’.
циерг ‘зуб, зубчик’ < нах. **цие* ‘зуб’ + суф. *-рг*, ср. даг. *серг* ‘чеснок’.

цI из дз // з
В начале слова:
цIаста // **цIиеста** ‘красная медь’, ср. калм. зес ‘медь’, афг. джаст ‘цинк’, рус. жесть
цIаьнкъа ‘(земляной) пол’, ср. осет. zaenxae ‘земля’
ц.-туш. бIарцIон ‘мул’ < чеч. бIарз
цIе ‘огонь’ < ***zar** // ***k'a-r** ‘огонь’, ср. алб. zjarm ‘жара’, рус. жар ‘раскаленные угли, огонь’, лит. gareti ‘жечь, вспыхивать от гнева’, и.-е. ***k'ar-** ‘жар’.
цIовза ‘взвизгнуть, пискнуть; скрипнуть’, ср. чеч. цIуоз ‘саранча’, ц.-туш. зуз ‘тихое грустное пение’, афг. зуза ‘визг’, ‘жужжание’.
цIузам ‘сопло; носик посуды (чайника, кувшина)’, ср. хуррито-урарт. zuzzuxxэ ‘кувшин с носиком’, лезг. цIуцI ‘носик чайника’, авар. цIцIуйзе ‘процедить’, груз. дзудзу ‘женская грудь’.
цIуом ‘хобот’ < *дзуом, ср. лак. зума ‘рот, уста; край, конец’, удин. зомо ‘рот; пасть’
цIура ‘импотент’ < груз. зура ‘самка’.

В середине слова:
нацIкъара ‘отдаленный (от дороги)’ < накъзара < *накъ ‘дорога’.

ГБУ “Национальная библиотека Чеченской Республики им. А. Айдамирова”

ницIкъ ‘насилие’ < нидзкъ < нидз, ср. бел. нудзиць ‘принудить’, чеш. nouze, nudza, neza ‘бедность, нужда’, и.-е. ***naud-** ‘вынуждение, насилие’.
рицIкъа ‘пропитание’ < араб. ридзкъ ‘пропитание’.

ъ – къ
чеч. разг. баъахь ду – лит. бакъахь ду ‘правильно’.
чеч. даъар ‘кушанье’ – ц.-туш. дакъар – то же, чеч. *дӧкъар* ‘корм’.
чеч. диъ ‘четыре’ из дикъ < *диекъ- ‘делить, четвертовать’.
диал. (урус-март.) сиъиерам – чеч. лит. синкъиерам ‘вечеринка’.
чеч. туоъа ‘быть достаточным, хватать’ – ц.-туш. токъа[н].
лâъа ‘желать, хотеть’ от **лакъан*, ср. рус. *лакать* ‘жаждать’, польск. laknąć ‘алкать, страстно желать’.

ъ** из нефонематичного твердого приступа перед повторным союзом **а ‘и’:

цаъ, шиъ, кхоъ, **диъ**, пхиъ ‘один, два, три, четыре, пять’ из *ца а, ши а, кхо а, дикъ а, пхи а* ‘один, и два, и три, и четыре, и пять’.

Увулярный глухой абруптив **къ** в подавляюшем большинстве случаев вторичного происхождения.

В заимствованной лексике

В начале слова:
къам ‘нация’, ср. араб. къавм ‘род, народ, люди’.
къамел ‘разговор’, ср. араб. къалем ‘речь’, авар. калам ‘речь’.
къахь ‘чад, смрад’, ср. къаьхьа ‘горький’ < ‘горелый’.
къахьо ‘кофе; горечь’, ср. араб. къахьва 'горечь', лак. кьая, дарг. кьехIе.
къаьхьа ‘горький’ < ‘горелый’, ср. авар. кьогIаб ‘горький’.
къӗда ‘кадий, судья’, ср. араб. къадий.
къӗра ‘смирившийся, признавший(ся)’, ср. араб. къарр- ‘стихать, успокаиваться’, ‘признаваться, сознаваться’.
къиемат ‘ужас’, ср. араб. къиямат ‘судный день’.
къиепал ‘караван’, ср. араб. къафил.
къилба ‘направленис на святыню, кибла’, ср. араб. къибла.
къобал ‘благославенный’, ср. араб. къабул.
къолам ‘карандаш’, ср. араб. къалум.
Къоран ‘Коран’, ср. араб. Къуръан.

къубба ‘Кааба’, ср. араб. Къаъба.

къаж ‘осока; расчесанная шерсть’, ср. лезг. къадз ‘посев, зелень’.
къиен ‘бедный’, ср. анд. кьинниб, ботл. кьиндав, годоб. кьинибу ‘жадный’.
къиг ‘ворона’, инг. **къайг**, ср. шумер. гиг ‘черный’, лак., лезг. *къайгъу*, дарг. *къайгъи*, тюрк. *гъайгъа* ‘забота, печаль’ < ? ‘горе, траур, черные дни’.
къора ‘град’, ср. арч. кьарбакьI, авар. горо, лезг. хар ‘град’, табас. хар ‘горох, град’.
къора ‘глухой’, ср. ц.-туш. къуру", груз. q’ura ‘глухой’, иран. kar- ‘глухой’.
къу ‘вор’, ср. каз. кху ‘плут’.
къулла ‘родник’, ср. будух. къулла ‘запруда, плотина, бассейн, водоём’, лак. къулла ‘специально оборудованный источник; небольшой бассейн для омовения’, авар. къулгIа ‘бассейн’, азер. гулла ‘мелкий колодец’, герман. *qwella ‘источник, водоём’.
къуонза ‘уксус’, ср. авар. кьанцIа, лак. кьанцI, дарг. кьанцIа ‘уксус’.
къутIа ‘ублюдок’, ср. гунз., бежт. къутIухъ, гинух. къватIулав, цез. къватулъ ‘внебрачный ребенок’, дарг. кIутIа ‘щенок’, хайдак. къутIа ‘тупой, бестолковый’.
къух ‘бурьян’, ср. тюрк. qugh ‘сухая, высохшая трава’, каз. qogha ‘куга, род камыша, палочник’, ккалп. qogha ‘куга, осока’.

В середине // конце слова:
къаркъа ‘водка’, ср. араб. Iаракъ ‘арака, водка’.
лачкъа // **лиечкъа** ‘(с)прятаться’, ср. лак. лакI ‘игра в прятки’, араб. ладжъа ‘искать убежища; скрывать’.
локъам ‘оладья’, ср. каб. лэкъуым ‘рахат-локум’, авар. лукъма ‘ломтик’.
муоьлкъа ‘ящерица’, ср. инг. мелIа ‘черт; ящерица’
< араб. мелIун ‘дьявол’ (Куркиев 1979, 82).
мукъам ‘мелодия’, ср. араб. макъам ‘тональность’ (?)
пекъар ‘несчастный’, ср. араб. факъир- 'неимущий, бедный'.
рицIкъ ‘пропитание’, ср. араб. ридзкъ- ‘пропитание’.
халкъ ‘народ’, ср. араб. халкъ- ‘народ’.
хьакъ ‘заслуга’, ср. араб. хьакъ- ‘соответствие’.
хьӏкъал ‘ум, рассудок’, ср. араб. Iākъил ‘ум’.
цIаьнкъа ‘(земляной) пол’, ср. осет. zænxae ‘земля’.

шēкъа ‘чернила’, ср. даг. шекъа // шакъи ‘чернила’.
шалкъа // шелкъа ‘дьявол, бестыжий’, инг. шолкъа ‘ящерица’,
ср. араб. джалиIа, джалаI-ун ‘быть дурно воспитанным, быть бестыжим’.
шовкъ ‘экстаз’, ср. араб. шавкъ- ‘экстаз’.

«Исконная» лексика
В начале слова:
къа ‘грех’, ‘труд; страда’, ср. дарг. къихIли ‘труд’.
къага // къиега ‘блестеть’, ср. слав. *gego ‘жгу’.
къада // къиеда ‘выглянуть, промелькнуть’, ср. слав. *gedo ‘жадничать’
къажа // къиежа ‘лыбиться’ от ‘сиять’, ср. **къага // къиега** ‘блестеть, сиять’,
гажа // гиежа ‘осклабиться’
къарза // къиерза ‘пялиться; пестреть’, **къоарза** ‘пестрый’, ср. рут. къерчIелий ‘пестрая масть’, др.-рус. корза ‘рябой’.
къаста ‘отделиться’, ср. лит. skiesti ‘разделять, раскалывать’, skaistas ‘яркий’.
къēна ‘престарый’, ср. будух. кына ‘старый; тухлый; грязный’.
къийзо ‘щипать, жалить’, дарг. къацI ‘укус’, лак. къацIа ‘щипцы’, слав. *gyzati ‘жалить’, *gъzati ‘ужалить’.
къийса // къовса ‘спорить’, ст.-слав. kusiti ‘пытать(ся)’.
къуона ‘молодой’ < *Iуона, ср. ст.-слав. юнъ, болг. юн, др.-рус. унъ ‘юноша’, лит. jaunas ‘молодой’, лтш. jauns – то же, др.-инд. yuvan ‘молодой, юноша’, лат. iuvenis ‘юный’.
къуонах ‘молодец’ < *Iуонах, ср. болг. юнак ‘герой’, др.-чеш. junoch ‘юноша’, чеш. jinoch ‘юноша’, слвц. junak ‘парень, смельчак’, польск. junoch ‘юноша’, лит. jaunikis ‘жених, молодожен’, лат. juvencus ‘бычок’, гот. juggs ‘юный’.
къуьда ‘тусклая лампада’, вероятно, от къада // къиеда ‘мелькать, поблескивать’.

В середине слова:
дāкъа ‘доля’,
дакъо ‘сушить’,
диекъа ‘делить’, ср. **б-иекъа** ‘делить’, авар. бикьизе ‘делить’, годоб. букъи ‘резать’.
диелкъие ‘полдень, обед’,
лакъа ‘иссякнуть, высохнуть’, ср. лак. лакьин ‘закрыть’.

лиекъа ‘иссякать, переставать (течь, давать молоко, нестись и т.д.), закрываться, затыкаться’. Ср. хварш. лъыкъа ‘кончаться’, лат. liquere ‘течь’, liquor ‘протекать, исчезать’.
латкъа // **лиеткъа** ‘жалобиться’ от лада // лиеда ‘сочиться, капать’.
мекъалг ‘ыделения из носа’, ‘сопляк’ < макъалиг < *макъ- ‘слизь, вязкая жидкость’, инг. мекъа ‘ленивый, вялый’, и.-е. ***mak-** ‘мокрый, мочить; мять, месить’: лит. makone ‘слякоть’, makna ‘болотистое, сырое место’, рус. *мок-р-ый, мокрота, об-мак-нуть.*
ницIкъ ‘насилие’ от ницI < нидз, ср. инг. нидз.
ноткъа ‘гной’ от нотI < нод, ср. инг. нуод.
сиедкъа от сиеда ‘звезда’, ср. иран. ***xsaid**, ***xsed-** ‘заря’.
тиекъа 'ныть, жалобиться, плакаться, ср. тиеIа ‘клониться к земле, пригибаться, прижиматься, снижаться’ с возможным развитием значения: ‘кланяться’ – ‘молить(ся)’ – ‘прибедняться, жалиться, хныкать’.
тIкъа[1] ‘двадцать’ < нах. ***тIа** ‘раздвоение, две конечности’ < ***da**, ср. кабар. тIуу, адыг. тIуы ‘два’, картв. *тIу- // *тIкъу- ‘два, двойня’, лат. duo, ирл. dau, da, и.-е. ***duo** ‘два’.
тIкъа[2] ‘1. союз а; но (ведь); 2. частица же’ < нах. ***тIа** ‘ответвление, раздвоение, две конечности’ < ***da**, ср. **и.-е.** ***de-** ‘а, но’: греч. de ‘и; но’, др.-ирл. в fer na-d-beir ‘the man who does not carry’ < *ne de bereti *’and/but he does not carry’.
тIкъиес ‘молния’, ср. груз. тIкIец- ‘бить’, мегр. тIкъвац- ‘ударять (о молнии)’, чан. тI(кI)вац ‘ударить (с треском); стрелять’.
хьатIкъа ‘моча’, ср. чеч. хьада ‘потечь, побежать’, будух., крыз. хьад, агул., рут. хьед ‘вода’, авест. adu- ‘поток воды’, хетт. h`uda ‘спешка’, араб. Iада ‘бежать’.
хьиекъа ‘расти, уродиться’, инг. хьувкъа, ср. и.-е. ***aug-** ‘расти’.
экъа ‘плита’ от акъи, однокоренного с й-искъа ‘делить’.
Iаткъа // **Iиеткъа** ‘угнетать (быть гнетущим)’ от Iад ‘лук; рессора’.

В конце слова:
б-укъ ‘спина’ < *бакъ, однокоренное с д-укъ ‘хребет’, ср. герм. *bak ‘спина’.
д-укъ ‘хребет’, ‘перевал; ярмо’ < *дакъ, ср. адыг. дакъIэ // такъэ 'пень, чурбан, утолшенный конец ч.-л.’, *дыкъI // *тыкъ ‘загривок, шея’, убых. туыхъ ‘шея’, рут. daq, лезг. daxw ‘затылок’, лак., дарг. дукI, авар. рукьь ‘иго, ярмо’.
й-укъ[1] ‘середина, промежуток; талия’ < *йакъ, ср. рутул. йиIкь`aI ‘середина’, йиIкь` ‘спина’.

йукъ[2] ‘зола’ < *йакъ, ср. чеч. йокъа ‘засуха’, йакъуо ‘сушить’, авар. рахъу,

удин. ихъ, цахур. йыIхъ, лезг. р-уьхъ, арчин. диIкьь ‘зола, пепел’, слав. *jugъ ‘юг, засушливая сторона’.

мукъ ‘рукоять’ < мукъ ‘рог’ < *макъ, являющегося фонетическим вариантом чеч. маIа ‘рог’. Ср. удин. муIкъаI ‘рог’, ахвах. макъала ‘труба’, араб. микъвам ‘ручка, рукоятка’, мн. макъаъим, араб. макъам ‘тональность’ (?).

мукъа ‘свободный, незанятый, праздный’ < *мукъ ‘рог, рожок, труба’ Первонач. знач. – ‘поющий, веселящийся, празднующий’, ср. самукъание ‘веселый’, самукъадаккха ‘развлечься’.

мукъам ‘мелодия, напев, мотив’. Ср. мукъ ‘рог; рожок, горн, труба’, адыг. макъI // макъэ ‘звук; голос’, лак. махъ, мукъул ‘слово’, авар. макъан ‘мелодия’, лезг., рут. макьам, таб. мукьмар ‘мелодии’. Но ср. араб. макъам ‘тональность’ (?)

ниекъ ‘дорога’ < *накъ, ср. авар. нух, карат., чамал. микь, тинд. микьи ‘дорога’, лак. никъа ‘пятка’.

Звукоподражания

къамкъарг ‘глотка’, ср. инг. къамарг, ц.-туш. къанкъра,

карат., тинд., чамал., анд. кьванкьва, ботл. кьанкьватIир ‘глотка’.

къа̂рдан ‘переспорить’, от звукоподраж. корня къа̂р- ‘крик, шум, гомон, болтовня’, ср. **къардан** ‘оглушить’

къиера ‘веселиться, гулять’ < ‘кутить, шумно веселиться, ликовать’, ср. праслав. *gyriti, *gyrati ‘кутить, распутничать’, лат. gerro ‘балагур’, garire ‘болтать’, и.-е. ***ger-*** ‘кричать’.

къаьхьа-къурс ‘погром; крах; нечто разбитое вдребезги’. Сложение *къаьхьа* ‘горький’ и звукоподраж. *къурс*, передающего идею крушения, разбиения, ср. и.-е. ***ghreus-*** // ***kreus-*** ‘размельчать, крушить’, слав. *krušiti ‘крушить’.

къовкъа // къиекъа ‘греметь’, ср. къикъ // чIикъ ‘пик(нуть), писк’.

къоршкъари ‘ряженый для вызывания дождя’, ср. лак. хъяшхъу ‘1. страдающий лишаем, струпами; 2. ряженый, клоун’, хъяшхъар ‘лишай, струпы на теле’.

къурд ‘глоток’, ср. хинал. кьуртIум ‘глотка’, слав. gortanь, рус. гортань, жрать и др.

къурдйуола ‘стать наседкой’, ср. инг. гIуркхйуола, будух. къурт ‘побуждение птиц высиживать яйца’, цах. курт ‘наседка’.

къуркъал ‘грыжа’, ср. къиекъа ‘греметь, рычать, урчать’, гIиергIа ‘грохотать’.

къуьрдиг ‘наседка’ < къурд-иг, см. *къурдйуола.*

ш из с

даша ‘брить’ < ***dasa**, и.-е. ***tes-** ‘тесать, брить’ < ***das-**.
ша ‘шаг’ < **sa** ‘угол, развилка’.
шӑ ‘сам’ < **sӑ** ‘один, сам’, ср. и.-е. ***sue-** ‘свой’.
шу ‘вы’ < *шва < ***swa**, ср. и.-е. ***sua** // ***sue-** ‘вы’.
ши ‘два’ < ***si**, ср. семит. sin ‘два’.
шин ‘вымя; грудь’ < ***sin**, ср. иран. ***sain**-aka ‘грудь’ (осет. sinag, перс. sina, пехл. senak ‘грудь’), лат. sinus ‘выпуклость; грудь’.
шиело ‘холод’ < *sielo, šieldan ‘остужать, морозить’, ср. осет. sald ‘холодный’, лит. šalti, лтш. šalt ‘мерзнуть’, осет. salyn ‘мерзнуть’.
шовда ‘родник’ < *sauda, ср. авест. xšaudah ‘водный поток’, др.-гутнич. sauth- ‘родник, ключ’, др.-англ. seadh, др.-фриз. sath ‘родник, ключ’.
шуок ‘свист’ < *шак- < *sak // *sank ‘сук’, ср. лит. šaukti ‘кричать’.
иэша ‘нуждаться’ < ***iesa**, и.-е. ***ais-** ‘хотеть, желать’, др.-инд. icchati, авест. isaiti, болг. искам, ища ‘желаю, требую’.
моша ‘куропатка’ < *моса, ср. инг. моас (Мальсагов 118).
шарша, шиерша ‘скользить’, ср. мегр. širšol ‘гладить’.
шоршал ‘дрозд’, ср. инг. ссрсал.

тӀ из д в начале слова

ТӀам ‘крыло; рука; рукоятка, руль’ < тӀа ‘конечность’. Ср. каб. дамэ, адыг. тамэ ‘крыло’, и.-е. ***dem-** ‘укрощение, приручение’: др.-инд. damayati ‘приручать’, перс. dam ‘домашнее животное’, осет. domyn ‘укрощать’, гот. ga-tamjan ‘укрощать, одомашнивать’, лат. domo ‘укрощение’, хет. damaš ‘подавлять, насиловать’.
ТӀӑра[1] ‘ладонь с растопыренными пальцами’ < тӀа ‘отросток, конечность’ + -р(а), ср. авар. тӀор, ахвах., карат. тӀара ‘колос’, греч. doron ‘ладонь’, алб. dorë ‘рука’.
ТӀӑра[2] ‘сосок, вымя’, ср. картв. t’ua // t’э- ‘вымя’; дарг. утӀи, таб., хин. тӀтӀа ‘вымя’.
***ТӀал-иг** // ***тӀар-иг** ‘палец; сосок; вымя’ < тӀа-л ‘конечность, отросток’, ср. ц.-туш. тӀеркӀ ‘палец’, цахур. тӀили, хинал. стӀал, будух. тӀил ‘палец’ – и.-е. ***dhel-** ‘женская грудь’: греч. thele ‘материнская грудь’, греч. sternon ‘грудь’, ср.-ирл. del, др.-в.-нем. tila ‘женская грудь’, др.-англ. delu ‘сосок’, др.-инд. dharana ‘ж. грудь’ // иран. *tara ‘макушка, грудь’, осет. tar ‘грудь’.

тIаргIа ‘шерсть’ < ‘то, что выдергивается, выщипывается’, ср. и.-е. ***dergh-*** ‘рвать, дергать, тащить’.
тIкъа[1] ‘двадцать’ < ***da*** // ***тIа*** ‘ответвление, раздвоение, две конечности’, ср. адыг. *тIуы // *тIкъIуы ‘два’, даг. *къа ‘два; двадцать’, картв. *тIу- // *тIкъу- ‘два, двойня’, и.-е. ***duo*** ‘два’.
тIкъа[2] ‘союз а; но (ведь)’ < ***da*** // ***тIа*** ‘а, но, вдобавок’, ср. и.-е. ***de-*** ‘а, но’: греч. de ‘и; но’, др.-ирл. в fer na-d-beir ‘the man who does not carry’ < *ne de bereti *’and/but he does not carry’.
тIунуо ‘сырость, влага, жидкость’ < тIун- ‘низ, дно, течь, жидкий’, ср. авар. тIину ‘дно’, груз. t'eni ‘влага’, и.-е. ***dhen-*** // ***dhon-*** ‘низина, углубление’, герм. *danja- // *danjo 'долина, углубление, низ, низина', слав. *dъno, *donja, рус. Дон, Дунай, др.-греч. Данай ‘бог водоемов’, индоир. *dan-u ‘сочащаяся жидкость’. Сюда же чеч. диал. **тIвин-** (< *двин-) ‘влага, жижа’, ц.-туш. тIвин ‘роса, влага’, груз. t’win ‘мозг’, праслав. *dwin- в названии реки Двина.

тI из д в середине и конце слова
дада ‘побежать’ – датIа, датIкъа (Имнайшвили 189).
пIенда – ц.-туш пIентIо ‘ребро’, ср. и.-е. ***bend-*** ‘связка’.
сиеда ‘звезда’ – сиетIа, сиетIкъа (Имнайшвили 189), ср. иран. ***xsaid, xsed-*** ‘заря’.
Iад ‘лук; рессора’ – IатIкъа ‘быть под гнетом, угнетаться’.
нуотI // **нуотIкъа** ‘гной’ – инг. нуод.

t' < t // d
тIа ‘конечность; нога; рука, лапа; лепесток’. Ср. др.-сев. ta ‘палец на ноге’, англ. toe ‘палец ноги; носок (сапога, чулка)’, и.-е. ***ta***.
тIа̄до ‘намочить’. Ср. абх. а-тIатIа, адыг., каб. тIатIэ ‘мягкий, слабый’, тIкъуын ‘таять, плавиться’, убых. тIы ‘жидкий, текучий’ и далее с **и.-е. *ta-** ‘растопить, растаять’: кимр. tawdd ‘мочить’, toddi ‘таять’.
тIай ‘мост’. Ср. чеч. тIе ‘поверхность; передник обуви’, бежт. тIийо, чамал. тI`е, авар. тIтIо ‘мост’, груз. тIиви, сван. тIив ‘плот’.
тIалб ‘ком; нарост; утолщение; трамбовка, колотушка’, диал. тIалп, инг. тIолб. Ср. рус. столб, долбить, долбать, болг. стълб ‘столб’, стълба ‘лестница’, словен. stolba ‘ступень’, лтш. stulbs ‘голень, икра; голенище’, др.-исл. stolpi ‘столб, колонна’.
тIаьрсиг ‘сафьян’ < *тIарс- (< дарс < да̄ра ‘резать, драть’) + суф. -иг. Ср. груз. тIарискони ‘сафьян’ при азер. дэри, дэрис ‘кожа’, перс. taras`idan ‘резать’, авест. twarəs ‘резать’ (< и.-е. ***tuerk'-***).

ТIēгIа ‘ступень’ < *тIагIе, ср. и.-е. ***(s)teig-**, иран. *(s)taiga, осет. tigh // tegha ‘гребень горы, выступ, угол; край, грань’.

ТIēда[1] ‘мокрый’ (инг. тIаьда, ц.-туш. тIатIе[н] ‘мокрый, сырой’), ср. др.-сев. thidr, thidenn ‘растаявший’, thida ‘таять’ от и.-е. ***ta-, *tu-** ‘плавиться, течь’.

ТIēда[2] ‘родинка, веснушка, крапинка’, ср. авар. тIонтIро, гунз. тадору (ср. чеч. мн. тIедарчий), лак. тIантIа, лезг. тIетIвал ‘веснушки’, абх. а-тIатIа, адыг., каб. тIатIэ ‘мягкий, слабый’ (ср. чеч. кIēда ‘1. мягкий; 2. родинка’).

ТIиера ‘прилежный, старательный’, ср. тюрк. тири, дири ‘живой, подвижный, резвый’, рус. стырить ‘стащить; шнырять; спорить, упрямиться’, на-стырный.

ТIийраг ‘веревка, шнур’, мн. тIиергаш, инг. тIехкар, ц.-туш. тIеркI, ср. и.-е. ***terk-**: афган. терга ‘веревка сбруи’, праслав. *torkъ ‘ремешок, веревка, завязка’, польск. dziergac` ‘завязывать, затягивать узел’, др.-прус. tarkue ‘ремень в сбруе’, лтш. terka ‘веревка для прикрепления буйков к рыбачьей сети’. Родственно чеч. диал. *дерку* ‘пояс, ремень’, чеч. *дуоьхка*, и.-е. ***derg-** ‘дергать лыко’.

ТIилд ‘гребень петуха’, ср. чеч. дилха ‘мякоть мяса’, слав. *tyl- ‘тыл, затылок’, греч. tylos ‘мозоль; шишка’, tyle ‘мозоль, подушка’.

ТIингар ‘пузо, брюхо’ от ***тIанг-** (инг. тIангар), ср. лит. dang-us ‘небо’, груз. tangira ‘котел’, шумер. dingir ‘бог’, др.-тюрк. тенгир ‘небо; бог’.

ТIуо[1] ‘щебень; град (камней)’, род. п. тIуон. Ср. арм. t'in ‘виноградное зернышко’, гот. steins, англ. stone ‘камень’, греч. stia, stion ‘кремень’, праслав. *stena ‘скала, камень; стена’.

ТIуо[2] ‘гром, молния’, род. п. тIуон. Ср. и.-е. *(s)**ten-** ‘гром, молния’: др.-англ. thunor, thunder ‘гром’, Thor ‘бог грома’, др.-сев. Thunarr ‘бог грома’, лат. tonare ‘гром’.

ТIуō ‘сметана’, мн. тIай-ш ‘(сорта) сметаны’ < *тIау, ср. чеч. тIе ‘наверх’, тIие ‘поверхностный слой’, и.-е. ***stau-** // ***stai-** ‘делаться жестким; загустевать’. Семантически ср. нем. диал. Obers ‘сливки’ при ober ‘верх’.

ТIуод[1] ‘рука, нога, лапа’ < ***тIад** < **тIа-** ‘отросток, конечность, рука, нога’ + -д. Ср. картв. t'ot'- ‘ветвь, рука’; и.-е. ***stat-** ‘стойка, стояк, стан, стать (сущ.)’: др.-исл. stod ‘место, стан’, др.-сканд. stodh ‘столб, колонна’, нов.-в.-нем. Stadt ‘город’, лат. statio ‘стоянка’.

ТIуод[2] ‘овод’. Ср. даг. *t'ot'- ‘муха’ и др.-инд. toda-s ‘тот, кто жалит’, toda ‘укол, укус; жгучая боль’, tudati, tundate ‘толкает, жалит, колет’, шугн. тивд ‘комар’.

ТIус ‘пробка, затычка; башка’, тIуьска ‘лысая башка’ от нах. ***тIас** // ***дас** – ‘гладкий, лысый, пустой’, родственно чеч. **дас-дан** ‘опустошить’ – ср. авест. tus, парф. tusik ‘пустой’, перс. tuhi ‘пустой’, дари тас, вах. t'az ‘лысый’, азер. даз ‘лысина, лысый’, тув. тас ‘лысый, голый, со скудной растительностью’, в топонимии ‘безлесная возвышенность, невысокая гора’.
ТIуоьрмаг < тIуормиг < тIуорм < **t'arm** 'кулек; мешочек, мех' (ср. др.-англ. dhearm, нем. Darm ‘кишка’, герм. *darm, и.-е. ***tormo-** ‘дыра’)

В результате изложенного мы можем восстановить для пранахского языка систему консонантизма двух уровней – систему согласных *позднепранахского* и систему согласных *раннепранахского* языка.

Система согласных позднепранахского языка выглядела следующим образом:

Смычные и аффрикаты:

	Звонкие	глухие	глоттализованные
губные	б [b]	п [p]	пI [p’]
зубные	д [d]	г [t]	тI [t’]
велярные	г [g]	к [k]	кI [k’]
поствелярные	–	кх [q]	къ [q’]
свистящие	дз [dz]	ц [c]	цI [c’]
шипящие	дж [dzh]	ч [č]	чI [č]
сонорные	р[r] л[l] м[m] н[n] в [w] й [j]		

Спиранты:

Свистящие		с [s]	
шипящие		ш [š]	
велярные	гI [gh]	х [x]	

ларингальные и фарингальные: ъ [’], I [‘], хI [h], хь [h’]

Как видим, она мало чем отличается от системы консонантизма любого из современных нахских языков и поэтому не представляет особой ценности в историческом плане. Значительно больший интерес

имеет для нас система консонантизма более раннего хронологического уровня, условно именуемого нами *раннепранахским*. Как нам представляется, она имела следующий вид:

Смычные и аффрикаты:

	Звонкие	глухие	
губные	б [b]	п [p]	
зубные	д [d]	т [t]	
велярные	г [g]	к [k]	
поствелярные	–	кх [q]	къ [q']
сонорные	р[r] л[l]		
	м[m] н[n]		
	в [w] й [j]		

Спиранты:

Свистящие		с [s]	
велярные	гI [gh]	х [x]	

Как видим, она отличается от вышеприведенной тем, что в ней отсутствуют такие фонемы как абруптивы, аффрикаты, шипящие, фарингальные и ларингальные. На первоначальном этапе развития пранахского языка абруптивы, на наш взгляд, являлись лишь аллофонами соответствующих знаменательных (полнозначных) фонем. Установить хронологический момент появления той или иной фонемы в языкс невозможно, потому что её возникновение, надо полагать, не было одномоментным актом. Каждая фонема имеет свою многогранную и многовековую историю. Именно на этом основании требование реконструкции прасистемы языка при всей его благовидности, нам представляется, весьма уязвимым. Этих систем может оказаться столько, сколько фонем в языке.

Таким образом, имеющиеся в нашем распоряжении факты свидетельствуют, что магистральным путем развития фонетической системы языка является путь постепенного увеличения количества фонем в языке, а не их сокращение, как это представляют в индоевропеистике. Это означает, что если в каком-либо языке существовало фонематическое противопоставление, предположим, лабиальных смычных нелабиальным, то вероятность того, что с течением времени оно исчезнет во всей системе языка, близка к нулю. Невозможно себе представить, чтобы когда-нибудь в чеченском языке исчез дифференциальный признак абруптивность / неабруптивность

или чтобы в русском языке исчез дифференциальный признак мягкость / твердость. Поэтому мы приходим к логическому заключению, что в индоевропейском праязыке отсутствовали лабиальные смычные. Надо полагать, что признак лабиальности является инновацией западноевропейских языков, возникшей под влиянием иноязычной системы, скорее всего, системы согласных семитских языков.

За вычетом лабиализованных смычных в индоевропейских языках и абруптивных смычных в пранахском мы получаем единую систему консонантизма.

Рассмотрим это сходство на конкретных примерах.

Серия сонорных в пранахском и праиндоевропейском полностью совпадает.

В начале слова:

нах. ***l** – и.-е. ***l**

- ***latta** ‘земля, глина’ – и.-е. ***lant-** ‘земля, глина’
- ***liegan** ‘склоняться, падать’ – и.-е. ***leg-** ‘ложиться’
- ***lagh-u** ‘низкий’ – и.-е. ***legh-** ‘маленький, легкий’

В середине // конце слова:

- ***bal** ‘рука, плечо’ – и.-е. ***bel-** ‘рука, лапа’
- ***dal** ‘локоть, аршин’ – и.-е. ***del-** // ***dol-** ‘рука’
- ***bula-** ‘зубр’ – и.-е. ***bul-** ‘бык, зубр’
- ***mali** ‘мягкий, слабый’ – и.-е. ***mel-** ‘молодой, слабый’
- ***malan** ‘пить’ – и.-е. ***melk-** ‘питье, молоко’
- ***walan** ‘умереть’ – и.-е. ***uel-** ‘умереть’

нах. ***m** – и.-е. ***m**

В начале слова:

- ***mal-x** ‘солнце’ – и.-е. ***(s)mel-** ‘медленно гореть, смолить’
- ***man-** ‘шея’ – и.-е. ***men-** ‘шея, грива’
- ***mas** ‘волос, перо’ – и.-е. ***mas-** // ***meus-** ‘мох’
- ***mattan** ‘мнить’ – и.-е. ***ment-** ‘мнить, полагать’

В середине // конце слова:

- ***gami (ba)** ‘зуб, челюсть (суть)’ – и.-е. ***gemb-** ‘зуб’
- ***dam** ‘рука, крыло’ – и.-е. ***dam-** ‘приручать’
- ***dama** ‘крошево, пыль’ – и.-е. ***dem-** ‘рушить, крушить’
- ***am** ‘озеро, водоем’ – и.-е. ***am-** ‘канал, сток, русло’
- ***k’am-** ‘гребень, коса; чесать’ – и.-е. ***k’am-** ‘волосы, шерсть’
- ***sami** ‘ось’ – и.-е. ***sem-** ‘палка, ось’

нах. ***n** – и.-е. ***n**

В начале слова:

- ***nagh-** // ***naigh-** ‘сор; позёмка, нанос’ – и.-е. *(s)**neigh-** ‘снег’
- ***nart** ‘титан, нарт’ – и.-е. ***nert** ‘мужественный, герой’
- ***nas** > **nus** ‘сноха’ – и.-е. *(s)**nus-** ‘невестка, сноха’
- ***nad-** ‘тростник’ – ***ned-** ‘камыш, тростник’

В середине // конце слова:

- ***bhenda** // **p’enda** ‘ребро; плинтус’ – и.-е. ***bhend-** ‘связка’
- ***k’anig** ‘подбородок’ – и.-е. ***k’en-** // ***gen-** ‘подбородок’
- ***k’ant** ‘сын’ – и.-е. ***k’ent** // **gent** ‘рожденный, сын’
- ***k’ani** ‘новый’ – и.-е. ***k’en-** // ***gen-** ‘новый, молодой’
- ***an** ‘дыхание, пар’ – и.-е. ***an-**i ‘дыхание, пар’
- ***an** ‘впадина, овраг’ – и.-е. ***an-**us ‘дыра, анус’
- ***hun** < ***sun** ‘семя, порода’ – и.-е. ***hun** < ***sun** ‘сын, порожденный’

нах. ***r** – и.-е. ***r**

В начале слова эта фонема первоначально отсутствовала:

- ***arg** // ***erg** ‘камыш’ – и.-е. ***erg-** // ***reg-** ‘камыш; прямой’
- ***arg-** ‘черный’ – и.-е. ***erg-** // ***reg-** ‘черный’
- ***ark** ‘гребень’ – и.-е. ***ark-** ‘арка, дуга’

В середине // конце слова:

- нах. ***ārа** ‘наружу, в поле, на простор’, ***ārie** ‘равнина, поле’ – и.-е. ***āro-** ‘простор’: алб. are ‘поле’, лат. area ‘пространство’, лит. ara ‘наружу, во двор’, др.-инд. are ‘издалека’.
- ***āri** ‘мужской’ – и.-е. ***er** ‘мужчина’.
- ***dāran** ‘раздирать’ – и.-е. ***der-** ‘драть’.
- ***bar** ‘ребенок’ – и.-е. ***ber** ‘ребенок’
- ***kar** ‘рог’ – и.-е. ***ker** ‘рог’
- ***mar** ‘мужчина, муж’ – и.-е. ***mer** ‘самец оленя, муж’
- ***star** ‘бык’ – и.-е. ***steur** ‘бык, тур’

нах. ***j** – и.-е. ***i**

В начале слова:

- ***jau** ‘шило’ – и.-е. ***ieu-** ‘шить’.
- ***jān** ‘идти, двигаться’ – и.-е. ***iā-** // ***iē** ‘идти, ехать’.
- ***jiekan** ‘верещать, голосить’ – и.-е. ***iek-** ‘возглашать’.
- ***jan** ‘делать’ – и.-е. ***ie-** ‘делать’.

В середине // конце слова:

- ***dagn** > **dei(n)** ‘день’ – и.-е. ***dei** ‘сиять; день’, ***deien** ‘день’ < ***deg** ‘гореть’.
- ***jiegan** ‘склоняться, падать’ – и.-е. ***ieg-** ‘склоняться’.
- ***wan** ‘видеть’ > **waina** ‘видел’ – и.-е. ***vaina** ‘видеть’(иран.).
- ***bug** > **buj** ‘кулак’ – и.-е. ***bug-** ‘сгиб, кулак’.
- ***gag** > **gaj** ‘живот’ – и.-е. ***gei** ‘жить, живой’.
- ***lag** > **laj** ‘раб’ – и.-е. ***lei** ‘гнуть, склоняться; слуга’ < ***leg-**.
- ***tagan** ‘шить’, **taj** ‘нить’ – и.-е. ***teg** ‘стегать’, иран. tay.
- ***na-w**, **nuw** // **nuj** ‘веник’, род. п. **nuoran** – и.-е. ***(s)neu-** ‘плести’, др.-инд. snavan- ‘жила’, др.-в.-нем. snuor ‘шнур’.

нах. ***w** – и.-е. ***u**

В начале слова:

- ***wada** ‘побежать’ – и.-е. ***uad-** ‘быстро двигаться’
- ***wigan** ‘вести’ – и.-е. ***ueg-** ‘вести’, гот. wigan

- ***wisan** ‘оставаться’ – и.-е. ***ues-** ‘оставаться жить’, гот. wisan
- ***wiekan** ‘вякать’ – и.-е. ***uek-** ‘говорить’, рус. вякать
- ***war** ‘сильный’ > **wir** ‘осел’ – ***uir-** ‘мужчина, самец’, лат. vir, гот. wair ‘мужчина’, тох. A wir ‘молодой, молодец’ (Гамкр. 1984: 469).

В середине // конце слова:

- ***gaw** ‘колено; круг’ – ***geu-** ‘изгибать, гнуть’ (нем. Gau ‘округ’).
- ***law** ‘снег’ – и.-е. ***leu** // ***leb** ‘слабый, нежный’.
- ***baw-** // ***bew-** ‘отделяться’ – и.-е. ***beu-** ‘делить’.
- ***bawr** ‘бурый’ – и.-е. ***beur** ‘коричневый’.
- ***gawr** ‘сильный; лошадь’ – и.-е. ***geur** ‘крупное, сильное животное’.
- ***lawdan** ‘ступать плавно; играть’ – и.-е. ***leud-** // ***loud-** ‘скользить, играть’.
- ***dawsa** // ***dewsan** // ***duwsa** ‘надувать’ – и.-е. ***deus-** // ***dous-** // **dus-** ‘дуть’.

Серия губных смычных

нах. *b – и.-е. ***b** // ***bh**

В начале слова:

- нах. ***baga** ‘резать; рот’ – и.-е. ***beg-** ‘резать; рот’.
- нах. ***bāran** ‘разрезать’ – и.-е. ***ber** ‘(с)резать, собирать’.
- нах. ***ba** // ***bu** ‘есть, бытует’ – и.-е. ***bu** ‘быть, бытовать’.
- нах. ***bal** // ***balam** ‘рука, лапа; плечо’ – и.-е. ***bel** ‘рука; цветок, лепесток, лист; ветвь’: гот. bloma ‘цветок’, др.-в.-нем. bluomo, др.-англ. bled ‘росток, ветвь, цветок’, лат. folium ‘лист’ [ср. сем. чеч. t’a-m // t’am-ar ‘рука, крыло’ – t’amar ‘лепесток цветка’, qo-t’a ‘trifolium, клевер’ < ‘трилистник’].

В середине // конце слова:

- нах. ***geba** ‘кувшин’ – и.-е. ***geb-** ‘рот, горло’
- нах. ***tieba** ‘таиться, притаиться’ – и.-е. ***deb-** ‘пригибаться’
- нах. ***laba** ‘лоб, навес’ – и.-е. ***alb** // **leb-** ‘лоб’
- нах. ***nab** ‘1. жировой слой на животе; 2. сон’ – и.-е. ***neb-** ‘1. небо; облако, мрак; 2. живот, пуп’

В анлауте иногда наблюдается колебание ***б // п***:

нах. ***balx-uo*** ‘оплакивать’ – и.-е. ***plak-*** // ***plag-*** ‘плакать’;
нах. ***bal-iš*** ‘плечо’ – и.-е. ***ple-kti*** ‘плечо, расширение’;
нах. ***b-ilan*** ‘мыть’ – и.-е. ***pleu-*** // ***plou-*** ‘плавать, оплыть, омыть’;
нах. ***b-ūsa*** ‘надуть’ – рус. *бухнуть, разбухать, пухнуть*;
нах. ***badir*** ‘перо’, ***patar*** ‘лист’ – и.-е. ***pter-*** ‘перо’;
нах. ***b-arža*** ‘размножаться, расходиться, расстилаться’ – и.-е. ***(s)prg-*** ‘распускаться, трескаться’, др.-инд. sphurjati ‘пробивается, трескается’.
чеч. *баргуол* ‘путы’ – рус. *пругло* ‘силок, петля’, польск. pod-prag.

нах. ***p*** – и.-е. ***p***

В начале слова:

- нах. ***pal*** // ***p’al*** ‘палец’ – и.-е. ***pal-*** ‘палец’ (см. ниже).
- нах. ***pel-*** // ***pol-*** ‘мотылек’ – и.-е. ***pel*** // ***pol-*** ‘мотыляться’.
- нах. ***purx*** ‘поперек’ – и.-е. ***perk*** ‘перек’.
- нах. ***past-ig*** ‘трамбовка, пест’ – и.-е. ***pest*** ‘пест, пестик’.

В середине // конце слова:

- нах. ***ap-***, ***ap-ar-*** ‘водосток, желоб’ – и.-е. ***ap-*** ‘вода, река’, ***apero-*** ‘shore’
- нах. ***apu*** ‘далеко, прочь’: чеч. оппа – и.-е. ***apo-*** ‘далеко, прочь’
- нах. ***bapa*** ‘хлеб, еда’ – и.-е. ***bapa*** ‘каша, еда’
- нах. ***lapan***, ***liepan*** ‘сиять’ – и.-е. ***lep-*** ‘сиять, светить’
- нах. ***kapu*** > ***čopa*** ‘пена’ – и.-е. ***kap-*** ‘пена’, афг. čopanai
- нах. ***tap*** (ealla) ‘неподвижность’ – и.-е. ***stop*** ‘остановка движения’
- нах. ***tap*** // ***t’ap*** ‘след ноги’ – и.-е. ***step-*** ‘след ноги, ступня’
- нах. ***pap*** ‘бук, буковый орешек’ – и.-е. ***pop-*** ‘популяция’

Наряду с чистым **p** в индоевропейском и пранахском языках были представлены также придыхательные аллофоны **ph, px**, занимавшие только начальную позицию.

нах. ***ph*** // ***px*** – и.-е. ***p*** // ***ph***

В начале слова:

- нах. ***pha*** ‘конечность’ – и.-е. ***phe*** ‘лапа’
- нах. ***phad*** ‘нога’ – и.-е. ***phed*** ‘нога’

- нах. ***phal, p'alig** 'палец' – и.-е. ***phel, *phelg** 'палка; палец'
- нах. ***phars** 'рука, предплечье' – и.-е. ***pers** 'бок'
- нах. ***pxa** 'стрела' – и.-е. ***phei** 'стрела'
- нах. ***pxi** 'пять' – и.-е. ***phenk^{w}e** 'пять'

В отдельных случаях аллофон **px** мог давать **x**:

- нах. ***xars**-ig 'поросенок' (*pxars < *phars) – и.-е. ***pork'-** 'поросенок': рус. поросенок
- нах. ***xars** 'противоположная сторона, бок, бедро' (*pxars < *phars) – и.-е. ***pers-na** 'задняя часть бедра, окорок; пятка': др.-инд. parsni, др.-в.-нем. farsana 'пятка', лат. perna 'задняя часть бедра, окорок'

нах. ***gh** – и.-е. ***gh**

В начале слова:

- нах. ***ghad** 'ствол, остов, стан' – и.-е. ***ghed-** // ***ghad** 'крепко связывать', 'дерево, ствол', др.-инд. gadh 'крепко держать', герм. *gad 'соединяться, подходить, быть в пору'
- нах. ***ghorto** 'подпорка' – и.-е. ***gherdh-** 'жердь', ***ghordhos** 'ограда, город'
- нах. ***ghau** 'мерзлый снег': чеч. **гIов** 'обледеневший снег на листьях', инг. гIоа 'иней' – и.-е. ***g`hei-** 'зима, снег'
- нах. ***gha** 'нога; идти' – и.-е. ***ghe-** // ***ghei-** 'идти, ходить', англ. go 'идти'

[Нах. ***gha** соотносится с классн. гл. ***v-agha** 'идти' (= и.-е. ***uegh-** 'двигаться, идти'), имеющим иррегулярные формы спряжения, ср. ghuo 'иди', ghah' 'если пойдешь'. См. ниже нах. *** j-aghan**]

В середине // конце слова:

- нах. ***argh-** в **erghad-dāla** 'негодовать' – и.-е. ***ergh-** 'возбуждаться'
- нах. ***j-aghan** 'идти, пойти; вонзиться' – и.-е. ***eigh-** 'идти быстро'
- нах. ***j-eighan, *j-aughan** 'втыкать, вонзать' – и.-е. ***egh-** 'колючка; колоть'

- нах. ***d-eighan, *d-aughan*** ‘сажать (растения); втыкать, водружать, воздвигать, ставить, основывать’ – и.-е. ***deigh-*** ‘сажать, втыкать’: лат. figo, figere ‘втыкать’, лит. diegti ‘сажать; колоть; внедрять, насаждать’, лтш. diegt ‘прорастать, пускать ростки’;
- нах. ***dargha*** // ***t’argha*** ‘шерсть’ – и.-е. ***dergh-*** ‘дергать’;
- нах. ***dagh*** ‘тело’, мн. ***daghum-aš*** – и.-е. ***dheghom*** ‘земля; тело, фигура’;
- нах. ***nagh-*** // ***naigh-*** ‘сор; поземка, нанос’ – и.-е. ***(s)neigh-*** ‘снег’.

нах. ***g*** – и.-е. ***g*** // ***gh***

В начале слова:

- нах. ***gero*** ‘вдова, старая’ – и.-е. ***gero*** ‘старец, старуха’
- нах. ***ga*** ‘ветка’ – и.-е. ***gei-*** ‘разветвляться’
- нах. ***gala*** ‘комок, галушка’ – и.-е. ***gal-*** ‘нечто круглое, шарик’
- нах. ***gan*** ‘видеть’ – и.-е. ***gen*** ‘видеть, знать’
- нах. ***gara*** ‘осколок’ – и.-е. ***ger-*** // ***gor-*** ‘гора, лес’
- нах. ***gir*** ‘опилки’ > чеч. žir – и.-е. ***grnom*** ‘молотое, зерно’, лит. žirnas ‘горошина’, др.-инд. jirna ‘растертое’.

В середине // конце слова:

- нах. ***dāgan*** ‘гореть’ – и.-е. ***deg-*** // ***degh-*** ‘гореть’
- нах. ***juogan*** ‘запрягать’ – и.-е. ***jug-*** ‘запрягать; иго’
- нах. ***jigan*** ‘вести’ – и.-е. ***ago*** ‘вести, гнать’
- нах. ***baga*** ‘сосна’ – и.-е. ***bhago-*** ‘дерево, бук’
- нах. ***iego*** ‘трясти, изгибаться’ – и.-е. ***eg-*** ‘гнуть(ся)’ (Мак., 1992, с.77)

нах. ***dz*** – и.-е. ***d*** // ***dh***

В середине // конце слова:

- нах. ***woidza*** ‘известный’ – и.-е. ***ueid-*** ‘видеть’, ***uid-to*** ‘виденный, известный’, др.-инд. vitta, авест. vista, др-анг. wiss ‘известный’;
- нах. ***leudzan*** // ***loudzan*** // ***lijdzan*** ‘ступать плавно; играть’, инг. lovža ‘скользить’, laiža ‘скользящий’, ц.-туш. lebžan ‘скользить’ – и.-е. ***(s)leidh-*** // ***(s)loidh-*** // ***(s)lidh-*** ‘скользить, играть’.

- нах. ***madzia*** > medžie ‘сустав, сочленение’ – и.-е. ***medhya*** ‘средний’, рус. межа.
- нах. ***madz*** ‘мед’ – и.-е. ***medhu*** ‘медовый напиток’.
- нах. ***nidz*** ‘сила, насилие’ – и.-е. ***ned-*** ‘вынуждение, насилие’.
- нах. ***(h’)adz-***‘запах; нюх’ > h’odža – и.-е. ***od-*** ‘запах, нюхать’, греч. ozo ‘пахну’, лит. uodžiu ‘нюхаю’, арм. hot, лат. odor ‘запах’.

нах. *s – и.-е. *s

В начале слова:

- нах. ***sa*** ‘один’ – и.-е. ***sa-*** ‘один, сам’: др.-инд. sa, иран. ha-;
- нах. ***sa-*** ‘этот, сей’ – и.-е. ***sa***, ***so*** ‘этот’, рус. се;
- нах. ***sa*** ‘свет’ – и.-е. ***su*** ‘свет, огонь’;
- нах. ***sāra*** // ***sārag*** ‘прут, хворостина’ – и.-е. ***ser-*** // ***serk-*** ‘плести ограду’, ‘связывать’
- нах. ***sar-*** ‘вечер’ (чеч. sarah’ ‘вечером’, sij-sara ‘вчера вечером’; чеч. syirie, инг. sairie, ц.-туш. psarlo ‘вечер’; груз. seri ‘ночь’, хурр. seri ‘вечер’, авар. sordo ‘ночь’, sardil’ ‘ночью’) – и.-е. ***ser-*** ‘вечер’ (лат. **serenus**, итал. sera, франц. soire ‘вечер’).
- нах. ***sas*** ‘вид ржи’ (> чеч. suos) – и.-е. ***sasio-*** ‘вид злака’ (др.-инд. *sasya-* ‘зерновые, урожай’, авест. *hahya-* ‘хлебные злаки’, галл. *(s)asia-* ‘рожь’).
- нах. ***sirquo*** ‘болезнь, недомогание’ – и.-е. ***serk-*** ‘болезнь’: ирл. sirg ‘болезни’ (дат. п.), лит. sergu, sirgti ‘болеть’, тох. sark ‘болезнь’.

В середине // конце слова:

- нах. ***asa*** ‘пояс’ – и.-е. ***ios-*** ‘пояс’.
- нах. ***āsan*** ‘сечь, полоть’ – и.-е. ***es-*** ‘резать’.
- нах. ***deusan*** // ***dousan*** // ***dusan*** ‘накачивать’ – и.-е. ***deus-*** // ***dous-*** // ***dus-*** ‘дуть; дух’.
- нах. ***seusan*** // ***sousan*** ‘вздуваться, шипеть’ – и.-е. ***sous-*** ‘шипеть’.
- нах. ***sarsan*** // ***siersan*** ‘моросить, накрапывать’ – и.-е. ***sresk-*** ‘капать’, авест. srask- ‘капать’, sraska ‘слеза’, перс. sirišk.
- нах. ***as-ig*** ‘железо’ – и.-е. ***ais*** ‘медь, железо’.
- нах. ***kas*** > чеч. **kes** ‘коса, клок’ – и.-е. ***kes-*** ‘коса, грива’.
- нах. ***bas*** ‘цвет’ – и.-е. ***bhos-*** ‘свет, блеск’.
- нах. ***bars*** ‘просо’ – и.-е. ***bhars-*** ‘просо, ячмень’.

нах. *š – и.-е. *s

В начале слова:

- нах. * **šaur** ‘рассол’ – и.-е. ***saur-** ‘кислый’: осет. sawar ‘мин. вода’;
- нах. ***šad** ‘узел, сук’ – и.-е. ***sei-, seid-** ‘плести, вязать’, др.-инд. setu;
- нах. ***ša** ‘сам’ – и.-е. ***se** ‘отдельный, сам по себе’;
- нах. ***šu** ‘вы’ < ***ša** < ***sa** – и.-е. ***sua-** ‘вы’, иран. *juš.

В середине // конце слова:

- нах. ***iēša** ‘нуждаться, требоваться’ < ***iesa** – и.-е. ***is-, *ais-** ‘желать’.
- нах. ***dāšan** ‘брить’ < ***dāsan** – и.-е. ***tes-** ‘тесать, брить’, осет. dasyn ‘брить’.
- нах. ***ph’aršam** < ***ph’arsam** ‘чих, чихание’ – и.-е. ***prus-** ‘прыскать’.

нах. *k – и.-е. *k

В начале слова:

- нах. ***kar** ‘рог’ – и.-е. ***ker** ‘рог’.
- нах. ***kar** ‘рука’ – и.-е. ***kar** ‘рука’.
- нах. ***kep** ‘форма, колодка’ – и.-е. ***kep** ‘вырезать форму’.
- нах. ***kart** ‘нарезка, зарубка’ – и.-е. ***kert** ‘резать’.
- нах. ***keri** ‘чрево, живот’ – и.-е. ***kere** ‘чрево’.
- нах. ***kuor** ‘окно’ – и.-е. ***kour** ‘дыра’.

В середине // конце слова:

- нах. ***daki** ‘правая рука; хороший’ – и.-е. ***dek-** ‘правая рука; десять’.
- нах. ***wiekan** ‘голосить, вякать’ – и.-е. ***uek-** ‘говорить, звучать’.
- нах. * **j-ākan** > чеч. **jāča** ‘дождить, моросить’, **jōčana** ‘ненастье’ – и.-е. ***akru-** ‘слеза’ < ***ak-** (Маковский, 1988, с. 142). См. ***dākan**.
- нах. * **d-ākan**, ***d-ākar**, чеч. dāča ‘дождить, моросить’ – и.-е. ***dak-ru** ‘слезы’: ст.-лат. dakruma, герм. *tagr ‘слеза’, иран. *dauk- // *daug- , дигор. docun ‘доить’ (Pok 179). См. ***jākan**.

нах. *q – и.-е. *k^{w}

В начале слова:

- нах. ***qa** ‘этот’ – и.-е. ***k^{w}i** ‘этот’.
- нах. ***qa** // ***qe** ‘огонь, очаг’ – и.-е. ***k^{w}eu-** // * **k^{w}u-** ‘гореть’ // ***kai-** ‘heat, hot’: лув. ki ‘жаровня’, греч. kaio ‘set fire to’.
- нах. ***quo-** ‘помёт крупнорогатого скота, коровий навоз’ – и.-е. ***k^{w}ou-**, ***k^{w}u-** ‘коровий навоз; корова’, др.-инд. gu-tha- ‘экскременты’, арм. ku ‘помёт, навоз’, род. п. kuoy, слав. *govuno ‘экскременты’ < ‘коровий навоз’, рус. govno. Ср. туш. qo ‘коровий помет’, род. п. ц.-туш. qujno^{n} < *quvno^{n} < *qavno^{n}.
- нах. ***qin** ‘жена деверя’ // ***gan** (> **gin** > **žin** ‘почка’) – и.-е. ***g^{w}en** ‘жена’: арм. kin, герм. *kuin, гот. gino, др.-инд. janih ‘женщина’, janati ‘рождать, почковать’.

В середине // конце слова:

- нах. ***laqa^{n}**, ***lieqa^{n}** ‘баять, заговаривать, разыгрывать’ – и.-е. ***lek^{w}-** // ***lek-** ‘лечить заговорами, заклинаниями’;
- нах. ***maq** ‘колючий, борода, борона, нож’ – и.-е. ***mek^{w}-** // ***mek-** ‘борода, ус, меч’;
- нах. ***naq** ‘грудь, связка, шея’ – и.-е. ***nek^{w}-** // ***nek-** ‘узел, шея’.

нах. ***d** – и.-е. ***d**

- нах. ***badir** ‘перо, оперение’ – и.-е. ***bader** // ***ptero** ‘перо’.
- нах. ***ladar** ‘течь’ – и.-е. ***leder** ‘течь’.
- нах. ***ghad** ‘ствол, туловище’ – и.-е. ***ghed-** ‘ствол’.
- нах. ***mad-** ‘мягкий, спелый’ – и.-е. ***med-** ‘мягкий, сочный’.
- нах. ***nad-** ‘тростник, камыш’ – и.-е. ***ned-** ‘тростник, камыш’.

нах. ***t’** < **d** – и.-е. ***d**

В начале слова:

- нах. ***t’am** < **dam** ‘крыло, рука’ – и.-е. ***dem-** ‘приручение’: др.-инд. damayati ‘приручать’, перс. dam ‘домашнее животное’, лат. domo ‘укрощение’, хетт. damaš ‘подавлять, насиловать’.
- нах. ***t’ara** < **dara** ‘пятерня, палец, сосок’ – и.-е. ***dher** ‘вымя’, греч. doron ‘ладонь’, алб. dorë ‘рука’.
- нах. ***t'al-ig** // ***t'ar-ig** ‘палец; сосок; вымя’ < **t’ala** // **t’ara** ‘конечность, отросток’ – и.-е. ***dhel-** ‘жен. грудь’: греч. thele ‘матер. грудь’, ср.-ирл. del, др.-в.-нем. tila ‘жен. грудь’, др.-англ.

delu ‘сосок’, др.-инд. dharana ‘жен. грудь’ // иран. *tara ‘макушка, грудь’, осет. tar ‘грудь’.

- ***da** // ***t’a** ‘ветвь, раздвоение, две конечности’ > **t’q’a**[1] ‘двадцать’, ср. адыг. *t’uy // *t’q’uy ‘два’, даг. *q’a ‘два; двадцать’, картв. *t’u- // *t’q’u- ‘два, двойня’, и.-е. ***duo** ‘два’, хетт. da ‘два’, dan ‘второй’, др.-ирл. dau (Гамкр. 845).
- нах. ***da** // ***t’a** ‘а, но, вдобавок’ **> t’q’a**[2] ‘*союз* а; но (ведь)’ – и.-е. ***de-** ‘а, но’: греч. de ‘и; но’, др.-ирл. в fer na-d-beir ‘the man who does not carry’ < *ne de bereti *’and // but he does not carry’.
- нах. ***dargha** > чеч. t’argha 'шерсть' – и.-е. ***dergh-** ‘рвать, дергать, шипать’.
- нах. ***dun-** ‘низ, дно; течь’ > **t’uni** ‘влажный’, **t’unuo** ‘сырость, влага, жидкость’ (ср. авар. тIину ‘дно’, груз. t’eni ‘влага’) – и.-е. ***dhen-** // ***dhon-** ‘низина, углубление’, герм. *danja- // *danjo ‘долина, углубление, низ, низина’, слав. *dъno, *donja (не из *dъbno!), рус. Дон, Дунай, др.-греч. Данай ‘бог водоемов’, индоир. *dan-u ‘сочащаяся жидкость’.
- Этот же корень представлен в нах. диал. ***dwin-** > **t’win** ‘влага, жижа’, ц.-туш. t’win ‘роса, влага’, груз. t’win ‘мозг’ – праслав. ***dwin-** в названии реки Двина.

В середине и конце слова встречается очень редко:

- нах. ***p’enda** > туш. p’ent’o ‘ребро’ – и.-е. ***bend-** ‘связка’.
- нах. ***sieda** ‘звезда’ > siet’a, siet’q’a (Имн. 189) – иран. ***xsaid, *xsed-** ‘заря’.
- нах. ***liedan** ‘капать’ > liet’q’an ‘плакаться, жалиться’ – ? и.-е. ***led-** ‘жидкий’.
- нах. ***’ad** ‘гнет’ > ‘at’q’an ‘угнетать’ – ? и.-е. ***Had-** ‘ад’: греч. Hades ‘ад’.
- нах. ***nad** ‘гной’ > nat’q’a – ? и.-е. ***neid-** ‘течь, источать’.

нах. *t – и.-е. *t

В начале слова:

- нах. ***tari** ‘похожий’ > чеч. tera – и.-е. ***tera-** ‘суф. ср. степени’: арийск. *tara.
- нах. ***tarsan** // ***tiersan** ‘ржать’ – и.-е. ***ters-**, иран. *tars- ‘трястись, дрожать’.

- нах. ***tāka* > *tāča*** ‘течь, подтек’ – и.-е. ***tek-*** ‘течь’: иран. *taka, tača.

нах. ***t*** – и.-е. ***d***

В начале слова:

- нах. ***tar*** ‘дрема, дремота’ – и.-е. ***dre-*** ‘дремать, спать’.
- нах. ***tieba*** ‘подкарауливать, подсижывать’ – и.-е. ***deb-*** ‘подстерегать; вор’ (праслав. *debeti: болг. дебя ‘подстерегать’, диал. деба ‘незаметно наблюдать’, рус. диал. дебеть ‘долго, упорно сидеть над чем -л.’, польск. dubac ‘подстерегать, подкрадываться’, нем. Dieb ‘вор’).
- нах. ***tieša*** ‘верить; веровать; доверять’ – и.-е. ***dhes-*** ‘отправлять религиозный культ, верить’ (лит. tiesa ‘правда’, tiketi ‘верить’, лтш. ticet ‘верить’).
- ***tieš*** ‘свидетель, очевидец, соглядатай’ – др.-инд. des`ya ‘свидетель’, иран. *dais- ‘указывать, свидетельствовать’ (авест. dacs- ‘показывать’, осет. авдисын // авдесун ‘показывать’, авдисан ‘свидетель’).
- ***tiša*** ‘старый, поношенный, ветхий’ – и.-е. ***dus-***: др.-инд. duš, иран. duš ‘плохой’, греч. dys- ‘дурной’, лат. *dis- в difficilis ‘трудный', гот. tuz- ‘дурно, плохо’. Ср. общедаг. *d-iš- ‘год; прошлогодний; старый’.

нах. ***-rs-*** – и.-е. ***-rs-***

В середине слова:

- нах. **** sarsan*** // ****siersan*** ‘моросить, накрапывать’ – и.-е. ****sresk-*** ‘капать’, авест. srask- ‘капать’, sraska ‘слеза’, перс. sirišk.
- нах. ****tarsan*** // ****tiersan*** ‘ржать’ – и.-е. ****ters-***, иран. *tars- ‘трястись, дрожать’.

В конце слова:

- нах. ****bars*** ‘просо’ – и.-е. ****bhars-*** ‘просо, ячмень’.
- нах. ****kars*** ‘челка, щетка волос, кисточка’: чеч. ‘1. щетка волос около копыт коня; 2. бечёвка из конских волос’: инг. корс, ц.-туш. карса ‘плетеная веревка из козьей шерсти’ – и.-е. ****kars-*** ‘пучок волос; чесать’: лат. carrere (< *carsere) ‘чесать’, др.-инд. karsati ‘чешет’, лит. karsti ‘чесать’, слав. *korsta ‘короста (от чесания)’, швед. диал. krase ‘пучок, гроздь’.

- нах. ***phars** ‘рука, предплечье’ – и.-е. ***pers** ‘бок’.

Не прост, как было отмечено выше, вопрос о происхождении нахского фрикативного **х**. В некоторых случаях он соответствует и.-е. **s**:

- нах. ***wāxa** ‘жить’ – и.-е. ***es** ‘жить’.
- нах. ***wuoxa** ‘одевать’ – и.-е. ***ues** ‘одевать’.
- нах. ***irx** ‘верх’ – и.-е. ***uers** ‘верх’, рус. верх.

В других случаях он может появляться на месте сочетания **рх**:

- нах. ***pxars**-ig ‘поросенок’ > xersig – и.-е. ***pork**ˇ ‘поросенок’.
- нах. ***pxan** ‘ствол, пень’ > чеч. хеп – и.-е. ***pen** ‘дерево, пень’.
- нах. ***pxars** > ***xars** ‘противоположная сторона, бок, бедро’ – и.-е. ***pers-na** ‘задняя часть бедра, окорок; пятка’: др.-инд. parsni, др.-в.-нем. farsana ‘пятка’, лат. perna ‘задняя часть бедра, окорок’.
- нах. ***pxa** ‘рука’ > **ха** ‘бок; охрана’ – и.-е. ***pha** // ***pa** ‘охранять’.

Вокализм

В индоевропейском праязыке восстанавливают 5 чистых гласных (**а, е, и, о, у**) и 6 дифтонгов (**ай, ей, ой, ау, еу, оу**), которые могли противопоставляться по долготе-краткости (6). В общих чертах такую же систему гласных, как показывает опыт, можно постулировать и для пранахского языка. С методологической точки зрения наибольший интерес представляют дифтонги **ай** и **ау**, как представляющие одновременно монофтонг **а** и являющиеся, на наш взгляд, базовыми для дифтонгов **ей, оу.** Другими словами дифтонги **ай**, **ау** в миниатюре представляют всю систему индоевропейских гласных.

Рассмотрим традиционно считающиеся основными три позиции: в начале, середине, и конце слова.

Положение в начале слова

и.-е. языки	нахские языки
***ais-** «снег, иней, лед»	jis «иней» < ***ais** // ***jas**
***aix-** «сияние; честь; стужа; стыд»	jah’«честь», jah’-uo «отморозить», ieh’ «стыд, совесть»

***aik'-** // ***ais-**, иран. *aiš- // *iš- «возможность» jiš (мн.ešarš) <		«возможность» ***aiš** // ***jaš**
***aigh-** «больной, расстроенный»	**iegh-**a рассориться; помешаться»	«разладиться,

Из этих фактов вырисовывается следующая картина звукового развития: ai – ei – ie – i. Причем природа изменения **as // jas в ais** до конца не выяснена. Это может быть ассимиляция типа as > as-i > ais- или результат удлинения корневого a: as > ais. Как бы там ни было сходная мена дифтонгических гласных ja // ai в индоевропейских и нахских языках в начале слова очевидна, ср. перс. jax, курд. jex, осет. ix, нем. eis, исл. is, при чеч. jis, род. п. esaran. Особенно трудно поддаются объяснению чередования a // ai в таких словах как чеч. asa «я», aisa «я сам», ah'a «ты» – aih'a «ты сам» и т.п.

Положение в середине слова

1) нахск. sa «свет» – sani «светлый, небесный» > saini > seini > sieni > sini > sina «синий, голубой, сизый, зеленый», ср. рус. синий; иран. *axšaina «темно-синий».
2) нахск. sa «свет» > sari > sairi > seiri > sieri > siri > sira «сивый, седой, серый», ср. рус. серый, др.-рус. сиеръ;
3) нахск. sa «душа; дух» > sali > saili > seili > sieli > sili > sila, ср. ц.-туш. sili^{n} «сильный духом», рус. *сила, сильн-ый*, лит. siela «душа, дух», др.-прус. poseilis «дух», англ. soul «душа»;
4) нахск. ba // bla «блеск; белок; глаз» > bali «белёсый, белый, блестящий» > baili > beili > bieli > bili > bila «белила; хна», ср. рус. *белый*, др.-рус. *биелъ*, иран. *ba «сиять, блестеть», и.-е. ***bha**;
5) нахск. gha // xa «бедро, опора; давление» > ghali «подавленный, понурый» > ghaili > ghieli > ghili > ghila «слабый, хилый», ср. рус. *хилый*.
6) нахск.ša 'лед' > šali 'ледяной' > šaili > šeili > šieli > šili > šila 'холодный', ср. лит. šalti, лтш. šalt 'мерзнуть', осет. salyn 'мерзнуть', чеч. šaldan, šieldan 'остужать, морозить'.

Дифтонгическое происхождение гласной **i** в рус. *синий* наглядно видно на примере однокоренных др.-рус. сиено, рус. сено, лит. shienas, лтш. sienas, финск. (из балт.) heina «сено», соответствующих чеч. диал. (акк.) sieno «зелень, трава», образованному от основы siena «синий, зеленый» при помощи распространенного суффикса абстрактных сущ-

х **-о** (= и.-е. **-о**). Особенная близость некоторых славянских лексем именно с чеченскими диалектными формами отмечается и в некоторых других случаях, например: рус. *ли, или* – чеч. диал. (акк.) *ле* «или» (< йа); рус. *мизин-ец* – чеч. диал. *мизин-пIелг* (< *миезин* < *мейзин* < *майзин* < *мазин*), ср. чеч. *маза-пIиелг.*

Другие примеры:
и.-е. ***deik-*** > *dik-: греч. di-dasko 'учить; читать проповедь', deixno 'показывать, указывать, учить, обучать', парф. des 'образовывать, формировать', авест. daes- 'указывать', вахан. dišak // dišn 'знать', иран. *dais- // *daiš-, др.-инд. dišana 'умный, понятливый' – нах. ***d-ieša*** 'to read, study' < *d-aiša, *d-iši 'read' (Past.), чеч. diešna 'обученный, начитанный'.
и.-е. ***deigh-*** 'формировать': др.-инд. deha 'тело', англ. dough 'тесто', лат. figura (< *dieghura) – нах. ***dagh*** 'тело' > daigh > deigh > diegh 'тело, туловище, рост'. Семантически ср. англ. body 'тело' при чеч. *буод* 'тесто' (см. ниже).
и.-е. ***deil-*** 'делить' < *dail- – нах. ***d-iella*** 'открыть, вскрыть, проломить', *diel- 'десна':
и.-е. ***ei-*** 'go, идти', Ist pl. I-mis, 3rd pl. *ienti: Skt. yanti – нах. ***j-an*** 'come, go', ***je'i*** 'came, gone'.

Положение в абсолютном конце слова

1) нахск. tarx «уступ, скала» – tarxag – tarxai – tarxei – terxie – terxii «выступ, сруб, ступенька», ср. осет. tarxag «скамья, полка»;
2) нахск. bar «езда, везение, движение» – barag – barai – barei – berie – berii «наездник, берейтор», ср. осет. barag «всадник», чеч. barma «носилки для человека», др.-инд. barami «несу», рус. беремя «бремя»;
3) нахск. galag «мешок» – galai – galei – galie – gali «мешок», ср. осет. gollag, дарг. gavlag, белорус. gvalag «мешок».
4) нахск. lam «гора, склон, изгиб» – lamag – lamai – lamei – lamie – lamii «лестница, ступенька, перекладина», ср. каб. лъэмыж «мост», лак. ламу «мост», слав. *lamъ «каменоломня; сгиб, сустав», *lamagъ «перекладина лестницы, ступенька»;
5) нахск. хačag – хačai – хačei – хačie – хečie – хеči – хеča «брюки», ср. рус. *гачи* «штаны», табас. хuččag, лак. hažak, лезг. vaxčag «штаны, брюки», шугнан. guč, мн. gačen «портянка, онуча».

Аналогичную процедуру рассмотрения можно избрать и для дифтонга **ау**, который, в отличие от **ай**, представлен в начале слова значительно реже. Отметим наиболее известные случаи.

Позиция начала слова

Индоевропейские языки	Нахские языки
1)***aur-** «бурлящая вода»: лит. jaura «болото», лтш. jura «море», греч. aura «вода», слав. варъ «кипящая вода»	**‘aur** «поток, ручей»: чеч. ‘ouraš
2) ***aus-** «рот, уста; устье»: слав. уста, устье источник, устье»: прус. austo «рот», лат. aus-culum, ostium «устье», др.-инд. as «рот».	***ast-** «губа, рот; чеч. h’osta, диал. h’ast «родник, источник».
3)***aug-** // ***og-** «расти, увеличиваться, великий» от (лат. augeo, готск. aukan, лит. augu, из *ak- // *ag- «остриё, прорезаться, выростать» (?)	*j-**aqq-u** «большой, *j-aqq-an* «прорезать(ся)» чеч. j-oqqa «большой»

Фонетические соответствия относительно регулярны, семантическое поле значений полностью совпадает. Нахские формы как правило имеют заставочные звуки в виде классных показателей (j- в joqqa) или фарингальных протез (‘-, h’- в ‘ouraš, h’osta), которые, правда, нисколько не говорят в пользу ларингальной теории, скорее наоборот. Первичным звуком корня, как в нахских, так и индоевропейских языках, следует считать **а**, последовательно изменяющийся в **au – ou – o // u.** Речь идет о нахском кратком **а** весьма близком по артикуляции индоевропейскому **е**, но, тем не менее, отличающемся от него.

Позиция середины слова

1) чеч. byida «сырой, мягкий» (y = ü) из buodi < buod «тесто» < baud < badu < bad, ср. чеч. диал. мн. bad-iš «тесто», и.-е. ***beud-** // ***boud-** «мять, месить, давить» < *bad-u (< *bad-), англ. body ‘тело’ (см. выше);
2) чеч. nyida «пуговица» из nuodi < nuod < naud < nad-u < nad «плести; связка», ср. чеч. niedargha // nuodargha «камышовая завязка веника»

при и.-е, ***ned-** «связывать» (< ***nad-**): англ. snood «сетка для волос». Без расширителя **-d** этот же корень представлен в и.-е. ***neu-**: иран. nau- «вязать, плести», nauta «сплетенный», рус. сновать, сную, нем. Snur «шнур», ср. чеч. nui «веник», мн. nuor-aš, диал. niw, мн. naraš, не оставляющие сомнений в том, что исходный корень ***na-**, а **d-** и **r-** расширители, одинаково представленные в обеих группах языков.

3) lyidig «стебель кукурузы, лист кукурузного початка» из luodig < luod < loud < laud < lad-u < lad, ср. рус. *лад* «слаженность, гармония, строй», *лодыга* 'стебель';
4) byira «яичный желток» из buori < buor < bour < baur < bar-u < bar, чеч. buora «желтый, бурый, коричневый», buordaxa, инг. buorxa «коричневый, мясного цвета», ср. и.-е. ***baur-**: нем. braun, англ. bear «медведь», рус. *бобр*;
5) чеч. šyira «широкий, обширный, пространный» из šuor-i < šuor < šour < šaur < šar-u < šar «годичное кольцо, год, нарост, прирост, расширение» от ša «пядь, шаг, развилина, расширение», ср. чеч. šuo «год», šeraš, диал. šar-iš «годы», инг šera «широкий». Сюда, на наш взгляд, следует относить этимологически темные рус. ширь, ширина, широкий, польск. šeroky, полабск. sar «ширь», saryke «широкий» и т.д.

Позиция конца слова

1) и.-е. ***geu-** / ***gou-** / ***gu-** «гнуть, крутить» < *ga- – нахск. ga «ветвь, изгиб, отклонение» (чеч. guo «круг» < gou < *gau, инг. guo «колено», чеч. gu «пригорок, возвышенность», guola «локоть, колено», gura «капкан, рама».
2) и.-е. ***teu-** / ***tou-** / ***tu-** «набухать, выгибаться» (слав. *otaviti «подкреплять», рус. отава) – нахск. tā-n «хорошеть, поправляться» (чеч. tā-vala, tuo-vala «поправляться, полнеть», tow-buc «отава» из tāu- < tā)
3) и.-е. ***steu-**: др.-инд. stav, осет. aestavyn, парф. istav «хвалить, восхвалять» – нахск. xastuo «похвалить», xiestuo «восхвалять» последовательно из *hastuo // *hiestuo – *astuo // *istuo, ср. рус. хвастать, не имеющее удовлетворительной этимологии.

ЛЕКСИКА

Названия связанные с природными явлениями

***ier** 'рань' (нах. ***ar** 'рассвет, утро'),
***uet** 'прошлогодний, старый' (нах. ***vat** 'годовой приплод'),
***ghei** 'зима' (нах. ***ghau** 'обледенелый снег'),

***ues-r** ‘весна’, др.-инд. vasantas, перс. bahor (нах. ***basti** ‘весна’),

sem** ‘лето’ (sama** ‘бдительно, наяву’, ***kim** ‘пепел’),

menth ‘месяц, луна’ (нах. ***mant** // ***bant** > batt ‘луна, месяц’), **me-** ‘мера, мерить’ (нах. ***mel**, ***mas** ‘сколько’).

***sauel** ‘солнце’ (нах. ***sa** ‘свет’),

***ous-** ‘сиять, shine’ (нах. ***h’-aus** ‘смотреть, глядеть’),

***er-** // ***or-** ‘восход, восток’ (нах. ***’aru** ‘явный, высвеченный’, **’uori** ‘явь’, ‘утро’), ср. и.-е. ***ier** ‘рань’,

***ster** ‘звезда’ (нах.-туш. ***t’er** ‘звезда’),

***agh** ‘день’ (нах. ***aga** ‘гореть’),

***dies** ‘день’ (нах. ***de** ‘день’ < *dain < *dagn ‘гореть; видеть’),

и.-е. ***ser-** ‘вечер’ (лат. **serenus**, итал. sera, фран. soire ‘вечер’) – нах. ***sar-** ‘вечер’ (чеч. sarah’ ‘вечером’, ц.-туш. psarlo ‘вечер’; груз. seri ‘ночь’, хурр. seri ‘вечер’, авар. sordo ‘ночь’, sardil’ ‘ночью’).

***sneig^{u}h** ‘снег’ (нах. ***naigh** ‘сор, крошево’),

***reg-** ‘мокрый; дождь’ (нах. ***argi** ‘сырой’),

***deugh-** ‘изливаться, дождить’ (нах. ***daghu** ‘дождь’),

***ders** ‘изморось’ (нах. ***ders**),

***ais-** ‘лед, мороз’ (нах. ***ais** ‘иней’ > *is > jis),

***mex** ‘махать’ (нах. ***max** ‘дуновение, ветер’).

***nebh-** ‘облако, небо’ (нах. ***nab** ‘помрачнение; морок; сон’),

***mrak**, moroka (нах. ***marxa** ‘туча, облако, туман’),

***(s)tene** ‘камень’ (нах. ***t’o** ‘щебень, град’, род.п. **t’on**).

***dheghom** ‘земля, глина’ (нах. ***diegh** ‘тело’ < ***dagh**, *pl* **daghum-aš**),

***lent** ‘сырая земля’ (нах. ***lant** > ***latta** ‘земля, глина’),

***pele** ‘укрепление’ (нах. ***пхьиле** ‘застава, форпост’: phile q’ongij),

***mori** ‘море’ (нах. ***mara** ‘ноздря, сопло; сопли; соляный раствор’).

nau** ‘корабль, судно’ (nuoi** ‘корыто, судно’).

Термины родства

***āna** ‘мать, бабушка’ (ст.-чеч. ana ‘мать’, чеч. āna ‘чрево; середина, центр’) – и.-е. ***an-** ‘мать родителя, бабушка’: др.-в.-нем. ana ‘бабушка’, лат. anus ‘старая женщина’, арм. han ‘бабушка’.

***ari** ‘мужской, мужчина’ – и.-е. ***ari** ‘баран, мужчина, мужской’

***baba** ‘бабушка’ – и.-е. ***baba** ‘бабушка’.

***bart** ‘братство; союз’ – и.-е. ***brat** ‘член союза; собрат’.

***ber** ‘ребенок, дитя’ – и.-е. ***ber** ‘ребенок, дитя’.

***gaki** ‘малютка, ребеночек’ – и.-е. ***gag-** ‘детеныш, дитятко’(осет. gagi ‘ребенок, дитя’, фрак. gaka, русск. диал. кага ‘дитятко’).
***da** ‘отец; творец, создатель; хозяин, владелец’ – и.-е. ***da-tar** ‘творец’ < *da ‘создавать’.
***dada** ‘отец; дедушка’ – и.-е. ***dada** ‘отец; дедушка’ (чеч. дади ‘отец, папочка’ - англ. daddy ‘отец, папочка’).
***gero** ‘вдова', жоьра-баба ‘ведьма’ < жиерун-баба ‘старая карга’ – и.-е. ***ger-**о ‘зрелый, старый’ (др.-инд. jaras ‘старый возраст’, греч. geron ‘старый, старец’ арм. cer 'старый, старец', хотаносак. zare ‘старость’, афг. zara ‘старый’)
***zamo** ‘родственник жениха, сват’, чеч. мн. замой – и.-е. ***gamo** ‘родственник по браку’, авест. zamaoya ‘зять’.
***qan > qin** // **qoni** ‘жена деверя (мужниного брата)’ – **и.-е. *g^{u}en-** ‘жена’ (греч. gine, гот. qino, арм. kin ‘жена’, рус. жена), ср. сюда цахур. хыни ‘подруга’, хварш. гъини, хинал. хыныб, цез. гъана ‘жена’.
***k'ani** > **c'ani** ‘новорожденный; новый; непорочный’ – и.-е. ***k'en-** ‘новый, молодой’.
***k'ant** ‘сын; молодец’ – и.-е. ***gent** ‘сын, родственник’.
***mar** ‘муж’ – и.-е. ***mar-** ‘молодой мужчина’, откуда
***mare** ‘замуж’ < ***mar** ‘муж’ – и.-е. ***mare-** ‘выходить замуж’.
***matt** ‘матрица, матка’ – и.-е. ***mat-** ‘мать’ (> нах. *mattera ‘основной, матричный’ – и.-е. *mater ‘матерь’).
***naq'i** ‘отпрыски, поколение, вствь рода’ – и.-е. ***negho-**: др.-хетт. *nega- ‘сестра, дочь, младшая родственница поколения ego и поколения младше ego’, хетт. anna-neka ‘двоюродная сестра (=младшая родственница по матери, ср. anna ‘мать’)’, лув. an-niia- (< *negho-) id., анат. *neg^{h}o-.
***nana** ‘мать, бабушка’ – и.-е. ***nana** ‘мать, бабушка’ (чеч. нани ‘мамочка’ – англ. nanny ‘нянюшка’, папа ‘бабушка’).
***nas > nus** ‘невестка, сноха’ – и.-е. ***(s)nus-** ‘невестка, сноха’.
***naus** > nauc ‘жених; зять’, мн. neucari – и.-е. ***nous** ‘новый; новобрачный’.
***qal** ‘самка, женшина’ (диал. кхал-саг ‘женщина’, кхал ‘кобыла’) – и.-е. ***gal-** // ***k'al-** ‘жена брата мужа’ (греч. galos, фриг. gelaros ‘жена брата’, рус. золовка).
***sag** ‘олень; мужчина’, **stag** ‘мужчина, человек’ – др.-англ. secg ‘мужчина, человек’, англ. **stag** ‘олень-самец; холостяк’, stag-party ‘мужская вечеринка’.
***sas-ig** ‘молодая женщина, молодица, красна девица’ (> **sesig** > **сиесаг** ‘жена, невестушка, зазноба, лада’) – и.-е. ***swes-er** // ***ses-er** // ***sest-er**

‘соплеменница (своя женщина), сестрица’: лат. *sos-or, лит. sesuo, диал. sese, др.-инд. svasar-, арм. *svesor ‘сестра’, рус. сестра, англ. sister, нем. Swester .

***se** // ***ste**, ***su** // **stu** ‘женщина, жена; дама, княгиня’ – и.-е. ***seu-** // ***su-** ‘родить’ (осет. ус // осае ‘женщина, жена’, груз. uso ‘почетная женщина среди простолюдинок’, ср. еще хуррито-урарт. asti ‘женщина, жена’, Иштар ‘женское божество, богиня плодородия и плотской любви в вавилонско-ассирийской мифологии’, Астарта ‘финикийская богиня плодородия, любви и материнства’).

hu(n) ‘семя; порода’ – и.-е. ***sun** ‘сын’, иран. hun, греч. hyi-os ‘сын’.

***var** ‘здровый, сильный, осел’ > вир – и.-е. ***vir-** ‘мужчина, мужской’.

Наряду с рассмотренной выше группой терминов родства, к важнейшему разряду слов, характеризующих генетическое родство языков, относится и разряд названий частей тела, среди которых мы имеем в пранахском и индоевропейском языках около 60 сходных слов.

Названия головы и ее частей.

***az** ‘звук, голос’, диал. ōza < *azu // *asu – и.-е. ***aus-** ‘ухо’ (лит. ausis, лтш. auss, др.-прус. ausins, лат. *ausis)

***and-u** ‘лоб, передняя часть черепа’ – и.-е. ***ant-**i ‘перед, фронт, лоб’

***ark** > **jark** // ***jaxk** ‘гребень’ – и.-е. ***reg-** ‘рог’: рус. рог.

***b’asta** ‘тыл’ – и.-е. ***bhasat** ‘зад; тыл; спина’.

***kar** ‘рог’ – и.-е. ***kar** ‘рог, голова’, хетт. kar ‘олений рог’, греч. kar- // ker- ‘рог’.

***kart-u** ‘голова’ – и.-е. ***kart-** ‘роговой, черепной (твердый)’: др.-англ. heorot ‘рог’, heort ‘самец оленя’, греч. korydo ‘хохлатый жаворонок’.

***laba** ‘козырёк, навес; *прост.* лоб’ – и.-е. ***leb-**‘лоб, череп, голова’: тох. lap ‘череп, голова’, слав. *lъbъ ’мыс, крутой берег; лоб, череп’, рус. *лоб*, др.-в.-нем. louba ‘навес’, лат. alb-us 'гора', перс. лабэ ‘карниз; навес; козырек’. Ср. с метатезой лезг. ппел, рут. баьл, крыз. бел ‘лоб’.

***b’arig** ‘глаз, ресница, колючка’ – и.-е. ***bru** ‘бровь, ресница, веко’ (др.-инд. bhruh, иран. *bruka, татск. bэrg, курд. birh, перс. baru, мундж. wrega, др.-сев. bra ‘веко’, слав. *bry ‘бровь’, чеш. brva ‘ресница’).

***(H’)oqa** ‘знак, мишень; показывать’, ***(h’)aga** ‘смотреть, видеть’ – и.-е. ***ok^{u}-** // ***ag-** ‘око, глаз; видеть’.

***baga** ‘рот, резать’ – и.-е. ***beg** ‘рот; резать’.

***balda** ‘губа’ – и.-е. ***leb-** // ***bel-** ‘вздутый; губа’ (др.-ирл. bel ‘губа’, др.-в.-нем. bilorn ‘десна’).

***bart** ‘прорезь, рот, уста’ – и.-е. ***ber-** ‘отверстие, прорезь, губа’ (слав. *bъrtь ‘борть, щель’, чеш. *brno ‘устье’, лит. burna ‘рот’, arm. beran ‘рот; устье’).
***j-ist** ‘губа, рот’, **h'ast** ‘исток’ – и-е. ***ast** // ***oust-** ‘рот, устье’.
c'uom ‘хобот; рыло, пасть’ – и.-е. ***stom-**en ‘рот’: авест. staman ‘собачья пасть’, афг. stunay (< *stamna-ka) ‘гортань’, греч. stoma ‘рот’, др.-брет. istomid ‘небо’. Ср. лак. *зума* ‘рот, уста; край, конец’, удин. *зомо-* ‘рот, уста; пасть’.
***ca** // ***ce** ‘зуб’ > чеч. *цер-иг* – слав. ***ce** ‘зуб’ в ***ce-r**-iti ‘скалить зубы’, ***ce-n**iti.
***dant** ‘резец, зубец; шип’ (> *динт* > *дитт* ‘резец, лезвие; кость рыбы; скелет рыбы’) – и.-е. ***dent** ‘зуб, зубец; резец’.
***qali** ‘большой зуб’ – и-е. ***kel-** ‘резать’, слав. *kelъ ‘клык, зуб’.
***qāmi** // ***gāmi** ‘челюсть’ – и-е. ***gem-** // ***kem-**, слав. (бел.) *скемица* ‘челюсть’.
***k'an-ig** ‘подбородок’ – и-е. ***k'enu-** ‘подбородок’.
***matt** ‘язык’ > **muott** – и.-е. ***menth-** ‘рот; язык’: англ. mouth ‘рот’. Семантически ср. авар. *кIал*, анд. *кIол* ‘рот’ – лезг. *чIал* ‘речь; язык’.
***man-** > min-dia'ak ‘шейный позвонок’ – и.-е. ***men-** ‘шея’.
sālaz ‘челюсть; сани’ – рус. **салазки** ‘челюсть; сани’.
***vartu** 'шея' – и.-е. ***vert** ‘вертеть’, иран. wartan ‘шея’, слав. *vortъ ‘шея’.
***zābar** ‘вырез, прорезь, рот; шутка’ – и.-е. ***gebar** ‘рот, жабры’: авест. zafarə ‘рот, пасть’, н.-в.-нем. Kiefer ‘челюсть’, рус. диал. *жаба* ‘рот, горло’, *жабры*.

Верхние конечности

***ar** ‘левая рука’ – и.-е. ***ar-** ‘рука’, ср. др.-инд. kar- ‘рука, hand’, англ. диал. car ‘левый’ (Маковский, 2004: 160).
***bag** ‘рука, рогуля’ – и.-е. ***bhag-** ‘рука’ (Маковский, 2004: 160).
***bal** ‘рука, плечо’ – и.-е. ***bel** ‘рука, плечо’.
***bug** ‘кулак’ > bui – и.-е. ***bug** ‘гнуть; кулак’.
***gast** ‘рука, конечность’ – и.-е. ***ghest-** ‘рука’: др.-инд. hasta, иран. zasta ‘рука’.
***daki** ’правая рука, десница’ > dika ‘хороший’ – и.-е. ***dek'-**, иран. *dok- ‘рука’.
***dal** > **duol** ‘локоть, мера длины’ – и.-е. ***dol-** ‘локоть’, слав. *dolonь ‘длань, локоть’.
***kar** ‘рука, кисть, пук’ – и.-е. ***ker-** ‘рука, работа, ремесло’ (др.-инд. kara, йидга кэг ‘рука’, осет. *kar ‘рука’, вах. *kar ‘рука’).

***mak:** чеч. *мlак*, ц.-туш. *мак* ‘наверх, вверх, сверху’ – рус. ***мак** ‘верхушка’ в *мак*, *макушка, маковка.*

***mar** ‘сплетение рук, две руки’ > **muor** ‘обхват, объятие’ – и.-е. ***mar-** // ***ram-** // ***arm-** ‘рука, обрамление, рама’.

***ph’a** ‘рука; пятерня; конечность, лапа, нога’ – и.-е. ***phe-** ‘расщеплять, распяливать, раскалывать’: др.-инд. sphya ‘переднее весло, лопата, лопаточная кость’, тох. ре, раі ‘нога (ступня)’, пушту *пхьа* ‘нога’, дари *пай*, англ. paw ‘лапа’ (?).

***ph’ar** ‘рука, мастер’ – и.-е. ***per-** ‘разрезать, рука’: хетт. per ‘рука’, лат. pario ‘рожать’ < ‘производить, делать’ (Маковский, 2004: 160)

***ph’ars** ‘рука, предплечье’ (< пхьа-р < пхьа) – и.-е. ***perk'- // *pers-** ‘разрывать, растягивать, протягивать (руку), просить’: осет. fars ‘сторона, бок’, авест. parsva ‘ребра, край’, рус. *перси* ‘грудь’, *перст* ‘палец’.

***p’al-ig** ‘палец’ > пІелг – и.-е. ***p(h)el-** // ***p(h)ol-** ‘отросток; палец’, ***p(h)el-g** ‘расколотый, расщепленный’, слав. *****palъ ‘палец’.

***t’al-** // ***t’ar-** ‘палец; сосок; вымя’ – и.-е. ***dhel-** ‘женская грудь’: др.-инд. dharana ‘женская грудь’ // ? иран. *tara ‘макушка, грудь’, осет. tar ‘грудь’, греч. sternon ‘грудь’.

***olok’** ‘локоть’ /ц.-туш./, (с метатезой), ***golo** – и.-е. ***olok’-** // ***elek’-** ‘локоть’ (арм. olok, слав. *olkъtь ‘локоть’.

Нижние конечности

***guola** ‘колено’ – и.-е. ***goul** ‘изгиб, колено’.

***ghangha-** ‘нога; голень; щиколотка’, герм. ***gang-** ‘идти, ходить; путь; проход’.

***ghuogh** ‘верхняя часть ноги, ляжка; бедро’ – и.-е. ***g`hongh-** ‘шагать’.

***kag, *kiug** ‘рука’ – и.-е. ***keg-** ‘коготь, кисть руки’, ***kug-** ‘гнуть; коготь; крюк’.

***kuog** ‘нога’ – и.-е. ***keug-** // ***koug-** // ***kug-** ‘крюк; нога’.

***k’aga** ‘подножие, пятка; каблук; петля’ – и.-е. ***(s)kag-** ‘выступ, изгиб; пята’: др.-сканд. skagi ‘мыс’, skaga ‘выдаваться’, перс. kaz, осет. kaz ‘кривой, горбатый’.

***ph’ad** ‘нога, икра ноги’ – и.-е. ***phed-** ‘нога’: лат. ped, осет. fad.

***ph’or-ka** ‘лодыжка, щиколотка’ – и.-е. ***(s)pher-** ‘щиколотка, лодыжка; шпора’: авест. spar, др.-инд. sphura, язгул. *spara ‘лягание, толкание ногой, пришпоривание’.

***t’a** ‘передняя нога; конечность’ – и.-е. ***ta** ‘палец ноги’, др.-сев. ta ‘палец на ноге’, англ. toe ‘палец ноги; носок’.

***vare** ‘бедро’ – и.-е. ***vэran** ‘бедро’.

Средняя часть тела

***baq'** 'спина' – и.-е. ***bak** 'спина, бок', англ. back 'спина'.

***dagh** // **ghad** 'тело, туловище, рост' – и.-е. ***deigh-** // ***gheid-** 'тело, фигура': др.-инд. deha 'тело', лат. figura (< *dieghura), слав. *degъ 'стяжка, стебель, ствол, стан, рост', рус. диал. дяг(а) 'сила, рост', англ. dough 'тесто'. Семантически ср. англ. body 'тело' при чеч. buod 'тесто'.

***mami** 'материнская грудь' – и.-е. ***mam-** 'женская грудь' (лат. mamma, греч. mamme).

***šan** // **šam** 'вымя; грудь' > чеч. šin // šim 'вымя' – иран. ***san-** // ***sain-** 'грудь': перс. sina, курд. sine, sing 'грудь', ягн. sin 'грудь', лат. sinus 'выпуклость; грудь', фран. sain 'грудь'.

***nab** 'железа; жировой слой на животе' – и.-е. ***nabh-** 'живот; пупок'.

***pel** 'крыло, бок' > **pelag** 'перо птицы' – и.-е. ***pel-** > ***pelk-** 'крутить(ся), поворачивать(ся)': нем. Flug 'полёт', Flug-el 'крыло'. Семантически ср. вайнах. *бедар* 'перо, оперение; одежда', нем. Feder 'перо' (< крыло) при рус. *бедро* 'бок'.

***p'end-ar** 'ребро, ребра' – и.-е. ***bhend-er** 'связка'.

***ars-** 'порез, прорезь, отверстие, дыра' – и.-е. ***ars-** // ***orso-** 'зад, ягодицы': греч. orros, др.-в.-нем. ars, ирл. err 'хвост', арм. or.

Внутренние органы

***angur** 'селезенка' (чеч. Іонжар) – и.-е. ***neg^{w}hro-** 'почка (орган)', греч. nefroi, др.-в.-нем. nioro (< *negwr), лат. nebrundis, nefrones.

***bad** 'bottom, vulva, vagina' > чеч. bud, *pl* baddaš, картв. bud 'nest, vagina' (ЭСКЯ) – и.-е. ***bhudh** 'bottom, base' (Pok 174): др.-инд. budhna-, авест. buno, греч. pythmen, лат. fundus 'bottom, base', др.-англ. botm 'bottom' (< *bhud-), голл. bodem (Семереньи, 1980, с.110), ирл. bot // bod 'penis', нем. диал. Fud 'vulva' (Маковский, 2005: 61). Ср. сюда нах. ***ghaw** > *гІув* > чеч. *гІуй* 'засов, затычка, палка' с русским названием membrum virile. Переход звонкого *гІ* в глухой *х* в нахских языках общеизвестен.

***gai** 'живот' – и.-е. ***g^{u}ei-** 'живот; живой' (авест. gaya, др.-инд. jiva-).

***gan-ig** // ***k'an-ig** 'пуп' (чеч. *цІонга* < *цІангу*) – и.-е. ***gen-** // ***ken-** // ***kon-** 'пуп; начало, конец' (др.-инд. gondah 'пуп' (Маковский, 2004: 157).

***keri** 'чрево' – и.-е. ***kere** 'резать; полость', слав. *chrevo 'живот, чрево' (ср. чеч. диал. čivreš 'кишки').

***muord** // ***muort** ‘огрубелая, омертвелая ткань в мясе’ – и.-е. ***mert-** // ***mort-** ‘затвердевший, мертвый’: афг. morda, перс. murda ‘мертвый, покойник’, парф. mwrd, рус. *мёртвый*, чеш. mrt ‘мертвая ткань на ране’, нем. Maurden, лат. mortuus.

***qard** // ***sard** // ***serd** ‘сердце’ в **qarda** ‘злорадствовать, насмехаться’, sarda // serda ‘проклинать; чертыхаться, серчать’ (сердце считалось вместилищем гнева) – и.-е. ***kerd** ‘сердце’ (греч. kertomeo ‘насмехаюсь, оскорбляю’, хетт. kard ‘сердце’ > kartimiia ‘гневаться’, арм. k’rt’mnel ‘роптать, бранить’, лит. s`irdai ‘ссора’, болг. *сърдя*, рус. *сердиться*. Интересно отметить, что в нахских языках представлена как кентумная, так и сатемная форма индоевр. основы *kerd- // *serd- ‘сердце; сердиться’.

***sam (> sim > stim)** ‘желчь’ – и.-е. ***saim-** ‘густая жидкость’: др.-в.-нем. seim ‘патока’, греч. aima ‘кровь’.

Названия растительности на теле

***al-x** > ulx ‘пук волос, шерсти’ – и.-е. ***uel-k-** ‘волос, волокно’ (др.-англ. wloh ‘волокно’, др.-инд. valkas ‘лыко’, слав. *vols- ‘волос’, *volk- ‘волокно’, рус. диал. волох ‘кожа, шкура’, греч. oylos ‘кудри’, laxne ‘шерсть’).

***badir** ‘перо, оперение’ – и.-е. ***petr-** ‘перо’ (греч. pteron, др.-инд. patram ‘крыло, перо’, др.-в.-нем. fedara ‘перо’, слав. *bedro ‘бедро, крыло, бок’).

***chq’ar** ‘кожица; кожура’ – и.-е. ***skor-** ‘шкура; шкорка’.

c’uoka ‘кожа’ – и.-е. ***tuak-** ‘кожа’: др.-инд. tvac- ‘кожа, шкура’, греч. sakos ‘кожаный щит’. Ср. авар. *цIоко*, ахвах. *цIцIоко* ‘кожа’, анд. *цIцIуку*, тинд. *ццока* ‘козья шкура’, лак. *цIуку* ‘коза’.

čup ‘чуб, чубчик’, уменьш. *чуьппаг*, *чуьппалг* – и.-е. ***(s)keup-** ‘пучок, кисть’: слав. *čuръ ‘чуб’: чеш. čup ‘большой холм’, čupek ‘холмик, бугор’, čupel ‘пик горы’.

***mas** ‘перо; волос’ – и.-е. ***mas-**, ***meus-** ‘мох’.

***qavra** ‘кора, кожица’ – и.-е. ***kor-** ‘кора’ (праслав. *kora, рус. кора, лит. karna ‘липовое лыко’, лат. corium ‘кожа, шкура’).

***qas**, *pl.* ***qēsarš** ‘волосы головы, грива’ – и.-е. ***kes** ‘волосы головы’ (др.-инд. kesara ‘волосы, грива’, лат. caesaries ‘волосы головы’, ирл. *kes-ra ‘гребень’.

***k’am-** ‘грива; гребень; расческа’ – и.-е. ***kom-** ‘гребень; грива; волосы головы’ греч. kome ‘волосы’, нем. Kamm ‘гребень’, Kamme ‘шерсть’.

k’užal ‘чуб; локон’, диал. *кIужилг* (от *кIуж* ‘хохол’) – лит. kužulas ‘сноп из остатков сена’, лтш. kužulins ‘чуб’, мн. kužli ‘космы’, слав.

кужаль // кужель ‘верхняя часть прялки, кудель; прядь льна’ (< *куж ‘пучок льна, пряжа’).
***mag** ‘борода, усы’ > чеч. *маж* – и.-е. ***meg-** ‘борода, усы’.
***maqi** ‘ус(ы)’ > чеч. *миекх* – и.-е. ***mek-** ‘борода, усы’.

Сельское хозяйство

***greno** ‘зерно’ (нах. ***k’orni** ‘зернышко, дитятко’).
jeu** ‘пшено’ (нах. * ‘au** ‘пшено’).
***bhars** ‘просо’ (нах. ***bars** ‘просо’).
***mel-** ‘молоть’ (нах. ***malx** ‘порошок, лекарство’ < ***mal-**),
***se** ‘сеять’ (нах. ***hu** ‘семя’).
***jeug-** ‘запрягать’ (нах. ***juoga** > чеч. juoža ‘запрягать’).
и.-е. ***kherph** // ***serph** ‘резьба, срезание, орудие жатвы, серп’ – нах. ***xierx** ‘пила’ (> груз. *херхи* ‘пила’).

Домашние животные

Скотоводство составляло главнейшую часть хозяйственно-экономической жизни индоевропейцев и нахов.

agh-no** ‘агнец’ (нах. *‘āgh-ar** ‘ягненок’).
***aig-** ‘коза’ (нах. ***j-āža-** ‘пастись, щипать травку, грызть’ < ***jāga-**).
***bog** ‘козел’ (нах. ***bog** ‘козел’).
***bul-** ‘бык’ (нах. ***bula-** ‘зубр’).
***deme** ‘прирученное животное’ (нах. ***dam** // ***t’am** ‘рука; ручка, руль’).
***ekuo-** ‘лошадь’ (нах. ***eqqa** ‘прыгать, скакать’, ср. иран. aspa ‘лошадь’ – чеч. ‘aspa-r ‘кляча’).
***gaur** ‘крупное животное’ (нах. ***gaur** ‘лошадь, конь’).
***gou** ‘корова’ (нах. ***qau** > ***quo** ‘помет’, ср. арм. ku ‘навоз’, рус. говно).
***kuon** ‘собака’ < и.-е. ***kan-** ‘рука, опекать, охрана’ [нах. ***kan** ‘рука, бок, охрана’; звонкий вариант ***gan** ‘видеть’ (ср. англ. dog ‘собака’ при нах. *d-aga- ‘видеть’, глухой вариант ***dak-** ‘рука, показывать рукой’)].
***oui** ‘овца’ (нах. ***ou** ‘вязать, плести, ткать’).
***pork-** // ***pors-** ‘поросенок’ (нах. ***pxars**-ig ‘поросенок’).
***peku** ‘скот’ (нах. ***phex** // ***phegh** ‘тур’).
***steur** ‘бык’ (нах. ***star** ‘бык’).
***uqws-** ‘бык’ – ***j-aqqu-** ‘большой, крупный’.

Одежда, ткани и связанные сними понятия

***sne** ‘плести’ (нах. ***nar** ‘связывать, сплетать’).

***siu** ‘шить’ (нах. ***sau** ‘шов, межа’).

***teks** ‘ткать’ (нах. ***daga** 1. делать насечки; 2. делать складки, вышивать).

***uebh-** ‘шить, ткать’ (нах. ***v-aba**, ***aba** ‘сшивать’).

***ues-** ‘одевать’ (нах. ***-uoxa** ‘одевать’, чередование *s / x*).

Значение защищать охранять передавалось через ***pa** (нах. ***pha-** ‘рука, бок; охрана; пёс’, ср. выше и.-е. ***kuon** ‘собака’ < и.-е. ***kan-** ‘рука, опекать, охрана’ – нах. ***kan** ‘рука, бок, охрана’; англ. dog ‘собака’ при и.-е. ***dak-** ‘(правая) рука’, нах. ***dak** ‘правая рука’).

***k^{u}el-** ‘колесить, передвигаться’ (нах. ***qalxa** ‘кочевать’).

diegh- ‘воздвигать’ (нах. ***diegh** ‘тело, фигура’, ***diegha** ‘воздвигать’).

***dem** ‘дом’ (нах. ***t’am** > ***t’um** ‘кочан, початок; семейство, династия’).

***as** ‘гореть; зола’: англ. ash, нем. Asche (нах. ***aša** ‘пепел, зола’),

***egni** ‘огонь’ (нах. ***jaga** ‘гореть’, **jogana** ‘то, что горит’, ср. рус. огонь).

***pur** ‘огонь’ (нах. ***phuor-** ‘вечер, вечерняя заря’).

***pek^{u}-** ‘печь’ (нах. ***phek** ‘пещера, горн; очаг’).

Названия металлов

***aies** ‘железо’ (нах. ***as-ig** ‘железо’).

***ghel-** ‘олово’ (нах. ***ghal-** ‘олово’).

***arg** ‘серебро, олово, свинец’ (нах. ***arg** ‘черный, пачкающий металл’).

Диалектные слова: др.-англ. bras ‘латунь, желтая медь’, англ. brazen ‘медный, бронзовый’ (чеч. borza ‘бронза’, borzan ‘бронзовый’).

Лексика с семантикой влаги

и.-е. ***ap-** ‘вода’ – нах. ***ap-** ‘водосток, проток, русло’, чеч. **апари** ‘желоб, водосток’.

и.-е. ***aqua** ‘вода, пить (воду)’ – нах. ***j-aqa** ‘пить материнское молоко’.

и.-е. ***aued-** ‘смачивать, увлажнять’, ***aud-** // ***ued-** // ***uod-** ‘вода’ – нах. ***’audan** «сжать, сдавить», ***’audar** «давка, сжатие; выдавленное»: чеч. **Іовда** ‘сжать, сдавить, выжать, выдавить, лишить влаги’, инг. Іовда.

и.-е. ***aur-**, ***auer-**, ***uar-** ‘вода, ручей, поток; дождь’ – нах. ***’aur** «бурлящий поток, пенистый ручей»: чеч. Іовр ‘(дождевой, вешний) поток, ручей’, обычно мн. ч. Іовраш, инг. Іовр.
и.-е. ***as-** // ***aus-** // ***os-** // ***ost-** ‘рот, уста; устье, исток’ – нах. ***ast** «край, губа, уста; устье, исток, родник» в чеч. *хьуоста* ‘родник, источник’ (< *хьаст < *аст // *ас ‘источник, водоем; устье; уста, рот’), инг. *хьаст*; чеч. *йист* ‘край’ < *jast < пранах. ***ast** ‘край, губа’ < ***as**.

и.-е. ***am-** // ***om-** ‘яма, водоём, канал’ – нах. ***’am** «лужа; озеро»: чеч. **Іам** ‘озеро, пруд’, инг. Іам.

и.-е. ***an-** // ***in-** ‘в, внутрь, нутро, впадина; анус’ – нах. * **‘an** ‘ущелье, пропасть’ (чеч. Іин, мн. Іаннаш, Іāна // Іиена ‘литься, изливатся, течь’, Іāна-даха ‘изобилывать, переливаться’)

и,-е. ***bhag-** ‘рот, устье; резать’, ***bog** ‘болото’ – нах. ***baga** ‘рот, уста; устье’: чеч бага ‘рот’, инг. баге, ц.-туш. бакI.

и.-е. ***dak-r** 'слезы' – пранах. ***d-āka**^{n}: чеч. *д-āча* ‘лить, дождить; течь’.

и.-е. ***dhen-** // ***dhon-** ‘низ, низина, углубление; течь; сочиться; вода, влага’ – нах. ***dān** ‘идти, идти об осадках’, нах. ***dan-** > **dun** // ***t’un-** ‘сырость, влага, жидкость’, чеч. тІун-дан ‘увлажнить’, тІуьна ‘влажный’, тІуно ‘влага’, тІуналла ‘влага, сырость, влажность’, ц-туш.. t’win.

и.-е. ***dogh-** ‘идти, течь, капать’: осет. taghd- ‘литься по каплям; сочиться, капать; дождь’, др.-инд. dogha ‘доение’, рус. *дождь* – нах. ***dagh**-u ‘дождь’.

и.-е. ***k`ap-** ‘пена, накипь’ – нах. ***kap**-u ‘накипь, пена, слизь’: чеч. чопа < чапу < *кап-у.

и.-е. ***le(i)d-** ‘мокнуть, таять; истекать’: ирон. ladaryn, дигор. ladarun ‘давать стечь жидкости из сосуда, проливать слезы, плакать’, слав. *ledeti ‘течь, протекать’, корнуэл. lad ‘жидкое состояние, текучесть’, лат. latex ‘жидкость’, греч. latax ‘капля’ – нах. ***lada** 'просочиться, капнуть, протечь; упасть при созревании' (чеч., инг. лада), нах. ***lieda** ‘сочиться, капать, ронять’.

и.-е. ***mel-** // ***mol-** ‘питье, молоко, молоть, мозжить’, ***melg** ‘молоко’, тох. A malke ‘молоко’, лит. malkas ‘глоток’, лтш. malks, malka ‘питье’, malkot’ ‘пить мелкими глотками’, рус. молоко, молокита ‘болото, топь’ - нах. ***mala**^{n} ‘выпить’, ***miela**^{n} ‘пить, выпивать’ : чеч. мала ‘выпить’, мийла ‘пить, выпивать’, инг. мала, ц.-туш. мал^{ˈ}а^{ʜ}. Ср. к семантике и.-е. ***ek**^{h}**o-** // ***ok**^{h}**o-** ‘вода’, тох. A yok ‘пить’ – ***j-aqa** ‘сосать грудь, пить молоко’: чеч. *й-акха*.

и.-е. ***mar-** // ***mor-** ‘море, соленое озеро’, ‘морская вода’ – нах. ***marin-**// **marim-** // ***barim** ‘солёная вода; соляный раствор’, ***mara-** ‘мыс; нос, сопло’: чеч. мара ‘нос, ноздря; отверстие’, марш ‘сопли’ (мн.) < ‘соленые выделения из носа’, чеч. *биерам* ‘рассол, подлива’ (меной *м // б*), лат. muria ‘рассол; соленый раствор’, англ. brine ‘соленая вода; рассол’.

и.-е. ***ner-** 'проточная вода, река' – пранах. ***nair** ‘понос, поток’: нах. ***nir** ‘понос, поток, быстрина’.

и.-е. ***phen-**: др.-инд. phena 'пена, накипь', осет. fynk 'пена', слав. *piena, балт. *spaina 'пена', лат. spuma 'пена', др.-в.-нем. feim, авест. spama 'слизь' (Абаев, I, с.498) – нах. ***ph^{ˈ}āni** > ***ph^{ˈ}ēna** 'жирный, сальный': чеч. хьēна, инг. хьаьна 'жирный, сальный; плодородный (о почве)'.

и.-е. ***reg-** «сырой, влага, дождь» – нах. ***argen-** «сырой, незрелый, неспелый»: чеч. аьрга ‘незрелый, неспелый, сырой', инг. *аьрга*, ц.-туш. ark’en.

и.-е. ***rout-**: иран. *rauta- ‘кишки; русло, река’, ‘ручей, поток’ – пранах. ***ruoti** ‘ручей, поток’ (чеч. руьйта ‘водопой’).

и.-е. ***saud-** ‘источник, ключ, поток’ (иран. *xšaud- ‘быть жидким’, авест. xšaudah ‘водный поток’, др.-гутнич. sauth- ‘родник, ключ’, др.-англ. seadh, др.-фриз. sath ‘родник, ключ’) – нах. ***saudan** ‘источник, родник’: чеч. шовда, инг. шовда 'родник'.

и.-е. ***sur-, *suer-** ‘кислый’, ‘минеральная вода; рассол’ – нах. ***saur** ‘минеральная вода; рассол для сыра’: чеч. *шовр* ‘сырный рассол’ < ***шав(а)** ‘острый, кислый’, *шуо* ‘сычуг’, *шар* ‘пахтанье’.

и.-е. ***sur-*** ‘молоко’: иран. ***(x)šira*** ‘молоко’, праслав. *syrъ ‘молоко’ (< *surъ) – нах. **šura** : чеч. *шура*, инг. *шура*, ц.-туш. *шур*, хиналуг. *шор* ‘творог’.

и.-е. ***ta-*** ‘таять, увлажняться, промокать’, ‘растопить, растаять’: лат. tabeo ‘таять, растекаться, быть влажным’, ta-b-es, слав. ta-ja, англосак. tha-wan (= the-jan) [Соссюр, 1977, с.431], др.-сев. thidr, thidenn ‘растаявший’, thida ‘таять’ (Маковский, 1989, с. 167), осет. t'ajun ‘таять’, кимр. toddi ‘таять, растопляться’, tawdd ‘мочить’, др.-инд. toyam ‘вода’, арм. t'anam ‘увлажняю, мочу’ (Ф IY 30) – нах. ***t'ā-d-an***, ***t'ā-j-an***, ***t'ā-b-an***, ***t'ā-w-an*** ‘мокнуть, увлажняться’, ***t'un-uo*** ‘влага’ < ***t'an-***: чеч. *mlādyo* ‘намочить, увлажнить’, чеч. *mlēda*[1] ‘мокрый, влажный, намоченный’ < **mладин*, *mlēda*[2] ‘крапинка, веснушка, родинка’, *mладам* ‘капля, точка’, диал. *mlōda*, инг. *mlаьда*, бац. *mlamle*[n] ‘мокрый, сырой’.

и.-е. ***tek-*** ‘течь’: рус. *теку, течь* – нах. ***tieka*** «течь»: инг. *lотиека*.

и.-е. ***tel-*** ‘давать течь, мочиться’: греч. tilos ‘жидкие экскременты’, tilao ‘страдаю поносом’, арм. t'elam ‘лью, орошаю’ – нах. ***tiela*** «изливать, мочиться; платить» < ***d-iela*** ‘давать, выдавать, выделять’, ***d-ala*** ‘дать’.

и.-е. ***uelg-*** «влага»: др.-в.-нем. wolchan «дождевое облако», welch ‘сырой’, ирл. folc ‘наводнение’, праслав. *volga ‘влага’, лтш. velgs ‘влажность’, лит. vilgyti ‘гладить, смачивая’ – нах. ***w-alxa-*** > *welx- «капать, течь, изливаться»: чеч. *виелха* ‘плакать, лить слезы’, *в-алхуо* ‘жалиться, сетовать на кого-л., изливать душу (жалуясь на кого-то)’, *догIа диелха* ‘идти (о дожде)’.

и.-е. ***urs-*** ‘течь, брызгать’, ***uers-*** ‘бык, бычок; самец’ – нах. ***bars*** > ***bars'-*** ‘лужа, слякоть’: чеч. *боршам* ‘жидкий раствор глины; жижа’; *буорша* ‘бычок, самец’, *буоьрша* ‘мужской, относящийся к самцам’, *буоршие ян* ‘течь, опрыскивание, оплодотворение’, *буоршам* ‘жидкий раствор; слизь, сперма’, инг. *барш* ‘слякоть, лужа’.

и.-е. ***ues-*** ‘мокрый’: тох. A wes ‘моча’, swas ‘идти (о дожде)’, др.-в.-нем. vasal ‘дождь’, др.-англ. wos ‘сырость’, др.-инд. vasam ‘жидкий жир’ (?) – нах. ***v-asa***[n]: чеч. *в-аша* ‘промокнуть, растаять’, инг. *ваша*, ц.-туш. *ваша*[n].

и.-е. ***ta**-k- ‘мокнуть’: осет. udasyn ‘мокнуть’ < *ava-ta-s < ta- ‘мокнуть, таять’, хорезм. *tas- ‘таять, плавиться’ (ИЭС III 223), мундж. wu-yož- ‘топить, плавиться’ < *awa-taka (Пахалина, 1989, с. 111) – нах. ***d-asa** ‘таять, растворяться, мокнуть’, чеч. d-aša ‘мокнуть’.

и.-е. ***ser**- ‘течь, жидкость, слизь’ – нах. ***sarsa** ‘посыпать, побрызгать, окропить’, ***sersa** ‘накрапывать, моросить’.

рус. диал. **качь** ‘качание’, ‘трясина, топь’, *качкий* ‘топкий, зыбкий’, *качливый* ‘топкий, зыбкий, легко приводимый в состояние качки’ – нах. ***kāk-un** ‘зыбкий; разболтанный; волнистый, извилистый’: чеч. **кōча** ‘жидкий; кокетливый’, диал. *кок*, инг. *коача* – то же; чеч. *кач-дала* ‘разболтаться, разжижиться; расхвастаться, разомлеть’, *чуо кач-йала* ‘расстроиться (о желудке)’.

Прилагательные

Бели ‘желток; желтый’, **била** ‘желтая краска’ (<) – рус. белый, и.-е. *bhel-.

Бēроза ‘рябой’ (<) – рус. березовый.

Бēса ‘пустой’ (< *bāsin) – рус. босой, ст.-слав. босъ, лит. basas, лтш. bass, др.-в.-нем. bar (< *basa), и.-е. ***bhoso** ‘голый, нагой’.

Буора ‘бурый, желтый’ (< *bauru < *baru) – рус. бурый.

Довха ‘теплый, душный’ (< *dauxa) – рус. душный < *духный, духота.

Къорза ‘пестрый’ (< q’arzun) – др.-рус. корза ‘рябой’, корзоватый.

КIоран ‘угольный’ (< *k’arun) – рус. чёрен, чёрный.

Лиепа ‘блестеть, сиять’ – рус. лепый.

Мōжа ‘жёлтый’ (< *mazu) – рус. смаглый ‘загорелый’, смуглый, в.-луж. smagly ‘загорелый’, чеш. smazhit ‘поджаривать; загорать’.

Сийна ‘синий, зеленый’ (< сиени < сейни < сайни) – рус. синий.

Сира ‘серый, седой’ (< *sierin) – рус. серый (< сиеръ).

Хьаьрса ‘русый, рыжий, конопатый’ (< ***ph’arsi**) – и.-е. ***pherk**- ‘пестрый, пятнистый’ (др.-инд. prsni – id., перс. fars ‘пантера’, хетт. pars-ana ‘пестрый; барс’, тох. A pars ‘опрыскивать, пестрый’, рус. *прыскать*).

Чōла ‘чалый’ (< чалу ‘соломенный’ < ча ‘солома’) – рус. чалый.

Іаьржа ‘чёрный’ (< ***argen**) – и.-е. ***erg**- ‘черный, темный’.

Прилагательные, обозначающие физические качества

Вехана ‘навеселе, захмелевший’ < нах. ***waxa** ‘повеселеть, захмелеть’ – и.-е. ***su** ‘хороший’, ***ues-** ‘веселый, радостный, сияющий’.

Веза ‘тяжелый, важный’ (< *wazin) – рус. *важный* (< *вага*).

ГІийла ‘хилый, слабый’ (< gheili < ghali) – рус. *хилый*.

Дёра ‘свирепый, разъяренный’ (< *d-arin ‘раненый’) – слав. ***deravъ** ‘стремительный, буйный, хищный’ (Ф, I, 505; ИЭС, I, 356-357), ср. с иным классн. детерминантом слав. ***jarъ(jъ)** ‘гневный, сердитый’ от и.-е. ***ar-** // ***er-** ‘резать’: авест. ari ‘рана, повреждение’, тадж. jara ‘язва’ при нах. **jāran** ‘разрезать, раздирать’.

Дечкан ‘деревянный, дощаный’ – праслав. ***deščan**, рус. *дощан*.

Дика ‘хороший, добрый’ < ***dakin** ‘правильный, правый’, ср. дарг. диал. дука ‘правый’ – и.-е. ***dek-** ‘правая рука’, ‘правый’ (др.-инд. daksina, греч. deksios ‘правый, искусный’, рус. десница ‘правая рука’, брет. dek ‘десять’), хурр. da-a-ki ‘Прекрасная’, греч. Dike ‘богиня справедливости’.

Дуькъа ‘густой’ (< ***duq’i**) – герман. ***tegu**, англ. tick ‘толстый; густой’.

Дуьра ‘соленый, плохой’ (< *durin) – рус. *дурый, дурной*.

Кийча ‘готовый, снаряженный’ (< kieči < kači) – рус. *кичиться, кичка*.

Кеста ‘скоро, скорый’ (< *kasti) – рус. *частый* (< *kestyj).

Къуона ‘молодой, юный’ (< ***q’uona** < ‘**uona**) – и.-е. ***jeun**, рус. *юный*.

Нах. ***лауш-** (< ‘остругaнное’), чеч. левш-ик ‘стружка’ – и.-е. ***leus-** ‘остриженный, оголенный; голый, лысый’ (гот. laus ‘голый’, язг. laš ‘голый’, luš ‘голый, нагой’ < *lauša, рус. лысый).

Лёгlана ‘пологий, покатый, наклонный’ < **lāglina* < *lāgla // лага* ‘склоняться, падать’ – рус. *по-логий*.

Ледар ‘ненадежный, плохой’ (< ladir) – рус. лодырь, рус. ледака ‘негодный человек’, ледачий, ледящий ‘негодный’, укр. ледачий ‘ленивый, беспутный’, пушту ладар ‘лодырь’, ср.-в.-нем. lotter ‘легкомысленный, рыхлый’, нов.-в.-нем. liederlich ‘неряшливый, распутный’, англосак. lyd're ‘убогий, плохой’.

Лоха ‘низкий’ < нах. ***laghu** ‘низкий, покатый’ – и.-е. ***leg^{u}h** ‘низкий, маленький, легкий’ (греч. laxys ‘низкий’, швед. lag, дат. lav, англ. low ‘низкий’, др.-исл. lagr ‘низкий’, lagja ‘делать низким, опускать, утолять жажду’).

***Māза** ‘маленький, меньшой’ (<*маг- // *макI-) – *мизинный* (др.-чеш. mezenec ‘безымянный палец’, рус. *мизинец* ‘мизинец, младший сын, меньшой брат’, лит. mažas, лтш. mazs ‘маленький, малый’).

Матар-йоьлла ‘заплесневелый’ – рус. **матерый** ‘старый’, морав. диал. zmaterele ‘сгнивший’, др.-в.-нем. matara, нем. modern ‘гнилой, тухлый’.

Мēда 'мягкий, сочный, перезрелый (< ***мад-и"**)' – и-е. ***mad-** ‘мягкий, нежный’ (словен. maditi ‘дать полежать фруктам, чтобы они стали мягкими и сладкими’, рус. модеть ‘тлеть, гнить; бродить; становиться водянистым, разбухать’, лат. madeo ‘мочить’, madidus ‘мягкий, размягченный, сгнивший’, др.-англ. smod ‘мягкий, нежный’).

***Мēкъа** ‘мокрый, сопливый, слизкий’ (< ***maq’in**) – и-е. ***mak-** // ***meuk-** ‘мокрый, слизкий, сопливый’ (лит. makone ‘слякоть’, makna ‘болотистое, сырое место’, рус. мок-р-ый, лат. mucus ‘слизь, сопли’, греч. myksa ‘сопля’, ‘слизь’).

Мела ‘слабый, вялый; теплый’ (< ***malin**) – и.-е. ***mel-** в лат. mollis ‘мягкий’, греч. malakos ‘мягкий’, арм. melk 'изнеженный, вялый, слабый', герман. *****meltan, праслав. *****mladъ, рус. молод.

Мелахьажа ‘(овца) с черной спиной и желтым брюхом’ (от *мела* ‘черный’ + *Iажа* ‘желтый’) – и.-е. ***mel-** ‘черный’ , ‘темный’ (др.-инд. malina ‘грязный’, ‘черный’, mlana ‘черный’, ‘темный’, греч. melas ‘черный’, гот. mela ‘письменный знак’, meljan ‘писать’, др.-в.-нем. anamali ‘пятно’, лтш. melns ‘черный’, прус. melne ‘синее пятно’, лит. melas ‘синий’ (Гамкр. 1984, с.783).

Могуш ‘здоровый, могучий’ (< magu**š**) – рус. могучий, ст-слав. могущ-.

Муорда ‘омертвелый, огрубелый’ (< *mard) – и.-е. ***mort-** ‘мертвый’.

Мур-йуоьлла ‘гнилой, трухлявый (о древесине)’ – др.-в.-нем. muruwi ‘мягкий, хрупкий, трухлявый’, норв. moren ‘гнилой, ветхий, хрупкий’.

Муттанне ‘мутный, сочный’ (< мутт ‘муть, сок’) – рус. *мутный* (< мут).

Нах. ***naus** ‘новобрачный’ – и.-е. ***neuo** ‘новый’.

Пāна ‘неизведанный, далёкий; Дикое поле’ – и.-е. ***pen-** ‘широкий’: ср.-перс. pahn ‘широкий’, курд. pan ‘ровный, прямой, плоский; широкий (о равнине)’, pena ‘равнина, долина’.

***Пхьуори** ‘поздний, старый; вечерний’ – праслав. *****ръга ‘зрелый, поздний’, др.-исл. forn ‘древний, старый’, афган. parun ‘вчера’.

Ша-р ‘год’ (< ***sa-r**), **шира** ‘прошлогодний, старый’ (< ***sari**^{n}) – даг. ***san** ‘год’ – и.-е. ***sen-** ‘старый’. Гетерогенная основа на **-r** // **-n**.

Сиха ‘быстрый, вспыльчивый’ (< **сиехи** < **sa** ‘душа’) – др.-греч. *psyxe* ‘душа’; хуррито-урарт. *sex-* // *six-* ‘живой’, лак. *sih* ‘дыхание, пар’.

Таройолу ‘состоятельный’ – рус. *тороватый* ‘щедрый’.

Тера ‘сходный, подобный’ (< ***tari**) – и.-е. ***tera** ‘суф. сравн. степени’: др.-инд. tara, авест. tara.

Тиша ‘старый, ветхий’ (< ***tiš** < ***diš-**) – и.-е. ***dus**: др.-инд. duš-, иран. duš- ‘плохой’, греч. dys- ‘дурной’, лат. *dis- в difficilis ‘трудный', гот. tuz- ‘дурно, плохо’.

ТIуьна ‘влажный, сырой’ (< ***t’uni**^{n} < **t’un** < ***dan** ‘влага, сырость’) – афразийск. ***dun** < ***dan**, и.-е. ***dhen-** // ***dhon-** ‘низина, углубление’, герм. *danja- ‘долина, углубление, низ, низина’, фрак. Dunav // Dunai ‘Дунай’, слав. *dъno, *donja ‘дно, низина’, рус. Don, индоиран. *dan-u ‘сочащаяся жидкость’, ст.-осет. dan, др.-греч. *Данай* ‘бог водоемов’, тур. Tun ‘Дон’, араб. dunja ‘низ, низина, низовье’ (< d-n-w).

Тот же пранах. корень в диалектном варианте *mIвин-* ‘влажный, сырой’ (< **двин-* ‘влага, жижа’), груз. *t'win* ‘мозг’ – праслав. **dwin-* в названии реки *Двина*.

ТIорда ‘укрепленный, имеющий оправу’ – рус. *твёрдый*, др.-рус. *твьрдь* ‘небосвод, небесная твердь, укрепление, темница’, польск. tvardy, словен. trd, лит. tvirtas ‘твердый, прочный’, tverti ‘охватывать, огораживать’, ‘хватать держать’, рус. *за-твор, за-творить*.

Хала ‘тяжелый, трудный, жёлчный, холерический’ (< ***ghala**) – рус. *злой, зол, назол* ‘горе’, др.-рус. *зълъ*, греч. xolos ‘желчь’ (Ильинский, РФВ 61, 227 у Фасмера II 99); рус. *зелёный* (< ***ghel-**), ср. выражение *позеленел от злости*; диал. *зелок* ‘молодая трава’ = чеч. *хелаг* ‘былинка, травинка’.

ХIуора ‘хворый, болезненый’ – рус. *хворый*, авест. xwara ‘рана’.

Худавелла ‘исхудавший, похудевший’ (< **xuda** ‘высасывать, впитывать’) – рус. *худой, похудевший, прохудившийся, захудалый*.

Шийла ‘холодный’ (< **шиели** < **šali**^{n}) – рус. *холодный* (и.-е. ***k’al-**: лит. šaltas ‘холодный’, šalna ‘заморозки’).

Шуьйра ‘широкий, просторный’ (< *шуори* < **shari**^{n}) – рус. **шир**окий, об**шир**ный (диал. *ширъ* ‘широкий’, полаб. saruke), ср. сюда суф. производные ц.-туш. *шорна* ‘ширина, широта, широкость’ – рус. *ширина*.

Числительные

***sa** ‘один’ (нах. ***sa** ‘один’),

***sem** // ***sen** ‘вместе, воедино’ (нах. ***sana** ‘вместе, заодно’),

***duo** ‘два’ (нах. ***t'o** отросток, раздвоение < ***da**),

penk^{u}e ‘пять’ (нах. ***pxe** ‘пять’),

sweks ‘шесть’ (**ša** ‘пядь’),

***sept** ‘7’ (семитское заимствование?),

***oktou** ‘острый; восемь’, др.-инд. asta (нах. ***ast** ‘ость, осевой палец = восьмой палец при счете’),

***neu-n** ‘девять’ < ‘девятимесячный, новорожденный’, иран. ***nava-** ‘девять’, ***nava-** ‘новый’ (нах. ***naus** ‘новобрачный, молодожён’, ***ans** ‘теперь, ныне, now’),

***dek-** ‘десять, десница’ (нах. ***daki** ‘правая рука; хороший’).

Местоимения

И.-е. ***eg-** ‘я’ – нах. ***jaħ** ‘лицо, личность; честь, мое ego’ // *as, az ‘я’),
и.-е. ***ek'-** // ***ak'-** ‘я’: балт. *as, ст.-слав. *azъ ‘я’, иран. *az(a) ‘я’ – ***as(a)** ‘я’: чеч. ас, эрг. п. от суо ‘я’, инг. аз, туш. ас. Родственно даг. *ez- // *zo, хуррито-урарт. *es.

и.-е. ***tu** ‘ты’ – нах. ***tħu**, чеч. **ħu**.
и.-е. ***we** ‘мы’ – нах. ***wai** ‘мы’.
и.-е. ***nas** – нах. ***nax** ‘люди, мы люди, наши люди’, ср. этноним *вайнах*.

и.-е. ***sua-, *sue-s, *esue-s** ‘вы’ (др.-инд. yuṣmaka ‘ваш’, иран. *šu- // *yuš- ‘вы’, перс. šuma, бел. (зап.) šuma, (вост.) šawa, ягн. šuma ‘вы’, ‘вас’, ‘ваш’, хетт. šumaš ‘вы’, ‘вас’, ‘вам’) – раннепранах. ***swa** (> нах. *шва > шу, ср. эрг. п. аша). Сюда же каб. шъуэ ‘вы’, абхаз.-абаз. шуара, убых. суы-гъуэ ‘вы’; цахур. шу, рутул. диал. *шу ‘вы’, род. п. уьшду, лак. *су, лезг. *шун, цахур. шу, таб. *ушву, арч. *швен. В некоторых кавказских и индоевр. языках выпало начальное *с* [s], ср. рут. ве, будух. вин, крыз. вин ‘вы’; авест. vo, лат. vos, осет. va, слав. *vy ‘вы’, рус. вы, др.-прус. wans.

и.-е. ***i-** ‘это, этот, он’ (AHD 1520, Pok. **e-** 281) – нах. ***i** ‘это, этот; тот; он’.

и.-е. ***kis-** // ***ko-** ‘этот’: хетт. ka, ki ‘this’, греч. ekei ‘there’, kei, ki, др.-в.-нем. hiutu ‘сегодня’ (from hiu tagu), hiuru (*hiu-jaru) ‘в этом году’, лат. cis ‘с этой стороны’ (AHD 1523, Pok 609; F III 591) – нах. ***qa** ‘этот’: чеч. qu // ho-qu ‘этот’, qu šaraħ ‘в этом году’, qa-ra // ho-qa-ra ‘эти’ (эрг.).

и.-е. ***so-**, ***sa**, ***si** ‘этот, this’ (Pok 978; AHD 1541) – нах. ***sa-** ‘I, me; face; front side, before, here, this’.
и.-е. ***se-** ‘отдельный, сам по себе’: лат. se- (в se-ponere, se-parare ‘отделять, обособлять’), болг. си ‘свою’, осет. хи, хе ‘себя, свой’ – нах. ***šā** (чеч. šā ‘отдельный; он сам’, инг. še). Сюда же лак. са- ‘сам’, си ‘сам, сама, само’, дарг. сай ‘сам’.

иран. ***harva-** ‘всякий, каждый’, шугн. ар // хар, авест. haurva, парф. harv – нах. ***har-u** (чеч. хIōра ‘каждый, всякий’, инг. хIāр). Ср. сюда также будух. хьар – id., хуррит. hejorunna (= чеч. horunna ‘каждому’).

ГЛАГОЛЫ

Глаголы звучания

И.-е. ***al-** // ***el-** // ***uel-**, ‘колдовать, заклинать, ворожить, говорить’: хетт. aluanza, рун. др.-сев. alu ‘магическое заклинание’ (Pokorny: 306; Гамкр. 1984: 808; Маковский, 2004: 13, 474; 2005: 274) – Пранах. ***ālan** ‘сказать, произнести’, ‘сказать, возвестить, изречь, молвить, велеть, приказать’ (*однократн.*), ***lien** ‘говорить’ (многокр.).

И.-е. ***la-** ‘бранить’, др.-исл. la ‘бранить’, гот. laian ‘illudere’, греч. laiein, праслав. ***lajati** ‘лаять’, ***laju**, макед. лае ‘лаять, браниться, ругаться’ (ЭССЯ, 14, с.20) – Пранахск. ***la-** // ***lien:** чеч. лие ‘говорить, разговаривать, наговаривать, поносить’ (Мациев, 277), инг. ле ‘говорить, бранить’ (ЧИРС, 105), бац. *сов.* лавар, левар ‘говорить (с кем-нибудь), призывать’ (Кадагидзе, 355).

И.-е. ***bhas-** ‘красиво говорить, заговаривать’: рус. *басать, басить* ‘говорить; лечить’, *басня*, др.-инд. *bhasate* ‘говорит’, bhisaya ‘лечить (заговорами)’ – Нах. ***b-ijsan** ‘говорить, рассказывать’ (чеч. *б-ийца*, инг. *бувца*, ц.-туш. *бепца*^{H} ‘плести, рассказывать’), дагестанск. ***bas-** (авар. *бицине* ‘говорить’, годобер. *баси*, карат. *бас-*, *бисан* ‘сказание’, багвал. *басина*, арчин. *бос* ‘сказать, говорить’, лак. *бусан* ‘рассказать’).

1. И.-е. ***uek-** «голосить, говорить» – нах. **viekan** «вякать, тараторить»

2. И.-е. ***iek-** «голосить, говорить» – нах. **jiekan** «вякать, тараторить»

3. И.-е. ***bek-** «голосить, говорить» – нах. **bickan** «вякать, тараторить»

4. И.-е. ***dek-** «голосить, говорить» – нах. **diekan** «вякать, тараторить»

Инодоевропейский глагол ***dek-** в латинском представлен как dico, dicere ‘говорить, сказать’, что сильно напоминает чеченское *диека* ‘голосить, звучать, калякать’ и *д-ийца* ‘говорить, повествовать, рассказывать’, *д-ийцар* ‘говорение, повествование’. Такое же чередование звуков *к : ц // с* мы обнаруживаем в и.-е. основах ***vek-** // ***vok-** ‘голос, голосить, говорить’ (лат. vox, ст.-франц. vois, voiz, др.-сев. voiz, voice). Такая же картина повторяется и в нахских корнях: нах. **vieka** ‘голосить, звучать, вякать, калякать’, **vijca** ‘говорить, рассказывать’ (< ? ***v-ijsa** < ***viesa**). Здесь есть над чем поразмыслить в дальнейшем.

Бореальное **Б-Х** ‘говорить сердито, браниться’ (Н.Д. Андреев, 1986: 272), ср.-н.-нем. bach ‘громкое произнесение звуков, громкий разговор’ (Маковский, 2005: 126), праслав. ***baxati** ‘говорить, болтать, хвастать’ – Пранахск. ***bāxan** ‘говорить, повторять’.

1. И.-е. ***iek**$^{[h]}$- «просить» – нах. **jiexan** «просить».

2. И.-е. ***bek-** «просить»: англ. beg «просить милостыню» – нах. **biexan** «просить».

Учитывая семантическую связь «протягивать, простирать (руку)» – «просить», относим сюда же

3. И.-е. ***dek-** // ***dagh-** «простираться» – нах. **diexan** «просить», kyg **daxdan** «протягивать руку».

И.-е. ***kel-** ‘кричать, издавать звуки’ – нах. ***qiela** ‘звать, выкрикивать; проклинать’ > чеч. qijla (*сардамаш кхийла* ‘выкрикивать проклятия’), qiel ‘приговор; судьба, рок’.

И.-е. ***lek-** ‘говорить, издавать звуки’, лат. loqui ‘говорить’ (Мак. 2004: 203) > и.-е. ***lek-** ‘лечить заговорами, исцелять’ (Маковский, 1996: 380) – пранах. ***lieqan** ‘петь, исполнять, читать, произносить’, ‘красиво говорить, заговаривать (зубы)’.

Праслав. ***kajkati**,***kykati** ‘кричать’ – Пранахск. ***kaikan**, ***kijkan** ‘кликать, голосить’.

Лат. latrare ‘лаять’ – нах. ***latan** // ***lietan** ‘драться; лаять’.

Глаголы с семантикой ‘гореть’, ‘сиять’, ‘светить’

И.-е. ***agher-** // ***aghen-** // **aghes-** «день, свет»: др.-инд. ahar «день», agnis, хетт. agnish, лат. egnis, лит. ugnis «огонь», agnus «огненный», рус. огонь, курд. agir «огонь, пламя» – нах. ***āgan**, ***j-āgan**,

j-āgar «гореть, светить, видеть»: чеч. gan «видеть», gar «видение, видимость», jogu «горит», jegi «сгорела», jaegna «горелый, горевший», jagar «горение, гарево», бац. ak'an «гореть», ak'ujni «горящий», guar «видеть, видение» (Кадагидзе 32).

И.-е. ***bhego** «согревать, нагревать, жарить, топить, печь»: герм. *bako, англос. bakan, boc, ср.-нидерл. baken «печь, обжигать» (Клюге, 43). Другие авторы восстанавливают и.-е. ***bhog-** // ***bhok-**, ***bheig-** «гореть, сиять, светить», «жарить, печь, обжигать» (Джаукян, 1967, 60; Маковский, 1989, 37-39, 83), англ. диал. beek «гореть, сиять», рус. *багать, багатье* «огонь, тлеющий под золой», греч. phogo «жарю» (Ф, I, 101) – нах. **b-āgan** «гореть, сиять, светить»: чеч. baga id., bogu «горит», begi «сгорел», bagar «горение».

И.-е. ***dheg-** // ***dhog-** «жечь, обжигать, гореть, сгорать»: герм. *daga «сиять, светить», гот. dags, нем. Tag, др.-сакс. dag «день», др.-прусс. dagis «лето», лит. dagas «жара, зной», degu, degti «гореть», др.-чеш. dahneti, degneti , др.-иран. daig «огонь», авест daga «гореть, жечь», др.-инд. dah-, dagh-, dahati «гореть» (Pokorny 240-241; Гамкрелидзе, I, 49) – нах. **d-āgan** «гореть»: чеч. dagan, dogu «горит», degi «горел», daegna «сгорел(о)», dagar «горение, температура, жар», бац. dak'an «гореть», dagan «увидеть». Сюда же относятся груз. dghe, мегр. dgha, чан. (n)dgha, сван. la-degh, la-dagh «день» (Климов, 1964, 221), каб. dэgha, адыг. tэgha «солнце».

И.-е. ***ueg-** // ***uag-** «гореть, сиять, видеть»: др.-в.-нем. wahan 'гореть' (Маковский, ВЯ № 3, 2002: 122), др.-арм. Vaagn «бог солнца и грома» (?), авест. vaena, др.-перс. vaina «видеть», перс. основа наст. вр. bin, vin, курд. bin, осет. wynyn, winun, jinun «видеть», др.-инд. ven, venati «видит» (ИЭС IY 118) – нах. **v-āgan** «гореть», ***vagan** «видеть» > *vān: чеч. vāgan «гореть», vān, bān, dān, jān «видеть, увидеть», основа наст. вр. vou, bou, dou, jou; основа прош. вр. vaina, baina, daina, jaina (Мациев 1961, с.127).

И.-е. ***ater** «огонь», ***aidh-** «жечь, палить»: авест. «огонь», др.-англ. ad «костер», др.-сакс. ed «огонь, костер», др.-в.-нем. eit «зной, жара» – нах. **j-attan** «печь, палить»: чеч. j-atta id., maelxa attalah' «на солнцепеке» (без кл. показателя!).

Праслав. *(s)**lepiti** 'мелькать, мерцать, сверкать' – Пранахск. ***liepa** 'сверкать, сиять, мигать, мерцать'.

Праслав. ***kurъ** 'дым, чад, пыль столбом', ***kuriti** 'дымить' – Пранахск. ***k'ur** 'дым, пыль столбом', ***k'urban** 'дымить'.

И.-е. ***leto**, кельтск. *letos, др.-ирл. lith 'праздник,праздничный день', la(i)the 'день' < *lati, др.-гутн. lathigs 'к весне', lading 'весна', англосакс. litha 'июнь-июль' из прагерманск. *leth-, праслав.***letiti** 'подогревать' – Пранахск.***lata** 'зажечься', ***lieta** 'загораться'.

И.-е. ***sem-** 'гореть' > и.-е. ***sem-** 'лето' (Дадашев, 1977, с.143) – нахск. ***kiem** > ***kim** 'пепел' (> чеч. *чим*), ср. семантически нахск. ***daga** 'гореть, светить' – и.-е. ***deg-**'гореть', др.-инд. ni-dagha 'жара, лето'; нахск. ***(j)-atta** жечь, палить, припекать', чеч. *маьлха атталахь* 'на солнцепеке' – и.-е. ***aith-** 'жечь (о солнце), палить' > лат. aestas, aestus 'лето, жара, зной'.

Праслав. ***si-** // ***soj**, ***sinoti**, ***soja** 'блестеть; блеск' – Пранахск. ***sa** 'свет', ***saga**, ***siega** 'сиять, светить'.

Глаголы движения

Многочисленные глаголы движения, такие как:

И-е. ***ag-** 'гнать, приводить в движение, быстро двигаться' (Маковский, 1989: 134, 151, 173? 187), ***ag-/*eg-/*og-/*ueg-** 'двигать(ся)' (Маковский, 2004: 42; ВЯ #2, 2007, с.43), ***aig-** // ***ig-**, ***ing-** 'колебаться, двигаться' (Маковский, 2004: 137), герман. **wigan* 'везти; вести', гот. *wigan, du-wigan, ga-wigan* = нах. ***agan** 'качаться; колебаться', **iegan** 'дрожать, валиться', **j-igan** // **v-igan** 'вести'.

И.-е. ***ueg-** 'двигать(ся)': нем. be-wegen, гот. vigan (Маковский, 2005: 441; 2007: 43) = нах. **v-igan** 'вести, двигать'? **vaghan** 'идти'?

И.-е. ***al-** / ***el-** 'двигаться' (Маковский, 2004: 24-25, 318; 2007: 43), франц. alez 'двигайся', др.-англ. **wealan** 'двигаться вперед' (Маковский, 1989: 54).

– Нах. **jalie** // **jaluo**, **valie** // **valuo** 'идем! двигайся! шевелись!', чеч. jaluo 'иди! идем! пошли!', juolaluo 'двигайся! шевелись!', juolajala 'начать двигаться, стартовать' (Маковский, 2004: 24-25, 318).

И.-е. ***ghe-** // ***ghei-** / ***gheu-** 'идти, двигаться': OE gan, E go, G gehen 'идти' (Маковский, 2007: 43) – нах. ***gha** 'идти', ***j-aghan** // ***vaghan** 'идти, пойти'.

И.-е. ***gherdh-** 'рассекать': др.-англ. greadan 'двигаться' (Маковский, ВЯ № 2, 2007: 42), др.-англ. **gretan** 'приближаться, подходить, подступать', лит. gretá 'возле, рядом', gretintis 'становиться рядом, приближаться' (Skeat, s.v.; Маковский, 2004: 197) – Нах.

ghuortan, *iter.* **ghiertan** ‘упорно стремиться, упираться, переть, продвигаться’.

И.-е. ***k^{u}el** ‘населять, колонизовать’ – Нах. ***qalxa** ‘переселяться’.

1. И.-е. ***ua-** // **ue-** «идти»: хетт. wa, we «идти», арийск. wa- «идти», осет. wajyn «идти, бежать», др.-сканд. vad’a «идти» – Нах. **v-ān** «прийти, прибыть».

2. И.-е. ***ja-**, ***ie-**, ***ei-** «идти, ехать»: авест. yaiti «едет», др.-инд. yati «идет, ведет», хетт. iia «идти», тохар. уа «приезжать, вести», слав. ***jati** «ехать»: шугн. jat «приходить» – Нах. **j-ān** «прийти, прибыть».

3. И.-е. ***dheu-** «бежать», ***deu-** «двигаться», **dei-** «спешить»: dod «пуститься, броситься» – Нах. **d-ān** «прийти, прибыть», бац. d-ān id. Сюда же относится и глагол ***da-** ‘течь, литься, река’ (Маковский, 1996: 89) – Нах. ***dān** ‘течь, идти, литься’.

4. И.-е. ? (и.-е. гл. с показателем **b-** пока не обнаружен) – Нах. **b-an** «прийти, прибыть».

Корень **ua-** «идти» почти во всех индоевропейских языках, где он засвидетельствован выступает с расширителем **-dh-**, напоминающим нахский классный показатель **-d-**:

1. И.-е. ***uadh-** «приходить в быстрое движение»: лат. vado «решительно идти», др.-сканд. vad’a «идти», др.-англ. wadan «переходить в брод», др.-англ. **woedan** ‘бродить’ (Маковский, 2004, с.36)

– Нах. **v-adan** «бежать, побежать», **v-uodan** «пойти»: чеч. vadan «побежать», vuodan «пойти», бац. vot’an «идти; перейти, перешагнуть» < *vodan.

Но то же самое можно сказать и для корней с анлаутом на **j-, d-, b-** (> **p**):

2. И.-е. ***iet-** «быстро двигаться», ***jaudh** // ***judh-** «приходить в быстрое движение», ***at-** ‘идти’ (Маковский, 1989: 147), ***jadh-** ‘двигаться’ (Маковский, 2005: 277): др.-инд. ita «ход», парф. adih «прибывать», шугн. jat «приходить» – Нах. **jadan** «бежать, побежать (ед.ч.)», **jaudan** «побежать (мн.ч.)», **adan** // **idan** (*iter.*) «бегать, носиться».

3. И.-е. ***dheu-** «бежать», ***deu-** «двигаться», **dei-** «спешить»: dod «пуститься, броситься» – Нах. **dadan** // **daudan** «бежать, побежать», чеч. dadan // dovdan id., бац. d-ot’an «идти; перейти» < *dodan.

4. И.-е. ***pet-*** ‘быстро двигаться, лететь, падать’ (Маковский, 1989: 40, 43) < ***ped*** // ***bed*** ‘конечность, крыло; нога’– Нах. **badan** «бежать, побежать» (мн. **baudan**) < ***bad*** ‘конечность, рука, крыло, бедро, нога’ // ***phad*** ‘нога’.

1. И.-е. ***ueg-*** «гнуть», ***ueig-*** «двигаться, колебаться»: иран. vaig-, авест. vaeg «потрясать, качаться», осет. дигор. weghun «трясти, потрясать, шатать», нем. wiegen «качаться», др.-англ. weckan «трясти, качать», швед. vicka «качаться, мотать», словен. vegati «качаться» (Pokorny I, 1130; ИЭС IV 108-109) – Нах. viegan «содрогаться, трястись»: чеч. viega id., инг. viega, бац. vega.

2. И.-е. ***deg-*** «гнуть», ***deig-*** «гнуться, колебаться, вздрагивать»: праслав. *dygati, польск. dygać’ «кланяться приседая», рус. диал. *дыгать* «гнуться, шататься, качаться, колебаться, вздрагивать» (ЭССЯ, 5, с.198). – Нах. **diegan** «содрогаться, трястись, склоняться, падать»: чеч. diega id., *гуора диего* «повергнуть на колени», инг. diega, бац. dega.

3. И.-е. ***ieg-*** «гнуть», ***iag-*** «поклоняться божеству» (Маковский, 1989, с.143-144) – нах. **jiegan** «гнуться, содрогаться, трястись»: чеч. jiega id., iegan «склоняться, падать», инг. jiega.

4. И.-е. ***beg-*** «гнуть»: нем. biegen (Pokorny I, 152: **bheug-*) – Нах. **biegan** «содрогаться, трястись»: чеч. biega id., moxk-biegor «землетрясение», инг. biega, bega.

Неклассная форма этого глагола представлена также и в нах. iegan «склоняться, падать». Учитывая соотношение чеч. doca – инг. loca «короткий», ряд авторов (Ошаев, 1959, с.190; Тимаев, 1983, с.178) относит сюда и нах. **liegan** «склоняться, падать», которое в этом случае вероятно, является источником и.-е. ***leg-*** «ложиться» (нем. liegen, слав. *legti, *legati «склоняться, никнуть к земле, падать»). Аналогичный переход **d > l** характерен, как известно, и для некоторых индоевропейских языков, в частности, афганского.

1. И.-е. ***er-*** ‘быстро двигаться’ (Маковский, 1989: 21) – Нах. ***jār*** ‘ход, приход, прибытие, движение’ < **j-ān** ‘ходить, приходить, прибывать, двигаться’.

2. И.-е. ***er-*** // ***uer-*** ‘двигаться’: др.-англ. worian – то же (Маковский, 1989: 55; 2004: 126, 563) – Нах. ***v-ār*** ‘ход, приход, прибытие, движение’ < ***v-ān*** ‘ходить, приходить, прибывать, двигаться’.

И.-е. ***kel-** ‘кричать, издавать звуки’ > ***kel-** ‘гнать’ (Маковский, 1989: 192) > ***kel-** ‘двигать’, ‘приводить в быстрое движение’ (Маковский, 1989: 49, 149, 192; 2007: 45) др.-инд. kal ‘звучать; гнать, понукать; уводить’, греч. kello id., тох. В kälts ‘грозить’, käl ‘вести’ – Нах. ***qiela** ‘звать, выкрикивать; погонять, пригонять, приводить, водить’ > чеч. qijla (*сардамаш кхийла* ‘выкрикивать проклятия’, *бежанаш хи т1е кхийла* ‘гнать скотину на водопой’, *бераш садике кхийла* ‘водить детей в детсад’).

И.-е. ***leidh-** // ***loidh-** // ***lidh-** «скользить», рус. *лыжа, лызати* ‘скользыть’) – чеч. **louza** «ступить, скользнуть ногой», **lijza** «ступать, скользить», ц.-туш. labža «скользнуть» < *lauza, lebža «скользить» < *leuza.

И.-е. ***legh-**‘лежать’, праслав. ***liegati** ‘ложиться, склоняться, падать’ – Пранахск. ***liega** ‘склоняться, никнуть, падать’.

Праслав ***lelati,*lelejati** ‘качаться, шатать, носить качая, двигать волнообразно’ – Пранахск ***lielan** ‘ходить, двигаться туда-сюда’, ***lielajaita** ‘позволять водить, носить’.

Праслав. ***jiexati** – Пранахск. ***jaxa**, ***iexa** ‘пойти, ехать’.

И.-е. ***nek-**, ***nak-** ‘приходить, двигаться’: прусс. neikaut ‘wandeln’ (Маковский, 1996: 316; 2005: 342), ‘come, arrive, reach’ (Маковский, 2004: 347) = Нах. ***naq’** > nieq’ ‘дорога, путь’.

Праслав. ***xybati** ‘качать(ся), колебать(ся), сомневаться’ – Пранахск. ***xieban** ‘сжиматься, морщиться, гофрировать’.

И.-е. ***sek^{u}e-** ‘следовать, преследовать’ (Маковский, 1989: 144) – Нах. ***saqan** // ***sieqan** ‘выслеживать, преследовать, охотиться’, **saq** xila ‘быть бдительным, быть на чеку, высматривать’.

Нах. **v-āzan** «зависеть, быть на привязи, тянуться следом» (ср. рус. *тяга – тяжелый*), v- мог быть осмыслен в качестве классного элемента под влиянием осет. waz «тяжесть», потому что тогда нах. **vazan**, **vazaita** «заставлять быть на привязи, позволять волочиться за кем-нибудь» тоже должно быть заимствованным и переосмысленным (ср. сюда авест. vazaiti «везет, тащит», рус. *воз, везу, возить*, лтш. vazat «водить, таскать кругом»).

Глаголы трудовой деятельности

Праслав. ***debeti** ‘подстерегать’ – Пранахск. ***tieba** ‘подстерегать’.
Праслав. ***latati** ‘латать’ – Пранахск. ***lata** ‘залататься, приклеиться’.
Праслав. ***laxati** ‘носиться, бегать, следить, искать’ – Пранахск. ***laxa** ‘искать’.

Праслав. ***lecati** ‘ловить сетями, расставлять ловушки’ – Пранахск. ***lieca** ‘ловить, хватать’.
Праслав. ***oriti** «разорять» – Пранах. ***āran** «молотить, рушить».
Праслав. ***stegati** ‘стегать’ – Пранахск. ***tiega** ‘шить’.

1. И.-е. ***dhe-** «делать», «класть, ставить»: арийск. da-, др.-англ. don, др.-сакс. don, др.-в.-нем. tuon ‘делать’, хетт. te ‘класть’, праслав. deti, *dejati ‘делать, совершать, положить, класть, ставить’, русск. деять, дею, со-деянный, зло-дей, лихо-дей, лице-дей и т.д. (ЭССЯ, 4, с. 229-230) – нах. **d-an** ‘делать’: чеч. da-u ‘делаю’, dina ‘сделал’, die ‘делай’, dai ‘сделав’, инг. du, бац. dan, dijeno ‘содеянный’.

2. И.-е. ***ie** ‘делать’: тох. A ya, хетт. i-ja-mi – нах. **j-an** ‘делать’.

1. И.-е. ***bhat-** ‘бить’, ***bet-** ‘бить’: др.-англ. beatan ‘бить’, нем. beten ‘молить(ся)’ < ‘бить поклоны’, bitten ‘просить’ < ‘бить челом’ – нах. **batuon** ‘бить, колотить; валять шерсть битьем’, **biettan** ‘бить; бить вымя, доить’, **bittan** ‘стирать’ < ‘бить, прать’.

2. И.-е. ***det-** ‘бить; доить’: слав. ***dojiti**, ***deti** ‘доить’, лтш. det ‘to suck’, гот. daddjan ‘to nurse’ – нах. ***d-iettan** ‘бить (струей), бить по вымени, доить’, ***d-atuon** ‘отбивать, валять, колотить’.

3. И.-е. ***uat-** ‘бить, колотить’: англ. swat ‘ударять, хлопать’, swot ‘зубрить, долбить’ (Вагапов, 2003: 14) – нах. ***v-atuon** ‘бить, колошматить, дубасить’.

1. И.-е. ***der-** ‘драть, резать’ (Pokorny 206): иран. dar-, авест. др.-инд. darana ‘взрывание, лопание, ломание’, греч. dero ‘сдираю’, прасл. *deru, *drati, *derav ‘стремительный, буйный, хищный’ (Ф I, 505; ИЭС I, 356-357) – нах. **d-āran** ‘разрезать, кроить’, dārin > dēra ‘ярый, гневный’.

2. И.-е. ***bher-** «резать»: слав. berъ «сбор» < «жатва», bьrati «собирать» < «собирать урожай» < «срезать» – нах. **b-āran** «разрезать, кроить».

3. И.-е. ***ar-** // ***er-** «резать»: авест. arі «рана, повреждение», тадж. jara «язва», слав. ***jarъ(jь)** «гневный, сердитый» – нах. **j-āran** «разрезать, кроить».

4. И.-е. ***uer-** «резать» (Маковский, 2004: 64) – нах. **vāran** «разрезать, кроить».

1. И.-е. ***bhen-** // ***bhon-** «бить, ранить», диал. ***bhi** «бить, убивать» < ***bhei-**: лат. perfines «разбиваешь», ирл. benim «режу, бью»,

гот. banja «удар, рана», лтш. bendet «губить, мучить, бить», лит. bandyti «пробовать» < «откусить», прасл. *biti «бить», авест. byente «бьют» (Pokorny 117-118; Маковский 1989: 59, 155) – нах. **b-ien** «убить», **b-ai'an** «убивать, уничтожать».

2. И.-е. ***ua-**, ***uo-**, ***uэ-** «бить, ударять», ***uen-** «бить, ранить» (Маковский, 1989, с.83; Джаукян, 1967, с.118). – Нах. **v-ien** «убить», «погубить, уничтожить, истребить, пустить в расход». Сюда же относит Г. Джаукян и каб. е-уен «битъ», уэ «бей», уэн «стрелять».

3. И.-е. ***dhen-** «бить, ударять»: вахан. diy «бить, ударять» < *daya, dim «бить» < *danpai < и.-е. ***dhen-**p- (Пахалина, 1989: 37). Родственно и.-е. ***dheu-**, ***dhuei-** «исчезать, умирать, потерять сознание»: праслав. ***daviti**, болг. давя «топить в жидкости», диал. дави «режет (о водке)», н.-луж. dajis' «давить», герм. *daujan, др.-исл. deyja, др.-сакс. doian «умирать», гот. af-dojan «замученный, затравленный», др.-сканд. da «немощь, бессознательное состояние», греч. deo «терпеть нужду» (Pokorny, 260; Шанский, 1973: 4-5; Маковский, 1989: 191) – Нах. **d-ien** «убить, забить, зарезать», **d-ân** «потеряться, погаснуть, исчезнуть», **d-ai'an** «убивать, забивать», бац. d-avan «потеряться, убиваться, умерщвляться», d-avda «потерять, убивать, резать», d-avino «потерянный, исчезнувший, убитый».

1. И.-е. ***uak-** // ***uek-** // ***ueik-** 'резать, разрывать': лит. veikti 'создавать, творить' (Маковский 2004: 59), др.-англ. waken 'будить, пробуждать, возбуждать' – нах. ***u-âqqan** 'извлекать': чеч. sama-vaqqa 'разбудить', karzax-vaqqa 'возбудить' (Вагапов, 2003: 15).

2. И.-е. ***iek-** «разрезать» – нах. **j-âqqan** «извлекать»

3. И.-е. ***bek-** «разламывать» – нах. **b-âqqan** «извлекать»

4. И.-е. ***dek- // *deuk-** // ***douk-** 'брать, срывать; разрывать, изымать; производить на свет, вылупляться': англ. take – нах. ***d-âqqan** 'извлекать, производить'.

1. И.-е. ***uag-** «раскалывать, прорезаться» – нах. ***v-agan** «насекать, делать зарубки».

2. И.-е. ***ieg-** «разрезать» – нах. **j-agan** «насекать, делать зарубки».

3. И.-е. ***bheg-** «бить, резать» – нах. **b-agan** «насекать, делать зарубки».

4. И.-е. ***deg-** «брать, срывать; разрывать» – нах. **d-agan** «насекать, делать зарубки».

1. И.-е. ***uel-** «вырастать; растительность; волос» – нах. **v-ālan** «расти, подниматься».

2. И.-е. ***al-** «расти, подниматься»: гот. alan «вырастать» – нах. **j-ālan** «расти, подниматься».

3. И.-е. ***dhel-** // ***dhal-** «расцветать, процветать»: греч. thallo «расцветать, процветать», алб. dal «расти», арм. dalar «зелень» – нах. **d-ālan** «расти, подниматься».

4. И.-е. ***bhel-** // ***bhol-** «набухать, раздуваться, пышно расцветать»: лат. floreo «цвести» – нах. **b-ālan** «расти, подниматься».

1. И.-е. ***bhel-** // ***bel-** «разбивать, вырезать, выкапывать»: герман. *bil «резать», ср.-ирл. belach «ущелье», арм. pelem «копать» – нах. **b-iellan** «раскрывать; проломить (голову)».

2. И.-е. ***del-** «расколоть, расщеплять»: греч. dallei «причиняет вред, разрушает», алб. dalloj «режет, делит», др.-инд. dalati «лопается, трескается», слав. deliti «делить» – нах. **d-iellan** «раскрывать; проломить».

1. И.-е. ***bedh-** // ***bodh-** «давить, теснить» – нах. ***bad** «тесто», **bod-ban** ‘месить’, **buod-dala** ‘обмякнуть, разомлеть (о теле)’: чеч. *буод* ‘тесто’, *буод-дала*.

2. И.-е. ***uedh-** «резать» – нах. **ved-dan** «плюшить», **ved** ‘наконечник стрелы’.

1. И.-е. ***egh-** «колоть» – нах. **j-aghan** «уколоться, вонзиться, войти», **j-uoghan** «вонзить, водрузить».

2. И.-е. ***dagh-** «колоть» – нах. **d-aghan** «уколоться, вонзиться, войти», **duoghan** «вонзить, водрузить».

И.-е. ***ard-** ‘резать, рядить, выполнять ряд последовательных и умелых действий’: праслав. *ardъ > *radъ ‘работа, усердие, старание’, *raditi ‘делать, совершать’, рус. *радеть*, *(не)радивый*, др.-рус. *радити* ‘заботиться’, сербохорв. *радити* ‘стремиться, работать’, др.-инд. radhayati ‘совершает’, авест. radaiti ‘исправляет’ – нах. **arda** ‘делать, действовать, орудовать’.

1. И.-е. ***dhe-** ‘делать’: лат. *do ‘делать, производить’ (в sacerdotalis), нем. tun, др.-англ. don, праслав. *deti, *dejati ‘делать, исполнять’, авест., др.-перс. da ‘делать, ставить’, др.-инд. da ‘приводить в исполнение, предпринимать’

– нах. **d-an** ‘делать, производить’ < ***da** // ***t'a** ‘конечность, рука, нога’.

2. И.-е. ***ia-**, ***ie-** ‘делать’, ***en-** ‘творить, производить’, лидийск. ina ‘делать, производить’, др.-сев. inna ‘делать, производить’, innir ‘Bewirker’ (Маковский, 2004: 174), сак. yan ‘делать’ (Абаев I, 580; ОИЯ 289), тох. A ya ‘делать’, хетт. i-ja-mi ‘я делаю’, герман. -jan – каузативный суффикс глаголов – нах. **j-an** ‘делать, производить; рожать’.

И.-е. ***ker-** ‘делать, создавать, творить’ (Маковский, 1996: 25), лит. kara ‘война’ (Маковский, 2005: 487) – нах. ***ka-**// ***kar-** ‘кисть, рука’.

И.-е. ***ken-** / ***kon-** ‘делать, творить, совершать’ (Маковский, 1996: 105; 2004: 270, 488) – др.-иран. kan-, осет. kanyn ‘делать’, белудж. kanag, заза kan-, памир. kan-, кэн- ‘делать’ (Абаев, I, 580) – нах. ***ka-** // ***kan** ‘рука, кисть’.

И.-е. ***tes-** (< ***des-**): осет. **dasyn** «брить», курд. tašyn «брить», ягноб. taš «строгать, отрезать, брить», авест. taš «кроить, резать», ст.-слав. tesati (ИЭС I, 347-348) – нах. **d-ašan**, **b-ašan**, **v-ašan**, **j-ašan** «тесать, срезать; брить» (< ***d-asan**).

И.-е. ***ues-** «резать», ***es-en** «резать, срезать»: готск. asans «жатва» (Маковский, 1989, 140, 157) – нах. ***asan** «срезать, полоть»: чеч. asa «полоса», asar «сорняк; прополка», ц.-туш. asan «насекать, надрезать ланцетом».

И.-е. ***sek^{w}-** ‘следить, высматривать’ – нах. ***sēqa** ‘следить, высматривать’.

Глаголы жизнедеятельности

***bheue-** // ***bhu-** «быть, иметься» – нах. ***b-a**, чеч. *бу, ду* «есть, имеется».

Глагол жить звучал как ***g^{u}ei-** (нах. ***gai** ‘живот’ < *gag), от которого образовано прилагательное ***g^{u}iwos** ‘живой’, англ. quick (нах. ***gig-ara** ‘активный, живой, подвижный’, чеч. *жигара*),

1. И.-е. ***es-** «быть, иметься»: хетт. es ‘оставаться’, тох. A yok «жить» – нах. **jisan** «оставаться; выжить», **jāxan** «жить, пребывать».

2. И.-е. ***ues-** «оставаться; жить, пребывать, быть, существовать»: тох. A was- «оставаться», герм. wisan «оставаться» – нах. **visan** «оставаться (жить); выжить», **vāxan** «жить, пребывать».

1. И.-е. ***dheus- // dhous-** «дуть, надувать» – нах. **deusan // dousan // dusan** «надуть, накачать».

2. И.-е. ***bheus- // *bhous-** «дуть, надувать» – нах. **beusan // bousan // busan** «надуть, накачать».

И.-е. ***ak^{w}a** 'вода, пить' – нах. ***jaqa** 'пить (молоко)'.

и.-е. ***lei-** «уменьшаться, прекращаться, исчезать, убивать» также имеет надежную параллель в нах. ***lān** «умереть, умирать» (чеч. le «умирает», lie «умри», lara «умирал», бац. la «умрет»). Г. Джаукян (1967, с.115) выводит и.-е. ***lei-** из ***el-ei** от и.-е. ***el-** «уничтожать, губить» и сопоставляет с адыг., каб. лIэн «умереть», лIын «убивать, умерщвлять», при этом нахский материал остается вне поля его зрения.

нах. **vala** «умирать» – и.-е. ***uel-** «умирать»: др.-исл. valr «мертвый на поле боя», др.-англ. wael «поле, усыпанное трупами», sweltan «умирать», лит. velonis «покойник», лтш. veli «души усопших» (Топоров, 1984, с.54; Маковский, 1989, с.54).

Русск. **халеть** 'умирать, засыхать'. В.Д. Бандалетов считает русск. *ухалиться*, укр. *схальтти* 'умереть', блр. *холець* 'умирать', польск. sxalec 'умереть', xalony 'мертвый' заимствованными из греческого языка, в котором xalo 'гибну, пропадаю'. Картина еще более осложняется наличием осет. xalyn // xalun 'портить, разрушать, развязывать, распускать' – Нахск. ***xālan** 'лишиться, потерять способность, чахнуть'.

Праслав. ***magati** 'мочь, быть в силах' – Пранахск. ***magan** 'мочь'.

Глаголы умственной деятельности

и.-е. ***kweit-** 'белый; сиять': др.-англ. hwit 'белый', hwate 'пшеница' – нах. ***qatan**, ***qietan** 'светать, рассветать, пробиваться (о свете)': malx qietta de 'солнечный день'.

и.-е. ***woida** «я знаю», ***weid- // *wid-** «видеть, ведать, знать», польск. vidzec, лит. veizdeti – чеч. vouza «быть знакомым, знать; узнать», *vijza «узнавать», voizana «узнал; узнанный».

и.-е. ***k^{w}ai-** 'воздавать, возмещать' – нах. ***āqa**, **d-iēqan** 'мстить'.

и.-е. ***ket-** 'понимать, сознавать', авест. kaet-, др.-инд. čit, čet – нах. ***qietan** 'понимать, постигать'.

иран. **aiz-** «хотеть, нуждаться» – нах. **j-iezan** «любить, нравиться, хотеть, нуждаться».

иран. ***daiš** «разъяснять, показывать» (Эдельман, 1986, с.82), осет. avdesun «показывать» – нах. ***d-iešan** «читать, учиться».

Разные глаголы

И.-е. ***deu-** 'to lack, be wanting' (AHD 1512; Pokorny 219) – Нах. ***dān** 'теряться; исчезать, гаснуть', *наст. вр.* dou.

И.-е. ***kwath-** , ***kwath-so** 'киснуть, шипеть, пускать пузыри': слав. *kysati 'прокисать, шипеть', *kvas, лат. caseus, англ. cheese, лтш. kusat 'кипеть', kusuls 'родник'; рус. *кидать* – Нах. ***qausan**, ***qeusan** 'прыскать, извергать; нагнетать воздух', ***quatsan** 'бросать': чеч. quossa, qissa 'бросать, кидать, стрелять', ц.-туш. qotta.

И.-е. ***sta-** 'стоять' (< ***tta**, диссимиляция) – нах. ***uotta** 'стать'.

И.-е. ***uer-** 'смотреть, обращать внимание, быть осторожным', гот. war- 'осторожный', др.-англ. waer 'осторожный, внимательный', др.-в.-нем. warten 'обращать внимание', др.-исл. vara 'предостерегать', лтш. veru- 'смотрю, замечаю', др.-рус. *варити* 'предварять, предупреждать' – Нах. ***war-** 'смотреть, обращать внимание, быть осторожным' (чеч. **варие** *междометие* 'смотри, будь осторожен!', диал. *варлахь*, *варийлахь*, *верие*, *верийлахь*, инг. *жи ворий*, годобер. *воре*, карат. *воре*, кум. *вере*).

И.-е. ***xoud-** // ***xeud-** // ***xud-**, рус. *худеть*, полаб. xeude «худой») и т.д. – чеч. xuda «впитывать», ц.-туш. хор'dan «втянуть» < *xaudan, хер'dan «втягивать» < *xeudan.

И.-е. ***gene** с многочисленными производными ***genos** 'род' (нах. ***ga**, *pl.* **gēnaš** 'ветвь'; žin 'почка', *pl.* žannaš).

И.-е. ***sed-** 'сидеть, сесть' – Нах. ***sattan** 'согнуться, прогнуться, осесть'.

В обеих группах языков детерминанты по отношению к корню могут занимать как препозицию так и постпозицию.

1. И.-е. ***degh-** «тело, туловище, фигура»: лат. figura «фигура», др.-инд. deha «тело» – нах. **dagh** «тело»: чеч. diegh-, dagh-maš.

Но и.-е. ***gheid-** – Нах. **ghad** «остов, ствол, стан, туловище».

1. И.-е. ***mel-d-** «молоть» – нах. **mal-dan** «смягчать».

1. И.-е. ***gel-d-** «холод, лед», лит. šaltas 'холодный', šalna 'иней, заморозки', осет. sald 'холод' – нах. **šiel-dan** // **šal-dan** «студить».

1. И.-е. ***gem-b-** «искривить» – нах. **gam-ban** «искривить».

Та же картина наблюдается и в именах: лат. car-b-on «уголь» – чеч. k'ar-bu «уголь».

1. слав. ***dar-b-iti** «» – нах. **dar-b-an** «сердить, гневить, злить; бередить».

2. слав. ***dar-d-iti** «» – нах. **dar-d-an** «сердить, гневить, злить, бередить».

3. слав. ***jariti** «сердить, гневить, злить» < ***jarjiti** – нах ***jarjan** «раздражать, гневить».

1. И.-е. ***ba** «да» // ***beu-** // ***bu**: англ. be «быть», др.-инд. bhu «быть, делаться», авест. ba «да, конечно, поистине», чеш. ba, польск. ba, русск. бо «да, конечно» – нах. **ba** «да, есть», ban «быть, иметься, делать(ся)»: чеч. ba // bu, ban «делать».

2. И.-е. ***da** «да»: слав. *da «так», ст.-чеш. da «так, конечно», рус. *да*, вахан. tu «быть, являться» – нах. **da** «да, есть», dan: чеч. da // du.

3. И.-е. ***ja** «да»: нем. ja «да» – нах. **ja** «да, есть», jan: ju.

1. И.-е. ***teb-** «таять»: лат. tabeo «плавить» – нах. ***t'a-ban** «размочить».

2. И.-е. ***ted-** «таять»: кимр. toddi – нах. **t'a-dan** «намочить(ся)».

3. И.-е. ***tei-** «таять»: t'ajun, др.-инд. toyam «вода» – нах. ***t'a-jan** «размочить».

4. И.-е. ***teu-** «таять»: др.-в.-нем. dauwen, dewen, чеш. taviti «растоплять, плавить» – нах. ***t'a-van** «размочить».

Выводы

& Систему гласных раннепранахского языка, на наш взгляд, можно восстанавливать в виде: и, и̲, а, а̲, у, у̲.

& Наиболее древней огласовкой пранахского корня является краткое **а** (= и.-е. ***е**).

& Наиболее древней структурой корня, видимо, была **а, Са // аС, СаС**.

&. Система консонантизма раннепранахского языка также близка к индоевропейской. В ней отсутствовали как фонемы: абруптивные, фарингальные латеральные согласные. Абруптивные согласные нахских языков восходят к соответствующим неабруптивным: p' < p, bh; t' < t, d; c' < c, dz, k'; ch' < k'; нахский k', встречающийся только в анлауте, практически во всех случаях отвечает индоевропейским палатальным k' // g'.

& В праиндоевропейском языке придыхательность **bh** и **dh**, восстанавливаемую в таких корнях, как ***bheg-** // ***dheg-** «жечь; гореть», ***bher-** «резать», **dhel-** // ***dhal-** «прорезаться, расти» и др., ввиду соответствующих нахских форм как фонематический признак отсутствовала. Этот вывод можно сделать и на материале собственно индоевропейских языков (Т.Н. Пахалина, 1989, с.7).

& Определенные сложности встречаются в заднеязычных, в которых на праязыковом уровне имеет место недифференцированность по признаку твердости-мягкости и звонкости-глухости.

& В индоевропейских и нахских языках совпадает значительное число глаголов основного словарного фонда, а глаголы как правило не заимствуются. Сходство корней подкрепляется сходством детерминантов **v-, j-, b-, d**. В обеих группах языков они по отношению к корню могут занимать как препозицию так и постпозицию. О возможности трансформации индоевропейских основообразующих «классных показателей» в словообразовательные детерминативы-суффиксы писал в свое время известный славист С.Б. Бернштейн. Привлечение нахского материала позволяет разрозненные индоевропейские глаголы с близкой семантикой собрать в определенные маркируемые группы. В последнее время М.М. Маковский (2004), возможно, по аналогии с кавказскими определителями грамматических классов широко стал использовать понятие преформантов в индоевропейских языках.

& Обычным местом предиката в нахском предложении также, как и в индоевропейском, был конец фразы.

& На основании изложенного мы видим, что даже по прошествии тысячелетий подавляющая часть основного словарного состава индоевропейского и пранахского языка совпадает.

& Поскольку нахский язык не мог полностью заимствовать свою лексику из индоевропейского языка, оставаясь при этом неиндоевропейским, остается один вывод: праиндоевропейский язык развился на базе прачеченского или, что для нас абсолютно то же самое, пранахского языка (нахские языки Н.С. Трубецкой и др. еще недавно называли чеченскими языками).

& Естественным географическим местом, откуда названные языки распространились может быть только Кавказ и прилегающие районы Закавказья.

& О времени распада индоевропейского и пранахского языков ничего конкретного сказать нельзя, кроме того, что это произошло в доисторические времена.

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. **Абаев В.И.** Историко-этимологический словарь осетинского языка. – М.-Л., 1-4, 1959-1989.
2. **Абдоков А.И.** К вопросу о генетическом родстве абхазо-адыгских и нахско-дагестанских языков. – Нальчик: Эльбрус, 1976.
3. **Абдоков А.И.** О звуковых и словарных соответствиях в северокавказских языках. – Нальчик, 1983. – 199 с.
4. **Алироев И.Ю.** Сравнительно-сопоставительный словарь отраслевой лексики чеченского и ингушского языков и диалектов. – Грозный, 1975.
5. **Алироев И.Ю**. Нахские языки и культура. – Грозный, 1978.
6. **Алироев И.Ю., Овхадов М.Р**. Кхечу меттанашкара тIеэцна лексика. – Грозный, 1978.
7. **Алироев И.Ю., Тимаев А.Д., Овхадов М.Р**. Введение в нахское языкознание. – Грозный, 1998. – 106 с.
8. **Вагапов А.Д.** Славяно-нахские лексические параллели. – Грозный, 1994.
9. **Вагапов А.Д.** К вопросу о генетическом родстве индоевропейских и нахских языков // Проблемы происхождения нахских народов. Материалы научной конференции, состоявшейся в Шатое в 1991 г. – Махачкала, 1996.
10. **Вагапов А.Д.** Происхождение чеченцев с точки зрения языкознания. – В сб. Нохчийн филологин проблемаш. Вып.1. – Грозный, 1999. – С. 4-13.
11. **Вагапов А.Д., Цацаева А.** Chechen-English phrasebook. Предисловие. – Грозный. 2003. – 64 с.
12. **Вагапов А.Д.** Лексика цветообозначения в нахских языках. Материалы всероссийской научной конференции. – Грозный, 2003. – С. 452-459.
13. **Вагапов А.Д.** Происхождение названий одежды в нахских языках. – Вайнах. № 7. – Грозный, 2003. – С. 31-34.
14. **Вагапов А.Д.** Лексика с семантикой влаги в индоевропейских и нахских языках. – Материалы региональной научно-практической конференции «Вузовская наука – народному хозяйству», 4-5 июня 2002 г. – Грозный, 2003. – С. 216-218.

15. **Вагапов А.Д.** Русско-чеченские языковые связи древнейшего периода. – Вопросы общей и чеченской филологии. Межвузовский сборник научных трудов. Вып. 1. – Грозный, 2003. – С. 14-40.
16. **Вагапов А.Д.** Происхождение чеченцев с точки зрения языкознания. – Вестник ЧИПКРО, № 3. – Грозный, 2003. – С. 147-152.
17. **Вагапов А.Д.** Этимологический словарь чеченского языка. Буквы А-Д. Вестник ЧИПКРО, № 1-3. – Грозный, 2004. – Буквы Ж-К. Вестник ЧИПКРО, № 2 (9). – Грозный, 2005. – С.161-192.
18. **Вагапов А.Д.** Этимологический словарь чеченского языка. Буквы КІ-Т. Lingua universum, №№ 3-6. – Назрань, 2008.
19. **Вагапов А.Д.** Этимологический словарь чеченского языка. Буквы ТІ-І. Lingua universum, №№ 1-3. – Назрань, 2009.
20. **Вагапов А.Д.** Словарь географических терминов чеченского языка. – Грозный, 2008. – 192 с.
21. **Вагапов Я.С.** Индоевропейско-нахские лексические общности с классными показателями в их составе. – Грозный, 1993.
22. **Гамкрелидзе ТВ., Иванов Вяч. Вс**. Индоевропейский язык и индоевропейцы. – Тбилиси, 1984.
23. **Джаукян Г.Б**. Взаимоотношение индоевропейских, хуррито-урартских и кавказских языков. – Ереван, 1967.
24. **Дьяконов И.М**., **Старостин С.А**. Хуррито-урартские и восточнокавказские языки // Древний Восток. Этнокультурные связи. – М.: Наука, 1988.
25. **Имнайшвили Д.С.** Историко-сравнительный анализ фонетики нахских языков. – Тбилиси, 1977.
26. **Климов Г.А**. Вопросы методики сравнительно-генетических исследований. – Л., 1971.
27. **Маковский М.М.** Сравнительный словарь мифологической символики в индоевропейских языках. – М., 1996.
28. **Маковский М.М.** Этимологический словарь современного немецкого языка. – М., 2004.
29. **Маковский М.М.** Этимологический словарь современного английского языка. – М., 2005.
30. **Пахалина Т.П.** Сравнительно-историческая морфология памирских языков. – М., 1989.

31. **Савченко А.Н**. Сравнительная грамматика индоевропейских языков. – М., 1978.
32. **Семереньи О**. Введение в сравнительное языкознание. – М., 1980.
33. **Старостин** С.А. Индоевропейско-севернокавказские изоглоссы // Древний Восток. Этнокультурные связи. – М.: Наука, 1988.
34. **Тимаев А.Д.** Категория грамматических классов в нахских языках. – Ростов-на-Дону, 1983.
35. **Этимологический словарь славянских языков**. Вып. 1-30. – М., 1970-2008.

© АРБИ ВАГАПОВ

КРАТКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

А

Ā *уст.* ‘плоскость, равнина’. Общенах.: инг. *а* ‘равнина’, ц.-туш. *е*’ ‘поле, ровное место’. Возможно, родственно рут. *ā* ‘вниз, внизу’, лак. диал. *ан* ‘поле, равнина’. Отсюда чеч. *āра* ‘наружу, на открытое пространство, на равнину’ (см.), шугн. *ар* ‘предлог, обозначающий направление вниз’.

-а ‘флексия эргативного падежа некоторых имен’. Общенах.: инг. *-а*, ц.-туш. *-ев*. Вероятно, восходит к указ. местоимению *а* ‘эта, этот, это; он, она, оно’ (чеч. *и*, диал. *а*, инг. *а*, ц.-туш. *и, ихь,* э), связанной с авар. *ав* ‘этот’ (эрг. *-асс*), *ай* ‘эта’, *аб* ‘это’ (эрг. *-алл*), рут. *гьа* [ha] ‘тот’; и.-е. ***e-, *ei-, *i-** ‘он, тот’, ст.-слав. *и*, др.-рус. *и, я, е* ‘он, она, оно’, авест. *а*, др.-перс. *а*, др.-инд. *а* ‘этот’. Учитывая, что «исходной формой эргатива был инструменталис со значением действия» (А. Чикобава), сближаем с устаревшей флексией творительного (совместного) падежа *-а* в словах *куьйг-а* ‘рукой’, *куог-а* ‘ногой’ (*куьйга бина болх* ‘работа, сделанная вручную’, *куьйга хьовзуō чарх* ‘ручная швейная машинка’, *куога хьовзуō чарх* ‘ножная швейная машинка’). См. *-ца*.

Абадие ‘вечность без конца (в противоположность вечности без начала)’. Вайнах.: инг. *абадие*. Из арабского, где *абадиййат* – то же. Сюда же и авар. *абадияб*, лак. *абадлий-* ‘вечный’, тюрк. *эбэди* ‘вечность, вечный’. См. *азалие*.

Ābат ‘азбука, букварь’. Вайнах.: инг. *абат*. Заимствовано из араб. языка, в котором *абат-ун* – то же.

Авгуол ‘глиняный шарик в детских играх’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Авсал ‘*ветерин.* ящур’. Вайнах.: инг. *аьса*. Происхождение не ясно.

Авст // **овст** ‘годовалая коза’. Вайнах.: инг. *оаста*. Возможно, связано с и.-е. ***ovis** ‘овца’ (лит. avis, лтш. avs ‘овца’, рус. *овца*, гот. awistr ‘овчарня’, др.-в.-нем. ou, ирл. oi, греч. ois ‘овца’), как пранах. ***наус** ‘молодой зять, новобрачный’ (см. *нуц*) с и.-е. ***neos** ‘новый, молодой’. Чередование *с // ст* в финальной части пранах. ***авс // авст** такое же, как в *алмас // алмаст* ‘ведьма’, диал. *варбас // варбаст* ‘молот’, *ламас // ламаст* ‘традиция’ (см).

Āга[1] ‘1. колыбель, люлька; 2. *в топонимии*: ложбина, впадина’. Общенах.: инг. *ага*, ц.-туш. *акIван* ‘люлька’. Образовано безаффиксным

способом от нах. **āган* ‘валиться, кланяться, раскачиваться, колыхаться, дрожать’, восстанавливаемого на основании инг. *ага*, *оага* ‘сотрясаться, дрожать’ (ср. *муохк аг*, *дуне аг* ‘земля дрожит’, *муохк оагар* ‘землетрясение’, *ка ца āгаш* ‘без дрожи в руке, не колеблясь’), чеч. *иэга*^{H} ‘клониться, колебаться; падать’. Цова-тушинская форма, возможно, подверглась влиянию груз. *акIвани* ‘колыбель, люлька’ или является грузинизмом (ср. гинух. *акIвани*). Отношение же чеч.-инг. *āга* к груз. *акIвани* неясно, наиболее вероятным представляется, что груз. слово идет из нахского субстрата. Классная форма этого же глагола представлена в нах. **д-иега*^{H} (чеч. *д-иегуо* // *й-иегуо* ‘трясти’). Дальнейшие связи, несомненно, ведут к чеч. *й-ига* ‘вести, увести, угнать’, лат. ago, egi ‘приводить в движение, вести; шевелить, двигать; угнать, уводить’, agito ‘приводить в движение, размахивать, потрясать; вести себя, действовать’.

Āга^{2} ‘долбить, точить; ваять’. Вайнах.: инг. *ага*. Сравнивают с урарт. *агуби* ‘прорыл, прорубил (канал)’. Однако такое сближение правомерно только, если чеч. *āга* ‘долбить, рубить’ и *й-ига* ‘вести, проводить’ (см.) можно считать однокоренными, поскольку ничто не мешает понимать урарт. *агуби* как ‘провёл’, а не как ‘прорубил, прорыл’. С другой стороны, не менее интересным представляется нам сходство нахской основы и с и.-е. ***ag-** // ***ak-** ‘резать, раскалывать’ (Маковский, ВЯ, № 2, 2007: 41).

Āгlаз ‘вид небольшого паука’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Āгlуо^{1} ‘сторона, бок’. Вайнахское (чеч. диал. *агlав*, инг. *оагlув*), имеющее соответствия в кавказ. языках: гинух. *огъ* ‘ляжка’, инхокв. *эгъ* ‘бедро’, цез. *гlогъl* ‘бедро’ (Комри 2010, 211), агул. *агъ* ‘бедро; икра ноги’, таб. *агъ* ‘бедро’ (Кибрик 1990, 31), а также, возможно, каб. *бгъуы* ‘бок’, *гъуынэ* ‘край, окраина, граница’, убых. *гъуынэ*, абаз. *гlуына* ‘край, окраина’. Образовано при помощи суф. *-уо* (< **-ав*) от основы *ах* ‘половина’, родственной чеч. *ха* ‘сторона, бок’. Фонетическое развитие видим следующим образом: *ах* > *ахав* > *агlав* > *агlуо*. Впрочем, вопрос о первичности звуков **х** и **гl** в этих основах остается спорным. Как относится сюда кум. *агъа* ‘край’? См. *гlуо*, *агlуор*.

Āгlуо^{2} ‘страница’. Вайнах.: инг. *оагlув*. От *агlуо*^{1}.

Агlуор ‘косой, кривой; косо, набок’. Вайнах.: инг. *оагlора*. Образовано при помощи суф. *-р(а)* (ср. *куоьртиера* ‘головной’, *кийрара* ‘утробный’, *кlēсара* ‘тыловой’) от основы сущ. *āгlуо* ‘сторона, бок’ (см.) и буквально означает ‘боковой, побочный, скособоченный’.

АгIуордâккха ‘искривить, перекосить, наклонить’. Вайнах.: инг. *оагIордаккха*. Образовано при помощи вспомогат. гл. *дāккха* от основы прил. *āгIуор* (см.). Форма многократн. вида *āгIуордāха*.

АгIуордāла ‘1. искривиться, перекоситься, наклониться; 2. прилечь’. Вайнах.: инг. *оагIордāла*. Образовано при помощи суффиксоида *дāла* от основы прил. *āгIуор* (см.). Форма многократн. вида – *āгIуордийла*, форма мн. ч. – *āгIуордовла*.

Адам ‘человек, люди’. Общенах.: инг. *адам*, ц.-туш. *адмие*^{н} 'человек'. Заимствовано из араб. языка. Отличается краткостью **а** от и. с. *Āдам*, в котором начальное **а** долгое. Распространено практически во всех языках мусульманского круга, ср. карач.-балк. *адам*, кум. *адам*, азер. *адам*, тат. *адэм*, осет. *адаймаг*, авар. *гIадан* < **адам*, лезг. *итим*, таб. *адми*, афган. *адам* ‘человек’.

Адамйилбаз ‘оборотень, ведьма’. Собственно чеч. Образовано сложением *адам* ‘человек’ и *йилбаз* ‘дьявол, сатана’, буквально – *человек(о)-дьявол*.

Адмалла ‘человечность, гуманизм’. Общенах.: инг. *адамал*, ц.-туш. *адмианоб*. Образовано при помощи суф. *-алла* от *адам* с последующей редукцией краткого **а** во втором слоге: *адамалла* > *адмалла*.

Āз ‘голос, звук’. Вайнах.: чеч. диал. *ōза*, инг. *оаз*. Сопоставляют с иран. *avaz ‘звук, звучание’, откуда карач.-б. *ауаз*, кум. *аваз*, азер. *аваз* ‘голос’. По известным нам звуковым законам **ava** в чеченском языке никогда не дает монофтонгов **ā** (как в *āз*) или **ō** (как в *ōза* < **āзу*). В то же время, если допустить, что в этом слове произошло озвончение конечной согласной (*āз* < **āс*), к сравнению можно привлечь и.-е. ***aus-** ‘ухо’ (лит. ausis, лтш. auss, др.-прус. ausins, лат. *ausis, рус. *ухо*), которое фонетически вполне может восходить к основе ***as**, как и.-е. ***aus-** ‘рот’ к ***as-** ‘рот’. Скорее всего, эти индоевропейские омонимы возникли в результате расщепления полисемии: ***as-** ‘(звуковое) отверстие, рот, ухо’ > ***aus-** ‘рот; ухо’. Возможно, сюда же относится англосакс. os ‘бог речи’, др.-исл. ass ‘божество’, гот. aza ‘первая буква алфавита, аз’ (Ю.С. Степанов, 1993, с.61). Нельзя не отметить также сходства с латинским корнем audio, *aus- ‘звук, слух, молва; слушать’. Как относится сюда абх. аž°а, диал. аz°а ‘слово’?

Азалие ‘вечость без начала’. Заимствовано из араб. языка, в котором *азалиййат* – то же. Сюда же курд. ezel ‘начало, начальный’.

Āзат ‘освобождение от рабства’. Вайнах.: инг. *азат*, ц.-туш. *азатI* ‘свободный от податей крестьянин’ (из груз.). Заимствовано из восточных языков через тюркское посредство: карач.-б. *азат этерге*, *азатларгъа*, кум. *азат этмек* ‘освободить’. См. *оьзда*.

Āздала ‘худеть, похудеть, отощать’. Собственно чеч., образованное сложением основ *ōза* ‘худой’ (< **āз-ун*) и суффиксоида *д-ала* ‘сделаться, становиться’, буквально – ‘худым сделаться’. Ср. авар. *āзине* ‘худеть, ихудать’ (ДСАЯ 42), кум. *азмакъ* ‘худеть’.

Āздан ‘истощить, истощать’. Собственно чеч. Образовано при помощи суффиксоида *д-ан* (делать) от основы прил. *āз-ун* (худой, тощий), представленной также в лак. *аз ан* ‘истощить < сделать худым’, кум. *аз-макъ* ‘худеть’, карач.-б. *аз* ‘узкий’, *азгъын* ‘худой’, *аз этерге* ‘сократить’. См. *ōза*.

АйгIар ‘жеребец’. Вайнах.: инг. *IайгIар*. Заимствовано из тюрк. языков: др.-тюрк. *айгъыр*, каз., тат., кум., азер. *айгъыр* ‘жеребец’. Сюда же лезг. *айгъур*, укр. *огер*, блр. *вогер*, польск. ogier ‘жеребец’.

Ай-д-ала ‘подняться, приподняться; возвыситься’. Общенах. гл.: инг. *айдала*, ц.-туш. ‘*опадала*. Форма однократн. вида к *ийдалаⁿ*, образованная при помощи классного суффиксоида *д-ала* ‘делаться’ от основы *ай-*, возможно, родственной прил. *й-айн* ‘легкий, легковесный’.

Ай-д-ан ‘поднять, возвысить’. Общенах. гл.: инг. *айда*, ц.-туш. ‘*опаⁿ*. Форма однократн. вида к *ийдаⁿ* (см.), образованная при помощи классного суффиксоида *д-ан* ‘делать’ (ср. чеч. *айбан*) от основы *ай-*, соответствующей и.-е. ***aiu-*** ‘рост, возраст, рослость, высота’ (др.-инд., авест. ayu-, греч. aion, лат. aevum, гот. aiws [Е.Гавлова. Этимология-1967, с.38]).

Ай-д-ар ‘поднятие, возвышение’. Общенах. гл.: инг. *айдар*, ц.-туш. ‘опар. Масдар, образованный при помощи суф. *-р* от основы инфинитива *айдаⁿ* (см).

Айдардуош ‘междометие’. Общенах. гл.: инг. *айдардуош*. Сложение основ *айдар* (повышение голоса, восклицание) и *дуош* (слово).

Айкх ‘доносчик, стукач’. Вайнах.: инг. *аькх*. Вероятно, связано с чеч. *кхаъ* ‘весть, известие’, *кхайкха* ‘кликать, кричать’, тогда восстанавливаемое знач. корня **акх // *кха* – ‘рот, уста; молва, голос’. Типологически ср. чеч. *кхайкха* ‘голосить, кликать’ и *тIекхайкха* ‘доносить, стучать’; рус. *доноситься (о звуке)* и *доносить (на кого-л.)*. Ср. сюда кум. *ёкъдан яла* ‘ябеда’, селькуп. *ак* ‘рот’.

Айкхалла ‘донос’. Вайнах.: инг. *оакхал*. Образовано при помощи суф. *-алла* (ср. *вир – виралла, шайх – шайхалла*) от основы сущ. *айкх* (см).

Айла ‘мотня (брюк)’. Вайнах.: инг. *айла*. Происхождение не ясно. Может быть, как-то связано с карач.-б. *орта айыл*, кум. *ерни орта айылы* ‘подседельник’.

Айма ‘омут’. Собственно чеч.: диал. *айлам*. Возможно, заимствовано из тюрк. языков, где *ойма* ‘глубокая яма’, ср. якут. *аим*, *эим* ‘талец, полынья’.

Айп ‘дефект, порок’. Вайнах.: инг. *айп*. Скорее всего, заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *айып* ‘порок’, балк. *айып*, тур. *айып*; осет. *аипп* // *айепп*, груз. диал. *айби*. Первоисточник – араб. *айиб* ‘позорное, постыдное, порок’.

Айпие ‘дефективный, ущербный, порочный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*) от основы *айп* (см.).

Айра ‘подошва’. Вайнах.: инг. *айра*. Возможно, связано с карач.-б. *айры* ‘седловина’, кум. *ер* ‘седло’, имея в виду, что стопа ноги, подошва имеет форму седловины.

Айъа ‘поднять, возвысить’. Собственно чеч., вероятно, образованное от класс. гл. *аййан* в результате диссимиляции *йй – йъ*. См. *айдан, ийдан*.

Аккāзи ‘акация’. Собственно чеч. Заимствовано из рус. языка. Рус. *акация* через лат. *acacia* ‘акация’ восходит к греч. *akakia* ‘мимоза, похожая на нее акация, цветущая желтыми цветами’, суф. производному от *ake* ‘шип, игла’. *Акация* буквально значит ‘колючее дерево’, ‘дерево с шипами’ (Шанский, 1963: 58). Сюда же и кум. *аказия терек*, осет. *акаци*, пушту *акаси* ‘акация’.

Акӯула ‘рыба акула’. Вайнах.: инг. *акула*. Заимствовано из рус. языка в XX в. Источником рус. *акула* считается норв., исл. haccal, якобы переоформленное в *аккула* под влиянием слова *рыба*. Не очень убедительно. На наш взгляд, эти слова, скорее всего связаны с араб. *аккал* ‘обжора’, *акӯл-* ‘прожорливый, обжористый’. К этой же мысли независимо от нас пришел Вашкевич. Внутренняя форма ‘прожорливая' для этой рыбы вряд ли у кого вызовет сомнение, тем более, что недостатка в семантических параллелях нет, сравните, в частности, чеш. *жралка* ‘акула’, а также толкование в словаре англ. shark ‘акула’ – *large voracious seafish* ‘большая **прожорливая** морская рыба’.

Ākха[1] ‘дикий’. Общенахское (инг. *ākха*, ц.-туш. *акхгIеш* ‘зверски, дико’ [Дешериев, 1963: 242]), имеющее соответствия в индоевр. языках: иран. *aka ‘злой’, др.-сев. eikinn ‘дикий, свирепый’, др.-англ. icge ‘страстный’. Учитывая семантическое развитие ‘поле, пространство’ – ‘дикий’, допускаем родство с чеч. *кха* ‘поле, пашня’, в таком случае нервонач. знач. ‘сторонний, полевой’, ср. типологически чеч. *иэрна арие* ‘дикое поле’ (см.) при осет. *арнаг* ‘дикий’, арм. vajr ‘пространство, поле’, vajreni ‘дикий’. Далее сюда же относятся сущ. *э̄кха* ‘зверь’ и гл. *ākха*[2] ‘мстить’ (см.).

Ākха[2] ‘мстить, возмещать’. Общенахский гл. (инг. *ākха*, ц.-туш. *акха*[II] ‘платить, возмещать’), имеющий соответствия в индоевр. языках: авест. kay ‘платить, возместить’, др.-инд. cayate ‘мстит’, лит. kaina ‘плата’, рус. *цена*, *каяться*. Родственно *ākха*[1], *э̄кха* ‘дичь, зверь’ (см.). Как известно, некоторые нахские глаголы могут выступать в двух формах – классной и неклассной. Именно к таким относится и глагол *ākха*, который является неклассной разновидностью классного гл. *д-иекха* (см.). Последний интересен тем, что позволяет привлечь сюда и слав. *dikъ ‘дикий’, неимеющее удовлетворительной этимологии.

Ākхадаккха ‘довести до одичания; 2. отбить от семьи, отчудить, терять связь с семьей’. Вайнах.: инг. *ākхадаккха*. Сложение основ прил. *ākха*[1] (дикий) и вспомогат. глагола *дāккха*, буквально ‘сделать диким’. Форма многократн. вида – *ākхадāха*.

Ākхадāла ‘1. одичать; 2. отбиться от семьи, отчуждаться, терять связь с семьей’. Вайнах.: инг. *акхадāла*. Сложение основ прил. *ākха*[1] (дикий) и вспомогат. глагола *дāла*, буквально ‘стать диким’. Форма многократн. вида – *ākхадийла*, форма мн. ч. – *ākхадовла*.

Ākхакуотам ‘фазан, фазанья курочка’. Вайнах.: инг. *ākха куотам*. Сложение основ *ākха* (дикая) и *куотам* (курица).

Ākхалла ‘дикость’. Вайнах.: инг. *акхалла*. Образовано при помощи суф. *-алла* от основы прил. *ākха* ‘дикий’ (см) по образцу *шира – ширала, тиша – тишалла, писа – писалла*.

Ākхар ‘1. мщение; 2. отмщение, отместка’. Вайнах.: инг. *ākхар*. Образовано при помощи суф. *-р* от основы гл. *ākха* ‘мстить’ (см).

Ākхаруо ‘зверь; дикарь’. Собственно чеч. С одной стороны, слово можно объяснять как суф. производное (суф. *-аруо*, ср. *лāмаруо*) от основы *ākха* ‘дикий; дикий зверь’ (см.). С другой стороны, не исключено, что перед нами редкий в чеченском языке случай обратного словообразования, когда от формы мн.ч *ākхаруой* (ед.ч. *э̄кха*!) искусственно образована новая книжная форма ед.ч. *ākхаруо* ‘дикое существо, дикарь’.

Ākхахьиежа ‘отвлекаться, смотреть отсутствующим взглядом’. Вайнах.: инг. *акхахьиежа*. Сложение основ прил. *ākха*[1] (см.) и глагола *хьиежа* (см.), буквально ‘смотреть в сторону, в пространство’.

Ākхтарг ‘серебристый тополь’. Заимствовано из тюрк. языков: балк. *акътерек*, казах. *акх терек* – собственно *белое дерево*. Типологически ср. кум. *акътал* ‘тополь’ от *акъ* (белый) и *тал* (тополь, ива). См. *талл*.

Ākъарие ‘несколько возвышенная равнина’. Собственно чеч., образованное при помощи суф. *-ие* от *ākъара*, являющегося формой направит. п. основы *ākъа* ‘плоскость, равнина’, возможно, родственной

чеч. *экъа* ‘плита, плитняк’ (< *ākъи*), *ōкъам* ‘каменная плита или ледяная глыба, льдина’, лат. aequum ‘ровное место, равнина’.

Ākъдāла ‘поразиться, оцепенеть’. Собственно чеч. Сложение основ **āкъ* (зев, зияние, пасть, оскал) + *дāла* (произойти, свершиться). Ср. типологически рус. *разинуть рот (от удивления)*. Возможно, связано с удин. *акъесун* ‘удивляться’, *акъеси* ‘удивленный’.

Āл ‘красно-коричневый’. Собственно чеч. Как и рус. *алый*, скорее всего, заимствовано из тюрк. языков, ср. карач.-б. *ала*, кум. *ал*, тат. *ал* ‘ярко-красный’. Менее вероятна, хотя и не исключена, связь этого слова с и.-е. ***el-*** ‘красный, коричневый’ (курд. al ‘ярко-красный, алый, багряный’ [< тюрк.?], перс. ala ‘красноватый’, др.-инд. aru ‘темно-красный’, др.-в.-нем. elo – то же), и.-е. ***al-*** ‘гореть’ (англосакс. ālan ‘сжигать’, швед. ala ‘гореть, пылать’). Типологически ср. чеч. *цIе* ‘огонь’ – *цIиеⁿ* ‘красный’, буквально – ‘огненный’.

Āла ‘сказать, велеть’. Общенахский гл. (инг. *ала*, ц.-туш. *алъа*), имеющий соответствия в хуррито-урартских (урарт. ale ‘сказал’), дагестанских (дидойск. *алIа*, гинух. *элIа* ‘сказать, говорить’, хварш., гунз. *илIа*, арчин. *олI-*) и индоевр. языках: шугн. *ала* ‘*частица* говорят’, рус. *велеть*, *велю* ‘говорить, сказать, приказать’ (с протезой *в-*), болг. *веля* ‘говорю’, сербохорв. диал. *вел'у* ‘говорю’, др.-сакс. williu ‘я хочу’, греч. eldor ‘желание’; хетт. aluanza ‘заклинание’, рун. др.-сев. alu ‘магическое (заклинание)’ (Гамкр. 1984: 808), и.-е. ***al-*** // ***el-*** // ***uel-***, ‘колдовать, заклинать, ворожить, говорить’ (Pokorny: 306; Маковский, 2004: 13, 255, 474; 2005: 274, 424; ВЯ № 2, 2007: 40, 44). Обращает на себя внимание сходство не только корней, но и окончаний настоящего времени в индоевропейских и нахских языках, ср. рус. *велю* [*вел'-у*] – чеч. *ōл-у*. Пранах. ****ālan*** ‘сказать, произнести’, ‘сказать, возвестить, изречь, молвить, велеть, приказать’, видимо, является формой *однократн.* вида к ****lien*** ‘говорить’ (см.). Родственно чеч. *илли* ‘песнь, сага, баллада’ (см.). Интересно, сходство с баск. ale ‘слово’.

Āлам ‘1. высказывание, выражение, предложение, фраза; 2. *уст.* предание, сказание; 3. *уст.* сказуемое’. Вайнах.: инг. *оалам*. Образовано с помощью суф. *-м* от основы гл. *āла* ‘сказать, выразить’.

Āлапа ‘зарплата’. Вайнах.: инг. *алапи*. Заимствовано из араб. языка через тюркское посредство: кум. *алапа*.

Āлаша ‘мерин’. Вайнах.: инг. *алча*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б., кум. *алаша* ‘мерин’, азер. *алаша* ‘кляча’. Одни считают это слово образованным от тюрк. *ала* ‘пёстрый’ при помощи афф. *-ша*, другие связывают его с тюрк. *алаша* в значении ‘низкий’, третьи

выводят из китайского, в котором *лоцза* ‘мул’. Сюда же лак. *алача* ‘лошадь’, лезг. *алаша* ‘кляча’.

Ӑли *устар.* ‘речка, ручей, исток’. Вайнахское (инг. *аьли*), имеющее соответствия в индоевр. языках: лит. ilanka ‘залив, бухта’, лтш. ala ‘пещера, нора’; франц. allée ‘узкий проход’, ‘аллея’. О.Н. Трубачев (Т.4, с.652) восстанавливает древнеевропейскую гидронимическую основу в виде ***el-** // ***al-**, что полностью согласуется с нахским материалом. Далее, вероятно, родственно нах. ***ал-** ‘рот’ (> чеч. *хьал-ха* ‘перед’, тюрк. *ал, алгъа* ‘перед’), ***ӑла** ‘сказать, говорить’ (< ‘глаголить, клокотать, рокотать’ < ‘рот’), поскольку связь значений *рот – говорить* и *рот – исток, устье* общеизвестна, ср. рус. *рот* при чеч. *руоти* ‘ручей, поток’, рус. *реку, речь, рокотать* и *река*; и.-е. ***as(t)** ‘рот, уста, устье’ – нах. ***(хь)аст** ‘рот’, ‘исток’, нах.-даг. ***(б)-аса** ‘говорить’, ‘болтать’; и.-е. ***bhag-** ‘рот, устье; болото’, слав. *bagъno, *bagy ‘болото’, слав. *bazlo ‘горло, болтать’ – нах. ***baga** ‘рот, уста; устье’, ***baga jietta** ‘болтать’.

Алкханч ‘скворец’. Вайнах.: инг. *алкхашк*. Первоисточник слова не установлен.

-алла[1] // **-улла**[1] ‘суф. абстрактных существительных’. Общенахская морфема (инг. *ал*, ц.-туш. *-ол*), образующая существительные от основ существительных, ср. 1) *бӗр-алла* ‘детство’ < *бӗр* ‘ребенок’, *къӧнах-алла* ‘молодечество, рыцарство, джентельменство’ < *къӧнах* ‘мо́лодец’; 2) чеч. *дӧла* ‘1. отцовство; 2. патронаж, опекунство’ < *дӑ-улла* < *дӑ* ‘отец’, *нӧналла* ‘материнство’ < *нӑн-улла* < *нӑна* ‘мать’, *стог-алла* ‘мужество’ < *стаг-улла* < *стаг* ‘мужчина, муж’. Имеет соответствия в дагестанских языках: авар. *лъи*, лезг. *-вал* (*къабачивал* ‘шутовство’), рут. *-вал* (*дид-вал* ‘отцовство’, *нин-вал* ‘материнство’), цах. *-алла* // *-валла*.

-алла[2] // **-улла**[2] ‘суф. абстрактных существительных’. Образует существительные от основ прилагательных, ср. 1) чеч. *дика-лла* ‘добротность, качественность’ от *дика* ‘хороший, добротный’, *вуӧ-лла* ‘недоброкачественность’ от *вуӧ"* ‘плохой’, *хаза-алла* ‘красота’ от *хаза* ‘красивый’; 2) *суоьналла* ‘зелень, зеленка’ от *сиен-улла* < *сиени* ‘синий; зеленый’, *цIуӧьлла* ‘краснота’ от *цIиен* ‘красный’, *буоьалла* ‘различие’ от *биӗ-улла* < *биӗн* ‘разный’.

АллахI ‘Аллах, единый Бог, который, в частности, говорит про себя в Коране: «Поистине, Господь ваш – Аллах, который сотворил небеса и землю в шесть дней, потом утвердился на троне, управляя Своим делом. Нет заступника иначе, как после Его позволения. Это для вас – Аллах, ваш Господь, поклоняйтесь же Ему! Разве вы не опомнитесь?»

/Перевод И.Ю. Крачковского, сура 10, аят 3/'. Вайнах.: инг. *АллахI*. Заимствовано из араб. языка в период принятия ислама. Слово проникло практически во все языки мира: дагестан. (авар., дарг., лак., лезг.) *Аллагь*, тюрк. (кум., карач.-б., азерб., тур., тат., каз.) *Аллагь*, *Allah*, слав. (босн., сербохорв., рус., укр., бел.) *Аллах*, англ., франц., нем., исп. *Allah*.

Ӑлмаз 'дух скал, мифическая сирена'. Вайнах.: инг. *алмаст*. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *албаслы къатын*, карач. *алмасты*, узбек. *албасты*, алт., тувин. *албыс* 'мифический персонаж, выступающий в образе женщины'. Случайно ли созвучие тюрк. *албас*, *албыс* с араб. *иблис* 'дьявол'? Сюда же рут. *албасти* 'ведьма'. Интересно отметить, что фонетически наиболее близкими формами к нахским являются карач. *алмасты* и памирско-шугнан. *алмасти* 'ведьма, сказочное злое существо женского пола'.

Ӑлсам 'сверх, более, много'. Собственно чеч. Считается заимствованным из тюрк. языков, ср. тат. *аслам* 'рост', чуваш. *ослам* 'прибыль'. Однако перестановка *лс* > *сл* не характерна для чеч. яз, ср. *АслагIа*, *Аслан*(*бек*), *Беслан*, *Ислам*, *Руслан*. Формально может быть объяснено как суф. образование (суф. *-ам*, ср. *гулам* 'собрание', *хьулам* 'тайник', *тIадам* 'капля') от основы **алс-* 'сверх, больше', вероятно, родственной чеч. *й-алх* шесть 'больше (пяти), сверх (пяти)', инг. *алха* 'только лишь, всего лишь'. Чередование *х* // *с* характерно для древнейшего периода нахских языков, ср. чеч. *муохк* – инг. *муоск* 'ступица'.

Ӑлу 'пламя, горящие угли, жар'. Вайнах.: чеч. диал. *алав*, инг. *ала*. Предполагают заимствование из тур. alcw 'пламя'. Однако это маловероятно с культурно-исторической точки зрения: чеченцы не имели с турками такого тесного контакта, чтобы заимствовать такой важный бытовой термин. При необходимости они заимствовали бы его у своих тюркских соседей – кумыков, карачаевцев, балкарцев, ногайцев и азербайджанцев. Против заимствования из турецкого языка свидетельствует также и форма инг. *āла*. Поэтому считаем, что вопрос об источнике чеч.-инг. *āлу* // *āла* остается пока открытым. В связи с этим не лишне отметить здесь также араб. alaw 'пламя', груз. ali 'пламя', авар. диал. *яла* 'жар', англ. диал. low 'пламя', и.-е. ***al-*** 'огонь; гореть', англосакс. ālan 'сжигать', швед. ala 'гореть, пылать', греч. alea 'солнечный жар', др.-инд. ul- 'блестеть'. Учитывая связь значений 'огонь, пламя' и 'воспламеняться, вздыматься, устремляться вверх', привлекаем также к сравнению омонимичное и.-е. ***al-*** 'расти,

подниматься', нах. **j-ālan** 'вырасти, подняться', **c'e j-ālan** 'воспламениться, загореться'.

Алха 'чесать шерсть'. Вайнах.: инг. *алха*. Происхождение не ясно. Вероятно, родственно *улх* 'пучок расчесанной шерсти', мн. *алхаш* (см.).

Āмал /йу/ 'характер, нрав, привычка'. Вайнах.: инг. *оамал*. Вероятно, заимствовано из перс. *аьмал* 'нрав'. Сюда же лак. *аьмал* 'выходка, каприз'.

Āмал /ду/ 'возможность, средство'. Собственно чеч. Конкретный источник заимствования слова неясен. Встречается во многих языках: осет. *амал* 'возможность, средство', каб. *амал* 'способ, средство', абаз. *амал* 'возможность', тюрк. *амал* 'действие, дело, средство', балк. *амал* 'способ, выход'. Первоисточник – араб. *'амал*. См. *Іамал*.

Амалт 'поручение, вручение; заложник, аманат'. Вайнах.: инг. *оамалт*. Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *амалат*, карач.-б. *амалат* (< араб. *аманат*). Отсюда чеч. *амалт дан* 'поручить, делать поручение', лак. *аманат бан* 'поручить, завещать' (Хайдаков 1961, 60).

Āмат 'облик, черта, особенность'. Собственно чеч. На почве нахских языков не объясняется. По форме напоминает арабское слово. Однако конкретный праобраз чеченской лексемы в арабском словаре найти не удалось.

Āмин // **ōмин** 'аминь'. Вайнах.: инг. *амин, амен*. Заимствовано из араб. языка, в котором *амин* – 'верно, истинно'.

Амма 'но, однако'. Вайнах.: инг. *амма*. Распространено во многих кавказ. языках: анд. *амма*, карат., ахвах., дарг. *амма*, лак. *амма* 'но, однако'. Первоисточник – араб. amma 'но'.

-амма (формант эрг. падежа числительных, обозначающий совместность действия). Сопоставляем с осет. *ам-*, авест. ham- 'приставка, обозначающая совместность'. К соответствию нах. падежных формантов (послелогов) индоевропейским приставкам (предлогам) ср. еще и.-е. ***ko-*** 'к, ко (показывает направление)' – нах. ***-ка*** // ***-га*** (формант направит. п.); и.-е. ***pa-*** 'на (употребляется с дат. п.)' – нах. ***-на*** (формант дат. п.); и.-е. ***do-*** // ***to-*** (указывает достижение и употребляется с дат. п.)' – нах. ***-де*** // ***тIе*** (послелог, указывающий достижение и используемый с дат. п.); и.-е. ***so(m)-*** // ***ko(m)-*** '1) префикс совместности, 2) число один' – нах. ***-са*** **(> -ца)** '1) формант совместного п.; 2) число один'.

Ā" 'негативная частица'. Вайнахское (инг. *а отрицание* 'нет'), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-инд. a-, an-, na, иран. a-, an-, тохар. an-, en-, греч. a-, an-, ne, гот. ne, лтш. ne, рус. нет, не, и.-е. ***an, *ne*** 'нет, не'.

Ан ‘ревматическая боль, ломота’. Общенахское (инг. *а*, мн. *ан-аш*, ц.-туш. *а*^{н} ‘колотье, ревматизм’), имеющее соответствия в дагестанских (гинух. *гьан* ‘ломота, ревматизм’, цез. *гван*, хварш. *кван* ‘ревматизм’, если *гь-, гв-, кв-* – протезы; авар. диал. *онод*) и индоевр. языках: хетт. inas // inan ‘болезнь’, др.-инд. enas ‘беда, несчастье’ (Маковский 2002: 55), др.-в.-нем. anto ‘болезнь’, и.-е. ***an-, *in-, *on-*** ‘гнуть’ > ‘причинять боль’ (Маковский 1989: 19). К аварской форме *онод* ср. чеч. *ан ду* с кл. глаголом-связкой *ду*. См. *ун*.

Āна[1] ‘живот, чрево, нутро, середина’. Сохранилось в выражении *āна якъаяла* ‘усохнуть, исхудать, истощиться’, а также в диалектных *эн, эна* ‘точно по середине’, ‘в самой середине’. Родственно агул. *ан* ‘середина’, груз. *эна* ‘язык’, и.-е. ***en-*** ‘внутри’ (Мак. 1996: 94). В плане дальней этимологии сближаем с тюрк. *ана* ‘мать, бабушка’ < ‘первооснова, начало начал’, ср. типологически нах. ****матт*** ‘середина, центральное место; язык’ при рус. *матка, мать*.

Āна[2] ‘небосвод, небо’. Вайнах.: инг. *ане* ‘восток’. На наш взгляд, связано с очевидным шумер. an(u) ‘небосвод, небо’, греч. ana ‘вверх’, а также с невероятным на первый взгляд чеч. *āна*[1] ‘живот, средина’. В пользу последнего говорят следующие типологические параллели: *чеч. тIингар* ‘живот’ (см.) – шумер. Dingir ‘небо’; чеч. *наб* ‘жировой слой на животе’ (см.), каб. *ныбэ* ‘живот’ – и.-е. ***nebh-*** ‘небо; пуп’.

Āнайист ‘горизонт’. Собственно чеч. Образовано в результате стяжения словосочетания *āнан* (небосвода) *йист* (край). Буквальное значение – ‘кромка неба, край небосвода’. См. *āнайух*.

Āнайух ‘горизонт’. Собственно чеч. Лексикализованное словосочетание *āнан* (небесной сферы) *йух* (подол). Ср. шумер. anu, an ‘небо’, греч. ana ‘вверх’, рус. *на* ‘сверху, поверх’.

Āнгали ‘стекло’. Вайнах.: инг. *ингалие*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с праслав. *ąnglь ‘уголь, уголёк’ (др.-прус. anglis, лит. anglis, др.-в.-нем. kol, kolo, нем. Kohle, ирл. gual ‘уголь’). В таком случае первонач. значение – ‘расплавленные угольки, стеклышки, материал, полученный в результате плавления’. Ср. типологически чеч. *чIиж* ‘янтарь, бусинка’ (< диал. *кIиг* < ****кIаг***) – *кIēга* ‘горящий уголек’ (< ****кIāги***). С другой стороны, не исключена связь с груз. ank’ara ‘прозрачный’, кум. *англайгъан болмакъ* ‘прозреть, осознать’, карач.-б. *ангылаб башларгъа* – то же. Тогда внутр. форма – ‘прозрачный (материал)’. Обе версии могут быть объединены в одну, ср. груз. ank’ara ‘прозрачный’ при др.-инд. angaras ‘уголь’.

Āнгалихадуорг ‘стеклорез’. Собственно чеч. Образовано сложением *ангали* (стекло) и *хадуорг* (режущий).

Андавāла ‘подрасти, окрепнуть, возмужать’. Вайнах.: инг. *ондуо*. Сложение основ *анда* ‘крепкий, твердый, сильный’ и *в-āла* ‘становиться, вырастать’.

Андуо ‘крепость, твердость, прочность’. Вайнах.: инг. *оандуо*. Образовано при помощи суф. *-уо* < **ав* (ср. *чIāгIуо* ‘крепость’, *халуо* ‘тягота’, *аттуо* ‘легкость’) от основы прил. *анд-у* ‘крепкий, прочный’ > чеч. *онда* (см.).

Ант ‘недостаток, дефект’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с авар., гунз. *унти* ‘болезнь, недуг’, груз. *антеба* > ц.-туш. *антеб* ‘воспаление’, др.-в.-нем. anto ‘болезнь’, anton ‘ругаться, гневаться; наказывать; болеть’. Ср. семантически чеч. *анташ дāха* ‘выискивать недостатки, относиться придирчиво, критиковать, отзываться отрицательно’. Относится ли сюда ц.-туш. *анд* ‘вид, облик’, араб. *Iанату* ‘совершать грех’? См. *ун*.

Āпари ‘желоб, водосток, перекат’. Вайнах.: диал. *иэп*, *ип*, инг. *апар*. Образовано при помощи суф. *-ар-и* от нахской основы ***ап-*** ‘водосток, проток’, имеющей соответствия в адыгских (**-пэ** *гидронимический формант* ‘нос, устье’), индоевр. (и.-е. ***ар-*** ‘вода’, иран. *ар*, др.-инд. *ар-*, хетт. *happa* ‘вода’, прус. *аре* ‘ручей, вода’), хуррито-урартских (урарт. *ibirani* ‘орошаемый’, epeli ‘канал’?) и семит. языках (араб. *‘abbar-* ‘труба, проток под ж.-д. полотном’, *‘abr-*, *‘ibr-* ‘слезы’). Нах. **апар // *иэпар* ‘водосток, перепад’ распознается, на наш взгляд, в древнерусском названии Днепра – ДЪН-ИЕПРЪ, греч. ДАН-АПРИС – буквально ‘водосброс, водопад (на порогах)’. См. *тIунуо*.

-āр // -р ‘суф. мн. ч. имен сущ.’. Общенахское (инг. *-āр*, ц.-туш. *-(а)р*), имеющее соответствия в дагестанских (лезг. *-ар // -ер*, агул. *-ар*, рутул. *-ар*, цах. *-ар*, табас. *-ар*) и индоевр. языках: шугн. -ar ‘суф. множественности’, башкирик (дардск. язык) -ar. В вайнахских языках преимущественно сохранился в значении собирательности и в настоящее время выступает как вариант суф. *-гIар*: *нāнāр // нāнагIāр* ‘бабушка и родственники’, *Салманāр // СалмангIāр* ‘Салман и компания’. Он также неплохо распознается в основах мн. ч. указ. местоимений, таких как: **кха* (> *кху*) ‘этот’ – *кхāр(а)* ‘эти’, **ца* (> *цу*) ‘тот’ – *цāр(а)* ‘те’ В остальных случаях суф. множественности *-ар* лишился своего содержания и превратился в наращение основы мн. числа: *наб* ‘сон’ – *наб-ар-ш* ‘сны’, *шок* ‘свисток’ – *шак-ар-ш* ‘свистки’, *диг* ‘топор’ – *даг-ар-ш* ‘топоры’, где *-ш* является вторичным формантом мн. ч.

Āра[1] ‘молотить’. Общенахский гл. (инг. *арда*, ц.-туш. *арла*" ‘молотить’), имеющий соответствия в индоевр. (др.-иран. *ar-‘молоть’,

*arta- ‘мука’, курд. arin ‘молоть’, перс. ard, заза ar, ardi ‘мука’, рус. *орить* ‘разрушать’, лит. irti ‘разделять’, хетт. harra ‘ломать, разрушать’, греч. ερρω ‘с трудом волочусь’, и.-е. ***er-*** ‘дробить, разрывать’ [Мак. 2004: 117]) и тюрк. языках: кум. *оракъ орув* ‘жатва’. Неотделимо от *эра* ‘молотильный ток’ (см.) и, возможно, нах. **й-āра* ‘резать, рубить’ (см.).

Āра[2] ‘наружу’. Вайнах.: инг. *ара*. Сопоставляют с хетт. arhu ‘вовне, прочь’, др.-инд. are ‘вдали’, лит. ara ‘на улице, во дворе’, arej-s ‘внешний, наружный’, arien-e ‘внешность, наружность’ (Старостин, 1988).

Āрадāккха ‘1. выдворить, вывести, выгнать; 2. издать, выпустить в печати’. Вайнах.: инг. арадаккха. Префиксальное производное (преф. *āра-* ‘вы-’, ср. *āракхуосса, āратаса, āрахьажуо*) от основы гл. *дāккха* (см.). Форма многокр. вида – *āрадāха*.

Āрадāла ‘выйти, выйти в свет, в печати’. Вайнах.: инг. *āрадāла*. Префиксальное производное (преф. *ара-* ‘вы-’, ср. *āрадаккха, āратаса, āрахьажа*) от основы гл. *дāла* (см.). Сюда же *āрадовла* (форма мн.ч.) и *āрадийла* (форма многокр. вида).

Āраиэккха ‘выскочить, выбежать’. Вайнах.: инг. *āраиэккха*. Префиксальное производное (преф. *ара-* ‘вы-’, ср. *āратасвала, āрахьада*) от основы гл. *иэккха* (см.). Форма многокр. вида – *āралиелха*.

Āрара ‘1. наружный, внешний; 2. посторонний, чужой’. Вайнах.: инг. арара. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *чуьра* ‘внутренний’, *кхузара* ‘здешний’, *цигара* ‘тамошний’) от основы нареч. *āра* ‘наружу’.

Āрахь ‘вне, снаружи’. Вайнах.: инг. *арахь*. Образовано при помощи локативного суф. *-хь* (ср. *чуо-хь* ‘внутри’, *кхуза-хь* ‘здесь’, *цига-хь* ‘там’) от основы нареч. *āра* ‘наружу’.

Āрахьā ‘наружу, по направлению на улицу, в поле’. Вайнах.: инг. *āрахьā*. Образовано при помощи локативного суф. *-хьā* (ср. *чуоь-хьā* ‘в направлении внутрь’, *кхуза-хьā* ‘сюда, в эту сторону’, *цига-хьā* ‘туда, в ту сторону’) от основы нареч. *āра* ‘наружу’. Отметим сходство с хет. ar-ha ‘вне’, ‘вдали’, ar-ha-ia ‘отдельно’, ‘вне’ (Откупщиков 2005: 217). См. *āра*.

Арван ‘металлическая планка, укрепляющая шину на колесе’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Сопоставление с этимологически темными осет. *арван* ‘скоба для прикрепления обода к колесу’, рус. диал. (терск.) *арвант* ‘железное кольцо, охватывающее обод колеса’ мало что дает для нашего слова.

Ардам ‘действие’. Собственно чеч. Образовано с помощью суф. *-м* (ср. *кхардам* ‘злорадство’, *сардам* ‘проклятие’) от основы гл. *арда*[н] (см.).

Арда[II] ‘делать, действовать, орудовать’. Собственно чеч. имеющее параллели в индоевр. языках, ср. праслав. *ardъ > *radъ ‘работа, усердие, старание’, *raditi ‘делать, совершать’, рус. *радеть*, *(не)радивый*, др.-рус. *радити* ‘заботиться’, сербохорв. *радити* ‘стремиться, работать’, др.-инд. radhayati ‘совершает’, авест. radaiti ‘исправляет’, и.-е. ***ard-*** ‘резать, рядить, выполнять ряд последовательных и умелых действий’.

Арданг ‘стая, орава, свора’. Вайнах.: инг. *ордиг*. Сопоставляется с этимологически темным осет. aerdong ‘стадо, стая, гурт’. Дальнейшее не ясно.

Âрз ‘жалоба’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка через тюркское посредство, ср. кум. *арз*. Сюда же лак. *аьрза*. Тушинское *арз* ‘прошение’ идет из грузинского.

Ārие ‘поле, равнина, открытое пространство’. Вайнах.: инг. *арие*. Образовано при помощи суф. *-ие* (ср. *гēние* ‘даль’, *уьйтIие* ‘двор’) от основы наречия *āра*[2] ‘наружу, на простор’ (Дешериев, 1963: 138), имеющей параллели в некоторых кавказских (лак. *ар* ‘равнина’, лезг. *ара*, мегр. ar-e ‘пространство’) и индоевр. языках: алб. are ‘поле’, лат. area ‘равнина, поле; молотильный ток’, лит. oras, лтш. ars ‘простор, открытое место’, др.-инд. are ‘вдали’, хетт. arha ‘двор’, и.-е. ***aro-*** ‘простор’). Сюда же урарт. ari. Далее родственно чеч. *эра* ‘молотильный ток’ (см.).

Аркхуō ‘шнур для привешивания свадебной занавески’. Собств. чеч. Происхождение не ясно.

Âркъал ‘навзничь’. Общенах.: инг. *аркъал*, ц.-туш. *акъре*[II] ‘грудью вверх, на спине’ (Кадагидзе 52). Образовано при помощи форманта направ. п. *-ал(а)* (ср. *бертал* ‘ничком’) от основы **аркъ* затылок, возможно, связанной с анд. *гьокьIлу*, авар. *гьоркьIу* ‘гребень’. Если считать первичной формой туш. *акърен*, то можно предположить, что мы имеем дело с корнем *акъ* ‘спина, хребет’ – вариантом нах.-даг. **б-акъ // *й-акъ* (пранах. *b-aq’ ‘спина’, *j-aq’ ‘середина; поясница’, пралезг. *j-aq’ ‘спина; поясница’). Менее вероятна по фонетическим причинам связь с тюрк. arq ‘спина’.

Âркъалдāла ‘опрокинуться навзничь, лечь на спину’. Вайнах.: инг. *аркъалдала*. Префиксальное производное (преф. *аркъал* ‘навзничь’, ср. *аркъалдаккха, аркъалъиэккха*) от основы гл. *дāла* (см.). Сюда же *аркъалдовла* (форма мн.ч.) и *аркъалдийла* (форма многокр. вида).

Арс ‘царапина’. Вайнахское (инг. *арс*), имеющее соответствия в индоевр. языках: авест. raēša ‘трещина в земле’, и.-е. ***reis-*** ‘резать, рвать’. Родственно др.-иран. aršа, др.-инд. rksa, осет. **арс** ‘медведь’ от

‘раздирающий’ (Маковский, 1988, с.33), лат. urs ‘медведь’, чеч. *урс* ‘нож’ < **арс* (см.). Первонач. знач. – ‘порез’.

Ӏартдала ‘затупеть, стать тупым’. Вайнах.: инг. *артдала*. Образовано с помощью вспомогат. гл. *дала* (стать) от основы прил. *арт-* (тупой). См. *ирдала*.

Ӏартдан ‘затупить, сделать тупым’. Вайнах.: инг. *артдала*. Образовано с помощью вспомогат. гл. *дан* (сделать) от основы прил. *арт-* (тупой). См. *ирдан*.

Ӏарц ‘лесистая гора; предгорье’. Вайнахское (диал. *арс*, инг. *оарц*), имеющее соответствия в индоевропейских (праслав. *orst-: рус. *рост*, *роща*; хетт. aras ‘дерево, лес’) и семит. языках: res // reš ‘голова, гора’. Восходит к форме *арс*, еще сохранившейся в диалектах (см. *орцха*). Нах. **арс* // **арц* К.М. Туманов (1913) возводит к доисторичекому периоду и обнаруживает в грузинских и армянских топонимах: *Арцах* (часть Сюника), *Арсис* ‘город Мусасир (Муш)’, *Арцевани* ‘предгорное село’, *Карарс* // *Карарц* (< *Кара Арц* ‘черный или обугленный Арц’) и др.

Ас // аса ‘я (эрг. п. от *суо*)’. Общенахское (инг. *аз*, ц.-туш. *ас*), имеющее соответствия в кавказских (ср. адыг. *сэ-*, абаз. *са-*, даг. *ez- // *zo ‘я’), хуррито-урарт. *es (урарт. *иесе* ‘я’) и индоевропейских языках (и.-е. ***ek'- // *ak'- // *as** ‘я’: балт. *as, ст.-слав. *азъ ‘я’, др.-рус. диал. ***асъ**, иран. *az- ‘я’).

Ӏаса ‘полоса, ремень’. Общенахское (инг. *оаса*, ц.-туш. *асо* ‘ремень’), имеющее соответствия в индоевр. языках (ср. праслав. *ро-jазъ, рус. *по-яс, опоясать*, лит. juosta, лтш. juosta, авест. yah ‘пояс’, и.-е. ***ios-** ‘пояс, полоса, ремень’). Первоначальное значение – ‘вырезанная полоска’. См. *ӏасар*.

Ӏасар ‘прополка; сорняк’. Общенах.: инг. *оасар*, ц.-туш. *асар* ‘насечка’. Масдар, образованный при помощи суф. *-р* от основы гл. **асан* ‘срезать, вырезать’, соответствующей ц.-туш. *асан* ‘насекать’, дарг. цудах. **б-ишис* ‘скосить’, **ишис* ‘косить’, акуш. **б-исес* ‘выкроить’, *исес* ‘кроить’, дарг. *бацни* ‘пахание’ < **б-асни* (?), анд., гин. *азу*, ахв. *азка*, агул. *уцуб*, рут. *йес* ‘жатва’, и.-е. ***esen, *osen*** ‘резать, срезать’, гот. asans ‘жатва’, др.-прус. assanis ‘осень’, рус. *осень*. Пранах. ***ӏāsan*** ‘срезать, вырезать, надрезать’, является доклассной формой нахск. гл. ***dāsan*** ‘брить, срезать’ (см. *д-ӏāша*), который также имеет надежные соответствия в индоевр. языках. Родственно чеч. *буц* ‘трава’ (см.). Из чеч. идет чам. *асар* ‘прополка’.

Асар *уст.* ‘воодушевление, пафос’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, где *асар-* ‘влияние, эффект’. Отсюда же и авар. *асар*

‘влияние’, дарг. *асар*, лак. *асар-*, лезг. *эсер* ‘влияние’, дари *асар* ‘впечатление, влияние’.

Âстагӏа ‘хромой’. Вайнах.: инг. *астагӏ*. Этимология не установлена. Возможно, образовано при помощи суф. *-ха* > *гӏа* (ср. *доттагӏа, мостагӏа, уьстагӏа*) от основы ***аста-** предположительно связаной с лезг. asta ‘медленный’ (?), др.-инд. asta ‘опустившийся’ через значение ‘приседающий, пригибающийся, наклоняющийся (при ходьбе)’. Представляет серьезные фонетические трудности возведение этого слова, как это делают некоторые специалисты, к тюрк. *акъсакъ* ‘хромой’, откуда буд., удин. *ахсагъ* – то же.

Âстагӏалла ‘хромота’. Вайнах.: инг. *астагӏал*. Образов. при помощи суф. *-алла* (ср. *чӧлакхалла* ‘увечность’, *заьӏпалла* ‘инвалидность’) от основы *астагӏа* ‘хромой’ (см.).

Âстагӏъэлп ‘диакритический знак алифа в арабском письме’. Сложение двух основ: *астагӏ-а* (хромая) и *элп* (буква алиф). Буквально – ‘хромой алиф’.

Ӑта ‘толочь, дробить’. Общенах.: инг. *ата*, ц.-туш. *ата*^{н}. Родственно будух. *ату* ‘бить’ (ср. рус. *ату его*!), лак. *атт-*, крыз. *ат-* ‘бить’, урарт. at- ‘громить’ (?). Учитывая семантическую связь ‘дробить’ – ‘пожирать’ (ср. др.-инд. psāti ‘дробит, пожирает’) привлекаем к сравнению др.-исл. ata ‘еда’, англ. ate ‘ел’, гот. itan ‘есть’, арм. utem, хетт. itmi ‘я ем’, и.-е. ***ed-**.

Ӑтагӏие ‘долина, пойма’. Вайнах.: инг. *атагӏа*. Образовано при помощи локатив. суф. *-ие* от основы *ӑтагӏа*, представленной также в будух. *атаг* ‘пола, подол; склон’, осет. *атагӏа* ‘долина’. См. *туогӏие*.

Ӑтарш ‘ливер’. Собственно чеч. Форма мн. ч. масдара *ӑта-р* от гл. *ӑта* ‘рубить, крошить’. Созвучно н.-нем. ader ‘внутренности’, греч. etron ‘живот’, etor ‘сердце’. Семантически ср. вероятную связь рус. *требуха* с *теребить*, *истребить*.

Атйокх ‘кукушка’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *атйокъ* ‘кукушка’.

Атлан ‘железная скоба для скрепления деревянных частей постройки’. Вайнах.: инг. *алтам*. Происхождение не ясно. Сходная лексема обнаруживается лишь в абаз. *ъатлын* ‘кольцо, перстень’, хотя по форме больше напоминает тюркское слово.

Атлас ‘атлас (сорт шелковой ткани)’. Общенах.: инг. *алтаз*, ц.-туш. *атӏас* (< груз. *атӏаси*). Судя по метатезе в ингушском, более вероятно заимствование из тюрк. языков, чем из русского, ср. кум. *атлас*, карач.-б. *атлас*, турец. atlaz, atlas, рус. *атлас*.

Âтлас ‘а́тлас’. Вайнах.: инг. *атлас*. Заимствовано в советский период из рус. языка.

Âтта ‘легкий, нетрудный’. Общенах.: инг. *атта*, ц.-туш. *амlмlа*" ‘легкий, удобный’. Исторически – форма род. п. лексемы **ад* // **амI* ‘(правая) рука’, соотносительная с чеч. *мlа* ‘конечность’ (см.). Генетически родственно чеч. *аьтту* ‘правый’ (см.), *итт* ‘десять’(см.). Как относятся сюда др.-англ. eadhe, др.-в.-нем. odhi ‘легкий’?

Âтталла ‘легкость’. Вайнах.: инг. *аттал*. Суф. производное (суф. *алла*, ср. *чолхалла* ‘сложность’, *сихалла* ‘торопливость’, *нуьцкъалла* ‘сила’) от основы прил. *а̄тта* (см.).

Âттуо ‘легкость, облегчение, полегчание’. Общенах.: инг. *оаттуо*, ц.-туш. *амlмlна*. Образовано с помощью суф. абстракт. сущ. *уо* (ср. *халуо* ‘трудность’, *малуо* ‘слабость’, *сихуо* ‘спешность’) от основы прил. *а̄тта* ‘легкий’.

Âх ‘половина’. Общенах.: инг. *ах*, ц.-туш. *ах*. Родственно нах. *ха* ‘бок, бедро, нога’ (см.).

-Āха // -āгlа ‘говорить, повторять’. Общенахское (инг. *й-аха*, ц.-туш. *аха* ‘лаять’), имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: др.-сев. eg ‘говорить’, др.-инд. aha ‘говорит’, лат. aio ‘говорю’ < *agio, ad-agium ‘пословица’. См. *б-а̄ха*.

Āха ‘пахать’. Общенах.: инг. *аха*, ц.-туш. *аха*". В исходном значении ‘проводить борозду, рассекать, разрезать’ родственно *ах* ‘половина’, *ахк* ‘ущелье, пропасть’, *аха // иэха* ‘идти, течь’, *й-аха* ‘вырывать, расчищать’. Ср. сюда также чуваш. aka ‘пашня, пахота’.

Āхархуо ‘крестьянин, пахарь’. Вайнах.: инг. *ахархуо*. Образовано с помощью суф. лица *-хуо* от основы род. п. масдара *а̄хар* ‘вспашка, пахота’, ср. *диешархуо* ‘учащийся’, *таллархуо* ‘охотник’, *йуохкархуо* ‘продавец’.

Âхгlайрие ‘полуостров’. Вайнах.: инг. *ахгlайрие*. Калька с рус. *полуостров*, в котором *полу* переведено как *ах* ‘пол-, половина’, а *остров* как *гlайрие* – то же.

Âхк ‘ущелье, горная река’. Общенах.: инг. *ахк*, ц.-туш. *хкlе*. Учитывая характерное для чеченского языка чередование **хк : рк** (ср. чеч. диал. *арк, иэрк* ‘река; пропасть’, *муохк // муорк* ‘край, земля’ (см.)), сопоставляем с хетт. *арк* ‘разделять землю каналом’, арм. *арк*, груз. *архи* ‘канал’, осет. *арх* ‘лощина, высохшее русло’, лезг. *арх* ‘ров’, тадж. *арк*, *арх* ‘канал’, монг. *арк* ‘ров’, которые принято считать заимствованными из тюрк. языков, ср. тюрк. *арык*. В свете данных нахских языков последнее можно поставить под сомнение. По крайней мере чеч. *ахк // арк* является исконным, восходящим к глаголу *ахка //*

арка ‘копать’ (см.). Слав. *rěka*, которое не имеет никакого отношения ни к лат. rivus ‘река’, ни к гальск. Renos ‘название реки Рейна’ примыкает к горночеч. *иерк* ‘река, речка’.

Âхка ‘копать, рыть’. Общенах.: диал. *арка*, инг. *ахка*, ц.-туш. *ахкIа*^{н} (сов. вид), ехкIа^{н} (несов. вид). Родственно нах. *ахк* // *арк* ‘горная река, ущелье, пропасть’ (см.), а также, возможно, чеч. *й-уохка* ‘сыпать, грузить’ (< **й-ахка*), ср. к семантической типологии иран. kan ‘копать’, ‘сыпать, грузить’, рус. *копать* и *копить*. Ввиду полного отсутствия каких-либо параллелей в других кавказ. языках, не ясно, в каких отношениях с рассматриваемым словом находится бежт. *ахIкIа* ‘сверли’ (заимствование, родство, случайное совпадение?). Исходная форма скорее **а̂ркан*, чем **а̂хкан*.

Âхкарг ‘волдырь, (мочевой) пузырь; надувной шарик’. Общенах.: инг. *ахкарг*, ц.-туш. *хкIор*. Напоминает причастное образование с суф. *-рг*. Это позволяет оставшуюся часть *ахка* сближать с гл. основой *д-ахка-дала* ‘тухнуть, прокисать’ от корня **да̄х-а* ‘извлекать, испускать, пузыриться, дуться, вздыхать’. Отсюда устанавливаем внутр. форму *ахка-рг* как ‘надувающийся, разбухающий’. См. *аьхкие* ‘лето’.

Âхча ‘деньги’. Вайнах.: инг. *ахча*. Заимствовано из тюрк. языков: балк. *ахча*, карач. *ачха*, кум. *акъча* ‘деньги’. Интересно отметить, что в случае отличия балкарских и карачаевских форм ближе к чеченским всегда стоят балкарские формы, см. *акхтарг, гуота, хьуьнар, шёкъа*.

Ахьа ‘молоть’. Вайнахское (инг. *ахьа*), имеющее соответствия в некоторых кавказских (чамал. *ахъа* ‘мели!’) и индоевр. языках: шугнан. хау, рушан. хау ‘молотить’, язгул. хаун ‘молотьба’, йидга ха ‘молотить’, ягноб. хоу ‘молотить’, осет. хojyn, xwajun ‘колотить’, ‘толочь (соль)’. Родственно чеч. *ахьар* ‘мука’, *хьер* ‘мельница’, *хьиен* ‘мять, месить’ (см.). Восстанавливаемое нами соотношение нах. ālan ‘сказать’ – lien ‘говорить’ наводить на мысль о такой же видовой связи между нахским aħan ‘смолоть’ и ħien ‘молоть, мять, размалывать’, которая (связь) носителями языка уже не осознается.

Ахьар ‘1. помол; 2. кукурузная мука’. Собственно чеч. Образовано от основы инфинитива *ахьа* ‘молоть’ (см), при помощи суф. масдара *-р*. Сопоставляем с удин. *хари*, агул. *хьур*, *рахьу* < **хьар-у* ‘мука’, цах. *йоьхьаь* ‘мельница’. Сюда же, возможно, относится и др.-сев. grjon ‘крупа, мука’.

АхIи-дёкъиехь: *ахIи-декъиехь йиелха* ‘плакать навзрыд, плакать с причитаниями’. Собственно чеч. От звукоподражания *ахIи*, имитирующего плач, и основы *декъиехь* – форма местн. п. сущ. *дакъа* ‘часть, доля’, что буквально следует понимать как ‘*плакать по части*.

по линии ахIи', то есть '*способом причитания*'. Ср. лак. *агьи* 'плач, рыдания, причитания', *агьи тIун* 'плакать, рыдать, причитать' (= *ахIи деш йиелха* 'плакать делая *ахIи*'), кум. *агьи-агьи* 'причитание, плач мужчин по близкому человеку' (Джидалаев, 213), азер. *аһы* 'стон'.

Āча[1] 'накипь (на стенках сосуда)'. Собственно чеч. Убедительная этимология отсутствует. Однако, учитывая семантику чеч. *мēкха* – 'ржавчина; неприязнь, ненависть', оно может быть увязано с чеч. *āчуо* 'ненависть' (см.).

Āча[2] 'раздавить'. Общенах.: инг. *ача*, ц.-туш. *ача"* 'побить, поколотить'. Этимология слова затемнена. По причине долготы корневой гласной затруднительно сближение с синонимичным *хьаша* 'раздавить'.

Āчуо 'ненависть, влияние, воздействие, след'. Собственно чеч. Легче всего отнести это слово к заимствованиям, ср. авар. *ачу*, кум. *ачув*, карач.-б. *ачыу* 'злоба, гнев'. Однако с точки зрения чеченского языка в этой лексеме выделяется суф. *-уо* и корень *ач-*, соотносимый с *āча* 'накипь, налет', в пользу чего свидетельствуют словообразовательные отношения: *āча* 'накипь' – *āчуо* 'след воздействия, (негативная) реакция; ненависть', *мāкха // мēкха* 'ржавчина' – *мāккуо* 'ненависть; налет ржавчины'. На бытование в прошлом в чеч. языке корня **āч-* указывают также чеч. *āчу* 'квасцы', *хь-āч* 'слива' (см.) < **хьак* 'кислый, острый фрукт' и *уочча-вала* 'взбелениться, взъяриться; расходиться'. На иной ступени чередования согласных этот корень, на наш взгляд, представлен в чеч. *āкх-а* 'мстить, вымещать злобу', ср. нах. **лачи* 'сокол, высотная птица' (см.) при *лакхи* 'высокий'. См. *бāзарāчу*.

Āша 'зола'. Собственно чеч. Сохранилось только в диалектах. Уже первыми исследователями чеченского языка (П.К. Услар) отмечено сходство с нем. Asche, имеющим индоевропейскую генеалогию: англ. ash, др.-англ. asce 'пепел', герм. *askon 'зола, пепел', лат. ara, хетт. haššа 'очаг', др.-инд. asa 'зола, пепел', тох. as- 'высохший', и.-е. **as-* 'очаг; гореть'. Родственно чеч. *аьшкал* 'совок для золы' (*см.*).

Аштаркх-куотам 'цесарка'. Собственно чеч. Буквально – '*астраханская* (аштаркх) *курица* (куотам)'. Интересно, что такую же структуру имеет и кум. *аштархантавукъ* 'цесарка'. Ср. также лезг. *ашттерхан*, диал. *эшттерхан*, *гьашттерхан*, *гIашттерхан* 'индюк, индюшка' (Ганиева 1988: 103, 105).

Аштаркхни 'Астрахань'. Вайнах.: инг. *Аштархан*. Широко известное название: чув. *Аштаркан*, *Аштархан*, тат. *Аьчтархан*, крым.-тат. *Ачтархан*, казах. *Айдархан*, др.-рус. *Асторохань*, тур. Hadzhitarxan, араб. Hajj-Tarxan. Общепринятой этимологии не имеет. По одной из

наиболее правдоподобных версий объясняется через тюрк. *ас* (внизу) + *таркан* (расположенный), т.е. Астрахань – это *'(город), расположенный в устье'*.

По другой, на наш взгляд, весьма произвольной, версии эта название производят от *ас-тархан* 'начальник асов, алан' якобы первоначально 'ставка аланского военачальника в Хазарском Каганате'.

Обе этимологии одинаково оставляют без внимания араб., тур. *гаджи* в первой части данного названия. А между тем, интересно узнать, почему элемент *ас // аш // ач* в этом имени превратился в *хьаджи*, имеющий совершенно не вписывающееся в название города значение 'хаджи, паломник'. Объяснение этому, на наш взгляд, может быть найдено, если предположить, что мы имеем дело не с фонетическим вариантом *ас // аш*, а его переосмыслением. В чеченском языке *хаджи* имеет, помимо прямого, еще и переносное значение 'большой, крупный', ср. чеч. *хьаьж-кIа* 'кукуруза', буквально 'хаджи-пшеница', *хьаьж-гIапакх* 'род крупной тыквы', дословно 'хаджи-тыква'. Тогда для Астрахани мы получаем значение *Великий Тархан*. А что в Астрахани является великим? Скорее всего, *устье Волги*, *разлив Волги* на множество рукавов. Тогда мы приходим к этимологии *Великий Разлив*. Действительно, в тюрк. языках основа *тарка*, *тарха* имеет значение 'расходиться, разветвляться; приток', 'разветвление реки у устья'.

АЬ

Аьгна 'подточенный'. Вайнах.: инг. *аьча*. Прич. прош. вр. гл. *āга* 'точить, подтачивать, долбитьё'. Исходная форма – *āгина*. См. *аьхна, аьчна*.

Аьзни 'певица'. Собственно чеченский неологизм, образованный при помощи суф. *-ни* от основы сущ. *āз* 'голос; звучание', с последующей палатализацией корневой классной.

-аьзни '-есса, -ница (суффиксоид, образующий сущ. со знач. лица жен. пола по роду деятельности)'. Собственно чеченский неологизм, образованный на базе фольклорного *маьлх-аьзни* 'королева-красоты', буквально 'солнцеликая красавица'. Отсюда *лайн-аьзни* 'снегурочка', *хи-аьзни* 'русалка' (А. Карасаев), *киема-аьзни* 'стюардесса', *сурт-аьзни* 'фотомодель', *куц-аьзни* 'манекенщица', *шуьна-аьзни* 'официантка' (А. Вагапов).

Аькккхи ‘представитель этнического подразделения чеченцев’. Суф. производное (суф. *-и*, ср. *нуохч-и* ‘чеченец’, *гуьрж-и* ‘грузин’, *ногI-и* ‘ногаец’) от названия местности *Аькккха* в горной Чечне.

Аьлдар ‘высокий, стройный, статный’. Только в выражении *аьлдар диегI* ‘высокое, статное тело’. Собственно чеч. Общепринятой этимологии не имеет. Вероятно, заимствовано, наряду с осет. *ælдар* ‘господин, князь’, из тюрко-монгол. языков, ср. тат. *эльдар* ‘предводитель’, калм. *алдар* ‘господин, слава’, монг. *алдар* ‘слава’. Венгерское *аладар* ‘начальник охраны’ одни выводят из аланского, другие из герман. языков, ср. др.-англ. aldorman ‘вождь’. Менее вероятна связь этого слова с лат. altare ‘алтарь, возвышение’, испан. altura ‘рост’ и совершенно невероятна – с мнимым чеч. **хьал-дар* ‘скотовладелец’ (Я. Вагапов, 2003).

Аьлха ‘гладкое точило’. Общенах.: инг. *аьлха*, ц.-туш. atxe. Восходит к форме **алхи-*, которое сближают с осет. aelxoj ‘пест’, предполагая заимствование из «аланского». Эта лексема, однако, отмечается и в дарг. куб. в виде alx’ana ‘напильник’, чир. alx’ane ‘пила’, а кубачинцы известны как мастеровые более, чем «аланы». С другой стороны, не исключено, что перед нами исконно нахское слово, образованное от основы гл. *алха* ‘чесать шерсть’ с развитием значения ‘чесать, тереть, скрести’ > ‘скребок, терка, точило, напильник’. Ср. сюда также лит. uola ‘точильный камень’, лтш. uols ‘круглый камень, галька’.

Аьлча ‘верхняя сторона альчика (наиболее предпочтительная в игре)’. Возможно, общенахское: в ингушском языке не зафиксировано, ц.-туш. *алчу* ‘восклицание во время игры в кости’. Отсюда выражение *гIулкхаш аьлча хIоьттана* ‘дела стали альчиком’, т.е. идут в гору, имеют успех. Неотделимо от азер. *алчы* ‘стоячее положение альчика’, кум. *алчы* ‘вогнутая сторона альчика’, лак. *алчимай*.

Аьнгалха ‘*зоол.* медведка’. Собственно чеч.: диал. *аьнгалгIа*, *аьнгалгIни*. Происхождение не ясно. Одни сближают с дигор. aenk'walxa ‘ящерица’, другие – с перс. *аьнгаьл* ‘скорпион’. Сомнительно из-за большой разницы в значении. Может быть, следует сопоставлять с тюрк. *ангархай*? Или с др.-в.-нем. angar ‘червь’, рус. *угорь*? На почве чеченского языка слово может быть объяснено как производное от основы *ангали* ‘стекло’ при помощи форманта вещ. п. *-ха // -гIа*: *ангалиха* ‘режущая (как стекло)’ > *англиха* > *аьнгалха*. Дело в том, что *медведка* перерезает огородные растения. Такую же семантику имеет и другое название медведки в нахских языках: чеч. *куогах-йоьдург*, инг. *куогахъухарг* – ‘ранящая ногу’. Хварш. *энгелха* ‘медведка’, вероятно, идет из чеченского.

Аьрга ‘незрелый, неспелый, сырой’. Общенахское (инг. *аьрга*, ц.-туш. *аркIе*“), соответствующее, вероятно, и.-е. ***reg-** ‘сырой, мокрый’: норв. rake ‘сырость’, нем. Regen, гот. rign, англ. rain ‘дождь’, диал. rag ‘быть туманным, моросить’, лат. rigare ‘мочить’. Исходная форма – **арген*. На палеогенетическом уровне, вероятно, сюда же относится греч. aguros, араб. *Iажрун* < **Iагрун* ‘недоспелый, незрелый, зеленый’.

Аьргалла ‘1. неспелость, недозрелость; 2. сырье’. Вайнах.: инг. *аьргал*. Образовано при помощи суф. *-алла* (ср. *горгалла* ‘округлость’, *кIоргалла* ‘глубина’, *шогалла* ‘жесткость’) от основы прил. *аьрга* ‘незрелый, сырой’.

Аьрда-бӧгIам ‘опорный столб дома, башни’. Собственно чеч. Сложение *аьрда*, неясного происхождения, и *бӧгIам* (столб). Сопоставляют с кум. *орта-багъана* ‘срединный столб’. Семантически вроде бы находим подтверждение в чеченском фольклоре: *юккъерчу богIамах дIавихкана* ‘привязал к среднему столбу (героя сказки)’. Однако фонетически эта этимология наталкивается на большие трудности: кумыкские (да и вообще тюркские) заимствования в чеченском языке определяются практически невооруженным взглядом, настолько они мало изменяются внешне (свидетельство поздних контактов с тюрками!?). В данном же случае мы имеем еще один маловразумительный вариант этого слова, причем в составе пословицы: *дан хIума доцчо* ***ирдалбогIамах*** *Iуьрг даькхана* ‘кому делать нечего, тот продырявил опорный (?) столб’. Здесь первый элемент композита *аьрда-богIам* заменен на *ирдал*, весьма далекий от тюрк. *орта* ‘серединa’. Заимствование из кумыкского не реально и с культурно-исторической точки зрения: башенная культура характерна для чеченцев как жителей гор и не характерна для кумыков как жителей плоскости.

Аьрзу ‘орёл’. Общенахское (*диал. арзуол, эрдз*, инг. *эрзи*, ц.-туш. *арцIив*). Сходное название птицы широко распространено на Кавказе и в прилегающих регионах: урарт. arsibi, груз. *арцIиви* ‘орел’, арм. arciv, авест. erezifya, скр. rjipya, греч. Argipios ‘сокол, орел’. Исходная форма ***арзив** претерпела ряд фонетических изменений: *арзив* > *аьрзив* > *аьрзав* > *аьрзуо*. Легко распознаваемый в этом слове корень *ar-g- // *ar-z- этимологически, вероятно, означает ‘высота, гора, верх’, на что указывает, в частности, лак. *барзу* ‘орел’ при *барзунттив* ‘высоты, горы’ (*б-* – классн. показатель), адыг. *бгъэ* 1 ‘орел’ при *бгъэ* 2 ‘грудь; верх’; нем. Aar ‘орел’, рус. *орел* при греч. oros ‘гора’; нах. *лачи* ‘сокол’ (см.) при *лакхи* ‘высокий’. Отсюда внутренняя форма *арзив* возможна как ‘высотная птица, падающая (налетающая) стрелой с высоты’.

Понятия ‘острие’ – ‘верх’ взаимосвязаны, поэтому arziv ‘орел’ может быть связано также с чеч. *эрз* ‘камыш’ > ‘стрела’. Удмурт. erdzi ‘орел’, вопреки Т.В. Гамкрелидзе и В.В. Иванову (1984: 929), скорее всего, идет не из мифической среднеиранской формы типа авест. ərəzi-fya ‘орел’, а из нахской **аьрзи* // **иэрзи* ‘орел’.

Аьрна ‘бесполезный, напрасный, тщетный, пустой’. Вайнахское (инг. *эри* // *ари*), соответствующее авест. auruna, rena ‘дикий’, др.-инд. arana ‘чужой, отдаленный, дикий’, тох. ar- ‘заброшенный’, осет. arnag ‘невозделанный; дикий’, ‘одичавший’. Исходная форма *арни* сохранилась в диалектах. К семантике ср. чеч. *аьрна арие* ‘дикое поле, пустырь’, инг. *ари улла мохк* ‘пустынная страна’. Абх. *арнэг*, балк. *эрнэк* ‘дикий’ считают заимствованным из осет. См. *арие*.

Аьрру ‘левый’. Общенах.: диал. *аров, арлов*, инг. *аьрда*, ц.-туш. *арли* ‘левый’, *арлех* ‘влево’, *архIлов* ‘левша’. Значение ‘левый’ развивается на базе значений ‘парный, равный (правому)’, ‘отклонение, противосторонний’, поэтому допустимо сближение с осет. ærd- ‘сторона, половина’, праслав. *orvo ‘равный’, лит. arvas, хетт. arua ‘свободный’, и.-е. ***ar-** ‘гнуть, резать’, тюрк. *йāры*, др.-уйг. *йару* ‘половина’ от гл. *йāр* ‘рассекать, раскалывать на две части’. См. *й-āра*.

Аьрта ‘тупой, неострый’. Вайнах: чеч. диал. *арти*, инг. *аьрхIа*. Восходит к форме род. пад. *артин* от основы существительного **арт* ‘пенек, нижняя часть ствола дерева’, возможно, связанного далее с и.-е. ***ret-** // ***reto** ‘дерево, пень’ (лат. retro ‘позади’), тюрк. *art ‘задняя часть’ (кум. *арт*, кар.-балк. *арт* ‘задний’, алт. *арт* ‘задняя часть хребта’). Типологически ср. рус. *тупой* при чеч. *туп* ‘рулон, штабель’, уменьш. *туьппалг* ‘пенёк, обрубок дерева’, др.-в.-нем. stumbal ‘обрубок, обрезок’.

Аьрталла ‘тупость’. Вайнах.: инг. *аьрхIал*. Образовано при помощи суф. *-алла* (ср. *иралла* ‘острота’, *гомалла* ‘кривизна’) от основы прил. *аьрта* ‘тупой’.

Аьрха ‘стремительный, напористый, бойцовский, буйный, строптивый, норовистый’. Вайнах.: чеч. диал. *эраха*, *архи*, инг. *аьрдагIа*. Суф. производное (суф. *-ха*, ср. *буордаха* ‘мясного (цвета)’, *дōраха* ‘дешевый’) от основы *āри* // *эра* ‘мужской, самцовый; необузданный, нехолощенный’, представленной в *эра ка* ‘баран производитель’, *эра бугIа* ‘бугай-производитель’. Фонетически *āриха* сначала изменилось в *эриха*, а после редукции гласной **и** в *аьрха*. Ср. сюда рус. *ероха* ‘упрямец’, лтш. erka ‘мужество, энергия’, erceties ‘бушевать’.

Аьрхалла ‘упрямство, строптивость; буйство, воинственность’. Вайнах.: инг. *аьрдагIал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *сихалла*

‘спешка’, *чехкалла* ‘быстрота’, *сонталла* ‘самодурство’) от основы прил. *аьрха* ‘буйный’.

Аьрша ‘аршин’. Общенах.: инг. *эрша*, ц.-туш. *арши*. Заимствовано из иран. языков (перс. *аьрш* ‘локоть, аршин’), возможно, через тюрк. посредство: кум., карач.-балк. *аршын* – то же. Перс. *аьрш* считается родственным др.-инд. aratnih, греч. oleni, лат. ulna, др.-в.-нем. elina ‘локоть’.

Аьста ‘скребок, дексель’. Общенах.: инг. *аьст*, ц.-туш. *астIи*. Легко восстанавливается корень **аст-* // **ста-* ‘острый, разрезающий’ (ср. чеч. *стуо* ‘стамеска, резец’, мн. *станарш*), сопоставимый с и.-е. ***ast-* // ***akt-* ‘острый, острие, ость; ость кисти = восьмой палец, восемь’: др.-инд. asta-u, лат. okto ‘восемь’, рус. *ость*, *осьмой*, *остен* ‘шип, острие’. Типологически ср. абхаз.-адыг. *йы* ‘восемь’ при *йы* ‘напильник’. Далее, возможно, связано с авар. *гIащтIи*, диал. *гIастIи* ‘топор, тесло’, *астами* ‘скребок, кухонная лопаточка’ (СДАЯ 44), цез., гин. *аси*, агул. *са*, *сант*, таб. *сант*, анд., кар., багв. *азал* (< **асал*), ахв. *ижи* (**изи* < **иси*) ‘стамеска, долото’.

Аьтта ‘битый, рубленый, толченый’. Вайнах.: инг. *аьта*. Прич. прош. вр. гл. *āта* ‘бить, крушить, толочь’. См. *аьхна*.

Аьтту ‘правый, правосторонний’. Общенахское (инг. *аьтта*, ц.-туш. *атIатIи*), имеющее соответствия в даг. языках: анд. *гьанчIчIил*, лак. *урчIа*, лезг. *эрчIи*, таб. *арчул*, арч. *орчI* ‘правый’ (Климов, 1964: 128), ахвах. *гьанцIилIлI*, чамал. *гьансIсI-*, агул. диал. *хIарчче* ‘правый’, удин. *ачча*, для которых восстанавливаем праформу **ацI-* < **атI-* < **атт-* // **ад-* ‘правая рука’. Родственно чеч. *атта* ‘легкий’ (см.), *итт* ‘десять’ (см).

Аьттуо ‘удача, успех’. Общенах.: инг. *аьттув*, ц.-туш. *атIатIив*. Восходит, на наш взгляд, к форме *аттив*, которая через ступень *аьттав* дала современное *аьттуо*, аналогично *арзив* > *аьрзуо* ‘орёл’ (см.).

Аьхк ‘огрызок, обломок, долька, половинка’. Вайнах.: инг. *аьхиг*. Суф. производное (уменьш. суф. *-иг*, ср. *тIуьхк* ‘огрызок’, *йуьхк* ‘пень’) от основы *ах* ‘половина’ (см.). Исходное *ах-иг* последовательно изменилось в *эхик* > *иэхк* > *аьхк*, аналогично *эчиг* > *аьчк* // *аьшк* ‘железо’, *дечиг* > *дечк* // *дешк* ‘доска’.

Аьхка ‘летом’. Вайнах.: инг. *ахки*. Предполагают связь с *ахкарг* ‘пузырь, волдырь’ (см.), имея в виду внутр. форму ‘пора буйного расцвета природы’. Однако на основании чеч. *āша* ‘пепел, зола’, и.-е. ***as-* // ***ask-* ‘огонь, жар; зола’ (др.-англ. asce ‘пепел’, нем. Asche, герм. *askon, лат. ara, хетт. haššа ‘очаг’, др.-инд. asa ‘пепел’)

предпочтительнее восстанавливать праформу **ахки // *аски* ‘жара; испепеляющий период’ с древним чередованием звукокомплексов *-хк // -ск*, как в *муохк*[1] – инг. *муоск* ‘ступица’, чеч. *муохк*[2] ‘земля, край’ – осет. *маск* ‘кромка’, чеч. *дуохк*[1] ‘туман, облако’ – рус. *туск* ‘туман, темнота’. К развитию значения ср. чеч. *чим* ‘пепел’ (*kiem-), сван. kām ‘зола’ при и.-е. ***k’em-** // ***sem-** ‘лето’, чеч. *йукъ* ‘зола’, *йокъа* ‘засуха, сущь’ при слав. *jugъ ‘жара, юг’.

Аьхкие ‘лето’. Общенах.: инг. *ахка*, ц.-туш. *хкIо*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *бIаьстие* ‘весна’, *гуьйрие* ‘осень’, *суьйрие* ‘вечер’) от основы нареч. *аьхка* ‘летом’ (см.).

АьхкиентIахь ‘летом’. Собственно чеч. Наречие, образованное слиянием основы дат. п. сущ. *аьхке* ‘лето’ и послелога *тIехь* ‘на’ (> *аьхкиенна тIехь* > *аьхкиентIахь*), аналогично *Iаьнтахь* ‘зимой’. Семантически нечто вроде ‘на (период) лета’.

Аьхна[1] ‘питательный, приятный’. Собственно чеч. Адъектированная форма прич. прош. вр. глагола *āха* ‘пахать, разрезать, взрыхлять’. Промежуточное значение – ‘измельчённый, размягчённый, удобоваримый’. См. *аьхна*[2], *аьчна*.

Аьхна[2] ‘1. вспаханный; 2. стёганный’. Общенах.: инг. *аьха*, ц.-туш. *айхно* ‘вспаханный; пашня’. Прич. прош. вр. гл. *āха* ‘пахать, проводить черты, борозды; прошивать, стегать’ (см.) с суф. *-на* (< *-ина*). Исходная форма – **āхина* (> *эхина* > *иэхна* > *аьхна*).

Аьчка ‘железный’. Общенах.: инг. *аьшка*, ц.-туш. *айхькIе*[н]. Прил., образованное в результате обобщения основы род. п. сущ. *эчиг* ‘железо’ (см.). Фонетически: *эчиган* > *иэчга*[н] > *аьчка*.

Аьчк-пхьалгIа ‘кузница’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *аьчк*(*ан*) (железа) + *пхьалгIа* (мастерская).

Аьчк-пхьар ‘кузнец’. Собственно чеч. Образовано путем сложения основ *аьчк-ан* (железа) и *пхьар* (мастер), то есть *аьчк-пхьар* буквально – ‘мастер по железу’.

Аьчна ‘раздавленный’. Вайнах.: инг. *аьча*. Прич. прош. вр. гл. *āча* ‘давить, раздавить, расплющить’ (см.).

Аьшкал ‘совок’. Вайнах.: инг. *аьшкал* ‘железный совок для углей’. Этимология затемнена. Возможно, связано с чеч. *āша* ‘зола’, **ахки // *аски* ‘жара, зной; испепеляющий период’, каб. *ашкинэ* ‘кочерга’, курд. eskil ‘горячий шлак; потухшие угли’, герм. *askon ‘зола’. В таком случае, первонач. знач. *аьшкал* (< **ашкил*) – ‘совок для выгребания золы’. Чам. *ашхъил // эшкил* ‘совок для золы’ заимствовано из чеч. источника.

Аьшнащдан ‘высмеивать, передразнивать’. Собственно чеч. Сложение основы *аьшнаш* неизвестного происхождения и *дан* (делать).

Аьшпаш ‘брехня, враки’. Общенах.: инг. *оап(аш)*, ц.-туш. *апуш, айпша-дакхар* ‘лгуном вывести’. Выделяем корень *ап-* и суф. мн. ч. *-иш*, ср. диал. *аьпаш* (< **ап-иш*), *-ш-* в корне – экспрессивное, появившееся под влиянием суффиксального *-ш*, вероятно, для усиления идеи множественности. Не исключена также и контаминация со словом *аьшнаш дан* ‘хулить, чернить, охаивать’.

Б

Ба *дет.* ‘поцелуй’. Вайнах.: ц.-туш. *пай*. Звукоподражание. Чеченская форма соответствует каб. *ба*, абх.-абаз. *ба*, осет. *ба*, тадж. ba, вахан. ba, ишкашим. bah, сарык. ba ‘поцелуй’. Цова-тушинский вариант более схож с лак. *ппай*, авар. *бай*, карач. *бай* ‘поцелуй’. Наряду с **ба** во многих языках имеют хождение формы с лабиальной гласной в анлауте: чеч. *оба // уба* ‘поцелуй’, авар. *уба*, карат. *оба*, багул. *уба*, тинд. *оба*, чам. *оба*, гинух. *убай*, цахур. *уба* ‘поцелуй’. Интересно отмстить сходство этих слов с ср.-н.-нем. *орен* ‘целовать’. Однако самое интересное – это то, что нам трудно отделаться от навязчивой идеи сравнить рассматриваемое слово с праслав. *oba ‘оба’, лит. abu, лтш. abi, др.-прус. abbai, др.-инд. ubha, авест. uva, ube, гот. ba, bai, и.-е. ***ba** // ***oba** ‘оба’ (Ф III 96-97). Как говорил Нильс Бор, перед нами безумная идея, вопрос заключается только в том, чтобы узнать, достаточно ли она безумна, чтобы быть верной.

Б-а // **б-у**[1] *глагол связка* ‘является, имеется, есть’. Общенахский классн. гл. (инг. *ба*, ц.-туш. *бу*), имеющий соответствия в кавказских (авар. *бу-го*, анцух., гидск. диал. *бу*, лак. *бу-ри* ‘есть, имеется’, удин. *бу-не* ‘есть’ [Бурчуладзе 1978: 306], дарг. *ба*, *бу*, *-би* ‘есть, имеется’) и индоевр. языках: иран. ba- // *bu- // *bav- ‘делаться, становиться, быть, быть действительным’, авест. bav- ‘быть’, др.-инд. bhū- ‘1. быть; 2. существующий, принадлежащий’, англ. be ‘быть’, рус. *быть*, и.-е. ***beu-**, ***bu-** ‘быть; существовать, наличествовать’.

Б-а // **б-у**[2] *частица утверждения* ‘да (есть), да так’. Общенахская частица (инг. *ба*, ц.-туш. *бу*), имеющая соответствия в индоевр. языках: иран. ba ‘частица уверения, утверждения, подчеркивания’, авест. ba, bat ‘именно, истинно’, дигор. ba ‘же’, ‘а’, вахан. bэ, сак. ba, согд. b'w, арм. ba, гот. ba – энклит. частица, лит. ba ‘да, конечно’, ст.-слав. **бо*, **и-бо* ‘потому что (есть)’ (сербохорв. bo, укр. *бо*, *ба*, чеш. bo, ba ‘да, действительно’ (Ф I 180), и.-с. ***be, *bo**. Родственна глаголу-связке **б-а**

// **б-у**[1] ‘является, имеется, есть’. Многозначительным представляется тот факт, что эта отглагольная классная частица имеет соответствия в индоевропейских языках и по другим классным показателям, см. под *д-а, й-а*.

Ба̄ба ‘бабушка’. Вайнах.: инг. уст., фолькл. *баба*. Считается словом детской речи, встречающимся во многих языках: авар. *баба* ‘мама’, *дахIа-баба* ‘бабушка’, анд., ахвах., хварш. *баба* ‘мать’, чам. *баб*, багв., тинд. *баба* ‘мама, мамочка’, лак. *баба*, агул. *баб* ‘мать’, лезг. *паб*, табас. *аьхю баб* ‘бабушка’, груз. *бебиа* ‘бабушка’, рус., укр. *баба*, итал. babbo ‘отец’, ср.-в.-нем. bābe, bōbe ‘старуха, мать’, лит. bóba ‘баба’ (Трубачев, 3, 100). В современном ингушском языке слово не представлено. Цова-тушинское *бабо* ‘дедушка’, видимо, отражает груз. babua ‘дедушка’ (мегр. babu, сван. baba). Интересно отметить семантику кимр. baban ‘дитя’, англ. baby ‘дитя’, швед. диал. babbe ‘дитя, маленький мальчик’, ср.-в.-нем. buobe ‘мальчик, слуга’. Переход значения ‘представитель старшего поколения, мать взрослых детей, бабка’ в значение ‘представитель младшего поколения, мальчик, ребенок’, вероятно, произошел в результате субстантивации притяжательного прилаг. babi(n) ‘маменькин (любимчик, сыночек), маменькино (чадо)’, ср. чеч. *баби"* (*кIорни*) ‘мамин (ребенок), бабин (любимчик)’, *бабиниг* ‘родименький, родненький, любимый’. К типологии можно указать на убых. *нанав* ‘младенец’ при *нана* ‘мать’.

Ба̄би" ‘принадлежаший бабушке, бабке’. Собственно чеч. Притяж. прил., восходящее к форме род. п. сущ. *ба̄ба* ‘бабка, бабушка’, ср. *да̄да* ‘отец; дедушка’– *да̄дин* ‘отцовский; дедушкин’, *на̄на* ‘мать; бабушка’ – *на̄нин* ‘мамин, материнский; бабушкин’. Отсюда праслав. *babin ‘принадлежащий бабе, бабушке’: болг. *бабин* ‘бабин, бабушкин’, макед. *бабин*, сербохорв. *бабин*, чеш. babin ‘старушечий, бабкин’ рус. *бабин* ‘бабин’, укр. *бабин* ‘бабий, бабкин’, блр. *бабин* ‘бабушкин’ (ЭССЯ, I, 100).

Бага[1] ‘рот’. Общенахское (инг. *баге*, ц.-туш. *бакI*), имеющее соответствия в кавказских (агул. *багв* ‘край’, бодух. *пакI* ‘губа’, год. *bak'a* ‘берег, край’, цах. *бокI* ‘губа; клюв’, рут. *букI* ‘губа’, лак. *ракI* ‘пропасть, ущелье’; груз. bage ‘губа; берег’ [СКЯ 72, 95]) и индоевр. языках: лат. bucca ‘рот’, греч. fago ‘пожирать’ (< *bago), нем. Backe ‘щека’ (ср. ‘уплетать за обе щеки’), слав. *bazlo ‘горло, болтать’, др.-рус. *багъно* ‘болото, исток’, н.-луж. мн. bagi, др.-в.-нем. bah ‘ручей’, и.-е. ***bag-*** ‘резать, рот; болото, исток’. Родственно классн. глаголу *б-ага"* ‘резать, рубить, сечь, делать насечки, зарубки, стежки; вышивать’ (Мациев, 1961, с.120), с иным классн. п. отражённому также в чеч. *диг*

‘топор’ (см.) < *даг (ср. лак. *рикI* ‘топор’ при *ракI* ‘пропасть, ущелье’ < ‘пасть, рот’). Буквальное знач. слова – ‘прорезь; кусающий, режущий’. Учитывая семасиологическую связь значений ‘рот’ – ‘мешок’ (см. *бертиг, гāли*) привлекаем к сравнению также и англ. bag, др.-сканд. baggi ‘мешок, кулек’, франц. bague, португ. baga ‘багаж’, ср. семантически ц.-туш. *бакI* ‘1. рот; 2. горловина мешка’ (Алироев, 1975: 181).

Не исключено также, что груз. bage ‘губа’ заимствовано из инг. *баге* ‘рот’.

Бага[2] ‘сосна’. Вайнахское слово (инг. *бага* ‘смолистый корень сосны’), родственное чеч. *бага*[1] ‘рот’ (< ‘кусающий, зубастый’), *бага*[II] ‘нарезать, подрубать, насекать, штопать’ и имеющее внутреннюю форму ‘колючее, кусающееся (дерево)’. Такое название сосна получила, на наш взгляд, не только по своей острой хвое, но и по исключительно занозистой древесине. Сомневающимся предлагаю теоретически сравнить нем. Kiefer[1] ‘челюсть’ с Kiefer[2] ‘сосна’, а практически прикоснуться голой рукой к сухой сосновой доске. Типологически ср. также авар. *накIкI*, диал. *никI* ‘сосна’ – *никIкI* ‘слепень, овод’, ц.-туш. *некI* ‘нож’; кавказ. *nag // *naz- ‘сосна, ель’ – рус. *нож, заноза*.

Требуют дальнейшего изучения отношение рассматриваемой основы к каб. *бжей* ‘чинара, платан’, а также лат. *fagus* ‘бук’, греч. дор. *fagos* ‘дуб’, и.-е. ***bag*** ‘бук’. См. *база, наж*.

Б-ага[3] ‘шить, вышивать; насекать; делать складки’. Вайнах.: инг. *бога*. Форма однократн. вида к нах. классн. гл. ***б-иега** // ***д-иега** (см. *д-ага*), более распространенному в языке с глухим анлаутом – *тиега* ‘шить’ (см.). Родственно чам. bak’k’ʷna, bak’ūna, ботл. bak’uj, годоб. bakkū ‘шить’ (СКЯ 501), цез. ek’a, дарг. luk’es ‘прясть’ (СКЯ 497).

Б-āга ‘гореть’. Общенахский классн. глагол (инг. *бага*, ц.-туш. *бакIа*ʷ), имеющий соответствия в кавказских (авар. *бежизе* ‘печь’, *р-екIизе* ‘гореть’, *бакв-* ‘зажигать’, дарг. *игес* ‘горсть’, диал. *б-икквий* ‘сжечь’, *икквий* ‘сжигать’, лезг. *ккун*, удин. *бокк-сун*) и индоевр. языках: праслав. *bagliti ‘жарко топить’, рус. *багатье* ‘огонь, тлеющий под золой’, др.-в.-нем. bahhan ‘печь’, англ. диал. beek ‘гореть, сиять’, швед. baka, дат. bage ‘печь’, греч. phogo ‘жарю’, и.-е. ***b(h)eg(h)-** // ***b(h)og(h)-*** ‘гореть, жечь’ (< ***bag-**). Особенно интересным представляется то обстоятельство, что по данному глаголу в индоевр. языках обнаруживаются соответствия и по другим классн. показателям нахских языков. См. *в-āга, д-āга, й-āга*.

Багакховсар ‘стоматит’. Собственно чеч. Образовано сложением основ *бага* (рот) и *кховсар* (распухание, распаление), буквально – ‘воспаление рта’.

Б-āгуо ‘жечь, сжигать’. Общенахский классн. гл. (инг. *багабие*, ц.-туш. *бакIаба*[н]), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *б-āга* ‘гореть’ (см.). Родственно дарг. диал. (кубач.) *б-икквий* ‘сжечь’, *икквий* ‘сжигать’, мегеб. *д-игуб* ‘сжег’, *игван* ‘сжигает’ (Хайдаков).

Бāд ‘утка’. Собственно чеч. Широко распространенное слово, представленное в языках разных семей: годоб. *бади* ‘утка’, анд. *бадуши*, чам. *бедиш* (ср. чеч. мн. *бедиш*), гин. *матIи* (< **батIи*), дарг. *батI, батIбатI* ‘утка’, лезг. *натI*, таб. *бадбад* ‘утка’, арм. bad, курд. bet, исп. pato, араб. bat’ ‘утка’; груз. *батIи* ‘гусь’. Ностратическая основа ***badh**, вероятно, связана с тюрк. ***bat-** ‘погружаться’, и.-е. ***badh-** // ***bath-** ‘погружаться, нырять’, отсюда напрашивается этимон – ‘погружающаяся, ныряющая (птица)’. Однако, учитывая некоторую абстрактность этого значения, мы предлагаем удревнить этимологическое значение на один деривационный шаг в сторону семы ‘грузная, тучная (птица)’. Это позволит нам привлечь к сравнению не только и.-е. ***bhad-** ‘хороший’ < ‘добрый, дородный, тучный, пухлый’ (англ. better ‘лучше’, англ. batten ‘откармливать’), но чеч. диал. *бадир* ‘крыло, бедро, бок’, рус. *бедро*, урарт. bedə ‘сторона’ (< ‘крыло, бок’), крыз. badow, будух. bod-e ‘рядом’ (< ‘под боком’), рут. bejdi ‘близко’, лезг. ppad ‘сторона’. Таким образом, более древним этимоном для утки является значение ‘грузная, тучнобедрая (птица)’. Исконное цова-тушинское *батI* ‘утка’, восходящее к форме *бад* (Дешериев, 1963: 341), на наш взгляд, вытеснено заимствованным из грузинского словом *батIи* ‘гусь’ (< *утка).

Установленный нами этимон для утки ‘крутобокая, тучнобедрая (птица)’ позволяет связать груз. *ихви* ‘утка’ (> бежт. *иху*) с чеч. *ах* ‘половинка’, *ха* ‘бедро, бок’, **аху* ‘сторона, бок’ (> *агIу*), араб. *ахун* ‘брат; такой же’ (< ‘половинка’), мн. *ихватун*.

Б-ада ‘побежать’. Общенах.: инг. *б-ада*, ц.-туш. b-adan. Сопоставимо с глухим вариантом того же корня – и.-е. ***pet-** ‘убегать, быстро двигаться, падать, слетать’. Сближение тем более вероятно, что в и.-е. и нахских языках совпадают и производные от этого корня с расширителем *-р*: чеч.-инг. *бадир* ‘перо, крыло’ // *патар* ‘лист, побег, бутон; птичий пух’ – греч. pteron, др.-инд. patram ‘крыло, перо’, др.-в.-нем. fedara ‘перо’, и.-е. ***petr** // ***pter** (< ***pet-**).

Бажа ‘стадо’. Общенах.: инг. *божа*, ц.-туш. *жабо* ‘стадо’ (< *бажо*). Восходит к корню *баг-а* ‘крупнорогатое животное, скот’,

представленному также в чеч. *бежана* (см.), *буож* (см.). Далее связано с др.-инд. bhagas ‘достояние’, авест. baga ‘доля, участь’, алб. bageti ‘скот’, рус. *бог-атый*. Ср. также азерб. (закатал.) *бакIи* ‘стадо’.

Бā́жа[1] ‘рогуля’. Отмечено только в чеч. Восходит к форме ***бāга** ‘развилина’, соответствующей англ. bough ‘сук, ветвь’, др.-англ. bōg, шугн. bāzэ ‘рука’, афг. wozэ, согд. bazak ‘рука, плечо’, др.-инд. bāhu ‘рука’, и.-е. ***bhag-** ‘рука, ответвление’. Эту основу, на наш взгляд, трудно отделить от и.-е. ***bhag-** ‘делить, наделять’ (авест. baga ‘часть, удел’, др.-инд. bhaga ‘удача, процветание’, bhuja ‘рука, ветвь’, bhajoti ‘делить, распределять’ [Маковский 1989: 38-39]). Далее, с глухим анлаутом, возможно, сюда же относится и.-е. ***pag'-** ‘соединять, связывать’ (лат. com-pages ‘стык, соединение’, pax, pacis ‘мир < объединение противников’, pactum ‘объединение’ > ‘соглашение’, др.-в.-нем. fuoga ‘паз, стык’, нем. Fuge ‘стык’, рус. *паз*, словен. paz, афг. *панджа* ‘вилка’?), а с глухим исходом – с и.-е. ***bak-** ‘палка для поддержки, подставки’. Фонетически нахскому **б** в анлауте иногда отвечает и.-е. ***p** (см. *б-ада*). Семантически ср. инг. *гажарг* ‘рогуля для ружья’ < нах. *гажа* ‘осклабиться; разойтись, раздвоиться’.

Бā́жа[2] ‘свояк’. Общенах.: инг. *бажа*, ц.-туш. *бадж*. Считается заимствованием из тюрк. языков, ср. карач.-б. *баджа*, кум. *бажа* ‘свояк’, азер. *баджы* ‘сестра’, *баджанаг* ‘свояк, муж свояченицы’. Однако не исключено, что это исконно нахское слово с внутренней формой ‘двойник, напарник, равнопарный (муж)’, однокоренное с *бā́жа*[1] ‘рогуля, развилина, распорка, разветвление’ (см.). Сюда же авар. *бажа*, дарг. *бажа* ‘свояк’, лезг. *бажанах* ‘свояк’, табас. *бажанагъ* ‘свояк’.

Б-ā́жа[3] ‘пастись; обгладывать, выедать, жрать’. Общенах. гл. (инг. *бажа*, ц.-туш. *бажа*[н]), имеющий соответствия в индоевр. языках: греч. phagein ‘есть, поедать’, др.-инд. bhagah ‘доля, часть’, bhoga ‘пища, еда’, bhojya ‘пища, еда’, bhuj- // bhaj- ‘есть, поедать, пожирать’ (ЭССЯ, 2, с. 90), слав. *ne-bogu ‘бедный, обез-доленный’, и.-е. ***bhag-** ‘кушать, кусать, хватать, урывать, получать долю, часть’. Исходная форма – *б-āган ‘глодать, обгладывать’. Родственно чеч. *āга* ‘долбить, разъедать камень (о воде), тесать (камень), ваять’ (см.). К фонетическому соответствию др.-инд. bhaj- ‘есть, поедать’ – нах. *б-āжа*, ср. также др.-инд. yuj- ‘запрягать’ – нах. *й-у́жа* (см.).

Бажа(н) ‘рожь’. Собственно чеч.: чсб. *божо* ‘вид ржи’. Восходит к прасеверокавказ. **bagana* ‘рожь’: авар. *огоб* ‘рожь’ < **бого*, шапсуг. *багэна*, убых. *багэна* ‘овес’. Учитывая семантическое развитие ‘зерно, злак’ – ‘напиток (из зерна)’ (см. *йалта*, *кIуомал*, *них*), относим сюда же

осет. *баганы* ‘пиво’, хорезм. *bakanin* ‘пиво, буза’, согд. *bagh'ny*, перс. *bagni*, тюрк. *bagni* ‘хмельной напиток из пшеницы, проса, ячменя’, карач.-б. *бегене* ‘кисель’. Интересно также отметить здесь сходство и.-е. ***org-** // ***rog-** ‘рожь, черный’: герман. *rug- // *rog- ‘рожь’, др.-сак. roggo, рус. *рожь*, *ржаной*, диал. *аржаной* с авар. диал. *орго* ‘рожь’, чеч. *Іарж-* ‘темный, черный’, *Оарга* ‘Аргун’ (см.) от ‘черная речка’.

База ‘ель’, ‘тис’. Вайнах.: инг. *база*. Возможна связь с чеч. *бага* ‘сосна’ (см.), соответствующим и.-е. ***bag'-** ‘бузина, бук, дуб’. Это тем более правдоподобно, что переход **g' > z** в этом корне характерен и для ряда других языков: болг. *бъз*, сербохорв. *база*, слвц. baza, н.-луж. baz ‘бузина’, в.-луж. boz ‘сирень’, курд. buz ‘вяз’, груз. bza ‘самшит’.

Б-āза ‘зависеть, быть связанным’. Общенахский классн. гл. (инг. *база*, ц.-туш. *бацІан*, *б-ацІар* ‘шерстяная нитка; пряжа’), имеющий соответствия в индоевр. языках (см. *в-аза, д-аза*).

Бāзар ‘базар; беспорядок, шум’. Общенах.: инг. *базар*, ц.-туш. *базар*. Конкретный источник заимствования установить трудно в виду широкого распространения слова: груз. *базари*, осет. *базар*, кум. *базар*, карач.-балк. *базар*, азер. *базар*. В конечном счете, слово возводят к перс. bazar ‘торговля, рынок, базар’.

Бāзаръāчу ‘квасцы’. Вайнах.: инг. *оачув*. От *базар-* ‘базарные’ (?) и *āчу* ‘квасцы’. Ср. кум. *аччыдаш*, карач.-б. *ачыу-таш* ‘квасцы’. См. *ачуо*.

Бай ‘луг, лужайка; целина’. Вайнах.: инг. *бай*. Надежной этимологии не имеет. Допустимо возводить к форме **баг*, возможно, связанной с перс. *баг* ‘сад’, (?) груз. baki ‘огороженное место для травы’. Интересно отметить также и ц.-туш. *бІог* ‘пласт (при вспашке); целина’ при чеч. *байлатта* ‘целина’. См. *биеш*.

Байлатта ‘новина, целина’. Вайнах.: инг. *байлатта*. Несмотря на структурную прозрачность (*бай-латта*), этимологически трудное слово. Если вторая часть *латта* ‘земля’ не вызывает сомнений, то первая – *бай* омонимична нескольким основам: *бай*[1] (луг) и *бай*[2] (отдельный), что дает для рассматриваемого слова этимон ‘луговая земля’ или ‘отдаленная, бесхозная земля’.

Баймакх ‘большая стопа, нога, ножище’. Вайнах.: инг. *баймакх*. Заимствовано из тюрк. языков, ср. карач.-б. *баймакъ*, кум. *маймакъ* ‘косолапый’. Относится ли сюда тюрк. *буйумакъ* ‘расти, становиться большим’?

Байракх ‘флаг, знамя’. Общенах.: инг. *байракх*, ц.-туш. *байрах*. Слово идет из тюрк. языков: кум., карач.-б. *байракъ* ‘флаг’. Первоисточник – араб. *байракъ* ‘знамя, флаг’.

Байт ‘стих, стихотворение’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. *байт-ун* ‘стих’. Слово проникло также в азер. (*бейт* ‘двустишие’), афг. (*байт* ‘стих’) и некоторые другие языки.

Байтмал ‘досада’. Собственно чеч. Наряду с каб. *бетэмал* восходит к иран. *баьд* (плохой) + *аьмаьл* (поступок, действие). Следовательно, буквальное значение слова – ‘досадный, скверный поступок’. Сюда же чеч. междометие *байтмал-яI* ‘какая досада!’.

Б-айъа ‘убивать, уничтожать, истреблять; тратить, расходовать’. Общенах.: чеч. диал. *беван*, инг. *боабе*, ц.-туш. *баван* ‘убиваться, умерщвляться’, *бавбор* ‘убивали’ (Дешериев, 1963: 210). Классный итератив к *бие*^{н} ‘убить’ (см.), имеющий соответствия в индоевр. языках: рус. *бей*, *бью*, *бой*, *бойня*, укр. *бій*, слав. *biti ‘бить’ < *bhei-, и.-е. ***beiə-*** ‘бить’ (ЭССЯ, 2, 100). С иным классн. п. нах. *д-айъа* (см.) соответствует греч. deio ‘изрубать, умерщвлять’, н.-луж. dajiś, англос. doian ‘умирать’.

Б-а̂ккха ‘извлекать, копать, вынимать; отобрать, отнимать, взимать’, ‘шагнуть, ступить’, ‘снять, снимать’. Общенахский классн. гл. (инг. *баккха*, ц.-туш. *бакха*^{н}), имеющий соответствия в кавказ. (адыг. *бэкъIуэн* ‘шагать’, убых. *лъэу-буыкхъьэ, лъэу-дуыкхъьэ* ‘шаг’, авар. *бахъизе* ‘забирать, взимать; снимать’, чам. *бухла* ‘отнимать, изымать; снимать; копать’) и индоевр. языках (см. *в-аккха, д-аккха*).

Ба̂ккхал ‘бакалея’. Общенах.: инг. *боаккхал*, ц.-туш. *бакъал* ‘бакалейщик’. Заимствовано из араб. языка. (ср. bakl ‘овощи, фрукты’) через тюрк. посредство: кум. *бакъал* – то же, тур. bakkal ‘торговец съестными припасами, бакалейщик’. Ц.-туш. *бакъал* ‘бакалейщик’, видимо, идет из груз. языка.

Ба̂ккхалхуо *уст.* ‘мелкий торговец, бакалейщик’. Вайнах.: инг. *баккхалхуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *мангалхуо* ‘косарь’, *маьрсахуо* ‘жнец’, *белхахуо* ‘работник’) от *ба̂ккхал* ‘бакалея’ (см.).

Бакъ[1] ‘правда, истина; правый, верный, правдивый; правильный, настоящий’. Общенах.: инг. *бакъ*, ц.-туш. baq'e. Видимо, восходит к значению ‘наружная, верхняя, выпуклая сторона’, распознаваемому в однокоренных *букъ* ‘спина’, *дукъ* ‘хребет, перевал’. Развитие значения очевидно: ‘наружная, лицевая сторона’ > ‘правильная сторона, правая сторона’ > ‘правильность, правда’. Типологически ср. араб. *зухIрун* ‘спина’ – *захIир* ‘ясный, явный, очевидный, наружный, внешний’, *зихIарат* ‘лицевая сторона’. Из нахского слово проникло, вероятно, в некоторые соседние языки: каб. *пэж* ‘правдивый, верный, преданный; правда’, убых. *пэджь* ‘правдивый, правильный, правда’, гинух. *б-еги* ‘хороший, добрый’, осет. *багы*, *багу* ‘конечно’, ‘как бы не так’. Хотя

одинаковое отражение во всех этих языках нах. *къ* как заднеязычный звонкий *г* (> *ж*) подозрительно. См. *бакъ*[2].

Бакъ[2] *межд.* ‘правильно, так тебе и надо!’. Собственно чеч. Образовано морфолого-синтаксическим способом от *бакъ*[1] ‘действительность, истина, правда’ (см.).

Бакъие ‘лицевая сторона, правильная сторона; правило’. Вайнах.: инг. *бакъахье*. Образовано от **бакъ* ‘верхняя, лицевая сторона; спина, выпуклость’ при помощи суф. *-ие*, исторически восходящего к форманту направительного падежа, ср. антоним *харцие* ‘оборотная сторона, изнанка’. Родственно чеч. *букъ* ‘спина’ (мн. *баккъаш*). Типологически ср. араб. *зихlарат* ‘лицевая сторона’ при *зухlрун* ‘спина’.

Бакъуо[1] ‘право, справедливость’. Вайнах.: инг. *бокъуо*. Образовано от основы *бакъ* ‘верхняя, правильная сторона; правда’ при помощи суф. *-уо*. Интересно, что аналогичные отношения мы имеем в *дукъ – дукъуо* ‘матица, потолочная балка’, где основа *дукъ* ‘спинной хребет’ представляет из себя разновидность той же основы *бакъ* ‘верх; спина’ > *букъ* ‘спина’ (см.), но с иным класс. показателем **д-**.

Б-акъуо[2] ‘сушить’. Общенахский классн. гл. (инг. *бакъабие*, ц.-туш. *бакъба*[h]), имеющий соответствия в даг. языках: авар. *бакъв-азабизе* ‘сушить’, *бакъв-азе* ‘сохнуть, сушиться’, анд. beq'w ‘сушить’. Образован при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *б-акъа* ‘сохнуть’. См. *д-акъуо*.

Бакъхьара ‘правильный; положительный’. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *дехьа-ра* ‘потусторонний, дальний’, *сехьа-ра* ‘посюсторонний, ближний’, *харцхьа-ра* ‘отрицательный, плохо воспитанный’) от *бакъхьа* ‘правильно, положительно’, в свою очередь образованного посредством форманта направит. п. *-хьа* от основы *бакъ* (см.).

Бакъхьāралла ‘положительность (характера), воспитанность, послушность; правильность’. Вайнах.: инг. *бакъахьарал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *харцхьаралла* ‘отрицательность’, *дикалла* ‘добротность’, *уоьздалла* ‘благородство’) от основы прил. *бакъхьāра* ‘правильный, положительный’.

Бал ‘кон, взятка (в игре); тур (в танце)’. Вайнах.: инг. *бlал*. Заимствовано в XIX веке из русского языка

Бāла[1] ‘горе, беда, мука’. Общенах.: инг. *бала*, ц.-туш. *бал* ‘неприятность’. Считается словом арабо-персидского происхождения, проникшим во многие кавказ. языки: авар. *балагь*, лак., дарг., лезг. *бала* ‘горе’. Однако сравните на фоне странного отсутствия этого слова в кумыкском др.-в.-нем. balo ‘беда, зло, пагуба’, др.-англ. bealu, др.-сев.

bol ‘несчастье; вред’, др.-корн. bal ‘болезнь’, гот. balwjan ‘мучить’, ст.-слав. *боль* ‘немощь, недуг’, чеш. bolawy ‘страдающий’, и.-е. ***bol-**.

Б-ā́ла[2] ‘взойти, подняться, вырасти; завершить(ся), закончить(ся)’. Общенахский классн. гл. (инг. *бала*, ц.-туш. *бал'а*), имеющий соответствия в некоторых кавказских (анд. *б-улъоллу*, кар. *б-олъала*, ахв. *б-олъорулъа*, багв., тинд. *б-улъила*, ботл., год. *б-улъи*, бежт. *й-улъал*, гунз. *б-улъа*, *б-олла* ‘кончаться, заканчиваться’) и индоевр. языках (шугн. *бāлā* ‘всходить’, дари *бāлā* ‘верх; вверх’, ***bhel-** ‘цвести, пышно распускаться, разбухать’ [Pokorny I, 122]). Можно ли сюда отнести сван. bēl ‘пучить живот’, чан. bar-, груз. ber- ‘дуть, надувать’? См. *д-āла*.

Бā́ла кхā́ча ‘обращать внимание, проявлять интерес, заботу’. Лексикализованное словосочетание *бāла* (забота) *кхāча* (достаться, достичь). Развитие значения может быть объяснено через ‘достаться, коснуться (о беде, заботе и т.д.’, как в этимологически однокоренных рус. *соболезновать’*, араб. *балаъун* ‘обращать внимание, проявлять интерес, заботиться’. См. *бала*.

Балба ‘каток для молотьбы’. Этот земледельческий термин распространен на всем Северо-Восточном Кавказе: кум. *балбу*, ног. *малмы*, авар. диал. *булби* (мн.ч. от *болен*). Вероятно, связано с слав. *balwan ‘бревно, чурбан, колода, болванка’ (болг. *балван* ‘балка, бревно, чурбан, болванка’, польск. balwan, чеш. balvan ‘каменная глыба, большой камень’, рус. *болван* ‘идол, истукан, каменное изваяние’).

Балг ‘земляная груша, топинамбур’. Общенах.: диал. *балаг*, инг. *болак*, ц.-туш. bolok' ‘редька, редис’, bolk'a'o ‘репница’. Не обоснована точка зрения, по которой чеч. *балг* выводят из груз. *bolok'i* ‘редис’. Фонетически последнее, наряду с дигор. *болга*, *болкIа*, ирон. *булкI* ‘редиска, редька’, скорее идет из нахских языков, чем наоборот, ср. туш. *болокI*. Сближение *балг* со слав. **bolgy-* ‘белый гриб’ (Бернштейн, Очерки, 234), **bolgu* ‘красивый, благородный; сладкий’ (ЛАЕ 98) позволяет перебросить семантический мостик между ‘топинамбур’ и ‘редька’ (оба плода белого цвета) и восстановить внутр. форму слова как ‘белый овощ’. В структурном плане слово разлагается на корень *б-āл-а* ‘всходить, нарастать, набухать’ (см.) и суф. *-г*, аналогично и.-с. ***bel-gh-** ‘быть пухлым; набухать, вздуваться’ (от ***bhel-** ‘разбухать’): исл. belgr, гот. balg ‘мешок’, швед. bälg ‘живот’, англ. belly ‘живот’, др.-англ. belgan ‘to swell’ (Маковский, 2005: 104), откуда получаем уточненный этимон рассматриваемого слова как ‘*белый пухлый овощ*’.

Балда ‘губа’. Собственно чеч. Обычно сопоставляют с инг. *борд*, ц.-туш. *батIр* ‘губа’. При этом предполагается переход дрожащего **р** в сонорный **л** перед зубным **д**. Однако других примеров такого перехода в чеченском языке мы не имеем, ср. *биерд, вирд, лард, муорд, урд, хIорд* и т.д. Более того, даже в аккинском диалекте, известном своей характерной меной чеч. **л** на **р**, это слово представлено как *балд*. Следовательно, такая этимология не может быть принята. На наш взгляд, чеч. *балда*, скорее всего, связано с багв., тинд., чам., хварш. *bala* ‘берег, край’, гунз. *бил*, бежт. *бэл*, *бил*, гин. *лъепу* ‘губа’ (< **пелъу*); груз. *p'iri* ‘рот, край рта, кромка’, сван. *pil* ‘берег’; осет. *byl*, др.-ирл. *bel* ‘губа’, др.-в.-нем. *bilorn* ‘десна’, нем. *Beil* ‘топор’, др.-сев. *bildr* ‘Haueisen’, *bilda* ‘топор’, др.-инд. *bila-* ‘отверстие’, и.-е. ***bel-** ‘резать, разрезать’ (с метатезой и.-е. ***leb-** ‘губа’) и имеет своим этимоном значение ‘край рта, кромка, срез’. С типологической точки зрения такое объяснение поддерживается, например, чеч. *барт* ‘рот, уста’ – *бāра* ‘резать’, и.-е. ***bher-** ‘резать’, др.-в.-нем. *barta* ‘топор’; чеч. *бага* ‘рот’ – *б-ага*[н] ‘рубить, насекать’, *диг* ‘топор’, эрг. *даг-аро*. Элемент *-да* в *балда* может быть окаменелым классн. показателем. Учитывая устойчивую связь значений ‘губа, край рта, уста, рот’ – ‘исток, устье, болото’, можно привлечь к сравнению слав. **bolto*, лит. *bala* ‘болото’, молд. *balta* ‘болото’, алб. *balte* ‘грязь, болото’, греч. *baltos* ‘топь, болото’, рус. диал. *балда*, *балдовина* ‘заросшее озеро’ (Э. Мурзаев). См. *бага, хьуоста*.

Балл[1] ‘вишня; черешня’. Общенах.: инг. *боал*, ц.-туш. *бал* ‘черешня’. Широко распространено по всему Кавказу: арм. bal ‘черешня’, груз. bali, осет. *бал*, *бали*, авар., лезг., агул. *балли*, каб. *балий*, карач.-балк. *балий*, кум. *б'али*. Считается, что слово проникло на Кавказ с юга, ср. перс. balu ‘вишня’. Если нахская лексема заимствована, как принято считать традиционно, из грузинского языка, почему не сохранились окончание *-и*, представленное во всех остальных северокавказских формах? Возможно, что перед нами пранах. корень ***bal-** ‘круглый, шарообразный’, ‘ком, комок’ (см. *бIал, балл'*), в плане дальней этимологии связанный с и.-е. ***bal-** ‘круглый, шар’ (англ. ball ‘шар; мяч; пуля; пилюля’). Похоже, что черешня получила свое название по круглой форме плода и косточки, ср. **черешня** < др.-бавар. chersse ‘черешня’ < *kers- – нем. kreis ‘круг’ (устное сообщение Б. Берсирова). К семантической типологии ср. нах. *бургат* ‘арбузик; мяч’ при *буртаг* ‘зернышко; ягода; таблетка, пилюля’.

Балл[2] ‘скрепительное кольцо винтовки’. Собственно чеч. Неясно. Возможно, связано с *балл*[1] по признаку округлости: 1. ‘круглая ягода’, 2. ‘круглое кольцо’.

Б-алла ‘быть нацепленным, насаженным, торчать, быть воткнутым, находиться в’. Общенахский классн. гл. (инг. *балла*, ц.-туш. *балла*[н]), имеющий, на наш взгляд, соответствие в греч. ballo ‘1) бросать (копье стрелу); 2) поражать, наносить рану (копьем стрелой), у Гомера: ‘надевать (ч.-л.), бросать, вкладывать в душу, класть в основание’. Ср семантически чеч. *нехан дегIах боллу пха, хиенах боллуш санна хиета* ‘стрела, торчащая в чужом теле, кажется торчащей в стволе дерева’, *дагахь далла* ‘быть в душе, засесть в памяти’. Родственно нах. *буолла* ‘воткнуть, всадить, засунуть’ (перех.), *б-илла* ‘класть, закладывать, основывать’.

Бӑлуоз ‘воск’. Вайнах.: инг. *боалоз*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *балавуз*, карач.-б. *балауус* ‘воск’.

Бамба ‘вата, хлопок’. Общенах.: инг. *боамби*, ц.-туш. *бамба'о*. Возможно, заимствовано из груз. языка, в котором *бамба* ‘вата’ восходит к перс. pambah ‘хлопок, вата’. Ср. авар. *пампа*, дари *помба* ‘вата’.

Б-ан ‘делать, совершать, производить’. Общенахский классн. гл. (инг. *ба*, ц.-туш. *бан*), имеющий соответствия в лак. *бан* ‘делать’, алб. baj, bënja ‘делаю’. Дальнейшее см. под *д-ан*.

Б-ӑн ‘прийти’. Общенах. кл. гл. (инг. *ба*, ц.-туш. *бан*), имеющий соответствия в некоторых даг. языках, ср. дарг. *б-акIес* ‘прийти’. Предполагается, что в пранахском было **баган*. См. *д-ӑн*.

Б-ӑн ‘увидеть, заметить’. Общенах. кл. гл. (инг. *ба*, ц.-туш. *бан*), возможно связанный с и.-е. ***bha-** ‘сиять, светить, блестеть’, др.-ирл. ban ‘белый’, греч. phanos ‘светлый, яркий’. Пранах. форма, возможно, была более пространной (**баган*?). См. *д-ӑн*.

Бани ‘баня’. Вайнах.: инг. *бани*. От рус. *баня*.

Баппа[1] ‘*детск.* хлебушко, еда, кушанье’. Собственно чеч. Встречается в самых разных языках: бежт. *баьбаь*, гунз. *баба* ‘хлеб’, диал. *папа* ‘каша’, хин. *баба*, осет. *баппа* ‘хлеб’ (детское слово), дарг. *баба*, груз. baba, сван. *бабул* ‘хлеб’, карач.-б. *баппу* (Абаев, I, 235; Комри, Халилов, 2010: 298), лак. *ппаппа* ‘хлебушек’, кум. *бабай* ‘хлеб’, , лат. papa // pappa ‘детская каша’ (ст.-франц. papa > англ. pap ‘кашка, пюре’, pappy ‘мягкий, сочный’), чеш. papati ‘кушать’. Отсюда чеч. *баппиш* ‘*детск.* кушанье, еда’, *баппа даа, баппиш даа* ‘*детск.* кушать’, *бепиг* ‘хлеб’ (см.).

Баппа[2] ‘одуванчик’. Вайнах.: инг. *боппа*. Скорее всего, связано с *баппа*[1]. Связующее знач. – ‘пухлый, пышный’. Сюда же рус. донск. *кульбаба // куйбаба* ‘одуванчик’ (Ф II 412), где в первой части рус. *куль* ‘черт, злой дух’ и чеч. *куй* ‘шапка’, ср. чеч. *шайтIан куй* ‘одуванчик’, буквально ‘чертова шапка’.

Б-а̄ра ‘резать, кромсать, рубить, кроить, размерять’. Общенахский классн. гл. (инг. *барда*, ц.-туш. *барла*[н]), имеющий соответствия в индоевр. языках: курд. birin ‘резать’, ‘рана’, слав. *bьro, *brati, рус. *беру*, *брать* < ‘срезать, скашивать’ (не ‘приносить’!), др.-сев. berja ‘ударять’, и.-е. ***ber-** ‘резать’. Из нахского субстрата идет, на наш взгляд, осет. *бараен* ‘взвешивать; измерять’. См. *бӗрам, да̄ра*.

Ба̄рам ‘размер, величина’. Вайнах.: инг. *боарам*. Образовано посредством суф. *-м* от основы *бара* ‘разрезать, размерять, кроить’ (Ошаев 1959: 189), так же, как *бустам* ‘мерка, шаблон’ – от основы *буста* ‘отмерять’. Высказывалась мысль о заимствовании из осетинского, в котором *барӕн* ‘мерка, мера; весы’ считается производным от стоящего изолированно осет. *барын* ‘взвешивать; измерять’, неимеющего надежных соответствий в иран. языках (Абаев 1959: 92). Скорее всего, здесь обратные отношения: осетинские лексемы идут из нахского субстрата. См. *ба̄ра*.

Баргал ‘комки грязи, прилипшие к шерсти животных’. Одна из немногих цова-тушинско-чеченских изоглосс, ср. ц.-туш. bark'al ‘клок плохой шерсти’. Ингушская форма, возможно, утеряна.

Баргуол ‘путы, тренога’. Общенах.: инг. *баргал*, ц.-туш. bork'il ‘кандалы, оковы’ (но ср. груз. bork'ili). Общепринятой этимологии не имеет. Возможно, связано с чеч. *берг*, инг. *барг* ‘копыто’, мегр. bork'- ‘нога’, груз. bark'-al ‘бедро, нога птицы’. Ср. также рус. *пругло* ‘силок, петля, ловушка для птиц’, словен. podproga, польск. podprag ‘подпруга’, греч. broxos ‘затяжная петля, веревка для удавливания, силок, сеть’, ирл. braig ‘цепь’. См. *буржал, диехка, тIийриг*.

Бардал-Iаз ‘период сильных морозов’. Вайнах.: чеч. диал. *барзал-Iаз*, инг. *берза Iазал*. Заимствовано из араб. языка, где *бард ал-Iаз* ‘сильный мороз’. В вайнахских языках по народной этимологии сближено с *буорз* ‘волк’ в значении *волчий холод*.

Б-а̂ржа ‘распространиться, распуститься, расстелиться, разлиться, раздаться’. Общенахский классн. гл. (инг. *баржа*, ц.-туш. *баржа*[н]), имеющий параллели в кавказских (груз. wrcel ‘широкий’, мегр. *pirča ‘широкий, развесистый (о дереве)’, чан. *pirč) и индоевр. языках: и.-е. ***(s)prg-** ‘распускаться, трескаться’, греч. spharageomai ‘наполняться (о вымени), трескаться’, авест. fra-spaegha ‘побег, ветвь’, др.-инд. sphurjati

‘пробивается, трескается’. Иногда нах. **b-** в анлауте соответствует и.-е. **p-**, ср. еще нах. ***бадир** ‘перо’ – и.-е. ***pter-** ‘перо’. Пранах. форма – ***барга**. См. *д-аржа*.

Бâрз ‘пригорок, холм, возвышение’. Вайнах.: инг. *боарз*. Одни восстанавливают правосточнокавказское *barzV ‘гора, холм’ (лезг. barza ‘высокогорный луг’, лак. barzunttiv ‘высоты, горы’). Другие объясняют как заимствование из иранских языков (осет. barz ‘куча, возвышение, курган’, авест. barəz-, курд. barz ‘высокий’).

Барзакъ ‘верхняя одежда’. Вайнах.: инг. *барзкъа*. Происхождение не ясно. С равной долей вероятности может быть образовано от основы *барз* ‘волк’ с этимоном ‘одежда из волчей шкуры’, и от основы *барза*, *борза* ‘бронза’ в значении ‘доспехи, латы’. В первом случае элемент *-(а)къа* можно объяснить как фонетический вариант *кха-* в *кхакха* ‘овчина’. Фонетически менее вероятна связь с предыдущим словом *бâрз* ‘возвышение’ (> ‘верх, верхний слой одежды)’, так как гласный **а** в этом корне полудолгий.

Баркалла ‘благодарность; спасибо’. Вайнах.: инг. *баркал*. От араб. *барк аллахI* ‘благославение Аллаха’. Сюда же авар. *баркала*, чам. *баркалла*, лак. *барчаллагь* ‘спасибо’.

Барма // барам ‘погребальные носилки’. Собственно чеч., возможно, связанное с греч. pherma ‘ноша, бремя, плод в утробе матери’, др.-инд. bhariman ‘ноша, тяжесть’ (barami ‘несет’), общеслав. *bermen < *bhermen (рус. *беремя* ‘ноша, тяжесть’, *беременная*, *обремененная*, ст.-слав. *бремя*) < и.-е. ***bher-** ‘нести, ноша’. Сюда же по корню относятся, на наш взгляд, др.-в.-нем. bara ‘носилки’, лит. beres. Не ясны отношения рассматриваемых основ с рус. *мары* ‘носилки для покойника’ (< **бары*?), греч. baromi ‘тяжелая ноша’. Ср. типологически рус. *носить* (во чреве) – *понесла* ‘забеременела’, *ноша – носилки*; греч. baros ‘тяжесть, вес’ – нах. *бар, бер* ‘плод в утробе, ребенок’, *барма* ‘носилки’; араб. *хьāмил*[1] ‘носящая’ – *хьāмил*[2] ‘беременная’ – *хьамил* 1. ‘носимый’; 2. ‘зародыш, плод (в утробе)’, *хьимлун* ‘тяжесть, груз, бремя, ноша’, *хьаммалат* ‘носилки’.

Барни ‘выкормыш, ягненок, оставшийся без матери’. Собственно чеч. Примыкает к шугн. wirn ‘баран’ < *warni-, warg ‘барашек, ягненок’, дари *барра* ‘ягненок’, перс. barra, др.-инд. uran < *ueren- ‘баран, ягнёнок’, греч. barion, алб. berr ‘мелкий скот’, арм. garn, -in ‘ягнёнок’.

Б-арста ‘разжиреть, растолстеть, располнеть’. Вайнах.: инг. *б-арста* ‘жиреть, полнеть’ (Куркиев 2004: 45). Сближаем с праслав. *bъrstiti ‘кормить, откармливать скотину молодыми побегами, листвой’ (болг. *брста* ‘кормить мелкую скотину в лесу, нарубая на месте ветки с

почками и листвой', макед. *брсти* 'обгладывать листву, молодые побеги (о козах и т.д.)', сербохорв. диал. *брстити* 'съедать, пожирать траву, объедать (поля)', словен. brstiti 'объедать побеги', укр. *борститися* 'распускаться, выбрасывать почки'), др.-сакс. brustian 'пускать почки', и.-е. ***bhreus-** 'пухнуть' (ЭССЯ, 2, 57).

Барт[1] 'рот, уста; поцелуй'. Вайнахское (инг. *барт*), имеющее соответствия в кавказских (лак. *барт* 'сосуд', ахвах. *бурутI* 'кувшин') и индоевр. языках: праслав. *bъrtь 'щель, прорезь, дупло, улей', арм. beran 'рот, устье', лит. burna 'рот' < и.-е. ***bher-** 'резать'. Образовано от основы *бāра* 'резать' при помощи расширителя *-т*. Первонач. значение слова – 'отверстие, прорезь', ср. типологически чеч. *бага* 'рот' при *бага"* 'резать, рубить', и.-е. ***bhag-** 'рот, резать'; чеч. *хāра* 'полость, дупло' – рус. *харя* 'морда, пасть'. См. *бертиг*.

Барт[2] 'уговор, договор, союз, согласие, лад'. Вайнах.: инг. *барт*. Образовано лексико-семантическим способом от *барт*[1] 'рот, уста; согласие, уговор', ср. типологически ср. рус. *уговор* при *говорить*, *условие* при *условиться*. Далее связано с др.-евр. berit 'союз, договор', и.-е. ***brat-** 'союз, братство, фратрия' [греч. frater 'член фратрии', fratria 'фратрия', эол. fratra 'уговор' (Rix H., 1976, pg. 62), эол., элидск. bratra 'изречение, договор' (Ф III 507), др.-инд. bhratryam 'братство', осет. œrvad 'родич', слав. *bratъ 'брат', ст.-слав. *братия* 'братство']. Первоначально и.-е. ***brat-** означало не 'родной брат', а 'собрат по религиозному или общественно-политическому союзу'.

Барта *нареч.* 'устно, вслух'. Суф. производное (суф. *-а*, *куьйг-а* 'в ручную', *куог-а* 'ногами') от *барт* 'рот, уста', собственно 'устами, изустно'.

Барттайна 'дружный'. Вайнах.: инг. *барттайна*. В основном употребляется в сочетании с *доьзал* 'семья': *барттайна доьзал* 'дружная, примерная семья'. Сложение основ *барт* (согласие) и *тайна* (ладный, приятный).

Барттуоха 'побранить, отругать, отчитать'. Вайнах.: инг. *барт туоха*. Лексикализованное словосочетание от *барт* (уста) *туоха* (ударить), ср. семантически рус. *шлепать губами, трепать языком*. Сопоставимо с кельт. brado 'говорить', bratu 'суд, судить, осуждать', лит. barti 'бранить, ругать', лтш. bart 'бранить, выговаривать'.

Бāруол 'бойница'. Собственно чеч. Происхождение не ясно. С одной стороны, напоминает укр. диал. *бороло* 'расселина в скале', чеш. bradlo 'забрало' диал. 'перила; утес', польск. brodlo 'стог сена; легкая крыша над гумном', восточнослав. *забороло* 'стена укрепления; забрало' < *бороло*. Тогда мы имеем исходное значение *баруол* – 'стена укрепления

с бойницами', поддерживаемое еще чеч. обл. *бāруол* 'каменная ограда, забор' (Айдамиров, 1972, с.426). С другой стороны, интересно также сходство с лак. baru, цах. barug, удин. bari, baru(n), которые выводят из азерб. (перс.) baru 'каменная стена' (СКЯ 127).

Бâрхl 'восемь'. Общенах.: инг. *бархl*, ц.-туш. *барл*ˋ. Вероятно, является суф. производным (суф. *-х*, ср. *ялх* 'шесть', *вуорхl* 'семь', *ирх* 'вверх') от основы *бāр-а* 'резать, острый, острие, верх' (см.), родственной авар. *борхата-б* 'высокий', анд. *бари* 'острый'. Значение *восемь*, как нам представляется, возникает на базе значения 'ость кисти, осевой палец кисти, высокий // длинный палец', ср. и.-е. ***ast-** // ***akt-** 'острый, острие, ость; восемь' при нах. ***аст-** // ***ста-** 'острый, разрезающий' (чеч. *стуо* 'стамеска, резец', мн. *станарш*, *аьста* 'скребок, дексель'), цах. *ахтын* 'высокий', крыз. **ахти* 'длинный', или ср. адыгск. *йы* 'восемь' при каб. *йы* 'напильник', *йын* 'высокий'. Не исключена также связь с картв. *arwa 'восемь': груз. rwa-, rua-, мегр. (b)ruo-, чан. owro-, сван. ara- (формы без кл. показателя?). Таким образом, внутренняя форма семемы *восемь* – 'осевой, острый палец (второй руки)', т.е. 'третий палец (после первой пятерки)'. Мнение о том, что и.-е. ***ast-** // ***akt-** в ед.ч. означает 'четыре', а в дв. ч. – 'восемь', неверно.

Бâрхlазза // **борхlазза** 'восьмикратно, восемь раз'. Общенах.: инг. *бархlазза*, ц.-туш. *барлˋацl*. Производное от основы *бархl* 'восемь' при помощи суф. кратн. числительных *-азза // -узза*. См. *шозза*, *кхузза*.

Бâрхlолгlа 'восьмой'. Общенах.: инг. *бархlалгlа*, ц.-туш. *барлˋогlе*". Производное от основы *бархl* при помощи суф. порядковых числительных *-олгlа*.

Бâрч 'верх; верхнее, почетное место; верх брюк, гашник'. Вайнах.: инг. *барч*. Теоретически чеченское ч может отражать как шипящий ш, ср. *Iарч* 'оглобля' от *Iарш*, так и смычный **к**, ср. *кач* 'воротник' от **как*, *хьач* 'слива' от **хьак*. Поэтому допустимо восстанавливать две праформы ***барш** и ***барк**, неотделимые от и.-е. корня ***bherg'h-** 'высокий, выситься, возвышение': шугн. *бар* 'почетная часть нар в доме против очага', иран. *barš 'шея, грива', авест. barəša 'шея, спина', barəšnu- 'высота, возвышенность', осет. barc 'грива', др.-исл. barki 'шея', тох. park 'подниматься', хетт. parku- 'высокий'. Типологически ср. 1. *пхьакōче* 'верхняя часть села' при *кāч* 'шея, загривок'; 2. *коьшкала вāла* 'сесть на шею, взобраться на закорки' при **кошк* 'шея, загривок', хурр. keški 'трон', др.-инд. kišku 'предплечье', тур. košk 'замок, вилла, особняк'.

Баса-й-ӑла ‘обесцветиться, поблекнуть, полинять (о краске)’. Вайнах.: инг. *бесзайӑла*. Сложение основ *баса* (бесцветным) и вспомогат. гл. *йӑла* (стать). См. *беса*.

Басар[1] ‘краска’. Вайнах.: инг. *басар*. Вероятно, является суф. производным (суф. *-ар*, ср. *йис* ‘иней’, косв. *эсар-*, *йиш* ‘песня’, косв. *эшар-*) от основы **бас* ‘цвет’, представленной также в основах косв. п. чеч. *буос* ‘цвет, окраска’, ср. *бас-ца*, *бас-ах, бас-ие*. Далее сближаем с рус. диал. *бас* ‘украшение’, *басый*, *баской* ‘красивый’, др.-инд. *bhas-* ‘свет, сияние’, греч. *phoos* ‘свет’, др.-англ. basu ‘багровый, красный’, ср.-ирл. basc ‘красный’. Годоб. *басар* ‘краситель’, возможно, идет из чеч. языка. См. *буос*.

Басар[2] ‘*бот.* колокольчик’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с *басар*[1] ‘краска’.

Басие ‘склон’. Вайнах.: чеч. диал. *буоса* ‘стена’, инг. *босе*. Близкие соответствия имеем в авар. *боси* ‘подъём’, багв., тинд., карат. *беса*, ахвах. *беча*, лезг. *сув* (< **вуса*) ‘гора’.

Басма ‘цветная ткань, ситец’. Вайнах.: итум., кист., чеб. *басба*, инг. *басма* (Алироев 1975: 197). Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *басма* ‘ситец’, тур., тат., узб. *басма* ‘набивной холст’, алт. *басма* ‘набивные ткани из Средней Азии’ от тюрк. *басмак* ‘давить, печатать’. Сюда же укр. *басма* ‘черный шелковый платок’, болг. *басма* ‘набивное полотно’, сербохорв. *басма* – то же.

Бат ‘рот, уста; болячка на губах (при простуде, малярии); лицо; морда’. Вайнах.: инг. *бат*. Считается заимствованным из тюркских языков: кум., карач.-б. *бет* ‘лицо’. Однако в свете последних данных это мнение может быть оспорено. Дело в том, что семантика вайнахской лексемы ‘*рот; лицо*’ шире, чем тюркской ‘*лицо*’, ср. типологически груз. pir-i ‘лицо; рот’ (Климов, 2003, с. 83). При этом возможное направление семантического развития – ‘*рот*’ > ‘*лицо*’, а не наоборот. Чеченская пословица *хьан бето даа моз* ‘чтоб твои уста ели мед’ четко указывает на значение ‘*рот*, *уста*’ у слова *бат*. В пользу исконности чеченского *бат* может свидетельствовать и слово *баттам* ‘медный кувшин (в котором носят воду)’, являющееся, по всей видимости, суффиксальным производным (суф. *-ам*) от основы *бат(т)* ‘рот’. Ср. семантически чеч. *барт* ‘рот’ при ахвах. *бурутI* ‘кувшин’, чеч. *гиба* ‘кувшин’ при и.-е. ***geba** ‘рот’.

В плане дальней этимологии рассматриваемое слово сопоставимо, на наш взгляд, с нахским **батт* ‘луна; лунный лик’ (чеч. *бутт*, эрг. *баттуо*). Семантическим основанием для такого сближения мы видим в устойчивом эпитете красавицы, известном во многих языках как

луноликая. В связи с чем ср.: 1. пранах. **батт* 'луна' – чеч. *бат* 'лицо'; 2. Нем. Mund 'рот' – нем. Mond 'луна' (Мак. 2004: 341).

Б-ата 'свертываться, сгущаться; сбиться, сваляться (о шерсти), сесть (о материи)'. Вайнах.: инг. *бата*. Традиционно шерсть валяли битьем, поэтому увязываем с гл. *б-атуо* 'бить, колотить' (см.). Родственно лак. *батлин* 'собраться, скопиться, укоротиться, сесть (о материи)', дарг. акуш. **б-етес* 'сгуститься, скиснуть', *утес* 'сгущаться, киснуть'. См. *д-ата*.

Б-атта 'печь, жарить'. Общенахский классн. гл. (инг. *батта*, ц.-туш. *батlла*"), имеющий параллели в кавказских (лак. *битун* 'жарить (зерно)', авар. *бассизе*, дарг. *берзис* < **бетис*) и индоевр. языках (см. *датта*, *й-атта*).

Баттам 'медный кувшин (в котором носят воду)'. Собственно чеч. Возможно, суф. производное (суф. *-ам*) от основы *бат(т)* 'рот'. Ср. семантически чеч. *барт* 'рот' при ахвах. *бурутl* 'кувшин', чеч. *гиба* 'кувшин' при и.-е. ***geba** 'рот'.

Б-атуо 'бить, колотить, сбивать, валять (шерсть)'. Вайнах. классн. гл. (инг. *батабе*), имеющий соответствия в индоевр. языках: вульг. лат. *battere* 'бить, колотить', др.-сев. bauta, др.-в.-нем. *bottan, праслав. **batati*, рус. *батать*, *ботать*, и.-е. ***bhat-** 'бить, колотить, стучать' (Ф; Мак. 2005: 105). См. *б-иетта*.

Б-ā́тIа 'разорваться, треснуть, лопнуть; распуститься'. Общенах.: чеч. диал. *бада*, инг. *бата*, ц.-туш. *батlа*". Классн. гл. однократн. вида к *иэтlа*, имеющий соответствия в дагестанских языках: авар. *б-етlизе*, багул. *б-атlв-*, годоб. *б-атlи*, дарг. *б-утlиз* 'разделить', гин. *б-етlа* 'рваться, обрываться', арчин. *атlас* 'нарвать', лезг. *атlун* 'нарвать, отрезать', агул. *атlас* 'отрезать', лак. *тlатlан* 'износиться' (< ? **д-атlан*). Первонач. форма ***бā́да*** восстанавливается на основании выражения *базар бамба а баьдда*, являющегося вариантом *базар бамба а баьттlа* 'быть в изобилии, пышно расцвести', собственно *распушиться как базарная* (т.е. *фабричного изготовления) вата*. Родственно чеч. *бā́д* 'утка' < *'тучнобедрая, грузная птица' (ср. семантически *берстана баттlа боллуш* 'готовый лопнуть от жира'), и.-е. ***bhad-** 'хороший, дородный, пышный', ***bhedh-** // ***bheidh-** 'рвать, разрывать, расщеплять'. Далее, возможно, связано с чеч. *б-уттlа* 'тонкий', анд. *б-атlтlера*, ахв. *б-атlтlарадабе*, ботл. *б-еъера* 'тонкий'. См. *дāтlа*.

Б-ā́ха[1] 'жить, оставаться (жить); сидеть'. Общенахский классн. гл. (инг. *бā́ха*, ц.-туш. *бā́ха*"), имеющий соответствия в дагестанских (ахвах. *б-ихх-*, карат. *бехкв-*, чамал. *бехквна*, ботл. *бехкв-*, цахур. *ахвас* 'остаться')

и, с иным классным показателем, в индоевр. языках: авест. vah ‘находиться’, хетт. es- ‘оставаться’, и.-е. ***ues-** ‘оставаться, жить, пребывать; жить хорошо, радостно’. См. *в-аха, в-иса*.

Б-а̄ха[2] ‘извлекать, производить (шум; на свет и т.д.), делать вздохи, дышать, издавать (запах, крик и пр.), выводить (птенцов)’. Общенах.: инг. баха, ц.-туш. баха[н]. См. *д-а̄ха*[2].

Б-а̄ха[3] ‘говорить, повторять’. Общенахский классн. гл. (инг. *йа̄ха*, ц.-туш. *а̄ха*[н] ‘говорить’), имеющий соответствия в лезг. *рахун* ‘говорить’ (Алироев), слав. *baxati ‘говорить, болтать, хвастать, бабахнуть, ляпнуть’, *baxunъ ‘болтун, хвастун, крикун’, *bахась ‘хвастун’, *baxtati ‘болтать, хвастать, важничать’, ср.-н.-нем. bach ‘громкое произнесение звуков, громкий разговор’ (Мак. 2005: 126). Н.Д. Андреев (1986: 272) восстанавливает бореальное Б-Х ‘говорить сердито, браниться’.

Б-аха ‘пойти, поехать’. Общенахский классн. гл. (инг. *б-аха*, ц.-туш. *б-аха*[н]), имеющий соответствия в дагестанских (рутул. *б-ахас* ‘бежать’, гинух. *-уха* ‘идти’, хварш. *б-уха* ‘прийти’) и индоевр. языках: праслав. *jaxati, *jехati ‘ехать’, исл. aka ‘ехать’, греч. eixetai ‘уходит’, oixomai, oixneo ‘ухожу, отправляюсь’, и.-е. ***eigh-** ‘быстро двигаться’. См. *й-аха*.

Ба̄хам ‘хозяйство, состояние’. Общенах.: инг. *боахам*, ц.-туш. *бахол* ‘богатство’. Образовано от основы гл. *ба̄ха* ‘жить’ при помощи суф. отвлеченных сущ. *-м*.

Ба̂хтар ‘ремень, гашник, повязка’. Вайнах.: инг. *бахтар* (*бохтар, батхар*). Трудное слово. Возможно, связано с авест. baoxtar < *bug- ‘освобождать, развязывать’, ср.-перс. boxtan, boxtidan ‘освобождать, расторгать’. Не исключено также, что сюда с древним чередованием **с : х** (ср. *муохк // муоск* ‘край’, *ма̄ха // ма̄са* ‘игла’) относится и нах. классн. гл. *б-аста* ‘развязывать’, откуда *бастар* ‘развязывание’ и потециальное ‘развязка’. Ср. еще авест. yasta ‘опоясанный’, мундж. *yastr-ika ‘кушак, пояс’ при нах. *а̄са* ‘пояс’ (см.), *й-а̄ста* ‘развязывать’ (*й-* – классн. показатель). Однако, семантически это не очень убеждает, так как для семемы ‘ремень’ больше подошло бы мотивирующее значение ‘завязка; завязывать’, а не развязка; развязывать’. Исходя из этого, не лишне отметить созвучие чеч. *бахтар* (? < **баста-р*) с иран. *basta ‘связанный, завязанный’. Тогда наращение *-р* в **бастар* можно объяснить аналогичным *-р* в паре чеч. *Iаспар* ‘кляча’ – иран. *aspa ‘лошадь’.

Б-ахьа[1] ‘осмелиться, отважиться, (по)сметь’. См. *в-ахьа*[1].

Б-ахьа[2] ‘нести, унести, украсть, стащить’. См. *д-ахьа*[2].

Бахьана ‘причина, предлог, повод, основание’. Вайнах.: инг. *бахьан*. Считается заимствованным из тюрк. языков (ср. кум. *багьана* ‘повод’,

азер. бэhанэ ‘отговорка, предлог, мотив’), однако ввиду наличия фрикативного *хь* в нахских, и фарингального *гь* в дагестанских языках (ср. авар. *багьана*, лак. *багьана*, дарг. *багьана* ‘предлог, повод, причина’), на наш взгляд, более предпочтителен иранский источник: перс. bahāne ‘предлог, повод’, курд. behane ‘причина, повод’, афг. baһana ‘предлог, повод’. К тому же в некоторых соседних тюркских языках (карачаево-балкарском, татарском) эта основа не представлена.

Б-āца ‘служить; эксплуатироваться’. Общенах.: инг. *дāца – то же*, ц.-туш. *даца*^{н} ‘косить, скосить’. От *бāца* ‘срезать, скашивать’ < **бāса* ‘срезать, скашивать; выщипывать траву, пастись’, возможно, соответствующего и.-е. ***pā-s-*** ‘питаться, кормить’: англ. foster ‘воспитывать’, рус. *пасти*, *пасу* (Pokorny: 787; Ф, III, 215; Маковский, 2004: 481, 483). Сюда же относится чеч. *буц* ‘трава’ (< ‘скашиваемая, косимая’), дат. *бацана*, эрг. *бацуо*.

Бāцуо см. *цIов-тушуо*.

Б-āцуо ‘эксплуатировать, ущемлять’. Каузативная форма глагола *б-āца* ‘срезать, скашивать’ (см.), образованная посредством суф. *-уо*. Первонач. знач., вероятно, – ‘урезать, укорачивать (результат труда)’.

Б-аша ‘мокнуть, растаять’. Общенах.: инг. *баша*, ц.-туш. *баша*^{н}. Традиционно разлагают на классн. экспонент *ба-* и основу сущ. *ша* ‘лед’ (см.). Однако ср. авар. *биччизе*, диал. *биицле*, *бищизе*, ахвах. *бишизе* ‘мокнуть’, лак. *бассан* ‘растаять, оттаять’, чам. *бушна* ‘мыть, стирать’, а также араб. *баша*, *башбаша* ‘мочить, размачивать’. См. *д-аша, й-аша*.

Б-āша^{I} ‘брить, срезать’. Общенахский классн. гл. (инг. *б-аша*, ц.-туш. *б-аша*^{н}), имеющий соответствия в кавказских (лак. *бичин* ‘побрить’, дарг. цудах. **б-ишис* ‘скосить’, **ишис* ‘косить’, анд. *бесун* ‘нож’, абх.-абаз. *а-са // са* ‘кроить’, абхаз. *аса* ‘сабля, меч’, адыг. *сэ* ‘сабля’, каб. *сэ* ‘нож’, убых. *суэ-* ‘брить’, *сэ* ‘сабля’) и индоевр. языках (см. *д-аша, в-ашан, й-ашан)*. Исходная форма – ***b-āsan*** ‘брить, тесать, срезать’.

Башлакх ‘башлык’. Общенах.: инг. *палчакх* (< *палшакх* < *пашлакх*), ц.-туш. *башлакъ*. Заимствовано из тюрк. языков (кум. *башлыкъ*), где является суф. образованием от *баш* ‘голова’, буквально – ‘капюшон, наголовник’. Отсюда же каб. *башлыкъ*, сван. baslyq, груз. baslughi, осет. *баслыхъ*, *баслухъ*, *баслахъ*.

Башлам ‘снеговая гора’. Вайнах.: инг. *бешлоам*. Объясняют как сложение основ **баша* ‘лед, ледник’ и *лам* ‘гора’, где **баша* не иное что, как старая классная форма современного чеч. *ша* ‘лед’, действительно сочетающегося с классн. п. **б-**, ср. чеч. *ша ба // бу* ‘лед суть’. Типологически сопоставимо с ц.-туш. *ламцIер* от *лам* ‘гора’ и

**цIер* ‘лед’, ср. даг. (авар., цахур.) *цIер* ‘лед’. По другой версии, образовано от сложения *баш* ‘вершина, голова’ (ср. тюрк. *баш* ‘голова’, нах. *бахь* ‘вершина, пик’) + *лам* ‘гора’ в значении ‘главная гора, господствующая высота’ и первоначально обозначала только гору *Казбек*. В пользу этого свидетельствуют чеченские фольклорные эпитеты высоких гор *башлекха ламанаш // бохьлекха ламанаш* ‘высокоголовые, высоковершинные горы’.

Башха ‘отличный, замечательный’. Вайнах.: инг. *башха*. Сопоставляем с карач.-б. *башха этген* ‘отличительный’, кум. *башгъалыкъ* ‘отличие’. Как относятся сюда курд. *баш* ‘хороший, замечательный, красивый’, рус. *бас* ‘украшение’, *басый*, *баской* ‘красивый’? Не исключено, что чеч. *башха* образовано от основы **баш // *бас* ‘цвет, окраска’ (см. *буос*, *басар*) при помощи форманта вещ. падежа *-ха*, ср. *дилха* ‘мясистый’, *шалха* ‘двойной, бинарный’, *стиешха* ‘трусливый’.

Башхалла ‘разница, отличие, особенность’. Вайнах.: инг. *башхал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *дикалла* ‘качественность’, *хазалла* ‘красота’) от основы *башха* (см.).

Башхуо ‘разница, разность, отличие, особенность’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *гаттуо* ‘теснота’, *аттуо* ‘легкость’, *йāхуо* ‘продолжительность’) от основы *башха* (см.).

Бал ‘колючка, репейник, чертополох; алоэ, сабур’. Общенахское (инг. *бал*, ц.-туш. *бахь*), родственное нах. *бахь* ‘вершина, пик, острие’, *блē* ‘сто’ (диал. *бал*). Семантически ср. синонимичное название *алоэ* – столетник.

Баьлча ‘рукоятка плуга’. Вайнах.: инг. *болчакх* ‘носилки’. Напоминает тюрк. *балдак // балчак* ‘рукоятка’, откуда калм. *балдг*, монг., бурят. *балдаг* ‘рукоятка, эфес, набалдашник’, рус. *на-балдаш-ник*. Из турецк. balčaq ‘эфес, рукоятка’ выводят также курд. bālčix // bālčiq, bālčaq ‘рукоятка’ (Цаболов 1, 145). В отличие от инг. *болчакх* ‘носилки’ (?), ни одна из приведенных форм не может претендовать на роль источника чеч. *баьлча* ввиду конечного смычного **г** // **к**. Не связан ли корень *бал-* в этих основах с перс. bal ‘крыло; рука’ (ср.-перс. balag ‘крыло’), курд. bāl ‘рука; крыло’, нах. *bal ‘рука; плечо; лопата’. См. *биел*.

Баьрчие ‘верх; верхнее почетное место’. Вайнах.: инг. *барчие*. Образовано при помощи суф. *-ие* от основы *барч* ‘верх’ (см.).

Баьхьа ‘деревянная лопата’. Вайнах.: инг. *бахьа*. Неотделимо от абх. *а-бахьа* ‘лопата’, авар. *раххан* (< **даххан* < **баххан*?), диал. *бегьун*, *бугьун* ‘деревянная лопата’, чам. *беху*" ‘*анат*. лопатка; широкая деревянная лопата’, ахв., тинд. beXun, behun, хин. *пэху* ‘лопата’.

Возможно, восходит к протонах. ***бахьа**, откуда, вероятно, также и нах. **пхьа** ‘рука, лапа’ (см.). См. *биел.*

Баьццара ‘зелёный’. Вайнах.: инг. *баьццара*. Образовано от основы **бац* ‘трава’ (см. *буц*) при помощи суф. *-ира*: *бац(ц) – баццира – баьццира – баьццара*. Буквальное знач. – ‘травяной (цвет)’, ‘цвета травы’. Геминация *ц* в корне объясняется энергичным произношением конечного согласного в чеченских основах, ср: *бат(т)* ‘лицо’, *буот(т)* ‘коробка’, *муот(т)* ‘язык’, *хат(т)* ‘грязь’, *хьиет(т)* ‘лавина’.

Баьчча ‘вождь, предводитель’. Вайнах.: инг. *баьчча*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *башчы*, карач.-балк. *башчы*. Сюда же лезг., табас. *башчи*.

Беакуогара ‘четвероногий’. Вайнах.: инг. *биъкуогара*. Суф. производное (формант исходн.п. *-ара*, ср. *шинакуогара* ‘двуногий’) на базе словосочетания *биъ куог* ‘четыре ноги’.

БӀгӀийла ‘удобный, уютный; подходящий, приемлемый, предпочтительный’. Собственно чеч. Происхождение затемнено. Может быть, от *бекъийла* < *бакъийла* ‘правосторонний, правильный, лицевой’ < *бакъ* ‘правильная, лицевая сторона’?

Беда ‘глиняная крыша’. Общенах.: инг. *бада*, ц.-туш. *bat'a*^{n} ‘глиняный пол’. В результате ассимиляции от *баде // бади*, возможно, связанного с др.-инд. *badhate* ‘давит, сжимает’, герм. **bad-* ‘постель, ложе; основание, дно’ (гот. *badi*, англосакс. *bed, beddi*, др.-англ. *bed*), нем. Boden ‘земля, грунт, пол, настил’, англ. bottom ‘дно, основание’. Первонач. значение, возможно, – ‘утоптанное, утрамбованное место’.

Бедар ‘одежда’. Вайнахское (инг. *бедарг* ‘оперение, перо’), имеющее соответствия в индоевр. языках: греч. pteron, др.-инд. patram ‘крыло, перо’, др.-в.-нем. fedara ‘перо’, рус. *бедро* ‘бок, крыло’, и.-е. ***petr** // ***pter** (< ***pat-эr** // ***bad-эr**). Нахско-индоевропейская основа *badir ‘оперение, перо, волос’ является производной от корня *bad // *pad ‘крыло, конечность’ при помощи расширителя -er // -ir. Развитие значения: ‘волосяной покров, оперение’ > ‘одеяние, одежда’ отмечается не только в нахском, но и некоторых и.-е. языках, ср. англ. диал. bad ‘одежда; то, что окутывает’ (Мак. 2004: 44), др.-англ. pad ‘одежда’, pad ‘лягушка’ (Мак. 2005: 37, 200) < и.-е. ***pad** // ***ped** ‘нога, ляжка, бедро, крыло, конечность’. См. *бад, пхьид.*

Бежана ‘крупнорогатый скот, скотина’. Общенах.: инг. *бежан*, ц.-туш. bžan ‘скотина (в основном корова)’. Суф. производное (суф. *-на*) от основы *баж-а* ‘скот, стадо’, родственной, на наш взгляд, чеч. *бажа* ‘пастись, выедать, пожирать’ (см.), др.-инд. **bhojana** ‘кормящий, питающий; служащий пищей’, **bhuj** ‘есть, пожирать’. Осет. *базан* //

бадзан ‘помет крупных домашних животных’, скорее идет из нах. языков, чем из монг. baasan ‘помет, кал’. Ср. типологически и.-е. ***kau-*** // ***gau-*** ‘крупный скот’, арм. ku ‘помет, навоз’ – чеч. *кхуо* ‘коровий помет’.

БежаIу ‘пастух’. Стяжение более пространной формы *бежан* (стада) + *Iу* (охранник).

Бекъа[1] ‘жеребёнок’. Общенахский (инг. *бакъ, бакъи, бакъалг*, ц.-туш. baq'o), возможно, связанное с анд. *бекьби*, авар. *бокьь* ‘хлев, сарай’. Типологически ср. рус. *конь – конюшня*, чеч. *баж* ‘стадо’, *бежана* ‘скотина’ – чам. *бажана* ‘клеть для телят’, чеч. *жа* ‘стадо овец’ – *жиела* ‘овчарня’, чеч. *була*^{н} ‘крупное животное’ – хварш. *булIу* ‘хлев’; азерб. (закатал.) *бакIи* ‘стадо’ – груз.-зан. *бага* ‘ясли (скота)’, *бэгъэл* ‘амбар’. Исходная форма – **бакъи* (> *бекъи* > *бекъа*). Отсюда выводят осет. *бах* ‘лошадь’. Как относится сюда ц.-туш. *бокъочI* ‘осленок’ (Дешериев, 1963: 233) при чеч. мн. *бокъий* ‘жеребята’?

Б-екъа[2] ‘сухой’. Общенахское (инг. *бокъа*, ц.-туш. *бекъен*), имеющее соответствия в кавказ. языках: даг. **бакь-* (авар. *бекьвараб*, ахвах. *бекьода*, карат. *бекъуб* ‘сухой; густой’, анд. *бикъый*, годоб. *бакъу* ‘сухой’), адыг. *дыкъа* ‘замерзший, окоченевший’. От *бакъи*^{н} в результате регрессивно-дистанционной ассимиляции гласных с последующей редукцией окончания. Родственно чеч. *б-акъуо* ‘сушить’ (см.), авар. *ракь* ‘земля, суша’ (< **д-акь*).

Бел-баьццара ‘зелёный-презелёный’. Собственно чеч. Форма превосходной степени прил. *баьццара* ‘зеленый’ (см.). Образовано в результате лексикализации словосочетания *бел баьццара* от *байл* (травы) *баьццара* (зеленее), где *байл* форма сравн. п. сущ. *бай* ‘газон, лужайка, трава’. По этой же модели образованы прилагательные *бурул-можа* ‘желтый-прежёлтый’, *кIарул-Iаьржа* ‘чёрный-пречёрный’, *цIарул-циен* ‘красный-красный’ (см.).

Белхалуо ‘рабочий, работник’. Общенах.: инг. *болхлуо*, ц.-туш. *ботхлов*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *тIемалуо* ‘воин’, *дошлуо* ‘всадник’, разг. *āмалуо* ‘капризуля’) от основы род. п. *буолх* ‘работа’.

Белхахуо ‘работник, сотрудник’. Собственно чеч. неологизм, образованный при помощи суф. *-хуо* от основы род. п. *белха*.

Белхи ‘помочи, толока, коллективная помощь в работе’. Вайнах.: инг. белхи. Восходит к *балхи(й)*, которая, вероятно, является старой формой мн. ч. от *буолх* ‘работа’ (см.), являющегося суф. производным от *бал* ‘рука, плечо’. Широко распространенная нахская основа ****бал-*** ‘кисть, рука, плечо; (дружная) работа, взаимовыручка’ (см. еще *болам, белш, белиехъюллург, биел*) проникла и в соседние языки, ср. осет. *бал*

'группа, партия, отряд', *балци* 'отхожий промысел, поход' (< *балки*?), дарг. *билка* 'коллективная помощь'.

Белхьам 'пластырь, компресс, припарка'. Собственно чеч. Широко распространенное слово, ср. карач.-б. *балхам* 'мазь', азерб. *малһам*, тур. malham 'мазь', лак. *малхIан* 'пластырь', рус. диал. *мальхан* 'самодельная целебная мазь' (Федосюк 1972: 119), 'пластырь', курд. melhem 'бальзам, мазь', пушту *малһам* 'мазь', араб. marham 'пластырь, мазь'. Русское слово через турецкое посредство возводят к греч. malaghma 'пластырь' от malasso 'облегчаю' (Ф II 564). Чеч. *белхьам* может идти как из карач.-балкарского, так и из азербайджанского, но ср. чеч. диал. *берхIам*, примыкающее к араб. marham.

Белш 'плечо'. Общенах.: инг. *белаж*, ц.-туш. *бали* (мн.). Образовано с помощью суф. мн. ч. *-иш* от основы *бал-*, представленной также в чеч. *бел* 'верхняя часть руки, плечо' (ср. *белиехъюллург* 'жилет' от *белех юллург* 'на плечи надеваемое'), *биел* 'лопата' (см.) < 'лапа', адыг. *Iаблэ*, каб. *блэ* 'рука от плеча до локтя', *плIэ* 'спина, плечо' (< 'лопатка'), сван. *bale* 'лист' (< 'лепесток; рука, лапа'), ср.-ирл. bile 'дерево' (< 'ветвь'); курд. bal, афган. дари *бал* 'крыло', и.-е. ***bel-*** 'рука, лапа', 'лепесток'. Форма *балиш* в результате ассимиляции в первом и редукции во втором слоге изменилась в *белш*, которая ввиду исключительного употребления во мн. числе (что подтверждается и туш. мн. *бали* 'плечи') стала восприниматься как форма единственного числа, поэтому современная форма мн. ч. *белшаш* содержит исторически два суф. мн. ч. *-иш-иш*. Случайно ли сходство чеч. *белш* 'плечо' с ст.-слав. *плеште*, др.-рус. *плече*, болг. *плещи*, словен. plečе 'плечо'? Фонетически вполне возможен переход *белш* > *блеш* > *плеш-* > *плеч-*.

Бёно 'представитель одного из чеченских тайпов'. Субэтноним образован при помощи суф. *-о* от названия селения *Бена* Ножай-юртовского района Чечни.

Бёпиг 'хлеб'. Собственно чеч. Образовано при помощи уменьш. суф. *-иг* от основы *банна*[1] 'еда, кушанье, хлеб' (см.).

Бёр 'ребенок, дитя'. Вайнах.: чеч. диал. *баьр*, инг. *бер*. Родственно лазск. bere 'ребенок, сын', и.-е. ***bher-*** (алб. bir 'сын', герман. *ber, *barna 'ребенок', крым.-гот. bar 'ребенок', лтш. berns, лит. bernas 'парень, батрак', курд. ber 'плод в утробе матери'; авест. barethri- 'матка', ирл. bru 'живот'). Не случайно и сходство с др.-евр. bar 'сын'. Однако, вопреки распространенному мнению, сюда не имеет отношения ц.-туш. *бадер* 'младенец, дитя', потому что выпадение д в составе простой основы на почве вайнахских языков невозможно,

особенно в окружении двух звонких согласных, ср. чеч. *бедар*, *ледар*, *хӗдар*, *виедар*, *мӑдар*. Скорее всего, тушинское *бадер* следует рассматривать в ряду других слов типа ц.-туш. *бадо* 'сирота', цахур. *бедер* 'самец овцы больше одного года', дигор. *бадол* 'птенец, детеныш' и т.д.

Бера[1] 'налог, сбор'. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, образовано безаффиксным способом от гл. *б-āра* 'отделять, отбирать, отдирать', ср. чеч. ēга 'гумно, ток' при āга 'молотить'. Однако в нашем слове для полной аналогии мешает *е* краткое. Исходной формой должно быть *баре // бари* (см. *бера*[2]), в которой трудно не увидеть сходство с алб. *bare*, укр. *бір* 'сбор, налог', рус. *бор* 'сбор, дань', др.-инд. bharas 'прибыль', греч. phoros 'подать'. Интересно также сходство с венг. *ber* 'плата, жалованье', праслав. ***birъ**: ст.-слав. *бира* 'подать', болг. диал. стар. *бир* 'подать, налог', макед. стар. *бир* 'подать в пользу священника или монастыря', сербохорв. bir 'сбор в пользу священника', словен. bir 'налог, подать'; бессарабск. диал. *бир* подушная подать (ЭССЯ, 2, 100).

Бера[2] 'барабан (в механизмах), пропеллер; мельничное колесо'. Вайнах.: диал. *бари*, инг. *берда* 'мельничное колесо'. Восходит к форме **беран* < **барин* (ср. род. п. *беран-ан*, диал. мн. *барин-еш*), связанной с авар. *бер* 'колесо', груз. borbal (< *barbar) 'круг, колесо', br-un-avs 'вращается'. Через значение 'лопасть', возможно, сюда же относятся крыз. *бер* '*анат.* лопатка', сван. *берг*, груз. *бари* 'лопата'. Из нахского субстрата идет, видимо, осет. дигор. *перна* 'мельничное колесо'. Ср. также неизвестные по происхождению рус. *баранка, баранить* 'сгибать кольцами'. Если последнее сближение верно, рус. *баран* можно объяснить как 'животное с крутыми кольцеобразными рогами'.

Беракиёма 'вертолет'. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *бера* (пропеллер, лопасть) и *киёма* (самолет). См. *гилакиёма*.

Бёралла 'детство'. Вайнах.: инг. *берал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *жимхалла* 'прислуживание (младшего старшему)', *зуьдалла* 'кокетство', *жубьралла* 'вдовство') от основы *бёр* 'ребенок, дитя' (см.).

Берг 'копыто'. Общенах.: инг. *барг*, ц.-туш. brag 'кирка' (? 1983: 16). Суф. производное (суф. *-иг // -г*, ср. диал. *бариг*) от основы **бар-* 'выступ, срез; резать', имеющей соответствия в индоевр. (и.-е. ***bher-** 'выступать, выдаваться; резать' > ***bher-gh-** 'возвышение, холм, обрыв': арм. -berj 'высота', слав. *bergъ 'обрывистый берег', кельт. brig- 'гора', др.-инд. barhayati 'увеличивает') и, возможно, картв. языках: др.-груз. *brk- 'ноготь' (мегр. bork'- 'нога', *birka 'ноготь', груз. bark'-al 'бедро, нога птицы'). К семантике цова-тушинского слова

ср. чеч. *зIуокберг* ‘кирка’, буквально ‘клюв-копыто’, в котором острая часть кирки сопоставлена с *клювом*, а тупая – с *копытом*. Исходное значение **бариг* – ‘роговой нарост, твердый выступ, взгорье’.

Бӏерие ‘всадник, наездник, джигит’. Вайнах.: инг. *баьрие*. Исходная форма **бараг* (> *барай* > *барей* > *берие*) справедливо сопоставляется с осет. *бараг* ‘всадник’. Последнее неотделимо от ср.-перс. barag ‘конь, лошадь’, иран. *baraka от bār ‘ездить верхом’, согд. bare ‘всадник’, сак. bargya ‘всадник’, assa-baraa ‘всадник’, др.-перс. asa-bara- ‘всадник’ (asa ‘лошадь’). Однако вряд ли чеченское слово можно считать простым заимствованием из осетинского. Скорее всего – общее наследие. Действительно, иран. *bār ‘ездить верхом’ может быть объяснено на почве нахских языков как производное с суф. **-р** от *бā* ‘ездить, ехать’, причем **б-** в этом корне является классным показателем, чередующимся с **в-**, **д-**, **й-** (*вā*, *дā*, *йā*). Поэтому сюда смело можно привлечь и.-е. основу ***іā**, ***іē** ‘ехать, идти’ (праслав. *jā-ti ‘ехать’, лтш. ja-ti ‘ехать верхом’, хетт. iia ‘идти’, тох. уа ‘приезжать, вести’), примечательную еще и тем, что в латышском языке она представлена с интересующим нас значением ‘**ехать верхом**’, как и в иранском. Что касается суф. *-аг* в *бараг*, то он распознается также в таких чеченских словах как *гали, лами, терхи, хачи* (см.). Немаловажное значение имеет и словообразовательная продуктивность этой основы в чеченском языке, ср. *буйдуолберие, пхьагалберие, вирберие, говрберие, динберие* (см.).

Бӏериелла // бӏерийлла ‘наездничество’. Вайнах.: инг. *баьриел*. Суф. производное (суф. *-лла*, ср. *жимхалла* ‘обязанности младшего перед старшим’, *несалла* ‘обязанности // этикет невестки’, *нойцалла* ‘этикет зятя’) от основы *бӏерие* (см.).

Беритта // берхӏитта ‘восемнадцать’. Общенах.: инг. *барайтта*, ц.-туш. *барлъеитlmI*. Результат слияния основ *бархI* ‘восемь’ и *итт* ‘десять’ с последующей палатализацией гласной первого слога под влиянием **и**. В ряде диалектов ларингальное **хI** выпало.

Бӏер-кӏер ‘дети’. Собственно чеч. Синонимичный композит от *бӏер* ‘ребенок, дитя’ (см.) и **кӏер* ‘чадо, дитя’ типа чеч. *хIуй-жуй* ‘ни слуха ни духа’, *хIуй-пāка* ‘в пух и прах’ (вариант *хIур-пāка*), *суом-куом* ‘деньжата, гроши’. Особенно показательно в семантическом плане кум. *бала-чагъа* ‘дети’ от тюрк. *бала* ‘ребенок’ и *чагъа* ‘дитя’. Происхождение **кӏер* ‘чадо, дитя’ в этом композите не ясно. Возможно, оно того же корня, что и чеч. *кийра*, инг. *кер* ‘утроба, чрево’ (см.).

Бӏер-тӏуорз ‘ребенок, малое дитя’. Собственно чеч. композит от *бӏер* ‘ребенок, дитя’ и *тӏуорз* ‘отпрыск, отросток’ (см.), аналогичный предыдущему *бӏер-кӏер* ‘*собир.* дети, чадушки’.

Беркъа ‘оборванный, бедно одетый, невзрачный’. Вайнах.: инг. *биркъа*. Неясно. Напоминает, с одной стороны, ц.-туш. *биркIаъо*, груз. *биракIа* ‘ряженный’, с другой – кист. *биркъаш* ‘перо’. Последнее интересно сблизить с чеш. *brk* ‘стержень пера’, сербохорв. *брк* ‘ус’.

Бёроза ‘пёстрый, рябой’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, заимствовано из восточнослав. (рус. *берёза*, блр. *бяроза*) или иран. языков (перс. peroz ‘победоносный’, пушту *пероза*, дари *фироза* ‘бирюза’ > рус. *бирюза*).

Б-ерстана // б-ерстина ‘жирный, полный, тучный’. Вайнах.: инг. *берста*. Адъективированное прич. прош. вр. от классн. гл. *б-арста* ‘пополнеть, разжиреть, стать тучным’ (> *барстина* > *берстина* > *берстана* > *берстан*). Родственно сербохорв. диал. bŕstān ‘здоровый, крепкий’, *брстан* ‘покрытый листьями, буйный (о листве)’, словен. brsten ‘богатый, изобилующий почками, обильный (о злаках)’, brstno ‘буйно, пышно’ (ЭССЯ, 2, 59). К развитию значения ‘почки, молодые побеги (как корм)’ – ‘прирост (жир, тучность, полнота)’, ср. 1. нах. **арс // *орс* ‘встка, дерево’ – слав. **раст // *рост* ‘прирост’; 2. нах. **тав* ‘отава’, укр. *отава* – чеш. otaviti se ‘поправляться’, чеч. *тӀа-вала* ‘поправиться’; 3. чеч. *жир* ‘опилки’ – рус. *жир*; 4. чеч. *сӀе* ‘молодые побеги (как корм для скота)’ – *сӀа* ‘прирост, прибыль’. См. *в-арста*.

Бертиг ‘горлышко, входное отверстие; голенище’. Вайнах.: инг. *бертиг*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *кевстиг* ‘кора’, *луьйдиг* ‘обертка початка’, *хиештиг* ‘горящее полено’) от основы *барт* ‘рот, уста’ (см.), соответствующей лак. *барт* ‘верх сосуда, мешка и т.д.’ (Джидалаев 1986: 164).

Берч ‘мозоль’. Собственно чеч., вероятно, имеющее непосредственное отношение к карач.-б. *берч* ‘мозоль’, кум. *берчли* ‘суковатый’. Дальнейшее не ясно. Возможно, как-то проясняет направление поиска внутренней формы курд. percew ‘пухнуть; опухать; увеличиваться’.

Б-ёса ‘голый, пустой; пустынный’. Общенах. классн. прил. (инг. *б-аьса*, ц.-туш. *б-асе*" ‘пустой’), имеющее параллели в дагестанских (ср. анд. *бецIугу*, бежт. *йоьчIоь*, лак. *бачIвасса*, дарг. *бацIси* ‘пустой’ < прадаг. **б-ас-*, **й-ас-* ‘пустой’) и индоевр. языках: рус. *босой*, ст.-слав. *босъ*, лит. basas, лтш. bass, др.-в.-нем. bar ‘чистый, голый, обнаженный’ (< *basa), и.-е. ***bhoso** ‘голый, нагой’ (Pokorny I: 103) // ***bas-** ‘голый, очищенный, блестящий’. Родственно чеч. *бассуон* ‘опустошить’, *бассабала* ‘опустеть, оголиться’, *б-аьсса* ‘опустошенный’. Исходная форма – ***баси**". См. *д-ёса*.

Беса ‘бледный, бесцветный’. Общенах.: инг. *басаза*, ц.-туш. *басцIи*". Вероятно, восходит к форме *басази* (> *бесзи* > *бесза* > *бесса* > *беса*),

образованной при помощи суф. отрицания *-зи* (> *за*) от основы род. п. сущ. **бас* ‘цвет’ (см. *буос*). Буквальное значение – ‘бесцветный’.

Бес-бесара ‘разноцветный, разнообразный, цветастый’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *баьццара* ‘зеленый’) от редуплицированной основы род. п. *буос* ‘цвет’.

Бесни ‘щека’. Вайнах.: чеч. диал. *басние*, инг. *басалг*, *басилг*. Последовательно восходит к *бесние* < *басний* < *басниг* < *басинг* < *бас-*, родственному инг. *босе*, чеч. *басие* ‘склон, спуск’, *б-уосса* ‘спускаться’, цез. *босо(но)* ‘щека’. Внутренняя форма слова – ‘склон (лица)’, ср. рус. *щека*, диал. также ‘крутой скалистый берег реки’. Возможно, сюда же относятся чеч. диал. *буоса* ‘стена’, авар. *боси* ‘подъём’, тинд., карат. *беса*, ахвах. *беча*, лезг. *сув* (< **вуса*) ‘гора’.

Б-ёха ‘длинный, долгий; долговязый’. Общенахское классн. прил. (инг. *бIаьха*, ц.-туш. *беха*), имеющее соответствия в даг. языках (годоб. *беххила*, беж. *б-ахало*, удин. *боху* ‘длинный’, арчин. *б-ёху* ‘высокий’) и, возможно, индоевр. языках: и.-е. ***baghu*** ‘рука’ (греч. paxys, др.-инд. bahu ‘рука’). Восходит к форме **бахин* (< ***bagh-in***?), ср. *бах-бан* ‘удлинить’. Связь значений ‘рука, локоть’ – ‘мера длины’ хорошо известна, ср., например, чеч. *дуол*, мн. *дал-арш* ‘локоть (как мера длины)’ – рус. *даль*, *длина*. См. *д-ёха*.

Бёцапхьид ‘жаба’. Собственно чеч. Образовано в результате лексикализации словосочетания *бёца*^{н} *пхьид* (травы лягушка), с выпадением носового *-н*. По такой же модели образованы в чеч. языке *вотангар* ‘уж’, *хёнакIур* ‘дятел’, *йилбазговр* ‘стрекоза’ (см.).

Б-ига ‘вести, увести’. Общенах. классн. глагол (инг. *бига*, ц.-туш. *бикIа*^{н}), имеющий соответствие в рут. *игес* ‘гнать’. Фонетически не надежны созвучия с авар. *бикъун* ‘увести’, *бачине* ‘вести, привести’ (< **бакине*?), дарг. *бихьес*, лак. *бачин*, *б-уккан* ‘провести’, ‘вынуть’. Последнее, к примеру, более отвечает чеченскому *баккха* ‘вывести, выташить, извлечь’, чем *бига*. Исходная форма – **б-ига*^{н} (< **б-аган*). См. *в-ига*, *д-ига*, *й-ига*.

Бид ‘кал, экскремент’. Общенах. (инг. *бид*, ц.-туш. *битI*), имеющее соответствия в некоторых дагестанских языках: хварш. beda, чам. bat’a, кар., год., ботл. bart’a (< *bat’a) ‘кал’, таб. bet’ ‘змея’ < ‘грязная, гадкая’. Семантически ср. чеч. *боьха-хIума* ‘змея’, буквально ‘грязное существо’ при *боьхалла* ‘грязь, гадость, кал’. Исходная форма – ***бад-**. Чередование гласных как в *диг* < **даг*, *итт* < **атт*, *кит* < **кат*, *никх* < **накх*, *нитт* < **натт*, *шин* < **шан* (см.).

Б-иега ‘склоняться, падать; дрожать, трястись’. Общенахский классн. гл. (инг. *биега*, ц.-туш. *бекIа*^{н}), имеющий точные соответствия в

некоторых дагестанских (авар. *б-егизе, в-егизе* ‘лежать; ложиться’) и индоевр. языках: герм. *beugan ‘гнуть, склоняться’, др.-в.-нем. biegan, нем. biegen ‘гнуть, склоняться’. В отношениях дополнительной дистрибуции к последним находятся, по нашим наблюденим, рус. *бегать*, польск. biegac, каш. biegac, лит. begti, лтш. begt ‘бежать’, лат. fugio, греч. φέβόμάι ‘бегу от страха’. На иной ступени чередования гласных родственно чеч. *буожа* (см.). С иными классн. показателями родственно чеч. *д-иега* ‘склоняться, повергаться; дрожать, трястись’, рус. *дыгать* ‘гнуться, сгибаться, шататься’, укр. *дыготаты* ‘дрожать’, польск. dygac` ‘кланяться’; чеч. *в-иега* 'дрожать, трястись', иран. *waig-, авест. vaeg- ‘махать’, гот. wagjan ‘трясти’, in-wagjan ‘возбуждать, волновать’, др.-англ. wecgan ‘трясти, качать’, швед. vicka ‘качаться, мотаться’, нем. wiegen ‘качать(ся)’, словен. vegati ‘колебать, качать(ся)’, и.-е. ***ueig-** ‘дрожать, трястись, колебаться, двигаться’.

Биегаш ‘шутка’. Общенах.: инг. *биег*, ц.-туш. *бекIи*. Образовано от *багиш* – формы мн. ч. чеч. *бага* ‘рот, уста’.

Биегашие ‘шуточный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *забарие* ‘забавный’, *биеламие* ‘смехотворный’) от *биегаш* (см.).

Биегашийна ‘шутя, в шутку’. Вайнах.: инг. *биегашта*. Суф. производное (суф. *-на*, ср. *забариена* ‘в шутку’, *хIуьттариена* ‘назло’) от *биегашие* ‘шуточный’. В результате сужения суффиксального дифтонга *ие биегашиена* изменилось в *биегашийна*.

Б-иегуо ‘склонять, повергать; встряхнуть, трясти(сь)’. Общенахский перех. классн. гл. (инг. *биегабе*, ц.-туш. *бегаба*"), образованный при помощи суф. *-уо* от основы *биега* (см.). Родственно авар. *бегизе* ‘ложиться’, *бегизабизе* ‘валить’.

Биез ‘нарост, опухоль; *грам.* наращение’. Собственно чеч. Возможно, заимствовано из какого-то соседнего языка, ср. кум. *без*, карач.-б. *без* ‘железа’, каб. *без*, ирон. *без*, дигор. *бедза* ‘вощина’. Относятся ли сюда авар. *пицI* ‘смола, жевательная смола’, лак. *пицI*, дарг. *пенцI* ‘вощина’?

Б-иеза ‘любить, хотеть, нуждаться’. Общенахский класс. гл. (инг. *биеза*, ц.-туш. *бецIа*"), имеющий соответствия в даг. языках: цез. *безва*, гинух. *б-еза́* ‘смотреть; присматривать, ухаживать’, чам. *бацIна*, кар. *бекIалъа*, багв. *бичIина*, гунз. *тоцIа* ‘смотреть’ (< **д-оцIа*), дарг. *бигис*, авар. *бокььине*, удин. *букъсун* ‘любить’. Доклассная гл. база *aiz < *aig- отражена, на наш взгляд, в гин. *эза* ‘смотреть’, иран. *aiz-, **и.-е. *aig-** // ***eg-** ‘любить; нуждаться’. См. *й-иеза*.

Биезам ‘любовь, увлечение, симпатия’. Вайнах.: инг. *биезам*. Образовано при помощи суф. *-м* от основы гл. *биеза* ‘любить’.

Биезамана *нареч.* ‘на память, любви ради’. Собственно чеч. Образовано морфолого-синтаксическим способом в результате лексикализации формы дат.п. сущ. *биезам* ‘симпатия’.

Биезамие(хь) ‘смазливый, привлекательный, симпатичный’. Вайнах.: инг. *биезамие*. Суф. производное (суф. *-ие-хь*, ср. *биеламие-хь* ‘симпатичный’, *кхардамие* ‘позорный’) от основы сущ. *биезам*.

Б-иека ‘греметь, гудеть, звенеть, звучать, голосить, тараторить’. Общенахский классн. гл. (инг. *б-иека*, ц.-туш. *б-ека*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: слав. *bekati ‘блеять, кричать’, рус. *бекать*, *бебекать* ‘блеять по-овечьи’, с.-хорв. *бекнем* ‘блею’, словен. bekati, bekatati, польск. bekas, чеш. bekati. См. *в-иека, д-иека, й-иека*.

Биекх ‘тулуп’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Ср. хварш. *боко* ‘тулуп’, *бекьгъу* ‘овца’, бежт., гунз. *бикь*, цез. *белкьгъу* ‘овца’ (Комри 2010, 129) или греч. pekos ‘стриженая шерсть, руно’ (< и.-е. ***pek'**).

Биекхам ‘месть, расплата, возмездие’. Вайнах.: инг. *биекхам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *биелам* ‘посмешище’, *биезам* ‘любовь’, *буохам* ‘беда’) от основы гл. *биекха* ‘отомстить; возместить’.

Б-иекъа ‘делить’. Общенахский классн. гл. (инг. *биекъа*, ц.-туш. *бекъа*^{н} ‘разделить’, *акъа*^{н} ‘делить’), имеющий соответствия в даг. языках, ср. авар. *бикьизе* ‘делить’, годоб. *б-икъиди*, анд. диал. *б-екъомиду*, ботл. *б-екьинай*, чам. *б-икъла*, бод. *екьеджи* и др. Исходная огласовка корня сохранилась в чеч. *дāкъа* ‘доля, часть’ и ц.-туш. *акъа*^{н} ‘делить’. См. *д-иекъа*.

Биел ‘лопата’. Вайнах.: инг. *биел*. Возводим к пранах. основе *биел* ‘рука, предплечье, лопатка’, откуда также чеч. *белш* ‘плечо’, *белех-йулларг* ‘безрукавка, жилет’, буквально на плечи (*белех*) + нацепляемое (*йулларг*), *балам // болам* ‘плечо, плато, возвышенность’ (см.), *дуол* ‘рука, локоть’, мн. *дал-арш* (с кл. п. **д**-). Праформа – ***bal(i)** ‘рука, лапа, плечо, лопатка’, с другими кл.п. – ***dal**, **jal**. Семантическое развитие ‘рука, лапа’ – ‘лопатка, лопата’ закономерно и в доказательстве не нуждается. Слово распространилось далеко за пределы Кавказа: осет. *бел*, анд. *бел*, авар. *бел*, лак. *бил*, сван. *берг*, груз. *бари* (если из ***бали*, ср. сван. *bale* ‘лист’), кум. *бел*, тур. *бел* ‘лопата’, перс. *бел*, курд. *бел*, афган. *бел*, лат. pala, фран. pellc (и.-е. ***bel-** // ***leb-** ‘рука, лапа, лопатка, лопасть, лепесток, лист’). См. *баьхьа, дуол*.

Биелам ‘смех, посмешище, позорище’. Вайнах.: инг. *биелам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *кхардам* ‘злопыхательство’, *сардам* ‘проклятие’, *биекхам* ‘возмездие’) от основы гл. *биела* ‘смеяться’.

Биеламие ‘смешной, смехотворный, потешный, позорный’. Вайнах.: инг. *биеламие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *кхардамие* ‘злорадный’, *биекхамие* ‘мстительный’) от основы *биелам* ‘смех; посмешище’.

Б-иелхар ‘плач, оплакивание; рыдание’. Общенахский масдар (инг. *биелхар*, ц.-туш. *бетхар*) от *б-иелха* ‘плакать’.

Бие^{н1} *нареч.* ‘кроме, только’. Общенах.: чеч. диал. *байн, майн*, инг. *бие*, ц.-туш. beden ‘разница; кроме, только, лишь’, bed ‘отдельно’. Исходная форма *байн* восстанавливается по диал. формам *байн, майн*, ср. также интересное сходство с араб. *байн-* ‘1. разлука; 2. промежуток’, *ма байна* ‘1. промежуток; 2. разница’ Первонач. значение ‘разница, отличие’ реконструируется на основе тушинского материала, однако чеч. *биен* (< **байн*) не восходит к туш. *беден*, как полагают некоторые. Скорее туш. *беден* является сложением *бе да* ‘разница есть, разница суть’, а значит вторичной формой по отношению к чечено-ингушской. Пранахск. ***bie***^{n} // ***bie*** в специальной литературе сопоставляют также с и.-е. ***bhe-*** // ***be*** (лит. be ‘без, кроме’, др.-прус. bhe ‘без’, слав. *bez-, перс. be, bi ‘без’, ср.-перс. bē ‘кроме, без’, др.-инд. bahih ‘снаружи, вне’ Джаукян 1967: 123).

Б-ие^{н2} ‘убить’. Общенахский классн. гл. (инг. *биен*, ц-туш. *бен*), имеющий соответствия в кавказских (адыг. *уэн*, убых. *йэ-* ‘бить, ударять, стрелять’) и индоевр. языках: ирл. benim ‘режу, бью’, лат. perfines ‘разбиваешь’, лтш. bendet ‘губить, мучить; бить, сечь’, bende ‘палач’, гот. banja ‘рана’, др.-англ. benn ‘рана’, др.-в.-нем. bana ‘смерть, гибель’, и.-е. ***bhen-*** ‘бить, резать, ранить’ (Маковский, 2004: 45). Пранах. форма – ***bien***. Вероятно, носовой **н** в этих основах является суф. элементом, о чем можно судить по форме многратн. вида *б-айъа*^{н} ‘убивать’ (см.), соответствующей и.-е. ***bheia-*** ‘бить, ранить, убивать’. См. также под *д-айъа*^{н}.

Биен ‘гнездо, логово’. Общенах.: инг. *биен*, ц.-туш. ben ‘гнездо, берлога’. Исходная форма – **биен*. Происхождение не ясно. Учитывая русское словосочетание *вить гнездо*, можно предположить связь с маних. bann // band ‘связь, узы, повязка’ (< иран. *band-). Менее вероятны по семантическим причинам отношения с каб. *бен* ‘гроб’.

Биен-башха ‘особенный, замечательный, отличный’. Вайнах. инг. *бебашха*. Композит, составленный из базе *биен* ‘отличительный, отличающийся’ (см.) и *башха* ‘отличный, замечательный, красивый’. Больше употребляется в безличных оборотах типа *биен-башха дац* ‘без разницы, всеравно, никакого отличия’. Первоначальным значением, видимо, было ‘особенно красивый, изрядно красивый, исключительно красивый’.

Биен-берса ‘особенный, заметный, примечательный’. Собственно чеч. композит, образованный слиянием основ *биен* ‘отличительный, отличающийся’ и **берса* ‘отличный, замечательный, красивый’. Последнее значение восстанавливается, на базе чеченского им. с. *Берса*, фамилии *Берсанов*, а также авар. *берцинаб* ‘красивый’. Типологическим подтверждением этому является и рассмотренный выше композит *биен-башха* (см.).

Биерам ‘рассол; соус, приправа; *ирон.* слезы’. Вайнах.: инг. *берхIа*. На почве нахских языков не объясняется. Исходная форма **барин // *барим* ‘соленая, морская вода’ (> **берим* > *биерим* > *биерам*), возможно, связана с англ. brine ‘морская вода; рассол; *поэт.* слезы’. С учетом мены *б:м*, характерной для древнейшего периода языков (см. *биен* ‘кроме’), сюда же можно отнести и лат. mare ‘морская вода’, marinus ‘морской’. К семантике ср. рус. *маринад*, *маринованный*.

Биерамчӧь ‘соляная копь’. Собственно чеч. Сложение основ *биерам* ‘рассол; соляный раствор’ и *чӧь* ‘урочище, каньон, карьер, раскоп’.

Биерд ‘крутой берег, обрыв; утёс, отвесная скала; *устар.* ограда, прут для плетения ограды’. Вайнахское (инг. *биерд*), имеющее точные соответствия в индоевр. языках: слав. ***bьrdo*** ‘гора, обрыв, пропасть’, укр. *бердо* ‘гора, пропасть’, словац. brdo ‘утес’, лтш. birde ‘ткацкий станок’, англосакс. bord ‘борт, рант, ограда’, др.-инд. bard-hakah ‘резец’. Вероятно, образовано от корня *бӀара* ‘резать’ при помощи расширителя -д, ср. чеч. *лард, хьард, урд, муорд*. Сюда же относится и хварш. *берду* ‘утёс, обрыв’ (СКЯ 210), интересное тем, что оно фонетически ближе к славянским формам, чем к нахским, хотя ср. чеч. диал. *буоьрдах вагIа* ‘сорваться в пропасть’ от *биердух*.

Значение «прут, ограда из прутьев» распознается в выражениях:

1. «гонаха биерд хьой» (М. Гадаев) – обнесите оградой вокруг; 2) «цкъа шаьлта тоьхча, ворхI биерд а хадош, нуьцкъала вара хьенех» – он был так силен, что одним ударом кинжала разрубал семь прутьев ограды.

Биертаза ‘против воли, без согласия, насильно’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. отсутствия *-аза*, ср. *маьттаза* ‘неприличный’, *чаьммаза* ‘бесвкусный’, *ларамза* ‘неожиданный’) от основы сущ. *барт* ‘уговор, согласие’ (см.).

Биертахь ‘дружно, единодушно, согласованно, в согласии’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ахь*, ср. *чӀабуолахь* ‘рысью’, *йоргIахь* ‘иноходью’, *дагахь* ‘наизусть; в уме’) от основы сущ. *барт* ‘согласие’ (см.).

Б-иетта ‘бить, стучать, колотить’. Общенахский классн. гл. (инг. *биетта*, ц.-туш. *бетта*[II]), имеющий соответствия в дагестанских (лак. *б-атта*н ‘бить’, дарг. *-итес* ‘бить’, диал. *б-итиз* ‘избить’, *итиз* ‘избивать’, арчин. *аттас*, крыз. *аттаз*, *в-аттаз*, рутул. *йетас* ‘бить’) и индоевр. языках: англ. *beat*, др.-англ. *beatan* ‘бить, ударять’, и.-е. ***bhi-** ‘бить’. Родственно нах. ***bat-uo*** ‘бить, колотить, сбивать (масло), валять (шерсть и т.д.)’, праслав. ****batati*** ‘бить, колотить’, лат. batuere ‘бить’, и.-е. ***bhat-** ‘бить, ударять’. См. *диетта*[I].

Б-иеха ‘просить’. Общенахский классн. гл. (инг. *биеха*, ц.-туш. *беха*[II]), имеющий соответствия в индоевр. языках: англ. beg ‘просить, умолять’, ср.-англ. beggen. От *бёха* ‘длинный’ (< ****бегIа*** < ****багI-***) в результате дифтонгизации корневого **е**. Буквальное значение – ‘протягивать, удлинять руку в просьбе’. См. *д-иеха, й-иеха*.

Биехдала ‘запачкаться, загрязниться, вымараться’. Вайнах.: инг. *бIиехдала*. Образовано от основы прил. *биех-* ‘грязный’ при помощи вспомогат. гл. *дала* ‘становиться’.

Биехдан ‘запачкать, загрязнить, вымарать; опорочить, скомпрометировать’. Вайнах.: инг. *бIиехде*. Образовано от основы прил. *биех-* (грязный) при помощи вспомогат. гл. *дан* (делать).

Биехк ‘долг, обязанность, повинность; вина’. Общенах.: инг. *биехк*, ц.-туш. *бехкI* ‘вина’. Образовано безаффиксным способом от основы гл. *б-иехка* ‘завязывать’. Семантически ср. рус. *обязанность*, *обязательство* от *об-вязать*.

Б-иехка ‘связать, завязать, завязывать; запрещать’. Общенахский классн гл. (инг. *виехка*, ц.-туш. *вехкIа*[II]), имеющий соответствия в индоевр. языках (см. под *виехка, диехка, йиехка*).

Биехказа ‘невинный, невиновный’. Общенах.: инг. *биехказа*, ц.-туш. *бехкцIи*. От *биехк* ‘вина’ с помощью отрицательного суффикса *-(а)за*. См. *маьттаза, чаьммаза, эвхьаза*.

Биехказлуо ‘алиби, оправдание, извинение’. Вайнах.: инг. *биехказло*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *эвхьазлуо* ‘беззастенчивость’, *маьттазлуо* ‘безобразность’) от основы прил. *биехказа*.

Биехкам ‘запрет, запрещение’. Вайнах.: инг. *биехкам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *тиехкам* ‘раскачивание’, *тиергам* ‘наблюдение’, *ахкам* ‘раскопка’) от основы гл. *б-иехка*.

Биехкие ‘виновный, виноватый’. Вайнах.: инг. *биехкие*. Суффиксальное образование (суф. *-ие*, *забарие* ‘забавный’, *биеламие* ‘позорный’, *иэхьие* ‘постыдный’) от основы *биехк* (см.).

Биехчалг ‘тряпица, лоскут’. Вайнахское (инг. *пахашк*), имеющее созвучия в соседних языках: карач.-б. *бусхулла* ‘ветошь’, *бусхул*

‘тряпка’, тур. *buskul* ‘пелёнка’, осет. *пыскыл* ‘тряпка’. Восходит, на наш взляд, к основе *буохча* (см.) < *бахч* < *бахш-* ‘часть, кусок’, представленной в татск. *бэхш* ‘часть’, иран. *baxš- ‘резать, делить’ (< *bag-s). В таком случае *-ал* и *-г* являются суффиксами.

Биеш ‘парк, сад, роща’. Вайнах.: инг. *биеш*. Считается заимствованным из перс. языка, ср. перс. *бише* ‘роща’, bēša ‘лес’, откуда также тур. диал. mēše ‘лес, роща, чаща’ при лит. ‘дуб’ (Цаболов (I, 605, 650). Однако чередование корневой гласной в форме мн.ч. – *буошмаш* – серьезно ослабляет эту точку зрения. Поэтому не кажется лишним привести здесь созвучные хин. *вишаь* ‘дерево’, ср.-англ. bosc, bosh ‘куст’ (англ. bush), др.-прованс. bosc, франц. bois ‘лес’ (Eng.Etym.D. 55; Маковский 2005: 131).

Биешахуо ‘садовник’. Вайнах.: инг. *биешахуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*) от основы род. п. *биеш* ‘сад’.

Б-ижа ‘лечь, улечься, ложиться, ложиться спать’. Общенахский классн. гл. (инг. *бижа*, ц.-туш. *бижа*^{н}), родственный чеч. *биега* ‘склоняться, содрогаться’, *биегуо* ‘склонять, повергать’, авар. *б-егизе* ‘ложиться’, *бегизабизе* ‘положить’, *божизе* ‘положиться’, *б-ижизе* ‘родиться’, *бижизабизе* ‘родить’ < *‘сложить ношу (о самке)’; ахв. *б-ужурулъа* ‘родиться, рождаться’. Дальнейшие связи ведут к индоевр. языкам: нем. *biegen* ‘гнуть, склонять’, beugen ‘сгибать, склонять’, др.-в.-нем. biogan, герман. *beugan; рус. *(с)гибать(ся)* < *(с)бигать(ся)*, и.-е. ***beug-**. Исходная пранах. форма – **б-иега*.

Б-ийца ‘говорить, рассказывать’. Общенахский классн. гл. (инг. *бувца*, ц.-туш. *бепца*^{н} ‘плести, рассказывать’), имеющий соответствия в дагестанских (ср. авар. *бицине* ‘говорить’, анд. *босинну*, хварш. *иса*, гинух. *эсо*, годобер. *баси*, карат. *бас-*, *бисан* ‘сказание’, багвал. *басина*, арчин. *бос* ‘сказать, говорить’, лак. *бусан* ‘рассказать’, дарг. *эс*, агул. *пас*, удин. *песун* ‘говорить’) и индоевр. языках: слав. **basnь* ‘сказка, сплетня, выдумка’, рус. *басать, басить* ‘говорить; лечить’, *басня*, др.-инд. *bhasate* ‘говорит’, *bhisaya* ‘лечить (заговорами)’, и.-е. ***bhas-**. Относится ли сюда груз. (*имер.*) *бусуни* ‘шепот’? Исходная чеч. форма – **б-ийса*^{н}, пранах. **басан* ‘сказать’, итер. **биесан* ‘говорить, сказывать, рассказывать’.

Б-ийша ‘ложиться; ложиться спать’. Общенах. классн. гл. (инг. *бийша*, ц.-туш. *бийша*), возможно, соответствующий лак. *бишин* ‘положить, уложить; спать’. См. *д-ийша*.

Била[1] ‘хна, желтая краска для волос; белила’. Обшенахское (инг. *бил*, ц.-туш. *бил*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *бил* ‘хна’, *белъи* ‘краска, окраска’, абх., абаз. *бил-*, адыг., каб. *блэ-* ‘гореть’) и индоевр.

языках: др.-англ. bleo ‘краска’, bel ‘огонь, костер’, нем. диал. Böli – id. (Мак. 2004: 65), лат. *bilis* ‘желчь как жидкость’, др.-рус. *бьль* ‘белила’, рус. *бель* ‘белая краска, белизна’, диал. *биль* ‘мшистое болото’, укр. *білля* ‘белила’, блр. *бель* ‘белая краска’, чеш. *bily* ‘белый, светлый’, ст.-польск. *bil* ‘жир, сало; болото; свинцовые белила’. Родственно инг. *бели*, ц.-туш. *белий* ‘желток’, лат. *fel*, *fellis* ‘желчь’, *felis* ‘кошка, куница’, др.-рус. *бьла* ‘белка’, рус. *белка*, и.-е. ***bhel-** ‘гореть, выгорать, желтеть; желтый, белёсый’. Ср. типологически и.-е. ***(s)mag-** ‘гореть, выгорать’ (кельт. *mag- ‘огонь’) – нах. ***mag-** // ***mаž-** ‘желтый’; и.-е. ***ghel-** ‘гореть, выгорать’, ***ghelt-** ‘желтый’ – нах. ***ghal-** // ***xal-** ‘трава, зелье; травянистый, желтый, желчный’. См. *буора*.

Б-ила[2] ‘мыть’. Обшенах. классн. гл. (инг. *била*, ц.-туш. *била*), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***pleu-** // ***plou-** ‘плавать, оплыть, омыть’. Первонач. значение *била* – ‘омыть, омывать, облить, обливать’. См. *й-ила*.

Билгала ‘определённый’. Вайнах.: инг. *белгал*. В свете последних данных, ср. пушту *білкул*, дари *білкол* ‘совершенно; совсем’ (см. *билггал*), вероятность непосредственного заимствования из тюрк. языков (ср. кум. *билеген* ‘знающий’) значительно снижается.

Билгалдуош ‘*грам.* прилагательное’. Вайнах.: инг. *белгалдуош*. Стяжение основ *билгалуо* (артибут, признак) и *дуош* (слово), буквально – *атрибутивное слово*.

Билгалуо ‘признак, примета; отметка, метка’. Вайнах.: инг. *белглуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *гāмуо* ‘вражда’, *шиекуо* ‘сомнение’) от основы *билгала*.

Билггал ‘определённо, несомненно, наверняка’. Вайнах.: инг. *белггал*. Геминация корневой согласной как способ усиления значения. Ср. пушту *білкул*, дари *білкол* ‘совершенно; совсем’.

Билзиг ‘запястье; намотанная на руку (запястье) готовая пряжа’. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *билезек* ‘браслет’, тат. *белязек* ‘запястье’, тур. bilazek ‘запястье’, тув. *билзек* ‘кольцо’. Не ясно, как относится сюда тув. *билек* ‘запястье’? Буквальное знач. – ‘браслет (из пряжи)’. Вероятно, отсюда происходит и слав. *blizъ ‘близ, близкий’, словен. blizek ‘близ, близко; близкий’, ср. типологически *коло – около* (находящийся близко, около); чеч. *герга* ‘близко’ – *горга* ‘круг, круглый’ (близкий = находящийся вокруг, в округе).

Б-илла ‘класть (также камни, стену и т.д.), положить, положить основу, основать, заложить город (крепость и т.д.); ставить на кон’. Общенахский классн. гл. (инг. *билла*, ц.-туш. *билла*″), имеющий соответствия в даг. языках: авар. *лъезе* ‘положить, класть; ставить’, ахв.

билъу, карат. *б-илъалъа*, тинд. *билъилъа*, диал. *билъеду*, багул. *билгьила*, диал. *билгьа* ‘положить’, арч. bil’a ‘положи’, el’l’as ‘класть’ (СИЛДЯ 251, СКЯ 409; Комри 2010: 559). Возможно, сюда относится этимологически темные нем. bilden ‘образовывать, учреждать’, англ. build ‘строить’ < ‘класть камни, кирпичи’, ср. др.-англ. byldan и прачеч. bildan ‘класть делать, кладку делать’ или ст.-чеч. *бил(ла) тIа* ‘класть камни’. Семантически ср. чеч. *гIала йилла* ‘заложить город, основать, учредить город’. См. *в-илла, д-илла, тIуо*.

Бинжуолг ‘качели’. Вайнах.: инг. *бурчуолг*. Производное с суф. *-г* от основы *бинжуол* (ср. диал. *бинжуол*), неизвестного происхождения.

Бираьнчиг ‘качели; карусель’. Собственно чеч.: диал. *барканчик*. Заимствовано из иран. языков, ср. афг. *баринчагъ* ‘волчок’, ‘качели’, ‘карусель’.

БиргIа ‘труба, ствол (оружия)’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *быргъы* ‘шланг, сток, труба’, карач.-б. *биргъы* ‘ствол ружья, труба; желоб, сток’.

Бирдуолаг ‘летучая мышь’. Вайнах.: инг. *бурдолг*, ц.-туш. *бурдгIлаъо* ‘пугало; черт; ведьма’. Происхождение не ясно. Вместе с соответствующим рус. *вурдалак*, возможно, восходит к тюрк. obur-da-lak ‘прожорливый, пожиратель, кровопийца’. С культурно-исторической и типологической точек зрения ср. инг. *вампал* ‘вампир’ < рус. *вампир* при фран. vampire ‘вурдалак; кровопийца; летучая мышь, питающаяся кровью теплокровных животных’.

Б-иса ‘остаться (где-то, в живых и т.д.), оставаться (на ночь, жить и т.д.)’. Общенахский классн. гл. (инг. *биса*, ц.-туш. *биса''*), имеющий соответствия в индоевр. языках с кл. показателем **в-**: др.-инд. vasati ‘задерживается, живет, ночует’, тох. A was- ‘оставаться где-л.’, гот. wisan, gawisan ‘быть, оставаться’, др.-англ. wesan ‘быть’, и.-е. ***ues-** ‘жить, пребывать, оставаться на одном месте, ночевать’. Учитывая связь значений ‘находить’ – ‘находиться’, возможно, сюда относятся анд. *б-исинну*, карат. *б-исалъа*, багв. *б-исина*, *б-исайна*, чам. *б-исанна*, *б-исина*, *б-исна*, *бисāна*, ботл. *миси*, годоб. *биси*, цез. *б-есура* ‘находить’. Правда все эти формы удивительно напоминают формы прош. времени чеч. *биса:* (*биси, бисна // бисина // бисана // бисайна, бисура // буьсура, бисийла // бисайла*), что может указывать на заимствование. Ср. также ахвах. *биxx-*, ботл., карат. *беххв-*, чам. *беххвна* ‘остаться’. Аналогичное чередование *с : х* представлено и в чеченском *биса* ‘остаться (жить)’ – *баха* ‘жить’. См. *ваха*.

Б-ист ‘край, предел’. Общенах.: ц.-туш. bist ‘кончик, кусочек’. Одно из немногих сущ. изменяющихся по грамм. классам. См. этимологию под *й-ист*.

Биста: *биста кхаччалц* ‘вплоть до’. Собственно чеч. Старая форма направит. п. от *бист* ‘предел’(см.), ср. *керт-а* ‘во двор’, *биеш-а* ‘в сад’, *балх-а* ‘на работу’. Выражение *биста кхаччалц* буквально означает ‘до достижения (*кхаччалц*) предела (*биста*)’, где *кхаччалц* – обстоятельственная форма предела гл. *кхача* ‘достигать’.

Б-ита ‘оставить’. Общенахский классн. гл. (инг. *бита*, ц.-туш. *битIа*^{н}), имеющий соответствия в дагестанских (лак. *битан*, дарг. *батес*, авар. *тезе* ‘оставить’, анд. *бету*, годоб. *бети*, багул. *бета*, лезг. *тун*, агул. *атас* ‘оставить’) и германских языках: др.-в.-нем. **bitan**, древнеангл. **bidan** ‘оставаться’. Праформа – **б-атан* > *битан*.

Битам ‘облик; слепок’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из кум. языка, в котором *битим* ‘натура’ < ? тюрк. *bit ‘лицо, вид’.

Биток ‘свинчатка (кость для игры в бабки, налитая свинцом)’. Заимствовано из рус. терских говоров, где *биток* ‘бита (при игре в деньги)’. Сюда же относят и каб. *бетакъ* – то же.

Б-итта[1] ‘наливать; класть, накладывать, нагромождать, строить, воздвигать стену’. Общенахский классн. гл.: инг. *битта*, ц.-туш. *бетта*^{н}. Форма многократн. вида к *б-уотта* (см.). По корню имеет соответствия в дагестанских (ср. дарг. *артIес* ‘налить’ – *иртIес* ‘лить’ (< **итIес*?), лак. *бутIин* ‘вылить’) и индоевр. языках: рус. *бутить* ‘производить бутовую кладку’, *бут* ‘строительный камень’, англ. **put** ‘положить, поставить’, **put up** ‘строить, воздвигать’ (др.-англ. pytan, ср.-англ. pitte, наряду с параллельным др.-англ. putian // potian, ср.-англ. potte). С культурно-исторической точки зрения ср. англ. build ‘строить’ при чеч. *билла* ‘класть, класть стену, воздвигать, строить’ (см.).

Б-итта[2] ‘стирать’. Общенахский классн. гл. (инг. *битта*, ц.-туш. *бетта*^{н}), имеющий, на наш взгляд, соответствия в даг. языках: авар. *бацIцIизе* ‘чистить’, ахв. *мацIцI-*, карат. *бацIцI-*, тинд. *бацIцIагьилъа*, чам. *бацIцIагьла*, багул. *баcIcI-*, анд. *берцIцIомеду*, лак. *марцIан*, арчин. *марцIас*, таб. *марцц апуз* ‘чистить’ (СЛДЯ 268).

Биши ‘детская ручонка’. Вайнах.: инг. *бушиг*. Собственно чеч. Вероятно, связано с бежт. *бицо*, гунз. *бицу* гин., цез. *мецу* ‘рука’, а также с гинух. *беши*, цез. *беси*, хварш. *беса*, *бусо*, бежт. *биза* ‘кулак’, очень напоминающими тюрк. *беш* // *бес* ‘пять’ < ‘пять пальцев, пятерня’. Однако, неясно, имеем ли мы здесь дело с заимствованиями или ностратическим родством, ср. еще др.-рус. *пясть*, польск. pięść ‘кулак’, др.-в.-нем. fust (нем. faust), др.-англ. fyst ‘кулак’ (англ. fist).

Далее, возможно, связано с *пист-иг // пишт-иг* ‘деревянный молоточек для трамбовки крыши’ (см.).

Бишка ‘тумак’. Собственно чеч. Образовано в результате опрощения деминутивной формы **биш-иг*, производной от основы сущ. *биши* ‘ручонка, кулачок’ (см.), аналогично *аьшка* ‘железка’ от *ашиг, дешка* ‘деревяшка’ от *дешиг, тӀуьска* ‘бритая башка’ от *тӀусиг*). В инг. *бушиг* ‘детская ручонка’ (< **бишиг*) произошла лабиализация корневой гласной, типичная для этого языка. Отсюда идут чеченские выражения *бишка уоза* и *бишка хьӑдан* ‘отлупить, отшлепать, дать тумака’. Исходная вайнахская форма – **бишиг*.

Б-иъ ‘четыре’. Общенахское (инг. *биъ*, ц.-туш. *бӀеъ*), имеющее соответствия в даг. языках: удин. **бикьв*, анд. *бокьогу*, ахвах. *бокьода*, карат. *боъода*, тинд. *боъойа*, годоб. *буъуда* ‘четыре’ и т.д. См. *д-иъ, й-иъ*.

Биъсаберг ‘четырехугольник’. Вайнах.: инг. *биъсабар*. Лексикализация словосочетания *биъ са берг* (четыре угла имеющий).

Боба ‘бука, страшило, пугало для детей’. Вайнах. (диал. *боби*, инг. *бӀоба*), имеющее соответствия в индоевр. языках: праслав. *bobo ‘пугало, которым пугали детей’, лтш. babs ‘пугало, чучело’, лит. babaušis ‘привидение, пугало’, итал. babau ‘страшило’ (Аникин 1998: 51), мундж. biwanэу ‘пугало’ (Пахалина 1989: 124), дари *бав* ‘пугало’, *бабау* ‘ведьма’, и.-е. ***bau-** ‘пугало’. Возможно, сюда же в конечном счете относятся и англ. baboon, итал. babuino ‘обезьяна, бабуин’ (ИЭС II 67).

Бовдӑккха ‘отделить, выделить из семьи’. Общенах.: инг. *бувдӑккха*, ц.-туш. *бед-д-акха"*. Сложение основ *бов-* (см. *бовдӑла*) и вспомогат. гл. *дӑккха* ‘произвести, производить’. Буквально – ‘произвести отделение’.

Бовдӑла // бевдӑла ‘отделиться, выделиться из семьи имущественно (о женатом сыне и т.д.)’. Общенах.: инг. *бувдала*, ц.-туш. *бед-д-ал'а"* ‘отделиться’, *бед* ‘отдельно’. Сложение основы *бов- // бев-* ‘отдельный, самостоятельный’ (< **бав-*), соответствующей праслав. *baviti ‘оставить существовать, дать побыть, быть в отгуле, отлынивать’ в рус. *из-бавить, у-бавить, до-бавить*, и.-е. ***bhau-** ‘резать; быть’, и вспомогат. гл. *дӑла* ‘стать’. Родственно чеч. *буо*, мн. *бай* ‘сирота, сирый’ (см.).

БӧгӀам ‘бревно, столб’. Общенах.: чеч. диал. *бӀогӀам, бӀагӀом, бӀуагӀ*, инг. *бӀоагӀа*, ц.-туш. *богӀур*, мн. *буйгӀри*. Видимо, образовано при помощи суф. *-ом*, являющегося вариантом *-ум* (ср. *гӀад* ‘ствол, стан’ > *гӀадум* ‘стебель кукурузы’), от основы **багӀ-*, возможно, родственной чеч. *буогӀа* ‘водрузить, восставить’. К нахским формам примыкают

хиналуг. *богIум* ‘стебель’, груз. bog'i ‘столб’, а также гот. bagms ‘дерево’ (др.-сев. baðmr, др.-в.-нем. boum < *boghum, нем. Baum ‘дерево’ < *baghum, др.-англ. bēam ‘балка, бревно, брус’, и.-е. ***bhagh-**). Вопреки расхожему мнению, фонетически менее вероятна связь с кум., карач.-б. *багъана* ‘столб’.

Бӯда ‘тьма, темнота, мрак, мгла’. Вайнахское (инг. *боад*), имеющее соответствия в дагестанских языках: анд. *ботIи*, авар. *бецI* ‘темный’ (< **бедз* < **бед*). Соврем. форма получена от *бӑду* после лабиализации корневой гласной и редукции конечного у.

Бӯда къовлабала ‘стемнеть, затянуться о вечернем мраке, сгуститься о сумерках’. Вайнах.: инг. *боад къовлабала*. Прозрачное словосочетание *бӯда* (мрак) и *къовла-бала* (закрыться, покрыться), интересное сходством второй части (не только типологическим, но и генетическим) с др.-англ. cwield ‘вечер, ночь’, cwiellan ‘убивать’ (< ‘удавить, раздавить’). Для лучшего понимания семантического развития здесь полезно вспомнить и.-е. **nakt** ‘ночь’ от **nak** ‘покрывать, окутывать (о мраке), сковывать, сжимать (свет)’ (Маковский, 2004: 348). См. *къовла* ‘сжать, сдавить’, *къийла* ‘сжимать, сдавливать’.

Бӯдание ‘тёмный, мрачный; невежественный’. Вайнах.: инг. *баьде*. Суф. производное (суф. *-ние*, ср. *гIовгIание* ‘шумный’, *муттание* ‘мутный’) от основы *бӯда* ‘тьма’.

Бӯдашкахь *нареч.* ‘впотьмах, в темноте’. Вайнах.: инг. *баьдеча*. Форма мн. ч. локативного падежа от *бӯда* ‘тьма’.

Божал ‘сарай, конюшня, хлев’. Собственно чеч.: диал. *божли*, *божоло*. Объясняют как суф. производное (суф. *-ла*, ср. *жиела*,) от основы *бажа // божа* ‘стадо’. Типологически это поддерживается связью чеч. *жиела* ‘овчарня’ с *жа* ‘стадо овец’, *жий* ‘овца’; нах. *була*" ‘крупное животное’ с бежт. *билIо*, хварш. *булIу* ‘хлев’. Вероятно, родственно бежт. *беж*, диал. *без* ‘загон; двор’, гин. *беж* ‘двор’, *паж* ‘зонт’, чам. *бажана* ‘клеть для телят’, авар. *паж*, таб. *паж* ‘палатка’; груз.-зан. *бага* ‘ясли (скота)’, *бэгъэл* ‘амбар’, азерб. (закатал.) *бакIи* ‘стадо’. Первонач. форма – **баж-ул(а) // *баг-ул(а)*. См. *бажа* ‘стадо’, *бежана* ‘скотина’.

Б-оккха ‘большой, старый’. Общенахское (инг. *боккха*, ц.-туш. *баккхо*), имеющее соответствия в кавказ. языках: адыг. *быхъу // быхъуы* ‘широкий, просторный (об одежде)’, убых. *бэхъуэ* ‘широкий, просторный’, дарг. *б-ухъуна*, анд. *б-охар*, ахвах. *бахъаро*, ботл. *б-ахара*, лак. *хъун(а)-* ‘большой, старый’, гунз. *быкъу*, бежт. *б-укъо* ‘большой’. См. *д-оккха*.

Бокъша *ласкат.* ‘жеребёночек’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. ласкательности *-ша*, ср. *йитша, мимша* ‘призывные междометия для коров’) от основы *бокъа* ‘жеребёнок’.

Болам ‘плечо (от шеи до руки); возвышение, плато’. Вайнах.: инг. *балам* ‘плечо; холм’. Суф. производное (суф. *-ам // -ум*, ср. *тІадам* ‘капля’, *гулам* ‘собрание’, *гІодам* ‘стебель’) от основы *бал-* ‘рука’, родственной чеч. **бел* в *белиехъюллург* ‘наплечник, жилет’, *белш* ‘плечо’, *буолх* ‘работа’, *белхи* ‘коллективная помощь’ (см.). Исходная форма – **балум,* вариант **балам*. За пределами нахских языков сближаем с карач.-б. *болум* ‘степень’, др.-инд. balam ‘сила, крепость’ (< ‘рука, плечо’), гот. bloma, др.-в.-нем. bluomo, нем. Blume ‘цветок’, лат. folium ‘лист’; слав. *болии* ‘большой’, ирл. ad’-bol ‘сильный’, н.-нем. pal ‘крепкий’. Возможно, глухим вариантом этой же основы является и.-е. ***polom-*** ‘опухший, вздутый’ (греч. palame ‘ладонь’, др.-в.-нем. folma ‘рука’, др.-сев. felma ‘ощупывать, касаться руками’).

Б-ӧраха ‘дешёвый’. Собственно чеч. В диалектах употребляется с окаменелым классн. показателем: акк. *йоарах*, инг. *дарегІа*. Является производным с суф. *-х(а)* от гл. основы *д-ара* ‘рвать, раздирать’. Буквальное значение слова – ‘дефективный, порченный, бросовый (товар)’. Нельзя не обратить внимание на сходство с изолированным и этимологически темным рус. *борохъ* в *барахло* < ‘рвань’.

Бӧриеш ‘краска черного цвета для окрашивания бурок’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с *буора* ‘бурый’ (см.), агул. bure- ‘серый’, авар. burija- ‘коричневый, темный’, и.-е. ***bher-*** ‘блестящий, светло-коричневый’ (нем. Bär ‘бурый медведь’, лит. beras ‘коричневый, бурый, гнедой’, лтш. beris ‘гнедой’).

Борза ‘бронза’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с др.-евр. barzel, аккад. parzillu, ассир. parzilu ‘железо’, др.-англ. bras ‘латунь, желтая медь’, англ. brazen ‘медный; бронзовый’. Сюда же, вероятно, и сван. *береж* ‘железо’.

Борза-муорзагІ ‘тиски’. Собственно чеч. Образовано в результате лексикализации словосочетания *борза*[н] *муорзагІ* (бронзовые щипцы) с выпадением носового *-н*.

Бӧча-бІара ‘грецкий орех’. Вайнах.: инг. *бочабІар*. Образовано способом основосложения из *бӧча* ‘нежный’ (считающегося заимствованием из осет. языка) и *бІара* ‘орех’.

Бошту́о ‘годовалый холощённый козёл’. Собственно чеч. Вероятно, сложение *буож* ‘козел’ (> *буош* перед глухим т) и *туо* ‘баран в возрасте более одного года’, ср. лак. *тта*.

Бугӏа ‘бугай; буйвол; борец; забияка, драчун’. Общенах.: инг. *бугӏа*, ц.-туш. *бугӏа*. Заимствовано из тюрк. языков: ср. тур. bugha ‘бык’, buka ‘борец’. Сюда же авар., анд., дарг., лак. *бугъа* ‘бугай, бык’.

Б-уза ‘наесться’, ‘наполнить, наполнять’, ‘нагружать’, ‘погружаться’, ‘склоняться, заходить, закатываться (о солнце)’. Общенахский классн. гл. (инг. *буза*, ц.-туш. *буцӏа*[н]), имеющий соответствия в даг. языках: лак. *буцӏин*, карат. *бецӏ*, ахвах. *бечӏ*, гунз. *бэцӏа* ‘наполнить’, гинух. *боцӏилал*, дарг. *бицӏа*, *бицӏиб* ‘наполнить, наполнять’, *бицӏала* ‘колбаса’. Далее интересно сблизить эти основы с и.-е. ***bug***- ‘питать, впитывать’, др.-инд. bhuj- ‘вкушать’, а также др.-инд. bujati ‘сгибать’, лат. fugere ‘уклоняться, избегать, ускользать’, др.-англ. bugan ‘поклониться, согнуться’. Исходная форма – *buzan. См. *дуза*.

Буй ‘кулак’. Общенахское (инг. *бий*, ц.-туш. buj ‘кулак, горсть’), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-исл. bjuga, др.-инд. bujati ‘сгибать’, bhugnas ‘согнутый’, нем. Bug ‘сгиб, сустав’, лтш. budzis ‘кулак; шишка’, лат. pugnus ‘кулак, горсть’, греч. pygme ‘кулак’, и.-е. ***bug***- ‘сгибать’. Внутр. форма пранах. ***bug*** – ‘пальцы, согнутые в кулак’. Фонетически ср. вайнах. *туг // туй* ‘слюна’, *суг // сий* ‘искра’.

Буйдуол ‘карлик, гном’. Вайнах.: инг. *бийдуол*. Вероятно, является сложением основ *буй* (кулак) и *дуол* (локоть, аршин), аналогично греч. pygmaios ‘пигмей’ < ‘величиной с кулак’ от pygme ‘кулак’. Ср. типологически рус. *мальчик-с-пальчик, мужичок с кулачок, мужичок с локоток.*

Буйдуолбӗрие ‘сказочный карлик-наездник’. Вайнах.: инг. *бийдуолбаьрие*. Сложение *буйдуол* (карлик) и *бӗрие* (наездник) по аналогии с *пхьагалбӗрие, вирбӗрие, говрбӗрие, динбӗрие* (см.).

Буй-тӏӑра ‘потасовка, драка’. Собственно чеч. Прозрачное сложение основ *буй* (кулак) и *мӏӑра* (ладонь, пятерня, оплеуха). Имеются в виду удары кулаком и оплеухи во время драки, при этом удар ладонью наотмашь (= рус. *пощечина, оплеуха, затрещина*) считался более оскорбительным, чем удар кулаком, а соответственно и более наказуемым.

Букара ‘горбатый, сутулый’. Вайнах.: инг. *букара*. Сопоставляем с кум. *бюкюрейген*, карач. *муккур*, балк. *гуппур* (< **пуккур* < **буккур*) ‘горбатый’.

Букардуӧла ‘сгорбиться, согнуться’. Собственно чеч. Образовано сложением основы прил. *букар(а)* ‘согбенный, сгорбившийся’ (см.) и классн. глагола *д-уӧла* ‘наступить, настать, приходить в состояние’.

Букардуоьлла ‘сгорбленный, согбенный, скрюченный’. Собственно чеч. Адъективированное прич. прош. времени от гл. *букардуола*

‘сгорбиться, согнуться’ (см.). Отсюда пословица *букарвуоьлла стаг кашо бен нисвийр вац – горбатого (только) могила исправит.*

Б-укъ ‘спина, тыльная сторона’. Общенахское (*baq’ > *buq’: инг. *букъ*, ц.-туш. *букъ* ‘поясница; подпруга’), имеющее соответствия в кавказских [праавар. *ƀ-aq’- ‘спина’, пралезг. *j-aq’ ‘спина’ (рут. *йыIкь* ‘спина’), адыг. bghy ‘спина ближе к талии’; ‘пояс, талия’; ‘гора’] и индоевр. языках (прагерман. *bak ‘спина’: англ. back). Сюда же, на наш взгляд, относится и праслав. *bokъ ‘бок’. Исходный кавказско-индоевр. архетип – ***bag > *beug // *boug // *bug** ‘изгиб, изгибаться’. См. *дукъ, йукъ*.

Букъарш ‘отстой, осадок’. Вероятнее всего, представляет из себя форму мн. ч. субстантивированного масдара *букъар* ‘сгущение’ от гл. *б-укъа* (см. *д-укъа*).

Букъ-сурт ‘позвоночник’. Собственно чеч. Образовано сложением чеч. *букъ* ‘спина’ и тюрк. *сырт* ‘хребет, возвышенность’, ср. кум. *сырт* ‘хребет, позвоночник’, ног. *сырт* ‘спина’, балкар. *сырт* ‘возвышенность’ (Мурзаев, 1984: 535). Сюда же авар. диал. *сырт* ‘холм’, абаз. *сырт*. В результате контаминации с чеч. *сурт* ‘рисунок, схема’ форма *букъ-сырт* со временем изменилась в *букъ-сурт*. См. *букъ-даьIахк*.

Була ‘зубр’. Собственно чеч., имеющее параллели в кавказских (авар. *болъон*, *булъон*, анд. *болъон*, *булъуни*, бежт. *булIо* ‘свинья, кабан’, хварш. *булIу*, ахвах. *болъон* ‘свинья’, даг. **болъон* ‘свинья, кабан’, адыг. *бланэ* ‘мужественный, энергичный’, каб. *бланэ* ‘сильный’, ‘зверь’, ‘лань’), индоевропейских. (ср.-н.-нем. bulle, др.-англ. bula, bull ‘бык’, др.-сев. boli, др.-в.-нем. boln ‘большой’, рус. *большой*, лит. bulius ‘племенной бык’, и.-е. ***bel-** ‘вздуваться’) и тюрк. языках (тюрк. **болан* ‘лось, олень’). Восходит к форме **булун* ‘крупное, могучее животное’, родственной чеч. *б-ула* ‘напрячь, вздуть, зарядить’, др.-инд. bala ‘сила, власть, насилие’, balavant ‘сильный, могучий’, bala-da ‘бык’. Бросается в глаза, что германские формы фонетически и семантически наиболее близки чеченским. См. *буож, буорш, вир, мар, нал, стаг, старгIа, сту*.

Б-ула ‘напрячь, вздуть, зарядить’. Общенахский классн. гл. (инг. *бувла*, ц.-туш. bula^{n}), имеющий соответствия в индоевр. языках: праслав. *bula ‘нечто округлое, шишка, желвак’, *buliti ‘пучить, таращить глаза’, блр. полесск. *пулытыс`* ‘напрягаться изо всех сил’, рус. диал. *выпулить глаза*, сербохорв. *бульити* ‘таращиться’, гот. uf-bauljan ‘раздувать, надувать’ (Аникин 1998: 85), ср.-н.-нем. bulle, др.-англ. bula, bull ‘бык’, др.-сев. boli, и.-е. ***bul-** ‘вздуваться’. Родственно чеч. *була* ‘зубр’ (см.). Исходная форма – **б-улан*.

Булкъ ‘звук булькания, один «бульк»’. Вайнах.: инг. *булкъ* ‘пузырек’ (Куркиев). Скорее всего звукоподражательного происхождения, наряду с созвучными рус. *бульк*, *булькать*, тюрк. *булкх* ‘источник, родник’.

Бумаьштиг ‘бумажник, кошелёк’. Собственно чеч. Видоизменение по аналогии с чеч. *бIаьштиг* ‘надбровная дуга’, *хаьштиг* ‘факел’ заимствованного устным путем рус. *бумажник*.

Бумбари ‘шмель, шершень’. Вайнахское (инг. *бумбарг* ‘жук’), имеющее соответствия в индоевр. языках: сербохорв. *бумбара* ‘шмель’, болг. диал. *бумбар* ‘жук-рогач’, макед. bumbar ‘жук’, лит. bambalas ‘шмель; жук’, лтш. bambals ‘жук’, англ. bumblebee ‘шмель’, греч. bombylios ‘шмель’, др.-инд. bambhara ‘пчела’, мундж. bamber ‘оса’, и.-е. ***bamb-ar-** (Пахалина, 1989: 94). Ср. также гунз. *барбари* ‘шмель’, хин. *бемб* ‘муха’, груз. bumbuli ‘перья, пух’.

Бумзи ‘бумазея’. Вайнах.: инг. *бумази*. Заимствовано из рус. языка, в котором *бумазея* ‘ворсистая хлопчатобумажная ткань’ восходит к голл. bombazijn. Ср. с последним чеч. диал. *бумбуз* ‘бумазея’.

Бун ‘шалаш, балаган, курятник’. Вайнах.: инг. *бу*. Сопоставляют с каб. *уынэ* ‘дом, комната’, абх. *а-Iуны* ‘дом’, абаз. *гIуна* ‘отчий дом, очаг; хижина’, груз. *wani* ‘дом, обиталище’, а также с урарт. *буни* в Эребуни ‘Ереван’, арм. *ван* ‘деревня’ < ‘место покоя, обитель’. Ср. также удин. *бинаь* ‘дом, жилище’ (< араб.), осет. дигор. *бун* ‘низ, под’, иран. *bun ‘низ, дно, основание’, араб. *бунйан* ‘сооружение, постройка’, годоб. *бун* ‘шалаш’ (из чеч.?). Исходная форма – *бан* ‘низкое строение, землянка’, ср. чеч. мн. *бан-наш*. См. *биен*.

Бунуост ‘бедренная кость; часть руки от локтевого сустава до плеча’. Собственно чеч. Сложение основы *бу-*, вероятно, родственной чеч. *бов-* ‘отделяться’ в *бовдала* (см.), и *нуоста* ‘голень, нога’. Первонач. знач. – ‘отдельная, одинарная (кость) ноги’ в отличие от бинарной, двойной берцовой кости *чIунуост* (см.).

Буо ‘сирота’. Общенах.: инг. *буо*, ц.-туш. *бадо*. Трудное слово. С фонетической точки зрения неубедительно объяснение чеч. *буо* из *бадо* в результате выпадения интервокального -д- и изменения **ао в уо**, ср. хотя бы форму мн. ч. – *бай*, или наречие *байлахь* ‘в сиротстве, сиротой’. Скорее всего, *буо* того же происхождения, что и чеч. *бов-вāла // бев-вāла* ‘отделиться, стать самостоятельным’ (см.), диал. майст. *буйвала*, ц.-туш. *bed* ‘отдельно’, *бед-дāла*^{н} ‘отделиться’. В этом случае *буо* (< **бав*) буквально должно означать ‘одинокий, обделенный’ (ср. и.-е. ***bhau-** // ***bhu-** ‘разделять, резать’). На основании чеч. *буо ду* ‘сирота’ (от нах. *бав да* ‘отделенный’) элемент *-до* в ц.-туш. *бадо* нам представляется классн. определителем *-да // -ду* ‘есть, суть’, примеры

слияния которого с корнем отмечаются и в некоторых других случаях (см. *гIад, пхьид, тIуод*). Учитывая мену *б // в* в анлауте некоторых нахских слов (см. в частности, *барни, бун, буц*), а также перс. bēva ‘вдова’, привлекаем к сравнению и.-е. ***uidheuo-s** ‘отдельный, одинокий’, ***uidheua** ‘вдова’ от корня ***ueidh-** // ***uidh-** ‘резать, отделять’. Не исключено, что этимологически темное восточнославянское *бобыль* восходит к основе прич. прош. времени *бовваьл(ла)* от того же чеч. *бов-вāла* ‘развестись, отделиться (от семьи), уединиться’. Фонетические изменения могли происходить следующим образом: чеч. *бовваьл* ‘отделившийся, уединившийся’ > *боваьл* > рус. *бовыль* > *бобыль*.

Буог ‘шишка (на теле); круглый сверток’. Общенахское (диал. *буонг*, инг. *буог*, ? ц.-туш. b'og ‘пласт при вспашке)’, возможно, имеющее соответствия в дагестанских (лак. *бакIу*, арч. *бакIи*, дарг. *бекIа* ‘холм’) и индоевр. языках: англ. bunch ‘пучок, пачка’ (< *bunk), bunchy ‘выпуклый, горбатый’, лтш. puoga, puogs ‘пуговица’, др.-рус. *пугъвь, пугы*, рус. *пуговка, пуговица, пуговина* ‘возвышение, горб’, польск. диал. pągwica ‘пуговица; утолщение на шее у козы, зоб’, афг. *бок* ‘горб, выпуклость’. Восходит к корню ***beug-** // ***boug-** // ***bug-** ‘гнуть, изгибаться; плести’. Буквальное значение – ‘выпуклость, округлость, припухлость; сверток’. Фонетически ср. рус. *пуля* при фран. boule ‘пуля’.

Буога ‘большая чаша; таз’. Вайнах.: инг. *буога*. Сопоставляем с каб. *пэгу* ‘ведро’, груз. *бакIани* ‘деревянная чашка’ (из греч.?), а также с афг. *бока* ‘ведро’, лат. baccinum ‘таз, лохань’, ср.-греч. bagani ‘бочка’, слав. *vaganъ ‘корыто, деревянная миска’, балт. vagan-, vogon- ‘круглая деревянная посудина’. В конечном счете, может быть связано с нах. *бага* ‘рот’, *āга* ‘долбить’, **б-āга* ‘обгладывать, долбить’ (= чеч. *б-āжа*), диал. *ханбōчIукI* ‘дятел’ из *хан бōджуг* ‘дерево долбящая (птица)’ < *хан *богург*. Тогда внутр. форма слова – ‘выдолбленная (из дерева посудина)’. С другой стороны, не исключено происхождение этого слова от нах. *буог* ‘голова, рог; козел’ (инг. *буогапхьид* ‘черепаха’, бац. *бокI*, чеч. диал. *буог* ‘козёл’), родственного даг. **баг* ‘голова’ (лак. *бакI*, дарг. *бекI*).

Буог-IаддаргIа ‘особый вид лука для стрельбы’ (диал.). В других нахских языках утеряно. Сложение **буог* ‘рог; козел’ и *IаддаргIа* ‘дуга лука, рогатуля’, собственно ‘роговой лук = сделанный из рог козла’. По первой части сопоставляем с др.-англ. boga, англ. **bow** ‘лук’ < герм. *bugon ‘гнуть, склоняться’. Родственно чеч. *буож* ‘козел’, *буожа*

‘гнуть, склоняться; запрягать’ (см.), др.-инд. *buj* ‘гнуть, склоняться’. Как относится сюда инг. *боанг* ‘капкан’?

Буод ‘тесто’. Общенахское (инг. *буод*, ц.-туш. *ботI*), имеющее соответствия в кавказских (бежт. *йоь"тоь*, карат. *роьте*, *роьтоь*, гунз. *р-одо*, гин. *рото*, цез. *ботI* ‘тесто’, дарг. диал. *битIу*, *бетIу*, *детIу* ‘тесто’ [Комри, Халилов, 2010: 298], адыг., каб. **бытIын* ‘давить, мять’, абаз. *а-бцIра* ‘мять, раздавить’) и индоевр. языках: и.-е. ***bodh-*** ‘жать, давить’: др.-инд. badhate ‘теснит, жмет, давит’, др.-англ. bodig, англ. body ‘тело’ (< ‘тесто’). Ср. типологически др.-англ. dag, англ. dough ‘тесто’ при др.-чеч. *дагI*, чеч. *диегI* ‘тело’ (см.), а также др.-инд. bodhi ‘дерево’ (< ‘ствол, туловище, стан’) при англ. body ‘тело’. Исходная форма ***бад*** ‘мокрый, влажный, размягченный, размятый’, где *б-* в начале слова – окаменелый классн. показатель. Родственно чеч. *диегI буоддала* ‘обмякнуть разомлеть (о теле)’, *буьйда* ‘сырой, слабый’, *буьйдиг* ‘мякоть (хлеба), мякиш’, *бӧда* ‘туча, мрак’, *бӧдаш* ‘темнота’ (см.).

Б-уӧда ‘пойти, сходить; войти (в сплошную массу), воткнуться, вонзиться’. Общенах.: инг. *буӧда*, ц.-туш. *ботIа"* ‘уходить’ (Чрелашвили 2007: 265). Сопоставляем с болг. *бода* ‘колоть(ся)’, ‘бодать; язвить’, макед. *бодне* ‘пришпорить коня, поскакать галопом, пуститься бежать’, сербохорв. *бадати* ‘покалывать, идти потихоньку’, стар. *бодати* ‘pungere’, слвц. bodat’ ‘колоть’, badkat’ ‘идти мелкими шажками, подталкивать’ (ЭССЯ, 2, с. 121), чеш. bodati ‘колоть, жалить, бодать’; др.-прус. boadis ‘укол’, лтш. badu, badit ‘рыть, копать’, лат. fodio ‘колоть; рыть, копать’ (Шанский, 1965: 151). См. *д-уӧда*.

Буож ‘козёл, козёл-вожак’. Общенахское (диал. *буог*, инг. *буог*, ц.-туш. b'ok' ‘козёл’), имеющее надежные соответствия в кавказских (каб. *бжэн* ‘коза’, адыг. *бжъэ* ‘рог’, дарг. *бекI* ‘голова’, лак. *бакI* ‘вершина; голова, главарь, вожак’) и индоевр. языках: др.-исл. bokkr, др.-в.-нем. boc, др.-ирл. boc ‘козёл’, перс. buz, boz ‘коза, козёл’ < и.-е. ***bug-*** // ***bog-*** ‘крутой, с изогнутыми рогами’. Неоспоримым остается тот факт, что наиболее древняя форма этого слова ***bag*** восстанавливается на базе нахских языков, ср. чеч. мн. *бежалой* < *бажилой*, аналогично *буорз* ‘волк’, мн. *берзалой* < *барзилой*. Переход *г – ж* в чеченском типичное явление, ср. *наж* ‘дуб’ < **наг*, *чуож* ‘живот’ < **чуог*, *чIуож* ‘ущелье’ < **чIуог*, *хьаж* ‘лоб’ < *хьаг*, *кIӑжа* ‘пятка’ < *кIӑг* и т. д. Осет. bodz, bodzo, bodzol ‘козел’ идет из нахского субстрата, также как и осет. *наз* ‘ель’, *назы* ‘сосна’ от нах. *наж* // *наг* ‘могучее дерево, дуб’ (см.). Возможно, сюда же относится и сван. pik’w ‘кастрированный козёл’ (< *bik’w < *bak’w ‘козёл’)

Буожа ‘мужчина; мужлан’. Собственно чеч. Восходит к *буож* ‘козёл’ < диал. *буог*, точно так же, как *стаг* // *саг* ‘мужчина’ к *саг* ‘олень’, *мар* ‘муж’ к **мар* ‘марал, самец олень’, ср. также и.-е. ***man*** ‘мужчина’ при ирл. menn ‘козленок’ (Маковский, 161). Сближаем с табас. *баж* ‘мальчик’, мн. *бажар* (ср. чеч. мн. ч. *буож-ар-ий* ‘мужчины’, *буожабер* ‘ребенок мужского пола, мальчик’), дарг. *бекI* ‘голова’, лак. *бакI* ‘вершина; голова, главарь, вожак’, лит. buože ‘голова, горб’, buožis ‘головастый человек’, англ. сленг. buck ‘парень’, англ. boy ‘мальчик’ < *bog (?), др.-инд. **bhoja** ‘раскошный, богатый; царь некоей страны в Индии, народ этой страны’. Сюда же, возможно, относятся рус. *можа* ‘влиятельный мужчина, муж’ в *вельможа* и рус. *муж*, связь которого с герман. *man ‘муж, человек’ сомнительна в высшей степени безотносительно к вышеприведенной этимологии. См. *стаг*.

Б-уожа ‘упасть; запрячь’. Общенахский классн. гл. (инг. *буожа*, ц.-туш. *божа*″), имеющий точные соответствия в кавказских (авар. *божизе* ‘положиться’, дарг. кубач. *б-авккара* ‘запрячь’ – *б-увккара* ‘запрягать’, урах. **б-агес* – **б-угес*, адыг. *бжъы* // *бжьы* ‘ярмо’) и индоевр. языках: герм. *beugan // *bougan ‘гнуть, склоняться’, лат. fugere, греч. pheugein ‘спасаться бегством’, др.-инд. **bhuj** ‘гнуть, склоняться’, **bhujā** ‘изгиб; рука’. Образовано в результате аффрикатизации смычного г от основы **буога*, на иной ступени чередования гласных представленной в *биега* (см.). Эта же основа с другим классн. п. **й-** (*й-уожа* < **й-уога*) дала и.-е. ***ieug-*** ‘запрягать’: авест. yaog, yug // yaoj, yuj ‘запрягать’, др.-инд. yuja ‘запрягать’ (j = zh), лат. jungo ‘соединять’, jugum ‘ярмо’, рус. *иго*, *ижица*. См. *й-уожа*.

Буӧжабёр ‘мальчик’. Собственно чеч. Сложение *буӧжа* (мужчина) + *бёр* (ребенок). См. *буӧжа*, *зудабёр*.

Буоз ‘бязь’. Вайнах.: инг. *буоз*. Возводят к араб. *базз* ‘холст; бумажная материя’ через тюрк. посредство, ср. ног. *боьз*, к.-калп. *бозь*, тур. *баьзз*, азер. *баьз*. Сюда же каб. *боз* ‘бязь’, авар. *боз*, годоб. *бози*, рус. *бязь*. В плане дальней этимологии нельзя сбрасывать со счетов возможность связи рассматриваемой основы с нах. *буӧза* ‘плести, связывать’, *бāза* ‘быть зависимым от, быть связанным с’.

Б-уӧза ‘плести, связывать, привязывать’. Общенахский классн. гл.: (инг. *буӧза*, ц.-туш. *боцIа*″), связанный с хварш. *бозе-ру*, цез. *бозе-гъу* ‘паук’ (ср. чеч. *маша буоза* ‘плести паутину’), крыз. *боцIера* ‘задержать’, авар. *базе* ‘запрягать’, (если *-з-* корневое). Восходит к форме **буога*, соответствующей и.-е. ***beug-*** // ***boug-*** // ***bug-*** ‘гнуть, изгибаться; заплетать, завязывать, запрягать’. Родственно неперех. гл. *бāза* ‘быть на привязи’. См. *д-āза*.

Буозбунча ‘фокусник, шарлатан’. Вайнах.: инг. *бозбуача*. Заимствовано из тюрк. языков (ср. кум. *гёзбавчу*, карач.-б. *кёзбаучу* ‘фокусник’) и переоформленно по модели слов с агентивным суф. *-ча*: *говзанча* ‘специалист’, *Ilлманча* ‘ученый’ (см.).

Буозбунчалла ‘фокус, трюк, проделка; фокусничество, шарлатанство’. Вайнах.: инг. *бозбуачал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *къуонахчалла* ‘мужество’) от *буозбунча*.

Буой ‘шаль, пуховый платок; кружево, тюль; рыболовная сеть, невод’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с казах. *бау* ‘привязь’, кирг. *байлоо* ‘вязать’, кум. *байлав* ‘вязка’ или нем. Boi ‘шерстяная ткань’, польск. baja ‘байка, мягкая пушистая ткань’ < голл. baai ‘шерстяная ткань’ (Шанский). Интересно сопоставить с ц.-туш. *баде* ‘сеть’ (< груз. *баде*?), *бод* ‘силок’, имея в виду соотношение чеч. *буо* ‘сирота’ – ц.-туш. *бадо*.

Буокх /бу/ ‘смола’. Собственно чеч.: род. п. *буо̄кхан*, мн. *буоькхнаш*. Происхождение не ясно. Теоретически может быть восстановлена форма **бакх* (ср. *буож* ‘козел’ от *баж*, *буос* ‘цвет’ от *бас*, *буол* ‘вершок’ от *бал*), в которой начальное *б-*, видимо, является классным показателем. Дальнейшие связи гадательны. Та же основа, но с иным класс. показателем *д-*, представлена, возможно, в чеч. *дакх* ‘береза’ < ‘смолистое дерево’ (см.). Может быть связано с чеч. *бакхуо*, инг. *бокхабе* ‘кормить грудью, питать грудным молоком’, *боккхар* ‘зоб (у птицы)’, тогда внутренняя форма слова – ‘нарост, наплыв на дереве, древесный сок, выделения’. Менее вероятно отношение к общеслав. *pekъ ‘смола’, лит. pikis, греч. pissa, лат. pix ‘смола’.

Буол ‘гарнцевый сбор (за помол), налог’. Вайнах.: инг. *бол*, мн. *белаш*. Формы косвенных падежей (род. *белан*, эрг. *белуо*) указывают на архетип **бал*, который мы сближаем с нах. **ба̄лан* ‘восходить, нарастать’, авар. *бал* ‘гребень’. За прделами нахских языков увязываем с др.-инд. bali ‘налог’, др.-инд. bala-ja ‘куча зерна’, праслав. *bolь, bolijь ‘большой’, рус. *более*, *больше*, *большой*. Первоначальное значение нах. **бал* – ‘вершок’.

Буо̄лам ‘движение’. Вайнах.: инг. *буо̄лам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *буо̄зам* ‘спряжение, сопряжение’, *буо̄хам* ‘беда’, *биелам* ‘осмеяние’) от основы гл. *буо̄ла* ‘двигаться’. См. *буо̄лар*.

Буо̄лар ‘походка, поступь; скорость, темп’. Вайнах.: инг. *буо̄лар*. Масдар, образованный при помощи суф. *-р* от основы гл. *буо̄ла*. См. *буо̄лам*.

Буōларехь ‘шагом’. Наречие, образованное посредством суф. *-ехь* (ср. *чāбол-ехь* ‘рысью’, *куьйга эшар-ехь* ‘на ощупь’), от основы *буōлар* ‘поступь’ (см.).

Буōлат ‘сталь, булат’. Вайнах.: инг. *буōлат*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *болат*, кипч. bolat.

Буолх ‘работа, дело’. Общенах.: инг. *буолх*, ц.-туш. *ботх*. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *дилха* ‘плоть’, *улх* ‘клок’, *чалх* ‘хлам’) от основы **бал* ‘рука’, представленной также в чеч. *биел* ‘лопата’, *белш* ‘плечо’ (см.). Соврем. форма из *балх* после характерной в нахских языках лабиализации краткого **а** в закрытом слоге, ср. *буорз*, *буорц*, *буорш*. К развитию семантики ср. нах.-даг. **ка(р)* ‘рука’ при др.-инд. kara ‘рука’, kar- ‘дело, работа’, иран. *kar- id; ст.-чеч. *пхьа* ‘рука’, чеч. *пхьарс* ‘рука’ при чеч. *пхьар* ‘мастер’, *пхьōла* ‘ремесло, работа’ (< **пхьалу*). Имеет ли сюда отношение ассир. *пулх* ‘работа’, *паллаха* ‘рабочий’? Или они относятся к араб. *феллахь* ‘крестьянин, пахарь’?

Буомоза ‘шершень’. Собственно чеч. Сложение основ *буо* // *був* (ср. ц.-туш. *був дар* ‘жужжать’, собственно ‘*був делать*’) и *моза* (муха). Буквально – ‘гудящая муха’ или ‘муха, издающая *був*’. См. *бумбари*.

Б-уō" ‘сломать, проломить, переломить’. Вайнах.: инг. *буо*. Устаревающий классн. гл., на иной ступени чередования гласных, возможно, родственный чеч. *б-иен* ‘убить’, герм. *bainam ‘кость’ (др.-англ. bān, англ. bone, др.-сканд. bēn, др.-в.-нем. bein), рус. *бой, бойня, бить, убить*. Встречается только в нескольких устойчивых словосочетаниях типа *куорта буон* ‘проломить голову’, *нуост йуон* ‘сломать ногу’, *йаьIна йуон* ‘сломать шею’, указывающие на связь значений ‘ломать’ и ‘кость’ (< ‘обломок’). В ингушском более распространено причастие *бийна* ‘сломанный’ (= чеч. *буойна*), ср. *ткъам бийна оалхазар, юткъа юкъ ва йийна, дулха дог ва даьттIа* (Р.И. Ахриева 1972: 31, 33). См. *д-уон, даьIак*.

Буōра ‘бурый’. Вайнахское (инг. *бора*), имеющее соответствия в ностратических языках: кавказских (агул. bure- ‘серый’, дарг. berhe ‘рыжий’, авар. burija- ‘коричневый, темный’, каб. *брул* ‘рыжий, чалый’), хуррито-урартских (*bawr ‘коричневый’), индоевропейских (и.-е. ***bhebru*** ‘коричневый; бобр’, ***bher-*** ‘блестящий, светло-коричневый’, др.-англ. brun, перс. bor ‘красно-коричневый’), тюркских (bur ‘рыже-красный’). Закономерно восходит к форме *бауру* < **бару*, ср. чеч. *барул можа* ‘желтее желтка’. Родственно чеч. *буьйра* ‘желток’, *буордаха* ‘красно-коричневый’ (см.).

БуоргIал ‘крупный петух с преимущественно пестрым оперением’. Вайнах.: чеч. диал. *баргIул* ‘индюк’, инг. *буоргIал* ‘петух’. Суф.

производное (суф. *-ул // -ал*, ср. *шоршал* 'дрозд', *маккхал* 'коршун', *тарсал* 'белка') от основы ***баргI* 'пестрая (птица)', с меной губных представленной в др.-инд. mrga, авест. mərəgha, перс. murgh 'птица', ормури morga 'воробей, пташка', афг. morgh-e 'курица', курд. mirx 'курица'; лит. marga 'пестрая', margelis 'бык пестрой масти', др.-инд. margara 'кошка'. Фонетическое развитие шло в направлении ***баргI* > *баргI-ул* > *боргIул* > *буоргI-ал*. К чередованию *б : м* в анлауте, характерному для древнейшего периода языков, можно привести также чеч. диал. *байн // майн* 'кроме, только'; нах. ***бас // *мас** 'волос, растительность, трава, мох'; нах ***барим** 'рассол' (> чеч. *биерам*), англ. brine 'морская вода; рассол', лат. mare 'морская вода', marinus 'морской'; и.-е. ***mrk- // *brk-** 'морковь': слав. mъrky, лит. burkūnas (Ф II 656). См. *зIиймарг*.

Буордаха 'красно-коричневый'. Вайнах.: инг. *боарха* 'пёстрый'. Суф. производное (суф. *-ха, ср. аьрха* 'строптивый', *жимха* 'младший', *гомха* 'мелкий') от основы *буорда*, видимо, являющейся фонетическим вариантом *буора* 'коричневый' (см.). К структуре основ ср. чеч. диал. *аьрха* при инг. *аьрдагIа*, чеч. *аьрру*, диал. *ерхIа* при инг. *аьрда* 'левый', чеч. *керла* 'новый', *сиерлуо* 'свет' при инг. *керда, сиердалуо* – то же.

Буорз 'волк'. Общенах.: инг. *буорз*, мн. *бертий*, ц.-туш. *борцI*, мн. *barti*. Формы косв.п. (ср. эрг. *барз-уо*) указывают на прототип ***барз**, который, в свою очередь, восходит к основе ***барг**, соответствующей индогерманскому названию волка ***warg** (др.-исл. wargr, др.-в.-нем. warg, др.-англ. wearg; сакск. birgga, осет. biragh, др.-инд. vrkah, авест. vehrka 'волк'). Даг. ***бацI, *барцI** 'волк' (лак. *барцI*), скорее является заимствованием из пранахского, чем исконно родственным нах. ***барз** (< ***барг**). Сходство этой основы с нах. *биерза, виерза* 'поворачиваться к, оборачиваться в, становиться', и.-е. ***werg-** 'поворачивать, крутить' не случайно. Вероятно, этимоном волка в данном случае является известное в индоевропейской традиции значение *оборотень*, ср. чеч. *барзакъ* 'верхняя одежда' (? < 'волчья шкура'). Уникальная в своем роде форма мн.ч. *бертий, барти* в инг. и тушинском языках (ср. чеч. лит. *берзалой*, но хилд. диал. также *бертий*) может быть объяснена как 'дружные, дружки' от нах. *барт* 'союз, согласие', так как в традиции многих народов, в частности хеттской, волчья стая служит образцом единства (Гамкр. 1984, с.493). Случайно ли созвучие чеч. **барз**, **буорз** 'волк' с рус. *борз*, *борзый*, *борзая* (собака), болг. *бърз*, сербохорв. *брз*, польск. *barzy* 'быстрый', лит. *burzgas* 'быстрый, подвижный', ср.-ирл. *bras* 'быстрый, стремительный'?

Буорц ‘просо’. Общенахское (инг. *буорц*, ц.-туш. *борц* ‘просо’), имеющее соответствия в индоевр. языках: готск. bariz-eins ‘ячменный’, др.-исл. barr, др.-англ. bere ‘ячмень’, лат. far, *farre, farreus (Бенвенист 2004:), слав. *boršьno, *bъrъ ‘просо’ (рус. диал. *бор* ‘вид проса’, укр. *бор* ‘просо’), и.-е. ***bars** ‘ячмень’. Форма род. п. *берцан* (< *барцин*) указывает на первоначальное нах. ***bars**. К переходу *рс – рц* см. *арц, дарц, харц*. Относится ли сюда чам. *боша* ‘просо’ (**борша*)?

Буорш ‘нехолощенный бычок’. Общенахское (инг. *буорш*, ц.-туш. *борш*, мн. *баршуй*), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-инд. vṛṣa- ‘бык’, vṛṣan ‘самец’, varṣati ‘дождить’, авест. varešna ‘самец’, лат. *verses ‘вепрь’, лит. veršis ‘телёнок’, лтш. versis ‘бык’. Исходная форма восстанавливается в виде *барш* ‘оплодотворяющий, впрыскивающий’, ср. чеч. род. п. *баршан*, мн. *бершалой* < *баршилой*, *етт барше беана* ‘корова в течке’, *буоршалла* ‘оплодотворение, покрытие’. Сюда же относятся лак. *бурхьни-* ‘самец’ (Абдуллаев, 1980: 256), авар. *барщи* ‘зрелость’, чам. *барцила* ‘созревание’. См. *буоьрша*, *буоьршалла*.

Буоршам ‘жидкий раствор глины с примесью песка для притирки пола, панелей и т.д.’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-ум* (ср. диал. *баршум*) от основы *барш*, вероятно, связанной с инг. *барш* ‘слякоть’, чеч. *барше йāн* ‘быть в течке (о животных)’, *буоьрша* ‘осеменяющий’. Корневое **а** под влиянием суффиксального **у** лабиализировалось, последнее вследствие редукции изменилось в **а**. Имеет ли сюда отношение араб. *буршам* ‘заклёпки; облатки; порошки’?

Буос ‘цвет, окраска’. Общенах. (инг. *буос*, ц.-туш. bos), имеющее соответствия в индоевр. языках: рус. диал. *бас* ‘украшение’, *басый*, *баской* ‘красивый’, др.-инд. bhasa ‘свет, сияние’, греч. phoos ‘свет’, др.-англ. basu ‘багровый, красный’, ср.-ирл. basc ‘красный’. Исходная форма **бас** восстанавливается на основе косвенных падежей: дат. *бас-ана*, эрг. *бас-уо*. Чам. *баса* ‘цвет лица’ скорее заимствовано, чем родственно чеченскому слову, в пользу чего говорит также чам. *басар* ‘румяна’, восходящее к однокоренному с *буос* чеч. *басар* ‘краска’ (см.).

Буосбуарг ‘прыщ, угорь’. Вайнах.: инг. *буосбуарг*. Субстантивированное прич. наст. вр. (суф. *-рг*) от гл. сочетания *буос баъа* (цвет съедать), собственно – ‘съедающий цвет, цветоед’.

Буотт ‘ножны, футляр; коробка; кукурузная обертка’. Общенахское (инг. *буотт*, ц.-туш. *ботт*), имеющее соответствия в индоевропейских (чеш. byt ‘жильё, квартира, жилая часть дома’, слвц. byt ‘квартира’, каш. bet ‘быт’, рус. *быт*, др.-прус. buttan ‘дом’, ирл. both ‘хижина, шалаш’) и семитских языках (др.-евр. beth, араб. *байт* ‘дом; футляр’). К

семантике ср. чеч. *цIийнан буотт* ‘коробка, каркас дома’. Исходная форма – *батт*, ср. дат.п. *батт-ана*, мн. *баттарчий*.

Б-уотта ‘налить; положить, погрузить на, нагромоздить; построить, воздвигнуть стену’. Общенахский классн. гл.: инг. *буотта*, ц.-туш. *ботта*. Форма однократн. вида к *б-итта* (см.). Сопоставляем с дарг. *артIес* ‘налить’ – *иртIес* ‘лить’ (< **итIес*?), лак. *бутIин* ‘вылить’, рус. *бутить* ‘производить бутовую кладку’, *бут* ‘строительный камень’, англ. **put** ‘положить, поставить’ (др.-англ. *putian // potian, англ. potte), **put up** ‘строить, воздвигать’. С культурно-исторической точки зрения ср. чеч. *билла* ‘класть, класть стену, воздвигать, строить’ – англ. build ‘строить’.

Фонетически сужение дифтонга **уо** > **у** в чеченском языке характерно для форм настоящего времени глаголов 1-го спряжения: *мIулг буотта* ‘производить каменную кладку’ – наст. вр. *мIулг бутт(у)*, *йуоха* ‘надеть’ – *йух(у)* ‘надевает’, *туоса* ‘отбить’ – *тус(у)* ‘отбивает’. См. *д-уотта*.

Б-уōха ‘разбиться, сломаться, разрушиться; растеряться’. Общенахский классн. гл. (инг. *буоха*, ц.-туш. *боха*), имеющий соответствия в даг. языках: авар. *биххизе* ‘разрушиться’, *бухизе* ‘бить, колотить’, анд. *бихх-*, годоб. *баха* ‘разрушился’, чам. *бахх-* ‘сломаться’, арчин. *деххаIс*, лезг. *хун* ‘ломать’. Далее сближают с урарт. *iwx-* ‘разрушать’.

Буōхам ‘бедствие, горе’. Вайнах.: инг. *буохам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *биелхам* ‘плач’, *иэшам* ‘проигрыш’, *лазам* ‘боль’) от основы гл. *буоха*. См. *д-уоха*.

Б-уох-б-ала ‘согреться’. Общенахский классн. гл. (инг. *бIоахбала*, ц.-туш. *бопхбала*), имеющий соответствия в даг. языках: гунз. *быхала* ‘согреться’.

Буохча ‘бумажник, кошелек; сумочка для швейных принадлежностей’. Общенах.: инг. *бохча*, ц.-туш. *букхча*. Считается заимствованным из тюрк. языков, ср. карач.-б. *бочха*, уйгур. *бохча*, кум. *бокъча*, азер. *богъча* ‘матерчатая сумочка в форме конверта’. Однако здесь возможны обратные отношения. Пранах. **бахча* (> *буохча*) ‘лоскут, кусок ткани, тряпица’ может быть объяснено как суф. производное (суф. *-са*, ср. *дахча* < **дагса*) от основы *бага* ‘резать, наносить узоры, вырезать, гравировать; вышивать’, родственной чеч. *бехчалг* ‘тряпка’ (см.) и соответствующей татск. *бэхш* ‘часть’, иран. *baxš- ‘резать, делить’ (< *bag-s).

Буохь ‘вершина, верхушка дерева, пик горы’. Восходит к основе *бахь* (ср. чеч. *бахьхьаш* ‘вершины’), родственной чеч. *буохьа* ‘важная шишка, бугор, начальник’, *буьхьиг* ‘козлик’ (см.) и, возможно,

состоящей в отдаленном генетическом родстве с тюрк. *бас // баш* ‘голова, вершина’, англ. *boss* ‘шишка, выпуклость; купол; хозяин, глава’. К чередованию *хь // с // ш* в древнейших основах ср. также чеч. *йахьуо* ‘отморозить’ при *йис* ‘иней’, нах. **вахь* ‘сын’ (чеч. *вуоI*) при авар. *вас*, *ваш*, тинд. *ваша*, *вагьа* ‘сын, мальчик’.

Буохьа *ирон.* ‘босс, шишка, бугор (начальник)’. Собственно чеч. От *буохь* (см).

Буоштуо ‘годовалый козел’. Собственно чеч. Сложение *буож* (козел) + *туо* (годовалый баран). В результате контактной ассимиляции звонкий **ж** перешел в глухой **ш**. См. *туо*.

Буошхап ‘тарелка’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из кум. языка, где *бошгъап* ‘тарелка, блюдо’.

Буōь ‘горный чеснок’. Общенахское (чеч. диал. *буо*, ц.-туш. bo ‘чеснок’), имеющее соответствия в индоевр. языках: дигор. bodan ‘чеснок’, белудж. bod ‘благовонное растение’, перс. bū ‘запах’, сарык. bao, афг. *буй* ‘запах’ от индоевропейской базы ***beud- // *boud-** ‘чуять, обонять, пахнуть’ (ИЭС I 269). С семасиологической точки зрения семема *чеснок* развивается на базе значения ‘разделять(ся на дольки, зубчики)’, ср. рус. *чеснок* от *чесать* ‘отделять, обрывать’, нем. knoblauch ‘чеснок’ при ср.-н.-нем. knieben ‘разделять’, поэтому’ нах. *буо*, видимо, связано с чеч. *бов-вāла* ‘отделиться, стать самостоятельным’, *буо* ‘одинокий, сирота’ (см.), и.-е. ***bhau-** ‘разделять, резать’.

Буōьжигдāла ‘покоробиться’. Собственно чеч. Сложение основы *буōьжиг*, неизвестного происхождения, и *дāла* ‘произойти’. Аналогично образованы формы *буōьжигдийла* (итер.), *буōьжигдовла* (мн.ч.), *буōьжигдāккха* (перех., ед.ч.), *буōьжигдāха* (итер., перех., мн.ч.),

Буōьлак ‘роща’. Собственно чеч. Сопоставляют с дагестанским (цуд. pall ‘тополь’, акуш. pallpallag ‘осина’, цез. belli ‘тополь, ясень’, гинух. bele ‘тополь’, инх. bulle ‘осина’) и индоевр. материалом: др.-в.-нем. felawa ‘ива’, осет. farwe ‘тополь’, слав. *topol (< *popol), греч. pelea ‘вяз’, и.-е. ***pel(u)-** ‘название лиственного дерева’. Для чеч. *буоьлак* фонетически допустимы две праформы: **буол-ек* (с потенциальной палатализацией) и **биел-ук* (с потенциальной лабиализацией). Если вышеприведенные сближения верны, то первональным значением *буоьлак* может быть ‘тополиная роща’.

Буоьлказар ‘крот’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Буōьлла ‘разница, различие, отличие’. Суф. производное (суф. *-улла*, ср. *цIуōьлла* ‘краснота’ *къуōьлла* ‘бедность’, *къуōьжалла* ‘седина’) от основы *биē* (см.).

Буōьмаш(а) ‘коричневый’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *баямуш* ‘коричневый’. Звуковые изменения в слове происходили в соответствии с известными фонетическими законами чеченского языка: *баямуш* > *биемуш* > *буоьмуш* > *буоьмаш*. Сюда же хин. *боьнуьш* ‘овца коричневой масти’.

Буōьра ‘овраг, балка, лощина’. Вайнах.: инг. *биера*. Происхождение не ясно. Возможно, восходит к основе **биеру*, соответствующей гипотетической форме многократн. вида **биера* от глагола *бāра* ‘разрезать, раздирать’ и далее предположительно связанной с груз. bar ‘равнина, долина (собственно низина)’, баск. i-bar ‘долина’ (Марр, 58), др.-англ. bearu ‘лес, роща’, др.-в.-нем. baro ‘лес, бор’, слав. *borъ, рус. *бор*. Фонетически не сводимо к тюрк. *байрак*, *буерак* ‘овраг, балка’

Буоьрша ‘мужской, относящийся к мужскому полу’. Общенахское (инг. *буорша*, ц.-туш. *барчIо*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *барщи* ‘зрелость’, *бихьинаб*, лак. *бурхь-ни-сса* ‘самец, мужской’ [Абдуллаев, 1980: 256], дарг. *бурхъа*) и и.-е. языках: др.-инд. vṛṣan- ‘могучий, большой’, vṛṣas ‘бык’, авест. varšna ‘мужской’. Образовано в результате обобщения основы род п. *буоршен*. См. *буорш*.

Буоьршалла ‘мужской характер, мужское качество; мужество’. Общенах.: инг. *буоршал*, ц.-туш. barčol ‘способность’. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *майралла* ‘храбрость’, *стогалла* ‘мужество’, *къуонахалла* ‘джентельменство’) от основы *буоьрша* (см.).

Буōьха ‘грязный, гадкий, скверный, мерзкий; грязно, мерзко’. Вайнах.: инг. *бIиēха*. Фонстически восходит к основе *биēх-у* // **биēгI-у*, вероятно, связанной с нах. **бах* ‘низ, дно, основа; зад’ (см. чеч. *бух*). Типологически развитие значения *зад* – *грязный* поддерживается рус. *гад* (> *зад*) – *гадкий*, роман. *tard ‘зад, задний; поздний’, чеч. *дарта* ‘дрофа’ (< ‘с тяжелым задом, медлительная’) – англ. dirt ‘грязь’. Дальнейшие связи на почве кавказских языков не прослеживаются. Из материала других языков, с одной стороны, можно привести балк. *багуш*, *багъуш* ‘навоз’, чуваш. *пах* ‘кал, навоз’, алт. *пагъай*, якут. *пахай* ‘поганый’, монг. *баха* ‘испражняться’, а с другой – др.-рус. *пиегъ*, рус. *пегий*, словен. pegav ‘пятнистый’, др.-инд. pingalas ‘рыжевато-коричневый’, греч. piggalos ‘ящерица’. Ср. семантически чеч. *буоьха* ‘грязный’ – *буоьха-хIума* ‘змея’, инг. *бIиеха* ‘гадкий’ – *бIиехал* ‘змея’, рус. *гадкий* – *гадюка*. Относится ли сюда арч. *беххетту-* ‘черный’?

Буьхалла ‘грязь, нечистота; кал’. Вайнах.: инг. *бIиехал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *цIеналла* ‘новизна’, *тишалла* ‘ветхость’) от основы прил. *буоьха* ‘грязный’ (см.).

Буоьхьхьера ‘верхушечный’. Собственно чеч. Образовано от основы нареч. *буоьххьие* (наверх) при помощи форманта исходного падежа *-ра*.

БуппIаз // буппаз ‘карапуз, бутузик, толстячок (о ребенке)’. Звукоподражательное слово, сходное с осет. *putpusi* ‘пышный, мягкий, пухлый’, груз. puntuša ‘пышка’, арм. pampušt ‘пузырь’.

Бурак ‘бурак, свёкла’. Вайнах.: инг. *бурак*. Заимствовано из терского говора рус. языка. Рус. *бурак* в свою очередь является заимствованием из польского языка, в котором burak, borak возводят к ср.-лат. borago.

Буракъ ‘легендарный конь пророка Мухаммада’. Вайнах.: инг. *Буракъ*. Из араб. *Буракъ* – то же.

Бурам ‘паром’. Вайнах.: инг. *бурам*. Возможно, заимствовано из кум. языка, где *бурам* ‘паром’.

Бурамхуо ‘паромщик’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *киеманхуо* ‘летчик’, *вуорданхуо* ‘ездовой на арбе’, *хьархуо* ‘мельник’) от основы *бурам-*.

Бурбур ‘бормотание, роптание (себе под нос)’. Собственно чеч. Редупликация звукоподражательной основы *бур-*. Отсюда *бурбур аьлла вистхила* ‘проворчать, пробормотать, заикнуться’. Ср. лезг. *бурбурар авун* ‘бормотать, бубнить’, лат. murmur ‘говор, бормотание, гудение’, murmurare ‘бормотать, роптать, ворчать’.

Бургат ‘маленький арбуз, арбузик’. Собственно чеч.: акк. *бургат*, кист. *бургут*, чеб., итум. *бургут* (Алироев, 1975: 68). Видимо, образовано от *буртаг* ‘нечто круглое, косточка плода, семя, зерно’ (см.) в результате метатезы. Родственно инг. *бургац* ‘мяч’. Ср. к семантике нах. *балл* ‘вишня’ (‘круглый плод и круглая косточка плода’) при англ. ball ‘шар; мяч’.

Буржал ‘кандалы’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ал // -ул*, ср. *баргал // баргуол* ‘путы, тренога’) от основы **бурж- // *бург-*, представленной, на наш взгляд, в др.-рус. *пружаль* ‘тенета, сеть, западня’, др.-рус. *пругло* – то же, рус. *пругло* ‘силок, петля, ловушка для птиц’, нов.-в.-нем. Sprengel. Исходное значение *буржал* – ‘вериги, цепи; колодки; запор, засов’.

Буркуо ‘зной, духота, марево’. Собственно чеченское заимствование из тюрк. языков (ср. азер. *бюркю* ‘зной, духота’, кум. *бюркев* ‘душно; душный’), переоформленное по типу сущ. на *-уо*. Неотделимо от лак. *пуркIу* ‘дым’, ханты *purke* ‘дым’, *porki* ‘метель’, фин. *purku*, карел. *purgu* ‘пурга’ > рус. *пурга* ‘метель, вьюга’.

Бурса ‘род кустарника, арча, бурса’. Собственно чеч. Вероятно, связано с тадж. *бурса*, пушту *бурс*, дари *борс* ‘щетка’.

Буру ‘бур, бурав; водоворот’. Вайнах.: инг. *буру*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *буруу*, кум. *бурав*. Сюда же и осет. buraw, рус. *бурав*. Первоисточник вайнахских форм установить трудно, так как в диал. представлена и форма *бурав*.

Бурул-мӧжа ‘жёлтый-прежёлтый’. Собственно чеч. Форма превосходной степени прил. *мӧжа* ‘желтый’ (см.). Образовано в результате лексикализации словосочетания *бурул мӧжа* от *бурул* (желтка) *мӧжа* (желтее), где *бурул* старая форма сравн. п. сущ. *буьйра* ‘желток’. По этой же модели образованы прилагательные *бел-баьццара* ‘зелёный-презелёный’, *кIарул-Iаьржа* ‘чёрный-пречёрный’, *цIарул-цIиен* ‘красный-красный’ (см.).

Бурч ‘перец’. Вайнах.: диал. *буруч*, инг. *бурч*. Тюрк. заимствование, ср. кум. *бурч* ‘перец’, карач.-б. *пурч*, чаг. *бурч*, тур. *бурдж* ‘перец’. Проникло и в другие кавказ. языки: авар *пурч*, каб. *бурш*, осет. *бурца*. Интересно отметить сходство этих слов с др.-инд. marica ‘перец’.

Б-уса ‘надуть, накачать’. Общенахский классн. гл. (инг. *бувса*, ц.-туш. *бопса* ‘надуть’, *бепса* ‘надувать’), имеющий соответствия в кавказских (ср. абх.-абаз. *пшьэ* (*пшъэ*) ‘дуть’, *а-пша* // *пша* ‘ветер’ < ? **быша*) и индоевр. языках: сербохорв. *бу́сити* ‘надувать’ (ЭССЯ, 2, с.101), рус. *бухнуть*, *разбухать*, греч. phuso ‘дуть, надувать’, нем. Busen ‘грудь’, ср.-н.-нем. bus ‘надутость, припухлость’, н.-в.-нем. bausen ‘набухать, распухать’, вост.-фриз. busen ‘шуметь, гудеть’, англ. bosom ‘грудь’. Обращает на себя внимание особенное сходство нахских праформ ***beusan** // ***bousan** // ***busan** с и.-е. ***beus-** // ***bous-** // ***bus-** ‘дуть, раздувать’. См. *д-уса*.

Бусалба ‘мусульманин’. Вайнах.: инг. *бусулба*. Вероятно, заимствовано из кум. языка, в котором это слово имеет вид *бусурман*, близкий чеч. диал. *бусурба*. Ср. к фонетике чеч. *пурба* // *пурма*.

Б-уста ‘измерить, измерять, *перен.* оценить’. Общенахское (инг. *биста*, ц.-туш. *буста*[к]), имеющее соответствия в кавказских языках: авар. *боц-*, *бос-*, анд., чам., тинд., багв. *бас-*, лак. *буц-*, адыг. *пшъын* // *пшьын* ‘мерить, измерять’. Возможно, связано с нах. *б-ист* ‘край, предел’. В таком случае этимологическое значение для *измерить* видится как ‘дойти до края’, ‘определить пределы (измеряемого)’.

Бустам ‘шаблон, образец; кройка; газырь’. Вайнах.: инг. *бустам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *бӑрам* ‘размер’, *лӑрам* ‘уважение’, *къӑстам* ‘ясность’) от основы гл. *буста* (см.).

Б-устӯ ‘откармливать (на убой), раскармливать’. Общенах. перех. гл.: инг. *бустабе*, ц.-туш. *бустаба*^{н}. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы *буста*, имеющей соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***pusto-*** ‘выгибание, вздутие’ (Мак. 1989, с.158), др.-инд. pusyati, bosati ‘процветает’, pustas ‘упитанный, обильный’, рус. *пухлый*, *пышный* < ‘надутый’. На иной ступени чередования гласных родственно *биеста* ‘пухнуть, распухать, отекать’, *буса* ‘надувать’ (см.). К колебанию анлаута *б // п* ср. еще чеч. *балх-уо* ‘оплакивать’ – и.-е. ***plak-*** // ***plag-*** ‘плакать’; чеч. *бел-ш* ‘плечо’ – и.-е. ***ple-kti*** ‘плечо, расширение’; чеч. *била* ‘мыть’ – и.-е. ***pleu-*** // ***plou-*** ‘плавать, оплыть, омыть’; чеч. *буса* ‘надуть’ – рус. *разбухнуть*, *пухнуть*; нах. **бадир* ‘перо’ – и.-е. ***pter-*** ‘перо’; чеч. *баржа* ‘распространяться’ – и.-е. ****(s)prg-*** ‘распускаться, трескаться’.

Бута^{1}: в лоха бута ‘низкорослый человек, коротышка; карлик’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Созвучные слова представлены во многих языках: словен. buta ‘большеголовый человек’, ‘тупой человек’, сербохорв. *бута* ‘шишка; нарост, сук (на дереве)’ (ЭССЯ, 2, с.101); рус. *бутуз* ‘толстый и короткий человек, карапуз’, *бутеня* ‘толстяк, пузан’, *бутеть* ‘толстеть’; ср.-лат. butis // buttis ‘бочка’; н.-нем. butt ‘тупой’, норв. butt ‘пень’. Возможно, эти основы связаны с и.-е. ***bou-t-*** // ***pou-t-*** ‘маленький’, авест. puthra ‘сын’, язгул. *butri // *putri ‘ребята’ (Пахалина, 1989: 136). В свете сказанного можно предположить, что название страны *Лилипутия* (англ. Lilliput) и название *лилипутов* (англ. lilliputian) в голове Дж. Свифта возникли не на пустом месте.

Бута^{2} ‘бзык (у крупнорогатого скота)’. Собственно чеч. Если омонимия с *бута^{1}* – результат разошедшейся полисемии, то можно предположить, что речь идет о ‘маленьком, крошечном насекомом’, которое жалит животное под хвост, отчего скотина приходит в буйство. В пользу чего свидетельствует рус. диал. *бут* ‘овод, слепень’ (Даль I, 358; ЭССЯ 2, 103).

Бута йӑн ‘буйствовать, беситься, носиться (о скоте)’. Собственно чеч. Буквально *найти, находить* (йӑн) *бзыку* (бута). Семантически ср. рус. *что на тебя нашло*? По всей видимости, неотделимо от укр. диал. *бутити* ‘буйствовать, (о детях, скотине) беспокойно бегать, носиться’, польск. стар. bucić się ‘заноситься, кичиться, гордиться’, укр. *бута́* ‘гордость, высокомерие, спесь’, польск. buta ‘зазнайство, высокомерие, гордыня’ (Ф, I, 253; ЭССЯ, 2, с. 102).

Бута йуӧла ‘беситься, метаться (о рогатом скоте)’ (Мациев 76). ‘прийти в буйство, беситься, носиться (о скоте)’. Собственно чеч.

Глагольное словосочетание *бута* (бзык) *йуӧла* (внедриться, войти в, охватить).

Бутт ‘луна, месяц’. Общенахское (инг. *бутт*, ц.-туш. *бутIтI*), имеющее закономерные соответствия в даг. языках: хварш. *буцу*, цез. *буци*, гинух. *буце*, чамал. *буцIцIу*, авар. *моцIцI* ‘луна, месяц’. См. к фонетике *муотт, нитт, хIуотта*.

Бутӯ // бутуӧ ‘монолитный, плотный, крепкий; коренастый’. Вайнах.: инг. *бутув* ‘плотный, сплошной’. Безоговорочному заимствованию из тюрк. языков (ср. карач.-б. *бютеу* ‘цельный’, кум. *бютюн* ‘целый’, азер. *буьтоьв* ‘целый, цельный’) мешают родственные чеченские субстантивы *бута // лоха бута*, *бутуолаг* ‘низкорослый коренастый человек’ (см).

Бутуӧлаг ‘приземистый, коренастый человек’. Собственно чеч. Образовано от основы *бутуо* ‘плотный, монолитный’ посредством уменьш. суф. *-уолаг*, представленного также в словах *гакуолаг*, *нануолаг*, *дадуолаг*, *гIуорзуол(а)г* (см.).

Б-ух ‘низ, дно, основание’. Общенах. (инг. *бух*, ц.-туш. *пхо*), имеющее соответствия в кавказ. языках: авар. *ахада* ‘внизу’, *эхебе*, *бехе* ‘вниз’, анд. *беххир-*, тинд. *беххи*, чам. *бехх* ‘круп; зад’, лак. *буххчIинса* ‘ягодицы’, адыг. *пхэ* ‘зад’. Первонач. форма – *б-ах*, ср. чеч. мн. *бах-хаш*. С иными кл. показателями основа представлена в чеч. *й-ух*, *д-ух* (см.).

Буха ‘под, вниз’. Собственно чеч. Форма направит. п. от *бух* ‘низ’ с формантом *-а*, ср. *киерта* ‘во двор’, *йукъа* ‘в середину’, *метта* ‘на место’.

Бухка ‘подпруга, ремень’. Вайнах.: инг. *буохк*. Образовано безаффиксным способом от основы классн. гл. *б-иехка* ‘завязывать’ на иной ступени чередования гласных. Родственно *дуоьхка* ‘ремень’, *динбухка* ‘ключица’ (см.). Основа мн. ч. – *бухкар-ш* – указывает на вероятную исходную форму **бухкар*.

БухIа ‘сова, филин’. Общенах.: инг. *бов*, ц.-туш. *буихI // бухIа*. Наиболее распространена точка зрения, по которой слово *бухIа* объясняется как звукоподражательное. Отмечают сходство с кавказскими (ср. годобер., тинд., хварш., гинух. *бугьу*, чамал. *бугь*, груз. *бу*, *був*) и индоевр. формами (***bhu**: нов.-в.-нем. диал. Buhu, болг. *бух*, укр. *бухало*, греч. byas, лат. bubo ‘филин’, макед. *був* ‘сова’).

Буц ‘трава, растительность’. Вайнахское (инг. *буц*), имеющее соответствия в кавказских (чам. *бес* ‘травка’, годоб. *беси*, хварш. *бох*, *бах* ‘трава’, авар. *-ецизе*, лак. *-уцан*, дарг. *бацни* ‘пахание’ < **б-асни* ‘резание’, агул. *уцас* ‘косить’, каб. *уыдз*, адыг. *уыц // уыцы* ‘трава’, груз.

duci ‘борщевик’, urci < *uci ‘тимьян’) и, на наш взгляд, индоевр. языках: и.-е. ***ues-** ‘трава’: авест. vastra ‘корм, трава’, хорезм. was, парф. was, памир. ишкаш., мундж. wus ‘трава’. Ср. также афг. *беца* ‘название кормовой травы’. Восходит к форме **бац* (< **бас*), еще представленной в косвенных падежах, например, в чеч. *бāцалахь* ‘в траве’, эрг. *бāцуо* ‘трава’. Родственно чеч. *б-āца* ‘пастись’ (< ‘поедать траву’), ц.-туш. *б-аца* ‘косить (траву)’. Типологически ср. ц.-туш. *дажар*[1] ‘пастись’ и *дажар*[2] ‘трава’.

Б-уца ‘плести, сплести’. Общенахское (инг. *б-увца*, ц.-туш. *бепца*[h]), имеющее соответствия в кавказ. языках: авар. *б-ессизе* ‘ткать, соткать’, цез. *б-ица* ‘завязывать’, бежт. *бесал*, чам. *иссла*, багв. *б-ешшила*, дарг. *б-ушес* ‘ткать’, анд. *б-ешшду* ‘ткать, плести’ и т.д. Вероятно, родственно чеч. *бийца*, инг. *бувца* ‘плести байки, говорить, болтать’. Исходная форма – **бāца* < **бāса*.

Буц-āрие ‘степь’. Собственно чеч. Словообр. полукалька XX в. рус. *лесостепь*, буквально *траво* (буц) + *степь* (*āрие*). См. *хьунбуц-арие* ‘лесостепь’.

Буьйда ‘сырой, невареный; *перен.* слабый, мягкотелый, рыхлый’. Общенах.: инг. *бийда*, ц.-туш. *ботIи*[h]. Исторически – относит. прил., образованное при помощи суф. *-ин* от *буод* ‘тесто, месиво’ (см.): *буодин* > *буьдин* > *буьда*[h].

Буьйдиг ‘мякоть (хлеба), мякиш; кусочек теста’. Собственно чеч.: чеб. *буодиг* (Алироев 1975: 215). Суф. производное (суф. *-иг*, см. *луьйдиг* ‘обертка кукурузного початка’, *чкъуьйриг* ‘кожура’) от основы *буод* ‘тесто’ (см.): *буод-иг* > *буьдиг* > (орфоэпически) *буьдаг*. Ср. сюда др.-анг. bodig ‘тело’ при типологически сходной параллели: др.-англ. dag (англ. dough) ‘тесто’ – др.-чеч. dagh (> чеч. diegh) ‘тело’ (см.).

Буьйр ‘приказ, приказание, повеление’. Вайнах.: инг. *буйр*. Судя по форме заимствовано из карачаево-балкарского языка, ср. карач.-б. *буюруу*, кум. *буйрукъ*, азерб. *буюруг* ‘приказ, приказание, повеление’. Тот же источник имеет, видимо, лак. *буюр* в отличие от авар. *буюрухъ*, дарг. *буйрухъ*, лезг. *буйругъ*.

Буьйра ‘желток’. Собственно чеч. Закономерно от **буори* ‘желтый’ (> *буьйри* > *буьйра*), представленного в современном *буōра* (см.).

Буьйса ‘ночь’. Общенах.: инг. *бийса*, ц.-туш. *буйса*, *буисва*. Родственно даг. **бухI- // бус- // буш-* ‘гаснуть; ночь’ (карат. *бу(р)ссу* ‘потух’, ахв. *бусса, буссе* ‘сова’, лак. *усу*, арч. *усу* ‘сова’, лезг. *йиш* ‘ночь’, рут. *вуш // йуш* ‘ночь’, удин. *биас* ‘вечер’). Далее не исключена также связь с лит. *baisus* ‘страшный, ужасный’, рус. *бес*, *боюсь*. В таком случае внутренняя форма слова – ‘темнота, мрак’, ср. семантически *угаснуть* –

ужас, меркнуть – сумерки, мрак – мракобесие. С точки зрения семантической типологии интересно созвучие с чеч. *бухIа*, ц.-туш. *буихI* 'сова, филин' (чередование *h : s*), ср. иран. saw 'темный, черный' при рус. *сова*. Последние формы, возможно, состоят в отношениях метатезы с рассматриваемыми нахско-дагестанскими корнями.

Буьрка 'мяч'. Вайнах.: инг. *бургац*. Фонетически наиболее близко к чеч. *буьрка* стоит хварш. *бурки* 'мяч', несколько дальше груз. *бурти* 'мяч', которое считается источником чеченского слова.

Буьрса 'суровый, строгий; свирепый, грозный'. Вайнах.: инг. *бирса*. Восходит к основе *бурси (> буьрси > буьрса)*, вероятно связанной с *бурса* 'род кустарника, арча, бурса', ср. тадж. *бурса*. Развитие значения видится в направлении от 'заросший, дикий' к 'грозный, страшный'. Сюда же, возможно, относится и афг. *брус* 'суровый, сердитый', *брус* 'щётка', нем. Brusbart 'мужчина с косматой бородой'.

Буьрсалла 'суровость, строгость; свирепость'. Вайнах.: инг. *бирса*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *уоьгIазалла* 'злость', *дёралла* 'ярость', *кIоршамалла* 'грубость') от основы прил. *буьрса* 'суровый, грозный'.

Буьртиг 'зерно, зёрнышко; семечко; ягода (винограда и т.д.); таблетка, пилюля; бусина'. Вайнах.: итум., чеб. *буртиг*, инг. *буртиг*. Образовано при помощи уменьш. суф. *-иг* (ср. чеч. *бертиг* 'отверстие', *киртиг* 'обломок', *шаьртиг* 'отёсанный альчик') от основы **бурт* 'нечто круглое (шар, зерно; ягода)', представленной также в чеч. *бургат* 'маленький арбуз' (см.) < *буртаг*, инг. *бургац* 'мяч', груз. burti 'мяч', и.-е. ***bhruti-*** 'поломка, трещина; дробь'. Ногайское *буьртик*, кум. *бюртюк*, диал. *буртук* 'зерно' (Комри 2010: 395), карач.-б. *бюртюк* 'зерно' представляются заимствованными из чеченского языка.

Буьхьиг 'козлёнок'. Общенах.: итум. *бIийг*, кист. *бIик*, инг. *бIийг* (Алироев 1975: 82), ц.-туш. *бохь*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *кевстиг* 'кора дерева', *хаьштиг* 'молния; метеорит') от основы *буохь* // *бухь* 'верх, шишка, верхушка', вероятно, родственной чеч. *вуоI*, ц.-туш. *вохь* 'сын', чеч. *йуоI*, ц.-туш. *йохь* 'дочь' (*в-*, *й-* – классн. показатели), тинд. *богьа* 'бычок', *ваша*, *вагьа* 'сын, мальчик', ахвах. *буса* 'бычок', авар. *баси* 'теленок', арч. *бос-ор* 'муж, мужчина', ц.-туш. *васер* 'мужчины', урарт. wase 'люди, мужчины'. Вероятная внутренняя форма – 'верх, пик, шишка, крутой' объяснятся привычкой занимать самые крутые места. Диалектное *бIийг* (инг., итум.) от *бихьийг* < *бихьиг*. См. *буохь*.

Буьххьера ‘верхний, вершинный’. Вайнах.: инг. *бухьера*. Образовано при помощи форманта исходного падежа *-ра* от наречия *буьххье* ‘на вершину, на самый верх’.

Буьччалг ‘шишка, опухоль, нарост’. Собственно чеч.: кист. *пуштарг*, итум. *пуьччалг* (Алироев, 1975: 161). Суф. производное (суф. *-алг*, ср. *туьппалг* ‘катушка’) от основы **буч* (ср. бац. *пIуш* – то же), звукосимволического происхождения и находящегося в отношениях метатезы с *чуб // чуп > чуьппалг* (см.). Осет. becykk // be(n)cukkae ‘чуб, локон’ примыкает к чеч. слову.

БIāгуор ‘головокружение’. Сложение на базе *бIа* (глаз) *гуор* (кружение), буквально – ‘глазокружение’.

БIāгIара прил. ‘косоглазый’. Собственно чеч. Образовано на базе *бIа* (глаз) *гIара* (боковой), где *гIа-ра* – суф. производное от *гIа* ‘бедро, бок, сторона’, родственного *гIуо*, *агIуо* ‘бок’. Первонач. знач. – ‘глаз, косящий набок’. См. *агIуор*.

БIāгIарг *сущ.* ‘косоглазый’. Вайнах.: инг. *бIагIарг*. Суф. производное (суф. *-г*, ср. *кIохцалг* ‘колючка’, *мерцхалг* ‘царапина’) от *бIагIара* (см.).

БIâл ‘пласт, отвал (при вспашке); ком земли, ком засохшей грязи’. Вайнах.: инг. *боал* ‘ком, пласт’. Судя по ингушской форме, фарингализация в чеченской основе вторична, как в *бад // бIад* ‘утка’, *боьха // бIиеха* ‘грязный’, *бовха // бIайха* ‘горячий’. В таком случае восстанавливаемый пранахский корень ***bal** ‘ком, нечто скомканное, круглое’ можно сблизить с и.-е. ***bal-** ‘нечто круглое, шар’: англ. ball ‘шар; мяч’, итал. balla ‘шар’, греч. bolos ‘ком земли; почвенный пласт’. Вариантом этого же корня является и.-е. ***bhel-** ‘набухать, раздуваться’ (ЭССЯ, 2, с. 176-177).

БIар ‘взгляд, взор’. Вайнах.: инг. *бIарахьажар*. Образовано от корня *бIа* ‘глаз, око’ при помощи расширителя *-р* (ср. *лерг*, *церг*), так же как и.-е. **bhar** // ***bher** ‘блестящий, светящийся’ от ***bha** ‘блестеть, светиться’ (др.-инд. bha ‘свет’, bhargas ‘блеск’). См. *бIаьрг, бIаьрса*.

БIāра ‘орех’. Вайнах.: инг. *бIар*. Возможно, связано с гл. *б-ала* ‘раскалывать’, ср. *дIама* ‘клин, зубило’ от *д-ала* ‘раскалывать’ того же глагола, что и *б-ала*, но с иным классн. показателем. В таком случае внутр. форма чеч. *бIара* восстанавливается как ‘раскалываемый плод’.

БIарза ‘1. мул; 2. кобылка (подставка под струны музыкального инструмента)’. Общенах.: диал. чеб. *бIорзуо*, кист. *бIердз*, инг. *бIарз*, ц.-туш. *бIарцIон* (Алироев 1975: 82). Этимология слова не вполне ясна. Сопоставляют с груз. *berc'* ‘бесплодная, яловая’. В то же время оставляют без внимания следующие дагестанские (лезг. *барцIаг* ‘буйволенок’, лак. *вилцIун*, авар. *гIорцIен* ‘мул’, гин. *гьурцIун* ‘мул,

лошак', *гьурцIун* 'бесплодная женщина', кист. *IурцIен* 'яловый буйвол' < груз. *урцIани*?) и индоевропейские формы: рус. *пороз* 'бык, бугай', *диал.* 'некладеный кабан; некастрированный домашний олень', сербохорв. *праз* 'баран' (< гот. *farza 'вол'?), курд. *beraz* 'дикий кабан; свинья'. Некоторые ученые пытаются связать лезг. *барцIаг* с общедаг. *барцI* 'волк', но тогда надо будет привлечь сюда и нах. **барз* 'волк', чеч. *буорз*, что не кажется убедительным. Не исключена также вероятность связи нах. *b'arz- 'мул' (< *barg // *barag) с др.-инд. bhāraga 'мул (как вьючное животное)', производным от bhara, bhāraka 'груз, вьюк, ноша' и, согласно В.И. Абаеву (IV 49) являющимся источником груз. bargi 'вьюк, груз, поклажа' (bargis cxeni 'вьючная лошадь'), осет. warg̃ 'груз, вьюк, ноша'.

БIарздала 'ослепнуть'. Вайнах.: инг. *бIарздала*. Сложный гл., образованный на базе *бIарз-* (слепой) *дала* (стать, сделаться).

БIарлагIа 'призрак'. Вайнах.: инг. *бIоалагIа*. Суф. производное (суф. *-гIа*, ср. *даьттагIа* 'род кушанья с маслом', *сискалгIа* 'кукурузная мука') от основы *бIарла*.

БIаьра *нареч.* 'в глаза'. Собственно чеч. Старая форма направит. п. с формантом *-а*, ср. *мар-а* 'в обьятие', *кар-а* 'в руки', от основы *бIар* 'взор, глаз', соотносительной с авар. ber 'глаз', абх. a-bara, абаз. bara 'видеть' (СКЯ 453), и.-е. ***bher-** // ***ber-** 'блестящий, коричневый, карий'. На возможность развития значения 'гореть' > 'глаз' у и.-е. корня ***bher-** указывает, в частности, М.М. Маковский (2005: 94), опираясь на типологию и.-е. ***su-** 'огонь, гореть' > ирл. suil 'глаз'. См. *бIаьрг*.

БIаьрг 'глаз', 'глазок', 'горошина (на ткани)'. Общенах.: инг. *бIарг*, ц.-туш. *бIаркI*. Суф. производное, образованное при помощи суф. *-р-иг* (ср. *лерг* 'ухо', *церг* 'зуб') от основы *бIа* 'глаз', представленной также в чеч. *бIо-къажо*, *бIо-була*, и соответствующей и.-е. ***bha** 'сиять, светить', ***bharg** 'сияющий', ***bherag** 'блестеть, светлеть', арийск. ***bha-** 'светить, сиять, сверкать', др.-инд. bha 'свет', bhargas 'блеск', *bhanu, авест. banu 'луч, свет'. Трудно пройти также мимо сходства с татск. bэrg 'бровь', осет. rfyg // arfug, курд. birh, памир. мундж. vriga 'бровь', ягн. vэruk, афг. wruja, согд. *bruk, пехл. bruk 'бровь' (ИЭС Ш 406). Общепризнанное фонетическое развитие выглядело как: *бIариг* > *бIериг // бIаьриг* > *бIаьрг*. См. *бIаьра*.

БIаьркъуьда 'подслеповатый, близорукий'. Собственно чеч. Сложение основ *бIаьра* (глáза) и *къуьда* (тусклая лампада). Нечто вроде 'тусклоглазый', 'слабоглазый'.

БIаьргнегIар ‘веко’. Вайнах.: инг. *бIарга-ногIар*. В первой части – усеченная основа род. п. слова *бIаьрг* ‘глаз’, во второй – *негIар* ‘крышка’, буквально *глáза крышка*, ср. типологически хин. *пле къва* ‘веко’, дословно ‘глаза крышка’ (Дешериев 1959: 199); англ. eyelid ‘веко’ от eye (глаза) lid (крышка).

БIаьрзие ‘слепой’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. отрицания *-зи*, ср. *къиза* ‘безжалостный’, *дегаза* ‘брезгливый’, букв. ‘бессердечный’, *маьттаза* ‘нецензурный’, букв. ‘безъязыкий’) от основы *бIаьра* ‘глаз’. Финальное *-и* в последующем было переоформлено по образцу суф. относит. прилагательных *-ие*, ср. *забарие*, *биеламие* и т.д.

БIаьрла ‘яркий, видный, приметный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ла*, ср. *дегала* ‘обидчивый’, *месала* ‘пушистый’) от основы *бIаьра* ‘глаз’.

БIаьрмецигалла ‘жадность, скупость’. Вайнах.: инг. *бIармецигал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *писалла* ‘скупость; малодушие’, *сутаралла* ‘жадность’, *комаьршала* ‘шедрость’) от основы *баьрмециг* (см.).

БIаьрмециг ‘жадный, скупой’. Вайнах.: инг. *бIармециг*. Суф. производное (суф. *-иг*) от основы *бIаьрмеца* – сложения *бIаьр* ‘глаз’ и *меца* ‘голодный’. Этимологическое знач. слова – ‘голодноглазый, алчноокий’.

БIаьрса ‘зрение’. Вайнах.: инг. *бIарга са*. Сложение на базе сочетания *бIаьран са*, где *бIаьран* – форма род. п. от *бIаьр* ‘глаз’, а *са* ‘свет’, буквально ‘свет глаза’.

БIаьрхи ‘слеза’. Вайнах.: инг. бIархи. Лексикализация словосочетания *бIаьран хи* (вода глаза).

БIаьста[1] ‘род лопуха’. Общенах.: инг., ц.-туш. *бIастI* ‘борщевик’. Возможно, связано с основой *бIаста* > *бIуоста* ‘обух’ (см.). Внутр. формой слова может быть значение ‘распустившийся, раскинувшийся, широкий’.

БIаьста[2] ‘весной’. Вайнах.: инг. *бIаста*. Происхождение затемнено. Возможно, связано с др.-инд. bhasa(h) ‘свет, сияние’, bhasati ‘блестит’, греч. phoos ‘свет’ и буквально означает ‘время цветения, расцвета природы’, ср. типологически чам. *их* ‘весна’ при *ах* ‘сад’. С другой стороны, не исключена связь с др.-инд. vasantas ‘весна’, vasara ‘светлый, яркий’, классн. перс. bahor ‘весна’, лит., лтш. vasara ‘лето’, рус. *весна*, **и.-е. *ues-** ‘светить, сиять, сверкать’. См. *буос*.

Бlаьстие ‘весна’. Вайнах.: инг. *бlастие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *аьхкие* ‘лето’, *гуьйрие* ‘осень’, *суьйрие* ‘вечер’) от нареч. *бlаьста* (см.).

Бlаьхуо ‘воин, боец’. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *эскархуо* ‘армеец’, *тобанхуо* ‘член кружка’, *тайпанхуо* ‘соплеменник’) от основы род. п. *бlа* ‘войско’. См. *бlо*.

Бlаьца ‘знак глазами («строить глазки», подмигивание и т.д.)’. Вайнах.: инг. *бlаса* ‘морганье (знак глазами), мимика’ (Куркиев 2004: 78). Похоже на лексикализацию формы совместн. (инструм.) п. от *бlа* ‘глаз’: *бlа-ца* ‘(знак) посредством глаза, глазом’. Однако инг. *бlаса* не поддерживает это объяснение. Элемент *-са* во второй части ингушского слова скорее всего восходит не к форманту инструм. п. *-ца*, а к полнозначному слову *са* ‘угол; грань’. В пользу этого говорит и форма мн. ч. рассматриваемого слова – *бlасаьнаш* ‘знаки глазами’, где *-саьнаш* точно повторяет форму мн. ч. от *са* ‘угол’. Таким образом, чеч. *бlаьца* видимо восходит к *бlаь-са* ‘уголок глаза, краешек глаза’, что семантически следует понимать как нечто вроде ‘угловой, косой взгляд’, ‘(знак) краешком глаза’.

Бlаьцайан ‘подмигнуть, сделать знак глазами’. Вайнах.: инг. *бlасае*. Прозрачное образование от *бlаьца* (знак глазами) и *й-ан* (сделать).

Бlаьшгиг ‘боковая выпуклость на лбу’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *кевстиг* ‘кора’, *моьрдиг* ‘омертвелый кусок мяса’, *хаьштиг* ‘молния’) от основы *бlашт*, вероятно, образованной от *бlаштlе* < *малаш-тlе* ‘на выступы, уголки (лба)’. Фонетически ср. диал. вариант этого слова *мlаьшкар* (< **маьlашкара* ‘от углов, от рожек’). Интересно созвучие с др.-инд. mastika ‘лоб’, mastaka ‘череп’, или с лат. fastigium ‘верх, вершина; шипец, фронтон’.

Бlē ‘сто, сотня’. Вайнахское (инг. *бlаь*, ц.-туш. *пхаузтlкъ*), имеющее соответствия в даг. языках: карат. *бехьанда*, тинд. *бегьенда*, чам. *бегьанна*, *бешанда*, цез., гинух. *бишон*, ботл. *бишунда* (от праанд. **багьан* // **башан*), лезг. *виш*, рутул. *валш*, удин. *балч*, арч. *балш* ‘сто’ (< пралезг. **баш*). Исходная форма – **бахь* (> *бал* > *баьl* > *бел* > *бlе*). Вероятно, родственно чеч. *буохь* ‘верхушка, макушка; вершина, пик’ (< *бахь*), *бал* ‘колючка, чертополох; столетник’ (см.). Откуда вырисовывается первонач. знач. – ‘большое, пиковое число; несметное множество’, ср. каб. *бэ* ‘много, множество’, авар. *бо*, чеч. *бlо* ‘воинство, полчище’, герм. *hundred ‘сто’ при *hand ‘рука’ (< *kan da ‘пучок пальцев, кисть’), чеч. *ка(н)* ‘пучок, кисть, рука’. В звуковом отношении мена в нахских языках *хь* // *l* (см. *вуоl*, *наьl*), а в даг. языках *гь* // *ш*

известное явление. Типологически ср. гунз. č'it 'сто', 'нож' при č'int 'чертополох, колючка'.

БIēжӯ 'вид степного паука'. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с каб. *бэдж*, адыгейск. *бэджы* 'паук', которые объясняют через *бэ* 'много' и *джын* (< *гьын*) 'прясть'. В плане дальней этимологии не исключена также связь адыг. **бэгьын* // **бэгьын* 'прясть; паук' с нах. *б-āза*ⁿ 'быть связанным, зависеть', *б-оуза*ⁿ 'прясть', 'ткать' (см.).

БIēлиг 'кусочек'. Вайнах.: инг. *бIалг*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *хēлиг* 'стебелек', *шēлиг* 'бочонок') от основы *бIал* (см.).

БIиēгIаг 'кошма, войлок'. Вайнах.: инг. *бIиегIинг*. Скорее всего, суф. производное (суф. *-иг*, ср. *бIēлиг* 'кусок', *хēлиг* 'стебелек', *тIелхиг* 'рвань') от основы *бIиēгIа*, неизвестного происхождения.

БIиж 'ублюдок, незаконнорожденный'. Вайнахское (инг. *бIиеж*), имеющее соответствия в лак. *биж* 'шельма, плут, пройдоха', лезг. *биж* 'незаконнорожденный', азер. *бидж* 'шельма', курд. *бижу* 'незаконнорожденный'. Ср. адыг. *быдзэ*, чанск. *буз* 'грудь', араб. *биз* 'грудь, вымя; сосунок', указывающее, скорее всего, на первонач. значение слова 'сосунок, выкормыш, подкидыш'. Фарингализация анлаута в чеченском, вероятно, как средство усиления пейоративности.

БIоба см. *боба*.

БIобӯла 'импонировать, симпатизировать; возлагать надежды на *кого-что*, быть уверенным в *ком-чем*'. Вайнах.: инг. *бIу була* в устойч. словосочетании *шийха бIу бенна* (Р.И. Ахриева, 1972: 33) 'самоуверенный, самонадеянный'. Сложение основ *бIа* (глаз) и *бӯла* (приставать, вперяться). Буквально – 'обращать (с надеждой) взор'. Соврем. форма *бIобӯла* из *бIабӯла* в результате регрессивной ассимиляции. См. *бIокъажуо*.

БIов 'боевая башня'. Вайнахское слово: инг. *вIов*. Возможно, соотносится с хуррито-урартским *babu* 'ворота, застава', семитским (араб.) *bab* 'ворота', ср. чередование звуков *в* // *б* в чечено-ингушском *вIов* // *бIов* 'башня' и в легендарном названии города *Вав-илон* // *Баб-илон* 'ворота Бога', от того же корня. Семантическое развитие *ворота – крепость* подтверждается в паре тюрк. *гIап* 'ворота' – вайнах. *гIап* 'застава, крепость, цитадель'.

С другой стороны, не исключена связь рассматриваемого слова с нахским *бIа* // *бIуо* 'глаз', откуда мотивирующим значением *бIов* (первоначальная форма *бIав*) будет – 'дозорная, сторожевая башня'. В пользу этого, в частности, может свидетельствовать предположительная связь др.-рус. *вежа* 'крепость' в названии *Белая*

Вежа ‘хазарская крепость Саркел’ с др.-рус. *вежа* ‘знающий’ (от *ведающий* < *видящий*, ср. *вежа* ‘веко’ < ‘глаз’). И, наконец, интересно отметить сходство нахского *бlав* ‘башня, крепость’ с абхазским *а-баа* ‘крепость’.

БIōгIам ‘столб’. См. *богIам*.

БIокъажу ‘оробеть, испугаться’. Собственно чеч. Сложение основ *бIа* (глаз) и *къажу* (прищурить). Буквально – ‘прищурить (от испуга) глаз’, ср. русские антонимичные выражения *и глазом не повести*, *и глазом не моргнуть*. См. *бIобӀула*.

БIуо ‘войско, полчище’. Общенах.: инг. *бIо* ‘войско, армия’, ц.-туш. *бухь* ‘драка, ссора; война’. Современная форма восходит к *бIа*, ср. чеч.-инг. *бIа-хуо* ‘воин, боец’. Причина лабиализации, возможно, кроется в наращении -у: *бIа* > *бIау* > *бIуо*. Знач. ‘война’, утерянное в вайнахских языках, распознается в ингушском выражении *бIо тIа* ‘на войну’. Из других кавказ. языков слово представлено еще в авар. *бо* ‘войско’.

БIуозза ‘сто раз, сотню раз, стократно’. Вайнах.: инг. *бIоалагIа* (ц.-туш. пхаузтIкъацI). Суф. производное (суф. кратн. числ. *-узза* // *-озза*, ср. *шозза*, *ткъуозза*) от старой основы числ. сто **баI* (см. *бIē*). Исходная форма – **баI-озза* // **баI-узза* (> *бIаозза* // *бIаузза* > *бIуозза*).

БIуолгIа ‘сотый’. Вайнах.: инг. *бIоалагIа* (ц.-туш. *пхаузтIкъалгIе*). Суф. производное (суф. порядк. числ. *-олгIа* // *-улгIа*, ср. *шолгIа*, *ткъуолгIа*) от старой основы числ. сто **баI* (см. *бIе*). Исходная форма – **баI-олгIа* // **баI-улгIа* (> *бIаолгIа* // *бIаулгIа* > *бIуолгIа*).

БIуоржам ‘бурки (обувь)’. Общенах.: инг. *бIоарж* ‘особая обувь у горцев’, ц.-туш. *бораг* ‘вязаная, шерстяная обувь’. Суф. производное (суф. *-ам*, ср. *куоржам*, *хуорсам*, *хьуоршам*) от основы *бIуорж* (< **бIуорг* < **буорг*), родственной чеч. диал. *бIуоржуалг* ‘бородавка’. Семантика последнего слова, а также выражение *бIуоржамаш санна мекхаш* ‘усы как бурки’, указывают на то, что внутр. формой *бIуоржам*, скорее всего, является значение ‘длинношерстная, мохнатая (обувь)’, ср. курд. *percem* ‘чуб, хохол; челка’. Не исключено, что этимологически темные рус. *бурки* ‘войлочные сапоги’, *бурка* ‘войлочный плащ, накидка’ имеют прямое отношение к нах. **буорг* ‘войлок; бурки’ так же, как рус. *верета* ‘род покрывала, грубая ткань’ к чеч. *верта* ‘войлок, бурка’, др.-рус. *кочь* ‘княжеское платье’ к чеч. *куоч* ‘платье, рубаха’, др.-рус. *гачи* ‘штаны’ к чеч. *хачи* ‘штаны, брюки’ (см.).

БIуорзгал ‘близорукий’. Собственно чеч. Вероятно, сложение чеч. *бIар* ‘глаз’ и дигор. *дзагола* ‘косо смотреть’. Первонач. *бIарзагола*

'косоглазый' по закону регрессивной ассимиляции гласных изменилось в *бIорзгал*, а после дифтогизации в *бIуорзгал*.

БIуоста 'обух'. Вайнахское (инг. *бIастам*), соотносительное с и.-е. ***bhasat-** 'задняя сторона, тыл, зад', др.-инд. bhasat 'зад'. Исходная форма – ***бIаста-** 'обух, оборотная, широкая сторона, тыл'. Из нахского идет, вероятно, осет. *баста* 'страна, край; место', ср. осет. *бастон* 'основательный'. Соблазнительно привлечь сюда также и слав. *беседа* 'сидение сзади, за домом; беседование на завалинке', ст.-слав. *беседа* 'седалище; разговор', рус. *беседка* 'место для сидения около дома, скамейка', *диал.* 'скамейка за воротами; облучок на телеге, скамейка в лодке'; 'сидение, стул', которые не имеют удовлетворительной этимологии.

БIуостаналла 'противоположность'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-налла* с наращением *-н-*) от основы *бIуоста* (см.).

БIуостанехьа 'обухом; оборотной стороной'. Вайнах.: инг. *бIастамгахьа*. Наречие, образованное при помощи форманта направит. п. *-нехьа* от сущ. *бIоста* (см).

БIуотIа 'верзила, здоровяк (*похвала мужчине*)'. Собственно чеч. Восходит к диал. *бIамIа*, вероятно, связанного с ц.-туш. *ботI* 'козлёнок', *бойтIу* 'козёл' (< *ботIу*), груз. *bot'i* 'нехолощённый козёл', цах. *бэтIа // нIэтIа* 'козленок (более шести месяцев)', авар. *бетIер* 'голова'. Семантически ср., с одной стороны, чеч. *буожа* 'мужчина' при *буож* 'козел', *саг // стаг* 'мужчина' при ц.-туш. *саг* 'олень', англ. *stag* 'самец олень; холостяк', с другой стороны – чеч. *буож* 'козёл' (< *буог*) при адыг. *бжъэ* 'рог', дарг. *бекI* 'голова', лак. *бакI* 'голова, главарь, вожак'. Случайно ли созвучие этих слов с адыг. *быдэ // пытэ* 'твердый, крепкий, прочный', араб. *батъI-ун* 'сила, мощь', рус., укр. *батя*?

В

Ва союз 'и'. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, где *va* 'союз и'. Сюда же авар. *ва*, лак. *ва*, дарг. *ва* 'и'.

Ва̄ // ва̄й 'междометие, выражающее испуг'. Обшенахское, имеющее соответствия в индоевр. языках: шугн. wай *межд.* ой, ох батюшки!, лит. vaje 'ой, ох, ах', рус. *увы*, греч. *уа*, *уай* 'увы, о, горе', лат. vah, vae, гот. wai, авест. vayoi.

Ва̄ба 'вага (шест для поднятия тяжестей); лом (инструмент)'. Вайнах.: диал. *вуоб*, инг. *ваба*. Исходная форма – ***ва̄бан**, ср. мн. *ва̄бан-аш*, род.п. *ва̄бан-ан*. Сближаем с груз. *weeba* 'огромный, громадный', сван.

waaba ‘громадина’, рут. диал. *уб* ‘засов; петля; кольцо’ и далее с неизвестным по происхождению герм. **wapan* ‘оружие’: гот. *wepn*, др.-норв. *wapn*, др.-англ. *waepon*, англ. *weapon* ‘оружие’. Первонач. знач. последних, видимо, было ‘палица, булава’. С культурно-исторической и типологической точек зрения, ср. чеч. *гиерз* ‘оружие’ – иран. **gurz* ‘булава, молот’, чеч. *хIуож // вуож* ‘вага, колотушка’ (мн. *хIажар // важар*) – герм. **waga* (= х.-сакс. wazara, др.-инд. vajra- ‘палица’), чеч. *макх-* ‘нож’ – герм. **maki* ‘меч’, чеч. *диг*, *дагар* [dagar] ‘топор, секач’ – англ. dagger ‘кинжал’. См. также *варзап*, *нёка, чхар, хIуоллам, хIусам.*

Вӑбаъ ‘чума’. Собственно чеч. Наряду с гинух. *вабáъ* ‘холера’, заимствовано из араб. языка, в котором *вабаъ-ун* ‘чума, холера’.

В-ӑга^{н} ‘гореть; *перен.* переживать, опасаться, сильно беспокоиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *вӑга*, ц.-туш. *вакIа*^{н} ‘гореть’), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***ueg-*** // ***uag-*** ‘гореть’, др.-в.-нем. wahan ‘гореть, жечь, обжигать’, wahhar ‘горение’ (= чеч. *вӑгар*), нем. Weh ‘боль, скорбь’ (Мак. 2004: 565), алб. vakei ‘согреваться, подогреваться’ (Маковский 2004: 88, 92; 2005: 254), др.-арм. Vaagn ‘бог солнца и грома’, др.-инд. vahni // agni- ‘огонь’. Исходная форма – ***v-ӑgan*** ‘гореть’.

Интересный, но несколько отличный, материал дают индоиранские языки: авест. vaena, др.-перс. vaina ‘видеть’, перс. основа наст. вр. bin, vin, курд. bin, осет. wynyn, winun, jinun ‘видеть’, др.-инд. ven, venati ‘видит’, который требует дальнейшего исследования на предмет связи с нах. *вӑн* ‘увидеть, заметить’ (< *vāgan ‘гореть; видеть’, ср. ц.-туш. vagan ‘видеть’), прош. *вайна* ‘увидел’. Колебание v // j // b в анлауте иранских основ, возможно, является отражением многообразия соответствующих классных показателей в нахском глаголе *вайна // йайна // байна* от *вӑн*, *йӑн*, *бӑн* ‘увидеть’. В пользу этого говорит не только др.-инд. vahni // agni- ‘огонь’, соответствующее нах. *вагни // йагни* ‘горелое, сгоревшее’, но и тот факт, что четыре и.-е. глагола ***eg-*** // ***og-*** ‘гореть’, ***beg-*** // ***bog-*** ‘гореть, печь’, ***deg-*** // ***dog-*** ‘гореть’, ***ueg-*** // ***uog-*** ‘гореть, сиять’ являются отражениями одного нахского классного глагола ***jag-*** // ***bag-*** // ***dag-*** // ***vag-*** ‘гореть; жечь, палить’ (см.). См. *бӑга, дӑга, йӑга.*

В-ӑгуо ‘сжечь, сжигать, обжечь, обжигать’. Общенахский гл. классн. гл. (инг. *вагавие*, ц.-туш. *вагва*^{н}), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-ӑга* (см.).

В-ада ‘побежать’. Общенахский классн. гл. (инг. *вада*, ц.-туш. *вада*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: лат. vado ‘решительно идти’, др.-сканд. vada ‘идти’, др.-англ. wadan, осет. wajyn : wad ‘бежать,

скакать', и.-е. ***uadh-**. Обычно привлекаемое здесь к сравнению хетт. h'uda 'спешка' лучше сближать с чеч. *хьада* 'ринуться, устремиться, побежать' (см.), которое сюда, видимо, не относится. См. *д-овда*.

В-адуо 'увести силой, утащить, умыкнуть'. Общенахский классн. глагол (инг. *вадаве*, ц.-туш. *вадва*^{II}), имеющий соответствия в индоевр. языках: авест. vadayeiti (каузатив) 'заставляет идти; тянет', др.-инд. vadhu 'невеста', 'молодая женщина', др.-ирл. fedid 'ведет', лит. vedu 'веду', 'женюсь', ст.-слав. 'веду','женюсь', др.-рус. *водити* (жену) 'жениться', и.-е. ***uedh-** 'вести уводить невесту (силой)'. Образовано при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *вада* (см.). Редкий случай семантической несовместимости нах. показателя грамм. класса **в-** [v-] с и.-е. анлаутным **u-**. Дело в том, что по логике категории грамм. класса при умыкании невесты – особи женского пола – следовало бы ожидать форму с показателем женского класса **й-адуо**, а не **в-адуо** (см. *в-ада, в-аза, в-ала, ваккха, в-ан, в-аха, в-ига, виега, в-иерза)*.

Важа 'тот, другой'. Вайнах.: инг. *вож*. Вероятно, образовано на базе заимствованного из араб. *вижахI-* 'нахождение напротив, противоположная сторона'. Переход **и** в **а** объясняется, видимо, стремлением избежать нежелательную омонимию с чеч. *вижа* 'ложиться'. Сюда же и перс. *виже* 'особый, отдельный'.

Ваз '1. грудная клетка; 2. днище улья, сапетки'. Вайнах.: инг. *ваз* (Кодзоев). Неясно. Может быть как-то связано с перс. vazij 'виноградная вствь', откуда также арм. vaz 'виноградная лоза', груз. vazi 'лоза' > юго-осет. wazi 'лоза', ц.-туш. vaz 'лоза'. Интересные созвучия отмечаются в слав. языках: рус. *вязать*, *вязь*, *при-вязь*, *об-вязка, вязы* мн. 'затылок, позвонок, шея' (ср. *долговязый*), сербохорв. *вез* 'завязка', чеш. vaz 'затылок', др.-прус. winsus 'шея'. Семантическое расстояние грудная клетка – шея может быть преодолено следующим образом: '**связка** (ребер) = грудная клетка' – '**связка** (позвонков) = шея'. См. *нāкха*.

В-āза 'быть зависимым, тянуться следом'. Общенахский классн. гл. (инг. *ваза*, ц.-туш. *вацIа*^{II}), имеющий соответствия в индоевр. языках: авест. vazaiti 'везет, тащит', др.-рус. *воз*, *везу*, *возити*, лтш. vazat 'водить, таскать кругом', гот. wagjan 'двигать'. Исходная форма – **вāга*^{II}. См. *д-āза*.

Вай[1] 'мы, мы с вами'. Общенах. (инг. *вай, вей*, ц.-туш. *вай*), имеющее параллели в индоевр. языках: др.-инд. vay-am, гот. wei-s 'мы', др.-рус. вие, лит. vedu 'мы (оба)', и.-е. ***uei-**. Возможно, связано с *вай*[2] при общей внутренней форме 'связка, множество'.

Вай[2] ‘рой’. Собственно чеч.: диал. вой. Возможно, связано с и.-е. ***uei-*** ‘виться, крутиться, кружиться, носиться’: слав. *voj ‘войско, отряд’, лит. vajus ‘акция, компания’. Не исключена связь с *вай*[1] (см.).

Вайша ‘мы двое, мы вдвоем’. От *вай* (мы) + *ши* (двое).

В-а̂ккха ‘резать, рубить, отрывать, прерывать (сон и т.д.); изгнать, выдворить’. Общенахский классн. гл. (инг. *ваккха*, ц.-туш. *вакха*″), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***ueik-*** ‘разрывать’, тох. A wak ‘разрывать, расколоть, сломать’, англ. диал. wake ‘прорубь’, англ. wake ‘просыпаться’, др.-англ. wacan ‘to arise, come to life, be born’, гот. wakan, исл. vaka (Маковский 2005: 485). Ср. с последними особенбно чеч. *самаваккха* ‘разбудить’ (см.), где во второй части рассматриваемое *ваккха*. Причастие прош. вр. от последнего *ваькккхина* ‘разбуженный’ во всех отношениях напоминает др.-сев. *pp* vakinn ‘разбуженный’ от гл. *vaka. Картину сходства нах. *waqan // *waqqan ‘отрывать, отрывать от сна, прерывать’ с герм. *wakan // wakjan ‘пробуждать, бороться’ несколько портит то обстоятельство, что герм. глухой смычный *k* возводится к и.-е. звонкому *g*: и.-е. ***weg-*** ‘быть живым, подвижным, изгибаться’ (др.-англ. wecgan ‘трястись, качать’), которое скорее соответствует нах. viegan ‘дрожать, трястись’. Однако, такую же мену согласных мы обнаруживаем и в некоторых других корнях, например, и.-е. ***(s)meug-*** // ***(s)meukh-*** ‘смолить, медленно гореть, дымиться’ (англ. smoke) – нах. ***mag-*** // ***maq-*** ‘желтый, делать желтым, загорать’ (см. *мӧжа // мӧкха*). С другой стороны, учитывая чеч. *виер-ваккхар* ‘убийство’, *кӗх ваккхар* ‘изгнание, выдворенис’, *муостагIийн карара ваккха* ‘отбить, вырвать из рук врагов, отвоевать’, а также однокоренное *воккха* ‘большой, взрослый’, *диегI даккха* ‘вырасти, вымахать’, сюда же следует относить и др.-исл. veigr ‘сила’, гот. weihan ‘воевать, бороться’, лат. vincere ‘победить, осилить’, слав. *vekъ ‘возраст’, ‘сила’. См. *в-оккха, д-аккха*.

В-акха ‘сосать грудь, пить молоко матери’. Общенахский классн. гл. (инг. *вакха*, ц.-туш. *вакха*″), имеющий, на наш взгляд, соответствия в балт. языках: прус. *waikis ‘дитя, молодая особь’, лит. vaikas ‘дитя, ребенок’. Однокоренное с *д-аккха* (см.), собственно – ‘извлекать, вытягивать (молоко)’. Семантически ср. рус. *дитя*, *дети* при слав. *deti ‘доиться’, *doiti ‘доить’, чеч. *диетта* ‘доить’. См. *д-акха, й-акха*.

В-акхуо ‘давать грудь, кормить грудью’. Общенахский гл. классн. гл. (инг. *вакхавие*, ц.-туш. *вакхва*″), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-акха* (см.).

В-а̄ла ‘выйти, выходить на волю, быть вольным (выбирать)’. Общенахский классн. гл. (инг. *ва̄ла*, ц.-туш. *ва̄ла*″), имеющий

соответствия в индоевр. языках: лат. volo ‘хочу’, др.-в.-нем. wellan ‘хотеть’, лит. pa-vel-ti ‘я хочу’, ст.-слав. *велети*, и.-е. ***uel-** (***elei-**) ‘хотеть, выбирать’. Семантика нахского *вāла* особенно хорошо видна в словосочетаниях: *сайна луъарг дича вōлу со* ‘я волен делать то, что мне захочется’, *цаваьлла дан* ‘сделать поневоле’.

В-ала ‘умереть’. Общенахский классн. гл. (инг. *вала*, ц.-туш. *вала*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: герм. *walan ‘трупы на поле битвы’, др.-исл. valr ‘мертвый на поле боя’, др.-англ. wael ‘поле, усыпанное трупами’, sweltan ‘умирать’, лит. velonis ‘покойник’, лтш. veli ‘души усопших’, тох. A walu ‘мертвый’, wal- ‘умирать’, лув. wal(a), и.-е. ***uel-** ‘умирать’. Исходная форма – valan. См. *д-ала*.

Вал дилла ‘биться об заклад’. В первой части *вал*, вероятно, Заимствовано из груз. языка, где *вали* ‘долг’, откуда ц.-туш. *вал* ‘долг’, *вал диллар* ‘сделать одолжение’. Буквально ‘класть (*дилла*) залог (*вал*)’.

Валов ‘хотя бы’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, где *валав* ‘хотя и, хотя бы’.

Валти ‘детский матрас’. Вайнах.: инг. *фалти*. Темное слово. Возможно, связано с рус. *валять*, лит. velti ‘валять, спутывать, мять’, veltinys ‘войлок’, лтш. velt, др.-инд. valati ‘валять’.

В-āлуо ‘вести, привести’. Общенахский гл. классн. гл. (инг. *валавие*, ц.-туш. *валва*^{н}), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-āла* (см.).

В-алуō ‘иди! идем! двигайся! вперед!’. Вайнах.: диал. *в-алē*, инг. *в-алē*. Сближаем с др.-англ. waelan ‘двигаться вперед’. Учитывая семантическую типологию интересно бы привлечь сюда и лит. valio ‘ура!’, ср. др.-в.-нем. hurren ‘быстро двигаться’, hurra! ‘быстро вперед’, англ. hurry ‘поспешность, торопливость’, рус. *ура* при чеч. *ур*! ‘междометие, которым погоняют телят’. Более широко эта основа предствлена в индоевропейских и тюркских языках с классным экспонентом *й-*. См. *й-алуо*.

В-āн^{1} ‘прийти, прибыть’. Общенахский классн. гл. (инг. *ва*, ц.-туш. *ван*), возможно, имеющий соответствия в кавказских (авар. *вачIана* ‘приходить’ < **вакIана*, дарг. *вакIни* ‘приходить’) и индоевр. языках: арийск. *wa-‘идти’, осет. wajyn ‘идти, бежать’, арм. ga-m ‘приходить’, хетт. wa ‘идти’, uwa ‘приходить’, и.-е. ***ua-**, ***ue-**. Может быть, восходит к более пространной форме **в-аган* (как *тāн* ‘понравиться’ к *таган*, *дāн* ‘увидеть’ к *даган*) или к **вакъан* (ср. *даъан* ‘кушать’ от *дакъан*). В пользу второго варианта говорит и основа прош. вр. *веъана*. См. *д-āн*^{1}.

В-āн^{2} ‘приносить’. См. д-āн^{2}.

В-ān[3] ‘потеряться из виду, пропасть, исчезнуть; погаснуть’. Общенахский классн. гл., соответствующий и.-е. ***ua-** ‘исчезать, гаснуть’: авест. fra-va- ‘гаснуть’, др.-инд. va- ‘истощаться; гаснуть’ (ИЭС II 439). См. *д-ан*[3].

В-ān[4] ‘видеть, увидеть, заметить’. Общенахский классн. гл., имеющий соответствия в иран. языках: иран. vaina ‘видеть’, др.-перс.*vaina, авест. vaena, класс.-перс. bin, ср.-перс. ven, ишкашим. wen, мундж. win ‘видеть’ (ОИЯ 27; Пахалина, 1979: 76). С иным классн. показателем основа, возможно, представлена в иран. *daina, авест. daena, ср.-перс. den, класс.-перс. din ‘религия’ < ‘свет (Аллаха), освещение, разъяснение (правильного пути)’. См. *д-ан*[4], *б-ан*[4], *й-ан*[4].

Вâнда ‘перемёт, закидушка’. Собственно чеч. Вероятно, скифское наследие, ср. вахан. vand- ‘связывать’, афг. vanday ‘завязка’, ягноб. vant ‘завязка, запруда’. Сюда же кабар. *вандэ* ‘грузило, поплавок’, рус. терск. *ванда* ‘плетенка из прутьев для ловли рыбы’, нем. Want ‘сеть для ловли сельди, трески, пикши’, и.-е. ***uendh-** ‘крутить, вертеть, мотать’.

Варанг (диал.) ‘плечо; ключица’. Собственно чеч. Сопоставляют с др.-исл. vrangr ‘кривой, косой’, ср.-н.-нем. vrange ‘дуга’, англ. wrong ‘кривой’, англос. wrencan ‘скручивать’ (ИЭС IV 88).

Варандуо ‘представитель чеченского племени Варандой’. Вайнах.: инг. *варандуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *энгануо*, *цIуонтаруо, белгIатуо*) от основы топонима *Варанда* в горной Чечне. Последнее, возможно, происходит от названия террасы в иранских языках, ср. афг. *баранда* ‘терраса’. С дугой стороны, топоним *Варанда* может быть увязан со среднелатинским *варантиа* ‘красный краситель’, тогда надо полагать населенный пункт получил свое название по роду занятий.

Варзан ‘кувалда, молот’. Вайнах.: инг. *варбаст*. Исходное ***варз-аб** *(> инг. варбас > варбаст)* следует рассматривать в одном ряду с авест. vazra- ‘палица Митры’, хотаносак. vasara ‘палица’, пехл. wazr, **warz** ‘палица’, др.-инд. vajrah ‘палица Индры’. Сюда же в конечном счете относится и чеч. *гиерз* ‘оружие’ (см.).

Вариē[1] ‘бедро, ляжка’. Вайнахское (диал. *варуда, варув*, род. п. *варун*, инг. *ворув*), имеющее параллели в индоевр. языках: авест. vouru (< *varu-) ‘широкий’, тох. wārts ‘широкий’ (Маковский, 1996: 370), др.-инд. ūrú ‘бедро’, urú ‘широкий, обширный’ (СРС 131-133), лат. varus ‘выгнутый наружу, кривоногий, отклоняющийся’, varix ‘расширение вены’, varicus ‘с широко расставленными ногами’, varie ‘по-разному’, vara ‘жердь с вилообразно раздвоенным концом’. Возможно, сюда же относится иран. rana ‘бедро, бок’ (< *vrana), авест. rana, пушту *врун*,

дари *ран* ‘бедро’. С учетом колебания значений ‘бедро’, ‘бок’, ‘крыло’, ‘рука, предплечье, плечо’ допустима связь с *варанг* ‘ключица’ (см.).

Вариē[2] *междометие* ‘смотри, будь осторожен!’. Вайнах.: диал. *варлахь, варийлахь, верие, верийлахь,* инг. *жи ворий*. Имеет параллели в индоевр. языках: и.-е. ***uer**- ‘смотреть, обращать внимание, быть осторожным’, гот. war- ‘осторожный’, др.-англ. waer ‘осторожный, внимательный’ (англ. ware ‘берегись!’), др.-в.-нем. warten ‘обращать внимание’, др.-исл. vara ‘предостерегать’, лтш. veru- ‘смотрю, замечаю’ (Гамкр. 1984: 808), др.-рус. *варити* ‘предварять, предупреждать’, бел. *варе*! ‘слушай!’, *варда*! ‘берегись!’, сербохорв. vari ‘берегись!’, фран. gare ‘берегись!’ (< герм. *ware). Чеченские варианты с финальным -*лахь* определенно указывают на отглагольный характер этой междометной основы, что хорошо видно на примерах глаголов со сходной семантикой, ср. *хьажлахь* ‘смотри же!’ (от *хьажа* ‘смотри), *ларлолахь* ‘смотри берегись!’ (от *ларло* ‘берегись!’), *само елахь* ‘будь на чеку!’ (от *само е* ‘будь бдителен!’).

Дагестанские формы в том же значении (чам. *варе*, авар. *воре*, годобер. *воре*, карат. *воре*, дарг. *вари*, гин. *вере*, кум. *вере*) скорее заимствованы из чеченского языка, чем родственны.

Варкъ ‘бронза; никель’. Собственно чеч.: *варкъ диллана* ‘никелированный’. Заимствовано из араб. *варкъ* ‘серебрянные деньги; монеты’. Лексема представлена также в других кавказ. языках: авар. *варакъ* ‘бронзовая или золотая краска’, дарг., лак. *варакъ* ‘серебристый или золотистый лак’, ‘бронза’, лак. *варакъи* ‘медный сосуд крупного размера’.

Варкъ-пхьид ‘лягушка-квакша’. Собственно чеч. В первой части – звукоподражание *варкъ* ‘квак’, связанное с авар., чам. *къверкъ*, *къоркъ* ‘лягушка’, лак. *варкъу* ‘сорока’, рут. диал. *варакъкъын* ‘кудахтанье’, общеслав. *vъrk- (польск. work, с.-х. *врка* ‘мурлыкание’), др.-рус. *въркати* ‘ворковать’, словен. vrkati ‘квакать, ворковать’, ср.-в.-нем. Vorsch ‘лягушка’. Во второй – *пхьид* ‘лягушка’, буквальное знач. – ‘лягушка-квакушка’.

В-арста ‘разжиреть, растолстеть, располнеть’. Вайнах.: инг. *варста*. На наш взгляд, сопоставимо с польск. warstwa, чеш. vrstva ‘слой’, др.-рус. *вьрста* ‘зрелый возраст’, праслав. *vьrstati ‘верстать, набирать, наворачивать, наслаивать, напластовывать’. Значение ‘жиреть’ в нахском развилось, вероятно, из значения ‘покрываться слоем жира’. См. *б-арста*.

Варш ‘чаща, дебри’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Может быть, связано со слав. *vers- ‘вереск, кустарник’, лит. viržys, лтш. viris

‘лес, чаща’, др.-инд. vṛksa, авест. varesa ‘дерево’ (Маковский, 2004: 556).

Варш-дети ‘мельхиор’. Собственно чеч. Объясняют как ‘варшавское (*варш*) серебро (*дети*)’, ср. будух. *варшав* ‘мельхиор’, дарг. *варшав* ‘фраже (варшавское серебро)’. Как относятся сюда мегр. warčxil-, груз. wercxl- ‘серебро’, лит. varas ‘медь, бронза’, др.-инд. variṣta ‘медь’?

Вас ‘обида, огорчение, размолвка’. Вайнах.: инг. *вас*. Заимствовано из араб. *вас-вас* ‘наушение’. Ср. также кум. *васвас* ‘мнительный’.

Вâст ‘метка, тавро, свастика, знак, образ’. Общенах.: чеч. диал. *хlуост*, инг. *фост*, ц.-туш. *аст*. Неясно. Может быть, связано с др.-инд. hasta ‘кисть руки’, потому что первоначально меткой хозяина или мастера служил отпечаток его руки, что часто можно видеть на башенных комплексах Чечено-Ингушетии. Ср. типологически чеч. *мlам* ‘рука, длань’ и *таммагlа* ‘метка, тавро’ (см.).

Васхал ‘полка; насест; перекладина’. Собственно чеч. Темное слово. Возможно связано с гинух. осу ‘высокий’, далее с греч. uipsilos ‘высокий’, галльск. uxello, др.-ирл. uasal ‘высокий’, ирл. uas, os ‘наверху, выше’, рус. *высь*, *высокий*.

В-āтlа ‘разорваться, треснуть, лопнуть’. Общенах.: инг. *ватlа*, ц.-туш. *ватlа*^{н}. Классн. гл. однократн. вида к *иэтlа* (см.) имеющий соответствия в дагестанских (авар. *б-етlизе*, багул. *б-атlв-*, годоб. *б-атlи*, дарг. *б-утlиз* ‘разделить’, арчин. *атlас* ‘нарвать’, лезг. *атlун* ‘нарвать, отрезать’, агул. *атlас* ‘отрезать’) и индоевропейских языках: и.-е. ***uedh-*** // ***ueidh-*** ‘рвать, разрывать, расщеплять’ (Маковский 2004: 554).

В-āха ‘жить, жить богато; пребывать, находиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *ваха*, ц.-туш. *ваха*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: иран. *vah ‘находиться, пребывать’, авест. vah ‘находиться’, др.-инд. vas- ‘находиться’, и.-е. ***ues-*** ‘оставаться, жить, пребывать; жить хорошо, радостно’. Фонетическое развитие s > h > x, отмечаемое и в некоторых других случаях, позволяет отнести сюда также чеч. *в-иса* ‘оставаться, оставаться жить’ (см.). Из производных форм можно отметить еще среднеперс. gyāk ‘место’ (< *vi-vāha-ka), соответствующее чеч. v-ēxijla ‘местопребывание, местожительство, жилье’ (< нах. *v-āха-jla). Значительный интерес для индоевропеистики представляет тот факт, что основа vah- в иранских языках, как и в нахских, представлена также с другим преформантом d-: среднеперс. dēh- ‘страна, селение, село’ (< *dahyu-), авест., др.-перс. dahyu- ‘страна, провинция, область’, класс. перс. dīh, dēh- ‘страна, село’ (ОИЯ 27). Ср.

с последними чеч. d-āха ‘жить, проживать’, d-ēх-ijla ‘жилье, жизненное пространство (область и возможность проживания)’.

В-аха[1] // **в-агIа** ‘идти, пойти; выйти замуж’. Общенахский классн. гл. (инг. *ваха*, ц.-туш. *ваха*^{H}), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***uegh-** ‘двигаться, идти’, др.-инд.: vah- ‘вести, водить, идти, выходить замуж’. Исключительный интерес с точки зрения истории взаимоотношений индоевропейских и нахских языков представляет тот факт, что в обеих группах языков этот глагол выступает и без классных детерминантов **ва-** // **ue-**, ср. нах. **гIа** // **ха** ‘нога, бедро; идти, шагать, ступать’ (в чеч. *гIуо* ‘иди, ступай’, *гIа-хь* ‘если пойдешь’, ц.-туш. *гIо* ‘уйдет’) при и.-е. ***ghe-** ‘идти’. Сходное чередование классных и неклассных форм отмечается и у других глаголов: чеч. *д-ала* ‘дать’ (< **ла*) – *луо* ‘дай’; *в-ала* ‘умереть’ – *ле* ‘умирает’; *д-ахьа* ‘унести’ (< **хьа*) – *хьуо* ‘неси’. К нахским формам примыкают также хин. *хаь*! ‘иди!’, *хи* ‘пошел’, *п-х-и* ‘пошли’ при нах. **ха* // *гIа* ‘иди!’, *в-ах-и* ‘пошел’, *б-ах-и* ‘пошли’ (Дешериев 1959: 43, 206). См. *й-аха*.

В-аха[2] ‘опьянеть, захмелеть, повеселеть’. Общенахский классн. гл. (инг. *ваха*, ц.-туш. *ваха*^{H}), имеющий соответствия в индоевр. языках: авест. *vahu*, др.-инд. *vasu* ‘хороший’, слав. **ves-elъ* ‘весёлый’, лат. *veskor* ‘наслаждаться’, гот. *wisan* ‘веселиться’, тох. А *wsok* ‘веселый’, и.-е. ***ues-** ‘радоваться, веселиться, жить хорошо’. Вероятно, родственно по первой части чеч. *хӧ-йāхар* ‘хмель’ (см.), а также, несмотря на разную огласовку корня, глаголу *вāха* ‘жить, жить хорошо, жить радостно, богато’ (см.). Интересно созвучие с др.-греч. *Вакх* ‘бог вина и веселья’, лат. *Бахус*.

В-ахьа[1] ‘(по)сметь, осмелиться, отважиться’. Общенах. классн. гл. (инг. *вахьа*, ц.-туш. *вохьа*^{H} ‘дерзать’), имеющий соответствия в некоторых индоевр. языках: нем. *wagen* ‘сметь, осмеливаться, отваживаться’, рус. *от-вага*, *отважный*, *отважиться*, чеш. *odvaha*, *odvažiti se* ‘отважиться, рискнуть’. Далее, вероятно, родственно каузативу *в-ахьуо* ‘замерзнуть, окоченеть’ от основы гл. *в-ахьа* ‘мерзнуть’, рус. *свежеть* ‘становиться холодно, холодать’, *свежий* ‘прохладный’ (< *svieg- // *vieg-), ср. типологически англ. fresh[1] ‘дерзкий’, fresh[2] ‘свежий, прохладительный’. См. *д-ахьа*.

В-ахьа[2] ‘нести, унести; утащить’. Общенах.: инг. *вахьа*, ц.-туш. *вахьа*^{H}. Сопоставимо с др.-инд. vahati ‘он ведёт, везёт’ (хинди *ваҳан* ‘переноска’), греч. Fexeto ‘он должен принести’, лат. veho ‘везу, еду, несу’, и.-е. ***uegho-**. См. *д-ахьа*.

В-ахьуо ‘замерзнуть, окоченеть’. Общенахский гл., имеющий соответствия в дагестанских (авар. *в-угьине*, *б-угьине* ‘мерзнуть,

озябнуть', дарг. акуш. *б-аргlес* 'замерзнуть', *б-игlес* 'мерзнуть', урах. *б-аргlяс* 'замерзнуть', *б-ургlяс* 'мерзнуть') и индоевр. языках: курд. bahor 'простуда', афг. *йах к.* 'леденеть, коченеть', осет. *их* 'лед', и.-е. ***ieg-** 'лед'. Образован при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-ахьа* 'мерзнуть', ныне в самостоятельном виде не употребляющейся. Соблазнительно привлечь сюда же этимологически темное рус. *свежеть* 'становиться холодно, холодать', *свежий* 'прохладный' (< *svieg- // *vieg-). См. *д-ахьуо, й-ахьуо*.

Ваша[1] 'брат'. Общенахское кавказского хар-ра: инг. *воша*, ц.-туш. *вашо*, авар. чамал. *вацц*, багул. *васс*, гинух. *эссу*, дарг. *уцци*, лак. *уссу*, адыг. *шы*, каб. *-ш*, абх.-абаз. *аще* 'брат'. Исходная форма **васа* 'брат' образована, на наш взгляд, от классн. гл. **в-аса* 'резать, брить' > *ваша* (см. *д-аша*). Родственно чеч. *ша* 'пядь, шаг; развилина, раздвоение', *са* 'угол, грань'. Этимон слова – 'отрезанный, ломоть'. См. *йиша*.

В-аша[2] 'промокнуть, растаять'. Общенахский классн. гл. (инг. *ваша*, ц.-туш. *ваша"*), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***ues-** 'мокрый': тох. A wes 'моча', swas 'идти (о дожде)', др.-в.-нем. vasal 'дождь', др.-англ. wos 'сырость', др.-инд. vasam 'жидкий жир'. Как и во многих других случаях (см. *аша, иэша*) нах. **ш** из **с**. См. *д-аша, б-аша*.

В-āшуо 'промочить, намочить, растопить'. Общенахский классн. гл. (инг. *вашавие*, ц.-туш. *вашва"*), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-āша* (см.).

В-āша 'брить'. Общенахский классн. гл. (инг. *ваша*, ц.-туш. *ваша"*), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***ues-** 'колоть, резать': др.-инд. nivasita 'убитый', parivasayati 'обрезает вокруг', др.-ирл. fennaid (< *ues-na-ti) 'сдирать шкуру', лтш. usna 'чертополох', рус. *вошь*. Праформа – ***v-asan**. См. *д-аша, й-аша, асар*.

Ваlад // ваlда 'обещание'. Вайнах.: инг. *валад* 'завет, обет'. Заимствовано из араб. *валд-ун* 'обещание', откуда вероятно, идет и лат. vadi 'залог', waduli 'обещать, ручаться, выкупать', и.-е. ***uedh-** 'обещать'.

Ваьппи 'веппинец'. Общенах.: чеч. диал. *вāбуо*, инг. *фаьппе* 'фяппинец, житель Мецхальского общества кистин'. Вероятно, связано с и.-е. ***ueip-, *ueib-** 'вращаться, мотаться, двигаться туда-сюда, совершать челночные движения': др.-сакс. vebbi, др.-в.-нем. vappi, veppi, ср.-голл. vebbe 'паутина, сплетение, сеть', нем. Wabe 'ячейка в пчелиных сотах', weben 'ткать'. Поскольку о роде занятий *ваьппинцев* мы мало знаем, трудно восстановить однозначно внутреннюю форму данного субэтнонима, предположительно то ли 1) 'изготовитель тканей, ткач' (см. *бацой*); то ли 2) 'проводник, сопровождающий

путников через перевал; совершающий челночные рейсы', или наконец, 3) 'подъемник тяжестей, крановщик (строитель башен)' от чеч. *ва̄ба // вуоб* 'вага, шест, рычаг, дубина' (см.). В связи с последним не лишне вспомнить древненахские этнонимы *уобос*, *дзурдзук* (см. *зIаразукъ* 'рычаг'). Этот же корень с иным окаменелым классн. показателем **й-** представлен и в слове **йу̲** 'шило' (туш. *йуб* 'шило', *абан* 'шить'). Если кому-то покажется, что между *шилом* и *дубиной* (шестом) слишком большая семантическая дистанция, пусть вспомнит русские *булаву* и *булавку*. Дело не в том, что автор чересчур легко обращается с семантикой рассматриваемых слов, а в том, что эти семантические проблемы проистекают из объективных реалий жизни и языка. Ср. также рут. диал. *уб* 'засов; петля; кольцо', откуда *уобой* может означать 'засов, запор; запирающие горный проход; запирающиеся в башнях'.

Ваьра 'род, колено рода'. Вайнах.: инг. *ваьр* 'род, ветвь рода, поколение' (Куркиев 2004: 85). Происхождение не ясно. Возможно, связано с *варие* 'бедро, чресло' (см.), как рус. *колено* '1. колено; 2. поколение, часть рода' с греч. kolen 'бедро, бедренная кость'; араб. *варā́н* 'род человеческий, люди' с *вараъун* 'задняя часть, тыл' (Баранов, АРС: 884).

Ваьш 'мы сами (*инклюзив*)'. Общенах.: инг. *ваьш*, ц.-туш. *ваш*, вашан, вашбан (взаимное местоимение) 'друг-друга'. Элемент *ва // вай* в первой части, видимо, связан с *вай* 'мы', ср. аналогичные по структуре *тхаьш* 'мы сами (эксклюзив)', *шаьш* 'вы сами, они сами'. Труднее обстоит дело с финальным *-ш*, которое может быть как реликтом форманта мн. ч. *-ш*, так и стертой основой числ. *ши* 'два' (> **ша*) или основой местоим. *ша̄* 'отдельно, сам'. Семантически более подходит последний вариант, тогда *ваьш* – 'мы сами (включая вас)', *тхаьш* – 'мы сами (без вас)', *шаьш* – 'вы сами'.

Вежаралла 'братство'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *вошалла* 'братство, братское отношение, выручка', *йишалла* 'сестринство', *ноналла* 'материнство, материнское отношение') от основы *вежар-ий* 'братья'.

В-еза 'тяжелый; дорогостоящий, дорогой; святой'. Общенахское (инг. *веза*, ц.-туш. *вази*^{н}), имеющее параллели в дагестанских (ср. авар. *б-акIаб*, чам. *б-акIукIаб*, дарг. *д-екIил* 'тяжелый'), индоевропейских (и.-е. ***uegh-*** 'вес, тяжесть', нем. wägen // wiegen 'взвешивать', англ. weigh 'весить, взвешивать', weighty 'тяжелый', авест. vazya- 'груз', осет. waz) и семит. языках (ср. араб. wazin 'тяжелый, весомый'). Праформа **вази**^{н} < ***ваги**^{н} закономерно восходит к классн. гл. *в-аза*^{н} (см.) < **в-ага*^{н}, чеч. *вига* 'тянуть на привязи, везти; вести', ср. к семантике *уоза* 1.

‘потянуть’, 2. ‘взвесить’, *ийза* 1. ‘тянуть’, 2. ‘взвешивать’; рус. *тяга – тяжёлый; на сколько тянет? = сколько весит?*. Неклассными формами этой же основы (ср. лак. *кIу-* ‘тяжелый’), вероятно, являются др.-инд. guru-, греч. barys, гот. kaurus < *kurus, и.-е. ***g^{w}ru-** ‘тяжелый’ (Семереньи, 1980, с.62). Расширитель **-ru-** индоевропейских основ, возможно, соответствует нах. **-ra-** в чеч. *в-езий-ра* ‘весомый, важный’. См. *д-еза, д-езийра*.

В-езавиен см. **д-езадиен**.

Векал ‘представитель, доверенное лицо, уполномоченный, посол’. Вайнах.: инг. *вакил*. Первоисточник – араб. *вакил* ‘уполномоченный’. Ср. авар. *вакил* ‘уполномоченный’.

Вёрас ‘опекун’. Вайнах.: инг. *ваьрас*. Исходная форма – *варис*. Слово идет из араб. языка, в котором *варис* – ‘наследник’. Ср. авар. *варис* ‘наследник’.

Вёрасалла ‘опекунство, патронаж’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алла,* ср. *Іуналла* ‘попечительство’, *дӧла* ‘контроль’, *вошалла* ‘братство’) от основы *верас*.

Верта ‘бурка, войлок’. Вайнахское (инг. *ферта*), имеющее параллели в даг. языках: арчин. *варти*, дарг. *варси*, *варти* ‘бурка’, таб. диал. *верч* ‘бурка, войлок’ < **верти* (Талибов 1980: 105), и т.д. Из нахских языков проникло в слав. языки: рус. *верета*, *веретье* ‘мешковина, толстая грубая ткань’, укр. *верета* ‘род ковра’. Ср. также курд. *ferenci* ‘войлочная накидка; бурка’. Внутр. форма – ‘войлок’ от основы *варт-* ‘вертеть, валять’, ср. чеч. *ворта* ‘шся’ (< *варту* ‘вращающаяся’), лит. *vartit* ‘валять, катать’.

Весет ‘завещание’. Вайнах.: инг. ваьсет. Из араб.: *васийят* – id. Сюда же авар., табас. *васият,* лезг. *веси*, *весият* ‘завет, завещание’.

Вета ‘круглая пуговка из плетеного шнура’. Вайнах.: диал. *ватим*, инг. *фетинг*. Сопоставляем с праслав. *vetь ‘ветвь; ива’, лит. vyti ‘крутить’, др.-в.-нем. wid ‘верёвка’, гот. gawidan ‘связывать’, хетт. ueda ‘строить’ < ‘плести из веток дом’ (Маковский, 1989, с. 98), др.-инд. vetasas ‘прут, вьющаяся водоросль’, и.-е. ***uei-** ‘плести, вить’. Ветви ивы широко использовались не только в хозяйстве, но и для витья украшений, ср. в этом отношении греч. (гом.) Felikes ‘витые застежки для зашпиливания одежды на груди’, образованное от названия ивы (Т. Гамкрелидзе).

В-ига ‘вести, увести, угнать’. Общенахский классн. гл. (инг. *вига*, ц.-туш. *викIа*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: герман. *wigan ‘везти; вести’, гот. wigan, du-wigan, ga-wigan, нем. bewegen, и.-е. ***ag-** // ***eg-** // ***ueg-** ‘двигать(ся)’ (Маковский, 2007: 43). Пранах. форма – *v-iga^{n} (< *v-agan). См. *б-ига, д-ига, й-ига*.

В-иега ‘дрожать, трястись; опадать’. Общенахский классн. гл. (инг. *виега*, ц.-туш. *виега*^{н}), имеющий надежные соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***ueig-** ‘дрожать, трястись, колебаться, двигаться’: иран. *waig-, авест. vaeg- ‘махать’, гот. wagjan ‘трясти’, in-wagjan ‘возбуждать, волновать’, др.-англ. wecgan ‘трясти, качать’, швед. vicka ‘качаться, мотаться’, нем. wiegen ‘качать(ся)’, словен. vegati ‘колебать, качать(ся)’. Видимо, сюда же относится и авар. *в-егизе* ‘лечь, лежать’, *б-егизе* ‘ложиться’ (< ‘ложиться в результате тряски, колебания’). См. *виегуо*.

В-иегуо ‘потрясти, встряхнуть, заколебать; склонить, повергнуть (на колени)’. Общенах. гл. классн. гл. (инг. *виегавие*, ц.-туш. *виегава*^{н}), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-иега* (см.). Ср. каузативное значение в и.-е. ***ueg-** ‘гнуть’ (Маковский, 1989: 27).

Виед ‘наконечник стрелы’. Собственно чеч. Сближаем с др.-иран. *vada-, авест. vada ‘клин’, vadar ‘оружие’, вахан. wad ‘рукоятка’. См. *пха* ‘стрела’.

Виедар ‘ведро’. Вайнах.: инг. *виедар*. Заимствовано в XIX веке из русского языка: рус. *ведро*. Цова-тушинское *ведр* ‘ведро’ идет из груз. *ведри*.

Виеддан ‘сплющить, плющить’. Вайнах.: инг. *виедде*. В первой части выделяется элемент *вие̄д*, родственный основе прил. *вуоьда* ‘плоский’ (см.), и, возможно, связанный также с чеч. *виед* ‘наконечник стрелы’, и.-е. ***uedh-** ‘толкать, бить, резать’, праслав. *vend- ‘увядать, слабеть, чахнуть’. Во второй части – классный глагол *дан* ‘делать’ в роли каузативного суффикса. См. *йан*.

В-иека ‘вякать, галдеть, калякать, голосить, звучать’. Общенахский классн. гл. (инг. *в-иека*, ц.-туш. v-ekan), имеющий соответствия в индоевр. языках: праслав. *vekati ‘калякать’ (рус. *вякать*, *вячать*, пск. *вечáть* ‘кричать’, словен. vekati ‘кричать, жалобиться’, сербохорв. *векнути* ‘блеять’), др.-инд. vak- ‘говорить’, авест. vak- ‘голос, крик, шум’, и.-е. ***uek-** ‘говорить, звучать, голосить’. Особо следует отметить тот факт, что соответствия обнаруживаются по всем четырем классным показателям нахских языков. См. *б-иека, д-иека, й-иека*.

В-иела ‘смеяться’. Общенахский классн. гл. (инг. *виела*, ц.-туш. *вела*^{н}), имеющий соответствия в авар. *велъанхъизе*, *велъизе*, *елъизе* ‘смеяться’, *релъи* ‘смех’. См. *д-иела*.

В-иелакъажа ‘улыбнуться, осклабиться (в улыбке)’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *виела* (улыбаться) и *къажа* (осклабиться).

В-иелакъиежа ‘улыбаться, лыбиться, скалиться (в улыбке)’. Собственно чеч. Форма многократн. вида к *виелакъажа* (см.), образованная характерной меной гласных *а – ие*.

В-иелха ‘плакать, лить слезы’. Общенахский классн. гл. ***виелхан* (инг. *виелха*, ц.-туш. *ветха*^{н}), имеющий, на наш взгляд, корневые соответствия в индоевр. языках: др.-в.-нем. wolchan, wolkan ‘дождевая туча’, welch ‘сырой’, ирл. folc ‘наводнение’, праслав. *volga ‘влага’, *vъlgnoti ‘увлажниться, стать влажным, промокнуть’, лтш. velgs ‘влажность’, лит. vilgyti ‘гладить смачивая’ (Ф, I, 219). Представляет исключительный интерес с этимологической точки зрения как глагол, изменяющийся не только по грам. классам (*виелха*, *йиелха*, *биелха*, *диелха*), но и по числам, ср. *догIа д-оьлху* ‘идет дождь’ – *мархаш малхбузехьа <u>й-оьлху</u>* ‘облака плывут (движутся) на запад’; *тхо кино <u>д-оьлху</u>* ‘мы идем в кино’. Дериваты образуются как суффиксально (*виелх-уо* ‘заставлять плакать’), так и при помощи аблаута *в-алхуо* ‘сетовать на *кого-л.*, изливать душу (жалуясь на *кого-то*), промывать (*чьи-л.*) косточки’. Корневой аблаут и семантика этой основы ‘идти, течь, изливаться, плакать(ся)’ позволяют нам привлечь к сравнению этимологически темное англ. walk ‘ходить, прогуливаться’, др.-англ. wealcan ‘to roll, toss’, др.-исл. valka, и.-е. ***ualg-** (Маковский 2005: 485). Таким образом, мы восстанавливаем вместо двух единый и.-е. корень ***ualg-** (> ***uolg-**) // ***uelg-** ‘идти, течь, дождить’, соответствующий нахскому ***v-alxan** – ***v-ielxan** ‘идти, течь, дождить, плакаться’. См. *й-иелха*.

В-иелхуо // в-иелхаван ‘довести до слез, заставить плакать’. Общенах.: инг. *виелхаве*, ц.-туш. *ветхава*^{н}. Переходн. гл., образованный при помощи суффиксоида *в-ан* от *виелха* (см.): *виелха-ван* > *виелхван* > *виелхуон* > *виелхуо*^{н}. Отсюда, вероятно, берет свое начало и суф. переходных глаголов *-уо*. Факт возникновения суф. *-уо* именно из *-ван*, а не из его вариантов *-дан*, *-бан*, *-йан*, может служить еще одним косвенным подтверждением точки зрения о первичности классн. показателя **в-**.

В-ие^{н} ‘убить’. Общенахский классн. гл. (инг. *вие*^{н}, ц-туш. *ве*^{н}), имеющий соответствия в кавказских (адыг. *уэн*, убых. *йэ-* ‘бить, ударять, стрелять’) и индоевр. языках: др.-англ. wund ‘рана’, wen(n) ‘жировая шишка, *мед.* стеатома’, герм. *wanja ‘опухоль’, и.-е. ***uen-** // ***ua-** ‘бить, ранить’ (Pokorny 1108; AHD 2132; Г. Джаукян). Возможно, сюда же относится и омонимичное и.-е. ***uen-** ‘побить, убить, победить’, англ. win ‘одолевать, завоевывать; добывать (руду)’, хетт. uen ‘coire’ (Маковский, 2005: 499) < ‘to beat’. См. *б-ие*^{н}, *д-ие*^{н}.

В-иерза ‘повернуться, обернуться, превратиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *виердза*, ц.-туш. *верцIа*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***uerg-** ‘работать, поворачивать(ся), крутить(ся), вертеть(ся), вязать, плести’: герм. *werg ‘поворачиваться’, др.-англ. weorc, werc ‘работать’, слав. *verg // *verz ‘крутить, вязать, плести’, др.-рус. *вьрзати* ‘вязать’, осет. warz ‘любить’ (< ‘привязываться, поворачиваться, совращаться’). Развитие значения в осетинском связано не с *ворожбой*, вопреки В.И. Абаеву, а с законом левиратства, когда вдова становилась (= *оборачивалась*) женой деверя, ср. чеч. *хьоьга соьга ерза бахара, соьга хьоьга верза бахара* ‘(умирающий брат) завещал, чтобы ты *повернулась* ко мне, а я *повернулся* к тебе’. Примечательным фактом в рассматриваемых основах является не только совпадение индоевропейского анлаута v с нах. классн. показателем **в-** (ср. еще и.-е. ***terk-** ‘поворачиваться’ < ? ***derk-**: др.-в.-нем. dwerah, twerh ‘oblique’ – чеч. ***d-ierzan** id.), но и расширителя корня **-т** в обеих группах языков: чеч *ворта* ‘шея’ – слав. *vort ‘шея’, рус. *вертеть*, нем. werden ‘становиться’ (< ‘превратиться’), и.-е. ***uert-** ‘вертеть(ся), поворачивать(ся)’. Наряду с велярными g // k в и.-е. языках, видимо, существовали и палатальные g’ // k’, ср. лат. versare ‘поворачиваться’, парф. arwis ‘поворачиваться к ч.-либо, обращаться к’ < иран. *wrais, лит. versti ‘переворачивать, превращать’, и.-е. ***uerk’-** ‘поворачивать’. Сюда же относится, видимо, чам. *виргина* ‘ёрзать, вертеться’ и рус. *ёрзать* (< чеч. *й-иерза* ‘поворачиваться’).

В-иерзуо ‘повернуть, возвратить; совратить; превратить’. Общенах. классн. гл. (инг. *виерзавие*, ц.-туш. *виерзава*^{н}), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *в-иерза* (см.).

Виета // вуоьта ‘лён; дёготь’. Общенах. (инг. *гиета*, ц.-туш. *вета*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в дагестанских (лак. cat’i ‘вид кушанья из льняного семени’, тинд. k’et’u ‘семя, льняное семя’, дарг. gad ‘зерновые, урожай’?) и индоевр. языках: и.-е. ***g^{u}et-** ‘смола, камедь’, ‘вздутость’ (др.-сев. kvadha ‘смола’, др.-англ. cwidu, cweodo ‘мастика’, норв. диал. kvoede ‘березовый сок’, нем. Kitt ‘замазка, мастика’, лат. bitum ‘битум’, др.-инд. jata ‘лак, каучук’ [Mak 2004: 266]). Возможно, сюда же относится и тюрк. *keten ‘льняное полотно, холст’. Сомнительна связь с хурр. kade ‘ячмень’. См. *гата*.

В-иехка ‘завязать, завязывать’. Общенахский классн гл. (инг. *виехка*, ц.-туш. *вехкIа*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. veskas ‘петля для удушения’, др.-в.-нем. wisk ‘соломенный жгут’, лат. virga ‘прут, розга’, рус. *веха*, польск. wiecha, ст.-чеш. viech ‘веха’, словен. vehet ‘связка сена’. Дело в том, что звукокомплексу *хк* в

нахских языках иногда соответствует *-ск-* в индоевропейских: чеч. *лахка* ‘гнать шумом’ – слав. *лескати*, чеч. *дуохк* ‘туман’ – рус. *туск* ‘туман, темнота’, нах. ***ахки // *аски* ‘жара; испепеляющий период, лето’ – и.-е. ***as- // *ask-** ‘огонь, жар; зола’; чеч. *муохка* ‘разливать, изливать’ – слав. *mosk- в рус. *Москва* ‘название реки’, слвц. mozga ‘лужа’, чеш. moskva ‘сырой хлеб (в зерне)’.

В-ижа ‘лечь, улечься’. Общенахский классн. гл. (инг. *вижа*, ц.-туш. *вижа*″), сопоставимый с авар. *в-егизе* ‘лечь, лежать’, *б-егизе* ‘ложиться’ (< ‘ложиться в результате тряски, колебания’). Исходная форма – ***виега* ‘дрогнуть, пасть’. См. *виегуо*.

В-илла ‘положить, свалить’. Общенахский классн. гл. (инг. *вилла*, ц.-туш. *вилла*″), сопоставимый с и.-е. ***uel-** ‘гнуть, валить; поворачивать, катать’: др.-инд. valati ‘вертится, поворачивается’, др.-в.-нем. wuolen ‘выкапывать, выкорчовывать’, чеш. valiti ‘катить’, словац. val’at’ ‘валить (деревья)’, рус. *валить*. Исходная форма – ***валла*″, ср. диал. *валли*, *охьавалли* ‘свалил, положил’. Семантически ср. чеч. *карча // киерча* ‘валяться, кататься’, *карчуо // киерчуо* ‘валить, катать’ при рус. *корчевать*, слав. *korčiti ‘корчить, крутить’, *kъrčь ‘пень, чурбан, выкорчеванное дерево’. См. *д-илла*.

Винде ‘день рождения’. Собственно чеч. Словообразовательная калька англ. birthday, образованного сложением birth ‘рождение’ (= *вина*) и day ‘день’ (= *де*).

Вир ‘осёл’. Общенахское (инг. *вир*, ц.-туш. *вир*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в северокавказских (авар., лак. warani ‘верблюд’, дарг. walri, лезг. lawar ‘верблюд’) и индоевр. языках: лат. vir ‘мужчина’, прус. vir ‘мужчина’, лит. vyras, готск. wair ‘мужчина’, авест. vira, др.-инд. viras ‘мужчина, герой’, varana- ‘верблюд’, тох. A wir ‘молодой, молодец’ (ср. лак. *вири-чу* ‘герой’). Общим семантическим признаком этих слов является значение ‘крепкий, сильный, выносливый’ (Гамкр. 469), ср. типологически чеч. *саг* ‘мужчина’ из *саг* ‘олень’, *буожа* ‘мужчина’ из *буож* ‘козёл, вожак’, *мар* ‘муж’ из ***мар* ‘марал, олень’, ***ари* ‘самец, мужчина’ из *ари* ‘нехолощенный баран’. Исходной огласовкой корня, вне всякого сомнения, является **а**, ср. чеч. мн. ч. *варраш* (< *варнаш*), ц.-туш. мн. ч. *варби* (< нах. ***вар-**), поэтому груз. *вири* ‘осел’ не может быть источником нахских слов. Видимо, дело обстоит наоборот. Идея *силы*, *крупности* в основе *вир* хорошо просматривается в груз. *вир-тагви* ‘крыса’ (= ‘осел-мышь’), мегр. *вири* ‘осел’, ‘крыса’ > осет. *уыры* ‘крыса’. См. *мукадахка*.

Вирбекъа ‘ослёнок’. Вайнах.: инг. *вира бакъилг*. Сложение основ *вир-ан* (осл-иный) и *бекъа* (жеребёнок). См. *вирбӗрие*.

Вирбӗрие ‘верховой, всадник (на осле)’. Вайнах.: инг. *вира баьри*. Сложение основ *вир-ан* (ослиный) и *берие* (всадник). См. *динбӗрие*.

Вирбlарз ‘мул’. Собственно чеч. Сложение основ *вир-ан* (ослиный) и *бlарз* (мул) с закономерной редукцией окончания род.п. *-ан*.

Вирд ‘молитва, завет, заповедь’. Вайнах.: инг. *вирд*, чеч. *вирд даккха* ‘читать молитву определенного толка с упоминанием имени духовного наставника’. Видимо, идет из араб.: *вирд-ун* ‘источник, моление, следование’. Последнее неотделимо от и.-е. ***uerdh** ‘слово, говорить’: лит. vardas ‘имя, название’, лтш. vards – то же, прус. wirds ‘слово’, др.-инд. vratám ‘завет, наказ, закон’, готск. waurd, др.-англ. word ‘слово’.

Виркхӗла ‘ослица’. Вайнах.: инг. *кхал вир*. Лексикализация словосочетания *вир(ан) кхӗла* ‘ослиная кобыла’ (см.).

Вирмерlуьрг *бот.* ‘чечётка’. Собственно чеч. Лексикализованное словосочетание ослиная (*виран*) ноздря (*мерlуьрг*).

Вирнаьхча *бот.* ‘рановидность грибов’. Вайнах.: инг. *вира нахча* в устойчивом словосочетании *гlаж теха вира нахча йир* (Р. Ахириева 1972: 34) ‘разнести в пух и прах, разбить вдребезги’. Сложное слово, образованное на базе словосочетания *виран наьхча*, буквально ‘ослиный сыр’, ср. лак. *ттуккул нис* ‘гриб’, собственно ‘ослиный сыр’ (Хайдаков 1961: 136). Вероятно, гриб получил название по белому цвету, напоминающему сыр. Интересно отметить, что и общее название гриба в чеченском *жlалийн нускал* (см.) тоже связано с названием животного, буквально ‘собачья невеста’ (Алироев 1970: 16).

Вирчlим *бот.* ‘дудник’. Собственно чеч. Сложение *виран* (ослиный) и *чlим* (купырь).

В-иса ‘остаться, остаться (жить, ночевать), остаться за (на и т.д.)’. Общенахский классн. гл. (инг. *виса*, ц.-туш. *виса*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. vasati ‘задерживается, живет, ночует’, тох. A was- ‘оставаться где-л.’, гот. wisan, gawisan ‘быть, оставаться’, др.-англ. wesan ‘быть’, и.-е. ***ues-** ‘жить, пребывать, оставаться на месте, ночевать’. Переход ***в-асан** – **в-исан** первоначально, вероятно, произошел в форме с классн. показателем **й-**: *й-аса* > *й-иса* ‘оставаться’ (см.).

В-ита ‘оставить, оставить жить, бросить (кого-л.), покинуть; давать волю, позволять, не препятствовать’. Общенахский классн. гл. (инг. *вита*, ц.-туш. *витlа*^{н}), имеющий соответствия в дагестанских языках (см. *бита*). На фоне ряда довольно близких германо-нахских соответствий (ср. гот. *wigan* ‘везти; вести’ – нах. *вига*^{н}, гот. *wisan* ‘остаться ночевать’ – нах. *виса*^{н}, др.-англ. *wecgan* ‘трястись’ – нах. *виега*^{н}, др.-англ. *lecgan* ‘лежать’ – нах. *лиега*^{н} ‘ложиться, падать’, др.-

англ., гот. magan ‘мочь’ – нах. *мага*^{н} ‘мочь’), возможно, не случайно созвучие и с др.-англ. witan ‘идти, уходить, умереть’, лат. vitare ‘избегать, стремиться уйти, уходить, сторониться, держаться вдали’. Еще лучше общая семантика видна в сложениях, ср. чеч. *дуьне дита* ‘оставить, покинуть этот мир (= умереть)’; лат. in-vitare ‘приглашать’ и чеч. *чу-вита-р* ‘впускать, пропускать, допускать’. Восстанавливаемая праформа – **в-итан* < **в-атан*.

ВичIдāккха ‘раздавить, расплющить’. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *даккха* ‘производить’ от основы *вичI-*, вероятно, как-то связанной с груз. *бичI-* ‘крошить’, арчин. *бичIи* ‘умри’, тур. *бич-мек* ‘сжать’.

В-овза ‘знать, узнать, опознать’. Общенахский классн. гл. (инг. *вовза*, ц.-туш. *вобцIа*), имеющий соответствия в индоевр. языках: праслав. *vedeti ‘знать, видеть’, польск. widzieć, в.-луж. widzec’, лит. veizdeti ‘смотреть’, др.-в.-нем. wizzan ‘знать’, др.-инд. veda ‘знаю’, vetti ‘узнает’, иран. uaid- ‘знать, узнавать’, лат. video, visum ‘видеть’, и.-е. ***uoid-*** ‘знать, ведать’. Фонетически ср. чеч. *в-еуза // в-ойза* ‘знает’ < *ueudza // *uoidza. Как относятся сюда хотаносак. yayzān-, йидга vəzān-, авест. avazān- ‘узнавать’ (ОИЯ 289)?. См. *д-овза*.

В-овхтар ‘родственник’. Собственно чеч.: диал. *вуохьтар* Происхождение не ясно. Возможно, является обобщением старой основы косв.п. мн. ч. (формант *-т-ар*, ср. цахур. *-тар*) от *вуохь // вуоI* ‘сын, отпрыск’. См. *йовхатар*.

Вовшах ‘взаимно, совместно; об-’. Общенах.: инг. *вIашах*, ц.-туш. *вашбах*. Форма веществ. п. (формант *-ах*) основы *вовш-*, представленной также в *ваьш* ‘сами’.

Вовшийн ‘совместный, общий’. Общенах.: инг. *вIаши*, ц.-туш. *вашба*^{н}. Форма род.п мн. ч. (формант *-ийн*) от основы **вовш* (см. *вовшах*). Не отсюда ли слав. *obš’- ‘общий’: рус. *общий?*

Вока ‘1. анатомический орган; 2. testiculus’ (Алироев 1975: 132), ‘часть тела’. Зафиксировано только в чеченском. Этимология затемнена. Возможно, связано с лит. voka, лтш. vaks, слав. *veko ‘крышка глаза, глаз’. Связующим значением балто-славянских и нахских слов является значение «шар, шары». Типологически сравните, с одной стороны, др.-рус. *вежда* ‘веко, глаз’, а с другой, чеч. t’uol ‘testiculus’ – груз. tval- ‘глаз’; чеч. *бIара* ‘орех’ – *бIар(а)* ‘глаз, взор’.

В-оккха ‘большой, крупный, великий; взрослый, старый’. Общенахское классное прил. (инг. *воккха*, ц.-туш. *ваккхо*), имеющее соответствия в кавказских (см. под *б-оккха*) и индоевр. языках: др.-инд. vaks, авест. vaxs, тох. A oks, нем. wachsen ‘расти’, и.-е. ***uek-s***

‘увеличиваться, расти’; слав. *vekъ- ‘век, полный срок жизни’, рус. *век*, *вековой*, *вековечный*, лит. viekas ‘сила; жизнь’, др.-исл. vieg ‘сила’. Вероятно, сюда же относятся слав. *vekerъ ‘вечер’, лит. vakaras, лтш. vakars ‘вечер’ < ‘старость дня, полный срок (дня), позднее время’. На что указывает однокоренное чеч. *в-аккхар* ‘проведение времени, прожитие’ (**в-** – показатель муж. класса). Ср. семантически чеч. *де даккхар* ‘прожитие дня, проведение дня (жизни)’, *бутт баккхар* ‘прожитие месяца, проведение месяца (жизни)’ (**д-**, **б-** – грамм. классные показатели). Родственно чеч. *баккхий нах* ‘старики, вросшие’, чеч. *диегI даккха* ‘вымахать, вырасти’. Первонач. форма – *в-аккху* < ***vaq-**. См. *й-оккха, в-аккха*.

Вота ‘барабан’. Вайнах.: инг. *фата*. Как название ‘ударного (инструмента)’ слово *вота* естественно сближать с основой гл. *в-атуо* ‘колотить, отбивать, сбивать, валять шерсть’ (см. *батуо*, *биетта*). Анлаутное *в-*, вместо ожидаемых **б-**, **й-**, **д-** как показателей кл. вещей, видимо, следует объяснять звукоподражательной природой этих основ, ср. каб. *уадэ*, адыг. *уатэ* ‘молот, молоток’, лит. vanta ‘банный веник’, vanoti ‘бить банным веником’, vietet // ventet ‘колотить’. Учитывая связь значений ‘ухо’ и ‘барабан’ ср. рус. барабанная перепонка = ‘ушная препонка’, интересно отметить сходство с греч. oys ‘ухо’, род.п. **otos**, гомер. **oyatos**, атт. **otos**, дор. **oatos**, имеющими соответствия в индоевр. языках. К сематике ср. еще чеч. *лерган бад* ‘барабанная перепонка’, буквально ‘ушная утка’ при чеч. *лерган потт* ‘пленка в ушах’, сербохорв. *патка* ‘утка’. Откуда внутр. форма нах. ***вата** ‘барабан’ восстанавливается как ‘пленка, перепонка; шкура, натянутая на каркас’.

Вотангар ‘удав (?); уж’. Вайнах.: диал. *ватIкIар*, *ваткар*, *ватунгур*, инг. *воатакар*. Происхождение не ясно. Возможно, является лексикализацией словосочетания *ват // вот* (тюрк. трава?) *ангар // унгур* (змея). Ср. к первой части кум. *от* ‘трава’, *ватарака йылан* ‘уж’, где *йылан* – общее название змеи (ср. англ. eel ‘угорь’, индо-арийск. illan ‘змея’), а ко второй – груз. ank’ara ‘уж’, рус. *угорь* ‘змеевидная рыба’, др.-в.-нем. angar ‘червь’, и.-е. ***ang^{u}er** ‘уж’. Тогда внутр. форма – ‘травяная (луговая) змея’, как в англ. grass-snake ‘уж’.

Вотанча ‘барабанщик, ударник’. Вайнах.: инг. *фатанча*. Образовано при помощи суф. *-ча* от основы род. п. сущ. *вота* ‘барабан’ (см.).

Вотт ‘отдача скота в аренду под приплод’. Вайнах.: диал. *ватт*, *вуотту* (Алироев, 1975: 283), инг. *фоат* ‘отдача скота в прирост’ (Куркиев, 2004: 415). Происхождение не ясно. Возможно, заимствовано из германских языков (минуя «алан» и «тюрок»), ср. др.-сканд. *yti,

(швед. диал. yte ‘подать, налог натурой’, датск. yde ‘производить, оплатить, поставлять’), др.-нем. ōt, *ōte (др.-в.-нем. al-od, др.-сакс. od ‘земельное владение’). Сюда же относят и др.-рус. *выть* ‘земельный участок, доля’ > финн. vuitti ‘доля, пай’ (Ф, I: 371-372; Трубачев, ZfS, 3, стр. 671). С культурно-исторической точки зрения см. еще *лен, нека, хIонс, чхар*.

Воттана ‘рубанок’. Вайнах.: инг. *фоттан*. Происхождение не ясно. Исходная форма – *ваттун*. Годоб. *гъваттун* ‘рубанок’, вероятно, заимствовано из чеч. языка. Возможна ли связь с англ. whittle ‘строгать’, стоящим изолировано? К фонетике ср. еще чеч. *нитт* – англ. nettle ‘крапива’.

В-у *глагол связка* ‘является, имеется, есть’. Наиболее точные соответствия отмечаются в авар. (анцух., гидск.) диал. *ву*, агул. *ву*, таб. *ву* ‘есть, суть’ (Бурчуладзе 1978: 305-306). См. *д-а // д-у*.

Вунуō ‘очень’. Собственно чеч. Происхождение не установлено.

В-уōда ‘идти, пойти’. Общенахский классн. гл. (инг. *вуода*, ц.-туш. *вуйтIа*), имеющий соответствия в индоевр. языках: лат. vado ‘решительно идти’, др.-сканд. vada ‘идти’, др.-англ. wadan ‘бродить’ (Маковский, 1989, с. 98), осет. wajyn : wad ‘бежать, скакать’, рус. *еду*, и.-е. ***uadh-**. Вероятно, родственно чеч. *вада* ‘побежать, убежать’ (см.). В настоящее время в самостоятельном виде в словарях не фиксируется, так как он слился с глаголом *гIа- // в-агIа // в-аха* ‘идти, пойти’ (см.), супплетивно образуя некоторые его формы: *вуоьду* ‘иду, еду’, *вуоьдура* ‘шел, похаживал’, *вуодахь* ‘если пойдешь’, *вуоьддушехь* ‘сходу’. Эта же основа но с иным классным показателем *й-* представлена, на наш взгляд, в рус. *еду*, древнеангл. ***eodan** ‘идти’, **eode**, **eodon** – прош. время от **gan** ‘идти; уходить’, среднеангл. **yede** [С. Линский, 1963, с.134, 137], ср. в латинской транскрипции нах. ***juōdan** ‘пойти’ (в **jeōdu** ‘иду, идет’, **juōdah** ‘если пойдет’ – формы глагола **ghan** // **vaghan** ‘идти’).

Вуолла ‘вредность, зловредность; плохое качество’. Общенах.: инг. *вуол*, ц.-туш. *вадол*. Образовано при помощи суф. *-лла* (ср. *дикалла* ‘качество’, *хазалла* ‘красота’, *иэрчалла* ‘уродство’) от основы прил. *вуо*" (см.).

Вуōн ‘плохой’. Общенах.: инг. *вуо*, ц.-туш. *вадо*" ‘вредный, грубый, суровый’, *вадолцIи* ‘безобидный, безвредный’. Удовлетворительной этимологии не имеет. Возможно, связано с той же группой слов, что и чеч. *буоь* ‘род чеснока’ (см.), ср. дигор. bodan ‘чеснок’, boda ‘запах’, перс. bū, вахан. *vud, ягноб. vuda ‘запах’. В таком случае внутренняя форма слова – ‘дурно пахнущий, вонючий’. Особо следует отметить

сходство ц.-туш. *вадо*" 'вредный, грубый, суровый' со ср.-перс. vad, vadag 'скверный, плохой, злой' (ОИЯ 69). В чеченском *бадон // вадон* дало *буон // вуон* 'чеснок // чесночный запах, вонь', откуда, вероятно, слав. *von` 'вонь, дурной запах' (рус. *вонь*, укр. *вонь*).

Вуорда 'арба, телега; *разг.* машина'. Вайнах.: инг. *вуорда*. Считается заимствованным из иран. языков, ср. осет. *вардон* 'телега'. Сюда же абх. *а-вардин*, абаз. *вандир*, лак. диал. *варда* 'повозка, телега'.

Вуорта 'шея'. Вайнах. (инг. *фоарт*), имеющее соответствия в индоевр. языках: праслав. *vortъ 'шея', др.-рус. *воротъ* 'шея', укр. *ворот* 'шея', перс. gardan 'шея' < *vartana. Восходит к и.-е. ***uert-** 'вертеть, поворачивать', отсюда буквальное значение 'вращающаяся (часть тела)'.

Вуорхl 'семь'. Общенахское (инг. *вуорхl*, ц.-туш. vorl`), имеющее соответствия в дагестанских (дарг. *верхlел*, лак. *арул*, табас. *уьргlуб*, лезг. *ирид* 'семь') и хуррито-урарт. языках: хурр. wairh 'семь звезд, Плеяды'. Исходная форма – **вархl**. Первоначальное значение, возможно, – 'семь звезд, Плеяды', ср. праслав. *sedmь 'семь', сербохорв. *седам* при чеч. *сиеда* 'звезда', *вуорхl вешин вуорхl сиеда* 'семь звезд семи братьев, Большая Медведица'; адыг. *блы* 'семь' при греч. Pleias, Pleiados 'Плеяды, семь дочерей Атланта, превращенных богами в созвездие'.

Вуорхlазза 'семикратно, семь раз'. Общенах.: инг. *вуорхlазза*, ц.-туш. *ворл`ацl*. Производное от основы *вуорхl* 'семь' при помощи суф. кратн. числительных *-азза*.

Вуорхlолгlа 'седьмой'. Общенах. числ.: инг. *вуорхlалгlа*, ц.-туш. *ворл`огlе*". Производное от основы *вуорхl* 'семь' при помощи суф. порядковых числительных *-олгlа*.

Вуоттавала 'нагрузиться, нагромоздить на себя, надеть много одежды'. Вайнах.: инг. *вуоттавала*. Сложение основ *вуотта* 'нагрузить' и вспомогательного гл. *вала* 'статься' (см.) в значении возвратности (= рус. *-ся*).

Вуо̄чада̄ла 'похудеть, подурнеть'. Вайнах.: инг. *вуо̄чава̄ла*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *да̄ла* 'стать' от основы *вуоча* 'плохое, худое состояние'.

Вуо̄ьда 'плоский; сплюснутый'. Вайнах.: инг. *виеда*. Современная форма – из *виед-ун* после ассимиляции корневой гласной *ие* и редукции окончания *-ун*. Основа *виед-* сохранилась без изменения в чеч. *виед-дан* 'расплющить' (см.). Относится ли сюда азер. (из араб.) *вади* 'долина'?

В-уоІ ‘сын’, ‘отпрыск’. Общенах.: инг. *вуоІ*, ц.-туш. *вохь*. Возможно, связано с гл. *вала* ‘отрезать’, тогда внутр. форма – ‘отрезаный (ломоть родителей)’. См. *й-уоІ*.

Вуьжийла ‘1. место для лежания, лежанка; 2. возможность лечь’. Общенах.: инг. *вужилга*, ц.-туш. *вишуйла*. Суф. производное (суф. *-ийла*, ср. *дуоьшийла* ‘учебное заведение’, *социйла* ‘остановка’) от основы настоящего вр. гл. *вижа* ‘лечь, улечься’.

Вуьритта // вуьрхІитта ‘семнадцать’. Общенах.: инг. *вурийтта*, ц.-туш. *ворлъеитІмІ*. Сложение *вуорхІ* (семь) и *итт* (десять). Единственный, насколько нам известно, случай регрессив. лабиализации с сужением краткого *уо*.

Вуьшта ‘иначе, этак; вообще (говоря)’. Вайнах.: инг. *вешта*. Происхождение достоверно не установлено. Возможно, из *ишта* ‘так, таким образом’ (см.), с протетическим *в-*, первоначально в выражении *ишта а, вуьшта а* ‘и так и этак’. Немалую роль в возникновении протезы *в-* сыграли, вероятно, и фразеологизмы *хІета а, вета а* ‘и так и сяк’; *иза а, важа а* ‘и тот, и этот’. Интересно отметить мегр. *ишо*, *вишо* ‘туда’, однокоренное груз. *ише* ‘так, таким образом’.

Г

Га ‘ветвь; один из двух ремней узды; отросток, зубец’. Вайнахское (инг. *га* ‘ветвь, отросток; молодое дерево’), имеющее соответствия в и.-е. ***gei-*** ‘разрываться пополам, молодой побег, ветка’, даг. ***k’a*** ‘два’ (авар. *кІи* ‘два’, *кІам-цІи* ‘дважды’, ботл. *кІе*, анд. *чІи*, чам. *чІе*, *эчІи* ‘два’). К фонетике ср. чеч. *шалгу* ‘двурожковые вилы’ (от *шала гав* ‘два зубца’) при *кІов* ‘зубец, рожок вил; угол, острие’ (< *k’aw) в *еакІов* ‘четырехугольный’, *кІуо*^{н} ‘острый, горький’ (см.). Относится ли сюда абх. *а-джь* ‘дуб’, мегр., лаз. dža ‘дерево’, сван. džih ‘желудь’, džira ‘дуб’, с метатезой и.-е. ***ag-*** ‘дуб’, герм. *aik- (< *aig < *agi ‘дуб’), др.-англ. āc, англ. oak (Маковский , 1996: 292)?

-Га ‘формант направит. падежа’. Вайнахский аффикс (инг. *га*), имеющий соответствия в ностратич. языках: семит. *k ‘предлог по направлению к’, уральск. -k, -ka (фин. ala-k ‘вниз’, саам. do-kko ‘туда’, марийск. vel’-ke ‘в сторону’), тамил. -kku (др.-тамил. uru-kku ‘в деревню’), тюрк. -qa, -ka (тат. urmanga ‘в лес’, tavyk-ka ‘курице’, казах. uige ‘домой’), слав. *k, ko ‘ко‘ (рус. *к тебе, ко мне*). Ср. чеч. *ци-га* ‘туда’, *суоь-га* ‘мне’, ‘ко мне’, *лаьмнаш-ка* ‘в горы, в сторону гор’.

Гажа ‘скалиться, лыбиться’. Собственно чеч. Родственно инг. *гажарг* ‘развилина, рогуля’, на иной ступени чередования согласных сюда же чеч. *къажа*, *къиежа* ‘улыбаться, ухмыляться’.

Газ ‘газ’. Вайнахское: инг. *газ*. Заимствовано из рус. языка. Рус. *газ* ‘газ’ идет от нем., голл. Gas или фран. gaz ‘газ’, являющего искусственным новообразованием брюссельского химика И.Б. ван Гельмонта (1577-1644 гг.) на основании греч. Chaos ‘хаос, первичное бесформенное состояние мира’ (Фасмер I, 382; Шанский 1972: 7).

Гāза ‘коза’. Общенахское (инг. *газа*, ц.-туш. *газан* ‘коза, козёл’), возможно, связанное с карат. *гва"зе* ‘козел’, дарг. *газа* ‘кобыла’, диал. *гваза, гвоза, кказа, ккваца*, *кквацца*; лак. *ккацца, кваццa*, арч. *гваци* ‘кобыла’. Связь казалось бы далеких друг от друга значений *коза – кобыла* подтверждается фактами даг. языков, ср.: дарг. цудах. *кьяца* ‘коза’ – шал. *ккацца* ‘кобыла’; дарг. кубач. *ицча* ‘коза’ – анд., годоб. *ица* ‘кобыла’ (Комри 2010: 132, 134). Если принять во внимание то, что объединяющим признаком большинства этих слов является значение ‘самка, женская особь’, нельзя не отметить их явного сходства также и с авар. *гваджи* ‘сука’, анд. geži, дарг. *гаджа*, лак. *гужа*, арч. guža ‘сука, волчица’ (gwači ‘кобель’), цахур. *гоже*, *годже, гваджаь* ‘сука’ (СИЛДЯ 159; Кибрик 1990, 73); арм. kac’ ‘самка’ (Абаев, 1, 504).

Газбиргlа ‘газопроводная труба’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *газ* ‘газ’ и *биргlа* ‘труба’. См. *хибиргlа*.

Газларма ‘газохранилище’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *газ* ‘газ’ и *ларма* ‘хранилище’. См. *хиларма*.

Гай ‘живот, пузо’. Общенахское (чеч. диал. *ге, гей, гайг*, инг. *гийг*, ц.-туш. *гага'о* ‘живот, желудок’), имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: др.-инд. gaya ‘имущество, домашнее хозяйство’, авест. gaya ‘жизнь’, gayo ‘жить’, др.-рус. *гоити* ‘живить’, рус. *из-гой* ‘выжитый из рода’, *жить*, *живой*, *живот* (*ж* < *г*), и.-е. ***g^{u}ei-*** ‘жить’ (< ***gei-*** ‘гнуться, выгибаться, округляться’ (Мак. 1996: 339). Исходная форма **гаг* в результате палатализации конечной согласной изменилась в *гай* (ср. **лаг* > *лай* ‘раб’, **саг* > *сай* ‘олень’, **таг* > *тай* ‘нить’), а затем последовательно в *гей* > *гие* > *гē*. Относится ли сюда каб. *гьей* ‘рыба кит’ < ‘большебрюхая (рыба)’? См. *кит*.

Гайшиг ‘обжора’. Темное слово. Возможно, образовано на базе словосочетания *гай ши(ъ)* ‘двупузый, двубрюхий’ при помощи суф. *-г // -иг*.

Гāки *детск.* ‘малютка, дитятко, малышка’. Общенах. (инг. *гаки*, туш. gaga ‘яйцо’), имеющее параллели в осет. gagi ‘ребёнок, дитя’ (на ‘детском’ языке), gaga ‘зернышко’, фрак., сван. gak’ ‘орех’, рус. диал.

кага ‘дитятко’, карач. *гаккы* ‘яйцо’. Внутренняя форма – ‘крошка, малышка, маленькое зернышко, семя’. Через значение ‘сосунок молокосос’ может быть увязано также с хварш. *кака*, цез. *кики*, авар. *коко*, диал. *кеке*, *кака*, *гага* (ДСАЯ 181), лак. *ккукку* ‘сосок, грудь’.

Гал ‘палочка, чижик’. Неясно. Возможно, образовано при помощи древнего расширителя *-л* (ср. **нIал*, **гIал*) от основы *га* ‘ветвь’.

Гала[1] ‘галушка; комок (теста, грязи и т.д.)’. Общенахское (инг. *гала* ‘ком грязи’, ц.-туш. *галан* ‘ком, комок’), имеющее соответствия в некоторых индоевр. языках: укр. *гала* ‘небольшой шар’ > *галушка*, польск. gala ‘шар’ > galuszka, galka ‘шарик’, galy ‘глаза’, праслав. *gala ‘нечто круглое, шар, шарик (глаз), клецка’, лат. galla ‘опухоль’, и.-е. ***gal-** ‘нечто круглое, шарообразное, ком’ (Pokorny 1: 363; Аникин 1998: 379). На иной ступени чередования гласных сюда же, вероятно, относится и ц.-туш. *гул* ‘ком (теста)’.

Гала[2] ‘рюха; чурочка для игры в городки’. Собственно чеч. Вероятно, связано с *гала*[1] ‘комок’ (см.).

Галдāла ‘сбиться, наклониться, оступиться; ошибиться’. Вайнах.: инг. *гIолдала*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дāла* ‘произойти’ от основы *гал* ‘отклонение’, возможно, связанной с др.-исл. galli ‘вред, ошибка’, дат. galle ‘вред, боль’, лит. žala ‘вред’, žalings ‘злобный’, лтш. zalba ‘ущерб, повреждение’, арм. k’al ‘хромой’ (> удин. k`ala). Относится ли сюда ст.-слав. *зълъ* ‘злой’ (< ‘кривой, сбившийся с правильного, божьего пути’), *зъль* ‘зло, лукавство’ (< ‘кривизна’)?

Гāли ‘мешок’. Вайнах. (чеч. диал. *галие*, инг. *гали*), имеющее соответствия в кавказ. языках: анд. *гвала*, дарг. *гавлаг*, удин. *гавал* ‘мешок’. Сопоставляют с груз. *гвалаги*, осет. *голлаг*, урарт. *кале*, перс. *гале* ‘род мешка с широким отверстием’. Сюда же рус. диал. (арх., сверд.) *каль* ‘мешок’. Исходная форма **гāлаг (> гāлай > гāлей > гāлие > гāли)*, на наш взгляд, разлагается на основу **гал-* ‘рот, уста’ (ср. *гаьллаш* ‘удила’, даг. **кIал* ‘рот, язык’) и суф. *-аг* (ср. *лами* < **лам-аг*, *бери* < **бар-аг*, *терхи* < **тарх-аг*, *хечи* < **хач-аг*). С семантической стороны ср. чеч. *барт* ‘рот, уста’ – *берт-иг* ‘отверстие мешка’; чеч. *бага* ‘рот’ – англ. bag ‘мешок’, перс. *гале даһан* ‘большой рот’.

Галмуорзагӏа ‘расходящийся врозь, противоречивый’. Вайнах.: инг. *галмоардзагӏа*. Сложение основ *гал-* (отклонившийся) и *муорзагӏа* (перекрестный). См. *галдāла*, *муорзагӏ*.

ГалмуорзагӀдāла ‘разойтись, разминуться; пойти наперекосяк’. Вайнах.: инг. *галмоардзагӀдāла*. Сложение основ *галмуорзагӏа* (наперекосяк) и вспомогат. гл. *дāла* (стать).

Галмуорзагlдийла ‘расходиться, разминуться; идти наперекосяк’. Вайнах.: инг. *галмоардзагlдийла*. Сложение основ *галмуорзагlа* (наперекосяк) и вспомогат. гл. *дийла* (становиться).

Галц ‘рытвина, ухаб’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. С одной стороны, напоминает араб. *жалус* ‘ком засохшей грязи, кочка’ от **галус* < **галаса*? С другой, – рус. *голец* ‘камень, выдающийся из воды’, ‘выступающая из-под воды мель, образовавшаяся в результате наноса гальки’, *гольцы* ‘открытые поросшие мхом места на болотах, трясинах’.

Гам ‘пыль; труха, отходы сена’. Собственно чеченское слово с широчайшими и интереснейшими связями в кавказских и индоевр. языках: чеч. *гомха* ‘мелкий; низкий’, *жима* ‘маленький’, балк. *зымел*, диал. *жымел* ‘отходы, остатки после молотьбы’ (ОЯФ I 278), сван. gim ‘земля’, лит. žeme ‘земля’ < ‘нечто мелкое, молотое, грунт’, žemas ‘низкий’, лтш. zems ‘земля’, греч. xamai ‘на земле’, xamelos ‘низкий’, авест. zam, чеш. zem ‘земля’, и.-е. ***gem-** // ***ghem-** ‘земля, грунт’. Слав. ***-ia** в ***zemia** ‘земля’ (н.-луж. zemja, польск. ziemia, словен. zemja, рус. *земля* < **земйа*), вероятно, восходит к нах. кл. показателю *йа* ‘есть, суть’, с которым сочетается это слово в чеченском: *гам-йа* ‘земля-суть’. О сращении классного определителя с корнем см. еще под *дум, гlад, пхьид, кlора*. Далее сюда же уверенно относим лексику с и.-е. корнем ***geim-** // ***gheim-** ‘зима, снег’ (греч. xeima ‘зима, снег’, др.-инд. hima- ‘зима, снег’, himavant- ‘снег’, вахан. zəm ‘снег’, рус. *зима*). К развитию значения ‘пыль, прах, пороша, помет, мусор’ > ‘снег’ (> ‘зима’) ср. еще чеч. *ниех* ‘сор, мусор’ < пранах. ***niegh** ‘то, что наметает; то, что подметают’ – и.-е. ***(s)neigh-** ‘снег’ < ‘то, что наметает, заметает’; осет. met ‘снег’, рум. omete ‘снег, сугроб’ – слав. *o-met ‘наметенное’, ‘снежный сугроб’, рус. *метель*, диал. *омет* ‘куча, ворох’ (Абаев), рус. *помёт*. Так что, первоначальное значение слова *зима* в индоевропейском было «не пора дождей» (!? Шанский), а «пора снега, снежных бурь, метелей (когда «метелица по земле стелется»), пора поземок (когда «змейкой вьет поземка»)».

Гâм ‘скребок; мотыга, тяпка’. Общенах.: инг. *гам*, ц.-туш. *гам* ‘стамеска’ (Чрелашвили 2007: 263). Неотделимо от чеч. *гӧма* ‘изогнутый, искривленный’ < *гам-у*, алб. kames ‘кирка, мотыга’, ирл. camm ‘согнутый’ и т.д. Одной из семантических универсалий является связь значений *мотыга* и *зуб*, ср. в частности нах. *це* ‘зуб’ – *циел* ‘мотыга’ (см.), чеч. *гаци* ‘зуб’ – даг. **квацца* ‘мотыга’, поэтому относим сюда же нах. *гами // кхами* ‘зубы, челюсть’, и.-е ***gemb-** ‘зуб’ (тох. A kam, B keme ‘зуб’, алб. dhemb, гег. dam ‘зуб’, лтш. zuobs, ст.-слав. zǫbŭ

‘зуб’; др.-инд. jambha ‘большой коренной зуб’, греч. gomfos ‘гвоздь, шип, кол’, др.-в.-нем. kamb, др.-англ. comb ‘гребень, расческа’). Зубной *b-* в индоевропейских основах, вероятно, является рефлексом окаменелого нахского кл. показателя *б-*. Чеченская лексема проникла в некоторые дагестанские языки, ср. тинд. gam, хварш. gam, цез. диал. *гам* ‘мотыга’ (СКЯ 151; Комри 2010: 389).

Гâмдала ‘скривиться, изогнуться; рассориться’. Общенах.: инг. *гоамдала*, ц.-туш. *гамдала*ʜ. Сложный гл., образованный при помощи суффиксоида *дала* ‘делаться, становиться’ от основы *гам-* ‘кривой’. См. *гӧма*.

Гâмдан ‘согнуть, скривить; рассорить’. Общенах.: инг. *гоамде*, ц.-туш. *гамда*ʜ. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дан* ‘делать, производить’ от основы *гам-* ‘кривой’. См. *гӧма*.

Гâмуо ‘ненависть, вражда, неприязнь’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *халуо* ‘тягота’, *нийсуо* ‘равенство’) от основы *гӑм-* ‘кривой’.

Ган ‘видеть, увидеть’. Общенах. гл. (инг. *га*ʜ, ц.-туш., *гуа*ʜ ‘видеть’, *д-ага*ʜ ‘увидеть’), представляющий неклассную форму нах. **д-аган* ‘увидеть’. В отличии от бацбийского языка, противопоставление форм совершенного и несовершенного видов (*гуа*ʜ ‘видеть’ – *д-аган* ‘увидеть’) в вайнахских языках не сохранилось. Основа имеет яркие соответствия в дагестанских (лезг. *аккун*, бежт., гунз. *б-егал*, хварш. *баквал* ‘видеть’) и индоевр. языках (и.-е. ***gen-** ‘видеть, знать’, иран. **zan-* ‘знать’, ст.-слав. *знати*, гот. kann ‘знаю’). Относится ли сюда хатт. kun- ‘видеть’, тюрк. gun ‘солнце; день’, картв. **gen ‘слышать, понимать’ не ясно.

Гапп ‘звукоподражание тяжелому грузному падению или глухому удару’: **гапп-аьлла лаьттах кхета** ‘шмякнуться, грохнуться о земь’, **гапп-аьлла хIума тоха** ‘нанести тяжелый и резкий удар, врезать’. Собственно чеч. Как и во многих других случаях, лексические параллели к чеченской основе *гапп* (орфоэпически *гэпп*) представлены в славянских языках: укр. диал. *гепати си* ‘падать (с разгона, с высоты)’, *гепнути си* ‘упасть (с разгона, с высоты)’, блр. диал. *гэпнуты* ‘упасть (с приглушенным стуком)’, рус. диал. несов. *гепать*, сов. *гепнуть* ‘ударить, шлепнуть’, ‘ударить об землю, об пол’, *гепнуться* ‘упасть (со всех ног), шлепнуться’ (Н.И. Толстой 1999: 207).

Гӑра ‘1. плаха, полено; 2. род, поколение’. Общенах.: чеч. диал. *гор*, инг. *гар*, ц.-туш. *гор* ‘фамилия’. Родственно чеч. *гӗриг* (см.) < *гӑриг* ‘осколок; сланец; черепок, черепица’, рут. диал. *гари* ‘ветка’, и.-е. ***gar-** ‘обломок, деревяшка, дерево, лес; осколок, скала, гора’: арм. kar

‘камень’, афг. gar ‘гора’, язгул. gar ‘камень, скала’, хотаносак. ggara ‘гора’, алб. gur ‘камень’, сербохорв. диал. gora ‘дерево’, болг. *гора* ‘лес’, рус. *гора*, др.-прус. garian ‘дерево’, лит. giria ‘дерево’, осет. gyryn ‘рожать’ (Маковский, 2007: 41). Сюда же относят груз. gora ‘горка, холм’.

ГӀарадӀала ‘искривиться, перекоситься’. Собственно чеч. Сложение основ *гӀара* ‘изгиб, извилина, ответвление’ и вспомогат. гл. *дӀала* ‘произойти, статься’ в значении возвратности-непереходности. Сюда же – итератив *гӀарадийла* ‘искривляться, перекашиваться’ и, вероятно, чам. *гарадӀала* ‘заставить лечь, укладывать, валить’, *гарӀала* ‘ложиться, валиться’ (диал. *гарадила*).

Гариехь ‘видимо, по-видимому, на первый взгляд’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иехь*, ср. *хиетариехь* ‘по-видимому’, *дийцариехь* ‘по рассказам, как говорят’) от основы *гар* ‘вид, видимость’.

Гарза ‘лапшинка, вермишелина’. Вайнах.: инг. *гарза* ‘ком высохшей грязи; лапшинка’. Происхождение не ясно. Может быть, связано с рус. *грязь*, бел. *гразь*, сербохорв. *грезнути* ‘вязнуть; подниматься, набухать (о тесте, хлебе и т. д.)’.

Гармана /йу/ ‘равнина, бескрайнее поле, безлюдные просторы’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Употребляется только в фольклорном выражении *гармана аре* ‘гармана поле, гармана простанство’. Предположительно обозначает Восточно-Европейскую равнину, историческое Дикое поле.

Гарс ‘коновязь’. Вайнах.: инг. *караз*. Старое слово, ввиду чеч. *гарс туоха* ‘вбить *гарс*’ скорее связанное с авар. *гарас*, чам. *гараса* ‘вешало (жердь с сучьями, на которую вешают мясо, продукты и всякую утварь)’, лезг. *кӀарас* ‘дерево’, рут. *къыӀрыс* ‘жердь’, и.-е. ***gers** ‘завивать, вить, куст, ветвь’, чем с осет. gærz(æ) ‘ремень’. Элемент **-с** в этой основе, возможно, такой же расширитель, как и в чеч. *карс* ‘аркан, бечева’, *курс* ‘букет, связка, пучок’, *урс* ‘нож’, *пхьарс* ‘рука, предплечье’ (см.). В пользу этого как будто говорит и чеч. *га*, *гӀара* ‘ветвь, ответвление; колено (рода)’. Синонимичное *гуоьза* ‘коновязь’ связано с значением ‘вязать’, ср. *гез-иг* ‘паук’, *гийзиг* ‘череда, последовательность’, лезг. *кӀаз* ‘кокон’. Исходная форма – **га-р-с* ‘кол, ветвь для привязывания (лошади)’.

Гата ‘1. полотенце; 2. холст, полотно, парусина, брезент’. Вайнах.: инг. *гата*. Исходная основа – **гатан*. Наиболее близкие формы представлены в кавказ. языках: абаз. *гьатан* ‘брезент; холст, полотно’, авар. *катан* ‘марля, тюль’, лак. *чатан* ‘льняное полотно, холст’, лезг.

кетен ‘полотно, холст’ (из тюрк.?). Фонетически несколько дальше стоят тюрк. соответствия, ср. балк. *гетен*, карач. *кетен*, кум. *кетен* ‘полотно, холст’, азерб. *каьтан* ‘лен; полотно’. Сюда же и рус. обл. *кет* ‘полосатая ткань из льна или конопли’. См. *виета*.

Гатдала ‘сузиться, сужаться’. Общенах.: инг. *готдала*, ц.-туш. *котдала*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дала* ‘делаться’ от основы *гатт-ун* ‘узкий’.

Гатдан ‘сузить, сужать, делать узким’. Общенах.: инг. *готдан*, ц.-туш. *котдан*. Сложный гл., образованный при помощи суффиксоида *дан* ‘делать’ от основы *гатт-ун* ‘узкий’, буквально – *узким делать*.

Гаттие ‘теснина; теснота, стесненность’. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *гёние* ‘даль’) от основы *гатт-ун* ‘узкий’. Родственно *гаттуо* (см.).

Гаттуо ‘теснота, узость’. Вайнах.: инг. *готтуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *маршуо* ‘безопасность’, *шортуо* ‘простор’, *пархIатуо* ‘свобода’) от основы *гатт-ун* ‘узкий’. С нахским *гаттие* // *гаттуо* ‘теснота, узость; теснина, узкое место’ связаны герм. *gatwe ‘улица’, лит. gatve ‘улица’. Ср. к смантике осет. *уынг* ‘улица’ – *уынгаг* ‘тесный, узкий’.

Гӑур ‘неверный, окаянный, поганый, гяур’. Из тюрк. gavur ‘немусульманин, неверный; вероломный’, восходящего к перс. gabr ‘огнепоклонник’, которое, в свою очередь от араб. kafir ‘неверный’. Сюда же каб. *джауыр*, абх. *гьаауыр*, абаз. *гьауыр* ‘неверный, гяур’. Интересно отметить, что форма, наиболее близкая к чеченской, представлена, как и во многих других случаях, в дигорском диалекте осетинского языка: gaur ‘гяур’.

ГахIар ‘слочка, рубчик на ткани (выпуклая полоса), шероховатая поверхность кожи’. Вайнах.: инг. *гахьар*. Происхождение не установлено. Соответствия обнаружены в ахв. *гагьо*, диал. *гогьари* ‘узор (выбитый на ткани)’, авар. *гугьар* ‘прелесть, что-то очень красивое и необычное’, диал. *гугьар, гвагьар, гавгьар* ‘природный рисунок на срезе дерева, на досках, на выделанной коже’ (ДСАЯ 101). Последнее напоминает перс. gavhar ‘жемчуг’. Созвучие с рус. *гофрированный*, видимо, случайное.

Гаци ‘молочный зуб’. Вайнах.: инг. *гаци*. Слово детской речи, примыкающее к осет. gæccy // gændzu ‘зуб (на детском языке)’. Созвучные слова встречаются в ряде соседних языков: авар. *гожо* ‘клык’, лезг. *ккацца* ‘кирка’, убых. cak’i ‘зуб’.

Гаъ ‘круп, зад, ягодица, бедро’. Вайнах.: инг. *гаъ*. Следует отказаться от старой точки зрения, по которой чеч. *гаъ* считалось заимствованным из груз. *гава* ‘круп’. Скорее всего, дело обстоит наоборот. Чеч. *гаъ*

является вариантом нах. ***га** // ***гав** ‘ветвь, сторона, бедро, бок; спина, зад’ (= и.-е. ***gei-** ‘разрываться пополам, молодой побег, ветка’), соответствующим нах. **гуо** ‘круг’ < **гав* (= и.-е. ***geu-** // ***gou-** // ***gu-** ‘гнуть, изгибать’). Исходная форма – **гау* // **гаъу* ‘округлый, круто изогнутый’, ср. *гоъах маха туоха* ‘сделать укол в ягодицу’ от *гаъух*. Родственно чеч. *гӀ* // *гув* ‘холм, пригорок, бугор’, *гов* // *кӀов* ‘угол, рожок, зубец (вил)’ от нах. **гав** // **кӀав** < ***га** // ***кӀа** ‘отросток, ответвление, сторона, бок’. См. *шалгу*, *йеакӀов*.

Гаьззу ‘левша’. Собственно чеч. Возможно, образовалось в результате прогрессивной ассимиляции от *гаьзлу* < *гаьзлуо* ‘левша’ (см.).

Гаьзлуо ‘леворукий, левша’. Собственно чеч. Может быть, связано с рутул. *гагыл-хъан* ‘левша’, *гагыл-ды*, *гаглад* ‘левый’, таб. *гагул*, агул. *герглер*, *гагурт* ‘левый’ (Ибрагимов. 2007: 80; Кибрик, 246; СКЯ 322). В чеченском языке от заимствованной основы **гагил* при помощи суф. лица *-уо* могла быть образована форма **гагил-уо* ‘левша’, которая в результате смягчения *г* перед гласной переднего ряда теоретически может дать **газил-уо* > *гаьзл-уо*. Однако с культурно-исторической точки зрения здесь возникает много вопросов.

Гаьллаш ‘удила’. Вайнах.: диал. *галлеш*, инг. *гоалаш*. Форма мн. ч. от основы **гал(л)* ‘рот, уста’, вероятно, родственной рутул. *гʼал* ‘рот’, *гʼал-ахад* ‘удила’, цах. *гʼал*, авар. *кӀал* ‘рот’, *кӀалдирай* ‘удила’, анд. *кӀол*, *кӀоли* ‘рот’, лезг. *чӀал* ‘речь; язык’ (< **кӀал* ‘рот’), и.-е. ***gal-** ‘галдеть, глаголить, тараторить’. Исходный архетип **галлиш* в результате ассимиляции изменился в *гаьллиш*, который после редукции гласной переднего ряда принял современный вид – *гаьллаш*. Семантически ср. чеч. диал. *гами* ‘удила’ при *гиема* // *кхиема* ‘рот, челюсть’, лак. *зумур* ‘удила’ от *зума* ‘рот’. При известном чередовании звуков *г* // *кх* в нахских языках к данному этимологическому гнезду, возможно, следует отнести и нах. *кхалла* ‘кусать, кушать’, ср. семантически: лат. frendere ‘кусать’ – freni ‘удила’; итал. mordere ‘кусать’ – morso ‘удила’; англ. bite ‘кусать’ – bit ‘удила’ (Откупщиков 2001: 262-263). См. *дуьрста*.

Гаьнгали ‘качели, люлька’. Общенах.: диал. *джӀонгули* ‘качели’, ц.-туш. *гангал* ‘колокольчик’. Суф. образование (суф. *-али*) от основы *ганг-*, родственной ц.-туш. *ганг* ‘кляча’ (< ‘лошадь с шатающейся походкой’), авар. *гъанкӀеро* ‘качели’, сербохорв. *гегало* ‘прихрамывающий, качающийся при ходьбе человек’, *гегалица*, *гегалька* ‘качели’, словен. gugalica ‘качели’, макед. *гегало* ‘прихрамывающий человек’ (Н.И. Толстой 1999: 200-201), афг. *занго* ‘колыбель, люлька’, перс. *заьнг*, шугн. *занг* ‘звонок, колокольчик’.

Гаьстиеш // гиестиеш ‘руки, конечности’. Собственно чеч. Употребляется только в выражении *гаьстиеш а лиестош лиела* ‘ходить, размахивая руками’. Исходная форма ***гаст-**, на наш взгляд, сопоставима с и.-е. ***ghest-** ‘рука’: др.-инд. hasta ‘рука; хобот’, авест. zasta, др.-перс. dasta, осет. *zaestae ‘рука’, лит. pa-žastis ‘подмышка’. Основа **гаст-*, отложившаяся также в карач.-б. диал. gəstə ‘полная горсть колосьев при жатве’ (ОЯФ I 278), вероятно, является звонким коррелятом к чеч. **каст* ‘рука’, распознаваемом в современном *куост* ‘поручение’. Семантически ср. чеч. *ка, кар* ‘рука’ – *куо, кāра* ‘пук колосьев’. Сюда же, скорее всего, относится и этимологически слабое слав. *kistь ‘кисть’.

Ге ‘пядь’. Вайнах.: инг. *ги*. Родственно чеч. *га* ‘ветвь, разветвление’ > ‘развилина’ > ‘распятие, пядь’, авар. *кIи* ‘два’, ботл. *кIе*, анд. *чIи*, чам. *чIе* ‘два’ и, возможно, картв. **ga-* ‘сторона, ширина’.

Гē ‘пузо, живот’. См. *гай*.

Гезга ‘паук’. Вайнах.: инг. гизг. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *кIезга, кIезга-мезга, шēлиг // шаьлга*) от основы *газа-*, представленной также в *гāза* ‘коза’ (см.). Цепочка фонетических изменений восстанавливается следующим образом: *гезга* < *гезиг* < *газиг* < **газа*. Далее, вероятно, росследнее родственно чеч. *гуōьза* ‘коновязь’, *гуōьжа* ‘кокон шелкопряда’, *гийзаг* ‘вереница, цепочка, очередь’, *говза* ‘искусный’ (см). Внутренняя форма – ‘плетущий (паутину)’. Интересно, как относятся сюда курд. kezyk ‘жук’, н.-луж. gizk ‘слепень, овод’, польск. диал. giz – то же, блр. *гія* ‘муха-слепень’, *гиж* ‘насекомое Oestrus’?

Гēзуолг ‘левша’. Собственно чеч. Связано с *гаьзлуо*. Вероятно, суф. производное (уменьш. суф. *-уолг*, ср. *гIуоргзуолг* ‘комок’, *гакуолг* ‘отросток’, *нануолг* ‘перезрелая слива’) от той же основы *гез-*, что и в *гаьзлуо, гаьззу* (см.).

Гēланча ‘1. всадник; 2. посыльный, курьер’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ча*) от основы *гела(н)*, которая на иной ступени чередования гласных представлена в *гила* ‘конь’ (см.). Отсюда этимологическое значение слова – ‘конник, horseman’.

Гēна ‘далеко, вдали’. Вайнах.: инг. *гаьна*. По регрессивной ассимиляции гласных – от *гани*, являющегося, вероятно, суф. производным от чеч. *га* ‘ветвь, ответвление’. Семантически ср. англ. far ‘далеко’ – и.-е. ***per** ‘резать, отделять’, рус. *даль* – и.-е. ***del-** ‘делить, отделять’ (Маковский, 1988, с.18). См. *дуол*.

Гēнадāла ‘удалиться, отойти’. Вайнах.: *гаьнадāла*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дāла* ‘производить’ от основы нареч. *гēна* ‘далеко, вдаль’.

Гёнара ‘дальний, далёкий’. Вайнах.: гаьнара. Образовано при помощи форманта исходного п. *-ра* от основы *гёна* (см.).

Гёнуо ‘поодаль, в некотором удалении’. Вайнах.: *гаьна*. Образовано при помощи суф. неполноты действия *-уо* от основы нареч. *гёна* ‘далеко’.

Гёриг ‘осколок, черепица, черепок’. Вайнах.: инг. *гарг*. Деминутивное образование при помощи суф. *-иг* от основы *гāра* (см.) > *гāр-иг* > *гёр-иг*.

Ги ‘спина; на спину’. Вайнах.: инг. *ги*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с рус. *сгибать*, *нагибать*, *нагинать*, лат. gubbus, gibbus ‘горб, бугор’, и.-е. ***geubh-**. С учетом того, что и.-е. ***b-** // ***bh-** может отражать нахский классный детерминант **б-** (ср. чеч. *ги ба // бу* ‘спина суть, спина бишь’), не исключена также связь с чеч. *га* ‘ветвь, сторона, бок’, *гаъ* ‘зад, круп, бок’ (см.), рус. *за*, *зад*, сочетающиеся с кл. п. д-. В исходном падеже эта основа принимает вид *гира* ‘со спины’, которая адъективируется в ‘спиновой, тыловой, захребетный’, напоминающее рус. *грива*, *загривок*, лтш. grīvis ‘высокая трава’, др.-инд. grīvā ‘шея, загривок’, авест. grīvā ‘шея’, греч. deri ‘шея, загривок’, и.-е. ***g^{u}rīuā** ‘шея’.

Гиба ‘кувшин с широким горлышком’. Вайнахское (чеч. диал. *гиба*, инг. *гиеба*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. диал. *гиби* ‘керамический сосуд больших размеров для хранения зерна, вина и др. продуктов’, мн. *габал* (ДСАЯ 98), хин. *кIиба* ‘кувшин’, лезг. *къиб*, рутул. *гъиIб* ‘лягушка’) и индоевр. языках: и.-е. ***geb-** ‘зёв, пасть, рот, горловина’, польск. gęba ‘губа, залив; рот’, болг. *гъба* ‘рот’, рус. *губа* ‘залив’, *жаба*, буквально ‘большеротая’, диал. *жаба* ‘рот, зев, горло, глотка’. Современное *гиба* закономерно из *гиеба* < *геба* < пранах. ***габи**, ср. авар. мн. *габал*, чеч. *зиебар* ‘лейка’ (< **гиебар* ‘дырчатая, жаберная’), *забар* ‘узор’ (< **габар* ‘нарезка; рот, жабры’).

Гиездан ‘колесить, исходить (пути, дороги)’. Собственно чеч. Проще всего сказать, что перед нами полукалька с кум. *гезмек* ‘гулять, прогуливаться; бродить, путешествовать’, где в первой части тюрк. *gez- ‘гулять, бродить, странствовать, колесить, исходить’ (ЭСТЯ 1980: 10), а во второй – глагольный аффикс *-мек*, переведенный чеченским суффиксоидом *дан* ‘делать, совершать’. В пользу этого можно привести аналогичное по структуре лак. *гейзбан* ‘погулять, прогуляться’ (Джидалаев 216) и чеч. *гиечдан*, *гуочдан* (см.). Казалось бы, все проблемы решены, но как быть в таком случае с груз. gza ‘дорога, путь’, слав. *gazъ ‘брод’, *gaziti ‘переходить в брод’? Или не является ли рассматриваемый корень *гиез-* тем же самым корнем **гиез-*

'плести, вязать', что и в чеч. *гезиг* 'паук' (< 'плетущий паутину'), **гиезу* 'привязь', **гиежу* 'кокон шелкопряда', учитывая семантическую связь *плести – плестись (> брести, бродить)*?

Гиел 'закрутка'. Вайнах.: инг. *гел*. Сближаем с чам. *зел* 'вертушка (дверной запор)', и.-е. ***g^{u}el-, *uel-** 'вращать, обвивать, крутить'.

Гиема[1] '1. инструмент для разминания кожи; 2. колотушка (*применяется на свадьбах, заменяя хлопание в ладоши*); 3. закрутка, приспособление для закручивания чего-л.' (Мациев 1961: 100); 'дротик' (Алироев, 1975: 239), '1. кожемялка в виде деревянных челюстей; 2. расщепленное с одного конца полено, служащее для отбивания такта во время танцев'. Вайнах.: инг. *гиеми*. Родственно чеч. *кхиема* 'челюсть' (см.), и.-е. ***gem- // gom-** 'мять, сжимать, давить', рус. *жомы*, укр. *жоми* 'инструмент для разминания кожи'. С культурно-исторической и типологической точек зрения интересно отметить укр. *лещата* 'тиски, жомы для разминания кож; род снаряда, употребляющегося в игре', '*диал.* дощечки, которыми ударяют во время обрядовых игр' от слав. ***leskati** 'бить, хлестать, производя шум', соответствующего чеченскому *лиехка* (**лиеска*) 'гнать, погонять, отгонять (шумом и т.д.)'.

Гиема[2] 'дротик (метательное копьё на коротком древке)'. Вайнах.: инг. *гиеми* (Алироев 1975: 239; Куркиев 2004: 103). Происхождение не ясно. Возможно, родственно чеч. *гиемукъ // гуоьмакъ* 'копьё' (см.). Семантическая связь с *гиема*[1] (см.) не прослеживается.

Гиендаргнуо 'представитель одного из чеченских тайпов'. Субэтноним образован при помощи суф. *-уо* от названия селения *Гиендаргана* Ножай-юртовского района Чечни. В настоящее время *гиендаргнуой* компактно представлены также в Урус-Мартане, Дубаюрте и Чӏулг-юрте. Топоним *Гиендаргана* пытаются увязать с эпонимом *Гендарг*. Последний, возможно, связан с араб. *гӏандара* 'рядиться', 'украшаться', 'быть франтом, щегольски одеваться', *гӏандур-*, *гӏандира-* 'щеголь, франт'. Сходную внутреннюю форму имеют многие чеченские субэтнонимы. См. *чечен, нохчи, чӏебарло, шикъаро*.

Гиерга 'близко, вблизи'. Общенахское (инг. *гарга*, ц.-туш. *гарг*), имеющее точные соответствия в индоевр. языках: ирл. gar 'близость', вал. gar, ger 'близко, рядом', лтш. gar 'рядом', лат. circa 'приблизительно, около', и.-е. ***gar- // *ger-** 'гнуть, близко, вокруг'. Родственно нах. **гуорга** 'круглый' (см.). Исходное значение – 'вокруг, в округе, в (ближайшем) окружении, в окрестности'.

Гиергадāн ‘приблизиться’. Вайнах.: инг. *гиергада*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дāн* ‘подходить’ от основы наречия *гиерга* ‘близко’.

Гиергара ‘близкий, родственный’. Общенах.: инг. *гаргара*, ц.-туш. *гарглен*. Суффиксальное образование (суф. *-ра*, ср. синонимичные *уллера*, *юххе-ра*, *лула-ра*) от нареч. *гиерга* ‘близкий’. Затруднительно говорить о родстве с авар. *гIагара* ‘близкий, родственный’, в виду неясности для нас структуры этого слова. По семантическим причинам недостоверна связь рассматриваемой основы с древним кавказским этнонимом *гаргареи*.

Гиергарлуо ‘близость, родство’. Общенах.: инг. *гаргалуо*, ц.-туш. *гарглов*. Образовано от прил. *гиергар-а* посредством суф. *-луо*, ср. *йукъар-луо* ‘посредничество’, *новкъар-луо* ‘помеха, препятствие’.

Гиергахь ‘близко, вблизи, поблизости; *послелог* по отношению’. Общенах.: инг. *гаргахь*, ц.-туш. *гергегIдахь*. Образовано при помощи форманта местн.п. *-хь* от основы наречия *гиерга* (см.).

Гиерз ‘оружие’. Общенах.: инг. *гиерз*, ц.-туш. *герцI*. География рапространения слова довольно широка: будух. *гырз* ‘молот, кувалда’, шугн. *гурз* ‘палица, булава’, перс. gorz ‘палица’, осет. garz ‘орудие’, gœrztœ ‘оружие’, ‘одежда’, груз. *гердзи* ‘ось телеги’. Скорее всего, иранское слово. Первонач. знач. – ‘палица, булава’. См. *варзап*.

Гиерк ‘1. гиря; 2. фунт веса’. Вайнах.: инг. *гиерка*. Достоверной этимологии не имеет. Сопоставляют с перс. *гирванке*, *герванке*, груз. girvanka, осет. *гиранка*, каб. *джырончIэ* ‘фунт’, якобы от рус. *гривенка* ‘мера веса серебра, золота’. Однако, на наш взгляд, чеч. *гиерк*(а) фонетически намного ближе к рус. *гирька*, чем к *гривенка*.

Гиерма ‘(ружейный) пыж; затычка’. Вайнах.: инг. *гиерми*. Возможно, связано с лит. gramantas ‘глыба, ком’, др.-инд. gramas ‘груда, множество’, лат. gremium ‘горсть, охапка’, др.-исл. kremia ‘жать, давить’, др.-в.-нем. krimman – тж., др.-англ. crammian ‘набивать до отказа’, которые сближают с рус. *громада*, *греметь*, *гром*, блр. *грумвам* ‘греметь, стрелять’. Отсюда, этимон вайнахск. *гиерм-* можеть быть восстановлен как ‘нечто скомканное, набитое, комок’. Не исключена также дальнейшая связь с чеч. *гурма* ‘колесо плуга’ (см.).

Гиечдан ‘простить, прощать’. Вайнах.: диал. *гиешдан*, инг. *гештде*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дан* ‘делать, производить’ от основы *гиеч* ‘переход’, представленной также в чеченском *гиечуо* ‘брод; переход, переправа’ (см.), *гочбан // гачабан* ‘шататься, рыскать, слоняться, бродить’, *гочдан* ‘переводить (речь)’.

Гиечуо ‘брод; переход, переправа’. Вайнах.: инг. *гиечу*. Возможно, заимствовано из тюрк. языков: кум. *гечив*, карач. *кёчюу* ‘брод’.

Гижу ‘недозрелый огурец’. Собственно чеч. Происхождение не установлено. Сближают с дигор. *кивзу* ‘недозрелый плод’ от тюрк. kizu ‘маленький’. Но ср. слав. *gyža: болг. *гижа* ‘виноградная лоза’, ‘пенёк срезанной лозы’, макед. диал. *гижва*, ст.-польск. giża ‘нога свиньи, окорок’.

Гийзаг ‘очередь, последовательность’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-аг* < *-иг* от того же корня *гийз-* // *гиез-* // *газ-* ‘плести’, что и в чеч. *гезиг* ‘паук’ (см.), *гуōьза* ‘коновязь’ (см.), *говза* ‘искусный’ (см.) < ‘хитросплетенный’. Из чеч. идет кум. *гезик* ‘очередь’.

Гила ‘верховой конь, скакун; кубарь, волчок’. Вайнахское (инг. *гила*), имеющее соответствия в слав. языках: слав. *gyl̓ь ‘снегирь’ < ‘попрыгун’, сербохорв. *гил̓ати* ‘ходить по грязи, воде, снегу’, ‘скакать на одной ножке’, ‘прихрамывать’, рус. диал. (южн., донск.) *гилить* ‘подбрасывать мяч, чтобы другой игрок его бил’, укр. *гилити* ‘подбивать мяч *гилкою*’, ‘бить палкой деревянный шар при игре в *гилу*’. Близкий материал представлен и в нахских языках, ср. чеч. *гила-гIаж* ‘кубарь’, *гила гIожмех ловзар* ‘игра в гилу’, *гила-киема* ‘лодка’ < ‘юркая, подвижная’, *гила буорз* ‘матерый волк’ (< ‘борзый волк’?). Имеющиеся данные позволяют, на наш взгляд, восстановить исходное значение *гила* – ‘резвый, быстрый, верткий’ и тем самым сблизить его с и.-е. ***goilo-*** ‘сильный, резвый’: др.-лит. gailas ‘сильный’, ст.-слав. dzelu ‘сильный’. Интересно сходство с лат. celes (из греч.) ‘скаковая лошадь, скакун’, celox ‘быстроходное судно’. Если верно последнее сближение, исходной формой должно быть **гиела*. См. *дин, говр.*

Гила-киема ‘лодка’. Вайнах.: инг. *гилкиема*. Сложение *гила* ‘резвое, быстрое, верткое’ и *киема* ‘судно’. Внутренняя форма, вероятно, ‘маневренное судно’.

Гилг-аш // гилдиг-аш ‘щекотки’. Вайнах.: инг. *гIидагIилг*. Скорее всего, звукоизобразительное слово, ср. авар. *гилдуге* ‘не щекочи’, каб. *джыл*, *джылкIыл* ‘щекотка’, *кIыл* ‘щекотание, щекотка’ (КРС 166), шугн. *гилгичак* ‘щекотка; щекотать’, сербохорв. диал. *гилѧти* ‘щекотать’, рус. диал. *гилить* ‘смешить, балагурить’.

Гинсу ‘ртуть’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *гинасуу*, кум. *гюнасуу*, ног. *коьнесув* ‘ртуть’. Отсюда каб. *джынасуу*, адыг. *чынасыу* ‘ртуть, ватерпас’, абаз. *гьнасу*, убых. *кIьэнэсыу* ‘ртуть’ (Шагиров, I, 162-163).

Гирда *уст.* ‘мера сыпучих тел’. Вайнах.: диал. *гиерди*, инг. *гиерд*. Сопоставляем с курд. *гирд* ‘холм, возвышение; куча, груда; скопище’.

Сюда же, возможно, относится и рус. *скирд // скирда* ‘кладь, кладка’. Если эти сближения верны, внутр. форма слова – ‘кучка, кладка (как мера счета)’.

Гирз ‘чесотка’. Вайнах.: инг. *гирз*. Несомненно связано с авар. *хъирис*, гинух. *хъирис* ‘чесотка’, ботл. *хъирис* ‘струп’. Как показывают языковые универсалии, понятие ‘чесотка’ возникает на базе понятий ‘чесать, грызть, скрести’, ср.: чеч. *кIамдан* ‘чесать’ – *кIамдар* ‘чесотка’, рус. *чесать – чесотка*, лат. mandere ‘грызть’ – англ. mange ‘чесотка’. Это позволяет нам предполагать вероятную связь чеч. *гирз* ‘чесотка’ с болг. *гриза* ‘грызть, кусать, щипать’, рус. *грызть*, *грыза* ‘резь, боль’, сербохорв. *гриз* ‘боль в животе’.

Гиччуо ‘пейс, завитушки, кичка’. Вайнах.: инг. *гиччиг*. Сложение основ *гич* (< **кич*) ‘челка, метелка’ и *чуо* ‘волос’. Первую часть *гич-* сближаем с болг. *кич* ‘украшение’, польск. kicz ‘пучок, метелка, соцветие’, укр. *кыч* ‘чуб, узел из волос на голове у женщин’, слав. kič ‘пучок, метелка, чуб’. В инг. *гиччиг* выделяется уменьшительный суф. *-иг*, соответствующий -ьka в слав. kičьka: чеш. диал. kyčka ‘букет, пучок’, слвц. kyčka ‘пучок из волос на затылке’, польск. kiczka ‘связка, пучок, снопик, метелка’. К переходу **к** > **г** на нахской почве ср. еще *гирда – скирда, говза – козни, гуола – коло, колено, горга – круг*. С другой стороны, чеч. *гич-* может соответствовать осет. gyccyl ‘маленький’, перс. kič ‘небольшой, малый’, арм. kič ‘мало’, тюрк. gičig, gŭčig ‘маленький’. Тогда внутренняя форма чеч. *гич-чуо* – ‘маленький, короткий, молодой волос’. См. *кийча*.

Говза ‘умелый, искусный’. Вайнах.: инг. *говза*. Возможно, связано с *гуоьза* ‘кокон шелкопряда’, рус. *козни*. Предположительно, внутр. форма ‘умело ткущий, искусно плетущий’. См. *говзалла*.

Говзалла ‘умение, мастерство’. Вайнах.: инг. *говзал*. Суф. производное (суф. *-лла*, ср. *нийсалла* ‘прямота’, *дикалла* ‘добротность’) от основы *говза* (см.). Ср. сюда рус. *кузло* ‘кузнечная работа, ковка’, чеш. kouzlo, слвц. kuzlo ‘колдовство, чары’ при чеч. диал. *говзло* ‘умение, мастерство’.

Говзанча ‘умелец, мастер, специалист’. Вайнах.: инг. *говз // говзанча*. Суф. производное, образованное при помощи агентивного суф. *-ча* (ср. *зорбанча* ‘печатник’, *готанча* ‘пахарь’, *нахарча* ‘плугарь’) от основы сущ. *говз* ‘умелец, мастер, кузнец’, сохранившейся в инг. *говз* ‘спец’, чеч. *заргов* ‘оружейник’. Ошибочно мнение, по которому *говзанча* образовано непосредственно от основы прилагательного *говза* ‘умелый’ (см.), так как суф. *-ча* в чеченском языке не присоединяется к

основам прилагательных. Наращение *-ан-* в *говзанча* – исторически формант род. п.

Говр ‘лошадь’. Вайнах.: инг. *говр*. Предполагая этимон ‘сильная, выносливая, подвижная, беговая’, сближаем с др.-инд. gaura ‘красноватый; буйвол’, лит. gauras ‘волосы’ (*‘грива’), (авар. *габур* ‘шея’ < ‘грива’?), авест. zavar ‘сила’, др.-евр. gavr- ‘сила’, араб. džavar ‘бегущие’. Возможно, сюда же по корню хотаносак. kaur ‘козел’, курд. kaur ‘козёл’, рус. *каур-ый* (о масти лошади), *каурка*, тюрк. saur ‘лошадь’ (сатемная форма?). Семантически ср. чеч. *ка* ‘баран’, род. п. *куоьман* при рус. *комонь* ‘конь’. См. *дин*, *гила*, *ка*[1].

Говрбӗриӗ ‘всадник, верховой; наездник, конник’. Вайнах.: инг. *говрбаьрие*. Сложение *говр* (конь) и *бӗриӗ* (жокей, наездник) (см.), буквально ‘конный всадник’, ср. типологически *вирбериӗ* ‘верховой на осле’ < ‘ослиный всадник’.

Говрмерз ‘*бот.* хвощ’. Собственно чеч. (инг. *мерзбуц*). Лексикализация атрибутивного словосочетания *говран* (конский) *мерз* (волос хвоста) с типичной редукцией окончания род. п. *-ан*, ср. чеб. *гавренмерз*. Растение названо по форме, напоминающей хвост, о чем свидетельствуют также и другие названия хвоща, ср. чеч. диал. *жIалийн цIога* (буквально *собачий хвост*), инг. *мерзбуц* (конского волоса трава) [(Алироев 1975, 46)], рус. *хвощ* от *хвост* (Ф IV 232), англ. horsetail ‘хвощ’ (= хвост лошади).

Гӧма ‘кривой; враждебный’. Общенах.: инг. *гома*, ц.-туш. *гамон, гамун* ‘кривой; мошенник, плут’. От *гам* ‘изгиб; тяпка, мотыга’ при помощи суф. *-у*[н]. Вероятно, эта же основа представлена в англ. game ‘искалеченный (о руке, ноге)’, gammy ‘хромой’, ср. типологически англ. lame ‘хромой’ при чеч. *лӑми* ‘ступенька, лестница’, *лам* ‘гора, склон’, рус. *ломать*.

Гӧмалла ‘кривизна; искривленность’. Общенах.: инг. *гомал*, ц.-туш. *гамна, гаймна*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *нийсалла* ‘прямизна’, *стоммалла* ‘толщина’, *йӧралла* ‘поджаристость’) от основы *гӧма* ‘кривой’ (см.).

Гӧмаш ‘буйволица’. Вайнах.: диал. *гамеш*, инг. *гамаж*. Широко распространенное культурное слово (ср. авар. *гамущ*, дарг., лак. *гамуш*, лезг. *гамиш*, таб. *гамуш*, кум. *гамуш*, карач.-б. *гаммеш*, арм. *гомеш* ‘буйвол’) с предполагаемым иран. источником: перс. *гамуш*, *гамиш* ‘буйвол’. Но ср. бац. *гамош*, *гамуш* ‘криво, неправильно’ (Кадагидзе 112) от нах. *гаму* ‘кривой, искривленный’, откуда *гамуш* ‘криворогое, нескладное, неуклюжее животное’ > ‘буйвол’. В этом случае легко объясняется и диалектный разнобой в нахских языках, совершенно

непонятный при заимствовании из одного источника. Первонач. форма *– гāмуш*.

Гōмаш-бугIа ‘буйвол’. Вайнах.: инг. *гамажа бугIа*. Сложение *гōмаш* (буйволица) и *бугIа* (бык).

Гомха ‘мелкий, неглубокий’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-х // -ух* < формант вещ. п., ср. *дōраха* ‘дешевый’, *нилха* ‘редкий’, *сиха* ‘быстрый’) от основы *гам* ‘мелочь, песок, пыль’ (см.), соответствующей и.-е. ***gem-*** // ***ghem-*** ‘земля, грунт’, лит. žemas ‘низкий’, žeme ‘земля’ < ‘нечто мелкое, молотое, грунт’, лтш. zems ‘земля’, греч. xamai ‘на земле’, xamelos ‘низкий’, авест. zam ‘земля’. В диалектной форме *гамах* [гэмэх] ‘мелкотравчатый, низкий’ лексема проникла в осетинский и карачаево-балкарский языки: осет. gæmæх, карач.-б. гэmэх ‘место покрытое скудной растительностью’ (Абаев), *гымых* ‘короткий (о траве)’, ср. чеч. диал. *гамах буц* ‘мелкая трава, мелкотравчатая растительность’. Родственно чеч. *жима* ‘маленький’ (см.), ц.-туш. *жоме*^{н} ‘маленький, мелкий (неглубокий)’.

Гора /бу/ ‘о́вод, слепе́нь’. Вайнах.: инг. *гор*. Восходит к форме *гару*, еще представленной в диалектах. Фонетические изменения объясняются регрессивной ассимиляцией гласных, типичной для чеч. языка. Далее, на наш взгляд, основа связана с авар. *кIкIара* ‘комар’, мн. *кIкIурби*, диал. *кIкIара* ‘овод’, анд., ахвах. *кIкIара* ‘муравей’, чам., хварш. *кIара* ‘мошкара, комар’, арч., инхокв. k’ara, тинд. kkyara ‘комар’ (Кибрик 1990: 90).

Гōра ‘славный, выдающийся’. Собственно чеч. Восходит к основе *гāр-у*, вероятно, связанной с лак. *гур-* в *гурсса* ‘бойкий’, *гурну* ‘бойко’. Ср. также авест. gar- ‘похвала’, др.-инд. gṛnati ‘взывать, хвалить’, слав. *gor-nъ ‘речь, разговор; слух, пословица’ (ЭССЯ 7: 49).

Горгам ‘тряпка’. Вайнах.: инг. *герми*. На базе нахских языков может быть объяснено как производное с суф. *-ам* от основы *горга* // *гуорга* ‘круг; круглый’, как *куоржам* ‘кусок хлеба’ от *куорж*, *бIуоржам* ‘бурки (обувь)’ от *бIуорж*, *тIадам* ‘точка’ от *тIада* ‘капля’. Буквально – ‘нечто скомканное, круглое’. Родственно будух. *гургум* ‘круглый речной камень, булыжник’, крыз., анд. *гургума*, табас. *гергми*, годоб. *гирг'аму* ‘круглый’.

Готта ‘узкий, тесный’. Общенахское (*gatt-un: инг. *готта*, ц.-туш. *котти*^{н}), имеющее соответствия в дагестанских (рутул. *кьыцI-ды* ‘узкий’ [Ибрагимов, 1978: 118] < **кьытт-*, *гаIдды* ‘узкий’ [Махмудова, 2001: 183], лак. *кутIасса*, арчин. *куутIуттуб*, цах. *года*, цез. *кIотIону* ‘короткий’, годоб. *ччидир* ‘узкий’ < **ккидир*, авар. *чIчIедер-* ‘узкий’ < **кIедер*) и герм. языках: др.-англ. gaet, geat, *pl.* gatu, англ. gate, др.-норв.

gat ‘отверстие, проход’, герм. *gatwon < *gat- ‘узкий; теснина, дорога’ > литовск. gatve ‘улица’. Сюда же и чеченские суф. производные *гатт-ие, гатт-уо* ‘узость, стесненность, узкое место’. Карачаево-балкарское *гитче* ‘тесный’, вероятно, идет из нахского субстрата.

Гӯ ‘курган, холм, пригорок’. Вайнах.: инг. *гув*. Относим к корню *гуо* ‘круглый; круг’ (*см.*), родственному и.-е. ***geu-*** ‘гнуть, изгибать(ся)’, и восстанавливаем первоначальное значение как ‘выпуклый, выгнутый’.

Гуди (распространенная кличка собаки). Собственно чеч. Сближаем с лезг. диал. *куччу-куччу* ‘подзывание щенка’, *куцци* ‘щенок’ (< *кутти*), а также с ягн. *кут*, рус. диал. *кутя*, *кутенок* ‘щенок’.

Гудри (распространенная кличка собаки). Собственно чеч. Вероятно, расширение на *-р-* от *гуди* (см.), ср. болг. *кутре* ‘собачка, щенок’ при рус. диал. *кутя, кутяра*.

Гужам ‘старый, престарелый, согбенный’. Вероятно, заимствовано из иран. языков, ср. перс. *гужам* ‘старуха’ от *гуж* ‘горб’, которые, возможно, связанны с чеч. *кIуж* ‘шишка, хохол’, рус. *гуз* ‘нижний конец снопа; зад; гузка (у птицы)’, польск. guz ‘бугор, шишка’, словен. guza ‘зад’, лит. guzis ‘голова’, лтш. guza ‘зоб’, guzma ‘множество’, guzums ‘бугор’ (Ф I 471).

Гуй ‘корыто для пойла, лохань’. Вайнах.: инг. *гий*. Возможно, связано с *гай* ‘живот’ так же, как чеч. *нуой* ‘корыто; судно’ с курд. *naw* ‘внутренность, середина’, перс. *naw* ‘деревянный желоб’ и, вероятно, ц.-туш. *нIай* ‘внутрь’.

Гул ‘бревно, кряж’. Собственно чеч. Сопоставимо, на наш взгляд, с лезг. *гул* ‘столб’, слав. **gol* ‘дерево, ствол, очищенный от веток’ (чеш. *hul* ‘палка, ветка’, словен. *gol* ‘очищенный от сучьев ствол молодого дерева’), арм. *kolr* ‘ветвь, сук’.

Гулам ‘собрание’. Вайнах.: инг. *гуллам*. Суф. производное (суф. *-ам*, ср. *лалам* ‘лямка’, *хьулам* ‘укрытие’, *гIодам* ‘стебель’) от связанной основы *гул-*, представленной также в чеч. *гулахь* ‘сообща, скопом’, *гулдала* ‘собраться’, *гулдан* ‘собрать’ (см.). Случайно ли созвучие с рус. *гулом*, *огулом* ‘оптом, в целом, в общем’, *огул* ‘целое, совокупность’ или др.-инд. kulmi ‘стадо, табун; толпа; стая’, gulma ‘куст, кустарник; толпа; вооруженный отряд’?

Гулахь ‘гуртом, оптом, скопом, огулом’. Собственно чеч. Образовано посредством форманта *-ахь* (ср. *юкъахь* ‘вскладчину’, *туьпахь* ‘в рулоне, рулонами’) от основы *гул*, представленной в изолированных рус. *гулом*, *огулом*.

Гулдала ‘собраться, скопиться’. Вайнах.: инг. *гулдала*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дала* ‘-ся’ от основы *гул-* ‘сбор’.

Гулдан ‘собрать, скопить’. Вайнах.: инг. *гулдан*. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дан* ‘делать, производить’ от основы *гул*. См. *гулдала*, *гулам*.

Гуо ‘круг, окружность; круг приближенных, окружение, свита’. Общенахское (инг. *гуо*, ц.-туш. *гого* ‘кольцо, обод, круг’), имеющее соответствия в кавказских (абх. а-*гуы*, каб. *гуы* ‘сердце’ < ‘круглое, круглый орган’, *гуы* ‘арба’ < ‘колесница, колесо, коло’, груз. *гули*, чан. *гули // гуи*, сван. *гви* ‘сердце’) и индоевр. языках: и.-е. ***geu-** // ***gou-** // ***gu-** ‘гнуть, изгибать, округлять’ (курд. go ‘шар; мяч’, гот. gaw ‘округ’, др.-в.-нем. gawa, нем. Gau ‘округ, край, область’, нидерл. gouw). Современная форма – от исходной **гау*, как *луо* ‘снег’ от *лау*, *мIуо* ‘сметана’ от *мIау*, *шалгуо* ‘вилы’ от *шалгау* и т.д. Родственно чеч. *гӀ* ‘холм, пригорок, бугор’, *гуола* ‘колено’, *дуог* ‘сердце’ (см.).

Гуола ‘локоть, колено’. Вайнах.: инг. *гуо* ‘колено’, *гуола* ‘локоть’. Суф. производное (суф. *-ла*) от основы *гуо*. Сопоставляем с рут. диал. *гулег* ‘локоть’, дари *гулайи* ‘изгиб’. Возможно, сюда же через метатезу относится и ц.-туш. *олокI* ‘локоть, колено’, и.-е. ***elek-** // ***olok-** ‘локоть’, арм. olok, слав. *olkъtь ‘локоть’. См. *гуора*.

Гуонах ‘вокруг’. Общенах.: инг. *гонахьа*, ц.-туш. *гогех*. Суф. производное (суф. *-н-ах*) от основы *гуо*.

Гуонахие // гуонахьие ‘окрестность’. Вайнах.: инг. *гонахьие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *диехьие* ‘дальняя сторона’, *сиехьие* ‘ближняя сторона’) от основы *гуонах*.

Гуонахйазйина ‘описанный’. Вайнах.: инг. *гонахьйазйаь*. Причастие прош. времени от гл. *гонахйазйа*[ʺ] ‘описать’. В значении математического термина – калька с рус. *описанный*. Отсюда чеч. *гонахйазйина кхосаберг* (*биъсаберг, пхисаберг*) ‘описанный треугольник (четырехугольник, пятиугольник)’.

Гуора ‘на колени’. Вайнах.: инг. *гуора*. Суф. производное (суф. -ра) от основы *гуо* ‘колено, коленная чашечка; сгиб’, ср. *гуола* ‘колено’.

Гуорга ‘круглый’. Общенахское (инг. *герга*, ц.-туш. *гогри*[ʺ]), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *гургинаб*, карат. *гергинаб*, лак. *ккурккисса* ‘круглый’, тинд. *кIоркIалуб*, гинух. *гургели*, хварш. *кIоркIолол* ‘круглый’, дарг. *журуга*, диал. *гургурсе*, крыз. *гургум*. Сюда же авар. *гурга* ‘лепешка, булка’, лак. *гурга* ‘круглый хлеб’. Исходный вариант – **гаргун*, ср. *гаргдан* ‘округлить’. Последняя форма на основании туш. *гогрин* и чеч. *гагура гуорга* ‘круглый-прекруглый’

единодушно возводится к нах. **гагрун*, как *кIуорга* 'глубокий' к *кIагрун*, *мерза* 'сладкий' к *мазрун* (см.). Однако при этом единодушно забывают упомянуть о дагестанских формах, которые в таком случае тоже должны восходить к нахско-даг. **гагрун* или должны быть заимствованы из чеченского, что маловероятно. Также скромно умалчивается сходство этих слов с и.-е. ***greng-** 'круг, круглый' (герм. **kring* 'кольцо', слав. **krogъ* 'нечто округлое, круг, круглый', рус. *круг*, *круг-л-ый*).

Гуоргали 'колокол, колокольчик, звонок'. Вайнах. (чеч. диал. *гаргол*, инг. *гургал*), имеющее определенное сходство с таб. *гаргар* 'колокольчик', груз. gurgwal, чан. gurgul 'греметь, грохотать', мегр. gorgol 'катиться', хетт. galgalturi 'цимбала; разновидность ударных инструментов', др.-инд. gargara- 'музыкальный инструмент', слав. golgolъ 'слово, речь, звучание' (?), и.-е. ***golgol-** 'некоторый музыкальный инструмент'.

Гуота 'плуг с принадлежностями для упряжки'. Общенах.: инг. *гуота*, ц.-туш. *гутан* 'плуг'. Сопоставляют с адыг. *куэтэн*, груз. gutani, авар., будух. *кутан*, ирон. *гутон*, дигор. *готон*, балк. *гатон* 'плуг'. Наибольший интерес для этимологии рассматриваемого слова представляют, на наш взгляд, курд. cut[1] 'соха', cutane 'налог с пахоты', cut[2] 'пара волов' (с = *дж*), которые позволяют восстановить первонач. знач. *гуотан* как 'сук с развилиной, рассоха'.

Гуотанча 'плугарь'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ча*) от основы род. п. *гуота*. Ср. будух. *кутанчи* 'плугарь'.

Гуочдан 'переводить'. Собственно чеч. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дан* 'производить' от основы *гуоч* 'переход', связанной с авар. *гочин* 'кочёвка', *гочаризе*, *гочине* 'кочевать', чам. *гучила* 'перекочевать', *гучдāла* 'переселять', лак. *куч хъанан*, лезг. *куьч хьун* 'кочёвать'. Корень *гоьч* // *коьч* считается тюркским по происхождению, ср. кум. *гоьчув*, карач.-балк. *коьчюу* 'кочёвка', тур., туркм. *гоьч*, тув. *коьш* 'кочёвка, перекочёвка', уйгур., чагат. *коьч* 'поездка, путешествие, переселение', *коьчмāк* 'кочевать'. Сюда же рус. *кочевать*, *кочевой*, *кочевье* [Фасмер II 357].

Гуочдар 'перевод'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *гиечдар* 'прощение', *киечдар* 'подготовка', *качдар* 'разжижение; балование') от основы *гуочдан* 'переводить' (см.).

Гуочдархуо 'переводчик'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *яздархуо* 'писатель', *диешархуо* 'учащийся', *хьиехархуо* 'учитель') от основы *гуочдар* – масдарной формы гл. *гуочдан* 'переводить' (см.).

Гуōь ‘тюфяк, матрац’. Собственно чеч. Сближение с осет. *гобан* фонетически не безупречно, в этом случае в чеченском мы имели бы форму *гоба*, ср. *тōба* из *табун*, *ГIōба* из *Къобан // Къуобан* ‘Кубань’. Ввиду чеч. диал. *ген*, мн. *гениш* в качестве первооснов допустимо видеть две формы **гиеун // *гуоен*, которые возможно родственны нах. *гуо* ‘круг’. Тогда исходное значение восстанавливается как ‘кругляк, округлый тюфяк (набитый соломой, пухом, щерстью)’.

Гуōьдāла ‘нашуметь, стать известным, прославиться’. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дāла* ‘произойти’ от основы *гуоь*, родственной, на наш взгляд, каб. *гуо* ‘громкий крик’, *гуоун* ‘кричать’, и.-е. ***geu-** // ***gei-** ‘кричать, шуметь, ликовать’ (авест. gai- ‘петь, воспевать, восхвалять’, ср.-перс. gov ‘говорить, произносить’, др.-инд. gayati ‘поет’). Ср. выражения *гоьваьлла яздархо* ‘знаменитый писатель’, *гоьяьлла елха ца яхьаш* ‘боясь плакать громко’, синонимичное *гIараяьлла елха ца яьхьаш* (где *гIара* ‘шум, крик’).

Гуōьжа ‘кокон, шелковое волокно’. Вайнах.: инг. *гиеж*. От основы **гиезу* ‘связка, плетение’, родственной *гез-иг* ‘паук’, *гийзиг* ‘череда, последовательность’, и вероятно, *гуоьза* ‘коновязь’ (см.). Сюда же по корню лезг. *кIаз* ‘кокон’, азер. *гоза* ‘хлопковая коробочка’.

Гуōьза ‘коновязь’. Собственно чеч. От *гиезу* в результате уподобления гласных. Родственно *гиез-* ‘вязать, плести’. См. *гуоьжа*.

Гуōьмакъ ‘копье, пика’. Вайнах.: чеч. диал. *гиемукъ*, *гиемкх*, инг. *гIа // гиебагI* ‘копье; штык’ (Алироев 1975: 240). Трудное слово. Сближают с черкес. ghebegh’ ‘штык’, убых. кераеw ‘копье’, осет. g’ebogh // gebox ‘штык’. На базе нахских языков, с одной стороны, может быть суф. образованием (суф. *-ух // -угI*) от основы, родственной чеч. *гиема* ‘дротик’ (Алироев 1975: 239) > *гиемух* > *гиемугI* > *гиемукъ* > *гуоьмакъ*). С другой, что менее вероятно, – сложением *гие* ‘ветка; жердь’ + *мокха* ‘нож’. Современная форма *гиемукъ*, видимо, – результат контаминации с *га* ‘ветвь’ и *мукъ* ‘рукоять’. К перебою *м // б* ср. еще чеч. *гIуоьмаш* ‘ручные кандалы, наручники’ при инг. *гIāба*. См. *жуоммагIа* ‘топорик’.

Гуōьта ‘прямая кишка’. Собственно чеч., имеющее, как и многие другие названия частей тела, соответствия в дагестанских (лак. *хъвата*, авар. *хъвата* ‘толстая кишка’, лак. *ххютту* ‘кишка’) и индоевр. языках: и.-е. ***g^{u}et-** ‘прямая кишка; вздутость’ (лат. botulus ‘кишка’). Менее вероятно в связи дагестанскими параллелями заимствование из тюрк. языков, ср. кум., карач.-балк. *гоьт-* ‘прямая кишка, зад’. См. *гай, кит, кийра, наб, зорх, тIуоьрмаг*.

Гӯра ‘рама, косяк; капкан; клеть; *сельскохоз.* грядиль’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-р-у*) от основы *гуо* ‘округлость, окружность’ (>

гуо-ру > *гуру* > *гура*), родственной авар. *гор*, *гур* ‘круг, окружность; обруч’, кар. *гури*, ахв. *горо*, багв. *гор*, год. *гургушил* ‘колесо, круг’, хварш. *гор* ‘колесо’, дарг. *кур* ‘капкан’ (СКЯ, 142-143), и.-е. ***geu-*** ‘сгибать’, греч. gyros ‘круг; гнутый, искривленный’, слав. *gurati, *guriti ‘сгибать, горбить’, курд. ger ‘круг, оборот, вращение’.

Гуралие ‘до осени, до наступления осени’. Вайнах.: инг. *гуралие*. Суф. производное (суф. *-лие*, ср. *саралие* ‘до вечера’, *кханалие* ‘до завтра’, *таханлие* ‘до сегодняшнего дня’) от основы наречия *гура* (см. *гурахь* ‘в осеннее ыремя, по осени’, *гуьйрана* ‘осенью’, *гуьйрие* ‘осень’).

Гурахь ‘осенью’. Вайнах.: инг. *гурахь*. Суф. производное (суф. *-хь*, ср. *сарахь* ‘вечером’, *жиерахь* ‘ранним вечером’) от основы наречия *гура*, представленной также в чеч. *гуьйрана* ‘осенью’, *гуьйрие* ‘осень’ (см.).

Гурма ‘грядиль, колесо для прицепа плуга’. Вайнах.: инг. *гувра*. Понятия ‘*колесо*, *круглый*’ как правило соотносятся с понятием ‘*греметь*, *грохотать*’, ср., в частности, рус. *колокол* при *коло* ‘колесо’, чеч. *горгал* ‘колокол’ при *горга* ‘круглый’. Поэтому представляется не лишенным основания предлагаемое нами сближение рассматриваемой лексемы с лит. grumeti ‘греметь’, др.-прус. grumins ‘гром’, греч. khromos ‘шум’, рус. *гром*, *греметь*, гот. gramjan ‘раздражать’, др.-в.-нем. gram ‘гневный’. См. *гиерма*.

Гурманча ‘погонщик’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ча*, ср. *вотанча* ‘барабанщик’, *пондарча* ‘гармонист’, *зурманча* ‘музыкант’) от основы род. п. *гурма* ‘грядиль, колесо для прицепа плуга’ (см.).

Гурралц ‘вплоть до осени, до самой осени’. Вайнах.: инг. *гурралц*. Суф. производное (суф. *-лц*, ср. *сарралц* ‘до вечера’, *кханналц* ‘до завтра’, *тахханалц* ‘до сегодняшнего дня’) от основы наречия *гура* с геминацией корневой согласной. См. *гуралие*.

Гуттар ‘каждый раз, постоянно, всегда’. Вайнах.: инг. *геттар*. Происхождение не ясно. Возможно, имеет отношение к каб. *куэдрэ* ‘часто’ < *куэд* ‘много, множество’, а также сем.-хам. *gawt ‘пара, два’, егип. *gwt ‘двадцать’, зап.-кушит. (каффа) gutto, шанаша gitta ‘два’, тюрк. *kata ‘ряд, крат, раз, много раз’, ср.-тюрк. qata ‘много раз’, якут. *хат* ‘вторично, в другой раз; двойной’ (Долгопольский, Этимология-1967, с.298). С последними связано чеч. *гIат* ‘слой, пласт’ (см.).

Гуттарие ‘обычность, повседневность, извечность’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *хIуьттарие* ‘злой умысел’, *кхание* ‘*сущ.* завтра’, *тахние* ‘*сущ.* сегодня’) от основы нареч. *гуттар* ‘всегда’ (см.).

Гуттариенна ‘навсегда’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-нна*, ср. *хIуьттариенна* ‘назло’) от основы сущ. *гуттарие* ‘обычность’ (см.).

Гучудаккха ‘выявить, обнаружить’. Вайнах.: инг. *гучадаккха*. Сложный гл., образованный с помощью вспомогат. гл. *даккха* ‘выставить, вывести’ от основы *гучу* ‘в поле зрения, на озрение’.

Гучудāла ‘обнаружиться, выявиться’. Вайнах.: инг. *гучадала*. Сложный гл., образованный с помощью вспомогат. гл. *дāла* ‘выйти’ от основы *гучу* ‘в поле зрения, на обозрение’. Антоним – *къайладāла* (см.).

Гуьбарчиг ‘колесо плуга’. Собственно чеч. Восходит к чеберлойской форме *губарчиг*. Ввиду отсутствия каких-либо следов этой основы в других нахских языках и диалектах сопоставляем ее с созвучным рус. *кубарь* ‘детская игрушка, волчок’, диал. ‘катыш, шарик’, *кубарик*. Если верно это сближение, то в структуре чеч. *губарчиг* может быть выделен суф. *-чиг*.

Гуьйриг ‘чурбан, обрубок’. Вайнах.: инг. *гударг*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *чкъуьйриг* ‘корка’, *луьйдиг* ‘кукурузная рубашка’, *буьйдиг* ‘мякиш’) от основы *гура* (см.), ср. диал. *гуриг*. Строго говоря, это слово следовало бы рассматривать отдельно от инг. *гударг*, примыкающего к сван. k’udur ‘чурбан, толстяк’, дигор. k’udur ‘чурбан, обрубок’, авар. *гудур* ‘ловушка’, потому что чеч. *гуьйриг* фонетически не возможно из **гудур-иг*.

Гуьйрие ‘осень’. Вайнах.: инг. *гуйра*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *бIаьстие* ‘весна’, *аьхкие* ‘лето’, *суьйрие* ‘вечер’) от основы *гура-* ‘осенью’, возможно, связанной через ступень ротацизма с тюрк. *гуьйз* ‘осень’, ср. чуваш. *кер*, кум. *гуз* ‘осень’, аналогично ст.-чеч. *дурин* ‘соленый’ (< **дур*) с тюрк. *дуз* // *тус* ‘соль’.

Гуьла ‘свора’. Собственно чеч. В результате ассимиляции от первонач. *гул-и*, вероятно, являющегося суф. производным (суф. *-и*) от основы *гул* (см. *гулдан* ‘собирать’, *гулдала* ‘собираться’). Однако, строго говоря, фонетически не исключен также вариант развития из *гилу*, в пользу чего можно сослаться на бел. *гілем* ‘гурьбой’, укр. *гильня* ‘стая волков в период течки’. Имеют ли сюда отношение чеч. *гила борз* ‘матерый волк’ (?), груз. mgeli ‘волк’ < арм. gail (СКЯ 225)?. См. *гила*.

Гуьлмаьнда ‘цветной шелковый платок’. Собственно чеч. Персидское слово, проникшее во многие языки Кавказа, возможно, через тюрк. посредство: балк. *гюлменди* ‘шарф’, ног. *куьлмели* ‘шелковый платок’, авар. *гулменди*, каб. *гуэлмэдын*. Из перс. *гаьлу-баьнд* ‘платок’ от *гаьлу* (горло) + *баьнд* (повязка).

Гуьмалг ‘глиняный кувшин с узким горлышком для масла’. Собственно чеч. Восходит к форме *гумалиг* (< *гумулиг* < **гумул*), соотносительной с праслав. *gomolьka ‘сыр конической формы’, лит. gumulas ‘ком’.

Гуьнахьдо̄цу ‘невинный, безобидный, не дееспособный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. отрицания *-до̄цу*, ср. *биехкбо̄цу* ‘безвинный’, *иэхьдо̄цу* ‘бесстыжий’) от основы *гуьнахь* (< **гвинахь*), иранского происхождения: афг. *гунаh* ‘оплошность’, курд. gunah ‘вина, грех’, перс. gonah ‘грех, вина’. Сюда же относят некоторые исследователи и слав.**вина* (< иран. *vinah ‘вина’). Несмотря на значительные фонетические отличия, думаем, что к тому же источнику восходит и авар. *мунагь* ‘грех, вина’ (диал. *бунагь* < **вунагь*). Не исключено также тюркское посредство при заимствовании этой лексемы, ср. азерб. günah ‘грех, порицание’, откуда и рутул., удин. gunah – id. (СКЯ 267).

Гуьржи ‘1. грузин, грузинка; 2. имя собственно муж. *Гуьржи*’. Вайнах.: инг. *гуржие*. Примыкает к авар., лак. *гуржи*, осет. *гуырдзи* / *гурзи*, каб. *куржэ* ‘грузин’, курд. *гурж* ‘1. грузин; 2. красавец’.

Гl

Гlа ‘лист растения’. Вайнах.: инг. *гla*. Возможно, связанно с адыг. gh°a ‘желтый’, и.-е. ***ghel-** ‘зелье, зеленый, желтый’, ***g`ei-** ‘набухать (о почках), распускаться, расцветать’. С культурно-исторической точки зрения см. *бага, га, гlад, гlаж, са̄ра, нитт*.

Гlа̄бакх // **гlа̄пакх** ‘тыква’. Вайнах.: инг. *ябакх*. Заимствовано из тюрк. языков (кум. *къабакъ*, азер. *габаг* ‘тыква’), в которых *къабакъ* является суф. производным от *къаб*, ср. карач.-б. *къаб* ‘тыква’. Последнее по семантической универсалии, видимо, связано с карач. *къап*, *къаб* ‘чехол, футляр’, тур. kap ‘футляр, чехол, тара’. Сюда же лак. *къабахъ*, авар. *къабахъ*, дарг. *къабахъ*, лезг. *къабах* ‘тыква’.

Гlа̄бали ‘праздничное национальное платье горянок’. Собственно чеч. Сопоставляем с годоб. *хъабáлу* ‘нарядное национальное женское платье’, чам. *хъабала* ‘женское платье’, авар. *хъабалу* ‘верхняя женская одежда’, лак. *къавалай* ‘шуба, овчинка, пальто и т.п.’, лезг. *кавал* ‘тулуп с длинными суженными книзу рукавами’, которые выводят из кум. *къавалай* ‘разновидность праздничной национальной одежды женщин’ < др.-тюрк. qaba ‘накидка’ (Джидалаев). Но ср. перс. ghaba ‘одежда с длинными рукавами’.

ГlагIа ‘кольчуга, панцирь’. Вайнах.: инг. *гlагl*. Образовано редупликацией основы *гla* ‘лист, лепесток’, связь с которой объясняется тем, что панцирь изготовлялся в виде металлических

частей-лепестков. Редупликация основы, видимо, предназначена для передачи идеи множественности.

Гlад ‘стебель, ствол; туловище, стан; платье с еще не вшитыми рукавами’. Общенахское (инг. *гlад* ‘кукурузный стебель’), имеющее надежные соответствия в кавказских (даг. **гъвад-* ‘дерево, ствол’, лезг. *гад, гъад* ’лето’, адыг. **гъуэ* ‘время, пора; год’) и индоевр. языках: и.-е. ***ghad** ‘крепко связывать, прилаживать, приноравливать’, ‘дерево, ствол’, др.-инд. gadh ‘крепко держать’, герман. *Gad ‘соединяться, подходить, быть в пору’, рус. *год* ‘*основное, лучшее время года’, осет. qad ‘бревно, дерево; стебель; лес’, qaddyx ‘крепкий, сильный’. Ошибочна т.з., по которой вайнахское слово считается идущим из осетинского. Скорее наоборот, потому что в чеченском оно разлагается на *гlа* ’стебель, ствол, остов; стояк; нога, бедро’ и глагольный классн. показатель *да* ‘есть, суть; имеется’, ср. чеч. *гlē-хь* ‘как раз, в пору’, *гlē-метта хlотта* ‘быть в расцвете, в поре зрелости’, абаз. gha, абх. а-а ‘ремень’ (= сван. ghwed, груз. ghvedi ‘ремень’ < ‘пояс’ < ‘поясница, талия, стан’). Разновидностью этого же слова, но с обратным порядком составляющих его элементов является чеч. *диегl* ‘туловище’ (см.), также имеющее надежные связи в индоевр. языках. Как относится сюда абаз. q^{w}adi ‘труп’? См. *гlоддах*.

Гlадвагlа ‘обрадоваться, прийти в восторг’. Вайнах.: инг. *гlадвагlа*. Сложное слово, образованное слиянием *гlад* ’стан, остов’ (см.) и *вагlа* ’пойти’. Развитие значения легко объясняется через ’прийтись в пору’, ср. однокоренные рус. *угодить*, *годный* ‘подходящий’, *угодный*, сербохорв. *годити* ‘нравиться, доставлять удовольствие’.

Гlаж ‘палка; черенок (лопаты и т.д.)’. Общенах.: инг. *гlаж*, ц.-туш. *гlочl* ‘палка’, *гlоз* ‘прут’ (Кадагидзе 642), *гlачl* ‘палка’ (Дешериев, 1963: 242). Сопоставляем с и.-е. ***gheg`h-:** осет. qaz ‘тростник, камыш’, тадж. gaz, белудж. gaz ‘тростник’, афг. ghoza ‘хворост’, вах. ghoz ‘палка, трость’, хотаносак. *gaza- // *ghaza- ‘тростник’ (ОИЯ 304; Эдельман 1986: 147). Примечательна форма мн. числа этой основы – *гlожмаш* (< *гlаж-ум-аш*) с редким наращением *-ум*, *гlодмаш* ‘стебли’, *догlмаш* ‘тела’, *шодмаш* ‘кнуты’ (см.).

Гlа̄жари ‘азербайджанец; персиянин, иранец’. Вайнах.: инг. *гlажаруо // гlажарие* ‘азербайджанец’. Это название обычно возводят к иран. шахской династии *Каджар* (ср. дарг. *къажар* ‘раб’ < ‘военопленный’, лак. *къажар* ‘азербайджанец’ (Джидалаев 138). Однако не исключено, что оно происходит от этнонима *хазар*.

Гlа̄з ‘гусь’. Вайнах.: инг. *гlаж*. Считается заимствованным из тюрк. языков без объяснения причин его столь широкого проникновения в

разные языки (ср. даже афг. дари *ghaz*, пушту *qaz*). Более того, без особого внимания остается также сходство этого слова с и.-е. ***ghans** ‘гусь’ (нем. *Gans*, рус. *гусь*). Ни в одном из доступных нам источников мы не обнаружили даже какой-либо попытки этимологизации этой лексемы на материале тюркских языков. Между тем, она может быть связана, на наш взгляд, с основой, представленной в араб. *ghazib* ‘сердитый, угрожающий’ (> чеч. *гIизби* ‘вредная, ворчливая старуха’), *ghazi* ‘борец за веру’ < ‘воитель, ревнитель’, и, воможно, означает ‘грозная, сердитая, воинственная (птица)’. Интересно также отметить, что из всех кавказских форм сходный с вайнахским анлаут имеют только агул., таб. *ghaz* и лаз. *ghazi* ‘гусь’. Из некавказских языков ср. афг. дари *ghaz*.

ГIазанча ‘дежурный; дневальный, вахтенный’. Собственно чеч. По форме напоминает заимствование из тюрк. языков, хотя в тюрк. языках нами не обнаружено.

ГIāзуот ‘священная война за Родину; священная война за веру, газават’. Вайнах.: инг. *гIазуот*. Заимствовано из араб. языка: араб. ghazawat ‘поход за веру’.

ГIайба 1. ‘подушка’; 2 *стр.* балка (*деревянная опора крыши боевой башни*). Вайнах.: инг. *гIайба*. Происхождение не ясно.

ГIайгIа ‘забота, хлопоты, печаль’. Вайнах.: инг. *гIайгIа*. Сюда же лак., лезг. *къайгъу*, дарг. *къайгъи* ‘забота, внимание, беспокойство, печаль’. Из кум.: *гъайгъы* ‘горе, скорбь, печаль, забота’, др.-тюрк. qayghy id.

ГIаймакх ‘1. сливки; 2. блин’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-балк. *къаймакъ*, кум. *къаймакъ*, азерб. *гаймаг*, турец. kajmak ‘сливки’. Отсюда ирон. qajmaq, дигор. qajmagh ‘сливки’, лак. *къаймагъ* ‘сливки’, табас. *къаймах* ‘вершки’, рус. диал. *каймак* ‘густые сливки’, афг. (дари) *гъаймагъ* ‘сливки’.

ГIайракх ‘оселок, точило’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-балк. *къайракъ* ‘точилка’, кум. *къайракъ* ‘оселок’. Первоначальное значение, вероятно – ‘песчаник’, ср. кум. *къайыр таш* ‘песчаник’.

ГIайрие ‘остров’. Вайнах.: инг. *гIайрие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *хиерие* ‘чужбина’, *гение* ‘даль’) от основы *гIайри*, вероятно, заимствованной из восточн. языков: араб. *гъайри* ‘отдаленный’, перс. *гъайр* id., пушту *гъайр*. Первоначальное значение, видимо – ‘отдаленная, изолированная (местность)’.

ГIайси ‘урюк’. Собственно чеч. Заимствовано из восточн. языков, ср. перс. *г'эйси* ‘сорт абрикоса, курага’, азерб. *гайсы* ‘абрикосы’, турец.

kayisi ‘абрикос’. Отсюда же лак. *къайси* ‘сущеные абрикосы’, лезг. *къа"си* ‘абрикос’, табас. *къайси* ‘сушеный абрикос’.

Гlакх ‘мишень’ (Мациев 1961: 110). Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с *гlаккхарг* ‘раскосый, с раскосыми глазами’ (< ‘с бельмом в глазу’?), осет. gakk[1] ‘метка на скоте’, gakk[2] *детск.* ‘нога, ножка’ (Абаев I, 506) < ? ‘след ноги, пятно, пята’. Типологически ср. нах. ***h’oqa** ‘знак, мишень; показывать’ – и.-е. ***ok^{u}-** // ***ag-** ‘око, глаз; видеть’; чеч. k’aidarg ‘бельмо; белое пятно, пробел; дефект; мишень’.

Гlаккхарг ‘раскосый, с раскосыми глазами’ (Мациев 1961: 110). Собственно чеч. Возможно, образовано при помощи суф. *-арг* от основы *гlакх* ‘мишень’ (< ‘белое пятно, бельмо в глазу’?), осет. gakk[1] ‘метка на скоте’. Ср. чеч. k’ai ‘бельмо’ – чеч. k’aidarg ‘белое пятно; мишень’.

Гlала ‘самка оленя; лань, ланка’. Вайнах.: диал. шаройск. *гlоло*, инг. *гlала*. Происхождение не ясно.

Гlāла ‘дворец; *мн.* хоро́мы; за́мок, крепость; город’. Вайнах.: инг. *гlāла*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *къала*, кум. *къала*, др.-тюрк. *qala* ‘укрепленная часть города’. Тот же источник у лак., дарг. *къала*, авар. *хъала* ‘цитадель, крепость’.

Гlāлакх ‘длинная лопата для помешивания кукурузных зерен в летней печи’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *къалакъ*, кум. *къалакъ* ‘лопасть, весло’. Сюда же авар. *хъалахъ* ‘мастерок’.

Гlāларт ‘силуэт’. Собственно чеч. Наряду с авар. *гъаралди* ‘пугало’, лак. *къаралти* ‘силуэт, очертание чего-л. вдали’, дарг. *къаралди*, лезг. *къаралту* ‘тень, силуэт’, таб. *къаралти* ‘тень’ заимствовано из тюрк. языков, ср. карач.-б. *къаралды*, азер. *гаралты* ‘силуэт, тень’. В чеченском произошла перестановка звуков *р-л* → *л-р*.

Гlалгlā ‘ингуш’. Вайнах.: инг. *гlалгlа*. Трудное слово. Нехарактерный для нахских языков долгий гласный **а** в исходе слова указывает на его иноязычное происхождение. Поэтому обречены на неудачу все попытки его морфемного членения на почве нахских языков, в частности, объяснение через предположительно тюрк. заимствование *гlāла* ‘город, крепость’ с долгим **а** в корне в отличие от краткого корневого **а** в *гlалгlа*. На наш взгляд, этноним появился первоначально в монголоязычной среде в значении ‘проводник; стрелочник’, ср. монг. *хэлхээ* ‘связка; указатель’, что поддерживается и внутренней формой параллельного этнонима ‘ингуш’, ср. иран. angušt ‘палец’, а также этимоном столицы Алании *Магас* (на наш взгляд, от перс. *malac*

‘стрелка’, азерб. *магас* ‘железнодорожная стрелка’, *магасчы* ‘стрелочник’).

ГIалгIāскхи ‘казак’. Вайнах.: инг. *гIалгIазкхие*. Сложение основ сущ. *гIāла* ‘застава, станица’ и *гIāскхи* ‘казак, русский’ (см.), буквально – ‘станичный русский, станичник’. Ввиду двух долгих гласных *ā* в *гIāла-гIāскхи* первое *ā* потеряло свою долготу, в результате чего слово приняло современный вид – *гIалгIāскхи*. Интересно отметить, что у А.Г. Мациева (1961) оно приводится почему-то как *гIāлгIаскхи*, что не соответствует чеченскому произношению.

ГIāлмакхуо ‘калмык’. Вайнах.: инг. *гIāлмыкхуо*. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы сущ. *къалмакъ* ‘калмык, калмыцкий’, вероятно, заимствованой из тюрко-монг. языков, ср. карач.-б. *къалмукъ*, кум. *къалмукъ* ‘калмыцкий’.

ГIалх ‘собачий (однократный) лай, тявк, рявк’. Вайнах.: инг. *гIалх*. Не документировано. Сохранилось в выражениях: 1. *гIалх аьлча жIалина санна дицдала* ‘быстро забыть, иметь короткую память’, *букв.* ‘забыть, как собака (свой очередной) тявк’; 2. *гIалх а дацара хезаш* ‘не слышно было даже собачего лая (о ночной тишине)’. Звукоподражание, сближаемое нами с лак. *гIалгIа* в *гIалгIа тIун* ‘говорить’, и.-е. ***gal-so** ‘крик’: лит. galsas ‘отзвук’, чеш. hlas, ст.-слав. *гласъ*, болг. *глас*, рус. *голос* (Pokorny 350; Ф I 431). Для осет. ghalas ‘звук’ предполагают старославянское заимствовние (Абаев II, 288).

ГIāм ‘ведьма; оборотень’. Вайнах.: инг. *гIам*. Скорее всего, от тюрк. qam // kam ‘шаман’, с которым увязывают также рус. *кам* ‘шаман’, *камлать* ‘шаманить, ворожить’ и осет. gam- в gamxud ‘волшебная шапка, шапка-невидимка’. Не исключена также связь с рус. *хам*, курд. *хам* ‘грубый, неотесанный’, тур. *хам* ‘грубый’ (Горяев ЭС 394; Ф IV 220). Озвончение фрикативного *х* (> *гI*) в нахских языках – типичное явление.

ГIāма ‘1. крестец (скирда сена, соломы), 2. клинок, кинжал’. Вайнах.: инг. *гIама, гIаьм* ‘3-4 охапки’ (Куркиев 2004: 120). Очень распространенное слово, ср. лак. *къяма* уничиж. ‘кинжал, сабля, нож’, лезг. *къеме* ‘старый, тупой нож’, дарг. *къямя* ‘тупой кинжал’, крыз. *къаьмаь* ‘кинжал’, адыг. *къIамэ // къамэ*, убых. *кхъамэ*, абх.-абаз. *а-къIама // къIама* ‘кинжал’; карач.-б. *къама*, азер., туркм. *гама* ‘кинжал’, тур. *kata* ‘нож’, перс. *г'амэ* ‘длинный и широкий кинжал’. Убедительной этимологии не имеет. Одни считают его тюркским по происхождению (Шагиров), другие – кавказским (Дёрфер). В пользу последней точки зрения, в частности, говорит 1) семантика чеченского слова, 2) отсутствие этого слова в кумыкском, а также 3) нетюрская

этимология основных названий холодного оружия в чеченском языке (см. *ваба, гиерз, мокха, тур, урс, шаьлта*). Тем не менее, последнее слово в этом споре поставит только расшифровка внутренней формы лексемы *гlāма*, которая, на наш взгляд, связана с чеч. *гlаммагlа* 'персик', потому что листья персика, напоминают клинок.

ГIамгIим 'ропот, ворчание, бурчание'. Вайнах.: инг. *гlамгlим*. Скорее всего, редупликация основы *гlам* звукоподражательного происхождения, ср. каб. *гьуымэтIымэн* 'бурчать, бормотать', убых. *гьуымтIымы-* – то же, араб. *гlамгlама* 'говорить неясно, бормотать', *къамкъама* 'быть недовольным, жаловаться, роптать', рус. *гам* 'шум', *гомон* 'говор, гул голосов', др.-англ. *gamen* 'игра, забава, шутка', др.-сканд. *gaman*.

ГIаммагIа 'персик'. Вайнах.: инг. *гlамагlа* 'абрикос'. Вероятно, персик в чеченском языке получил название по длинным свисающим листьям, похожими на широкий кинжал *гlама* (устное сообщение Гайрабекова Р.). В таком случае *гl(а)* в исходе основы должно быть признано суф. элементом, восходящим к форманту вещ. п. *х // гl*, аналогично *гlа* в *даьттагlа* 'род кушанья' от *даьтта* 'масло', *сискалгlа* 'крупа' от *сискал* 'зерно, злак' (см.). Исходная форма – *гlамгlа // гlамагlа*. К фонетике ср. чеч. *таммагlа* от тюрк. *тамгъа*, *гlуммагlа* 'кувшин' от тюрк. *къумгъан* 'кумган', *чаьммаза* 'безвкусный' от чеч. *чамза* < *чам* 'вкус'.

ГIа" 'пойти, сходить, поехать' в *гlахь* 'если пойдешь', *гlахьара* 'сходил бы (ты)', *гlуо* 'иди, сходи', *гlуор ву // гlур ву* 'пойдет, сходит', *гlуой* 'сходив' и др.. Общенахский глагол (инг. *гlа-*, ц.-туш. *гlа*"), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-в.-нем. gān, др.-англ., др.-сакс. gan, др.-швед. ga, крым.-гот. geen 'идти', др.-инд. jahati 'оставляет' (< 'покидает, уходит от' ?). Родственно чеч. *ха // гlа* 'нога, бедро, бок', *гlуогl* 'бедро, ляжка'. Та же основа ***gha-** в классном оформлении представлена в нах. ***j-agha** 'идти, пойти, поехать' (= и.-е. ***eigh-** 'двигаться'). См. *й-аха // й-агlа*.

ГIан 'сон, сновидение'. Вайнах.: инг. *гlан*. Увязываем с и.-е. ***sopn-** 'сон, сновидение': курд. xwen, авест. xvafna, др.-инд. svapnas 'сон, сновидение', арм. k`un, слав. *sъnъ, рус. *сон*. Ср. сюда рус. диал. *во снях* 'во сне' от др.-рус. *въ съниех* при чеч. *гlēнах* < *гlāнех* 'во сне'. Исходная форма – ***хан**, с х в анлауте, как в курдском и авестийском.

ГIант 'сидение; стул, скамья'. Вайнах.: инг. *гlанд*. Темное слово. Учитывая, что параллельное название кушетки, кровати *маьнга* (см.) восходит к индоарийск. *mangi 'платформа, кровать', можно попытаться связать и эту основу с индоиран. kat 'кровать, трон,' (хинд.

khat, пандж. khatt, др.-инд. khatva) или пушту ghundei ‘возвышение’. С другой стороны, чеч. *гlант* может восходить к форме ***ханд**, вероятно, связаной с чеч. *хаъа* ‘садиться’ (см.), а также и.-е. ***sed-** // ***send-** ‘сидеть, сидение, зад’: др.-прус. sindats ‘сидящий’, sindens – то же, др.-инд. asandi ‘сидение’. Родственные формы с начальным **х** представлены не только в нахских, но и индоевр. языках, ср. рус. *ход*, *ходити*, *шёл* (< **сьдлъ*), укр. *хід*, польск. chodzic᾽, szedl, считающиеся родственными рус. *садиться*, *сидеть*. К развитию значения обычно приводят др.-инд. āsad ‘ступить, пойти, достигать’, utsad ‘отходить, выходить’, авест. āhad ‘подходить’ с тем же и.-е. корнем ***sed-** // ***send-** ‘сидеть’. Теперь же эту мысль можно подкрепить еще и нах. ***ха** ‘нога, бедро, бок; ступать, идти, ходить’, связанным с ***хаъа** ‘сесть, садиться’, ***ханд** ‘сидение’. Относится ли сюда годоб. *гъантlи*, тинд. *гъвāту-*, чам. *гъвантlу-* ‘тупой’ (< ‘задний’ < ‘зад, седалище’)?.

ГIâп[1] ‘застава, крепость, цитадель, твердыня’. Вайнах.: инг. *гlап*. Наряду с лак. *къапу* ‘ворота, твердыня, крепость’, авар. *гъапу*, лезг. *къапу* ‘ворота’ заимствовано из тюрк. языков: кум. *къапу* id, азер. *гапы* ‘дверь’.

ГIâп[2] ‘патронташ’. Вайнах.: инг. *гlап*. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *къап*, *къаб* ‘футляр, чехол’, тувин. *хап*, тур. *кап* – то же, кум. *къап* ‘мешок’. Сюда же чам. *гъап* ‘патронташ’ (из чеч.?), лезг. *къаб* ‘кобура’, каб. *къIэп*, адыг. *къапшьыкъ* ‘мешок’. Метафорически связано с *гlап*[1].

ГIара ‘шум, гам, гвалт’. Считается заимствованным из осет. ghar // qar ‘крик, шум’. Однако для такого утверждения нет веских доказательств, так как звукоподражательный корень *гlар* имеет очень широкое распространение во многих языках, ср. картв. γar ‘кричать, петь’, и.-е. ***ghar-** ‘кричать’, слав. *grajati ‘кричать, шуметь’, др.-инд. garjati ‘греметь (о громе)’, афг. ghara ‘шум, грохот, гул’. См. *гlиергlа*.

ГIаргIа ‘пирамидальный тополь’. Собственно чеч. Вероятно, родственно вайнахскому *гlар(а)гlули* ‘журавль’ (см.), откуда вероятная внутренняя форма этого слова – ‘высокое, вертикально растущее (дерево)’. Типологически ср. чеч. *малл* ‘тополь’ при англ. tall ‘высокий’. Кум. *къарагъай тал* ‘пирамидальный тополь’, по всей видимости, возникло под влиянием чеченского дендронима.

ГIāрагIули ‘журавль’. Общенах.: инг. *гlарагlура*, ц.-туш. *цIIъеран* ‘журавль’. Звукоподражательное слово, образованное редупликацией *гlар-*, с последующей диссимиляцией дрожащих, ср. чеч. *гlиергlа* ‘грохотать, греметь, рокотать’, авар. *гlергlери* ‘рёв’, картв. *gharghar- ‘кричать, вопить’, чан. gharghali ‘говорить’, мегр. gharghali ‘нудная

болтовня' (Абаев, II, 290), бел. *гяргаць* 'кричать, гоготать', *гергетаць* 'ржать, издавать звуки, шуметь, грохотать', рус. диал. *гыргать, гургать* 'греметь', афг. gharghara 'бульканье воды в горле' (азер. *гаргара* 'катушка для ниток; *тех.* блок; полоскание горла'), дари *гар агур* 'трескотня', др.-инд. gargara 'пасть, пучина', garjati 'ревёт, рычит, шумит', лат. gurgulio 'горло', и.-е. ***ger-** // ***ghar-** 'кричать, голосить; журавль, подъёмный кран': лтш. dzerve, лит. gerve, греч. gheranos 'журавль, подъёмный кран', кимр. garan, др.-англ. cran, лат. grus, слав. žerav // žorav 'журавль, подъёмный кран' (рус. *журавль* 'журавль; подъёмный кран', в.-луж. zoraw, польск. żuraw). Значение 'подъёмный кран' также представлено в чеченском языке, а именно в *зІāразукъ*, диал. *цІарцІарг, цІарацІура* (см.), являющемся фонетическим вариантом рассматриваемого слова. Сюда же относится и груз. *цІоро* 'журавль'. Тушинская форма *цІІъеран* 'журавль' (< *k'eran) особенно близка к греч. gheranos 'журавль, подъёмный кран', кимр. garan, др.-англ. cran, др.-в.-нем. krano.

ГІāрбаш 'рабыня'. Вайнах.: инг. *гІарбаш*. Заимствовано из тюрк. языков: др.-тюрк. qarabaš 'раб, слуга', кум. *къараваш* 'рабыня', карач.-б. *къарауаш* 'рабыня'. Сюда же лак. *къараваш*, табас. *къараваш* 'слуга, прислуга'.

ГІāрлу 'чистик (лопаточка для очистки лемеха)' Собственно чеч. Происхождение не ясно. Встречается также в авар. (*гъарулев*) и абхаз. (*къирлю* 'чистик для плуга') языках. Напоминает рус. *орало* 'плуг, соха', лат. rallum 'плужный скребок, сошник'.

ГІāруол 'караул, стража, охрана'. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *къаравул* 'караул, сторож', карач.-б. *къарауул*.

ГІарт 'бедро'. Собственно чеч. Родственно *гІарта* 'раздвинуться, распахнуться', *гІуорта* 'упереться, поднатужиться', *гІиерта* 'силиться, упираться', *гІуортуо* 'упереть, подпереть, приставить', *гІуортуор* 'подпорка к забору'. За пределами нахских языков сближаем с и.-е. ***ghrendh-** 'балка, подставка': лат. gradus 'шаг, ступень, степень', grunda 'подставка для стропил', гот. griþs 'шаг, ступень', др.-в.-нем. grintil 'жердь, балка', др.-прус. grandico 'брус', лит. grandai 'планки на потолочных балках', полаб. groda 'шест', блр. *града*, др.-рус. *гряда* 'балка'.

ГІâрта 'раскрыться, распахнуться, раздвинуться'. Собственно чеч. Вероятно, связано с *гІарт* 'бедро' (см.), лак. *гъарта-сса* 'широкий', *гъарта бан* 'расширить'.

ГІâскхи 'русский'. Вайнах.: инг. *гІазкхие*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *къазакъ*, карач.-б. *къазакъ* 'казак'. Возможно, подверглось

влиянию рус. *казаки*, аналогично чеч. *гӏумки, муьжги* (см.) при рус. *кумыки, мужики*. Не исключено также, что тюрк. *къазáкъ* ‘казак’ (ср. авар. *хъазáхъ*) как старое заимствование адаптировалось в чеченском языке в виде *гӏáзакх* (в чеченском языке ударение всегда падает на первый слог), в отличие от позднего заимствования из того же источника чеч. *кхазáкх* ‘казах’ (см.). Фонетическое развитие шло следующим образом: тюрк. *къазáкъ* > чеч. *гӏазáкх* > *гӏáзакх* > *гӏáзакхи* > *гӏазкхи* > *гӏаскхи*.

ГӀат ‘слой, пласт; ярус; этаж’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков с характерной заменой начального *къ* в *гӏ*, ср. кум. *къат*, карач.-б. *къат* ‘слой, пласт; этаж’. Сюда же лезг. *къат*, табас. *гъат*, а также рус. *гать*.

ГӀâтта ‘встать, подняться, воскреснуть, ожить; раскрыться, раззявиться (о рте)’. Общенах.: инг. *гӏатта*, ц.-туш. *къаттӏа*^{н}. Родственно *гӏутта* ‘вставать; открываться (о рте)’, *гӏовтта* мн. ‘встать, восстать’ (см.).

ГӀâттуо ‘поднять на ноги, воскресить, оживить; открывать рот, зевать’. Общенах.: инг. *гӏаттаде*, ц.-туш. *къаттӏда*^{н}. Родственно *гӏуттуо* ‘поднимать, оживлять; открывать, раскрывать (рот), зевать’, *гӏовттуо* мн. ‘поднять, подвигнуть (людей), оживить, воскресить’.

ГӀâш ‘пешком, шагом, ногами’. Вайнах.: инг. *гӏаш*. Вероятно, является формой мн. ч. *гӏа* ‘нога, бедро, бок’, ср. инг. *гӏа* ‘нога, шаг’, чеч. *гӏуогӏ* ‘бедро’.

ГӀēбартуо ‘1. кабардинец; 2. имя Собственно муж.’. Вайнах.: инг. *гӏаьбартие*, *гӏаьбартуо*. Суффиксальное производное (суф. *-уо*) от основы топонима *ГӀēбарта* ‘Кабарда’, соответствующей кабард. *къэбэрдэй* ‘Кабарда, кабардинец’, абазин. *къабард* ‘кабардинец’, карач.-балкар. *Къабарты*, кумык. *Къабарты* ‘Кабарда’. Происхождение последнего остается неясным. Для пользы дальнейших исследований отметим сходство основы *къабард-* с монг. *кебердег* ‘телосложение, корпус, торс’, калмык. *кеврдэг* ‘туловище, корпус’. Если верно это сближение, можно предположить, что образом положенным в основу названия кабардинской народности является «стройность, подтянутость, изысканная внешность» кабардинцев, подчеркнутая поэтическим, по выражению классика марксизма, кафтаном – кавказской черкеской. Это объяснение вполне согласуется с историческими реалиями: древнее название кабардинцев *касаг* // *касак* (см.) имеет, на наш взгляд, ту же внутреннюю форму. С культурно-исторической точки зрения такая этимология находит также полную аналогию с содержанием этнонимов *чечен* и *нохчи* (см.), трактуемых как ‘красивый, стройный, изящный’ . Имеет ли сюда

отношение греч. koubard- // koubartas ‘щедрый, гостеприимный человек’?

Гlēли[1] ‘курево; сигарета, папироса’. Общенах.: инг. *гlаьли*, цова-туш. *къ̄лио*[н] ‘трубка (для курения)’. Исходная форма **гlāли**, видимо, имеет своим источником восточное qaljan ‘кальян’ (ср. тур. kalyan, азер. galjan ‘курительная трубка’), откуда идут и другие кавказские формы: груз. q’alioni ‘трубка (для курения)’, авар. qalian, чам. qalija, лак., дарг. q’alijan, лезг. q’alijan, таб. ghajlan ‘курительная трубка’ (СКЯ 129). Менее вероятна связь чеч. *гlēли* с и.-е. ***g`hel-** ‘желтый, зеленый; зелень, трава’. Цова-туш. *къ̄лио*[н] ‘трубка (для курения)’ идет из груз.

Гlēли[2] ‘олово’. Вайнах.: инг. *гlаьли*. Широко известное название блестящего металла: авар. *гъалай*, лак. *къалай*, лезг. *къеле*, рут. *къалай*, табас. *къалаи* ‘олово’; кум. *къалай*, азерб. *гъалай* ‘олово, полуда’, тур. kalay ‘олово’. Большинство ученых считает это слово тюркским по происхождению, но ср. для внутренней формы и.-е. ***ghel-** ‘блестеть, сверкать’. Исходная форма – **гlали**.

Гlēметтахlотта ‘возмужать, стать совершеннолетним’. Образовано сложением трех основ *гlē* (тело, туловище) – *метта* (на место) – *хlотта* (стать) и означает ‘выйти ростом, достигнуть нормального телосложения’. Ключевая основа *гlē* родственна чеч. *гlē -хь(а)*. ‘подходить, быть в пору, быть в норме’, *гlēхьа йоцуш хила* ‘быть беременной’, буквально ‘быть не в норме (тела)’, *гlа-д* ‘туловище’ (см.), словен. goden ‘зрелый, взрослый’.

Гlēра ‘военная партия; дружина; шайка’. Общенах.: инг. *гlаьра*, ц.-туш. *гlайри* ‘связка; труппа, отряд, сборище’. Восходит к форме *гlēри*, еще представленной в диалектах. Сближают с урарт. *xare* ‘дорога, поход’. Ср. также араб. ighara ‘совершать набег’, gharatun ‘набег, налет, нашествие’, пушту *г`эр`и* ‘ряд (состав), серия’. Первонач. форма – **гlāри*.

Гlēранча ‘налетчик, бандит’. Вайнах.: инг. *гlаьранча*. Суф. производное (суф. *-ча*, ср. *Iилманча* ‘ученый’, *зурманча* ‘музыкант’, *тōбанча* ‘член группы’) от основы род. п. сущ. *гlēра* (см.), соответствующее лак. *гъарачи* ‘налетчик, бандит’.

Гlēхь(а) ‘подходящий (по размеру), нормальный, впору’. Адъективированная форма местн. п. сущ. *гlа* ‘стебель, стан, тело’, буквально означающая ‘в теле, по телу (размером)‘. Родственно чеч. *гlē-метта-хlоьттана* ‘совершеннолетний, взрослый; вполне сложившийся, в расцвете сил’, лак. ghwi ‘лето’, удин. ghi ‘день’, адыг. **гъуэ* ‘время, пора; год’, абаз. gha, абх. *а-а* ‘ремень’ (< ‘пояс, поясница, талия, середина тела’); с расширителем *-д*: чеч. *гlа-д* ‘ствол; туловище,

стан' (см.), цез. ghudi 'день' (СКЯ, 282), даг. **гъвад-* 'дерево, ствол', лезг. gad // ghad 'лето', таб. xad, бежт. wodo, гунз. wədə, гин. gwede 'день' (СКЯ 283), сван. ghwed, груз. ghvedi 'ремень' (< 'пояс' < 'поясница, талия, стан), и.-е. ***ghod**: рус. *год*; с метатезой (точнее с обратным порядком составляющих): нах. dagh 'тело, туловище', чеч. diegh (см.), мн. dagh-umaš (= и.-е. *degh-om, др.-инд. deha 'тело').

ГIиб: *гIиб валлалц йиетта* 'избить до упаду'. Происхождение не ясно. Возможно, заимствовано из даг. языков, ср. рутул. *гъиIб*, лезг. *къиб*, табас. *къуIб*, агул. *гIуб* 'лягушка'. В таком случае первонач. знач. – 'избить до лягушачьего положения'.

ГIиелуо 'гнет, угнетение'. Общенах.: инг. *гIийлуо*, ц.-туш. *гIелол* 'слабость, бессилие'. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *шиелуо* 'холод', *хиеруо* 'зазор', *халуо* 'трудность') от основы прил. *гIиел-*. См. *гIийла*.

ГIиелдала 'ослабнуть, устать, утомиться'. Общенах.: инг. *гIиелдала*, ц.-туш. *гIелдала*". Сложение основ прил. *гIиел-* и вспомогательного гл. *дала*. См. *гIийла*.

ГIиелдан 'утомить, ослабить, истощить'. Общенах.: инг. *гIиелде*, ц.-туш. *гIелда*". Сложение основ прил. *гIиел-* и вспомогательного гл. *дан*. См. *гIийла*.

ГIиергIа 'грохотать, греметь, рычать, мычать'. Скорее всего, звукоподражательного происхождения, тем не менее, интересно сопоставить с авар. *гIергIеди, гIергIери* 'рёв', картв. **γагγаг* 'кричать, вопить', бел. *гярга́ць* 'кричать, гоготать', *гергета́ць* 'ржать, издавать звуки, шуметь, грохотать', рус. диал. *гыргать*, *гургать* 'греметь', др.-инд. garjati 'ревёт, рычит, шумит'. Судя по формам на **а**, в пранахском языке первоначально существовала и форма однократного вида *гIаргIа* 'загрохотать, загреметь, зарокотать', которую интересно сопоставить с греч. ghorghos 'ужасный, дикий', др.-ирл. garg 'дикий, грубый', ирл. gorg 'дикий, страшный', слав. *гроза*, *грозить*, лит. gražoti 'угрожать'. В таком случае рус. *гроза*, *угроза*, *грозить* семантически легко объяснимы: 1. 'природное явление, сопровождаемое раскатами грома (= гроза)', 2. 'рык, рычание в чей-то адрес (= угроза)', 3. 'рычать, скалиться (= грозить, угрожать)'. В пользу связи чеч. *гIаргIа* 'загреметь' с рус. *гроза* свидетельствует также соотносительная с ней пара чеч. *хуорха* 'гроздь' – рус. *гроздь*.

ГIиерта 'упираться, переть, стремиться, пытаться, пыжиться, напрягаться'. Общенах.: инг. *гIиерта*, ц.-туш. *гIерта*". Итератив к *гIуорта* (см.), сопоставимый с др.-рус. *гряду*, *грясти* (ст.-слав. *ghredti), лит. gridyti 'идти, бродить', др.-англ. greadan 'идти, двигаться', др.-инд. grdhyati 'быстро надвигается на ч.-л.' (Маковский,

1988: 23; 2005: 232), лат. gradior ‘шагаю’, и.-е. ***ghredh-**. Отсюда приставочное образование *mlегlиерта* ‘приближаться, домогаться’.

ГIиертуо ‘упирать, подпирать, приставлять’. Общенах.: инг. *гlиертаде*, ц.-туш. *гlертада*". Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*) от основы *гlиерта* (см.).

ГIиеттуо ‘открывать, раскрывать (рот), зевать’. Общенах.: инг. *гlиеттаде*, ц.-туш. *къеттIда*". Суф. производное (суф. *-уо*) от основы гл. *гlиетта*, родственного *гlитта* (см.).

ГIий ‘сухой помёт скота; позём (в бараньих кутанах); кизяк’. Собственно чеч., закономерно соответствующее и.-е. ***ghei-** ‘зима, снег’. К развитию значения ‘наметённое, сор, помёт’ – ‘снег’ ср. 1. чеч. *ниех* ‘сор, мусор’ – и.-е. ***(s)neigh-** ‘снег’ (< ‘то, что наметает, заметает’); 2. болг. *сметь*, чеш. smet ‘сор’ при осет. *мет*, рум. omete ‘снег, сугроб’ из слав. *o-met ‘наметённое, сугроб’. К фонетическому соответствию и.-е. **gh** – нах. **gh // x** см. также под *ваха*, *диегI*, *лоха*.

ГIийбат ‘поношение (за глаза), наушение, сплетня’. Вайнах.: инг. *гlийбат*. Из араб., перс. *гlийбат*. Сюда же лезг. *гъибет* ‘наушничество’, будух. *къибет* ‘кляуза, злословие’, курд. gheybet ‘наушничество’.

ГIийбат дан ‘поносить (за глаза), перемывать косточки, сплетничать, наушничать’. Вайнах.: инг. *гlийбат* дие. Лексикализация словосочетания *гlийбат* (сплетня) и *дан* (делать). Ср. лезг. *гъибетар авун* ‘наушничать’.

ГIийла ‘слабый, болезненный, печальный, унылый’. Общенах. прил. (инг. *гlийла* ‘худой, слабый, хилый’, ц.-туш. *гlелин* ‘слабый, бессильный’), имеющее соответствия в слав. языках: рус. *хилый*, *похилый* ‘наклонный, согнутый’, укр. *хилий* ‘согнутый, дряхлый’, болг. *хилен* ‘озабоченный’. Исходная форма *гlиела* (< *гlейли* < *гlайли* < *гlали* < *гla-*), ср. *гlиел-уо* ‘гнет, угнетение’.

ГIиллакх ‘этикет, вежливость, правила хорошего тона’. Вайнах.: инг. *гlиллакх*. От тюрк. qylyq ‘поведение, характер, нрав’, вероятно, восходящего к араб. *гlилакъ* ‘ограничение, сдержанность, запрет; паритет, баланс’. Отсюда *гlиллакх* – ‘умение держать себя в рамках приличия’.

ГIир(а) ‘выделения из дыхательных путей у курящих’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрко-монг. языков, где kir, qir ‘грязь, нечистоты’: монг., тувин. *хир* ‘грязь’. Как относится сюда лезг. *кьар*, крыз. *кьир-иш*, лак. *кьаьркьи* ‘грязь’? См. *гlирт*.

ГIиргIа ‘ястреб’. Собственно чеч. Так же, как и лак. *къиргъу*, авар. *хъергъу* ‘ястреб-перепелятник’, дарг. *къиргъу* ‘коршун’, осет. qyrghy,

видимо, заимствовано из тюрк. языков, ср. др.-тюрк. qyrghyj, кумык. *къыргъый*, азер. *гыргы* ‘ястреб’. Несколько настораживает аварская огласовка **е**, а также греч. kirkos, лат. circius ‘ястреб’, сближаемые с греч. kirkos, лат. circus ‘круг’. Типологически ср. чеч. *куьйра*[1] ‘ястреб’ и *куьйра*[2] ‘маслобойка’ < ‘круг, кружение, вращение’, предполагающие для ястреба внутр. форму ‘кружащаяся (над жертвой) птица’.

ГIирмахуо ‘крымчак, крымский татарин’. Вайнах.: инг. *гIирмахуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*) от основы топонима *ГIирма* ‘Крым’, соответствующей карач.-б. *Кърым*, кум. *Къырым*.

ГIирс ‘средство, инструмент; инвентарь’. Вайнах.: инг. *гIирс*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с авар. *гIарац* ‘средство’, курд. kerese ‘стройматериалы; оборудование’. Интересно сходство с англ. gear ‘приспособление, принадлежности’. Чам. *гъирсс* ‘вещи, скарб’, видимо, идет из чеч. языка.

ГIирт ‘шелуха; налет грязи (на одежде)’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрко-монгол. языков: тюрк. kir, qir ‘грязь, нечистоты’, тат. *кер* ‘грязь (на теле, белье)’, чуваш. кирек ‘перхоть; грязь на теле и одежде’, тувин. *хир* ‘грязь’, монг. *хир* ‘грязь’, *хиртэй* ‘грязный’, *хиртэх* ‘быть грязным, запачканным’. Сюда же чеч. *гIир* (см.).

ГIитта ‘вставать, подниматься, воскресать, оживать’. Общенах.: инг. *гIитта*, ц.-туш. *къеттIа*[н]. Итератив к *гIатта (ед.ч.) и гIовтта (мн.ч.)*, возможно, связанный с ст.-слав. *жити*, рус. *жить*, лит. *gyti* ‘оживать, возрождаться, выздоравливать’, лтш. *dzit*, итер. рус. (о)*живать*, лит. *zhivoti* ‘жить’, лтш. *dzivat* ‘работать, жить’.

ГIиттуо ‘восставлять, поднимать, воскрешать, оживлять’. Общенах. глагол (инг. *гIиттадие*, ц.-туш. *къеттIада*[н]), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *гIитта* (см.).

ГIишлуо отдельная постройка, строение, здание. Вайнах.: инг. *гIишло*. Вероятно, заимствовано из тюркских языков: кумык. *къышлав*, карачаево-балкар. *къышлау* ‘зимовка’, башкир. *кышлау*. География распространения этого слова довольно обширна, ср. будух. *къишлагъ* ‘зимовье’, афган. *кхишла* ‘казарма’, укр. *кишло* ‘жилище’, ‘гнездо’, болгар. диал. *къшла* ‘осеннее горное пастбище’, ‘зимняя овчарня’, молдавск. *кышлэ* ‘поселок’, ‘зимнее жилище’ (Мурзаев 1984: 276). Обращает на себя внимание, что семантически нетюркские слова ближе к чеченскому, чем тюркские.

ГIишлуойархуо ‘строитель’. Вайнах.: инг. *гIишлуойархуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*) от основы масдара *гIишлуойар* ‘стройка, строительство’.

Гlов ‘обледеневший снег на листьях; иней, пристающий к ветвям с северной стороны’. Вайнах.: инг. *гlоа* ‘иней’. В диалектах представлены формы *гlа* (шатой.), *гlуо // гlӯ* (веден.). Последнее в точности совпадет с чеч. *гlӯ* ‘колодец, холодный источник’, что позволяет сблизить рассматриваемое слово с чеч. *гlуора-дан* ‘замерзать, леденеть’, *гlура* ‘мерзлота’, и.-е. ***g`hei-*** ‘зима, снег’. В то же время чеч. *гlа // гlуо* омонимично с чеч. *гlа // гlуо* ‘сторона, бок’, откуда можно восстанавливать исходное ***гlа***. ‘сторона, бок; боковая наледь, боковой налип, нарост’. Как относится сюда инг. *гlи* в *гlибухе* ‘северная сторона, север’ (< *гlи* ‘ледяной’ + *бухе* ‘низ’)?

ГlовгIа ‘шум, гам, шумиха, возня’. Вайнах.: инг. *гlовг'а*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *къавгъа*, карач.-б. *къаугъа* ‘шум, шумиха’.

ГlовгIан(ан) ‘шумовой; шума’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-нан*, ср. *йозанан* ‘письменный’, *зорбанан* ‘печатный’, *товханан* ‘каминный’) от основы *гlовгIа* ‘шум’.

ГlовгIание ‘шумный; шумливый’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ние*, ср. *зевние* ‘звонкий’, *муттание* ‘мутный’, *бодание* ‘шум’) от основы *гlовгIа* ‘шум’.

Гlовла // гlойла ‘изголовье’. Вайнах.: инг. *гlовгие*. Вероятно, образовано от основы *гlов* ‘торс’, родственной чеч. *гlа* ‘стан’, *гlēхьа* ‘впору, по размеру’, при помощи форманта направит. п. *-ла*, ср. *куоьшкала* ‘на голову, на шею, на закорки’ (см.). В ингушском варианте представлен другой формант направ. падежа *-г(а)*, наличный в чеч. *гlойланга* ‘в изголовье, к изголовью’, *когашка* ‘в ноги, к ногам’, *суьйриенга* ‘до самого вечера’.

Гlовтал ‘бешмет, кафтан’. Вайнах.: инг. *гlовтал*. Заимствовано из тюрк. языков: кум., карач.-б. *къаптал*, ног. *каптал* ‘бешмет, кафтан’. Сюда же каб. *къIэптал*, адыг. *къэптан* – то же.

Гlовтта ‘встать, подняться, воскреснуть, ожить’. Вайнахское (инг. *гlовтта*), имеющее соответствия в даг. языках: лезг. *къуцун*, агул. диал. *гъузас*, бодух. *къузу*, крыз. *къузридж* ‘стоять’ (Талибов 1980: 293). Форма мн. числа к *гlатта* (см.). Интересно отметить, что отношения вайнах. *гlитта – гlовтта* напоминают отношения между слав. *gyti ‘ожить’ – *gyvati ‘оживать’.

Гlовттуо ‘восставить, поднять, воскресить, оживить’. Вайнахский гл. (инг. *гlавттадие*), образованный при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *гlовтта* (см.).

ГlогI-аьлла ‘с шумом, с грохотом (рассмеяться)’. Собственно чеч. Употребляется в сочетании с гл. *бийлабала* ‘рассмеяться (субъект во мн.ч.)’: *гlогI-аьлла бийлабелира нах* ‘люди громко рассмеялись’. В

первой части звукоподражание смеху *гlогl-*, сходное с чам. *хох* ‘общий хохот’, рус. *хохот*. Во второй части – *аьлла* ‘сказав, издав’, т.е. *гlогl-аьлла бийлабелира* буквально означает ‘рассмеялись, издав (звук, гул) *гlогl*’.

Гlодам ‘стебель кукурузы’. Вайнах.: инг. *гlадам* Суф. производное (суф. *-ум* > *-ам*, ср. *тlад-ам* ‘капля’, *корж-ам* ‘ломоть’, *бlорж-ам* ‘сапог из войлока’) от основы *гlад* ‘ствол, корпус, туловище’ (см.).

Гlодайукъ ‘талия, поясница’. Собственно чеч. Сложение основ *гlода(н)* ‘туловища’ и *йукъ* ‘середина, центр’. Буквально – *середина туловища*.

Гlоддах ‘со всей силы’. Собственно чеч. Образовано при помощи форманта вещ. п *-ух* от сновы *гlад* ‘туловище, корпус’, с удвоением корневой согласной, аналогично *нуьццlах* ‘силой, насилу’ (< **ниццlух*) от *ницl* ‘сила, насилие’, *доггах* ‘от всего сердца’ (< **даггух*) от **даг* ‘сердце’. Первонач. знач. – ‘*(всем) корпусом*’.

Гlола ‘косовище, ручка косы’. Вайнах.: инг. *гlол* ‘палка, шест, ручка косы’. Сопоставляют с осет. qal // qwal ‘столбик, чурка’, каб. qwal ‘палка при игре в чижика’, груз. xala ‘палка для сбивания плодов с дерева’, что не кажется убедительным. Поэтому не будет лишним отметить еще сходство нах. ***гlалу** с и.-е. ***g`huel-** ‘изгиб’.

Гlо̄мат ‘хомут’. Вайнах.: инг. *хоамат*. Ассимилятивное образование от формы **гlа̄мут*, неподдающейся объяснению на почве нахских языков. Скорее всего, заимствование. Ср. этимологически неясные кум. *хамут*, авар. *хамут*, таб. *хомут*, рус. *хомут*.

Гlонийса ‘равносторонний’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *гlо* ‘сторона, бок’ и прил. *нийса* ‘прямой’. См. *ирхнийса*.

Гlо̄паста ‘прилавок, стойка’. Собственно чеч. Восходит к форме **гlапус(т)*, вероятно, заимствованной из тюрк. языков (ср. кум. *къапаса* ‘прилавок; клетка’) с наращением *-т*, как в *алмаст* ‘ведьма’, *ламаст* ‘традиция’ (см.). Начальному *къ* тюркских освнов в чеченском соответствует *гl*.

Гlо̄ра ‘сила, мощь’. Собственно чеч. Восходит к форме **гlа̄ру*, которую считают заимствованной из тюрк. языков, ср. карач.-б. *къарыу*, ног. *карув* ‘сила, мощь’, кирг. *каруу* ‘верхняя часть руки (от локтя до плеча)’, ‘плечо’, ‘сила, мощь’. Сюда же относят и каб. *къlару*, абаз. *къlару* ‘сила, мощь’. Однако в свете новых данных эту точку зрения можно поставить под сомнение. Действительно, чеч. *гlару* можно объяснять как суф. производное с суф. *-(р)у* от пранах. основы **гlа* ‘рука, нога, бедро, бок; стойка, стояк, упор, засов’. В пользу чего свидетельствуют однокорсенные туш. *гlо* ‘сила’, чеч. *гlо* ‘помощь’, *гlуй*

‘засов, запор’, мн. *гӏуораш*, диал. *гӏāраш*, а также данные семантической типологии, ср. нах. **бал* ‘рука, плечо’, **балам* ‘плечо’ при др.-инд. balam ‘сила’, рус. *мощь – помощь*; *мога – подмога*; осет. axsar[1] ‘запор, засов’ – axsar[2] ‘сила’; франц. contr-fort ‘опорный столб’ – лат. fortis ‘сильный’.

ГӀоргӏа ‘1. крупного размола, грубомолотый; крупнозернистый, гранулированный; 2. шероховатый; 3. грубый’. Общенах. (инг. *гӏоргӏа*, ц.-туш. *гӏоргӏ* ‘щебень’), восходящее к форме **гӏаргӏ-у*[н], еще представленной в чеч. *гӏаргӏдан* ‘делать крупнозернистым’, инг. *гӏаргӏа* ‘крошка’. Неотделимо от груз. ghorgha ‘молоть’, слав. *garхъ ‘зернистый; горох’, рус. *горох*, др.-инд. gharsati ‘трёт’ (?). На базе нахских языков может быть объяснено как суф. образование (суф. *ха // гӏа*) от звукоподражательной основы *гӏар-*, представленной также в чеч. *къора* ‘град’ (см.). К семантике ср. также чеч. *гӏоргӏа кхуоьш* ‘горох’, собственно ‘грубый, зернистый фасоль’.

ГӀōта ‘кутан, загон для овец’. Собственно чеч. Восходит к форме **гӏāтун*, вероятно, связанной с тюрк. *кутан* (кум. *къой къотан* ‘овчарня’). Сюда же рус. диал. *кутан*.

ГӀӯ ‘колодец; скважина’. Вайнах.: инг. *гӏув*. До сих пор безоговорочно считалось заимствованным из тюрк. языков (ср. кум. *къую*, карач.-б. *къую* ‘колодец’) с отпадением конечного *-ю*, воспринятого как классн. гл. *йу* ‘есть, суть’, чеч. *гӏу йу* буквально – ‘колодец суть’. Однако, новые данные, в частности, чеч. *гӏов*, диал. *гӏа* (шатой.), *гӏуо // гӏӯ* (веден.) ‘обледеневший снег на листьях; иней, пристающий к ветвям с северной стороны’, инг. *гӏоа* ‘иней’, *гӏи-бухе* ‘север’ (< ‘ледяной низ’?) ставят эту точку зрения под сомнение. Действительно, сопоставление приведенного материала с чеч. *гӏура* ‘мерзлота, холодина’, а также привлечение вах. ghuw ‘яма для зерна’, тадж., перс. gaw ‘яма, колодец’, тадж. диал. ghaw ‘водоем, водохранилище’ позволяет считать, что исходным значением для рассматриваемой группы слов является значение ‘холодный источник, ледяная глубь, колодец’. Фонетическое развитие *гӏа > гӏав > гӏув > гӏӯ* на почве нахских языков закономерен. Если наше предположение верно, тюрк. quju ‘колодец’ должно быть заимствованным из прачеченского языка. К нах. ghu̯ примыкают годоб. ghu, авар., кар., анд., багв., чам., тинд., ботл., цез., хварш., гин. ghuj ‘колодец, источник’ (СКЯ 144).

ГӀугӀ ‘гул, грохот; раскаты’. Собственно чеч. По всей видимости, звукоподражание, сходное с таб. *гъугъ* ‘гул’, авар. *гъугъай*, анд. *хухуй*, ахв. *гъугъела*, ботл. *гъугъуди* ‘гром’, каб. *къугъ* ‘вой’.

Гӏуда ‘штраф’. Вайнах.: инг. *гӏод*. От араб. qawad ‘месть, возмездие, пеня, плата за кровь’. Сюда же осет. qodi ‘неприкосновенный, заповедный; штраф’.

Гӏудалкх ‘тележка; коляска’. Собственно чеч. Вероятно, связано с кум. *къозалакъ*, диал. *къодалакъ* ‘телега’. Дальнейшее не ясно.

Гӏуй ‘засов, задвижка, запор’. Вайнахское (инг. *гӏув*), имеющее соответствия в абх.-абаз. (абх. *а-гъы*, абаз *гъа* ‘membrum virile’) и индоевр. языках: рус. *совать*, *сую*, *сунуть*, *засов*, болг. *совам* ‘засовываю’, чеш. *souvati*, польск. *suvać*, лит. sauju, soviaju ‘совать, засовывать, сажать (хлеб в печь)’, с меной **с** // **х** рус. *ховать*, укр. *ховать* ‘прятать, засовывать’. На основе диалектных данных, ср. варианты мн. ч. *гӏуораш*, *гӏāраш*, восстанавливается первонач. форма **гӏā(в)*, подтверждаемая также чеч. *чӏу* ‘шомпол; прут’ (диал. *чӏив*, ц.-туш. *чӏуй* ‘спица для вязания’, авар. *чӏва* ‘жила’), мн. ч. *чӏуораш*, диал. *чӏāраш*. К чеч. *гӏуй* примыкает алб. hu ‘кол, membrum virile’ (Е.Подвальная, 1996, с.76), а также русское название membrum virile, подтверждаемое семантической типологией, ср. рус. *кутак* ‘дверная задвижка’ от казах. qutaq ‘membrum virile’. К фонетике анлаута см. также под *гӏан*, *гӏант*, ауслаута – *дуй*, *нуй*.

Гӏулг ‘игральная кость, альчик’. Вайнах.: инг. *гӏолг*. Сопоставляют с осет. *хъул* // *гъола* ‘альчик’. Интересно отметить также сходство с. лит. kulkšis ‘лодыжка, бабка’, в.-луж. kulka ‘щиколотка’, и.-е. ***kulk-**. См. *гӏулч*.

Гӏуллакх ‘дело, служба, занятие’. Вайнах.: инг. *гӏуллакх*. Тюрк. заимствование: карач.-б. *къуллукъ*, кум. *къуллукъ* ‘дело, служба’. От др.-тюрк. qulluq ‘рабство, неволя’ < qul ‘раб, невольник’ (Шагиров I, 235-236). Ср. семантически рус. *раб* и *работа*. Не меньше распространено, на наш взгляд, и семантическое развитие ‘рука’ – ‘дело (рук), ремесло’, поэтому не исключена связь этой основы с тюрк. *къул* ‘рука’.

Гӏулч ‘шаг; сажень дров’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Напоминает польск. kulsza ‘бедро, бедренная кость’, прус. kulczi ‘бедро, кульша’, лит. kulšе ‘бедро, ляжка’, рус. *кульша* ‘берцовая кость’, укр. диал. *кульша* ‘бедро; угол воза с сеном или скирды’, которые в конечном счете восходят к и.-е. ***kulk-**. Не исключена также связь этого слова с карач.-б. *къулач*, кум. *къулач*, азер. *гулач* ‘обхват’, откуда авар. *гъулач*, лак. *гъулач* ‘обхват’, каб. *къулаш* ‘маховая сажень’. На тюркской почве предполагают сложение из *къул* ‘рука’ и *ач-* // *аш-* ‘раскрывать’ (Егоров 290; Шагиров I, 233). См. *гӏулг*.

Гӏум ‘песок’. Вайнах.: инг. *гӏум*. Считается заимствованным из тюрк. языков. Однако форма мн. ч. этого слова *гӏамариш* ‘пески’ (< **гӏам*) с

наращением *-ар (*ср. *тIум – тIамарш, наб – набарш)*, типичный для чеченского языка корневой аблаут *а : у*, плюс широкий ареал распространения этой лексемы (будух. *кьум* 'почва, земля', крыз. *кьум* 'земля', лат. humus 'земля, почва', и.-е. ***ghem-** 'земля' и т.д.) делают эту точку зрения не столь очевидной. Ср. также чеч. *гам* 'труха, пыль, нечто молотое'. Сюда же и каб. *къум* 'пустыня'.

ГIумки '1. кумык, кумычка; 2. имя собств. мужское *Гумки'*. Вайнах.: инг. *гIумкие*. Закономерно восстанавливаемая форма **гIумык* (ср. *муьжги* 'мужик' от рус. *мужик*) в тюрк. языках не представлена, ср. кум. *къумукъ*, карач.-б. *къумукъ* 'кумык'. Возможно, перед нами результат контаминации рус. *кумык*, *кумыки* и тюрк. *къумукъ* // **къумыкъ*. Такое предположение мы вынуждены делать на том основании, что тюрк. *къ* [q] в ауслауте всегда отражается в чеченском как *кх* [q], ср. тюрк. *къаймакъ* – чеч. *гIаймакх* 'сливки', тюрк. *къабакъ* – чеч. *гIабакх* 'тыква', тюрк. *къутукъ* – чеч. *гIутакх* 'коробка'.

ГIуммагI 'кумган, кувшин-рукомойник'. Вайнах.: инг. *гIумгIа*. Заимствовано из тюрк. языков: *qumghan, кум. *къумгъан*. Сюда же адыг. *къумгъан*, убых. *къумгъан*, каб. *къубгъан*, осет. *къувгъан*.

ГIундалгIи[1] 'черная бузина'. Вайнах.: инг. *гIундалгIа*. Сближаем с осет. *qaendal // qaendali* название съедобной травы, др.-инд. *gandhala-* название растения, пенджаби *gandal*, афг. *ghandal* 'стебель', сван. *me-gandal* 'название растения' (Абаев, II, 291).

ГIундалгIи[2] 'клоп'. Вайнах.: инг. *гIаьндагIилг* 'таракан'. Сопоставляют с осет. *qaendil // qaendele, qaendelaeg* 'жук, таракан', шугн. *ghandal* 'паук', вахан. *ghendala-* 'скорпион', которые выводят из тюрк. *qandala*, *qandalaj* 'клоп' (Абаев, II, 291). Первая часть этой основы, вероятно, содержит тюрк. *qan* 'кровь', откуда предположительно внутренняя форма слова – *кровопийца, кровосос*. Семантика чеченского слова свидетельствует о непосредственном заимствовании из тюркских языков.

ГIуо 'бок; полоз; помощь'. Общенахское (инг. *гIуо*, ц.-туш. *гIо*^{н} 'сила'), имеющее соответствия в кавказ. языках: каб. *бгъуы* 'бок', *бгъуэ* 'туша' (< 'остов, костяк'), *гъуынэ* 'край, окраина', абх.-абаз. *а-гъуы // гъуы* 'доска', убых. *гъуы* 'столб, стойка', лезг. *гъел* 'полоз саней', *квал* 'бок', *къуIн*, рут. *гъ'уIн*, *гъаIн* 'плечо', груз. *ghoni* 'сила'. Родственно *āгIуо* 'сторона, бок', *гIа // ха* 'бедро, бок', *гIуогI* (см.).

ГIуогI 'верхняя часть ноги, ляжка; бедро'. Вайнахское (инг. *гIуогI*), имеющее соотвтствия в индоевр. языках: герм. *gang- 'идти, ходить; путь; проход', иран. *ghangha- 'нога; голень; щиколотка', и.-е. ***g`hongh-** 'шагать'. На материале нахских языков объясняется как

производное при помощи суф. *-гI,* восходящего к форманту вещ. п. *-х*, от основы *гIа* > *гIуо* 'нога, бедро, бок' (устное сообщение М.Р. Овхадова). Относится ли сюда таб. *гъагъи* 'тяжелый' (< 'массивный')?.

ГIуоза 'приятно, радостно, в удовольствие, с наслаждением'. Общенахское (ц.-туш. *гIазе* 'хороший'), имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: др.-иран. *zauša- 'нечто приятное, вкусное', авест. zaoša- 'удовольствие', 'находить удовольствие в чем-л.', др.-инд. joṣa 'удовольствие', juṣ- 'пробовать, отведывать, вкушать с удовольствием', лат. gustare 'пробовать, отведывать, вкушать', и.-е. ***g`hous-*** 'удовольствие, наслаждение, приятность'. Семантически несколько дальше стоят дигор. dzosa 'подлива, соус' и афган. zosa 'сироп'. Исходная огласовка корня **а** (**гIаз-у* > *гIауз* > *гIоуза* > *гIуоза)* сохранилась не только в туш. *гIазе* 'хороший', но и в чеч. *гIаз вагIа* 'обомлеть от удовольствия'. К нахским формам, вероятно, примыкают коми *гаж* 'радость, веселье', *гажа* 'радостный, веселый', удм. *гажан* 'любимый, желаный.

ГIуолие '*нареч.* предпочтительнее, лучше; *сущ.* превосходство, предпочтение, облегчение'. Вайнах.: инг. *гIойлие*. Из кум.: *къолай* 'лучше', азер. *голай* 'легкий, удобный'. Сюда же будух. *къулай* 'удобный, уютный'.

ГIуонжагIа 'торока'. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков, ср. карач.-б. *къанжагъа бау* 'торока'.

ГIуонжагIие 'перекрёсток, развилка'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*) от основы *гIуонжагIа* 'торока'. Ср. сюда лак. qanc'a 'развилина' (ИКЯ VII 258)

ГIуорз 'сухой или мерзлый ком земли, грязи и т.д.' Собственно чеч. Расширение на **-с-** от основы *гIуор-* 'морозить', аналогично и.-е. ***krau-s*** // ***kru-s*** // ***ghru-s*** 'нечто замерзшее' (ср. др.-в.-нем. hroso 'лёд; кора', др.-греч. kryos 'сильный мороз', авест. xruzda- 'суровый, жуткий', тох. A krost 'морозный', лит. krusa 'льдина', лтш. kruvesis '**замерзшая грязь**, застывший ил') от и.-е. ***krau-*** // ***kru-*** // ***ghru-*** 'мерзнуть, затвердевать'. Русское *хорзы* мн. 'замерзшая грязь', вероятно, идет из чеченского языка. Как относятся сюда слав. *gruzъ 'щебень, битый камень', лак. *гуржи* 'ком', таб. *гъарз* 'скала, камень', араб. *къарс-ун* 'сильный холод, мороз'?

ГIуорзуолг 'комок'. Собственно чеч. суф. производное (суф. *-уолг*, ср. *дадуолг* 'букашка', *гакуолг* 'отросток', *нануолг* 'перезрелая слива') от основы *гIуорз* 'ком'. Ср. сюда слав. *gruzъ 'щебень, битый камень', *gruzъlъ 'ком земли, груда, глыба'.

Гlуоркхма ‘акула’. Собственно чеч. Непривычное для чеченского языка звукосочетание *ркхм* указывает на иноязычную природу этого слова. Действительно, скорее всего, оно является переоформлением первой части кум. *хортма* (*балыкъ*) ‘(рыба) акула’, в самостоятельном виде, насколько нам известно, ныне не употребляемой. Для выяснения ее семантики привлекаем созвучное азер. *гуртум* ‘глоток’, которое позволяет допустить, что акула получила название по своей наиболее яркой черте – прожорливости. См. *акула*.

Гlуоруо ‘замерзать, леденеть’. Вайнах.: инг. *гlуораде*. Образовано с помощью суф. *-уо* от основы *гlуор-*, представленной также в чеч. *гlура* ‘мерзлота’, *гlуорз* ‘мерзлый ком’ (см.), лак. *къуру кlи* ‘сухой, морозный период зимы’, и.-е. ***krau-** // ***kru-** // ***ghru-** ‘нечто замерзшее’ (согд. ghwrnw ‘окровавленный’, авест. xru, др.-греч. kryos ‘сильный мороз’, лтш. kreve ‘свернувшаяся кровь; струп’, kruvеši ‘замерзшая грязь’, лит. kraujas ‘кровь’). Ср. также кум. *къуру* ‘высыхать, сохнуть’, араб. *къуррун* ‘холод, прохлада’.

Гlуорта ‘упереться, попытаться, напрячься’. Общенах.: инг. *гlуорта*, ц.-туш. *гlорта*[н]. Форма однократн. вида к *гlиерта*, видимо, связанная с *гlарт* ‘бедро’, *гlарта* ‘раздвинуться’, ‘распорка, упор’, *гlӧра* ‘сила, мощь’ (см.). Типологически ср. чеч. *гlӧра* ‘сила’ – *гlуорта* ‘приложить силу, поднатужиться’, *гlиерта* ‘силиться, упираться’ при рус. *сила* – *силиться*.

Гlуортуо[1] ‘упереть, подпереть, приставить’. Общенах.: инг. *гlуортаде*, ц.-туш. *гlортада*[н]. Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*) от основы *гlуорта* (см.).

Гlуортуо[2] ‘усилие, напор; опора, оплот’. Собственно чеч. суф. производное (суф. сущ. *-уо*) от основы *гlуорта* (см.), сближаемой нами с и.-е. ***ghrendh-** ‘балка, подставка’: лат. grunda ‘подставка для стропил’, др.-в.-нем. grintil ‘жердь, балка’, др.-исл. grind ‘корма, решетка, ограда’, др.-прус. grandico ‘брус’, лит. grindas ‘потолок из жердей’, grandai ‘планки на потолочных балках’, праслав. *greda ‘жердь, балка’ (полаб. groda ‘шест’, болг. *греда* ‘балка, брус’, др.-рус. *гряда* ‘балка’). Родственно *гlуортуор* ‘подпорка к забору’ (см.).

Гlуортуор ‘подпорка к забору’. Собственно чеч. Суф. производное от основы гл. *гlуортуо* ‘подпереть’ (см.), образованное при помощи суф. масдара *-р*.

Гlуос ‘нечто маленькое, самая малость’. Вайнах. : инг. *гlуоз*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с др.-рус. *гнусъ* ‘грязь’, рус. *гнус* ‘мелкое вредное насекомое’, лит. gniusai ‘всякие маленькие гады’, греч. Xnoos ‘соскобленная грязь’, и.-е. ***ghnons** // ***ghnos** // ***ghos**

‘нечто соскобленное, крошечное’ от ***ghneu-** // ***ghnu-** ‘скрести, скобить’. К этому же корню относят рус. *гнида*, с которым мы сближаем чеч. *хинжа* ‘гнида’ (см.).

ГIуоьмаш ‘ручные кандалы, наручники’. Вайнах.: инг. *гlāба*. Форма мн. ч. от *гlуома* (> *гlуомеш* > *гlуоьмаш*), вероятно, восходящей к **гlама*, ср. инг. *гlāба*. К перебою *м* // *б* ср. чеч. *гуоьмакъ* // инг. *гебагl* ‘пика’. Звукокомплекс gham // gam // gem во многих языках используется для передачи идеи сжатия, сдавливания: чеч. **гами* ‘закрутка; зажим; тиски; челюсть’; тюрк. ghamut ‘хомут’, тувин. *хоьмээш* ‘намордник, петля’; и.-е. ***gem-** // ***kem-** ‘сжимать’, тох. A kam ‘схватить’, др.-сев. hemja ‘сдерживать’, англ. диал. hames ‘хомут’, ирл. gemel ‘кандалы’.

ГIуоьнча ‘помощник’. Вайнах.: инг. *гlуонча* (Куркиев, 2004: 125). Образовано при помощи суф. *-ча* от основы род. п. сущ. *гlуо* ‘помощь’ (Дешериев, 1963: 385).

ГIура ‘мерзлота’. Общенах.: инг. *гlуора*, ц.-туш. *гlор* ‘стужа, мороз’. В результате регрессивной ассимиляции сужения гласных от основы *гlуору*, представленной также в чеч. *гlуоруо* // *гlуора-дан* ‘заморозить’. Конечное *у* редуцировалось в *а*.

ГIурба ‘жертва (обрядовая, религиозная); жервтоприношение’. Вайнах.: инг. *гlурба*. Заимствовано из араб. языка (ср. араб. *къарраба* ‘приносить в жертву’) через тюрк. посредство: кум. *къурбан*, карач.-б. *къурман*, азерб. *гурбан* ‘жертва’. Сюда же авар. *къурбан*, лезг. *къурбанд*, табас. *гъурбан* ‘жертва’. В чеченском конечное **н** закономерно выпало, однако оно восстанавливается в основах косв. п., ср. дат.п. *гlурбанна*, совм.п. *гlурбанца*. См. *тōба*.

ГIуркх ‘жердь, шест’. Вайнах.: инг. *гlуркх*. Слово идет из тюрк. языков: карач.-б. *къурукъ*, кум. *къурух* ‘жердь, шест’. Ср. авар., лак. *хъурухъ* ‘шест с петлей для ловли лошадей’, каб. *къурыкъу* ‘жердь’.

ГIурма ‘жаркое, жареное мясо’. Общенах.: инг. *гlурма*, ц.-туш. *къаурма* ‘тушеная баранина’ (< груз. *къаурма*). Заимствовано из тюрк. языков: азер. *говурма* ‘жареное мясо’, карач.-б. *къууурулгъан эт*, кум. *къувурулгъан аш* ‘жареное мясо’. Ср. авар., лак. *къавурма* ‘мясной соус’, табас. *гъавурма* ‘жаркое’, удин. q’ourma, груз. q’aurma – то же.

Сюда же относятся, на наш взгляд, др.-прус. gorme ‘жара’, др.-ирл. gorim, guirim ‘грею’, алб. zjarm ‘жара’, греч. thermos ‘горячий’, лат. formus ‘теплый’, англ. warm ‘теплый’ (< герм. *gwarm-).

ГIурт ‘неразбериха, беспорядок, мешанина, хаос’. Вайнах.: инг. *гlурт*. Происхождение не ясно. С одной стороны, созвучно с лезг. qurt ‘свалка мусора’, а также с укр. *гурт*, рус. *гурт* < польск. hurt ‘загон для овец;

стадо овец' < ср.-в.-нем. hurt 'загон для ночлега овец'. С другой, возможно связь с и.-е. ***ghroud-*** 'что-то разбитое, расколотое' (рус. *груда*, бел. *груда* 'глыба, комья', лит. graudus 'хрупкий', лтш. grauds 'зерно', др.-исл. grautr 'крупа, каша'). Относится ли сюда перс. *хурда* 'мелочь, крошки, хлам '? См. *хьард*.

ГIурчуо 'кольцо (бочки и т.д.), обруч'. Вайнах.: инг. *гIурчуо*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *къуршоу* 'обхват', кум. *къуршав* 'охват', азер. *гуршаг* 'кушак, опояска, обруч, обхват'.

ГIутакх 'коробка, шкатулка; ящик стола, шкафа и т.д.'. Вайнах.: инг. *гIутакх*. Наряду с авар. *гъутухъ*, чам. *гъутихъ*, годоб. *гъутухъу* – id. считается заимствованным из кум. языка, в котором *къутукъ* 'ящик, ларь, коробка; пачка'. Но как быть в таком случае с будух. *кьутIи*, табас. *кьути*, лезг. *кьвати*, рут. *кьотIи* 'коробка, футляр'?

ГIушлакхие 'утреннее время'. Собственно чеч. Сходные каб. *къIуылъшыкъIу*, адыг. *къIуышлыкъу* 'позднее утро', убых. *къIуышлыку* 'время около 9-10 часов утра', абаз. *къIуышлыкъIу* 'утро около 10 часов' увязывают с тур. kuşluk 'позднее утро', ног. *куслык* 'предполуденное время' от kuş 'птица', этимологически – 'время, когда птицам дают корм' (Шагиров I 234). Ср. сюда дарг. *гъуршлахъалла* 'утро', объясняемое как производное от *гъурш* 'серый' + *-хъалла* (формант деепричастия времени) = 'когда рассветает'. В чеченском по народной этимологии ассоциируется с *гIаш* (листья) *лакхие* (высота), понимаемое как 'время, когда солнце поднимается на уровень верхушек деревьев'.

Д

Да̄ 'отец; творец, создатель; владелец, хозяин'. Вайнахское (инг. *да*), соответствующее убых. t°э, адыг. тэ 'отец' (ЕИКЯ, YII, с.111). Одинаково возможны две этимологии: 1. *да* от *дада* (см.) в результате усечения второго слога; 2. *да* 'отец' – от нах. ***dan*** 'делать, создавать, творить' < 'резать' и тогда оно соответствует авест. *da-* 'устанавливать, создавать, творить', др.-инд. *dha-* 'устанавливать, давать начало', и.-е. ***da-tar*** 'творец' < ***da-*** 'создавать, творить' < ***da-*** 'делить, резать' .

Д-а // **д-у** *глагол связка* 'является, имеется, есть', *частица утверждения* 'да, да так'. Общенахское (инг. *да*, ц.-туш. *да*), имеющее соответствия в кавказских (авар. **ду-*, лак. *ду-*, дарг. *да*, *ду*, *ди* 'есть, имеется', лезг. *да* 'есть, является') и индоевр. языках: ст.-слав. *да* 'так, и', рус. да *утверд. частица, союз* 'да, да так; и', укр. да, ст.-чеш. da 'да, конечно', серб. da, н.-луж. da 'тогда, так', и.-е. ***de, *do***. Родственно *б-а, й-а* (см.).

Дабагlа ‘дубление; дубитель’. Общенах.: инг. *дабагI*, ц.-туш. *дабагI* ‘кожевник, скорняк’. Заимствовано из араб. языка, где *дабагlа* ‘дубить’.

Д-āга ‘гореть; сиять’. Общенахский классн. гл. (инг. *дага*, ц.-туш. *дакlа*^{н} ‘гореть’, *дага*^{н} ‘увидеть, повидать’), имеющий надежные соответствия в индоевр. языках: герм. *daga ‘сиять, светить’, гот. dags, нем. Tag, др.-сакс. dag ‘день’, др.-прусс. dagis ‘лето’, лит. dagas ‘жара, зной’, degu, degti ‘гореть’, др.-чеш. dahneti, degneti, др.-иран. daig ‘огонь’, авест daga ‘гореть, жечь’, др.-инд. dah-, dagh-, dahati ‘гореть’, и.-е. ***deg-** // ***dog-** ‘жечь, обжигать, гореть, сгорать’. Сюда же, возможно, относятся каб. dэgha, адыг. tэgha ‘солнце’, груз. dghe, мегр. dgha, чан. (n)dgha, сван. la-degh, la-dagh ‘день’. Родственно чеч. *б-ага, й-ага* ‘гореть’ (см.), также имеющим соответствия в индоевропейских языках.

Д-ага[1] ‘шить, вышивать; насекать; делать складки’. Вайнах.: инг. *дога*. Форма однократн. вида к нах. гл. ***диега**, более распространенному в соврем. чеч. языке с глухим анлаутом – *тиега* ‘шить’ (см.). Сближаем с лит. dygeti ‘колоть, покалывать’, лтш. diegt ‘метать, наметывать’, diegs ‘нить’, рус. *дегна* ‘рубец, шрам’ (ср. чеч. *догана* ‘зарубка’). Может быть сюда же относится и картв. корень ***-dg-** ‘стоять’ в груз. sadgis-, мегр. odgiš- ‘шило’ (Климов 1964:168). Семантика ‘стоять’, видимо, развилась на базе значения ‘стоять прямо, вертикально, остриём вверх’, ср. чеч. *ира* ‘острый’, *ирахь* ‘стоя, стоймя’, *ирахlотта* ‘встать, выпрямиться’ при *йу* ‘шило’, мн. *йураш*, диал. *араш*.

Дага[2] ‘топорище; ручка, черенок (лопаты и т.д.)’. Вайнахское (чеч. диал. *дога, довга* ‘ручка топора, лопаты и т.д.’, инг. *даггув*, *догуо*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. яз., болг. диал. *дъга* ‘дуга, изогнутая доска бочки’, *дага* ‘клепка деревянного сосуда’, макед. *дага* ‘клепка (для бочки)’, словен. *дога* ‘клепка для деревянной посуды’, польск. daga ‘бочарная клепка’; лтш. dandzis ‘отрезок обода; кольцо’. Неясно, относится ли сюда нах. *диг* ‘топор’ < ***даг**. См. *биел, кагтуха*.

Дагадā^{н} ‘прийти в голову, вспомнить’. Вайнах.: инг. *дагада*. Форма однократн. вида к *дагаиэха*. Образовано лексико-синтаксическим способом в результате сращения словосочетания *дага* (в сердце) *дāн* (прийти).

Дагаиэха ‘приходить в голову, вспоминать’. Вайнах.: инг. *дагаиэха*. Форма многократн. вида к *дагадā*^{н}. Образовано путем сращения словосочетания *дага* (в сердце) *иэха* (приходить), аналогично ц.-туш.

дакIкхела" 'вспомнить, вспоминать' < *дакI* (в сердце) и *кхела* (приводить).

Дагалāца '1. запомнить; 2. вспомнить, припомнить'. Вайнах.: инг. *дагалаца*. Образовано лексико-синтаксическим способом в результате сращения словосочетания *дага* (в сердце) *лаца* (взять, удержать). Первонач. значение, видимо, было 'запомнить' от 'удержать в сердце'.

Дагалāцам '1. воспоминание, 2. память'. Собственно чеч. Отглагольное сущ., образованное при помощи суф. *-м* (ср. *дегабаам* 'обида', *тIехтуохам* 'оскорбление') от основы гл. *дагалаца* 'вспомнить'.

Дагалāцар 'воспоминание, припоминание'. Общенах.: инг. *дагалацар*, ц.-туш. *дакIалацар*. Масдар, образованный при помощи суф. *-р*, ср. *дагадаийтар* 'напоминание' от основы гл. *дагадаийта* 'напомнить'.

Дагалиеца '1. запоминать; 2. вспоминать, припоминать'. Вайнах.: инг. дагалиеца. Форма многократн. вида к *дагалаца*. Происхождение слова можно объяснять двумя способами. С одной стороны, можно считать, что оно образовано в результате сращения словосочетания *дага* (в сердце) *лиеца* (схватывать, удерживать). С другой, – путем мены гласных корня от *дагалаца* (см.).

Дāгар '(болезненный) жар, температура'. Вайнах.: инг. *дагар*, ц.-туш. *дакIар*. Отглагольное существительное (масдар), образованное при помощи суф. *-р*, от основы классного гл. *дāга* 'гореть'. Родственно англ. ache 'боль', др.-англ. acan 'жжение, воспаление, боль', и.-е. ***ag-*** 'горсть', ***ager*** 'горение; день, свет'. Ср. типологически др.-инд. tapas 'жар, боль' от tapati 'жечь'.

Д-агард-ан 'считать, подсчитать, пересчитать'. Общенах.: инг. *дагарде*, ц.-туш. *дакIарда*" 'сосчитать', *декIарда*" 'считать'. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дан* 'производить' от основы **дагар* 'насечка', являющейся масдарной формой гл. *дага* 'делать зарубки, насечки' (см.). Родственно по корню анд. *багуду* 'считать', каб. *бжын // бжэн* 'считать' < **бгын // *бгэн*, ср. чеч. *багарба*" 'считать' с классн. п. *б-*. Счет времени, скота и т.д. обычно осуществлялся посредством насечек, наносимых на дереве или ином твердом предмете. Типологически это можно проиллюстрировать на примере укр. *час* 'время' от *чес* < **кес* 'нарезка', лак. *чIун* 'время' (< 'насечка, зарубка') при омонимичном *чIун* 'полоть'. Сюда же можно привлечь дагестанские формы (карат. *бицIцI-*, ботл. *мицIцI-*, чамал. *бицIцIв-*, годоб., тинд. *бицц-*), если только они возводимы к **бидз-* < **биг-*.

Дагахьбâллам ‘сожаление, раскаяние; угрызения совести’. Собственно чеч. Отглагольное сущ., образованное при помощи суф. *-м* (ср. *дегабаам* ‘обида’, *багатуохам* ‘оскорбление, брань’) на базе гл. сочетания *дагахь балла* ‘помнить, хранить в сердце’.

Д-агIа 1. ‘пойти’; 2. ‘занозить, проколоть’. См. *даха*[1].

Дāда ‘папа, папочка; отец, дедушка’. Общенахское (инг. *дāда*, ц.-туш. *дад* ‘отец; хозяин’), имеющее соответствия в кавказских (авар. *дада*, чам. *дад*, багв., тинд. *дада* ‘папа, папочка’, лак. *ттатта* ‘дед’, агул. *дад*, рут. *дид* ‘отец’) и индоевр. языках (и.-е. ***dada** ‘отец, дедушка’: др.-инд. tata, парф. dada, шугн. dad, осет. dada, рус. *дядя*, англ. daddy ‘отец, папочка’). При этом фонетически рус. *дядя* так соотносится с и.-е. ***dada** (= нах. *dāda), как рус. *няня* – с и.-е. ***nana** ‘мать, бабушка’ (= нах. *nāna). С культурно-исторической точки зрения ср. еще и.-е. ***baba** ‘женщина старшего поколения, бабушка’ при нах. *bāba ‘бабушка’, и.-е. ***gent** ‘родственник’ при нах. **кIант* ‘сын; парень’, и.-е. ***snus** ‘сноха’ при нах. *nus ‘сноха’, и.-е. ***brat** ‘союзник, собрат’ при нах. *bart ‘союз’, и.-е. ***sun-** ‘сын’ при нах. *hun ‘семя, порода’.

Д-ада ‘побежать, убежать, устремиться, ринуться’. Общенах.: инг. *дада*, ц.-туш. *damIa*[1]. Имеет соответствия в западнокавказ. языках: адыг. *дыдын* ‘(стремительно) побежать’ (Абдоков, 1983: 46). Форма ед.ч к *д-овда* ‘побежать, убежать’ (см.). Родственно итеративу *ида* (см.).

Д-адуо ‘унести (быстро), утащить, стащить, украсть’. Общенах.: инг. *дададие*, ц.-туш. *domIda*[1] (Кадагидзе 71). Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *дакъуо* ‘высушить’, *датуо* ‘поколотить’, *дашуо* ‘размочить’) от основы гл. *д-ада* ‘побежать, понестись’ (см.). Интересно сравнить с осет. *давун* : *давд* ‘красть, быстро нести’.

Дадуолаг ‘божья коровка; букашка’. Собственно чеч.: диал. *дедуо*, *додум*. Суф. произв. (суф. *-уолаг*, ср. *гакуолаг* ‘отросток’, *нануолаг* ‘перезревшая слива’, *гIуорзуолаг* ‘затвердевший ком’) от основы *дад-*, родственной, на наш взгляд, чеч. *диди* ‘симпатичный, красивенький’, карат. *дидин* ‘бабочка’, осет. *дидин* (*биндзаь*) ‘оса’ (< ? ‘полосатая, пестрая’), *дидинаьг* ‘цветок’, др.-инд. didyati ‘блестят, сияют’. Насекомое получило свое название по красивой, пестрой окраске, что подтверждает и его параллельное название *дēлакуотам* ‘божья курочка’.

Д-āжа ‘пастись’. Общенах.: инг. *дажа*, ц.-туш. *дажа*[1]. Вероятно, из **даган* ‘глодать, обгладывать’. Отсюда ц.-туш. *дāжар* ‘трава для пастбища’.

Д-а̄за ‘быть связанным, зависимым, быть на привязи, тянуться следом’. Общенахский неперех. гл. (инг. *даза*, ц.-туш. *дацIа*"), соотносительный с перех. коррелятом *дуоза* ‘связать, увязать’ (см.), ср. такие же отношения в паре *кха̄за* ‘висеть’ – **кхуоза* ‘повесить’. Родственно чеч. *до̄за* ‘граница, межа’ (< **да̄зу* ‘связь, стык’). Вероятно, восходит к пранах. **да̄ган*, варианту соврем. *дига* ‘вести, водить’. Фонетически ср. чеч. *база* ‘ель, тисс’ от *бага* ‘хвойное дерево, сосна’; *веза* ‘тяжелый’ от *вази* < **ваги* (и.-е. ***ueg-** ‘тяжесть’), *ма̄за* ‘маленький’ от **мага* (адыг. *макIэ* ‘малый’, лит. mažas, лтш. mazs ‘маленький, малый’).

Да̄им ‘постоянно, всегда, вечно’. Вайнах.: инг. *даим*. Заимствовано из араб. *даим* – то же. Ср. авар. *даимаб*, табас. *даима-*, каб. *далим* ‘каждый раз’, азер. *даим(а)* ‘постоянно, всегда, вечно’, карач.-б. *даим*, кум. *даим*.

Да̄иман ‘постоянно, всегда, вечно’. Собственно чеч. Вариант слова *даим* (см.). Ср. лак. *даиман*.

Да̄иманна ‘навсегда, навечно’. Собственно чеч. Стилизованная форма дат.п. от основы *даим* (см.).

Даймуохк ‘родина, отчизна’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *дайн муохк* (отчий край).

Д-айн ‘легкий, легковесный; дешёвый’. Общенах.: инг. *дай*, ц.-туш. *дави*" (Дешериев, 1963: 379). Этимология не ясна.

Д-айъа" ‘убивать, умерщвлять, уничтожать, истреблять; тратить, расходовать’. Общенахский (чеч. диал. *деван*, инг. *доаде*, ц.-туш. *дава*" ‘убиваться, умерщвляться’) классн. итератив к *диен* ‘убить’ (см.), имеющий соответствия в индоевр. языках: греч. deio ‘изрубать, умерщвлять’ (Перельмутер, 1977: 171), слав. *dawiti ‘давить’, н.-луж. dajis', др.-исл. deyja ‘умирать’, англос. doian – то же, гот. diwan, англ. die ‘умереть, исчезать’, и.-е. ***dheu-** ‘исчезать, умирать’. Семантически ср. тинд. *ккваййъа* ‘убивать; плотно прижимать’, чеч. *къовла // къийла* ‘сжимать, сдавить (например, горло)’, др.-англ. cwellan, англ. kill ‘убить, убивать’.

Дак ‘ива, верба’. Общенах.: инг. *дак*, ц.-туш. *дако* ‘козья верба’. Вероятно, связано с нах. *даки*" ‘правый, правильный, прямой’, чеч. *дика* ‘хороший, добротный’ (см.). Дерево, видимо, получило название по прямым длинным ветвям, что подтверждается семантической типологией: рус. *ива* – англ. even ‘прямой, ровный’ («of unknoun origin»); лтш. virba ‘прут’, рус. *верба – вера, верный*; рус. *трость* – англ. trust ‘вера’, truth ‘правда’ < ‘прямота, прямизна, правильность’; чеч. *талл* ‘ива, тополь’ (< нах. *dal ‘рука, ветвь’) = англ. tall ‘высокий’ < ‘стройный, прямой’.

Дакх ‘береза’. Вайнах.: инг. *дакх* (ц.-туш. *гал*). Это слово допускает двоякое объяснение. Во первых, оно может быть связано с *д-иекхана* ‘ясный, погожий’, *й-āкхуо* ‘прозрачность, светлость’, где *д-*, *й-* классн. показатели. Тогда этимон слова – ‘белое, светлое дерево’ – подтверждается и рус. *береза* < и.-е. ***berəg-*** ‘белый, блестящий’. Во-вторых, не исключено его родство с основой *буокх* ‘смола, сок’ (< **бакх*), что предполагает первоначальное знач. *дакх* – ‘смолистое, сочащееся дерево’. Ср. также дарг. *махъ* ‘береза’.

Д-āккха ‘резать; отделять, отнимать, извлекать, вырабатывать, зарабытывать, завоевывать, захватывать; брать (плату); фотографировать’, ‘производить, выводить (потомство), отрывать’, ‘снять, снимать’. Самый многозначный общенахский классн. гл. (инг. *даккха*, ц.-туш. *дакха*“), имеющий соответствия в кавказских (авар. *бахъизе* ‘снять, снимать’) и индоевр. языках: и.-е. ***dek-*** // ***tek-*** ‘брать; резать > рожать’: др.-сев. taka, гот. tekan ‘touch’, др.-англ. tacan, англ. take ‘брать, захватывать, отнимать, фотографировать’. См. *ваккха*.

Д-акха ‘сосать грудь, пить грудное молоко’. Общенах.: инг. *дакха*, ц.-туш. *дакха*“. Однокоренное с *дāккха* (см.), собственно – ‘извлекать, вытягивать (молоко)’, дарг. *ухъиз* ‘сосать грудь’. Относятся ли сюда лак. *ттихъин* ‘сосать’, ирл. deoch, deog ‘пить’ (Маковский, 1996: 37)? См. *вакха, йакха*.

Дакъа ‘труп, покойник’. Общенах.: инг. *дакъа*, ц.-туш. *дакъо*. Образовано, на наш взгляд, морфолого-синтаксическим способом от классн. гл. *д-акъа-* ‘сохнуть’. Труп – это букв. ‘усохший, окоченевший’. Давно отмечено сходство с адыг. *дыкъа* ‘замерзший, окоченевший, застывший’. Отметим также гинух. *ракьи* ‘труп’. Можно ли отнести сюда даг. **б-акьI* ‘умереть’ (авар. **бакьIде*, анд. *бикьIу*, ахвах. *бикьIу*, ботл. *биъи (*бикьIи)*, рутул. *бикьин*, лез. *кьин*), картв. **q’in-* ‘морозить, холодить’, др.-груз. масдар daq’ineba), учитывая, что *б-, д-* в обеих группах языков классн. показатели?

Дāкъа ‘часть, доля; удел, участь’. Общенах.: инг. *дакъа*, ц.-туш. *дакъ*. Однокоренное с классн. гл. *д-иекъа* ‘делить’ (см.), ср. типологически чеч. *цаста* ‘нарезать’ – *цастар* ‘долька; ломоть’, рус. *делить – удел, надел, доля*.

Дāкъазвâккха ‘сделать несчастным, обездоленным’. Собственно чеч. Сложение основ *дāкъаза* ‘обездоленн(ый)’ и *вâккха* ‘произвести, возвести в (состояние, положение и т.д.)’. Синкретичная форма многокр. вида и мн. ч. – *дāкъаздāха* ‘делать несчастным, обездоленным’, форма мн. ч. – *дāкъаздовла* ‘становиться несчастным, обездоленным’.

Дāкъазвāла ‘стать несчастным, обездоленным’. Собственно чеч. Сложение основ *дāкъаза* ‘обездоленн(ый)’ и *вāла* ‘стать, становиться’. Форма многокр. вида – *дāкъазвийла* ‘становиться несчастным, обездоленным’, форма мн. ч. – *дāкъаздовла* ‘становиться несчастным, обездоленным’.

Дāкъазвийла см. *дāкъазвāла*.

Дāкъаздāха *см. дāкъазвāккха*.

Дāкъаздовла см. *дāкъазвāла*.

Д-акъуо ‘сушить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дакъаде*, ц.-туш. *дакъдан*), имеющий соответствия в даг. языках: авар. baqw, анд. beq’w ‘сушить’. См. *б-акъуо, й-акъуо*.

Д-āла ‘пройти, произойти, настать, наступить; прозябнуть, прорасти, взойти, подняться; завершить, закончить’. Общенах. класс. гл. (инг. *д-ала*, ц.-туш. *д-алъа*[н]), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***dal-*** // ***del-*** ‘расцветать’, алб. dal ‘прорезаться сквозь землю, давать всходы’, арм. dalar ‘зелень’ (< *dāla ‘цвести, зеленеть’), тох. A tal, греч. thallo ‘расцветать’, tello ‘подыматься’, индоиран. taila, tela ‘масло’ от ‘то, что поднимается вверх, верхний слой’. Для поиска дальнейших связей интересно отметить араб. *дāла*, *давлун* ‘проходить, миновать’. См. *й-āла, б-āла, довла*.

Д-ала[1] ‘дать, давать’. Общенах.: инг. *дала*, ц.-туш. *дал'а*. Родственно лак. *д-улун* ‘дать’, гинух. *толIа* ‘дать’. Учитывая переход *д* > *л* (ср. чеч. *дōца* – инг. *лōца* ‘короткий’, чеч. *диега* – чеч.-инг. *лиега* ‘падать’), можно увязывать с мундж. dāl- : ley- ‘давать’, dālam ‘даем’, осет. daddyn : laevard ‘давать’ (ср. чеч. *луо* ‘дает’ < *лау*, *лахь* ‘если дашь’), перс. dadan, др.-инд. da, и.-е. ***do-***, ***da-*** ‘давать’. Менее вероятна связь с и.-е. ***del-*** ‘делить, отрезать’ (слав. *deliti, рус. *делить*, *доля*, арм. tal ‘давать’), несмотря на то, что семема ‘давать’ вполне может развиться на базе значения ‘(по)делиться, отрывать от’.

Д-ала[2] ‘умереть’. Общенахский классн. гл. (инг. *дала*, ц.-туш. *дала*[н]), имеющий параллели в индоевр. языках, ср. лат. delēo, delēre ‘уничтожать, истреблять, навсегда прекращать’, lētum ‘смерть, погибель’ (< *delētum?). В пользу чего можно считать сходную мену звуков как в латинских, так и в нахских основах: чеч. *дала*, *далар* ‘умереть’, *дели* ‘умер’ – *ле* ‘умирает’ (< **дале*). Учитывая распространенную мотивацию слов с семантикой ‘умереть’, привлекаем сюда чеч. *д-ула* ‘напрячь, зарядить, вздуть’. В таком случае внутр. формой слова следует считать значение ‘затвердеть’, ср. русское просторечное *околеть*, *окочуриться*, *дать дуба*. Если же принять за первичное значение семему ‘уничтожаться, истребляться,

изглаживаться, навсегда прекращаться', представленное в латинском языке, то сюда больше подходит чеч. *дāла, дāлар* 'закончиться, исчезнуть, изойти'. Значительно шире эта основа представлена в индоевропейских языках с детерминантом v-, о чем смотрите под *в-ала*.

Дâлла[1] 'лепешка с начинкой из лука и сала'. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с омонимичным *дâлла*[2] 'находиться в чем-н., содержаться в чем.-л.' (см.). Тогда внутр. форма может быть '(лепешка) с начинкой, содержащая начинку'. Стоящее изолированно каб. *дэлэн* 'пирог', вероятно, примыкает к чеченскому слову. Интересно также созвучие с тюрк. *долма* > груз. t'olmi > ц.-туш. t'olm 'голубцы'. В случае заимствования из тюрк. языков фонетическое развитие могло идти в направлении: *долма* > чеч. мн. *долманаш* > *долмнаш* > *долнаш* > *далнаш* > ед. ч. *далла*.

Д-âлла[2] 'торчать, находиться в чем-н., содержаться'. Общенах. неперех. классн. гл. (инг. *далла*, ц.-туш. *далла*^{н}), имеющий перех. коррелят *дуолла* 'воткнуть, засунуть, заключить в' и форму мн. ч. *дахка*. Причина чередования согласных корня *лл // хк* и дальнейшие связи не ясны. См. *б-алла*.

Дама 'мука'. Вайнах.: инг. *дома* 'пыль'. Вероятно, связано с даг. *t'am- (< *dam-) в авар. labt'amize 'молотить', анд. (loli)t'ammu, карат. lalit'amal'a, год. lalit'ami 'молотить' (СКЯ 494), а также с и.-е. ***dmen** 'мять, мозжить, ломать, разбивать' (Маковский, 1989, с. 59) в швед. damm 'пыль', англ. damage 'повреждать', ст.-франц. dam 'убыток, ущерб' (от 'разбиение, ломание, крошение'). К связи значений 'мука' – 'пыль' ср. лат. pollis // pollen 'мука тонкого помола; пыль, порошок', pulvis 'пыль', греч. paile 'пыль, мелкая мука'. Семантически сходное англ. dust 'пыль', датск. dyst 'мука крупного помола', нем. Dunst 'пар, туман' выводят из *dwuns-t и уверенно сближают с гот. dauns 'туман, запах, мгла', др.-в.-нем. toum 'дым, туман, пар', др.-рус. *дымъ* 'дым, очаг', *дъмати* 'дуть' > рус. *домна*, полаб. daim 'дым', dame 'дует', др.-инд. dhuma 'дым', dhamati 'веет, дует', осет. dumun 'дуть', и.-е. **dhumos** 'дым' < ***dhou-** 'кружиться, развеиваться, раздуваться, уноситься клубами'. Для иллюстрации связи значений 'пыль' – 'дым' достаточно вспомнить выражения чеч. *ченан кIур* 'столб пыли', букв. 'пыли дым, пыльный дым', рус. *пыль столбом, пыль клубами*. Исходное значение ***дама* – 'пыль'.

Д-ан 'делать, производить; рождать'. Общенахский классн. гл. (инг. *де*, ц.-туш. *да*^{н}), имеющий соответствия в дагестанских (лак. *д-ан* 'делать'), хурр-урартских (хурр. tan 'делать, создавать') и индоевр. языках: лат. *do 'делать, производить' (в sacerdotalis), нем. tun, др.-англ. don,

праслав. *deti, *dejati ‘делать, исполнять’, авест., др.-перс. da ‘делать, ставить’, др.-инд. da ‘приводить в исполнение, предпринимать’, и.-е. ***dhe-** ‘делать’, ***dhen** ‘производить’ (Мак. 2005:). См. *й-ан*.

Д-ā́н[1] ‘прийти, прибыть; идти (об осадках); причитаться’. Общенахский классн. гл. (инг. *да*, ц.-туш. *даъа*[н]), возможно, восходящий, к более пространной форме ***д-аган**, ср. дарг. *дакIес* ‘прийти’, авар. *вачIана* ‘приходить’. Подобное фонетическое развитие предполагают и в некоторых других случаях: *дāн*[4] ‘увидеть’ от ***даган** (= ц.-туш. *дага*[н]), *лāн* ‘вытерпеть’ от ***лаган**, *тāн* ‘понравиться’ от *таган* (см.). Продолжением нах. *dān // *dā ‘идти, течь’ является, вероятно, и.-е. ***dā** ‘течь’ (Pokorny 174).

Д-ā́н[2] ‘принести’. Общенахский классн. гл. (инг. *да*, ц.-туш. *да*[н]), неимеющий, на наш взгляд, соответствий в других кавказ. языках. Относится к так называемым неправильным глаголам, форма наст. вр. *дахьа* напоминает другой классн. гл. *дахьа* ‘унести, утащить’.

Д-ā́н[3] ‘теряться, исчезать, пропадать’. Общенахский классн. гл. (инг. *да*, ц.-туш. *дава*[н]), имеющий, на наш взгляд, соответствия в картв. языках: груз. dn-, den- ‘топиться, таять’, мегр. dэn, din ‘исчезать, теряться’.

Д-ā́н[4] ‘увидеть, узреть, приметить’. Общенахский классн. гл. (инг. *да*, ц.-туш. *дага*[н]), имеющий, на наш взгляд, соответствия в кавказских (картв. *ten- ‘делаться видным, светать’: мегр., чан. tan ‘светать, виднеться’) и индоевр. языках: авест. da(y) ‘видеть’, др.-перс. di, иран. *day ‘видеть’, др.-инд. *di-, и.-е. ***dei-** // ***di-** ‘видеть’. Существует мнение, что чеч. *дāн* восходит к более пространной форме ***д-аган**, как *лāн* ‘вытерпеть’ – к *лаган*, *тāн* ‘понравиться’ – к *таган* (см.), однако это требует, на наш взгляд, более убедительного доказательства.

Д-ā́ра ‘рубить, разрезать, раздирать’. Общенахский классн. гл. (инг. *дарда*, ц.-туш. *дарла*[н]), имеющий надежные соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***dor-** ‘рубить, ударять’: ст.-слав. *ударити*, рус. *ударить*, греч. deris ‘спор’, др.-инд. daras ‘трещина, щель, дыра’, drnati ‘раскалывает’, курд. darinin ‘царапать, скрести; рыть; строгать’, дари darau ‘косить’. Родственно ц.-туш. *дарандод-д-ан* ‘выстругать, обтесать’, и.-е. ***der-** ‘резать, рвать’: слав. *dero, *dьrati, курд. dirin ‘рвать, разрывать’. Как и во многих других случаях, имеет корреспонденции и по другим классным экспонентам. См. *бā́ра, йā́ра*.

Дā́рба ‘лекарство, целебное средство; исцеление’. Вайнах.: инг. *дарба*. Заимствовано в конечном счете из иран. языков, ср. перс. *дарман* ‘лекарство’. Финальное **-н** закономерно выпало, а **м** после сонорного перешло в **б**, как в *пурба* ‘разрешение’ (от *пурма*), *бусулба*

‘мусульманин’ (от *мусульман-*). Сюда же и авар. *дарман*, лак. *дарман*, табас. *дарман*, азерб. *дэрман* ‘лекарство, медикаменты’, тат., баш. *турман*, рус. *дурман* ‘одуряющее зелье’.

Д-ā́р-б-ан ‘разодрать, растравить, разбередить (рану, душу), разозлить, разъярить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дарба*, ц.-туш. *дарандод-б-ан* ‘выстругать, обтесать’), имеющий соответствия в слав. языках: рус. диал. *дерибать* ‘сильно чесать’, ‘царапать, щипать’, укр. *дербати* ‘снимать дерн’, слав. *dьrbati. Сложение основ *дā́ра* (раздирать) и *бан* (делать).

Д-ā́р-д-ан ‘разодрать, растравить, разбередить (рану, душу), разозлить, разъярить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дарда*, ц.-туш. *дарандод-д-ан* ‘выстругать, обтесать’), имеющий соответствия в слав. языках: макед. диал. *дрда* ‘кромсать, резать тупым’, в.-луж. dyrdac ‘щипать, драть, дергать’, слав. *dьrdati. Сложение основ *дара* (раздирать) и *дан* (делать). См. *дар-б-ан*.

Дарж ‘степень, чин, ранг’. Вайнах.: инг. *дарж*. Распростанено во многих языках: авар. *дараж*а, лезг., табас. *дережа*, кум. *дараж*а, карач.-б. *дараджа* ‘степень’, афг. дари *дараж*а ‘ступень, стадия; чин’. Первоисточник – араб. *дараж-ун* ‘степень, положение’.

Д-ā́ржа ‘распространиться, распуститься, расстелиться, разлиться, раздаться’. Общенахский классн. гл. (инг. *даржа*, ц.-туш. *даржа*″), имеющий параллели в тюрк. языках: туркм. *дарга*, тур. диал. *даргъа*, тат. диал. *таргъа* в значении ‘расходиться, разбредаться, разбрасываться, рассеиваться’ и т.д. С иным «классным» анлаутом слово представлено в кавказ. (мегр. pirča ‘широкий, развесистый) и индоевр. языках (др.-инд. sphurjati ‘пробивается трескается’). См. *б-аржа*.

Дā́ри ‘шелковая ткань’. Вайнах.: инг. *даьри*. Заимствовано наряду с авар., дарг., лак. *дарай*, кум. *дарай* ‘тафта’, лезг. *дере* ‘тафта, шелк’, каб. *дарий*, груз. *дари*, азерб. *дарайы* ‘тонкая шелковая ткань’ из перс. языка, где *дараи* ‘род шелковой материи’.

Д-арста см. *в-арста*.

Дарта ‘дрофа, дудак’. Собственно чеч. Возможно, связано с роман. *tard ‘зад, задний; запоздалый; медлительный’, англ. dirt ‘грязь’ (< ‘зад’). Ср. типологически курд. *чарг // чирг* ‘дрофа’ – перс. *чирк* ‘грязь’ (Цаболов, I, 222). Этимологическое значение – ‘тугозадая, медлительная птица’ или ‘(птица) гадящая в гнездо’.

Дâрхуо ‘раненый’. Вайнах.: инг. *доархуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *хьâрхуо*) от основы род.п. **д-ā́р-* ‘рана, порез’, родственной *д-ā́ра*

'разрезать' (см.), даг. **ар-х-* 'рана' (лезг. *бархун* 'рана', агул. *архIун*, *йархIун*, рутул. *йиьрхиьн* 'рана').

Дарц 'метель, вьюга; мн. брызги'. Общенах.: инг. *дарз*, ц.-туш. *дарцI*. Возводим к форме **дарс*, сопоставимой с рус. *дрист*, *дристать*, словен. drisk 'понос', сербохорв. *страцати* 'брызгать', греч. drosos 'роса'.

Д-ā́ста 'развязать, развязывать; разговляться'. Общенах.: инг. *д-аста*, ц.-туш. *д-астIа"* 'отвязать, развязать; растроиться (о желудке); выручить, избавить'. Сопоставляем с алт. *дас* 'развязывать', соответствующим jas 'распускать, рассеивать, спускать, ослаблять', ja:z 'развязывать' в других тюркских языках. Интересно отметить мену **д // й-** в анлауте тюркских языков, напоминающую нахские живые классн. показатели **д- // й-**. См. *й-аста*.

Дā́стам(а) 'развязный, неприличный'. Вайнах.: инг. *доастама*. Происхождение не ясно. Возможно, является формой род.п. отглагольного сущ., образованного при помощи суф. *-м* (ср. *къастам* 'различение', *ластам* 'колебание') от основы гл. *даста* 'развязать' (см.). Не исключено также, что чеч. *дастам* является переосмыслением лак. *дасттамал* '(половая) тряпка', заимствованным из перс. языка, в котором *дастамал* 'салфетка, карманный платок' (Хайдаков 1961: 70, 72). В таком случае развитие значения могло идти следующим путем: '(половая) тряпка' > 'ерунда' > 'ничтожная, бесполезная (вещь)'.

Д-ата 'свернуться (о крови, молоке); сваляться (о шерсти), сесть (о ткани)'. Общенахский классн. гл. (инг. *д-ата*), родственный *диетта*[1] 'бить, хлестать', чам. *а́та* '1. свернувшееся молоко; 2. сгусток крови', лак. *таман*, дарг. *бертес* 'свернуться' (если из **бетес*). Интересно сходство со слав. **sъteti* 'сгуститься, сжаться, свертываться; створоживаться' (др.-рус. *сътяти* 'отрубить; сгустить, сплотить', рус. *стять*, диал. *стятиха* 'простокваша', словен. steti se, stamem se 'свертываться, створоживаться, (о крови) запекаться, твердеть', польск. scieta krew 'свернуться (о крови)', ср. чеч. *цIий детта* 'кровь свернулась'; *йетта шура* 'свернувшееся молоко, простокваша' (от *й-ата* 'свернуться'); *даьтта* 'масло' (см.) < 'сбитое'.

Д-ā́та 'показывать, демонстрировать'. Собственно чеч. (ср. зударех *й-ā́та* а лур йоцуш), возможно, связанное с арчин. *датис* 'проясняться (о погоде)', лак. *итта* 'глаз'.

Д-атта[1] 'печь, палить; жарить'. Общенахское слово (инг. *датта*, ц.-туш. *дамIIа"*), возможно, связанное с груз. t'ut'(a)- 'щелочь'; мегр. t'ut'a- 'зола'; чан. mt'ut'a-; сван. t'ət'(a)-, dət'-.

Датта[2] ‘рябина’. Общенах.: инг. *датта*, ц.-туш. *тамт*. Допускаем связь с гл. *д-аттa* ‘жарить, печь’ (см.) и предполагаем, что дерево получило свое название по оранжево-красным ягодам. В диалектах (с. *Хьачарой*) представлена форма *детта*. См. *сура*.

Датуō ‘серебряный’. Вайнах.: инг. *дотуō*. Суф. производное (суф. *-ун* > *у* > *ув* > *уō*) от основы *дат-*, представленной в чеч. *дети* ‘серебро’ (см.) и, возможно, в адыг. *тытын* ‘серебро’, сван. detwne ‘белый’, др.-инд. dhatu ‘металл’.

Д-āтIа ‘разорваться, треснуть; распуститься’. Общенахский классн. гл. (чеч. диал. *дāда*, инг. *дāтIа*, ц.-туш. *дāтIа*[h]), имеющий соответствия в даг. языках (см. *б-āтIа*). Далее, возможно, связано с чеч. *дада* ‘побежать’, ср. семантически рус. *побежать – побег* (растения).

Д-āха[1] ‘жить’. См. *ваха*.

Д-āха[2] ‘извлекать, производить (шум и т.д.), делать вздохи, дышать, издавать (запах, крик и пр.), выводить (птенцов)’. Общенах.: инг. *даха*, ц.-туш. *даха*[h]. Итератив к *д-аккха* (см.), имеющий соответствия в даг. (чам. *б-ахна* // *б-ахина* ‘рожать, рождаться (о ребенке), нестись (о птицах’) и слав. языках: болг. *дъхам* ‘дышать, пахнуть’, сербохорв. *дахати* ‘дуть, пахнуть изо рта, вонять’, рус. диал. *дохать* ‘сильно кашлять; шумно веселиться; ударять’, *двохать* ‘тяжело вздыхать, громко охать’. В обеих группах языков отмечается сходное чередование гласных а : о (*дāха – дōху*) и согласных *х : с* (*дāха – *дāса-* ‘спускать камеру колеса’). См. *довха, дуса*.

Д-аха[1] ‘идти; пойти; проколоть, вонзиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *даха*, ц.-туш. *даха*[h]), имеющий соответствия в дагестанских (см. *й-аха*) и индоевр. языках: др.-инд. dagh- ‘достигать’, и.-е. ***dhagh-** ‘распространяться, простираться; колоть’. Как и во многих других случаях, нах. **х** в этом слове восходит к **гI – *daghan.**

Д-аха[2] ‘опьянеть’. См. *в-аха*.

Д-āхдала ‘удлиниться, растянуться, простираться; затянуться (о времени)’. Сложение основы прил. *дах-ин* ‘длинный’ и вспомогат. гл. *дала* ‘становиться’.

Дахка ‘мышь’. Общенах.: инг. *дахка*, ц.-туш. *дахкIо*. Из ряда созвучий *дахка* ‘класть; (о)котиться’, *дāхка* ‘приходить, прибывать’, *дехка* ‘гнилой, прелый, затхлый’, *дахка-дала* ‘прогнить, протухнуть’ (см.), скорее всего, связано с последними двумя. Тогда внутренняя форма слова *дахка* – ‘вонючка, издающая гнилой запах’. Такое объяснение поддерживается и праслав. *дъхогъ ‘хорёк, вонючка’ от корня *duxъ- // *tuxъ ‘запах; дыхание’. Славянский материал, как соотносительный с нахским (см. *довха, дуса*), подсказывает и дальнейшие связи чеч. *дахка*

‘мышь’, ведущие к классн. глаголу *дāха* ‘извлекать, испускать; дышать’. Неясны отношения с привлекаемым сюда убых. *дугъо* (*дыгъо*) ‘мышь’.

Из чеченского идут, видимо, цезск. *дохка*, хварш. *мукудахка* ‘крыса’ (см. *мук-дахка* ‘крыса’). В пользу чего говорят и бежт. *чачан анкъо*, гунз. *чачан анкъу*, гинух. *чачан акъве*, цезск. *чачан ав* ‘крыса’, буквально ‘чеченская мышь’ (вероятно, в смысле ‘крупная, здоровенная мышь’).

Д-ахка[1] ‘*перех.* класть, ложить; назначать, устанавливать’. Общенахский классн. гл. многократн. вида (инг. *дахка*, ц.-туш. *дебла*[II]), соотносительный с формой однократн. вида *д-илла* (см.). Вероятно, родственно чеч. *тахка* ‘мостить, покрывать’ с перебоем звонкого-глухого смычного *д // т* в начале слова.

Д-ахка[2] ‘*неперех.* размножаться; котиться, щениться, телиться и т.д.’. Общенах. (инг. *дахка*, ц.-туш. *дебла*[II]), образованное лексико-семантическим способом от *д-ахка*[1] ‘*перех.* класть, ложить, выкладывать’. Сопоставление с годоб. *баха*[II] ‘отелилась, окотилась’ показывает, что звукокомплекс *-хк-*, как и во многих других случаях имеет значение интенсива (многократности-множественности). См. *дāхка, лāхка, тахка, хахка, Iāхка*). Развитие значения *ложить – родить* представлено также в польск. legnac ‘родить’, рус. *сложить ношу* (о самке).

Д-ахка ‘прийти, прибыть’. Общенахский классн. гл. мн. числа (инг. *дахка*, ц.-туш. *дахкIа*[II]), соотносительный с *д-āн* ‘прийти’ (см.). Происхождение не ясно. Возможно, связан с хварш. инхокв. *б-уха* ‘приходить’ (Комри 2010, 495).

Д-ахка-д-ала ‘прогнить, протухнуть’. Общенах.: инг. *дохкадала*, ц.-туш. *д-ахкIдала*[II] (Кадагидзе 58). Сложный гл., образованный при помощи суффиксоида *дала* ‘сделаться, стать’ от основы прил. **дахка* ‘тухлый, гнилой’ (см. *дахка*).

Д-ахка-д-ан ‘гноить, сгноить’. Общенах.: инг. *дохкаде*, ц.-туш. *д-ахкIда*[II] (Кадагидзе 59). Сложный гл., образованный при помощи суффисоида *дан* ‘делать’ от основы прил. **дахка* ‘тухлый, гнилой’.

Дахча ‘закалиться’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-са*, ср. *чахча* ‘опалить’, *бохча* ‘сумочка’) от основы *даг-* ‘гореть, жечь’ (*даг-са* > *дахса* > *дахша* > *дахча*), родственной иран. daxš- ‘жечь, обжигать’, авест. dag- ‘гореть’, daxša ‘ожог’, пехл. daxšak ‘выжженное клеймо’, dažitan ‘жечь, палить’ (ср. чеч. *дагийта*[II] потенциалис от *дāга* ‘гореть’), осет. дигор. taxsun ‘жгуче болеть, зудеть’.

Д-ахчуо ‘закалить’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *чахчуо* ‘обжечь, опалить’, *кхиехкуо* ‘вскипятить’, *дакъуо* ‘высушить’) от основы *дахча* (см.)

Д-ахьа[1] ‘сметь, посметь, отважиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *дахьа*, ц.-туш. *дохьа*ʺ ‘дерзать’), имеющий соответствия в кавказских и индоевропейских языках (см. *в-ахьа*[1]).

Д-ахьа[2] ‘унести, утащить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дахьа*, ц.-туш. *ахьа*ʺ, *дехьа*ʺ), имеющий соответствия в кавказ. языках: адыг. *хъын* ‘нести’, *йыхьэн // йыхьан* ‘внести’ (ср. чеч. *й-ахьа*ʺ), лезг. *тухун*, крыз. *тугъадж* ‘нести’, «хур.-урарт. ха ‘брать, забирать’, рут. -iXes ‘нести’, арч. Хe-s ‘уносить, брать с собой’, дарг. iXe-s ‘нести’, лак. uXi-n ‘уносить, уводить’. Без классного показателя основа выступает в ц.-туш. *ахьан* ‘воровать’, чеченском *хьа*, ср. *хьа-хь* ‘если понесешь’, *хьуо* ‘неси’ от *хьа-у*.

Дахьар ‘ткацкий станок’. Вайнах.: *дохьар*. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *хьер* ‘мельница’, *кохьар* ‘зернотерка’, *ахьар* ‘кукурузная мука’) от основы гл. *дахьа*, являющегося вариантом гл. *даIа* ‘вить, сучить, крутить’. К чередованию звуков *хь // I* ср. еще *вуоI // вуохь* ‘сын’, *баI // бахь* ‘колючка’, *ниеI // нихь* ‘шкура’ (см.).

Д-ахьуо ‘застудить, отморозить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дахьаде*, ц.-туш. *дахьда*ʺ), образованный при помощи суф. *-уо* от основы *дахьа* ‘стыть, мерзнуть’. См. *й-ахьуо*.

Д-ац ‘нет’. Вайнах.: инг. *д-ац*. Разлагается на *да* ‘есть’ и *ц(а)* ‘не’, буквально – ‘не есть’. Типологически соответствует рус. *нет* < *не есть*. К словообразованию ср. старочеч. *хаац* ‘не знаю; неизвестно’, *эшац* ‘не нужно’.

Д-āца[1] ‘служить; эксплуатироваться’. Общенах.: инг. *дāца*, ц.-туш. *даца*ʺ ‘косить, скосить’. От *дāца* ‘срезать, скашивать’ < **дāса*. Первонач. знач. – ‘урезать, укорачивать (результат труда)’.

Дāца[2] ‘общее название овцы и барана’. Общенах.: инг. *даца*, ц.-туш. *даца'*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с *дāца*[1] в старом значении ‘косить траву’, тогда этимоном слова может быть ‘(животное) щиплющее травку, травоядное животное’.

Д-āцдан ‘укоротить, укорачивать’. Общенах.: инг. *лоацде*, ц.-туш. *дацда*ʺ. Сложение основ *дац-* (коротким) и *дан* (делать). Буквальное знач. – ‘(с)делать коротким’. См. *д-ōца*.

Д-āцуо ‘эксплуатировать, ущемлять’. Вайнах.: инг. *д-оацаде*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *дāгуо* ‘сжигать’, *къāгуо* ‘освещать, делать ярким’, *сиегуо* ‘излучать’) от основы *дāца-* ‘эксплуатироваться, прислуживать’ (см.).

Д-āча ‘лить, дождить; течь’. Собственно чеч. Восходит к пранах. **дāкан*, соответствующего и.-е. ***dak-r** ‘слезы’, лат. acrima, dakrima, lakrima ‘слезы’, иран. *dauk- // *daug-, дигор. docun ‘доить’, рус. *дочь*, род.п. *дочери*. Глухим вариантом этой же основы является, на наш взгляд, др.-инд. takti ‘спешит’, авест. tačaiti ‘бежит, течет’, слав. *točiti ‘заставлять течь’ (= чеч. *дāчийта* ‘заставлять литься, течь’), рус. *ток, поток, исток, точить, кровоточить, источать, источник*. К перебою звонкого-глухого согласного в анлауте ср. чеч. *дага – тага, тиега* ‘шить’, *дилла – тилла* ‘класть, стелить’; *дала – тиела* ‘дать, давать’. Суф. **-r** в индоевропейском *dak-r интересно сравнить с нахским суф. масдара **-р** в *дāчар*. См. *догIа* ‘дождь’, *йōчана* ‘ненастье’.

Даш ‘свинец; графит, стержень карандаша’. Вайнахское (инг. *даш*), имеющее соответствия в кавказ. языках: абхаз. *amIca*, абаз. *mIca* ‘свинец, олово’, анд. *mIуши*, багвал. *mIоша* ‘свинец’, авар. *mIохьи*, арч. *mIочIу*, лак. **mIучIи* ‘свинец’. К семантике чеченского слова ср. чам. *mIогьа* ‘свинец; графит’, араб. *усруб* ‘графит; *уст.* свинец’. Далее, вероятно, связано с нахским **даши* ‘золото’ (см.) с предполагаемым общим семантическим признаком ‘блестящий, сверкающий (металл)’, ср. типологически нем. blei ‘свинец’ от и.-е. ***bhel-** ‘блестящий, сверкающий, белый’ (Мак. 2004: 65); рус. *свинец* ‘блестящий, светлый металл’, но *свинья* ‘светлое, розовое (животное)’. Требует дальнейшего обоснования возможная ностратическая связь чеч. *даш* с тюрк. *даш // таш* ‘камень’ < ‘каменный уголь; графит’.

Д-аша ‘размокнуть, размочиться, растаять’. Общенахский классн. гл. (инг. *даша*, ц.-туш. *даша*″), имеющий соответствия в даг. языках: лак. *д-ассан* ‘растаять’, ахвах. *бишизе* ‘мокнуть’ (?), чам. *бушна* ‘мыть, стирать’, рутул. *йешин*, *йеш-ес* ‘плакать’, *йишин* ‘мыть’. Определенные трудности создают азер. *јаш* ‘мокрый, влажный’, араб. *баша*, *башбаша* ‘мочить, размачивать’ (отражение пракавказ. *-аша*?), хорезм. *tas- ‘плавить’ (Абаев IV 246). Некоторые исследователи уверенно выделяют в нах. *даша // йаша* классные элементы *да- // йа-* и основу сущ. *ша* ‘лед’. См. *баша*.

Д-āша[1] ‘брить, срезать’. Общенахский классн. гл. (инг. *д-аша*, ц.-туш. *д-аша*″), имеющий соответствия в кавказских (абх.-абаз. *а-са // са* ‘кроить’, абхаз. *аса* ‘сабля, меч’, адыг. *сэ* ‘сабля’, каб. сэ ‘нож’, убых. *суэ-* ‘брить’, *сэ* ‘сабля’, дарг. цудах. **б-ишис* ‘скосить’, **ишис* ‘косить’, *дисс* ‘нож’) и индоевр. языках: ирон. dasyn, дигор. dasun ‘брить’, курд. taš̌in, вахан. taš̌- ‘брить’, авест. taš̌- ‘тесать’, праслав. *tesati, *tasiti ‘сечь, рубить’, рус. *тесать*, ст.-чеш. tasiti ‘рубить, сечь’. Исходная

форма – *d-āsan ‘брить, тесать, срезать’. Родственно инг. *тасса* ‘подрезать, стричь’, лак. *тисс-лан* ‘кроить’. См. *в-ашан , й-ашан*.

Д-āша[2] ‘уважать, почитать’. Общенахский классн. гл. (инг. *д-аша*, ц.-туш. *д-аша*″), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. dašasyati ‘почитает, оказывает почесть’, dašnoti, dašti, dašati ‘приносит жертву, оказывает почесть’, авест. dasta, болг. *та́ча* ‘чтить, почитать, уважать’.

Дашуо ‘золотой’. Вайнах.: инг. *дошуо*. Суф. производное (суф. *-ун* > *у* > *ув* > *уо*, ср. инг. *дошув* ‘золото’) от основы *даш-*, представленной в чеч. *дешӏ* ‘золото’ (см.).

Д-аъа ‘кушать, есть’. Общенахский классн. гл. (инг. *даъа*, ц.-туш. *дакъа*″), родственный чеч. *дāкъа* ‘кусок’, *д-иекъа* ‘делить’, *дӧкъар* ‘корм’. Исходная форма – **дакъан* ‘кушать, кусать’. Звукопереход *къ* – *ъ* отмечается и в других случаях, ср. чеч. *бакъахь ду // баъахь ду* ‘правильно, верно’, *синкъиерам* – разг. *сиъиерам* ‘вечеринка’, чеч. *туоъа* – ц.-туш. *токъа* ‘быть достаточным, хватать’. Можно ли привлечь сюда лак. *дукан* ‘кушать’?

Даъар ‘еда, кушанье, съестное’. Общенах.: инг. *даъар*, ц.-туш. *дакъар* ‘1. пища, кушанье, съестное; 2. зерновые’ (Кадагидзе, 1984: 159; Чрелашвили, 2007: 264). Масдар от гл. *даъа* ‘кушать, есть’ (см.), родственный *дӧкъар* ‘корм’ (Дешериев, 1963: 261).

Даъар-малар ‘еда и питье; явства’. Общенах.: инг. *даъар-малар*, ц.-туш. *дакъ-малъар*. Сложение *даъар* (еда) и *малар* (питьё).

Даӏ ‘язва’. Общенах.: инг. *даӏ*, ц.-туш. *дӏаъ* ‘рана, рубец от раны, шрам’. Образовано безаффиксным способом от основы гл. *даӏа* ‘плести; резать, кастрировать’. Родственно чеч. *дӏāма* ‘зубило, клин’.

Д-аӏа 1. ‘вить, сучить; кастрировать’, 2. ‘дышать’. Общенах.: инг. *даӏа*, ц.-туш. *дахьа*″. На наш взгляд, неотделимо от чеч. *дӏаьндарг* ‘юла; пуля-вертушка’ (< *даӏандариг*), дарг. *даӏ* ‘ветер’, без классн. п. чеч. *ӏа* ‘зима’ (< ‘вьюга, метель’), ср. типологически англ. wind ‘ветер’ при to wind ‘виться’, нах. **мах* ‘ветер’ при рус. *мах*, *махать* ‘развевать’.

Даьндарг // дӏаьндарг ‘юла, волчок; пуля’. Собственно чеч. Считается заимств. из кум. языка, где *дандерек* ‘юла, волчок’. Однако здесь не исключены обратные отношения: чеч. *даьндарг* < *дӏаьндарг* на почве нахских языков объясняется как сложносуф. (суф. *-дар-иг*, ср. *сиендарг* ‘василек’, *кӏайдарг* ‘ромашка’, *ӏаждарг* ‘мята, душица’) производное от основы гл. *даӏа* ‘вить, крутить, вращать’ (см.). В таком случае родственно чеч. *йоӏа-чӏажг* ‘головка веретена’, *йаьӏна* ‘шея’ с первонач. значением ‘веретено, вертушка’. С культурно-исторической точки зрения см. под *варие, тергуо, хьонка, косказ, йахь*.

Даьтта ‘масло’. Общенахское (инг. *даьтта*, ц.-туш. *датте*[п]), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-инд. dadhi ‘простокваша’, прус. dadan ‘молоко’, алб. djathe ‘сыр’, диал. dhallte ‘снятое молоко’, ‘сбивание молока’. Судя по интенсивной смычной *-тт-*, восходит скорее к гл. **д-атта* ‘бить, сбивать’ (соврем. *д-иетта* ‘бить; доить’), чем к гл. *дата* ‘сбиться, сбиваться, створоживаться’. Масло получило, видимо, свое название по способу приготовления сбиванием, ср. рус. *маслобойня* от *бити масло* (ЭССЯ 17: 233)

ДаьттагIа ‘каша из кукурузной муки на масле’. Вайнах.: инг. *даьттагIа* ‘толокно, замешанное на масле’. Суф. производное (суф. *-гIа*, ср. *гIа̄ммагIа* ‘персик’, *сискалгIа* ‘чурек’, *муоттаргIа* ‘притворство’) от основы *даьтта* ‘масло’ (см.).

Даьхни ‘скот; богатство, имущество’. Общенах.: инг. *доахан*, ц.-туш. *дахне, дахно* ‘скот’, *дахнцIи* ‘без скота’ (Кадагидзе, 1984: 167), *да̄хн* ‘скот’ (Чрелашвили, 2007: 265). Суф. производное (суф. *-на*, ср. *о̄хана* ‘пашня, пахота’, *йо̄чана* ‘ненастье’, *то̄ьгана* ‘шитьё’, *йо̄ьхана* ‘калым’) от основы гл. 2 спряжения *да̄ха* ‘жить’. Фонет. процессы видятся следующим образом: *да̄ха* ‘жить’ > *да̄х-е-на* > *даьхна* ‘живущее, животное, живность, скотина’ > мн. *даьхнай* ‘живущие, скот’ > *даьхней* > *даьхние* > *даьхни* ‘*собират.* скот, имущество, деньги’.

ДаьIахк ‘кость’. Вайнах.: диал. *даьIарк, дēIехк*, инг. *тIехк*, ц.-туш. *тIIеркI*. Восходит к форме **дакъахк*, суф. производному (суф. *-хк* < *х*) от *да̄къа* ‘часть, кусок, обломок’. Ср. семантическую параллель: рус. *кость* и *часть*. Родственно прадаг. **-акьь* (авар. *ракььа*, ахвах. *ракььи*, чам. *йакььыл*, *ракььил*, багул. *ракьь*, удин. *укъейн* ‘кость’, где *д-*, *й-*, *р-* – классн. префиксы).

Дегабаам ‘обида, подозрение’. Вайнах.: инг. *дегабуам*. Сложение основ *дега* (сердца) и *баам* (едение). Буквально, – то, ‘что гложет сердце’. Семантически ср. рус. *сердце гложет сомнение* (= *подозрение*).

Дегаза ‘неохотно, брезгливо’. Вайнах.: инг. *дегаза*. Образовано посредством суф. отрицания **-зи** от основы *даг* ‘сердце’ и буквально означает ‘без сердца’ (> ‘не от сердца’ > ‘против сердца, вопреки сердцу’), ср. рус. *сердце не лежит*. Соврем. форма – после ряда характерных фонетических изменений: *дагзи – дагиз – дегиз – дегаз(а)*.

Дегазлуо ‘неприятие, брезгливость’. Вайнах.: инг. *дегазлуо*. Образовано посредством суф. *-луо* (ср. *биехказлуо, маьттазлуо, ойхьазлуо*) от основы прил. *дегаза* ‘неохотно, нехотя’. Неясно, в каких отношениях (заимствование, калька или родство?) с чеч. *дегаза* ‘брезгливый’, *дегазлуо* ‘брезгливо’, *дегазлуонна* ‘из-за брезгливости’

находятся лак. *дакIоьзлан* ‘брезговать’, *дакIоьзайсса* ‘брезгливый’, *дакIоьзланну* ‘брезгливо’?

Дегала ‘самолюбивый, заносчивый; обидчивый, ранимый’. Общенах.: инг. *дагал*, ц.-туш. *дакIлин* ‘храбрый’. Суф. производное (суф. *-ила* > *-ала*, ср. *мӏехала* ‘ценный’, *мӏесала* ‘пушистый’, *дӏекъала* ‘счастливый’) от основы **даг* ‘сердце’.

Дегалерг ‘*анат.* предсердие’. Собственно чеч. Образовано на базе адъективного словосочетания *деган лерг* ‘сердца ушко’.

Дега-Iайг ‘*анат.* хрящевой отросток грудной клетки’. Общенах.: инг. ?, ц.-туш. *дакIин кIъIок.* Образовано на базе адъективного словосочетания *деган Iайг* ‘груди ложка’.

ДӀгӀаста ‘отчизна, Кавказ’. Вайнах.: инг. *ДаьгӀаста.* Заимств. из тюркских или иранских языков (ср. тур. Daghystan, кум. *Дагъыстан* ‘Дагестан’), в которых Daghystan собственно означает ‘Горная страна’ от тюрк. *дагъ* ‘гора’ и иран. *стан* ‘страна’ (Мурзаев, 1984, с.169). Такая словообразовательная модель больше характерна для иранских топонимов, чем тюркских, сравните, в частности: *Афганистан, Курдистан, Пакистан Индостан, Таджикистан, Казахстан, Узбекистан* и т.д., поэтому можно считать, что топоним возник на почве иранских языков после заимствования ими тюркского слова *дагъ* ‘гора’ (ср. перс. *дагъ* ‘гора, хребет, многогорье’). Современное чеч. *ДегӀаста* возникло в результате характерной ассимиляции гласных из *ДагӀыстан.* Конечное носовое **н** закономерно выпало. Попытки выделить в этом слове чеч. *дӏе(н)* ‘отцовский, отеческий’ и якобы несохранившееся **гӀаста* в значении ‘родные пенаты, очаг’ относятся к разряду народной этимологии.

Дӏежийла ‘пастбище, выгон; подножный корм’. Собственно чеч. Производное с суф. *-ийла* от основы **дӏаӏжа* ‘пастись’, ср. *оӏлийла* ‘место и возможность высказаться’, *вӏехийла* ‘местожительства’, *социйла* ‘остановка’.

Д-еза ‘тяжелый; весомый, дорогостоящий, дорогой’. Общенах. кл. прил. (инг. *деза*, ц.-туш. *дази*"), имеющее параллели в дагестанских (ср. авар. *б-акӏаб*, чам. *б-акӏукӏаб*, дарг. *д-екӏил*, *д-екӏси*, лак. *кӏу-* ‘тяжелый’), индоевропейских (и.-е. ***ueg-*** ‘вес, тяжесть’) и семит. языках (ср. араб. waz-). Праформа – ***дази***" (< ***даги***"), ср. *даздала* ‘отяжелеть’. См. *в-еза.*

Дезде ‘праздник’. Вайнах.: инг. *деза-де.* Сложение основ прил. *дез-а* (весомый, важный, святой) и сущ. *де* (день).

Д-езийра ‘многоуважаемый; высокочтимый, дорогой’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ийра*, ср. *кегийра* ‘маленькие’, *даккхийра*

‘большие’, *гаттийра* ‘узкие’) от основы прил. *д-еза* ‘дорогой, драгоценный, весомый’.

Д-ейтта ‘четырнадцать’. Общенах. инг. *дейтта*, ц.-туш. *дейтIIIl*. Сложение числительных *д-ие* ‘четыре’ и *итт* ‘десять’.

Д-екъа ‘сухой, жесткий, черствый’. Общенахское (инг. *декъа*, ц.-туш. *дакъи*"), имеющее параллели в даг. языках (см. *бекъа*). Восходит к основе **дакъин*, родственной чеч. *дакъа* ‘труп’ < ‘(высохший) скелет’, *дакъа-дала* ‘высохнуть’.

Дēкъаза ‘несчастный, обездоленный’. Вайнах.: инг. *даькъаза*. Суф. произв. (суф. *-за* < *-зи*, ср. *маьттаза* ‘нецензурный’, *эвхьаза* ‘беззастенчивый’, *чаьммаза* ‘безвкусный’) от основы сущ. *дакъа* ‘часть, доля’. Кабар. *дэкъуза* ‘угнетенный’, возможно, идет из чеч. языка. См. *цомгаш*.

Дēкъала ‘счастливый’. Вайнах.: инг. *даькъала*. Суф. производное (суф. *-ила*, ср. *месала* ‘пушистый’, *дегала* ‘обидчивый, ранимый’) от основы сущ. *дāкъа* ‘часть, доля’.

Дēкъахь ‘вместе, совместно, в доле’. Общенах.: инг. *даькъахь*, ц.-туш. *дакъехь* ‘вместо’. Восходит к *дāкъехь*, лексикализованной форме местн. падежа от *дāкъа* ‘часть, доля; пай’.

Д-еккъа ‘*нареч.* единственно, исключительно, только’. Собственно чеч. Образовано путем геминации корневой согласной от основы *д-екъа* ‘сухой’ (см.), аналогично *дикка* ‘изрядно, значительно’ от *дика* ‘хорошо; хороший’, *леккха* ‘высоко-высоко’ от *лекха* ‘высоко; высокий’, *хазза* ‘прилично, обстоятельно, шикарно’ от *хаза* ‘красивый, приличный’. Буквальное значение – ‘вчистую, всухую’. Удивительно напоминаст кум. *тек*, азер. *таьк* ‘единственный, один’. Ср. к семантике чеч. *деккъа бепак даа* ‘есть один хлеб, есть в сухомятку’, *деккъа хи мийла* ‘пить одну (только) воду’, *деккъа зудабераш* ‘одни девочки, только девочки’.

Дēла[1] ‘бог’. Общенах.: инг. *Даьла*, ц.-туш. *Дāл*, *Дāле*. Увязывают с *дала* ‘дать’, подразумевая этимологическое значение ‘податель благ’, ср. рус. *бог* при др.-инд. bhagas ‘одаряющий, господин’, др.-перс. baga ‘бог’, авест. baga ‘доля, участь’. Фонетически не безупречно: в *Дēла* корневой гл. долгий, а в *дала* – краткий. Поэтому не исключено иное происхождение этого слова, например, его связь с ностр. ***dal-** ‘свет, рассвет, день, огонь’: греч. deili ‘послеполуденное время’, delos ‘явный, открытый’, гомер. deelos, алб. diell ‘солнце’; венг. del ‘юг; полдень’, нганас. *дялы* ‘день, свет’, бурят. *далай* ‘святой’, *Далай Лама* ‘святой, верховный лама’, пранах. ***дāла** ‘произрастать, подниматься, рассветать’. Тогда внутр. форма *Дāли* – ‘дающий свет, оживляющий

природу светом'. Ср. другое чеченское слово в том же знач. *Сēла* от *сāли* < *са* 'свет' (?) при и.-е. ***sal-*** 'солнце' (лат. sol, алб. *sul, лит. saule, греч. helios 'солнце'). К нахскому примыкает табас. *Тяла* 'господь', сван. *Дал* 'божество охоты'.

Дēла[2] *подчин. союз* 'поскольку, из-за того, что; потому что, по причине'. Общенах.: ц.-туш. *далла* 'из-за, ради, для'. В ингушском не сохранилось. Исходная форма ***дали**. Лексема проникла в слав. и балт. языки: ст.-слав. *дьля* 'ради', др.-рус. *для* 'по причине, благодаря; для, ради', словен. delj 'из-за, ради', ст.-польск. diela, ст.-лит. dela, лтш. del, dela 'для, ради'.

Дēлакуотам 'божья коровка'. Вайнах.: инг. *даьлакуотам*. Сложение основ *делан* (божья) и *куотам* (курочка) с закономерным выпадением носового *н* в форме род. п. Божья коровка, вероятно, получила название по пестрой окраске.

Дēлацицк 'гусеница'. Вайнах.: инг. *нIовциск*. Лексикализация словосочетания *дēлан* (божья) и *цицк* (киска) с закономерным выпадением носового *н* в форме род. п. Гусеница получила, видимо, название по сходству своей пушистости с кошкой. Типологически ср. 1) афг. *пишогэй* 'гусеница', где *пишо* 'кошка' (см. *пису*); 2) старофранц. chatepelose 'гусеница' от chate 'кошка' и лат. pilosus < pilos 'волос', то есть 'волосатая кошка'; 3) рус. *гусеница* от *вусеница* < *вус* 'ус', т.е. 'волосатый червяк', 'мохнатая личинка' (Успенский, 1967: 103). «Название червю, таким образом, было дано по его волосатости» (Булаховский. Деэтимологизация, 153-154).

ДēлаIад 'радуга'. Общенах.: инг. *даьла-Iад*, ц.-туш. *дале-атIкъ-цIаки*. Прозрачное сложение *делан* (божий) и *Iад* (лук) с закономерным выпадением носового н в форме род. п.

Делил 'аргумент, довод, доказательство; ссылка, источник (информации)'. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, в котором *далил* 'довод'. Отсюда же азер. *дэлил* 'аргумент, довод', перс. *далил* 'довод, повод, аргумент', афг. *далил* 'доказательство, довод, причина'.

Дēра[1] 'злой, разъярённый, свирепый'. Общенахское (инг. *даьра*, *дарха*, ц.-туш. *даре*[к]), имеющее соответствия в индоевр. (праслав. *derawъ 'буйный, злой, хищный', англ. dare 'сметь, отваживаться', курд. dir 1 'рванный, разорванный', dir 2 'злой; хищный', лат. dirus 'свирепый' > англ. dire 'ужасный страшный') и тюрк. языках: тюрк. *дарыл* 'сердиться, гневаться'. От *дāрин* 'раненый, растравленный', родственного гл. *дāра* 'резать, травить' (см.). С иными окаменелыми

классными показателями та же основа представлена в ирл. bara ‘гнев’, др.-инд. bharas ‘борьба, сражение’, рус. *ярый*

Дёра[2] ‘конечно, именно’. Собственно чеч. Исходная форма – *дари, даре* несколько напоминает чеч. *даррие-хь* ‘явно, воочию’ от *дарие-* ‘открытие, признание (факта содеянного)’. В таком случае первонач. значение ‘явно, воочию’, откуда ‘ясно, что так; именно так, конечно’. К чеченскому слову может примыкать осет. daer ‘тоже, также’, если, конечно, оно не связано с иран. -tara, и.-е. ***-tero** ‘формант сравн. степени’, потому что последним точно соответствует другое нахское слово *тера* ‘похожий, сходный’ (см.) от *тари*ⁿ. Как относятся сюда абх. *дара* ‘очень’, афг. (пушту) *дер* ‘весьма, более’?

Дердилла ‘травить, делать потраву’. Собственно чеч. Сложный гл., образованный на базе словосочетания *дер дилла* ‘производить потраву’, буквально ‘класть потраву’. Первая часть *дер-* соотносительна с и.-е ***derei-** ‘жать, косить; драть’, ишкаш. dьrьd, dьray, курд. dirwen // direw ‘косить; жать (хлеб)’, рус. *деру, драть*.

Д-ерзана ‘голый, оголенный, обнаженный’. Общенах.: инг. *дерзана*, ц.-туш. *дарцIино* ‘голый; неоседланный’. Адъективированное прич. прош. вр. от старой основы **дарза*, родственной современному *диерза* ‘повернуться, обернуться; оборотиться, превратиться’. Развитие значения происходило в направлении ‘развернуть(ся)’ > ‘развернутый, раскрытый’ > ‘обнаженный’.

Д-ерзандаккха ‘оголить, обнажить’. Общенах.: инг. *дерзана даккха*, ц.-туш. *дарцIаⁿдаⁿ, дарцIдаⁿ*. Лексикализация словосочетания *дерзана* (обнаженным) *д-аккха* (сделать).

Д-ерзандāла ‘оголиться, обнажиться, раздеться’. Общенах.: инг. *дерзана дала*, ц.-туш. *дарцIдалаⁿ*. Лексикализация словосочетания *дерзана* (обнаженным) *д-āла* (стать).

Д-ēса ‘полый, пустой; пустынный’. Общенахское (инг. *даьса*, ц.-туш. *дасеⁿ, дашореⁿ* ‘пустой’), имеющее параллели в дагестанских (ср. анд. *бецIугу*, бежт. *йоьчIоь*, лак. *бачIвасса*, дарг. *бацIси* ‘пустой’ < прадаг. **б-ас-*, **й-ас-* ‘пустой’) и индоевр. языках: др.-инд. tucchya, афг. tэš ‘пустой’, авест. taošayeiti ‘освобождает, выпускает’, лат. tesqua ‘глушь, степь, пустыня’, слав. *tъšča ‘тощий, пустой’, рус. диал. *тощий* ‘внутри пустой, полый’, сербохорв. *ташт* ‘пустой’, и.-е. ***teus-** ‘пустой’ (Маковский, 2007: 40). Родственно ц.-туш. *дашарна* ‘пустота’. Исходная форма – ***д-асин**, ср. чеч. *дасдан* ‘опустошить’, в которой д- – живой класный показатель. См. *беса*.

Д-ēстие // десте ‘мачеха’. Собственно чеч. Образовано сложением основ *деⁿ* (отца) и *стие* (жена), т.е. буквально ‘жена отца’. Однотипно

по образованию с *дēваша* ‘дядя (брат отца)’, *дейиша* ‘тётя (сестра отца)’, *дēдā* ‘дед (отец отца)’, однако более монолитно по сравнению с ними, так как в отличие от широкоупотребительных *ваша* ‘брат’, *йиша* ‘сестра’, *дā* ‘отец’, чеч. *стие* ‘жена’ (см.) практически вышло из самостоятельного употребления. Трудно пройти мимо сходства чеч. *дестие* с этимологически темным рус. *тесть*. Сравнительно-исторический анализ последнего дает основание полагать, что лексема *тесть* первоначально могла обозначать не *тестя*, а *тёщу*, ср. др.-польск. *teść* ‘тёща’, прибалт.-славинск. *raučna čiesc* ‘тёща’. О.Н. Трубачев (III, 170-172) в своей известной работе, посвященной терминам родства, пишет, что слав. *tьstь* «имело какое-то общее значение, которое у него сменилось мужским значением, как только возникла необходимость противопоставления женскому *tьstja* в плане корреляционной пары: мужской род – женский род». Тому, кто знаком с понятием категории грамматических классов нахских языков, не может не прийти в голову мысль о сходстве слав. *tьstja* ‘тёща’ с чеченским *дестейа* ‘мачеха (суть)’, где *йа* – показатель женского класса. Ничто не мешает видеть под чеченским названием мачехи *дестe-йа* в том числе и ‘мачеху жены, тёщу’, поэтому развитие значения в славянских языках можно восстанавливать следующим образом: *‘жена отца, мачеха’ – ‘жена отца жены, мачеха жены’* (ср. словацск. *testica* ‘мачеха жены’) – *‘мать жены, тёща’ – ‘отчим жены, отец жены, тесть’* (ср. словацск. *testec* ‘отчим жены’). В пользу последнего, на наш взгляд, свидетельствуют и значительные семантические расхождения у этой основы отмечаемые в славянских языках. В дополнение к приведенным выше сравните, в частности, значения др.-рус. *теща* ‘мать жены, тёща’, ‘мать мужа, свекровь’, др.-серб. *тесть* ‘отец мужа, свекор’. С культурно-исторической точки зрения лексическая параллель слав. *tьstja* ‘тёща (мать жены, мачеха жены)’ – чеч. *дестейа* ‘мачеха (жены)’ не стоит изолированно, как может показаться некоторым специалистам в силу современных (в значительной степени устаревших) научных представлений, см. словарные статьи под *баба, дада, нана, деда, нус, ваша, кIант, чкъуор*.

Дети ‘серебро’. Общенахское (инг. *дотув*, ц.-туш. *тIатеб* ‘серебро, деньги’), имеющее соответствия в кавказ. языках: убых. *туэтуэ* ‘золото’, адыг. *тытын* ‘серебро’, груз. *detri, сван. detwne ‘белый’. Первонач. форма – **дати**, о чем свидетельствует чеберл. *дати* ‘серебро’ (Алироев 42). На исходную гласную основы **а** указывают также ц.-туш. *тIатеб*, акк. *датув* ‘серебро’, чеч. *датуо* ‘серебряный’ (см.). Этимологическое значение слова **дати** – ‘белый, блестящий (металл)’ –

позволяет нам распознать родство рассматриваемой лексемы с пранах. ***батт** ‘луна, сияющая, блестящая’. Эти основы отличаются только анлаутными согласными *д-, б-*, выполнявшими некогда роль живых классн. показателей. Дальнейшие исследования должны показать, относятся ли сюда др.-инд. dhatu ‘металл’, перс. *тутия* ‘окись цинка’ (> дарг. *тутий* ‘цинк’, лак. *тутия* ‘цинк’). По крайней мере фонетических препятствий для этого нет никаких: пранах. ***дат(т)** ‘блестящий металл’ может дать ***дут(т)-** ‘серебро; цинк’ (ср. мегр., лаз. tuta ‘луна, месяц’!), точно так же как пранах. ***батт** ‘луна’ дало чеченское **бутт** (см.).

Д-ēха ‘длинный, долгий’. Общенахское классн. прил. (инг. *дIаьхи*, ц.-туш. *дахе*[н]), имеющее соответствия в дагестанских (см. *б-еха*) и индоевр. языках: и.-е. ***dagh-** ‘простираться’. Пранах. форма – *дāхин* < ***дāгIин** (***dagh-in**).

Д-ехка ‘гнилой, прелый, затхлый’. Собственно чеч. Образовано от основы *дахки- // дахке*, родственной *дахка-дала* ‘прогнить, протухнуть’, *дахка-дан* ‘сгноить’, *дахка* ‘мышь’ (см.). Первонач. значение – ‘испускающий запах, воняющий’.

Дēхуо ‘родственник по отцовской линии’. Общенах.: инг. *даьхуо*, ц.-туш. *дадхов*. Производное при помощи суф. лица *-хуо* от основы род. п. сущ. *дā* ‘отец’, ср. тот же суф. в *ненахуо* ‘родственник по матери’, *марзхуо* ‘родственник мужа’, *стуцхуо* ‘родственник жены’.

Дēца ‘тетя по отцу’. Собственно чеч. Носителями языка воспринимается как лексикализованная форма совместного падежа *дēца* ‘(та, что) с отцом’ от *дāци* < *дā* ‘отец’. Однако этой этимологии несколько «мешает» наличие сходных форм в тюрк. *атаси // адаси* ‘батюшка’, авар. *даци* ‘дядя’, груз. diac ‘женщина’ < di-ac ‘мать, самка-человек’, mamac ‘мужчина’ < ‘отец, самец-человек’. См. *нēца*.

Дечиг ‘дрова; древесина; доска’. Общенах.: чеч. *дечк*, *дешк*, инг. *дахча*, ц.-туш. *дачхар* ‘сухая ветка’. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *эчиг* ‘железо’, *мIаьчиг* ‘ножик’, *хēлиг* ‘стебелек’) от основы *дас* ‘дрова, древесина’: *дас-иг* > *десиг* > *деск // дешк // дечк*. Из нахских языков идут, вероятно, мегр., чан. diška ‘дрова’, слав. *dъska (болг. *дъска* ‘доска, деревянная часть плуга’, *даска* ‘деревянный крест’, сербохорв. *даска*, чеш. deska ‘доска’, укр. *дошка*, блр. *дошка* ‘доска’, герм. *disk ‘стол’, лат. disc ‘диск’. См. *дуос, хуоьска*.

Дечигпондар ‘струнный инструмент, балалайка, бандура’. Собственно чеч. Образовано путем лексикализации адъективного словосочетания *дечиган пандур* (деревя бандура, деревянная бандура). Полная редукция окончание род. п. *-ан* в многосложных основах (> *дечиг*[ан] *пондур* >

дечигпондар) вводит некоторых исследователей в заблуждение. В частности, это можно видеть на примере этимологии Ю.Д. Дешериева (1963: 492), который термин *дечигпондар* объясняет как 'дерево-балалайка', вместо 'деревянная балалайка'. См. *йилбаздин, йилбазгIāла*.

Дечкан 'деревянный, досчатый; древесный'. Вайнах.: чеч. диал. *дашки, дешкан*, инг. *дахчан*. Лексикализованная форма род. п. от *дечиг* (> *дечиг*-ан > *дечган* > *дечкан*), имеющая соответствия в слав. языках: болг. *дъсчен, дъшчън* 'досчатый', диал. *дахчен* (см. инг. форму), сербохорв. *дъшчан*, словен. чеш. deščeny 'дощаной, досчатый'.

Деши 'золото'. Вайнах.: диал. *даши*, инг. *дошув* 'золото'. Исходная форма **даши*. Родственно чеч. *дашуо*, инг. *дошуо* 'золотой' (см.). Лексема представлена также в черкесских языках: адыг. *дышь*, каб. *дышъэ* 'золото', убых. *дашъуаны* 'серебро'. Возможно, связано с и.-е. ***di-** : ***dei-** 'блестеть' > ***desina** > слав. ***disьna** 'блестящий, ясный, белый'. К мене значений *золото – серебро* ср. еще чеч. *дети* 'серебро' – убых. *туэтуэ* 'золото', груз. okro 'золото' – бежт., гунз. okro 'серебро' (СКЯ 141, 158). В таком случае внутр. форма слова *деши* может быть восстановлена как 'блестящий, сияющий (металл)'.

Диг 'топор'. Общенахское (инг. *диг*, ц.-туш. *дикI*), имеющее с учетом классн. показателей соответствия в дагестанских (гин. *ог*, беж. *ōг*, твор. п. *бгид*, хварш. *ог*, лак. *рикI*, таб. *йакI*, *йекIв* 'топор') и индоевр. языках: англ. диал. bag 'бить, резать', др.-в.-нем. bâgan 'драться', baga 'борьба' и.-е. ***bheg-** 'ломать, резать' (Маковский, 2005: 103). Анлаутные *д-, й-, р-* в нахско-дагестанских основах – окаменелые классные показатели. Родственно чеч. *дага* 'топорище' (см.), *дага* 'сечь, рубить' (см.), *бага* 'рот' (см.), ср. лак. *ракI* 'пропасть, ущелье' < 'пасть, рот', авар. *бичIизе* 'колоть' (< *bik'ize < *bigize), каб. *бжы* 'пика, копье' (< **бгы*). Далее, видимо, сюда же относится иран. *tigra 'стрела, острый' (авест., др.-перс. tigra 'острый'), перс. *тиг* 'лезвие', *тиг'э* 'клинок' > афг. *тиг* 'лезвие', *тиг'а* 'клинок' (Черных II: 244), ср. чеч. косв. *дагар-*, гинух. косв. *огру* с тем же наращением *-р*, что и в иран. языках. Исходная форма – ***даг**. Каб. gida 'топор' (> ? осет. gida 'топор'), возможно, является метатезой чеч. *диг*.

Д-ига 'вести, увести, угнать'. Общенахский классн. гл. (инг. *дига*, ц.-туш. *дикIа*"), имеющий соответствия в северокавказских (рут. *йигас* 'гнать') и индоевр. языках: лат. ducere 'вести', слав. *dvigati 'двигать, перемещать; поднять, украть, стащить', болг. *дигам* 'поднимать', *дигъм* 'убирать (со стола); переносить', макед. *дигне* 'поднять; украсть, стащить', рус. *двигать*, укр. *двигати* 'носить'. Гот. du-wigan, ga-wigan, нем. be-wegen 'двигать, вести', которые пытаются привлечь для

обьяснения слав. слова, особенно его начала *дв-*, относятся сюда как параллельные образования с классн. определителем w- (см. *в-ига*), так же, как и и.-е. ***ag-*** 'двигать, вести, колебать' (см. *āга*[1], *āга*[2], *й-ига*)

Диди 'симпатичный, миленький, joli'. Собственно чеч., имеющее соответствия в соседних языках, ср. каб. *дадий* (детск.) 'красивый', осет. didi 'украшение, игрушка', didinaeg 'цветок'. Последнее, возможно, отражает чеч. *дидиниг // дидинаг* – субстантивированное прилаг. с суф. *-ниг // наг* от *диди*. Относится ли сюда др.-инд. didyati 'они блестят, сияют'? Если да, то внутр. форма *диди* – 'сияющий, блестящий'.

Дие '1. день; 2. сила, потенция'. Общенахское (инг. *ди*, ц.-туш. *де*), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. *denь, лит. diena, лтш. diena 'день', др.-прус. deinan, ирл. denus 'промежуток времени', лат. -dinae, др.-инд. dinam 'день'. Исходная форма ***диен*** легко восстанавливается по основам косв. п., ср. дат. *диен-на*, им. мн. *диен-уош*. Родственно *диен-дала* 'ожить', *диен-дан* 'оживить' (*буьйса диенйан* 'оживить ночь, бодрствовать'), *дийна* 'живой', *дуоьналла* 'жизненная сила, энергичность, жизнестойкость, жизнеспособность, выносливость' (см.).

Диеба 'размножаться, плодиться, численно расти'. Вайнах. гл. (инг. *д-иеба*), имеющий соответствия в слав. языках: слав. *dъbati 'копить, умножать': рус. диал. *дбать* 'копить, собирать, умножать', укр. *дбати* 'радеть, стараться, заботиться', блр. *дбаць* 'заботиться, стараться, усердствовать'. Семантика некоторых слав. соответствий (чеш. dbati 'заботиться, обращать внимание, присматривать', н.-луж. dzbać наблюдать, обращать внимание) смыкается с нах. *тиеба* 'таиться, подстерегать' (см.), что, возможно, указывает на вероятную связь этих глаголов. В инг. языке сохранилась классно-изменяющаяся форма *д-иеба, б-иеба, й-иеба*, которая, видимо, выводит нас на и.-е. ***jeba-*** 'спариваться, случаться, удваиваться': др-инд. jabati 'futuere', рус. jebati 'coire'. Исходное знач. – 'копировать, дублировать, удваивать, раздваивать(ся), размножать(ся)'.

Д-иега 'склоняться, повергаться; дрожать, трястись'. Общенахский классн. гл. (инг. *диега*, ц.-туш. *д-екIа*[h]), имеющий соответствия в даг. (авар. *р-егизе, б-егизе, в-егизе* 'лежать; ложиться') и индоевр. языках: рус. *дыгать* 'гнуться, сгибаться, шататься', укр. *дыготаты* 'дрожать', польск. dygać 'кланяться', словен. degati 'бросать, кидать; двигать туда-сюда, трясти', с иным классн. п. герм. *beugan 'гнуть, склоняться', др.-в.-нем. biegan, нем. biegen 'гнуть, склоняться' (см. *биега*).

Д-иегуо ‘потрусить, встряхнуть, встряхивать, потрясти, трясти’. Вайнах.: инг. *д-иегаде*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *дāгуо* ‘жечь’, *къāгуо* ‘довести до блеска’, *сиегуо* ‘излучать’) от основы неперех. гл. *диега-* (см.).

Диегl ‘тело, туловище, рост’. Общенахское (инг. *диегl*, ц.-туш. *дегl*, *дегlли* ‘рослый, статный’), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. *degъ ‘стяжка, стебель, ствол, стан, рост’ (рус. диал. *дяг(а)* ‘сила, рост’, *дягиль* ‘высокая трава’, ‘ствол растения’, *дяглый* ‘крупный рослый, здоровый’), др.-инд. deha ‘тело’, англ. dough ‘тесто’, лат. figura (< *dieghura) ‘телосложение, фигура’, и.-е. ***deigh-**. Семантически ср. англ. body ‘тело’ при чеч. *буод* ‘тесто’. Интересно отметить, что рассматриваемую индоевропейскую основу восстанавливают также в виде ***deghom**, соответствующем пранах. ***daghum** > чеч. doghmaš ‘тела’ < dagh-um-aš. Из кавказских параллелей следует отметить убых. dagh¯a ‘возраст’ (Vogt 1962: 154; Рогава 1975: 54) < ‘рост’. Через метатезу связано с *гlад* ‘стебель, ствол; туловище’, *гlодам* ‘стебель кукурузы’ (см.).

Диедда юкъа ‘через день’. Собственно чеч. В первой части сращение редуплицированного *дие-дие* (день-день) с последующей редукцией конечной гласной *ие* (> *а*), как в *пхиппа* ‘по пяти’, *шишша* ‘по два’, *mlemmla* ‘впритык, вплотную’, *mlеккlал* ‘по-над; подряд’. Во второй части наречие *юкъа* ‘в середину, между’.

Д-иеза см. *й-иеза*.

Д-иека ‘вякать, галдеть, калякать, голосить, звучать’. Общенахский классн. гл. (инг. *д-иека*, ц.-туш. *д-ека"* ‘позвать, крикнуть’), имеющий точные соответствия в и.-е. ***deik-** ‘издавать звуки, говорить’ (Маковский 1996: 169-170) и его продолжениях: праслав. *dēkati ‘говорить, повторять за кем-то, передразнивать, насмехаться’, укр. *дікати*, *дейкати* ‘говорить’ (Орел 1990: 76), бел. диал. *дэчыць* ‘говорить ерунду, бубнить’ (Аникин 1998: 191), лтш. dikt ‘мычать’, ‘жужжать, пищать’, dikti ‘громко’, dukt ‘гудеть, жужжать’, ducinat ‘гудеть, громыхать’; лат. dico, dicere ‘говорить’, dico, dicāre ‘возвещать, провозглашать’. Ср. еще к семантике ц.-туш. *декда"* ‘заставлять кричать, мычать’, *дугl-дака"* ‘кричать и шуметь’. Возможно, сюда же относится араб. *дикун* ‘петух’. См. *б-иека, в-иека, й-иека*.

Д-иекха ‘мстить, возмещать, отплатить’. Общенахский классн. гл. (инг. *диекха*, ц.-туш. *декха*), имеющий соответствия в балто-слав. языках: слав. *dikъ ‘дикий, пустынный, ненаселенный’: болг. *дикый* ‘дикий’, рус. *дикий*, диал. *дикий* ‘сумасшедший, безумный’, укр. *дикий* ‘дикий’, лит. dykas ‘праздный; резвый, шаловливый, буйный’, лтш. diks

‘праздный, незанятый’. Доклассная форма этого гл., представленная в *ākха* ‘дикий; мстить’ (см.), также обнаруживает параллели в индоевр. языках: ст.-слав. *цѣна* ‘стоимость, плата’, рус. *цена* (< *kaina, ср. *каяться*, *покаяние*, серб.-х. *кàjати* ‘мстить’), авест. *каепа* ‘наказание, штраф, пеня за убийство’ (< *akaina?). Таким образом мы имеем пропорцию: чеч. *ākха* ‘мстить; дикий’ – рус. *каяти*, чеч. *д-иекха* ‘мстить’ – др.-рус. *дикъ* ‘дикий’. Ср. семантически чеч. *экха* ‘зверь, дичь’ (< нах. *aqe), инг. *āькха* ‘зверь, дичь’, *āькхе* ‘охота за дичью’ – рус. *дичь*. К соответствию нах. классн. определителей индоевр. начальным согласным см. *диека, дара, дага и мн. др. глаголы.*

Д-иекха // **б-иекха** ‘становиться ясным (о погоде), светлеть (о небе), рассиять’. Общенахский классн. гл. (инг. *диекха*, ц.-туш. *декха*), имеющий соответствия по корню в дагестанских языках: инхоквар. biq ‘солнце’, biqa ‘солнечный склон’, гин. buq ‘солнце’, beqaL’o ‘на солнечной стороне склона’, бежт. boq ‘солнце’, род. п. biqos, biqL’as ‘на солнечном склоне’, диал. biq’ijo ‘солнечный склон’, гунз. boq ‘солнце’, род.п. biqas, biqqu ‘на солнечном склоне’, арч. barq ‘солнце’ < *baq, эрг. berqe, таб. riG ‘солнце’, мн. riGar ‘солнечные дни’, лезг. raG ‘солнце’, эрг. reqqina, мн. raqqar ‘ясные солнечные дни’ (Кибрик, 1990: 192, 197). Ср. к семантике чеч. *диекхна де* ‘погожий, солнечный день’.

Д-иекъа ‘делить, разделять, распределять’. Общенахский классн. гл. (инг. *диекъа*, ц.-туш. несов. *декъа*^{H} ‘разделить’, сов. *акъа*^{H} ‘делить’), имеющий соответствия в даг. языках (авар. *б-икьизе* ‘делить’, годоб. *б-икъиди*, анд. диал. *б-екъомиду*, ботл. *б-екьинай*, чам. *б-икъла*, бод. *екьеджи*). Родственно чеч. *дāкъа* ‘часть, доля, надел; удел, участь’.

Д-иела ‘смеяться, улыбаться’. Общенахский классн. гл. (инг. *диела*, ц.-туш. *дела*^{H}), имеющий соответствия в даг. языках (см. *виела*). Родственно гл. *д-иелла* ‘раскрывать’. *Диела* – буквально означает ‘растягивать губы в улыбке, лыбиться, открывать зубы’, ср. семантически чеч. *церг йиелайала* ‘обрадоваться, расплыться в улыбке’; рус. *лыбиться – улыбка*. Возможно, сюда же и тюрк. jylmaj ‘улыбаться’.

Д-иелакъиежа ‘улыбаться, лыбиться, скалиться (в улыбке)’. Собственно чеч. кл. гл. См. *в-иелакъиежа*.

Диелкъана ‘в полдень, в обед’. Собственно чеч. Общепринятой этимологии не имеет. С одной стороны, это слово можно объяснить как суф. производное (суф. *-ана*, восходящий к форманту дат.п. *-анна*, ср. *Iуьйрана* ‘утром’, *суьйрана* ‘вечером’, *пхьуьйрана* ‘в поздний вечер’) от основы **диелкъ-* ‘зенит, пик, кульминация (дня)’, ср. чеч. *тIалкъа* ‘самый верх’ (в выражении *тIалкъа а ваьлла Iилла* = рус. *лежать на*

печи), *тулгIие* ‘волна, гребень волны’ (см.), инг. *малгIие*, и.-е. ***dhelgh** // ***dhlegh** ‘гореть’, ***dhel-** ‘высокий, долгий’, араб. *тIалкъ* ‘свод, потолок’. С другой стороны, судя по ц.-туш. *йукъматде* день, буквально ‘середина дня’, в первой части, должно быть, **диела* ‘день, сияние, свет’ (ср. *дие* ‘день’, *Дёла* ‘свет; Бог’), а во второй – *къа // й-акъ* ‘середина’. В этом случае для *диелкъа-* восстанавливается первонач. знач. ‘дня середина’. К структуре основы ср. тогда чеч. *цIиенкъа* ‘пол’ от *цIиен къа* ‘середина комнаты’.

Д-иелкъахан ‘обеденное время’. Вайнах.: инг. *диелкъаха*. Сложение основ *диелкъа-* (полудня) и *хан* (время).

Д-иелкъие ‘полдень; обед’. Вайнах.: инг. *диелкъие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *суьйрие* ‘вечер’, *Iуьйрие* ‘утро’, *пхьуьйрие* ‘начало ночи’) от основы **диелкъа* ‘днем’. См. *диелкъана*.

Д-иелха ‘плакать, лить слезы’. Общенахский классн. (инг. *д-иелха*, ц.-туш. *д-етха*"), имеющий, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках (см. под *в-иелха*). Исходная форма **диелхан* лучше сохранилась в вайнахских языках, в бацбийской же форме звукокомплекс *лх*, вопреки Д.С. Имнайшвили (1977, 253), перешел в *тх*, а не наоборот.

Д-иен ‘убить, забить, зарезать’. Общенахский классн. гл. (инг. *дие*, акк. *дива*, ц.-туш. *дIева*" ‘убить’), имеющий соответствия в индоевр. языках: вахан. diy ‘бить, ударять’ < *daya, dim ‘бить’ < *danpai (< и.-е. *dhen-p-), и.-е. ***dhen-** ‘бить, ударять’. Родственно и.-е. ***dau-** ‘бить, жать, давить’ (Маковский 2007: 47), ***dheu-**, ***dhuei-** ‘исчезать, умирать, потерять сознание’ (Pokorny 260): праслав. ***daviti**, болг. *давя* ‘топить в жидкости’, диал. *дави* ‘режет (о водке)’, н.-луж. dajis’ ‘давить’, герм. *daujan, др.-исл. deyja, др.-сакс. doian ‘умирать’, гот. af-dojan ‘замученный, затравленный’, др.-сканд. da ‘немощь, бессознательное состояние’, греч. deo ‘терпеть нужду’ (Ф, I, 481).

Диендала ‘ожить, воскреснуть’. Общенах.: инг. *диендала*, ц.-туш. *дендала*" ‘выздороветь’. Сложение основ *диен-* (живой) и *дала* (стать, сделаться).

Диендан ‘оживить, воскресить’. Общенах.: инг. *диендие*, ц.-туш. *денда*" ‘1. сделать целым; 2. исцелить, вылечить’. Сложение основ *диен-* (живой, целый) и *д-ан* (делать, сделать). В словосочетании *буьйса диенйан* имеет значение ‘бдеть, бодрствовать, проводить ночь в молитвах’, дословно ‘оживлять ночь’.

Диерз ‘изморось, мелкий дождь’. Общенахское (инг. *дарз*, ц.-туш. *дарцIол, дарцIина* ‘непогода’), напоминающее с одной стороны (если *з* из *с*) англ. drizzle ‘мелкий дождь’, нем. диал. drisseln ‘моросить (о дожде)’, drusig ‘пасмурный’, греч. dros-os ‘роса’, а с другой (если *з* из *г*)

– лит. dergana ‘дождливая погода’ от derg, dirgti ‘мокнуть, становиться мокрым’, dergia ‘идет дождь со снегом’ (Маковский, 1989, с. 87), рус. *падорога* ‘непогода’, словен. so-drag ‘мелкий град, крупа, смерзшиеся комочки снега’ (Ф III 184). См. *дарц*.

Д-иерза ‘повернуться, обернуться, превратиться, стать (= werden); затянуться (о ранах)’. Общенахский классн. гл. (инг. *диердза*, ц.-туш. *дерцIа*^{н}), имеющий соответствия в и.-е. ***derg-*** ‘повернуться, поворачиваться’: арм. darjaw ‘wandte sich um, kehrte zurück’, алб. derdh ‘gießt (aus), vergießt’ (IEW 258; LIV 127); и.-е. ***terk-*** ‘поворачиваться’ (< ***derk-*** // ***derg-***): др.-в.-нем. dwerah, twerh ‘oblique’.

С иными классными показателями эта основа представлена в парах: I. нах. ***v-ierzan*** – и.-е. ***uerg-*** ‘вертеть(ся), поворачивать(ся)’; 2. нах. *й-иерза* ‘поворачиваться’ – рус. *ёрзать*. К семантике сравните однокоренное чам. *виргина* ‘ёрзать, вертеться’. См. *виерза*.

Диермат: диермат дан ‘дубить’. Вайнах.: инг. *диербат де*. Буквально *делать* (дан) *диермат* (*кожу). Значение *кожа* у глоссы *диермат* распознается в сопоставлении с греч. derma ‘кожа, шкура’, dermáti ‘1. кожа, шкура; 2. бурдюк, мех’. Ср. также пранах. *darm // *t’arm (> вайнах. *тIуорм* ‘торба, сума’ > чеч. *тIуоьрмиг* ‘сумка’), др.-англ. dhearm, нем. Darm ‘кишка’.

Диерт ‘дефект, изъян, порез’. Собственно чеч. Созвучно с каб. *дерт* ‘дефект’, др.-рус. *дьрть* ‘целина, новь’; ‘окончание, завершение’, рус. *дерть*^{1} ‘корчевье’, *дерть*^{2} ‘отруби’, чеш. drt’ ‘крошево, опилки’, греч. dratos ‘содранный’, derein ‘драть’. О заимствовании в том или ином направлении можно говорить только по отношению к чеченскому и кабардинскому слову. Индоевропейские слова считаются производными от гл. основы *дер-у*. Последней в нахском соответствует *дāра* (см.). Следовательно, и чеч. *диерт* также может быть объяснено как производное от основы *дара* ‘драть, раздирать’ при помощи расширителя *-т*, аналогично *барт, биертиг* от *бара*.

Д-иеста ‘пухнуть, опухать, распухать; прибывать (о воде)’. Общенахский классн. гл. (инг. *диеста*, ц.-туш. *дестIа*^{н}), имеющий соответствия в адыг. *пстэ-* ‘пухнуть, распухать, отекать’. Вероятно, связано с *дист* ‘край, предел, берег’. В таком случае первонач. знач. – ‘выходить из берегов’. Интересно также сходство с лит. dysti ‘увеличиваться, возрастать’.

Д-иестуо ‘раздувать; преувеличивать’. Общенахский классн. гл. (инг. *диестадие*, ц.-туш. *дестIада*^{н}), образованный при помощи суф. *-уо* от основы гл. *диеста* (см.).

Д-иетта[1] ‘бить, бить струей, хлестать (также о воде, дожде), стучать, колотить’. Общенахский классн. гл. (инг. *диетта*, ц.-туш. *детта*[н]), имеющий соответствия в даг. (лак. *д-атт-ан*, дарг. *-итес* ‘бить’, арчин. *аттас* ‘бить’, крыз. *аттаз*, *в-аттаз*, рутул. *йетас*, цахур. *гетас* ‘бить’) и индоевр. языках: вахан. di : deyt ‘бить’. Родственно *дата* ‘сваляться, сбиваться (о шерсти); садиться (о ткани)’. См. *б-иетта, д-иетта*[2].

Д-иетта[2] ‘доить’. Общенахский классн. гл. (инг. *диетта*, ц.-туш. *детта*[н]), имеющий соответствия в дагестанских. (ср. гинух. *mlomla* ‘доить’, авар. *бечIчIизе* < **б-еттизе*, арчин. *бацIцIас* < **б-аттас*, лезг. *аццун* < **аттун* ‘доить’) и индоевр. языках (ср. слав. *deti ‘доить(ся)’, лтш. det ‘сосать’, гот. daddjan ‘кормить грудью’). В связи с технологией дойки от *д-иетта*[1] ‘бить’. Родственно ц.-туш. *беттар* ‘дойная корова’, чеч. *йиетт* id., *даьтта* ‘масло’ (см.).

Д-иеха ‘просить; просить невесту (замуж)’. Общенахский классн гл. (инг. *диеха*, ц.-туш. *деха*[н]). От *дēха* ‘длинный’ в результате дифтонгизации корневого е. Собственно – ‘протягивать, удлинять руку в просьбе’. Относится ли сюда картв. *txo- ‘просить, жениться’? Может быть, сюда же, но с иным классным анлаутом, англ. beg ‘просить, умолять’, ср.-англ. beggen. См. *б-иеха*.

Диехар ‘просьба, прошение’. Общенах.: инг. *диехар*, ц.-туш. *дехар*. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *лиехар* ‘поиск’, *диешар* ‘чтение; учение’, *диезар* ‘нужда’) от основы *диеха* ‘просить’ (см.).

Д-иехка ‘завязать, завязывать; запрещать’. Общенахский классн гл. (инг. *диехка*, ц.-туш. *дехкIа*[н]), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***derg-*** // ***derk-*** ‘дергать, держать, завязывать’ (авест. darəzayeiti ‘связывает, привязывает’, dərəz ‘связь, узы’, польск. dziergac ‘завязывать, затягивать узел’, dzierzyc ‘держать’, чеш. редк. drhati ‘завязывать, затягивать узел’, рус. *держать*, англос. tergan ‘дергать’, др.-исл. draga, др.-сакс. dragan ‘тянуть’. Дело в том, что звукокомплексу *хк* в горных диалектах чеч. языка (ср. итум. *диерка* ‘завязывать’) соответствует *-рк-*, например: *ахка // арка* ‘копать’ (= хетт. *арк* ‘разделять землю каналом’, арм. *арк* ‘канал’, ? рус. *река*), *ахк // арк* ‘гребень’ (= и.-е. ***reg*** ‘рог’), *муохк // муорк* ‘край, земля’ (= и.-е. ***mark*** ‘окраинная область’). См. *дуоьхка*.

Диеша ‘читать; учиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *диеша*, ц.-туш. *деша*[н] ‘слушаться’), имеющий надежные соответствия в индоевр. языках: греч. di-dasko ‘учить; читать проповедь’, deixno ‘показывать, указывать, учить, обучать’, др.-инд. dišana ‘умный, понятливый’ (ср. чеч. *диешна* ‘обученный, начитанный’!), парф. des ‘образовывать,

формировать', авест. daes- 'указывать', вахан. diš- 'знать, понимать', йидга dīš- 'думать', хотаносак. uysdiś 'обучать, разъяснять, показывать' < иран. *daiś- // *daiš- (Эдельман, 1986: 82).

Д-иешар 'чтение; учеба, обучение; образование'. Общенах.: инг. *диешар*, ц.-туш. *дешар*. Отглагольное существительное (масдар), образованное с помощью суф. *-р* от основы *д-иеша* 'читать; учиться'.

Диешархуо 'ученик; учащийся; студент'. Вайнах.: инг. *диешархуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *йиешархуо* 'читатель') от сокращенной формы род. п. масдара *диешар* 'учеба, обучение' (см.).

Диешна 'обученный, образованный, просвещенный'. От нах. прич. прош. времени dešina 'обученный, образованный, просвещенный'.

Д-ижа 'лечь, ложиться, спать'. Общенах.: инг. *дижа*, ц.-туш. *диша*. Возводим к праформе **дига*, однокоренной с нах. *диега* 'ложиться, падать'. Родственно, на наш взгляд, авар. *в-егизе* 'лечь, лежать', *б-егизе* 'ложиться', *тIтIижизе* 'спать', груз. *дзин* 'засыпать', чан. *джин* 'ложиться, спать'. В пользу чего, как будто, свидетельствует чередование *г // ж* в основах *дуожа* 'упасть' – *иэга* 'ложиться, валиться, падать'. Если верна наша этимология, в цова-тушинской форме следует предположить редкое оглушение *ж* > *ш* под влиянием формы мн. числа *дийша* (см.). Далеко не исключено и обратное направление фонетического развития: *диша* > *дижа*, ср. *ваша* 'брат' – мн. *вежарий*, *йиша* 'сестра' – мн. *йижарий*.

Д-ийгIа 'сажать (растения); втыкать, водружать, воздвигать, ставить, основывать'. Общенахский фреквентативный классн. гл. (инг. *дийгIа*, ц.-туш. *дейгIа*"), имеющий соответствия в индоевр. языках: лат. figo, figere 'втыкать', лит. diegti 'сажать; колоть; внедрять, насаждать', лтш. diegt 'прорастать, пускать ростки', и.-е. ***deigh-*** // ***gheid-***. Исторически цепочка фонетических изменений прослеживается как *диегIа* < *дейгIа* < **дайгIи* < **дāгIи* (ср. вариативные *тиетта // титта* 'толкать' – итератив к *татта* 'толкнуть', *лиеца // лийца* 'ловить' – итератив к *лāца*). Родственно *диегI // гIад* 'тело, стан'. См. *дуогIа*.

Д-ийла 'проходить, происходить, наступать; прозябать, прорастать, всходить, подниматься; завершаться, заканчиваться'. Общенах. класс. гл. (инг. **д-увла*, ц.-туш. **д-епла*"), форма многокр. вида к *дāла* (см.).

Дийна 'живой; целый'. Общенах.: инг. *дийна*, ц.-туш. *дейни*, *дини*. Первонач. форма **диени* (ср. *диен-вала* 'ожить') от **диен* 'сила, энергия, подвижность'. Учитывая кораническое знамение Аллаха «Он – Тот, Кто сделал для вас ночь покровом, сон – отдыхом, *день – оживлением*» (Сура 25, аят 47), сближаем с нах. **диен* 'день', слав. *denь, лит. diena, лтш. diena 'день', др.-прус. deinan, лат. -dinae, др.-инд.

dinam ‘день’. Ср. семантически чеч. *буьйса диенйан* ‘бдеть, бодрствовать, проводить ночь в молитвах’, буквально ‘оживлять ночь’.

Дийнат ‘живое существо, животное’. Собственно чеч. Образовано при помощи редкого суф. *-ат* (ср. *бӏамат* ‘растение’) от основы прил. *дийн-а* ‘живой’.

Дийнна ‘целиком, полностью, в целом’. Общенах.: ц.-туш. *дениъ* ‘сполна, все полностью’ (Кадагидзе 1984: 197). В результате экспрессивной геминации от *дийна* ‘целый’ (см.). Соответствующая ингушская форма, видимо, утеряна, вместо нее сейчас используется основа *бӏарчча* ‘целиком, всецело’.

Д-ийца ‘говорить, повествовать, рассказывать’. Общенахский классн. гл. (инг. *дувца*, ц.-туш. *депца*^{n} ‘плести, рассказывать’), имеющий соответствия в дагестанских (ср. авар. *бицине* ‘говорить’, анд. *босинну*, *бисину*, хварш. *иса*, гинух. *эсо*, годобер. *баси*, карат. *бас-*, *бисан* ‘сказание’, багвал. *басина*, арчин. *бос* ‘сказать, говорить’, лак. *бусан* ‘рассказать’) и индоевр. языках: лат. dico, dicere ‘говорить, сказать’, и.-е. ***dek-** // ***dok-**. Исходная чеч. форма – ***д-ийса**. Как бы это странно не звучало, в этой нахской основе одновременно сочетаются черты языков кентум и сатем: нах. *d-iesa ‘говорить, рассказывать’ // *d-ieka ‘голосить, звучать, калякать’ – и.-е. ***dek-** // ***dok-**, нах. *viesa // *vieka – и.-е. ***vek-** // ***vok-** ‘голос, голосить, говорить’. См. *виека*.

Д-ийша ‘ложиться’. Обшенах. классн. гл. (инг. *дийша*, ц.-туш. *дийша*), сопоставимый с лак. *д-ишин* ‘положить, уложить, спать’, др.-евр. jšn ‘заснуть; спать’, имперфект – -išan.

Дика ‘*сущ.* добро; *прил.* добрый, хороший’. Общенахское (инг. *дика*, ц.-туш. *даки*^{n}), имеющее соответствия в индоевропейских (греч. deka ‘десять’, deksios ‘правый, искусный’, dikaios ‘правый, справедливый’, Dike ‘богиня справедливости’, лат. decorus ‘приличный, пристойный, благородный; красивый, изящный, прелестный’, decus ‘красота; честь, добродетель’, брет. dek ‘десять’, осет. das ‘десять’, dasny ‘искусный’, рус. *десять*, *десница* ‘правая рука’, англ. диал. dook ‘рука’ (Мак. 2007: 52), и.-е. ***deka** ‘правая рука, десять’) и некоторых даг. языках: дарг. *дукала* ‘крыло’, хайд. диал. *д-ука* ‘правый’, *дикала* ‘крыло’, чирг. диал. *лакун* ‘крыло’ (если из ****дакун***), гинух. *б-еги* ‘хороший, добрый’. Может быть, следует иметь в виду также хурр. da-a-ki ‘Прекрасная’ (атрибут богини Хебат), dagi ‘красивый’, кельт. *dago ‘хороший’, каб. *дахэ* ‘красивый’. Исходная форма – **дакин** ‘правый, правильный, хороший, добропорядочный’ от ***дак** ‘правая рука’. См. *аьтту*, *итт*, *дак*.

Дикалла ‘добротность, качество; доброта’. Общенах.: инг. *дикал*, ц.-туш. *дакол* ‘добро, доброта’. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *хазалла*

‘красота’, *цIеналла* ‘чистолта’, *уоьздалла* ‘благородство’) от основы *дика* (см.).

Диканча ‘хорошист’. Собственно чеч. калька с русского школьного термина *хорошист* ‘тот, кто учится на хорошо’, образованная при помощи суф. лица *-ча* от основы *дика* ‘хорошо; хороший’. Насколько нам известно, это единственный случай, когда агентивный суф. *-ча* (*-н* – наращение) присоединен к основе прилагательного (см. *говзанча*).

Д-ила ‘мыть’. Общенахский классн. гл. (инг. *дила*, ц.-туш. *дила*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках. См. *била, йила*.

Диларш ‘помои’. Собственно чеч. Форма мн. ч. масдара *дилар* от гл. *дила* ‘мыть’ (см.). Вероятно, родственно инг. *дилла* ‘бульон’. Типологически ср. рус. *мыть* и *помои*.

Д-илла ‘класть, положить’. Общенахский классн. гл. (инг. дилла, ц.-туш. дилла^{н}), имеющий соответствия в даг. языках: авар. *лъезе*, ахв. *билъу*, карат. *б-илъалъа*, тинд. *билъилъа*, багул. диал. *билгьа*, арч. -ellas ‘класть, ставить’ (Трубецкой). Возможно, связано по чередованию звонких и глухих согласных анлаута с чеч. *тилла* ‘покрывать, класть, накладывать’, авар. *тилал* ‘класть (в огонь)’, аналогично чеч. *тахка* ‘мостить, покрывать’ – *дахка* ‘класть’, *тага* ‘сшить’ – *дага* ‘вышить’. См. *в-илла*.

Д-иллана ‘постоянно, непрерывно, беспрестанно’. Вайнах.: инг. *дилла*. Наречие, образованное путем геминации корневой согласной в основе прич. прош. вр. гл. *дилла* (положить), ср. лексемы аналогичного образования *сецца* (однозначно), *къаьсттана* (особенно), *хьаькхана* (прямиком).

Дилха ‘мясо, мякоть мяса; *биол.* ткань; телеса’. Общенах.: инг. *дулх*, ц.-туш. *дитхи*. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *чалх* ‘хлам, нанос’, *малх* ‘солнце’, *буолх* ‘работа’), от основы **дил-*, имеющей соответствия в кавказских (цез. **рел*, чам. **йил*, арч. **ал* ‘мясо’; каб. *лъы* ‘мясо’), индоевропейских (шугн. *дилла // дил(л)аги* ‘сердцевина, мякоть, мякиш’, алб. *tul* ‘кусок мяса без кости, икра ноги, хлебный мякиш’, греч. *tylos* ‘мозоль, шишка’, *tyle* ‘мозоль, подушка’, нем. диал. *doll* ‘толстый’), тюрк. **дил* ‘язык’. Далее родственно чеч. *дуоьла* ‘десна’ (см.), *мIилд* ‘мочка уха; увула; гребень петуха’ (< ‘мякоть мяса’), авар. *мIул*, *мIулакI*, дарг. *дулекI*, арчин., хин. *диликI*, лак. *ттиликI* ‘печень’. К связи значения ‘мясо’ – ‘печень’, ср. цез. *релI* ‘мясо’ при анд. *релилIи* ‘печень’. Относится ли сюда крыз. *дэлэх* ‘селезенка’?

Дилхалахь ‘мясистый; *перен.* толстый, увесистый’. Общенах.: инг. *дулхала*, ц.-туш. *дитхли*^{н}. Суф. производное (суф. *-ла-хь*, ср. *ченалахь* ‘в пыли’, *хотталахь* ‘в грязи’, *къилахь* ‘в грехе, в грехах, греховный’), от

основы *дилха* ‘мясо’. Первонач. значение – ‘(весь) в мясе, в теле, в телесах’.

Дин[1] ‘конь, скакун’. Общенах.: инг. *дин*, ц.-туш. *дон*. Соотносится с чеч. *дие* ‘сила, мощь’, *доьналла* ‘выносливость, стойкость’ < *диен-улла*. Сопоставляем с др.-чечен. *дийна* ‘подвижный, энергичный, живой’, *дин-гад* ‘ласка’ (буквально ‘юркая, подвижная кошка’), греч. dynamis ‘сила, мощь’, dynamikos ‘сильный, могучий, динамичный’, dynatos ‘сильный, крепкий’, валийск. dyn, брет. den ‘человек’ < ‘крепкий, сильный, выносливый’, нем. dienen ‘служить, годиться’, Diener ‘слуга’. Буквальное значение – ‘подвижный, живой, энергичный, сильный’. Семантически ср. *говр* ‘лошадь, конь’ при и.-е. ***gaur-** ‘крупный, сильный’. См. *дийна* ‘живой’, *дингад* ‘ласка’.

Дин[2] ‘религия, вероисповедание’. Вайнах.: инг. *ди*. В.И. Абаев считает первоисточником слова иран. ***daina-** (перс. din, пехл. den, согд. *den, авест. daena ‘вера, религия’, осет. *дин*), откуда оно проникло в арабский, тюркские и кавказские языки: араб. *дин* ‘вера’, кум. *дин*, азерб. *дин*, авар., лезг., лак. *дин* ‘религия, вера’. Однако, окончательное решение о происхождении слова можно сделать только после установления этимона ***daina.**

Динбёрие ‘всадник, верховой; наездник, конник’. Вайнах.: инг. *динбаьрие*. Сложение *дин* ‘конь’ и *берие* ‘жокей, наездник’ (см.), буквально ‘конный всадник’, ср. типологически *вирберие* ‘верховой на осле’ < ‘ослиный всадник’.

Динбухка ‘ключица’. Вайнах.: инг. денбехк. Сложение *дин* ‘конь’ и *бухка* ‘завязка’ (см.), буквально ‘коновязь’, ср. типологически осет. baexbaeddaen ‘ключица’ < baex + baeddyn ‘коно+вязь’.

Дингад ‘ласка’. Собственно чеченское (диал. *дингат, динигад*), состоящее из двух частей: *дин* (подвижная) (*см. выше*) + *гат // гад* (кошка), букв. ‘подвижная, резвая кошка’. По всей видимости, *ласка* так названа по своей исключительной юркости. Основа *гад // гат*, представленная почти во всех кавказских языках в значении ‘кошка, кот’ (ср. груз. k’at’a, мегр. k’at’u, ц.-туш. k’ujt’i, k’ot’o, анд. gedu, дарг. gata, арчин. gatu, табас. gatu, рутул. *гьт* ‘кошка’, лезг. *ккац*, адыг., каб. gedu, осет. gaedy), сохранилась в чеченском только в связанном виде. Вероятно, отчасти этому способствовало и распространение в чеченском языке параллельных синонимов *пису* и *циц* (см.).

Дирша ‘комолое, безрогое животное’. Вайнах.: инг. *дарша* (?). Происхождение не ясно. Возможно, образовано при помощи суф. ласкательности *-ша*, ср. *йитша*, *мимша* ‘корова’, от основы сущ. **дир-*, напоминающей др.-англ. deor, ср.-англ. der, англ. deer ‘олень’ (?).

Типологически ср. чеч. *кирша* ‘рогатое животное’ при нем. Hirsche ‘олень’. См. *буож*, *була*, *старгIа*, *стаг*.

Д-ист ‘край, предел, берег’. Общенах.: инг. *дист*, ц.-туш. *дистI*. Одно из немногих существительных в современном чеч. языке с живыми классными показателями: *б-ист*, *й-ист* (см.). Родственно *й-истхила*, *дуьрста* (см.).

Д-ита ‘оставить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дита*, ц.-туш. *дитIа*^{II}), имеющий соответствия в дагестанских языках (см. *б-ита*).

Дитт^{1} ‘дерево’, ‘тутовое дерево’. Общенах.: инг. *датт* ‘тутовое дерево’, ц.-туш. *матIтI*. Родственно чеч. *дитт*^{2} ‘скелет рыбы, рыбья кость’, *дитт*^{3} ‘лезвие, остриё’, дарг. *ттутта* ‘дерево’. Внутренняя форма – ‘расщепляющийся, разветвляющийся ствол’, ‘ветвистое растение’. Учитывая известный семантический переход ‘дерево’ – ‘здоровый, сильный’, допускаем связь с груз. *диди* ‘большой’, лит. *didis* ‘большой, великий’, афг. *данда* ‘стебель; ствол’. Ср. также др.-тюрк. *tyt* ‘лиственница’, **dit* ‘расщепляться’.

Дитт^{2} ‘скелет рыбы, остов рыбы; рыбья кость’. Собственно чеч. Перенос по сходству формы значения. 'остов дерева' (*дитт*^{1}) на ‘остов рыбы’ (*дитт*^{2}), ср. адыг. **псэгъуыны* ‘кипарис’ от *псэ* ‘рыба’ и *гъуыны* ‘дерево’ из-за внешней формы дерева (Дирр 101; Шагиров, 1977, с.15).

Дитт^{3} ‘лезвие (ножа, меча и т.д.)’. Вайнах.: инг. *дитт*. Мотивирующее знач. – ‘режущий, разрезающий’. Как бы это не казалось смелым, мы склонны рассматривать это слово в одном ряду с и.-е. ***dent** ‘зуб’: фриульск. dint ‘зуб’ (ЭССЯ 5: 27), др.-англ. tind ‘зуб, зубец’ (Семереньи, 1996: 133), др.-ирл. det, лат. dentis, брет. dant, др.-инд. danta-, авест. dantan, заза dindân (ЕИЯ-1981: 69), курд. didan, ягн. dindak, руш. dindon, вахан. dendak, осет. daendag ‘зуб’, ‘спица колеса’ (Абаев, I, 355). Ср. к фонетике нах. **батт* ‘луна’, **латт-* земля, **матта* ‘мнить, считать’ – и.-е. ***menth-** ‘луна’, ***lent-** ‘земля’, ***ment-** ‘думать, полагать’. Семантически ср. нах.-даг. **са* ‘зуб’ при адыг. **са* ‘нож, меч’, рус. *саблезубый*. См. *дитт*^{1}, *дитт*^{2}.

Д-итта^{1} ‘стирать’. Общенахский классн. гл.: инг. *дитта*, ц.-туш. *дитIатIа*^{II}. Образовано в результате сужения гласной основы от **д-иеттан* ‘бить, колотить’. Такое мотивирующее значение связано с тем, что первоначальная стирка производилась у водоемов с битьем стираемых вещей о доски, ср., в частности, рус. *прать* ‘стирать, колотить (бельё)’, откуда *прачечная*, *прачка*; лит. skalbti ‘стирать (ударяя вальком), колотить’ (Откупщиков, 2005: 166); гот. *twahan* ‘мыть’ – др.-прус. *twaxtan* ‘банный веник’, др.-инд. *tohati* ‘бьет’, чеч. *туоха* ‘ударить’ (см.).

Д-итта[2] ‘наливать, наполнять; нагружать’. Общенахский классн. гл.: инг. *диетта*, ц.-туш. *demImIa*". Итератив к *дуотта* (см.). Исходная форма – **диетта*".

Д-ихка ‘воткнуть, засунуть, набить, фаршировать’. Общенахский (инг. *дихка*, ц.-туш. *дебла*") классн. перех. гл. многократн. вида, возможно, связанный с праслав. *tiskati, словац. tiskat’ ‘проталкивать, совать, прижимать’ (Черных II 245). Изменяется по числам и видам: *дуолла* ‘сунуть’ (объект в ед. ч., дуратив), *дихка* ‘совать, *дуохка* (объект во мн. ч., дуратив). В диалектах представлены формы с сонорным *дирка*, *дуорка*. См. *д-алла*, *д-уолла*, *д-уохка*.

Д-иц-д-ала *неперех.* ‘забыть, забывать, запамятовать’. Общенахский классн. гл.: инг. *дицдала*, ц.-туш. *дицдала*". Образовано от основы *диса* ‘остаться’ при помощи суф. неперех. гл. *дала*, соответствующего рус. ‘-*ся*’. Буквально, ‘остаться (не взятым с собой), остаться (оставленным на месте)’, ср. рус. *забыть*, *забыться*. Исходная форма **дисадала* в результате редукции изменилась в *дисдала*, а затем – вследствие аффрикатизации **с** в *дицдала*.

Д-иц-д-ан *перех.* ‘забыть, забывать, запамятовать’. Общенахский классн. гл.: инг. *дицде*, ц.-туш. *дицда*". Образовано от основы *диса* ‘остаться’ при помощи суф. перех. гл. *дан* ‘(с)делать’. Первоначальное **дисадан* буквально означало ‘оставлять делать’.

Д-иъ ‘четыре’. Общенахское (инг. *диъ*, ц.-туш. *дIъивъ*), имеющее соответствия в даг. языках: удин. **бикьв*, анд. *бокьогу*, ахвах. *бокьода*, карат. *боъода*, тинд. *боъойа*, годоб. *буъуда* ‘четыре’; агул. *йакъ-уд*, таб. *йакъ-уб*, рут., крыз. *йукъ-уд*, будух. *йукъ-ур*, цах. *йокъ-ур*, *йукъ-* ‘четыре’; лак. *мукъ-*, авар. *ункъ-* ‘четыре’ (СИЛДЯ 233), прадаг. *b-aq`, *j-aq` ‘четыре’. Единственное числительное первого десятка, изменяющееся в нахских языках по грамм. классам (*виъ*, *йиъ*, *диъ*, *биъ*), что определенно указывает на его отглагольное происхождение. Восходит к основе *диеъ* < **диекъ-*, родственной гл. *д-иекъа* ‘делить, распределять’, *дāкъа* ‘часть, ломоть; участок, делянка, надел’. Внутр. форма – ‘делить (на четыре)’ – видимо, связана с практикой четвертования разделываемой туши, а также четырехугольной формой делянки. Типологически ср. лат. quattuor ‘четыре’, quadrum ‘четырехугольник’, quadrare ‘делать четырехугольным’, quaterni ‘по четыре’; араб. arba’ ‘четыре’, rabba’ ‘делать четырехугольным’, япон. shi ‘четыре’ и ‘смерть’ (< ‘четвертование, убиение’?). См. *й-иъ*.

Д-иъие а ‘все четыре’. Общенах.: диал. *диъий а*, инг. *диъ а*, ц.-туш. *дIъивъ ъа*. Собирательное числ., вероятно, образованное от *диъ и а* ‘и

(все) те четыре', где *и* указ. местоим. ед. ч. 'он; тот, то', *а* – соедин. союз 'и'.

Дов 'брань, ругань; ссора, вражда; судебное дело, тяжба; потасовка, драка'. Вайнах.: инг. *дов*. Заимствовано из араб. языка, скорее всего, через тюркское посредство, ср. карач.-б. *дау*, тур. *дава* 'тяжба', азерб. *дава* 'драка, дебош'. Не исключена вероятность того, что языком посредником мог оказаться и какой-то кавказский язык: лезг. *давэ*, каб. *давэ*, груз. *дава* 'спор, иск', осет. *дав* 'обвинение, тяжба'.

Дов-шовр 'ссора, свара, перебранка, перепалка, разногласия'. Зафиксировано только в чеченском. Сложение основы *дов*, рассмотренной выше (см.), и синонимичного *шовр*, соответствующего, на наш взгляд, рус. *ссора*, *свара* 'ссора, вражда, перебранка', чеш. svar 'ссора, распря, раздор', гот. swaran 'клясться', англ. swear 'проклинать, ругать', др.-сев. svarra 'бушевать', др.-в.-нем. swarm 'рой', др.-инд. svaras 'звук', svarati 'звучит' (Ф III 579). С типологической точки зрения интересны англ. swear-word 'ругательство, бранное слово', а также созвучное нахскому слову карач.-б. *дауур-сюйюр* 'шум, крик, базар', отношения с которым требуют дальнейшего изучения.

Д-овда 'побежать, убежать, убегать, устремиться, ринуться'. Общенахский классн. гл. (инг. *довда*, ц.-туш. *донда*), имеющий соответствия в индоевр. языках: осет. dawyn // dawd 'метать икру' < *'быстро двигаться во время нереста' (Абаев, 1, 349), перс. davidan 'бежать, спешить', ягн. daw- 'бежать', авест. dav- 'торопиться, устремляться', др.-инд. dhavate 'бежать', греч. theo 'бежать, спешить'. Нах. **д-авда"* – закономерная форма мн. ч. к *д-ада"*, которое также обнаруживает связи в индоевр. языках. См. *в-ада*.

Д-овдуо 'унести, угнать, утащить'. Общенах. перех. классн. гл.: инг. *д-овдаде*, ц.-туш. *д-ондада"*. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы неперех. гл. *д-овда* (см.). Отсюда осет. davyn // davd 'быстро нести, красть'.

Д-овза 'знать, узнать'. Общенахский классн. гл. (инг. *довза*, ц.-туш. *данlцla"* 'ознакомиться'), имеющий соответствия в дагестанских языках. См. *в-овза, й-овза*.

Д-овла 'пройти, произойти, настать, наступить; прозябнуть, прорасти, взойти, подняться; завершить, закончить'. Общенах. класс. гл. (инг. **д-овла*, ц.-туш. **д-опла"*), форма мн. ч. к *дāла* (см.).

Д-овха 'теплый, горячий'. Общенахское (инг. *дlайха*, ц.-туш. *допх* 'пот', *дапхна* 'жара'), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. ***duxъ** 'душа, дух, духота, теплота', рус. *духота*, *духовка*, лит. dausos 'тропические страны'. На иной ступени чередования согласных

представлено в чеч. *дуса"* 'дуть, надувать, накачивать' (см.). Исходная форма – ***дауха*** 'душный; дышащий, огнедышащий'.

Довхуо 'ответчик, противник, неприятель, недруг'. Вайнах.: инг. *довхуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *йа̄лхуо* 'наемный работник', *хьа̄лхуо* 'богатей', *до̄занхуо* 'пограничник') от основы сущ. *дов* 'ссора, тяжба; потасовка, драка'. В виду того, что суф. *-хуо* присоединен к основе именительного, а не род. п., делаем заключение, что это слово относительно позднего происхождения. См. *йа̄лхуо*, *хьа̄лхуо*.

Догlа 'дождь'. Вайнах. (диал. *дагlу*, инг. *догlа*), имеющее соответствия в дагестанских (хварш. *гъодо*, бежт. *водо*, гунз. *вэдэ* 'дождь', если из **гъвад-* < **дагъв-*; агул. *агъал*, удин. *угъала*, рут. *гьугъал* 'дождь') и индоевр. языках: праслав. **dožďь*, рус. *дождь*, осет. taghd- 'льющийся', dogh 'удой', dughd 'доить', др.-инд. dogha 'доение', dogdhi 'доит', duhe 'доится; дождит' (Красухин 2004: 176), индоиран. **daugh-*, и.-е. ****daugh-*** 'доить'. Исходная пранах. форма **дагlу*, возможно, связана с нах. **до̄гlа"* 'идти', ср. чеч. *до̄н* 'идти', *до̄гlу* 'идет' < **до̄гlу*; агул. *угъас*, таб. **угъуз*, рут. **йугъун*, цах. **огъас* 'дождить', 'падать (об осадках)' (Талибов, 1969, с.84).

До̄гlа 'ключ'. Вайнах.: инг. *доагlа*. Удовлетворительной этимологии не имеет. Одни сближают с осет. *daghal* 'ключ', подразумевая общий субстрат. Другие – с тюрк. *тогъас* 'ключ', 'запор', полагая для чеченского заимствование. Однако мы не знаем ни одного случая, когда бы тюрк. **т** в анлауте давало нахское **д**- (см. *тулгlие*, *торгlала*), или чтобы тюркское **с** конечное в чеченском выпадало (см. *а̄лмаз*, *гlо̄паста*). По фонетическим причинам не подходят в качестве первоисточника для чеч. *до̄гlа* такие формы как кум. *тогъанакъ* 'задвижка', *тыгъавуч* 'задвижка', удин. t'oghanaq 'крючок' > ? груз. (ингил.) t'oghanagh 'крючок, игла', греч. dogha 'клёпка бочки'. Исходная форма – **до̄гlу*.

До̄за 'граница, рубеж, межа'. Вайнахское (инг. *доаза*), имеющее соответствия в дагестанских языках: лак. *дазу*, дарг. *дазу*, даг. **дазу* 'граница'. От основы *дазу*, вероятно, родственной нах. **до̄зан* 'быть связанным, зависимым, смежным'. Интересно созвучие с лат. dosis 'доза'. См. *шу* 'шов, межа'.

До̄занхуо 'пограничник'. Вайнах.: инг. *доазанхуо*. Суф. производное (суф. деятеля *-хуо*, ср. *довхуо* 'недруг', *туьканхуо* 'продавец') от основы род. п. сущ. *до̄за* 'граница, рубеж'.

До̄къар 'корм'. Общенах.: инг. *докъар*, ц.-туш. *дакъар* 'пища' (Дешериев, 1963: 261). Отглагольное сущ. (масдар), образованное при помощи суф. *-р* от основы гл. *дакъа* – старой формы соврем. *д-аъа*

‘кушать, есть’ (см.). Сюда же, но с иным классным показателем, вероятно, и ахв. *roq'i*, авар. *raȹi* ‘корм’.

Долма ‘голубцы’. Общенах.: инг. *доалма*, ц.-туш. *тlолм*. Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *долма*, азер. *долма* – то же. Отсюда же и авар. *долма*, лак. *дурма // дулма*, лезг. *дулма* ‘голубцы’.

Дӧраха ‘дешёвый’. Общенах.: инг. *дарегlа*, ц.-туш. *давра* ‘дешёвизна’, *даврахь* ‘дёшево’. Образовано при помощи суф. *-ха* (ср. *жимха* ‘младший’, *гомха* ‘мелкий’, *сиха* ‘быстрый’) от основы **д-ӀӀару* ‘порезанный’, родственной *д-āра* ‘рвать, рубить, резать’, *дархуо* ‘раненый’. Буквальное знач. – ‘порченный, бракованный, дефективный’, ср. рус. *дешевый* при *тесать* (= чеч. *даша* ‘срезать, брить’), лат. vilis ‘дешевый’ при и.-е. ***uel-** ‘рвать, драть’; нем. billig ‘дешевый’ (от ‘порезанный, порченный’) при герм. *bil- ‘резать’, лит. pigus ‘дешевый’ при лит. peikti ‘портить’ (Маковский 1989: 86-87), каб. *пууд* ‘дешевый’ при *пыуыдын // пуудын* ‘отбить, отколоть’ (Шагиров).

Дӧтlана ‘расщелина, трещина (в дереве)’. Собственно чеч. Субстантивированное причастие прош. вр. от основы гл. *дāтlа* ‘порваться, разорваться’ (см.). Отглагольные образования с суф. *-ана* (< *-уна*) представлены также в чеч. *тӧьгана* ‘шитьё’, *йӧьхана* ‘калым’, *ӧхана* ‘распаханное поле, пахота’ (см.).

Дохкана ‘приплод’. Собственно чеч. Субстантивированное причастие прош. вр. от основы гл. *дахка* ‘окотиться, ощениться, дать приплод’ (см.), в свою очередь восходящей к омонимичной основе *дахка* ‘ложить, класть’. См. *дотlана*.

Дохкуовāла ‘раскаяться, сокрушаться, сожалеть’. Сложное слово, образованное слиянием основы *дохкуо-*, и вспомогат. гл. *вāла* ‘стать, сделаться’. Дальнейшие связи ведут, вероятно, к *дахка* ‘тухлый, затхлый’, *дāха* ‘испускать вздохи, вздыхать’. *Дохкуовала* буквально означает ‘завздыхать (сильно сокрушаясь)’.

Д-ӧца ‘короткий’. Общенах.: инг. *лоаца*, ц.-туш. *д-ацу"*. От формы **д-ацу"*, родственной *дāца* ‘эксплуатироваться’ (см.), *д-ацдан* ‘сокращать’. Первонач. знач. – ‘обрезанный, укороченный’. Переход *д* > *л* в анлауте (чеч. *доца* > инг. *лоаца*) встречается и в некоторых других случаях.

Доlа ‘молитва-мольба, молитва-просьба’. Вайнах.: инг. *дуlа*. Считается заимствованным из араб. *дуlа* ‘молитва-обращение’, хотя фонетически к чеченской форме ближе афган. *до'а*. В пользу афганского источника говорят и некоторые другие исламские религиозные термины чеченского языка, ср. чеч. *ламаз* ‘молитва’, *пайхамар* ‘пророк’, *молла* ‘мулла’, *мӀāла* ‘благодеяние’ (< **мāли*), *тӀезиет* ‘похороны, обряд выражения соболезнования’ (< **тазийат*) при афган. *лмундз*,

пайг'амбар, *молла*, *малийа* ‘подать’, *тазийат* ‘соболезнование’. Эти примеры, на наш взгляд, являются лингвистическими свидетельствами того, что окончательная исламизация горночеченских племен была осуществлена в конце XV века войском Тимура Хромого, которое, видимо, состояло в значительной своей массе из ираноязычных таджикских и афганских племен. Об афганско-чеченских лексических встречах см. еще под *пуьчаш*.

Долах ‘печень’. Общенах.: диал. *делехк*, *деларк*, *делехуреш*, инг. *дийхк*, *дуо*, ц.-туш. *дIеъ*. Цоватушинское *дIаъ* ‘рана’, практически идентичное *дIеъ* ‘печень’, подсказывает направление поиска этимологии рассматриваемого *долах*: оно образовано, по нашему мнению, при помощи суф. *-ух* от основы *дал* ‘язва’ и имеет внутренную форму – ‘изрезанный язвочками, пористый (орган)’. Родственно чеч. *дала* ‘отрезать, отделять’.

Д-у *глагол связка* ‘является, имеется, есть’. См. *д-а*.

Дуга ‘рис’. Общенахское (инг. *дуга*, ц.-туш. *дукI*), имеющее соответствия в кавказских языках: даг. **дукI* ‘просо’: бежт. *тIуго*, гинух., цез. *тIегве*, агул. *дукк*, табас. *дукI*, цахур. *дикI*, рутул. *дукI*, лезг. *ццукI* ‘просо’ (СИЛДЯ 166), дарг. диал. *дуги* ‘рис’, груз. dik'a ‘пшеница’, чан. (m)dik'a- ‘пшеница, зерно’. Кум. *дюгю*, диал. *дугу*, ног. *дуьги*, азер. диал. *дуьги* (Комри 2010: 398), татар. *доьге* ‘рис’, возможно, идут из кавказских (нахских) языков.

Дугаруо ‘осетин-дигорец’. Вайнах.: инг. *дугаруо*. Суф. производное (суф. лица *-уо*, ср. *абхазуо* ‘абхаз’, *гIалмакхуо* ‘калмык’, *Iарбуо* ‘араб’) от основы *дугар*, соответствующей осет. *дугор*, *дигор* ‘дигорцы’, балк. *дюгерли* ‘осетин-дигорец’. Этот этноним В.И. Абаев считает старым кавказским племенным названием и указывает на карач.-б. *дюгер*, которое означает еще и ‘поперечная перекладина саней’. Последнее можно было бы считать случайным совпадением, если бы сванское **сав** не значило бы одновременно ‘осетин-дигорец’ и ‘сани’! Более того, осетины-тагаурцы по-карачаево-балкарски именуются как *тегейли*, где основа *тегей* опять обозначает предмет материальной культуры, опосредованно связанный с санями – ‘лопасть мельничной турбины’ (= перекладина турбины, полоз саней), ср. чеч. *лāра* 1. ‘полоз люльки’; 2. ‘лопасть мельничной турбины’ при *лар* ‘след’ (< ‘след полоза’?). Из всего этого можно предположить, что осетины, вероятно, занимались извозом путников через перевал на санях, и по этому наиболее характерному для них с точки зрения соседей роду занятий и получили свое название.

Д-уда ‘накрошить, рассыпать, разбросать’. Собственно чеч. На основании родственного *йуода* ‘высушить увлажненную подстилку (для животных)’ < ‘насыпать, подсыпать, разбросать’, *йуодар* ‘свежая подстилка для животных (из соломы, мха, опилок и т.д.)’ (см.) восстанавливаем пранах. классн. гл. ***деуда** // ***доуда** // ***дуда** с характерным аблаутом корня и сближаем его с и.-е. ***teud** // ***toud-** ‘народ, люди’: герм. *teuda, гот. tiuda, др.-англ. teod ‘народ, люди’, др.-в.-нем. diot, др.-ирл. tuath ‘народ, племя, страна’, лит. tauta, лтш. tauta ‘народ’, прусск. tauto ‘страна’, оскск. touto ‘община’. Отсюда внутренняя форма и.-е. ***teud-** заключает в себе идею *крошения, размножения, рассыпания*. К семантической типологии ср. чеч. *нах* ‘народ, люди’ при *ниех* ‘сор, мусор’, и.-е. ***leud** // ***loud-** ‘народ, люди’ при чеч. *луод* ‘шелуха, отходы’, и.-е. ***eord-** ‘выросший’, хетт. hard ‘правнук’, рус. *род*, *народ* при чеч. *хьард* ‘кормовой отход, сенная труха’. См. *й-уода*[2].

Д-уза ‘наполниться, насытиться, наестъся’. Общенахский классн. гл. (инг. *д-иза*, ц.-туш. *д-уцIа*[н]), имеющий соответствия в кавказ. языках: каб. *дэз* ‘полный, наполненный’, авар. *цIе-зе*, дарг. *-ицIис*, лак. *уцIун*, лезг. *ацIун* ‘наполнять(ся)’.

Дуй ‘клятва’. Общенах.: чеч. диал. *див*, инг. *дув*, ц.-туш. *диб*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с др.-инд. divya- ‘клятва; ордальный суд’ и далее с перс. dew, diw 'злой дух, бес, демон', авест. daewa ‘божество’, арийск. daiwa ‘божество’. Фонетические изменения типичны: *див – дув – дуй*. Развитие значения: ‘кляться божеством’ – ‘клятва’. См. *хIуй*.

Дукха ‘много; очень’. Общенах. (инг. *дукх*, ц.-туш. *дукх*), имеющее соответствия в балтийских языках: лит. daug, лтш. daudz ‘много’. Относится ли сюда дарг. *дахъал* ‘много, долго’?

Д-укъ ‘хребет; перевал; иго, ярмо’. Общенахское (инг. *дукъ*, ц.-туш. *дукъ*), имеющее соответствия в кавказских (адыг. *дакъIэ // *такъэ* ‘пень, чурбан, утолшенный конец ч.-л.’, **дыкъI // *тыкъ* ‘загривок, шея’, убых. *туыхъ* ‘шея’, рут. daq, лезг. daxw ‘затылок’, лак., дарг. *дукI*, авар. *рукьь* ‘1. предплечье; 2. иго, ярмо’, чам. *йекъа* ‘горный хребет’, ахв. *мукъе* ‘спинной хребет; перекладина’ (< **б-укъ*), *мукъIу* ‘колено’ (< **б-укъIу*); картв. *jughw ‘ярмо’) и индоевр. языках: греч. dzyg-, пушту *джэ/у/г* ‘ярмо’, *йуг* ‘иго, гнет’. Исходная форма – **дакъ**, ср. чеч. мн. *даккъаш*, инг. *довкъош*. На наш взгляд, сюда же, а не к чеч. *дуол* ‘локоть’ (см.), относятся картв. *daq'w-* ‘локоть’, адыг. *дэгъу // *тэгъу* ‘локоть’, авар., цез. *рукь*, дарг. *дакI* ‘локоть’.

Дукъарц ‘заноза ярма’. Вайнах. инг. *дукъоарц* ‘задвижка в ярме’. Сложение основ *дукъан* (ярма) *арц* (палка, шкворень, заноза). Отсюда *арц* проникло в осетинский язык в значении ‘пика, копьё’.

Д-укъ̲ ‘бревно; перекладина, матица’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-у*) от основы *дукъ* ‘хребет; перевал; ярмо’ (см.), имеющей соответствия в кавказских и индоевропейских языках. Сюда же, видимо, относятся и таб. *дукьан* ‘бревно’, дарг. *дукIи* ‘балка’, авар. *тIокъо* ‘навес’ (диал. *тIукъо*, *д'ига*), ахв. *акьи*, чам. *йикьал* ‘бревно, балка’ (при *йекъа* ‘горный хребет’). К семантической типологии ср. чеч. *рагIу* ‘навес’ – *рагI* ‘гребень, горный хребет’.

Д-укъа ‘заткнуть, закупорить, засыпать’. Вайнах.: инг. *дикъа*. Вероятно, от *д-укъ* ‘остов, хребет, горб’. Родственно авар. *бакъваяб* ‘густой’, *бакъвализе* ‘густеть’. Первоначально – ‘покрыть твердым слоем, делать твердым’.

Д-укъадала ‘заткнуться, закупориться, засыпаться; густеть’. Вайнах.: инг. дикъадала. Сложение основ *дукъа* (густым) и *дала* (становиться).

Д-у̲ла ‘напрячь, зарядить, вздуть’. Общенахский классн. гл. (инг. *дувла*, ц.-туш. d-ula^{n}), имеющий соответствия в индоевр. языках: праслав. *duliti ‘нечто округлое, шишка, желвак’, словен. duliti se ‘надуваться’, чеш. dulit’, слвц. dulit’ sa ‘надуваться’, duliet’ ‘толстеть, пухнуть’, рус. диал. *дулить* ‘пить много’, *дулю* ‘пью’ (ЭССЯ 5: 148, 154). Ср. с иным классным показателем праслав. *buliti ‘пучить, таращить глаза’, блр. полесск. *пулытыс᾽* ‘напрягаться изо всех сил’, рус. диал. *выпулить глаза*, сербохорв. *бульити* ‘таращиться’, гот. uf-bauljan ‘раздувать, надувать’ (Аникин 1998: 85), и.-е. ***bul-** ‘вздуваться’. Исходная форма – **д-у̲лан*.

Дум ‘курдюк; жир, сало’. Общенах. (инг. *думи*, ц.-туш. *думаъо*), имеющее параллели в иран. языках: осет. думаег, перс. dum, dumb, пехл. dum, dumb, шугн. dum, ягн. dum, авест. duma, иран. *dum-ba ‘хвост; курдюк’. Элемент **-ba** в иранских формах может быть отражением нах. классн. п. **ба**, с которым данное имя сочетается в нахских языках: *дум ба* ‘курдюк суть’. Ингушская форма, возможно, подверглась влиянию осет. *думаг* или заимствована.

Дундал ‘оболтус, болван’. Собственно чеч. Суф. производное от основы **дунда*, имеющей параллели в славянских языках: сербохорв. *дунда* ‘очень толстая девица’, словен. donda ‘толстая девка’, ‘неуклюже большая девушка’, ‘кукла’ (Толстой, 194).

Дуо̄[1] ‘сапетка (плетеное кукурузохранилище); 2) рыболовная верша; 3) плетёный полукруглый приставной задний борт арбы, дверца кузова’. Вайнахское (чеч. мн. *дуоьр-ч-ий*, диал. *дова*, мн. *девий*, инг. *доа*, *доарч*),

имеющее соответствия в кавказских (каб. *ду* ‘сапетка’, дигор. *дураь* ‘корзина конической формы для ловли рыб и птиц’, даг. *tor // *tur ‘рыболовная сеть’) и индоевр. языках: праслав. **dverь*, рус. *дверь*, лит. *dures*, лтш. *durvis*, др.-исл. *dyrr* ‘дверь’, англосакс. *dor* ‘ворота’, и.-е. ***dhuer-*** ‘двери’, ***dhuor-*** ‘двор’. Первоначальное значение слова – ‘плетеная загородка’.

Дуо̄[2] ‘ушная сера’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Дуог ‘сердце; сердцевина’. Общенахское (инг. *дуог*, ц.-туш. *докI*), имеющее соответствия в других кавказских языках: лак. *дакI*, авар. *ракI*, дарг. *уркIи* < **рукIи*, лезг. *рикI*, бежт. *йакIо*. Элементы *д-, р-, й-* в этих словах – былые классн. показатели. Первонач. форма **даг* (ср. эрг. *дагуо*, даг. **дакI*), возможно, связана с нах. **лаг* ‘косточка плода; кадык’ (см.). Без классных элементов лексема представлена в кабар. *гуы*, груз. guli и др. Внутренняя форма – ‘*круглый, центральный орган, середка*’, ср. рус. *сердце – середина*. См. *гуо*.

Дуогда̄ха ‘вздыхать (по ком-л.), надеяться, мечтать’. Вайнах.: инг. *дуогда̄ха*. Образовано сложением *дуог* (сердце) и *да̄ха* (вздыхать, воздыхать), ср. *даккхий синош да̄ха* ‘вздыхать, переживать, сокрушаться (делая глубокие вздохи)’.

Дуогдёра ‘разъяренный, разгневанный, сердитый’. Общенах.: инг. *дуогдаьра*, ц.-туш. *докIдари*" ‘с раненным сердцем’. Образовано сложением субстантива *дуог* (сердце) и прил. *дёра* (разъяренный), буквально ‘с разъяренным сердцем’.

Дуогдика ‘добрый’. Собственно чеч. Сложение *дуог* (сердце) и *дика* (хороший, добрый), аналогично рус. *добросердечный*.

Дуогцlена ‘чистосердечный, честный’. Общенах.: инг. *дуогцIена*, ц.-туш. *докIцIайни*. Сложение *дуог* (сердце) и *цIена* (чистый).

Дуогшийла ‘равнодушный, разуверившийся’. Общенах.: инг. *дуогшийла*, ц.-туш. *докIпшели*" ‘холодный (человек)’. Сложение *дуог* (сердце) и *шийла* (холодное), ср. типологически рус. *хладнокровный*.

ДуогъIаьржа ‘зловредный’. Вайнах.: инг. *дуогъIаржа*. Сложение *дог* (сердце) и *Iаьржа* (черный).

Д-уогIа ‘воткнуть, водрузить, воздвигнуть; основать, поставить’. Общенахский классн. гл.: инг. *дуогIа*, ц.-туш. *догIа*". Форма однократного вида к итеративу *дийгIа* (см.). Фонетическое развитие восстанавливается в виде: *дуогIа* < **доугIа* < **даугIа* < **даугIу* < **дагIу*. Лак. *дугьан // бугьан* ‘сеять, сажать’ скорее относится к нах. *диен* ‘сеять, сажать’ или *хIун* ‘семя’, чем к рассматриваемому слову.

Д-уо̄да ‘пойти, сходить; войти (в сплошную массу), воткнуться, вонзиться’. Общенах.: инг. *дуо̄да*, ц.-туш. *домIа*" ‘уходить’

(Чрелашвили 2007: 265), наст. вр. чеч. *вуōьду*, инг. *воад*, бац. *вуитlо* ‘идет’ (Дешериев, 1963: 528). См. *б-уōда*.

Д-уōжа ‘упасть; опасть, облететь (о листве); запрячь’. Общенах.: инг. *дубжа*, ц.-туш. *дожа*". В результате аффрикатизации смычного г от основы **дуога*, на иной ступени чередования гласных представленной в *диега* (см.). Слово имеет широкие индоевропейские связи (особенно с классн. показателями *б-* и *й-*), ср. в частности, нем. Zug ‘упряжка гуськом’ (< Tug < *Dug). См. *б-уожа, й-уожа*.

Д-уōза ‘связать с чем.-л., увязать, привязать’. Общенах. перех. гл. (инг. *дуōза*, ц.-туш. *доза*"), соотносительный с неперех. коррелятом *дāза* ‘быть связанным, зависимым’ (см.). Вероятно, восходит к **дуоган*, родственному *дуожа* ‘запрячь’. Фонетически ср. чеч. *кхāза* ‘висеть’ < **кханган* (ср. др.-в.-нем. hangen, др.-англ. hangian ‘висеть’); *веза* ‘тяжелый’ от *вази* < **ваги* (и.-е. ***ueg-*** ‘тяжесть’); *māза* ‘маленький’ от **мага* (адыг. *макIэ* ‘малый’, лит. mažas, лтш. mazs ‘маленький, малый’).

Дуол ‘локоть (как мера длины)’. Общенахское (инг. *дол*, ц.-туш. *дол*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *рулъ* ‘рука от плеча до локтя’, карат., ахв. *релъа* ‘рука, кисть’, анд., тинд. *рела*, год., багв. *лела*, чам. *йела*, хварш. *лилъа*, цез. *релъа* ‘рука’) и индоевр. языках: рус. *доль* ‘длина’ (Даль 1880, 1, 463), *даль*, *длина*, праслав. *dolnь ‘рука, длань’ от *dolъ ‘низ, нижняя часть руки’, англ. диал. doll ‘рука’ (Маковский, 1988: 40), др.-инд. dālā́yati ‘раскалывает’, dala-m часть, кусок, половина’, лит. dalis ‘часть’, и.-е. ***del-*** // ***dol-*** ‘расскалывать, искусно вырезать’ (Pokorny, IEW, с. 194-195), и.-е. ***dal-*** ‘длина; локоть, рука’. В закономерно востанавливаемой пранах. основе ***дал*** ‘длань, рука, локоть’, ср. форму мн. ч. **даларш**, может быть выделен былой классный показатель *д-*, позволяющий её сблизить с нах. ***бал*** ‘рука, предплечье; изгиб, локоть’ с другим окаменелым показателем класса б- (см. *бел, белш*). Относятся ли сюда цах. d̄oles, deles ‘близко’ (< ‘под рукой’)? См. *дēха*.

Д-уōла-д-ала ‘начаться, начать двигаться, стартовать; походить, пройтись, прогуляться’. Общенах.: инг. *дуōладала*, ц.-туш. *долдала*". Образовано от основы *д-уōла* ‘идти; прийти’, родственной чеч. *д-алуō* ‘идём! пошли! двигайся!’, чам. *д-ӏула* // *д-āйла* ‘прийти’, *б-алъла* ‘начинать(ся)’, урарт. *ол-* // *ул-* ‘идти’, франц. aller ‘идти, передвигаться, прохаживаться’, при помощи суффиксоида *д-ала*. См. *й-уōла-й-ала*.

Д-уōла-д-ан ‘начать, начинать’. Общенах.: инг. *дуоладе*, ц.-туш. *долда*". Сложение основы *д-уōла* ‘идти; двигаться’ и суффисоида *д-ан* ‘делать’.

Д-уолла ‘воткнуть, засунуть, набить, фаршировать’. Общенахский (инг. *дуолла*, ц.-туш. *долла*") классн., перех. гл. однократн. вида, ед.ч.,

коррелирующий с формами неперех. гл. *д-алла*, многократн. вида *д-ихка*, мн. ч. *дуохка* (см.). Неясно, как относится сюда азерб. *дол-* ‘наполняться, набиваться’, *долу* ‘полный’.

Д-уо" ‘сломать, проломить, переломать’. Общенах.: инг. *дуо*, ц.-туш. *дIога*" ‘поломать’ (Чрелашвили 2007: 265). Устаревающий классн. гл. неизвестного происхождение. Встречается только в нескольких устойчивых словосочетаниях: *куорта буон* ‘проломить голову’, *нуост йуон* ‘сломать ногу’, *дIāма дойна хи* ‘вода комнатной температуры’. Исходная форма, судя по тушинской параллели, – **дуōган*.

Дуос ‘строевой лес; доски; тёс’. Общенахское (инг. *дуос*, ц.-туш. *дос*), имеющее параллели в кавказских языках: убых. *сы* ‘древесина, дрова’, рут. *ус*, удин. *уш*, цах. *ос, осби* ‘дрова, древесина’, авар. *рохь* ‘лес’; анд. *реша*, кар., багв. *роша*, ахв., год., чам. *руша* ‘дерево’, чам. диал. *вогьа* ‘дерево; лес’, *ругьу* ‘лес’, тинд. *рогьа* ‘дерево’ (СКЯ 213). От *д-ас* (ср. род. п. *десан*) в результате характерной лабиализации корневой гласной в закрытом слоге, ср. *буос* ‘цвет’ < **бас*, *дуош* ‘слово’ < **даш*. Родственно гл. **дāсан* ‘резать, рубить, тесать, брить’. См. *дāша*, *дечиг*.

Д-уотта ‘налить, наполнить; нагрузить’. Общенахский классн. глагол (инг. *дуотта*, ц.-туш. *дотIIа*"), коррелят к итер. *дитта*, имеющий соответствия в дагестанских языках: лак. *дутIин* ‘лить’, цах. *отIалас* ‘разливать’, агул. *адзас // удзис*, лезг *ццун* ‘наливать’ (< **ттун*), арчин. *эццас* ‘налить’ (< **эттас*). К фонетике ср. еще арчин. *бац* ‘луна’, *мац* ‘язык’ – чеч. *баттуо* ‘луна’, *маттуо* ‘язык’ (эрг.п.). Не ясно, относятся ли сюда сван. t’t’эn // t’эt’эn- ‘наполнять до краев’, мегр. t’it’in-, груз. t’en- ‘набивать (туго)’. См. *б-уотта*.

Д-уоттагI(ā) ‘друг’. Вайнах.: инг. *дуоттагI*. Неясно. По народной этимологии объясняют как производное с суф. *-агIа* от гл. основы *дуотта* ‘налить’ в значении ‘компаньон по застолью, собутыльник, наливальщик’, ср. фран. compagnion ‘товарищ, компаньон’ < лат. companionem ‘сохлебник, сотрапезник’. Сомнительно. В первую очередь по словообразовательным причинам: суф. *-агIа* присоединяется к именным, а не гл. основам, ср. *муостагIа* ‘враг’, *уьстагIа* ‘баран, овца’, *даьттагIа* ‘род кушанья, масленица’. Выделяемая за вычетом *-агIа* основа *дуотт-* сопоставима с иран. *dost ‘друг’, афг. *дост*. И если бы в нахских языках была возможна ассимиляция *ст* > *тт*, все проблемы были бы решены радостным заключением: чеч. *дуотт* идет из иран. языков. К сожалению, нахским языкам свойствен обратный, диссимилятивный процесс *тт* > *ст* (см. *меттиг*), позволяющий говорить только о первичности нахской формы по отношению к иранской. Несмотря на то, что к такому повороту дела

большинство исследователей пока не готово, иран. dost, dust ‘друг’, видимо, идет от прачеч. duott ‘рука, сподручный, друг’, восходящего к прачеч. ***datt** ‘рука, конечность’, ср. чечен. *mIyod* ‘рука, нога, конечность’ от *mIad* в *mIедан пIиелг* ‘палец руки’. Прачеч. ***datt** // ***ttad** – фонетические варианты одной семемы ‘рука, конечность’. Из перс. выводят арчин. *дос*, лак. *дос*, лезг., табас., агул. *дуст*, цах. *дуст*, *дост*, рут. *дуст*, *дост*, хинал. *дост* ‘друг’ (Климов, 2003: 37).

Дуоттагlалла ‘дружба’. Вайнах.: инг. *доаттагlал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *муостагlалла* ‘вражда’, *накъосталла* ‘помощь, содействие’, *жахьталла* ‘неприязнь’) от основы сущ. *дуоттагlа* ‘друг’.

Д-уоха[1] ‘разбиться, разломаться, разрушиться; растеряться’. Общенахский классн. гл. (инг. *дуоха*, ц.-туш. *доха''*, *итер. деха''* ‘рушиться; изнашиваться’), имеющий соответствия в кавказ. языках: авар. *биххизе* ‘разбить’, *бухизе* ‘бить, колотить’, арчин. *дехха1с*, лезг. *хун* ‘ломать’, каб. *jixon* ‘обваливаться’ < *ji-xuen (Трубецкой), картв. *t’ex- ‘ломать’ (груз. t’ex, мегр.-чан. t’ax). Далее сближают с урарт. iwx- ‘разрушать’. См. *й-уоха*.

Д-уоха[2] ‘одевать, надевать’. Общенахский классн. гл. (чеч. диал. *духа*, инг. *дувха*, ц.-туш. *допха* ‘одеть’, *депха* ‘одевать’), имеющий, на наш взгляд, соответствия в иран. языках: осет. tuxyn, toxan ‘обматывать, обертывать, завертывать’, иран. *twax, *taux. К этой же основе, но с иными кл. показателями **й-** и **в-**, относим лат. ex-uo ‘разуть’, слав. *uti ‘одеть, обуть’, рус. *обувь, об-уть, раз-уть*; др.-анг. werian, др.-сканд. verja, гот. wasjan, лат. vestio ‘одеваю’, греч. estis ‘одежда’, др.-инд. waste ‘надевает’, хетт. wes- ‘надевать’, и.-е. ***ues-** ‘одеваться, надевать’. Судя по последним формам, **-х-** в нахской основе следует считать суффиксом, соответствующим и.-е. **-s-**. Если последнее верно, сюда же следует относить и груз. d(w)- / dew- ‘лежать, класть’, чан. d(w)- ‘лежать, класть; надевать (обувь, одежду)’.

Дуохк ‘туман’. Общенах.: инг. *дуохк*, ц.-туш. *дохкI* ‘туман, облако’ (Кадагидзе, 1984; Чрелашвили, 2007: 265). Вероятно, сопоставимо с рус. *туск* ‘туман, темнота’, *тусклый*, *тускнеть*, сербохорв. *натуштити се* ‘покрыться облаками’. Ср. фонетически чеч. *муохк*[1] ‘ступа’ – рус. *моск* ‘бить’, осет. *маск* ‘ступица (колеса)’, чеч. *муохк*[2] // *муорк*[2] ‘земля, край’ – осет. *маск* ‘кромка’, и.-е. ***mark** ‘край, граница’.

Д-уохка // **д-уорка** ‘*мн.* посыпать, насыпать, засыпать; начинить, фаршировать; воткнуть, всунуть; всучить, продать’. Общенахский классн. глагол (инг. *дуохка*, ц.-туш. *дохкIа''*), имеющий соответствия в славянских языках: блр. *торкать* ‘совать, толкать’, укр. *торкати*

‘трогать, толкать’, рус. *торкать* ‘толкать, колотить’, *торчать*, слвц. trčati ‘совать’, strčit’ ‘толкать, втыкать’. Чеч. *дуорка* изменяется по числам и видам: *дуолла* ‘сунуть’ (объект в ед. ч., дуратив), *дирка // дихка* ‘совать, пихать’ (итератив) = праслав. *tiskati, словац. tiskat’ ‘проталкивать, совать, прижимать’ (Черных II 245), *дуорка // дуохка* (объект во мн. ч., дуратив). Чередование *рк // хк* на почве нахских языков закономерно (см. *ахк, йахк, муохк*). Начальному д- нахских языков в индоевропейском часто соответствует т- (см. *деса, дуоха*[2], *туохка*).

Д-уохкуо-д-āла ‘раскаяться; сожалеть, пожалеть что’. Вайнахский классн. гл. (инг. *дехкиедāла*), образованный сложением основ *дуохкуо*, родственной чеч. *дāха* ‘вздыхать’, *дахка* ‘мышь; выхухоль’, *дехка* ‘тухлый, затхлый’ и *д-āла* (стать). Первонач. знач. – ‘охать, отдуваться, вздыхать’

Д-уохкуо-д-ийла ‘раскаиваться, сокрушаться; сожалеть, жалеть что’. Вайнахский классн. гл. (инг. *дехкиедийла*), образованный сложением основ *дуохкуо*, родственной чеч. *дāха* ‘вздыхать’, *дахка* ‘мышь; выхухоль’, *дехка* ‘тухлый, затхлый’ и *д-ийла* (становиться). Итератив к *дуохкуодāла* (см.).

Д-уохуо ‘разбить, разломать, разрушить; расстроить, смутить’. Общенахский классн. гл. (инг. *дуохадие*, ц.-туш. *дохада*^{н}, *итер. дехада*^{н} ‘рушить; изнашивать’), образованный с помощью суф. *-уо* от основы неперех. гл. *дуоха*[1] (см.).

Дуош ‘слово; дело’. Общенахское (инг. *дуош*, ц.-туш. *дош*), имеющее соответствия в дагестанских (анд. *рошо* ‘слово’, ботл., годоб. *раша* < **даша*, цез., гин. *рожи*, бежт. *йаже* ‘слово’ < **йаше*) и хуррито-урарт. языках (урарт. *дауше* ‘слово’). От основы **даш* (< **дас*) в результате лабиализации корневой гласной. Анлаутное *д-* – окаменелый классн. показатель, что указывает на родство с нах. *йиш* ‘голос, песня’ (< **й-аш*, ср. диал. мн. *āш-ираш*), *дāша* ‘резать’ (см.). К развитию значений ‘резать’ – ‘голос, песня’ – ‘слово’ ср., с одной стороны, рус. *прорезаться* (о голосе); с другой – лтш. žadas ‘слово’ при лит. gaida ‘песня’ (Мак. 1996: 97).

На основании абх. *абыз-шва*, абаз. *быз-шва* ‘язык’, бац. *дош*, чеч. *дуош*, анд. *рошо*, ботл., год. *раша*, бежт. *йаже*, хварш. *божа*, цез. *рожи* ‘слово’ А.И. Абдоков (1983: 58) восстанавливает ПСК **рашо- // *душо-*, ВК **рашв- // *дашв-*, ЗК **дышва* ‘слово’.

Дуошлуо ‘кавалерист, конник, всадник’. Общенах.: инг. *дуошлуо*, ц.-туш. *донло*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *гIашлуо* ‘пешеход’) от основы *дуо(й)ш* ‘кони’ – устаревшей формы мн. ч. от *дин* (см.).

Дуо̄ь ‘подшерсток’. Собственно чеч. Происхождение не установлено. Пытаются связать с *дуо̄ьзал* ‘семья’ (см.), несмотря на то, что последнее на почве нахских языков не разложимо. В словаре А.Г. Мациева это слово приводится в одной словарной статье со словом *дуо̄*[2] ‘ушная сера’, отсюда можно преположить, что фонетически *дуоь* восходит к *дуо*. В другой работе («Дош», 2005: 101) *дуоь* дается отдельно от *дуо* и в значении «мелкий сор, остатки сена, кормов; след», а также производные от *дуоь – дуоьза*, *дуоь доцуш* ‘бесследно’.

Дуоьазза ‘четырежды’. Общенах.: инг. *диазза*, ц.-туш. *дIъивъцI*. Суф. производное (суф. *-узза*, ср. *пхуоьазза* ‘пять раз’) от основы числ. *диеъ-* (> *диъ* ‘четыре’).

ДуоьгIнарг ‘предначертанное Богом, предназначенное судьбой, предустановленное изначально’. Субстантивированное причастие прош. времени, образованное при помощи суф. *-на-рг* (ср. *яздинарг* ‘написанное на роду, предписанное’) от основы классн. глагола *дуогIа* ‘основать, заложить, установить’, родственного и.-е. ***deigh-*** ‘формировать, создавать, закладывать стену’ (лат. figo, figere ‘втыкать’, лит. diegti ‘сажать; колоть; внедрять, насаждать’, лтш. diegt ‘прорастать, пускать ростки’), ***dugh-*** ‘судьба’ (Маковский 1996: 169). См. *дуогIа*, *дийгIа*.

ДуоьалгIа ‘четвертый’. Общенах.: инг. *диалгIа*, ц.-туш. *дIъивългIе*[н]. Суф. производное (суф. *-алгIа*, ср. *пхуоьалгIа* ‘пятый’) от основы числ. *диеъ-*.

Дуоьзал ‘семья’. Вайнах.: инг. *диезал*. В результате ассимиляции от основы *диезул*, вероятно, заимствованной из тюрк. языков, ср. турк., тур. *дуьз-ел-*, тур. *дуьзелмек*, азер. *дуьзэл-*, кум. *туьзел* от *дуьз* ‘нанизывать, ставить рядами’, азер. *дуьзуьлуь* ‘нанизанный, расставленный’. Семья мыслилась как слаженный коллектив, упорядоченный ряд членов семьи по типу мал-мала-меньше.

Дуоьзалхуо ‘член семьи, ребенок’. Вайнах.: инг. *диезалхуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *стунцхуо* ‘родственник жены’, *марзхуо* ‘родственник мужа’, *ненахо* ‘родственник по материнской линии’) от основы *дуоьзал* (см.).

Дуоьзткъа ‘восемьдесят’. Общенах.: инг. *дезткъа*, ц.-туш. *дIъиузтIкъа*. В результате стяжения от *дуоьазза* (четырежды) *ткъа* (двадцать). См. *шовзткъа*, *ккхузткъа*.

Дуоьла ‘десна’. Вайнах.: инг. *дуола*. Закономерное ассимилятивное образование от *дуоле*, еще представленного в диалектах, аналогично *туоьла* ‘землянка’ от *туоле*. Родственно чеч. *дилха* ‘мякоть мяса’, инг. *дулх*, ц.-туш. *дитхи* ‘мясо’. В пользу этого, в частности,

свидетельствует ц.-туш. *церкІа" дитхи* ‘десна’, буквально ‘зуба мясо’. Далее, на наш взгляд, связано с алб. *tul* ‘кусок мяса без кости, икра ноги, хлебный мякиш’, греч. *tylos* ‘мозоль, шишка’, *tyle* ‘мозоль, подушка’, нем. диал. *doll* ‘толстый’, кимр. *twl* ‘круглое возвышение’. Возможно сюда же рус. *тыл*. Восстанавливаемая внутр. форма слова – ‘мясо (зуба)’.

Дуоьналла ‘жизнеспособность, выносливость, стойкость’. Общенах.: инг. *диенал*, ц.-туш. *денол* ‘жизнь’. Суф. производное (суф. *-алла // -улла*, ср. *дикалла* ‘качественность, добротность’, *жигаралла* ‘активность’) от основы **диена* ‘живой, энергичный’ (= чеч. *дийна*). В результате регрессивно-дистанционной ассимиляции гласных и последующей редукции лабиальной гласной *диенулла* изменилось в *дуоьналла*.

Дуоьхка ‘ремень, пояс’. Общенах.: чеч. диал. *mIoхкар*, инг. *mIехкар*, ц.-туш. *духкІа"* ‘широкий вязаный женский пояс’ (Кадагидзе 1984: 217). Стертая форма субстантивированного прич. *диехкур(г)* (> *дуоьхкар* > *дуоьхка*), образованного от глагола *д-иехка* ‘завязывать’ (см.). Переход *д – mI* для диалектов чеченского языка закономерен. Как относится сюда ц.-туш. t’erk’ ‘шнур, продеваемый в брюки, кальсоны’ (Алироев 1975: 200; Кадагидзе 1984: 560)? Учитывая, что в некоторых горных диалектах чеченского языка литературному звукокомплексу *-хк-* соответствует *-рк-*, ср. в частности, итум. *дерку* ‘ремень’.

Дуоьша ‘похлебка для собак’. Вайнах.: инг. *деш*. Трудное слово. Если в инг. *деш* корневое е этимологическое, то есть не имела место делабиализация (*уоь* > *е*), фонетически возможна одна праформа – **диешу(на)*, сильно напоминающая основу чеч. гл. *д-аша* ‘размочиться, растаять’. Однако трудности словообразовательного плана (*даша* дает только *дешана*, а не *диешуна*) приводят нас к выводу, что скорее всего перед нами заимствование, ср. слав. **диежа* ‘квашня; кушанье из толокна, разболтанного в сыворотке’: рус. *дежень*, *дежонь* ‘кушанье в виде густой смеси толокна с водой или квасом, молоком’. Ср. однако лак. *диссин* ‘пойло’ < *б-иссун* ‘помыть’, свидетельствующие в пользу связи чеч. *дуоьша* с классн. глаголом *даша // баша* ‘таять, размачиваться, мокнуть’ (< *dasan // *basan // *jasan). См. *баша, ваша, йаша*.

Дуоьшийла ‘1. место учебы, учебное заведение; 2. возможность учиться, возможность для учебы’. Вайнах.: инг. *диешилга*. Суф. образование (суф. *-ийла*, ср. *вуьжийла* ‘лежанка; возможность лечь’, *социйла* ‘остановка; возможность остановиться’) от основы настоящего вр. гл. *диеша* ‘учиться’.

Дургал ‘пыльца’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с курд. dargul ‘цветы плодовых деревьев’.

Дургали ‘белобрюхий стриж’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано со слав. *strig ‘стриж’, *strigti, strigo ‘стричь’, укр. *стригу*, *стрижу*, др.-прус. strigli ‘чертополох’, гот. striks ‘полоса’, англосакс. strican ‘мазать, проводить’, лат. stringo, stringere ‘касаться, сдирать’, striga ‘полоса’, strigilis ‘скребок’, лтш. stregele ‘сосулька’. Исходная форма – **диргали* // **тиргали* ‘стригаль, с раздвоенным на подобие ножниц хвостом’. См. *мерцхалдиг*.

Дурс ‘чёткость, точность, пунктуальность’. Вайнах.: инг. *дурус*. Неотделимо от дигор. *дурус*, авар. *дурус*, лак. *дурус-* ‘точный, точно соответствующий’, кум. *дурус* ‘правильный, точный; правильно, точно’, которые сближают с перс. durus ‘правильный, точный, истинный’.

Дурс-аьлла ‘чёткий, четко; точный, точно; пунктуальный, пунктуально’. Вайнах.: инг. *дурус-аьнна*. Сложение *дурс* (чёткость, точность) и *аьлла* (сказанный). Буквально – *четко-сказанный*.

Д-уса ‘дуть, надувать, накачивать’. Общенах.: инг. *дувса*, ц.-туш. *допса"* ‘надуть’, депса ‘надувать’. Одно из ярчайших свидетельств генетического родства индоевропейских и нахских языков. Во-первых, протонах. ***deusan*** // ***dousan*** // ***dusan*** ‘дуть, надувать’ подтверждает, что индоевропейский аблаут e:o (ср. и.-е. ***deus-*** // ***dous-*** // ***dus-*** ‘дуть, раздувать’) первоначально был не чем иным, как средством глагольного видообразования, как в нахском. Во-вторых, категория гр. классов нахских языков показывает, что и.-е. гл. ***beus-*** // ***bous-*** // ***bus-*** ‘дуть, раздувать’, обычно рассматриваемый отдельно от и.-е. ***deus-*** // ***dous-*** // ***dus-*** ‘дуть, раздувать’, является не чем иным, как его разновидностью, ср. протонах. ***beusan*** // ***bousan*** // ***busan*** ‘дуть, раздувать’. В-третьих, славянское отражение этой основы – *duxъ с переходом s → x после u явно соответствует пранах. *deux- // *doux- // *dux- ‘духота, теплота’ (ср. лит. dausos ‘тропические страны’) с тем же перебоем s // x. Причем позиция после y, как показывает не только нахский, но и славянский материал, совсем не обязательна для чередования s:x.

Д-уста ‘сравнить, сопоставить; примерить; измерить’. Общенах.: инг. *диста*, ц.-туш. *дустIа"*. Вероятно, от *д-ист* ‘край, предел’. В таком случае этимологическое значение для *измерить* видится как ‘дойти до края’, ‘определить пределы (измеряемого)’. Но ср. лак. *дуцин*, *дуцин дан* ‘измерить’ (**дусин* < **дус-* ?).

Д-устуо ‘откармливать (на убой)’. Общенах. перех. гл.: инг. *дустаде*, ц.-туш. *дустада*“. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хастуо* ‘похвалить’, *ластуо* ‘потрясти; взмахнуть’, *диестуо* ‘преувеличить’) от основы *дуста*, на иной ступени чередования гласных родственной *диеста* ‘пухнуть, распухать, отекать’ (см.).

Д-уттIа // д-уткъа ‘тонкий’. Общенах. (чеч. диал. *дуттIа*, инг. *дитIкъа*, ц.-туш. *дутIкъи*“), имеющее соответствия в даг. (анд. *б-атIтIера*, ахв. *б-атIтIарадабе*, ботл. *б-еъера* ‘тонкий’) и картв. языках: груз. txel- ‘тонкий, мелкий’; мегр. txitxu-, чан. titxu-, tutxu-; сван. detxel- ‘тонкий’. Учитывая семантическую связь ‘тянуть, натягивать, разрывать’ – ‘тонкий’, сближаем с чеч. *дāмIа* ‘рваться’ (< **дāда*), *дӀуда* ‘тянуть, дергать, драть’, прош. прич. от которого *д-удда* ‘разодранный, истонченный (*тонко драное волокно лыка)’ и могло дать искомое *дуттIа*, ср. фонетически *даьттIа* ‘рваный’ от *дāмIа* ‘рваться’ (см.). К переходу *д – ткъ* ср. *Iад // Iаткъа* ‘лук’, *нуод // нуоткъа* ‘гной’, *сиеда // сиеткъа* ‘звезда’.

Д-ух ‘низ, дно, основание’. Общенах.: инг. *дух*, ц.-туш. *пхо*. Наряду с *б-ух* ‘дно’, *й-ух* ‘подол’ (см.) относится к небольшому числу существительных сохранивших в живой речи переменный кл.п. в анлауте, ср. *б-укъ* ‘спина’ – *д-укъ* ‘загривок; хребет’ – *й-укъ* ‘середина; талия’; *ваша* ‘брат’ – *йиша* ‘сестра’; *вуоI* ‘сын’ – *йуоI* ‘дочь’. Исходная форма – **дах*, ср. мн. *даххаш*, инг. *довхаш* (< *даухаш*).

Дӏухар ‘одежда, одеяние; наряд’. Общенах.: инг. *дувхар*, ц.-туш. *доупху, дупху* ‘одежда’. Суф. производное (суф. масдара *-р*, ср. *Iуоттар* ‘укол; подкол’, *кхуоссар* ‘бросок’, *дилар* ‘мытьё’) от основы *дӏуха* ‘одевать’.

Д-ухь ‘начало, кончик; узда’. Общенах.: инг. *духь*, ц.-туш. *духь* ‘лезвие (кинжала), носок (чего-нибудь)’. Исходная форма *д-ахь*. С иными классными показателями основа представлена в чеч. *й-ахь* ‘лицо’, *б-ахь* ‘вершина’ > *бухь // буохь*. См. *й-уьхь*.

Д-уьзана ‘полный, наполненный, насытившийся, наевшийся’. Общенах.: инг. *диза*, ц.-туш. *дуцIайна*. Адъективированное прич. прош. вр. от классн. глагола *д-уза* (см.), имеющее соответствия в кавказских языках: каб. *дэз*, адыгейск. *йыз*, абх.-абаз. *азна*, убых. *гъэзэ* ‘полный, наполненный’, рутул. *ацIыд* ‘наполненный’.

Д-уьззана ‘*прил.* настоящий, полный, целый; *нареч.* полностью, сполна, целиком; всецело’. Вайнах.: инг. *дизза*. Образовано путем удвоения корневой согласной от основы прил. *дуьзана* (см.).

Дуьйраш ‘отруби’. Собственно чеч. Происхождение затемнено. Фонетически сильно отличается от ц.-туш. *деро* ‘отруби’ (Чрелашвили 2007: 32). В финальной части лексемы логично видеть формант мн. ч. -

аш, восходящий к *-иш*. Тогда фонетически возможны две исходные формы – *дуриш* и *дуориш* (ср. *жуьйраш* ‘высевки кукурузной муки’ из *журиш*). Корень *дур // дуор*, возможно, связан с кыпчак. *туьйуьр* ‘крошка, крупинка’ (ногайск. *туьйір* ‘крошка, крупица, крупинка’, казах. *туьйір* ‘крошка, крупинка’, башк. *тоьйоьр* ‘комок, желвак’, каракалп. *туьйир* ‘сгусток, комок’). С другой стороны, не исключена связь рассматриваемой основы с курд. dirišt ‘грубый’, перс. durušt ‘грубый, толстый’, ср.-перс. društ ‘грубый, жесткий, шероховатый’, бел. drušag, društa ‘растирать, толочь, размалывать’ в значении ‘грубомолотая (мука)’ (ЭСКЯ 312).

Д-уькъа ‘густой’. Общенахское (инг. *дикъа*, ц.-туш. *дукъи*"), имеющее соответствия в дагестанских (ср. авар. *б-акьва-* ‘густой’, лак. *б-укьва-, д-укьра-* ‘густой’, *дукъ* ‘гуща’ [Абдуллаев, 1980: 257], лезг. *экьи*, *икьи*, ахт. *Икьи* (Талибов, 1980: 76), рут. *икъвды* ‘густой’ [Махмудова, 2001: 183]) и герман. языках: др.-сев. thykkr, англ. thick, нем. dick, норв. tjukk, др.-ирл. tiug ‘толстый, плотный, густой’. Исходный вариант – ***д-укъи**". Родственно *дукъдан* ‘делать густым’, *дукъа* ‘затыкать’ (см.).

Д-уьние ‘Земля, земной шар, свет; ближний мир, земная жизнь’. Вайнах.: инг. *дуние*. Заимствовано из араб. языка, в котором *дунйа* – ‘мир’. Лексема представлена во многих языках мира: дагестанских (авар. *дунял*, лак. *дуниял,* лезг. *дуьнья*, таб. *дунйа*), тюркских (кум. *дюнья*, карач.-б. *дуния*, азер. *дуьнйа*) и иранских (осет. *дуне*, курд. *динйа*, перс. *дунйа*, афган. *дунйа*). Исходный вариант – ***дунйие**.

Дуьра ‘соленый, пересоленный’. Общенахкое (инг. *дира*, ц.-туш. *дури*"), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *дури* ‘рассол’) и индоевр. языках: слав. *durьnъ ‘сумасбродный, негодный для употребления, обладающий отрицательными качествами’ (чеш. durny ‘дурацкий, сумасшедший’, слвц. durny ‘пугливый, злобный, грубый’, др.-рус. *дурый* ‘глупый’, рус. *дурной* ‘нехороший, скверный, неблагоприятный’, *диал.* ‘плохой, негодный для употребления’, *дурь* ‘гной, гнойная жидкость’), хотаносак. dira, dirye, dirate ‘дурной’. Исходный вариант – ***дури**". Небольшие отличия, существующие в семантике славянских и нахских слов, устраняются ц.-туш. *дури дош* ‘грубое, непечатное слово’, чеч. *дургІа-воьлла* ‘обозленный; ошалелый’. Через ступень ротацизма эти слова, возможно, связаны с тюрк. *дуз // тус* ‘соль’. См. *туьха*.

Дуьралла ‘соленость’. Общенах.: инг. *дурал*, ц.-туш. *дурол*. Суф. производное (суф. *-лла*, ср. *къаьхьалла* ‘горечь’, *маьрзалла* ‘сладость’, *муьсталла* ‘кислый вкус; кислота’) от основы *дуьра* ‘соленый’.

Дуьрста ‘узда, уздечка’. Вайнах.: инг. *дирста*. Судя по гласной корня **и**, представленной во всех диалектах, из двух фонетически одинаково возможных форм **дурсти* и **дирсту*, исходной формой является **дирсту*. На основании семантической типологии (ср. рус. *узда* и *уста*), а также с учетом того, что некоторые нахские основы имеют вставное *р*, форму **дирсту* мы увязываем с чеч. *дист* ‘край, губа, рот’. Значение *рот* у последней основы лучше сохранилось в форме *йист* с классным показателем *й*, ср. *йист гIаттуо* ‘открыть рот, заговорить’, *йист хила* ‘заговорить, молвить слово’. К типологической связи ‘рот, уста’ – ‘узда, удила’ см. также под *гаьллаш*

Дуьхьа *послелог* ‘ради’. Вайнах.: чеб. диал. *духьи*, инг. *духьа*. Образовано в результате обобщения второй основы *духье"* сущ. *д-ухь* ‘лицо, начало, перед’ (< *д-ахь*), ср. адыгейск. *фэ-* ‘для, ради, в пользу’, *фэшъI* ‘для, ради, из-за, чтобы’ (послелог) от *пэ* ‘нос, передняя часть’ (Шагиров II 8). Этимологическое значение – ‘*(в честь) лица, лица (ради)*’.

Дуьхьал(а) *послелог и нареч.* ‘против, напротив’. Вайнах.: чеб. диал. *духьел*, инг. *духьала*. Суф. производное (суф. *-ала // -ила*, ср. *бертала* ‘ничком’, *аркъала* ‘навзничь’) от основы *духь* ‘лицо, начало, перед’. Ср. сюда дарг. *дэхIла* ‘напротив’.

Дуьхь(а)луо ‘противодействие, препятствие, препона’. Вайнах.: инг. *духьале*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *новкъарлуо* ‘помеха’, *йукъарлуо* ‘посредничество’, *гиергарлуо* ‘родство, близость’) от основы *дуьхьал* ‘против’. Фонетическое развитие: *дуьхьаллуо* > *дуьхьалуо* > *дуьхьлуо* (орфоэпически).

Дуьхьарг ‘нетель, телка до первого отёла’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-г*, ср. *жуккарг* ‘клоун’) от основы *дуьххьара* ‘впервые, в первый раз’.

Дуьххьара ‘впервые, в первый раз’. Общенах.: инг. *дуьхьашха*, ц.-туш. *дуйхьре"* ‘сперва’. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *тIаьххьара* ‘последний’) от основы сущ. *духь* ‘начало, кончик’.

Дуьххьарлера ‘первоначальный’. Общенах.: инг. *дуьхьашха*, ц.-туш. *дуйхьрелун*. Суф. производное (суф. *-лера*, ср. *тIаьххьарлера* ‘последний, завершающий’) от основы *дуьххьара*.

ДIа ‘от, прочь от’. Общенах. (инг. *дIа*, ц.-туш. *дахь*), имеющее параллели в индоевр. языках: лат. de ‘приставка, означающая удаление’, др.-ирл. di, др.-валл. di, корн. the, брет. di ‘от вниз, от прочь’. Фонетические изменения общеизвестны: пранах. ***да*** > *дахьа* (> *дхьа* > чеч. *дIа*), где *-хьа* – суфф. направления, представленный также в *схьа*

‘сюда, к себе, в сторону первого лица’ (см.), *соьгахьа* ‘в мою сторону’, *хьоьгахьа* ‘в твою сторону’, *цигахьа* ‘в ту сторону’.

ДIā // дIō ‘вон там, там поодаль’. Вайнах.: инг. *дIа*. В результате ряда фонетических изменений образовано от основы наречия **дIа* ‘от, прочь от’ > *дIā* > *дIо̄*. Возможно, связано с авар. *до-в*, чам. *удо*, ахвах. *гьудуве*, арч. *то-в*, лак. *та*, хинал. *ду*, удин. *тIе*, таб. *думу* ‘он’. При этом предполагается развитие значения *вон тот* > *тот* > *он*.

ДIавш ‘яд, отрава’. Вайнах.: инг. *дохьаш*. На основании семантической типологии (ср. рус. *яд* от *ядать* ‘разъедать’, *отрава* от *травить* ‘ранить, растравливать, переваривать’, *зараза* ‘отрава’ от *разить*) сближаем с нах. *даI* ‘язва’ (см.). Форма *дIавш*, скорее всего, является переоформлением основы мн. ч. *даIаш // даIавш* от *даI*. Первонач. *даIаш // даIавш* закономерно дало по диалектам *дахьаш // дохьаш // дIавш // дIовш*. Этимологическое значение *дIавш* – ‘то, что разъедает, растравливает’ – еще чувствуется в параллелизме выражений *дIавш дāла* ‘отравиться’ и *даьIнаш дāла* ‘покрыться язвами’.

ДIāга // дIōга ‘(по направлению) вон туда, вдаль’. Вайнах.: инг. *дIага*. Суф. производное (суф. направ. п. *-га*, ср. *цига, эццига*) от основы наречия *дIā* ‘вон там, поодаль’.

ДIāма[1] ‘клин; зубило’. Вайнах.: инг. *дIам*. Восходит к форме *даIам*, образованной с помощью суф. *-м* (ср. *лаIам* ‘сборка’, *Iаткъам* ‘воздействие’) от основы гл. *даIа* ‘ранить, язвить, разъедать, раскалывать’, родственной *даI* ‘язва, гноящаяся ранка’. Ср. семантически рус. *язва* ‘рана’ при *язво*, *язвецо* ‘остриё, жало’.

ДIāма[2] ‘барсук’. Собственно чеч. Вероятно, образованно лексико-семантическим способом от основы *дIама*[1] ‘клин’. Похоже, что барсук получил свое название по заостренной морде, напоминающей клин, и привычке рыть норы, ср. рус. *язво, язвец* ‘барсук’ при *язво*, *язвецо* ‘остриё, жало’. Менее вероятна, на наш взгляд, этимология этого слова, приведенная у Фасмера: праслав. *jazvъ, *jazvьsь ‘живущий в норе’ от jazva, *jazvina ‘пещера’ (Ф IV 550). Вероятно, не случайно сходство с названием зверька *даман* (фран. < греч.?).

ДIāра // дIōра ‘вон оттуда, с несколько отдаленного места’. Вайнах.: инг. *дIара*. Суф. производное (суф. исходн. п. *-ра*, ср. *дехьара* ‘потусторонний’, *сехьара* ‘посюсторонний’, *эццара* ‘тамошний’) от основы наречия *дIā* ‘вон там, поодаль’.

ДIонгаз: дIонгаз яьлла шело ‘ледяной холод, сильный мороз’. Собственно чеч. Возможно, связано с сибирским этнонимом *тунгуз* ‘тунгус’. Последнее объясняют через тюрк. *донгуз* ‘свинья’, якобы потому что многие тунгусы (= эвены) занимаются свиноводством (Ф IV

120). Чеченское слово, видимо, сначала зародилось в среде каторжных ссыльных.

Ж

Жа ‘стадо, отара’. Общенах.: инг. *жа*, ц.-туш. *же*. Видимо, связано с *жий* ‘овца, овцематка’ (см.), ц.-туш. *жел(в)рен* ‘баран, овца’. Семантически ср. рус. *стадо* при нем. Stute ‘кобыла’. Допустимо сравнивать также с груз. *дзе* ‘сын; мужское поколение’, шугн. *зā* ‘отёл; рождение (животных)’, *зи : зод* ‘телиться, ягниться; котиться’. Далее, сюда же мы склонны относить каб. *дзэ* ‘войско’, убых. *дзэ* ‘солдат, армия, войско’ (Шагиров I, 165), ср. типологически тюрк. *суьруь* ‘стадо, отара’ – чеч. *сур* ‘гурьба, орава, *устар.* войско’. См. *зирх*, *зIийдиг*.

ЖагIа ‘щебень, гравий’. Вайнах.: инг. *жагIа*. Ввиду наличия афг. *джаг`ала* ‘щебень’, курд. zix ‘песок; гравий’, дарг. (хайд.) ghagha, кум. (кайтаг.) qagha ‘гравий, щебень’ не кажется убедительным в качестве источника чеченского слова осет. dzangha, dzagha ‘кварц’.

ЖагIар ‘варсная черемша’. Собственно чеч. Сближают с карач.-б. *дзэгъэра* ‘название съедобной травы’, осет. *дзагъараг*.

ЖагIжагIа ‘галка’. Собственно чеч. Звукоподражательное слово, встречающееся в разных языках: общелезг. **чIагъ* ‘галка’ (лезг., таб., агул., бодух. *чIагъ*, цах. *чIulгъal*, крыз. *чIагъни*, хин. *чIаь* ‘галка, грач’ [Талибов 1980: 317]), кум. *жагъа* ‘галка’, перс. zag'(i) ‘ворона’, ‘сорока’, z'ag'-zag' ‘треск’, согд. **zag'* ‘название какой-то птицы’, осет. dzag'yndzag ‘сорока’, афг. zhagh ‘звук, шум, голос’, ‘щебетание’, арм. jag ‘птичка’. В чеченском, персидском и осетинском языках произошла редупликация основы *жагI-*, нередуплицированная основа представлена в чеч. *жагIа* ‘галька, щебень, гравий’ (ср. типологически рус. *галка* и *галька*). Интересно отметить, что по признаку абруптивности анлаута лезгинские формы фонетически ближе к чеч. *чIиегIаг* ‘сорока’ (см.), чем к *жагIжагIа* ‘галка’.

Жаз ‘лепесток’. Собственно чеч. Этимология затемнена. Возможно, связано с *йиз* ‘пест’. Чередование j : zh наводит на мысль, что первоисточник, возможно, следует искать в тюрк. языках, ср. тюрк. joq // zhoq ‘нет’, jaman // žaman ‘плохой’, jigren // žijran ‘рыжий, джейран’.

Жайна ‘книга; амулет’. Общенах.: инг. *жай*, ц.-туш. *жагно*, *жагн*. Отмечается также в некоторых даг. языках: цез. *жеген* ‘книга’, гинух. *чIеген* ‘религиозная книга’. Происхождение не ясно. Учитывая семантическую типологию, ср. карат. *хъоча* ‘книга, шкура’, можно попытаться увязать это слово с нах. **гаг* ‘живот, желудок’ (чеч. *гай*),

род.п. **гаган // *гагин* ‘из желудка, из кожи’. Откуда закономерно *жагн(а) > жайна*, ср. *загал > зайла* ‘клин’, *стагар > стайр* ‘клён’. Возможно, книга получила свое название по кожаному переплету, отсюда внутр. форма – ‘сделанная из кожи (желудка?)’.

В то же время нельзя пройти мимо определенного сходства с груз. c’igni ‘книга’, которое считают заимствованным из лат. signum ‘знак; значок; изображение; печать’.

Жамбалт ‘небольшой топор’ (ЧРС), ‘большой боевой топор’ (СС). Собственно чеч.: диал. *джамболат*, *джамболт*. В первой части, вероятно, – чеч. *жам* ‘маленький’ (см. *жима*), во второй – тюрк. balta ‘топор’: кум. *балта*, карач.-балк. *балта*, азерб. *балта* ‘топор’ (> рут., хин. *балта* – то же). Однако не исключено также, что элемент *жам* в рассматриваемом слове восходит к чеч. *жуоммагIа* ‘небольшой топор’ (см.). Диалектные *жамболат* (чеб.), *жамболт* (итум.), по всей видимости, подверглись контаминации с *буолат* ‘сталь’.

ЖамI ‘сумма, итог’. Вайнах.: инг. *жамIа*. Заимствовано из араб. *жамIун* ‘сумма’.

ЖамIат ‘общество, жамаат’. Общенах.: инг. *жамаIат*, ц.-туш. *жамаат*. Заимств. из араб. яз.: *жамаIат* ‘общество’. Отсюда же авар. *жамгIат*, лезг. *жемят*, табас. *жямяаьт*.

Жана ‘1) вращающаяся ось веретена; 2) подшипник мельничного жёрнова’. Вайнахское (диал. *жоно*, инг. *гон* ‘молоток’), имеющее, возможно, соответствия в отдельных кавказских (авар. *жини* ‘кайло для тесания камня, дерева’, род.п. *жонол*, диал. *жини* ‘основная ось мельницы’, лак. *зана* в *зана бикIан* ‘вернуться, повернуться’, *зана бан* ‘вернуть’, каб. *жан* ‘подвижный, быстрый, расторопный’) и индоевр. языках: иран. jan- ‘бить’, авест., др.-перс. jan- ‘бить’, др.-инд. han- ‘бить’, др.-исл. gandz ‘танкая палка’, слав. *gonъ ‘битье, гоньба’, ženo ‘гоню’, и.-е. ***g^{u}ono-** ‘бить, гнать; палка’. Исходная форма – **ган-* ‘ось; палка, палица’, ср. груз. *гердзи* ‘ось телеги’ при чеч. *герз* ‘оружие’ (см.), будух. *гырз* ‘молот, кувалда’, шугн. *гурз* ‘палица, булава’, перс. gurz ‘палица’. Фонетически ср. чеч. *жантати* – диал. *генгетати* ‘ширица’, *гаьнгали* – диал. *жонгули* ‘качели’. См. *варзап*.

Жансу ‘селитра’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков. Возможно, является вариантом слова *гинсу* ‘ртуть’ (см.).

ЖаргIа ‘свиноматка’, ‘самка дикого кабана’. Вайнах.: инг. *джаргIа*. Суф. производное (суф. *-гIа*) от той же основы *жар-*, что и в жий ‘овцематка’, мн. *жер-чий*, *жиеруо* ‘вдова’, *жуоьра* ‘старая’ (см.). Этимон слова – ‘зрелая, матёрая’. Осет. *дзаргъ(а)* ‘свинья-матка’ идет из нахских языков.

Жарж ‘кукурузная сечка’. Собственно чеч. Возможно, связано с араб. *джарша* ‘дробить’.

Же ‘живо! живее!’. Общенах. (инг. *жи*, *живарий*, ц.-туш. *дже* ‘ну, ну-ка; мигом!’), имеющее соответствия в некоторых кавказских (ахв. *же* ‘*межд.* ну! ну-ка!’; каб. *жэ* ‘бег’ (?), убых. *жэйэ* ‘быстрый, скорый’) и индоевр. языках: др.-инд. *ju* ‘быстрый, спешащий; подгонять, торопить’, курд. *са* [джа] ‘ну-ка, а ну-ка; давайка!’, *zu* ‘быстрый, скорый’, *zuzu* ‘быстро, побыстрее, поскорее’, и.-е. ***g`eu-*** ‘спешить’.

Жёхlала ‘невежественный’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. *джахlили* ‘невежественный’. Сюда же авар. *жагьилав*, кум. *жагьил*, карач.-б. *джахил* – то же.

Жигара ‘деятельный, активный, энергичный’. Вероятно, заимств. из тюркских (кум. *жигер* ‘ловкий, проворный’) или даг. языков: авар. *жигар* ‘энергия, пытливость, инициатива’, лак. *жигар дусса* ‘энергичный, расторопный’, удин. *джигаьрру* ‘смелый, храбрый’. С другой стороны, это слово созвучно и.-е. ***iekar*** ‘икра, печень’, слвц. jikra, в.-луж. jikra, jikno, полаб. jakra ‘рыбная икра’, лат. iecur, др.-инд. yakrt, yaknas, авест. yākare ‘печень’. Ср. также рус. *игра*, праслав. *jigra ‘подвижность, активность, игрища’. Чередование j : zh как в тюрк. jigren, zhijran ‘рыжий, джейран’, jambash, zhambash ‘бедро’ и т.д.

Жигархуо ‘деятель, активист, передовик’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *хlайтархуо* ‘ударник’, *нийсархуо* ‘ровесник’, *ледархуо* ‘лодырь’) от основы прил. *жигара* (см.).

Жиела // жуоьла ‘кошара, кутан’. Общенах.: инг. *джиел*, ц.-туш. *жел(в)рен* ‘баран, овца’ (?). Объясняют как суф. производное (суф. *-ла*, ср. *божал*) от основы напр. п. сущ. *жа* ‘отара, баранта’, ср. *ха* ‘караул’ – *хе // хие* ‘в караул, на вахту’. Вариант *жуоьла* ‘кошара’, должно быть, от *жиелу*. См. *жий*.

Жиерахь ‘рано утром, рано вечером’. Общенахское наречие (инг. *жиерахь*, ц.-туш. *жере* ‘сперва, сначала’), имеющее соответствия в кавказских (груз. *жер* ‘сперва, сначала’, кабар. *жъы*, адыг. *жьы* ‘ранний, рано’, абх. *жь(ы)* в *а-шыжь* ‘утро’, *шьажьы* ‘рано’) и индоевр. языках: лит. žeriu, žereti ‘сиять, светить’, žeruoti ‘гореть, искриться’, рус. *заря* (утренняя, вечерняя), чеш. zare ‘сияние, блеск, свет’, др.-ирл. grian ‘солнце’, др.-сев. gryiandi ‘утренняя заря’, и.-е. ***gher-*** ‘сиять, излучать свет, блестеть, гореть’. Отсюда выражение *хӏена жиерахь (хир дац)* ‘это произойдет не рано (не в ближайшее время, не скоро)’. Первоначальное знач. – ‘засветло, на ранней заре’.

Жиеруо ‘вдова’. Общенахское (инг. *жеруо*, ц.-туш. *жеро*, а также *жерпстlу*), имеющее соответствия в кавказских (кабар. *жъы* ‘старый’,

абх.-абаз. *ажра* ‘старость’, авар. *къоролай*, бежт. *къорол-ай* ‘вдов-ец, вдов-а’) и индоевр. языках: арм. *cer* ‘старый, старец’, хотаносак. *zare* ‘старость’, афг. *zara* ‘старый’, др.-инд. *jaras* ‘старый возраст’, греч. *geron* ‘старый, старец’, и.-е. ***ger-**. Родственно чеч. *жуоьра* ‘вдовая, зрелая, старая’, *жуоьра-баба* ‘старая карга, ведьма, колдунья’, *жир* ‘труха, опилки’, *жир-гIаз* ‘старая дева’, *жий* ‘овцематка’ (мн. *жиерчий*), *жаргIа* ‘свиноматка’ (см.). Исходная форма – **гиеруо* ‘старый, вдовый, отделенный’. Ср. типологически чеч. *буо* ‘одинокий, сирота’ при *бов-вāла* ‘отделиться, стать самостоятельным’, и.-е. ***bhau-** ‘разделять, резать’; лит. šeir- ‘вдовец, вдова’ при рус. *сирый*, *сирота*, греч. xeros ‘лишенный, осиротевший’, чеч. *хийра* ‘чуждый, удаленный’, *хиеруо* ‘отчуждение, удаление; щель, просвет, зазор’, *хиервала* ‘удалиться, отчудиться, стать чуждым’.

Жижи ‘*детск.* мясо’. Общенах.: ц.-туш. *джиджи*. Одного ряда с осет. *дзидза*, сван. *дзидзил*, груз. *чичиа*, дарг. *джиджи*, лак. *ччиччи* ‘мясо’. Чеч. детск. *зиза* ‘красивый’ позволяет восстановить этимон этого слова как ‘красный’, что подтверждается и следующими фактами: рут. *йак* ‘мясо’ при *йакв* ‘свет’, др.-инд. mas I ‘мясо’ при mas II ‘луна, месяц’, рус. *мясо* и рус. *месяц*. Сюда же авар. диал. *зизи*, хурр. zizzi- ‘женская грудь, сосок’, груз. *дзудзу* ‘женская грудь’, афг. детск. *джидже* ‘грудь’.

Жижиг ‘мясо’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*) от основы *жижи* ‘мясо’ (см.).

Жий ‘овца, овцематка’. Собственно чеч.: мн. *жерчий*, диал. *джий*, мн. *джеворчий*, *джоьрчий*. Внутренняя форма ‘зрелая, размножающаяся’, о чем свидетельствуют однокоренные слова: чеч. *жир* ‘опилки, труха’, *зирх* ‘личинка’, *жиеро* ‘вдова, вдовая женщина’ (см.), *жиргIаз* ‘старая дева’, *жоьра-баба* ‘старая ведьма, колдунья’. Родственно каб. *жъы* ‘старый’, картв. *zw- ‘котиться, телиться’, др.-груз. ne-zw ‘самка мелкорогатого скота’. Эти основы неотделимы, на наш взгляд, от шугнан. zi, бартанг. zī, руш. zay, сарык. zɛy, мундж. zыy, вахан. a-žay- ‘рождать (о животных)’, согд. a-žay- ‘рождаться’, авест. zaya, др.-инд. jaya ‘рождать’ (Эдельман 1986: 89-90).

ЖилIāлам ‘природа, вселенная’. Собственно чеч. Сложение основ *жил-* (возможно, связанной с каб. *жыллэ*, осет. *дзилла* ‘мир, общество, народ’) и *Iāлам* (природа).

Жима ‘маленький, младший’. Общенахское (чеч. диал. *жом*, *зима*, инг. *зIамига*, ц.-туш. *жоме*^{н} ‘маленький, младший; мелкий, неглубокий’), имеющее соответствия в кавказских (рут. *цIам* ‘мало’, груз. *дзма*, мегр. *джима* ‘брат’) и индоевр. языках: лит. *žemas* ‘низкий’, *žeme* ‘земля’ < ‘нечто мелкое, молотое, грунт’, лтш. *zems* ‘земля’, греч. *xamai* ‘на

земле', *xamelos* 'низкий', авест. *zam* 'земля'. Родственно чеч. *гам* 'пыль, труха, россыпи', *гомха* 'мелкий (неглубокий), мелкотравчатый, низкий' (см.), сван. gim 'земля'. К значению картвельских слов ср. чеч. *жимха* 'меньшой, младший, подросток'. Тот же корень, но с метатезой, представлен, на наш взгляд, в чеч. *маза пIелг* 'маленький палец', рус. *мизинец* 'мизинец; младший сын, меньшой брат', лит. *mažas* 'малый', лтш. *mazs* 'маленький' (Ф II 620; Вагапов 1994: 29-30).

Жималла 'молодость, юность'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *воккхалла* 'возраст', *къеналла* 'старость', *къоналла* 'молодость') от основы *жима* 'молодой'.

Жимахдерг 'младший, меньшой'. Вайнах.: инг. *зIамагIдар*. Сложение формы срав. ст. прил. *жима* 'маленький' и субстантивир. прич. *дерг* 'сущий, являющийся'.

Жимха 'подросток; младший, меньшой'. Общенах.: инг. зIамагI, ц.-туш. *жоме*". Суф. производное (суф. *-ха*, ср. *къуонах*, *дӧраха* 'дешевый', *гомха* 'мелкий') от основы *жима* (см.). Буквально – 'младший'.

Жимхалла 'обязанности младшего по отношению к старшим, этикет молодого человека по отношению к старшим'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *несалла* 'положение снохи', *нойцалла* 'положение зятя', *жуоьралла* 'вдовство') от основы *жимха* (см.).

Жин 'почка (тела)'. Общенахск.: инг. *жим*, ц.-туш. *жин*. Исходная форма – **жан-** (< ***ган**), ср. мн. *жаннаш*. Учитывая семантическую связь 'почка тела' – 'почка растения' в рус. *почка*, сближаем с чеч. *чIан-иг* '1) почка растения, 2) подбородок' (< **кIан-*), анд., багв., ботл. *жуна*, карат., ахв. *жоно-* 'подбородок' (< **гано-*), хварш. *чIечIен-у* 'подбородок', цез., гунз., гин., бежт. *чIичIин-* 'подбородок' (< **чIин-чIин* < **кIан-кIан*?). Далее родственно чеч. *га*, мн. *гӧнаш* 'ветвь, отросток' (< *гӧн-иш*), и.-е. ***gen-** 'резать, прорезаться' > 'рождать, рождающая (= жена); рожденный (= зародыш, новый, новорожденный; род)', ***gen-** 'подбородок'. Ср. семантически: 1) тох. *kot* 'молодой побег, почка' при и.-е. ***gem-** 'рождаться, раздваиваться, образовывать пару'; 2) хин. *цIицIин* 'почка тела' – бежт. *цIицIина // чIичIина* 'подбородок'; 3) крыз. *кIватIин* 'почка тела'; 'щека' (< *челюсть, подбородок') [СКЯ 91-92].

Жир 'мучная мякина; опилки'. Вайнах.: инг. *жур* 'кукурузная мука'. Восходит к праформа **джар* 'отруби, отходы, крошево; осадок масла, жира, выжарки; обильный корм для животных' (ср. диал. *джир*, мн. *джар-еш*), закономерно чередующейся с *джур* (см. *жуьйраш*). Родственно чеч. *жуьрг* 'вощина (вытопленный из сот неочищенный

воск); 2) выжарки (при растопке курдюка)', диал. *джирг* 'соты'. Вероятно, сюда примыкает этимологически темное слав. *žir 'жёлуди; корм, жир' (рус. *жир*, болг. *жир* 'жир, сало, желудь', сербохорв. *жир* 'желуди', словен. žir 'желуди, пища', чеш. žir 'корм, откармливание', польск. żyr, żer 'пища, корм, фураж'), а также др.-инд. jiryati 'становится дряхлым, трухлявым; стареет'.

Жиргlа 'бубен'. Вайнах.: инг. *жаргlа*. Заимствовано из даг. языков: авар., гунз. *жергъен*, цез. *джиргъин*, лак. *ччергъилу* 'бубен'.

Жовхlар 'жемчуг'. Вайнах.: инг. *жовхьар*. Заимствовано из арабского, возможно, через тюрк. посредство: араб. *джавхlар* 'драгоценный камень', кум. *жавгьар* 'жемчужина'.

Жугlар(а) 'карий, кареглазый'. Вайнах.: инг. *жогlара*. Возможно, связано с карач.-б. *чагъыр* 'бельмо в глазу', чуваш. *чаггыр* 'косоглазый', кирг. *шагыр* 'сероглазый'.

Жугlарг // жухарг 'клоун, паяц, шут'. Вайнах.: инг. *жугlарг*. Суф. производное (суф. *-г*) от основы прил. *жугlар*, которое, вероятно, первоначально имело значение близкое балк. *джугъур* 'пестрый, рябой', дигор. dzughur, калм. *цоохр* 'пестрый, полосатый, пятнистый, рябой, чубарый'. Отсюда мотивирующее значение для клоуна – 'разряженный, вырядившийся в пестрые одежды'.

Жуз 'одна тридцатая часть Корана'. Собственно чеч. Видимо, заимствовано из араб. языка, наряду с каб. *жуз* 'сура (глава Корана)', лак. *жуж* 'книга'. Впервые отмечено в 1862 году в названии чеченского букваря Къеди Досова «Нахчуйн джуж ду хlара».

Жуккар 'трутень'. Вайнах.: инг. *жуккарг*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с рус. *жук*. В таком случае первонач. знач. – 'жужжащая (без пользы) пчела', 'пчела, от которой один шум', ср. прасл. *truntъ 'трутень', укр. *трут* 'трутень', рус. *трут* 'множество' (< ? 'рой'), сближаемые с лит. tranas 'трутень', tranksmas 'гул', trenkti 'ударить с грохотом'.

Жулар 'недоуздок'. Вайнах.: инг. *журал*. Слово идет из тюрк. языков, где *jular* 'недоуздок', тувин. *чулар* 'недоуздок'. Сюда же осет. *dzylar // dzularae* 'недоуздок'.

Жуоммагlа 'небольшой топор'. Вайнах.: инг. *жамагlа*. Этимология затемнена. Возможно, является суф. производным (суф. *-ах // -х*, ср. *жимха* 'подросток, меньшой') от основы *жам* 'маленький', предположительно представленного также и в *жамбалт* 'секира' (см.). С другой стороны, в **жам* можно видеть какое-то название орудия (ср. чеч. *гам* 'мотыга, тяпка', *гиема* 'дротик', *гуоьмукъ // гиемагlа* 'копье' и т.д.), от которого при помощи суф. *-(а)ха // -(а)гlа*, исторически

являющегося формантом вещ. пад., могло быть образовано производное слово *жамгIа // жамагI*. Последнее закономерно дает *жаммагIа > жуоммагIа*, как *тамгIа > туоммагIа* 'тамга, отметина', *гIумгIа > гIуммагIа* 'кувшин'.

Жуоп 'ответ'. Вайнах.: инг. *жуоп*. Заимствовано из араб. языка, возможно, через тюрк. посредство, ср. карач.-б. *джууаб*, кум. *жавап* 'ответ'.

Жуоьжагlати 'ад, преисподняя'. Общенах.: инг. *жожагIаmе*, ц.-туш. *жожагIат*. Заимствовано из груз., в котором *джоджохети* 'ад'. Ср. сюда авар., чам. *жужáхI* 'ад'.

Жуоьла 'кошара'. См. **жиела**.

Жуоьпалла 'ответственность'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *жимхалла* 'положение младшего по возрасту, прислуживание старшим') от основы *жуоп*.

Жуоьра-баба 'баба-яга, ведьма'. Вайнах.: инг. *жер-нана* (А. Куркиев, 2004: 188), *жер-баба* (Р.И. Ахриева, 1972: 104). Мотивирующее знач. 'старая-баба' распознастся сопоставлением с *жиеруо* (см.). Типологически ср. рус. *старая карга*. Форма *жер-баба*, приводимая в фольклорном контексте Р.И. Ахриевой в своем учебнике «Современный ингушский язык», скорее всего результат компиляции ингушскими «фольклористами» чеченских эпических песен.

Жут 'стая'. Собственно чеч.: мн. *жатташ*. Видимо, заимствовано из тюрк. языков (ср. кум. *жут* 'пара'), откуда идут и авар. *жут*, дарг. *жут* 'пара', лак. *чут*, лезг. *жуьт*, таб. *жут* 'пара'.

Жуьгти 'еврей, иудей'. Вайнах.: инг. *жугтие*. Конкретный источник заимствования не известен, ср. кум. *жугьут*, лак. *жугьутI*, авар. *жугьутав* 'еврей', осет. *dzutt*, *dzuttag // dziwitt*, *dziwittag*, каб. *zhut*.

Жуьжап 'оборка'. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, в котором *суджуф* (мн.) 'завеса, занавес; отделка (платья)'. Сюда же и перс. *седжаф* 'оторочка, оборка, кайма', абхаз. а-*шандзаф*, адыг. *сэнджэф*, осет. *сандзаф*, лак. *сижип* 'кайма'.

Жуьйраш 'высевки кукурузной муки'. Вайнах.: инг. *жур* 'кукурузная мука'. Форма мн. ч. от *жуьйр // жур*, возможно, связаной с *жуьрг* (см.). Трудно объяснить фонетически значительное сходство с чеч. *дуьйраш* 'отруби' (см.): переход *д > дж > ж* в анлауте не характерен для нахских языков.

Жуьрг 'вощина (вытопленный из сот неочищенный воск); 2) выжарки (при растопке курдюка)'. Образовано с помощью суф. *-г* от *жур* 'кукурузная мука; высевки кукурузной муки', соответствующего слав. **žur* 'гуща; овсяной кисель; кислое тесто; подонки конопляного масла'.

Родственно чеч. *жир* ‘мякина; опилки; излишки; отходы’ (см.), в пользу чего свидетельствует диал. *джирг* ‘соты’.

ЖIай ‘аварец, аварцы’. Собственно чеч. Заимствовано из какого-то дагестанского языка: чамал. *гьайду* ‘аварец’, *гьекIва* ‘человек’, цез. *жекIу* ‘человек’. Первоначальная форма, возможно, имела вид ***жаг** ‘аварец’ < (**заг* < **саг* ‘мужчина, человек’). См. *лай, сай*.

ЖIайхуо ‘аварец’. Вайнах.: инг. *жIайхуо*. Суф. производное (суф. -хуо) от основы *жIай* ‘аварец, аварцы’ (см.).

ЖIакки ‘1) шашки, шахматы; 2) шайка, банда’. Собственно чеч. Достоверная этимология отсутствует.

ЖIала ‘собака’. Вайнах.: инг. *жIали*. Считается заимствованным из грузинского языка, в котором *дзагIли* ‘собака’. Хотя при заимствовании груз. **дз** не дает в чеч. **дж**, а **гI** не переходит в фарингальный **I** (см. *загIа*); в структурном плане груз. *дзагIли* может дать в чеченском только *дзагIал // дзегIал*. Поэтому для чеченского слова, видимо, следует искать какой-то иной, скорее всего, семитский источник, типа евр. *шуIал*, арам. *ссуIал-ат* ‘собака’.

ЖIалиеха ‘*нареч.* по-собачьи’. Вайнах.: инг. *жIалиеха*. Форма вещ. п. от *жIала*.

ЖIалин-йовхарш ‘насморк, грипп’. Собственно чеч. Сложное слово, образованное на базе словосочетания *жIалин* (собачий) *йовхарш* (кашель): видимо, в сознании носителей языка кашель, сопровождающий простудные заболевания, ассоциировался с собачьим лаем (Алироев 1970: 16).

ЖIалин-нускал ‘*бот.* гриб’. Вайнах.: инг. *жIаленускал*. Сложное слово, образованное на базе словосочетания *жIалин* (собачья) *нускал* (невеста), имея в виду привычку собаки «останавливаться» у дерева, где часто растут грибы (Алироев 1970: 16).

ЖIāмар ‘морозный узор на стекле’. Собственно чеч. Этимология не установлена. Возможно, связано с лак. *замгьар* ‘мороз’, арм. jmern ‘зима’, алб. тоск. dimer ‘зима’, греч. xeimerinos ‘ зимний’, авест. zimo ‘мороз, зима’, лит. žiema ‘зима’, слав. *zima.

ЖIāра ‘крест; трефы; жабры’. Вайнах.: чеч. диал. *жаIар*, инг. *жIар*. Принято считать, что чеченская лексема идет из груз.: *джвери* ‘крест’. Сомнительно, за исключением кист. *дзвар* ‘святилище’.

ЖIāра-ниекъ ‘перекресток’. Собственно чеч. Сложение основ *жIāра* (крест) и *ниекъ* (дорога), буквально *дорога-крестовина*.

ЖIов ‘молоток’. Вайнах.: инг. *жIов* ‘молот’. Этимология не установлена.

Жlож ‘нутряное сало’. Собственно чеч. Этимология не ясна. Возможно, связано с гунз. *жачl*, бежт. *жоlж* ‘гной’.

Жlолам ‘мелкий кустарник’. Собственно чеч. Восходит к форме *жlалум*, еще представленной в диалектах. Скорее всего, заимствование, ср. груз. *цlалами* ‘ветви, обрезки лоз’ (> ц.-туш. *цlалам*), карач.-б. *жэлмэ* ‘хворост, которым покрывают плоскую крышу сакли’, осет. *ан-дзалм* ‘жерди на крыше’, араб. *джалама*, *джалмун* ‘срезать, стричь (шерсть)’.

Жlонка ‘морковка’. Собственно чеч.: диал. *жlанк*. Сближаем с багвал., годоб. *гьанкlва* ‘гвоздь, клин’ (ср. фонетически чеч. *жlай* при чам. *гьайду* ‘аварец’). Морковь получила свое название по конусообразному остроконечному виду, ср. в этом смысле чеч. *муьрг* ‘клюв, мордочка’, арчин. *малркьв* ‘гвоздь’ и рус. *морковь* < *моркы*.

Жlормак ‘ремень; кусок кожи в праще для метания камней’. Вайнах.: инг. *жlаьрмик* ‘праща, гнездо для камня в рогатке и праще’. Возможно, связано с инг. *жlармиг* ‘хлопья (овечьей шерсти)’, **чlуорма* ‘кожура, шкорка’ в *чlорма-даккха* ‘ободрать, оголить’ (см.), *чlорма-дала* ‘ободраться, оголиться’ (Куркиев, 2004: 190-191, 496). В таком случае перед нами производное при помощи уменьш. суф. *-иг* от основы *жlарм-*, возможно, восходящей к форме *жарм // чlарм- // чарм* ‘кожа, шкура’. См. *чиерма*.

Жlуга ‘кучка, групка, стая’. Общенах. (инг., ц.-туш. *джог*), имеющее соответствия в соседних языках: груз. *джоги*, сван. *джвег*, арм. *джок*` ‘стадо, табун’, осет. *дзуг // дзог* ‘стадо, гурт, стая’.

З

-за // -аза ‘привативный суффикс (суф. отрицания)’. Общенах.: инг. *-за*, ц.-туш. *-цlи*. Может присоединяться как к сущ. (ср. *маьттаза* ‘нецензурный’, *ойхьаза* ‘беззастенчивый, бесцеремонный’, *чаьммаза* ‘безвкусный’), так и к глагольным формам (*алаза* ‘невысказанный’, *дицдаза* ‘незабытый’, *га"за* ‘невиданный’). Происхождение не ясно. Возможно, связано с частицей отрицания *ца (> цlа > дза > за)*, хотя более обычный фонетический переход – обратный: *дз > цl*. С другой стороны не исключено родство с общеадыгским привативным суффиксом *-гэ* (> *-гь*, *-дж*, *-джэ*) в адыг., каб. *бзаджэ* ‘злой, хитрый’ (< *бзэ* ‘язык’), каб. *цыджэ* ‘безволосый’ (< *цы* ‘волос’) (Кумахов 1989: 70).

Зāбар ‘1. шутка; 2. узор, орнамент, чеканка, гравировка’. Собственно чеч. Сближаем с авест. *zafarэ* ‘рот, пасть’, рус. *жабры*, *жаба* < 1.

‘большеротая’, 2. ‘крапчатая’, диал. *жаба* ‘рот, зев, горло, глотка’, общеслав. ***gēba*** ‘рот, горловина’, нем. Kiefer ‘челюсть’, ирл. gob ‘клюв; рот’ (Шанский, 1965: 271). В таком случае внутренняя форма слова – ‘рот, уста; прорезь’, такая же как и в синонимичном *биегаш* ‘шутки-прибаутки’ (см.) от *бага* ‘рот’. Далее, возможно, родственно чеч. *гиба* ‘кувшин с широким горлышком’ (см.), *зиебар* ‘лейка’ (< **гиебар* ‘дырчатая, с отверстиями’).

Зӑбарие ‘шуточный, шутливый, смешливый’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *собарие* ‘хладнокровный, сдержанный’) от основы *зӑбар*.

Зӑбарина ‘в шутку, шутя’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ина*, ср. *биегашина* ‘в шутку’, *хIуьттарина* ‘назло’) от основы *зӑбар* ‘шутка’.

Заббари ‘щёголь, франт; кривляка’. Собственно чеч. Вероятно, от *забар* ‘узор, росписи’. Имеет ли сюда отношение шугн. *зеб* ‘украшение; внешний вид’, *зебо* ‘красивый’?

Забур ‘Псалмы Давида’. Вайнах.: инг. *Забур*. Заимствовано из араб. *Забур*.

ЗагIа ‘гостинец, подарок, презент’. Собственно чеч. Вопреки существующему мнению, на наш взгляд, фонетически не выводится из груз. *згIвени*, в отличие от ц.-туш. *згIвен* ‘дар, подношение, гостинец’. Поэтому следует найти какое-то промежуточное звено, которым может оказаться, например, каб. *жьагъэ* – ‘баран, зарезанный в честь кого-либо или подаренный кому-либо’.

Заз ‘цвет, цветение’. Вайнах.: инг. *зиза*. Родственно чеч. *зиезаг* ‘цветок’, а также *зиез* ‘лиственница; ель’ (‘хвойное дерево’); даг. ***заз*** ‘колючка, хвоя’ (авар. *заз*, бежт. *заз*, чам. *заза*, агул. *заз*, рут. *заз* ‘колючка’, таб. *дзадз*, лезг. *ццадз* ‘колючка, шип’, арч. *цац*, дарг. *занзи* ‘колючка’, лак. *ццац* ‘шиповник (кустарник)’; абх. *а-дзадз, а-дзыдз* ‘шило’, *а-зш* ‘кустарник ежевики’; картв. ***дзедзв-*** ‘колючник’: груз. *дзедзви* ‘терн, терновый куст’ (Трубецкой, NW 84; Климов ЭСКЯ 234-235; СИЛДЯ 164; Шагиров 204-205). Первонач. знач. – ‘колючий цветок, роза с шипами’.

Зайла[1] ‘защелка, щеколда; клин’. Вайнах.: инг. *загал* ‘задвижка’. Считается заимствованным из осет. языка, в котором *загал* ‘гвоздь’. На наш взгляд, здесь более сложные отношения, ср. чеч. *чIуг* ‘кольцо; крючок’, мн. *чIаг-арш* (< *чIаг* < ***кIаг*** // ***гаг***), чеч. *зIие* ‘цепь’ (< *зIай* < ***зIаг*** ‘звено цепи, кольцо, **зигзаг**’), инг. *чIугал* ‘петушиный гребень’, *дзIогал* ‘замковой камень башни в виде пирамидки, конуса’, лезг. *закIал* ‘кольцо’, нем. Keil ‘клин’, рус. *кайла* ‘кирка’, *кайло* ‘лом для

разбивания камней и мерзлой земли'. Отсюда исходная форма – **гагал* (< **гаг*) 'скрепительное кольцо, крюк, защелка'. С культурно-исторической точки зрения ср. чеч. *хIуож* '*техн.* баба копра' (инг. *вож*) при рус. *вага*.

Зайла[2] 'сковорода'. Собственно чеч. Вероятно, образовано лексико-семантическим способом от *зайла*[1] в значении '(сковородка) с ручкой, с ухватом'.

Закат 'очистительная подать с имущества мусульманина, третий, после шахIадат и молитвы, столп ислама'. Вайнах.: инг. *закат*. Заимств. из араб. *закят* – то же. Распространено во всем исламском мире. Однако оно, на наш взгляд, более интересно тем, что может претендовать на первоисточник гот. skatts, др.-исл. skattr '**налог**', др.-сакс. skat 'монета', 'состояние', нов.-в.-нем. Schatz 'сокровище', др.-фриз. sket 'деньги, скот', др.-рус. *скотъ* 'скот', 'имущество', 'деньги', '**подать**', словен. skot 'детеныш животного, приплод', чеш. skot 'крупный рогатый скот'. Как известно, подать *закат* дается в основном с определенного количества *денег* и *скота*, отсюда развитие значения 'закат деньгами' > 'деньги', 'закат скотом' > 'скот'. Фонетически краткая гласная первого слога в *закат* при заимствовании могла редуцироваться до нуля: *закат* [зъкат] > *зкат*. Откуда после оглушения получаем славяно-герман. *скат*. Сложнее объяснить культурно-исторический фон этой изоглоссы. Может быть следует поискать языки посредники? Например, хазарско-еврейский?

Закъалт 'задаток, залог'. Вайнах.: инг. *закъалт*. Заимств. из араб. Сюда же каб. *сакъылэт* 'задаток, залог'.

Зāма 'время, эпоха'. Вайнах.: инг. *зама*. Заимств. из араб., в котором zaman 'время'.

Замуō 'родственник жениха, сопровождающий невесту в дом мужа во время свадебной церемонии, поезжанин'. Вайнахское (инг. *замие*), имеющее соответствия в индоевр. языках: авест. zamaoya, афг. zum 'зять, жених' < *zama-, йидга zamai 'зять', мундж. zэmo, хетт. gaena < *gaema- 'свойственник, родственник по браку', греч. gamos 'брак', и.-е. ***gamo-** 'брак'. Чам. *замеш* 'один из дружков жениха (во время свадьбы)' заимствовано в форме мн. числа из диалектов чеч. языка.

ЗамуолгIа *нареч.* '(отправляться за невестой) свадебным экскортом, в качестве поезжан'. Вайнах.: инг. *замиелгIа*. Суф. производное (суф. -*лгIа*, ср. *несалгIа* 'к качестве, в роли снохи', *нойцалгIа* 'в качестве зятя', *хьōшалгIа* 'в гости') от *замуō* 'едущий за невестой, поезжанин' (см.).

Зарговз '*уст.* оружейник, кольчужник'. Собственно чеч. Образовано сложением основы *зар* (плетение, кольчуга), представленной, на наш

взгляд, в чеч. *зlāра* ‘плетеная загородка’, груз. ab-jar-i ‘доспехи’, курд. *зире* ‘кольчуга, броня’, хотаносак. āsyīru ‘кольчуга’ (< *āzaryam) < иран. *zar ‘плести (?)’, и *говз* (делающий, мастер). Внутренняя форма – ‘кольчужный мастер, мастер оружейник’.

Зарзар ‘соловей’. Собственно чеч. Образовано редупликацией звукоподражательного корня *зар-*, вероятно, связанного с груз. zari ‘звук, пение’, абх. a-zar ‘ритуальная песня оплакивания’; осет. дигор. zarun ‘петь’, zar ‘песня’, перс. zar ‘вопль, стон’, сак. zar- ‘звучать, петь’, иран. *žar- ‘петь’. В таком случае внутр. форма – ‘певчая (птица)’.

Зарздуола ‘поизноситься, потрепаться, обветшать до дыр’. Собственно чеч. Сложный гл., образованный при помощи вспомогат. гл. *дуола* ‘стать, наступить’ от основы *зарз-* ‘дырявый’.

Заррат ‘микрочастица, атом’. Вайнах.: инг. *заррат*. Заимствовано из араб. языка, в котором zarrat ‘частичка, пылинка; атом’.

Зāхал ‘сват; свояк, свойственник’. Вайнах.: инг. *захал*. Возводят к груз. *мдзахали* ‘сват’.

Зāхалуо ‘сватовство; свойство’. Вайнах.: инг. *зоахалол*. Суф. производное (скорее суф. *-луо*, чем *-уо*, ср. *гергарлуо* ‘родство’, *юкъарлуо* ‘посредничество’, *хьāрамлуо* ‘запретность’) от основы *зāхал*. Впоследствии *зāхаллуо* упростилось до *зāхалуо*.

Заьлгlа ‘сковородка’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из дигор., в котором *дзалгъа* ‘сковородка с ручкой’ идет из джекающего тюрк. языка (ср. балк. *джалгъауч*), в отличие от чеч. *йалгlу*, идущего из йекающего тюрк. языка (ср. кум. *ялгъав*).

Заьнгал ‘сланец, глазурь; полировка’. Собственно чеч. Может быть, связано с осет. *дзанхъа, дзагъгъа // дзангъа* ‘кварц; горный хрусталь’, возводимым к иран. *sanga ‘камень’.

Заьнгала ‘глянцевый, полированный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-а* < *ан*) от *заьнгал* ‘глянец’ (см.).

Зевние ‘звонкий, звучный; звуковой’. Вайнах.: инг. *зовние*. Суф. производное (суф. *-ние*, ср. *гlовгlание* ‘шумный’) от основы *зов*.

Зени ‘намерение, замысел; порыв, побуждение, сильное проявление чего-л.’. Собственно чеч. Заимствовано из восточных языков: араб., перс. *заьн* ‘предположение, догадка, мнение, мысль’, азер. *зенн* – то же, груз. *джини* ‘страстное желание’.

Зиебар ‘лейка’. Собственно чеч.: диал. *дзабар*, *дзебур*. Встречается во многих языках: авар. *забру* ‘лейка’, удин. *ццаьппири* (**дзаьбири*), *дзабури*, лак. *забри* ‘воронка’, осет. *дзабри* ‘воронка’, груз. *дзабри*. Предполагают заимствование из картвельских языков. Однако многие из приведенных форм, на наш взгляд, за исключением лакской и

осетинской, фонетически трудно вывести из грузинского. В связи с этим интересно отметить сходство чеч. диал. *дзабар* 'лейка' с литер. *забар* 'узор, орнамент; чеканка', откуда вырисовывается общий семантический признак этих лексем – 'дырчатость, наличие нарезки'. Не исключено, что эта основа родственна также чеч. *гиба* 'кувшин' (см.), лезг. *цIиб* 'крынка' (< *дзиб* < **гиб*). См. *забар*.

Зиез 'лиственница; ель'. Собственно чеч., имеющее соответствия в даг. (**заз* 'колючка, хвоя') и картв. языках: **дзедзв-* 'колючник'. Родственно *зу* 'ёж' (см.). Буквально – 'хвойное дерево'.

Зиезаг 'цветок'. Вайнах.: инг. *зиза*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *хелиг* 'стебелек', *бIелиг* 'кусочек') от основы *заз* 'цвет, цветение'. Фонетические изменения происходили по формуле: *заз-иг* > *зез-аг* > *зиезаг*. Вероятно, связано с удин. *цIицIикI* 'цветок', 'сосок' (< 'отросток, лепесток') (см. *тIа*). Тюрк. *cecek* 'цветок' скорее идет из нахских языков, чем наоборот. С культурно-исторической точки зрения см. еще под *йурт*.

Зие[I] 'испытать, проверить, посмотреть'. Вайнах.: инг. *зие* 'наблюдать, замечать, выследить, надзирать, подметить' (Куркиев, 2004: 193). Сближаем со слав. *ze-ti 'смотреть, разглядывать' (рус. *по-зеть, позеять, позетить* 'посмотреть', 'выглядывать', *зехать* 'глазеть'), *zьreti 'зреть, видеть' (рус. *зреть*, ср. у Козьмы Пруткова: «Зри в корень – многое поймешь», *со-зерцать, взирать, пре-зирать* 'смотреть сверху, свысока', блр. *узериць* 'усмотреть'). Интересно отметить русские производные формы *зенки* 'глаза' и *зеница* (*ока*) с носовым *н*, соответствующим чеченскому *н* в основе инфинитива *зиен*. Расширитель **-r-** в *zьreti может быть объяснен как суф. масдара **-р** в чеч. *зиер* 'инспектирование, наблюдение' (< *зие*[I]). Типологически сходные случаи, на наш взгляд, имеют место также в рус. *смотр*, соответствующем чеч. *муоттар* < *муотта* (см.) и осет. ladaryn 'лить, капать' < чеч. *лада-р* 'течь, капание' (см. *лада*).

Зие[II2] 'вред, ущерб, урон'. Вайнах.: инг. *зие*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *зиян*, азер. *зијан*, казах. *зыян*, тат. *зыян* 'вред', тур. *zyjan*. Первоисточником слова считается перс. *zijan* 'вред', авест. *zyana* 'вред, убыток'. Отсюда же арм. *zean*, рус. *изъян*.

Зиерзакъ 'рычаг'. Вайнах.: инг. *цIарацIура*. Сопоставляем с шугн. *заридзак* 'деревянное приспособление в виде куропатки, регулирующее поступление зерна к жерновам'. Родственно *зIаразукъ* (см.).

Зийза 'зудеть; подрагивать'. Вайнах.: инг. *зувза*. Форма многократн. вида к гл. *зовза* (см.). Созвучные лак. *зирзилу* 'судороги, дрожь', лезг.

зурзун ‘дрожать’, картв. zrzen ‘приводить в смятение’, мегр. zirzin- ‘шум, гам’ более напоминают араб. zilzala ‘сотрясение’.

Зил ‘черта, линия, рубеж’. Собственно чеч. Вероятно, связано с ц.-туш. *зол*, груз. *золи* ‘полоса’, лезг. *зул* ‘полоса’. Дальнейшее не ясно.

Зина ‘имя собств. женское’. Вайнах.: инг. *Зина*. Скорее всего, от араб. *зина(т)* ‘украшение, убранство’ (Гафуров, 1987, с.149), ср. кораническое *зинат-аль-Iарши* ‘краса трона (Аллаха)’. Подверглось позднейшей контаминации с рус. *Зина*, сокращения от греч. *Зинаида*. Внутренняя форма чеченского имени – ‘украшение, краса (семьи)’.

Зингат // **зинтаг** ‘муравей’. Вайнах.: инг. *зунгат*. Трудное слово. С одной стороны, на основании созвучных авар. *зинкIкIизе* ‘ущипнуть’, убых. *зынгва* ‘муравей’ (СКЯ 236), осет. *дзинга* ‘комар, овод’, а также типологических ц.-туш. *мант* ‘муравей’ при чеч. *тIуод* ‘овод’ можно предположить, что муравей получил название по своей привычке жалить. Отсюда возможна связь с *зIуга* ‘оса’ (см).

С другой стороны, исходную фонетическую форму варианта *зинтаг*, на наш взгляд, позволяет восстановить диал. *гантай* ‘муравей’ (с. Зандакъ), мн. *гантиеш*. Ауслаутный *й* в чеченском языке иногда восходит к заднеязычному *г*, ср. диал. *гӀалай* ‘мешок’ < *гӀалаг*, *ламай* ‘лестница’ < *ламаг*, *тархай* ‘ступенька’ < *тархаг*. Отсюда звуковые изменения реконструируются следующим образом: чеч. *зинтаг* < **зантаг* < **гантаг* < **гант*. Вариант *зингат*, в таком случае, мог возникнуть в результате метатезы из *зинтаг*, ср. чеч. *бургат* ‘арбузик’ при диал. *буртаг* ‘бусина, таблетка; маленький арбуз’.

Зирак /диал./ ‘сметливый, сообразительный’. Собственно ингушское. Заимствовано из иран. языков: пушту *зирак* ‘сметливый, сообразительный’, курд. ziring ‘смышленый, сообразительный; ловкий, проворный’, перс. *зирак* ‘хитрый, изворотливый; смышленый; ловкий’. Проникло и в некоторые другие языки: лак. *зирак, зиранг* ‘проворный, ловкий’, лезг. *зирек* ‘проворный, ловкий’, табас. *зирек* ‘живой’, азерб. *зирэк* ‘шустрый; сметливый, находчивый’.

Зирх ‘зародыш, личинка, яйца (насекомых); икра (лягушек, рыб и т.д.)’. Вайнах.: инг. *дзIирг* ‘зародыш’. Возможно, связано с чеч. *жир* ‘опилки, труха’, груз. *дзири* ‘корень’ > ц.-туш. *дзир*. Дальнейшее не ясно. Имеет ли сюда отношение араб. *зарра(т)*, азер. *зэррэ* ‘крупица, песчинка, пылинка’? См. *заррат*.

Зов ‘звон’. Вайнах.: инг. *зов*. Созвучно рус. *зов*, *звон*, *звенеть*, ср. чеч. *зевние* ‘звонкий’. Дальнейшее не ясно. Возможно, звукоподражание.

Зовза ‘зудеть, зачесаться, засвербеть’. Вайнах.: инг. *зовза*. Однократн. вид к гл. *зийза*. Сюда же примыкает, видимо, и чеч. *зуз* ‘дрожь, мурашки’ (см.).

Зо̄ка ‘кружка, чаша; кувшинчик; *уст.* горшочек’. Вайнах.: инг. *зоакалг* ‘кувшинчик с длинным горлышком’. От формы **за̄к-у*, ср. диал. *зака*. Этимологические связи неясны. Возможно, как-то связано с перс. *kuza* ‘кружка; горшок’, хотя прямое заимствование из этого источника фонетически исключено, также как и из арм. *kuzh* ‘горшок’, чан. *k'uzi*, груз. *k'ovzi* ‘ложка’.

Зорх ‘желудок’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Напоминает рус. *же́рех*, блр. *жэрах* ‘род хищной рыбы’, производные от *жер* ‘еда’, *жьрати* ‘жрать, есть’, т.е. ‘прожорливая рыба’ (Преображенский, 1, 229; Фасмер, II, 49; Шанский, 286).

Зу ‘ёж’. Вайнах.: чеч. диал. *дзу-баI*, *дзу-дIам* ‘ёж’, *дзIо, дзIу* ‘заноза, колючка’, инг. *зIий* ‘ёж’ (Алироев 2001: 38, 149). Диалектные данные (см. выше: *баI* ‘колючка’, *дIам* ‘клин, зубило’) свидетельствуют, что этимологическое знач. слова *зу* – ‘колючка; колючий’. В таком случае дальнейшие связи допустимо видеть с *зуьгалг* ‘сучок’, *зIу́га* ‘оса’ (см.). Ср. также рутул. *жаьжуь* ‘ёж’, хварш. *жужу* ‘муравей’; арм. *ozni*, фриг. *ezis*, полаб. *jez*, рус. *ёж* < и.-е. ***egh-*** ‘колючка; колоть’.

Зуда ‘женщина, жена’. Собственно чеч. Вероятно, родственно вайнах. *зуд* ‘самка, сука’ (см.). Связь значений *самка – женщина* является одной из семантических универсалий, ср. 1) лурск. dāleka ‘мать’ при лурск. dal ‘сука’, курд. dālik ‘самка’ (Цаболов, I, 302); 2) инг. *кхал-саг* ‘женщина’ от *кхал* ‘кобыла’ и *саг* ‘человск’; 3) годоб. *гьаркки* ‘жена’ – *гьарккин* ‘овца’. В то же время не исключена связь с парф. *zad* ‘быть рожденным, родить’, тадж. *зода* ‘рожденный’, шугн. *зот* ‘род, происхождение’. Предположению о заимствовании из иранских языков мешает наличие чеч. *зIад*, *зIийд-иг* ‘зародыш: глазок (у картофеля); поросль лука’, диал. *зIуад* ‘почка’, ср. семантически чеч. *жин* ‘почка’ (< **жан-*) при рус. *жена*, и.-е. ***gen-*** ‘жена’. Ввиду анлаута чеч. *зуда*, мн. *зударий* требует дополнительной аргументации сближение с хурр. sidori ‘девушка’.

Зудабер ‘девочка’. Собственно чеч. Сложение основ *зуда* (женщина) и *бер* (ребенок), буквально – *женщина-ребенок*. См. *буожабер*.

Зуз ‘зуд; дрожь’. Сохранилось только в чеч. Того же корня, что и *зовза – зийза* ‘дрожать, трястись’ (см.). За пределами чеч. языка сближаем с бежт. *зуздал* ‘жужжать’, лак. *зирзилу* ‘судороги’ (< ? *зизилу*), рус. *зуд*, *зудеть*, лит. žaudus ‘раздражающий’. К соответствию нах. **дз* слав. **d* укажем еще на нах. *нидз* ‘насилие’ – слав. **nuda*, англ. need; нах. *воудза*

‘знать’ – слав. vied-ati ‘ведать’ (< и.-е. ***uoida**); нах. **мадз* ‘мёд’ – слав. *medъ ‘мёд’.

Зулам ‘преступление, злодеяние, вред’. Вайнах.: инг. *зулам*. Из араб. *зулм-ун* ‘гнет’. Сюда же авар., дарг., лак. *зулму*, таб. *зулум* ‘притеснение’; кум. *зулму* ‘злодеяние, гнет’, карач.-б. *зулму*, азер. *зулм* ‘гнет, тирания’.

Зул(а)малла ‘преступность, злодейство, вредительство’. Вайнах.: инг. *зуламал*. Суф. производное (суф. *-алл-а*, ср. *адмалла* ‘человечность’, *зуьдалла* ‘кокетство’, *керсталла* ‘неверие’) от основы сущ. *зулам* ‘зло’.

Зуламхуо ‘преступник, злодей, вредитель’. Вайнах.: инг. *зуламхуо*. Суф. производное (суф. -хуо, ср. *турпалхо* ‘герой’, *базархуо* ‘базарный торговец’, *таллamхуо* ‘исследователь’) от основы род.п. сущ. *зулам(ан)* ‘зла’.

Зумсуо ‘представитель одного из чеченских обществ’. Образовано при помощи суф. лица *-уо* от названия местности *Зумса* в горной Чечне. Буквальное значение – ‘выходец из Зумса’. Этимология топонима *Зумса* не ясна. Возможно, связано с лак. *зума* ‘край, рубеж’ и чеч. *са* ‘угол, грань, сторона’, груз. *са* ‘страна, местность’ и означает ‘пограничная область, рубеж’.

Зуокх // зовкх ‘блаженство, удовольствие’. Вайнах.: инг. *зуокх*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *зауукъ*, кум. *завх*, азер. *зоьвг* ‘блаженство, наслаждение, удовольствие’. В плане дальней этимологии тюрк. zauq, возможно, связано с чеч. *г1уоза* (см.).

Зуорба ‘печать, пресса’. Вайнах.: инг. *зарба*. Заимствовано из араб. *зарб-ун* ‘чеканка’.

Зуорбанча ‘работник типографии, печатник, издатель’. Вайнах.: инг. *зарбанхуо*. Суф. производное (суф. *-ча*, ср. *зурманча* ‘зурнач, музыкант’, *вотанча* ‘ударник’, *Iилманча* ‘ученый’) от основы род.п. сущ. *зуорба* 'печать'.

Зуорбатуоха ‘печатать, отпечатать’. Собственно чеч. Сложение основ *зуорба* (печать) и *туоха* (ударить, выбить), ср. соответствующее инг. *киепатуоха*, где в первой части использована другая основа *киеп* ‘форма, колодка’.

Зуоьпар ‘шина, лубок; короткий брусок’. Вайнах.: инг. *зиппа*. Исходная форма – **зиепур*. Дальнейшее не ясно.

Зуоьрза ‘потертый, рваный, продырявленный’. Собственно чеч. Исходная форма *зиерзун* того же происхождения, что и *зарз-дала* (см.).

Зуоьртала ‘крупнотелый, рослый, здоровый’. Собственно чеч.: *диал. зуортели*. Суф. производное (суф. *-ели // -ела // -ала*, ср. *дегала* ‘обидчивый’, *месала* ‘пушистый’, *мехала* ‘ценный’) от основы *зуорт,*

возможно, связанной с арч. zorttu- ‘сильный’, груз. *zard-* ‘расти(ть)’, ц.-туш. *зо̄ра* ‘храбрый, бесстрашный, горячий, вспыльчивый’, *зорайши* ‘очень, сильно’, пушту *джор*, дари *джо̄р* ‘здоровый’, курд. zor ‘сила, мощь’, ср.-перс. zōr, перс. *зур* ‘сила’, авест. *zawar* ‘мощь, сила’, шугн. *зур* ‘сильный’, *зурт* ‘силиться, напрягаться’. На иной ступени чередования согласных, вероятно, соотносится с чеч. *го̄ра кIант* ‘славный парень’, *говр* ‘лошадь’ < ‘сильная, выносливая’, др.-инд. gaura ‘красноватый; буйвол’, кимр. cawr ‘великан’, др.-евр. gavr- ‘сила’. Современный вид основа *зуоьртала* (< *зуортели*) приобрела после ассимиляции корневой гласной **уо** и редукции суффиксального **е**.

Зурма ‘зурна, духовой инструмент; музыка’. Общенах.: инг. *зурма*, ц.-туш. *зурна*. Заимствовано из тюрк. языков (ср. кум. *зурнай*, карач.-б. *зурна*, азер. *зурна*) с переходом сонорного комплекса **рн** в **рм**. Сюда же авар. *зурма*, лезг. *зурна*, табас. *зурна*.

Зурманча ‘музыкант, флейтист, трубадур, трубач’. Вайнах.: инг. *зурмач*. Суф. производное (суф. *-ча*, ср. *вотанча* ‘барабанщик’, *пондарча* ‘гармонист’, *гурманча* ‘погонщик при пахоте’) от основы род. п. *зурма* ‘музыка’. Ср. рутул. *зурначи*, азер. *зурначы*.

Зуьгалг ‘1) сучок; 2) побег; 3) пупырышек, бугорок’. Возможно, суф. производное (суф. *-иг*) от *зугал* (> *зугалиг* > *зуьгалг*), ср. инг. *зIогал* ‘верхушка скалы, шпиль’. Далее не исключена связь с *зу* ‘ёж’ (см.).

Зуьдалла ‘льстивость, подхалимство, угодничество; жеманство, кокетство’. Вайнах.: инг. *зудал*. Суф. производное (суф. *-алл-а*, ср. *адмалла* ‘человечность’, *стешхалла* ‘трусость’) от основы сущ. *зуд* ‘сука’.

Зуькар ‘зикр, радение во имя Аллаха’. Вайнах.: инг. *зикар*. Заимствовано из араб. *зикр-ун* ‘упоминание (Аллаха)’ с последующей цепью фонетических изменений: *зикру*^{н} > *зикур* > *зуькар*.

Зуьриег ‘род, родословная, происхождение, поколение, потомство’. Вайнах.: инг. *зуриет*. Заимствовано из араб. *зуррийат* ‘дети, потомство, поколение’. Сюда же кум. *зуррият* ‘потомство’, тадж. *зурьёт* ‘род, потомство, поколение’.

ЗIа̄ра ‘плетенка, ограда, загородка’. Общенах.: инг. *зIар*, ц.-туш. *зар* ‘плетение (из прутьев)’. Соотносим с груз. *зари* ‘плетеный кукурузник’, крыз. *зар*, лезг. *звер* ‘кручение’ (Саадиев 1986: 123); и.-е. ***gher-*** ‘гнуть, связывать; огораживать’: др.-прус. sardis ‘забор’, лит. žardis ‘загон’, рус. *зород*, *зарод* ‘огороженное место для стога’. Так как «одним из наиболее естественных и широко распространенных изосемантических рядов является ряд ‘плести’ – ‘плетень, ограда’» (Откупщиков 2001: 223), этот и.-е. корень трудно отделить от его варианта ***ger-*** ‘плести’

(лит. gardas ‘загородка’, ‘загон’, рус. *ограда*, *огород*). Элемент -d в индоевропейских словах напоминает нахский классный показатель -d-: *зӀāра-да* ‘ограда суть’. См. *киерт*.

ЗӀāразукъ ‘1) рычаг, подъёмник; 2) талый снег, прилипающий к копытам’. Вайнах.: диал. *дзарзакъ*, *цӀарцӀарг*, *дзакъардзикъ*, *зēразакъ*, *зōрам*, инг. *цӀарацӀура*. По всей видимости, звукоподражание, ср. афг. *г`арг`арак* ‘лебёдка’. Тем не менее, сближаем с и.-е. ***ger-** ‘журавль, подъёмный кран’: лтш. dzerve, лит. gerve, греч. gheranos ‘журавль, подъёмный кран’, кимр. garan, лат. grus, слав. žerav // žorav ‘журавль, подъёмный кран’ (рус. *журавль* ‘журавль, подъёмный кран’, в.-луж. zoraw, польск. żuraw). Особенно интересно сходство диал. *зēразакъ* (**зāризакъ*) с шугн. *зарцгак* ‘деревянное приспособление, регулирующее поступление зерна в жернова’ от *зарцг* ‘куропатка’ при, возможно, однокоренном чеч. *кӀаркӀар* ‘мельничный ползунок, регулирующий поступление зерна в жернова; трещётка; трескотня, болтовня; *перен.* глотка’ (см.), будух. *кӀаркӀана* ‘каток (для крыш); деталь водяной мельницы’, лезг. *кӀаркӀар* ‘валек’, осет. k’ærk’ærag ‘трещетка’, gærk’ærag ‘палка с кулачком (принадлежность мельницы)’.

Интересно созвучие этого слова с древним кавказским этнонимом «дзурдзукъ» с напрашивающейся этимологией «строители башен. крановщики».

ЗӀие ‘цепь; связь’. Вайнах.: инг. *зӀы*. Судя по диал. *зӀай*, образовано от основы **зӀаг* ‘кольцо, звено, цуг’, родственной, на наш взгляд, чеч. *чӀуг* ‘звено, кольцо’ (см.). Переход *г* > *й* в ауслауте нахских основ довольно распространенное явление, ср. *лай* ‘раб’ < *лаг*, *сай* ‘олень’ < *саг*, *тай* ‘нить’ < *таг(а)* ‘шить(е)’. Разные пути развития фонетических вариантов одной и той же основы **г`аг* // **кӀаг*, вероятно, объясняются диалектными средами: 1) **г`аг* > **заг* > *зӀаг* > *зӀай* > *зӀей* > *зӀие*; 2) *кӀаг* > *чӀаг* > *чӀуг*.

ЗӀиēнар // **зӀаьнар** ‘1) луч; 2) тетива (лука)’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, является сложением *зӀиē* ‘цепь’ и *нар* ‘луч, свет’ (ср. араб. *нур-* ‘луч, свет’, основа мн. ч. *нар-* ‘ад, огонь’), буквально – ‘цепь света, пучок света’; 2. стрела из света’. В связи с последним значением у нас возникли сомнения относительно правильности фиксации А.Г. Мациевым (1961:) значения ‘тетива лука’ у чеченского *зӀиēнар*, по крайней мере, в современном чеченском языке это значение не встречается ни в одном известном нам источнике.

ЗӀийдиг ‘росток, поросль; глазок (у картофеля)’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *буьйдиг* ‘мякиш’, *луьйдиг* ‘обертка кукурузы’, *муоьрдиг* ‘кусок грубого мяса’) от основы *зӀад*,

сопоставимой с осет. *зад* ‘проросший’, согд. *zatak* ‘детеныш’, шугн. *зедоw* ‘рождать; ягниться’.

ЗIиймарг ‘чучело, пугало, страшилище’. Собственно чеч. Заимствовано из иран. языков: Simorg ‘мифическая птица, могучее птицеподобное существо, собака-птица’ < Saina-mriga ‘Сайна-птица’, перс. *Симург* > др.-рус. *Сиемьргла* ‘языческое божество’. Не сюда ли осет. dzumargh // zymargh ‘горная индейка’, объясняемое как dzum (зимняя) marg (птица)’? См. *зIуоьмалг*.

ЗIуга ‘оса’. Вайнах.: диал. *зIаниг, дзIога*, инг. *дзIуок-моза*. Судя по диалектным данным связано с чеч. *зу* ‘ёж’, *зуьгалг* ‘сучок’, *зIуок* ‘клюв’, инг. *зIий* ‘ёж’, *зIогал* ‘шпиц’. Праформа – **зан-г-а // *за-г-а* ‘жало’. Ср. сюда стоящее изолированно рус. *дзык* ‘овод’ (Фасмер I, 511). См. *зингат*.

ЗIуок ‘клюв’. Общенах.: инг. *зIок*, ц.-туш. *зIок*. Исходная форма *зIак* < **зак*, ср. мн. ч. *зIак-ар-ш* с наращением *-ар*, как в *шуок – шакарш* ‘свист, свисток’, *нуох – нахарш* ‘плуг, соха’. С допущением метатезы сюда можно привлечь и *авар. гозо* ‘клюв’; дарг. *газа* ‘кирка’ Семантически ср. чеч. *зIуокберг* ‘кирка’ (см.).

ЗIуокберг ‘кирка’. Собственно чеч. Сложение *зIуок* ‘клюв’ и *берг* ‘кирка’ (ср. инг. *барг*, ц.-туш. *браг* ‘кирка’, лак. *бург* ‘кувалда’; мегр. bergi, лаз. bergi, сван. berg ‘мотыга’) по типу парных сочетаний *йуьхь-марш* ‘лицо’, *букъ-сурт* ‘позвоночник’ (см.). Не исключено, что компонент *берг* восходит к чеч. *берг* ‘копыто’ (см.).

ЗIуоьмалг ‘пугало, чучело’. Собственно чеч. Восходит к форме *зIиемург*, вероятно, заимствованной из иран. языков, ср. перс. *Симург* ‘сказочная полуптица, полусобака’. См. *зIиймарг*.

И

И ‘1. *указ. мест.* этот, эта, это: 2. *личн. мест.* он, она, оно’. Общенахское (чеч. диал. *а*, ц.-туш. *и, ихь, э, о* ‘он, она, оно; тот’, *о-би* ‘они; те’), имеющее соответствия в кавказских (авар. *гье-* [he-], *гьа-* [ha-] ‘этот’, чам. *а-*, лезг. *а, гьа, и* ‘этот, тот’, рут. *гьа* [ha] ‘тот’) и индоевропейских языках: и.-е. ***е-, *ei-, *i-*** ‘он, тот’, ст.-слав. *и*, др.-рус. *и, я, е* ‘он, она, оно’, авест. a, др.-перс. a, др.-инд. a ‘этот’. Исходная пранахская форма **а* ‘этот, тот’ (> чеч. *и*). Родственно чеч. *а ‘союз* и’, *из(а)* ‘этот, тот’, *хIара* ‘этот’ (см.), праслав. *i ‘*союз* и’.

Ида ‘бегать, носиться’. Общенахский (инг. *ада*, ц.-туш. *итIа*) итератив к *й-ада*, имеющий соответствия в хуррито-урарт. (*it’- // *it- ‘уходить’)

и индоевр. языках: рус. *идти*, *иду*, и.-е. ***iet** ‘быстро двигаться’. См. *д-ада*.

Идуо ‘утаскивать, похищать; бегать, носиться (в делах и заботах)’. Общенах.: инг. *ададе*, ц.-туш. *итIда*". Суф. образование (суф. каузатива *-уо*, ср. *дадуо* ‘похитить’, *латуо* ‘зажечь’, *дузуо* ‘накормить’) от основы гл. *ида* ‘бегать’ (см.).

Ижӯ ‘дичь, добыча, корм, пропитание’. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: укр. *ижа* ‘еда’, в.-луж. jedz`, н.-луж. jedz`, сербохорв. jedza, лит. edzia, прус. idas ‘еда’. Ср. также курд. ajo ‘корм для скота на ночь’, др.-инд. ijya ‘(по)жертвование’ (j = ž).

Из(а) ‘1. он, она, оно; 2. тот, та, то; этот, эта, это’. Общенах. (инг. *из*, ц.-туш. *ис*), имеющее соответствия в индоевр. языках: лит. jis, лат. is, гот. is, др.-в.-нем. ir (< *is) ‘он’. Образовано от *и* ‘он, этот’ при помощи расширителя *-з(а)* < **с*. Озвончение свистящего *с* (> *з*) в местоимениях нахских языков отмечается также в инг. *аз* ‘я (в эрг. п.)’ (< нах. *ас*: чеч. *ас*, ц.-туш. *ас* ‘я’). См. *и*.

Ийдан ‘брать, покупать’. Общенах. глагол (инг. *ийде*, ц.-туш. *эвда*") многократн. вида к *иэца* ‘взять’ (см.). Сложение основ *ий-* ‘брать’ и *д-ан* ‘делать’. Корень *ий-*, возможно, связан с *ийъа* ‘поднимать’, ср., например, значение ц.-туш. *эц-дала* ‘полететь, взлететь’ при *эца* ‘брать, взять’.

Ийза ‘тянуть, взвешивать; вытягивать, доить; курить’. Общенах.: инг. *увза*, ц.-туш. *эбцIа*". Форма многократн. вида к *уоза* (см). Родственно авар. *цIа-зе* ‘тянуть’, рут. *везен*, дарг. *идзис* ‘доить’, хайдак. диал. *изес* ‘доить’, *иза* ‘молочный козленок’, мегеб. диал. *изан* ‘доит’. Согласно Ю.Д. Дешериеву (1963: 261), инг. *увза* возводится к **ивза*.

Ийъа ‘поднимать’. Общенах. гл.: инг. *ийде*, ц.-туш. ‘*эпа*". Форма многократн. вида к *айъа* (см.), возможно, связанная с *ийъан* ‘брать’ (см. *ийдан*).

Илланча ‘сказитель, бард, исполнитель эпических песен, певец’. Собственно чеч. Суф. образование (суф. лица *-ча*, ср. *зурманча* ‘зурнач, музыкант’, *пондарча* ‘гармонист’, *вотанча* ‘барабанщик’) от основы род. п. сущ. *илли* ‘эпическая песня’ (см.). Гласный второго слога **и** подвергся качественной редукции и перешел в **а**: *илли* ‘песнь’ > *илли-н-ча* ‘песенник’ (> *илланча*).

Илли ‘песнь, былина, сага’. Вайнах.: инг. *иллие*. Восходит к диалектной форме *иллай* (> *иллие* > *илли*), родственной *āла* ‘сказать’ (см.), дарг. dalaj, агул. ballaj, диал. dallaj ‘песня’. Буквальное значение – ‘сказание’. Типологически ср. рус. *сказать* – *сказание*, др.-анг. sagan ‘сказать’ – saga ‘сага, сказание’.

Иллиалархуо ‘1. певец; 2. песняр, бард, скальд’. Вайнах.: инг. *иллиеалархуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *дешархуо* ‘учащийся’, *говрашлиелорхуо* ‘коневод’) от основы *иллиалар* ‘песнопение, музыкальное исполнение’.

Имам ‘имам, духовный глава, предводитель’. Вайнах.: инг. *имам*. Восходит к араб. *имам* – то же.

Ингалс ‘англичанин’. Вайнах.: инг. *инглиз*. Заимствовано из тур. языка, в котором ingilis ‘англичанин’. Отсюда же осет. *англис* ‘англичане’, кум., азер. *ингилиз* ‘англичанин’.

Ингуш ‘*разг.* ингуш’. Собственно чеч. Восходит к нахскому названию селения *Ангушт* (> вайнах. *Онгашт*), расположенному у входа в Тарское ущелье. Как и большинство исконно нахских основ, имеет соответствия в индоевр. языках: лат. angustus ‘узкий, тесный’, uicus angustus ‘узкая улица, тупик’, гот. aggwus ‘узкий’, лит. ankštas ‘узкий’, др.-инд. amhus ‘узкий’, amhas ‘узкое место, стесненность’, авест. angušta ‘палец’, согд. angušt, тадж. *ангушт*, шугн. angiht, диал. ingaht ‘палец’ < ‘распятие, расщелина, ущелье’. Родственно чеч. *онга* ‘сжимать, теснить, тискать, щупать животное на упитанность’, лат. ango ‘сжимаю, сужаю’, греч. agxo ‘сдавливаю, душу’. Отсюда этимология этнонима *ингуш* – ‘житель местности Ангушт’, а топонима *Ангушт* – ‘расположенный в теснине’. Чередование *ан // ин*, как в вайнах. *ангали // ингалие* ‘стекло’, *Іан // Іин* ‘ущелье’. См. *гІалгІā*.

Инжил ‘Евангелие, Новый Завет, писание, ниспосланное пророку Исе, сыну Марьям’. Вайнах.: инг. *Инжил*. Восходит к араб. *Инджил* ‘Евангелие’, ср. лак. *инжил*.

Инзарвала ‘удивиться, поразиться’. Вайнах.: инг. *унзарвала*. Образовано сложением основы *инзар-* ‘диво, дивный’ и вспомогательного глагола *вāла*, равносильного русской возвратной частице *-ся*.

Инзарвийла ‘удивляться, дивиться, поражаться’. Вайнах.: инг. *унзарвийла*. Итератив к *инзарвāла* (см.).

Инзарие ‘страшный, чудовищный, поразительный, потрясающий’. Вайнах.: инг. *унзара*. Образовано при помощи суф. *-ие* (ср. *забар-ие* ‘забавный’, *хьекъал-ие* ‘разумный’) от основы *инзар* ‘диво, чудо’, вероятно, заимствованной из коранического араб. языка, в котором *инзар-* означает ‘1. угроза, предостережение, предупреждение; 2. тревога’. Этимологическое значение *страха, угрозы* еще прослеживается, например, в ингушском языке, где слова *кхераве* ‘испугать, припугнуть, устрашить’ и *унзарваккха* ‘удивить, поразить, шокировать’ рассматриваются как синонимы (Р.И. Ахриева, 1972: 14).

Инкарлуо ‘неприятие, противодействие, отрицание’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-луо* (ср. *мекарлуо* ‘хитрость’, *гиергарлуо* ‘родство’, *юкъарлуо* ‘посредничество’) от основы *инкар-* ‘непризнающий, противодействующий’, заимствованной из араб. языка, в котором *анкара* ‘не признавать, отрицать, отрекаться’. Отсюда *Мункар* и *Накир* – имена ангелов, допрашивающих покойника в могиле. Лексема представлена также в авар. – *инкар* ‘отрицание; отказ’.

Ира ‘острый; вертикальный’. Общенах.: инг. *ура*, ц.-туш. *Iури*". Родственно чеч. *ирх* ‘вверх’, праслав. **vьгхъ* ‘верх’, рус. *верх*, лит. viršus ‘верх’, др.-инд. vars'iyas ‘высокий’. Нахский материал позволяет, на наш взгляд, распознать в индоевр. словах протезу **v-** и суф. **-х // š**.

Иралла ‘острота; острие’. Общенах.: инг. *урал*, ц.-туш. *Iурол*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *аьрталла* ‘тупость’, *йохалла* ‘длина’, *шуоралла* ‘ширина’) от основы прил. *ира* ‘острый’.

Ирахь ‘стоя, стоймя’. Собственно чеч. Образовано от *ира* (см.) при помощи суф. локатива *-хь*, ср. структурно-семантич. рус. *в стойк-е, в стойк-у (стать)*.

ИрахьIиер ‘*этногр.* смотрины, свидание’. Собственно чеч. Разлагается на *ирахь* ‘стоя’ и *Iиер* ‘сидение’. Видимо, связано с вайнахским обычаем, по которому на смотринах и вечеринках девушки стояли, а молодые люди сидели.

ИрахIуотта ‘встать, распрямиться’. Вайнах.: инг. *ураотта*. Сложение *ира* (вертикально, остро) + *хIуотта* (встать), т.е *ирахIуотта* буквально *встать прямо*.

ИрахIуоттуо ‘поднять на ноги; поставить вертикально, установить в положении стоя’. Вайнах.: инг. *ураоттуо*. Образовано при помощи распространенного суф. каузатива *-уо* от основы неперех. гл. *ирахIуотта* ‘встать’.

ИргIу ‘порода крупной рыбы; осетрина’. Собственно чеч. Сопоставляют с осет. *аергъай* ‘лосось’, каб. *аргъей* ‘акула’ (?) и тюрк. *аргъан*. Сюда же и кум. *иргъай* ‘осетр’. Учитывая предполагаемую связь *осётр* с *острый*, на почве нахских языков может быть объяснено как *ир-гIав* ‘остро-телая (рыба)’. Фонетически *гIав* ‘стан, корпус, торс’ (> *гIов* > *гIуо*, ср. мн. *иргIуош*) может чередоваться с *гIай*, аналогично *гIув // гIуй*, *нув // нуй*, *нав // нуой*. С культурно-исторической точки зрения см. *кит, чIара, нека, нуой, пийсак*. Случайно ли сходство с годоб. *ирхъва* ‘штык, стрела, жало’?

Ирдала ‘заостриться, отточиться’. Общенах.: инг. *ирдала*, ц.-туш. *Iирдала*". Образовано при помощи суффиксоида *дала* ‘делаться, стать’

от основы прил. *ир(а)* ‘острый’, букв. ‘острым становиться’. См. *артдала*.

Ирдан ‘заострить, отточить; заострять, оттачивать’. Общенах.: инг. *ираде*, ц.-туш. *Iирдан*". Образовано при помощи суффиксоида *дан* ‘делать’ от основы прил. *ир(а)* ‘острый’, букв. ‘острым делать’. См. *артдан*.

ИрдуогIа ‘веять зерно’. Собственно чеч. От *ир-* ‘остро, вертикально, вверх’ и *дуогIа* ‘водружать, воздвигать’ (см.). Основой мотивации слова получил способ веяния зерна, поднимая его в посуде на уровень головы и ссыпая на матерчатую подстилку. К форме многократного вида от этого слова (*ир-)диегIа* восходит, на наш взгляд, этимологически темное осет. *тигъын // тегъун* ‘просеивать’.

Ирзу ‘1) раскорчеванная земля; 2) засеянная лесная поляна; 3) огнище’. Вайнах.: чеч. диал. *ирзие*, *ирзуо*, инг. *ирзув*. Возможно, связано с укр. *різа* ‘надел земли’, болг. *ряз* ‘нож плуга, лемех’, лит. režti ‘резать, проводить борозду’, režis ‘надрез, полоса пашни’, греч. regnymi ‘ломаю, разрываю’. Ср. сюда также араб. *ардз* ‘земля’ (> азер. *эрази* ‘территория’). Структурно-фонетические отношения чеч. *ирз-* к слав. *риз*, аналогичны отношению чеч. *эрк* ‘река’, *арда* ‘действовать’, *аржи* ‘черный’ к слав. *река*, *радеть*, *ржаной // аржаной* < *рожь*.

ИркархIиттуо ‘вдохновлять, воодушевлять’. Собственно чеч. Образовано, на наш взгляд, на базе сочетания *ира-хIиттуо* ‘поднимать (на дело)’ и *кара хIиттуо* ‘вручать, давать в руки’.

Иркие ‘нерешительный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*) от основы *ирк-*, возможно, связаной с кум. *эрке*, азер. *эркойун* ‘баловень, неженка’ от *эрк-ин* ‘свободный, вольный’.

Иркуо ‘нерешительность’. Собственно чеч. Образовано от основы *ирк-*, представленной также в *иркие* ‘нерешительный’ (см.), при помощи суф. *-уо*, ср. *тергуо* ‘наблюдение’, *шиекуо* ‘сомнение’.

Ирс ‘счастье’. Вайнахское (инг. *ираз*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *рес* ‘достаток’, лак. *ирс* ‘наследие’, лезг. *ирс* – то же, рутул. *ирс* ‘потомство’), индоевропейских (лит. res ‘дело, имущество’, др.-инд. rayis` ‘дар, владение’, ray, ras ‘состояние, сокровище, богатство’, авест. ray ‘богатство, счастье’, лат. res ‘вещь, имущество’) и прочих языках: морд. riz ‘счастье’, тур. irs ‘наследственность’, араб. irs ‘наследство’. Самое простое решение всех проблем – объявить кавказские формы заимствованными из восточных языков, а на отношения индоевропейских. и этих самых восточных форм закрыть глаза. Индоевропейские основы связывают с корнем ***rei** ‘разрезать, делить’, отсюда понятна внутренняя форма – ‘надел, удел, доля, часть’.

Ирх ‘вверх’. Вайнахское (инг. *урагIа*), имеющее соответствия в индоевр. языках: праслав. *vьгхъ ‘верх’, рус. *верх*, лит. viršus ‘верх’, др.-инд. vars'iyas ‘высокий’. Образовано с помощью суф. *-х* (ср. *пур-х* ‘поперек’) от основы *ир-а* ‘острый, вертикальный’ (см.), представленной также в чеч. *ирахIотта* ‘встать, стать вертикально’, *ирдуогIа* ‘провеять зерно’ (см.).

Ирхие ‘подъем’. Вайнах.: инг. *урагIие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *пурхие* ‘поперечность’, *диехьие* ‘потусторонность’, *сиехьие* ‘посюсторонность’) от основы нареч. *ирх* ‘вверх’.

Ирхнийса ‘вертикальный’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ наречия *ирх* ‘вверх’ и прил. *нийса* ‘прямой’. См. *пурхнийса*.

Ирхуо ‘подъем’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *гаттуо* ‘теснота’, *кIиелуо* ‘низ’) от основы нареч. *ирх* ‘вверх’, вариант слова *ирхие* (см.). Лабиальный алламорф *-уо* нахского суффикса *-ие* представлен также в чеч. *ирзуо // ирзие* ‘делянка в лесу’, *уотуо // уотие* ‘летняя кухня’. Поскольку язык не терпит абсолютных дублетов, в настоящее время наблюдается постепенная дифференциация значений этих алломорфов: в направлении большей абстрактности для *-уо* и большей конкретности для *-ие*, ср. *шуортуо* ‘изобилие’ // *шуортие* ‘простор, раздолье’, *бакъуо* ‘право’ // *бакъие* ‘правило’, *харцуо* ‘несправедливость; ложь’ // *харцие* ‘изнанка’. При наличии несомненной связи чеч. *ирх* ‘вверх’ с рус. *верх* не должно особенно удивлять и сходство производных от них чеч. *ирхуо* ‘подъём, повышение’ и рус. *верховье*.

Ирча ‘безобразный, уродливый, некрасивый'. Вайнах.: инг. *ийрча*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *иршы*, карач.-б. *ирчы* ‘некрасивый’.

Исбаьхьа ‘изящный, живописный, великолепный, художественный’. Восходит к араб. *асбагIа* ‘прекрасный’. Сюда же и лак. *исвагьи* ‘статный, изящный, художественный’, авар. *исбагьи*-яб ‘симпатичный’, лезг. *успагьи* ‘красивый, шикарный’.

Искиртиг ‘книжка (у жвачных животных)’. Вайнах.: диал. *искарта*, инг. *кайсарилг*. Сложение на базе *исс* (девять) и *киртиг* (складка).

Ислам ‘ислам’. Общенах.: инг. *ислам*, ц.-туш. *ислам*. От араб. *ислам* ‘покорность (богу)’, однокоренного слову *салам* ‘мир’.

Испай ‘грациозный, статный’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: тат., башк. *ыспай*, ног. *ыспай* ‘аккуратный, опрятный, деликатный’, кум. *исбайы* ‘стройный, статный, грациозный, изящный’. Ср. также мар. диал. *ыспай* ‘хороший, красивый’, ассир. *спай*, рус. *пай*, *паинька*.

Исс ‘девять’. Общенахское (инг. *ийс*, ц.-туш. *исс*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *ичI-го*, рутул. *йичI-уд*, крыз. *йичI-ид*, хиналуг. *йоз* ‘девять’ (< прадаг. **ас-*). Родственно нах. *се // сте // истие* ‘жена’ < ‘роженица’, *се* ‘росток, поросль’, и.-е. *se- ‘рождаться, почковаться; самка’, хуррито-урарт. ***si-** ‘новый’ (хурр. suyi). Этимон слова – ‘девять месяцев (= девятимесячный период рождения)’, ср. типологически иран. nava ‘девять’ при nava ‘новый’ < ‘новорожденный, девятимесячный’, тюрк. (казах.) *тогъыз* ‘девять’ при *тугъан* ‘рождение’, рус. *дева* при *девять*; груз. *цхра* ‘девять’ при *цхвар-* ‘овца’. Объяснение неоспоримой связи и.-е ***neu-n** ‘девять’ с ***neu-os** ‘новый’ через ‘новое число (после восьми при четверичном счете)’ не что иное, как натяжка.

Истанг ‘войлочный ковер, кошма’. Вайнах.: инг. *истинг*. Считается заимствованным из осет. языка, в котором *астанклуа* ‘сафьян’ возводят к др.-сканд. stong, швед. stang ‘древко, шест’. Сомнительно как в фонетическом, так и в семантическом отношении. Более вероятно непосредственное заимствование из др.-рус. *стягъ* ‘боевое знамя’ или гот. steng ‘стяг, флаг; штандарт’ (ср. инг. *истинг*). с характерной для вайнахских языков протезой *и-* как в *истуол*, *ишкуол*, *ишкап*. Для перехода значения ‘штандарт’ – ‘коврик’, видимо, следует предположить использование чеченцами красочных трофейных штандартов как ковриков. Для исторического фона см. *варие, верта, вотт, мокха, хIуонс, хIусам, хIуоллам, чхар*.

Исхар ‘сукно’. Вайнах.: инг. *исхали*. Сопоставляют с кум. *исхарла*. На почве нахских языков, возможно, разложение на *ис,* представленное в первой части *ез-дари* ‘парча, род блестящей шелковой ткани’ (см.), и *хар*, соответствующее чеч. *хӀари* ‘узорчатая шелковая ткань’ (см.). В таком случае *исхар* возводится к **йизхари*. Сюда же авар. *исхъали*, диал. *исхали* ‘драп, высший сорт сукна’ (ДСАЯ 170).

-ита ‘оставить’. Общенах.: диал. *-айти*, инг. *-ита*, ц.-туш. *ита* ‘каузативный суффикс’, *д-ита* ‘оставить, уступить’. Неотделимо от лак. *битан*, *итан* ‘оставить’; ‘сделать’, дарг. *батий* ‘оставить’. Исходная форма – ***-ати // *-айти**. Отсюда, вероятно, авест. суф. -aiti, и слав. суффикс инфитива -ti, ср. авест. vazaiti ‘везет, тащит’, др.-рус. *возити*, лтш. vazat ‘водить, таскать кругом’ при чеч. *вазийта* от *вазайти* ‘привязывать, делать зависимым’.

Итт ‘десять’. Общенахское (инг. *итт*, ц.-туш. *иттI*), имеющее соответствия в кавказских и переднеазиатских языках: общедаг. **ацI- // *ицI-* ‘десять’ < **амI- // *имI-*, груз. ati ‘десять’, урарт. at- ‘десять’, ассир. *ида*, ассиро-вавил. *итту* ‘рука’, финик. *йот* ‘рука, десятая буква

алфавита с цифровым значением десять', др.-евр. *йад*, араб. *йад-ун* 'рука'. Сюда же чеч. *атта* 'легкий' (см.), *аьтту* 'правый' (см.). Внутренняя форма пранах. **атт* 'десять' – 'правая рука' > 'и правая рука' = 'плюс правая пятерня к левой (при счете)'. Ср. типологически греч. deka 'десять' – deksia 'правая рука', лат. decem 'десять' – decens 'приличный, пристойный, подходящий' < 'правосторонний' (см. *дика*), рус. *десять – десница* 'правая рука'; хурр. eman 'десять' (Нозадзе 2007: 118) – семит. jamin 'правая рука, десница', amin 'верный, надежный' < 'правоверный'; карач.-б., кум. *он* 'десять' – *онг* 'правый', убых. *жъуы* 'десять' – *жъ-* 'правый'.

Итӯ 'утюг'. Чечено-тушинское слово: ц.-туш. *уто*. Идет из тюрк. языков: карач.-балк. *итиу*, кум. *итив*. Ср. осет. *иту*, авар. *иту*, дарг. *иту*, каб. *эту*, будух. *уьтуь*, афг. *уту*, *оту* 'утюг'.

Иччархуо 'меткий стрелок, охотник'. Вайнах.: инг. *чарахь*, итум. *иккархуо* (Алироев, 1975, 125). Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *таллархуо* 'охотник') от основы род. п. масдарной формы гл. *ичча* // *икка* 'охотиться, идти по следу', сохранившегося в диалектах, ср. чеб. *ичча-хьажа* 'идти на охоту' (Чокаев). Инг. *чарахь* больше напоминает каб. *пшарэхь* 'делящий жирную дичь; охотник', чем чеч. *иччархуо*. В связи с этим не исключена связь последних с тохар. s'ara 'охотник', хотаносак. 'škar- 'преследовать, гнать, охотиться', осет. sk'aryn // ask'arun 'гнать, загонять (животное)', др.-инд. *чар* 'ходить, бродить, странствовать; следовать', *чарака* 'слуга, аскет; шпион, путник'.

Ишар 'знак'. Вайнах.: инг. *ишар*. Заимствовано из араб. *ишар*, возможно, через тюрк. посредство: кум. *ишар*, азер. *ишар*. Сюда же авар. *ишара*, будух. *ишаре* 'знак, сигнал'.

Ишта '*прил.* такой; *нареч.* так, таким образом'. Общенахское (инг. *ишта*, ц.-туш. *иштI* 'так', *иштIун*, *оштIун* 'такой'), имеющее соответствия в кавказских (груз. ase, ese 'так', ise 'так, таким образом', мегр. aši, чан. aš 'так', ахв. *гьаште* 'так, таким образом', лезг. *ишъатун*, *ахьтин*, *ихьтин* 'такой') и индоевр. языках: лат. ista 'этот; такой', болг. *исто* 'также', сербохорв. *исто* 'точно так же', праслав. *istъ 'такой же, тот же самый'. Восходит, вероятно, к указ. местоим. *и* // *из* < **ис* 'этот, тот; он' с характерным наращением *-т*. См. *и, иза*.

Ишттаниехь 'даром , задарма'. Суф. образование (суф. *-н-иехь*, ср. *гIаггIинехь вителха* 'плакать навзрыд') от *ишта* // *ишта* 'так' (см). Семантическое развитие как в рус. *так – за так* // *за просто так* 'даром', серб. *онако* 'даром, бесплатно' от основного знач. 'так, таким образом' (Булаховский 1953: 100).

Ишал 'болото, топь'. См. *уьшал*.

Иэга ‘падать, опадать; валиться, клониться; дрожать, трястись’. Вайнах.: инг. *иэга*. Вероятно, форма многратн. вида к несохранившемуся **ага* ‘склониться, дрогнуть, упасть’. Отношения в паре *ага* – *иэга* такие же, как в парах *лага* ‘склониться’ – *лиега* ‘склоняться’, *хьага* ‘возжаждать’ – *хьиега* ‘жаждать’, *хьакха* ‘скосить’ – *хьиекха* ‘косить’. В других кавказ. языках соответствий не видно. Из индоевр. материала, на наш взгляд, к сравнению следует привлечь гот. ogjan ‘бояться’, agis ‘страх’, англ. ugly ‘уродливый’, др.-ирл. echt ‘убийство’, греч. agos ‘священный трепет’ (Мак. 1988: 31).

Иэгар ‘(частое) падение, опадание; дрожь; тряска’. Вайнах.: инг. *иэгар*. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *лиегар* ‘падение’, *тиегар* ‘шитьё’, *тиэхкар* ‘раскачивание’) от основы *иэга* (см).

Иэгуо ‘1. валить, ронять; заставлять дрожать, сотрясать; 2. дрожать, трястись от страха’. Вайнах.: инг. *иэгаде*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *лиегуо* ‘склонять; ронять’, *диегуо* ‘трясти’, *сиецуо* ‘удерживать’) от основы *иэга* ‘падать, опадать’ (см).

Иэгlа ‘обидеться, рассориться; помешаться, тронуться умом’. Общенах.: инг. *иэгlа*, ц.-туш. *эгlа*^{H} ‘испортиться’. Вероятно, связано с и.-е. ***aigh-*** ‘больной, расстроенный’.

Иэгlар ‘размолвка, ссора; помешательство, психическое расстройство’. Вайнах.: инг. *иэгlар*. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *лиегар* ‘склонение’, *тиешар* ‘вера’, *иэшар* ‘нужда’) от основы *иэгlа* (см).

Иэгlуо ‘поссорить, рассорить; довести до умопомешательства, тронуть умом’. Вайнах.: инг. *иэгlавие*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *иэккхуо* ‘прогнать’, *тиешуо* ‘заставить поверить’, *иэшуо* ‘одолеть’) от основы *иэгlа* (см).

Иэккха ‘лопнуть, треснуть, взорваться; (с)прыгнуть’. Общенах.: инг. *экхха*, ц.-туш. *экхха*. Вероятно, от нах. **акх- // *аккх-* ‘резать, разрывать’, представленного в *экха* ‘зверь’, *й-аккха* ‘отрезать, отрывать’. Ср. к семантике др.-в.-нем. sprengen ‘разрывать’ – нем. springen ‘прыгать’.

Иэлча ‘посланник, пророк’. Вайнах.: инг. *элча*. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков, ср. др.-тюрк. elči ‘посол, вестник’, кум. *елчи* ‘посол, посланник’, азер. *елчи* ‘посол; сват’. Сюда же авар. *илчи* ‘посланник, пророк’, лак. *илчи*, лезг. *илчи* ‘посланник’. Первоисточник – араб. *илджийй-ун* ‘посол’.

Иэдала ‘смешаться, перемешаться, слиться, сливаться’. Общенах.: инг. *иэдала*, ц.-туш. *эгдала*^{H}. Сложение основ *иэн* (смешать) и *дала* (сделаться).

Иэдан ‘смешать, перемешать, слить, сливать’. Общенах.: инг. *иэде*, ц.-туш. *эгда*^{н}. Сложение основ *иэн* (смешать) и *дан* (делать).

Иэлгац // элгац ‘часовня, храм’. Вайнах.: инг. *элгац* ‘храм, часовня, святилище’ [Чокаев, 1975: 175]. Заимствовано из груз. языка, в котором *эклеси* ‘церковь’ восходит к греч. eklesia ‘христианский храм, церковь’. В вайнахской форме произошла метатеза: нехарактерное для чеченского языка сочетание *кл* в *эклеси* изменилось в *лк* (**элкес*). Затем глухой смычный *к* рядом с сонорным *л* озвончился (**элгес*), одновременно с этим в слове произошла редукция гласной *е* > *а* (**элгас*) и спирантизация свистящего *с* > *ц* (*элгац*). Интересно отметить, что из того же (греческого) источника заимствовано чеч. *килс* ‘церковь’, но через тюркское посредство.

Иэлтар ‘каракуль, мерлушка; руно’. Вайнах.: инг. *иэлтар*. Может быть, заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *элтир*, ногайск. *элтир* ‘мерлушка’, карач.-б. *элтир* ‘каракуль’. Сюда же авар. *илтир* ‘смушка, шкурка с завитым ворсом’. Интересно сходство с и.-е. ***letrom** ‘кожа, шкура’ (< ***eltər-om**?), англ leather, нем. Leder ‘кожа’, оставляющее место для пересмотра отношений нахских и тюркских основ.

Иэн ‘смешаться, перемешаться’. Общенах.: инг. *иэ*, ц.-туш. *эга*^{н}. Восходит к форме **иэйан* < *иэган*, ср. ц.-туш. *эга*^{н} ‘перемешаться, перемешиваться’. Интервокальный смычный **г** в чеченском языке иногда переходит в **й**, например: чеч. *эр* ‘борзая’ при тюрк. *агар*, осет. *егар*, каб. *хьагер* ‘гончая’.

Иэрз ‘тростник, камыш’. Вайнах.: инг. *иэрз*. В этой основе, видимо, имело место древнее чередование **г // з**, поэтому восстанавливаем пранах. ***арг // *арз** ‘тростник’, ср. инг. *аьрга* ‘рогожа’ (с которым сопоставляют осет. *аргъен*, каб. *аргъен* ‘циновка’). Сходное чередование, на наш взгляд, отмечается в индоевр. языках: иран. raz, авест. raz ‘направлять, выпрямлять’, razura ‘лес, роща’, эгэzu ‘палец; прямой’, и.-е. ***reg-** ‘прямой, выпрямлять’. Тростник, видимо, получил свое название по прямому стволу. Может быть, сюда же следует относить чеш. rakos, rokos ‘тростник’ гот. arhvazna, англ. arrow ‘стрела’, др.-инд. arkas ‘лук’ (< ‘стрела’?), учитывая, что стрелы изготовлялись из тростника. Другое направление семантического развития (‘камыш’ – ‘вязать, плести’) представлено, видимо, в кельт. *reg- ‘связывать’ (Маковский 2005: 264). См. *томари*.

Иэрмалуо ‘армянин’. Вайнах.: инг. *эрмалуо*. Скорее всего переоформление с помощью чеченского суф. *-уо* тюркского этнонима **ерме(н)лы* ‘армянин’ (ср. каб. *ермэлы* – то же), аналогично *гIёзалуо* ‘казанский татарин’ от **къаьзанлы* ‘житель Казани’.

Иэрна ‘напрасный, бесполезный, неиспользуемый, бесхозный’. См. *аьрна*.

Иэтка ‘сапог’. Вайнах.: инг. *икк*. Слово идет из тюрк. языков: кум. *этиклер* ‘сапоги’, тат. *итек*, узб., каз., ног. *этик* ‘сапог’. Сюда же азер. *этэк* ‘пола, подол, подошва горы’.

Иэтlа ‘рваться’. Общенах.: инг. *иэтlа*, ц.-туш. *этlmlа*. Форма многократн. вида классного гл. *йāmlа, вāmlа, бāmlа, дāmlа* (см.), соответствующего и.-е. ***edh-**, ***uedh-**, ***bedh-** ‘рвать(ся), разрезать(ся), расщеплять(ся)’ (Маковский, 2004: 36, 518).

Иэха ‘двигаться, ездить, ходить; течь’. Общенах.: инг. *аха*, ц.-туш. *иха* (Дешериев, 1963: 383). Классн. гл. многократн. вида к *й-аха* (см.), имеющий соответствия в дагестанских (хварш. *эхейа* ‘ходить’, *иха* ‘идти’, гинух. *-уха* ‘идти’, авар. *-ик-ине* ‘идти, ходить’) индоевропейских (праслав. *jexati ‘ехать’, исл. aka ‘ехать’, греч. eixetai ‘уходит’, oixomai, oixneo ‘ухожу, отправляюсь’, и.-е. ***eigh-** ‘быстро двигаться’) и тюрк. языках: азер. *ахым* ‘течение, направление’, *ахын* ‘течение, поток’, *ахар* ‘текучий, поточный; сток’. Нельзя ли отнести сюда же изолированно стоящие др.-англ. eagor ‘море, поток’, др.-сев. aegir ‘божество моря’, учитывая нахскую масдарную форму *иэхар // иэгlар* ‘течение, поток’? См. *б-аха*.

Иэхь ‘стыд, срам’. Общенах.: инг. *иэхь*, ц.-туш. *эхь*. Учитывая семантическую связь значений ‘стыдиться’ – ‘холодеть от стыда’, подтверждаемую рус. *стыд – стужа*, рус. *срам* – лит. šarma ‘иней’, сближаем с чеч. *й-ахьа* ‘стынуть, коченеть’, *хьу* ‘обморожение, простуда’ (см). Исходная форма **айхь* ‘лед, стыд; честь’ чередуется с **айс* ‘иней’. См. *йис*.

Как относится сюда араб. *хьая* ‘стыд’ > лак. *хlая* (хь = хI)?

Иэхьа ‘демонстрировать, выставлять напоказ, предлагать’. Общенах. (инг. *ихьа*, ц.-туш. *эхьа*) классн. гл. многократн. вида к *уохьа* (см.), имеющий соответствия в араб. *авхьа* ‘вдохновлять, внушать; сообщать, открывать’, тат. *уку* ‘учиться’, *укуту* ‘учить’, др.-рус. *укъ* ‘учение’, рус. *учить*.

Иэхьие ‘постыдный, предосудительный’. Вайнах.: чеч. диал. *иэхьие*, инг. *айхьи*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *биехкие* ‘виновный’, *ирсие* ‘счастливый’, *айпие* ‘порочный’) от *иэхь* ‘стыд’.

Иэца ‘взять; купить’. Общенахский гл. (инг. *иэца*, ц.-туш. *эца*), имеющий соответствия в дагестанских (авар. *оси-зе // босизе* ‘брать, получать’, цез. *бис*, хварш. *бас*, *-эза* ‘взять, купить’, *л-ессе* ‘беру’, лак. *л-ас-ун* ‘брать, покупать’, *уцин* ‘взять’, дарг. *гьассив* ‘взять’, *асиб-*, *асес* ‘купить’, чирах. диал. *асси* ‘взять’, *исси* ‘брать’), хуррито-урартских

(*asi- ‘брать в плен’) и индоевр. языках: осет. isyn, esun ‘брать, снимать’, согд. as, авест. yas, др.-перс. yas ‘брать’ < иран. *ais- ‘владеть’. Общая праформа для всех рассматриваемых групп языков – ***asi-** ‘срезать, срывать’, ср. рус. *беру*, *брать* < ‘срезать, срывать, собирать урожай’ – нах. *бāра* ‘разрывать’; греч. airео ‘брать’ – ерyo ‘рвать, вырывать, хватать’.

Иэцархуо ‘покупатель’. Вайнах.: инг. *иэцархуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *йуохкархуо* ‘продавец’, *диешархуо* ‘учащийся’, *таллархуо* ‘охотник’) от основы масдара *иэцар(ан)* ‘покупка’.

Иэша ‘терять, лишаться, терпеть убыток, поражение, проиграть’, ‘иметь необходимость, требоваться, нуждаться’. Общенах. гл. (инг. *эша*, ц.-туш. *эша*[h]), имеющий соответствия в индоевр. языках: авест. isaiti, др.-инд. iechati ‘ищет, желает’, др.-в.-нем. eisken, др.-англ. ascian ‘искать, спрашивать, требовать’, болг. *искам*, *ища* ‘желаю, требую’, сербохорв. *искати*, *иштем* ‘искать, желать’, макед. *иска* ‘хотеть’, рус. *искать*, ищу, и.-е. ***ais-** ‘желать, хотеть, искать, требовать’.

Иэшам ‘поражение, проигрыш, убыток’. Вайнах.: инг. *эшам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *тиешам* ‘доверие’, *туолам* ‘победа’, *буохам* ‘несчастье’) от основы *иэша*.

Иэшна ‘проигравший; недостающий, убыточный; нехватающий’. Вайнах.: инг. *ийша*, ц.-туш. eššinŏ ‘слабоумный, сумасшедий’ (Кадагидзе 1984: 235). Адъектированное причастие прош. времени от глагола *иэша* ‘недоставать, нехватать, проигрывать’. Значение цова-тушинского слова передается в чеченском словосочетанием *хьекъална иэшна* ‘слабоумный’, буквально ‘ума лишенный, умственно недостающий’.

Й

Йа ‘или’. Общенах.: чеч. диал. *ле*, инг. *йе*, ц.-туш. *ле* ‘или, либо’. Представлено в большинстве северокавказских (абаз. *я*, адыг. *е*, авар., лезг., табас., рутул. *йа* ‘или’, цахур. *йа* ‘или’), иранских (осет. *йа*, *йе*, перс. *йа*, шугн. *йо* ‘или, либо’, пушту *йа* – то же) и даже в тюркских (кум. *я*, азерб. ja ‘или, либо’) языках. Наличие в нахских языках наряду с *йа* праллельной формы *ле* (< *йе*), точно соответствующей праслав. ***li** // ***le** ‘или, либо’, лтш. lai, др.-прус. lai, позволяет предположить, что первоисточником этой лексемы, вероятно, является пранахский.

Й-а // **й-у** *глагол связка* ‘является, имеется, есть’, *частица утверждения* ‘да; да, так; ну да’. Общенахское (инг. *йа*, ц.-туш. *йа*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *йу-*, анцух., гидск. диал. *йу*

‘есть, суть’ (Бурчуладзе 1978: 305-306), лак. *йу-*, дарг. *йа*, *йу*, *йи* ‘есть, имеется’, лезг. *йа* ‘есть’; авар., чам., лезг. *йа* ‘утвердительная частица’) и герман. языках: англ. yea ‘*утверд. частица* да’, голл. ja, нем. ja, др.-в.-нем. ja ‘да’, др.-сакс. ja, др.-сев. ja, гот. ja, герман. ***ja, *je*** ‘да, да так’. Многозначительным представляется тот факт, что эта отглагольная классная частица имеет соответствия в индоевропейских языках и по другим классным показателям, см. под *б-а, д-а*.

Й-а̄га ‘гореть’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-ага*, ц.-туш. *й-акIа*^{н} ‘гореть; видеть’), имеющий надежные соответствия в даг. (авар. *р-екIине* ‘гореть’, арчин. *оккас*, дарг. *игес*, агул. *угас*, будух. *йугари* ‘гореть’) и индоевр. языках: др.-инд. ahar ‘день’, agnis, хетт. agnish, лат. egnis, лит. ugnis ‘огонь’, agnus ‘огненный’, праслав. *jugъ ‘полдень, юг’ (?), рус. *огонь*, курд. agir ‘огонь, пламя’, др.-англ. acan ‘жжение, воспаление, боль’, и.-е. ***ag-*** ‘гореть’, ***agen*** // ***ager*** // ***ages*** ‘день, свет‘. Родственно чеч. *ган* ‘видеть’, *гар* ‘видение, видимость’, *йаьгна* ‘горелый, горевший’, *йа̄гар* ‘горение, гарево’, ц.-туш. ak’an ‘гореть’, ak’ujni ‘горящий’, gua^{n} ‘видеть’.

Й-ада ‘побежать, убежать’. Общенахский классн. гл., имеющий соответствия в индоевр. языках: ***at-*** // ***iet-*** ‘идти, быстро двигаться’: др.-инд. ita ‘ход’, парф. adih ‘прибывать, приезжать’, шугн. yat ‘приходить’, гот. iddja ‘шел’. См. *в-ада, д-овда*.

Й-а̄жа ‘пастись; пожирать’. Общенах.: инг. *йажа*, ц.-туш. *йажа*^{н}. Скорее всего, от **й-ага* ‘обгладывать’ – классн. оформленного гл. *а̲га* ‘раздроблять, разъедать, подтачивать’ (см.).

Йа̂здан ‘писать’. Вайнах.: инг. *йазде*. Сложный гл., образованный на базе *йаз-* (письмо) и *дан* (делать). См. *йо̲за*.

Йа̂здархуо ‘писатель’. Вайнах.: инг. *йаздархуо*, *йоазанхуо*. Словообразовательная калька XX века рус. *писатель*, в котором *писа-* переведено как *йаздар-*, а *-тель* – как *-хуо*.

Й-аз-й-ан ‘возносить, восхвалять, почитать, славить’. Вайнах.: инг. *йазйе*. Образовано при помощи вспомогат. гл. *й-ан* (делать) от основы прил. *йаз-* (тяжелый, важный), имеющей соответствия в индоевр. языках: иран. yaz, др.-инд. yaj, др.-греч. azomai ‘почитать путем жертвоприношения’, agios ‘святой’, и.-е. ***iag-*** ‘почитать, возвеличивать, святить’. Буквально – ‘делать важным, весомым’. Значение ‘святой’ просматривается в чеч. *В-езан Дӏа* ‘Святой Бог, Великий Аллах’, *в-еза стаг* ‘шейх, святой’. Анлаутные ***й-***, ***в-*** в нах. основах – классн. показатели, что позволяет, как и во многих других случаях, объединить в одно этимологическое гнездо разрозненные и.-е. корни, в частности сюда следует отнести и.-е ***uag-*** // ***ueg-*** ‘тяжелый,

весомый, вес' (нем. wiegen 'взвешивать', англ. weigh 'весить, взвешивать', weighty 'тяжелый', авест. vazya- 'груз', осет. waz) с иным классным детерминативом **u-**. Чеч. *в-еза* (см.), вопреки Абаеву, не является заимствованием из осет. waz, и даже заимствованием из и.-е. ***uag-**, ***iag-** 'тяжелый, весомый, важный' или араб. wazin 'тяжелый, весомый', но наоборот все эти формы, вне всякого сомнения, являются отражениями протонах. ***wagi-** // ***jagi**, ***dagi-**, ***bagi-** 'тяжелый, важный, великий'.

Йай[1] 'котел, кострюля'. Общенахское (инг. *йай*, ц.-туш. *йег*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *хьаг* 'котёл', гунз. *гиаг*, анд., ботл. *хаги*, карат. *хаге* 'котел'. Предполагают, что чеч. слово, наряду с осет. *аг* 'котел', идет из дагестанских языков. Однако не исключено, что нах. *йай* // *йаг* 'котел' по сходству формы и функции восходит к нах. *йаг* // *гаг* 'живот, бурдюк' (чеч. *гай*), что может быть поддержано типологически следующими примерами: осет. k'ældær 'брюхо' – груз. k'ardala 'котел', нах. *mlангир* 'пузо, брюхо' – груз. tangira 'медный котел, кострюля'; чеч. *чуо* 'живот', род. п. *чуон-* – тюрк. *чоюн* 'котел, чугун'.

Йай[2] 'сом'. Собственно чеч. Вероятно, связано с нах. *йай*[1] 'котел, кострюля', восходящему к нах. *гай* 'живот, брюхо' (**гаг*). Рыба получила название по большому размеру чрева. Из нахских языков слово проникло, видимо, в адыгские (каб. *джей* 'кит' < *гьей*, адыг. *джайэ* 'сом' < *гьайэ*, абаз. *гьей* 'кит') и тюркские языки: кум. *яйын*, тат. *жаен*, казах. *джайын*, кирг. *джайын, джаян* 'сом', 'рыбообразное морское чудовище'. Осет. (дигор.) *гайа* 'морское чудовище', 'кит' считается заимствованным из адыгских языков, однако может быть и нахским субстратом. Типологически ср. чеч. *кит* 'бурдюк, *презр.* брюхо' (см.), гот. qithus 'живот, чрево', др.-англ. cwith 'живот' при рус. *кит*, греч. *китос* 'кит'; чеч. *лежаг* 'мех, бурдюк; *презр.* брюхо, пузо' при рус. *лежах* 'кит'.

Йайдāкха 'неоседланный'. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум., ног., туркм., уйг. *йайдакъ* 'конь без седла, óхлябь'.

Й-акха 'сосать грудь, пить молоко матери'. Общенахский классн. гл. (инг. *йакха*, ц.-туш. *йакха*^{h}), имеющий соответствия в дагестанских (дарг. *ухъиз* 'сосать грудь') и индоевр. языках: тох. A yok 'пить', хетт. aku- 'пить', лат. aqua 'вода', и.-е. ***ek^{h}o-** // ***ok^{h}o-** 'вода, питьё; пить'. Семантически ср. чеч. *мала* 'пить, выпить', **миела* 'пить, выпивать', *молуг* 'питье' при и.-е. ***melk-** 'молоко; жидкость, влага', рус. *молоко*. См. *в-акха*, *д-акха*.

Й-а̄кхдала ‘обезжириться, истощиться’. Вайнах.: инг. *й-акхдерза*. Родственно *й-иекха* ‘проясняться, рассеиваться о тучах (см.)’ и далее с иным анлаутом, соответствующим нах. классн. п. в-, лат. vaco ‘быть свободным, вакантным’. Отсюда этимон *йа̄кхдала* – ‘стать свободным от жиров’. Дальнейшие связи, возможно, ведут к арчин. *ихъ* ‘день’, тюрк. *акъ* ‘белый’.

Йа̄кхуо ‘нехватка жиров, обезжиривание организма’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-уо* от основы прил. *йакхи*, представленной также в *йе̄кха* ‘разреженный, безоблачный, ясный’, *йиекха* ‘проясняться’, *йа̄кхдала* ‘обезжириться’ (см.).

Й-акхуо ‘кормить грудью, питать’. Общенахский классн. гл. (инг. *йакхайие*, ц.-туш. *йакхайа*^{н}), образованный при помощи суф. *-уо* от основы гл. *йакха* (см.). Сближаем с чеш. kojiti ‘кормить грудью, успокаивать’, kojička ‘кормилица’, kojidlo ‘рожок’, словен. kojiti ‘воспитывать’, рус. *успокоить*, *успокаивать (ребенка кормлением)*. Фонетические отношения как в паре чеч. *йиекха* ‘мстить’ (см.) – и.-е. ***k^{u}oina** ‘месть; мстить’.

Й-акъа-й-ала ‘высохнуть, высушиться; засохнуть (о дереве и т.д.)’. Общенахский классн. гл. (инг. *йакъайала*, ц.-туш. *йакъйала*^{н}), образованный при помощи вспомог. гл. *йала* ‘сделаться, стать’ от основы *йакъа-* ‘сухой’. Это неперех. гл., буквально означающий ‘стать сухим, сделаться сухим’. От той же основы образован перех. гл. *йакъа-йан* ‘высушить’, дословно ‘сухим делать’. См. *й-акъуо, д-акъуо*.

Й-акьуо ‘сушить, высушить’. Общенахский классн. гл. (инг. *йакъайе*, ц.-туш. *йакъйа*^{н}), имеющий соответствия в даг. языках: авар. *бакъвазабизе* ‘сушить’, *бакъвазе* ‘сохнуть, сушиться’, анд. *beq'w* ‘сушить’, лак. *alкъин* ‘мерзнуть’. См. *д-акъуо*.

Йа̄къутI ‘яхонт’: *йакъутIи тIиеш тахкахь а дийр дац* ‘не сделаю, даже если проложишь яхонтовые мосты’, т. е. не сделаю ни при каких условиях. Заимствовано из араб. языка, так же, как и авар. *якъут*, рутул. *йакьут*, карач.-б. *накъут*, рус. *яхонт*.

Йал[1] ‘жалование, плата, воздаяние’. Вайнах.: *йоал*. Того же корня, что и чеч. *буол* < *б-ал* ‘гарнцевый сбор, оплата мельнику’, чеч. *дуол* < *д-ал* ‘локоть, изгиб’. Внутренняя форма слова ‘прирост, прибавка, прибыль, вершок’ распознается на основании классн. гл. *й-а̄ла, д-а̄ла, б-а̄ла, в-а̄ла* ‘расти, подниматься, всходить’. В плане дальней этимологии родственно будух. *йал* ‘гребень горы’, тюрк. *йал* ‘загривок, холка’, карач.-б. *джал* (? > рус. *жал-ование*).

Йа̄л[2] ‘загривок, холка’. Вайнах.: инг. *йоал*. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков: кум. *ял* ‘грива; холка’, азер. jал ‘грива; косогор, перевал’.

Й-āла ‘пройти, произойти, настать; прозябнуть, прорасти, подняться; завершить, закончить’. Общенах. класс. гл. (инг. *й-ала*, ц.-туш. *й-ала*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: лат. alere ‘питать, кормить’, др.-ирл. alim ‘питаю’, гот. alan ‘вырастать’, др.-англ. alan ‘питать(ся)’, др.-сев. ala ‘воспитывать; рожать’, и.-е. ***al-** ‘расти, подниматься’. Родственно чеч. *йуол* ‘сено’, *йалта* ‘урожай’ (ср. и.-е. ***alt-** ‘возросший, высокий’). См. *д-ала, б-ала*.

Йâлгlу ‘сковорода’. Вайнах.: инг. *йоалгlув*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *ялгlав* – то же.

Йâлкха ‘люшня (седла)’. Вайнах.: инг. *йоалкха*. Вероятно, заимств. из тюрк. языков: карач.-б. *джалкъа* ‘загривок лошади’,

Йалсамани ‘рай’. Вайнах.: инг. *йалсамале*. Вероятно, заимствовано из греческого языка в скифский период, ср. греч. elisium ‘поля блаженных (Елисейские поля), куда по окончании земной жизни попадают любимые богами герои’. Этимология слова elisium не находит объяснения в греч. языке. С культурно-исторической т.з. ср. чеч. *кирхьа* ‘занавеска в углу комнаты’ (см.) от гот. *кирхе* ‘церковь’.

Йалта ‘хлеб, зерно; урожай; хлеб насущный, съестное’. Вайнах.: инг. *йалат*. Образовано от основы *āл- // й-āла* ‘всходить, выростать, пробиваться сквозь’ (см.) при помощи расширителя *-т*, соответствующего, на наш взгляд, и.-е. **-t** в ***alt-** ‘выросший, высокий, зрелый’ от ***al-** ‘расти’ (лат. altus[1] ‘питание’, altus[2] ‘высокий’, лат. alō ‘кормлю, питаю’, гот. alan ‘вырастать’, греч. althomai ‘расту’, др.-инд. ardh- ‘процветать’ [Ф III 446]). Родственно нах. ***āл** ‘сено’, чеч. *йуол*, род. п. *āлан* (см.). Семантически ср. баск. uzta ‘урожай, зерно’ при uzi ‘расти’. По корню сюда же баск. ale ‘зерно’. Из нахских языков идет, вероятно, осет. *алут-*, *илат-* ‘сказочная пища, утоляющая голод навсегда; пиво (?)’. К соотношению значений ‘зерно’ – ‘напиток (из зерна)’ смотрите под *бажа(н), них, мохса*.

Й-алуо ‘иди! идём! двигайся! вперед!’. Вайнах.: диал. *й-але*, инг. *й-але*. По всей видимости, родственно чеч. *й-уола* ‘приходи’, *й-уола-й-ала* ‘начать движение’, *буолар* ‘походка, поступь, шествие’, *буолам* ‘движение’ (см.). За пределами нахских языков интересно отметить лак. *улу* ‘пойди сюда!’, гинух. *-улъа* ‘идти’, урарт. ol // ul- ‘идти’, фран. alle- ‘двигаться; двигайся, вперед!’, нем. eilen ‘спешить’, гагауз. *йолла* ‘посылай, пошли’, др.-англ. waelan ‘двигаться вперед’, лит. valio ‘ура!’ (см. *в-алуо*).

Йâлх ‘шесть’. Общенах. (чеч. диал. *йарх*, инг. *йалх*, ц.-туш. *йетх*), имеющее соответствия в кавказ. языках: хварш. *элъ*, авар. *анлIго*, ботл., карат., чамал. *инлIида*, бежт., гунз. *илъна* ‘шесть’, агул. *йархь-ид*, табас.

йирхь-ув. В чеч. *йалх* выделяется протеза *й-*, корень *-ал-* и суф. *-х*, ср. *малх*, *чалх*, *болх*. Внутренняя форма восточнокавказ. ***alx** – ‘сверх, больше (пяти), шестой палец, лихва’. Развитие многочисленных производных значений основы нам видится следующим образом: *ал-* ‘расти’ (см. *й-āла*) > *алх* ‘нарост’ > *йалх* ‘наросший (сверх пяти) палец’ > ‘шестопал’ > ‘шесть’. Далее *алх* ‘нарост’ могло дать чеч. *улх* «пучок расчесанной шерсти для прядения (= ‘*намотанный на руку, наросший на руку пучок*’); клин одежды, земли (= ‘*наращение, добавка, вставка*’); соты (= ‘*наращиваемые шестиугольные ячейки*’)».

Йâлхазза // йолхазза ‘(в) шесть раз, шестикратно’. Общенах.: чеч. диал. *йалхузза*, инг. *йалхаз*, ц.-туш. *йетхацI*. Суф. производное (суф. кратности *-азза // -узза*) от основы *йалх* ‘шесть’. В форме *йолхазза* произошла закономерная ассимиляция гласных (*йалх-узза* > *йолхузза* > *йолхазза*) с последующей редукцией **у**, как в *шозза* ‘дважды’, *ккузза* ‘трижды’, *дуоьазза* ‘четырежды’ (см.).

Йâлхитта ‘шестнадцать’. Общенах.: инг. *йалхайтта*, ц.-туш. *йетхеитIтI*. Образовано сложением *йалх* (шесть) и *итт* (десять).

Йâлхуо ‘батрак, слуга’. Вайнах.: инг. *йоалхуо*. На первый взгляд объясняется как суф. производное с суф. *-хуо* от основы *йал* ‘жалованье, вознаграждение, барыш’ с внутр. формой ‘работающий по найму, барышник’. Однако суф. *-хуо* в чеченском языке, строго говоря, присоединяется только к основе род.п. (ср. *маьрсахуо* ‘жнец’, *хӗхуо* ‘сторож’, *хӗсахуо* ‘рабочий на бахче’) и мы должны были иметь вариант *йӧлахуо*. Рассматриваемое *йалхуо*, видимо, является полукалькой с тюрк. *ялчи* ‘работник, слуга’ или же адаптацией заимствованного тюрк. *ялгъы* (Алироев) > *йалгI-уо* > *йалхуо*. См. *хьӧлахуо*.

Йâмбаш: *йамбаш говр* ‘лошадь с вывихом бедра’. Вайнах.: инг. *йаьмбаш*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. диал. *ямбаш*, ног. *янбас* ‘бедро’ (Комри 2010: 211), балк. *джамбаш* ‘бедро’, казах. *жамбас* ‘таз’, тюрк. *жамбаш*, *йанбаш* ‘бедро’. Сюда же относят осет. *замбас бах* ‘лошадь с вывихом бедра’.

Йâмарт ‘вероломный, подлый’. Вайнах.: инг. *йамарт*. Восходит к форме *ламарт*, сохранившейся в диалектах, которая, в свою очередь, является преобразованием перс. namart ‘подлый, не мужественный’ от na ‘не’ и mart ‘мужчина, мужественный’. Аналогичный переход *н* в *л* отмечен также в паре иран. *намаз* > чеч. *ламаз* ‘молитва’ (см.). Редкий пример мены *л // й* можно видеть в таких словах как чеч. *йийбар // лийбар* ‘домашний скарб’, *йиппар // липпар* ‘род травы’, *йа // ле* ‘или, либо’. Сюда же будух. *намерд* ‘вероломный’.

Й-а^{II} ‘делать, производить, рождать’. Общенахский классн. гл. (инг. *йе*, ц.-туш. *йан*), имеющий соответствия в кавказских (лак. *ан* ‘делать; родить’, *б-ан* ‘делать’), индоевропейских (и.-е. ***ia-, *ie-*** ‘делать’, ***en-*** ‘творить, производить’, лидийск. ina ‘делать, производить’, др.-сев. inna ‘делать, производить’, innir ‘Bewirker’ (Мак. 2004: 174), сак. yan ‘делать’ (Абаев I 580; ОИЯ 289), тох. А уа ‘делать’, хетт. i-ja-mi ‘я делаю’, герман. -jan – каузативный суффикс глаголов) и тюрк. языках: тюрк. en- ‘рожать’. К семантике суффикса -jan в германских языках ср. *fulljan ‘делать полным’, др.-англ. derjan ‘вредить’ от teran < *deran ‘рвать’, др.-англ. bugjan ‘сгибать’ при чеч. *хьулйан* ‘скрывать, окунать, погружать’ (= ‘переполненным делать’) от **пхьул-* ‘полный, переполненный’ и *йан* ‘делать’, *дарйан* ‘разбередить, растравить’ (= ‘растравленным делать’) от *дāри* ‘раздраженный, растравленный’ и *йан* ‘делать’, *буог-йан* ‘сгибать’ (= ‘изогнутым делать’) от *буог-* ‘изогнутый’ и *йан* ‘делать’.

Й-ā$^{\text{II}1}$ ‘прийти, приходить, прибыть’. Общенахский классн. гл. (инг. *йа*, ц.-туш. *йан*), имеющий соответствия в кавказских (рутул. *йикьас* ‘приходить’, *йиъи* ‘прихожу’, арчин. *акис* ‘приходить’) и индоевр. языках: ***iā, *iē*** ‘ехать, идти’, праслав. *jā-ti ‘ехать’, лит. jo-ti, лтш. ja-ti ‘ехать верхом’, лат. iānua ‘дверь, проход; вступление, наступление (начало, приход)’, др.-инд. yā-ti, yāna ‘going’, авест. jai-ti ‘едет’, хетт. iia ‘идти’, тох. уа ‘приезжать, вести’.

Й-ā$^{\text{II}2}$ ‘увидеть, заметить’. Возводим к нах. **й-аган* ‘гореть, видеть’, аналогично *лāн* ‘вытерпеть’ к **лаган*, *тāн* ‘понравиться’ к *таган* (см.). Интересно привлечь к сравнению тюрк. *йан* ‘гореть, пламенеть’: азер. *йан* – id., кум. *йанмакъ* ‘гореть’. См. *д-ā*^{2}.

Йâнтуор ‘1. кривой, перекошенный; 2. наискось’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, как-то связано с азер. *энтэр* ‘павиан (обезъяна); уродливый, некрасивый’.

Йāпаркх ‘краска, употребляемая при дублении’ (Мациев 548). Собственно чеч., неизвестного происхождения.

Йаппарш ‘ропот’. Вайнах.: инг. *йаппар*. Происхождение не ясно.

Й-āр ‘сорняк’. Вайнах.: инг. *йоархI*. Образовано безаффиксным способом от основы *й-āра* ‘резать’. Внутр. форма – ‘то, что подлежит срезанию, прополке’. См. *āсар*.

Й-āра ‘резать, рубить, кроить’. Общенахский классн. гл. (чеч. диал. *й-архIа*, инг. *й-арда*, ц.-туш. *й-арла*^{II}), имеющий соответствия в кавказских (агул. *архIун*, *йархIун*, рут. *йиьрхиьн* ‘рана’), индоевропейских и тюрк. языках: и.-е. ***er-, *ar-*** ‘резать, рассекать’

(авест. arī ‘рана, повреждение’, рус. *яр*, *ярый*), тюрк. jar ‘расщеплять, раскалывать’. См. *д-ара*.

Й-âста ‘развязать, развязывать’. Общенах.: инг. *й-аста*, ц.-туш. *й-аста*^{и} ‘отвязать, развязать; растроиться (о желудке); выручить, избавить’. Достоверные соответствия имеем в тюрк. языках, ср. алт., др.-уйг. jas ‘распускать, рассеивать, спускать, ослаблять’, туркм. ja:z ‘развязывать’. Очевидно, зубная смычная **т** в нах. *й-аста* – наращение. См. *д-аста*.

Й-атта ‘палить, жарить, печь’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-атта*, ц.-туш. *й-атIтIа*^{и}), имеющий соответствия в кавказских (хварш. *утIей*, дарг. *хIинтIина*, лак. *йатIул-*, арчин. *йатIыннуб* ‘красный’ < ‘раскаленный, изжаренный’), индоевропейских и тюркских языках: и.-е. ***aith-* // *aidh-** ‘палить, печь, зажигаться’ (лат. aestas, ātis ‘жара, лето’, кельт. *ati ‘печь’, дари *атиш* ‘костер’), тюрк. *at ‘огонь’. См. *д-атта*.

Й-āха[1] ‘извлекать, вырывать, производить’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-āха*, ц.-туш. *й-āха*^{и}), имеющий, на наш взгляд, соответствия в адыг. языках: *хы-* ‘жать’, ‘косить’.

Й-āха[2] ‘издавать, испускать запах, благоухать; нюхать, вдыхать’: в **хьожа йāха**. Общенахский классн. гл. (инг. *й-āха*, ц.-туш. *й-аха*^{и}), имеющий надежные соответствия в слав. языках: рус. *благоухать*, рус.-цслав. *ухати* ‘пахнуть’, болг. *въх* ‘запах’, *въхав* ‘пахучий, душистый’, словен. vohati ‘пахнуть’, польск. wachac ‘нюхать, чуять’. Праслав. *oxati ‘благоухать, пахнуть’, вопреки Фасмеру, не имеет никакого отношения к рус. *вонь*, однокоренному с и.-е.***an-** ‘дыхание’, нах. * ‘**an** ‘дыхание, пар’. См. *Ia*[1].

Й-аха // й-агIа ‘пойти, поехать’. Общенахский классн. гл. (инг. й-аха, ц.-туш. й-аха^{и}), имеющий соответствия в даг. (рутул. *й-ахас* ‘бежать’, арчин. *аки-с* ‘приходить’, лак. *уккан* ‘выходить’, гинух. *-уха* ‘идти’, авар. *-ик-ине* ‘идти, ходить’) и индоевр. языках: праслав. *jaxati, *jexati ‘ехать’, исл. aka ‘ехать’, греч. eixetai ‘уходит’, oixomai, oixneo ‘ухожу, отправляюсь’, и.-е. ***eigh-** ‘быстро двигаться’. Исходная форма – ***agh-**. Обращает на себя внимание пропорция: нах. ***agh-** – и.-е. ***eigh-** ‘быстро двигаться’, нах. ***gha-** – и.-е. ***ghei-** ‘быстро двигаться’. См. *й-ан*.

Йахк ‘расческа, гребешок; магазин, рожок (для патронов), обойма’. Общенах.: чеч. диал. *йерк*, инг. *йехк*, ц.-туш. *йехк*. Учитывая закономерное чередование в чеченском звукокомплекса *хк : рк*, сближаем с лезг. *регъ*, рутул. *ракъ*, будух. *дарагъ* ‘гребешок’. Первонач. форма – **ахк*, ср. род.п. *ахк-ар-ан*, мн. ч. *ахк-ар-ш*. Под

влиянием протезы *й-* корневое **а** в диалектах изменилось в **е**. К связи значений *расческа – обойма* ср. азер. *дараг* ‘гребень, расческа; чесалка; обойма’.

Йâхь ‘честь, достоинство; гордость; дух соревновательности; собственное я, ego’. Вайнах.: инг. *йахь*. Образовано лексико-семантическим способом от нахской основы ***йахь** ‘лицо’, представленной в чеч. *йуьхьI* ‘лицо’ (см.), мн. ч. *йаххьаш*, *йуьхь2* ‘начало, верхний край, кончик’ (см.). Из чеченского языка слово проникло в дагестанские языки: авар. *яхI*, дарг. *яхI*, лак. *йагь* ‘воля, сила воли’, лезг. *йаIхI* ‘совесть’, рутул. *йаIгь* ‘смелость, мужество’, кум. *йагь* ‘воля’.

Й-ахьа ‘унести; стащить’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-ахьа*, ц.-туш. *й-ахьан*), имеющий соответствия в абх.-адыг. языках: адыг. *йыхьэн // йыхьан* ‘нести’, *хьын* ‘нести туда’. В связи с последней формой ср. чеч. бесклассные основы *хьуо* ‘несу’, *хьуō* ‘неси!’, *хьа-хь* ‘если понесешь’. Учитывая фонетическое чередование *хь : с* (ср. чеч. *йис* ‘иней’ при *й-ахь-уо* ‘отморозить’, *ас* ‘я’ при *йахь* ‘лицо; мое ego’) можно попытаться отнести сюда же иран. yas ‘нести, уносить’: вахан. is, шугн. yas, yos, язгул. yas ‘уносить’. Рут. *йиг-ын* ‘ношение’, *йиг-ыргас* ‘нести’ фонетически ближе к нах. *йига* ‘вести’.

Й-ахьуо ‘отморозить, застудить; замерзнуть, окоченеть’. Общенахский классн. гл. (инг. *йахьаде*, ц.-туш. *йахьйа''*), имеющий соответствия в дагестанских (авар. *в-угьине, б-угьине* ‘мерзнуть, озябнуть’, дарг. акуш. *б-аргIес* ‘замерзнуть’, *б-игIес* ‘мерзнуть’, урах. *б-аргIяс* ‘замерзнуть’, *б-ургIяс* ‘мерзнуть’) хуррито-урартских (хурр. eg-o ‘холодный’) и индоевр. языках: курд. bahor ‘простуда’, афг. *йах к.* ‘леденеть, коченеть’, осет. *их* ‘лед’, язгул. *йах* ‘холодный’, др.-ирл. aig ‘лед’, др.-сев. jaki ‘кусок льда’, и.-е. ***ieg-** ‘лед’. Образован при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *й-ахьа* ‘мерзнуть’, ныне в самостоятельном виде не употребляющейся. Соблазнительно привлечь сюда же этимологически темное рус. *свежеть* ‘становиться холодно, холодать’, *свежий* ‘прохладный’ (< *svieg- // *vieg-), вероятно, отражающее нах. вариант этого гл. с показателем **в-**: **в-ахьа-** (см.). Интересно отметить, что в индоевр. и нахско-дагестанских словах с семантикой ‘лед, мороз; снег, иней’ наблюдаются сходные чередования согласных s : x : g – *с* : *хь*. См. *иэхь, хьу, йис*.

Й-āча ‘дождить, быть ненастным, выпадать (об осадках)’. Общенах.: инг. *йоача*, ц.-туш. *йачIно* ‘непогода, ненастье’. Аффриката *ч* в чеченском как правило восходит к смычному *к*, поэтому исходную форму восстанавливаем в виде ***й-ākан**.

Й-аша ‘раствориться, растаять, промокнуть’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-аша*, ц.-туш. *й-аша*^{н}), вероятно, родственный лак. *иссун* ‘мыть’, рутул. *йешин*, *йеш-ес* ‘плакать’, *йишин* ‘мыть’, дарг. *висес* ‘плакать’, табас. *(й)ишшуб*, агул. *ʾашас*, крыз. *ишаджи* ‘плакать’. Далее интересно отметить азер. *јаш* ‘мокрый, влажный’, араб. *баш*. Некоторые исследователи выделяют в нах. *йаша // даша* основу *ша* ‘лед’, осложненную классным показателем *йа- // да-*. См. *баша, даша*.

Й-аъа ‘есть, съедать’. Общенахское (инг. *й-аъа*, ц.-туш. *й-акъа*^{н}), имеющее соответствия в даг. языках: рут. *й-иъи* ‘есть’. См. *даъа*.

ЙаьІна ‘шея, выя’. Вайнах.: инг. *йаІа*. Страдательное прич. прош. вр. от основы гл. *йаІа* ‘вить, вертеть, крутить’. Фонетическое развитие восстанавливается как: *йаІа* > *йаІина* > *йаьІина* > *йаьІна* ‘витая’. В типологическом отношении сравните, в частности, чеч. *ворта* ‘шея’ (см.), др.-рус. *вортъ* ‘шея’ при и.-е. ***uert-** ‘вертеть’; др.-рус. *выя* ‘шея’ от *вить*. Далее родственно бац. *йІеъ* ‘веретено’, чеч. *йоІчІаьжг* ‘головка веретена’ (см.).

Йеара ‘четверг’. Общенах.: инг. *йера*, ц.-туш. *йера*. Суф. производное (суф. *-ара*, ср. *шинара* ‘вторник’, *кхаара* ‘среда’) от основы косв. п. *йиъ* ‘четыре’.

Йездāри ‘парча, род блестящей шелковой ткани’. Вайнах.: инг. *йездари, геждаьре* (Кодзоев 67). Сложение основы *йез*, возможно, представленной в первой части *исхар* ‘сукно’ (см.), и *дāри* ‘шелковая ткань’ (см.).

Йēкхоъ ‘лимфатический узел, опухшая железа’. Вайнах.: инг. *оъа*. Сложение на базе словосочетания *йекха хІоъ* ‘обезжиренное ядро (шарик)’.

Й-екъа ‘сухой’. Общенах.: инг. *йекъа*. От *й-акъи* в результате регрессивной ассимиляции гласных. Ср. чеч. *йакъа-йала* ‘засохнуть’ (см.), авар. *бакъвазе* ‘сохнуть’, рутул. *йикъ* ‘умри’ (< ‘засохни’). *См. дакъа* ‘труп’.

Йēмалдан ‘очернять, порочить, высмеивать’. Собственно чеч. Образовано при помощи вспомогательного гл. *дан* (делать) от основы *йēмал*, вероятно, полученной от тюрк. *йаман* ‘плохой’. Фонетические изменения можно объяснить так: *йамáндан* > *йáмандан* > *йēмандан* > *йēмалдан*.

Йēса ‘название 36 суры Корана, одна их важнейших сур, иначе называемая *отходная*’. Вайнах.: инг. *йаьси*. От араб. jasin – то же.

Йетта шура ‘простокваша’. Общенах.: инг. *йетá шура*, ц.-туш. *йетта шур*. Лексикализованное словосочетание, где *йетта* ‘свернувшееся’ – прич. прош. вр. от *й-ата* ‘свернуться’ и *шура* ‘молоко’.

Й-ēха ‘длинный’. Обшенахское (инг. *й-Iаьха*, ц.-туш. *й-ахен*), имеющее соответствия в дагестанских (хварш. *ыхала*, *эхола*, чам. *й-еххиле*, бежт. *ихало*, цез. *эхора* ‘длинный’ и т.д.) и индоевр. языках (см. *б-еха, д-еха*). Соврем. форма – от основы род. п. *йāхин* в результате регресс. ассимиляции гласных.

Й-еъакIов ‘четырехугольный, квадратный’. Собственно чеч. Сложение основ *йеъа* (четырех) + *гав // кIав* (зубец, отросток), родственной чеч. *га* ‘ветвь, ответвление’, *гаъ* ‘круп, бедро’ (см.).

Й-ига ‘вести; увести, угнать’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-ига*, ц.-туш. *й-икIа*^{н}), имеющий соответствия в дагестанских (***-ag-** ‘вести, гнать’: рут. *й-ига* ‘гони’, *йыг-ыс* ‘вести’, масдар *йигын*, *йыгын* (Ибрагимов 107, Комри 2010: 508), цах. ak`- ‘выгонять’, арч. ak`as ‘гнать’, дарг. диал. -ik`- ‘гнать’), хуррито-урартских (***ag-** ‘вести, уводить’) и индоевр. языках: лат. ago, egi, agere ‘вести, уводить’, ab-igo ‘угонять, похищать’, греч. agein ‘вести’, др.-инд. aj ‘идти, бежать, гнать’, и.-е. ***ag-** ‘колебать, двигать, вести, гнать, угонять’ // ***aig-** ‘быстро двигаться’. См. *б-ига, в-ига, д-ига, й-ига*.

Й-иегуо ‘склонять, повергать; встряхнуть, трясти(сь)’. Общенахский перех. классн. гл. (инг. *йиегайе*, ц.-туш. *йекIайа*^{н}), образованный при помощи суф. *-уо* от основы *йиега* (см. *биегуо*, *диегуо, иэгуо*).

Йиез[1] ‘медь’. Вайнах.: инг. *гиез*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *ез* ‘медь’, ног., азерб. диал., башк. *ез* ‘медь’, карач.-б. *джез* ‘бронза’. Сюда же чам. гин. *йез* ‘медь’, годоб. *йези*, ахв. *рези*, *лези*, авар. диал. *рез, яз* ‘бронза’; каб. *жез* ‘латунь’. Интересно отметить созвучные лат. aēnus ‘медь’ (< *aies-nos), др.-инд. ayah ‘медь’ (Савченко, 1974: 105).

Йиез[2] ‘род хвойного дерева’. Собственно чеч. Вероятно, связано с чеч. *зу* ‘ёж’, арм. *ozni*, фриг. *ezis*, полаб. *jez*, рус. *ёж,* и.-е. ***egh-** ‘колючка; колоть’. Естественно полагать, что дерево получило название по колючей хвое.

Й-иеза ‘хотеть, желать, любить, нравиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *йиеза*, ц.-туш. *йецIа*^{н}), имеющий соответствия в дагестанских (ср. авар. *окьIизе*, дарг. *игес // дигес // дигахъес* ‘любить’, лезг. *кIан*, рутул. *йигын* ‘хотеть, любить’, цез. eza ‘смотреть’) и индоевр. языках: лат. egeo ‘нуждаться’, др.-сев. ekla ‘нужда’, и.-е. ***eg-** // ***aig(h)-** ‘нуждаться, страстно желать’. Чеч. *йиеза* закономерно возводится к пранах. основе ***йеган** ‘приглянуться’ < ***йаган** ‘видеть, смотреть(ся), любоваться’, являющейся классным вариантом чеч. *ган* ‘видеть’. См. б-*иеза*.

Й-иезар *устар. поэт.* ‘жена, лада, любимая’. Общенах.: ц.-туш. *йезар*, ц.-туш. *йецIар*. Старая форма субстантив. прич. наст. вр., образованная при помощи суф. *-р* от основы гл. *й-иеза* ‘любить’, ср. *аьллар* ‘воля;

повеление', *луар* 'желаемое', диал. *дикавар* 'хороший' при чеч. *аьлларг*, *луарг*, *дикаверг*. Совершенно нелепым образом как *любовница* перевел это слово в своей монографии «Чеченский язык» П.К. Услар.

Й-иезарг '1. *прич.* любимая, желаемая (вещь и т.д.); 2. *сущ.* зазноба, зазнобушка, краля'. Вайнах.: инг. *йиезарг*. Субстантив. прич. наст. вр. (суф. *-рг*) от основы гл. *й-иеза*.

Й-иека 'греметь, гудеть, звенеть, звучать, голосить, тараторить'. Общенахский классн. гл. (инг. *й-иека*, ц.-туш. *йека*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: слав. *jekati 'звучать', рус. *ячать*, *якнуть* 'стонать, звать на помощь', с.-хорв. *јечати*, *јека* 'отзвук', болг. *екна* 'звучу, стенаю', лит. juokas, лат. jocus 'шутка', умбр. iuka 'молитва', др.-в.-нем. jehan 'говорить, произносить', др.-ирл. hice 'исцеление' (< *iekko), др.-инд. yacati 'умоляет', yacas 'исцеление', и.-е. ***iek-** 'говорить, упрашивать, торжественно произносить' (Покорный 1959: 504; Гамкрелидзе 1984 : 818), 'лечить (заговорами)' (Маковский 1996: 94, 160). С иными классн. показателями основа представлена в чеч. *биека*, *виека*, *диека* (см.), и.-е. ***bek-**, ***uek-**, ***dek-** 'говорить, голосить; взывать, упрашивать'.

Й-иекха[1] 'проясняться, разрежаться; просиять'. Общенахский классн. гл. (инг. *йиекха*), имеющий, на наш взгляд, соответствия в ностратических языках: арчин. *ихъ* 'день', *хъи* 'день; днем', тюрк. *акъ* 'белый', слав. *jesnъ 'ясный' (сатемное s), др.-инд. jaças 'великолепие, пышность, блеск', лат. vaco 'разрежать' (кентумное k). Разные согласные *й* и *в* анлауте славянских и романских слов никого не должны смущать, так как они соответствуют кавказским классным префиксам *й, в* в составе нах. *йиекха // виекха* 'проясняться, разрежаться (о тучах); становиться ясным (о небе и т.д.)'. Слав. *jesnъ 'ясный', возможно, является адъективированным прич. прош. времени как чеч. *йиекхна* 'прояснившийся', *йиекхна буьйса* 'ясная ночь', *диекхна де* 'ясный день'. Корневая гласная *а* в лат. vaco отражает *а* в нах. **вакха* 'проясниться, просиять', являющемся формой однократн. вида к *виекха* 'проясняться, разрежаться; сиять', и еще сохранившемся в сложном глаголе *в-ӑкх-в-ала // й-ӑкх-й-ала* 'истощиться, обезжиреть (об организме), ощущать хронический голод (от недостатка сытной пищи)'. Основа с рудиментарным классным показателем *д*, видимо, представлена также в чеч. *дакх* 'береза', этимологически – 'ясное, светлое, белое (дерево)'.

Й-иекха[2] 'мстить, вымещать злобу; возмещать'. См. *д-иекха*.

Й-иерза 'обратиться, обращаться; повернуться, возвратиться; превращаться; затянуться (о ране)', поправиться'. Общенахский классн.

гл. (инг. *йиерза*, ц.-туш. *йерцIа*^{н}), возможно, имеющий соответствия в хуррито-урарт. **erc**`- 'возвращаться', и.-е. ***ers-** 'зад' (?). См. *в-иерза*.

Йиетт 'корова'. Общенах.: инг. *йиетт*, ц.-туш. *йетт*. Восходит к праформе **аmm* (> *йатт* > *йиет*), ср. род. п. *аттан* 'коровий', несомненно, родственной гл. *д-иетта* 'доить' (см.). Мотивирующее значение – 'животное, которое доят; дойное животное', ср. типологически др.-инд. dhena 'дойная корова' при dogdhi, duhati 'он доит', перс. doxtan 'доить'. См. *даьтта* 'масло'.

Й-иетта 'бить, колотить'. Общенахский классн. гл. (инг. *й-иетта*, ц.-туш. *й-етта*^{н}), имеющий соответствия в даг. языках: дарг. *-итес* 'бить', рутул. *й-аьтаьс*, *-етас* 'бить, колотить', арчин. *аттас* 'бить', крыз. *аьт* 'бей'. См. *б-иетта, д-иетта*.

Йиетша 'распространенная кличка коров'. Вайнахское (диал. *йитша*) суф. производное (суф. ласк. *-ша*, ср. *мимша* 'возглас, которым подзывают телят') от основы сущ. *йиетт* 'корова'. Ср. типологически чеч. *гудри* '1. возглас, которым подзывают собак; 2. распространенная кличка собак'. Вокативный суф. *-ще* представлен также в ахвахском языке: *бабаще* 'мамочка', *илаще* 'бабуля', *хахуще* 'деточка' (АхвРС 462).

Йиетша-йиетша 'возглас, которым подзывают коров'. Редупликация основы *йиетша* 'ласкательное название коровы, призывная кличка коровы' (см.). Встречается также ассимилированный вариант *йитша-йитша*, полученный в результате сужения дифтонга *ие*.

Й-иеха 'просить'. Общенахский классн. гл. (инг. *йиеха*, ц.-туш. *йеха*^{н}), имеющий параллели в дагестанских (рутул. *йаlгъ`* 'проси') и индоевр. языках (и.-е. ***iek**$^{|h|}$- 'просить': тох. B yask 'просить, упрашивать', A yassuce, B yassuca 'нищий, просящий милостыню'). Восходит, на наш взгляд, к основе другого классн. гл. *й-āх-* 'протягивать, вытягивать, удлинять', откуда первонач. знач. – 'протягивать руку (в просьбе)'. Ср. семантически чеч. выражение *куьг дахдина лиела* 'ходить с протянутой рукой ()'. См. *б-иеха*, *д-иеха*.

Й-иехка 'завязать, завязывать; запрещать'. Общенахский классн гл. (итум. диал. *йиерка* 'завязывать', инг. *йиехка*, ц.-туш. *йехкIа*^{н}). Учитывая, что звукокомплексу *хк* в горных диалектах чеченского языка соответствует *-рк-*, сближаем с кельт. основой *reg- 'связывать' (Мак. 2005: 264), находящейся в отношениях метатезы с нах. ***iexk-** // ***ierk-**. Такие же отношения мы обнаруживаем, в частности, между и.-е. ***reg-** 'мокрый' (др.-сев. raki 'мокрый, сырой', др.-англ. ragn 'дождь', нем. Regen) и нах. ***argi**^{n} 'сырой, неспелый'. Рассматриваемая основа в

индоевропейских языках лучше представлена с классным детерминантом *d-* (см. *диехка*, *дуоьхка*).

Йиешархуо ‘читатель’. Собственно чеченское новообразование от классн. гл. *й-иеша* ‘читать’ для дифференциации от многозначного *диешархуо* ‘ученик, учащийся; читатель’.

Йиз ‘*ботан.* пестик’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Й-иешап ‘ведьма, колдунья’. Вайнах.: инг. *й-иешап*. Происхождение не установлено.

Йии-аьлла: в **йии-аьлла й-иелха** ‘(о детях) заплакать, захныкать, заскулить (в плаче)’. Вайнах.: инг. *йци-аьнна*. Сложение звукоподр. основы *йци*, передающей хныкание (ср. хварш. *ийайа*, бежт. *ийал*, гунз. *ийа*, цез.*ийада*) и основы *аьлла* ‘говоря, произнося, издавая’. Типологически сходны чеч. *бовв-аьлла йиелха*, *ахlи-аьлла йиелха* ‘горько заплакать’, *ахlи-декъехь йиелха* ‘громко плакать, плакать навзрыд’ (см.), *йц-йц дан* ‘плакать, хныкать, выть’.

Йий ‘род хмельного напитка, пиво’. Общенах.: инг. *йий*, ц.-туш. *йег*). Исходная форма *йег* закономерно дала *йей* > *йий*, как *цIег* ‘кровь’ чеч. *цIий* (см.), ср. *йаг* > *йай* ‘кастрюля’; *саг* > *сай* ‘олень’; *лаг* > *лай* ‘раб’. Что касается семантики, то значение *пиво* обычно возникает на базе значения *вид зерна*, ср. чеч. *них* ‘пиво’ – даг. *них* ‘овес’, осет. *бажана* ‘пиво’ – чеч. *бажана* ‘рожь’, поэтому рассматриваемое *йий* логично сблизить с рут. *йыг* ‘зерно на току’. Менее вероятна связь с и.-е. ***ag-*** ‘ягода, плод’, слав. *vin-jaga ‘виноград’, *agoda ‘ягода’, лит. uoga, лтш. uoga ‘ягода’, которые мы сравниваем с чеч. *Iаж* ‘яблоко’ (см.).

Й-ийгIа ‘сажать (растения); втыкать, водружать, воздвигать, ставить, основывать’. Общенахский фреквентативный классн. гл. (инг. *йийгIа*, ц.-туш. *йейгIа*[II]), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***ēgh-*** ‘закол для ловли рыбы, колоть, втыкать’, рус. *яз* ‘запруда, закол для ловли рыбы, ставная сеть’, укр. *яз* – id., *їз* ‘запруда, плотина’, др.-рус. *ёзъ* (Ф IV 549). Индоевропейские соответсвия с иным кл. показателем см. под *дуогIа*.

Йийсар ‘пленный’. Вайнах.: инг. *йесар*. Считается заимствованным из восточн. языков: кум. *есир*, дарг. *ясир*, араб. asir ‘пленный’. Однако в плане дальней этимологии неотделимо от нах. iecar ‘взятый, купленный’ (< *iesar), чеч. *иэцар* – то же от *иэца* ‘взять, купить’, родственного хуррито-урарт. *asi- ‘брать в плен’, осет. isyn, esun ‘брать’, др.-перс. yas ‘брать’. Типологически ср. рус. *полон*, *полонить* при лит. pelnas ‘выручка, заработок’, греч. poleo ‘покупаю’, др.-инд. *palnate ‘скупает, закупает’; осет. wacajrag ‘пленник’ < *wacar ‘торговля’. Фонетически ср. чеч *ийцира* ‘взял, купил, приобрел’ от

эцир(а). Палатальный *й-* в анлауте слов часто выступает в чеченском как протеза, см. *йис, йист, йиш*.

Й-ила ‘мыть’. Общенахский классн. гл. (инг. *йила*, ц.-туш. *йила*^{н}), возможно, связанный с и.-е. ***lou-*** ‘мыть’, лат. lavare ‘мыть’, как нах. ***v-ala*** // ***la-*** ‘умереть, умирать’ с и.-е. ***uel-*** // ***lei-*** ‘умирать’ из ***el-ei*** от и.-е. ***el-*** ‘уничтожать, губить’ (Джаукян 1967). В отношениях дополнительной дистрибуции к этому корню находится, на наш взгляд, *lo- // *l- ‘лить’, хетт. lahhuuai (Гамкр. 1984 : 224), слав. *lejati, *li-ti ‘лить, облить’, *lija-ti ‘-лиять; поливать, обливать’, н.-луж. las`, польск. lac`, рус. *лить, лью*, укр. *лить, ллю*, диал. *литися* ‘обливаться’, блр. *лиць, ллю, иллю, лицьца* ‘литься, течь; обливаться’. Семантическое развитие *лить > облить > омыть > мыть, литься > облиться > обливаться > мыться* не вызывает никаких трудностей. Направление фонетических изменений хорошо видно в блр. *лить > ллю > иллю*, укр. *лить > ллю > *иллю*. См. *б-ила*.

Йилбаз ‘дьявол, бес’. Вайнах.: инг. *йилбаз*. Через ряд фонетических изменений от араб. *иблис* ‘дьявол’ (*> илбис > илбаз > йилбаз*). Ср. сюда рус. диал. *елебица* ‘ведьма, злая женщина’.

Йилбазговр ‘стрекоза’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *йилбаз*^{ан} *говр* (дьявольский конь, скакун). Типологически ср. к первой части англ. dragon-fly ‘стрекоза’, буквально ‘сатанинская муха’, а ко второй – рус. *пруг* ‘саранча’ от *прыгать*, болг. *скакалец* ‘саранча’ от *скакам*, англ. grasshopper ‘саранча’ от hop ‘скакать, прыгать’. См. *йилбазговр*.

Йилбазгӏӑла ‘мираж’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *йилбаз*^{ан} (дьявола) *гӏӑла* (город), букв. *дьвольский город*, ср. типологически *дьявольское наваждение*.

Йилбаздин ‘стрекоза’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *йилбаз*^{ан} *дин* (дьявола конь), синонимичного *йилбазговр* (см.). В цова-тушинском ему может соответствовать ešman do^{n}, которое в словаре переведено как ‘название летающего насекомого’ (Кадагидзе 1984: 235), хотя буквально означает ‘*дьявольский конь*’, т.е. то же самое, что и чеч. *йилбаздин* ‘стрекоза’.

Йилбазкӏудал ‘вид сорной травы’ (Мациев 201). Собственно чеч. Образовано путем лексикализации адъективного словосочетания *йилбаз*^{ан} (дьявола) *кӏудал* (кувшин). букв. *кувшин дьявола*, ср. рус. *чертополох*. Окончание род. п. *-ан* в трехсложных основах полностью редуцируется, поэтому некоторые авторы принимают такую усеченную форму в составе сложных слов (см. *йилбаздин, йилбазгӏӑла, дечиг-пондар*) за основу им. п., что в корне неверно.

Йилбазмуох ‘вихрь, смерч’. Вайнах.: инг. *йилбазмух*. Лексикализация словосочетания *йилбаз*^{ан} *муох* (дьявола ветер), синонимичного *шайтIанмуох* – ‘сатанинский ветер’ (см.).

ЙилгIа ‘вид кустарника; разновидность дерева, идущего на изготовление кнутовищ’. Вайнах.: инг. *йилгIа* (Хашагульгов, 1990, с.19). Сближаем с греч. elike ‘ива’, валл. helig-en ‘ива’, ср.-н.-нем. wilge, др.-англ. welig ‘ива’. Сюда же, возможно, тюрк. jalgha ‘скреплять’. См. *вета*.

Йис ‘иней’. Вайнахское (чеч. мн. *эсарш*, диал. *асиреш*, инг. *йис*), имеющее многочисленные соответствия в северокавказских (годоб. *аса* ‘иней’, *асар* ‘роса’, будух. *исанг* ‘иней’, будух., цах., рутул., крыз. *йиз* ‘снег’, цез. *иси*, хварш. *эсо*, удин. *илж*, лезг. *жив* ‘снег’; адыг. **сы*, абх.-абаз. *сы* ‘снег’) и индоевр. языках (и.-е. ***ais-** // ***ieg-** ‘снег, лед’: пушту *асай* ‘иней’, герм. *is ‘лед’). Пракавказ. **ас- // *са > *(й)ис // *си* ‘снег, иней; лед’. *См. йахьо*.

Й-иса ‘оставаться, оставаться жить (выжить)’. Общенахский классн. гл. (инг. *й-иса*, ц.-туш. *й-иса*^{н}), имеющий соответствия в хурритo-урартских (хурр. as-, урарт. as- ‘сидеть’) и индоевр. языках: и.-е. ***es-** ‘оставаться на месте, жить’, др.-инд. as-, авест. ah-, хетт. es- // eš- // aš- ‘находиться, пребывать, сидеть, оставаться’. Исходная форма **й-ас(а)*, подобно *й-ига* ‘вести’ от *й-ага*, *й-ита* ‘оставить’ от *й-ата*. *См. в-иса*.

Й-ист ‘край; окраина; кромка’. Вайнах.: чеч. диал. *йист* ‘рот, губа’, инг. *йист*. Сближаем с лезг., таб. jiš^{w}, агул. iš^{w}, us ‘место’, удин. iša ‘близко, рядом’, крыз. *су(в)* // *си* ‘рот’, урарт. esэ ‘место’. Исходная форма – ***йаст** (< ***аст**) ‘срез, край; губа; рот’ родственна и.-е. ***ast-** ‘рот’ (лат. os ‘рот’, др.-англ. os, др.-прусск. austo ‘рот’, рус. *уста*, *устье*). См. *йист-хила*, *дист, хьуоста*.

Йист-хила ‘заговорить, молвить’. Вайнах.: инг. *йист-хила*. Сложение основы сущ. *йист* ‘уста, губа’ и гл. *хила* ‘двинуть, шевельнуть’, буквально ‘шевелить устами’, ср. рус *шевелить языком* в значении *говорить*. Пранах. *йист* (< **ас-т*) ‘рот, уста’ родственно чеч. *хьуоста* (< *хь-аст*) ‘источник; устье’ (см.) и имеет надежные соответствия в индоевр. языках: лит. aušč̌ioti ‘болтать, шептаться’, др.-инд. as ‘рот’, ostha ‘губа’, авест. ah ‘рот’, aošta ‘губа’, др.-исл. oss ‘устье’, прус. austo ‘рот’, ст.-слав. *уста*, хетт. aiš, род. п. iššaš ‘рот’. См. *йист*.

Й-ита ‘оставить, покинуть; бросить (жену, курить, пить и т.д.)’. Общенахский классн. гл. (инг. *йита*, ц.-туш. *йита*^{н}), имеющий надежные соответствия в дагестанских языках (см. *б-ита*). Возможно, связано также с хурр. itt- ‘уходить’.

Йиш[1] ‘голос; интонация; песня, напев, мотив’. Общенахское (инг. *йиш*, ц.-туш. *иш*), имеющее соответствие в общецезск. **йис* ‘горло, глотка’: бежт. *йис*, гунз. *рыс*, гинух., цез. *рес* ‘горло, глотка’ (Исаков 1988: 32). Праформа **аш*, восстанавливаемая на основе данных косв. п (ср. чеч. род. п. *эшаран*, мн. *эшарш*, диал. *ашариш*.), на наш взгляд, родственна пранах. **даш* > чеч. *дуош* ‘слово’ (см.), в котором *д-* – окаменелый классн. показатель. Далее сближаем с и.-е. ***eis-** ‘шуметь, кричать’: словен. iha ‘буря’, ihati ‘ворчать’, лит. aišioti ‘кричать (о сове)’ (Ильинский у Трубачева, 2004: 637), др.-инд. iṣ[1] ‘возбуждать, вдохновлять; возвышать голос’.

Йиш[2] ‘возможность’. Вайнах.: инг. *йиш*. Несомненно, связано с *йиш*[1], так как изначально понятия ‘слово, голос, звук’ и ‘дело, действенность’ были едины, ср. чеч. *дуош* ‘1. слово; 2. дело’. Сюда примыкает, на наш взгляд, дарг. *иэс* ‘мочь’, тинд. *игь* ‘дело’, *игьа* ‘делает’, лак. *ши* ‘дело’, др.-инд. iṣ[2] ‘сила, мощь’, и.-е. ***iṣ** ‘сила’ (Мак. 2007: 44); тюрк. *иш* ‘дело’.

Йиша ‘сестра’. Общенахское (инг. *йиша*, ц.-туш. *йашо*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *йацц* ‘сестра’, *йаш* ‘девочка’, багул. *йасса* ‘сестра’, *йаш* ‘девочка’, бежт. *иси* ‘сестра’, цахур. *йиш* ‘девочка’. Исходная форма **йаш* (< **йас*).

Йиш-маIаш ‘знаки, сигналы, жесты’. Собственно чеч. Употребляется в словосочетании *йиш-маIаш йан* ‘делать знаки (рукой, мимикой лица, кивком головы и т.д.)’. Сложение основ *йиш* (знак) и *маIаш* (рога). Элемент *йиш* в первой части неотделим от чеч. *ишар* (см.), лак. *аьш*, *ишара* ‘черта’, кум. *иш* ‘жест’, *ишара* ‘знак, сигнал’. Семантически ср. рус. *делать, подавать знаки, строить рожи, делать рожки*.

Й-иъ ‘четыре’. Общенахское (инг. *й-иъ*, ц.-туш. *й-Iъивъ*), имеющее соответствия в даг. языках: агул. *йакъ-уд*, таб. *йакъ-уб*, рут., крыз. *йукъ-уд*, будух. *йукъ-ур*, цах. *йокъ-ур* ‘четыре’. Единственное числ. первого десятка, изменяющееся по грамм. классам. См. *д-иъ*.

Й-овда ‘побежать, устремиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *йовда*, ц.-туш. *йопда*″), имеющий соответствия в индоевр. языках (см. *д-овда*, *в-ада*). Соблазнительно сблизить с др.-перс. yaud- ‘впадать в беспокойное движение, быть в смятении’, однако последнее выводят из *yauz-.

Й-овза ‘знать, быть знакомым; узнать, опознать; познать’. Общенахский классн. гл. (инг. *йовза*, ц.-туш. *йопцIа*″), имеющий соответствия в дагестанских (рут. h-acʼa-s, цах. acʼa-xes, крыз. -acʼ-azʼ ‘знать’, чам. -acʼ-na ‘видеть’) и индоевр. языках (см. *в-овза*).

Йовлакх ‘платок (головной, носовой)’. Вайнах.: инг. *йоллакх*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *явлукъ*, карач.-б. *явлуукъ* ‘головной платок’. Дифтонг *ав* в чеченском изменился в *ов*.

Йовсар // йовссар ‘дворняжка; *перен*. подлец, пёс смердячий’. Вайнах.: инг. *йовсар* ‘хулиган, шпана’. Происхождение не ясно. Возможно, связано с азер. *йассар* ‘нерадивый человек, мямля, неповоротливый, нерасторопный; тюфяк’. Дифтонгизация гласной *а* (> *ав* > *ов*) в вайнахских языках довольно частое явление.

Йовхарш ‘кашель’. Вайнах.: инг. *йIовхараш*. Форма мн.ч. от несохранившегося *йовхар* ‘горячка’, возможно, образованного суф. способом (суф. *-р*) от основы прил. *йовха* ‘горячий’. С другой стороны, не исключена связь с глаголом *йāха // *йовха* ‘говорить, повторять, извергать, испускать (звуки); вырывать’. Тогда внутренняя форма *йовхарш* – ‘вырывающиеся звуки’, ср. инг. *йоахар* ‘сплетня, склоки’.

Й-овхатар // й-уохьтар ‘родственница’. См. *в-овхтар*.

Йōза ‘письмо, писмена, письменность’. Вайнах.: инг. *йоаза*. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков: кум. *языв*, каз. *жазу*. Исходная форма – *йазу*. Не лишены интереса попытки объяснить это слово на базе нахских языков, используя чеч. *āз // ōза* ‘звук, голос’ (< **āзу*). В этом случае пранах. **āзуʰ* (> *йāзу* > *йōза*) можно интепрстировать как форму род. п. сущ. *āз* со значением ‘звука (символ), голоса (знак)’, то есть ‘звукосимволы, знаки речи’. Типологически ср. чеч. *йиеша* ‘читать’ при *йиш* ‘голос’, рус. *читать* и *причитать* ‘голосить’. См. *диеша, дуош, жайна*.

Йōза-диешар ‘грамота, грамотность, образование’. Вайнах.: инг. *йоаза-диешар*. Сложение основ *йōза* (писание, письмо) и *диешар* (чтение), буквально *писание-чтение* или *письмо-и-чтение*. Семантически ср. рус. *научить письму и чтению*.

Йōзанча ‘писарь, секретарь’. Вайнах.: инг. *йоазанча* ‘писатель’. Суф. производное (суф. *-ча*, ср. *Iилманча* ‘ученый’, *зорбанча* ‘печатник’) от основы род. п. сущ. *йōза* ‘письмо’ (см.).

Й-оккха ‘большой, крупный, великий; взрослый, старый’. Общенахское прил. (инг. *йоккха*, ц.-туш. *йаккхо*), имеющее соответствия в кавказских (адыг. *быхъу // быхъуы* ‘широкий, просторный (об одежде)’, убых. *бэхъуэ* ‘широкий, просторный’, гунз. *быкъу* ‘большой’, бежт. *б-укъо* ‘большой’) и индоевр. языках: англ. eke ‘увеличивать(ся)’, др.-англ. eacan, др.-сакс. okian, др.-норв. auka, гот. aukan, лат. augere ‘увеличиваться’, греч. aukhein – то же. Первонач. форма – *йаккху* < **аккху*. См. *б-оккха, д-оккха*.

Йокъа /йу/ ‘засуха’. Собственно чеч. Восходит к форме *йакъу*, родственной чеченским *йакъуо* ‘сушить’, *йокъалла* ‘сухость’, *йукъ* ‘зола’ (см.), инг. *йокъ* ‘зола, пепел’. Ср. сюда этимологически темные рус. *юг*, *юга́* ‘засуха’.

Йо̄лайуьхьиг ‘дуло, жерло; боеголовка’. Собственно чеч. Сложение основ *йо̄ла* (извергающий, взрывающийся) и *йуьхьиг* (кончик).

Йо̄ма ‘заплата’. Собственно чеч. Заимствовано из кумыкского языка, где *ямав* ‘заплата’. Ср. будух. *йамагъ* ‘заплатка’ < азер. *јамаг*. Отметим также лтш. jumts, jumta ‘крыша’, jumt, jumju ‘крыть (крышу)’ с опорой на семантику чеч. *йо̄ма тилла* ‘класть (= латать) заплату’ и *тхов тилла* ‘класть (= стелить) крышу’.

Йо̄ра ‘*уст.* лоснящийся, отливающий блеском (о коне)’. Собственно чеч. Соврем. форма восходит к *йа̄ру*, возможно, родственной др.-инд. arwa ‘скаковая лошадь, конь’, авест. aurwa ‘быстрый’, др.-исл. orr ‘быстрый, скорый, смелый’, англосакс. earu ‘скорый, быстрый’, рус. *орь* ‘конь’. Возможно, сюда же относится лак. *оьру чу* ‘благородный конь’, тюрк. **or** ‘белый, светлый, чистый, благородный’, учитывая, что в фольклоре сохранилось следующее выражение: «*мелчу хица дин цIанбина, шийлачу хица дин йо̄ра балийна*» – «теплой водой коня искупав, холодной водой приведя его в состояние **йо̄ра** (то есть, вероятно, доведя до блеска, лоска, глянца)». Отсюда с необходимостью вытекает, что фиксируемое в словарях (см. Мациев, 1961: 204 и др.) значение *йо̄ра* «поджарый» следует считать неверным.

Йоргlа ‘иноходь’. Вайнах.: инг. *йоргIа*. Заимств. из тюрк. языков, ср. азер. *јоргъа* ‘иноходь’, кум. *ёргъа юруш* ‘иноходь’, *ёргъа ат* ‘иноходец’, карач.-б. *джоргъа* ‘иноходь’. Сюда же авар. *юргъа*, лак. *юргъа*, лезг. *яргъа*, хин. *йургъа* ‘иноходь’.

Йо̄чана ‘ненастье, непогода’. Общенах.: инг. *йоачан*, ц.-туш. *йачIно*. Отглагольное сущ., образованное при помощи суф. *-у-на* от основы *йа̄ча* ‘дождить, изливаться’, ср. *охана* ‘пахота’, *тоьгана* ‘шитье’, *дохкана* ‘приплод’.

ЙоI-чIаьжг ‘головка веретена’ (Мациев 1961: 206). Вайнах.: кист. *ялчIоьжг*, итум. *чIоьж* (Алироев, 1975: 233). В первой части *йоI-* представлена та же основа, что и в бац. *йIеъ* ‘веретено’, чеч. *йаьIна* ‘шея’, *йаIа-* ‘вить, сучить, крутить’ (*й-* – кл. показатель). Происхождение *чIаьжг* во второй части – не вполне ясно. Словообразовательно-фонетический анализ позволяет восстановить первоначальную основу **кIаж* ‘макушка, хохол’ (> *кIаж-иг* > *кIаьжг* > *чIаьжг*), ср. в том же значении современное чеч. *кIуж*, мн.

кIажжаш. Если наши рассуждения верны, то *йоI-чIаьжг* буквально означает ‘веретена макушка’.

Йӧькхана ‘ясная погода’. Собственно чеч. Отглагольное сущ., образованное при помощи суф. *-уна* (ср. *йӧчана* ‘ненастье’, *тӧьгана* ‘шитье’, *йӧьхана* ‘выкуп’) от основы *йиекха* ‘становиться ясным, безоблачным, равзвеиваться (о небе)’, родственной *йекхна* ‘прояснилось (о погоде)’, *декхна де* ‘погожий день’.

Йу̲ ‘шило; жало’. Общенахское (инг. *йув*, ц.-туш. *йуб*), имеющее соответствия в даг. языках: (авар. *Iебу* ‘шило’, цах. wēba, wejba ‘игла’, рут. *раб* ‘шило’, *руб* ‘иголка’, лезг. *риб* ‘шило’, *раб* ‘игла’). Начальные **й-**, **р-** в этих словах – классн. показатели. Родственно нах. ***-абан**, ц.-туш. *аба*" ‘шить’, удин. *еIб* ‘сшитый’, дарг. ****иб-ес*** ‘шить’, картв. b- ‘привязывать’, хуррито-урарт. *ab- ‘шить, пристегивать’, и.-е. ***ueb-** // ***uob-** // ***ub-** (нем. weben ‘ткать’, др.-инд. ubhnati, umbati ‘ткет’, авест. ub-daena; yfe ‘ткань’), и.-е. ***au-** // ***ua-** ‘плести’ (лит. austi ‘плести’, voras ‘прялка’, др.-инд. vā ‘плести’, vayati ‘плетет’, др.-исл. vad` ‘плетенье’), ***ieu-** ‘ударить, пронзить’ (Маковский 2007: 44).

Основа интересна еще тем, что имеет две формы мн. числа *йу̲наш* и *йуораш* (диал. *āраш, овраш*) ‘шилья’, напоминающие и.-е. гетероклитические основы на **-n** / **-r**. В связи с чем нельзя не отметить явного сходства нахской основы с др.-инд. árā ‘шило’, откуда производят венг. ar, эст. ora ‘шило’, ю.-эст. uura ‘сверло’, карел. orani ‘шило’, фин. ora, водск. era, морд. эрзя uro ‘острие, острый предмет’ (Гамкр. 1984, с. 923), рус. новгор. *юра* ‘шило’. Ср. сюда также чеч. *ира* ‘острый, вертикальный’, *ирахь* ‘стоймя’, *ира-хIотта*, инг. *ура-отта* ‘встать (вертикально)’; картв. *arwa ‘восемь’ < ‘острие, шило, вязальная спица, игла, стрела, стержень’: груз. rwa-, rua-, мегр. (b)ruo-, чан. owro-, сван. ara-. См. *ов*[3], *ирх*.

Йуккъиера ‘1. средний, срединный; 2. квартальный, из куяна, из общины’. Вайнах.: инг. *йукъиера*. Образовано при помощи форманта исходного падежа *-ра* от наречия *йуккъие* ‘в середину’.

Й-укъ[1] ‘1. середина, промежуток, расстояние; 2. талия; 3. квартал, участок, куян’. Общенахское (инг. *йокъ*, ц.-туш. *й-укъ*), имеющее параллели в дагестанских языках: лезг. *йукъ* ‘середина’, крыз. *йикъ* ‘середина, спина’, бодух. *йикъидж* ‘середина; спина’, рутул. *йIкь'aI* ‘середина’, *йIкь'* ‘спина’, табас. *йуькьв* ‘поясница’. Исходная форма – ***й-акъ**. См. *б-укъ*.

Йукъ[2] ‘зола’. Общенахское (инг. *йокъ*, ц.-туш. *йопкъ*), имеющее параллели в дагестанских языках: авар. *рахъу*, удин. *ихъ*, цахур. *йыIхъ*, лезг. *р-уьхъ*, табас. *руькъ* ‘зола’, арчин. *диIкьь* ‘зола, пепел’. Родственно

чеч. *йокъа* ‘засуха’ (см.), *йекъа* ‘сухой’, *йакъуо* ‘сушить’. Возможно, сюда же относятся этимологически темные рус. *юг*, *юга́* ‘засуха’. В таком случае этимон рус. *юг* – ‘засушливое, знойное место’.

Йукъа-кара ‘промежутками, местами, кое-где; изредка, время от времени, кое-когда’. Собственно чеч. Вероятно, сложение основ *йукъа* (в середину) и *кара* (в руки).

Йукъаметтиг ‘отношение’. Собственно чеч. Сложение основ *йукъ* (середина, промежуток) и *меттиг* (место), *а* – соединительная гласная.

Йукъаметтера ‘срединный, центральный’. Суф. производное от несохранившегося сущ. *йукъматт* ‘середина, центр’, ср. ц.-туш. *йукъмат-де* ‘полдень’.

Йукъанайуьллург ‘войлочная подкладка для кувшина с водой, который носят на спине’ (Мациев, 533). Собственно чеч. Субстантивированное прич. от гл. словосочетания *йукъана йилла* ‘положить между (для подкладки)’.

Йукъанаьккъара *прил.* ‘1. средний; 2) посредственный; 2. *нареч.* 1) в среднем, в общем; 2) посредственно’. По всей видимости, от *йукъа* (средне) *накъ* (путь, дорога) при помощи суф. *-ара*, буквально – ‘среднепутевый’. Семантически ср. рус. разг. *путевый*, *все путём*. К чеченскому примыкает цахур. *йыIкIнекна* ‘средний’.

Йукъара ‘общий, совместный’. Вайнах.: инг. *йукъара*. Суф. производное (суф. *-ара*, ср. *новкъара* ‘препятствующий’, *хьалхара* ‘передний’, *тIаьхьара* ‘задний’) от основы *йукъа* (см.).

Йукъарлуо ‘посредничество’. Общенах.: инг. *йукъарчал*, ц.-туш. *йукълов*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *гиергарлуо* ‘родство’, *мекарлуо* ‘смекалка’) от основы прил. *йукъара* (см.).

Йукъ-йукъа ‘эпизодически, местами’. Собственно чеч. Редупликация основы *йукъ* ‘промежуток, середина’. Этимон – ‘промежутками’.

Й-уо́да[1] ‘пойти, направиться’. Общенахский (инг. *йуода*, ц.-туш. *йотIа*) классн. гл., соотносительный с рус. *иду*, *еду*. См. *д-уода*.

Й-уо́да[2] ‘высушить увлажненную подстилку (для животных)’. Собственно чеч. Учитывая, что подстилкой для животных как правило служили опилки, стружка, соломенная сечка и т.д., увязываем это слово с глаголом *й-уода // й-у́да* ‘накрошить, рассыпать, разбросать’. Сюда же и *йуодар* ‘подстилка для животных’ (см.).

Йуо́дар ‘свежая подстилка для животных из соломы, мха и т.п.’. Собственно чеч. Отглагольное сущ. от *й-уода* ‘накрошить, наворошить, усеять’ (см.). См. *й-уода*[2].

Й-уо́жа ‘запрячь, запрягать; пасть, упасть, подпасть’. Общенахский классн. гл. (инг. *йуожа*, ц.-туш. *йожа*^{н}), имеющий точные соответствия

в индоевр. языках: авест. yaog, yug // yaoj, yuj ‘запрягать’ (Гамкр. 1984: 721), др.-инд. yuja ‘запрягать’ (j = ž, ср. чеч. *йӀжа* ‘запрягает’), açva-yuj ‘коней запрягающий’, лат. jungo ‘соединять’, jugis ‘связанный’, jugum ‘ярмо’, con-jugatio ‘спряжение’, лтш. jugt, лит. jungti, рус. *иго*, *ижица*, и.-е. ***ieug-*** ‘запрягать’. Исходная форма – **й-уога*. См. *б-уожа*, *д-уожа*.

Й-уо̄за ‘связать с чем.-л., увязать, привязать’. Общенахский перех. гл. (инг. *йуоза*, ц.-туш. *йоцIа*“), соотносительный с неперех. коррелятом *йа̄за* ‘быть связанным, зависимым’ (см. *да̄за*). Вероятно, восходит к **йуоган,* родственному *йуожа* ‘запрячь’. Далее, возможно, связано с рус. *уза*, мн. *узы*, *союз*, др.-рус. *уже* ‘веревка, цепь’, *съвузъ* ‘связь, узы’, *соузъ* ‘путы, узы, союз’. Поскольку сюда же относят рус. *вязать*, *увязывать*, *узел*, сходство с нахским материалом проявляется еще больше, ср. чеч. *ва̄за – вуоза – вӀуза*, *йа̄за – йуоза – йӀуза*, *уоза – уза*, *цхьана йӀуза* ‘соединять в союз’.

Йуо̄йала ‘потеплеть, смягчиться (о погоде)’. Собственно чеч. Образовано от основы *йуо̄*, родственной *йовха* ‘теплый’, при помощи суффиксоида *йала*. См. *йуохйала*.

Й-уо̄ла-й-ала ‘начаться, начать двигаться, стартовать; походить, пройтись, прогуляться’. Общенах.: инг. *дуо̄ладала*, ц.-туш. *долдала*“ (Кадагидзе 489) Образовано от основы *йуо̄ла* ‘идти’, родственной чеч. *йалуо* ‘идём! пошли! двигайся!’ (см.), чам. **й-ӏла // *й-а̄йла* ‘прийти’, урарт. *ол- // ул-* ‘идти’, франц. aller ‘идти, передвигаться, прохаживаться’, при помощи суффиксоида *й-ала*.

Йуол ‘сено’. Общенах.: инг. *йуол*, ц.-туш. *йол*. Восходит к форме **ал-**, сохранившейся в основе косв. п. *а̄л-ан* (род.), *а̄л-ана* (дат.), *а̄л-уо* (эрг.). Несомненно, родственно нах. классн. гл. **й-а̄ла** ‘всходить, расти, прорезаться’, *йалта* ‘хлеб (насущный), урожай; питание, пропитание’ (см.), а также и.-е. ***al-*** ‘расти; растительный корм’ (лат. alo, др.-исл. ol ‘расти’).

Йуорт ‘рысь (бег лошади, аллюр)’. Вайнах.: инг. *йуорт*. Как и названия остальных видов аллюра *йоргӀа, йум, чабол,* заимствовано из тюркских или иранских языков: узб., башк. *йурт* ‘бежать рысцой’ (Алироев 1978: 221), азер. *йортма* ‘рысь’, *йорта-йорта* ‘рысью’, кум. *ёртув* ‘рысь’, перс. *йортмэ* ‘рысь’. Правда, наличие курд. rewt ‘походка, поступь, бег (лошади), аллюр’, др.-ирл. rethim ‘бегу’, лит. ritu ‘качусь’, лтш. rats ‘колесо, повозка’, и.-е. ***ret-*** ‘бежать, катиться’ (Pokorny 1959: 866; Гамкрелидзе 1984: 719) сильно портит эту идиллическую картину, допуская восстановление пранахских классных основ **йарт- // *варт-*

‘ехать, вращать(ся) катить(ся)’, соответствующих и.-е. ***ert-** // ***uert-** ‘ехать на колесах, вращаться, вертеться’. См. *верта, ворта, ворда*.

Й-уоха ‘сломаться, разбиться’. Общенахский классн. гл. (инг. *дуоха*, ц.-туш. *доха*[н]), родственный урарт. iwx- ‘разрушать’, каб. jixon ‘обваливаться’ (< *ji-xuen). Более подробно см. под *д-уоха*.

Й-уох-й-ала *неперех.* ‘потеплеть, нагреться, согреться’. Общенах. классн. гл (инг. *йIахйала*, ц.-туш. *йопхйала*[н]), образованный от основы прил. *йовх-* горячий при помощи суффиксоида *йала* ‘стать, сделаться’.

Й-уох-й-ан *перех.* ‘нагреть, разогреть, согреть’. Общенах. классн. гл (инг. *йIоахйе*, ц.-туш. *йопхйа*[н]), образованный от основы прил. *йовх-* горячий при помощи суффиксоида *йан* ‘делать, сделать’.

Йуохкархуо ‘продавец, продавщица’. Вайнах.: инг. *йуохкархуо*.

Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *иэцархуо* ‘покупатель’, *ахархуо* ‘пахарь’, *таллархуо* ‘охотник’) от основы масдара *йуохкар(ан)* ‘продажа’.

Й-уоI ‘дочь, девочка, девушка’. Общенахское (инг. *йуоI*, *йиIиг*, ц.-туш. *йохь*), имеющее параллели в даг. языках: тинд. *йагьа*, чамал. *йагь*, авар. *йас*, *йаш*. Чередования *I : хь : с : ш* типичны для нахско-дагестанских языков. Отличается от *в-уоI* ‘мальчик, сын’ (см.) только классн. показателем *й-*.

ЙуоIбаьрг ‘зрачок, зеница’. Собственно чеч. Сложение основ *йуоI* (девочка) и *бIаьрг* (глаз). Ср. по типу образования авар. *ясбер* ‘зрачок’, в котором *яс* (девочка) и *бер* (глаз). Образ положенный в основу этих лексем помогает понять идиома *беречь как зеницу ока*, откуда просматривается этимон: «неприкасаемая, оберегаемая, как девственница, часть глаза».

ЙуоIстаг ‘девушка, девственница’. Собственно чеч. Сложение основ *йуоI* (девочка, девушка) и *стаг* (человек). См. *кIантстаг*.

Йуоькаш (мн.) ‘вытопки (осадок, образуемый при изготовлении топленого масла’. Собственно чеч. Исходная форма скорее ***йиек-уш**, чем ***йуок-еш**. Дальнейшее не ясно. В качестве очень смелого шага можно попытаться увязать эту основу с лит. jeknos ‘печень; последки (о зерне); охвостье, хлам’, лтш. jeknas, диал. oknys – то же, в.-луж. jikno ‘икра’, которые сближают с в.-луж. jikro ‘икра’, полаб. jakr, чеш. jikra ‘икра’ и т.д. К семантике ср. чеш. jikrne maslo, рус. *икрица* ‘зернистая похлебка; стылая яичная кашица’. Общим семантическим признаком этих слов, на наш взгляд, является ‘зернистая масса (отходов)’.

Йуоьхь ‘кишка; колбаса’. Общенахское (диал. *луохь*, ц.-туш. *аихь*), восходящее к форме ***йахь** (ср. ц.-туш. мн. *ахьуй*, итум. *лаххьаш*), родственной чеч. *йахьа* ‘посметь, отважиться’, *йахьуо* ‘отморозить’

(см.). Ср. семантически англ. gut ‘кишка’, to have guts ‘быть смелым’, буквально ‘иметь кишки’. Далее, возможно, связано с чеч. *лаьхьа* ‘змея’, ср. типологически лат. ilia ‘кишка’ – англ. eel ‘угорь, змея’ (Мак. 2005: 307), тюрк. *jil*, азерб. *ilan* ‘змея’; рус. *кишка – кишеть (змеями)*.

Йургlа ‘ватное одеяло’. Вайнах.: инг. *йувргlа*. Заимствовано, скорее всего, из кум. языка: *йувургlа* ‘одеяло’. Сюда же авар., рутул. *йургъан* ‘одеяло’. На почве нахских языков может быть объяснено как суф. производное (суф. *-гlа*) от основы *йур- // йувр-* ‘шило, шитье’ (см. *йу*) в значении ‘стеганое (одеяло)’, каковым обычно и бывает чеченское одеяло.

Йурт ‘селение’. Вайнах.: инг. *йурт*. Считается заимствованным из тюрк. языков. Однако в свете новых данных это мнение можно поставить под сомнение. Дело в том, что табас. *йурт*, *йурч*, *верч* ‘бурка, войлок’, соотносительные с чеч. *верта* ‘войлок, бурка’ < *варти*, ахвах. *бурт*, лак. *варси* ‘бурка’, позволяет нам видеть в начальных **й-, в-, б-** характерные для кавказ. языков классн. показатели и восстановить исходную форму в виде ***йарг** ‘войлок’, ср. чеч. мн. ч. *йарт-аш* ‘селения’. Откуда налицо развитие значения ‘войлок’ – ‘войлочная юрта’ – ‘поселение’. См. *верта*.

Й-ух ‘низ, основание; подол; зад’. Общенах.: инг. *йух*, ц.-туш. *йух*. Один из немногих номинативов изменяющихся по классам. Исходная форма – *йах* (< *-ах*), ср. основу мн. ч. чеч. *йаххаш*, инг. *йовхаш*. Родственно чеч. *йаха // иэха* ‘идти, течь’, *хи* ‘вода’, адыгейск. *ых*, убых. *хъэ*, каб. *хэ* ‘низ’, *хы* ‘море’ < ‘низ, понизовье’, *хы* ‘спускаться’, лак. *ух* ‘пень’. Сюда же может относиться и осет. (ирон.) *ох* ‘причина, повод, основание’, объясняемое как заимствование из монг. uk – то же. *См. б-ух*.

Йуха[1] ‘вновь, снова, опять’. Вайнах.: инг. *йуха*. От *йух* ‘низ, зад’ при помощи форманта местн. п. **-а**, через значение ‘назад, обратно’.

Йуха[2]**-** глагольная приставка ‘по-, воз-‘ с семантикой повторности или противоположности действия. Вайнах.: инг. *йуха-*. Связано с *йуха* (см.).

Йух-йуххие ‘рядышком, друг подле друга’. Редупликация основы *йух-хие* ‘рядом’ (см.) с характерным сокращением в первой части, ср. *ул-уллие* – то же.

Йуххие *нареч.* ‘поблизости, рядом’. Вайнах.: инг. *йуххие*. От *йух* ‘подол, пола, низ’ с помощью направительного форманта *–ие*. Геминация *х*, видимо, для дифференциации с *йухие* ‘на подол’. Типологически ср. рус. *подол* и *подле*.

Йуша ‘полынь’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *йувшан*, баш., узб. *йушан*, азер. *йовшан* ‘полынь’. Ц.-туш. *авшан* ‘степная полынь’ идет из груз., в котором *авшани* – то же.

Й-уъург ‘съестное, кушанье, еда’. Собственно чеч. Субстантивированное прич. наст. вр. от гл. *й-аъа* ‘есть’.

Йукъиг ‘(сельскохозяйственный) огрех’. Вайнах.: инг. *йукъ*. Образовано при помощи суф. *-иг* от основы *йукъ* ‘середина, промежуток, пролёт’ (см.). Буквальное знач. – ‘промежуточек (в середине)’.

Йуьртан ‘сельский’. Адъективированная форма род. п. сущ. *йурт* ‘село’.

Йуьртара ‘сельский, деревенский’. Образовано от *йурт* ‘село’ посредством форманта исходн. п. *-аре* (> *-ара*). Палатализация корневого *у* под влиянием конечного *е*, ср. *чуьра* ‘изнутри’ от *чу-ре*, *цIера* ‘из дому’ от *цIа-ре*.

Йуьртхуо ‘сельчанин, односельчанин’. Вайнах.: инг. *юртахуо*. Суф. образование посредством агентивного суф. *-хуо* от основы род. п. *йуьрта(н)* ‘сельский’.

Йуьстаха ‘крайний, отдаленный, расположенный на отшибе’. Собственно чеч. Образовано при помощи форманта вещ. п. *-ух* от основы *йист* ‘край, окраина’: *йист-ух* > *йуьстух* > *йуьстах(а)*.

Йуьстие ‘охота’. Собственно чеч. Вероятно, суф. производное (суф. *-ие*, ср. *арие*, *лахие*, *лакхие*) от основы наречия *йуьста* ‘на сторону’, представленной также в *йуьстах* ‘в стороне, на отшибе’. Семантически ср. инг. *аькхие* ‘охота’ при чеч. *ākха* ‘дикий’, *ākха-хьиежа* ‘смотреть в сторону’, а также рус. *отхожий промысел*.

Йуьхк ‘пень, обрубок, краюха’. Вайнах.: инг. *йухг*. Суф. производное (уменьш. суф. *-иг*, ср. *йуьхьиг* ‘кончик’, *буьхьиг* ‘козленок’) от основы *йух* ‘низ, корешок’, родственной с иными классн. показателями чеч. *бух, дух* ‘основа, дно’ (см.), лак. *ух* ‘пень’. В результате опрощения это *йух-иг*, еще представленное в диалектах (ср. чеб. *йухиг*, итум. *йухиг*), дало современное *йуьхк*, точно так же, как *тIухиг – тIуьхк* ‘огрызок яблока’ *тIусиг – тIуьск* ‘лысая башка’ (см.).

Й-уьхь ‘начало, конец; лицо’. Общенахское (инг. *йухь*, ц.-туш. *йухь* ‘лицо’, *йохькотIо* ‘лицо’), имеющее соответствия в дарг. *бахI* ‘лицо’, арч. *йехьI* ‘щека’ (Комри, 2010: 189). От *йухь* ‘начало, конец, край’: *лицо* было воспринято как ‘передняя верхняя оконечность тела’, ср. уменьш. *йуьхь-иг* ‘кончик; лицо, личико’ (см.) в выражении *наьIалт хила оцу хьан эхьдоцчу йуьхьигна! – проклятие на твою бессовестную физиономию!* Палатализация **у** под влиянием анлаутного **й-** и

конечного **-хь.** Последний, возможно, имел в исходе лабиальный призвук **хьв // хьу**, объясняющий тогда переход **а – у** в корне.

Йуьхьдагалла ‘лицемерие’. Собственно чеч. Сложение *йуьхь* ‘лицо’ и *дагалла* ‘сердие’, буквально – ‘лицесердие’.

Йуьхьдагана *нареч.* ‘приличия ради, для формы’. Собственно чеч. Форма дат. п. от *йуьхьдуог* ‘лицесердие, лицемерие’.

Йуьхьенца ‘сначала, вначале’. Собственно чеч. Лексикализованная форма совместн. п. от *йуьхь*. Буквально – ‘с началом, поначалу’.

Йуьхьенцара ‘начальный, первичный’. Собственно чеч. неологизм, образованнный от *йуьхьенца* (см.) посредством суф. *-ра*.

Й-уьхьиг ‘1. кончик, конец, край; 2. дуло; 3. лицо, личико’. Вайнах.: инг. *йухьиг*. Деминутивное образование от *йуьхь* ‘начало; конец’ (см.) при помощи суф. *-иг*. Отсюда чеч. *коган буьхьиг* ‘носок ноги’, *лерган дуьхьиг* ‘мочка уха’, *тоьпан йуьхьиг* ‘дуло (ружья)’, *тlерган йуьхьиг* ‘конец веревки’, *уьрсан йуьхьиг* ‘кончик ножа’, *эткан буьхьиг* ‘носок сапога’.

ЙуьхькIа̄м ‘честь, авторитет, благопристойность’. Собственно чеч. Основосложение *йуьхь* ‘лицо’ и *кIа̄м* ‘белизна’, вероятно родственного чеч. *чIа̄ма* ‘белое пятно (на лбу лошади)’. Буквальное значение – ‘лицебелие’. См. антоним *йуьхьIаьржуо* ‘позор’.

ЙуьхькIе̄да ‘слабохарактерный, мягкотелый’. Собственно чеч. В первой части – *йуьхь* ‘лицо’, во второй – прил. *кIеда* ‘мягкий’, буквально – ‘мягколицый’.

Йуьхьчада ‘лицо, личико, физиономия’. Общенах.: инг. *, ц.-туш. *йохькотI* ‘лицо’ (1963: 243). Сложное слово. В первой части – *йуьхь* ‘лицо’, во второй – *чада* ‘половник, поварёшка’ (см.), буквально – ‘лицо-поварёшка’.

ЙуьхьIаьржа ‘опозоренный’. Вайнах.: инг. *йухьIаьржа*. Сложение *йуьхь* (лицо) и *Iаьржа* (черное), ср. типологически сходное лак. *лажин лухIисса* ‘опозоренный’ (< ‘лицо черное’).

ЙуьхьIаьржуо ‘позор, срам’. Вайнах.: инг. *йухьIоаржуо*. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы прил. *йуьхьIаьржа* ‘посрамленный, опозоренный’ (см.).

К

Ка[1] ‘баран’. Общенах.: чеч. мн. ч. *куой*, род. п. *куоьман*, инг. *ка*, ц.-туш. *коме*[II] ‘мужской, самцовый’. Основа широко представлена в даг. языках: авар. *куй* ‘баран’, диал. *ку*, *кви* (> ‘мужчина, самец’ > *чи* ‘человек’), анд. *кун*, *куми*, карат. *куни*, лак. *ку* ‘баран’ (> *чу* ‘человек’),

хинал. *ки* ‘самец баран’, дарг. чирах. *ку* ‘баран’, *мн. кумеь*, цудах. *чуймеь* (СИЛДЯ, СКЯ, Кибрик 119, 220). Чеч. *ка* с дагестанским материалом впервые сопоставил С.М. Хайдаков (1961: 11), с груз. k’emali в erk’emali ‘баран-производитель’ (= чеч. er ka) И.А. Джавахишвили (ЕИКЯ II 31). К развитию значения ‘самец животного’ > ‘мужчина’ см. под *буож, вир, мар, стаг*. Отсюда, возможно, тюрк. *къой* ‘овца’, а также, вероятно, слав. *koпь (др.-рус. *конь*, *комонь* ‘конь’), неизвестного происхождения. См. *говр*.

Ка[2] ‘рука, кисть; хватка’. Общенахское (инг. *ка*, ц.-туш. *ко, кор*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *квер, кер, кор*, бежт. *ко, коро* ‘кисть руки’, гунз. *коро* ‘рука’, ботл., год. *кора* ‘вымя’, лак. *ква* ‘рука, кисть’) и индоевр. языках: др.-инд. kara, йидга kэr ‘рука’, осет. *kaer ‘рука’ (в kal-marzan ‘платок’), вах. *kar ‘рука’ (в kal-bun ‘подмышка’), иран. *kar- ‘дело; делать’, и.-е. ***kar***- ‘делать’ (Маковский 1989: 29). Основа косв. п. *кар-*, ср. чеч. *кара* ‘в руки, на руки’, *карахь* ‘в руках’, *кӏера-йукъ* ‘ладонь’, буквально ‘середина руки’ (= др.-инд. karatala ‘ладонь’). Эта же основа, но с другим расширителем **н** представлена в чеч. *кан* ‘колос, пучок, гроздь’ < ‘кисть, кисточка’, *кӏана* ‘горсть, пригоршня’ (см.), иран. ***kan***- ‘делать’ (осет. kanyn : kond, памир. kan, kэn, парачи kan-, заза kän, белудж. kanag ‘делать’), тох. A kän ‘совершаться, случаться’ (Маковский, 2005: 256), др.-рус. *учинить* ‘сделать, совершить’ < *чин* < **кин*, рус. *чинить* (препятствия), *причинить боль*; герм. *han-d- ‘кисть, рука’, и.-е. ***konos*** ‘горсточка, пригоршня; пук; шишка’, ***ken***- // ***kon***- ‘делать, творить’ (Маковский, 2004: 488). Возведение осет. kænyn ‘делать’ к основе *kærn- при неизменном осет. kærnæ ‘заданная работа, задание’ (ИЭС, I, 580) представляется неубедительным. См. *кан, кӏара*.

Кагдала ‘сломаться’. Вайнах.: инг. *кагдала*. Сложение *каг-* ‘мелкий, рубленый’ и вспомогат. гл. *дала* ‘стать, становиться’. См. *кегий, кегаш*.

Кагдан ‘сломать’. Вайнах.: инг. *кагдие*. Сложение основы *каг-* ‘мелкий, рубленый’ и вспомогат. гл. *дан* ‘делать’.

Кагтуха ‘грабли’. Собственно чеч. Скорее всего, заимствовано из рус. обл. *коготок* ‘грабли’ и сближено по народной этимологии с чеч. *туоха* ‘ударить’.

Кад ‘чашка; чарка, бокал’. Вайнах.: инг. *кад*. Происхождение не ясно, хотя недостатка в сходных словах нет: чеч. *чада* ‘большая ложка, половник’ (< **када*), диал. *кодиг* ‘суповая миска’, инг. *кода* ‘ковш’, *кодилг* ‘половник’, акк. *кадалг* то же, чам. *чад* ‘миска; кастрюля’, венг. kad ‘чан’, др.-евр. kad ‘чаша для вина’, слав. *kadъ ‘кадка’. Фонетически дальше отстоят каб. *кӏадэ* ‘кадка’, груз. *кӏоди* ‘три пуда

(мера сыпучих тел)', араб. *къадах* 'стакан; бокал; мера сыпучих тел)'. Семантически ср. чеч. *кад туоха* 'чокнуться; выпить', собственно – 'ударить чашкой'.

Када 'соболезновать, выражать соболезнование, сострадать'. Общенах. (инг. када, ц.-туш. катIа^{H} 'жаловаться, сетовать'), соответствующее, вероятно, и.-е. ***k'ad-*** 'причинять горе': греч. kedomai 'опекать, заботиться, беречь', kedos 'горе, забота', kedeia 'похоронная процессия', герм. *xatajan < *kadajan, гот. hatan < *kadan, валл. cawdd 'hanger, trouble', авест. sadra 'мука, страдание'. Сюда же на наш взгляд, относится и слав. *kaditi 'чадить', рус. *кадить*, *чадить*, *чад*, первоначально 'кадить по случаю траура', а также *чадра* 'траурная черная одежда'. Ср. также азер. *кедер* 'скорбь, печаль, горе'.

Кадам 'соболезнование'. Вайнах.: инг. *кодам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *тида-м* 'наблюдение', *лада-м* 'важность', *хаста-м* 'слава') от основы гл. *када* 'выражать соболезнование'.

Кадие 'ловкий, проворный'. Вайнах.: инг. *кадай*. Сложение на базе словосочетания *ка дайн* (легкая рука). Фонетически ка-дайн закономерно изменилось в *кадей* > *кадие*.

Кāза *диал.* 'тяпка, мотыга'. Собственно чеч. Культурное слово, возможно, идущее из дагестанских языков: лезг. *ккаццай*, табас. *газу*, цах. *газай* 'кирка' (Талибов 1980: 286), табас. *газгаз* 'кирка' (РТС), авар. *газа* 'кирка', лак. *кказа*, дарг. *газа* 'мотыга', кум. *каза* 'мотыга'. Исконно родственные формы через метатезу представлены, вероятно, в чеч. *зIуок* 'клюв' (< *зIак* < **зак*), *зIуокберг* 'кирка' (см.), авар. *гозо* 'клюв'.

Кāлакуо '*устар.* житель тбилиси, тбилисец'. Суф. производное (суф. лица *-уо*) от основы сущ. *Кāлака* '*устар.* Тбилиси'. Сохранилось в фольклорном выражении *калакуойн Iаж санна, хьан йогу беснеш* 'как тбилисское яблоко горят твои щечки (румянцем)'.

КāлацIуола 'женоподобный; гермафродит'. Общенах.: инг. *калацIуола*, ц.-туш. *калцIул* 'девственница; девственник'. Заимствовано из груз. *калцIули* id.

Калуо 'калоша'. Вайнах.: инг. *калошк*. Так называемый случай обратного словопроизводства, когда заимств. рус. *калоша* после выпадения конечного а было воспринято как форма мн. ч., от которой образована форма ед. ч. *калуо*.

Кан[1] '1. шерсть весенней стрижки; 2. отходы шерсти'. Вайнах.: инг. *ка* – то же. Сближаем с хотаносак. kamga 'шкура' < *kan-ga, biyana 'покрышка' < *abi-kana-, тадж. *аф-кан-дан* (от иран. *kan- 'покрывать'). Типологически ср. чеч. *тхов* (< *тхав*) 'крыша, покров'

при *тха* ‘шерсть (осенней стрижки)’. Родственно чеч. *кан*[2] ‘колос; гроздь’ (см.).

Кан[2] ‘1. колос; 2. початок кукурузы, кисть // гроздь винограда’. Вайнах.: инг. *ка*. Однокоренное с *ка* ‘кисть, рука’, *кан*[1] ‘пучок шерсти’, и.-е. ***ken-** ‘начало, конец, конечность, рука, кисть’ (рус. *кон, конец, начало, початок, почин, чин*) > ***ken-** // ***kon-** ‘делать, творить’: тох. A kän ‘совершаться, происходить’ (Маковский 2004: 488; 2005: 256), осет. *канын* ‘делать’, шугнан. *кин-* ‘делать’, рус. *чинить, починить, причинить*, др.-рус. *учинить*.

Сюда же с расширителем **-d** относим и чеч. *куондар* ‘куст, кустарник; крона’, герм. *hand- ‘кисть, рука’, не имеющее четких этимологических связей, и, возможно, *hundred ‘сто’ (< *hand-red ‘пучок, множество, пиковое число’), и.-е. ***kent** ‘сто’. Исходное значение чеч. **кан** – ‘пук, пучок, множество’.

Кāна ‘горсть, пригоршня’. Вайнах.: инг. *коана*. Суф. производное (суф. *-на*) от основы *ка* ‘кисть, рука’, представленной также в *кан*[2] ‘пук’, *кāра*[1] ‘пук колосьев’. Семантически ср. осет. *дæстæг* ‘пучок колосьев, помещающихся в руке (во время жатвы)’ при *даста* ‘рука’, груз. *хелеули* ‘горсть колосьев’ от *хе* ‘рука’ (Абаев, I, 361). Ср. также рус. диал. *куна* ‘охапка’, болг. *кунка* ‘пригоршня, горсть’, ‘кисть руки’, и.-е. ***konos** ‘горсточка, пригоршня; пук; шишка’.

Кāра[1] ‘пук колосьев, срезанных у корня серпом в 2-3 взмаха’. Общенах.: инг. *кор*, ц.-туш. *ко*, *кор*. Образовано от *ка* ‘кисть (пучок пальцев); рука’ (см.) с помощью суф. *-ра*. Родственно *кāра*[2] ‘рукавица, перчатка’, а также индо-иран. ***kar-** ‘рука; работа’, др.-англ. here, гот. harjis ‘войско’ (< ‘дружина, фаланга, горсточка воинов, когорта’). Ср. семантически чеч. *тIуом* ‘война’, эрг. *тIам-уо* при *тIам* ‘рука, крыло’; **бIа // пхьа* ‘рука’ при *бIа* ‘войско’; англ. army ‘войско’ при arm ‘рука’.

Кāра[2] ‘рукавица, перчатка’. Общенах.: инг. *кор* ‘пук, кисть’, ц.-туш. *кор* ‘рукавица, перчатка’. Образовано лексико-семантическим путем от *кāра*[1] ‘пучок колосьев’, являющегося расширением на *-р(а)* от *ка* ‘рука’ (см.). Сближают с лак. *kamla* ‘рукавица’, сюда же дарг. *кумIа* – то же. Дальнейшие связи ведут нас к др.-инд. kara ‘рука’, *karnas* ‘держак’, кимр. *carn* ‘ручка’, рус. *черен-ок*, в которых элемент *-n* может соответствовать нахскому форманту род. п. *-н*, ср. чеч. *кāран*. Этимологически изолированное осет. диг. *карна* ‘задание, заданная работа’, возможно, относится сюда же и означает первоначально ‘поручение’, ср. к развитию значения: ‘рука’ – ‘ручка, **поручень**’, ‘рука’ – ‘**поручение**, задание’.

Карадāлуо 'прибрать к рукам, взять в плен, подчинить'. Вайнах.: инг. *карадāладе*. Сложение основ *кара* (в руки) и *дāлуо* (привести).

Карадā" '1. попасть в руки, попасться, сдаться властям; 2. получить прибыль, выручить, навариться'. Вайнах.: инг. *карада*. Сложение основ *кара* (в руки) и *дāн* (прибыть, приходить).

Карадиерза '1. научиться, овладеть, освоить; 2. попасть в руки, попасть под власть, под влияние'. Вайнах.: инг. *карaлама*. Сложение основ *кара* (в руки) и *диерза* (повернуться, обратиться).

Карардāла 'выбиться из рук, вырваться'. Вайнах.: инг. *карардāла*. Сложение основ *карара* (из рук) и *дāла* (выйти).

Карâхь *нареч.* 'в руках, на руках (о ребенке и т.д.), с собой; наличными (о деньгах и т.д.)'. Собственно чеч. Лексикализация формы локативн. п. сущ. **кар* 'рука', ср. *марахь* '(с ребенком) на рукахь', *дагахь* 'в уме, в сердце, в душе', *кийрахь* 'в груди' с тем же формантом локатива *-ахь*.

Карaлāма 'приучиться (к рукам), приручиться (о животных)'. Вайнах.: инг. *карaлама*. Сложение основ *кара* (к рукам) и *лāма* (приучиться, привыкнуть).

Карзах 'возбужденный, в стрессовом состоянии, расстроенный, раздраженный'. Вайнах.: инг. *корзагI*. Лексикализованная форма веществ. п. от **карз*, сопоставляемого с осет. *карз* 'резкий, напряженный'. Ср. также рус. *корза* 'сварливый человек', *корзуха* 'ворчливая старуха' (Федосюк 1972: 98).

Карзахдâккха 'вывести из себя, взвинтить'. Вайнах.: инг. *корзагIдаккха*. Сложение на базе сочетания *карзах* (в беспокой) и *даккха* (вывести).

Карзахдāла 'выйти из себя, взвинтиться'. Вайнах.: инг. *корзагIдāла*. Сложение на базе сочетания *карзах* (беспокойно) и *дāла* (выйти).

Кар-кара 'из рук в руки'. Вайнах.: инг. *кар-кара*. По-видимому, сложение основ *ка-ра(ра)* 'из рук' (ср. *кара-ра, куьйга-ра*) и *кар-а* 'в руки' (ср. *мар-а, куьйг-а, чиет-а*). Менее вероятна редупликация корня *кара* 'в руки'.

Карс '1. щетка волос над копытами лошади; 2. бечёвка из конских волос; 3. кисточка из щетины' (Мациев 1961: 211). Общенахское (инг. *карс* 'бечевки из конских волос', ц.-туш. *карса* 'плетеная веревка из козьей шерсти'), имеющее соответствия в индоевр. языках: лат. *carrere* (< **carsere*) 'чесать', др.-инд. *karsati* 'чешет', лит. *karsti* 'чесать', слав. **korsta* 'короста (от чесания)', швед. диал. *krase* 'пучок, гроздь'. Суф. расширение на *-с* от основы *кара* 'пук, пучок колосьев; кисть' (см.). Семантически ср. *коса – чесать*, слав. **volsъ* 'волос' – чеч. *алха* 'чесать

шерсть'. На иной ступени чередования гласных, возможно, связано с чеч. *курс* 'пучок, связка; букет' (см.).

Каруо 'найти'. Вайнах.: инг. *караде*. Исходная форма *кара-дан* расчленяется на *кара* (в руки?) и *дāн* (прийти), что дает возможность предполагать этимоном слова значение – 'попадать в руки'.

Карсуол 'отводной канал водяной мельницы'. Вайнах.: инг. *коарсуол*. Происхождение не ясно. Созвучное лак. *хъарссул*, *хъарас* 'борозда' скорее соответствует чеч. *харш* 'борозда' (см.), чем *карсуол*. Ничего не дает и сближение с чеч. диал. *карсун* 'запруда, плотина'.

Картуол 'картофель'. Вайнах.: инг. *коартуол*. Заимствовано из рус. языка: рус. *картофель* > чеч. *картовал* > *картуал* // *картуол*.

Картуолг 'картофелина, картошка'. Вайнах.: инг. *коартуолг*. Уменьш. от *картуол*, образованное при помощи суф. *-г*.

Кархдāла 'получаться, удаваться'. Вайнах.: инг. *карахдала*. Сложный гл., образованный на базе сочетания *карах* (из рук) и *дāла* (выходить). Первонач. знач. – 'выходить из под рук'. Ср. к семантике рус. *выходит* 'получается', *не выходит* 'не получается'.

Карча 'перевернуться, покатиться, повалиться'. Общенах.: инг. *карча*, ц.-туш. *кIарча*". Глагол однократн. вида к *киерча* (см). Пранах. ***карка**", возможно, является глухим вариантом основы *гаргйан* 'округлить' (> **каркйан* > *карча*"), родственной чеч. *горга* 'круглый' (см.). Первонач. значение **карк-*, по всей видимости, было 'круглый обрубок дерева'. Формально и семантически рассматриваемые основы сильно напоминают слав. *korčiti 'корчить, крутить', *kъrčь 'пень, чурбан, выкорчеванное дерево'. Ср. в частности, польск. krecz 'головокружение' при чеч. *дуог киерча* 'тошнит', дословно 'сердце кружится'. См. *вилла*.

Карчам *грам*. 'оборот'. Вайнах.: инг. *корчам*. Суф. образование (суф. *-м*, ср. *кхāчам*, *къастам*, *латтам*) от основы гл. *карча* 'сделать оборот, перевернуться'. Семантическая калька рус. *оборот*.

Карчуо 'опрокинуть, перевернуть, катнуть'. Общенах.: диал. *карчдан*, инг. *корчаде, кIарчда*". Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хьарчуо* 'обернуть', *тахкуо* 'раскачать') от основы неперех. гл. *карча* (см.).

Кардāлуо 'прибрать к рукам, пленить'. Вайнах.: инг. *карадоаладе*. Сложение *кара* (в руки) и *дāлуо* (привести).

КарIāма 'приручиться'. Вайнах.: инг. *карaIама*. Прозрачное сложение из *кара* (в руки, на руки) и *Iāма* (приучиться, привыкнуть), т.е. 'привыкнуть к рукам'.

Касп '*уст*. артель, ремесленная группа'. Заимствовано из иранских или тюрк. языков, ср. дари *касб* 'ремесло', *касби* 'ремесленный', пушту

киасбгар ‘ремесленник’, шугн. *ам-касп* ‘коллега, товарищ по профессии’, кум. *касбу* ‘ремесло’, азерб. *гэсэбэ* ‘поселок, слобода, местечко, урочище’. Отсюда, по всей видимости, название Каспийского моря – *Каспи(й)*, собственно ‘море (дагестанских) ремесленников’ или ‘Дагестанское море’. См. *пиешхуо*.

Катуоха ‘хапнуть, цапнуть, схватить, укусить’. Вайнах.: инг. *катуоха*. Сложение *ка* (рука) и *туоха* (ударить). Типологически ср. русские выражения *цап рукой, запустить руку*.

Кӏач ‘воротник; меховой воротник; грива; верх’. Общенахское (инг. *кач*, ц.-туш. *кач*), имеющее соответствия в кавказских (будух. *куч* ‘коса из волос’, рутул., крыз. *кач*, цахур. *гач* ‘рог’, лезг., будух. *карч*, агул., табас. *кӏарч* ‘рог’ (< **кӏач // *кач*), груз. *кечо* ‘загривок’) и индоевр. языках: рус. *куча*, словен. kuča ‘клок волос’, гот. hauhs ‘высокий’, тох. А koc, Б kauc ‘высокий’, др.-фриз. hāch, др.-сев. hār, герм. *kouka ‘возвышение’, и.-е. ***kauk-** ‘изгиб, изгибаться, образовывать выпуклость’ < ***kāk-u** ‘выступ, возвышение’. Ср. к семантике чеч. *кур* ‘рог’ и *кур* ‘высокая прическа’, *кӏуж* ‘хохолок’ (< *кӏаж*) и *кӏāжа* ‘коса’, рус. *коса* (перекат) и *коса* (волос). Исходная форма – ***кāк** ‘холка, грива, загривок, гребень’. Отсюда чеч. *кӧча* ‘на шею, на загривки’ < ***кач-u** < ***kak-u**.

Кāчдала ‘разжижиться; раскиснуть; расшалиться, избаловаться; кокетничать’. Вайнах.: инг. *коачдала*. Образовано от основы *кāч-* ‘жидк(им)’, представленной в болг. *закачам се* ‘шалить’, закачлив ‘игривый, шаловливый’, при помощи вспомогательного гл. *дала* ‘становиться’. См. *кӧча*.

Кāчдан ‘разжижить; избаловать’. Вайнах.: инг. *коачде*. От *кач* ‘жидк(им)’ и *дан* ‘делать’. См. *кӧча*.

Каш ‘могила’. Вайнах.: инг. *каш*. Сопоставляют с абх. *а-кашана* ‘каменное надгробное сооружение’, каб. *кэшанэ*, сван. kešeni ‘надземный склеп’, карач.-б. *кешене* ‘мавзолей’, осет. *кесена* ‘замок; дом’, азер. *кашанэ* ‘раскошный дом, дворец, вилла, хоромы’. Ср. также афг. *кец* ‘могила’.

Каьрдиг ‘лоскут кожи’. Вайнах.: диал. *кардиг*, инг. *каьрдиг*. Исходная форма *кардиг*, образована при помощи уменьш. суф. *-иг* (ср. *луьйд-иг* ‘кукурузная кожура’, *буьйд-иг* ‘мякоть’, *муоьрд-иг* ‘грубое мясо’) от основы *кард*, родственной чеч. *чардуо* ‘порез’ (см.), осет. *кӕрдын* ‘резать’.

Кевстиг ‘корочка’. Вайнах.: инг. *коастилг*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *хиешт-иг* ‘головня’, *бӏаьшт-иг* ‘выступ на лбу’, *пист-иг*

‘трамбовка’) от *кавст*, сохранившегося в чеч. *ковст* (см.). Из чеч. идет рус. *костыга*.

Кегаш ‘мякина’. Вайнах.: инг. *каг*. Соврем. форма получена в результате регрессив. ассим. гласных из формы мн. ч. *каг-иш*. Корень *каг-*, представленый также в словах *кегий*, *кагдан, кагдала* (см.), имеет значение ‘обломок, кусочек’. Отсюда первонач. знач. слова – ‘обломки, мелочь, крошево’. Интересно сходство с др.-англ. heg, hieg ‘сено’, др.-сев. hoggva ‘рубить’.

Кегий ‘маленькие’. Вайнах.: инг. *кагий*. Восходит к форме *кагий*, соответствующей и.-е ***kak'-** ‘маленький, незначительный’. См. *кагдан*, *кегаш*.

Кегийра ‘маленькие’. Вайнах.: инг. *кагийра*. Суф. производное (ср. *даккхийра* ‘большие’, *везийра* ‘важный’, *чехкара* ‘быстрый’) от основы *кагий* (см.).

Кегийрхуой ‘молодые, молодежь’. Вайнах.: инг. *кагирхой*. Образовано при помощи суф. лица *-хуо* от основы *кагийра* (см.).

Кег-мерса ‘мелкие, незначительные’. Собственно чеч. Стяжение двух синонимичных основ *кегий* и *мерса* ‘маленькие’. Последнее родственно чеч. *морса* ‘ворсистый, щетинистый, колючий’, *марс* ‘серп’ (= ‘с зазубринами’), диал. *кIир-маьрсиг* ‘шиповник’ (= ‘шипастый, колючий’).

Кемс ‘виноград, виноградина’. Общенах. (диал. *камс*, инг. *комс*, ц.-туш. *каниз*), имеющее соответствия в отдельных даг. (ср. хиналуг. *кIиназ* ‘виноград’) и индоевр. языках: лтш. čems ‘зонтик, гроздь’, лит. kemuras ‘гроздь’, kemuruotis ‘расти гроздьями’, др.-греч. komys ‘связка, пучок’ (< и.-е. ***kem-** // ***kom-**). Сюда же, вероятно, чеч. *комар* ‘тутовник’ (см.). Внутренняя форма исходного ***кам-ис** – ‘растущий гроздьями’, ср. типологически швед. диал. kippe ‘виноград’ при др.-сев. kippi ‘связка, узел’ (Маковский 1989: 113).

Кӏерайукъ ‘ладонь’. Собственно чеч. Сложение основ *кӏера* (кисти) и *йукъ* (середина), аналогично инг. *тIаьрйукъ* от *тIаьра* (кисти, ладони) и *йукъ* (середина). Ср. типологически груз. xelis guli ‘ладонь’, дословно ‘руки середина (букв. сердце)’.

Керла ‘новый, свежий’. Вайнах.: чеч. диал. *кел*, инг. *керда*. Восходит к форме *карли*^{n}, производной при помощи суф. *ли*^{n} (ср. чеч. *сирла* ‘светлый’) от основы *кар*, вероятно, представленной в чеч. *кийра*, инг. *киер* ‘чрево, утроба, матка’, а также в др.-в.-нем. karal ‘малыш’, ср.-нем. karl – тж., н.-в.-нем. Kerl ‘молодой парень’ (> польск. karlik ‘карлик’), англ. girl ‘девочка’; др.-инд. kora ‘молодой, новый’ (Маковский, 2004: 248). Корневая огласовка **а** сохраняется до сих пор в чеч. *нускал*

‘невеста’ (= ‘сноха новая’), *карладаккха* ‘обновить, освежить (в памяти), повторить’, *карладала* ‘обновиться (в памяти), вспомнить’.

Менее вероятна первичная форма **кал(л)* с дальнейшим фонетическим развитием: *калли // карли > келли // керли > келла // керла > керда*. В этом случае нах. **кал // *кел* можно сопоставить с и.-е. ***kail-**, герм. *kail- ‘здоровый, целый’, гот. hails, др.-англ. hal, слав. *cel- ‘здоровый, целый, невредимый’; пралезг. **кел* ‘ягненок, агнец’ (имея в виду, что значение ‘новый’, как правило, связано с значением ‘*новорожденный; свежий, девственный, целый*’). См. *цIена*.

Керста ‘христианин; неверный’. Вайнах.: инг. *керасти*. Видимо, заимствовано из др.-рус. *крьстьянинъ* ‘христианин’. Финаль слова, вероятно, была воспринята как окончание род. п., ср. чеч. *керстанан*, диал. *керистинан*. Интересно привлечь фонетически и форму ср.-н.-нем. kerstenen ‘обращать в христианство’.

Керстдан ‘отрицать, отвергать’. Вайнах.: инг. *керасти де*. Сложный гл., образованный слиянием основ *керста* (неверный) и *дан* (делать), буквально – ‘делать неверным (сказанное)’.

Кеста ‘скоро’. Общенахское (инг. *каста*, ц.-туш. *кастIен* ‘скоро, быстро’), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. **čestъ* (< **kestъ*), рус. *часто*, сербохорв. *касати*, словен. *касати* ‘бежать’, лтш. kuost ‘спешить’, герм. **haisti* ‘поспешность’: нем. hasten ‘торопиться’, англ. hasten, haste ‘спешка’.

Кест-кеста ‘часто’. Общенах.: инг. *каст-каста*, ц.-туш. *каскастIе*[N] ‘быстро, часто’. Редупликация *кеста* (см.).

Кетар ‘шуба’. Вайнах.: инг. *кетар*. Соврем. форма – из *катир* в результате регрессив. ассим. гласных. Возможно, как-то связано с лит. ketera, лтш. keter ‘щетина’. Относится ли сюда иран. *чатир* ‘шатер, палатка, тент’ (< **катир*), откуда чеч. *чӗтар*?

Киегадала ‘перемешаться, спутаться; быть в состоянии перемешать или помешивать’. Общенах.: инг. *киегадала*, ц.-туш. *кекIдала*[N]. Сложение основы *киега-* с семантикой ‘помешиваться, помешивание’ и вспомогат. гл. *дала* ‘справляться, смочь’.

Киегари ‘мешанина, путаница, неразбериха’. Вайнах.: инг. *киегар*. Суф. производное (суф. *-и*, ср. *апар-и*) от основы *киегар*, являющейся дериватом гл. *киега-* ‘помешиваться’. См. *киегуо*, *киегадала*.

Киегдала ‘ломаться’. Вайнах.: инг. *киегдала*. Сложение основы *киег-* ‘мелкий, рубленый’ и вспомогат. гл. *дала* ‘стать, становиться’. Итератив к гл. *кагдала*. См. *кегий*, *кегаш*.

Киегдан ‘ломать; *перен.* перебивать, обрывать, огрызаться’. Вайнах.: инг. *киегде*. Сложение основы *киег-* ‘мелкий, рубленый’ и вспомогат.

гл. *дан* ‘делать’. Итератив к гл. *кагдан* (см.). Сходные основы представлены в слав. языках: сербохорв. диал. **кȇк* ‘нечто острое, колющее’, рус. диал. *кекнуться* ‘удариться, упасть, шлепнуться’, *кекнуть* ‘разбить, ударить’ (*кекнула чашку* ‘разбила чашку’), влад. ‘погубить, извести; погибнуть, пропасть’, рус. диал. *кекать* ‘сильно ударять’ (Н.И. Толстой 1999: 208-209). С первой палатализацией: болг. диал. *чекам, чакам* ‘ломать’, *чекна, чакна* ‘наломать, сломать, переломить’, слав. ***čekati*** ‘разбить, ударить, сломать’. Отмечается видовой параллелизм между чеч. *каг-дан* ‘сломать, разбить’ – рус. *кекнуть*, чеч. *киег-дан* ‘ломать, разбивать’ – рус. *кекать*. Основа **кек // *кег*, вероятно, восходит к звукоподражанию передающему *треск, ломку* (*от удара, падения и т.д.*).

Киегуо ‘(пере)мешать, (с)путать; помешивать’. Общенах.: *киегаде*, ц.-туш. *кекIда*". Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *диегуо* ‘встряхивать’) от основы *киега-* ‘помешиваться’, представленной также в *киегари* ‘мешанина’, *киегадала* ‘перепутаться’ (см.). Вариантом этого же гл. является чеч. *киегада*" (от *киега* ‘помешивать’ и *дан* ‘делать’).

Киелап ‘моток пряжи’. Вайнах.: инг. *киелап*. Вероятно, заимствовано из иран. языков, ср. курд. kelafe ‘моток, клубок пряжи’, kilafe ‘катушка, моток, клубок’, пушту *калāва* ‘моток’, др.-инд. kalāpa ‘связка, пачка, узел’. Слово проникло и в авар. диалекты: *каляпи* ‘уток ниток (намотка на руку от кисти до локтя)’ (ДСАЯ 179).

Киема ‘судно, корабль’. Вайнах.: инг. *киема*. Считается заимствованным из тюрк. языков, ср.: карач.-б. *кеме*, азер. *кхэми*, кум. *геме*, турец. gemi ‘корабль’. Однако ввиду фонетики авар. *гама*, дарг., будух., цах. *гами*, лезг., табас. *гими, геми*, лак. *жам*, *жами* ‘судно, корабль’, несомненно, связанных с авар. *гама*, *чама*, лак. *ччама*, *жам*, лезг. *жем* ‘чашка’, чеч. *чāми* ‘ковш’, инг. *чāми* ‘черпак; чашка’, есть основания усомниться в этом. На наш взгляд, первоисточником этих слов может быть пракавказ. ****гам-*** // ****кам-*** ‘посудина, чаша, ковш, ковчег, корабль’, которое дает, с одно стороны, чеч. **кāми* > *кāми* > *киема* ‘корабль’, с другой стороны, чеч. *чāми* ‘ковш, черпалка’. С типологической точки зрения вероятность первичности кавказского слова по сравнению с тюркским подтверждается и чеч. *нуой* ‘корыто, ковчег, суденышко’ при рус. *Ной* ‘пророк, строитель ковчега’. Учитывая, что Ноев ковчег, впервые пристал к Арарату, естественно предположить, что понятие *кема* ‘ковчег, корабль’ больше кавказское, чем тюркское.

Киеп[1] ‘форма, паз, колодка, образец; притворство, изображение’. Вайнах.: инг. *киеп*. Одинаково возможны два случая: как

заимствование из тюрк. языков (ср. кум. *кеп* ‘колодка’, др.-чуваш. *кап*, уйгур. *кеп* ‘форма, картина’), так и исконная связь с и.-е. ***(s)kep-** ‘колоть, резать’ (рус. диал. *раскеп*, *раскепина* ‘расщеп, щель, трещина’, укр. диал. *раскіп* ‘раскол, расщеп’; герман. *skip ‘лодка-долбленка’, англ. shape ‘форма, очертания, образ’, др.-англ. -sceap ‘формировать, формовать’, гот. -skapjan ‘делать, творить’). Сравните к семантике чеч. *киеп йаккха* ‘выдолбить паз’, *киеп йан* ‘делать форму, образ’.

Киеп[2] ‘лёгкое опьянение, приподнятое настроение, удовольствие, кейф’. Вайнах.: инг. *киеп*. Слово распространено по всему Кавказу: мегрел. *кепи*, груз. *кейпи* ‘веселье’, каб. *чэф*, авар. *кеп*, лак. *кайп*, лезг. *кеф*, дарг. *кеп*, кум. *кеп*. Заимствовано из восточ. языков: араб., перс. kef ‘веселье, кайф’.

Киеп(аш) лиело ‘притворяться, изображать, подражать, кривляться, делать ужимки’. Вайнах.: инг. *киепаш лиелае*. Лексикализованное словосочетание *киепаш* (виды, образы) и *лиелуо* (вынашивать), аналогичное рус. *строить рожи, гримасы, изображать позы*. Сопоставляем с польск. kiepkowac` ‘насмехаться, подшучивать, разыгрывать’, диал. kiepki wyjmac` ‘насмехаться, подшучивать’, кашуб. kepkovac ‘насмехаться’, stroic kepki ‘то же’, kepk’i ‘издевка, насмешка, шутка’, белор. *кепілі строіць* ‘насмехаться, подтрунивать, издеваться’, диал. *кепік* ‘шутник, насмешник’, укр. диал. *роскепуватися* ‘приняться за насмешки’, макед. *чепи се* ‘ломаться, кривляться’ (Толстой 1999: 222).

Киерт ‘ограда, забор; двор’. Вайнах.: инг. *карт*. Слово широкого распространения: ирон. *карт* ‘двор’, груз., мегрел. karta ‘огороженное место’, арм. k`ert` ‘город’, венг. kert ‘огражденное место’, коми karta ‘двор’, чуваш. *карда* ‘ограждение’. Вряд ли случано созвучие этих слов с лит. gardas ‘ограда’, алб. garth ‘забор’, др.-исл. gerdhi ‘огороженный участок земли’, ст.-слав. *градъ*, кашуб. gard, рус. *город* и т.д. Внутр. форма слова – ‘плетеный забор, плетеная ограда’ – подтверждается чеч. *чиерт* ‘камышовая плетенка, рогожа, циновка’ (см.), а также лат. cratis ‘плетенка, плетеный щит’, и.-е. ***kert** ‘плести’ (Маковский 2004: 543). Анд., хварш. *керти* ‘забор’ скорее заимствовано из чеченского, чем родственно чеч. *киерт*.

Киерча[1] ‘валяться, ворочаться, кататься по земле’. Общенах.: инг. *киерча*, ц.-туш. *кIерча*". Форма многократн. вида к гл. *карча* (см.).

Киерча[2] ‘тулуп (дагестанский с длинными, суживающимися книзу рукавами)’. Собственно чеч.: диал. керчу. Происхождение не ясно. Необоснованно мнение о заимствовании из осетинского, ибо с равным успехом можно утверждать, что осет. *каерца* ‘шуба’ идет из

чеченского. Судя по денотату, последний должен был заимствовать его из какого-то дагестанского языка. Ср., однако, хетт. kurša ‘кожа, шкура, руно’ (Гамкрелидзе, 1984: 902).

Киерчуо ‘валять, ворочать, катать по земле’. Общенах.: инг. *корчаде*, ц.-туш. *кIерчда*". Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хьиерчуо* ‘закутывать’, *кхиехкуо* ‘кипятить’) от основы неперех. гл. *киерча* (см.).

Киес ‘полоса скошенной травы’. Вайнахское (инг. *киес*), имеющее соответствия в дагестанских (гунз. *коша*, цез. *коса* ‘косить’; агул. *кесв* ‘серп’, крыз. *кьясу* ‘коса’) и индоевр. языках: рус. *коса* (орудие) < ‘обрубленная (обтесанная, срезанная) жердь, обрубленный сук’, *косить*, др.-англ. hoss ‘ветвь, отрезок’, и.-е. ***kes-** // ***kos-** ‘резать, рубить, сечь’. Родственно чеч. *циеста* ‘срезать, костить’ (см.). Исходная форма – ***кас**, ср. диал. эрг. п. *касаруо*, мн. *касараш*.

Киехат ‘бумага; документ; письмо’. Общенах.: инг. *каьхат*, ц.-туш. *кагIалд* (< груз. kaghaldi). Непосредственный источник заимств. неизвестен. Им может быть как тюркский (ср. балк. *кагъыт* и т.д.), так и иран. язык (ср. перс. kaghad). Не исключено также и дагестанское посредничество: авар., рутул., цахур. *кагъат* ‘письмо’. Попытку объяснить это слово на почве нахских языков как ‘*глиняная табличка*’, якобы от чеч. *кие* (в руке) *хатт* (грязь), трудно назвать даже *народной этимологией*, скорее всего, точное название подобной «учености» лежит за пределами литературного языка.

Киечам ‘подготовка’. Вайнах.: инг. *киечам*. Суф. производное (суф. *-ам*, ср. *гулам* ‘собрание’, *хьулам* ‘укрытие’) от основы *киеч-*, представленной также в глаголе *киечдан* ‘готовить’ (см.).

Киечдала ‘готовиться, приготовиться, принарядиться’. Общенахское (инг. *кийчдала*, ц.-туш. *кхьекдала*"), имеющее соответствия в слав. языках: болг. *кича* ‘украшать’, *кичу* ‘ряжу, наряжаю’, макед. *кичи* (*се*) ‘украшаться, наряжаться’, рус. *кичиться*. Сложение основ *киеч-* (готовый, нарядный) и *дан* (делать). Сюда же относится, вероятно, и арчин. *кьачI бос* ‘наряжаться’.

Киечдан ‘готовить, приготовить; нарядить’. Общенах.: инг. *кийчде*, ц.-туш. *кхьекда*". Сложение основ *киеч-* (готов-ый) и *дан* (делать).

Кийра ‘нутро, чрево, живот’. Вайнахское (инг. *киер*), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. **čer-vo* ‘живот, чрево’: др.-рус. *черево* ‘живот, брюхо’, болг. диал. *чирво* ‘кишка’, др.-прус. *ker-mens* ‘живот’, и.-е. ***ker-** ‘резать; чрево’. Сюда же, вероятно, относятся и ахвах., ботл. *река* (< **кера*) ‘живот’. Пранах. форма – ***киери**.

Кийсак ‘кусок, отрезок, лоскут’. Вайнах.: диал. *кийсиг*, инг. *кеск*. Суф. образование (уменьш. суф. *-иг* > *ик* > *ак*, ср. *киртиг* ‘порез, ошмёток,

обломок', *саьрмак* 'дракон, змей', *бӏепак* 'хлеб') от основы *киес* 'полоса, отрез, срезанный клок, скошенный пук'. Мнение о заимствовании чеч. *киес-иг* из тюрк. языков требует более веского обоснования, чем простая констатация факта наличия тюрк. kesek 'часть, кусок' (кум. *гесек* 'кусок, обрезок, обломок', азер. *кәсик* 'отрезанный, отрезок, отрывок, обрубок', *кәсәк* 'ком сухой земли'), поскольку корень kes- 'резать' распространен и в других языках: чеч. *циеста* 'резать, кромсать' (< **киес-та*), и.-е. ***kes-*** 'резать, царапать; чесать', греч. keskeon 'пакля, очески' (ср. чеч. *киескаш* 'лоскутья; куски', авар. *кескал*, *кускул*), цез. *коса* 'косить' и т.д. Н.Джидалаев считает авар. *кесек* 'кусок, обрывок; отрезок', дарг. *кесек* 'кусок, вырез, долька', лак. *касак* 'кусок, ломтик' заимствованиями из кумыкского языка. См. *зиезаг*.

Кийтарлуо 'хитрость, смекалка, уловка, оправдание'. Вайнах.: диал. *хӏитарлуо*, инг. *кетарлуо*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *гергарлуо* 'родство', *инкарло* 'отрицание', *мекарлуо* 'хитроумие') от *кийтар-а* – переоформления рус. *хитрый*.

Кийча 'готовый, снаряженный'. Общенах.: инг. *кийча*, ц.-туш. *кхьеки*^{н} (Кадагидзе), кхьаки^{н} (Имнайшвили). Восходит к *кийка* 'кичка, хохол', имеющему соответствия в слав. языках: ст.-слав. *кыка* 'хохол', болг. *кыка* 'коса', диал. *кика* 'коса, пучок волос на стриженной мужской голове', словен. kika 'пучок волос, хохол', чеш. kyka 'чепец, круглый жгут под чепец', др.-рус. *кыка*, *кика* 'волосы на голове', 'повязка', 'праздничный головной убор, который носили замужние женщины', рус. диал. *кыка* 'женский головной убор, кичка'. Родственно *киечдала* (см).

Килс 'церковь, часовня, храм, костёл'. Собственно чеч. Заимствовано, скорее всего, из тюрк. языков, ср. кум. *килиса*, карач.-б. *клиса*, тур. kilise, авар., лак., лезг. *килиса*, дарг. *киласа*, абаз. *кьлиса*, убых. *килисе*, адыг. *чылыс*, каб. *чылысэ* 'церковь' (Шагиров II, 130). Первоисточник – греч. ekklesia.

Кир 'известка'. Общенах.: инг. *кӏир*, ц.-туш. *кӏир*. Лексема представлена во многих языках: ахв. *киражи*, цез., бежт., хварш. *кираж*, лак., дарг. *кираж*, лезг. *киредж* 'известка', абх. *а-кӏир*, убых. *кӏир*, *киреч* (из тур. *киреч*), груз. *кӏири*, сван. *кӏир* (СКЯ 141). Ввиду наличия арм. *кир*, заметно уменьшается вероятность предполагавшегося заимствования из груз. *кӏири*. Дело в том, что переход *кӏ* > *к* в чеченском практически отсутствует, ср. груз. *кӏвира* > чеч. *кӏира* 'воскресенье, неделя'. Даг. **кираж* считается заимствованным из азерб. *кираьч* 'гипс, алебастр', хотя не исключено,

что и то и другое является отражением нах. **кираш // *кираж* – формы мн.ч. от. *кир*. Вряд ли случайно сходство этих основ и с фран. craie 'мел'?

Кира 'груз'. Общенах.: инг. *кира*, ц.-туш. *кир* 'плата за наём'. Считается заимствованным из картв. языков (груз. *кири* id), но ср. авар. *кира* 'наём транспорта; перевозимый на подводах товар', лак. *чири* 'плата по найму', каб. *чырэ* 'перевозка груза по найму' (от *кьырэ*), шугн. *киро* 'наёмная плата; наём вьючных животных', скорее всего ведущие к арабо-персидскому источнику.

Киранча 'возчик'. Вайнах.: инг. *киранча*, чеб. *киринчи* 'возчик' (Алироев, 1975, 125). Суф. производное (суф. *-ча*) от основы род.п. *кира* 'перевозимый на подводах груз' (см.).

Киртик // киртиг 'обломок; зарубка; ступенька (лестницы и т.д.); загвоздка, затруднение'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *бертиг* 'отверстие, горлышко', *каьрдиг* 'кусок кожи', *муоьрдиг* 'грубое, затвердевшее мясо') от основы *карт*, сохранившейся в дагестанских (лак. *карт*, арч. *герт*, дарг. *герт* 'зарубка') и индоевропейских языках: (лит. kirta 'побои, битьё', kirtis 'удар; зарубка; прокос', прус. kirtis 'удар', др.-инд. krta 'щель, трещина' и, возможно, прус. kerdan 'время' < 'насечка, зарубка', нем. Hirti 'время'). Не ясны отношения с др.-тюрк. kartik – id. (тат. *кирт, киртек,* азер. *кәрт, кәртик* 'рубец, зарубка, засечка'): заимствование, общее ностратическое наследие? См. *буьртиг, кевстиг*.

Кирша 'рогатое животное (баран, козел и т.д.)'. Собственно чеч., имеющее, на наш взгляд, параллели в индоевр. языках: нем. Hirsche 'олень', рус.-цслав. *сршени* 'шершень', лит. širšuonas 'род крупной осы', др.-инд. śirṣa(n) 'голова', др.-хетт. haršar, род.п. haršanaš 'голова', ново-хетт. haršar 'голова', греч. karaa 'голова', лат. cerebrum 'мозг', и.-е. ***k`ers(n)-** 'голова, рог' (Клюге, 317; Гамкр. 1984, с.813). Антонимичное чеченское *дирша* 'комолое, безрогое животное' как будто бы позволяет здесь выделить суф. ласкательности *-ша*, ср. чеч. *йитша*, *мимша* 'корова', образованные от *йиетт* 'корова' и *мими* 'вымя, корова'. Тогда элемент *кир* в *кирша* логично увязать с основой сущ. *кур* 'рог' (см.) < пранах. ***kar**, и.-е. ***k`er-** 'голова, рог'. В связи с семантикой немецкого слова чеч *дирша* 'комолое, безрогое животное', возможно, следует сближать с англ. deer 'олень', др.-сев. dier, имея в виду в том числе, и то, что олень в определенный период сбрасывает рога, ср. чеч. топоним *Семалашка* 'Самашки' букв. 'Оленерожье', 'место, где олени сбрасывают рога'. Ср. также чеч. пословицу: *йича хуьлу дирша аьлла, Іуьно, гІаж тоьхна, ши мала яьккхана* – «Безрогим

делают», – сказал чабан, обломав рога (козы) палкой. См. также *буож*, *була*, *старгIа, стаг*.

Киса[1] ‘карман’. Общенах.: инг. *киса*, ц.-туш. *кис*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *кисе*. Сюда же авар., дарг., лак. диал. *киса* ‘карман’.

Киса[2] ‘марля’. Вайнах.: инг. *киса*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *кисия*, турец. kэsi ‘кисея’. Отсюда же авар. диал. *кисай* ‘марля’.

Кит ‘мех, бурдюк’. Общенахское (инг. *кит*, ц.-туш. *кит*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в даг. ***кIватт** (авар. *кьочIа*, дарг. *кьвачIе*, лак. *кьачIа*, лезг. /агул./ **кIечI* ‘бурдюк’, удин. *ттик* ‘бурдюк’ < **китт*) и индоевр. языках: и.-е. ***g^{u}et-** ‘кишка, внутренность’ (лат. botulus ‘кишка’, гот. qithus ‘живот, чрево’, др.-англ. cwith ‘живот’, тох. A kāts ‘живот’). Имеются определенные фонетические трудности в анлауте, которые устраняются, если допустить, что нах. ***кат** (ср. чеч. мн. *катташ*) из ***гат**. Не исключено, что сюда же относится и название рыбы *кит* (греч. kitos ‘кит’, ср. kytos ‘трюм’) с внутр. формой ‘большебрюхая рыба, рыба-мех’, ср. каб. *гьей*, дигор. *гайа* ‘морское чудовище; кит’ при чеч. *гай* // *гей* ‘живот, брюхо’; рус. *лежах* ‘кит’ при чеч. *лежаг* ‘мешок’, лат. delphinus ‘дельфин’ < греч. delphis < и.-е. ***q^{u}elb-** ‘утроба, матка; детеныш’ (Шанский, 63) от семит. (араб.) qalb- ‘сердцевина, нутро, желудок’. Интересно также отметить сходство с этимологически темным англ. kit ‘сумка, вещмешок, ранец’, диал. kite, kyte ‘живот’, ket ‘шкура’ > ‘бурдюк из шкуры’ (Мак. 2004: 432; 2005: 260), ср.-голл. kitte ‘высокая пивная кружка с крышкой’. Относится ли сюда рус. архан. *скет* ‘живот’ (Ф III 638)? С культурно-исторической точки зрения см. также под *бага, буод, стаг*.

Кица ‘поговорка, пословица; притча’. Вайнах.: инг. *кица*. Заимствовано из араб. q’ijas ‘сравнение’ через посредство какого-то, скорее всего иранского, языка, ср. пушту *кисэй* ‘загадка, шарада; история’, *киса* ‘рассказ, история’, дари *кхисса*, тадж. *кхисса* ‘рассказ, сказка, легенда’. Сюда же авар. *кици* ‘пословица, поговорка’, лезг. *кьиса* ‘предание’. Ср. *хIетал-метал*.

Коахка ‘свивальник колыбели’. Вайнах.: диал. *гIоарка*, инг. *гIоахкар* ‘ремень’. Сложение основ *ка* // *ко* (рука) и гл. *ахка* (завязывать). В горской колыбели ребенка привязывали к матрацу мягкими широкими лямками, предварительно прижав руки (*ко*) к бокам (*гIо*), отсюда диал. варианты *ко-ахка, гIо-ахка*. См. *дуоьхка*.

Ков[1] ‘ворота; щербина, пустота на месте выпавшего зуба’. Общекавказскоеностратического характера: инг. *ков* ‘двор, усадьба’, даг. **кав* ‘ворота’ (авар. *кав*, *каву*), адыг. **кав* ‘плетень’, картв. **kav* ‘ворота, ограда, крепость’, урарт. *ka* ‘ворота’, герм. *kau ‘двор’ (ср.-в.-

нем. hof, род. п. hoves, др.-сев. hof ‘двор’, норв. hov ‘возвышение’, нем. Hof ‘двор, усадьба’), лат. cavea ‘углубление, пустота, выемка; огороженный участок, обнесенное решеткой место’, cavus, cava ‘пустой, выдолбленный’, rupes cava ‘скала с расселиной’, caverna ‘полость, впадина, отверстие, проход’, и.-е. ***keu-** ‘полый’ (Маковский, 1989, с.25) < ***kau-**; угро-фин. **kav(и)* ‘кол, плетень’, тюрк. **qapu* ‘ворота, застава’. Исходная форма – **ка(у)*. Родственно *ков*[2] ‘напильник’ (см.).

Ков[2] ‘напильник’. Вайнах.: инг. *ков*. Восходит к пранах. ***кау** ‘режущий инструмент, резец’, имеющему продолжение в и.-е. ***(s)kau-** ‘орудие, инструмент’ (Pokorny: 950-951; Маковский 2004: 179). Несмотря на разницу в значениях, увязывается с омонимичным *ков*[1] ‘ворота; щербинка’ < ‘прорезь’. Сюда же по корню могут относится и памирские формы: ормури kap, пам. kaw ‘копать’, шугн. kow ‘ковырять’.

Ковра ‘караван’. Собственно чеч. Заимствовано из перс. karvan ‘вереница животных, верблюдов’, которое предположительно возводят к др.-инд. karabhas ‘верблюд’. В чеченской основе произошли закономерные звуковые изменения: *карван* > *карва* > *кавра* > *ковра*. Сходный фонетический процесс имеет место и в чеченском *хьовла* ‘халва’ (< *хьавла* < *хьалва*)

Ковст ‘кора древесины’. Вайнах.: инг. *коаст*. Происхождение не ясно.

Ковсткомар ‘разновидность травы’. Собственно чеч.: чеб. *кавсткамур*, итум. *ковсткомур* (Алироев 2001: 39). При совершенно прозрачном словообразовании – сложение основ *ковст* ‘кора’ (см.) и *комар* ‘ягода (малины, тутовника)’ – совершенно не понятна мотивация слова, поэтому возникает сомнение в правильности его документации.

Кӧка ‘терновник’. Вайнах.: инг. *кока*. Этимология не установлена. Сближают с ирон. *какон*, дигор. *коко* ‘терновник’, балк. *какон*, венг. kokeny, kokonye ‘терновник’, тюрк. джаг. kükürn ‘род сливы’ (Абаев 1, 568). Сюда же лак. *кякан* ‘слива’, ‘чернослив’, авар. *бакъвараб кокон* ‘чернослив’, *кокан* ‘слива’, чам. *какана // ква"квал*, ахв. *кваквани*, годоб. *коком*, гин. *кукум // кукам* ‘слива’.

Колд ‘болотистое место, топь’. Вайнах.: диал. *калт*, инг. *колд* ‘густая грязь, болото’ (Мальсагов 111, Алироев 23). Возможно, связано с селькупским *колд* ‘большая река’, в диалектах – ‘река Обь’ (Мурзаев 1964: 284), рус. *калдобина*, *колдобина* ‘омут, яма в реке, рытвина … , залитая водой’ (Мурзаев 1984: 245). Отмечен в некоторых топонимах: *Калт* ‘топи’ – место в окрестностях Котар-юрта, где в начале прошлого века были непроходимые болота (С 433), *Колдах* ‘к топям’ – урочище

на северо-западе селения ШаIмин-юрт Ачхой-Мартановского района ЧР (С 426).

Комар ‘тутовник’. Вайнах.: инг. *комар*. Сопоставляем с лит. kemuras ‘гроздь’, kemuruotis ‘расти гроздьями’, и.-е. ***kom-ru** // ***kom-ur** ‘связка, пучок, множество, частота, густота, обильность’. Внутр. форма – ‘плодовитое дерево (и в смысле плодов, и в смысле веток)’. См. *дитт*.

Комаьрша ‘щедрый’. Вайнах.: чеч. диал. *камаьрша*, инг. *комаьрша*. Сложение основ *ка* // *ко* (рука) и *маьрша* (свободная, открытая). *Щедрый* мыслился со свободной, не зажатой рукой, как человек, который легко делится с тем, что у него есть,. в противоположность скупому, рука которого всегда ‘сжата’. Отсюда синонимы скупого – *зажимистый*, *кулак*.

Кохьар ‘ручная мельница’. Вайнах.: инг. калхьар, келхьар. Сложение *ко* (< ка) ‘рука’ и *хьар* ‘мельница’, буквально – ‘рукомельница’.

Кӧча ‘жидкий; кокетливый’. Вайнах.: диал. *кок*, инг. *коача*. Закономерно от **кач-ун* < **как-ун* ‘зыбкий; разболтанный; волнистый, извилистый’ < **как*, родственного чеч. *кач* ‘ворот, воротник; грива’ (см.). Сюда же рус. диал. *качь* ‘качание’, ‘трясина, топь’, *качкий* ‘топкий, зыбкий’, *качливый* ‘топкий, зыбкий, легко приводимый в состояние качки’, болг. *закачлив* ‘игривый, шаловливый’.

Кӧчалла ‘жидкость; кокетство, жеманство’. Вайнах.: инг. *коачал*. Суф. образование (суф. *-алла*, ср. *буьйдалла* ‘сырость (неиспеченность)’, *тIуналла* ‘влага, влажность’, *тIӏедалла* ‘влажность’) от основы *кӧча* ‘жидкий; жеманный’.

Кӧчар ‘связка (лука, чеснока, баранок), венок’. Собственно чеч. Суф. образование (суф. *-ур*) от основы *кӑч* ‘ворот, воротник; грива’. Исходная форма *кӑчур* еще сохраняется в чеберлойском диалекте.

КӧIа ‘слабый, хилый’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, где *каIIа*, *куIуI* ‘быть робким, боязливым’.

Кӯз ‘ковер’. Вайнах.: инг. *кӏувс*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *кюйюз* ‘ковер’, кум. *кийиз* ‘кошма’. Сюда же авар. *киз*, перс. *киз* ‘войлочная подстилка’, осет. gawyz // gawiz ‘ковер’.

Куй ‘шапка, папаха’. Общенах. **кау* > **кеу-* // **коу-*: чеч. диал. /кист./ *куьй*, акк. *куьда* < **куди*, инг. *кий*, ц.-туш. *куд*, мн. *кадби*. Источником слова считается груз. kudi ‘шапка’. Однако на почве нахских языков фонетически невозможен переход *куд(и)* > *куй* (см. *зуд*). Поэтому привлекаем к сравнению индоевропейский материал: ***(s)keu-** ‘покрывать, покрытие’, прагерм. *kudhia, иран. *xauda ‘шапка, шлем’, перс. хоі, хod ‘шлем’. Данные факты свидетельствуют, что

интересующий нас *-д-*, скорее всего, расширитель корня *кув- // куй-*, как в и.-е. ***(s)neu-*** ‘вить’, ***(s)noud-*** ‘витое; узелок’, перс. *нэй* ‘камыш’, соответствующих чеч. *нуй* ‘веник’, *нуьйда* ‘плетеная пуговка’ (см.) < **над*. К тому же бац. форма мн. ч. *кадби* свидетельствует о первичности пранахской формы *кад* ‘шапка’ в сравнении с *куд*. Так что вопрос о заимствовании чеч. *куй* из грузинского языка остается открытым.

Кукмlау ‘род птицы’ (Берсанов Х.-А.). Собственно чеч. Вероятно, звукоподражание. Встречается в некоторых славянских и кавказских языках: рус. обл. *кукумау* ‘сплюшка (из рода сов)’, болг. *кукумявка* ‘сыч’, адыгейск. *кукумйаў*, каб. *кlўыркlўынаў* – то же, убых. *кlўыкlўмаў* ‘сова’, лак. *ччиккумяв*, дарг. *гугумяв*, диал. *ккуккумяв*, *кlукlумяв*, кум. *кикимав*, диал. *кукумав*, *гугумав*, *кlикlимав* ‘сова’, тур. kukumav ‘сова’ (Шагиров 1977: 218; Комри 2010: 147). Первоисточник установить трудно.

Куо ‘пук пшеницы, скошенной одним взмахом серпа’. Вайнах.: инг. *ка* ‘колос’. Образовано от *ка* ‘кисть, рука; хватка’ (см.) в результате лабиализации гласной. Родственно чеч. *кӀара*[1] ‘пук колосьев, срезанных у корня серпом в 2-3 взмаха’, инг. *ка* ‘рука; хватка’, *куо* ‘ручка, рукоятка’.

Куог ‘нога’. Общенах. (инг. *куог*, ц.-туш. *кокI*), имеющее соответствия в и.-е. языках: рус. *коготь*, диал. *кок* ‘железные вилы’, *кука* ‘культя’, лат. соха ‘бедро’, ирл. coss ‘нога’, др.-в.-нем. hohon ‘сгиб ноги, колена’, анлосакс. hok ‘крюк’, др.-англ. hoh, англ. hough, hock ‘сустав задней лапы’, герм. ***koug**, и.-е. ***kouk-** ‘изгибать, крюк, изгиб’ (Клюге, 313). Вероятно, родственно чеч. *куож* ‘вьючное седло с крючьями’, *куожилг* ‘крюк, ярлыга’, инг. *куожалгаш* ‘ходули’ (см.). Сближают с осет. *кIах* ‘нога’ (подразумевая кавказский субстрат), коми kok, удм. kuk ‘лапа, нога’. Сюда же, возможно, следует отнести и лезг. *кIвач* ‘нога’ < (**кIвак*?), *кек* ‘копыто’. См. *куьг*.

Куож ‘вьючное седло, седелко’. Вайнах.: инг. *куож*. Восходит к форме **куог*, вероятно, родственной *куог* ‘нога’, *куоьжалг* ‘крюк, багор’ (см.) < **куогалиг*. Первонач. значение *куож* – ‘крюк для подвешивания груза (к седлу)’.

Куока ‘терн, терновник’. Вайнах.: инг. *кука*. В значении *терновник* слово представленно в основном на Центральном Кавказе: осет. *какон // кокойна*, *коко* ‘терн’, балк. *какон* ‘терновник’. За пределами Кавказа лексема встречается в фино-угорских (венг. *коькены* ‘терновник’, коми *кокан*, удм. *кекон* ‘чемерица’) и тюркских языках: джаг. *кукуьм* ‘род сливы’ (ср. авар. *кокон* ‘слива’, авар. *бакъвараб кокон* ‘чернослив’),

кирг. *кукен* ‘вишня’. Первонач. значение **какон*, вероятно, ‘колючий (кустарник)’.

Куолл ‘куст, кустарник; семейство, сомножество’. Собственно чеч. Родственно словам с семантикой ‘рука’, ‘кисть’, ‘совокупность, пучок’: инг. *кулг*, даг. **кул* ‘кисть, рука, ветка’, ахвах. *коли* ‘сноп’, лезг. *кул* ‘гроздь винограда; куст’, рут. *кул* ‘куст’, табас. *кюл* ‘ветка, куст’, агул. *кул* ‘ветка’, арч. *кул*, хин. *кул* ‘рука’ (Талибов, 1980: 288). Внутр. форма – ‘расщепление, пучок’. Ср. также табас. *кIул* ‘колос’, азер. *кол* ‘куст, кустарник’, ног. *кол* ‘рука’, татск. *kulæ* ‘куст’, др.-инд. kula ‘кровные родственники’, и.-е. ***kᵘel-** // ***kᵘol-** ‘стая, толпа, род’ (Покорный, 1: 640; Иллич-Свитыч, 1971: 362-363).

Куомах ‘*уничиж.* рохля, подобие мужчины, мужлан’. Собственно чеч. суффиксальное производное (суф. *-ах* // *-ух*, ср. *жимах* ‘подросток, отрок’, *къуонах* ‘молодец, рыцарь’, *муостагI* ‘враг’ < *мастух*) от основы *куома*, родственной чеч. *ка* ‘баран, самец овцы’ (см.), мн. ч. *куой*, род. п. *коьман*, кист. *куом-моз* ‘трутень’ (буквально ‘мужчина-пчела, пчела-самец’), ц.-туш. *комо*ᴴ ‘самец, мужского рода’, *комо*ᴴ *стакI* ‘бравый мужчина’, дарг. чирах. *ку* ‘баран’, мн. *кумель*, цудах. *чуй-мель* – то же, и, возможно, др.-лат. hemo, лат. homo ‘человек, мужчина’, human- ‘человеческий’, гот. guma ‘человек’, и.-е. ***ghomon**. Внутр. форма *куомах* – ‘подобие мужчины; не мужчина, а одно название’. Из чеченского идет осет. *комых* ‘вялый, неэнергичный’ (Абасв. Осет.-рус. сл., 1970, с.107), *хомых* // *хомух* (Абаев IV, 213), каб. *хӯэмыхӯ*, абаз. *хӯамыхӯ* ‘ленивый, слабый’, карач.-б. *хомух* то же (Шагиров II, 107). Типологически ср. соврем. чеч. *буожа* ‘мужик, мужлан, рохля, увалень’ от стар. *буожа* ‘мужчина’ (см.); рус. *мужлан* от *муж* ‘мужчина’.

Куомуол ‘ледоход, шуга’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с праслав. *komolъ ‘комолый, безрогий’ (рус. *комолый*), которое связывают с праслав. *komъ ‘ком, глыба’ (рус. *ком*). В таком случае, внутренняя форма чеченского слова может быть ‘комкообразный, битый лед, обломки льда’, а рус. *комолый*, вероятно, восходит к значению ‘с отбитыми, обломанными рогами’. Ср. типологически лит. glumas ‘комолый’ при glumeris ‘кусок (хлеба)’ (Аникин 1998: 422).

Куондар ‘1) кустарник; 2) крона; 3) разновидность сорной травы’. Общенах.: инг. *куондар*, ц.-туш. *кондар* ‘чабёр’ (из груз. *кондари*). Видимо, образовано от основы *кан* ‘колос; гроздь, кисть, куст’ (см.) при помощи расширителей *-д* (ср. адыг. *куанд* ‘кустарник’, герм. *hand

‘кисть, рука’) и *-ар* (ср. герм. *handerd ‘сто’ < ‘пучок, куст, множество’). Исходная форма – **кандур // *кандар*.

Куор ‘окно; отверстие’. Общенахское (инг. *куор*, ц.-туш. *кор* ‘окно; бойница’), имеющее соответствия в кавказских (авар. *гор // гордо // гурду* ‘окно’, анд. *ингур*, ахв. *инго // онгори*, чам. **инга // гьингар* ‘окно’, груз. *kur* ‘глаз’), индоевропейских (и.-е. ***keu-r- // *ku-ro** ‘резать; полый; отверстие, дыра’: язгул. kūra ‘отверстие в бревне’, авест. sūra- ‘отверстие, дыра’ [Пахалина 1989: 135]), греч kuar ‘дыра’ (Маковский 1989: 70), kori ‘дочь; зрачок, зеница’ и тюрк. языках (*кёр-* ‘видеть’, *кёз* ‘глаз’). Связь значений *окно – глаз* прослеживается по данным ряда языков: рус. *око* ‘глаз’ и *окно*, англ. window ‘окно’, буквально *ветра* (wind) *глаз* (ow < og), чеч. *куьзган бIаьрг* ‘оконное стекло’, дословно ‘стекла глаз’. Ср. также к семантике греческого слова чеч. *йоI-бIаьрг* ‘зрачок, зеница’, дословно ‘девочка-зеница’. Не только тюрк. *кёр-*, но и формы дагестанских слов явно указывают на связь рассматриваемой лексемы с глаголом *видеть*, ср. чеч. *гаⁿ* ‘видеть’, *гар* ‘видение’, *гуо* ‘видно’, *гуор ду // гур ду* ‘увижу, увидим’, агул. *дакIар* ‘окно’ – цова-туш. *дагар* ‘видеть; видение’.

Куоржам ‘ломоть (хлеба), кусок (мяса)’. Собственно чеч.: диал. *корджум, каржум*. Образовано при помощи суф. *-ум* (ср. *бIарж-ум* ‘род обуви из войлока, бурки’, *гIад-ум* ‘кукурузный стебель’) от основы **карж*, представленной также в рус. *корж* ‘лепешка’, диал. *коржень* ‘сухарь’. Неясны отношения с осет. *каердзын* ‘не-пшеничный хлеб’, балк. *кэрджэн* – то же.

Куорматалла ‘профессия, специальность’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *говзалла* ‘мастерство’) от основы *куормат* (диал. *карāмат*), восходящей к араб. *карамат* ‘шедрость, обильное дарование’. Наводит на глубокие размышления и соответствие последнего с др.-инд. *karmatha* ‘способный, пригодный, подходящий’, *karma* ‘действие, деятельность’.

Куорсам ‘мох’. Собственно чеч. Восходит к форме *карсум* (ср. диал. *карсум*), являющейся суф. производным (суф. *-ум*, ср. *хуорсам* ‘редька’, *гIодам* ‘стебель кукурузы’, *гулам* ‘собрание’) от той же основы *карс*, что и в чеч. *карс* ‘щетка волос; бечевка’, *курс* ‘пучок’ (см.). Возможно, сюда же относится швед. krase ‘пучок, гроздь’, англ. grass ‘трава’ (< др.-англ. gars), герман. *grasam // *garsam (Eng.Et.D. 200). Семантически ср. рус. *мох, мохнатый* при чеч. *мас*, *мос* ‘волос’ (см.), *месала* ‘мохнатый; пушистый’, *буц* ‘трава’ (< **бас*); осет. *гъуна* ‘мох’ при *гъун* ‘волос, шерсть’ (см. *хьун*).

Куорта ‘голова; вершина горы; исток’. Общенах.: инг. *куорта*, ц.-туш. *корто*, *корт*. Лабиализация исходной основы ***карт-**, являющейся, на наш взгляд, расширением на *-т* нах. *кар*, *кур* ‘рог, рога; вершина, верх’ (см.). Родственно арчин. *картlи* ‘голова мужчины’, тинд. *кlартlа*, чамал. *кlарт*, ботл. *кlарти*, цахур. *кlуртел*, гунз. диал. *картаба* ‘висок’; а также и.-е. ***kart-** ‘голова, череп, рог’ (< ***kar**): герм. ***kart-** ‘олень-самец’ (англ. hart, др.-англ. heor(o)t, голл. hert, др.-норв. hjortr); греч. kratos ‘сильный’; лит. kerte ‘угол’. Семантически ср. чеч. *маьlиг* ‘угол’ при *маlа* ‘рог’ (см.), англ. corner ‘угол’ при horn ‘рог’. Видимо, сюда же относятся и анд. *куртlа*, цез., гин. *квартlа* ‘молоток’, авар. *квартlа* ‘молоток’ (< ‘круглая башка, колотушка’). От этого же корня *карт* // *курт* К.М. Туманов производит этноним *картлус* ‘картлиец, грузин’ в этимологическом значении ‘горец, житель горных вершин’. При этом он ссылается на параллельное название горных грузин *мтиули*, образованное от *мта* ‘гора’.

Куортали ‘головной платок, шаль’. Вайнах.: инг. *куортали*. Ссылаясь на диал. (чеб.) *куортатилар*, объясняют как стяжение *куорта тиллар* ‘головной убор’, собственно ‘головы покрытие’. Однако более предпочтительнее видеть здесь суф. образование (суф. *-ли*) от *куорта* ‘голова’, соотносительное с лак. *ккуртту*, дид. *куртай* ‘бешмет’, цах. *гурт* ‘рубашка; платье (женское)’, таб. *ккурт* ‘платье’, дарг. чирах. *курттеь*, авар. *гурде*, кар. *гурди*, удин. *гурат* ‘рубашка’. Интересно отметить также сходство чеч. *куортлu* с др.-рус. *кортель* ‘вид женской одежды на подкладке’ из др.-швед. *kurtil* ‘короткая (?) одежда’, др.-англ. cyrtel ‘юбка, платье; куртка’, sceorte ‘длинная рубашка’, сканд. skyrte ‘длинная рубашка’. См. *куоч*.

Куосказ ‘ходули’. Собственно чеч.: диал. *каскус*, *каскаск* (? ц.-туш. *куйхlклu* [1983: 17]). От *каскус* в результате фонетических изменений: *каскус* > *коскус* (лабиализация) > *куоскус* (дифтонгизация) > *куоскас* (редукция) > *куосказ* (озвончение). Из чеч. (акк. *каскаск*) идет, вероятно, кум. *каскас-*, *канказ-* ‘ходуля’.

Куост ‘поручение’. Собственно чеч. Вероятно, восходит к форме **каст* ‘рука’, как *нуост* ‘нога’ (см.) к *наст*. Семантически ср. рус. *рука* – *поручение*. См. *гаьстеш*.

Куотам ‘курица’. Общенах.: инг. *куотам*, ц.-туш. *котам*. Считается заимствованным из груз. *катами* – то же, хотя мегр. форма *котоми*, чан. *котуме*, как и во многих других случаях (см. под *бархl*, *дечиг*, *ишта*), обнаруживает к вайнахской большую близость, чем грузинская, указывая тем самым на родство этих основ. С другой стороны, абх. *кlутlы*, абаз. *кlутlу* ‘курица’, каб. *гьэд*, *джэд*, адыг. *кьэты чэты*, рут.

кlamI, цах. *кlamla*, гунз. *гудо*, беж. *гуда* ‘курица’ свидетельствуют о том, что в картв. и нахских формах мы имеем суффиксальные образования от основы *кат*. А поскольку суф. *-ам // -ум* более характерен для нахских языков, чем для картвельских (ср. чеч. *додам* ‘божья коровка’, *куорсам* ‘мох’, *куоржам* ‘кусок’, *гlодам* ‘стебель’, *тlадам* ‘точка’, *хуорсам* ‘репа’ и т.д.), с не меньшим основанием можно говорить об обратном пути заимствования. Возможно, сюда же относятся и следующие основы: лезг. *къвед*, таб. *гъюд*, агул. *гlид*, рут. *гъиlд* ‘куропатка’.

Куохка ‘лямка, свивальник колыбели’. Вайнах.: итум. *гlорку*, инг. *гlохкар*. Стяжение основ *ка // куо* ‘рука’ и **ахка(р)* ‘вязка, вязать’ с внутренней формой – ‘руковязка’. Типологически ср. чеч. *кохьар* ‘ручная мельница’ (см.) < *ко + ахьар*. Основа **ахка*, родственная чеч. классному гл. *д-иехка* ‘связывать’, сохранилась в неизменном виде в ц.-туш. *аххlа*ʷ ‘завязывать, привязывать’ (Кадагидзе 59). Конечный *-р*, представленный в основах косв. п. *куохкаран*, *куохкарна*, а также инг. *гlохкар*, в результате редукции мог выпасть. Интересно отметить, что в ингушском варианте, как и диалектном *гlорку*, вместо чеч. *куо* использован синоним *гlо* ‘рука, предплечье; бок’ (см.).

Куоч ‘рубаха, платье; материя на платье’. Вайнах.: инг. *куоч*. Вероятно, восходит к форме *кач* ‘воротник’ с первонач. знач. – ‘верхняя одежда, надеваемая на ворот’. Отсюда идет на наш взгляд, чам. *кlач*, тинд. *кlачи* ‘рубашка, платье’, авар. (чад.) *кlач*, ахвах. *кlачи* ‘шуба, полушубок’, а также, возможно, др.-рус. *кочь* ‘накидка, плащ’, *коць* ‘княжеская одежда, модное верхнее платье’, ср.-в.-нем. kotce ‘шерстяной плащ, кафтан’, (?) афг. kučəy ‘короткий войлочный халат’. См. *хеча, верта, хулчи*.

Куоьжалг ‘1) ярлыга, палка с наконечником в форме крючка (для захвата задней ноги у овец при ловле их чабанами); 2) вилка (для выемки мяса из котла); 3) багор (для ловли рыб и т.д.)’. Вайнах.: диал. *куожал*, инг. *куожалг* ‘ярлыга’, *куожалгаш* ‘ходули’. Суф. производное (суф. *-иг*) от основы *куожал*, в свою очередь, образованной от основы *куож* ‘закорюка’ при помощи суф.*-ал*. Современная форма получена в результате ассимиляции гласных и редукции суффиксального **и**. Сопоставимо с герм. *hakila ‘расческа с длинными крючкообразными зубьями’, др.-англ. hacel, англ. heckle, и.-е. ***kagil < *keg // *kog** ‘крюк, зубец’ (Покорный, 537).

Куоьрта ‘главный’. Общенах.: инг. *кертера*, ц.-туш. *кортиʷ*. Восходит к *куортен* – форме род. п. *куорта* ‘голова’.

Куоьчал ‘стройматериал; детали’. Вайнах.: инг. *киечал*. Исходная форма *киечул* образована при помощи суф. *-ул* от основы *киеч*, родственной *киечдан* ‘готовить’, *киечам* ‘подготовка’. Внутренняя форма слова – ‘заготовка’. Интересно отметить созвучие с перс. (*уст.*) *качал*, *кучал* ‘домашняя утварь, обстановка’. Заимствование в том или ином направлении фонетически исключено. Случайное совпадение?

Куоьшкала ‘на закорки; на шею’. Собственно чеч. Суф. образование (суф. *-ала*, ср. *āркъала* ‘навзничь’, *бертала* ‘ничком’) от основы **куоьшк-*, вероятно, связанной, с хурр. keški ‘трон’, др.-инд. kišku ‘предплечье’, перс. kiosk, тур. košk ‘замок, вилла, особняк’, откуда греч. kiosk ‘павильон в саду’ и затем франц. kiosque ‘павильон, беседка, киоск’, рус. *киоск*. Ц.-туш. *кIошкI* ‘терем, башня’ идет из груз.

Куп ‘куян, квартал, участок; часть колоды карт’. Собств. чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. ***kup**(a) ‘куча, множество’ (болг., макед. *куп*, с.-х. *куп*, словен. kup), лит. kuopa ‘группа’, лтш. kuopa ‘куча’, авест. kaofa, др.-перс. kaufa ‘гора, горб’, афг. kup ‘сгорбившийся’, ванджск. kup ‘камень; гора’, и.-е. ***keup** (IEW, 591) < ***kap**. Против мысли о заимствования из перс. языка, в котором *куп* ‘1. *биол.* срез; 2. срезание колоды карт’ < франц. *coupe* ‘рубка, резка’, ‘сечение’, ‘срезание, снятие колоды карт’, говорят следующие факты: 1) восстанавливаемая исходная форма чеч. **кап*, ср. мн. *каппаш*; 2) аналогия с чеч. *туп* ‘стан, лагерь’, мн. *таппаш* (др.-исл. stubbr ‘ствол дерева’, stubbi ‘пень’, ср.-в.-нем. stubbe ‘пень’, греч. stypos ‘шест, стебель’, др.-инд. stambha ‘шест, столб’); 3) *чуп* ‘чуб, чубчик’ (ср. и.-е. ***(s)keup-** ‘пучок, кисть’, слав. **čuръ* ‘чуб’).

Кур ‘вихор, хохол; высокая прическа; рога оленя, барана’. Вайнахское (инг. *кур*), имеющее надежные соответствия в кавказских (картв. **kra* ‘рог’, авар. *кар* ‘волосы; чуб; вершина’, *кур* ‘верхушка’, лак. *чуру* ‘прядь’, дарг. *чури* ‘прическа’, ‘коса’ [Хайдаков 1961: 19]) и индоевр. языках: лувийск. kar ‘олений рог’, греч. kar ‘голова’, слав. **korva* ‘корова’, герм. **χurn-* ‘рог’ (др.-англ., др.-в.-нем., др.-сев. horn), и.-е. ***k'er-** ‘голова, рог’. Привлекают к сравнению также шумер. kur ‘гора’. Если сюда же отнести слав. **kur* ‘петух’ < ‘(имеющий) гребень’, то мы получим в славянском полный набор чередования гласных корня **е : о : ноль звука**: **serna* ‘серна’, **korva* ‘корова’, **kur* ‘петух’. Типологически ср. франц. coq ‘петух; вид прически со взбитым чубом’ > cocarde ‘кокарда, украшение на манер петушиного гребня’; рус. *кокошь* ‘курица, петух’ – *кокошник* ‘вид женского головного убора (похожего на гребень петуха)’. Ср. сюда также англ. hair ‘волосы’, др.-англ. hær, др.-в.-нем. hār, др.-сев. hár ‘волосы’ < герм. **χar-* < **kar.*

Далее родственно чеч. *куорта* ‘голова’ (см.). Несколько дальше стоит фонетически лак. *кьур(у)* ‘рог’.

Кура ‘гордый, надменный, ставящий из себя’. Вайнах.: инг. *кура*. Видимо, от *кур* ‘голова, рог, петушиный гребень’ (см.) с развитием значения ‘голова’ > ‘задирающий голову’ (ср. рус. *задирать нос, заносчивый*) или ‘петух’ > ‘петушащийся, важничающий’ (ср. укр. *кокош* ‘петух’ при *кокошитися* ‘важничать, петушиться’).

Курболу ‘имеющий высокую прическу, хохлатый; рогатый, ветвисторогий’. Вайнах.: инг. курболу. Образовано сложением прич. *болу* (имеющий, обладающий) с основой сущ. *кур* (возвышение на голове из волос или рог), представленной, на наш взгляд, также в польск. bialokurovaty, рус. *белокуроватый*, *белокурый* (= слвц. *белоглавы*), *курчавый*, *курный* ‘курчавый, вьющийся’. Заметим, ни одно из этих стоящих изолировано русских слов не имеет общепринятой этимологии.

Куралла ‘гордость’. Вайнах.: инг. *курал*. Суф. произв. (суф. *-алла // -улла*, ср. *дегалла* ‘самолюбие’, *дозалла* ‘гордость’, *сонталла* ‘самодурство’) от основы прил. *кура* ‘гордый’.

Курда̄ла ‘возгордиться’. Вайнах.: инг. *курдала*. Образовано сложением основ *кур-а* (гордый) и *да̄ла* (стать).

Курдуо ‘курд’. Вайнах.: инг. *курте*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *ирландуо* ‘ирландец’, *Іаьндуо* ‘андиец’, *ширдуо* ‘представитель тэйпа *ширди*’) от основы *курд*, заимствованной из восточных языков, ср. азерб., тур., перс. араб. *курд* ‘курд’.

Курза ‘пельмень’. Вайнах.: инг. *курза*. Культурный бродячий термин неизвестного происхождения: дарг. *гурзе* ‘род пельменей, вареник’, рутул. *гырц* ‘пельмень’, каб. *гурзэ* ‘название кушанья вроде пельменей’, рус. *кюрзи* ‘блины’ < фин. kyrsa ‘коврига хлеба’, вепс. kurz ‘лепешка’, эст. kurs.

Курс ‘пучок, связка’. Вайнах.: инг. *курс*. Сближают с абаз. *курес*, дигор. kures ‘сноп’. Ср. также чеч. *карс* ‘метелка, щетка волос; бечевка’, др.-инд. kurca ‘связка, пучок’, др.-англ. cursian ‘связывать, сплетать’ (Маковский 1989: 24), лит. keras ‘гнилой пень’, лтш. cers, прус. kirno 'куст', и.-е. ***ker-** ‘кустарник’.

Курхалла ‘мелкая кража, воровство’. Собственно чеч. Напоминает суф. образов. (суф. *-алла*) от основы *курх-*, неизвестного происхождения. Ср. рус. *кроха – крохобор*.

Куц ‘вид, внешность, красота’. Вайнахское (инг. *куст*), имеющее соответствия в дагестанских языках: авар. *куц-мухъ* ‘внешность’, лак. *куц*, лезг. *куц*, табас. *куц* ‘вид’. Факт абсолютного сходства всех

дагестанских форм говорит скорее о культурном заимствовании, чем о возможном генетическом родстве. Действительно, вайнахские формы должны восходить к пранах. **кус*, поскольку **ц** в финале восходит к **с**, ср. *нуц* 'зять' < *наус*, *харц* 'ложный' < *харс*, *буорц* 'просо' < *буорс*, *хьаьмц* 'мушмула' < *хьаьмс* (см.). Наиболее древней огласовкой корня в пранахском всегда является **а**, что позволяет нам реконструировать первоначальное **кас*. Восстановленное таким образом нах **кус*, **кас* 'грация, красота, изящность' имеет соотвествия в ностратических языкаах: фин. kuosi 'фасон, покрой, мода', kuosi-kas 'изящный', араб. *каса* 'быть красивым, изящным', иран. *kas- 'видеть, смотреть', осет. kasun : kast 'смотреть; казаться', др.-инд. kāś- 'сиять; смотреть'. На основании изложенного можно предположить, что дагестанские формы идут из чеченского, а инг. *куст* приобрело наращение **т**, как в *алмаст* 'сирена', *варбаст* 'молот'. Семантически ср. рус. *видеть – вид*, лат. specio 'видеть' – species 'вид, внешность, красота'.

Куьг 'рука'. Общенах.: диал. *куйг*, инг. *куьлг*, *кульг*, ц.-туш. *ког* (?). Трудное слово. Возможно, образовано от нах. *ка*, *куо* 'рука, кисть, пучок' при помощи суф. *-иг*. 1) *куо-иг* > *куьиг* > *куьг* (чеч.). Только в этом случае может быть объяснена диал. (чеб.) форма *куйг* < *куиг* < *куоиг*. 2) *куо-лиг* > *ку-лиг* > *кульг* (инг.), ср. *цIаьлг* 'домик' от *цIа-лиг*. Допустимо ли сопоставление с и.-е. ***keg-** 'коготь, кисть руки', при и.-е. ***koug-** 'изгибать, гнуть; крюк; нога' – чеч. **куог** 'нижняя конечность, нога'?

Куьзга '1. зеркало; 2. стекло (смотровое, оконное)'. Вайнах.: инг. *кизга*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *кюзгю*, кум. *гюзгю*. Ср. лезг. *гуьзгуь* 'стекло'.

Куьйра[1] 'ястреб'. Общенах.: инг. *киер*, ц.-туш. *куир*. Закономерно восходит к форме *куори*, как *буьйра* 'желток' к *буори*, *шуьйра* 'широкий' к *шуори*. Фонетически маловероятно, вопреки существующему мнению, заимствование из груз. *кори* 'коршун' (ср. инг. *киер*, ц.-туш. мн. *кораилч* [Дешериев, 1963: 210]), скорее здесь родство основ. Более того возможная связь с омонимичным *куьйра*[2] 'маслобойка' (см.) позволяет восстанавливать первоначальное значение этих слов как 'круг, кружение, вращение', ср. типологически греч. kirkos, лат. circius 'ястреб' при греч. kirkos, лат. circus 'круг'; курд. çerx[1] 'сокол' при çerx[2] 'круг, оборот'. Отсюда этимон слова – 'кружащаяся (над жертвой) птица'. См. *гIупгIа*.

Куьйра[2] 'маслобойка'. Общенах.: инг. *кувра* 'глиняный кувшин для воды', ц.-туш. *квевр* 'большой глиняный кувшин для вина'. Считается заимствованным из груз. *kvevri* 'большой глиняный кувшин'. Однако

ср. сюда лезг. *ккквар* ‘кувшин’, табас. *гвар*, диал. *гар* id., урарт. kiri ‘чаша, сосуд’, афг. *квар* ‘ось маслобойной мутовки’, др.-англ. cyrin, герман. *kernjon ‘маслобойка’, а также микен kiuroi ‘сосуд, горшок’, др.-евр. kijjor ‘горшок’ (Гамкр. 902). Предполагаемая нами связь этого слова с омонимичным *куьйра*[1] (см.) позволяет восстановить для них общую семантическую основу ‘круг, кружение, вращение, раскачивание’. Отсюда становится понятным, что маслобойка получила название по способу получения масла из сметаны путем вращения. Исходная форма – **куори*.

Куьйса ‘жидкобородый (*о мужчине*); со скудной растительностью (*о горе, полупустынной степи*); голый, гладкоствольный (*о кустах, камыше*)’. Общенах.: инг. *кеса*, ц.-туш. *кос*. Встречается во многих соседних языках (груз. *коса*, каб. *куэсэ*, авар. *коса*, лак. *куса*; кум. *коьсе*, азерб. *коса*; осет. *коса*, перс. *коса*). Первоисточник не ясен. Исходная чеч. форма – **куоси* (ср. *буьйра*, *куьйра* от *буори*, *куори*). В конечном счете, вероятно, следует возвести к ностратическому корню **kas-**: нах. **kas-**, и.-е. **kes-** // **kos-** ‘косить, срезать’. Можно предположить, что к этому же источнику восходит слав. *kucy ‘куцый, короткий’ < *kusy (укр. *кусый* ‘куцый’, польск. kuc ‘бесхвостое животное’), учитывая, что оно не имеет удовлетворительной этимологии. Семантически ср. рус. *куцая растительность*. См. *левшик*.

Куьлла ‘чижик’. Вайнах.: инг. *кулла*. Исходная форма – **кулли*. Дальнейшее не ясно.

Куьпчи ‘1. кубачинец; 2. чеканщик по металлу; 3. гончар’. Вайнах.: инг. *купчие*. Восходит к названию дагестанского селения Кубачи, известному своими мастерами.

Куьрк ‘большая печь во дворе, жаровня для зерна (*главным образом, кукурузы*)’. Вайнах.: чеч. диал. *курик*, инг. *курк*. Ввиду анд. *курки*, ахв. *коро*, авар. *кор*, цах. *кура*, таб. *курик*, эрг. *курки*, мн. *куркар* ‘глиняная печь для хлеба’ (Кибрик 1990: 181) сомнительно заимствование из тюрк. языков, ср.: кум. *кёрюк* ‘печь’, азерб. *коьруьк* ‘кузнечный мех’, *куьрэ* ‘печь, горн’, *куьрек* ‘лопатка’, тур. kürek ‘лопата, совок, весло’. См. *гIалакх*.

Кх

Кха[1] ‘пахотное поле; пашня’. Общенах.: инг. *кха*, ц.-туш. *кхав* ‘участок пахотной земли’. Сближают с груз. *къана*, лак. *къу*, дарг. *къу* ’пашня’. Возможна также связь с чеч. *кхе* ’огонь; очаг’, что предполагает для *кха* мотивирующее знач. ’огнище, участок, выжженный под пашню’.

Кха[2] ‘щелок; щелочная вода’. Собственно чеч. Сходные формы обнаруживаются в западнокавказ. языках: абх.-абаз. *хъу / кхъу* ‘зола’, кабар. **хъуэ*, убых. *тхъуэ* ‘зола’. По всей видимости, лексема не отделима от чеч. *кха // кхе* ‘огонь’. См. *кха*[1].

-Кха // **-кхи** усилит. частица: *ду-кха // ду-кхи* ‘так-то, так-то-ко’, *аьлла-кха* ‘сказал-ко’. Сравниваем с годоб. *хъи* ‘вопросительно-отрицательная частица’, ахв. *-хъе // -хъо* ‘ *частица* как, как будто, словно’, агул. *гва // га // ги* ‘же’, ‘-ка’, слав. -ka, -ko – усилит. частица.

Кхаара ‘среда’. Общенах.: инг. *кхаьра*, ц.-туш. *кхо* ‘среда’. Суф. образов. (суф. *-ара*, ср. *шинара* ‘вторник’, *еара* ‘четверг’) от основы косв. п. *кхоъ* ‘три’, буквально ‘третий (день)’.

Кхāба[1] ‘кувшин’. Вайнах.: инг. *кхаба*. Ставим в один ряд с авар. *хъаба* ‘крынка, кувшин’, годоб. *хъабá* ‘гончарный горшок’, дарг. *хъаба* ‘крынка’, лак. *хава*, лезг. *къаб* ‘посуда’, каб. *къIэб* ‘тыква’, суф. производным которых, на наш взгляд, является тюрк. *къабакъ* ‘тыква, бутылочная тыква’.

Кхāба[2] ‘кормить, питать; содержать; держать, держать пост, поститься, говеть’. Вайнах.: инг. *кхаба*. Принимая за исходное значение ‘держать’, сохранившееся в словосочетаниях *муотт кхāба* ‘держать язык (за зубами), воздерживаться от разговоров, хранить почтительное молчание перед старшими (о невесте)’, *чIир кхāба* ‘держать траур’, *яьIна кхāба* ‘держать головку (о ребенке)’, *Iаламаш кхāба* ‘содержать, поддерживать мироздания (о Боге)’ и т.д., сопоставляем с др.-инд. skabhnati ‘укрепляет, подпирает’, лит. kabe ‘крючок’, слав. skoba ‘скоба, задвижка’, рус. *скоба*, а также с англ. have, др.-англ. habban, гот. haban, др.-сев. hafa, лат. habere ‘держать, содержать; питать’ (= чеч. *кхāбар*), и.-е. ***kap** ‘иметь, содержать, обладать’. Фонетически ср. рус. *скора*, *кора* при чеч. *кховра* ‘кора, кожица’. С другой стороны, трудно пройти мимо сходства этой лексемы с болг. *говея* ‘поститься’, ‘хранить почтительное молчание’, диал. *говеем* ‘хранить молчание перед свекром и свекровью в первый месяц после свадьбы’, сербохорв. *говети* ‘окружать почтением, вниманием’, ‘угождать’, ‘неподвижно, смиренно стоять (о невесте во время свадебного обряда)’, словен. goveti ‘хмуро молчать’, др.-рус. *говеть* ‘благоговеть’, ‘поститься’, ‘воздерживаться’, рус. *говеть* ‘*поститься*’, диал. *говеть* ‘долго где-л. находиться’. Эти славянские формы, вероятно, заимствованы из др.-чеч. языка.

Кхāда ‘обрезать, подрезать (ветви)’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с тох. A kot ‘резать’, англ. cut ‘резать’, сода ‘болезнь’, нем. диал. Chitt, Chutt ‘расщелина’.

Кхāж ‘жребий; голос (на выборах)’. Общенах.: инг. *кхаж*, ц.-туш. *кхачI* ‘кусок; доля, жребий’. Этимологические связи неясны. Ср. однако курд. qeza ‘случай, случайность’, лат. casus ‘случай, происшествие; случайность, превратность’. Исходная форма – **кхāз*. Фонетически ср. лат. audio, *aus- ‘звук, слух, молва; слушать’ – чеч. *āz* // *ōza* ‘звук, голос’, лат. video, visum ‘видеть’ – чеч. *viza ‘узнавать’, vovza ‘узнать’, лат. gaudeo, gavisus, *gaus- ‘наслаждаться’ – чеч. ghuoza ‘ с удовольствием’ < *ghauza < ghāz- ‘наслаждение, сладострастие’, лат. cado, casum ‘падать’, casus ‘случай, выпадение’ – чеч. *qāz ‘выпадение (на долю), жребий’ > qāž.

Кхаж ‘кнутовище’. Вайнах.: инг. *кхаж*. Неясно. Скорее всего, связано с осет. *хъадз* ‘тростник, камыш (стебель)’. Ср. также др.-инд. kaça ’бич, плеть, кнут’, рус. обл. *кежь* ‘рукоять цепа’.

Кхāза ‘висеть’. Общенах. гл. (инг. **кхаза*, ц.-туш. *кхацIа*"), имеющей, на наш взгляд, соответствия в дагестанских (лак. *къанцIа*, авар. *гъанцIа* ‘вешалка, крючок’), германских (др.-сев. hanga ‘вешать’, др.-в.-нем. hangen, др.-англ. hangian, англ. hang ‘висеть’) и хеттском языках: хетт. kank ‘висеть’ (Гамкр. 1984:178). К семантике ср. также лит. kabeti ‘висеть’ при kabe ‘крюк’. Исходная форма – **кхáнза*" < **кхáнган*.

Кхазáкх ‘казах’. Вайнах.: инг. *кхазакх*. Заимствовано из казахского языка в период депортации 1944-1957 гг., ср. казах. *къазакъ*, кум. *къазах*, карач.-б. *къазах*. См. *гIаскхи*.

Кхай ‘сарай, хлев’. Вайнах.: инг. *кхий* ‘конюшня, хлев’. Вероятно, связано с чам. *къай* ‘временное помещение на пастбище’, авар. *кьай* ‘укрытие’, *къайи* ‘гурт, место пребывания овец, чабанов’, цез. *кьӀу*, лезг. *къав*, табас. *къуй*, рутул. *къгав* ‘крыша’.

Кхайкха ‘звать; кричать’. Общенахский гл. (инг. *кхайка*, ц.-туш. *кхека*"), имеющий соответствия в индоевр. языках: рус. *гайкать* // *кайкать* ‘кричать’, др.-англ. ceigan ‘звать’. См. *кхийкха*.

Кхайкхам ‘воззвание, обращение, декларация’. Вайнах.: инг. *кхайкарал*. Отглагольное сущ., образов. при помощи суф. *-м* (ср. *āлам* ‘выражение, высказывание’, *хаттам* ‘спрос’) от основы гл. *кхайкха*.

Кхайкхуо ‘огласить; провозгласить’. Вайнах.: инг. *кхайкаде*. Перех. гл., образов. при помощи суф. *-уо* от основы гл. *кхайкха* ‘звать’ (см).

Кхакха ‘овчина’. Общенах.: инг. *кхакха*, ц.-туш. *кхакха*" ‘шкура’. Темное слово. Возможно, связано с авар., карат., багул. *хъоча* ‘шкура’ < **хъока* (?), тинд. *хвахва* ‘волосы’, цахур. *къеква* ‘шкура’, лезг. **хъухъ* ‘кусок овчинки’.

Кхāла ‘покрывать слоем; золотить, серебрить’. Общенах. (инг. *кхала*, ц.-туш. *кхалла*" ‘быть надетым, накрытым’), имеющее соответствия в

индоевр. языках: и.-е. ***kel-*** ‘прятать, покрывать краской’: лат. celare ‘прятать’, др.-ирл. celim, др.-в.-нем. helan ‘прятать’. Сюда же относятся и лат. caleo ‘гореть’, нем. hell ‘блестящий’, слав. *kaliti, рус. *калить*.

Кхалкхан ‘рогатуля, защищающая от сабельного удара, щит’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *къалкъан* ‘щит’, азер. *галхан* ‘щит для отражения ударов’. Отсюда идут и рус. диал. *калкан* ‘щит’, лак. *къалхан*.

Кхâлла ‘откусить, откушать’. Общенахское (инг. *кхалла*, ц.-туш. *кхалла*^{н}), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***kel-*** ‘резать, колоть’: слав. *skaliti, рус. *скалить*, *оскал*, арм. *челкем* ‘рассекаю, расщепляю’, др.-инд. kala ‘малая часть’. Учитывая лексико-семантическую универсалию ‘кусать’ – ‘удила’, сближаем с нах. ****галлиш*** ‘удила’, ср. а) лат. frendere ‘кусать’ – freni ‘удила’; б) итал. mordere ‘кусать’ – morso ‘удила’; в) фран. mordre ‘кусать’ – mors ‘удила’; г) англ. bite ‘кусать’ – bit ‘удила’; д) исп. bocado ‘рана от укуса’ – bocado ‘удила’; е) с.-хорв. *жватати* ‘жевать’ – *жвале* ‘удила’; ж) монг. *хазах* ‘кусать’ – *хазаар* ‘удила’ (Откупщиков 2001: 262-263).

Кхâллар ‘хлеб’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *даар* ‘еда’, *малар* ‘питье’) от основы гл. *кхалла* ‘откушать, отведать’. Типологически сходное название хлеба имеется в герман. языках: др.-англ. bread ‘кусок’, ‘кусок хлеба’, сканд. braud ‘хлеб’.

Кхāлуор ‘покрытие, кровля’. Общенах.: инг. *кхалар*, ц.-туш. *кхоллар*. Масдар, образованный при помощи суф. **-р** от основы гл. *кхāлуо* ‘покрывать’.

Кхалха ‘переселиться, переселяться, перекоче(вы)вать’. Вайнах.: инг. *кхалха*. Вероятно, суф. произв. (суф. *-х-*, ср. *далха-дан* ‘изливать (горе), сетовать’, *талха* ‘испортиться’, *хьāлха* ‘хлынуть’) от основы ***кхал-***, выступающей в и.-е. ***k^{u}el-*** ‘кружить кругом, кочевать, бродить; колонизовать, заселять’: лат. colo ‘ухаживать, населять, жить’, др.-исл. hvel- ‘колесо’, болг. *кола* ‘телега’, рус. *коло*, *колесо*, н-луж. kolaso, иран. čar ‘кочевать, бродить’. Возможно, сюда же относится и рус. *колыхать*, укр. *колыхати // колысати*, *колиска* ‘колыбель’, блр. *колыса* ‘качели’, в.-луж. kolsac ‘бежать рысью; качать на коленях’. Семантическое развитие: ‘шар, колесо’ – ‘катиться перекатываться, раскачиваться в движении, трястись на телеге’ – ‘перекочевывать’, ср. рус. *касло* ‘шар, ком’ – *каслаться* ‘кочевать’, *катиться – перекати-поле*.

Кхалхуо ‘переселить’. Вайнах.: инг. *кхалхаде*. Перех. гл., образованный при помощи суф. *-уо* от основы *кхалха* ‘переселиться’ (см.).

Кхāна ‘завтра’. Общенах.: инг. *кхоана*, ц.-туш. *кхан*. Возможно, связано с убых. k'anэ ‘завтра’, цахур. *къина* ‘сегодня’, *къихъа* ‘завтра’, лак. *кьини* ‘день’, авар. *къо* ‘день’. В таком случае цепь семантических изменений восстанавливаем в виде: ‘днем’ – ‘(завтра) днем’ – ‘завтра’.

Кхāналēра ‘завтрашний’. Общенах.: инг. *кхоанара*, ц.-туш. *кханлун*. Прилаг., образованное при помощи суф. *-лера* (ср. *селханлера* ‘вчерашний’, *таханлера* ‘сегодняшний’) от основы нареч. *кхāна* ‘завтра’.

Кхāние *сущ.* ‘завтра’. Общенах.: инг. *кхоание*, ц.-туш. *кхано*. Суф. производное, образованное с помощью суф. *-ие* (ср. *тахание* ‘*сущ.* сегодня’, *селхание* ‘вчерашний день’) от основы нареч. *кхāна* ‘завтра’.

Кхануо ‘потом, после’. Общенах.: инг. *кханнах*, ц.-туш. *кхен*. Суф. произв. (суф. сравн. степени *-уо*, ср. *тIаьхьуо* ‘позже, чуть позже’) от основы нареч. *кхāна* ‘завтра’.

Кханча ‘1) трава, скошенная одним взмахом косы; 2) крестец (небольшая копна, кладка снопов’. Возможно, связано с чам. *хъа"ч*, авар. *хъанч*, дарг., лак. *хъхъанч* ‘крест’. Менее вероятно происхождение от чеч. *кхаанча* ‘тройка (снопов)’ при *кхоъ* ‘три’, основа косв. п. *кхаан-*. Типологически ср. чеч. *оьс* ‘тройка снопов’ при тюрк. *уьш* ‘три’.

Кхапал ‘рохля, увалень, неповоротливый человек’. Собственно чеч. Возможно, связано с осет. *хабал* ’вялый, дряблый, вислый’, курд. *кефел* ‘зад; круп лошади’, укр. *копил* ‘колодка, столбик; незаконнорожденный’, рус. *копыл* ‘1) колодка; 2) стояк, вбитый в санный полоз’, *копылок* ‘костыль’.

Кхаппа ‘1. кокетка, распутница, блудница; 2. подсолнух’. Вайнах.: диал. *кхахьпа*, инг. *кхахьпа*. Ассимилятивное образование от *кхахьпа*, заимствованого из араб. языка через тюркское посредство, ср. араб. q’ahba, тюрк. qahpa ‘распутная женщина’. Лексема проникла во многие другие языки Кавказа: каб. qāx’pā, карач.-б. *къахме*, осет. qaxbaj, авар. qax’ba, дарг. qex’ba, лак. qqax’ba.

Кхâрда ‘злорадствовать, насмехаться’. Общенах.: инг. *кхарда*, ц.-туш. *кхартIа"*. Сближаем с и.-е. ***kard*** ‘сердце’, на том основании, что сердце считалось вместилищем гнева, ср. грсч. kertomeo ‘насмехаюсь, оскорбляю’, хетт. kard ‘сердце’ > kartimiia ‘сердиться, гневаться’, арм. k’rt’mnel ‘роптать, бранить’, лит. širdai ‘ссора’, болг. *сърдя*, рус. *сердиться*, чеч. *сарда* // *сиерда* ‘проклинать; чертыхаться, серчать’ (см.). Здесь следует отметить весьма примечательный факт, что в современных нахских языках мы одновременно имеем кентумную и сатемную форму индоевр. основы *kerd- // *serd- ‘сердце; сердиться’. См. *йиекха*.

Кхардам ‘злорадство, презрение’. Вайнах.: инг. *кхоарам*. Отглагольное образование при помощи суф. *-м* (ср. *сардам* ‘проклятие’, *ардам* ‘действие’, *шардам* ‘упражнение’) от основы *кхарда* (см.). Сходное расширение основы можно встретить и в некоторых индоевр. языках, ср. греч. kertomeo ‘насмехаюсь, оскорбляю’, хетт. kartimiia ‘сердиться, гневаться’, арм. k’rt’mnel ‘роптать, бранить’.

Кхарза ‘сжарить; поджарить; ополоснуть’. Общенах.: инг. *кхарза*, ц.-туш. *кхарцIа*" (*однокр.*), *кхерцIа*" (*многокр.*) ‘жарить; ополаскивать’. Вероятно, связано с слав. *krasa ‘красота’, *krasiti ‘делать красным, румянить’, польск. диал. krasiwo ‘заправка для кушаний – жир, сало’. Семема ‘жарить’ возникла, по всей видимости, из значения ‘румянить на огне, поджарить (до красноты)’, ср. семантически араб. *хьаммар* ‘красить в красный цвет’, ‘жарить, поджаривать’, *хьаммарат* ‘зной, сильная жара’, рус. *жарить* и *жар-птица* ‘сказочно красивая птица’, чеч. *й-атта, д-атта* ‘жарить’ при *датта* ‘рябина’ (названа по оранжево-красным ягодам), лак. *йатI-ул* ‘красный’. Интересно отметить попутно, что неизвестное по происхождению англ. summer ‘лето’, наверняка, связано с вышеприведенными семитскими словами.

Кхарста *однокр.* ‘полыхать, развеваться, бушевать (об огне); шастать, бродить; путешествовать’. Общенах.: инг. *кхаста*, ц.-туш. *кхарстIа* ‘обойти, побывать всюду’. Может быть, того же ряда, что и слав. *kresati ‘высекать огонь; бить, ударять’, *kresiti ’высекать огонь, испускать искры; вспыхивать, сиять, переливаться’. Тогда бы мы имели соотносительные пары: слав. *kresati – *kresiti, чеч. *кхарста (однокр.) – кхиерста (многокр.) (см.)*

Кхарта ‘сыпь, корь; бугристый, шероховатый’. Общенах.: инг. *кхарта* ‘прыш, угорь’, ц.-туш. *кхорт* ‘бугорок; пупырышек’. Сопоставляем с карач.-б. *къарт* ‘дряхлый’, *хыртды* ‘шероховатый, корявый’, кум. *къарт* ‘старый’, джагат. *карт* ‘злокачественный нарыв’, тур., крым.-тат., караим. *карт* ‘старый, черствый’. Сюда же и авар. *хъарт* ‘баба-яга’, лак. *къарт* ‘старуха’ (Хайдаков 1961: 38). Исходное значение ‘корявый, морщинистый. дряхлый’.

Кхартматтание ‘шероховатый’. Общенах.: инг. *кхартматтание*, ц.-туш. *кхартхкуртнален* ‘с комочками (тесто)’, *кхартхкуртни* ‘комочки (в тесте)’. Суф. производное (суф. *-ние*, ср. *муттание* ‘сочный’) от рифмованного композита *кхарт-март*, образованного на базе *кхарта* ‘сыпь, пупырышки’ (см.). Соврем. форму слово приняло в результате выпадения сонорного *-р*, возможно, под влиянием *матт*, *маттиг* ‘место’ .

Кхā́ча[1] ‘пища’. Общенах.: инг. *кхача*, ц.-туш. *кхач(е)* ‘провиант’. Возможно, связано с *кхача*[2] ‘достать, хватить’ (см.), тогда исходное значение ‘достаток’.

Кхā́ча[2] ‘достать(ся), доставать(ся), хватить, хватать (чего-то); достичь, достигать, прибыть, прибывать’. Общенахское (инг. *кхача*, ц.-туш. *кхача*^{н}), имеющее соответствия в балт. языках: лит. kanku, kakti ‘хватать, быть достаточным’, kakiu, kaketi ‘доставать дно’, лтш. kacet. Ср. к семантике фин. saada ‘получать, достигать’, рус. *достать* (*рукой*) – *достаться* ‘получить, хватить’. Исходная форма – **кхā́ка-*.

Кхā́чадала ‘закончиться, кончиться, истратиться’. Вайнах.: инг. *кхоачадала*, ц.-туш. *кхачадала*^{н}. Сложение основ *кхā́ча* и *дала* (см.).

Кхā́чам ‘достаток; *грам.* дополнение’. Вайнах.: инг. *кхоачам*. Образовано при помощи суф. *-м* от основы гл. *кхā́ча*[2] ‘достигать, доставать’ (см.).

Кхā́чуо ‘израсходовать, истратить, исчерпать; привести к’. Общенах.: инг. *кхоачаде*, ц.-туш. *кхачада*^{н}. Перех. гл., образованный при помощи суф. *-уо* от основы неперех. гл. *кхā́ча*[2] ‘дойти, достать’.

Кхаъ ‘презент, вознаграждение’. Вайнах.: инг. *кхаъ*, *кхаа*. Возможно, связано с чеч. *айкх*, инг. *аькх* ‘доносчик, ябеда’. Тогда первонач. значение – ‘награда за весть, информацию’. Следует отметить также лак. *кья* ‘слух, молва; сплетня’, увязываемое с др.-тюрк. ku ‘слова, молва’.

Кхаьлла ‘укрепленное горное селение, замок’. Вайнах.: инг. *кхелла*. Широко распространенное культурное слово: тюрк. kel ‘башня, дом’, дарг. *кхаьллин*, *хъали* ‘дом’, рутул. *хал* ‘дом’; греч. kellion, kella ‘келья’, лат. cella ‘комната, чулан’. Первоисточник слова не установлен. Осет. qallae ‘крепость, станица’, сопоставляемое с тюрк. qala ‘крепость, город’ (откуда авар., дарг., лак. qala, вайнах. ghāla ‘крепость, город’), фонетически ближе к чеч. *кхаьлла*. Никакого отношения к *кхелли* ‘навоз’, вопреки А.А. Саламову, А.И. Робакидзе [1968: 88] и И.Ю. Алироеву [1978: 111], рассматриваемое слово не имеет.

Кхе ‘огонь, очаг’. Общенах.: инг. *кха*, ц.-туш. *кхеа, кхе-баукIу*. Сближаем с и.-е. ***qeu-*** // ***qu-*** ‘жечь’, ***kai-*** ‘жара’: лув. ki ‘жаровня’, греч. kaio ‘зажигать’. См. *кха*.

Кхḗла[1] ‘коренной зуб’. Вайнахское (инг. *кхала*), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. *kъlъ (рус. диал. *кол* ‘зуб у лошади, клык (у собаки, волка, кабана)’, сербохорв. *кал*, словен. kel, чеш. kel 'клык, зуб’), перс. kal ‘клык, зуб’, курд. kelbe ‘клык’. Исходная форма – *кхал-и*. Ср. также ахв. *хъелéко* ‘нижняя челюсть’ (*хъ* = чеч. *кх* = *q*).

Кхēла[2] ‘кобыла’. Вайнах.: инг. *кхал* ‘кобыла; самка’. Родственно инг. *кхалсаг* ‘женщина’, хинал. *къулан* ‘молодая, еще неожеребившаяся кобыла’, лезг. *кал* ‘корова’. Далее сопоставимо с лит. kale ‘сука’, тох. A kuli ‘женщина’, ирл. caile ‘деревенская девушка’, и.-е. ***koli-** ‘щенок, детеныш (?)’. Типологически ср. кум. *байтал* ‘кобыла’ при якут. *байтал* ‘молодая женщина’, чеч. *зуда* ‘женщина’ при *зуд* ‘сука’. Вопреки легкопринятому мнению, вайнах. *кхал-* фонетически не выводимо из ц.-туш. *кхадал* ‘кобыла’. В специальной литературе уже высказывалась точка зрения, считающая туш. *кхадал* отражением груз. *кхрдали* ‘самка лошади, осла’. См. *бер, Iайг.*

Кхēлана ‘покрытый; блестящий’. Вайнах.: инг. *кхаьла*. Прош. страд. прич. от основы гл. *кхāла* ‘покрывать, мазать’, имеющее точное соответствие в слав. *kalena (прич. страд. прош. от гл. *kaliti).

Кхелли ‘навоз’. Вайнахское (инг. *кхалаж*), имеющее соответствия в отдельных кавказ. языках: анд. qolo, сван. k’ol ‘кал’. Из **кхаллаг*, которое закономерно дает *кхаллай* > *кхаллие* > *кхелли*, аналогично *лāмаг* > *лāми*, *гāлаг* > *гāли*, *бāраг* > *бāри*, *тархаг* > *терхи* (см.). Нах. **кхал(л)* – суф. образов. (суф. *-л*) от основы **кха* ‘навоз, помёт’, сохранившейся, вероятно, в чеч. *кхуо* (см.). Слав. *kalъ (рус. новг. *калье* ‘навоз’), не имеющее надежных параллелей в других индоевр. языках, видимо, идет из нахского. Как сюда относится лак. *кIал* ‘мера навоза’? См. *кхāла*.

Кхēр ‘камень’. Общенах.: инг. *кхера*, *кхертIо*, ц.-туш. *кхер*. Неясно. Возможно, связано с годоб. *хъеру* ‘1. песчанник, 2. сланцы, крошашаяся порода’, хурр. qawr, урарт. qewr, qira ‘земля’, и.-е. ***ker-** ‘камень’ // ***(s)ker-** ‘кусок, осколок; резать’: др.-инд. sar-kara ‘камень’, арм. kar ‘камень’, алб. karpe ‘скала’, слав. *kremy, *kremene ‘кремень’ (< *ker-men-?). Родственно чеч. *кхийра* ‘гончарный, глиняный, керамический’ (см.).

Кхиа ‘расти, достигать; поспевать, постигать’. Общенах.: инг. *кхе*, ц.-туш. *кхаъа*[II], итер. *кхеъа*[II]. Вероятно, родственно чеч. *кхин* ‘еще, более’, *кхо* ‘крупный помет’, *кхоъ* ‘число три (увеличение, прибавка, прирост к супружеской паре)’. Далее сближаем с лат. scio, scitum, scire ‘знать, уметь’, creor ‘расти’, обращая особое внимание на соответствие латинского суф. инфинитива **-r-** чеченскому суф. масдара **-р**, ср. чеч. *кхиар* ‘расти; развитие’, *виерзар* ‘поворачиваться; поворот’ при лат. creor ‘расти’, versare ‘поворачивать’.

Кхиез[1] ‘*презрит.* лошадёнка, захудалая лошадь’. Собственно чеч. Возможно, восходит к нах. *кхиес* ‘грива’ с развитием значения в

сторону ‘облезлая грива’ > ‘лошадёнка, кляча’. Сюда же, может быть, относится и карат. *хъесо* ‘осленок’.

Кхиез[2] // **кхиезар** ‘смородина’. Вайнах.: инг. *кхазар*. Этимология затемнена. В записях Марковича до нас дошли формы с глухим **с** в корне вместо **з**: *айржи кейсерыш* ‘черная смородина’ (= чеч. *Іаьржи *кхейсараш*) и *цен кейсерыш* ‘красная смородина’ (= чеч. *цІен *кхейсараш*). Это позволяет нам сблизить данное слово с современным чеч. *кховса(р), кхийса(р)* ‘испускать, извергать’ (см.), откуда очевидно, что смородина получила свое название по (смердящему) запаху, ср. рус. *смородина* от *смердеть*, так как «листья черной смородины издают острый запах» (Ф III 692). С другой стороны, не менее вероятным, на наш взгляд, является толкование этого слова как ‘гривастая ягода, ягода, свисающая косичками, сережками’ через основу *кхиес* ‘грива, космы’, косв. *кхиесар-*, ср. типологически древнеаллеманское (древненемецкое) Krauselbeere – буквально ‘кудрявая ягода’ (Булаховский, 1953: 11). К озвончению свистящего *с* в исходе слова ср. родственное *кхиез*[1].

Кхиел ‘приговор, судьба, рок’. Общенахское (инг. *кхиел*, ц.-туш. *кхел* ‘обычай, нрав, привычка, правило’), имеющее соответствия в индоевр. языках: греч. kaleo, лат. kalo ‘звать’, др.-в. -нем. hel ‘громкий’, лтш. kaluot ‘говорить, болтать’, и.-е. ***kel-** ‘говорить, звать, кричать’. Родственно чеч. *кхийла* ‘призывать, приговаривать; клясть’ (см.), как рус. *приговор – приговорить*, *рок – реку*, *речь*.

Кхиема ‘1. челюсть; 2. инструмент для разминания кожи’. Вайнах.: инг. *кхиема*. Сближаем с и.-е. ***(s)kem-** // ***gem-** ‘сжимать, щемить, стискивать’: блр. *скемица* ‘челюсть’, рус. *щемить*, *щеми* ‘тиски’, лит. skiemuo ‘цены в ткацком станке; зев’, арм. kamel ‘сжимать’, cameli ‘челюсть животного’, греч. gemfele ‘челюсть животного или клюв птицы’. Исходная форма – **кхāми* (> *кхайми* > *кхейми* > *кхиеми* > *кхиема*). Сюда же чеч. *гиема* ‘кожемялка’.

Кхиера ‘бояться, страшиться’. Общенах.: инг. *кхиера*, ц.-туш. *кхерлъа*[н]. По всей видимости, родственно лезг. *къуьр*, будух. *къур* ‘заяц’, *къурхий* ‘бояться, трусить’, рутул. *гъ`ыIр* ‘заяц’, а также по первой части каб. qaera-bgha ‘трус’ (< ? >) осет. qaerabugha ‘трус’. Сюда же, вероятно, относится и азер. *горхмаг* ‘бояться’.

Кхиерадала ‘испугаться, оробеть’. Общенах.: инг. *кхиерадала*, ц.-туш. *кхерлъадала*[н]. Сложение основ *кхиера* (испуганным) и *дала* (стать).

Кхиерам ‘страх, боязнь; опасность’. Общенах.: инг. *кхиерам*, ц.-туш. *кхерлъом*. Образов. при помощи суф. *-м* от основы гл. *кхиера*. Соблазнительно сравнить с лтш. sermelis ‘ужас, жуть’, др.-в.-нем.

haram, др.-исл. harmr ‘забота, досада, оскорбление’, рус. *сором* ‘срам’, лит. šarm ‘иней’. Соотносительность знач. ‘страх’, ‘холод’, ‘стыд’ общеизвестна. К фонетике ср. еще чеч. *йекхна* ’светлая, ясная, сияющая’ – рус. *ясная* (погода). Учитывая вариативность звуков *кх // г* в некоторых нахских основах (см. *кхиема*, *мӧкха*), не лишне указать также на возможность сближения с и.-е. ***ghrem-** ‘греметь, грохотать, гневаться, злиться’ (лтш. gremt ‘грозить, греметь’, авест. gram- ‘привести в ярость’, перс. gharam ‘ярость, гнев’, рус. *греметь*, *гром*).

Кхиерамие ‘страшный, опасный’. Вайнах.: инг. *кхиерамие*. Образов. при помощи суф. *-ие* от основы *кхиерам* ‘страх’ (см.), ср. *кхиетамие* ‘понятливый’, *зуламие* ‘вредоносный’.

Кхиеруо ‘испугать, устрашить’. Вайнах.: инг. *кхиераде*. Образов. при помощи суф. *-уо* от гл. *кхиера* ‘бояться’ (см.).

Кхиерста ‘1. обходить, колесить, бороздить просторы, скитаться, странствовать; 2. развеваться, полыхать’. Общенах.: инг. *кхиеста*, ц.-туш. *кхестIа*“ ‘обходить страны, странствовать’. Гл. многокр. вида к *кхарста* (см.).

Кхиерч ‘очаг’. Вайнах.: инг. *кхуврч*. Этимологические связи не прослеживаются. Может быть, родственно чеч. *кхе* ’огонь, очаг’. Далее ср. сюда др.-в.-нем. herd ‘очаг’, англосакс. heorth ‘огнище, огонь’.

Кхиес ‘грива; косма’. Вайнах. (инг. *кхиес*), имеющее соответствия в кавказ. (авар. *хъасизе* ‘чесать’, дарг. *хъас* ‘струп’, бежт. *хъастIавримуку* ‘чесотка’) и индоевр. языках: др.-инд. kesara ‘волосы, грива’, лат. caesaries ‘пышные кудри, длинные волосы’, ирл. *kes-ra ‘гребень’, рус. *коса*, *чесать*, *чесотка*, *очески*, *зачес*. Неотделимо от чеч. *киес* ‘скошенная полоса, клок волос, травы’, род.п. *киесаран*, *кIуоз* ‘волосы, космы’ (см.). Исходная форма –***кхас**, ср. чеч. диал. мн. *кхасарш*, а также даг. **хъас-*. Бросается в глаза, что некоторые индоевропейские основы имеют сходный с нахским расширитель корня **-ar-**. Осет. *хъес* ‘щетина, конский волос’ заимствовано из нахских языков.

Кхиета ‘попасть, удариться, натолкнуться, встретиться; достичь, понять, осознать’. Общенахский глагол (инг. *кхиета*, ц.-туш. *кхета*“), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. cittis ‘мышление, понимание’, cetati ‘думает, познает, понимает’, авест. čisti ‘познание, понимание’, осет. k’ityn // ask’etun ‘очнуться, приходить в сознание’ (ср. чеч. *кхиетам чу ван* ‘прийти в сознание’), лтш. kietu ‘думаю’, слав. čisti, čьto (< дослав. *keit-), чеш. диал. čist ‘думать, полагать’, рус. *чту*, *почитаю*, *почесть*, *считаю*, и.-е. ***keit-** ‘считать, думать, понимать’. Сюда же мы относим неизвестное по происхождению др.-англ. **hittan**

‘проясниться, удариться, встретить’ (англ. hit ‘удариться, попадать в цель; натолкнуться; *амер.* достигать’), др.-сев. hitta. К переходу ie – i ср. чеч. *кхиета – кхийти* ‘понял; попал; столкнулся’.

Кхиетадан ‘разуметь, уразуметь, уяснять, осознавать, понимать, улавливать’. Вайнах.: инг. *кхиетаде*. Образовано сложением основ *кхиета* (понимать) и *дан* (делать). В существующих словарях не делается разница между глаголами *кхиетуо* и *кхиетадан*, что неправомерно, ср. стилистически окрашенное чеч. *кхиетадой ахь?* ‘разумеешь, уясняешь?’ и стилистически нейтральное *кхиетий хьуо?* ‘понимаешь?’.

Кхиетам ‘понятие, сознание’. Вайнах.: инг. *кхиетам*. Образовано при помощи распространенного суф. *-м* от основы гл. *кхиета* ‘понять, постичь’.

Кхиетамие ‘понятливый, сознательный’. Вайнах.: инг. *кхиетам*. Образов. при помощи суф. прил. *-ие* от основы сущ. *кхиетам* ‘понятие, сознание’.

Кхиеташуо ‘совещание, дума’. Вайнах.: инг. *кхиетачие*. Образовано при помощи суф. *-уо* от основы *кхиетачу* ‘место встречи’.

Кхиетуо ‘вразумить, объяснить, растолковать’. Вайнах.: инг. *кхиетаде*. Образов. при помощи суф. переходности *-уо* от основы гл. *кхиета* ‘понять, осознать’.

Кхиехка ‘кипеть, вариться; *перен.* кипятиться, распаляться, горячиться’. Общенах.: инг. *кхиехка*, ц.-туш. *кхехка*^{II}. Происхождение затемнено. Возможно, связано меной гласных с основой гл. **кхуохка* ‘распалиться раскалиться’, сохранившейся в *кхуохкадала* ‘покраснеть; раскалиться’ (см.). Аналогичное чередование гласных корня представлено в паре: *дуохка* ‘сунуть, всучить; продать’ – *диехка* (> *дихка*) ‘совать, всучать; продавать’. Дальнейшие связи, вероятно, ведут к нем. kochen ‘варить, стряпать, кипятить’, др.-в.-нем. kohho ‘повар’, др.-сак. kok, нидер. kok ‘кок, повар’, лат. coquo (< *quequo) ‘варю’.

Кхиехкуо ‘варить, кипятить’. Вайнах.: инг. *кхиехкаде*. Переходный глагол, образованный при помощи суф. *-уо* от непереходной основы *кхиехка* ‘кипеть, вариться’ (см.).

Кхиехьа ‘носить, таскать’. Общенах.: инг. *кхахьа*, ц.-туш. *кхехьа*^{II}. Образует иррегулярную (супплетивную) видовую пару с нах. *дахьа, йахьа* ‘понести, унести, утащить’ (см.). Наличие классн. показателя в форме однократн. действия *д-ахьа* заставляет отдельных исследователей (Х.Д. Ошаев, А.Д. Тимаев) искать в анлауте *кх-иехьа* былой классн. показатель *кх-*, что не кажется нам убедительным. Нах. *й-ахьа* ‘понести’ – *кхиехьа* ‘носить, уносить’ вступают в сложные

отношения с адыг. *йыхьэн // йыхьан* ‘внести’, *хьын* ‘нести (туда)’ – каб. *къэхьын* ‘нести, носить’ (Шагиров, II, 123), которые требуют дальнейших исследований. Не проясняют этих отношений и рут. *хъихис* ‘отнести’.

***къурд – къуьрдиг** ‘наседка’ (Алироев, 1975: 103), ср. *къурдйоьлла котам* ‘наседка’, адыг. *къырт*, убых. *кхъуырт*, абх-абаз. *къIуарт* ‘наседка’, осет. ирон. *кIуырт* ‘квок, квохтанье’, ‘сидение курицы на яйцах’ (Шагиров, I, 236),

Кхийда ‘покушаться, посягать, притрагиваться; протягивать руки’. Общенах.: инг. *кховда*, ц.-туш. *кхенIда*". Итератив к *кховда* (см.).

Кхийкха ‘звать; кричать; голосить, крякать (о птицах)’. Общенах. итератив к *кхайкха* (см.), соответствующий рус. *гикать* ‘кричать’, диал. *кекать* ‘издавать звуки (о птицах), кричать, крякать’, *кикать*, др.-рус. *кикати* ‘покрикивать, кричать’.

Кхийла ‘1) кликать, накликать, призывать; 2) вести, водить’. Общенахский гл. (инг. *кхийла*, *кхувла*, ц.-туш. *кхела*"), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. kal ‘звучать; гнать, понукать; уводить’, греч. kello id., лат. celer ‘быстрый’, праслав. *sъlati: рус. *слать*, *посылать* (?), тох. B kälts ‘грозить’, käl ‘вести’, и.-е. ***kel-** ‘двигать, приводить в движение’. Мотивирующее значение – ‘погонять криком’, отсюда связь с нах. ******кхиел* ‘речь, изречение; рок, приговор’, и.-е. ***kel-** ‘говорить, изрекать, издавать звуки, призывать’. Оригинально по образованию ц.-туш. *дакIкхела*" ‘вспомнить, вспоминать’ < *дакI* (в сердце) и *кхела* (приводить), то есть буквально ‘приводить, призывать в сердце’ (см. *дагаиэха*).

Кхийра ‘гончарный, глиняный, керамический’. Собственно чеч. Образовано в результате сужения гласной от основы *кхиери*, родственной чеч. *кхера*, инг. *кхера* ‘камень’, годоб. *хъеру* ‘1. песчанник, 2. сланцы, крошащаяся порода’, хурр. qawr, урарт. qewr, qira ‘земля’, и.-е. ***ker-** ‘камень’ (др.-инд. sar-kara ‘камень’). Далее, возможно, связано с греч. *керамида* ‘черепица’ > др.-рус. *керамида* ‘кирпич, черепица’, *керемида* ‘глиняная посуда’, ср. чеч. *кхийра кибарчиг* ‘черепица’, *кхийра пхьиегIа* ‘глиняная посуда’. См. *кховра*.

Кхийса ‘нагнетать воздух мехами, прыскать, извергать’. Итератив к *кховса* (см.), соответствующий исл. geysa ‘извергать’, др.-сев. kiss ‘пузырь в жидкости’, англ. cheese ‘сыр’, рус. *киселиться* ‘горячиться, задираться, петушиться’. Отсюда чеч. *кхисса* ‘кидать, бросать, стрелять’ (см.), *кхиссавала* ‘1. прыгать, подпрыгивать; 2. горячиться, задираться, петушиться’. Исходная форма – *кхейса // кхевса*.

Кхимар ‘горловина, ковш (мельницы), раструб, воронка’. Общенах.: инг. *кхимара*, ц.-туш. *кхимбур* ‘мельничная деревянная чаша, откуда подают зерно под жернов для помола’. Исходная форма **кхамир*, на наш взгляд, образована при помощи суф. *-р* от основы *кхам-и* ‘рот, пасть; челюсть’, родственной чеч. *гиема // кхиема* ‘кожемялка в виде челюстей, изготовленных из дерева’. Сходные формы отмечаются и в иран. языках: курд. *kemer* ‘арка, свод’, перс. *каьмаьр* ‘пояс; середина; уступ горы, склон’. Груз. *qwimiri* ‘мельничный бункер’, хевс. *qimuri* ‘выдолбленное из дерева приспособления для выделывания кожи’ идут из нахских языков, а не наоборот.

Кхиʺ ‘другой, иной; больше’. Общенах.: инг. *кхы*, ц.-туш. *кхенаъ* ‘другой, следующий’. Праформу **кхиеʺ* восстанавливаем по основе косв. п. *кхие-чу*. и сопоставляем ее с чеч. *кхоъ* ‘три’, *кхиа* ‘расти, увеличиваться’, курд. ke ‘другой, иной’.

Кхин ‘жена деверя (мужниного брата)’. Вайнахское (инг. *кхы*, мн. *кхыни*, *кхони*), имеющее соответствия в дагестанских (цахур. *хыни* ‘подруга’, хварш. *гъини*, хинал. *хыныб*, цез. *гъана* ‘жена’) и индоевр. языках: греч. gine, гот. qino, арм. kin ‘жена’, рус. *жена*, и.-е. ***gʷen-** ‘жена’. Возможна ли связь с предыдущим словом *кхин* в значении ‘другая, параллельная жена’? Интересно созвучие с карач.-б. *къайын* ‘шурин’, кум. *къайын улан* – то же. При заимствовании из тюрк. языков в чеченском закономерно ожидалось бы *гIин*.

Кхисса ‘бросать, кидать, швырять, метать; палить, стрелять’. Собственно чеч. форма многократн. вида к *кхуосса* (см.), образованная меной *уо // и*, как *дуосса – дисса* ‘спуститься – спускаться’, *дуотта – дитта* ‘налить – наливать’, *хуотта – хитта* ‘склеить – склеивать’. Восходит к основе *кхиссан* < *кхийсан* < *кхейсан* < *кхайсан*. Сюда же относятся, на наш взгляд, др.-в.-нем. sciozan ‘вскакивать, прыгать; (стремительно) броситься; стрелять, метать’ (нем. schiessen), др.-англ. scotian ‘стрелять’, слав. *kidati ‘выбрасывать, исторгать, выплескивать’. К чередованию в герм. языках s // t ср. цова-туш. *кхоса*ʺ *// кхотта*ʺ ‘бросить’.

Кхиуо ‘воспитывать, растить’. Вайнах.: инг. *кхеде*. Образов. при помощи суф. переходности *-уо* от основы гл. *кхиа* ‘расти’.

КхоалгIа ‘третий’. Общенах.: инг. *кхоъалагIа*, ц.-туш. *кхалгIе*. Суф. производное (суф. порядковых прил. *-алгIа*, ср. *доьалгIа* ‘четвертый’, *пхоьалгIа* ‘пятый’) от основы числит. *кхоъ* ‘три’.

Кховда ‘потянуться, прикоснуться, посягнуть, покуситься’. Общенах. гл. однократн. вида (инг. *кховда*, ц.-туш. *кханImIa*ʺ) к кхийда. Происхождение не ясно. Возможно, связано с осет. *кайун* : *кайд*

‘трогать, затрагивать, урывать часть чего-то’, не убедительно сближаемым с лит. kasti ‘копать’, kasyti ‘скрести’, рус. *касаться*. Сходство чеч. *кховда* с осет. *кайун* : *кайд* особенно хорошо видно в диалектной основе изъявит. наклонения этого гл. – *кхойд-*.

Кховра ‘кора, кожица; земная кора, слой, почва, дёрн’. Собственно чеч. Сближаем с чеч. *кхийра* ‘глиняный, керамический’, лезг. qire ‘кожура’ (Хайдаков, 1961: 37), хурр. qawr, урарт. qewra, qira ‘земля’ (Старостин 1988), и.-е. ***skeur** ‘резать’ (Младенов), праслав. *kora, рус. *кора*, лит. karna ‘липовое лыко’, лат. corium ‘кожа, шкура’.

Кховса ‘брызнуть, прыснуть, впрыснуть’. Общенахский гл. (инг. *кхосса*, ц.-туш. *кхаса*" ‘выбросить’), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***kuat(h)-** ‘шипеть, бродить, прыскать, киснуть, кваситься’, др.-инд. kvathati ‘бродит’, исл. gaus, geysa ‘хлынуть, извергать’, лтш. kusat ‘кипеть’, kusuls ‘ключ, родник’, слав. *kvasъ, *kvasiti, рус. диал. *кваситься* ‘ныть, плакаться’, ‘становиться пасмурным, покрываться облаками’. Исторически исходной огласовкой корня в нахских языках выступает а, так для глагольной пары *ловса // лийса* имеем соотносительное *лāса* ‘веять, размахивать’, для пары *довла // дийла – дāла* ‘проходить’, следовательно, для пары *кховса // кхийса* (см.) можно восстанавливать пранах. **кхāса*, которое коррелирует с др.-инд. kasate, ст.-лит. kosti, kosiu ‘кашляю’ (Иванов, 254), рус. *каша* (< ‘кашляющая, пыхтящая пища’), *кашель, кашлять*.

Вероятно, сюда же можно отнести карат. qunssar, анд. xunssir, xussir, тин. xxunssar, xxwissar, ботл. qunssir, чам. xussi ‘легкое’ (СКЯ 83).

Кхокха ‘голубь’. Общенах.: инг. *кхокха*, ц.-туш. *кхаукху*. Распространено в даг. языках: авар. *гагу*, карат. *гугу*, лак. *къукъу-хьхьи* ‘голубь’. Видимо, звукоподражательное, ср. др.-инд. koka ‘кукушка’, др.-тюрк. quγu ‘вид птицы’, азер. *гого* ‘гоголь’. С другой стороны, принимая во внимание рус. *голубь – голубой*, не исключена связь с тюрк. *коьк* ‘небо, синий, голубой’, ср. тюрк. *коьгуьрчин* ‘голубь’ с диалектной формой мн. ч. от чеч. *кхокха – кхокхарчий* ‘голуби’. Исходная форма **кхакху* еще сохранилась в диалектах.

Кхоккха ‘по три’. Общенах.: инг. *кхокх*, ц.-туш. *кхокх*. Редупликация основы числ. *кхо-* ‘три’: *кхо-кхо* > *кхоккхо* > *кхоккха*.

Кхōчар ‘близкий родственник’. Вайнах.: инг. *кхоачар*. Старая причастная форма от гл. *кхāча* ‘приходить, доходить, достигать’ (< *кхōчарг*?), буквально ‘причастный, приходящийся, доводящийся’. Ср. семантически рус. *приходиться, доводиться родственником*.

Кхо̄чушдан ‘исполнять, выполнять, завершать’. Основосложение прич. *кхочуш* (достаточный) и вспомогат. гл. *дан* (сделать).

Кхоъ ‘три’. Общенах.: инг. *кхоъ*, ц.-туш. *кхо*. На основании многочисленных производных форм (*кхаъанна* ‘троим’, *кхаъамма* ‘трое’, *къоъалгIа* ‘третий’ < *кхаъулгIа* и т.д.) легко восстанавливается исходная основа ***кха(ъ)**, которую сопоставляют с хурр. ki ‘три’, абх.-абаз. *хъ-па*, каб. *шъы*, адыг. *шьы*, убых. *шъэ* ‘три’. Далее сближаем с чеч. *кхи* ‘другой, иной; больше’, *кхиа* ‘возрастать, увеличиваться; расти, зреть’, англ. eke ‘увеличивать(ся)’, др.-англ. eacan, др.-сакс. okian, др.-норв. auka, гот. aukan ‘увеличиваться’, греч. aukhein – тоже. Отсюда первонач. значение нах. ***кха-** – ‘увеличение, умножение, прибавка, приплод’, ‘еще один к двум (супружеской пары)’. Такая же внутр. форма устанавливается и для и.-е. ***trei** ‘три’, ср. др.-инд. traya ‘три’ при tarati ‘превосходит, превышает’ (Маковский, 1988: 132), рус. *три* при *утрировать* (?), *тороватый*, чеч. *таро* ‘состояние, богатство’.

Кху *указ. местоим.* ‘этот, этого, этому’. Супплетивная основа косв. п. указ. местоимения *хIара* ‘это, этот’, имеющая соответствия в индоевр. языках: лит. s`is ‘этот’, др.-в.-нем. hiu ‘этот, этого’ < *kiu, греч. kei ‘этому’, хетт. ka- ‘этот’, ирл. се ‘этот’, рус. *сей*, и.-е. ***k`i-**. Исходная форма **кха* ‘этот’ легко восстанавливается на основании формы эргатива мн. ч. *кхā-р-а* // *хIа-кха-ра* ‘эти’. См. *хIокху*.

Кхуза ‘сюда’. Вайнах.: инг. *укхазахьа*. От местоименной основы *кху* ‘этой, сей’ (см.) при помощи расширителя *-за* < ? **са*.

Кхузахь ‘здесь’. Вайнах.: инг. *укхаза*. Образов. при помощи форманта локатива *-хь* от основы нареч. *кхуза* ‘сюда’.

Кхузза ‘трижды’. Общенах.: инг. *кхозза*, ц.-туш. *кхоцI*. Суф. производное (суф. кратности *-узза*, ср. *шозза* ‘дважды’, *дуоьазза* ‘четырежды’, *пхуоьазза* ‘пять раз’) от основы числ. *кхо-* ‘три’: *кхоузза* > *кхуузза* > *кхузза*.

Кхузткъа ‘шестьдесят’. Общенах.: инг. *кховзткъ*, ц.-туш. *кхоцIтIкъа*. Сложение основ *кхузза* (трижды) и *ткъа* (двадцать).

Кхуо ‘помёт крупнорогатого скота, коровий навоз’. Общенахское (инг. *кхуо*, ц.-туш. *кхо* ‘кизяк’), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***qou-**, ***qu-** ‘коровий навоз; корова’, др.-в.-нем. kuo, др.-англ. ku, тох. A ko ‘корова’, арм. kov ‘корова’, ku ‘помёт, навоз’, род. п. kuoy, слав. *govuno ‘экскременты’ < ‘коровий навоз’ (рус. govno), др.-инд. gu-tha- ‘экскременты’, авест. gu-tha- ‘грязь’ (Ф, I, 424). Арийское -tha в gu-tha, скорее всего, отражает морфологизированный нах. класс. детерминант *да*, сочетающийся с нах. *кхуо*, ср. чеч. *кхуо ду*, инг. *кхуо да*. Интересно также отметить особенную близость слав. форм с основой род. п. цова-

тушинского qujno^{n} < *quvno^{n} < *qavno^{n}. Относится ли сюда ц.-туш. *кха*, каб. *кхъуэ* ‘свинья’ (< ‘грязное животное’)?

Кхуоам ‘экономия, бережливость, рачительность’. Вайнах.: инг. *кхом*. Образов. при помощи суф. отвлеч. сущ. *-м* от основы гл. *кхоа-* ‘экономить’.

Кхуоамие ‘экономный, бережливый, рачительный’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. прил. *-ие* (ср. *биеламие* ‘смешной’, *биезамие* ‘привлекательный’, *биекхамие* ‘запретный’) от основы сущ. *кхоам* ‘экономия’ (см.).

Кхуозадала ‘повиснуть, зависнуть’. Общенах.: инг. **кхуозадала*, ц.-туш. *кхоцIдала*. Сложение основ гл. *кхуоза*, родственного чеч. *кхāза* ‘висеть’ (см.) и вспом. гл. *дала* ‘становиться’.

Кхуойтта ‘тринадцать’. Общенах.: инг. *кхойтта*, ц.-туш. *кхойIтI*. Сложение числительных *кхуо* ‘три’ и *итт* ‘десять’.

КхуойтталгIа // кхуойттолгIа ‘тринадцатый’. Общенах.: инг. *кхойттал гIа*, ц.-туш. *кхойIтIлогIе*^{н}. Суф. производное (суф. *-алгIа // -олгIа*, ср. *кхоалгIа* ‘третий’) от основы числ. *кхуойтт-а* ‘тринадцать’ (см.).

Кхуолар ‘облако, туча’. Вайнах.: инг. *кхаьллие*. Масдар от гл. *кхуола* ‘покрыться облаками, стать пасмурным’. Образов. при помощи суф. *-р* от гл. *кхуола* ‘потемнеть, помрачнеть’.

Кхуолгуо ‘тройчатка, сук с тремя отростками’. Собственно чеч. Образовано стяжением словосочетания *кхуола* (тройная, тройственная) *гау* (ветвь, зубец), точно так же, как *шалгуо* ‘двурожковые вилы’ от *шала гуо* ‘двойная ветвь’. Первая часть этих словосочетаний *ша-ла* ‘двойной’, *кхуо-ла* ‘тройной’ содержит суффикс кратности *-ла*, хорошо сохранившийся в чеченских порядковых числительных (ср. *цхьоа-л-гIа* ‘первый’, *шо-л-гIа* ‘второй’, *кхуоа-л-гIа* ‘третий’), а также в и.-е. **so-lo* ‘одинарный; единственный’. Вторая часть *гуо* восходит к современному чеч. *га* ‘ветвь, ответвление’ через ряд звукоизменений (> *гау* > *гуо*).

Кхуолла[1] ‘накинуть, набросить’. Общенах.: инг. *кхуолла*, ц.-туш. *кхолла*. Вероятно, экспрессивное видоизменение гл. *кхуола* ‘покрывать’.

Кхуолла[2] ‘создать, сотворить’. Общенах.: инг. *кхуолла*, ц.-туш. *кхолла*^{н} ‘дать в удел’. Неясно. Значение ‘творить’ обычно развивается на базе ‘резать, вырезывать, заниматься резьбой’, откуда возможна связь с нах. **кхалла* ‘скалывать, откусывать’, и.-е. ***kel-*** ‘резать, колоть’. С другой стороны, не исключено происхождение от *кхуолла*[1] с развитием

значения ‘покрывать, накладывать’ – ’класть, воздвигать (стену)’ – ’созидать, создавать, творить’.

Кхуоллам ‘создание, творение; судьба’. Вайнах.: инг. *кхуоллам*. Образов. при помощи суф. существительных *-м* (ср. *алам* ‘предложение’, *таллам* ‘исследование’, *биллам* ‘условие’) от основы гл. *кхуолла* ‘создать’.

Кхуоллар[1] ‘накидка, плащ’. Вайнах.: инг. *кхуоллар*. Образовано при помощи суф. масдара *-р* от гл. *кхуолла*[1] ‘никинуть, покрыть’.

Кхуоллар[2] ‘создание, сотворение’. Вайнах.: инг. *кхуоллар*. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *алар* ‘высказывание’, *яздар* ‘написание’, *дийцар* ‘рассказывание’) от основы гл. *кхуолла*[2] ‘создать, сотворить’.

Кхуор ‘груша’. Общенахское (инг. *кхуор*, ц.-туш. *кхор* ‘яблоко’), имеющее соответствия в кавказ. (дарг. *хъаIр*, диал. *хъур-бе*, *хъюр-бе*, рутул. *х̀ыIр* ‘груша’, лезг. *-хвер*, лак. *хъюрт* (с расширением **-т**), арчин. *херт* ‘груша’) и, возможно, индоевр. языках: греч. axerdos, axras ‘дикая груша’, алб. dardë ‘груша’, и.-е. ***gher-d-**. Из кавказских языков идет, видимо, др.-рус. *груша*, *хруша*, лит. kriauše, курд. koreši ‘груша’, ср. чеч. мн. *кхуораш*, *кхуорш*.

Кхуосса ‘бросить, кинуть; выпалить, выстрелить’. Общенахский гл. (инг. *кхуосса*, ц.-туш. *кхаса*" ‘бросить, покрыться прыщами’, *кхоса*" ‘бросить’, *кхотта* ‘бросить’), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-исл. skiota ‘стрелять’, skiotask ‘бросаться на к.-л.’, др.-в.-нем. sciozan ‘вскакивать, прыгать; (стремительно) броситься; стрелять, метать’, др.-англ. scotian ‘стрелять’, алб. qes, аорист qita ‘выбрасывать, выливать’; ирл. cithim ‘выливать’, cioth ‘ливень’ (Маковский 2005: 141); слав. *kidati ‘выбрасывать, исторгать, выплескивать’. Форма однократн. вида к *кхисса* (см.), непосредственно восходящая к *кховса* (см.), как *дуох-дан* ‘согревать’ к *довха* ’горячий’. Семантически ср. ирл. cioth ‘ливень’ при чеч. *кхуоьссана догIу догIа* ‘ливень’, букв. ‘дождь, идущий словно выброшенный’. Интересно отметить сходное чередование *с // т* в индоевропейских и нахских (бацбийских) формах.

Кхуоссадала ‘прыгнуть, броситься, кинуться’. Общенах.: инг. *кхуоссадала*, ц.-туш. *кхасдала*". Образовано при помощи суффиксоида *-дала* от основы гл. *кхуосса* ‘бросить’ (см.).

КхуотIа ‘клевер’. Собственно чеч. Образовано сложением основ *кхуо* (три) и *тIа* (лепесток, лапка) аналогично рус. *трехлапка* ‘клевер’, лат. trifolium ‘трилистник, клевер’.

Кхуохка ‘насыпать, засыпать’. Общенах.: инг. *кхуохка*, ц.-туш. *кхохкIа*" ‘повесить, вешать’ (?). Происхождение не ясно. Возможно, связано с основой гл. *кхиехка* ‘кипеть, кипятиться’ (см.).

Кхуохкадала[1] ‘суметь насыпать, засыпать’. Общенах.: инг. *кхуохкадала*, ц.-туш. *кхохкIадалаⁿ*. Образовано при помощи суффиксоида *-дала* от основы гл. *кхуохка* ‘насыпать’ (см.).

Кхуохкадала[2] ‘покраснеть, побагроветь (от волнения); накалиться, раскалиться’. Общенах.: инг. *кхуохкадала*, ц.-туш. *кхохкIадалаⁿ*. Образовано при помощи суффиксоида *-дала* от основы гл. *кхуохка*, вероятно, родственной *кхиехка* ‘кипеть, кипятиться, распаляться, горячиться’ (см.).

Кхуохкар ‘1. засыпка, насыпка (зерна и т.д.); 2. зерно, приготовленное для помола’. Общенах.: инг. *кхуохкар*, ц.-туш. *кхохкIар*. Образовано при помощи суффикса масдара *-р* от основы гл. *кхуохка* ‘насыпать’ (см.).

Кхуоъуо ‘экономить, беречь, щадить’. Общенах.: инг. *кхуоде*, ц.-туш. *кхуъдаⁿ*. Образов. при помощи суф. переходности *-уо* от основы гл. *кхуоа-* ‘быть бережливым’.

Кхуоь ‘фасоль, фасолина’. Общенах.: чеч. диал. *кхие*, *кхой* (< *кхог*), инг. *кхие*, ц.-туш. *кхог* ‘горох, бобы’. Восходит к форме **кхие-у*, еще сохранившейся в диалектах. Чаще употребляется во мн. ч. *кхуоьш*, *кхиеш*. Именно в этой форме оно проникло, на наш взгляд, в соседние языки: каб. *геш*, черк. *генш* ‘горох, фасоль’, осет. gec-farsan ‘гадание на горохе’. Внутренняя форма ***кхие-*** – ‘растущий стручками, размножающийся (плод)’ или ‘многозернистый, плодовитый злак’ – восстанавливается на основании сходства корней *кхиа* ‘развиваться, расти’, *кхоъ* ‘три, *много’, *кхин* ‘другой, иной, отдельный; еще, плюс’. Типологически ср. *боб* ‘фасоль’ – *баба* ‘мать семейства, плодящая потомство’, греч. *фасола* ‘фасоль’ – араб. *фасала* ‘делить, разделять, отделять’.

Кхуоь а ‘все трое’. Общенах.: диал. *кхуоьие а*, *кхуоьий а*, инг. *кхие а*, ц.-туш. *кхоъ*. Собирательное числ., вероятно, образованное от *кхуоъ* и *а* ‘и (все) те три’, где *и* указ. местоим. ед. ч. ‘он; тот, то’, *а* – соедин. союз ‘и’.

Кхуоьба ‘трихина; трихиноз’. Общенах.: инг. *кхуоп*, ц.-туш. *кхаупIу* ‘червь, личинка’. Дальнейшие связи не прослеживаются.

Къ

Къа ‘1. грех; 2. труд; 3. жалость’. Вайнахское (инг. *къа*), стоящее изолированно, если не считать дарг. *къихIли* ‘труд’. Родственно чеч. *къинхьиегам* ‘труд’, *къа-бāла* ‘горе, тягота, боль’. Учитывая типологию рус. *грех* – *огрех*, увязываем это слово с нах. **къа* ‘отпрыск;

ответвление; отклонение', откуда для искомого *къа* 'грех' восстанавливаем внутреннюю форму как 'отклонение, отступление (от предписаний Бога)'. Переход же значения *грех* в значение *труд* объясняется библейским наказанием за первогрех: *в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят (Бытие, гл. 3, ст. 19)*. Относится ли сюда авар. *къо* 'день; трудодень; трудность'?

Къа-бāла 'горести, невзгоды, тяготы, житейские беды'. Вайнах.: инг. *къа-бала*. Сложение синонимичных *къа* (трудность) и *бала* (тягота, беда). Такие собирательные композиты довольно характерны для нахских языков, ср. *кад-Іайг* 'посуда', *куй-кетар* 'одежда', *керт-ков* 'домовладение, хозяйство'. Отсюда устойчивое вайнахское словосочетание *къа-бала балхуо* 'изливать душу, делиться своими горестями, сетовать'.

Къāга 'заблистать, засиять'. Вайнах.: инг. *къага*. Этимон не установлен. Однокоренное с *къиега* 'блестеть, сиять, сверкать' и, возможно, родственное *къажа* 'улыбнуться, ухмыльнуться', *къиēжа* 'улыбаться, ухмыляться, лыбиться', *къиеждала* 'поседеть, запылать сединой' (см.).

Къāгуо 'натереть, вычистить до блеска, навести лоск'. Вайнах.: инг. *къоагаде*. Образов. при помощи суф. *-уо* от основы гл. *къāга* 'заблистать, засиять'.

Къада 'выглянуть, показаться, промелькнуть'. Вайнах.: инг. *къада*. Гл. однократн. вида, не имеющий соответствий в других кавказских языках. См. *къиеда*.

Къадиеха 'проклинать, ругаться'. Собственно чеч. Сложение основ *къа* 'грех' (см.) и *диеха* 'вызывать, просить', буквально – 'просить (небесные силы) греха (на чью-то голову), взывать о наказании (обидчика)'.

Къадуо 'намекнуть, заикнуться о чём-л.'. Вайнах.: инг. *къодаде*. Образовано при помощи суф. каузатива *-уо* от основы гл. *къада* 'выглянуть'.

Къаж '1) осока; 2) расщипанная шерсть; 3) трава'. Вайнах.: диал. *къаг*, инг. *къаж* (Алироев 2001: 38). Семантика производного гл. *къаждан* 'шипать шерсть, расчесывать' (см.) позволяет восстановить значение *къаж-* как 'расщепление; расчес'. Сюда же, вероятно, можно отнести и чеч. *къажа* 'улыбнуться, просиять' (см.). Внешние связи прослеживаются слабо. Сходную основу удалось обнаружить только в лезг. *къадз* 'посев, зелень'. Исходная форма – *къаг*, этимон не вполне ясен.

Къажа ‘улыбнуться, ухмыльнуться, усмехнуться’. Общенах.: инг. *къажа*, ц.-туш. *къачIйа*" ‘осклабиться’, q’ač’an ‘показаться’ (?). По всей видимости, связано с *къаж* и *къāждан* (см.), которые предполагают внутр. форму ‘растягивать, раздвигать губы’.

Къâждан ‘расщеплять, трепать шерсть’. Вайнах.: инг. *къажде*. Сложение основ *къаж-* ‘расщепление; расчес’ (см.) и *дан* ‘делать’.

Къайладāла ‘скрыться, исчезнуть из виду’. Вайнах.: инг. *къайладала*. Сложный гл., образованный с помощью вспомогат. гл. *дāла* ‘выйти’ от основы *къайла* ‘в скрытную сторону, из поля зрения, на обозрение’. Антоним – *гучудāла* (см.).

Къайлах ‘скрытно, тайно’. Вайнах.: инг. *къайлагIа*. Суф. производное (суф. *-ах*, ср. *самах* ‘на яву’, *набарх* ‘спросонья’, *гIенах* ‘во сне’) от основы *къайл-* ‘укрытие’, на иной ступени чередования представленной в *къайлах-къулах* ‘тихоря, тайком’, *къовла* ‘закрыть’, *къийла* ‘закрывать’ (см.). Буквально – ‘скрытным, потайным образом’.

Къайлие ‘тайна, секрет’. Вайнах.: инг. *къайлие*. Образовано при помощи суф. *-ие* от основы *къайл-а*. См. *къайлах*.

Къāлуо(р) (*устар.*) ‘детеныш; мальчик’. Собственно чеч. Возможно, связано с лак. q’uli ‘щенок’, хварш. q’ale, диал. q’ala ‘ребенок’; сван. q’law ‘ребенок (мужского пола)’, чан. q’ole, груз. q’le- ‘penis’. Дагестанские формы сближали с и.-е. ***kol(i)-** ‘щенок, детеныш’: греч. kylla id., лит. kale ‘сука’. Недостоверно. См. *кIиллуо*.

Къāм ‘народность, нация’. Вайнах.: чеч. диал. *къом*, инг. *къам*. Заимствовано из араб. *къавм* ‘род, народ, люди’. Сюда же авар. *къавм* ‘нарол, люди, племя’, дарг. *кьам* ‘племя’.

Къамел ‘речь, разговор’. Вайнах.: инг. *къамаьл*. Происхождение не ясно. Возможно, искаженное араб. *калем* ‘речь’ (ср. авар. *калам* ‘речь’), хотя фонетически это неправдоподобно.

Къамкъарг ‘горло, гортань, глотка’. Общенах.: инг. *къамарг*, ц.-туш. *къанкъра*. Сближаем с дагестанскими формами: цахур. *кьархъама*, карат., тинд., чамал., анд. *кьванкьва*, ботл. *кьанкьватIир* ‘глотка’.

Къандала ‘постареть’. Общенах.: инг. *къандала*. Сложение основы прил. *къан-* ‘стар-ый’ и вспомогат. глагола *дала* ‘стать, становиться’, буквально ‘становиться старым’. Антоним – *къуондала* ‘помолодеть’ (см.).

Къāнуо ‘старейшина’. Вайнах.: инг. *къаь*. Вероятно, суф. производное (суф. *-уо*) от основы *къан-* ‘старый’, представленной также в чеч. *къанвала* ‘постареть’, *къēна* ‘старый’ (см.), лат. canus ‘серый, седой, старый’.

Къâрдала ‘покориться, признаться’. Вайнах.: инг. *къардала*. Сложение основ *къар-* ‘покорным’ и *дала* ‘стать, становиться’ (см.).

Къардала ‘лишиться слуха, оглохнуть’. Общенах.: инг. *къордала*, ц.-туш. *къордала*. Сложение основ *къар-* ‘глухим’ и *дала* ‘стать, становиться’ (см.), буквальное значение – ‘становиться глухим’.

Къâрдан ‘покорить, усмирить, переубедить, переспорить’. Сложение основы *къâр-* (переубежденный, усмиренный), вероятно, заимствованной из араб. *къарр-* ‘стихать, успокаиваться’, ‘замирать’, и гл. *д-ан* (сделать). По корню, возможно, сюда же относятся и праслав. *kara, *koriti (польск. korzyc ‘унижать, смирять’, чеш. koriti ‘смирять, преклонять голову перед кем.-л.’), не имеющие удовлетворительной этимологии. См. *къēра*.

Къардан ‘оглушить, лишить слуха, сделать глухим’. Общенах.: инг. *къордан*, ц.-туш. *къорда*" Сложение основы *къар- // къора* ‘глухой’ (см.) и гл. *д-ан (сделать)*.

Къâрза ‘вытаращиться, выпучиться, запестреть’. Собственно чеч. Сближаем с рус. диал. *карзить* ‘расчесывать шерсть’, *карзиться* ‘представляться видению, видеть сон’, *корзать*, *карзать* ‘обрубать ветки и снимать кору со срубленного дерева’, укр. *корзити* ‘плести, морщить (в работе)’, словен. krzati ‘резать, кромсать тупым ножом’. Отсюда чеч. *къуорза* ‘пестрый’ (см.), рус. *корза* ‘рябой’.

Къâрздала ‘сделаться пестрым; запестреть’. Общенах.: инг. *къарзле* (?), ц.-туш. *къарц1дала*". Сложение основы *къâрз-* ‘пестр-’ и *дала* ‘стать, становиться’, буквально *становиться пестрым*.

Къâрздан ‘сделать пестрым; пестрить’. Общенах.: инг. *къоарзде*, ц.-туш. *къарц1да*". Сложение основ *къарз-* (пестрый) и *дан* (делать), буквально *делать пестрым*.

Къâрзуо ‘вытаращить, выпучить’. Собственно чеч. Образов. при помощи суф. переходности *-уо* от основы гл. *къâрза* ‘вытаращиться, выпучиться’.

Къāруо ‘1) признание; 2) убеждение’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *самуо* ‘бдительность’, *малуо* ‘лень’) от основы *къâр-* ‘признанный, убежденный’, представленной также в *къēра* и *къâрван* (см.).

Къâста 1. ‘расстаться, отделиться’; 2. ‘выясниться’. Общенах.: инг. *къаста*, ц.-туш. *къаста*". Неясно. Возможно, связано с лит. skiesti ‘разделять, раскалывать’, skaistas ‘яркий’, авест. kas ‘увидеть, усмотреть’, др.-инд. kāsatē ‘появляется, показывается’ (ОИЯ 171).

Къâстам ‘1. разбор; 2. определение’. Вайнах.: инг. *къоастам*. Образовано при помощи суф. *-м* от основы гл. *къаста* ‘1. отделиться; 2. выясниться, определиться’.

Къâстуо 1. ‘разлучить, отделить’; 2. ‘разобраться, выяснить’. Общенах.: инг. *къастаде*, ц.-туш. *къастда*^{н} ‘отстанить, устранить’. Образовано при помощи суф. переходности *-уо* от основы гл. *къâста* (см.).

Къâхк^{1} ‘кривой зуб, клык’. Вайнах.: инг. *къоахк*. Происхождение не ясно.

Къâхк^{2} ‘клен’. Вайнах.: инг. *къоахк*. Объясняют через *къахк*^{1} ‘клык’: клён получил свое название по форме листьев, напоминающих клыки (Оздоева 1975: 154), ср. типологически: 1. рус. клён, др.-англ. hlyn ‘клен’ – др.-рус. клюнъ ‘клюв’; 2. лит. klevas ‘клён’ – рус. клюв, 3. лат. acer I ‘острый’ – acer II ‘клен’.

Къâхка 1. ‘отпрянуть, шарахнуться (о животных)’; 2. ‘избегать (кого-то)’. Общенах.: инг. *къахка*, ц.-туш. *къахка*^{н}. Происхождение не ясно. Возможно, связано с *къахк* ‘кривой зуб, клык’ (см.) с развитием значения ‘уколоться острым’ – ‘отпрянуть’.

Къâхкуо ‘вспугнуть; отпугнуть, отогнать’. Общенах.: инг. *къахкаде*, ц.-туш. *къахкада*^{н}. Образов. при помощи суф. переходности *-уо* от основы гл. *къахка*.

Къâхьдала ‘стать горьким, горчеть’. Общенах.: инг. *къахьдала*, ц.-туш. къахьдала. Сложение основ *къахь-* ‘горький’ и *дала* ‘стать, становиться’.

Къâхьдан ‘сделать горьким, горчить; отворожить, вызвать неприязнь’. Общенах.: инг. *къахьдие*, ц.-туш. *къахьда*^{н}. Сложение основ *къахь-* ‘горький’ и *дан* ‘делать, сделать’.

Къа-хьиега ‘трудиться, тратить силы, прилагать усилия, вкалывать’. Вайнах.: инг. *къа-хьиега*. Лексикализация устойчивого словосочетания *къа хьиега* ‘переносить тяготу, испытывать трудность’.

Къахьуо ‘горечь; кофе’. Общенах.: инг. *къахьуо*, ц.-туш. *къав* ‘кофе’ (< груз. *къава*). Заимствовано из араб. языка (ср. *къахIва* ‘горечь; кофе’), откуда и кум. *къагьва* ‘кофе’.

Къаьсттана ‘исключительно, особо, особенно, в особенности; отдельно, в отдельности’. Вайнах.: инг. *къаьстта*. Наречие, образованное путем геминации корневой согласной в основе прич. прош. вр. *къаьстана* глагола *къаста* ‘отделиться, обособиться, определиться’ (см.), ср. лексемы аналогичного образования *сецана* (однозначно), *диллана* (постоянно), *хьаькхана* (прямиком). Из чеч. идет, видимо, лак. *къасстан* ‘специально’.

Къаьхьа ‘горький’. Общенах.: инг. *къахьа*, ц.-туш. *къахье*. Восходит к *къахье*, вероятно, заимств. из араб. языка, где *къахlва* ‘горечь’. Сюда же лак. *кьая*, дарг. *кьехIе*, табас., рут. *кьаъ* ‘репа’.

Къаьхьалла ‘горечь; горький вкус’. Общенах.: инг. *къахьал*, ц.-туш. *къахьол*. Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *дуьралла* ‘соленость’, *тезалла* ‘пресность’, *миерзалла* ‘сладость’) от основы *къаьхьа* ‘горький’ (см.).

Къаьхьа-къурс ‘погром; крах; нечто разбитое вдребезги’. Собственно чеч. Сложение *къаьхьа* (горький) и звукоподражательного *къурс*, передающего идею крошения, разбиения. Последнее сопоставимо с и.-е. ***ghreus- // *kreus-*** ‘размельчать, крушить’, слав. *krušiti ‘крушить’.

Къēда ‘кадий (духовный судья у мусульман)’. Вайнах.: инг. *къаьда*. От *къāди*, восходящего к араб. *къадий(йун)* ‘духовный судья’.

Къēна ‘преклонный, старый; мудрый’. Вайнах.: инг. *къаьна*. От *къāни*, вероятно, родственного глаголу *д-акъа-* ‘усыхать’. Внутр. форма слова – ‘иссохший, почерствевший, заскорузлый’. Ср. сюда будух. *кына* ‘старый; тухлый; грязный’.

Къēналла ‘старость; мудрость’. Общенах.: инг. *къенал*., ц.-туш. къаиналла (Дешериев, 1963: 237). Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *къуоналла* ‘молодость’, *воккхалла* ‘взрослость’, *ширалла* ‘древность’) от основы *къēна* ‘старый’ (см.).

Къēпал ‘караван, кавалькада, череда’. Вайнах.: инг. *къаьпал*. Заимствовано из араб. *къафил* ‘караван’ с закономерной фонетической адаптацией: *къāфил* > *къāпил* > *къēпил* > *къēпал*. Ср. лак. *къапила* ‘караван’.

Къēра ‘умиротворенный, смирившийся, признавший(ся)’. Собственно чеч. От *къāри* в результате регрессивной ассимиляции, аналогично *къēна* ‘старый’ от *къāни*, *клēда* ‘мягкий’ от *клāди*. Основа *къар-*, вероятно, восходит к араб. *къарр-* ‘стихать, успокаиваться’, ‘признаваться, сознаваться’. См. *къāрван*.

Къерсиг ‘огрубевшая, затвердевшая (кожа)’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *херсиг* ‘поросенок’, *каьрдиг* ‘кусок кожи’, *муоьрдиг* ‘грубое мясо’) от, возможно, звукоподражательной основы *къарс*, ср. *къап-къарс*, *къаьхьа-къурс*, обозначающей нечто искареженное, разбитое. Корневое **а** (*къарсиг*) в результате ассимиляции изменилось в **е** (*къерсиг*).

Къиг ‘ворона’. Общенах.: инг. къайг, ц.-туш. къоъ. Исходное *къайг* А.С. Куркиев возводит к горно-инг. **къаиг* от *къахьиг*. А туш. *къо* выводит из груз. *квави*, что фонетически исключено. Скорее всего, звукоподражательное слово, ср. лезг. *клвагъ* ‘ворон’, араб. *къакъ-*

‘ворона’, мн. *къийкъан-*. В плане дальней этимологии возможна связь с тюрк. *гlайгlа* ‘печаль, горе’, имея в виду, что ворона – символ смерти.

Къиēга ‘блестеть, сиять’. Вайнах.: инг. *къиега*. Форма многократн. вида к *къāга*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с и.-е. ***kenk-** ‘жечь, гореть’: лит. kanka ‘боль, мучение’ (Мак. 1989: 70).

Къиēда ‘выглядывать, показываться, мелькать’. Вайнах.: инг. *къиеда*. Итератив к *къада* (см.), образованный меной гласных *а // ие*, ср. *лата – лиета* ‘подраться – драться’, *саца – сиеца* ‘остановиться – останавливаться’, *хьажа – хьиежа* ‘посмотреть – смотреть’.

Къиēжа ‘натянуто улыбаться, ухмыляться, усмехаться, лыбиться’. Собственно чеч. Форма многократн. вида к гл. *къажа* (см.), образованная в результате мены гласной. Обычно шипящий **ж** восходит к заднеязычному **г**, отсюда вероятная связь рассматриваемого слова с гл. *къиега* ‘блестеть, сиять’. Ср. семантически *просиять* в значении *улыбнуться*.

Къиеждала ‘поседеть’. Собственно чеч. Сложение основы *къиеж-*, родственной *къиега* ‘блестеть, сиять’ (см.), и вспомогат. гл. *дала* ‘становиться’. Этимологическое значение – ‘побелеть, запылать сединой (о голове)’.

Къиеждан ‘делать седым’. Собственно чеч. Сложение основы *къиеж-*, родственной *къиега* ‘блестеть, сиять’ (см.), и вспомогат. гл. *дан* ‘делать’.

Къиēкъа ‘греметь (о громе и т.д)’. Вайнах.: инг. *къувкъа*. Форма многократн. вида к *къовкъа* (см.).

Къиēмат ‘страшное зрелище, ужасная картина, сущий ад’. Вайнах. : инг. *къаьмат*. Употребляется главным образом в словосочетаниях *къаьхьа къиемат* ‘жуткий ужас’, *къиемат де* ‘день светопреставления’ и *къиемата а ма дахьара цо и* ‘(по мне) пусть хоть до конца света не делает’. Из араб. q’iamat ‘воскресение из мертвых’, ‘страшный суд’. Отсюда идут и авар. qijamat, каб. qaimat, осет. qajmat ‘кончина мира’, ‘страшный суд’.

Къиēн ‘бедный, скудный, нуждающийся’. Общенахское (инг. *къие*, ц.-туш. *къе*^{H} ‘тощий; бедный, жалкий’), имеющее соответствия в некоторых дагестанских языках: анд. *кьинниб*, ботл. *кьиндав*, годоб. *кьинибу* ‘жадный’. Развитие значений: ‘стесненный’ > ‘бедный’, ‘зажимистый’ > ‘жадный’.

Къиēра ‘веселиться, гулять’. Вайнахское (инг. *къиера*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *кььурд*, анд. *кььирд*, чам. *кььур-*, багул. *кььер-* ‘плясать’) и индоевр. языках: праслав. *gyriti, *gyrati ‘кутить, распутничать’ (ЭССЯ 7: 222), лат. gerro ‘балагур’, garire

‘болтать’, и.-е. ***ger-*** ‘кричать’. Родственно чеч. *сакъиера* ‘веселиться, гулять’ (см.), и, возможно, **къар-* ‘крик, шум, гомон, болтовня’, **къару* ‘оглушенный’ (> *къора*), *къардан* ‘переспорить, перекричать’ (см.). Семантическое развитие, вероятно, происходило в направлении от значения ‘кутить, шумно веселиться, ликовать’ к значению ‘веселиться, гулять’.

Къиерза ‘таращиться, пялиться, пестреть’. Собственно чеч. Форма многократн. вида к гл. *къарза* (см.), имеющему соответствия в славянских языках.

Къиехка 1. ‘пугаться, шарахаться’; 2. ‘избегать, сторониться’. Общенах. гл. (инг. *къиехка*, ц.-туш. *къехкада*“) многократн. вида к *къахка*.

Къиехкуо ‘отпугивать, отогонять’. Общенах. перех. гл. (инг. *къиехкаде*, ц.-туш. *къехкада*“), образов. при помощи суф. *-уо* от основы гл. *къиехка*.

Къиза ‘жестокий, безжалостный’. Вайнах.: инг. *къиза*. Производное с помощью отрицательного суф. *-за < зе // зи* (ср. *маьттаза* ‘нецензурный’, *ойхьаза*, ‘фамильярный’, *бертаза* ‘против воли’) от основы *къа* ‘жалость’ (> *къа-зе // къа-зи > къезе // къези > къизи > къиза*).

Къизалла ‘жестокость, безжалостность’. Вайнах.: инг. *къизал*. Суф. производное (суф. абстрактн. сущ. *-алл-а*, ср. *адмалла* ‘гуманизм’, *осалалла* ‘малодушие’, *сихалла* ‘поспешность’) от основы *къиза* ‘жестокий’.

Къийзуо ‘кусать, жалить, щипать’. Вайнах.: инг. *къийзаде*. Гл. многократн. вида к *къовзуо* ‘ужалить’ (см.), образованный при помощи суф. *-уо* от непереходной основы *къийза*, имеющей соответствия в слав. языках, ср. *gyzati ‘жалить’, *gъziti ‘ужалить’, словин. gzac ‘жалить’, польск. giez ‘овод, слепень’ (ЭССЯ 7: 215, 224).

Къийзуорг ‘клоп’. Вайнах.: инг. *къийзаде*. Образовано при помощи суф. *-рг* от основы гл. *къийзуо* ‘жалить, кусать’, как *хьийзуорг* ‘мучитель’ от *хьийзуо* ‘мучить, издеваться’.

Къийла ‘крепить, жать, сжимать, давить; скрывать’. Вайнах.: инг. *къийла*. Гл. многократн. вида к *къовла*, с закономерным чередованием гласных корня *-ов // -ий*, как в *довла – дийла* ‘проходить’, *хьовза – хьийза* ‘вертеться’, *Іовда – Іийда* ‘выжимать, выдавливать’. Имеет соответствия в кавказских и индоевропейских языках (см. под *къовла*). Исходная форма – ***q’eulan // *q’eilan**.

Къийса ‘спорить, тягаться, состязаться, бороться’. Вайнах.: инг. *къийса*. Гл. многратн. вида к *къовса* (см.), с закономерным

чередованием гласных корня *-ов // -ий*, как в *совса – сийса* ‘шипеть, пузыриться’, *ловза – лийза* ‘ступать плавно, скользить’, *хьовса – хьийса* ‘смотреть’.

Къийсам ‘спор, состязание; тяжба; борьба’. Вайнах.: инг. *къувсам*. Образовано при помощи суф. *-м* от основы гл. *къийса* ‘спорить, оспаривать, вести борьбу’ (см.).

Къилба ‘компас, ориентир, кибла (направление на Мекку)’. Вайнах.: инг. *къулба*. Выводят из араб. *къибла* ‘направление, куда обращаются мусульмане во время молитвы’. Заимствовано во многие языки, ср.: каб. qāblā, осет. qibilla, авар. qibla ‘направление к Мекке’ (В.И. Абаев).

Къилбие ‘юг’. Вайнах.: инг. *къулбие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *къилбасиедие* ‘север’, *малхбалие* ‘восток’, *малхбузие* ‘запад’) от основы сущ. *къилба* ‘направление на Мекку, направление на юг’.

Къилбсиеда ‘Полярная звезда’. Вайнах.: инг. *къулба-сиеда*. Сложение основ *къилба* ‘ориентир’ и *сиеда* ‘звезда’ (см.), буквально – *звезда-ориентир*.

Къилбсиедие ‘север’. Вайнах.: инг. *къулба-сиедие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *къилбие* ‘юг’, *малхбалие* ‘восток’, *малхбузие* ‘запад’) от основы сущ. *къилба-сиеда* ‘Полярная звезда’.

КъинтIиерāла ‘простить, извинить’. Вайнах. инг. *къинтIиерāла*. Лексикализация весьма странного для современного понимания словосочетания *къина* (дат. п. от *къа* ‘грех’) *тIиера* (с, с поверхности) *вāла* (сойти), буквально ‘сойти с (чьего-либо) греха’. Видимо, грех понимался как находящийся под ногами обиженного (истца) или под обиженным, ср. типологически чеч. *си тIиера вāла* ‘не стой над душой’, буквально ‘не стой на душе’.

Къинхиетам ‘жалость, пощада’. Вайнах. инг. *къахиетам*. Сложение основы род. п. *къин* ‘жалости’ (см. *къа*) и *хиетам* ‘ощущение, чувство’, суф. производного (суф. *-м*, ср. *къинхьиегам* ‘усилие, труд’) от основы гл. *хиета* ‘чувствовать, ощущать’. Не исключено также, что *къинхиетам* образовано от *къахиетам* (< *къа хиета* ‘испытывать жалость’) в результате контаминации с *къинхьиегам* ‘труд’ (см.).

Къинхьиегам ‘труд, трудовые усилия, трата сил’. Вайнах. инг. *къахьиегам*. Сложение основы род. п. *къин* ‘греха’ (см. *къа*) и *хьиегам* ‘испытание, испытывание’, суф. производного (суф. *-м*, ср. *хьиежам* ‘точка зрения, взгляд’, *хилам* ‘событие’, *синхьийзам* ‘кручина’) от основы гл. *хьиега* ‘испытывать, терпеть’. Надо понимать, труд является наказанием первогреха человека, отсюда, видимо, и связь понятия *труда* с понятием *тяготы, страдания, боли*, ср. рус. *страда – страдать*, лтш. stradat ‘работать’; чеч. *бāла* ‘тягота, забота’ – *балх*

‘труд, работа’, англ. work ‘работа’ – англ. диал. wark ‘боль, страдание’ (Маковский, 1988).

Къинхьиегамхуо ‘1. трудяга, работяга; 2. трудящийся’. Вайнах. инг. *къахьиегамхуо*. Суф. производное (суф. лица *-хуо*, как в *белхахо* ‘сотрудник’, *ахархо* ‘пахарь’) от основы сущ. *къинхьиегам* ‘труд’.

Къовзуо ‘укусить, ужалить, ущипнуть’. Вайнах.: инг. *къувзаде*. Гл. однократн. вида к *къийзуо* (см.), с закономерным чередованием гласных корня *-ов // -ий*, как в *ловза – лийза* ‘ступать скользя’, *хьовза – хьийза* ‘вертеться’, *цIовза – цIийза* ‘визжать, скрипеть’. Образован при помощи суф. *-уо* от непереходной основы *къовза*, имеющей, на наш взгляд, соответствия в дарг. *къацI* ‘укус’, *кьицI* ‘ущип’, *къамцIа*, лак. *къяцIа*, агул *кьацI*, гунз. *хацIо* ‘щипцы’, а также в слав. *gъzati ‘ужалить’.

Къовкъа ‘загреметь, прогреметь, загрохотать (о громе и т.д)’. Общенах.: инг. *къовкъа*, ц.-туш. *къапIкъа*. Форма однократн. вида к *къиекъа* ‘греметь, грохотать’ (см.). Звукоподражание, аналогичное дарг. *къукъу* ‘гром’, каб. *къIэкьIэн*, адыг. *къэкъэн* ‘кудахтать’, араб. *къакъа*, *къавкъун* ‘клохтать; кудахтать; гоготать (о гусях)’, *къавкъаъа* ‘клохтать; кудахтать’ (Баранов. АРС, 1984, 665).

Къовла ‘закрыть, запереть; закрепить; сжать, сдавить; скрыть’. Вайнах.: инг. *къовла*. Обнаруживает сходства в кавказских (тинд. *ккваIлъа* ‘плотно прижать, убивать’, авар. *къазе* ‘закрыть’, лак. *кIула*, авар. *кIул* ‘ключ’, карат. *кIула-лаха* ‘замок’, лазск. *кIила*, *кIола*, мегр. *кIила* ‘ключ’, запирать), индоевропейских (греч. klais ‘ключ’, лат. clavus ‘гвоздь’, clavis ‘ключ’, ирл. clo ‘гвоздь’, праслав. *kljuk(a), ‘ключ, клюка’, и.-е. ***klau-** ‘колышек, сучок, палка изогнутой формы, ключ, запирать’) и семитских языках: араб. *q'afala* ‘закрывать’, *q'uflun* ‘замок’. Родственно чеч. *къийла* ‘закрывать, запирать; жать, сжимать, давить’ (см.), *къайлах-къулах* ‘тихоря, тайком’ (< ‘скрытно’). На основе связи значений *давить – удавить* (= *убивать*) сближаем далее с груз. *k'vla*, мегр. **q'vilua*, лаз. *o-q'vilu* ‘убивать’ (СКЯ 449), др.-в.-нем. quellan ‘мучить’, др.-англ. cwield ‘вечер, ночь’, cwiellan ‘убивать’ (< ‘удавить, раздавить’), англ. *kill* ‘убить, убивать’, герм. *kuljan // *kwaljan (Etym. 253). Исходная форма – ***q'aulan**. См. *къийла*.

Къовса ‘поспорить, оспорить, потягаться’. Вайнах.: инг. *къувса*. Гл. однократн. вида к *къийса* ‘спорить, состязаться’ (см.), соотносительный с годоб. *къасангъи* ‘спорить’ (*къасáн* ‘спор, тяжба’), авар. *къацáндизе*, диал. *къасáндле*, *кéццбази* ‘спорить, поспорить’. Дальнейшие связи, возможно, ведут к гот. kausjan > слав. *kusiti: ст.-слав. *кусити* ‘пытать’, болг. *куся* ‘отведываю, пробую’, укр. *кусити* ‘испытывать’, рус.

покуситься, покушение, искушать, искушение. Ср. к семантике др.-рус. *покусимся на кочевья половецкие*. Не стоит сбрасывать с счетов вероятность отнесения сюда же лат. causa 'причина, повод; возражение; судебное дело, тяжба', causor 'приводить в оправдание, мотивировать отказ', ср. чеч. *къовсар* 'спор, оспаривание, тяжба'. Исходная форма – **къауса*^{н} 'пыжиться, пытаться, напрягаться, тягаться', может быть, связано с нах. *кхауса*^{н} 'пыхтеть, распалять, нагнетать, раздувать мехи' (см.).

Къовсам 'спор, пари, состязание'. Вайнах.: инг. *къовсам*. Образовано при помощи суф. *-м* от основы гл. *къовса* 'поспорить' (см.).

Къо̄ла 'кража, воровство, похищение'. Общенах.: инг. *къоал*, ц.-туш. *къол*. Восходит к форме *къа̄лу*, предположительно родственной чеч. *къайлах-къулах* 'тайно, скрытно', *къу* 'вор, тать' (см.), агул., рут., таб. *къул*, крыз., бодух. *къал* 'мышь' (< 'воришка, воровство'). С другой стороны, основа *къо̄ла* может быть объяснено как суф. производное от основы сущ. *къа* 'грех': *къа-улла* > *къолла* > *къо̄ла* 'прегрешение' > 'воровство'. Аналогичные фонетические изменения имели место и в некоторых других основах: 1) *да* 'отец' > *да̄-улла* > *до̄улла* > *до̄ла* 'отцовство, патронаж'; 2) *ла̄* 'раб, терпение' > *ла̄-улла* > *ло̄улла* > *ло̄лла* 'рабство'. Созвучно также афг. ɣlā 'кража', ɣal 'жулик'. См. *дукъ*.

Къо̄лам 'карандаш, *уст.* средство для письма'. Вайнах.: инг. *къоалам*. Ассимилированная форма первоначального *къа̄лум*. Наряду с авар. *къалам*, лак. *кьалан*, дарг., рут. *кьалам* 'карандаш', каб. *къалэм* 'ручка' восходит к араб. *къаламун* 'карандаш'.

КъолтI 'глотательное движение'. Вайнах.: инг. *къоалтI*. Сближаем с рус. *глот-* в *глоток, глотка, живоглот*, чеш. hlt 'глоток', словен. golt 'глотка', слав. *glъtъ 'глотка', лат. glutio 'глотаю', glutus 'глотка', gula 'горло', и.-е. ***gel-t-** // ***k°el-t-** 'глотка, глотать'. Сюда же лак. *кьюлтIалIун* 'глотать'. См. *къурд* 'глоток'.

КъолтI-а̄ла 'сделать глотательное движение, проглотить, заглотить'. Неотделимо от рус. *глотка*, *глотать*, чеш. hltati, польск. kltac, макед. *голта* 'глотать', словен. goltati, слав. *gъltati 'глотать', лат. glutio 'глотаю', и.-е. ***gel-t-** // ***k°el-t-** 'глотать'.

Къомс // **кIомс** 'зуб, клык'. Собственно чеч.: *баɣахь цхьа а къомс боцуш* 'без единого зуба во рту (о преклонном старце)'. Родственно вайнах. *кIомсар* 'бивень, клык, зубец' (см.). Далее сопоставимо с рус. *комсать* 'небрежно резать, кромсать', *комса* 'ломоть, кусок', укр. *кімса* 'ком, кусок', *комсати* 'жевать, грызть'.

Къора^{I} 'глухой'. Общенахское (инг. *къора*, ц.-туш. *къуру*^{н}), имеющее соответствия в самых различных языках: груз. q'ura, фин. kuuro

‘глухой’; осет. k’yrma // k’uru ‘глухой’; авест. karəna, согд. *karn (Абаев, 1: 653), ср.-перс. kar-, перс. *каьр*, дари *кар* ‘глухой’; араб. *къаррун* ‘тихий, неподвижный’ (?). Фонетически чеч. *къора* от *къар-ун* в результате регрессивной ассимиляции гласных, ср. *къарван* ‘оглушить’. Первонач. знач. – ‘оглушенный, оглохший’.

Къора[2] ‘град’. Чечено-тушинская изоглосса (ц.-туш. *къор* ‘дождь’), имеющая соответствия в дагестанских (авар. *горо*, арчин. *кьарбакьI* ‘град’, лезг. *хар* ‘град’, *харар* ‘горох’, рут. *хар* ‘град’, табас. *хар* ‘горох, град’, лак. *хъюру* ‘горох’, дарг. *хъара* ‘горох’) и индоевр. языках: праслав. *gradъ ‘град’ (< ? *grodo-), др.-инд. hraduni ‘град’ (< *ghrad-), лит. gruodas, лат. grando ‘град’, и.-е. ***ghrod*** ‘град’ (Ф I 450; Шанский ЭСРЯ 155). В результате ассимиляции от *къар-у* (< ***ghar-u***). См. *гIоргIа*, *гIуорз*.

Къоралла ‘глухота’. Общенах.: инг. *къорал*, ц.-туш. *къорол*. Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *аьрталла* ‘тупость’, *иралла* ‘острота’, *сихалла* ‘вспыльчивость’) от основы прил. *къора* ‘глухой’.

Къ̄рам: къ̄рам лиēн ‘лгать, обманывать, жульничать’. Собственно чеч. Возможно, заимствовано из даг. языков: гинух. *къару́м* ‘скупец, жадина, скряга’, *къару́м бихъа* ‘жадничать, скупиться’, годоб. *къару́м* ‘жадина, скряга’, *къару́млъи* ‘жадность, скупость’, *къарумлъи* ‘жадничать, скупиться’, чам. *къару́мо* ‘жадный, скупой’, ахв. *къа́руссе* ‘скряга, жмот’, диал. *къаруме*.

Къоркхокха ‘горлица’. Собственно чеч. Сложение основ *къора* ‘глухой’ (см.) и *кхокха* ‘голубь’. Судя по словообразованию *къоркхокха* скорее должно было обозначать глухаря, чем горлицу. Может быть, мы имеем дело с полукалькой кум. *къыр гёгюрчюн* ‘горлица’, где *гёгюрчюн* голубь? Ср. сюда также кум. *къыр тавукъ* ‘глухарь’. В таком случае аномальное отражение кумыкского къ [q] в чеченском как къ [q’], вместо обычного *гI* [gh], можно отнести на счет контаминации с чеч. *къора* ‘глухой’.

Къоршкъари ‘ряженый для обряда вызывания дождя’. Этимология затемнена. Ср. лак. *хъяшхъу* ‘1. страдающий лишаем, струпами; 2. ряженый, клоун’, *хъяшхъар* ‘лишай, струпы на теле’, *хъяшхъар багъан* ‘заболеть лишаем; *перен.* обнищать, разориться’.

Къу ‘вор’. Общенах.: инг. *къу*, ц.-туш. *къув*, *къу*. На основании чеч. *къ̄ла* ‘кража, воровство’ (< **къ̄лу*), *къайла-даккха* ‘скрыть, утаить’ и особенно *къайлах-къулах* ‘тайно, скрытно, по-воровски’, ц.-туш. *къуйли* ‘вор, занимающийся воровством’ восстанавливаем первонач. форму **къа*, омонимичную основе *къа* ‘грех’. Видимо, такое совпадение не случайно и имеет под собой историческую базу, ср. араб. *хьарамий*

‘вор, разбойник’ при *хьарам* ‘грех’. Отсюда есть основание восстанавливать этимологическое значение *къу* как ‘грешник’. К переходу *къа* > *къу* можно указать на *да* > *ду* ‘есть’, *кха* > *кху* ‘этот’, *ца* > *цу* ‘тот’, **ча* > *чу* ‘внутрь’. Далее родственно таб. *къов*, цах. *къов* (СКЯ 237), рут. диал. (Лучек) *къув* ‘мышь’ (< ‘воровка’).

Неясно, относятся ли сюда карач.-б. *гуду* ‘вор, воришка’, вахан. ghud ‘вор’, афган. ghal ‘вор’, согд. ghada, авест. gada- ‘воровать’ (при чеч. *къа-да*[н] ‘грешить’ < ‘делать грех’) и выводимые отсюда комизырян. gu ‘воровать’, gush ‘вор’. Ср. также казах. *кху* ‘плут’.

Къуз: в *къёна къуз* ‘старый хрыч’, ‘старикашка’ и в уменьшительно-ласкательном *къёна къуьзалг* (о не по годам умном, смекалистом ребенке). Собственно чеч. Возможно, заимствовано из дагестанских языков, ср. таб. *гъужа* ‘старик’, будух. *кьусу* ‘старый’, лезг. *кьуьзуь* ‘старый’, *къужа* ‘старик’, крыз. *кьуьсаьд*, лак. *къужа*, удин. *къкъожа* ‘старик’, рут. *кьас* ‘старость’. Но ср. ц.-туш. *къодж* – эпитет престарелого мужчины, напоминающий, с одной стороны, чеч. *къуоьжа* ‘седой’ (см.), а с другой, – тюрк. (азер.) *гаджа* ‘старец’. Относящееся сюда же лак. *къуси* ‘горб’ Хайдаков (Очерки, 72) выводит из перс. **къуз** ‘горб’ (?), однако в персидском ‘горб’, скорее всего, звучит как *гуж*, откуда *гужам* ‘старуха’ > чеч. *гужам* (см.).

Къулла ‘родник’. Собственно чеч., имеющее параллели в дагестанских, тюркских и герман. языках: будух. *къулла* ‘запруда, плотина, бассейн, водоём; лунка, выбоина, воронка’, лак. *къулла* ‘специально оборудованный источник, где население берет воду; небольшой бассейн для омовения’. Сопоставляют с авар. *къулгIа* ‘бассейн’, азер. *гулла* ‘мелкий колодец’. Ср. также герман. *qwella ‘источник, водоём’.

Къулха ‘112-я сура Корана’. Вайнах.: инг. *къулха*. Названа так по первым словам суры: *къул хIува* ‘скажи: Он ...’ > *къул хIва* > *къулхIа* > *къулха*. Арабское название *сурат-ал-ихлас* «Очищение (веры)», объясняется её содержанием: где в четырех аятах Аллах раз и навсегда определяет свои основные атрибуты и тем самым очищает веру от тысячелетних искажений:

Скажи: «Он – Аллах – един,
Аллах, вечный;
Не родил и не был рожден,
И не был ему равным ни один! (112, 1-4)

Къуона ‘молодой, юный’. Обшенахское (инг. *къуона*, ц.-туш. *къоно*[н]), имеющее соответствия в индоевр. языках: ст.-слав. *юнъ*, болг. *юн*, др.-рус. *унъ* ‘юноша’, лит. jaunas ‘молодой’, лтш. jauns – то же, др.-инд.

yuvan ‘молодой, юноша’, лат. iuvenis ‘юный’. Анлаутный **къ** в нахских языках иногда может восходить к фарингальному **I**, появляющемуся на месте твердого приступа, ср. чеч. *Іуьрг* при инг *къург* ‘дыра’. Значит, для *къуона* допустимо восстанавливать первонач. форму ***Іуона* < **ъуона***. Близкую картину мы наблюдаем в индоевропейских языках, где путем сближения с др.-рус. *унъ* в этой основе также может быть выделен протетический звук **й**, ср. еще к фонетике чеч. *Іов* ‘пшено’ при и.-е. ***iou-*** ‘просо, пшено’, чеч. *Іаспар* ‘кляча’ – иран. aspa- ‘лошадь, кобыла’ (осет. *йафс*, курд. hasp). С культурно-исторической точки зрения см. еще материал под *гІийла, можа, худавелла, хІуора*.

Къуоналла ‘юность, молодость’. Обшенах.: инг. *къуонал*, ц.-туш. *къонол*. Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *жималла* ‘молодость’, *воккхалла* ‘зрелость’, *къēналла* ‘старость’) от основы прил. *къуона* ‘молодой’.

Къуонах ‘молодец, юнак, мужчина, джентельмен’. Вайнахское (инг. *къуонах*), имеющее соответствия в индоевр. языках: болг. *юнак* ‘герой’, др.-чеш. junoch ‘юноша’, чеш. jinoch ‘юноша’, слвц. junak ‘парень, смельчак’, польск. junoch ‘юноша’, лит. jaunikis ‘жених, молодожен’, лат. juvencus ‘бычок’, гот. juggs ‘юный’. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *жимах // жимха* ‘подросток, младший’, *воккхах* ‘старший’) от основы прил. *къуона* ‘юный, молодой’ (см.). Исходная форма – ***Іуонах // *уонах***.

Къуонахалла ‘мужество, стойкость, благородство, велико-душие, джентельменство’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *адмалла* ‘человечность’, *стогалла* ‘мужество’, *уоьздалла* ‘благородство’) от основы *къуонах* ‘благородный человек, джентельмен, рыцарь’.

Къуонахчалла ‘мужество, стойкость, джентельменство’. Вайнах.: инг. *къуонахчал*. Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *нохчалла* ‘чеченские качества’, *майралла* ‘храбрость’, *буоьршалла* ‘мужество’) от связанной основы *къуонахча* ‘благородный человек, джентельмен, рыцарь’, в свою очередь образованной с помощью суф. лица *-ча* от сущ. *къуонах* (см.).

Къуондала ‘помолодеть’. Общенах.: инг. *къуондала*. Сложение основы *къуон-а* ‘молодой’ и *дала* ‘стать, становиться’, буквально *становиться молодым*. Антоним – *къандала* (см.).

Къуонза // къуонцІа ‘уксус’. Вайнахское (инг. *къуонцІ*), имеющее соответствия в дагестанских языках: авар. *кьанцІа*, лак. *кьанцІ*, дарг. *кьанцІа* ‘уксус’, анд. *кьанцІа* ‘сыворотка’. Первонач. форма – **къанц*. Этимологическим значением, вероятно, является ‘кислый’. И.Ю.

Алироев (1970, 15) пишет, что «обычно уксус горцам заменял *муьстарг* ‘щавель’, *кIаьнзиг* ‘пастушья сумка’» (чеб. *къанцIи*), *латталуьттург* ‘зверобой // щавель’». Здесь трудно не заметить сходство слов *къуонза // къуонцIа* ‘уксус’ и *кIаьнзиг // къанцIи* ‘пастушья сумка’, из которого можно сделать вывод о том, что уксус (*къуонцIа*) получил название по растению (*къанцIи*), использовавшемуся для приготовления уксуса.

Къуорза ‘рябой, пестрый’. Общенахское (инг. *къоарза*, ц.-туш. *къарцIеⁿ*), имеющее соответствия в слав. языках: др.-рус. *корза* ‘рябой’, рус. *корзоватый* ‘рябоватый, негладкий’, ‘пятнистый, рябой’, *корзати* ‘рубить ветки, счищать кору’, укр. *корзити* ‘плести’. Исходная форма **къарз-* сохранилась в основах глаголов *къарздан* ‘пестрить’ и *къарздала* ‘запестреть’ (см.). Сюда же может относиться рут. *къерчIелий* ‘пестрая (о масти коров)’, если допустимо исходное **къерцIелий*.

Къуоьгам ‘тусклая, неяркая лампа, коптилка’. Собственно чеч. Вероятно, образовано с помощью суф. *-м* от основы гл. *къиега* ‘блестеть, сиять’. Фонетически: *къиегу-м* > *къуоьгам*. Типологически ср. *къуьда* ‘тусклая, неяркая лампада’ от *къиеда* ‘мелькать, проглядывать’.

Къуоьжа ‘седой’. Собственно чеч. Восходит к основе *къиежуⁿ*, родственной *къиеждала* ‘поседеть’ (см.).

Къуоьлла ‘бедность, скудность, нужда’. Общенах.: инг. *къиел*, ц.-туш. *къивол*, *къиол* ‘1. худоба; 2. бедность, нищета, нужда; 3. несчастье’. Суф. производное (суф. *-улла // -олла*, ср. *буоьлла* ‘разница’) от основы прил. *къиен* ‘бедный’ (см.) с последующей лабиализацией дифтонга.

Къурд ‘глоток’. Общенах.: инг. *къург*, ц.-туш. *къортI*, *кълортI*. Звукоподражательного происхождения, аналогично дигор. qurd, qurtt ‘глоток’, ягноб. qurt, тадж. диал. qərt ‘глоток’ (Абаев, II, 334), хинал. *кьуртIум* ‘глотка’, слав. *gъrtь ‘глотка’, *gъrtati ‘глотать’, *gъrdlo ‘то, чем едят, горло’, рус. *гортань*, *горло*, *жрать*, др.-в.-нем. querdar ‘приманка’, др.-инд. gurtas ‘кормящий’, арм. kur ‘пища’, и.-е. ***gʷer-t-** ‘глотать, жрать’. См. *къолтI*.

Къурдйуола ‘стать наседкой’. Вайнах.: инг. *гIуркхйуола*. Сложение основы *къурд-*, вероятно, звукоподражательного происхождения, и вспомогательного гл. *йуола*. Сюда же по первой части относятся будух. *къурт* ‘побуждение птиц высиживать яйца’, таб. *кьурт*, цах. *курт* ‘наседка’.

Къуркъал ‘грыжа’. Общенах.: инг. *къуркъал*, ц.-туш. *къуркъур* ‘урчание (в желудке)’. Скорее всего, звукоподражание, как и лезг.

куркур ‘пузырь’, мегр. qorqeli, лат. gurgulio ‘глотка’, франц. gargouiller ‘урчать, булькать’, лит. gurklys ‘зоб’, рус. *грыжа* при *грызть* ‘грызть, скрежетать’, *грызться*, *огрызаться*.

Къ̲тIа ‘ублюдок, незаконнорожденный’. Общенах.: чеч. *къутIадина* ‘тайно, скрытно’, *къуотIалгIа* ‘незаконно, по-скотски’, инг. *къотIа*. Вероятно, родственно гунз., бежт. *къутIухъ*, гинух. *къватIулав*, цез. *къватулъ* ‘внебрачный ребенок’, дарг. *кIутIа* ‘щенок’, хайдак. *къутIа* ‘тупой, бестолковый’. Близкое слово обнаруживается в др.-инд. gudha ‘темнота, тьма; тайный агент; втайне’, gudha-ja ‘рожденный втайне’.

Къух ‘заросли, сорняки’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Созвучно с авар. *кьохх*, диал. *кьухх* ‘стерня, отходы, остатки сена’, *кIвагь* ‘трава, выросшая после сенокоса’, род. п. *кIугьал* (ДСАЯ 212). Менее вероятна связь с тюрк. qugh ‘сухая, высохшая трава’, казах. qogha ‘куга, род камыша, палочник’, ккалп. qogha ‘куга, осока’, так как соответствие чеч. **къ** – тюрк. **q** в анлауте не ругулярное, ожидалось бы **гI – q**.

Къуьда ‘тусклая, неяркая лампада’. Собственно чеч. Сопоставляем с чеч. *къада* // *къиеда* ‘мелькать, проглядывать’. Типологически ср. *къуоьгам* ‘тусклая, неяркая лампа, коптилка’ от *къиега* ‘блестеть, сиять’.

Къуьрдиг ‘наседка’. Собственно чеч. Образовано при помощи уменьш. суф. *-иг* (ср. *буьртиг* ‘зернышко’) от основы *къурд*, представленной в чеч. *къурдйоьлла котам* ‘квошка, наседка’, акк. *гIурт* ‘наседка’ (Алироев, 1975: 103); адыг. *къырт*, убых. *кхъуырт*, абх.-абаз. *къIуарт* ‘наседка’, осет. ирон. *кIуырт* ‘квок, квохтанье’, ‘сидение курицы на яйцах’ (Шагиров, I, 236).

КI

лак. *кIут*, лезг. *кIи*, *икIи*, дарг. *кIиа*, *кIигьа* ‘солод’ (Хайдаков 1961: 16),

КIа ‘зерно; пшеница’. Общенахское (инг. *кIа*, ц.-туш. *кIав*), имеющее соответствия в кавказ. языках: багв. *г̇а* ‘зерно’, бежт. *чIе* ‘овес’, агул. *экI(ы)*, дарг. *анкIи*, *анчIи* (< **акIи*), *ачIе* (< **акIе*), лак. *лачIа* ‘пшеница’ (< **лакIа*?), цез. *акI*, гин. *акI* ‘семя; косточка плода’, лезг. *акIа*, рут. *акIах* ‘сорт маленьких орехов’ [СИЛДЯ; Dictionary 508], абх. а-ĉ̇а ‘пшеница’ (СКЯ 218), адыг. **кIэ* ‘семя, зерно; косточка плода’ (адыгейск. *чIьэ*, шапсуг. *кIьэ*, убых. **цIы* ‘косточка, зерно, семя’ [Шагиров, II, 132]). Возможно, сюда же относятся со смещенной семантикой лак. *кIут*, дарг. *кIиа*, *кIигьа*, лезг. *кIи*, *икIи* ‘солод’ (Хайдаков 1961: 16), с редупликацией корня – мегр. *кIакIа*, сван. *кIакIал*, анд. *ганга*, ботл., кар. *гага*, чам. *джаджа* ‘зерно’. Далее

родственно чеч. *кIайн* ‘белый’ (см.), ср. алб. bardhe ‘белый’ – bardh ‘пшеница’, англ. white ‘белый’ – wheat ‘пшеница’, прус. gaylis ‘белый’ – gaydis ‘пшеница’, тувин. *ак* ‘белый’ – *актараа* ‘пшеница’, букв. белое (*ак*) зерно (*тараа*). См. *кIуорни*.

КIâг ‘ямка, лунка’. Общенах.: инг. *кIоаг*, ц.-туш. *кIъIокI*. Вероятно, связано с нах. **кIâг* ‘пятка; каблук’ (см. *кIāжа*) через значение ‘вмятина от каблука’.

КIадбōцу ‘пустяковый, мелочный, ерундовый, никчемный’. Сложение основы *кIад* ‘пустяк, пустячок, мелочь’, родственной *кIēда* ‘родинка’ (см.), рут. *k'idi*, *k'a'di* ‘маленький’, и прич. *бōцу* ‘без-, неимеющий’, то есть буквально ‘неимеющий веса даже самой маленькой вещи’.

КIâддала ‘смягчиться, размягчиться’. Общенах.: инг. *кIаьддала*, ц.-туш. *кIamIдала*^{н}. Сложное слово, образов. с помощью вспомогат. гл. *дала* ‘становиться’ от основы прил. *кIад-* ‘мягкий’ (см.), буквально ‘делаться, становиться мягким’.

КIâддан ‘смягчить, размягчить’. Общенах.: инг. *кIаьдде*, ц.-туш. *кIamIда*^{н}. Сложное слово, образов. с помощью вспомогат. гл. *дан* ‘делать’ от основы прил. *кIад-* ‘мягкий’, буквально ‘делать мягким’. См. *кIēда*.

КIāди ‘ткань, материя’. Вайнах.: инг. *кIада*. Вероятно, связано с абх. *а-кIама*, абаз. *кIама* ‘рыболовная сеть’, которые сближают с др.-инд. katah ‘циновка, плетеное изделие’. Если это предположение верно, внутренней формой слова может быть ‘нечто плетеное, сотканое’. В пользу чего можно привести и, вероятно, метатезное чеч. **д-ага**[1] ‘шить, вышивать; насекать; делать складки’. Типологически ср. также чеч. *māша* ‘сукно’, ц..-туш. *māш*, мегр. *моса* ‘ткань’ при лаз. *моса* ‘рыболовная сеть’, прагруз.-зан. **mase* (Климов, 2003: 159, 162).

КIāдуо ‘мягкотелость, рыхлость, ленивость, лень’. Собственно чеч. Образовано с помощью суф. *-уо*, ср. *малуо* ‘лень’, *халуо* ‘тягота’, *чIāгIуо* ‘уговор; клятва’ от основы прил. *кIад-* ‘мягкий’. См. *кIēда*.

КIāжа ‘пятка; каблук; петля’. Общенахское (инг. *кIаж*, ц.-туш. *кIъIакI*), имеющее соответствия в кавказских (лезг. *ккваг*, крыз. *гог* ‘петля’ (Талибов, 1980: 164), хварш. *кIакIа*, удин. *къаджил* ‘след’; адыг. **гуажъэ* в *лъэ-гуажъэ* ‘колено’) и индоевр. языках: осет. k'adz // k'adza ‘кривой’, перс. kaž, парф. kaž- ‘кривой’, афг. дари *кāдж* ‘петля’. Исходная форма **кIâг* ‘изгиб; закругление’ родственна чеч. *кIâг* ‘ямка, лунка’ (см.).

КIāжар ‘коса; сухожилие; струя’. Вайнах.: инг. *кIеж*. Возможно, является обобщением второй основы с наращением *-ар* многозначного *кIāж-* ‘петля, завиток, изгиб; пук, пучность; чуб’, аналогично *йиш* –

эшар ‘песня’, *буос* ‘цвет’ – *басар* ‘краска’, *хIуож* – *хIажар-ш* ‘колотушка’. См. *кIуж, кIужал, кIиежйаккха*.

КIай[1] ‘ручка посуды’. Вайнах.: инг. *кIай*. Сопоставляем с каб. *кIы* ‘ручка, рукоять’, арчин. *кIон* ‘рукоять’. Дальнейшее не ясно.

КIай[2] ‘бельмо’. Вайнах.: инг. *кIай*. Видимо, связано с *кIайн* ‘белый’, ср. рус. *бельмо – белый*. Далее не исключена связь с и.-е. ***kaik-** ‘слепой’ и // или с и.-е. ***(s)k'ai-** ‘свет, блик, тень’, ‘бросать тень, мерцать’, др.-норв. skiuja ‘облако’, англ. sky ‘небо’, др.-инд. chaya ‘свет; тень’, авест. saya ‘тень’. Семантически ср. еще выражение «и *побелели* его (Якуба) очи от печали» (Коран, Сура 12, аят 84). См. *кIайдарг*.

КIайдала ‘побелеть’. Общенах.: инг. *кIайдала*, ц.-туш. *кIуйдалан, кIувдалан*. Сложное слово, образов. с помощью вспомогат. гл. *дала* ‘становиться’ от основы прил. *кIайн* ‘белый’ (см.), буквально ‘становиться белым’.

КIайдан ‘побелить, сделать белым’. Общенах.: инг. *кIайде*, ц.-туш. *кIуйдан, кIувдан*. Сложное слово, образованное с помощью вспомогат. гл. *дан* ‘делать’ от основы прил. *кIайн* ‘белый’ (см.), буквально ‘делать белым’.

КIайдарг ‘цветок акации; белое пятно; пробел; дефект; бельмо; мишень’ (Мациев 1961: 110). Суф. производное (суф. *-дарг*, ср. *сиендарг*) от основы прил. *кIайн* ‘белый’. См. *кIай*.

КIайлла ‘белизна’. Общенах.: инг. *кIайл*, ц.-туш. *кIуйлла*. Суф. производное (суф. *-лла*, ср. *дайлла* ‘легкость’) от основы прил. *кIайн* ‘белый’.

КIайн ‘белый’. Общенах.: инг. *кIай*, ц.-туш. *кIуйи*[н]. Скорее всего, перед нами лексикализованная форма род. п. сущ. *кIа* ‘пшеница’ (> *кIа-ин* ‘пшеничная (мука)’ > *кIай*[н] ‘белая’), родственная чеч. *кIай* ‘бельмо’ (см.), а также и.-е. ***(s)k'ai-** ‘свет, блик, тень’, др.-сев. skiuja ‘облако’, англ. sky ‘небо’. В качестве типологических параллелей ср. алб. bardhe ‘белый’ – bardh ‘пшеница’, англ. white ‘белый’ – wheate ‘пшеница’, прус. gaylis ‘белый’ – gaydis ‘пшеница’. Ср. к семантике толкование пшеницы и ржи у П.Я. Черных (II: 87, 120): *пшеница* – хлебный злак, из зерен которого изготовляют белую муку, *рожь* – хлебное колосовое растение семейства злаковых, из размолотых зерен которого выпекают черный хлеб. Дихотомия *пшеница* (белый хлеб) – *рожь* (черный хлеб) отражена также в чеченском *Iаьржа*[н] ‘чёрный, тёмный’ (< ***Iаржин** < ***аргин** < ***arg-**), связанном с и.-е. ***reg-** // ***rog-** ‘рожь; черная’: др.-сак. roggo ‘рожь’, рус. *рожь*, *ржаной*, диал. *аржаной*, курд. *erzin* ‘черные зерна во ржи’, др.-инд. rajas ‘темнота’ (Семереньи 1980: 78).

КIайн-деши ‘платина’. Вайнах.: инг. *кIай дошув*. Новообразование путем слияния *кIайн* ‘белый’ и *деши* ‘золото’, буквально – ‘белое золото’.

КIаларма ‘зернохранилище’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *кIа* ‘зерно, пшеница’ и *ларма* ‘хранилище’. См. *хиларма*.

КIалд ‘творог’. Общенахское (инг. *кIолд*, ц.-туш. *кIалтI*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***k’ald-*** ‘холодный’, гот. kalds ‘холодный’, salt ‘соль’, англ. cold ‘холодный’, salt ‘соль’, осет. sald ‘холод’, лит. saldus, лтш. salds ‘сладкий’, праслав. *soldъ ‘солод, соленый, сладкий, тающий во рту’. С учетом метатезы к тому же корню относятся слав. *gladъ ‘гладкий’, лит. gladus ‘гладкий’, лтш. galuods ‘точильный камень’, др.-в.-нем. glat ‘гладкий, блестящий’, др.-англ. glad ‘веселый’, clot ‘сгусток’, clod ‘ком, глыба’. Отсюда внутрен. форма нах. ***кIалд*** – ‘нечто свернувшееся, застывшее, гладкое, блестящее, белое’. Диалектное *кIодар* ‘творог’ (инг., акк.), вероятно, неоделимо от осет. *кIæдор* ‘творог’, *кIæтæр* ‘застывший’, сван. *кIадар* ‘сухой’. Из нахского субстрата идет, вероятно, груз. (рачин.) *кIалтIи* ‘творог’.

КIалдаьтта ‘творог с маслом’. Общенах.: инг. *даьттакIодар*, ц.-туш. *кIалтIдатте*. Словосложение *кIалд* (творог) и *даьтта* (масло), буквально – ‘творог-и-масло’.

КIалдйоккхург ‘дуршлаг (посуда для отцеживания творога)’. Собственно чеч. Сложение основ сущ. *кIалд* (творог) и прич. *йоккхург* (извлекающий). См. *йуоIстаг*.

КIамдала ‘чесаться, свербеть’. Вайнах.: инг. *кIомдала*. Сложение основы *кIам-* (см. *кIамдан*) и вспомогательного гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

КIамдан ‘чесать; скрести; *перен.* раздражать, дразнить’. Вайнах.: инг. *кIомдие*. Сложение основы **кIам-* ‘зубец’, родственной чеч. *гам-* ‘зуб; инструмент для трепанации; скребок; мотыга’, *кIомс // къомс* ‘зуб’, *кIомсар* ‘клык’ (см.), и вспомогательного гл. *д-ан* ‘делать’. Основа *кIам* ныне в самостоятельном виде не употребляется, но имеет широкие связи в кавказских (багв. *чIама*, чам. *чIам*, ботл. *кIаму*, тинд. *кIама* ‘рог’, бежт. *кьаьм*, хварш. *кьем* ‘голова’, *кьома* ‘коса’, диал. *кьама* ‘коса’, гунз. *кьом* ‘голова’; дарг. диал. q’ama ‘коса’) и индоевр. языках: греч. kome ‘волосы’, нем. Kamm ‘гребенка, расческа; гребень’, др.-англ. camb ‘гребень’, голл. kam ‘зубец’. Интересно отметить, что в др.-нем. kamben ‘чесать’, др.-англ. cemban, герм. *kambjan ‘чесать, расчесывать’ просматриваются следы нахских классн. показателей **б-**, **й-**, ср. *кIамбан*, *кIамйан*. Возможно, сюда же относится и чеч. *цIоццIам*

‘ресница’ (см.). Осет. k’am ‘волосинка’, вероятно, идет из нахского субстрата.

КIамдар ‘чесотка; свербёж’. Общенах.: инг. *кIомдар*, ц.-туш. *кIамар*. Отглагольное сущ. (суф. *-р*, ср. *цIийдар* ‘накаливание’) от основы *кIамда*[м] ‘чесать’. См. *гирз*.

КIант ‘сын, мальчик; удалец, молодец’. Общенахское (инг. *кIант*, ц.-туш. *кIнат*), имеющее соответствия в кавказских (тинд. *кунтIа* ‘муж’, багв. *кунтIа* ‘муж, самец’, каб. *кIантIэ* ‘маленький’) и индоевр. языках: и.-е. ***gnat-** // ***gent-** ‘рожденный, сын; родственник; зять’ (хетт. (?) kant- ‘(царский) сын’, галл. -gnathus ‘рожденный, сын’, лат. *gnatus ‘сын’, греч. (kasi-) gnetos ‘сын’, gnotos ‘родственник’, ‘брат’, др.-инд. jnati- ‘родственник’, др.-исл. kundr ‘сын’, др.-в.-нем. knot ‘род’, лит. žentas ‘зять’, слав. *zent- ‘зять’). Сюда же, справедливо, относят тюрк. *ganda ‘сам, самец’ (Иллич-Свитыч). Исходное знач. *k’ant ‘зернышко, семя; молодая поросль, ответвление’. См. *кIа, хIу*.

КIантстаг ‘неженатый, холостой, девственник; молодой человек, юноша, парень’. Собственно чеч. Сложение основ *кIант* (мальчик, юноша) и *стаг* (человек). См. *йуоIстаг*.

КIāна ‘челка, прическа, чуб’. Сохранилось только в чеч. диалектах. Происхождение не ясно. Возможно, связано с дарг. диал. *кьап*, *кьапI-* ‘шапка’, кельт. *capp* ‘головной убор’, откуда предположительно лат. *cappa* ‘шапка’, общеслав. **кара* ‘шапка’. Промежуточное значение – ‘шапка волос, парик’. См. *никIāна*.

КIāра ‘телятник, клеть для телят’. Вайнах.: инг. *Iаьсий горинг* (И.Оздоев). Возможно, связано с табас. *кIари* ‘теленок’, лезг. *ккар* ‘загон для скота’, а также с груз. k’ari ‘ворота’ с первоначальным значением ‘загон, загородка’. Семантическое развитие как в вайнах. *ков* ‘ворота, огороженный двор’ и *зIāра* ‘плетеная загородка, ограждение, ворота’ (см.).

КIаркIар ‘мельничный ползунок, регулирующий поступление зерна в жернова; трещётка; трескотня, болтовня; *перен.* глотка’. Общенах.: инг. *кIаркIилг*, ц.-туш. *кIаркIраъо* ‘челюсть’. Редупликация основы *кIар-*, звукоизобразительной природы. Сближаем с будух. *кIаркIана* ‘каток (для крыш); деталь водяной мельницы’, лезг. *кIаркIар* ‘валек’, осет. k’ærk’ærag ‘трещётка’, gærk’ærag ‘палка с кулачком (принадлежность мельницы)’. Интересно отметить также авар. *гаргар* ‘говор’, слав. *gorgorъ: болг. *грагоръ* ‘галька’, макед. диал. *грагор* ‘шум, гул (голосов), болтовня’.

КIарлагIа ‘позорная куча (камней), символ проклятия, эквивалент позорного столба’. Вероятно, суф. производное (суф. *-лагIа*, ср.

бIарлагIа ‘призрак, привидение’, *мазлагIа* ‘пасека’) от основы **кIар* ‘горе, скорбь, траур’, представленной в чеч. *чIир* ‘кровная месть, кровная вражда, ненависть’ (< **кIир* < **кIар*), *кIора* ‘уголь’ (< **кIар-у*), *кIурз* ‘сажа’. Первоначальное значение – ‘черная куча, место очернения (дегтем, углем и т.д.)’

КIарул-Iаьржа ‘чёрный-пречёрный’. Собственно чеч. Форма превосходной степени прил. *Iаьржа* ‘черный’ (см.). Образовано в результате лексикализации словосочетания *кIарул* (угля) *Iаьржа* (чернее), где *кIарул* старая форма сравн. п. сущ. *кIора* ‘уголь’. По этой же модели образованы прилагательные *бел-баьццара* ‘зелёный-презелёный’, *бурул-можа* ‘жёлтый-прежёлтый’, *цIарул-циен* ‘красный-красный’ (см.).

КIарх ‘тапочка, чирик’. Собственно чеч. Ближайшее соответствие имеем в каб. *кIэрэхъ* ‘чирики, кожаные лапти’, ахвах. *кIархищ* ‘чувяки’ (ср. чеч. мн. *кIархаш*, *кIархиш*). Далее ср. авар. *чарухъ* ‘чарыки’, кум. *чарыкъ*, азер. *чарыг* ‘лапти’, перс. *чорог* ‘обувь’. Слово может быть объяснено на материале нахских языков как суф. образование (суф. *-х*, ср. *марха* ‘пост’, *дилха* ‘плоть’, *зирх* ‘личинки; икринки’) от основы *кIар* (> *чIар* > *чIуор*) ‘кожа, шкура’. Буквально ‘кожаная (обувь)’, ср. семантически чеч. *наьIар-ма̄ча* – то же (см).

КIац ‘иней, изморозь, заморозки’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Ввиду абруптивного анлаута маловероятна связь с тюркским *кыс, кыш* ‘зима’.

КIе̄га[1] ‘пряжка, застёжка, бляха’. Общенах.: инг. *кIаьга*, ц.-туш. *гакIо* ‘металлическая застежка (для ремней)’. Совр. форма *кIе̄га* образовалась из первонач. *кIа̄ге*, сохранившейся в диалектах, в результате регрессивной ассимиляции гласных. Того же корня чеч. *кIа̄жа* ‘петля, пятка’ (см.), *чIе̄га* ‘ключ, замок’, *чIуг* ‘крючок, щеколда’ (см.). Сходные слова обнаруживаются в балтийских языках : лит. sagas ‘петля’, saga ‘скоба, пряжка’, др.-прус. sagis ‘пряжка’. Сюда ли др.-англ. cag ‘ключ’?

КIе̄га[2] ‘горящий уголек’. Вайнах.: инг. *кIаьга*. В результате регрессивно-дистанционной ассимиляции гласных (см. *кIе̄га*[1], *кIе̄да, кIе̄за*) от формы **кIаге*, возможно, связанной с *кIо̄жам* ‘огневик, трут’, *кIайн* ‘белый’ (см.), чам. *гогв* ‘горящие угли; обуглившаяся пища’.

КIе̄да[1] ‘мягкий’. Общенах.: инг. *кIаьда*, ц.-туш. *кIamIe*[ʷ]. От основы **кIа̄ди*[ʷ], родственной *кIе̄да*[2] ‘родинка’ (см.). Развитие значения ‘родинка’ – ‘мягкий; мякоть’ объясняется тем, что ‘родинка’ – это ‘мягкое пятнышко на теле’, ср. чеч. *минга* ‘родинка, родимое пятно’ при рус. *мягкий*, *мякоть*, лит. minkan ‘молоть, крошить’.

КIēда[2] ‘родинка’. Общенах.: инг. *кIаьда*, ц.-туш. *кIamIeʰ*. Ассимилятивное обазование от основы *кIāди*, родственной *кIēда*[1] ‘мягкий’, *кIад* ‘пустяк, пустячок, мелочь’, рут. k’idi, k’a’di ‘маленький’, хварш. kad ‘девочка’, гинух. ked, бежт., гунз., цезск. kid ‘девочка’ (< ‘маленькая, малышка, кроха’), англ. kid ‘козленок, мальчик’ (< ‘малец, малыш’), др.-инд. kad ‘маленький’ (Мак. 2004: 267). Значение *родинка* иногда возникает на базе значения ‘крапинка, мягкое пятнышко, капля’, например, синонимичное *тIēда* ‘родинка, крапинка, пятнышко, веснушка, капля’ не отделимо от омонима *тIēда* ‘мокрый’ (см.). Таким образом, внутр. форма *кIēда* восстанавливается как ‘маленькое, мягкое пятнышко, капля’. Типологически ср. чеч. *минга* ‘родинка’ (см.) от *мини* ‘маленький, маленький пупырышек, детский penis’.

КIēза ‘щенок, волчонок’. Общенахское (инг. *кIаза*, ц.-туш. *кIauIe*), имеющее соответствия в даг. языках: годоб. *кIокIва*, *кIоко* ‘щенок’, лак. *кацIа*, дарг. *кецIа*, *кацIа*, *кацIе* (кубач.), гунз. *кIуцу*, бежт. *кIуцо*, цез. *кIуци* чам. *кIусIcI* ‘щенок, волчонок’. Чеч. *кIēза* (< **кIāзи* < пранах. **кIāги*) буквально означает ‘маленький, крохотный’ и, возможно, родственно нах. **каги* ‘маленький’ (чеч. *кегий*). См. *кIезга*, *кIезга-мезга*.

КIезга ‘мало, немного’. Общенах.: чеч. диал. *кIезиг*, инг. *кIазиг*, ц.-туш. *кIадзакI, кIадзикI*. Деминутивное образование с суф. *-иг* от основы *кIаз-*, аналогично инг. *зIамига* ‘маленький’ от *зIам-а* (ср. чеч. *жама // жима* – то же). Из чеч. идут, вероятно, дигор. k’idzix, k’adzix ‘невзрачный, низкорослый; сморчок’, удин. *кIицIкIе* ‘маленький’ и тюрк. kidzik ‘маленький’. См. *кIēза, жима*.

КIезга-мезга ‘немножко, чуточку’. Документировано только в чеченском. Вариант: *кIез-мезга*. Образовано в результате редукции суффиксальной гласной *и* от *кIез-иг-мез-иг* (< *кIазиг-мазиг*). В первой части композита – легко распознаваемое прилагательное-наречие *кIезга // кIезиг* ‘мало; маленький’, родственное чеч. *кIеза* ‘щенок’ (< ‘маленькая собачка’). Во второй части мы видим ту же основу, что и в *маза-пIиелг* ‘безымянный палец’ (< ‘мизинец’), *меза* ‘вошь’ (< ‘маленькое насекомое’). Типологически также образовано и чеч. *жима-тIама* ‘самая малость, немного’ (см.).

КIела // кIиела ‘вниз, под’. Вайнах.: инг. *кIал*. Суф. производное (формант напр. п. *-ла*, ср. *хьала* ‘вверх’) от основы **кIа // *кIэ*, родственной каб. *чIьэ*, адыг. *чIэ* ‘дно’, ‘под’, кар. kel̲’i, ахв. gel̲’i, хварш. gil’, гин. gel ‘под’; анд. -k’il, кар. k’ilja, багв. k’elal’i, тинд. k’elal’u, чам. č’elw, крыз. gila ‘ягодицы’. Исходное значение – ‘на дно, в основание, в низ’. Дигор. k’ela ‘задняя часть ноги или обуви, пятка’ идет из

чеченского. В связи с кавказской лексемой, возможно, следует рассматривать и голл. kiel, н.-нем. kiel, англ. keel ‘киль, основной продольный брус в нижней части корабля’. С культурно-исторической точки зрения см. еще *нёка, нуой, хIорд, чхар, мохк и др.*

КIелара ‘1. *послелог* из-под, снизу; 2. *прил.* нижний’. Вайнах.: инг. *кIалара*. Суффиксальное производное (формант исходн. п. *-ра*, ср. *тIуоьхлара* ‘1. сверху; 2. верхний’, *бухара* ‘1. снизу; 2. нижний’) от основы нареч. *кIела* ‘вниз, под’ (см.).

КIелвиса ‘сдать (здоровьем), ослабеть, выбиться из сил, проиграть’. Вайнах.: инг. *кIелвиса*. Префиксальное производное (префикс *кIела* ‘под’, ср. *кIелвита* ‘одолеть’, *кIелвада* ‘побежать под (укрытие)’, *кIелхьада* ‘устремиться под (крышу, навес)’) от основы гл. *виса* ‘остаться’ (см.).

КIелвита ‘оставить внизу; оставить дома (дожидаться), ослабить, изнурить, одолеть’. Вайнах.: инг. *кIалвита*. Префиксальное производное (префикс *кIела* ‘под’, ср. *кIелвиса*, *кIеллаца*, *кIелкхиета*) от основы гл. *вита* ‘оставить’.

КIелхаа ‘1. сесть под что-то; 2. засесть, сесть в засаду’. Вайнах.: инг. *кIалхā*. Префиксальное производное (префикс *кIела* ‘под’, ср. *кIелвагIа* ‘пойти под…’, *кIелтоха* ‘подбить (доску и т.д.)’, *кIелхIуотта* ‘встать под что-то’) от основы гл. *хаа* ‘сесть’ (см.).

КIелхьāра ‘1. из-под низу, с нижней стороны; 2. нижний’. Вайнах.: инг. *кIалхара*. Суффиксальное производное (формант исходн. п. *-ра*, ср. *тIиехьāра* ‘сзади’) от основы нареч. *кIелхьā* ‘в направлении под, вниз’

КIелхьардаккха ‘вытащить из под низу; перен. вызволить, спасти’. Вайнах.: инг. *кIалхардаккха*. Префиксальное производное (приставка *кIелхьара*, ср. *кIелхьардала* ‘спастись’) от основы гл. *даккха* ‘вытащить’. Родственно *кIелхьардāха* (форма мнгократн. вида).

КIелхьардāла ‘избежать опасности, спастись’. Вайнах.: инг. *кIалхардала*. Префиксальное производное (приставка *кIелхьара*, ср. *кIелхьардаккха* ‘спасти’) от основы гл. *дāла* ‘выйти’. Родственно *кIелхьардовла* (форма мн.ч.), *кIелхьардийла* (форма мнгократн. вида).

КIēсаркIаг ‘затылочная впадина’. Общенах.: инг. *пхьукIоаг*, ц.-туш. *сакIрекIIокI*. Сложение основ *кIēсар* (тыловой, затылочный) и *кIаг* (впадина, ямка). Первонач. форма – *кIāсер кIаг*, где *кIасер* от *кIас* ‘макушка’, ‘пик’, ‘загривок’ (см. *кIус*). В тушинской форме *сакIер* ‘шея, выя’ произошла метатеза. Груз. *кIисери* ‘шея’ идет из нах. языков, а не наоборот, ср. итум. *кIесир-кIаг*, *кIис* ‘макушка’. Сюда же следует относить и осет. k’æsær ‘порог’.

КIиег ‘задница, ягодица’. Обшенах. (инг. *кIиег*, ц.-туш. *кIикI*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в цез. *k'iži*, хварш. *k'eži* ‘ягодицы’. Восходит к основе *кIаг* ‘ямка, лунка’ (см.), как соответствующее русское слово – к *gора ‘яма’. Этимологическое значение – ‘впадина’.

КIиегара ‘назад, задом’. Обшенах.: инг. *кIиегар*, ц.-туш. *кIикIар*. Образовано при помощи форманта исходн.п. *-ара* (ср. *хьалх-ара, тIаьхь-ара*) от основы *кIиег* ‘зад’. Имеет ли сюда отношение дарг. хайдак. *кигара* ‘сесть’, учитывая чеч. *кIиегархаъа* ‘сесть’ (см.)?

КIиегардаха ‘пятиться, отступить назад’. Обшенах.: инг. *кIиегардаха*, ц.-туш. *кIикIардаха*. Сложение основ *кIиегар* (назад) и *даха* (идти). Типологически ср. рус. *пятигуз* ‘пятящийся задом’ от *пятиться* и *гуз* (зад); фран. reculer ‘пятиться’ от cul ‘зад’. Аналогично образованы синонимичные *кIиегардāла, кIиегардаийта, кIиегардāн*.

КIиегархаъа ‘сесть (из лежачего положения)’. Сложение основ *кIиегар* (назад) и *хаъа* (садиться). Отсюда форма многокр. вида *кIиегархийша* ‘садиться (из лежачего положения)’.

КIиегархаъуо ‘посадить (из лежачего положения ребенка, больного и т.д.)’. Сложение основ *кIиегар* (назад) и *хаъуо* (посадить). Отсюда форма многокр. вида *кIиегархийшуо* ‘сажать (из лежачего положения)’.

КIиегаркхиета ‘упасть назад, плюхнуться, шлепнуться на задницу’. Сложение основ *кIиегар* (назад) и *кхиета* (удариться).

КIиегартуоха ‘посадить на зад, заставить плюхнуться, шлепнуться на зад; отбить атаку, отогнать назад’. Сложение основ *кIиегар* (назад) и *туоха* (ударить). Форма многократного вида от этой основы образуется супплетивно: *кIиегардиетта* ‘сажать на задницу; давать отпор, отбивать атаку’, где *диетта* ‘бить’ коррелирует с *туоха* ‘ударить’.

КIиежйāккха ‘вскипеть, прокипятиться’. Общенах.: инг. *кIиеджйаккха*, ц.-туш. *кIечIйакха*^{н}. Сложение сущ. *кIиеж* (накипь, вспученность) и гл. *й-āккха* (извлечь, вывести). По первой части родственно *кIуж* ‘вихор, хохол’, *кIāжар* ‘коса, струя’ (см.).

КIиелуо ‘1. низ, под, дно, днище; 2. подстилка; 3. место под чем-то, подпол; 4. засада, западня’. Вайнах.: инг. *кIийлие*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *ирхуо* ‘подъем’ < *ирх* ‘вверх’) от основы послелога-наречия **кIела* ‘вниз, под’ (см.) с последующей дифтонгизацией корневой гласной *е*.

КIиес ‘затылок’. Общенах.: ц.-туш. *сакIер* ‘шея’. Через ряд фонетических изменений от основы *кIас* ‘макушка’, ‘загривок’ (> *кIаси* > *кIеси* > *кIеса* > *кIес* > *кIиес*). См. *кIус, кIēсаркIаг*.

КIиллуо ‘трус’. Вайнах.: инг. *кIиллуо*. Вероятно, связано с чеч. *цIилла* ‘трус, щенок женского пола’, *цIуола* ‘*презр.* баба, трус’ (груз. *калцIули* ‘девственница’), греч. kylla ‘щенок, детеныш’ (< и.-е. ***koli-**), skyllos ‘собака, пёс’, лит. kale ‘сука’. Исходное значение – ‘детеныш, щенок’. Семантически ср. рус. *ребенок – робкий*. Значение ‘щенок, юнец’ еще просматривается в фольклорном выражении *бабин кIиллуо* ‘бабулин щенок, маменькин сынок’. Не сюда ли относится и англ. child ‘ребенок, дитя’ (< др.-англ. cild, др.-швед. kulder, kolder, швед. kull, др.-датск. koll, датск. kuld), где -d, возможно, является отражением грамматического экспонента вроде нах. *-да*: в *кIиллуо да* и *цIилла да*?

КIинж ‘бахрома, завиток каракуля, мохны’. Вайнах.: инг. *кIенж*. Судя по кист. *кIедж* – то же, перед нами носовой вариант (ср. *чагIалкх // чангIалкх* ‘шакал’, *кIус // кIунс* ‘макушка’) чеч. *кIиеж* ‘завирушка, накипь, пенка’, родственный *кIуж* ‘вихор, хохолок, завитушка’ (см.). За пределами нахск. языков сближаем с и.-е. ***gengh-*** ‘крутить, плести’ (Этимология-1979, с.34). К соответствию нах. **кI** – и.-е. ***g**, ср. еще нах. **кIант** ‘сын, мальчик’ – и.-е. ***gent** ‘рожденный’, нах. **кIан-иг** ‘подбородок’ – и.-е. ***gen-** ‘подбородок’, нах. ***кIар-у** ‘уголь; угли, огонь, жар’ – и.-е. ***ger-** ‘огонь, жар; гарево, гарь’. Исходная форма – *кIиенж* (< **кIиенг*). Относится ли сюда дарг. *кIинчI* ‘насечка’?

КIир ‘белая глина, раствор белой глины для побелки’. Общенахское: инг. *кIир*, ц.-туш. *кIир*. Наряду с абх. *а-кIир*, убых. *кIир* ‘известь’, считается заимствованным из груз. *кIири* ‘известка, известковый раствор’ (СКЯ 141). Сходные формы дагестанских языков (лак., дарг., цез., хварш., бежт. *кираж*) выводятся из тюркского источника (азер. kiräč, тур. kireč). При этом о взаимоотношении сходных картвельской и тюркской форм почему-то ничего не говорится. В связи с этим, нам представляется, что в существующей этимологии *кIир // кир* ‘известь; раствор белой глины для побелки’ (см.) не все так просто, как может показаться на первый взгляд. См. *кIира*.

КIира ‘неделя, воскресенье’. Общенах.: инг. *кIира*, ц.-туш. *кIвира(о)*. Наряду с другими названиями недели, ср. чеч. *уоршуот* ‘понедельник’, *шуот* ‘суббота’ при груз. *оршабати* и *шабати*, считается заимствованным из грузинского *кIвира*, которое в свою очередь возводят к греч. kyriake ‘воскресенье’. Как бы там ни было, сходство основы *кIир*а ‘воскресный день’ с груз. *кIир* ‘известка, известковый раствор’, чеч. *кIир* ‘белая глина’, *кIайн* ‘белый’ не случайно. Оно объясняется, на наш взгляд, тем, что внутренняя форма лексемы *кIира* ‘воскресный день’ сформирована на базе семемы ‘белый, светлый, праздничный день (недели)’.

КIирдала ‘заостриться, нацелиться, впериться взглядом’. Общенах.: инг. *кIирдала*, ц.-туш. *кIирдала''*. Неперех. гл. к *кIирдан* (см.). Сложение основы *кIир-* ‘острый’, родственной диал. *кIир-маьрсиг* ‘шиповник’ (= ‘колючник’), авар. диал. *кIкIира́* ‘комар’, и вспомог. гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

КIирдан ‘заострить, нацелить’. Общенах.: инг. *кIирде*, ц.-туш. *кIирда''*. Сложение основы *кIир-*, родственной *кIуо* ‘острый, горький’, *кIов* ‘отрие, зубец’, диал. *кIир-маьрсиг* ‘шиповник’ (= ‘колючник’), *гора* ‘о́вод, слепе́нь’, авар. *кIкIара́*, диал. *кIкIира́* ‘комар’, и гл. *дан* ‘делать’, буквально – ‘делать заострение’. Отсюда приставочное *тIе-кIирдан* ‘заострить, нацелить; настроить против, направить; натравить, наускать’.

КIо̄жам ‘трут’. Общенах.: инг. *кIоажам*, ц.-туш. *кIъIакIам*. Суф. произв. (суф. *-ум // -ам*, ср. *гIодам* ‘стебель’, *мукъам* ‘мелодия’, *гулам* ‘собрание’) от основы *кIаж-* < *кIаг-*, родственной чеч. *кIе̄га* ‘горящий уголь, уголек’.

КIомар ‘струп, корочка на болячке’. Общенах.: инг. *кIомарг*, ц.-туш. *кIамар* ‘зуд’. Суф. производное (суф. *-ур // -ар*) от основы *кIам-* ‘начес, зачес; чесать’, родственной чеч. *кIамдан* ‘чесать’, *кIамдала* ‘чесаться’ (см.), лезг. *кIемер* ‘очески’. Исходная форма – **кIамур* ‘результат чесания’. Типологически ср. лтш. *karst* ‘чесать’ при слав. **korsta* ‘короста (от чесания)’. Как относится сюда лезг. *хам* ‘струп’?

КIомсар ‘клык, зубец, бивень; острый выступ’. Вайнах.: инг. *кIомсар*. Суф. образование (суф. *-ар*, см. *кIомар*, *Iаспар*) от основы *кIомс* (см.), сохранившейся в чеченском выражении для оценки крайней старости: *багахь цхьа а къомс а боцуш* ‘без единого зуба во рту’. Перебой *кI // къ* встречается и в других случаях, ср. *кIожам // къожам* ‘трут’.

КIора ‘уголь’. Общенахское (инг. *кIора*, ц.-туш. *кIор*), имеющее соответствия в дагестанских (агул. *кIареф*, *кIерер*, цах. *кIарна* ‘черный’, табас. *кIару* ‘черный’, авар. *чIегIер-* < **кIегIер-* < **кIер-*) и индоевр. языках: афг. *skor*, бактр. *skar*, авест. *skairya* ‘уголь’, гот. *hauri* ‘уголь’, лат. *carbo* ‘уголь’, рус. *чёрный*. Исходная форма – **кIар-у*, ср. чеч. *кIар-ул Iаьржа* ‘чернее угля’. В цах. *кIарна* и рус. *черный* распознается суф. *-н*, восходяший к флексии род. п., ср. чеч. *кIоран* ‘угольный’. Лат. *carbo* содержит элемент -b- весьма напоминающий классн. показатель **-ба**, с которым это слово сочетается в чеченском языке: *кIор ба, кIор бу* ‘уголь суть’. Возможно, сюда же относится и дигор. *sk'ora* ‘сажа’, картв. *k'war- ‘ворона’. См. *кIур*.

КIудал ‘большой медный кувшин для воды’. Общенахское (инг. *кIудал*, ц.-туш. *кIутIал* ‘кувшинчик’), имеющее соответствия в кавказ.

(груз. *кIутIали*, сван. *кIоди*, лезг. *кутар*) и слав. языках: ст-слав. *скудель* 'глиняный сосуд', словен. *skodela* 'миска', др.-рус. *скудель* 'черепица'.

КIуж 'чуб, хохол, вихор; шишка'. Общенах.: инг. *кIуж* 'челка, локон, чуб', ц.-туш. k'uč' 'вершина'. Исходная форма ***кIаж** 'изгиб, извив, завиток' (< **кIаг*) восстанавливается по основе мн. ч. *кIаж-жаш*. За пределами нах. языков сближаем с лезг. *кIукI* 'макушка; вершина, кончик', диал. *ккук* 'макушка' (< **гуг*), табас. *гуг* 'затылочная часть', агул. *гуг*, рут. *гугуй* 'макушка'; табас. *кIакI*, *кIукIуш* 'верхушка, макушка', агул. *кIукI, рут. кIваькI* 'вершина, кончик', а также слав. **куж* 'пучок льна, пряжа', **гуж* 'пучок сена, соломы', англ. **shag**[1] 'хохолок' < др.-англ. sceacga 'спутанные волосы', **shag**[2] 'баклан хохлатый'. В этой связи сравните чеч. *кIуж болу меа* 'хохлатая курочка'. См. *кIāжа, кIāжар, кIужал*.

КIужал 'чуб; локон'. Собственно чеч.: диал. *кIужул, кIужилг*. Суф. образование (суф. *-ал* // *-ул*, ср. *боргIал* 'петух', *пхьагал* 'заяц') от основы *кIуж* 'хохол' (см.), соответствующее чам. *кIожул* // *кIужул* 'чуб', крыз. *кунджаьл*, *кунджал* 'сноп', лит. kužulas 'сноп из остатков сена', лтш. kužulins 'чуб', мн. kužli 'космы', слав. **кужаль* // *кужель* 'верхняя часть прялки, кудель; прядь льна; сильная струя, бурлящая жидкость' < **куж* 'пучок льна, пряжа'. Родственно чеч. *кIиеж йаккха* 'закипеть, забурлить', *кIāжар* 'коса; струя' (см.).

КIунзал 'лысина; плешь'. Собственно чеч.: диал. *кIунзул*. Считается заимствованным из картв. языков: груз. *кIундзули*, сван. *кIундзул* 'остров'. Однако существенная разница в значении, в отличие от действительно заимствованного ц.-туш. *кIундзул* 'остров', настораживает.

КIуозарш 'космы, длинные растрепанные волосы'. Общенах.: диал. *кIуозол* 'коса', ц.-туш. *кIоцIол*[1] 'коса волос'. От основы *кIуоз* 'пучок волос, мохна', соответствующей лак. *кIиз* // *кIвиз* 'волосы', дарг. *гъиз* 'волос' (Хайдаков 1961: 19). См. *кIуозйохарг*.

КIуозйōхарг 'сухожилие'. Общенах.: ц.-туш. *кIоцIол*[2]. Сложение основ *кIуоз* (волосы) и *йōхарг* (удлиняющее). Ср. к первой части чеч. *кIуозарш* 'космы' (см.), а ко второй – *лергйāхар* 'заяц' (< 'длиноухий'). Семантической основой номинации, вероятно, явилось сходство связки волос со связкой сухожилий по признаку упругости, тягучести.

КIуомал 'конопля'. Вайнах.: инг. *кIуомал*. Образовано с помощью суф. *-ал* от основы *кIуома*, соответствующей, на наш взгляд, др.-инд. soma, иран. хома 'хмельной напиток'. Чеч. *кIуома*, возможно, связано с *кIуо*[4] 'горький'. Осет. k'ymael // k'umael 'вид кваса или браги' идет из

нахских языков. Ср. также др.-тюрк. qamlaq ‘название вьющегося растения’, тат. kolmag, komlaq, башк. kumalak, чув. xumla, булг. humla, фин. humala, др.-сканд. humal, венг. humolou, осет. xumalag ‘хмель’. Интересно сходство этой основы с картв. *k’waml ‘дым’ < *k’wam- ‘дымить(ся), кадить’. В таком случае допустимо развитие значения в следующем виде: ‘дым’ > ‘курево’ > ‘семена для курения’ > ‘конопля’. См. *бажана, мохса, йий.*

КIуоӏ ‘горький’. Вайнах.: инг. *кIома*. Образовано путем обобщения основы род.п. от *кIау* ‘острие, зубец’, родственной **гу̨ // *гуо // *кIов* ‘острие, зубец, грань, выступ’, ср. *цхьалгу̨* ‘однорожковые вилы’, *шалгу̨* ‘двурожковые вилы’, *йеъакIов(н)* ‘четырехугольный’, ‘четырехгранный’. Переход нисходящего дифтонга *ау* в восходящий *уа* (> *уо*) – типичное явление в чеченском языке: *гуо* ‘круг’ < *гау*, *дуо* ‘делаю’ < *дау*, *буора* ‘бурый’ < *баура*, *зуокх* ‘блаженство’ < *зоукх*. Семантическое развитие *острый* > *горький* хорошо известно и по другим языкам, ср. например, рус. *острая* пища, англ. bite ‘укус’, bitter ‘горький, резкий’.

КIуонцариг ‘*диал.* чеснок’. Это слово зафиксировано в шаройском диалекте чеченского языка (Х. Саракаев). Сложение основ *кIуон* (острый, горький) + *цариг* (зуб). «Чеснок получил название в связи с тем, что его головка расщепляется на так называемые зубцы», ср. 1) праслав. česnъ ‘чеснок’ от česati ‘чесать’, сербохорв. *чесати* ‘причесывать, срывать, расщеплять’; 2) др.-в.-нем. chlobolouch ‘чеснок’ – ср.-в.-нем. klieben ‘раскалывать’ (Фасмер IV 350). Авар. *серг*, лезг. *серг*, агул. *серг*, будух. *саьрг*, крыз. *сарг* ‘чеснок’ восходят к чеч. *церг* ‘зуб, зубчик; долька чеснока’ (см.) от *цариг* < *ца* ‘зуб’. С культурно-исторической точки зрения ср. *хьаьжкIа* ‘кукуруза’, которое также проникло во многие дагестанские языки.

КIуорга ‘глубокий’. Общенах.: инг. *кIоарга*, ц.-туш. *кIъIокIру*. Восходит к форме *кIарг-ун*, ср. *кIарг-дан* ‘углубить’, *кIарг-дала*ӏ ‘углубиться’, якобы образованной от *кIаг* ‘ямка, лунка’ при помощи суф. *-ру* с последующей метатезой в вайнахских языках. Сомнительно. См. *кIуркIмани* ‘водоворот’.

КIуоргалла ‘глубина’. Общенах.: инг. *кIоаргал*, ц.-туш. *кIъIокIрол*. Суф. производное (суф. *-алл-*, ср. *гомхалла* ‘мелкость’, *шуоралла* ‘ширина, широта’, *чехкалла* ‘быстрота’) от основы *кIуорга* ‘глубокий’.

КIуордуо *перех.* ‘надоесть, приедаться, докучать, досаждать’. Общенах.: инг. *кIордаде*, ц.-туш. *неперех. кIоптIа*ӏ, *перех. кIоптIда*ӏ. Образовано при помощи вспомогат. гл. *да*ӏ (делать) от основы *кIуорд-*, вероятно, связанной со слав. *grud- ‘тошнота, отвращение’, *gruditi

‘грудить, нагромождать’, рус. *грусть* (< *grud-ti), *грустить*, диал. *грустить* ‘печалить, огорчать’, ‘грозить, угрожать’, *гарустить* ‘наводить уныние, досаждать’, сербохорв. *грустити се* ‘быть противным, тошнить, надоесть’, лит. graudinti ‘печалить, увещевать’. Фонетически *кIуорд-да*^{M} дало *кIуорд-дуо* > *кIуордуо*. Переход суффисоида *дан* в *уо* на почве чеченского языка общеизвестен, ср. *дāгуо* ‘сжигать’ < *дāгадан*, *лāруо* ‘успевать’ < *ларадан*, *ларуо* ‘беречь, страховать’ < *лардан*. Интересно сходство нах. **кIорда* с польск. диал. kroda ‘куча снопов на поле’, skroda ‘куча, много’, имея в виду типологическую связь *куча* и *докучать*. Исходное значение, видимо, «пресытиться, превысить норму, становиться чрезмерным».

КIуорни ‘детеныш животного; цыпленок; птенчик’. Вайнахское (инг. *кIуориг*), имеющее соответствия в кавказских (хин. *кIор*, ахвах. *къкьиру*, карат. *кькьеру*, анд. *кьир*, агул. *кьур* ‘зерно’; картв. *k’ver- ‘детеныш’) и индоевр. языках: арм. koriun ‘детеныш, львенок’ (?), лат. granum, др.-ирл. gran, гот. kaurn, ст.-слав. zrino ‘зерно’, и.-е. ***k’rno-** ‘зерно’. Родственно чеч. *кIа*, рут. *кьир* ‘пшеница’. Исходная форма – *кIуорнай* < **кIуорнаг* (< *кIарнаг* < *кIарн* < *кIар* < *кIа*). Анд. *кIварнай*, чам. *кIорнийа* // *кIорне* ‘буйволенок’ заимствовано из чеч. языка.

КIуоршамие ‘резкий (в обращении), грубый, невежливый’. Производное с суф. прил. *-ие*, (ср. *сингаттамие* ‘печальный’, *синтиемие* ‘спокойный’) от основы *кIоршам* неизвестного происхождения. Предположительно последняя может быть связана с чеч. *хьоршам* ‘чих, чихание’ (см.), что поддерживается типологически парой рус. *чихать* – чеч. *чиехуо* ‘прикрикивать, шугать’. Чередование согласных в анлауте (*хь* // *х* // *к*), возможно, объясняется идеофонической природой этой основы.

КIуотар ‘хутор, отселок’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Сближают с инг. *уотар*, восходящим к тюрк. *отар* (кирг., каз., ног. *отар* ‘отдаленное от аула пастбище’, чув. *утар*, кум. *отар* ‘хутор’). Поскольку тюркское слово производят от корня *от* ‘трава’, нахские формы (наряду с каб. *уэтэр* ‘жилище пастухов и постройки для скота на пастбищах’, адыг. *уэтэр*, авар. *утар* ‘хутор’) считаются заимствованными (И. Алироев). Однако такое решение, вполне применимое к инг., каб. и аварской формам этого слова, совершенно не подходит для чеч. *кIуотар*, так как мы не знаем ни одного другого примера протетического *кI* в чеченском. Положение могло бы спасти кум. *кютюр* ‘хутор’, если бы само не порождало массу вопросов. Как объяснить наличие в кумыкском языке двух близких форм *отар* // *кютюр* для обозначения хутора? Случайно ли созвучие с рус. *хутор*,

неуверенно сближаемым с др.-в.-нем. huntari ‘часть округа’ (Фасмер IV 286)?

КIуотархуо ‘хуторянин’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-хуо* (ср. *йуьртхуо* ‘сельчанин’, *гIалахуо* ‘горожанин’) от основы род. п. сущ. *кIуотар* ‘хутор’.

КIуохцал ‘шип, колючка’. Общенах.: чеч. диал. *къоцIкъал*, *кIаццул*, инг. *кIарцхал* ‘колючка; акация’, ц.-туш. *кIарцхал* ‘граб’. Исходная форма **кIац- > кIацц-ул > кIаццхул > кIуохцул > кIуохцал*. В ингушском и бацбийском *р* – вставное. Сближаем с дагестанским материалом: лак. *ццац* ‘колючка, шиповник’, эрг. п. *ццаццул*, лезг. *ццач*, арчин. *цац*, удин. *цац* ‘колючка’. Сюда ли н.-луж. kochta ‘шип’?.

КIуошт ‘участок, район’. Собственно чеч. Вероятно, образовано на базе основы *кош*, заимствованной из тюркских языков, ср. балк. *кош* ‘стоянка, молочная ферма’, кирг. *кош* ‘войлочная палатка, юрта’, башк. *кош* ‘шалаш’, тур. *кош* ‘стадо’. Отсюда идет и рус. терск. *кош* ‘казачий лагерь, стоянка кочевников; 2. шалаш, пастушеский стан’, др.-рус. *кошь* ‘стан, обоз’ (Ф II 359). Чередование *с // ст // ш // шт* известное явление в нахских языках, ср. *алмас // алмаст* ‘ведьма’, *Ангуш // Ангушт* (топоним), *пиестиг // пиештиг* ‘трамбовка’.

КIур ‘дым; клубы дыма, пыли’. Общенахскре (инг. *кIур*, ц.-туш. *кIур* ‘дым; двор; туман’), имеющее надежные соответствия в дагестанских (авар. *кIкIуй*, тинд. *кку* ‘дым’, лак. *кIу* ‘копоть’, если все из **кIур*) и индоевр. языках: слав. *kurъ (в.-луж. kur, н.-луж. kur, рус. диал. kur ‘дым, чад’, укр. диал. kur ‘дым’, сербохорв. *кур*, макед. *кур*, болг. *чюръ* ‘дым, чад’), др.-исл. hyrr ‘огонь’ (< *hurja), арм. krak ‘огонь’ (< *kurak). Первонач. форма ***кIар*** ‘дым, огонь, жар, угли’ (ср. мн. *кIарраш*) распознается также и в чеч. *кIора* (см.).

КIурам ‘свинчатка (*игральная кость, налитая свинцом*)’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Вероятно, является производным при помощи суф. *-ам* (ср. *коржам* ‘кусок’, *кIбжам* ‘трут’, *гIодам* ‘стебель кукурузы’) от основы *кIур-*, возможно, связанной с лак. *кIу-* ‘тяжелый’, др.-инд. guru-, греч. barys, гот. kaurus < *kurus, и.-е. ***g^{w}ru-*** ‘тяжелый’ (Семереньи, 1980: 62).

КIурба$^{"}$ ‘дымить, окуривать’. Общенах.: инг. *кIурбе*, ц.-туш. *кIурба$^{"}$*. Образовано при помощи суффиксоида *ба$^{"}$* (делать) от основы *кIур* (дым), представленной также в индоевр. языках: слав. *kuriti ‘разжигать огонь, курить, дымить, окуривать’, лит. kurti, лтш. kurt ‘топить, растапливать’.

КIурз ‘сажа, копоть’. Общенах.: инг. *урдз*, ц.-туш. *урдз*. Общепринятой этимологии не имеет. Возможно, образовано от основы *кIур* ‘дым’ при

помощи суф. *-з* < **с* (ср. *урс* ‘нож’, *курс* ‘пучок’, *турс* ‘щит’) и связано с и-е. ***k*ʷerəs** ‘черный, темный’ от ***k*ʷer-** ‘гореть’ (слав. *kurъ: рус. диал. *кур* ‘дым, чад’, укр. диал. *кур* ‘дым’, сербохорв. *кур* ‘дым, чад’). С другой стороны, принимая за первичную форму инг., ц.-туш. *урдз*, можно считать, что в чеченском начальное *кI* появилось под влиянием *кIур* ‘дым’, *кIора* ‘уголь’ (см.). Ср. сюда лак. *кIва*, осет. дигор. *sk'ora* ‘сажа’, свидетельствующие в пользу первой версии.

КIуркIмани ‘водоворот’. Собственно чеч.: диал. *кIуркIумие*, *кIулкъум*, *кхуркхул*. Суф. производное (формант напр. п. *-ани*) от основы **кIуркIум-*, в свою очередь, образованной при помощи суф. *-ум* от звукосимволического корня *кIуркI-*, соотносительного с чеч. *кIуорга* ‘глубокий’, рус. *корк*, др.-инд. krka- ‘горло’, арм. k'ok'ord ‘горло’, лат. gurges ‘водоворот, пучина’, gurgulio ‘глотка’, фран. gorge, фин. kurkku, эст. kurk ‘горло’.

КIус ‘макушка’. Собственно чеч. В диалектах представлены формы *кIис* ‘макушка, пик’, *кIас* ‘острый камень’ (Сулейманов. Топонимия Чечни). Имеет соответствия в дагестанских (цез. *кос*, гин., гунз. *кIос*, бежт. *кIоцо* ‘вершина, гребень’, бежт. диал. *кIоцо*, гунз. *кIоцо* ‘череп’) и индоевр. языках: рус. *коса*[1] ‘волосы’, *коса*[2] ‘длинная узкая отмель’ < ‘нечто изогнутое’, *косой*, *косогор*, сербохорв. *коса* ‘гребень гор’. Исходная форма – ***кIас**, ср. чеч. мн. *кIассаш*. Вероятно, родственно также груз. *кIаци* ‘мужчина, человек’ от **кIас* ‘голова, вожак’. Последнее наводит на мысль о возможной палеонтологической связи этой основы с пракавказ. **саг* // **сакI* ‘рог, олень; мужчина’. См. *кхиес*, *киес*, *стаг*.

Л

-ла[1] формант желательного наклонения глагола: *олий-ла* ‘пусть скажет’, *моьттийла* ‘пусть думает’. Сопоставляем с лакской частицей *-ла* ‘-ка’, ‘же’, употребляемой в глаголах для смягчения требования, приказа в императиве, удин. *-ал* ‘и’ (образует также и будущее-сослагательное). Несомненный интерес представляет и сходство с прус. *lai* (формант условного наклонения), лит., лтш. *lai* (разрешительная частица ‘пусть’).

-ла[2] аффикс кратности числительных: *шала* ‘двойной, парный, двоичный’, *кхоала* ‘тройной’, *д-еала* ‘четверной’, ср. *в-еъла-ра* ‘на четвереньки, на четвереньках’. Сближаем с аффиксом кратности в ряде кавказских языков: лак. *-ла* (*са-ла* ‘один раз’), арчин. *-ла-н*, хварш. *-лу-х*, абх.-абаз. диал. *-ла*.

-ла[3] ‘формант направления в среду, в массу чего-то’. Общенахское: инг. *-ла*, ц.-туш. *-ло*. Ср. *ченала* ‘в пыль’, *хоттала* ‘в грязь’, *лайла* ‘в снег’, *бацала* ‘в траву’, *цIийла* (*киерча*) ‘в крови (валяться)’, *цIунала* ‘в жижу’, а также *вай-ла-хь* ‘среди нас’, *шайлахь* ‘среди (самих) себя, между собой’. Сближают с дагестанским топоформантом *-ла* в названиях сел *ГIагIатла*, *ХIичIичIала* (К. Чокаев). Сюда же, видимо, относятся каб. *-лъэ*, адыгейск. *лъ(э)* ‘суф. вместилища’ (Шагиров, II, 44), абаз. *ла* ‘в однородную массу’, марийск. *-ла* ‘древняя окаменевшая форма направительного падежа’ (*уна-ла* ‘в гости’), фин. -la в taka-la ‘расположенный сзади’, эвен. *-ла*., эвенк. *-ла* ‘суф. местного падежа’, *мӧ-лӑ* ‘на дереве’ (Иллич-Свитыч).

-ла[4] ‘суффикс качественных прилагательных’. Общенахский суф. (инг. *-ла*, ц.-туш. *-ли*), представленный в чеч. *дегала* ‘самолюбивый’, *мехала* ‘ценный’, *месала* ‘пушистый, мохнатый’, ц.-туш. *дегIли* ‘сильный’ (< ‘крупнотелый’). Сближаем с дагестанским материалом: дарг. *-ли* (*цIакъли* ‘очень’) .

Ла ‘ухо’. Общенахское (инг. *ла-*, ц.-туш. *ла-*), возможно, связанное с дарг. *лехIи* ‘ухо’, *лехI* ‘слушание’, дарг. диал. *ля*, *ляхI*, *лихI* ‘ухо’, авар. *лъазе* ‘слышать’, арм. *lu* ‘известный’, *lur* ‘слушание, весть, известие’, нов.-в.-нем. диал. losen ‘слушать’, англосак. *hleor* ‘щека, лицо’, др.-исл. *hlyr* ‘щека’, *hlor* ‘подслушивание’, др.-сакс. *hlust* ‘слух, ухо, слушание’, др.-инд. crutis ‘слух, ухо, слушание’, чеш. *slech* ‘слух’, рус. *слух*, *слышать*. Отсюда чеч. *лерг* ‘ухо’ (< *ла-р-иг*). Как относится сюда афган. *лергей*, *лирагай* ‘мочка уха’?

Лаба ‘козырёк, навес; *прост*. лоб’. Общенахское: инг. *лаба* ‘навес, крылечко; козырек’, ц.-туш. *лапI* ‘лестница’. Мало вероятно с культурно-исторической точки зрения предполагаемое заимствование из персидского. Этому мешает также анд. *бил*, чам., год. *бӗл* ‘гора’, лезг. *ппел*, рут. *баьл*, крыз. *бел* ‘лоб’ (< даг. *leb ‘крутая гора, лоб, голова’). Поэтому здесь мы, скорее, имеем генетическое родство нах. ***лабъ** ‘передняя лестница; крыльцо; навес; козырек; лоб’ и перс. *лабэ* – тж., тох. lap ‘череп, голова’, слав. *lъbъ ‘лоб, череп, голова; мыс, крутой берег’, польск. łeb ‘голова’, рус. *лоб*, др.-в.-нем. louba ‘навес’ (Ф II 507, 526), лат. alb-us ‘гора’. См. *ворта, диегI, кхема, кIужал, ла (лерг), пIаьлг, церг, чуп*.

Лаг[1] ‘косточка плода’. Собственно чеченское. Происхождение не ясно. Может быть, следует возводить к пранахскому корню ***даг** ‘сердце, сердцевина’ (> чеч. *дуог*), учитывая, что эти два значения совмещены к примеру в рутул. *йикI* ‘косточка; сердце(вина)’. Фонетический переход ***д** > **л*** отмечается, в частности, в нахских основах *дӧца* > *лӧца*

‘короткий’, *диега* > *лиега* ‘склоняться, падать’, *дакъа* > *лакъа* ‘высохнуть, иссякнуть’, *даIа* > *лаIа* ‘вить, сучить, прясть’. К перебою согласного анлаута в лексемах со значением *сердце* ср. также хварш. *локIва* ‘сердце’ при авар. *ракI*, лак. *дакI*, чам. *йакIва* ‘сердце’ (СКЯ 97). Имеет ли сюда отношение лак. *лачIа* ‘пшеница’ (< **лакIа*), принимая во внимание семантику адыг. **кIэ* ‘семя, зерно; косточка плода’?

Лаг[2] ‘шея (спереди), горло; защёлка (дужка) замка; курок огнестрельного оружия’. Вайнахское: инг. *лак*. От *лаг*[1] (см.) с первоначальным значением ‘косточка шеи, кадык’. Отсюда идет, видимо, др.-сакс. loc, англ. lock ‘замок; затвор; щеколда’, ср. форму род.п. от *лаг – лога*[(н)], представленную в чеч. *лог-шад // лог-кхуор* ‘кадык, Адамово яблоко’ (см.). Семантическое развитие можно восстановить в виде: ‘шейный изгиб, кадык’ – ‘затвор, перемычка’ – ‘замок // курок’.

Лāга ‘бревно, которое кладут в основание пола’. Собственно чеченское. Не документировано. Вероятно, связано с чеч. *лага* ‘склониться, повалиться’, *лиега* ‘склоняться, валиться’, рус. *лагать* ‘слагать’, *ложить*. Интересно отметить сходство с др-исл. lag ‘бревно, чурбан’, англ. log ‘бревно, кряж, чурбан’. Этимологическое значение – ‘подкладка, подкладываемое (бревно)’. К вопросу о «случайных совпадениях» см. еще под *ленакара, лара, нека, чхар, хIуоллам, хIуонс, хIусам*.

Лага ‘склониться; пасть, повалиться на землю’. Общенахский глагол (инг. *лага*, ц.-туш. *лак-дала*[н]) однократного вида (см. *лиега*), имеющий соответствия в индоевр. языках: н.-луж. lagnuś ‘лечь, лежать’, lagnuś se ‘ложиться, ложиться спать’, чеш. leci ‘лечь’, ст.-польск. lec ‘лечь, улечься, упасть’, др.-рус. *легнути* ‘лечь’, рус. *лечь*, диал. *легти* ‘лечь’, слав. *legti ‘лечь, склониться, упасть’, герм. *lag-, хетт. lag- ‘наклонять(ся), сгибать(ся)’, и.-е. ***legh-** // ***logh-**.

Лагжайна ‘талисман’. Собственно чеч. Сложение основ *лаг*[2] ‘шея’ (см.) и *жайна* ‘свиток, амулет’.

Лагпиллиг ‘медальон, кулон’ (Алироев 1975: 203). Собственно чеч. Сложение основ *лаг*[2] ‘шея’ (см.) и *пиллиг* ‘клавиша; клапон’. Ср. этимологически и типологически англ. locket ‘медальон’ от lock ‘замок; затвор’, по всей видимости, родственного чеч. *лаг* ‘шейная дужка; кадык’.

Лада ‘просочиться, капнуть, протечь; упасть при созревании’. Вайнахское (инг. *лада*), имеющее соответствия в индоевропейских языках, сравните: ирон. ladaryn, дигор. ladarun ‘давать стечь жидкости из сосуда, проливать слезы, плакать’, слав. *ledeti ‘течь, протекать’,

корнуэл. lad ‘жидкое состояние, текучесть’, лат. latex ‘жидкость’, греч. latax ‘капля’, и.-е. ***le(i)d-**. Осетинский глагол, по всей видимости, отражает чеченскую масдарную форму *ладар* (см.), точно так же, как слав. *zьrati ‘взирать’, *motreti ‘рассматривать, представлять’ – чеч. *зиер* ‘взирание, созерцание’, *муоттар* ‘воображение, представле-ние’. См. *лиеда*.

Ладам ‘значение, значительность, важность, существенность’. Вайнахское: инг. *ладам*. Х. Ошаев связывает с *луод* ‘стружка’, *луьйдиг* ‘рубашка кукурузного початка’ (< *луод*) и восстанавливает глагол **лада* ‘строгать, резать’. Теоретически от этой основы при помощи суф. *-м* может быть образовано рассматриваемое *ладам*, ср. *када-м* ‘соболезнование’, *лаза-м* ‘боль, забота’, *тида-м* ‘внимание’. Однако семантическое развитие не вполне ясно.

Ладар ‘капь, течь’. Вайнахское: инг. *ладар*. Отглагольное существительное, образованное при помощи суф. масдара *-р* от основы *лада* ‘просочиться, капнуть’ (см.), ср. *лата-р* ‘склеивание’, *лиега-р* ‘склонение’, *лиеша-р* ‘течь’.

ЛадиегIа ‘слушать, прислушиваться’. Общенахское глагол многократн. вида (инг. *ладуогIа*, ц.-туш. *ладогIа*), образованный сложением основ *ла* (ухо) и *диегIа* (воздвигать). См. *ладуогIа*.

ЛадуогIа ‘слушать, послушать’. Общенахское глагол однократн. вида (инг. *ладуогIа*, ц.-туш. *ладогIа*) – сложение основ *ла* (ухо) и *дуогIа* (воздвигнуть), ср. рус. *навострить уши* ‘прислушаться’.

Лаза ‘болеть’. Общенахское (инг. *лаза*, ц.-туш. *лацIа*[н]), вероятно, связанное с рус. *лезвие*, диал. *лазо* ‘лезвие’, др.-рус. *лезъ* ‘острие клинка’, бел. *лязо* ‘острие клинка’, праслав. диал. *lazo ‘острие, лезвие’. Последние М.Маковский сближает с англ. диал. lig ‘обрезать живую изгородь’, lay ‘ударять’, н.-нем. Lehe ‘серп, коса’, тох. A lakle ‘страдание, боль’, лат. lacerare ‘раздирать’. В семантическом отношении ср. чеч. *лазийна* ‘пострадавший, травмированный’; лат. dolo ‘рубить’, но doleo ‘испытываю боль, страдаю’, др.-англ. liđian ‘резать’, но нем. leidan ‘страдать’. Вопреки А.Шагирову, сюда же относятся, на наш взгляд, адыг. *лажъэ // лажь* ‘изъян, дефект; горе’, осет. *лаз // лаза* ‘вина; дефект’.

Лаза-д-āла ‘разболеться’. Общенахское (инг. *лазадала*, ц.-туш. *лацIадала*), образованное сложением основы *лаза* ‘болеть’ с вспомогательным глаголом *дала*.

Лазам ‘боль, душевая боль’. Вайнахское: инг. *лазам*. Производное с суф. *-м*, (ср. *кадам* ‘соболезновение’, *латкъам* ‘нытье’, *сингаттам* ‘скука’) от основы гл. *лаза* ‘болеть’ (см.).

Лазар ‘болезнь, боль’. Общенахское: инг. *лазар*, ц.-туш. *лацIар*. Образовано от основы глагола *лаза* ‘болеть’ (см.) при помощи суф. масдара *-р*, представленного также в словах *дагар* ‘жар’, *цамгар* ‘болезнь’.

Лазархуо ‘больной’. Общенахское: инг. *лазархуо*, ц.-туш. *лацIархов*. Производное с суф. *-хуо*, (ср. *диешархуо* ‘ученик’, *хьиехархуо* ‘учитель’) от основы сущ. *лазар* ‘болезнь’ (см.).

Лазуо ‘сделать больно, ранить, повредить, поразить, травмировать’. Общенахское: инг. *лазаде*, ц.-туш. *лацIада*^{н}. Суф. производное (суф. переходности *-уо*, ср. *диегуо* ‘трясти’, *латуо* ‘склеить’, *хадуо* ‘порезать’) от основы непереходного глагола *лаза* ‘болеть’ (см.).

Лай ‘раб, холоп’. Общенахское (инг. *лай*, ц.-туш. *лаг*), имеющее соответствия в северокавказских (ср. авар., дарг., лак. *лагI* ‘раб’, лезг., таб. *лукI* ‘раб’, хинал. *лаг* ‘услуга; раб’; абх.-абаз. **лыг* ‘мужчина; мужик, крепостной, раб’, адыг. *лIы* ‘мужчина’) и индоевропейских языках: слав. *sluga ‘раб, слуга’, лит. slauga ‘услужение, слуга’, ирл. sluag ‘отряд’, teg-lach ‘домочадцы’. Родственно нах. ***лага**, ***лиега** ‘склоняться, падать’ (см.), и.-е. ***leg-** ‘ложиться’, ***leug-** // ***loug-** // ***lug-** ‘гнуться’. Развитие значения возможно в двух направлениях: 1. ‘поклоняющийся (богу)’ – ‘раб (божий)’ – ‘мужчина, человек’ – ‘лак (племенное название в Дагестане)’; 2. ‘самец олень’ – ‘мужчина, человек’ – ‘племенное название (= люди)’ – ‘работник, рабочий, раб (отходник, промысловик, артельщик)’. Ср. фоносемантически нах. *саг* (> *сай*) ‘олень’ – *саг* // *стаг* ‘мужчина, человек’ – *сак* ‘племенное название скифов’. Может быть, сюда же следует относить греч. laos ‘народ, бедный люд, беднота’.

Лакха[1] ‘наверх, поверх’. Собственно чеченское. Сближают с лак. *лахъ-* ‘высокий, возвышенный’, каб. *лъагэ* ‘высокий’, которые можно продолжить также будух. *лаха* ‘верх’, рут. *лаъ* ‘вверх’.

Лакха[2] ‘спеть; сыграть, исполнить песню на инструменте’. Общенахское: инг. *лакха*, ц.-туш. *лакха*^{н}. Форма однократн. вида к *лиёкха* (см.) с закономерным чередованием *а – иё*.

Лакха[3]**:** *бIаьрг лакха* ‘глянуть, посмотреть, окинуть взглядом, просканировать’. Устаревающий вайнахский гл. (инг. *лакха*), вероятно, связанный с греч. leykos, гот. liuhath ‘свет’, др.-инд. rochati ‘светит’, хетт. lukk ‘светать’, лат. luceo, рус. *луч*, и.-е. ***leuk**^{н}**-**, ***louk**^{н}**-** ‘светить’. Первонач. значением слова, судя по созвучию с *лакха* ‘вверх’, видимо, было – ‘поднять(ся) о взоре, солнце’.

Лакхара ‘верхний, высший, вышестоящий’. Собственно чеченское. Суф. образование с суф. *-ра*, ср. *лахара* ‘нижний’, от основы наречия *лакха* ‘вверх’ (см.).

Лакхие ‘высота; вышина; верх, верховье’. Собственно чеченское слово, образованное с помощью суф. *-ие* (ср. *лахие* ‘низ’, *ирхие* ‘верх’, *пурхие* ‘поперечность’) от основы наречия *лакха* ‘наверх’.

Лакъа ‘иссякнуть, перестать (течь, давать молоко, нестись и т.д.); обмелеть, высохнуть; *перен.* закрыться, заткнуться’. Вайнахский глагол (инг. *локъа*), имеющий соответствия в дагестанских языках: авар. *лугIизе*, гин. *лъакъа* ‘кончаться, израсходоваться; *перен.* исчезать, пропадать’ [ГинРС 583], арч. *лакъу-кес*, *лъакъвас* ‘кончаться’, рут. *лакъус* ‘иссякнуть’. Возможно, перед нами фонетический вариант основы *дакъа-* ‘сохнуть’ с перебоем *д : л*, как в *даIа // лаIа* ‘вить, сучить’, *доца // лоца* ‘короткий’. Ср. семантически авар. *къараб* ‘1) высохший (*родник*); 2) переставшая давать молоко (*корова*)’ (ДСАЯ 192). См. *лиекъа*.

Лāла ‘плавиться, оплывать’. Вайнахское: инг. *лала*. Вероятно, образовано редупликацией корня *ла-* ‘слабеть, становиться вялым, млеть, умирать’, соответствующего и.-е. ***le-** // ***leu-** ‘слабеть, млеть, замирать’, ***lai-** ‘расплавленный жир, жирное молоко’ (Маковский, 2005: 664). См. *луо*.

Лалам ‘тесьма, лямка, строп’. Собственно чеченское: диал. *лолам, лалум* (Алироев 1975: 203). Производное с суф. *-ам* (ср. *гулам* ‘собрание’, *гIодам* ‘стебель’, *додам* ‘букашка’) от основы сущ. **лāл*, родственной *луол* ‘наметка, пристёжка’ (см.).

Лалла ‘гнать, погнать, прогнать’. Общенах. гл. ед. ч. (инг. *лалла*, ц.-туш. *лалла*^{н}), соотносительный с формой мн. ч. *лахка*. Генезис чередования *лл – хк* в основах ряда нахских глаголов (ср. *далла – дахка* ‘торчать’, *дуолла – дуохка* ‘воткнуть’, *уолла – уохка* ‘повесить’) не ясен.

Лāлуо ‘1. плавить; 2. заливать, болтать, нести чушь’. Вайнахское: инг. *лаладе*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *лазуо* ‘травмировать’, *латуо* ‘зажечь’) от основы гл. *лāла* (см.), сопоставимой с греч. lalo ‘говорить, болтать’, ‘строчить’, ‘идти, ходить’.

Лам ‘разжеванная пища для ребенка’. Собственно чеченское, возможно, связанное с курд. lamij ‘ребенок подкармливаемый чужой женщиной’; норв., швед. lam, нем. lahm ‘вялый, слабый’, и.-е. ***lem-** ‘бить, разбивать, размягчать’ (Маковский, 2004: 437).

Лâм ‘гора’. Общенахское (инг. *лâм*, ц.-туш. *лâм* ‘гора; небо’), имеющее соответствия в дагестанских (годоб. *ламур*, анд. *лом*, авар. *лом*, бежт. *ламо* ‘крыша’, лак. *ламу* ‘мост’) и славянских языках: болг. диал. *лам*

‘каменоломня’, сербохорв. диал. *лам* ‘коленный сгиб, сустав’, ‘подземный ход’, *лӧм* ‘каменистая местность; ломаные камни, горная порода; каменоломня’, *ломина* ‘скала, где нет ни следов, ни дорог’; словен. *лом* ‘лом, бурелом; каменоломня’, польск. *редк.* lam ‘каменоломня; сгиб’, lomnia ‘каменоломня’, рус. диал. *лам* ‘кряжи, корни деревьев, сухой хворост’, *ломина* ‘высокого росту мужчина’, ‘крупный сильный человек’, ‘о предмете больших, огромных размеров’, блр. диал. *ламына* ‘обломок, обрубок’ (ЭССЯ, 16, с. 16, 25). Родственно слав. *lamati ‘ломать’ – итератив-дуратив к *lomiti, др.-англ. lama, др.-в.-нем. lam, герм. *lam ‘хромой’ (< ‘с переломом ноги’), алб. mal ‘гора’ (с метатезой) и.-е. ***lem-*** // ***mel*** ‘бить, разбивать; толочь’ (Маковский, 2004: 358). Интересно сходство с коми *лэм* ‘холм с крутыми склонами’ (Мурзаев, 1959: 142). См. *лӑми*.

Лама ‘послезавтра’. Общенахское: инг. *ломма*, ц.-туш. *ламо*. Происхождение не ясно.

Лӑмаз ‘(мусульманская) молитва’. Вайнахское: инг. *ламаз*. Слово идет из индо-иранских языков, ср. перс. namaz, др.-инд. namas ‘поклон, поклонение; почтение; хвала’. Наиболее близкие формы (с таким же переходом *н* > *л*, как и в чеч.) представлены в убых. *ламаза*, осет. *ламаз*, афган. *лмундз* ‘молитва’. См. *ламаст*.

Лӑманхуо ‘горец’. Вайнахское: инг. *лоаманхуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *заманхуо* ‘современник’) от основы род. п. сущ. *лам* ‘гора’ (см.)

Лӑмаруо ‘горец’. Общенахское: инг. *лоамаруо*, ц.-туш. *ламрав*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хилдиехьаруо* ‘представитель тэйпа хилдехарой’) от основы прил. *ламара* ‘горный, из гор’ (см.).

Лӑмаст ‘обычай, традиция’. Вайнахское: чеч. диал. *ламас*, инг. *лоамаст*. Греч. (nomos) слово, проникшее во многие языки через персидский, ср. перс. namus ‘закон, честь, достоинство, репутация’, тур. namus, каз. namэs ‘честь’, баш. namэs, чуваш. namas, мар. namэs ‘стыд’, арм. namus, груз. namusi (ц.-туш. namus ‘совесть’), бежт., цез. *ламус*, авар., дарг. *namus*, адыг. *namэs* ‘честь’, ирон. namys, дигор. namus ‘честь, слава’. Чеченское слово стоит особняком от этих форм, как в фонетическом, так и семантическом отношении.

Лӑми ‘лестница, ступенька’. Вайнахское (чеч. диал. *лам, ламай*, инг. *лоами*), имеющее соответствия в кавказских (даг. *л̀о, лIемо* ‘мост’, лезг. *ламар* ‘козлы’, адыг. *лъэмыжъ* < **лъэмыгэ* ‘мост’) и славянских языках: рус. диал. *лемег*, *лемиг*, *лемяг* ‘простенок между окнами рубленой избы’, ‘поперечное бревно в избе, стропило’, луж. lemjaz ‘перекладина на лестнице, ступенька’, словен. lemez ‘стропило’, слав.

*lemegъ ‘перекладина лестницы, поперечина, стропило’. Восходит к пранах. *ламаг (> ламай > ламей > ламие > лами), образованному при помощи суф. -аг (ср. гали ‘мешок’, терхи ‘полка’, хачи ‘штаны’) от основы лам ‘гора’ (см.). Авар. мали ‘лестница’ может быть результатом метатезы чеч. лāми.

Лā[h] ‘умереть, умирать’. Общенахский глагол (чеч. le ‘умирает’, lie ‘умри’, lara ‘умирал’, бац. la ‘умрет’), имеющий соответствия в адыгских (адыг., каб. лIэн ‘умереть’, лIын ‘убивать, умерщвлять’) и индоевропейских языках: и.-е. ***lei-** из ***el-ei** от и.-е. ***el-** ‘уничтожать, губить’. Сходство индоевропейских и адыгских форм отмечено Г.Б. Джаукяном. Нах. ***лан** является неклассной формой гл. *в-ала* ‘умереть’ (см.), также имеющего надежные связи в индоевр. языках.

Лан ‘подкова’. Вайнахское: инг. *ла*. Конкретный источник слова не ясен. В конечном счете, как и курд. *нал*, лезг. *леъен*, крыз. *лагьын*, таб. *леъэн* ‘подкова’, агул. *леъэн*, *негIел*, *лигIан*, видимо, восходит к араб. *наIлун* ‘подкова’.

Лапа ‘сверкнуть, блеснуть’. Общенахский глагол однократного вида (инг. лапа, ц.-туш. лапа), имеющий соответствия в индоевропейских языках: и.-е. ***lap-** ‘светить(ся), сиять, блестеть’, хетт. lap ‘пылать’, греч. lampo ‘свечу’, lampos ‘факел’, лит. lope ‘свет’, лтш. lapa ‘факел, светоч’, дигор. laefinae ‘яркий луч, свет’, др.-рус. *лепый*, *лепота*, рус. *великолепие*. Возможно, сюда же относится и каб., адыг. *лъапIа* ‘дорогостоящий, драгоценный’. См. *лиепа*.

Лар ‘след; последствие’. Вайнахское: инг. *лар*. Происхождение не ясно. Возможно, является расширением на *-р* от основы сущ. **ла-* ‘нога’, родственной адыг. *лъэ* ‘нога’, *лъэ-* ‘в след’. В таком случае первоначальное значение *лар* – ‘след ноги, отпечаток ноги’, что типологически можно подкрепить др.-англ. liran ‘двигаться, идти’, lira ‘мясистая часть ноги’, англ. диал. lary ‘flank of meat’, нид. lire, lier ‘икра ноги’ (Маковский, 1988: 13; 1989: 126) – чеч. *лар* ‘след’ (< ‘вмятина от ноги’), инг. *лард* ‘мягкая подошва’ (Куркиев, 2004: 275); чеч. *пхьид* ‘икра ноги’ – и.-е. ***ped-** ‘нога, ступня, след ноги’.

Лāра[1] ‘ларь для хранения муки; овальный полоз люльки; лопасть мельничного колеса’. Несомненно, связано с курд. *lar* ‘косой, наклонный’, афган. *лер* ‘стойка в виде дуги, рама шатра’ (?< и.-е. ***ler-** ‘крутить’: греч. λαρναξ ‘корзина’). Интересно сравнить также с бежт. *лIора* ‘ключица’, гунз. *лIора* ‘кость’; анд. *liru ‘крыло’, кар. *liru, *leru, ахв. *liro, цез. *lela (< *ler-), хварш. *lilu, гинух. *lel ‘крыло’ (СКЯ 81). Не ясно сходство с рус. *ларь* «ящик, сундук», в котором видят скандинавское заимствование (исл. lar ‘ящик, шкатулка’ > фин. laari).

Не исключено, что в чеч. *лара* мы имеем дело с двумя разными словами: *лӀара*[1] ‘ларь для хранения муки’ и *лӀара*[2] ‘овальный полоз люльки; лопасть мельничного колеса’.

ЛӀара[2] ‘считать; почитать’. Общенахское: инг. *лархӀа*, ц.-туш. *ларл’а*[н]. Соответствий в других кавказских языках не обнаружено. На этом фоне интересно созвучие нах. **лӀаран* с др.-англ. lāran ‘учить’, lar ‘учение, изучение, вера’ (ср.-англ. lore, англ. lore). Семантическое различие в пределах объяснимого, ср. чеч. *диеша* ‘учиться’ (туш. *диеша* ‘слушаться’) – *дӀаша* ‘уважать, считаться’ – *тиеша* ‘верить’. К мене **а : о** ср. чеч. *лӀору* [лӀор^{а}] ‘считает’. Для исторического фона см. *була, буог, варие, гӀома, мокха, стаг, хӀусам*.

ЛӀарам ‘почитание, уважение; почет’. Вайнахское: инг. *лоархӀам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *барам* ‘мера’, *кхиерам* ‘угроза’) от основы гл. *лара*[2] (см.).

Ларга ‘стричь, постригать’. Общенахское: инг. *ларга*, ц.-туш. *ларкӀа*[н], *итер. леркӀа*[н]. Происхождение не ясно.

Лард ‘основа, фундамент’. Вайнахское: инг. *лард* (Куркиев, 2004: 275). Происхождение не ясно.

Лар-д-ан ‘беречь, стеречь; охранять; подстерегать’. Общенахское: инг. *лораде*, ц.-туш. *ларда*[н] ‘высмотреть, выследить’, *лерда*[н] ‘высматривать, выслеживать’. Сложение основы сущ. *лар* ‘след’ и вспомогательного гл. *дан* ‘делать’. Первонач. значение – ‘следить, выслеживать’.

ЛӀара-д-ан // лӀаруо ‘успевать, поспевать’. Собственно чеченское. Сложение основы *лӀара* ‘считать’ и вспомогательного гл. *дан* ‘делать’. Вариант *ларуо* объясняют стяжением элемента *-адан* в *уо*.

Ларма ‘погреб, хранилище’. Вайнахское: инг. *ларма*. Вероятно, от *ларам* (*бан*) ‘беречь, хранить’, родственного *ларйан* ‘стеречь’. Отсюда неологизмы *хиларма* ‘водохранилище’, *кӀаларма* ‘зернохранилище’, *шаларма* ‘ледник’, *хӀуларма* ‘питомник’.

ЛӀаса ‘просеять’. Общенахский глагол однократн. вида (инг. *ловса*, ц.-туш. *ласа*[н]), имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***lās-*** ‘ласкать, раскачивать, лелеять’, слав. *lasiti (se), польск. lasic’ sie ‘ласкаться’, словин. lasëc’ sa ‘ласкаться’, рус. диал. *ласать* ‘ласкать’, *ласить* ‘льстить’, укр. *ласити* ‘привлекать’, *ласитися* ‘льститься на что-л’, блр. *ласіцьца* ‘ласкаться’. Родственно лат. lascivus ‘распущенный, похотливый’, рус. диал. *ласа* ‘склонный к ч.-л., падкий до ч.-л. человек’, ‘ласковый человек’, ‘льстец, подхалим’, *ласка*[1] ‘нежность’, *ласка*[2] ‘зверек из семейства куньих’, *ласкать* (< раскачивать). Первонач. значение *лӀаса* – ‘разбалтывать, раскачать, раскачивать, покачивать’. См. *лийса*.

Ласта ‘качнуться, покачнуться, пошатнуться’. Общенахское: инг. *ласта*, ц.-туш. *ласта*^{н} ‘раскачаться’. Форма однократн. вида к *лиеста*. Вероятно, родственно чеч. *лāса* (> *ласта*), рус. *ластиться, ласта* ‘животное ласка’, *ластица // ластовица* ‘ласточка, зверек ласка’.

Ластуо ‘качнуть, взмахнуть, кивнуть’. Общенахское: инг. *ластаде*, ц.-туш. *ластда*^{н} ‘раскачать’. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы гл. *ласта* ‘покачнуться’ (см.). Форма однократн. вида к *лиестуо*.

Лата^{1} ‘прилепиться, приклеиться; привиться, придраться, подраться; залаять’. Общенахский глагол (инг. *лата*, ц.-туш. *лата*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: лат. latro ‘лаять’, latro ‘разбойник’ (из греч.), latrocinor ‘грабить; набрасываться, хватать’, чеш., словац. latati, latat’ ‘латать, зашивать’, *диал.* ‘бить, лупить’, польск. latac ‘латать, ставить заплатки’, словин. latac ‘латать, бить’, рус. *латать*, укр. *латати* ‘ставить заплаты, чинить’. Для форм с -r ср. чеч. *латар* ‘драка; лай’. См. *лиета*^{1}.

Лата^{2} ‘загореться, зажечься, воспламениться’. Общенахский глагол (инг. *лата*, ц.-туш. *лата*^{н}), имеющий соответствия в индоевр. языках: галльск. lat ‘день’, др.-ирл. late ‘день’, швед. диал. lading ‘весна’, др.-гутн. latigs ‘весной’, греч. laterna ‘фонарь, лампа’, ст.-слав. *лието* ‘теплое время года, лето’, рус. *лето*, и.-е. ***let-**, ***lat-** (М. Дадашев, Этимология-1975: 142). Относится ли сюда нем. lodern ‘гореть, пылать’? См. *лиета*^{2}.

Лâтта^{1} ‘земля, глина; почва, грунт’. Общенахское (инг. *латта*, ц.-туш. *латт* ‘сор, мусор’), имеющее соответствия в кавказских (мегр. *let'a* ‘земля’, каб. *йетIа* ‘земля’ < **летIа* (?), лезг. *лаз // ладз*, таб. *лаз*, агул. *луз,* крыз., будух. *лузу* ‘белая глина’, лак. *луцI* ‘ил’) и индоевр. языках: лат. lutum ‘грязь, ил, глина; почва, грунт’, др.-в.-нем. *letto* ‘глинозем’, lant ‘земля’, гот. land ‘земля’, ирл. land ‘свободное место’, др.-ирл. *lathach* ‘ил’, лтш. *Late* ‘название ручья’, *Latgale* ‘Латгалия, Восточная Латвия’, прус. laydis ‘глина’, чеш. lada ‘необработанные поля’, польск. ląd ‘суша, материк’ (Фасмер I, 549), и.-е. ***land-** // ***latt-** ‘сырая земля’. К фонетике ср. также нах. **батт* ‘луна’, **матта* ‘мнить, считать’ – и.-е. **menth-* ‘луна’, **ment-* ‘думать, полагать’. См. *муотта*.

Лâтта^{2} ‘стоять; обстоять’. Общенахский глагол (инг. *латта*, ц.-туш. *латта*^{н}), имеющий соответствия в дагестанских языках: бежт. *иза*, лак. *изан*, рут. *лез*, диал. *лузун*, удин. *айзесун*, дарг. *айзес* ‘встать’, лезг. *акъвазун*, крыз. *къузрун*, будух. *къузу* (Талибов 1980: 293), рут. *лузас*, хин. *лаччигъи* ‘стоять’ (СКЯ 445). Возможно, сюда же относится и адыг. *jэт-* ‘стоять’ < (?) > **лэт-* ([Рогава, 1974: 75], ср. каб. *йетIа* ‘земля’ при чеч. *латта* ‘земля’). С учетом возможного перебоя *й-* // *л-* в

анлауте (ср. еще чеч. *йиппар // липпар* ‘род травы’, *йилбаз // лилбаз* ‘дьявол’) есть основания рассматривать в этом же этимологическом гнезде и нах. **уотта* ‘встать’. Исходная форма **атта* могла дать два направления развития: 1. **атта* > *йатта* > *латта* ‘стоять’; 2. **атта* > **уотта* > *хIуотта* ‘встать’.

Лâттам ‘состояние; обстоятельство’. Вайнахское: инг. *лоаттам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *ӑлам* ‘предложение’, *кхӑчам* ‘дополнение’, *къâстам* ‘определение’) от основы гл. *лâтта* ‘стоять, обстоять’.

Лâттуо ‘держать, держать в определенном состоянии’. Общенахское: инг. *латтаде*, ц.-туш. *латда*". Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хIуоттуо* ‘поставить’, *саттуо* ‘согнуть’, *гIиттуо* ‘поднимать (на ноги)’) от основы гл. *латта* ‘стоять’.

Латуо ‘латать, прилепить, приклеить, склеить; привить(ся)’. Общенахский глагол (инг. *латаде*, ц.-туш. *латда*"), имеющий соответствия в слав. языках (см. *лата*). Относится ли сюда лак. *лачIлан* ‘паять’, учитывая соответствие в некоторых случаях нах. *т* – лак. *чI*, ср. чеч. *нитт* – лак. *мечI* ‘крапива’?

ЛâтIкъа ‘ныть, хныкать, жалобиться’. Общенахский гл.: инг. *латIкъа*, ц.-туш. *латIкъа* ‘молиться’. Форма однократн. вида к *лиетIкъа* (см.). Учитывая переход *д* > *тIкъ* (ср. *сиеда // сиетIкъа* ‘звезда’; *Iад* ‘гнет; рессора’ – *Iаткъа* ‘испытывать давление’), можно увязать с основой *лада* ‘капать, сочиться’. В таком случае внутренняя форма *латIкъа* может быть восстановлена как ‘плакаться, распускать нюни’.

Лаха[1] ‘искать, поискать, сыскать’. Общенахский глагол (инг. *лаха*, ц.-туш. *лаха*"), имеющий соответствия в балто-слав. языках: чеш. диал. lachovac ‘следить, выслеживать’, польск. lachac ‘носиться’, диал. lochac ‘бегать, рыскать’, рус. диал. *лахать* ‘бегать, метаться’, блр. *лахаць* ‘бегать, искать’, слав. ***laxati** ‘бегать по следу, носиться, искать’, лит. laukti ‘ждать’, др.-прус. laukit ‘искать’. См. *лиеха*.

Лаха[2] ‘лишаться сил, терять чувствительность, неметь, отсыхать (о руке, ноге)’. Собственно чеченское, имеющее соответствия в славянских языках: болг. диал. *лих* ‘имеющий существенный недостаток – хромой, слепой, косой и т.п.’, сербохорв. lih ‘лишенный, искалеченный, пустой’, ст.-чеш. lichy ‘лишенный чего-л., пустой’, польск. *уст.* lichy ‘слабый, хворый’, диал. lichy ‘слабый, очень ослабленный болезнью или в связи с возрастом; умирающий’, др.-рус. *лихъ быти* (чего-л.) ‘быть лишенным, не иметь чего-л’, *лиховати* ‘лишать, отнимать’, рус. диал. *лиховать* ‘быть больным, хворать’, укр. *лиха напасть* ‘внезапная болезнь’, блр. *лiхi* ‘больной, худой, тощий’

(ЭССЯ 14: 97-100), слав. ***lixъ** ‘ослабший, потерявший силу, лишенный мочи’.

Лахар[1] ‘поиск, разыскивание’. Общенахское: инг. *лахар*, ц.-туш. *лахар*. Суф. производное (суф. масдара *-р*, ср. *идар* ‘беготня, бегание’, *лацар* ‘ловля, поимка’, *литтар* ‘процеживание’) от основы глагола *лаха* ‘поискать’.

Лахар[2] ‘потеря чувствительности, онемение’. Собственно чеченское. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *лазар* ‘заболевание’, *Iаткъар* ‘приедание, осточертение’, *дāгар* ‘жар; горение’) от основы глагола *лаха* ‘лишаться сил, неметь’.

Лахйан ‘снижать, уменьшать’. Общенахский глагол (инг. *лохйа*, ц.-туш. *лахйа*“), имеющий соответствия в германских языках: др.-исл. lagja ‘делать низким, опускать, утолять жажду’. Образовано сложением основ *лах-* (низкий) и *йан* (делать), буквально ‘делать низким’. Аналогично по структуре и древнеисландское слово: lag- ‘низкий’ + -jan ‘каузативный суффикс в значении делать’. В сочетании с *хьогалла* ‘жажда’ чеч. *лахйан* имеет значение ‘утолить, уменьшить жажду’ как и в древнеисландском.

Лахиē ‘низина’. Общенахское: инг. *лохие*, ц.-туш. *лаухна*. Суффиксальное образование с суф. *-ие* (ср. *лакхие* ‘высота’) от основы наречия *лаха* ‘вниз’, родственной чеч. *лоха* ‘низкий’ (см.), убых. *лагъва* ‘внизу’, греч. laxaia ‘низкий, плоский’, laxe ‘ров, яма’.

Лâхка ‘погнать, прогнать, шугнуть’. Общенахский глагол: инг. *лахка*, ц.-туш. *лаккIа*“ (1) ‘погнать, прогнать’, *лаккIа*“ (2) ‘забить, замахать (руками, ногами)’, ‘сыграть (в бабки, карты, нарды’. Форма однократного вида к *лиехка* (см.), имеющая, на наш взгляд, соответствия в славянских языках: рус. диал. *ляснуть* ‘сильно ударить’, ‘шелкнуть, лязгнуть’, ‘броситься бежать’, ‘пропасть’, блр. диал. *ляснуць* ‘ударить, стукнуть; пропасть’, слав. ***l’asknoti** (от формы многр. вида ***l’askati**), болг. диал. *лосна* ‘ударить, шлепнуть по голому телу или по поверхности жидкости; плеснуть’, словен. leskniti ‘щелкнуть’, блр. диал. *лесконець* ‘дребезжать’, ***lesknoti** (< ***leskati**). Звукокомплексу *хк* нахских языков в индоевропейских языках иногда соответствует *-ск-* (см. *виехка, дихка*). В глагольных основах он часто имеет итеративное (повторительное) значение (Савченко 1974, 268). Исходная семантика *лахка* – ‘гнать, производя шум (криками, ударами и т.д.)’. Семантически ср. др.-инд. ghanas ‘дубина’ – рус. *гон*, *гнать*; рус. *бат* ‘дубинка’ // *бот* ‘шест для ботания рыбы’ – *батать // ботать* ‘бить, стучать пугать рыбу ударами палки по воде’.

Лахьа ‘мясо, заготовленное на зиму; мясо впрок, излишки мяса, запасы’. Вайнахское: чеч. диал. *лаьхь*, инг. *лахьа*. Учитывая, что обычно мясозаготовки производились в виде фаршированных кишок, приходим к заключению о вероятной взаимосвязи основ *лахьа* ‘мясо впрок’ и **лахь* // **йахь* ‘кишка’ (ср. диал. *лаьхь* ‘мясо впрок’ и *лахь* ‘кишка’ при чеч. лит. *йуоьхь*). Чередование сонорных *й* // *л* в анлауте нахских основ имеет место и в некоторых других случаях, ср., к примеру, *липпар* // *йиппар* ‘род душистой травы’, *лийбар* // *йийбар* ‘домашнее убранство, обстановка’, *лилбаз* // *йилбаз* ‘иблис, сатана’, *йитта* ‘лить’ // *литта* ‘лить через цедилку, процеживать’; чеч. *йуоькаш* // инг. *луок* ‘осадок при топлении масла’.

Менее вероятна связь рассматриваемых основ с каб. *лы* ‘мясо’, *лэй* ‘лишний’, рус. *лих, лихой, лишний*; гот. laiha ‘заем’.

Лâхьта ‘ниша в боковой стенке мусульманской могилы, куда кладут покойника’. Вайнахское: инг. *лахьта*. Заимствовано из арабского языка, ср. араб. *лахьада* ‘погребать, хоронить’, *лахьдун* ‘могильная ниша, могила’. Сюда же авар. *лахIду* ‘могила’.

Лахьуō ‘собрать, подобрать, сгрести’. Общенахский глагол (инг. *лахьаде*, ц.-туш. *лахьда*^{н}) однократного вида к *лиехьуō* (см.) с закономерным чередованием гласных корня **а : ие**.

Лахьуорч ‘ракушка’. Собственно чеченское. Происхождение не ясно. Может быть, от **лахьуорг* ‘собирающий, собираемое’ (> **лахьуорк* > *лахьуорч*), являющегося причастной формой глагола *лахьуо* (см.).

Лāца ‘поймать, схватить(ся), брать(ся); цапнуть, укусить (о зверях)’. Общенахский глагол: инг. *лаца*, ц.-туш. *лаца*^{н}. Форма однократного вида к *лиеца* (см.). Пранах. **лāцан* // **лāсан* сопоставимо с лак. *ласун* ‘браться’, хварш. *ласа*, рут. *лешус, лашус* ‘брать’ (СИЛДЯ 95, СКЯ 390). К соответствию нах. *ц* – даг. *с* ср. еще чеч. *бийца* ‘говорить’ – анд. *бисину*, чеч. *буца* ‘плести’ – авар. *б-ессизе* ‘ткать’, чеч. *иэца* ‘брать’ – авар. *босизе* ‘брать’, чеч. *хийца* ‘менять’ – авар. *хисизе* ‘менять’.

Значение ‘поймать, схватить, цапнуть’ обычно связано с значением ‘рука’, поэтому нах.-даг. *lasan в плане дальней этимологии, возможно, примыкает к иран. *dasa ‘десница, рука’ > афг. las ‘десять’.

Лâч ‘косой, косвенный; косо’. Кроме чеченского, основа представлена также и в цова-тушинском языке: *лач-* ‘косо’, *лачахь* ‘вниз’, *лачахьо* ‘спуск’. Должно быть, как-то связано с перс. *луч* ‘косой, косоглазый’, курд. *лоч* ‘складка, морщина, сгиб’.

Лачкъа ‘спрятаться, укрыться’. Вайнахское: инг. *лачкъа*. Надежной этимологии не имеет. Возможно, заимствовано из араб. *ладжъа* ‘искать убежища; скрывать, укрывать’. К переходу араб. **дж** в чеч. **чI** в инлауте

ср. еще *хьаьчIкIа* от *хьаьжкIа* (см.). Но ср. лак. *лакI* ‘игра в прятки’ (> *лачI*?).

Лаша ‘просочиться’. Общенахский глагол (инг. *лаша*, ц.-туш. *лаша*″), имеющий соответствия в индоевр. языках: рус. *лоший* ‘плохой’, болг. *лош*, *лоша*, гот. losiws ‘слабый, немощный’, ср.-нж.-нем. las ‘слабый, вялый’, лит. lasas ‘капля’, лтш. lase ‘капля, пятно, крапинка’, и.-е. ***las-*** ‘жидкость’ (Mann: 664).

Лâъа ‘желать, хотеть’. Общенахское: инг. *ла*, ц.-туш. *лаъа*″. Исходную форму восстанавливаем как **лакъан* и сближаем с др.-греч. lao, loo, len ‘хотеть’, афган. *ло* ‘желание’, рус. *лакать* ‘жаждать’, чеш. lakati ‘манить, прельщать’, польск. laknąć ‘алкать, страстно желать’, укр. *лакомий* ‘жадный, похотливый’ (Ф, II, 452-453). Мена смычных ъ // къ отмечена в нахских и дагестанских языках, ср. чеч. *даъар* ‘еда’ – *дӧкъар* ‘корм’, ц.-туш. *дакъар* ‘пища’; чеч. *тоъа* – ц.-туш. *токъа* ‘быть достаточным, хватать’; чеч. *диъ* ‘четыре’ от *дикъ*.

Лâъам ‘желание’. Вайнахское: инг. *лолам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *лалам* ‘сборка’, *латкъам* ‘нытье’, *биезам* ‘симпатия’) от основы гл. *лаъа* ‘желать’.

ЛâIа ‘собрать (конструкцию, механизм и т.д.), смонтировать’. Собственно чеченский глагол однократн. вида к *лиеIа* (см.) с закономерным чередованием гласных корня **а : ие**.

Лаьнга ‘лянга (игра)’. Собственно чеченское, образованное от основы *лиенга* ‘подбрасывать, подкидывать’ (см.), возможно, связанной с афган. *lengai* ‘нога’. Буквально означает ‘то, что подбрасывается вверх (ногой)’.

Лаьнгар ‘супник’. Общенахское: инг. *лангар*, ц.-туш. *лангар* ‘поднос’. Судя по значению, заимствовано из иранских языков, ср. курд. *lengere* ‘деревянный поднос, неглубокое блюдо’, курд. курм. langarī ‘медная чаша, блюдо, тарелка, таз’, перс. langarī ‘медная чаша, медная тарелка’, заза langarī ‘большое блюдо’ (Цаболов, I, 577), тогда как ц.-туш. *лангар*, скорее всего, – позднее заимствование из груз., где *лангари* – ‘поднос’. См. *шун* ‘поднос’.

ЛаьнкIа ‘*презр.* хромой, хромоножка, хромец’. Собственно чеченское. Неотделимо от арч. *ланкI-бос*, лак. *линкIа тIун* ‘хромать’, табас. *лику* ‘хромой’, будух. *лангар* ‘походка в развалку’ (? азер. *лаьнгаьрлаь* ‘накреняться’, ‘наклоняться’), курд. *ленг* ‘хромой, прихрамывающий’, перс. *лаьнг* ‘хромой’, *лаьнгидан* ‘хромать’, афган. *lengai* ‘нога’. Типологически ср. чеч. *тIуод* ‘*презр.* овод, хромец’ при *тIоди* // *доди* ‘нога’. Отсюда чеч. *Тимар-лаьнкIа* ‘Тимур-хромой’. См. *лаьнга*, *лиенга*.

Лаьхьа ‘змея, аспид, *перен.* змея подколодная’. Общенахское: инг. *лехьа*, ц.-туш. *лахь*. Вероятно, заимствовано из арабского языка, где *лаIин* ‘проклятый (Аллахом); злой, скверный; дьявол’. Основанием для переноса значения, видимо, послужил религиозный сюжет о змее искусителе. Фонетические изменения закономерны: *лаIин* > *лахьиⁿ* > *лаьхьи* > *лаьхьа*. К соответствию в некоторых случаях чеч. **хь** араб. **I**, ср. чеч. *сахь* ‘мера объема’ при араб. *caI-*, чеч. *сахьт* ‘час’ при араб. *caIat*. С культурно-исторической точки зрения интересно также отметить, что и название ящерицы в чеченском языке происходит от того же арабского корня (см. *муоьлкъа*). Тем не менее, в последнее время обнаружены факты, подвергающие сомнению заимствованный характер этой лексемы. Дело в том, что понятие *змеи* часто связано с понятием *кишки*, ср. лат. ilia ‘кишка’ – англ. eel ‘угорь, змея’ (Маковский, 2005: 307), араб. *хьувиййат* ‘внутренности, кишки’ при *хьуваййат* ‘маленькая змея’, а *кишка* в пранахском языке обозначалась той же основой **лахь* // **йахь* с известным чередованием сонорных в анлауте (см. *лахьа*). Поэтому логично предположить, что первоначальным значением основы **йахь* // **лахь* является ‘кишка’, а производным значением – ‘червь, змея’.

Лаьхьа-чIāра ‘рыба-угорь’. Собственно чеченское. Сложносоставное слово, образованное из двух частей *лаьхьа* ‘змея’ и *чIāра* ‘рыба’.

Левшик // **лойшик** ‘стружка’. Собственно чеченское., образованное с помощью суф. *-ик* от основы **лауш-*, имеющей соответствия в индоевр. языках: гот. laus ‘голый’, язг. laš ‘голый’, luš ‘голый, нагой’ < *lauša, рус. *лысый*, и.-е. ***leus-*** ‘остриженный, оголенный; опустошенный, освобожденный; лысина, лишай’. Фонетически *левшик* из *лаушиг*, как *левси* ‘мех’ из *лауси*, *девзиг* ‘метла’ из *даузиг* (см.). По смежности значений *стружка* (< ‘оструганное’) легко увязывается с ‘голый, лысый’ (< ‘остриженный, обструганный’).

ЛēгIана ‘пологий, наклонный’. Собственно чеченское. Судя по форме (ср. *дāра – дēрана*, *лāра – лēрана*), является причастием прош. вр. от основы **лāгIа*, вероятно, родственной чеч. *лага*, *лиега* ‘склоняться, падать’, инг. *лагIа* ‘ступень, ступенька’. Исходная форма – **лāгIина*.

Ледар ‘халатный, ненадежный, плохой, дрянной’. Вайнахское (инг. *ладар*), имеющее соответствия в индоевропейских языках: пушту *ладар* ‘лодырь’, рус. *лодырь*, ср.-в.-нем. lotter ‘легкомысленный, рыхлый’, нов.-в.-нем. liederlich ‘неряшливый, распутный’, англосак. lyd're ‘убогий, плохой’. Сравните к значению рус. *ледака* ‘негодный человек’, *ледачий*, *ледящий* ‘негодный’, укр. *ледачий* ‘ленивый, беспутный’. Исходная форма – **ладир*.

Ледарлуō ‘халатность, беспечность, безалаберность’. Вайнах.: инг. *ладарлуо*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *хьарамлуо* ‘нечестность’, *йамартлуо* ‘подлость’) от основы прил. *ледара* ‘халатный’ (см.).

Лӗжиг ‘мех, бурдюк (для перевозки жидких и сыпучих веществ), *перен.*, *презр.* брюхо, живот’. Вайнахское: инг. *лаьжг* (СС 185). Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *кIезиг* ‘мало’, *мезиг* ‘крошечный’, инг. *кIуориг* ‘цыпленок’) от основы сущ. *лӗжа* (< **лажи* < **лаги*), вероятно, связанного с лак. *лякьа*, арчин. *лаги* ‘живот’ (Хайдаков 1961: 39), рус. диал. *лезя* ‘прозвище крестьянина с большим животом’, хетт. legan ‘внутренности’.

Лӗза ‘воз (сена, пшеницы в копнах и т.д.)’. Вайнахское (инг. *лаьза*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в балто-славянских языках: рус. *слега*, *сляга* ‘тонкое, длинное бревно, рычаг’, *слёга* ‘тонкая, длинная жердь’, *слеги* ‘толстые колья’, *переслега* ‘перекладина’, укр. *сліги* ‘палка’, *сляж*, род.п. *сляжа* ‘перекладина’, *сляг* ‘перевозное судно’, лит. *laza* ‘палка’, slegti ‘давить’, slektis ‘жом, пресс’, sluogas ‘гнет, тяжесть, груз’, slugetis ‘вдавливаться, сжиматься’. Семантически ср. чеч. *лезан гIуркх* ‘гнёт (жердь для прессовки сена на возу)’. Исходная форма – **лаги* (> чеб. *лāзи* > чеч. *лӗзи* > *лӗза*). Сюда же относится лак. *лизу* ‘копна’ и этимологически темное осет. *лазаг* ‘палка, посох’.

Лекха ‘высокий’. Общенахское прилагательное (инг. *лакха*, ц.-туш. *лакхе"*), имеющее соответствия в кавказских языках: адыг. *лъагэ*, каб. *лъагэ* ‘высокий’, лак. *лахъ-* ‘высокий, возвышенный’, будух. *лаха* ‘верх’, рут. *лаъ* ‘вверх’. Современная форма – из *лакхи"* // *лакхе"* в результате палатальной ассим. гласных. Дарг. *ахъси* ‘высокий’ ввиду анлаута скорее соотносится с нах. *й-аккху* ‘большой’, чем с *лекха*. Далее увязываем с неизвестным по происхождению слав. *likъ, *licc ‘передняя *верхняя* сторона; лицо, щека’, др.-ирл. lecco ‘щека’, кельт. *likkon, др.-прус. laygnan ‘щека’ // *laiknan. Понятие *лицо* нередко восходит к понятию *верхний край* (*тела*), ср., в частности, нах. ***йахь*** ‘(верхняя) оконечность; лицо’ > чеч. *йуьхь* (см.). К соответствию нах. ***кх*** – слав. ***k*** ср. еще *кхāла – калить*; *кхалла – колоть, откалывать*; *лиекха – лечить, лека*; *хьōкха* ‘показывать’ – *око*. С учетом возможности метатезы сюда же можно отнести и.-е. ***kel-*** ‘высокий’ (лат. celsus).

Ле" ‘умирающий’. Собственно чеченское. Причастие от гл. *ла" // вала"* ‘умирать’, соотносимое с адыг. *лIэн* ‘умереть, умирать’, слав. прич. *li-n от гл. корня *li- // *lei- ‘линять, слинять (исчезнуть), гибнуть’, слав. *lin-eti ‘слабеть, вянуть, медленно умирать’, и.-е. ***lei-*** ‘уменьшаться, прекращаться, исчезать; убивать’.

Лен ‘залог, задаток’. Вайнах.: инг. *лан, ланаш* ‘заклад; пари’. По всей видимости, является одним из свидетельств контактов предков чеченцев с древними германцами, ср. др.-исл. lan, др.-в.-нем. lehan ‘лен, владение землей’, др.-англ. lan ‘заем, дарование’. Сюда же чеч. *ленакара* ‘в заложники, под залог’, *лена каравала* ‘отдать в аманаты, в заложники’. См. *хIонс, хIусам, хIоллам, чхар, истанг, вотт.*

Лерг ‘ухо’. Общенахское: инг. *лерг*, ц.-туш. *ларкI*. Образовано при помощи суф. *-иг* от основы *ла-р* ‘ухо’, аналогично *бIаьрг* ‘глаз’ от *бIа-р*, *церг* ‘зуб’ от **ца-р*. Судя по всему, элемент **р** в этих словах является расширителем корня, ср. *бIа* ‘глаз’, *ца* ‘зуб’, *ла* ‘ухо’ в *ла-дуогIа* ‘ухо’ (см.), буквально ‘ухо навострить’. Сближают с дарг. lihi ‘ухо’, хурр. lele ‘ухо’ (редупликация?). Интересно отметить также созвучие с баск. larri в be-larri ‘ухо’, а также убых. la ‘заяц’ (Рогава 1975: 53) < ‘ухо’. Типологически ср. чеч. *лерг-йахар* ‘заяц’ при *лерг* ‘ухо’, рус. *ушан* ‘заяц’.

Лергйāхар ‘заяц’. Вайнахское: инг. *лерг*. Образовано сложением основы сущ. *лерг* ‘ухо’ и причастия *йāхар* ‘длинное (имеющий)’. *Лергйāхар* буквально значит ‘длинноухий’ или точнее ‘уходлинный’. Ср. аналогичные по структуре *хойāхар* ‘хмель’, *кIуозйāхар, кIуозйōхург* ‘сухожилие’. Несколько отличную структуру, состоящую из трех частей, имеют диалектные формы чеб. *лергйāхериг* и итум. *лергдIаьхйерг* (Алироев 1975: 92) от *лерг йāх ериг // лерг дIаьх йерг* ‘ухо длинное имеющий’.

Лēча ‘сокол’. Вайнахское: инг. *лаьча*. Исходная форма – ***лāчи***[II]. Считается заимствованным из тюркских языков: балк. *лячин* ‘коршун’, карач. *илячин* ‘сокол’, кум., азер. *лачын*, др.-тюрк. lačyn ‘кречет, сокол’. Учитывая, что для тюркских языков не характерен **л** в начале слова, к сравнению можно привлечь лезг. *лекь*, рутул. *лыкь* ‘ястреб, орёл’, агул. *лукь*, арчин. *ликьв* ‘орёл’. Далее следует отметить, что семема ‘орел’ обычно связана с семемой ‘высота, высотная (птица)’, и это значение нам опять же дают кавказские языки: нах. **лакхин // *лакин*, адыг. *лъагэ*, лак. *лахъ-* ‘высокий’. Поэтому, нам представляется, что говорить о тюркском происхождении этого слова можно лишь с большой оглядкой. Сюда же дигор. lacin, лак., дарг., лезг. *лачин* ‘сокол’.

Лиега[I] ‘склоняться; падать, валиться на землю’. Общенахский глагол (инг. *лиега*, ц.-туш. *лек-дала*[II]), имеющий соответствия в индоевр. языках: чеш. lehati ‘ложиться, никнуть к земле, падать’, словин. legac ‘полеживать’, др.-рус. *лиегати* ‘лежать’, рус. диал. *легать* ‘пригибаться к земле, наклоняться, ложиться’, слав. *legati ‘ложиться, склоняться, падать’, греч. lego ‘лечь, лежать; уложить’, др.-сакс. liggian, др.-в.-нем.

liggen, герм. *leg-, и.-е. ***legh**-. Итератив к *лага* (см.) с характерным удлинением гласного корня, как и в славянском.

Лиега[2] 'клен'. Общенахский гл. (инг. *лиега*, ц.-туш. *лекIв*), Образовано лексико-семантическим способом от *лиега*[1] 'склоняться, валиться', что типологически поддерживается курд. kewt 'клен' при kewtin 'падать, валиться', чеч. *маьлказ* 'клен' (см.) при курд. milkiz 'понурый, подавленный', milkec 'согнутый'. Из нахского субстрата идут, вероятно, груз. lek'a 'клен; кленовый', lek'is xe 'клен остролистый' (< кленовое дерево), мегр. lek'uxa 'крушина ломкая'. Ср. также адыг. l'ančəă 'клен' (Рогава, 1974: 76).

Лиегуо 'ронять; склонять; повергать, валить на землю'. Вайнахский глагол: инг. *лиегаде*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *диегуо* 'трясти', *хьиегуо* 'томить', *къиегуо* 'доводить до блеска') от основы гл. *лиега* (см.), имеющей соответствия в индоевр. языках: греч. lego 'уложить', др.-сканд. liggja, др.-сканд. ligjan 'лежать', лтш. liekt 'гнуть, клонить, нагибать'.

Лиеда 'сочиться, капать, протекать; падать при созревании'. Общенахское: инг. лиеда, ц.-туш. летlар (Sommerfelt 1938:38; Гамкр. 1984:51). Итератив к *лада* (см.). Неотделимо от и.-е. ***leid**-, слав. *ledati 'течь, протекать'.

Лиеда[ӏ] 'обмануть, обманывать'. Вайнахское: инг. *лиедие*. Сложение основ *лие*[ӏ] (говорить, болтать) и *да*[ӏ] (делать), откуда буквальное значение *лиеда*[ӏ] – 'заговорить (зубы), заболтать'. По первой части родственно убых. *лэ-* 'обманывать'. См. *лие*[ӏ].

Лиекха 'петь; играть, исполнять песню на инструменте; обманывать, заговаривать зубы'. Общенахский глагол (инг. *лиекха*, ц.-туш. *лекха*[ӏ]), имеющий соответствия в индоевр. языках: слав. *lekati 'лечить колдовством, заговаривать', польск. диал. lekac 'лечить колдовством', рус. *лечить*, гот. lekinon, др.-исл. laekna, др.-англ. lacnian 'лечить', и.-е. ***lek**- 'издавать звуки, говорить; лечить заговорами, заклинаниями, заговаривать болезнь'. Родственно гот. lekeis, др.-англ. lacce, др.-сакс. laki 'врач'. См. *лакха*.

Лиекъ 'перепел; перепелка'. Общенах.: инг. *лиекъ*, ц.-туш. *лекъ*. Возможно, связано с слав. *lekъ- 'страх, испуг, переполох' (рус. диал. *ляк*, укр, бел. *ляк* 'переполох, испуг', чеш lek 'страх, испуг', польск. lęk 'испуг, боязнь'), *lekti 'бояться, пугаться', 'всполошиться, встрепенуться', 'внезапно подскочить от страха (о зайце)', и.-е. ***lek**- 'биться, трепыхаться'. Одной из ярких черт перепелки является *фурор, устраиваемый ею при стремительном взлете*. В качестве типологических аналогий можно указать на рус. *перепел*, объясняемое

как передачу шума при взлете этой птицы (Ф III 239); рус. *тетеря* 'тетерев' при тюрк. *титире* 'дрожать, трепетать, пугаться'. К фонетическому соответствию и.-е. **k** – нах. **къ** в ауслауте можно привести еще слав. *бок*, англ. back 'спина' – нах. букъ 'спина' < *бакъ.

Лиекъа 'иссякать, переставать (течь, давать молоко, нестись и т.д.), закрываться, затыкаться'. Вайнахский глагол многокр. вида, имеющий соответствия в даг. языках: хварш. *лъекъа*, *лъыкъа*, бежт. *ликъал*, гунз. *лъыкъа* 'кончаться'. Относится ли сюда лат. liquere 'течь', liquor 'протекать, исчезать'?

Лиела 'ходить, двигаться, колыхаться, гулять'. Общенахский глагол (инг. *лиела*, ц.-туш. *лала*" 'пройти, обойти (вокруг)', *итер.* лела"), имеющий соответствия в индоевр. языках: слав. *lelati, *lelejati (ст.-чеш. leleti, польск. lelejac 'качать, колыхать, шатать', рус. *лелеять* 'нежить, холить, окружать заботами', диал. 'волноваться, плескаться; колыхать на волнах', 'блуждать, скитаться где попало'), лит. leliuoti, лтш. leluot, leluoju 'качать, убаюкивать', др.-инд. lelayati 'качается, дрожит', lalayati 'ласкает, лелеет', lolati 'двигается туда-сюда'. Относится ли сюда авар. *лъелав чи* 'пешеход', *лъелго* 'пешком', чам. *лъелаб* 'пеший', *лъело гIадам* 'пешеход', адыг. *лъэ* 'нога'?

Лиелха 'прыгать, подпрыгивать'; 'взрываться'. Общенахский глагол (инг. *лиелха*, ц.-туш. *летха*"), возможно, образованный при помощи суф. *-ха* (ср. *диелха, кхалха, хьалха*) от основы гл. *лиел-* 'ходить, передвигать ногами' (см.). Типологически ср. адыг. *лъэ* 'нога', *лъэн* 'прыгать'.

Лиелхуо 'прогонять, вспугивать'. Общенахский глагол: инг. *лиелхадие*, ц.-туш. *летхада*". Образован при помощи суф. каузатива *-уо* от основы неперех. гл. *лиелха* 'прыгать' (см.). Исходное значение *лиелхуо* – 'заставить бежать в припрыжку'.

Лие" 'говорить, болтать, ругать, поносить'. Общенахский глагол (инг. *лие*, ц.-туш. *лаван*, итер. *леван* 'говорить, призывать'), имеющий соответствия в некоторых кавказских (чам. *ли* 'сказать', убых. *лэ-* 'обманывать') и индоевр. языках: праслав. *lajati, laju, рус. *лаять*, *лай*, болг. *лая* 'лаять, бранить', диал. *лайъ* 'говорить злобно', *лае* 'лаять', мак. *лае* 'лаять, браниться, ругаться', греч. laiein, др.-исл. la, ирл. liim 'я ругаю, обвиняю', гот. laian 'illudere', алб. l'eh, арм. lam 'я плачу', и.-е. ***lā-**, ***lē-**. Мы отнесли бы сюда также памирские формы (шугн. luv- < *laba-, ишкашим. bь-lav- 'говорить', сарык. lev 'говори'), которые Т.Н. Пахалина (1989: 192) сближает с др.-инд. lapati 'говорит', и.-е. ***lep-**. Фасмер (II 483) связывает с последними рус. *лепет, лепетать*, памир.

lōwam, lēwam ‘говорю, разговариваю’. Субстантивными прич. от *лиен* являются чеч. *луьйриг*, ц.-туш. *лейврикI* ‘хулитель’.

Лиенга ‘подкидывать вверх (монету при игре в орлянку и т.д.)’. Вайнахский глагол (инг. *лиенга*), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. langhati ‘вскакивает, подпрыгивает’, ирл. lingid – id., лтш. lengat ‘шататься’, польск. диал. ligać ‘лягаться, бить ногой’, рус. *лягать*, *лягуха*, татск. laeng ‘шаг’, и.-е. ***leg-** // ***leng-** ‘прыгать, подпрыгивать’. Возможно, глухим вариантом этой основы является ц.-туш. *лек-дан* ‘бросить, накидывать’. См. *лаьнга*.

Лиепа ‘мигать, сверкать, блестеть, сиять’. Общенахский глагол многократн. вида (инг. *лиепа*, ц.-туш. *лепа*"), имеющий соответствия в кавказ. (каб., адыг. *лъанIа* ‘дорогостоящий, драгоценный’, лезг. *цIай-лапан*, таб. *цIай-лапан*, агул. *цIе-лпан*, рут. *цIа-лпан*, крыз. *лепан* ‘молния’) и индоевр. языках: праслав. *lipati ‘мигать’, укр. *липати* ‘мигать (глазами)’, н.-луж. lipotaś ‘мерцать, мигать (о свете), сверкать’, слвц. lipotat’ ‘тлеть, мерцать’, др.-исл. leiptr ‘молния’, лит. liepsna ‘пламя’, лтш. lipt ‘сиять, зажечь’, др.-инд. lip- ‘зажечь’ (Мак. 1996: 371), limpati ‘зажигает’, и.-е. ***leip-** ‘гореть, сиять’. Сюда же относятся в конечном счете и лат. lepos, leporis ‘красота, прелесть’, слав. *slepiti ‘мелькать, блестеть, слепить’, *lipati ‘лепить, клеить’, и.-е. ***leip-** ‘лепить, клеить’. Семантически ср., с одной стороны, рус. *ослепительно* яркий, *слепящий* свет; с другой, чеч. lata // lieta I ‘приклеиться, прилипаться’ – lata // lieta II ‘зажечься, зажигаться’. См. *лапа*.

Лиера ‘считать, почитать, уважать’. Общенахское: инг. *лиера*, ц.-туш. *лерла*" ‘качаться’. Форма многократн. вида к *лара* (см.), образованная меной *а – ие*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с др.-англ. leornian ‘учить, изучать’, ср.-англ. lernen, англ. learn.

Лиеста ‘качаться’. Общенахское: инг. *лиеста*, ц.-туш. *леста*" ‘качаться’. Форма многократн. вида к *ласта*, образованная меной *а – ие*. Относится ли сюда слав. **листъ* (< ‘то, что дрожит, раскачивается’), англ. list ‘наклоняться, крениться’?

Лиестуо ‘качать, раскачивать, размахивать; кивать’. Общенахское: инг. *лиестаде*, ц.-туш. *лестда*". Суф. производное (суф. *-уо*) от основы гл. *лиеста* ‘качаться, раскачиваться’ (см.). Форма многократн. вида к *ластуо*.

Лиета[1] ‘прилипаться, приклеиваться; прививаться; придираться, драться; лаять’. Общенахское: инг. *лиета*, ц.-туш. *лета*". Форма многократн. вида к *лата* (см.), образованная меной гласных *а – ие*.

Вероятно, родственно и.-е. ***leti-*** ‘пыл, ярость, гнев’ (Pokorny I, 691; ЭССЯ-15: 235), нах. *лиета*[2] ‘воспламеняться’ (см.).

Лиета[2] ‘зажигаться, загораться, воспламеняться’. Общенахское: инг. *лиета*, ц.-туш. *лета*[н]. Форма многократн. вида к *лата* (см.), образованная меной гласных *а – ие*, и соотносительная с и.-е. гнездом ***lēto-*** ‘разгар лета, лето, жара, зной’ (прагерм. *lēth-, англос. litha ‘июнь-июль’, кельт. letos, др.-ирл. lith ‘праздник, праздничный день’, la(i)the ‘день’, др.-гутн. lathigs ‘к весне’), ***leti-*** ‘пыл, ярость, гнев’ (Pokorny I, 691; ЭССЯ-15: 235), и.-е. ***leit-*** ‘гореть’: нем. leiden ‘страдать’, Leid ‘горе, печаль’ (Мак. 2004: 301).

Семантическое обоснование связи ‘лето’ – ‘день’ видят в отношениях гот. dags, нем. Tag ‘день’ и прус. dagis ‘лето’ к и.-е. ***dag-***, чеч. d-aga[н] ‘гореть’; с иным классн. проказателем сюда же следует относить праслав. *jugъ ‘полдень, юг’ – чеч. j-aga[н] ‘гореть’. По всей видимости, родственно *лиета*[1] ‘прилипаться, приклеиваться; придираться, драться; лаять’, поскольку воспламенившийся огонь пристает, прилипается к сгораемому объекту, как бы охватывая его.

ЛиетIкъа ‘ныть, хныкать, жалобиться’. Общенахский глагол (инг. *лиетIкъа*, ц.-туш. *летIкъа* ‘молиться’), имеющий, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: др.-греч. lite ‘просьба, мольба, молитва’, litomai ‘упрашивать, умолять’, лат. litare ‘совершать жертвоприношения при благих предзнаменованиях’. См. *луьйца*.

Лиеха ‘искать’. Общенахское: инг. *лиеха*, ц.-туш. *леха*. Итератив к *лаха* (см), образованный чередованием гласных корня *а – ие*.

Лиехка // лаьхка ‘гнать, прогонять, шугать’. Общенахский глагол: инг. *лиехка*, ц.-туш. *лехкIа*[н] (1) ‘гнать, гонять (стадо)’, *лехкIа*[н] (2) ‘бить, махать (руками, ногами)’, ‘играть (в бабки, карты, нарды)’. Форма многократного вида к *лахка* (см.), имеющая соответствия в слав. языках: ***leskati*** (болг. диал. *л'оскам* ‘ударять, шлепать’, рус. диал. *лёскать* ‘бить, хлестать, производя шум, громкие звуки’, ‘хлопать, щелкать кнутом’, звонкий вариант рус. диал. *лезгать* ‘бегать, бежать’, ‘быстро идти, шлепать по грязи’), ***l'askati*** (сербохорв. диал. *л'аскати* ‘хлопать, бить в ладоши’, польск. диал. laskać ‘хлопать’, рус. диал. *ляскать* ‘щелкать, стучать’, ‘хлопать кнутом’), слав. ***leščati*** (рус. диал. *лещать* ‘хлопать, щелкать, стучать, плескать’, *лещить* ‘бить крыльями на одном месте’, *лещиться* ‘трепетаться, биться, вскидываться’, ‘играть, плескаться’). Семантически ср. рус. *гон*, *гнать*.

Лиехьуо ‘собирать, подбирать, сгребать’. Общенахский глагол (инг. *лахьаде*, ц.-туш. *лахьда*[н]), возможно, имеющий соответствия в индоевр. языках: лат. legere ‘собирать, подбирать’, греч. legein ‘собирать,

подбирать', и.-е. ***legh-** // ***ligh-** 'собирать, сгребать'. Родственно ц.-туш. лехьа^{н} 'трогать, прикасаться'. Через чередование *с : хь : г* (см. *йис* 'иней' – *йахьуо* 'заиндеветь – и.-е. ***ais-** // ***ieg-** 'снег'; ас 'я'; *йахь* 'мое я, мое лицо, честь' – и.-е. ***ego-**, ***es-** 'я'), возможно, сюда же относится и гот. lisan, англос. lesan, н.-нем. lesen 'собирать'. См. *лахьуо*.

Лиеца 'ловить, хватать(ся), кусать (о зверях)'. Общенахский глагол (инг. *лиеца*, ц.-туш. *леца*^{н}), имеющий соответствия в слав. языках: ст.-слав. *ляцати* 'расставлять ловушки', словен. lecati 'расставлять силки', чеш. leceti, в.-луж. lecas, др.-рус. *ляцати* 'расставлять сети, ловить сетями', слав. ***lecati** 'расставлять сети, ловить сетями'. См. *лаца*.

Лиеша 'сочиться'. Общенахское: инг. *лиеша*, ц.-туш. *леша*. Итератив к *лаша* (см), образованный чередованием гласных корня **а – ие** и имеющий соответствия в продолжениях и.-е. ***las-** 'жидкость' (Mann: 664).

Лиеlа 'собирать в одно целое, монтировать'. Собственно чеченское. Сближаем с и.-е. ***leig-** // ***leig'-** 'связывать': лат. ligo 'связывать', алб. lith 'связываю, опоясываю', хетт. li-in-ga-in 'клятва', li-ik-zi 'клянется'. Не исключено, что перед нами вариант основы *лиехьа*, рассмотренной под *лиехьуо* (см.).

Лийза 'ступать плавно, ступать скользя'. Общенахский итератив к *ловза* (инг. *ловжа* 'скользить', ц.-туш. *лебжа*^{н} 'скользить') с закономерным чередованием ов : ий (< ау : ей) в корне. Пранах. ***leudzan** // ***loudzan** // ***l̲udzan** 'плавно скользить' сближаем с индоевр. основой ***(s)leidh-** // ***(s)loidh-** // ***(s)lidh-** 'скользить', имея в виду соответствие в некоторых случаях и.-е. ***dh-** – нах. **dz-** отмечаемое также в таких примерах, как: и.-е. ***uoidh-** 'знать', ***madhu-** 'мед', ***ne(u)dh-** 'гнет, насилие' – нах. *воудза*, *мадз*, *нидз* – id. Более древней огласовкой корня является **а** (***лāза**), отраженное также в праслав. *laziti 'лазить, ходить лениво неуклюже, волочить ногу; вступить, влезть'. Родственно инг. *лайжа* 'скользящий', ц.-туш. *лебжила* 'скользкое место, каток', осет. диг. livzae, перс. liz 'скользкий', слав. *lezti, рус. *лыжа*.

Лийса 'просеивать; сбивать (масло и т.д.); перекатывать яйца (птицей во время высиживания)'. Общенахский гл. (инг. *ловса*, ц.-туш. *леса*^{н}). Форма многоратн. вида к *ловса*, образованная чередованием **ов – ие**, как в чеч. *хьовса* 'глянуть' – *хьийса* 'глядеть', *совса* 'вздуться' – *сийса* 'вздуваться', *кховса* 'брызнуть' – *кхийса* 'брызгать'. Современное *лийса* от *лиеса* в результате сужения гласной **ие**, ср. ц.-туш. *леса*^{н}. Родственно *лāса* (см.).

Лийча ‘купаться, мыться’. Общенахский гл. (инг. *лувча*, ц.-туш. **личIа*“ ‘очистить и срезать кожицу’), имеющий соответствия в слав. языках: праслав. ***ličiti** ‘чистить, убирать; подкрашивать, полировать; белить, обдирать верхний слой’, ***ličati** ‘быть ярким, броским; тереть, вытирать, растирать’: болг. диал. *лича* ‘тереть, вытирать, растирать’, макед. *личи* ‘красить, украшать’, словен. ličiti ‘прихорашивать, наряжать, чистить, полировать’, чеш. ličiti ‘подкрашивать, гриммировать, красить’. На иной ступени чередования гласных ср. чеш. lečit ‘белить’, ц.-туш. *лечIа*“ 'очищать, срезать верхний слой'. Отсюда, видимо, идет этимологически темное каб. *лъэшъIын*, адыг. *лъэчIын* ‘вытирать, чистить’.

Лила ‘синька’. Вайнахское: инг. *лила*. Видимо, заимствовано из какого-то соседнего языка, ср. груз. lila, юго-осет. lila ‘синька’, азер. *лил* ‘1. ил, тина; 2. синька’. Первоисточник, возможно, следует видеть в др.-инд. nila ‘темно-синий’, nili ‘индиго, темная краска’. Относится ли сюда егип. Nil ‘Голубой Нил’, араб. *лайла* ‘ночь, вечер’ < ‘тёмно-синий’?

Листа ‘мотать, наматывать; листать, перелистывать’. Вайнахский гл. (диал. акк. *листа* ‘убирать’ (Арсаханов, 32), инг. *листа*), имеющий соответствия в слав. языках: макед. *листа* ‘листать, перелистывать’, сербохорв. listati (se) ‘выпускать листья, покрываться листьями’, словен. listati se ‘расслаиваться’, рус. *листать* ‘перелистывать’, диал. *листить* ‘очищать от кожуры картофель, яблоки’. Сюда же, возможно, чеч. *луьст* ‘овечий помёт’, *луьста* ‘густой, частый’ (см.).

Литта[1] ‘цедить, процеживать’. Общенахский гл. (инг. *литта*, ц.-туш. *литIа*“), возможно, восходящий к нах. *дитта* ‘лить’ (см.). Переход *д* > *л* на почве нахских языков отмечен и в ряде других случаев: чеч. *диега* ‘склоняться, падать’ > *лиега*, чеч. *доца* ‘короткий’ > инг. *лоца*. Менее вероятно заимствование нахской лексемы из балто-слав. языков, ср. праслав. *liti ‘лить, выливать, выпускать жидкость’, лит. lieti ‘лить’, лтш. liet ‘лить’.

Литта[2] ‘копна’. Вайнахское: инг. *литта*. Неясно. Ср. рус. диал. *литвин* ‘скирда овса’, ‘длинный узкий штабель овса’.

Литтар ‘цедилка; воронка’. Общенахское: инг. *луттург*, ц.-туш. *литIор* ‘ситечко, цедилка’. Образовано при помощи суф. **-р** от основы гл. *литта*. См. *луьттург*.

Ловза[1] ‘играть’. Общенахское (инг. *ловза*, ц.-туш. *лабцIа*“), имеющее соответствия в индоевр. языках: лат. ludo, lusi ‘играть’, lusor ‘игрок’, ludus ‘игра’, нем. Lied ‘песня’. Ср. семасиологически чеч. *лакха* ‘спеть’, *лиекха* ‘петь’ при гот. laiks ‘танец, пляска’ > ст.-слав. *ликъ* ‘пение, пляски, праздник’ > рус. *ликовать*. Исходная форма – ***лаудзан**

‘ступать скользя; плясать, играть’. Возможно, сюда же относится табас. *лицуб* ‘гулять’.

Ловза[2] ‘ступить, плавно шагнуть’. Общенахский гл. (инг. *лувжа*, ц.-туш. *лобжа*ˈ ‘скользнуть’) однократн. вида к *лийза* (см.), соответствующий, на наш взгляд, и.-е. ***(s)leidh-** // ***(s)loidh-** // ***(s)lidh-** ‘скользить’. См. *ловза*ˈ.

Ловзар ‘1. игра; 2. танцы, свадьба, торжества’. Общенахский масдар (инг. *ловзар*, ц.-туш. *лабцlар*), образованный при помощи суф. -р от основы гл. ловза играть. Типологически ср. осет. qazt ‘игра’, ‘пляска’ от qazyn ‘играть’ (ОЯФ 570), рус. *игра, игрища – играть*.

Ловсакх // лойсакх ‘тухлое яйцо’. Собственно чеченское. По Ю.Д. Дешериеву *луьйсакх* (1963: 205). Суф. производное (суф. *-кх < к // -г* ?) от общенахской основы *ловса* ‘веять, дуть, качать; взбалтывать’, родственной *левси* ‘мехи’, *лāса*, *лийса* ‘раскачивать, веять, просеивать’. Неотделимо от сербохорв. *љуска* ‘скорлупа; яйцо’, *љускати* диал. ‘плескать, покачивать’, болг. *люскам* ‘качать’, чеш. диал. liskati, loskati ‘бить, шлепать’. Семантически ср. рус. *болтун* ‘тухлое яйцо’ от *болтать* ‘взбалтывать, раскачивать’.

Ловса ‘встряхнуть, качнуть, дунуть, провеять, проветрить’, ‘просеять (муку); сбить (масло и т.д.); перекатнуть яйцо (птицей во время высиживания)’. Общенахский глагол (инг. *лувса*, ц.-туш. *лапса*ˈ ‘высохнуть’) однократн. вида к *лийса* ‘веять, раскачивать’ (см.). В этой глагольной основе представлено известное нахское чередование гласных: ***lousan** // ***leusan** // ***lusan**.

Ловсардуола ‘подсохнуть, проветриться, продуться’. Общенахское: инг. *ловсардаха*, ц.-туш. *лапса*ˈ ‘высохнуть’, *лепса*ˈ ‘высыхать’. Образовано при помощи вспомогат. гл. *дуола* ‘наступить, прийти (в состояние, в кондицию)’ от основы масдара *ловсар*. Родственно гл. *ловса* ‘качать мехи, дуть’, *лāса*, *лийса* ‘веять, раскачивать’.

Ловха // ловхьа ‘возбудиться, возжелать, обуять (о страсти)’. От нах. ***лаухьа**ˈ, имеющего соответствия в индоевр. языках: др.-инд. lubhyati ‘желает’, lobhayati ‘возбуждает желание’, лат. lubido, libido ‘(страстное) желание’, др.-англ. lufian ‘любить’, англ. love ‘любовь’, гот. liufs ‘милый’, алб. laps ‘желаю, жажду’, сербохорв. *љубити* ‘любить, целовать, желать, вожделеть’, ц.-слав. *любодей*, и.-е. ***leubh-** ‘хотеть, вожделеть’.

Логкхуор ‘кадык, Адамово яблоко’. Собственно чеч. Лексикализация атрибутивного сочетания *логан кхуор* ‘шеи груша’ с полной редукцией флексии род.п. *-ан*. Типологически ср. рус. *Адамово яблоко* ‘кадык’, рут. диал. *хик* ‘Адамово яблоко’ при цах. *хек* ‘грецкий орех’

(Ибрагимов 2004: 227). Интересно отметить, что в бацбийском языке *кхор* означает 'яблоко', а не 'груша', как в чеченском.

Логшад 'кадык'. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *логан шад* 'узел шеи', аналогично *логкхуор* (см.).

Лойси 'кузнечные мехи'. Вайнахское: инг. *лайси*. Вероятно, из формы *левсие*, однокоренной с *ловса* // **левса* 'качать, дуть' (см.).

Локкхарг 'тухлое яйцо, болтун'. Собственно чеченское. Суф. производное (суф. *-рг*) от основы **локха-*, возможно, связаной с *лакха* 'разбалтывать, расшатывать, делать колебательные движения'. Типологическое подтверждение этому находим в чеч. *лойсакх* 'тухлое яйцо' от *ловса*, *ла̄са* 'трясти, расшатывать' и рус. *болтун* 'тухлое яйцо' от *болтать* 'раскачивать, разбалтывать'.

Локхалла 'высота; рост'. Вайнахское: инг. *лакхал*. Образовано с помощью суф. *-улла* > *-алла* (ср. *лохалла* 'низкий рост, невысокость', *йохалла* 'длина') от основы наречия *лакха* 'вверх, наверх'.

Локхар 'ремень (поясной, приводной и т.д.)'. Собственно чеченское. Суф. производное (суф. *-р*) от основы **локха-*, вероятно, связаной с *лакха* 'разбалтывать, расшатывать, делать колебательные движения', *локкхарг* 'тухлое яйцо, болтун' (см.).

Локъам 'оладья'. Вайнахское: инг. *локъам*. Заимствованный характер слова не вызывает сомнений, хотя исходная форма *лакъум* (ср. чеб. *лакъум*) и семантика не сводима ни к одной из известных параллелей, ср. тур. *локум* 'род пряников', груз. *лукIма* 'маленький кусочек сладости', каб. *лэкъуым* 'рахат-локум', авар. *лукъма* 'ломтик, кусочек', курд. loqma 'кусок, ломоть'.

Ло̄ма '*нареч.* в горы'. Общенах.: инг. *лоама*, ц.-туш. *лоум* 'в горы' (Дешериев, 1963: 210). Старая форма направ. п. с флексией *-у* от *лам* 'гора' (см.). Фонетические изменения прозрачны: *ла̄м* > *ла̄му* > *ло̄ма*.

Ло̄ман 'горный'. Вайнах.: инг. *лоаман*. Прил., образованное от *lamъ 'гора' с помощью суф. *-ун*, исторически восходящего к форманту род. п. Фонетические изменения легко прослеживаются: *ла̄м-ун* > *ло̄мун* > *ло̄ман*. Интересно сходство с сербохорв. loman 'каменистый, обрывистый, скалистый', рус. диал. *ломной* 'тяжелый, трудный', 'имеющий большой вес, тяжелый (о предметах)', праслав. *lomьnъ(jь) 'ломкий, хрупкий, скалистый'. Прил., образованное с суф. -ьn от *lomъ 'лом, ломаные камни, горная порода' (ЭССЯ 16: 32).

Лоппаг 'пузырь, волдырь; надувной шарик'. Собственно чеченское. Суф. производное (суф. *-аг*) от основы *лоп(п)-*, возможно, связаной с рус. *лупа* 'струп', *скорлупа*, болг. *люпя* 'сдирать кожицу', лит. lupti, др.-инд. lopayati 'ранит', др.-в.-нем. loub 'листва', louft 'кора, лыко'.

Лоха ‘низкий’. Общенахская основа (инг. *лоха*, ц.-туш. *лаху*"), имеющая соответствия в кавказских (ср. адыг. *лъахъшэ*, лак. *лагь-* ‘низкий’) и индоевр. языках: греч. laxys ‘низкий’, швед. lag, дат. lav, англ. low ‘низкий’, др.-исл. lagr ‘низкий’, и.-е. ***legh-*** ‘низкий, приземистый, маленький’. В результате регрессивной ассимиляции гласных от пранах. ***lagh-u*** ‘низкий’. К чередованию фрикативных *х // гI* [gh] в чеченском можно указать, в частности, на *лах-йан // лагI-йан* ‘снижать, делать низким’, *ваха // вагIа* ‘пойти, сходить’, *хьиех // хьиегI* ‘липа’ (см.). В конечном счете к рассматриваемому гнезду слов может относиться и и.-е. ***leghu-***, лат. levis, греч. elaxys ‘маленький’, др.-инд. laghu ‘легкий, незначительный’, др.-ирл. lu ‘маленький’, laigiu ‘меньше’ (кельт. *lag-ios), слав. *lьga ‘легкость’, *lьgu(jь) ‘мягкий, легкий’.

Лӏу ‘косуля’. Вайнахское (инг. *лийг* ‘дикая коза’), имеющее соответствия в дагестанских (бежт. *лъига*, гунз. *лъига*, гинух. *алъа*, хварш. *лъунка* ‘косуля’), индоевропейских (и.-е. ***el-*** ‘олень, лань’) и тюркских (***elik*** ‘косуля’) языках (Кадыраджиев). Интересно отметить, что Ю.Д. Дешериев (1963: 198) переводит чеч. *лу* как ‘дикая коза’, что полностью соответствует ингушскому значению этого слова.

ЛугӀат ‘словарь’. Собственно чеченское. От араб. *лугIат* ‘язык, речь’ через перс. lughat ‘слово; наречие, диалект; словарь’ (Цаболов, I, 594). Сюда же курд. (курм.) lōghat, lūghat ‘слово, речь, словарь’, лак. *лугъат* ‘диалект, наречие’, таб. *йишван нугъат*, азер. *луьгъэт* ‘словарь’.

Лӏулахуо ‘сосед’. Вайнахское: инг. *лоалахуо*. Суф. производное (суф. лица *-хуо*, ср. *йуьртхуо* ‘сельчанин’, *кӀуотархуо* ‘хуторянин’, *дӧзанхуо* ‘пограничник’) от основы род. п. *луол* ‘шов, межа’, имеющее, как принято считать, соответствие в урарт. *лулу* ‘чужеземец, враг’. Последнее сближение интересно еще тем, что форма мн. ч. *лулаби*, содержит суф. множественности *-би*, также обнаруживающий параллели в кавказ. языках, ср., в частности, тушинское самоназвание *бац-би* ‘бацбийцы’ при форме един. ч. *бацав*.

Луо ‘снег’. Общенахское (инг. *лоа*, ц.-туш. *лав*), имеющее, на наш взгляд, параллели в кавказских (картв. *lb ‘делать мягким, влажным’, чан. lob) и индоевр. языках: и.-е. ***(s)leu-*** ‘слабый, вялый’, лат. levis ‘гладкий, блестящий, нежный, мелко толченый’, labor ‘медленно падать, капать’, др.-в.-нем. slaf ‘вялый, слабый’, рус. *слаб-ый*, ср. семантически рус. *снег*, *нега*, *нежный*. К этому же корню, возможно, относится и и.-е. ***leu-*** ‘белый’ (Мак. 2004: 308). Исходная форма ***лау*** ‘снег, пороша; нежный, мягкий’. Вероятно, сюда же чеч. *лӑла* ‘таять’ (см.). Удивительно сходство с мордовск. lov ‘снег’, которое в свете еще

одного лексического совпадения (чеч. *тур* – мордовск. *тор* 'меч') не кажется случайным.

-луо 'суффикс лица'. Общенахская морфема (инг. *-луо*, ц.-туш. *-ло*), имеющая соответствия в кавказских (ср. арч. *ло* 'мальчик', авар. *ле* 'обращение к мужчине «эй!»') и индоевр. языках: и.-е. ***lo-** 'суффикс лица' (Джаукян, 1967: 148), слав. *slav- // *slov- 'мужчина, человек, славянин', рус. *славянин*, лат. sclav 'раб' (< *slav 'мужчина', 'мужик', 'раб'). Последнее значение распознается и в чеч. *луолла* 'рабство' (см.) от **луо* < **лав* 'раб'. Типологически ср. чеч. *-чи* 'суф. лица' при авар. *чи* 'мужчина, человек'. Возможно, сюда же относится и шумер. *лу* 'человек'.

Луод 'кукурузные отходы, потери кукурузных стеблей'. Вайнахское (инг. *луорд* 'рубашка початка, шелуха'), имеющее соответствия в индоевр. языках: афган. *латкай* 'початок кукурузы в обертке', *ладу* 'кожура опийной коробочки', др.-сев. loda 'грубая верхняя одежда', др.-англ. loda 'одежда' (Маковский, 2004: 567), др.-в.-нем. lodo, luda 'дерюга'. Исходная форма **лад* > *ладу* > *лауд* > *лоуд* > *луод*. См. *буод*.

Луол '1. намётка (нитка), 2. пристежка, кожаная петля для подвешивания кинжала к поясу'. Вайнахское: инг. *луол*. Образовано от основы *лал* в результате дифтонгизации корневой гласной, ср. форму мн. ч. – *лаларш*. Аналогичное чередование наблюдается также в паре *дуол* 'локоть' – *даларш* (см.). Отсюда *луол бетта* 'метать; *перен.* перебиваться, жить кое-как', *луол тоха* 'наметать'.

Луолла 'рабство, рабское положение'. Вайнахское: инг. *лоал*. Суф. производное (суф. *-улла // -алла*, ср. *дбла* 'патронаж', *несалла* 'обязанности невестки', *нойцалла* 'обязанности зятя') от основы сущ. *луо* 'раб' (< *лав)*, являющейся вариантом чеч. *лай* 'раб' (см.).

Луом 'лев'. Общенахское: инг. *луом*, ц.-туш. *лом*. Единодушно считается заимствованным из грузинского языка. Однако груз. *ломи* 'лев', насколько нам известно, на почве картвельских языков не объяснено. В то время как чеч. *луом* может быть увязано с нах. ***лам-** 'гора, скала, камень, обломок, осколок; ломать, разрывать', родственным, по нашей теории родства индоевропейских и нахских языков, славянскому *lomiti, *lamati 'ломать' (рус. *лом, ломать*), герм. *lam 'хромой' (др.-в.-нем. lam), и.-с. ***lem-** 'бить, разбивать'. В таком случае внутренняя форма нах. *луом* 'лев', может быть, объяснена как 'растерзывающий, разрывающий, ломающий зверь' и это находит типологическое подтверждение в парах: и.-е. ***leu-** 'лев' при и.-с. ***leu-** 'резать рвать; скала, осколок, камень' (Pokorny I, 868-871), др.-инд. mrga- 'зверь' при и.-е. ***mrg-** 'ломать, разрывать' (Маковский, 2004:

530). На основании сказанного мы считаем, что не груз. *ломи* является источником для нахского *луом* ‘лев’, а наоборот. Более того, вопреки существующему мнению, такое же направление заимствования мы предполагаем для груз. *вири* ‘осёл’ и нах. *вир* ‘осёл’ (см.). Требует дальнейшего исследования ввиду отличия семантики причастность к нах. *луом* ‘лев’ других созвучных северокавказских форм: лезг. *лам*, крыз., будух. *лем* ‘осёл’, хинал. *гьилам*, удин. *аьлаьм* ‘осёл’. Впрочем, общим семантическим признаком этих лексем можеть быть значение ‘сильный, могучий зверь (*лев*), сильное, выносливое животное (*осёл, онагр*)’.

Лурчах ‘в позапрошлом году’. Общенахское (инг. *лурчагIа*, ц.-туш. *лурчах*). Образовано при помощи форманта вещ. п. *-х // -гI* (ср. *мацах* ‘когда-то, в давние времена’, *хьастагIа* ‘раньше, прежде’) от основы *лурча*, еще представленной в диалектах: итум. *лухча* ‘в позапрошлом году’ (от **лурча*). Дальнейшее не ясно.

Луьйдиг ‘лист кукурузного початка’. Собственно чеченское. Суффиксальное образование (суф. *-иг*, ср. *буьйдиг* ‘мякиш хлеба’) от основы *луод* (см.). Фонетическое развитие шло в направлении: *луод* > *луодиг* > *луьйдиг*. К чеченскому слову примыкает слав. *lodyga ‘стебель; лодыжка’ (рус. *лодыга*, укр. *лодига*, блр. *лодыга* ‘лодыжка; полый стебель’).

Луьйта ‘стремя’. Вайнахское: инг. *лийта*. Происхождение не ясно. Судя по диалектным данным (чеб. *литу*, акк. *лийту*, кист. *литт*), скорее от основы **лийту*, чем **луйти*. Неправдоподобна связь с дарг. *лутIи* ‘подкова’.

Луьйца ‘дифирамб, здравица, тост, пожелание, восхваление’. Общенахское: чеч. диал. *лауц*, инг. *ловца*, ц.-туш. *лоцо* ‘молитва; заговаривание’. Исходная форма – ***лаус-и** (> *лауц-и* > *лоуци* > *луоци* > *луьйци* > *луьйца*). Выведению чеч. *луьйца* из груз. *лоцва* ‘молитва’, в отличие от тушинского слова, мешают определенные трудности в фонетике и семантике. Может быть, вайнахское *лауц* заимствовано непосредственно из латинского языка, в котором laus, laudis ‘хвала, похвала’, laudare ‘возносить хвалу’ неотделимо от гот. liuthon ‘хвалебная песнь’, др.-сев. ljodha ‘хвалить, возносить’, нем. Laut ‘звук’, Lied ‘песня’. Ср. также чеч. имя собственно муж. *Ловда // Лоуда*, откуда фамилия *Лаудаев*. Если верно это предположение, то ср., возможно, того же порядка, и.-е. ***neus-** ‘новый, новичок, юнец’, лат. novus ‘новый; новобрачный’ – нах. ***naus** ‘новобрачный, молодожен’. Из грузинского выводят также юго-осет. *лоца* ‘молитва при знахарстве’ (ОЯФ 504). См. *нус*.

Луьла // луьлла ‘курительная трубка’. Собственно чеченское. Заимствовано из тюркских языков: карач.-б. *люлле* ‘курительная трубка’, тур., азер. *луьла* ‘ствол; труба, трубка’. Сюда же лезг. *луьле* ‘ствол (орудия)’, перс. *луле*, афг. дари *лӑла* ‘труба’, рус. *люлька*, укр. *люлька* ‘короткая курительная трубка’.

Луьст ‘овечий помет’. Вайнахское: инг. *лист*. Связано с чеч. *луьста* ‘частый’ (см.), осет. list-aeg ‘мелкий, дробный’, listaen ‘подстилка (из сена, соломы)’, рус. *лу́ста* ‘ломоть, кусок (хлеба)’, *луста́* ‘шелуха, кожура’, укр., блр. *лу́ста* ‘ломоть, тонкий слой’, лит. lustas ‘ломоть хлеба’ (Ф II 536), и.-е. ***leis-** // ***leus-** // ***lous-** ‘мелкий, крошечный, крупчатый, рассыпчатый’. Внутренняя форма нах. ***луст** – ‘мелкий помет, мелочь’, в отличие от чеч. *qo* ‘крупный помет’ = и.-е. ***kau** // ***gau-** ‘крупный помет; крупнорогатое животное’. К связи значений *ломоть хлеба – крошить* ср. чеч. *цастар* ‘ломоть хлеба’ – *цаста // циеста* ‘мелко резать, крошить’

Луьста ‘густой, частый’. Вайнахское: инг. *листа*. В результате регрессивной ассимиляции гласных и редукции окончания *-ин // -ун* образовано от основы ****лустин // *листун** (< ****луст-** // ****лист-** < нах. ***leus-** // ***lous-** // ***lus-** ‘веять, просеивать, рассеивать, разбалтывать, раскачивать; метать, мотать’ < ***lās-**), связанной с чеч. *луьст* ‘овечий помет’, осет. list-aeg ‘мелкий, дробный’, listaen ‘подстилка (из сена, соломы)’, англ. less ‘меньший’, least ‘наименьший’, lose ‘терять, потери, отходы’, loss ‘потеря’, lost ‘потерянный’, louse ‘вошь (= самое маленькое насекомое)’, и.-е. ***leis-** // ***leus-** // ***lous-** ‘мелкий, маленький, крошечный, крупчатый, рассыпчатый’. Возможно, сюда имеет отношение также и чеч. *листа* ‘наматывать’ (см.). Осет. listaen ‘подстилка’ объясняется через чеч. *листана* ‘наметанный, разбросанный, раскиданный (жир, опилки, труха, отходы сена и пр.)’, ср. чеч. *йуодар* ‘подстилка для скота’ от *йуода* ‘рассыпать, крошить, рассеивать, разбрасывать’ (см.).

Луьстие ‘гуща, чаща, чащоба’. Собственно чеченское. Образовано при помощи суф. *-ие* от основы прилагательного-наречия *луьста* ‘густой, частый; густо, часто’ (см.), ср. *гена* ‘далеко, далекий’ – *гение* ‘отдаление, даль’

Луьстург ‘моток’. Собственно чеченское. Субстантиви-рованное прич. наст. вр. от глагола *листа* ‘мотать, наматывать; листать’ (см.). Фонетически здесь имела место регрессивная ассимиляция по лабиальности: *листа* > *лист-ург* > *луьстург* > (орфоэпически) *луьстарг*. См. *луьттург*.

Луьттург ‘цедилка’. Общенахское: инг. *луттарг*, ц.-туш. *литтор* ‘фильтр’. Субстантивированное прич. наст. вр. от гл. *литта* ‘цедить, процеживать’ (см.) с характерными фонетическими изменениями основы: *литта* > *литт-ург* > *луьттург* > (орфоэпически) *луьттарг*

Лӏуонга ‘торчком, на попа (об альчике)’. Вайнахское: инг. *лӏуонга*. Образовано морфолого-синтаксическим способом от краткой формы орудийно-союзного падежа сущ. **ланг* ‘нога’ (> ****ланга*** ‘ногами’ > *луонга* > *лӏуонга* ‘ногами вверх’), аналогично *куога* ‘ногами’ от *куог* ‘нога’, *куьйга* ‘руками’ от *куьг* ‘рука’. Родственно *лаьнга* ‘игра-лянга’, *лиенга* ‘подкидывать, подбрасывать ногой’ (см.).

М

-м(а) ‘усилительная частица’. Вайнах.: инг. *мо*. Восходит, на наш взгляд, к сравнительно-восклицательной частице **ма** ‘как, как это!’. Сопоставляют с осет. ma энклитическая частица ‘еще; -ка’, хорезм. ma ‘ну’, авест. ma, др.-инд. sma, тох. B mai, хетт. ma ‘же’.

Ма ‘не (запретительная частица)’. Общенах. частица (инг. *ма*, ц.-туш. *ма*), имеющая соответствия в кавказских (абх.-абаз. *мэ*, адыг. *ма*, лак. *ма*, дарг. *ма*, чан. ma, сван. ma) и индоевр. языках: авест. ma ‘не’, др.-перс. ma, курд. ma, памир. ma, др.-инд. ma, тох. ma, арм. mi ‘не’ (Абаев, II, 60-61). Ср. также араб. mā ‘отрицательная частица *не*’.

Мага ‘1. мочь, быть здоровым; 2. годиться, подходить, устраивать’. Общенах. глагол (инг. *мага*, ц.-туш. *макӏа*"), имеющий надежные соответствия в индоевр. языках: гот. magan, др.-англ. magan ‘мочь, быть в состоянии, лит. megsti ‘нравиться’, magus ‘желанный’, праслав. *magati, *mogti, *mogo ‘могу’, словен. mágati ‘мочь’ (ЭССЯ, 17, с. 120), и.-е. ****mag-*** ‘мочь’. Первонач. форма – ****маган***. Помимо своих индоевр. связей, этот глагол интересен еще и тем, что в чеченском языке выступает в двух спряжениях: 1) *мага*, **могу – могуш* ‘здоровый, могучий’; 2) *мага*, *мега – мегаш* ‘подходящ(ий)’. См. *могуш, цамгар*.

Мāгар ‘мякина, полова’. Вайнах.: инг. *магар* ‘просяная солома’. Вместе с рус. обл. *магар* ‘ячмень’, возможно, связаны с др.-сакс. mengian ‘мешать’, лит. mankyti ‘жать, давить’. Фонетически ср. чеч. *чагӏалкх // чангӏалкх* ‘шакал’, *Чиегӏари // Чингӏари* и.с.м.

Мāдар ‘рачительность, неприхотливость, довольство(ванис) малым, умение жить по скромным средствам’. Вайнах.: инг. *мадар*. Вероятно, связано с карач.-б. *мадар* ‘средство, выход’, авар. *мадар*

‘удовлетворительное состояние здоровья’, чам. *мада́р*, гин. *мада́р* ‘удовлетворительное состояние’. Первоисточник не ясен.

Ма̄д-д-ан ‘смягчать, делать сочным (о фруктах)’. Вайнах. классный гл.: инг. *мадйан*. Прозрачное образование при помощи суффиксоида *дан* (делать) от основы прил. *мад-*, представленной в чеч. *ме̄да* ‘мягкий, сочный’ (*см.*), рус. *модеть* ‘тлеть, гнить, бродить; медленно сохнуть; становиться водянистым’, словен. madlo, mada ‘вылеживание фруктов до полного созревания’, maditi, mediti ‘дать полежать фруктам, чтобы они стали мягкими и сладкими’ (= чеч. *мад-далийта*), лат. madeo, madere ‘быть мокрым, сочиться; размягчаться’, madidus ‘мягкий, размягченный’, и.-е. ***mad-** ‘мягкий, размягчать’.

Маж ‘борода’. Общенахское (инг. *модж*, ц.-туш. *мачI* ‘усы’), сближаемое с авар. *мегеж*, *магжил*, ахвах. *мижелIу*, карат. *мигаж*, тинд. *мижату*, анд., годоб. *мигажу* ‘борода’. Исходная форма ***маг*. Возможно, родственно рут. *маьг* ‘чуб, челка’, чеч. *ма̄гар* ‘мякина, ость, ячмень’ (см.). *Борода* получила название по сходству *колючей щетины* с *остью ячменя*, о чем свидетельствует и связь рус. *борода* с *бор* ‘хвойный лес’ (< ‘хвоя’), рус. *щетина* с сербохорв. *четина* ‘хвоя’. См. *миекх*.

Ма̄жар ‘кремневое ружьё’. Общенах.: инг. *мажар*, ц.-туш. *мажар* ‘старинное ружьё’. Сокращение от *мажар(ан) топ* ‘маджарское ружьё’, в котором *Мажар* ‘Мадьярия’ – старое название Австро-Венгрии (НФ IV 364). Первонач. значение *мажар топ* – ‘австрийская винтовка’. Типологически ср. *пӗранк тапча* ‘франкский пистолет’ (см.), т.е. ‘европейский пистолет’. Употребительно в некоторых соседних языках: осет. *мазар*, авар., дарг. *мажар*, груз. (пшав.) *мажари*. Неверно объяснение В.И. Абаева (II, 65): «От названия средневекового города Маджар на р. Куме в Ставропольском крае Сев. Кавказа».

Мажардуола ‘стать дряблым, морщинистым от долгого пребывания в воде или, наоборот, от усыхания’. Собственно чеч. сложение ***мажар-*** (дряблым) и *дуола* (становиться). К первой части ср. нах. ***маж-*** ‘перезрелый, увядший, мягкий’, и.-е. ***makar** // ***mag'ar*** : лат. macero ‘вымачивать, делать мягким, ослаблять’, macesco ‘худеть, чахнуть’, др.-в.-нем. magar ‘худой’.

Мазакъдуо̄ла ‘высохнуть, дойти до воздушной сухости (о древесине)’ (Мациев 284). Собственно чеч. сложение основы ***мазакъ-*** (неизвестного происхождения) и *дуо̄ла* (стать, становиться, входить в состояние, наступить). В словообразовательном отношении ср. *мажардуо̄ла* ‘стать дряблым, морщинистым от долгого пребывания в

воде', *пехардубла* 'обкурить все легкие, дышать со свистом (от долгого курения)' (см.).

Мазал 'большая мера объема, приблизительно равная двум гирдам'. Собственно чеч. Сближают с балк. *мазалу*, кум. *мазаллы* 'большой, здоровенный', скиф. **maz*, авест. *maz* 'большой, великий', которые неотделимы от др.-инд. *mahi-*, греч. *megas*, арм. *mec*, алб. *madh*, лат. *magnus*, гот. *mikils* 'большой'. Ср. также авар. *мазалияб* 'крупный, массивный; рослый'.

Мāза-пIиелг 'безымянный палец'. Собственно чеч. сложение *маза* (маленький) и *пIиелг* (палец), имеющее надежные соответствия в северокавказ. (ср. цез. *наклила* 'мизинец', табас. *бицIи тIуб* 'мизинец', чам. *миклиб*, тинд. *муклутуб*, багв. *муклуб* 'маленький', чам., багв. *мачI*, тинд. *макIа* 'ребенок, дитя', *микIа* 'палец', абаз. *мачI*, адыг. *макIэ* 'малый') и индоевр. языках: др.-чеш. *mezenec* 'безымянный палец', рус. *мизинец* 'мизинец, младший сын, меньшой брат', лит. *mažas*, лтш. *mazs* 'маленький, малый'. Эта группа слов, на наш взгляд, неотделима также от лак. *мазу*, авар. *моцIу*, *моцIцIо*, ахвах. *мицIцIо* 'сосок', греч. mazos 'грудь, сосок'. Исходная форма – ***маг-** // ***макI-** 'маленький'. К типологии ср. согд. *kncyk* 'дитя, девочка' при сак. *kanaiska* 'мизинец'; мундж. *kandər* 'меньший' при *kandəra* 'мизинец'. Интересно также отметить чам. *мāза* 'кусок; обрывок; крошка'.

Мазжакъ 'род птицы, жулан'. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Мазхьаб 'религиозный толк, направление, секта'. Вайнах.: инг. *мазхьаб*. Заимствовано из араб. языка, в котором *мазхьаб* 'путь, толк, секта; доктрина, учение'. Ср. лак. *мазхьаб* 'религиозный толк, религиозное течение', кум. *мазгьап* 'секта'.

Майда 'поляна, площадь, плац'. Общенах.: инг. *майда*, ц.-туш. *мейдан*. Заимствовано из тюрк. языков: кум., казах. *майдан*, тат., крым.-тат., азерб. *мейдан* 'площадь', 'арена', 'поле'. Сюда же авар. *майдан*, дарг. *майдан*, лак., лезг. *майдан*, укр. *майдан* и др.

Маймал 'обезъяна'. Общенах.: инг. *маймал*, ц.-туш. *маймун*. Заимствовано из восточн. языков: араб. *маймун*, перс., азерб. *маймун* 'обезъяна'. Сюда же авар. *маймалак*, дарг. *маймалаг*, *маймун*, лак., лезг. *маймун*, и др.

Майра 'муж; мужественный, храбрый'. Общенахское (ц.-туш. *майр* 'муж', инг. *майра* 'храбрый'), имеющее соответствия в индоевр. языках: греч. meiraks, авест. maiγa 'молодой человек, юноша', афган. *мерə* 'мужчина, муж; храбрый', фран. mari 'муж'. Вероятно, образовано от *мāр* 'самец; муж' (> *мари*" 'мужской' > *маири* > *майра* 'мужской,

мужественный'). Значение *муж* у нахского *майра* 'мужественный, храбрый', возможно, развилось в результате эвфемистической замены в речи женщин первоначального *мӀар* 'муж'. К развитию значения *муж – мужественный* сравните также польск. mąż 'муж' – mężny 'мужественный'.

Майралла 'мужество, храбрость'. Общенах.: инг. *майрал*, ц.-туш. *майрол*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *стогалла* 'мужество', *къуонахалла* 'жентельменство', *стиешхалла* 'робость') от основы сущ. *майра* 'муж'.

Мâккхал 'коршун, кобчик'. Собственно чеч. Без объяснения этимона сближают с осет. maeqqyl 'коршун', maeqqael 'ингуши', ханты makla 'порода ястреба', machwla, bagoly 'сова'. Если верна этимология рус. *коршун* 'таскающий, вор' от и.-е. ***kars** 'тащить, волочить, скрести, раздирать' (авест. kars 'тащить, пахать', др.-инд. kârsati 'тащит, волочит, рвет', krsáti 'пашет'), то чеч. *маккхал* 'коршун' можно попытаться объяснить как производное с суф. *-ал* (ср. *буоргӀал* 'петух', *шуоршал* 'дрозд', *тарсал* 'белка') от основы **макх-и* 'борона' (< 'когтистая, зубчатая'). В этом случае осетинские и ханты формы следует признать идущими из чеченского языка: др.-чеч. **маккхал* 'борона, когтистая' > чеч. *маккхал* 'когтистая птица, хватающая когтями, куршун' > осет. maeqqyl 'коршун' (> maeqqael 'коршуны, ингуши'), ханты makla 'порода ястреба'.

Мала 'пить, выпить'. Общенахский гл. (инг. *мала*, ц.-туш. *мал'а''*), имеющий соответствия по корню в индоевр. языках: ср.-ирл. melg, гот. miluks, др.-в.-нем. miluh, тох. A malke 'молоко' лит. malkas 'глоток', лтш. malks, malka 'питье', рус. *молоко*, *молокита* 'болото, топь', и.-е. ***melg** 'молоко'; сербохорв. mlava 'река, вода'. Индоевр. расширитель -(u)g в *melug // *molug 'молоко' соблазнительно сравнить с нах. суф. субстантивированного причастия *-(у)г // -(а)г (< -рг)* в *молуг // молаг* 'выпиваемое, питье, напиток'. Ср. к семантике и.-е. ***ck^{h}o-** // ***ok^{h}o-** 'вода', тох. A yok 'пить', хетт. aku 'пить', лат. aqua 'вода' при чеч. *й-акха* 'пить молоко матери, сосать грудь'. См. *мийла*.

Малдала 'раслабиться, стать вялым; ослабеть, потеплеть; млеть, разомлеть'. Общенахский гл. (инг. *малдала*, ц.-туш. *малдала''*), образованный с помощью суффиксоида *дала* (становиться, делаться) от основы прил. *мал-*, имеющей соответствия в индоевр. языках (см. *мела*).

Малдан 'раслабить, сделать вялым; ослабить; подогреть'. Общенах. гл. (инг. *малде*, ц.-туш. *малда''*), образованный с помощью суффиксоида *дан* (делать) от основы прил. *мал-* (слабый). См. *малдала*.

Малуо ‘слабость, вялость; лень’. Собственно чеч. Суф. производное, образованное при помощи суф. *-уо* (ср. *андуо* ‘оплот’, *кIāдуо* ‘слабость’, *халуо* ‘трудность’) от основы прил. **мал-и* ‘слабый, вялый; ленивый’, имеющей соответствия в индоевр. языках: лат. mollis ‘мягкий’, греч. malakos ‘мягкий’, арм. melk ‘изнеженный, вялый, слабый’, и.-е. ***mal-**), и, вероятно, в аваро-андийских языках: авар., бежт. *малъо*, кар., тинд., чам. *малъу*, цез., хварш., гин. *молъу* ‘сон’. См. *мела*.

Малуонча ‘лентяй, ленивец, лодырь’. Собственно чеч. Суф. производное, образованное при помощи суф. *-нча* (ср. *Iилманча* ‘ученый’, *зурманча* ‘зурнач’, *вотанча* ‘барабанщик’) от основы сущ. *малуо* ‘лень’ (см.).

Мâлх ‘солнце’. Общенах.: инг. *малх*, ц.-туш. *матх*. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *чалх* ‘хлам’, *налх* ‘масло’, *буолх* ‘работа’) от основы *мал-*, имеющей соответствия в дагестанских (багул. *милгь*, *милъ*, анд. *милъи*, ахвах. *милъи*, *милIи*, карат. *милъе* ‘солнце’, чам. *милъ* ‘солнце, день’, тинд. *милъи* ‘солнце; солнечный склон’) и индоевр. языках: и.-е. ***(s)mel-** ‘медленно гореть, тлеть’, слав. *smal- ‘жечь, морозить’, словен. maleti ‘пылать, гореть’, рус. *смалить* ‘жечь, палить, обжигать’. Вопреки распространенному мнению, ни о каком латеральном л в нахской основе **мал-х** (откуда туш. *матх*) не может быть и речи. Семантическая связь ‘гореть’ и ‘солнце, день’ очевидна, ср., например, нах. *дага* ‘гореть’ при адыг. *дыгъэ* ‘солнце’, картв. *degh- ‘день’.

Материал западнокавказских языков (абх. *а-мра*, абаз. *мара* ‘солнце’) сюда можно привлечь только в случае, если допустим переход абх.-абаз. л > р, как в чеч. диал. (акк.) *марх*, дарг. *берхIи* ‘солнце’ и чеч. диал. *нарха*, дарг. *нирх* ‘масло’ при чеч. лит. *налх* ‘сливочное масло’.

Мâлхбâлие ‘восток’. Вайнах.: инг. *малхбалие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *къилбие* ‘юг’, *къилбсиедие* ‘север’, *малхбузие* ‘запад’) от словосочетания *малх бала* ‘восходить (о солнце)’.

Мâлхбасие ‘солнечный склон горы’. Несмотря на свою кажущуюся прозрачность (*малх* ‘солнце’ – *басие* ‘склон’), словообразовательные отношения не ясны. Возможно, является эллипсисом словосочетания *малх* (солнце) *болу* (имеющий) *басие* (склон) > *малх-басие* или *малх* (солнце) *кхета* (освещаемый) *басие* (склон) > *малх-басие*. Не исключено также, что перед нами диалектный по происхождению вариант словосочетания чеч. лит. *маьлх(ан)-басие* ‘солнечный склон’, для которого (диалекта) не характерна палатализация.

Мâлхбузар ‘закат, заход солнца’. Вайнах.: инг. *малхбузар*. Суф. производное (суф. *-р*, ср. *малххьажар* ‘выход солнца из-за туч’, *малхбалар* ‘восход, подъем солнца’, *мâлхлāцар* ‘затмение солнца’) от словосочетания *малх буза* ‘заходить (о солнце)’.

Мâлхбузие ‘запад’. Вайнах.: инг. *малхбузе*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *къилбие* ‘юг’, *къилбсиедие* ‘север’, *малхбалие* ‘восток’) от словосочетания *малх буза* ‘заходить (о солнце)’.

Мâлхлāцар ‘затмение солнца’. Вайнах.: инг. *малх лацар*. Предки вайнахов по суеверным понятиям затмение солнца представляли как *захват* (лāцар) *солнца* (мâлх).

Мāма ‘мать, мама’. Собственно чеч. Считается относительно поздним заимствованием из рус. языка. Однако факт совпадения в славянских и нахских языках прилаг. *мамин* ‘материнский, принадлежащий маме’ (см.) наводит на определенные размышления.

Мāмаг ‘материнская грудь’. Собственно чеч.: диал. *мамалг*. Образовано при помощи суф. *-(а)г* от основы сущ. *мам-а* ‘мамка, грудь’. Ср. типологически курд. mamk ‘женская грудь’, болг. *мама* ‘мама; женская грудь’, диал. *мамица* ‘мать; женская грудь’, *мамка* ‘женская грудь’, польск. mamka ‘кормилица, мама; бутылочка, из которой кормят младенца’, др.-рус. *мама* ‘кормилица, мамка’, блр. диал. *мамка* ‘детская соска’ (ЭССЯ 17: 185). См. *мāми*.

Мāми ‘материнская грудь’. Собственно чеч., имеющее соответствия в дагестанских (авар. диал. *мими*, дарг., арчин. *мама*, крыз., будух. *мам*, цез. *мама*, лезг. *мам* ‘грудь, сосок’), индоевропейских (лат. mamma, афган. meme, курд. meman, mamk ‘женская грудь; сосок’, рус. *мамка детск.* ‘материнская грудь’) и тюрк. языках (азер. *мэмэ* ‘грудь, сосок; вымя’). См. *мамаг*.

Мāмин ‘материнский, мамин, принадлежащий маме’, *ласк.* ‘любимый, милый, дорогой’. Собственно чеч., имеющее точные соответствия в слав. языках: болг. *мамин* ‘маменькин, матушкин, принадлежащий маме’, ласк. ‘любимый, милый, дорогой’, макед. *мамин*, сербохорв. *мамин*, слвц. *мамин*, польск. *мамин* , рус. *мамин* ‘материн, моей маме принадлежащий’, укр. *мамин* ‘принадлежащий маме, мамин’, блр. *мамін* ‘мамин, мамы’, *мамин* притяж. прилаг. ‘материн’ (ЭССЯ 17: 188). Притяж. прилагательное, образованное от сущ. *мама* с помощью суф. *ин*, исторически восходящего к форманту род. п.

Мâнгал ‘коса’. Общенах.: инг. *мангал*, ц.-туш. *мангал*. Широко распространенное слово, обозначающее в одних языках *косу* (ср. удин. *мангал*, рут. *мангал*, др.-арм. mangal, афган. *мангал*, араб. *манжал* ‘коса’), а в других – *серп* (ср. др.-груз. mangali, груз. *намгали* ц.-туш.

намгал, лезг. *мангал*, агул. *муккал* ‘серп’). В плане дальней этимологии слово *мангал*, вероятно, образовано при помощи суф. *-ал* от основы **манг-* ‘челюсть, зубы’, представленной в чеч. *минга* ‘родинка’ (< ‘бородавка’ < ‘маленький зубчик’), *мангал-комар* ‘ежевика’ (< ‘колючий тутовник’), итал. mangiare ‘есть; пожирать’, франц. mang-er ‘есть, проедать, разъедать’, лат. *mang- ‘обрезать, шлифовать, гранить, точить’. Типологически ср. даг. **чIиникI* ‘коса’ при нах. *чIаниг* ‘подбородок’; татск. *чин* ‘коса’ при *чуне* ‘подбородок’ (< ‘челюсть’). Исходное значение *мангал* – ‘серп, коса’. Точка зрения, по которой чеченское слово идет из грузинского, в свете сказанного требует дополнительного изучения. Не исключено, что направление заимствования здесь может оказаться обратным (см. *балг, вир, луом, херх*).

Мâнгал-комар ‘ежевика’. Вайнах.: инг. *мангал-комар*. Сложение *мангал* ‘коса, серп’ (см.) и *комар* ‘тутовая ягода’ (см.). Растение получило название по колючему стеблю, ср. типологически этимологию рус. *ежевика* от *ежовый* ‘колючий, щетинистый’, «кустарник (и ягоды – плоды, вырастающие на нем) названы по ощетинившимся, торчащим в разные стороны шипам и колючкам на побегах» (Шанский 1973: 253).

Мâнкха ‘гнусавый’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *манкъа* ‘гнусавый’, азерб. *манго* ‘сап’. Сюда же лак. *мангъав* ‘сап; гнусавый человек’, дарг. *манхъа* ‘гнусавый’.

Мâр ‘муж’. Общенахское (инг. *мар*, ц.-туш. *мар*) ностратического характера: дарг. *марг* ‘самец’, крыз. *мирг*, лезг. *мирг* ‘олень’ (Саадиев 1986: 128); сван. *mare* ‘мужчина’, урарт. *mari* ‘знатный молодой мужчина’, марийск. *мари* ‘мужчина, муж, мариец’, энецк. *мар* ‘самец дикого северного оленя’, и.-е. ***mer-io*** ‘молодой мужчина’, др.-инд. *marya-* ‘молодой человек, молодой муж’, *maryaka-* ‘самец’, афган. *merə* ‘муж; храбрый’, курд. *mer* ‘мужчина’, перс. *маьр* ‘*уст.* мужчина, человек’, *маьрал* ‘горный козел’, лат. maritus ‘муж; самец’, фран. mari ‘муж’; семито-хамит. *m(j)r* ‘муж’ (араб. mar’un ‘муж, мужчина’, mar’atun ‘женщина, жена’). Относится ли сюда кельт. **māro* в ирл. *már*, *mór* ‘огромный, великий’, др.-в.-нем. *māri* ‘знаменитый, великий’ (ЭССЯ 17: 177)? См. *майра*.

Мара ‘нос; мыс; отверстие на конце бревна для привязи с целью транспортировки’. Общенах. (инг. *мераж*, ц.-туш. *мархIлъ*), имеющее соответствия в даг. языках: гунз. *мару*, бежт. *маро* ‘нос’, авар. *мегIер*, карат. *мигIар*, тинд. *мийар*, чамал. *май*, *маър*, лезг. *нер* ‘нос’. Первоначальное значение слова – ‘ноздря’, вот почему в ингушском

оно лексикализовалось в форме мн. ч. – *мераж* ‘нос’ от ‘ноздри’. Далее через значение ‘соляная копь, соленый источник’ оно выходит на и.-е. ***mer-** // ***mor-** ‘море, соленое озеро’, осет. mal ‘глубокая стоячая вода’, лат. mare ‘море, морская вода, морской берег, взморье’, англос. mere ‘море, пруд’, merisc ‘болото’, нем. Marisch ‘болото, топь’, лит. mares ‘залив, море’, рус. *море*. Ср. к типологии чеч. *мара* ‘нос, ноздря; отверстие’ – *марш* ‘сопли’ (*мн.*) < ‘соленые выделения из носа’, рус. *сопло* ‘отверстие, ноздря’ – *сопли*, а также адыг. *-п(э)* – *гидронимический формант* ‘нос, устье’. С меной согласных *м // б* сюда же, вероятно, относится нах. ***marin-** // **marim-** // ***barim** ‘солёная вода; соляный раствор, подлива’, чеч. *бӏерам* ‘рассол, подлива’ (см.), лат. muria ‘рассол; соленый раствор’, англ. brine ‘соленая вода; рассол’, тюрк. ***murun** // ***burun** ‘мыс; нос’.

Марâхь ‘в объятиях, на руках (о ребенке и т.д.)’. Собственно чеч. Лексикализация формы локативн. п. сущ. **мар* ‘обхват рук’, ср. *карахь* ‘в руках’, *дагахь* ‘в сердце, в уме’, *кийрахь* ‘в груди, в душе’ с тем же формантом локатива *-ахь*.

Маравуолла ‘обнять, взять в объятия’. Вайнах.: инг. *мархӏадуолла*. Сложение основ *мара* (в объятия) и *вуолла* (сунуть, заключить), буквальное значение – *заключить в объятия*.

Мâргӏал ‘прутик, хворостинка, росток’. Вайнах.: инг. *мергӏалг*. Производное с суф. *-ал* (ср. *буоргӏал* ‘пегух’, *суорсал* ‘зародыш’, *кӏуохцал* ‘колючка’) от основы *маргӏ-*, представленной в инг. *мергӏа* ‘побег (растения)’, акк. *маргӏал* ‘деревцо, саженец’, табас. *маргъ* ‘палка’. Неясно, как относятся сюда ц.-туш. *маргил* ‘кол для забора’ (груз. *маргили*?), лак. *мяря* ‘стебель злаковых культур, первые всходы злаков’ (< азер. *моьрьь* ‘срезанные ветки винограда’?). Исходное значение, скорее всего, – ‘тоненький, нежный (росток)’ (см. *мâргӏалдуӧла*).

Мâргӏалдуӧла ‘отцвести, поблекнуть, увянуть, увядать (о *растениях*)’. Образовано при помощи суффикоида *д-уӧла* ‘входить (в состояние)’ от архаической основы прил. *маргӏала* ‘слабый, мягкий, нежный’. В типологическом отношении ср. чеч. *мурйуӧла* ‘становиться гнилым, трухлявым (о древесине)’, *мазакъдуӧла* ‘высохнуть, дойти до воздушной сухости (о древесине)’, *мажардуӧла* ‘стать дряблым, морщинистым от долгого пребывания в воде’ (см.).

Маржан ‘1) коралл, 2) *и. собственно ж.* Маржан’. Вайнах.: инг. *маржан*. Заимствовано из восточных языков, ср. араб. *маржан*, курд. *mercan*, пушту *марджан* ‘1) коралл, 2) и. собственно ж. *Марджан*’. Сюда же карач.-б. *марджан*, авар., дарг. *маржан* ‘коралл’.

Мâрзхуо ‘родственник мужа’. Общенах.: инг. *марцхуо*, ц.-туш. *маргIуй* ‘родня мужа’. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *стунцхуо* ‘родственник жены’) от основы сущ. *марцIа* ‘родственники мужа, отчий дом мужа’ с последующей редукцией гласной *а* и переходом *цI* > *дз* > *з*. Менее вероятно происхождение этого слова от основы совместного п. сущ. *мар* ‘муж’: *марца-хуо*.

Мâрие ‘1. *нареч.* замуж; 2. *сущ.* зумужество, брак’. Общенах., имеющее продолжения в некоторых индоевр. языках: курд. mare ‘брачный договор’, ст.-фран. marriage ‘брак, женитьба’, marier ‘женить; выдавать замуж’ (> англ. to marry ‘выходить замуж; жениться’), лат. marito, maritare ‘сочетать браком; женить; выдавать замуж’ = чеч. *мари-до*, *маридар*. Чеч. *мар-ие* не что иное, как форма направ. пад. от основы *мар* ‘муж’ (см.), ср. фран. mari ‘муж’ – marier ‘женить; выдавать замуж’, рус. *муж – замуж*.

Мâркхал *уст.* ‘раствор, использовавшийся при строительстве башен’. Вайнах.: инг. *маркхал* ‘пластырь’ (?). Сопоставляем с лат. marga ‘рухляк, мергель’, ст.-лат. margila, нем. Mergel, рус. *мергель* ‘осадочная горная порода, применяемая для изготовления цемента’ (Ф II 600; СИС 1989: 311), азер. *меркел* ‘мергель (горная порода, сырье для цемента)’.

Мармар ‘мрамор’. Вайнах.: инг. *мармар*. Заимствовано из восточных языков, ср. араб. *мармар*, перс. *мармар*, пушту *мармар*. Сюда же авар. *мармар*, лезг. *мармар* ‘мрамор’, греч. marmaros ‘блестящий камень, мрамор’.

Мâрс ‘серп’. Вайнахское (инг. *марс*), имеющее соответствия в даг. языках: лак. *мирхь*, дарг. *мирш* ‘серп’, чам. *мирча* ‘кинжал’, *ниша* ‘серп’, гунз. *мишу* (< **миршу*?) ‘серп’, хварш. *миши* (**мирши*), табас. *мирш* ‘серп’, тинд. *нича* ‘кинжал; серп’ удин. *миХ* ‘серп’ < **мирХ* (Кибрик 1990: 136; СКЯ 159). Родственно чеч. *морса* ‘грубоворсистый, щетинистый’ (см.), диал. *кIир-маьрсиг* ‘шиповник’ (< ‘колючник’) Внутренняя форма, вероятно – ‘редкозубый, зубастый, ощерившийся’. Ср. к семантике авар. *нил' // нилхь* ‘серп’ при чеч. *нилха* ‘редкий’, а также фольклорную гиперболу *маьрс-маьрсал цергаш, кед-кедал бIаьргаш* ‘зубы, как серпы, глаза, словно чаши (у дракона)’.

Марса-д-āла ‘разбушеваться, распалиться’. Вайнах.: инг. *моарсдала*. Сложение основы *марс-* (ощетинившийся) и вспомогательного гл. *дала* (стать).

Марта[1] ‘река Мартанка’. Вайнах.: инг. *Марта*. Общепринятой этимологии не имеет. Одни объясняют как иран. *мартан* от *мар* (убийца) + *тан* (река) < **дан*, т.е. *Марта* – это нечто вроде ‘река убийства’ или ‘река убийца’. Весьма натянуто и неубедительно во всех

отношениях. С фонетической стороны никак не обосновано оглушение звонкого д (*Мардан* > *Мартан*) рядом с сонорным р. Допущению же первоначального варианта *тан*, мешает то обстоятельство, что эта форма ни в одном иранском языке не зафиксирована. Другие исследователи связывают *Марта* с нах. *марта*[2] 'тризна, обильная еда' и объясняют название гидронима как 'обильная, благодатная река', что вполне может быть, учитывая, что *Мартанка* течет по благодатной Чеченской равнине. Однако наиболее вероятным представляется нам происхождение этого гидронима от прил. *марта* 'чистый, прозрачный', восстанавливаемого на основании чеч. *марта* 'ритуально чистая пища', агул. *мерте*, арчин. *марзду*, табас. *марцц*, лак. *марцI-*, дарг. *амурси* 'чистый', удин. *мацци* 'белый, чистый'. В пользу такой этимологии говорят и другие названия этой речки – *Урусь-Мартан* и *Оарс-Марта*, от нах. **арс* 'светлый, русый' (даг. **арс* // **орс* 'серебро; светлый', алан. *урс* // *орс* 'светлый, белый'). Вариантом этого же слова считают также название реки *Фарта* // *Фартанга*. Отсюда топонимы *Хьалха-Марта* (Передний Мартан = Восточный Мартан) и *ТIиехьа-Марта* (Задний Мартан = Западный Мартан).

Марта[2] 'завтрак; тризна, обильная еда'. Общенах.: инг. *марта*, ц.-туш. *марта*. Возможно, *марта* связано с агул. *мерте*, арчин. *марзду*, табас. *марцц*, лак. *марцI-*, дарг. *амурси* 'чистый', удин. *мацци* 'белый, чистый' и первоначально означало 'ритуально чистая пища, поминальная трапеза'. См. *Марта*[1].

Мархa[1] 'облако, туча; помутнение, помрачнение (глаза)'. Вайнах.: инг. *моархa*. Образовано посредством форманта веществ. п. *-х-а*, ср. *чарх* 'колесо, механизм', *чалх* 'хлам', *старгIа* 'бычок') от основы **мар-* 'море, вода'. Такая этимология вполне соответствует реалиям: облака образуются испарением крупных масс воды с поверхности морей и океанов. Сравните с этим этимологию родственного вост.-слав. *морока* от **морка*: «образовано от сущ. *мора* – 'мрак, тьма, потемки', известного в диалектах, посредством суф. *-ка*» (КЭСРЯ, 271). Надежные соответствия обнаруживаем в лезгинских (агул. *марх*, таб. *мархь*, лезг. *марф* 'дождь') и индоевр. языках: болг. mrak 'темнота, облако', mračno 'туча', в.-луж. mročel 'облако', рус. *мóрох* 'мгла, туман; облако, туча; мелкий дождь, изморось', *морок* 'туман, мрак', *морока* 'мрак, марево, сухой туман; облако, туча', др.-рус. *смърк*, *сморк* 'смерч, туча' (Срезневский, 1903, с.3; ЭССЯ 19, 222), лтш. marga 'изморось', mirga 'туман', греч. moryxos 'темный', broxe 'дождь', др.-сакс. morgan 'утро', и.-е. ***merg`-*** 'темный', ***meregh*** 'увлажнять, окроплять, мочить' (Pokorny I, 738).

Марха[2] ‘религиозный пост’. Общенах.: инг. *марха*, ц.-туш. *мархо*. Заимствовано из груз. marxva ‘пост’ от парф. pahr ‘охрана’. Отсюда и осет. marxo // marxwae ‘пост’.

Марца ‘опалить, осмолить’. Общенахский гл. (инг. *марца*, ц.-туш. *марца*), имеющий соответствия в индоевр. языках: рус. *мерцать*, др.-инд. marici ‘луч света’, maricika ‘мираж’, греч. amarysso ‘сверкаю’, лат. marus ‘чистый’, и.-е. ***mer-*** ‘блестеть, светиться, искриться’. В чеченских диалектах и цова-тушинском языке сохранилась также итеративная форма этого глагола: *мерца* ‘светить, мерцать’, и *мерца* ‘опаливать, шелушить, жечь (о морозе, крапиве)’. Пранах. форму можно восстановить как **марса*".

Марчуо ‘саван’. Вайнах.: инг. *мерчий*. Сопоставляют с осет. *мардцаг* ‘платье для покойника’. На наш взгляд, здесь налицо чеч. суф. производное (суф. *-уо*) от основы *марк-* ‘мрак’, родственной чеч. *марха* ‘облако’, болг. mrak ‘темнота, облако’, mračno ‘туча’, в.-луж. mročel ‘облако’, рус. *морок* ‘туман, мрак’, греч. morυxos ‘темный’, др.-инд. markas ‘затмение’, авест. mahrkō ‘смерть, гибель’ (= ‘переход в мир теней, в мир темноты’), и.-е. ***merg-*** ‘темный’. Исходная форма – **маркав*, внутренняя форма – ‘одеяние мрака, (полностью) обволакивающая одежда’. Переход **к** в **ч** как в слав. языках. См. *маьркIаж-хан*.

Марчуодоккхург ‘мародер’. Собственно чеч. В словарях не документировано. Сложение основ *марчуо* (саван) и *доккхург* (снимающий). Значит мародер в народном понимании – это человек, способный украсть саван с мертвеца.

Марш ‘сопли’. Вайнах.: инг. *мераж*. Вероятно, это – старая форма мн. ч. от *мара* ‘нос’, ср. чеч. *юьхь-марш* ‘лицо, мордашка, физиономия’, буквально ‘лицо-носы’. К развитию значения ср. карат. *мигIар* ‘нос’, ‘сопли’; рус. *сопло – сопли*. Ввиду формы мн. ч. *марш* восстанавливаем первонач. значение слова как ‘ноздри’.

Мâрш ‘1. шланг; 2. кишка, колбаса; 3. хомутина’. Вайнахское (инг. *марш*), имеющее соответствие в чам. *марщв* ‘труба, шланг; бронхи’. Возможно, восходит к форме **марч* от основы **марк*, представленной в и.-е. ***merk-*** ‘схватить, связывать’, ‘плести, связывать’, др.-англ. mearg ‘колбаса’, норв. mor ‘колбаса’ (Мак. 1989: 111).

Маршалла ‘здоровье; благополучие; приветствие’. Общенах.: инг. *маршал*, ц.-туш. *маршол*. Суф. производное (суф. *-лла*) от основы *марша* ‘свободный, вольный, нестесненный’ (см.).

Маршуо ‘свобода, вольность’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *пархIатуо* ‘просторность, приволье’) от основы прил. *марша* ‘свободный, вольный, непритесненный’.

Маршуок ‘сопляк’. Собственно чеч.: диал. *марчуок*, *маршуокко*. Объясняют как суффиксальное образование от основы *марш* ‘сопли’ при помощи устаревшего суф. уничижительности *-уок* // *-уокко*, ср. *бидуок*, *чишуок*. Другие видят здесь заимствование из рус. *сморчок* ‘порода грибов, *перен.* о худом морщинистом человеке’, которое подверглось контаминации с чеч. *марш* ‘сопли’. Диал. (итум.) *марчуок*, вроде бы свидетельствует в пользу последней версии, потому что итум. *мерш* ‘сопли’ содержит **ш**, а не **ч**. Но дело в том, что чеч. *ш* после сонорного *р* часто переходит в *ч*, особенно в окончаниях мн. ч., ср. *барч* ‘верх’ < *барш*, *Iарч* ‘оглобля’ < *Iарш*, *стерчий* ‘быки’ < *стерший*. С другой стороны, в диалектах русского языка представлены формы с шипящим *ш*, ср. *морщок*, *моршок* ‘человек прыщ, сморчок, невзрачный коротыш’, в которых видят производные от *морщить* (ЭССЯ 20, 10). Таким образом, здесь много неясного и вполне возможно, что рассматриваемые слова не имеют друг к другу никакого отношения.

Мас ‘волос, перо’. Вайнах. (инг. *мос* ‘щетина; волос’), имеющее соответствия в даг. (*мих-*, *мух-* ‘шерсть’) и индоевр. языках: др.-в.-нем. mos, англос. meos ‘мох’, лит. musos ‘плесень’, лат. muscus, афган. mos ‘мох’, рус. *мох*, болг. *мъх*, *мухъл* ‘плесень’, сербохорв. *мах*, слвц. mach ‘мох’, и.-е. ***mas-**. Сюда же, вероятно, абх.-адыг. **мыш-* ‘медведь’ < ‘косматый, волосатый’ > рус. *мишка* (ласковое название медведя).

Масал ‘пример, образец; притча’. Общенах.: инг. *масал*, ц.-туш. *масал*. Заимствовано из араб. языка, в котором *масал* ‘пример; притча’. Сюда же кум. *мисал*, авар. *мисал*, табас. *мисал* ‘пример’, лак. *масал*, лезг. *мисал* ‘притча. поговорка, пословица’.

Мас(а)лā ‘например, к примеру, в частности’. Вайнах.: инг. *масала*. Заимствовано из араб.: *масалā(н)* ‘например’. Ср. кум. *масала*, авар. *масала*, лак. *масалá*, лезг. *месела*, табас. *месела* ‘например’.

Масар ‘горный козел, тур’, ‘серна’. Общенах.: чеч. диал. *месар*, инг. *муосар*, ц.-туш. *масор* ‘серна’, *мн. масерч*. В сознании носителей языка от нах. *мас* ‘волос, перья, шерсть’, что предполагает исходное знач. ‘шерстистый, длиннорунный’. На иной ступени чередования согласных связано с чеч. *мāша* ‘сукно’ (см.), др.-инд. mēša, авест. maeša ‘овца’, шунг. mēxak ‘горный баран, архар’ < *maiša-aka. Финальное *-ар* может быть как расширителем, так и видоизмененным суф. вещественности *-ал(а)*, наподобие чеч. *месала* ‘мохнатый, пушистый’, *мехала* ‘ценный’, *дегала* ‘щепетильный, ранимый’ (см.).

Массанхьа (а) ‘везде, повсюду’. Вайнах.: инг. *массанахьа*. Суф. произв. (суф. *-хьа*, ср. *ккхузахьа* ‘в эту сторону’, *цигахьа* ‘в ту сторону’) от основы род. п. *массан(нан)* вопросительного местоим. *масс* ‘сколько’. Буквально означает ‘во все стороны, в сторону всех’.

Массанхьа́ра ‘отовсюду, со всех сторон’. Вайнах.: инг. *массанахьара*. Суф. произв. (суф. *-ра*, ср. *ккхузара* ‘здешний’, *цигара* ‘тамошний’) от основы местоим. *массанхьа* ‘везде’. Буквально – ‘со всех сторон’.

Массуо (а) ‘все’. Вайнах.: инг. *массава а*. Вероятно, образовано от вопросительного местоим. *масс* ‘сколько’ + *ва* ‘есть’ + *а* ‘и’ и буквально означает ‘(и) сколько ни есть (все)’.

Матар ‘плесень, гниль’. Собственно чеч. Сближаем с рус. *матёрый*, цслав. *маторъ* ‘старый’, словен. mator ‘престарелый’, морав. диал. zmaterele ‘сгнивший’, англосак. moedere, др.-исл. mad˙ra, др.-в.-нем. matara (нем. modern) ‘гнилой, тухлый’, ср.-нем. moder ‘гниль, болото’ (Ф, II, 581; III, 11). Несмотря на определенные фонетические трудности, в конечном счете сюда же относятся и слав. *modrъ ‘синий, сизый’ и *мудрый* (из *mondru). Семантическое развитие *зрелый – перезрелый – гнилой*, *заплесневелый – синеватый*, *сизый*, *седой – старый*, *матёрый – мудрый*.

Матардубла заплесневеть’. Образовано при помощи суффикоида *дубла* ‘входить (в состояние), становиться’ от основы сущ. *матар* ‘плесень’ (см.), аналогично *мазакъдубла* ‘высохнуть, дойти до воздушной сухости (о древесине)’, *мажардубла* ‘стать дряблым, морщинистым от долгого пребывания в воде’, *пехардубла* ‘обкурить все легкие, дышать со свистом (от долгого курения)’ (см.).

Мато-хьазу ‘соловей’. Отмечено только в чеберлойском диалекте. Видимо, сложение основ *мато* (язык, голос) и *хьазу* (птица), буквально ‘голосистая, языкастая птица’. Типологически ср. чеч. *зарзар* ‘соловей’, ‘певчая (птица)’, образованное редупликацией корня *зар-*, связанного с груз. zari ‘звук, пение’, абх. a-zar ‘ритуальная песня оплакивания’, осет. дигор. zarun ‘петь’, zar ‘песня’, сак. zar- ‘звучать, петь’. См. *муотт*.

Ма́х ‘цена, торговля’. Общенах.: инг. *мах*, ц.-туш. *мах*. Сопоставляют с авар. *мухь* ‘плата’, дарг. *мухьу* ‘плата’. Последние, возможно, связаны с авар. *магь* ‘вьюк, ноша’, дарг. *мах* ‘ноша’ (< ? ‘плата за перевоз’), ср. чеч. *кира* ‘груз’ при ц.-туш. *кир* ‘плата за наём’ < груз. *кири* id. В то же время чеч. *мах*, авар. *мухь* ‘цена, плата’ могут восходить к перс. baha ‘цена’ (> *mah-?), пехл. wahak ‘цена’, иран. *wah-, арийск. *was-, и.-е. ***wes-** ‘цена, плата’.

Мах ‘осина’. Общенах.: инг. *мих* ‘тополь, осина’, *мехинг* ‘серебристый тополь’, ц.-туш. *мух* ‘дуб’. Сопоставляют с авар. *махх* ‘береза’, дарг.

махъ ‘береза’, груз. *муха* ‘дуб’, рутул. *малх`в* ‘дуб’. Принимая во внимание выражение *дрожит, как осиновый лист*, увязываем с пранах. ***мах*** ‘колебания воздуха, ветер’ (чеч. *муох*, инг. *мух*, ц.-туш. *мох*), и.-е. ***meh-*** ‘качать, махать’ (рус. *мах*, *мах-ать*, *махавка* ‘ветреница, флюгер’). Дерево, вероятно, получило свое название по дрожащим на ветру листьям, ср. укр. *трепета* ‘осина’ при *трепет*, *трепетати* ‘трепетать’. Судя по огласовке чеченской и рутульской форм, ц.-туш. *мух* ‘дуб’ не обязательно должно быть заимствованием из грузинского, возможны и обратные отношения. См. *муох, муш*[2].

Ма̄ха ‘игла; шприц; заколка, брошка; вязальная спица’. Общенах. (инг. *маха*, ц.-туш. *ма̄х*), имеющее параллели в даг. (лак. *мих1* ‘коготь, ноготь’, авар. *магъ* ‘гвоздь’, хин. *михез* ‘иголка’, лезг. *мих*, будух. *маьх* ‘гвоздь’) и иран. языках: осет. *мих*, *мех* ‘кол’ перс. mix, mex, тадж. mex ‘гвоздь, кол’, курд. mix, афган. mex ‘гвоздь, колышек, колючка’, мундж. mox. Как и во многих других случаях (см. *варзап, гиерз, каш, мохса*), чеченская форма отличается от своих корреспонденций в наибольшей степени. Последнее наводит на мысль, что вайнах. *ма̄ха*, возможно, связано с иной группой слов, а именно с чеч. *ма̄ша* ‘паутина; сукно’ (< **ма̄са* ‘ткань, плетение, вязание; волос, оперение, шерсть’). Семантический переход *вязать, шить – шило, игла* хорошо известен в лингвистике, ср. к примеру и.-е. ***jeg*** ‘связывать’, рус. *иго – игла*; *шить – шило*, и.-е. ***au-*** ‘связывать’, чеч. *ов* ‘сеть’ – *ов* ‘игла, вертел, шампур’, *йу(в)* ‘шило’, и.-е. ***ned-*** ‘вязать’, чеч. *нуьйда* ‘плетеная пуговка’, *ниедаргIа // нуодаргIа* ‘камышовая завязка, стебель камыша’ < нах. *nad ‘камыш, стебель камыша; стрела’ – англ. needle ‘игла’. К чередованию с : х ср. нах. **да̄са* ‘дуть’ – *да̄ха* ‘вздыхать’, *йа̄са*, *а̄са* ‘полоть, срезать’ – *йа̄ха* ‘вырывать’; *мас* ‘волос’ – рус. *мох*, *мех*.

Махмар ‘парча’. Собственно чеч. Заимствовано из восточных языков: кум. *махмар*, азерб. *маьхмаьр*, перс. *маьхмаьл* ‘бархат’. Сюда же авар. *махмар*, дарг. *махмур*, лак. *махмур*, лезг. *махмур* ‘бархат, вельвет’.

Маца ‘когда’. Общенах. (инг. *маца*, ц.-туш. *маца*[1]), имеющее соответствия в даг. языках: будух. *мыс*, рутул. *мыс*, агул. *мус* ‘когда’. Исходная форма – ***маса**.

Мацалла ‘голод’. Общенах.: инг. *мацал*, ц.-туш. *мацол*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *бесалла* ‘бледность’, *къеналла* ‘старость’, *кIедалла* ‘мягкость’) от основы *мац-* ‘голодный’. Родственно цахур. *мыссвалла* ‘голод’. Вопреки А.К. Шагирову (1, с. 123, 264), исключить полностью вероятность образования каб. *мэжалъэ*, адыг. *мэлачIэ* ‘голод, голодание’ на базе чеч. *мацалла* ‘голод’ нельзя, ср. каб.

мэжалIэ лIэн ‘испытывать голод, голодать’ при чеч. *мацалла лен* ‘умирает с голоду’, *мацалла вала* ‘умирать от голода’. См. *меца*.

Мацаллацар ‘голодовка’. Собственно чеч. Впервые отмечается в «Русско-чеченском словаре медицинских терминов» А.Д. Вагапова, Ш.М. Гацаева 1999 г. Стяжение словосочетания *мацалла* (голод) *лацар* (держание), буквально – *держание голода*, ср. типологически *держать пост* ‘поститься’.

Мацах ‘когда-то, давно, в давние времена’. Общенахский (инг. *мацах*, ц.-туш. *мацах*, *мацхеъ*), образованное при помощи форманта вещ. п. *-х* (ср. *лурчах* ‘в позапрошлом году’) от основы *маца* ‘когда’.

Мāча[1] ‘обувь’. Вайнах.: инг. *мачий*. Сопоставляют с цез. *мяч* ‘чувяк’, авар. *мачу-йал*, дарг. *мачуйти* ‘чувяки’, кум. *мачийлер* ‘чувяки’. Ср. также перс. *мачи*, афган. *мачэна* ‘туфля’, *мочи* ‘сапожник’, татск. *мочи* ‘мягкие сапоги, ичиги’, азер. *мача* ‘мясо, покрывающее голень’. См. *маьхьси*.

Мāча[2] ‘стручок черемши’. Вайнах.: инг. *мача*. Чаще встречается в сочетании с *хьуонка* ‘черемша’ – *хьуонка*[н] *мача* ‘черемшиный стручок’, буквально ‘обувка // сапожка черемши’. Отсюда, на наш взгляд, авар. *мочу* ‘стручок’. С культурно-исторической точки зрения ср. авар. *хIанку* ‘черемша’ при чеч. диал. *хьанку* > чеч. лит. *хьуонка* (см.), авар. диал. *хIажинкIа* ‘кукуруза’ при чеч. диал. *хьажикIа* (см.).

Маша ‘молочный продукт’. Общенахское (инг. *маша*, ц.-туш. *маша* ‘свет; ранний обед, полдник’, машайре[н] ‘светлый’), имеющее, на наш взгляд, соответствия в абхазо-адыгск. языках: абх. а-*мш*, убых. *мшва*, адыгейск. *мафIэ*, каб. *махуэ* ‘день’. Общим семантическим признаком этих слов является *белый свет* (день) // *белый цвет* (молоко). Суф. производным (суф. *-ха*) от этой же основы является, видимо, чеченское диалектное (*чебер.*) *машха* ‘нутряное сало’.

Māша ‘паутина; сукно, шерстяное одеяло’. Общенахское (инг. *māша*, ц.-туш. *māш* ‘шерстяная ткань’, *māше* ‘шерсть’), имеющее соответствия в кавказских (мегр. *моса* ‘ткань’, лаз. *моса* ‘рыболовная сеть’, прагруз.-зан. **mase* (СКЯ, 159, 162), мегр. mosua, лаз. oš̌u ‘ткать’; авар. *нуси*, диал. *ханхрадул мусен // мушен // бусен // босен* ‘паутина’, дарг. *мас* ‘овца; товар’, лак. *маша* ‘торговля’, лезг. *мас* ‘цена’) и индоевр. языках: др.-инд. mēsa, авест. maēša ‘овца’, шугн. mēxak ‘горный баран, архар’ < *maiša-aka, рус. *мех*, *мешок*, *мешать*, *по-меха*, лит. диал. maišė ‘сетка для сена’. См. *муш*, *машти*.

Māшар ‘мир’. Вайнах.: инг. *машар*. Скорее всего, является производным с суф. **-р** от основы сущ. *māша* ‘паутина, сеть’, предполагающая для *māшар* первонач. значение ‘связка, соединение,

пакт', ср. лат. pax, paktis 'мир' < 'объединение противников' при pango 'связывать' (Маковский, 1989, с.25).
Менее вероятна связь с араб. *мяхьшар* 'сход, собрание, совокупность', ср. лак. *мяъшар* 'день божьего суда'. Фарингальный *хь* в чеченском мог выпасть, вызвав компенсаторную долготу гласной **а**. Развитие значения могло идти в направлении: *действие* (сход для перемирия) – *результат действия* (мир, перемирие).
Машти 'мешковина, большой мешок'. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках, ср. лит. makštis 'чехол, футляр', maišas 'мешок для сена', лтш. maksts 'мошна, чехол', осет. *maxst-on 'мошонка', рус. *мошна*, *мошонка*, др.-прус. moasis 'кузнечный мех', др.-исл. meiss 'плетеная корзина для переноски'. См. *маша*.
Маъ 'ольха'. Вайнах.: инг. *миъинг*. Слово стоит изолированно. Принимая во внимание, что древесина ольхи широко использовалась для изготовления мельничных желобов, корыт, бочек и прочих видов посуды, можно предположить связь этой основы с араб. **маъ- // маъун** 'вода'. Это тем более правдоподобно, что созвучие праслав. *jelxa 'ольха' с чеч. *йиелха* 'лить, литься; плакать, плакаться' наводит на мысль о вытеснении исконно нахского **йиелха* 'плакучая ива; ольха' арабским заимствованием *маъ* 'вода' > 'ольха'. О сходных названиях древесин и связанных с ними понятий в славянских и нахских языках см. в словарных статьях *арц, база, бага, гӀара, дечиг, луьйдиг, тал, тлӀара, хьаьвхие, хьун*.
Mala 'рог; самец; мужской'. Общенахское (инг. *myla* 'рог', *mala* 'мужской', ц.-туш. *мlаъо* 'рог'), имеющее соответствия в кавказских (чам. *магI* 'самец, ребенок мужского пола', карат. *маъа* 'вилка', авар. *магI* 'гвоздь; кол', *мегIер* 'гора', *магIӀарул* 'горный; горский', абх.-абаз. *а-маа // мгIа* 'ручка, рукоятка', адыг. **макъIэ // *малэ* 'рука, рукоять') и индоевр. языках: др.-англ. maga 'человек', mago 'сын, юноша, слуга, воин', ирл. mac 'сын'. Родственно чеч. *малар // тлӀара* 'ноготь; вилка', *мийра* 'нога, пинок, копыто' (см.). См. *буоьрша, буож*.
Маьждиг 'мечеть'. Общенах.: инг. *маьждиг*, ц.-туш. *мечит*, *мечет* (груз. *мечети*). Суф. производное (суф. *-иг*, ср. диал. *этхьиг* 'молитва, читаемая во время намаза в положении сидя') от основы *масжид*, заимствованной из араб. языка, откуда также и авар. mazgit, дарг. mižit, каб. mažgət, арм. mzk'it, груз. mizgiti, др.-рус. *мезгитъ*, *мизгитъ* (В.И. Абаев). С другой стороны, нельзя исключать и вероятность метатезы смычных в чеч. *маьждиг* (*мезгит // мезгид* > *междиг* > *маьждиг*), аналогично *зинтаг // зингат* 'муравей', гин. *мажгит // маждик* 'мечеть'. См. *этхьаг*.

Маьлказ ‘клён’. Собственно чеч. (*диал. малказ*), имеющее соответствие, как и в некоторых других случаях (ср. *дургал*), в курдском языке: курд. milkiz ‘понурый, подавленный’. Отсюда просматривается внутр. форма ***малкиз** – ‘понурый, склоненный, опавший (клён)’. Ср. типологически чеч. *лиега* ‘склоняться, падать’ при *лиега* ‘клён’ (см.), рус. *клониться – клён*.

Маьлхи ‘представитель одного из чеченских племен’. Вайнах.: инг. *миелхи*. В подавляющем числе случаев субэтнонимы образуются по названию местности. Думается, что и здесь мы имеем такой же случай. Этноним *маьлхи* (< **малгIи*), на наш взгляд, восходит к топониму *МалгIи* в значении ‘соленый (источник)’ от основы родственной афг. *малгин* ‘соленый’ (< араб. *малхь*). Ср. многочисленные топонимы, связанные с соледобычей в *Маьлхисте* и прилегаюших районах: *Берам-чуоь* ‘соляная копь’, *Берам-Iина* ‘к соляной балке’, *Биерамашка* ‘к соляным копям’. Этноним возник, по всей видимости, в период Тимуровских походов на Северный Кавказ, преследовавших цель исламизации горцев-язычников (см. *касп, пиешхуо*).

В некоторых случаях этнические названия даются и по наиболее ярким внешним признакам представителей этноса. В этой связи нельзя не отметить, что от того же арабского корня *млхь*, давшего вышеупомянутое *малхьи* ‘соленый’, происходит и слово *малихь* ‘красивый, миловидный, прекрасный’, которое закономерно могло измениться в *малшхьи* > *маьлхьи* > *маьлхи*. Такую же внутреннюю форму мы восстанавливаем и для многих других нахских субэтнонимов *чечен, нохчи, бено, никIаро, чIеберло, шикъаро* (см.). Менее вероятно происхождение этнонима *маьлхи*, как считают некоторые, от *малх* ‘солнце’ с внутренней формой ‘огнепоклонники’, потому что с таким содержанием оно уж точно исчезло бы из языка с принятием ислама, так же, как исчезло в тот же период конца 14 – начала 15 века и собирательное название северокавказцев *асс(и)*, означавшего ‘непокорные, нечестивые, язычники’.

Маьнга ‘койка, кровать; тахта’. Вайнахское (инг. *маьнги*), имеющее соответствия в индоевр. языках: язгул. mэnja ‘деревянный помост’, др.-инд. manca- ‘возвышение, пьедестал, ложе’, пали manca- ‘кровать’, парья (Гиссар) manji ‘платформа’, рус. *банка* ‘поперечная скамья на гребном судне’ < нем. Bank, голл. bank ‘скамья’ < *bang ‘гнуть’. Исходная форма – *манги*. Авар. *манги*, диал. *менги*, годоб. *манги* ‘тахта, кушетка’, скорее всего, идут из чеченского языка.

МаьркIажие ‘вечернее время, сумерки’. Вайнах.: инг. *маьркIажие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *Iуьйрие* ‘утро’, *суьйрие* ‘вечер’,

пхьуьйрие ‘поздний вечер’) от *маьркIажа* – эллипсиса *маьркIаж(ан) хан* ‘время сумерек, ранний вечер’.

МаьркIаж-хан ‘вечернее время’. Вайнах.: инг. *маьркIаж-ха*. Во второй части композита, несомненно, нах. *хан* ‘время’. Первая часть *маьркIаж* для современного языкового сознания остается затемненной, однако легко проясняется при сопоставлении с данными чеченских диалектов и индоевропейских языков, ср. чеч. шаройск. *марг-иш* ‘сумерки’, рус. *сумерки*, *меркнуть*, *мрак*, др.-инд. *marka-* ‘затмение (солнца)’, лит. *merkti* ‘мелькать’, *mirgeti* ‘искриться’, лтш. *marga* ‘мерцание’, нем. Morgen, англ. morning ‘утро’. Откуда первонач. знач. **маргиш хан* ‘время сумерек’. Из чеченского идут, вероятно, авар., цез., хварш., гин. *маркIачIу* ‘сумерки, вечер’, кар. *маркIачIу(л)*, багв. *маркIачIули*, гунз. *маркIачIул*, бежт. *маркIачIол*, лак., арчин. *маркIачIан* ‘вечер’ (СКЯ 280).

МаьркIаж-лӀамаз ‘предвечерний намаз’. Вайнах.: инг. *маьркIаж-ламаз*. Сложение основ *маьркIаж* (вечер, сумерки) и *ламаз* (молитва, намаз). См. *маьркIаж-хан*.

Маьрша ‘безопасный, свободный, мирный’. Общенах.: инг. *маьрша*, ц.-туш. *марш*. От основы *марш*", возможно, связанной с др.-инд. marṣin ‘снисходительный, терпеливый’, marṣ ‘прошать, извинять; терпеть, мириться’. См. *маршуо*.

Маьршалла ‘безопасность, свободность, мирность’. Общенах.: инг. *маьршал*, ц.-туш. *маршол*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *кхиерамз-алла* ‘безопасность’) от основы *маьрша* (см.).

Маьттаза ‘неприличный, нецензурный’. Вайнах.: инг. *маьттаза* ‘немой’. Суф. производное (привативный суф. *-аза*, ср. *ойхьаза* ‘беззастенчивый’, *чаьммаза* ‘безвкусный’) от основы **матт* ‘язык, речь’ (см. *муотт*), аналогично адыг. *бза-гуэ // бза-куэ* ‘немой’, удин. *муз-нутI* ‘немой’. Возможно, и рус. *немой* восходит к *не-мови* (ср. укр. *мова* ‘язык, речь’), как *долой* к *долови*.

Маьхча ‘троюродный брат или сестра’. Вайнах.: инг. *мохча*. Состоит, скорее всего, в отношениях заимствования, чем родства, с лак. *мачча* ‘родственник’, авар. *маж-икIкI* ‘троюродный брат’, лезг. *ччам*, таб. *джам* ‘жених’. Совр. форма – из *махчи* < **мачхи* < **маччхи*.

Маьхьси ‘мягкие сапоги (без каблука), ичиги’. Собственно чеч., широко известное в языках Мусульманского Востока: лак. *махIси* ‘чувяк’, авар. *масгью-ачу* ‘легкая сафьяновая обувь’, лезг. *мясе-р-ар* ‘мягкие кавказские сапоги’, рутул. *малгь'alc* ‘мягкие кожаные сапоги’, ягноб. mahsi ‘ичиги’, шугн., ишкашим. massi ‘ичиги’, осет. mes ‘мягкая сафьяновая обувь’. Вопреки В.И. Абаеву (II, 122), сюда не относятся

чеч. *мāча*, *мāчи* ‘обувь’, авар. *мачу-йал*, дарг. *мачуйти* ‘чувяки’, татск. *мочи* ‘мягкие сапоги, ичиги’. Искомое слово, возможно, связано с араб. *масхьу-* ‘мазать, смазывать; чистить, начищать (сапоги); тереть, натирать’. Дело в том, что при ритуальном омовении перед намазом некоторые части тела достаточно обтереть влажной рукой, а не мыть, это называется сделать *масхьу*. Так вот *махьси* ‘ичиги’ – единственная обувь поверх которой, не снимая ее, можно делать обтирание *масхьу*. Наиболее близка к последней форме авар. *масгью-ачу* ‘легкая сафьяновая обувь’, в других же языках, видимо, произошла метатеза **масхьи* > *махьси*. Не исключено, что это произошло в каком-то одном языке (персидском?), а в остальных языках данное слово является просто заимствованием.

Маьla ‘роговой; костяной; пластмассовый’. Вайнах.: инг. *муla*. От основы род. п. сущ. *мala* ‘рог’ (см.): *малин* > *маьlин* > *маьlан* > *маьla*.

Маьlана ‘резон, смысл, значение’. Вайнах.: инг. *малан*. Наряду с дарг. *магlну*, лак. *маъна* – то же идет из арабского языка, в котором *малан-* ‘смысл, значение’.

Маьlиг ‘угол, уголок, вершина; рожок’. Общенах. (инг. *милинг*). Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *буьхьиг* ‘козлик’, *меттиг* ‘место’, *пlаьлг* ‘палец’) от основы *мala* ‘рог’ (см.).

Мēда ‘мягкий, сочный, перезрелый (о фруктах)’. Общенахское (инг. *мlаьда*, ц.-туш. *matle''*), имеющее соответствия в индоевр. языках: словен. maditi ‘дать полежать фруктам, чтобы они стали мягкими и сладкими’, рус. *модеть* ‘тлеть, гнить; бродить; становиться водянистым, разбухать’, лат. madeo ‘мочить; размягчаться’, madidus ‘сочный, мягкий, размягченный, сгнивший’, др.-англ. smod ‘мягкий, нежный’, и.-е. ***mad-** ‘влажный’. Исходная форма – ***мāд-и''**.

Мēжие ‘орган, член, сустав; деталь’. Вайнахское (чеч. диал. *маже*, инг. *маьже*), имеющее соответствия в индоевр. языках: рус. *межа, между*, арм. mej ‘середина’, др.-инд. madhya ‘средний, промежуточный, середина, внутренность; поясница’, лит. medžias ‘дерево’, лтш. mežs ‘дерево, лес’, и.-е. ***medio-** ‘середина, средняя часть, промежуток’. Исходная форма – ***мадж-ие** ‘сочленение, средняя часть, составная часть’.

Меза ‘вошь’. Общенахское (инг. *маза*, ц.-туш. *мацl*), имеющее соответствия в дагестанских (ср. анд., ахв., чам. *нацlи*, арч. *нацl*, авар. *нацlцl*, лак. *нацl*, дарг. диал. *иез*, лезг. *нет*, удин. *нецц* ‘вошь’, цез. *мацla-къу* ‘клещ’) и индоевр. языках: арм. mat’il ‘вошь’, гот. matha, др.-в.-нем. mado, др.-англ. madha ‘червь’ < и.-е. ***math-** ‘кусающееся насекомое; червь’. Закономерно восходит к ***мадзи**. Эта основа

представлена, на наш взгляд, в композите *кIезга-мезга* ‘маленький, малюсенький’ (см.), что позволяет уточнить этимон *меза* как ‘маленькое кусающееся насекомое’. Ср. типологически англ. louse ‘вошь (= маленькое насекомое)’ при и.-е. ***leus-*** // ***lous-*** ‘мелкий, крошечный’; слав. *vašь // *vošь ‘вошь, вошка; меньшой брат’ при нах. *вашъ // вошъ* ‘братец, меньшой брат’.

Мēкара ‘хитрый, хитроумный, смекалистый’. Вайнах.: диал. *макур*, инг. *маькар*. Должно быть, от араб. *макир-* ‘коварный, хитрый’, являющегося также источником будух. *макыр*, афган. *маккар* ‘хитрый’, курд. mekir ‘хитрость, плутовство’. Диал. (чеб.) форма *макур*, возможно, подверглась влиянию дарг., лак. *макру* ‘хитрость’.

Интересно отметить сходство этих слов с и.-е. ***smekr*** в хетт. zamankur ‘борода’, лит. smakras ‘борода, подбородок’, лтш. smakrs ‘подбородок’, алб. mjeker ‘борода, подбородок’, др.-ирл. smech ‘подбородок’. Развитие значения ‘борода, усы’ – ‘старый, мудрый, хитрый’ вполне реально, ср. чеч. *миекх* ‘ус’ – рус. *смекать, смекалистый*.

Мēкарлуо ‘хитрость; сметка, смекалка’. Вайнах.: инг. *маькарлуо*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *йамартлуо* ‘вероломство, подлость’) от основы прил. *мекара* (см.).

Мēкха ‘ржавчина; неприязнь’. Вайнах.: инг. *мукх*. От *макхи*, соответствующего арчин., крыз. *мехъ*, рут. *мыхъ*, лезг. **муьхъ* ‘ржавчина’. Далее связано с чеч. *мукх* ‘ячмень; рожь’, род. п. *мекхан*, ср. рус. *рожь – ржа, ржавый*. Ржавчина получила свое название по цветому сходству со спелой рожью.

Мекха ‘борона’. Вайнах.: инг. *макха*. Из *макхи* в результате ассимиляции корневой и редукции конечной гласной. Родственно чеч. *мокха* ‘нож’ (см.), *мукх* ‘ячмень’, *миекх* ‘ус’, даг. **магъ // *махъ // *бахъ* ‘лемех’ (лезг. *магъ* < **макъг*). Борона получила название по сходству формы с щетиной бороды и остью ячменя, ср. рус. *щетина, щеть* ‘ограда из колышков’ при лит. skietas ‘перекладина бороны’. Неясно, относится ли сюда, вопреки высказывавшемуся мнению, осет. mæqi ‘плетёнка для складирования копен сена, хлеба’. Интересно сходство с англ. диал. make ‘серп’ (Мак. 2007: 43), герм. *maki-, *meki- ‘меч’ (гот. meki, др.-исл. mæqir, др.-англ. mece, др.-сакс. maki ‘меч’, фин. miekka ‘меч’ (заимств.) [F II 612]).

Мēкъалг ‘выделения из носа, сопляк; гнойные выделения в уголках глаз’. Вайнах.: инг. *мēкъа* ‘ленивый, вялый’. Суф. произв. (суф. *-лиг*, ср. *цIелиг* ‘домишко’) от основы **мāкъа-* ‘слизь, вязкая жидкость’, в диалектах еще известной (ср. чеч. диал. *макъа, макъалиг*) и имеющей

соответствия в дагестанских (авар. *мачlо* 'слеза', ахв. *макъа*, гин., хварш. *мокъу*, бежт. *макъо*, лак. *макъ* 'слеза') и индоевр. языках: и.-е. ***meuk-*** 'слизь, сперма, семя': лат. mueus 'слизь, сопли', сканд. mjukr 'мягкий', греч. myksa 'сопля', 'слизь', осет. myg // muga 'сперма', ирл. mac 'сын'. На иной ступени чередования гласных связано, на наш взгляд, с и.-е. ***mak-*** 'мокрый, мочить; мять, месить': лит. makone 'слякоть', makna 'болотистое, сырое место', рус. *мок-р-ый, об-мак-нуть*. К семантике инг. слова ср. чеч. *буьйда* 'сырой, рохлый, вялый' при *буод* 'тесто' или рус. *слизняк* от *слизь*.

Мела 'слабый, вялый; ленивый; теплый'. Общенахское (инг. *мела*, ц.-туш. *мали*"), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***mel-*** в лат. mollis 'мягкий', греч. malakos 'мягкий', арм. melk 'изнеженный, вялый, слабый', др.-инд. mla- 'становиться вялым; млеть, слабеть', ирл. mlaith 'мягкий, нежный', герман. *meltan, праслав. *mladъ, рус. *молод*. Исходная форма – ***мал-и***". Осет. maellaeg 'худой, слабый', стоящее изолированно, скорее, идет из чеч. *мелнаг* 'слабый, слабак, рохля', чем наоборот.

Мела 'благодеяние, воздаяние, божья милость'. Общенах.: инг. *маьл*, ц.-туш. *мадел* (< груз. madli). Сближаем с лит. meile 'любовь', meilus 'любвеобильный', mielas 'милый, любезный', рус. *мил-ый, милость, милосердие*, греч. meilion 'приятный дар'. Исходная форма – ***мал-и.***

Мелахьажа '(овца) с черной спиной и желтым брюхом'. Собственно чеч. Сложение основ *мела* 'черный' + *lажа* 'желтый'). Первую часть сближаем с и.-е. ***mel-*** 'черный' , 'темный' (др.-инд. *malina* 'грязный', 'черный', *mlana* 'черный', 'темный', греч. *melas* 'черный', др.-в.-нем. *ana-mali* 'пятно', лтш. *melns* 'черный', прус. *melne* 'синее пятно', лит. *melas* 'синий' – Гамкр. 1984, с.783). Во второй части слово, родственное чеч. *lожа* 'желтый', адыг. *гъожьы* 'желтый'. Отсюда буквальное значение чеч. *мелахьажа* – 'черножелтый'. Ср. сюда осет. *мылазон* 'черный', 'мрачный', считающееся заимствованным из греческого (см. выше *melas*) в скифский период.

Мелла '1. выпитый; 2. выпивший; хмельной, пьяный'. Вайнах.: инг. *менна*. Прич. прош. вр. от гл. *мала* 'выпить'. Ср. типологически лат. potus 'выпитый, пьяный', рус. *выпить – выпивший*, болг. *пия* 'пить'– *пиян* 'пьяный'.

Меллаша '*нареч.* медленно; тихо, потихоньку'. Вайнах.: инг. *меллашха*. Образовано от основы *мела* 'слабый, вялый' при помощи суф. наречия *-шха*, ср. *жlалиешха* 'по-собачьи', *зударшха* 'по-женски', *нохчашха* 'по-чеченски'. Первоначально в нахских языках этот суффикс мог присоединяться не только к основам существительных, но

и к основам наречий, ср. диал. *цIаьхха* ‘неожиданно, внезапно’ и *цIаьххьашха* – то же. Фонетически *меллашха* в результате диерезы изменилось в *меллаша*. Геминация *л*, которая могла произойти как в *мела*, так и в *мелашха*, объясняется усилительной экспрессией, аналогично *дикка* ‘довольно, значительно’, *сихха* ‘быстро’, *ондда* ‘крепко, сильно’.

МергIад ‘куколь’. Вайнах.: инг. *маьгIалди*. Сопоставляют с этимологически темным осет. maeghaelda ‘плевелы’, ‘куколь’. Дальнейшее не ясно.

Мерцхалг ‘обожженное место на теле’. Суф. производное (суф. *-г*, ср. *кIохцалг* ‘колючка’, *кIудалг* ‘кувшин’, *гуьмалг* ‘кринка’) от основы *мерцхал* ‘порез, царапина’. Смещение значения в сторону ‘обожженная ранка’ под влиянием гл. *марца* ‘опалить, обжечь’ (см.).

Мерцхалдиг ‘стриж’. Собственно чеч. Считается заимствованным из груз. языка. При этом какие-либо пояснения по поводу семантического и формального расхождения груз. *мерцхал* ‘ласточка’ с чеченским *мерцхалдиг* ‘стриж’, насколько нам известно, отсутствуют. Поскольку чеченскому языку не свойственно изменять заимствования ни семантически, ни структурно (см. *зāхал*, *кIира*, *пIēраска*, *жоьжагIати*), полагаем, что имеет смысл попробовать дать этимологию чеч. *мерцхалдиг* на нахской почве. Тем более, что этому способствует и его созвучие с чеч. *мерцхалг* ‘обожженное место на теле’, которое вряд ли может быть случайным. Первое, что нужно выяснить, есть ли что-нибудь общее между стрижом и ласточкой. По Ожегову (1984, с.273, 672) *стриж* – «небольшая птица ... с длинными острыми крыльями»; *ласточка* – «маленькая птица ... с длинными острыми крыльями». Значит, общим признаком этих птиц является наличие длинных острых крыльев в виде стрелок ножниц. Логично предположить, что именно этот наиболее броский признак, вероятно, и заключает в себе основа **мерцхал-* ‘ласточка’, ‘стриж’. Поиск в этом направлении приводит нас к словам *мерз* ‘струна, стрелка’, *муорзах* ‘шипцы’, *муорзах-дийла* ‘перекрещиваться’, откуда для стрижа напрашивается этимон – ‘птица с крыльями в виде ножниц’, поддерживаемый и рус. *стриж* от *стригу*, *стрижет*. Таким образом, чеч. *мерцхалдиг* является суф. произв. (суф. *-диг*, ср. *хIурцIалдиг* ‘чиж’, *чIегIардиг* ‘ласточка’) от основы *мерцхал*, родственной *мерцхалг* ‘порез, разрез’. К мене *з* // *ц* ср. чеч. *марзхуо* // *марцхуо* ‘родственник мужа’ (см.). Груз. *мерцхали* в этом случае следует возводить к бац. *мерцхал*, кист. *мерцхал* ‘ласточка’.

Мēсала ‘меховой, пушистый’. Вайнах.: инг. *маьсала*. Суф. произв. (суф. *-ала* < *-ила*, ср. *мехала* ‘ценный’, *дегала* ‘самолюбивый,

обидчивый') от основы сущ. *мас* 'волос; перо, пух' (> *масила* > *месила* > *месала*).

Месамāха 'брошка, заколка'. Собственно чеч. неологизм. Лексикализация словосочетания *меса* (волоса) *маха* (булавка).

Метал: в хIетал-метал 'загадка'. Собственно чеч. Неотделимо от курд. metel 'загадка', афган. пушту *матал* 'поговорка', язгул. *матал* – то же. Исходная форма – *матил*, ср. диал. (чеб.) *хIатил-матил*. Возможно, связано с инг. *митал* 'улитка', и.-е. **mat-** 'змея' (Маковский 2004: 444), как рус. *гадать*, *загадка* с *гад* 'змея'.

Метта '*послелог с род. п.* вместо, взамен'. Вайнах.: инг. *метта*. Лексикализация формы направ. п. сущ. *матт* 'место': *матте* 'в место, на место' > *метта*. С учетом диссимиляции *тт – ст* соответствует слав. *mě̄sto: макед. *место* предл. 'вместо', сербохорв. mjèsto *нареч.* 'вместо, взамен', misto 'вместо', словен. *место* 'место', *предл.* 'вместо', ст.-польск., польск. miasto предл. 'вместо', рус. диал. *место* предл. с род. п. 'вместо' (ЭССЯ 18, 204-205). Относятся ли сюда ст.-слав. *митие* 'попеременно', гот. maidjan, нем. meiden, лат. mutare, др.-инд. methati 'менять', mithas 'взаимный', лтш. mitet 'изменять', mit 'менять'?

Меттамуотт 'стойбище, место стоянки стада'. Собственно чеч. Сложение основ *меттан* (отары, стада) *муотт* (место). Значение 'отара, стадо, гурт' у *матт*, род.п. *меттан* восстанавливается по фольклорным данным, ср.:

«Бокаран Цухушан и Іаьржа *жан-матт* шаьш хьалха берзийна, ва цIехьа ма бахара и Хайдин накъостий?» (НФ 4: 310). «Ца хаьара ва хьуна, эла йоцу хьо Хайда, Сан ваша ва вийна ахь балийна *жан матт* Ахь буур боцийла?» (НФ 4: 314). *Метта* юккъера хаьржина, кура ши ка бийна, тIехьийзаш хиллера и Адин Сурхо (НФ 5: 273). Бигийна карийнера И Іаьржа ва *матту*… Рузбанан маьждиге ва лаьтташ хиллера и Адин *матту*… Адин Сурхо ва вийна Эла Темаркъас балийна Цу къена Адин Іаьржа *матта* бай яр-ма (НФ 5: 273, 278).

Меттиг 'место'. Вайнах.: инг. *моаттиг*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *бертиг* 'горлышко', *хаьштиг* 'головешка', *маьIиг* 'кончик') от основы сущ. *матт* 'место', 'середина, центр', широко представленной в нахских языках, ср. чеч. *меттие* 'на место', *меттах* '(сойти) с места', *метта* 'вместо', *муотт* 'постель', *метта-муотт* 'лежбище, логово; стойбище' (см.). Отсюда с диссимиляцией **тт – ст** идет рус. *место*, слав. *mě̄sto 'место, площадь' (< *mět-to), относительно которого в (ЭССЯ 18: 205) сказано: «Этимологически трудное слово, лишено внутрислявянских связей, отсутствуют точные балтийские и

другие и.-е. соответствия». К фонетике ср. также и.-е. ***sta-*** ‘стать, стоять’ при нах. **(xI)уотта* ‘стать’ (см.). Требует дальнейшей проверки связь этой основы с др.-в.-нем. bett ‘место’ (< *mett < *matt?).

Мёхала ‘ценный; значительный’. Вайнах.: инг. *маьхала*. Суф. произв. (суф. *-ала* < *-ила*, ср. *месала* ‘пушистый’, *дегала* ‘самолюбивый, обидчивый’, *дёкъала* ‘счастливый’) от основы сущ. *мах* ‘цена, оценка’.

Мехкадаьтта ‘нефть’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *мехкан даьтта* ‘масло земли’, буквально – *земли* (мехкан) *масло* (даьтта).

Мехкарий *мн.* ‘девушки’. Вайнах.: инг. *маьхкарий*. Происхождение не ясно. Возможно, суф. произв. (суф. *-арий*, ср. *зударий* ‘женщины’, *йоlарий* ‘дочери’, *йижарий* ‘сестры’) от основы **махк* ‘девушка, красная девица’, связанной чередованием согласных с нах. *маск* ‘красное дерево’, *москал* ‘индюк’ («красный, как индюк»), *Мескар-ойла* ‘с. Мескер-юрт’ (< ? ‘Красивое село, Красносельск’). Типологически ср. чеч. *стие // сту* ‘женщина’ при *стие-ш // стов* ‘кизил’; тюрк. *кхыз* ‘девушка’ и *кхызыл* ‘красный’, рус. *красная девица*. Чередование **х : с** отмечается также в основах: чеч. *дохк* ‘туман’ – рус. *туск* ‘туман, темнота’ (*тусклый*); чеч. *муохк*[1] ‘ступа’ – инг. *моска*, осет. *маск* ‘ступица (колеса)’; чеч. *муохк*[2] ‘земля, край’ – осет. *маск* ‘кромка’.

Меца ‘голодный’. Общенах.: инг. *меца* ‘голодный; тощий’, ц.-туш. *маци''*. Исходная нахская форма – *маци*, ср. чеч. *мац-алла* ‘голод’, *мацвала* ‘проголодаться’. Соответствия в некоторых кавказ. языках (убых. *масва*, цахур *мысына* ‘голодный’) указывают на корневой сибилянт **с**, позволяющий восстанавить пракавказ. ***мас-***. Если сюда же относится и удин. *мацци* ‘белый, чистый’, то внутр. форма слова *меца* ‘голодный’ может быть реконструирована как ‘чистый, гладкий, оголенный, опустошенный’. Ср. типологически ст.-слав. *гладъ* ‘голод’ и *гладъ* ‘гладкий’.

Меъа ‘курочка, молодка’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с таб. *пеъ* ‘курочка’ (< **беъ // *меъ*). Менее вероятна связь с балк. *мыга*, *мга* ‘перепел’, сван. *мага* ‘птица, крупнее перепелки’, осет. *мæга* ‘бекас’, перс. magh ‘порода голубя’, ‘баклан’. Исходную форму допустимо восстанавливать в виде **мекъа*. К переходу *къ* > *ъ* ср. чеч. *диъ* ‘четыре’ от *диекъ-* ‘делить, четвертовать тушу’, *даъа* ‘кушать’ от **дакъа* ‘кусать, откусывать’, *туоъа* ‘быть достаточным, хватать’ (см.) от *токъа*.

Миекх[1] *диал.* ‘хлеб’. Вайнах.: чеч. диал. *маькх*, инг. *маькх*. Возможно, связано с нах. **макх* ‘ячмень’ (чеч. *мукх*, род. п. *мёкхан*, инг. *мукх*). Первонач. ‘ячменный хлеб’. Ср. типологически чеч. *сискал // соскал*

‘кукурузный хлеб, чурек’ при *сос* ‘род ржи’, осет. *сиск* ‘сорт ячменя’. Соответствия встречаются в финно-угорских языках и рус. диалектах: фин. moykky ‘большой каравай’, карел. moukku ‘(хлебный) комок, каравай’, рус. диал. *мякки* ‘небольшой круглый хлеб, каравай’ (Востриков, 1981, с.10-11), иркутск. *мягки* ‘стряпня из пшеничной муки: хлебы, булки’, новосиб. *мягки* ‘свежевыпеченные изделия из кислого сдобного теста’ и т.д. (Горячева, Этимология-1982, с.166).

Миекх[2] ‘ус’. Вайнах.: диал. *микх*, инг. *миекх*. Наряду с авар. *михъ*, будух. *михъа* ‘ус’ считается заимствованным из тюрк. языков: кум. *мийикъ*, карач.-балк. *мыйыкъла*, азерб. *быгъ* ‘усы’. Однако, насколько нам известно, слово на тюркской почве не объяснено, в то время как на базе чеченского языка *миекх* легко увязывается с однокоренными *мукх* ‘ячмень’ (< **макх*), *мекха* ‘борона’, ср., например, рус. *борода* и *борона*. Отсюда следует, что *усы* получили свое название по сходству с ячменным колосом (в щетинистой форме и колючести). Фонетическое развитие шло закономерным путем: *макх* ‘ячмень’ > *макхи*" ‘ячменный (колос)’ > *майкхи* > *мейкх* > *миекх* > *микх*. Скорее в пользу нахской этимологии, чем тюркской, свидетельствует и индоевр. материал: и.-е. ***(s)mek-*** ‘усы, борода’, ***(s)mekr-*** ‘борода, подбородок’: др.-ирл. smech ‘подбородок’, лит. smakras, алб. mjeker ‘борода, подбородок’, ? рус. *смекать*, *смекалистый*. С типологической точки зрения интересно отметить, что в и.-е. *bhar-dha ‘борода’ Вяч. Вс. Иванов выделяет элемент bhar- в значении ‘ячмень’ (Этимология 1983. – М., 1985. – С. 165). См. *маж*, *мӗкара*.

Миел ‘сколько, какое количество’. Общенахское (инг. *миел*, ц.-туш. *мелъ*) вопрос. местоим., возможно, связанное с и.-е. ***me-***, ***melo*** ‘измерять’, др.-англ. mael ‘мера’. Исходная форма **мал** еще представлена в диалектах, ср. чеч. терлойск. *мал*.

Миелла а ‘сколько-то, какое-то количество, в какой-то мере’. Общенах.: инг. *менна а*, ц.-туш. *мелъеъ*, *мелъ* ‘более, несколько более’. От основы *миел* ‘сколько’ с геминацией корневой согласной *л* и союза *а* (и), буквально ‘и сколько-то’.

Миерз ‘конский волос (хвоста); струна, тетива, жила’. Вайнах.: инг. *миерз*. Неясно. Возможно, как-то связано с азер. *маьраьз* ‘поводок; веревка для белья’, табас. *мерез* ‘шпагат’.

Миерза ‘сладкий’. Общенах. (инг. *миерза*, ц.-туш. *мацIри*"), имеющее соответствия в дагестанских (лезг. *мурк*, таб. *миркк*, агул. *мерк*, лак. **миркI* ‘лед’) и индоевр. языках: алб. mardh ‘мороз’, польск. marznac’, н.-луж. marznus’ ‘мерзнуть’, др.-в.-нем. murg-fari ‘бренный, ломкий, хрупкий, хрустящий’. Восстанавливаемое для семемы ‘сладкий’

первонач. знач. ‘гладкий, нежный’, ‘леденцовый, тающий во рту’ поддерживается еще рус. *солодкий* ‘сладкий’ – осет. sald ‘холод’, лтш. sals ‘мороз’, salts ‘холодный’ – salds ‘сладкий’, лит. šaltas ‘холодный’ – saldus ‘сладкий’. Исходным для нахских языков следует считать ***марзи***, а не *мацIри*, как считалось до сих пор. Интересно созвучие с перс. *мāрзий* ‘приятный, дающий удовлетворение’.

Мижаг // мижарг ‘1. небольшая лепешка из кукурузной муки; 2. круг творога; 3. мучная халва небольшой круглой формы; 4. снежок’. Общенахское (диал. *межарг*, инг. *мажарг*, ц.-туш. *маждар*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в кавказ. языках: адыг. *мэжагьэ // мэджагь* ‘чурек (хлеб из кукурузной муки’, абх. *а-мажуа* ‘1. тесто (преимущественно кукурузного хлеба); 2. лепешка из муки и меда’, абаз. *мажуадза* ‘тесто’, ‘лепешка, ячменный хлеб’ (Шагиров, I: 263-264). Последние выводят из мегр. mazwa от греч. maza ‘тесто’. Чеч. *мижаг* < *мижарг* может быть объяснено как суф. производное (суф. *-риг*, ср. *кIозарг-аш космы*, диал. *ножарг* ‘наковальня’) от основы *мажа-*, родственной чеч. *мāза* ‘маленький’ (см. *мāза-пIелг*). Исходная форма – *мажариг* ‘маленький, меньшой, изготовляемый из оставшегося куска теста’.

Мийла ‘пить, выпивать’. Общенах.: инг. *мийла*, ц.-туш. *мел*ᵊа^{н}. Итератив к *мала* (см.). Исходная форма – ***миела*, ср. туш. ***мела***^{н} ‘пить’, а также чеч. *дала* ‘дать’ – *тийла // тиела* ‘давать, платить’ (*т* < *д*), *таса* ‘бросить’ – *тийса* ‘бросать’ < ***тиеса***.

Мийра ‘нога; удар ногой, пинок’. Общенах.: диал. *мерга, мIерг*, инг. *мIарг*, ц.-туш. *мард* ‘лягание, брыкание, пинок’. Родственно чеч. *мIара*, *малар* ‘ноготь, коготь’ < *мала* ‘рог, роговой’, авар. *малъ* ‘ноготь’, *малъ базе* ‘лягать’, лезг. *мирг* ‘олень’ < ‘рогатый’. Типологически ср. крыз. qqil ‘нога’ – лезг. q’ül ‘пинок’; лезг. kek ‘ноготь’, чеч. kuog ‘нога’ – англ. kick ‘пинок; пинать’.

Мила ‘кто’. Общенах.: инг. *мила*, ц.-туш. *ме*^{н} (вопр.), мена (относ.). Восходит к форме *мали // мани*, родственной чеч. *минех* ‘некто, некто один’ (см). К фонетике ср. слав. *мъногъ*, рус. *многий* при в.-луж. mlogi ‘многий’ (< ‘некоторые, иные’).

Милла *нареч.* ‘от холода’. Чечено-тушинская изоглосса (ц.-туш. *милдан* ‘зябнуть, мерзнуть’), имеющая соответствия в каб. *мыл* ‘лед’, греч. *malkio* ‘цепенею от холода’. Употребляется только в устойчивом словосочетании *милла вала* ‘сильно мерзнуть, умирать от холода’. Образовано, вероятно, в результате обобщения основы дат. п. *милла* (< ***милна***) от несохранившегося ***мил*** ‘лед, холод’.

Милт ‘фитиль’. Вайнах.: инг. *милит*. Конкретный источник заимствования не установлен. Примыкает к авар. *билта*, дарг. *пилта*, лак. *пилта*, табас. *пилта*, азер. *пилтэ* ‘фитиль’, афг. (дари) *пелта* ‘шнур, фитиль’, шугнан. *пилта* ‘фитиль, жгут (в лампах. свечах)’, которые возводят через тур. *фитил* к араб. *фатил* ‘фитиль’. Фонетическое развитие, возможно, происходило следующим образом: *фатил > фитил > питил > пилит > пилта > билта > милт*.

Мимар ‘минарет мечети’. Вайнах.: инг. *мимар*. От араб. *минарат* ‘минарет’. В отличие от авар., лак. *минар*, кум. *минара*, *минмара*, карач.-б. *минара*, в чеченском и даргинском (ср. *миммар*) произошла ассимиляция сонорных.

Мимша-мимша ‘возглас, которым подзывают телят’. Вайнах.: инг. *мимша-мимша*. Вероятно, образовано от детск. ласк. *мими*, мн. *мимиш* ‘грудь, сосок’, родственного *мами*, *мамаг* ‘грудь, сосок’ (*см.*), при помощи суф. ласкательности *-ша*, представленного также в таких позывных как *йиетша*, *йитша* ‘возглас, которым подзывают коров’ от *йиетт* ‘корова’.

Минга ‘родинка’. Вайнах.: инг. *минга*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *чIанга // чIенга* ‘подбородок’, *дечк* ‘деревяшка’, *хуоьска* ‘авоська’) от основы **ман-* ‘маленький’, соответствующей арм. *manr* ‘маленький’, *manuk'* ‘дитя’, хетт. *maninku* ‘короткий’, тох. В *menki* ‘меньший’, лит. *menkas* ‘маленький, незначительный’, осет. дигор. *mingi* ‘маленький’, рус. *меньший, менее* (от **менъ* ‘маленький’). Фонетическое развитие: *ман-иг – миниг – минги – минга*. Семантически ср. чеч. *кIēда* ‘родинка’ из *кIāди"* при *кIад боцург* ‘незначительная, несущественная, пустяковая вещь’. Омонимичное чеч. *кIēда* ‘мягкий’ указывает на возможную связь этих лексем с рус. *мягкий* от слав. *menkъ ‘мягкий’, др.-в.-нем. mengen ‘мешать’, лит. minkyti ‘мять, месить’, minksztas ‘нежный, мягкий’. Этимон слова ‘маленькое мягкое пятнышко (на теле)’. Кум. *мин, минге* ‘родинка’, вероятно, заимствовано из чеченского языка.

Миндар ‘подушка для сидения’. Вайнах.: инг. *миндар*. От турец. *миндер* ‘подушка, тюфяк для сидения на полу’, к которому восходят также и авар. *миндар* ‘подушка седла’, дарг. *миндар* ‘подушка’.

Мин-даьIак ‘шейный позвонок’. Собственно чеч. Сложение основы *даьIак* ‘кость’ и ныне в самостоятельном виде не употребляемой основы **мин-* ‘шея, загривок’, соответствующей чам. *минна* ‘веретено’, удин. *миндов* ‘шея’, и.-е. ***mani** ‘шея’ (др.-инд. manya ‘затылок’, авест. minu ‘ожерелье’, др.-в.-нем. mana ‘грива’, menni ‘ожерелье’, ст.-слав. *монисто* ‘ожерелье’). Далее сюда же относятся, на наш взгляд, чеч.

мунда ‘холка, загривок; чучело, пугало’ (см.), афган. *мунай* ‘ожерелье’. Из чеч. идут, возможно, кум. *мунна*, карач.-б. *мулда* ‘холка, загривок’.

Минех ‘некто, кто-то’. Общенах.: ц.-туш. *менах* ‘кто-то’, *менух* ‘который’. Образовано с помощью суф. неопределенного количества *-иех*, ср. *хьениех* ‘некто’, *масиех* ‘несколько’, от основы ***ман*** ‘кто; кто-то, какой-то человек’ (ср. ц.-туш. *мен* ‘кто’), соответствующей, на наш взгляд, и.-е. ***man*** ‘человек, некто из людей, некто (один)’. «Типологически именное значениие ‘человек’ и местоименное неопределенно-личное ‘некто, кто-то, кто-нибудь’, получают идентичное формальное воплощение» (В. Мартынов), ср. чеч. *цхьа стаг* ‘кто-то’ буквально ‘один человек’. Сюда же относятся и.-е. ***monogh-*** // ***menogh-*** ‘некто, некоторый, иной, иные’, гот. manags ‘многий’ (< ‘любой, всякий’), др.-в.-нем. manag, menig ‘иной, некоторый’, нем. manch ‘иной, иные’, др.-датск. menech, др.-англ. manig`, уэльск. mynych, др.-ирл. menice ‘частый, многочисленный’, ст.-слав. *мъногъ* ‘многий’. См. *мила, хьёниех*.

Мисар-буолат ‘1. дамасская сталь; 2. магнит’. Вайнах.: инг. *мисар-буолат*. Из араб. *Мисир* (Египет) и чеч. *буолат* (сталь). Ср. сюда кабар. *масил* ‘металл большой прочности, сталь’.

Миска ‘несчастный, нищий’. Вайнах.: инг. *миска*. От араб. *мискин-ун* ‘убогий, несчастный’.

Мискъал ‘мискаль, золотник’. Общенах.: инг. *мискъал*, ц.-туш. *мисхал* (< груз. *мисхали*). Из араб. *мискъал-ун* ‘мискаль (= 24 карата = 4,68 грамма)’. Отсюда же лак. *мискьал*.

Мича ‘куда’. Общенах.: инг. *мича*, ц.-туш. *мич, мича*. Неясно. Обычно нахский фрикативный **ч** восходит к смычному **к**, откуда теоретически можно восстановить ***мика**.

Мичара ‘откуда’. Общенах.: инг. *мичара*, ц.-туш. *мичре*[н]. Образовано от основы *мича* при помощи форманта исходного падежа *-ра*.

Мичахь ‘где’. Общенах.: инг. *мича*, ц.-туш. *мичехь, мичахь*. Образовано от основы *мича* при помощи форманта локативного падежа *-хь*.

Мовлад ‘молитва в честь дня рождения пророка’. Вайнах.: инг. *мовлад*. Из араб. *мавладун* ‘рождение’.

Могуш ‘здоровый, могучий, сильный’. Общенахское (инг. *могыш*, ц.-туш. *макIеш*), имеющее соответствия в индоевр. языках: ст.-слав. *могущ*, рус. *могуч*, др.-иран. magavan. Причастно-деепричастная форма от *мага* ‘мочь’ (см.), ср. *вёхаш* ‘зажиточный’, *сагуш* ‘зрячий’.

Могуш-та̄за ‘здоровый и невредимый’. Собственно чеч. Сложение чеч. *могуш* ‘здоровый’ и основы *та̄за* ‘свежий, новый’, заимствованной из

тюркских или иранских языков, ср. афган. *тāза* ‘свежий, новый’, курд. *тазе* ‘новый, свежий, недавний’, перс. taza ‘новый, свежий, молодой’, кум. *таза* ‘чистый’, азер. *тэзэ* ‘новый, свежий, молодой’. Тот же корень представлен в чеч. *теза* ‘пресный’ (см.) с кратким гласным корня.

Могlа ‘ряд, строка, полоса’. Вайнахское (чеч. диал. *мугl*, инг. *мугl*), имеющее соответствия в даг. (авар. *мухъ*, *рахъ*, ахв. *рахъе* ‘борозда’ < ? **лахъе* < **махъ*-) и слав. языках: рус. *смуга* ‘темное пятно, полоса’, укр. *смуга* ‘черта, полоса’, праслав. *smuga. Современная форма – в результате ассимиляции из **магl-у*, ср. основу косв. п. *магl-ар-ш* (мн.). Сближение с созвучным бац. *мугl* ‘хвост’ требует определенных семантических натяжек: *хвост – хвост дыма – полоса дыма, шлейф – полоса, линия.*

Мода ‘грязь (на лице, теле, материи)’. Общенахское (инг. *мlад* ‘нечистота, грязь на чем-л.’, ц.-туш. *муйтlu’*), имеющее соответствия в индоевр. языках: словен. mada ‘пятно’, польск. mada ж. р. ‘ил, грязь на дорогах’, словин. mada ‘грязь’, *арх.* madeja ж. р. ‘ил, грязь (на дорогах)’. Слав. *mada ‘ил, грязь на дорогах’ связывают с словен. madež // madeš ‘родимое пятно; ржавчина’, сербохорв. madež, madeš ‘родимое пятно’, болг. *мадеж*, *мадиш* ‘родимое пятно’, рус. мн. *мадежи* ‘бурые и темные пятна, выступающие на лице и теле обычно весной; пятна, полосы, потеки на одноцветной поверхности’ и возводят к и.-е. ***mado-** (ЭССЯ 16, с.118), которое тождественно пранах. ***мад-у** // ***мад-о** ‘грязь, нечистота’. Интересно отметить, что славянские формы madež, madeš напоминают чеч. диал. мн. *мадиш* при литер. *модаш.*

Мōжа ‘жёлтый’. Общенахское (инг. *моажа* ‘коричневый’, ц.-туш. *мажу* ‘мягкий’ < ‘перезрелый, пожелтевший’), имеющее, на наш взгляд, соответствия в кавказских (авар., гунз. *мачlаб* ‘желтый’ < ? **макl*-, груз. mze, мегр. bža, чан. mž, сван. miž ‘солнце’) и индоевр. языках: словен. *smaga* ‘смуглая кожа’, чеш. *smažiti* ‘поджаривать; загорать’, кельт. *mag, *mog ‘огонь’, и.-е. ***(s)mag**. Исходная форма – **māж-ун* < **māг-ун*. На иной ступени чередования согласных родственно чеч. *мōкха* (см.).

Моза ‘муха’. Вайнах.: чеч. диал. *мазу*, инг. *моз*. Современная форма образовалась в результате лабиализации от основы *маз-у*, возможно, родственной абх. а-mc, убых. baze, адыг., каб. badze, лезг. mizmiz ‘комар’, таб. mizmizi ‘муха, комар’, груз. bzu, чан. buz-al ‘жужжать’, сван. buz-ul ‘оса, муха’, bzul ‘жужжать’. Случайно ли созвучие с и.-е. ***mus-:** лит. musia, др.-прус. muso, лтш. musa, musa, рус. *муха*, *мошка*,

курд. moz ‘овод, слепень’, карач.-б. *маджа* ‘саранча’? Ср. фонетически и.-е. ***is** при чеч. *иза* ‘он’.

Мӧкха ‘бледный, бледно-желтый, серый’. Вайнахское (инг. *моакха* ‘светло-коричневый’), имеющее соответствия в некоторых дагестанских (рут. *махъвад* ‘серый’ [Махмудова, 2001: 183]) и индоевр. языках: греч. *smyxo* ‘сжигаю медленным огнем’, кельт. *mak // *mok // *mag- // *mog ‘огонь’, др.-англ. *smoka* ‘курить’, англ. smoke ‘дым; курить’, англос. *smoca* ‘дым’, арм. *tux* ‘дым’, и.-е. ***(s)meugh-** // ***(s)meug-** // ***(s)meuk-**. От **макху*ⁿ, как *мӧжа* от **мажу*ⁿ, *шӧга* от **шагу*ⁿ (см.).

Мокха ‘перочинный нож’. Общенах.: инг. *мукх* ‘ножик, бритва’, ц.-туш. *маукху* ‘бритва’. Несомненно, восходит к форме *макху*, еще встречающейся в диалектах. Основа *макх-* представлена также в груз. *махва* ‘острый нож’, удин. *мех* ‘серп’, лезг. *мах* ‘железо’, чеч. *мекха* ‘борона’, *мӧкхаз* ‘кремень’ (см.) Последняя лексема особенно интересна тем, что на языковом уровне свидетельствует об изготовлении в древности орудий труда из кремня, что подтверждается также и даг. материалом: гунз. *мача* ‘шашка’, авар. *меч* ‘меч’ (< **мек*) при авар. *мачIу*, арчин. *мачIа* ‘кремень’. Из кавказ. языков идут, скорее всего, слав. **мечь* (Поляк, 29) и герм. *maki-, *meki- ’меч’ (гот. meki, др.-исл. mækir, др.-англ. mece, др.-сакс. maki ‘меч’ [F II 612], англ. диал. make ‘серп’ [Мак. 2007: 43]). См. *мIаьчиг*.

Мӧкхаз ‘кремень; гранит’. Общенах. (инг. *моакхаз*, ц.-туш. *макхацI* ‘кремень; *перен.* молодец, энергичный’), имеющее соответствия в некоторых даг. языках: авар. *мачIу*, арч. *мачIа*, лак. *нувчIа* (? < **мувчIа*) ‘кремень’. Родственно *мокха* ‘нож’, *мукх* ‘ячмень’ (см.) с внутренней формой ‘острый, колючий злак’. Исходная форма – **макхуз // *макхаз* образована от основы *макх-у-* при помощи суф. **-з**, ср. **малаз* ‘роговой’ от *мала* ‘рог’.

МолгIаза *редк.* ‘неугомонный, непоседливый, подвижный (о ребенке)’. Вайнах.: инг. *молгIаз*. Не документировано. Вероятно, восходит к араб. *малхьуз* ‘заметный, приметный’.

Морса ‘грубошерстный, ворсиситый, щетинистый, колючий’. Вайнах.: инг. моарса. Восходит к *марсу*, возможно, родственному *марс* ‘серп’ (см.), *марсдала* ‘распалиться, разбушеваться’ (см.).

Москал ‘индюк’. Вайнах.: инг. *москал*. Вероятно, является переосмыслением укр. *москаль* ‘русский солдат’ из-за пестро-красной одежды или розового цвета лица русских солдат. В пользу этого говорит лак. *оьрус аьнакIи* ‘индейка’, которое дословно означает ‘русская курица’, а также чеченское название красного (рыжего)

муравья *уоьрсийн зингат*, буквально *русский муравей*. Менее вероятно, хотя и не исключено, ввиду экзотичности этой птицы исконно нахское происхождение *москал*: от *моск // маск* ‘красное дерево’ и суф. *-ал*, ср. тот же суф. в *буоргIал* ‘петух’, *шуоршал* ‘дрозд’, *маккхал* ‘коршун’, потому что даже такие обычные птицы как курица (*куотам*), гусь (*гIаз*), утка (*бад*) и те считаются в чеченском заимствованными.

Мохса ‘кукурузный или просяной квас’. Вайнах.: чеч. диал. *мосхум*, инг. *масхам* ‘квас’. Распространено во многих соседних языках: дигор. *махсумае*, ирон. *махсымае* ‘брага’, каб., адыг. *махсымэ* ‘хмельной напиток из проса, подслащенный медом’, черк. *махсымэ*, убых. *бахсмэ*, груз. *махсимати* ‘брага, буза’, кум. *махсыма*. Первоисточником считается тюрк. maqsima ‘брага’. Однако исходная чеч. форма – **махсу* создает большие трудности для этой этимологии. Утрата конечного *-м* для чеченского языка абсолютно невероятный случай, не говоря уже о семантической разнице. И наконец, наличие в чеберлойском диалекте чеченского языка варианта этого слова *бохсо* в значении ‘особый вид ржи’ (Алироев 71) ставит, на наш взгляд, последнюю точку в этом споре: нах. **махсу* ‘вид злака (ржи)’ – нах. **махсу(м)* ‘напиток из злака (ржи)’. См. *бажана, них, ялта*.

Муж ‘пойло, похлёбка; теплая болотная вода’. Вайнах.: инг. *муж*. Сближаем с хварш. *музо*, *музва*, гинух. *мозо*, цез. *мезо* ‘болото’. Дальнейшие связи ведут к словен. *tiža* ‘болото, топь’.

Мужалт ‘обложка, переплёт’. Вайнах.: инг. *мужалт*. Из араб. *муджаллад-ун* ‘обитый кожей переплет’. Отсюда же дарг. *мужаллат*, лак. *мужаллат* ‘переплёт’.

Муз ‘*детск.* penis’. Вайнах.: инг. *муз*. Возможно, связано с чеш. moud, слвц. mud’, луж. mud, mudze ‘мошонка’, лит. mižas ‘penis’, mizeklis ‘мочевой канал, penis’, ишкашим. miž ‘п. орган у самцов’. Фонетически ср. рус. *зуд* – чеч. *зуз*, *нудить* – *нидз*, *ведать* – *войза*, *мёд* – *моз*. Может быть, сюда же авар. *моцIцIо*, ахв. *мицIцIо*, год. *мицци*, лак. *мазу* ‘сосок вымени’. См. *муцIар*.

Музар: в *музар буоьлча санна* ‘ерзать, сидеть как на иголках’. Собственно чеч. Из араб., где muzur – ‘штык, копьё’. Сюда же осет. *музура*, балк. *мужура*, каб. *мыжурэ* – то же, лезг. *мезре* ‘клин’ (?).

Мукāта ‘слабак, рохля; слабохарактерный, безвольный мужчина, подкаблучник’. Собственно чеч. Не документировано. Происхождение не ясно. Возможно, связано с груз. muq’aiti ‘прилежный’ (из араб.).

Мукадахка ‘крыса’. Собственно чеч. Встречается также произношение *мукхадахка // мукъадахка*. Сложение основ **мука* (большой, сильный), возможно, связаной с тох. A muk ‘сила’, mok ‘старый’, и *дахка* (мышь).

Типологически ср. груз. *вир-тагва* ‘крыса’ (буквально ‘осел-мышь’), дигор. *галау* ‘крыса’ при *кIалав* ‘осленок’, балк. *гэлэв* ‘осленок’, ‘крыса’, свидетельствующие о том, что ‘крыса’ воспринималась как ‘крупная, большая мышь’ (см. *вир*). Из чеч. идет хварш. *мукудахка*, цез. *доххка*. Как связано с арм. mukn ‘мышка’?

Мукх ‘ячмень’. Общенахское (инг. мукх, ц.-туш. *маикх*, *мекх* ‘хлеб’) название злака, имеющее соответствия в даг. языках: дарг. *мухъи*, будух. *мух*, рутул. *мух*, хинал. *макха* ‘ячмень’. Пранах. ***макх** (ср. чеч. род. п. *мекхан* < *макх-ин*) соотносится, на наш взгляд, с чеч. *мокха* ‘нож’, *мекха* ‘борона’. Внутр. форма – ‘острый, щетинистый, колючий (злак)’. Ср. типологически нах. ***ou** ‘колики; шампур, вертел’ – и.-е. ***ou-** ‘колючий злак, овёс’ (слав. *ovьsъ, лат. avena).

Мукъ ‘рукоять, эфес’. Общенах.: инг. *мукъ*, ц.-туш. *мукъ*. Образовано в результате метонимии (перенос названия материала на изделие) от основы *мукъ* ‘рог’ (< **макъ*, ср. осн. косв. п. *макъар-*), вероятно, родственной абх.-абаз. *а-маа // мгIа* ‘ручка, рукоятка’, адыг. **макъIэ // *маIэ* ‘рука, рукоять’ (Абдоков), удин. *муIкъаI* ‘рог’, сван. meq’ar ‘рука’, абаз. maqa ‘кисть’, дарг. naq ‘кисть’ (если из *maq). С учетом развития значения ‘рука’ > ‘под рукой, под боком’ > ‘рядом, близко’ сюда можно привлечь крыз. muq’ov, лезг. muq’al, хин. miq’el, агул. muq’u ‘близко’. Вариациями этой же основы являются чеч. *маIа*, инг. *муIа* ‘рог’ (см.). Ср. сюда также совершенно неожиданное араб. *микъвам* ‘ручка, рукоятка’, мн. *макъаъим*. См. *мукъам*.

Мукъа ‘свободный, незанятый, праздный’. Общенах.: диал. *мокъа*, инг. *мукъа*, ц.-туш. *макъ*, *макъо*. Не имеем предложить ничего лучшего, чем увязать это слово с **мукъ* ‘рог, рожок, труба’ и *мукъам* ‘мелодия, напев’ (см.), имея в виду этимон ‘поющий, веселящийся, празднующий’, ср. *самукъание* ‘веселый’, *самукъадаккха* ‘развлечься’. Исходная форма – **макъу*. Имеет ли сюда отношение др.-инд. moka, muka в pra-moka ‘освобождение, отдых’, pra-mukti ‘освобождение’?

Мукъадâккха ‘освободить, высвободить’. Общенах.: инг. *мукъадâккха*, ц.-туш. *макъдакха*. Сложение основ *мукъа* (свободный) и *дâккха* (произвести).

Мукъадāла ‘освободиться, высвободиться’. Общенах.: инг. *мукъадала*, ц.-туш. *макъдала*. Сложение основ *мукъа* (свободный) и *дāла* (стать).

Мукъалла ‘свободность, незанятость, праздность’. Общенах.: инг. *мукъал*, ц.-туш. *макъол*. Суф. образование (суф. *-алл-а*, ср. *уоьздалла* ‘воспитанность’, *дикалла* ‘добротность’, *шуоралла* ‘ширина’) от основы *мукъа* ‘праздный, незанятый’.

Мукъам ‘мелодия, напев, мотив’. Общенах.: инг. *мукъам* ‘голос (человеческий)’, ц.-туш. *мокх* ‘звук’, *макхиш* ‘песня’, *мокхбар* ‘петь песню’. Суф. образование (суф. *-ам // -ум*, ср. *гIодам* ‘стебель’, *додам* ‘божья коровка’, *тIадам* ‘капля’) от основы **мукъ* ‘рог; рожок, горн, труба’ (< **макъ)*. Родственно адыг. *макъI // макъэ* ‘звук; голос’, лак. *махъ* ‘слово’, авар. *макъан* ‘мелодия’, лезг. *макъам* ‘мелодия, напев, мотив’, рут. *макьам*, таб. *мукьмар* ‘мелодии’. Сюда же, возможно, груз. *хта-* ‘звук, голос’, мегр. *хита*, *хэта*, *хота* < **qta- // *mqa- (?)*. Араб. *макъам* ‘лад, тональность’, возможно, является хурритским вкладом в семитские языки или ностратическим наследием. См. *мукъ*.

МулгIа ‘подхвостник’. Общенах.: инг. *мулгIа*, ц.-туш. *муйгIли*. Суффиксальное производное (суф. *-ла*) от основы **мугI-* ‘хвост’, представленной в ц.-туш. *мугI* ‘хвост’, авар., лак. *магъ*, бежт., гунз. *мигъ* ‘хвост’. В вайнахских языках произошла метатеза: *мугIла* – *мулгIа*. Сближение с осет. *mærghga* ‘нагрудник верховой лошади’ фонетически не приемлемо.

Мунда ‘1. холка; 2. чучело, пугало’. Вайнах. (инг. *мунда*), имеющее соответствия в иран. языках: афган. *мандав* ‘холка’, *мундай* ‘человек без рук или без ног; коротышка’, *мунай* ‘ожерелье’. Видимо, родственно чеч. **мин-* ‘шея’ в *мин-даьIак* (см.). Первонач. значение – ‘шея, холка’, откуда ‘чучело, пугало’ из ‘всякое старье, навешиваемое на холку и выставляемое в огороде или поле’. Сюда же относятся и табас. *мандав*, кум. *мунна*, карач.-б. *мулда* ‘холка, загривок’.

Мунēпакъ ‘безбожник, вероотступник’. Вайнах.: инг. *мунапакъ*. Из араб. *мунафикъ-ун* ‘лицемер’.

Муō ‘шрам’. Общенахское (инг. *муа*, ц.-туш. *мад*), имеющее соответствия в даг. языках: гин. *мāди* ‘пятно’, *мадилāму* ‘пятнистый, рябой’ (Гин.РС 257), гин. *медо*, хварш. *медо* ‘шрам’ (Комри 2010: 261), цез. *медо*, гин. *мад* ‘шрам’ (Климов 2003: 103). Исходной формой считают **мāдо // *мāд*, предполагая в вайнахских языках выпадение *д*. В таком случае сопоставимо с и.-е. ***mad-*** ‘знак, отметина’ (Mann: 724). На наш взгляд, здесь более предпочтительно видеть не выпадение смычного, а наличие и отсутствие расширителя *д*, восходящего к классному показателю. Принимая за исходное значение ‘вмятина’, можно сближать с чеч. *мад-д-ан* ‘размять, расплющить, размягчить’, и.-е. ***mad-*** ‘разжиженный, размокженый, размоченный’.

Муоз ‘мёд’. Общенахское (инг. *муодз*, ц.-туш. *моцI*), имеющее надежные соответствия в дагестанских (лезг. *мед*, табас. *мед* ‘патока’, карат. *мицIцIаб*, годоб. *мицца*, анд. *мицIцIа* ‘сладкий’) и индоевр.

языках: др.-инд. madhu- ‘мёд’, авест. madhu ‘вино из ягод’, и.-е. ***medhu-** ‘мед’. Исходная форма – **мадз* (< **мад*). См. *ницI*.

МуозгIар ‘священник’. Общенах.: инг. *муодзгIар*, ц.-туш. *модзгIор*. Заимствовано из картв. языков: груз. *мзгIвари* ‘священник’.

Муолла ‘1. мулла; 2. главное наиболее крупное зерно в четках’. Вайнах.: инг. *муолла*. В конечном счете слово идет из араб. *мулла* ‘учитель, наставник, мулла’, но фонетически более близки перс. *молла*, осет. *молла*, дари *молла*, каб. *молэ*, чем тюрк. *мулла*, араб. *мулла*. Еще дальше отстоит лак. *малла*.

Муолха ‘лекарство, порошок; порох’. Вайнах.: инг. *муолха*. Суффиксальное производное (суф. *-х*, ср. *гомха*, *чалх*, *зирх*) от основы ***мал-**, имеющей соответствия в индоевр. языках: герм. ***melha** // ***smalga** ‘песчаный холм, отмель из наносного песка’, норв. *smol* ‘пыль’, др.-ирл. *smal* ‘пыль’, лтш. *smalks* ‘песок’, рус. *мел*, *мелкий*, диал. *моль* ‘мелочь, измельченные вещи, самый мелкий снежок’, и.-е. ***melk-** ‘молотый, порошок’ < ***mel-** // ***mol-** ‘молоть, измельчать’. К семантич. типологии ср. чеч. *гам* ‘пыль, труха’, *гомха* ‘мелкий’, *жима* ‘маленький’ (< **гима* < **гами*) – и.-е. ***gem-** // ***ghem-** ‘земля, грунт, песок, пыль, прах’, ***gem-** ‘сжимать, давить, измельчать, крошить’. См. *мела*.

Муор ‘объятие, сплетение рук, обхват, охапка’. Общенахское (инг. *муорхI*, ц.-туш. *морлъ*, *майръла*), имеющее соответствия в индоевр. языках: норв. mor ‘колбаса’, др.-англ. mearg, лат. murus ‘каменная стена’ (< ‘круговая стена’), греч. marе ‘рука’, marpto ‘хватать, держать’, и.-е. ***mer-** ‘плести, связывать’, ***mer-/n-**‘рука, власть, обнимать властью, охватывать, овладевать руками’ (Гамкрелидзе 1984: 806), ирл. mer ‘палец’. Исходное нах. ***мар** ‘сплетение рук, охват руками, объятие’ восстанавливается на основе сближения с однокоренными чеч. *марахь* ‘в объятиях, на руках (о ребенке)’ и цова-туш. *майръла* ‘объятие’, ср. аналогичную лабиализацию гл. корня в основах: *буос – басахь, нуох – нахарш, дуол – даларш* (см.).

Муорд ‘грубая пленка в мясе, жесткий кусок мяса’. Вайнахское (инг. *муорд*), имеющее соответствия в индоевр. языках: афган. morda, перс. murda ‘мертвый, покойник’, парф. mwrd, рус. *мёртвый*, чеш. mrt ‘мертвая ткань на ране’, нем. Maurden, лат. mortuus, и.-е. ***mert-** // ***mort-** ‘затвердевший, мертвый’. В плане дальней этимологии сюда же относим чеч. *мар* ‘муж, мужчина’, араб. *мāрид* ‘гигант, великан; непокорный’, с меной **m** // **n** чеч. *нарт* ‘титан, богатырь’, и.-е. ***mar** // ***nar** ‘муж, мужчина’ (< ‘крепкий, твёрдый’), ***nord** ‘север’ (< ‘лёд, затвердение’). См. *моьрдиг*, *муортйоьлла*.

Муорз ‘сыворотка’. Общенахское (инг. *муордз*, ц.-туш. *мацIро*), имеющее по корню соответствия в даг. языках: анд. *б-ерцIцIом*, арч. *марзду-* лак. *марцI-*, табас. *марцци-* // *марццу-* ‘чистый’ (). Фонетические изменения восстанавливаются в виде: *марз-у* > *морзу* (лабиализация) > *муорзу* (дифтонгизация) > *муорза* (частичная редукция) > *муорз* (полная редукция). Далее, вероятно, родственно чеч. *миерза* ‘сладкий’ (см.), ст.-слав. *мразь*, иран. *marz- ‘касаться, гладить’. Первонач. знач. – ‘отстой, отстоявшаяся жидкость; выделения, *слизь* (от свернувшегося молока)’, ср. *кIалд-марз* = ‘творог-слизь’. Этимологически темное рус. *морс* ‘подслащенный напиток’, возможно, идет из чеч. языка. С культурно-исторической точки зрения ср. рус. *квас*, *муть*, словен. *тиžа* ‘болото, топь’ при чеч. *кхавса* ‘кваситься, шипеть’, *мутт* ‘сок’, *муж* ‘теплое пойло (для скота); *устар.* минеральная, газированная вода’ (см.).

МуорзагI ‘шипцы’. Вайнах.: инг. *моардзагIа*. Суф. производное (суф. *-ах // -ух*, ср. *карзах*) от основы **марз* ‘стрелка’, родственной *миерз* ‘струна’. Фонетическое развитие: *марзух* > *морзах* > *муорзах* > *муорзагI*. Первонач. значение – ‘инструмент в виде двух перекрещивающихся стрелок’, ср. *галмуорзахвāла* ‘разминуться, разойтись’. Интересно отметить сходство с лат. *mordax* ‘кусающийся’ от *mordeo*, *morsum* ‘кусать’ (итал. morso ‘удила’), франц. *mordre* ‘кусать’, *mors* ‘удила’, *morso* ‘кусок’, *mordant* ‘кусающийся, кусачки’, *mordache* ‘ручные тиски’. Груз. *марцIухи* ‘шипцы’, видимо, восходит к нахской форме, а не наоборот. В пользу этого, на наш взгляд, говорит направление фонетического развития в нахских языках *дз* > *цI* (см. *муорз, цIовза, цIогIа, цIузам*), а также отсутствие рассматриваемой лексемы в цова-тушинском языке, где она по логике вещей должна была бы в случае заимствования присутствовать в первую очередь.

МуорзагIдāла ‘разминуться, разойтись, разъехаться (в пути)’. Вайнах.: инг. *моардзагIдала*. Сложение основ *муорзагIа* ‘отклонившийся, перекошенный’ и *дāла* ‘стать, становиться’. Возможно, связано с груз. marcx- ‘неудача, поражение’ (от первоначального ‘промах, отклонение, кривизна’) и marcxena ‘левый, левая рука’ (от ‘кривая рука’).

Муортйуоьлла ‘огрубелый, омертвелый’. Сохранилось только в чеченских диалектах. Сложение основ *муорт* (мертвый), родственной чеч. *морд* ‘огрубелый, омертвелый’, и.-е. ***mert-** // ***mort-** ‘затвердевший, мертвый’ и *йуоьлла* – прич. прош. от *йуола* (превратиться).

МуостагI ‘неприятель, враг’. Общенахское (чеч. диал. *мастха*, *мостух*, инг. *моастагIа*, ц.-туш. *мастхов*), имеющее соответствия в иран.

языках: дигор. mastgun ‘гневный, раздраженный’, скиф. masta ‘гневный, ярый’ сак. masta ‘пьяный, возбужденный’, перс. mast ‘пьяный, ярый, свирепый’. Суффиксальное производное (суф. вещ. п. *-ах // -ух*) от основы *маст* ‘сусло; кислятина; нечто в состоянии брожения’. Ср. венг. mostoha ‘суровый’. См. *муьста*.

МуостагIалла ‘ненависть, вражда’. Вайнах.: инг. *моастагIал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *дуоттагIалла* ‘дружба’, *накъуосталла* ‘содействие’, *жахьталла* ‘вражда’) от основы сущ. *муостагIа*.

Муотт[1] ‘язык, речь’. Общенахское (инг. *муотт*, ц.-туш. *мотIмI*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *мацIцI*, лак. *маз*, дарг. *медз*, лезг. *мез* ‘язык’) и индоевр. языках: алб. mat ‘устье реки’, гот. munths ‘рот, подбородок’, др.-англ. math, англ. mouth ‘рот; устье реки’, лат. mentum ‘подбородок’, кимр. mant ‘челюсть’, и.-е. ***ment** ‘рот, уста; челюсть’. Исходная форма ***матт** ‘язык < *середина’. Лабиализация корневой гласной закономерна, ср. *буотт* из *батт*, *пуотт* из *патт* (см.). К соответствию нах. **-тт** – и.-е. **-nt** см. *латта*, *муотта*. В конечном счете сюда же, вероятно, относятся чеч. диал. (терск.) *матдан* ‘ругать, материть’, рус. *мат* ‘нецензурная речь’, бел. *мат* ‘голос’ (ср. рус. *кричать благим матом*), фран. mot ‘слово’, итал. moto ‘девиз’.

Муотт[2] ‘место, постель’. Общенахское (инг. *муотт*, ц.-туш. *мотIмI*), имеющее соответствия в дагестанских (цез. *мужи* ‘постель’, *мочи* ‘место’, багв. *миса* ‘место, комната, дом’) и славянских языках: рус. диал. *место* ‘постель’ (см. *меттиг*). Исходная форма ***матт** < ‘середина’. Родственно *муотт*[1].

Муотта ‘думать, подумать, полагать, казаться, представляться’. Общенахское (инг. *муотта*, ц.-туш. *мотта*[II]), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***mentos** ‘думать, полагать, мнить’: др.-инд. mata ‘считающийся, предполагаемый, подуманный (имеемый в виду)’, гот. munds – то же, лат. (com)mentus ‘выдуманный’, лит. matyti ‘смотреть, глядеть’, mintis ‘мысль’, лтш. matit ‘заметить, чувствовать’, болг. *смотра* ‘думаю, считаю’, рус. *смотреть*, *смотря*, сербохорв. mòtriti ‘смотреть, думать’ (ЭССЯ 20, 65); кельт. *met-, *mat- ‘чувствовать’ (Маковский 1989: 65) Первонач. форма – **матта**[II] (< ***манта**?) уверенно восстанавливается на основании чеч. диал. *метташ* ‘думая’ (< *матт-иш*). Интересно отметить, что элемент *-р-* в слав. формах напоминает чеч. суф. масдара *-р* в *муоттар* ‘думать; думание, представление’, что находит аналогию и в паре слав. ****зер-ати*** ‘взирать’ – нах. ****зиер*** ‘смотр, взирание’ от *зиен* ‘смотреть, зреть, инспектировать’ (см.).

Муоттаргlа ‘притворство’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-гlа*, ср. *гlâммагlа* ‘персик’, *сискалгlа* ‘чурек’) от основы *муоттар* ‘обман зрения, ложное представление’.

Муотт биетта ‘доносить, стучать, ябедничать’. Общенах.: инг. *муотт биетта*, ц.-туш. *momlml биетта*. Лексикализация словосочетания *муотт* (язык) *биетта* (бить), буквально ‘языком бить, трепать’. Интересно отметить, что основа *биетта* ‘бить, трепать’ (см.) легла также в основу некоторых европейских слов: англ. de-bate ‘дискуссия, дебаты’ < фран. de-bat ‘спор’ < ст.-франц. de-battre ‘спорить’ < лат. batuere ‘бить’.

Муох ‘ветер’. Общенахское (**мах*: инг. *мух*, ц.-туш. *мох*) ностратического характера: ностр. *maH ‘качать, махать’ > и.-е. ***meh-** ‘качать, махать’, болг. *мах* ‘замахивание’, сербохорв. *мах* ‘взмах’, чеш. mach ‘взмах, размах’, в.-луж. mach ‘взмах, движение’, др.-рус. *мах* ‘одно быстрое движение в воздухе, мах’, (ЭССЯ 16: 128-129), рус. *мах*, *раз-мах*, *мах-ать*, *махавка* ‘ветреница, флюгер’; даг. *мыц-*, *мич-*, *муч-*, *муш-* ‘ветер’ (< **мас*). Ср. семантически лат. ventus ‘ветер’ – ventilare ‘махать, размахивать’. Внутренняя форма слова *муох* ‘ветер’ – ‘вить, веять, крутить, закручивать; порыв’. Родственно чеч. *мах* ‘осина’ (см.) и, возможно, *моха* ‘каприз, норов, аффект’ < ‘порыв, (на)веяние’.

Муохк[1] ‘земля, край, страна’. Общенах.: диал. *муорк*, инг. *мохк*, ц.-туш. *морг*. Звукокомплекс *-хк-* в чеченском обычно восходит к *-рк-*, (ср. чеч. диал. *ахк // арк* ‘река’, *дуоьхка // дуоьрка* ‘ремень’, *йахк // йарк* ‘расческа’), откуда имеем праформу **муорк*. Основа косв. п. указывает на корневое *а* (ср. дат. *маркана*, эрг. *маркуо*), что дает пранах. **марк*, по всей видимости, соответствующее и.-е. ***merg-** // ***merk** ‘граница, пограничная область’: герм. *mark- ‘пограничная территория’, гот. marka, нем. mark, др.-англ. mearc, лат. margo, авест. marezu ‘пограничная область’, перс. marzo ‘межевой знак’. Учитывая метатезу, происходящую иногда в индоевропейских корнях, мы сопоставили далее нах. *mork ‘край, большая территория’ с праслав. *krom- ‘кромка, край, большой участок земли’. И каково же было наше удивление, когда мы узнали, что это сближение давным давно проведено Махком по отношению к нем. Mark! (ЭССЯ 12: 185).

Муохк[2] ‘ступа, ступка’. Общенах.: инг. *моск*, ц.-туш. *морг*, *мохкгорч*. Сопоставляют с осет. *моск*, груз. *моргви* ‘ступица’. Однако заимствование из этих языков по фонетическим причинам невозможно, так как исходная форма нахских основ *марк // махк // маск*, связана с балт. *mask-, *mazg-, слав. mosk-, mozg- ‘ударять, бить, мозжить; мозг’, ср. диал рус. *москотать* ‘стучать, долго постукивать’, *мозгонуть*

‘сильно ударить’ (В.Н. Топоров). Далее сюда же авест. mazga- ‘мозг, костный мозг’, др.-в.-нем. mark, др.-англ. mearg (англ. marrow), др.-исл. mergr ‘костный мозг’, прусс. musgeno ‘костный мозг’ (Гамкр. 1984: 813). Чередование **с : х : р** довольно распростаренный фонетический процесс, ср. чеч. *дохк* ‘туман’ – рус. *туск* ‘туман, темнота’, *тусклый, тускнеть,* англ. dark ‘темный’; чеч. *муохк*[1] ‘ступа’ – осет. *маск* ‘ступица (колеса)’, груз. *моргви*; чеч. *муохк*[2] // *муорк*[2] ‘земля, край’ – осет. *маск* ‘кромка’, и.-е. ***mark** ‘край, граница’. Интереснейшая параллель к и.-е. ***mask-**, ***mazg-** ‘мозг’ (Pokorny I, 750: *mozgo // *mosko) обнаруживается и в агул. языке *маскъв* ‘мозг’.

Муохтилие ‘неподветренная сторона, безветренное место; штиль’. Суф. производное (суф. сущ. *-ие*, ср. *малхбузие* ‘запад’, *малхбалие* ‘восток’) от лексикализованного словосочетания *муох тила* ‘пронестись, пройти мимо (о ветре)’. Интересно созвучие чеч. *муох тила* ‘затихнуть (о ветре)’, *муох тилла меттиг* ‘безветрие, безветренная сторона’, *муохтилие* ‘штиль’ с гол. stil ‘тихо, безветренно’, нем. Stille ‘тишина’, still тихий’, лит. tylus ‘тихий’, tilti ‘замолкнуть’.

Муохь[1] ‘жир, сало’. Общенахское (инг. *мухь*, ц.-туш. *мохь*), имеющее соответствия в даг. языках: дарг. *мехIе*, диал. *махIа*, *мухIе* ‘мозг’, хайд. *маъ*, цах. *магь* ‘мозг’, авар. *магъ* ‘курдюк’, бодух. *маъ* ‘животный жир, сало’, лезг. *маъ* ‘сало’, удин. *маъ* ‘мозг’. Исходная форма ***махь**, ср. мн. *махь-ар-ш* (= таб. *маар* ‘мозг’). Связь значений *(костный) мозг – (костный) жир* несомненна, ср. чеч. *хье* ‘мозг’ – *хьена* ‘жирный’ (< *хьани*, ср. ахв., тинд., чам. hani ‘мозг’), чеч. *тIум* ‘костный мозг’ при *дум* ‘жир, курдюк’; чеч. *ойла* ‘мысль’ – англ. oil ‘масло’ (ср. *в голове нет масла,* т.е. *мозгов*).

Муохь[2] ‘груз, вьюк, ноша, поклажа’. Общенахское (инг. *мухь*, ц.-туш. *мухь*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *магь* ‘вьюк, ноша’, *мухь*, диал. *мохь* ‘плата’ (< ‘плата за перевозку груза’?), арч., агул., дарг. *мах* ‘ноша’, лак. *гьи*. Возможно, связано с *муохь*[1].

Муохь[3] ‘крик, вопль, стон’. Вайнах.: инг. *мухь*. Вероятно, восходит к лексеме *муох* ‘ветер’. В пользу чего говорит и сходная сочетаемость этих слов: *муох бāла* ‘подняться о ветре ’ – *муохь бāла* ‘вскрикнуть, закричать’, *муох туоха* ‘подуть’ – *муохь туоха* ‘крикнуть’, *муох хьиекха* ‘дуть’ – *муохь хьиекха* ‘орать, кричать’ и т.д. Ср. также англ. wind ‘ветер’ – to wind ‘трубить (в трубу)’.

Муочхал ‘челюсть’. Вайнах.: инг. *муочхал*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с рус. *мусала* ‘челюсти; салазки’, *мосол* ‘кость’, *мосолить // мусолить* ‘грызть, сосать’. Ср. к фонетике чеч. *наьхча*

‘сыр’ < *наьчха* при лезг. *ниси*, *насу*, арчин. *носо* ‘сыр’. Типологически ср. также чеч. *салаз* ‘сани; челюсть’ при рус. *салазки* ‘сани; челюсть’.

Муоьлкъа ‘ящерица’. Вайнах.: чеч. диал. *миелкъу*, инг. *мелIа* ‘черт; ящерица’. От араб. *ме-лIун* ‘проклятый; дьявол’ с некоторыми фонетическими изменениями: *миелIун* > *миелкъу* > *муоьлкъу* > *муоьлкъа*. Обычно араб. *I* дает в чеч. *хь*, ср. араб. *caIam* ‘час’ > чеч. *сахьт* ‘час’, араб. *лаIин* ‘проклятый; дьявол’ > чеч. *лаьхьа* ‘змея’, араб. *Iāкъил* ‘ум’ > чеч. *хьāкъил* (см.). Передачу араб. фарингального **I** через чеч. абруптивный смычный **къ** можно объяснить только влиянием предшествующего сонорного **л**. Из того же источника – авар. *малгIун*, *мальгIун* ‘проклятый; дьявол; змея’, в то время как груз. mxulik’, осет. maek’ulaeg ‘ящерица’ скорее всего сюда не относятся.

Муоьрдиг ‘грубая пленка в мясе, жесткий кусок мяса’. Суф. образование (суф. *-иг*, ср. *киртиг* ‘выбоина’, *каьрдиг* ‘кусок кожи’) от основы *муорд* (см), широко представленной в инлоевр. языках: перс. murda ‘мертвый, покойник’, парф. mwrd, вахан. mortk, нем. Maurden, лат. mortuus, и.-е. ***mort-*** ‘затвердевший, мертвый’. См. *мортйоьлла*.

Мӯра ‘светлячок’. Собственно чеч. Возможно, относится к и.-е. корню ***mer-*** ‘искриться, гореть’. Родственно чеч. *мурин нур, муьрг* ‘калина’ (см.).

Мурд ‘мюрид’. Вайнах.: инг. *мурд*. От араб. *мурид* ‘последователь’.

Мурйуоьлла ‘гнилой, трухлявый (о древесине)’. Вайнах.: инг. *мурйенна*. В первой части *мур-* сопоставляем с др.-в.-нем. muruwi ‘мягкий, хрупкий, трухлявый’, норв. moren ‘гнилой, ветхий, хрупкий’. Во второй части *йуоьлла* – прич. прош. от вспомогательного глагола *йуōла* ‘входить в состояние, становиться’.

Мутах ‘валик дивана’. Вайнах.: инг. *мутах*, ц.-туш. *мутак* (< груз. mutaka). Из араб., перс. *мутакка* ‘диванная подушка, подушка-валик’. Сюда же осет. *мутака* ‘цилиндрическая подушка’.

МутаIелам ‘1. ученик медресе, муталим; 2. зернышко в четках, отделяющее каждые 33 зерна’. Вайнах.: инг. *мутIаIалам*. Из араб. *мутаIаллиму* ‘учащийся, ученик’.

Мутт ‘сок, выжимки’. Собственно чеч. соответствующее рус. *муть*, диал. *мут* ‘муть’, сербохорв. *мут* ‘виноградные выжимки’, диал. mut ‘отстой, осадок, муть’, ст.-чеш. mut ‘мутный осадок, грязная вода’, чеш. mut ‘муть, грязь, осадок’, слвц. диал. mut ‘виноградные выжимки’, ‘невкусный, мутный напиток’, в.-луж. mut ‘грязь, муть, осадок’, бел. диал. *мут*, *мӯта* ‘нечистота во влаге, осадок’ (ЭССЯ 20, 140). Требует дальнейшего изучения связь этих слов с гинух. *мутI* ‘капля’, курд. moti ‘сироп’, диг. *муд*, ирон. *мыд* ‘мед’.

Муттание ‘мутный’. Собственно чеч., образованное при помощи суф. *-ан-ие* от основы *мутт* ‘сок; выжимки; муть’. Ср. рус. *мутный* от *мут* ‘муть’, в котором суф. прил. *-н-* восходит к форманту род. п. сущ. аналогично чеч. *-ан* в *муттание* [мутние]. В пользу последнего сближения говорит и следующая лексическая параллель: ц.-туш. *муторна* ‘грязь (грязнота)’, *муторен* ‘грязный, нечистый’ – рус. *муторный*.

Му̲ха ‘*прил.* какой; *нареч.* как, каким образом’. Общенах.: инг. *мишта*, ц.-туш. *мохь*. Вероятно, образовано с помощью форманта вещ. п. -(у)*ха* (ср. *муьлха* ‘который’ < *милуха* < *мила* ‘кто’) от местоим. основы *ма-*, выделяемой в чеч. *ма* ‘как, как только’, *миел* ‘как много, сколь, сколько (неисчисл.)’, *мас* ‘сколько (исчисл.)’, *маца* ‘когда’, *мила* ‘кто’, инг. *мала* ‘кто’, *муо* ‘как, словно’. Последняя форма подсказывает и ход фонетич. развития: *муо* > *муоха* > *муха*, аналогично *суо* ‘я’ > *суона* > *суна* ‘мне’, *хьуо* ‘ты’ > *хьуона* > *хьуна* ‘тебе’, *тхуо* ‘мы’ > *тхуона* > *тхуна* ‘нам’.

МухIар ‘перстень; печать’. Вайнах.: чеч. диал. *мухар*, *мугIар*, инг. *мухьар*. Из араб. *мухIур-ун* ‘печать’. Сюда же авар. *мугьру*, адыг. *мухIур*, балк. *мухур* ‘печать’.

МуцIар ‘рыло, морда, харя’. Вайнах.: инг. *муцIар*. Абруптивный ***цI*** в чеченском языке восходит в основном к *дз*, поэтому восстанавливается исходная форма **мудзар*, вероятно, образованная с помощью расширителя *-ар* от основы **мудз-* ‘рыльце, мордашка; детск. penis’ (см.), ср. рус. *пыск* ‘морда’ и *пыска* ‘membrum virile у мальчиков’ (Ф III 421). Метатезированная форма этой же основы, на наш взгляд, представлена в чеч. *цIуом* ‘рыльце, хобот’, *цIумар* ‘рыло, морда, харя’ (см.), лак. *зума* ‘край’. Неясно, в каких отношениях с рассматриваемой основой находятся дарг. *муцIур*, арчин. *мучIор*, табас. *муччери*, агул. *муджур*, рут. *мичIри*, цахур. *мучIру*, будух. *мичIер* ‘борода’ < (?) ‘клин’. Ср. также авар. *мицIцIир*, дарг. *муза* ‘край’.

Муш[1] ‘веревка, бечевка’. Вайнахское (чеч. мн. *машшаш*, инг. *муш*), имеющее параллели в даг. языках: ботл., год. *маши*, анд. *бош-инну*, авар. *бухь-ине*, багв. *бигь*, чам. *бих-*, лак. *бахьин*, дарг. *бигьес* ‘завязывать, привязывать’. Учитывая чеч. *муьша гāли* ‘полотняный, холщовый мешок’, *машта* ‘большой мешок’, *māша* ‘сукно; паутина’, *мас* ‘волос’, сближаем с и.-е. ***mois-*** ‘мех’, др.-инд. *mēšas* ‘баран; шкура’, micch ‘мех, куль, поддувало’. Отсюда исходное знач. – ‘плетеное изделие из волоса’. Ср. также осет. bos ‘перевязь’, сопоставляемое с тюрк. boš ‘повязка, шнурок’, парф. *bāš*, орм. *bēš*, афган. *wāš*, шугн. *wāš* ‘веревка’ (Абаев, I, 268). К типологической связи

'волос' – 'веревка, бечевка' ср. ещё греч. trixa 'волос' – trixia 'веревка'. Сюда же годоб. *мурши* 'веревка' (< **муши*).

Муш[2] 'осокорь, карагач, вяз'. Вайнах.: инг. *муш*. Если исходить из предположения, что омонимичность *муш*[1] 'веревка' и *муш*[2] 'вяз' не случайна (ср. еще годоб. *мурши* 'веревка' – *мурши* 'вяз'), внутр. форму этих слов можно восстановить как: *муш*[1] 'веревка' – 'витая, сплетенная как коса, узловатая', *муш*[2] 'вяз' – 'витое, крученое, узловатое дерево'.

Муьжги '1. русский мужик; 2. *собир.* мужичьё; 3. деклассированный элемент, босяк'. Собственно чеч. Переоформление рус. *мужик* по образцу слов *гIумки* 'кумык', *гуьржи* 'грузин', *суьйли* 'дагестанец' (см.). Претерпело ряд фонетических изменений: *мужик* > *мужиг* > *муьжиг* > *муьжги*.

Муьлха 'который'. Общенах.: инг. *молагIа*, ц.-туш. *менух*. Образовано с помощью форманта вещ. п. *-ух(а)* от основы местоим. *мила* 'кто'. Фонетически: *мила* > *милух* > *муьлух* > *муьлха*.

Муьлш 'кто (такие)'. Общенах.: инг. *малаш*, ц.-туш. *мениш*. Образовано с помощью форманта мн.ч. *-уш* (см.. *уьш*, *уьзаш, хIорш*) от основы местоим. *мила* 'кто'. После ассимиляции и редукции гласных форма *милуш* дала *муьлш* (см. *муьлха*).

Муьрг 'калина'. Собственно чеч.: чеб. диал. *муриг* 'калина', *харцмуриг* 'городовина' (Алироев, 1975: 66-67). Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *цуьрг* 'крошка') от основы *мур-* < **мар-*, родственной и.-е. ***moro*** 'куманика (ягода)', арм. mor 'ежевика', лат. morum, греч. moron 'тутовая ягода; ежевика'. Сближают с дигор. murk'a 'калина', чан. murg'i, черкес. marko 'земляника', каб. merak'o 'клубника'.

Муьста 'кислый'. Общенахское (инг. *миста*, ц.-туш. *мустин*), имеющее соответствия в кавказских (сван. *муст'вин* 'горький, жгучий', карач.-б. *мысты* 'кислый' из субстрата) и индоевр. языках: лат. mustum 'виноградное сусло', рус. *муст* – то же. Исходное *мустин* – форма род. п от *муст*, вероятно, связанного по диссимиляции с *мутт* 'сок, сусло; муть' (см.) На иной ступени чередования гласных связано с будух. *маст*, лезг. *маст* 'кислое молоко', хиналуг. *маст* 'сметана'; перс. mast, др.-инд. mastu 'кислое молоко' (и.-е. ***mad***- ?).

Соблазнительно сопоставить с и.-е. ***mus*** 'мышь' из 'вонючка', 'кислый, тухлый (запах)', лит. musai 'плесень'. См. *муостагI*, *шура*.

Муьсталла 'кислый вкус, кислость; *хим.* кислота'. Вайнах.: инг. *мистал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *маьрзалла* 'сладость', *дуьралла* 'соленость', *къаьхьалла* 'горькость') от основы прил. *муьста* (см.).

Муьстарг ‘кислица, щавель’. Общенах.: инг. *мистаярг*, ц.-туш. *дурмустI* (Дешериев, 1963: 386).. Судя по ингушской форме, скорее всего, образовано сложением основ *муьста* (кислый) и *йариг* (являющийся). Современный вид слово приняло после ряда фонетических изменений: *муьстайариг* > *муьстайарг* > *муьстйарг* > *муьстарг*.

МуьтIахь ‘послушный, покорный, верноподданический’. Вайнах.: инг. *мутIахьа*. Заимствовано из араб. языка, в котором *мутIul* ‘послушный, покорный’. Сюда же авар. *мутIигIаб*, афг. *мути*, *моти* ‘послушный’. Фонетически: *мутIul* > *мутIихь* > *муьтIахь*, ср. чеч. *сахь* ‘мера зерна’, *сахьт* ‘час’ при араб. *cal*, *calam* – то же.

Муьша-гали ‘мешок из грубошерстной ткани’. Собственно чеч. Лексикализация атрибутивного словосочетания *муьшан гали*, где в первой части *муьшан* – основа род.п. от *муш* ‘мешковина, грубое сукно’, соответствующее др.-инд. meša ‘баран, мех, шкура’, общеар. *maiša, герм. *maissa, и.-е. ***moisa**, ***maisa** ‘овца, шерсть, мех’, а во второй – *гāли* ‘мешок’ (см.). Родственно чеч. *муш* ‘бечевка’, *māша* ‘сукно’ (см.), лит. maišas ‘мешок для сена’, лтш. maksts ‘мошна, чехол’, рус. *мошна*, *мошонка*, др.-прус. moasis ‘кузнечный мех’.

Муьшка ‘тычок, тумак’. Вайнах.: инг. *мIишка*. Происхождение не ясно. Вероятно, связано с *маIаш*, диал. *муIаш*, *миIиш* ‘рога. рожки’. Ц.-туш. *муджган* ‘тумак’, видимо, заимствовано из картв. языков, ср. груз. *муджгани* ‘тумак’.

МIаквāла ‘быть в ударе’. Сложение основы *мIак*, соответствующей ц.-туш. *мак* ‘наверх, вверх, сверху’, рус. **мак* ‘верхушка’, *мак-ушка*, и вспомогательного гл. *вала* ‘выйти, взойти’. Буквальное знач. – ‘быть на высоте, быть в кульминации’. Сюда же, возможно, относится чеч. диал. *мIаьк* ‘угол’, ср. типологически чеч. *маьIиг* ‘угол’ < *маIа* ‘рог’.

МIāра[1] ‘ноготь, коготь’. Общенах. (чеч. диал. *маIар*, инг. *мIāра*, ц.-туш. *мIайри*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *малъ*, анд. *мулъа*, хварш. *молу*, гунз. *малу* ‘ноготь’. Образовано от основы *маIа* ‘рог, роговой’, при помощи расширителя *-р(а)*, выделяемого также в чеч. *бIаьрг* ‘глаз’, *церг* ‘зуб’, *лерг* ‘ухо’ (см.). Родственно чеч. *мийра*, диал. *мерга*, *мIерг*, инг. *мIарг* ‘нога; удар ногой, пинок’, ц.-туш. *мард* ‘лягание, брыкание’, чеч. *берг* ‘копыто’ (см.).

МIāра[2] ‘1. вилка, 2. крюк, рыболовный крючок’. Общенах.: чеч. диал. *маIар*, инг. *мIāра*, ц.-туш. *мIайри*. Образовано в результате метафорического переноса от *мIāра*[1] ‘ноготь, коготь’ (см.). Родственно карат. ma’a ‘вилка’.

МІаьргуонна ‘чуть было не, еще момент и..., краткий миг и...’. Собственно чеч. Суф. производное (наречный суф. *-нна*, ср. *цІаьххьанна*) от основы *мІаьрг-*, сопоставимой с индоевр. основой ***merg`hu-** ‘короткий (момент)’ в др.-инд. muhu ‘внезапно’, авест. mərəzu ‘короткий’, гот. ga-maurgjan ‘сокращать’, греч. braxys, лат. breuis ‘короткий’.

МІаьчиг ‘ножик; заостренный загнутый вверх кончик (ножа, полоза и т.д.)’. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *маьІиг* ‘кончик’, *буьхьиг* ‘козлик’) от основы *мІак (< *мак)*, вероятно, соответствующей чеч. диал. *мІаьк* ‘угол, грань, пик’, ц.-туш. *мак* ‘наверх, вверх, сверху’, рус. **мак* ‘макушка, верхушка’. В результате аффрикатизации **к** получены также авар. *меч*, дидойск., капуч. *мачІа*, гунз. *мачІа* ‘меч’. Кавказ издревле славился металлургическим и оружейным производством, а также воинской доблестью своих сынов, поэтому не видим ничего удивительного в том, что это слово проникло в европейские языки: рус. *меч*, сербохорв. *мач*, н.-луж. *мйач* ‘меч’, герм. *maki, *meki ‘меч’. С культурно-исторической точки зрения сравните еще рус. *шашка*, *гурда*, также идущие из кавказских языков. См. *мокха*.

Н

-н // **-ан** // **-ин** // **-ун** ‘окончание родительного падежа’. Общенахское (инг. *-н* // *-ан*, ц.-туш. *-н* // *-ан*), имеющее соответствия в северокавказских (убых. *-н*, лезг. *-н*, арчин. *-н*, таб. *-н*, цахур. *-н*, *-ун*, хинал. *-и* < *-ин*), индоевропейских (и.-е. ***-n** ‘формант род. пад.’: иран. *n, лтш. n, праслав. -in ‘суф. притяжательных прилагательных’, -ьп ‘суф. относит. прилагательных’, рус. *-ин*, *-н-*), тюркских (тюрк. *-н*) и финно-угорских (фин. *-н*) языках, праурал. -n ‘окончание род. п.’.

-н ‘окончание инфинитива’. Общенахское (инг. *-н*, ц.-туш. *-н*), имеющее соответствия в северокавказских (адыг. *-н*, каб. *-н*, убых. *-н*, лезг. *-н*, лак. *-н*) и индоевропейских языках: и.-е. ***-n** ‘формант инфинитива’: осет. -уп // -un, герман. *-(a)n, др.-в.-нем. -an, др.-англ. -an, гот. -an (ligen ‘ложиться’, magan ‘мочь’, vigan ‘вести’, visan ‘оставаться’), ср. чеч. liegan ‘ложиться’, magan ‘мочь’, v-igan ‘вести’, v-isan ‘оставаться’.

-на ‘формант дательного падежа’. Общенах. аффикс (инг. *-на*, ц.-туш. *-на*), имеющий соответствия в индоевр. языках: гот. ana ‘на, в, против’, др.-англ. an ‘на, по’ (= англ. on), др.-прус. no, na ‘сообразно, по’, слав. *na ‘предлог на‘ (рус. *на стол, на вечер*), греч. ana ‘на, вверх’, авест.

ана ‘через, вдоль’, др.-инд. а^{n}. Ср. чеч. *суьйриен-на* ‘на вечер’, *аьхкен-на* ‘на лето’, *су-на* ‘мне, на меня’, *лаьмнаш-на* ‘на горы, горам’. По всей видимости, родственно чеч. **āна** ‘свод, небосвод, верх’ (см.).

Наб ‘1. сон; 2. *устар.* жировой слой (на животе); железа’. Общенах. (инг. *наб*, ц.-туш. *нIанI*), имеющее соответствия в северокавказских (удин. *неIпп*, арчин. *набкI* ‘сон’ (? < **накIб*), каб. *ныбэ* ‘пупок’, убых. *ныбэ* ‘легкое’) и индоевр. языках: и.-е. ***nobh-*** ‘живот, пуп; небо, облако’: лтш. naba ‘пупок’, нем. nabel ‘пуп’, nebel ‘туман, мгла’, др.-исл. nifl- ‘темнота’, njol ‘ночь’, рус. *небо*, греч. nephele ‘облако’, лат. nebula, др.-инд. nabhas ‘туман, пар, небо’, авест. nabah ‘воздушное пространство, небо’, хетт. nepish ‘небо’. Развитие значения: ‘покрываться слоем жира (> живот, пуп), облаком (> небо), мраком (> ночь, сон). Ср. типологически чеч. *марха*, *морха* ‘облако’ – *бIаьргашна дуьхьал марха ян* ‘затуманиться о сознании’.

Нагахь ‘если, если вдруг; ежели’. Общенахское (инг. *нагахь*, ц.-туш. *нагатехь*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *нагагь-надир* ‘изредка’, лак. *нажахI* ‘иногда’, дарг., лезг. *нагагь* ‘если’) и индоевр. языках: перс. *нагаh* ‘внезапно, вдруг; случайно’, шугн. *ба-ного* ‘вдруг, внезапно’, *ба-ногоф* ‘неожиданно’, польск. nagle ‘вдруг, внезапно’. См. *наггахь, наг-наггахь*.

Наггахь ‘иногда’. Общенах.: инг. *наггахьа*, ц.-туш. *нагатехь*. Образовано от *нагахь* (см.) удвоением корневой согласной для усиления значения.

Наг-наггахь ‘время от времени, иногда, изредка’. Общенах.: инг. *наг-нагахьа*, ц.-туш. *нагатт-нагатт*. Частичная редупликация основы *наггахь* ‘иногда’. Ср. лак. *нажа-мажагь*, авар. *нагагь-надир* ‘изредка’.

Наж ‘дуб; желудь’. Общенахское (инг. *наж*, ц.-туш. *наччI*, род.п. *ножа*), имеющее соответствия в кавказских (анд. *ножи*, дарг. *миг, мак*, лак. *мажа* ‘дуб’, лезг. *мегъв* ‘желудь’, авар. *микк* ‘дуб’, *накк* ‘сосна’, мегр. *назу*, *ноджи* ‘ель’, *недзи* ‘грецкий орех’) и индоевр. языках: слав. *snagъ ‘сила, тело’, рус. диал. *снага* ‘сила’, *снажный* ‘сильный’, др.-инд. naga ‘дерево’, ‘гора’, и.-е. ***neg^{u}o-*** ‘дерево’ (Маковский, 1989, с.165), а также, вероятно, и.-е. ***nog^{u}-*** ‘голый (как желудь), нагой’: рус. *нагой*, др.-инд. nagna. Типологически ср. и.-е. ***g^{u}el-n*** ‘желудь’ (лат. glans, арм. kalin, рус. *желудь*) при рус. *голый*. Исходная форма – ***наг*** ‘могучее, крепкое дерево; дерево с гладким крепким плодом’. Осет. *наз* ‘ель’, *нази* ‘сосна’ идет из кавказского субстрата, ср. авар. *накIкI* ‘сосна’ (< кавказ. *nag // *naz- ‘сосна, ель; дуб’). К колебанию значений *наж // наз* ‘дуб // сосна’ ср. еще и.-е. ***bhag-*** ‘дуб’ при чеч. baga ‘сосна’. См. *нуьйжа*.

Нажжаз // наччIаз ‘нечисть, нечестивец, мерзавец, подонок’. Вайнах.: инг. *начIаш, нажаш*. От араб. *наджас-ун* ‘грязь, осквернение’. Сюда же авар. *нажас-аб* ‘мерзкий, поганый’, кабар. *нэжэс* ‘осквернённый’, карач.-б. *начас* ‘мерзавец’.

Назма ‘религиозная песня’. Вайнах.: инг. *назма*. От араб. *назм-ун* ‘стихи, поэзия’. Сюда же карач.-б. *назму* ‘стихотворение’.

Наиб ‘наместник’. Вайнах.: инг. *наиб*. Из араб., где *наиб-ун* ‘наместник’.

Накха ‘1. грудь; 2. женская грудь’. Общенахское (инг. *накха*, ц.-туш. *нāкх* ‘глотка, гортань’ [Кадагидзе 1984: 196; Чрелашвили, 2007: 268], ‘нёбо’ [Куркиев 1978: 196]), имеющее соответствия в дагестанских (карат. *нихе*, тинд., ботл., годоб. *нихи*, дарг. *михъай*, *михъир*(и), хиналуг., крыз., будух. *махар* ‘грудь’, редко ‘женская грудь’) и ностратич. языках: фин. nikama ‘позвонок’, манс. nak ‘узел стебля, сустав’, селькуп. nuky ‘ключица’, негидал. nikinna ‘шея’, тюрк. *jaka ‘ворот, воротник’ < *njaka (?), и.-е. ***nek-** ‘связывать’, лат. necto ‘вязать, связывать’. Неотделимо от чеч. *никх* ‘улей’, мн. *накхар-ш* (см.), цахур. *нак*, удин. *накъ*, *нахъ* ‘молоко’. Внутр. форма нам представляется как ‘нечто ячеистое, решетообразное, плетеное’, иными словами ‘грудь’ – это первонач. ‘грудная клетка’. Такая этимология подходит и для туш. *накх* ‘глотка’, сильно отличающегося от вайнахских слов по значению. Семантический сдвиг, видимо, произошел в направлении ‘связка’ – ‘узел’ – ‘кадык’ – ‘глотка’, ср. чеч. *логашад* ‘кадык’, буквально ‘узел шеи’. К типологии ср. еще др.-англ. greada ‘грудь’, рус. *грудь* (скорее *гряда*) – англ. grid ‘решетка, сетка’ (Мак. 1988: 30) от лат. cratis ‘плетенка, плетеный щит’, crates pectoris ‘грудная клетка’, cratis favorum ‘соты’. См. *ваз*, *мала*.

Нāкъуост ‘товарищ, спутник’. Общенах.: инг. *новкъост*, ц.-туш. *накъбист*. Происхождение не ясно. На основании тушинской формы объясняют как сложение *накъ* ‘дорога’ и *бист* ‘сторона, край’, то есть буквально ‘дороги сторонник’ (= спутник). Однако, в чеч. следовало бы ожидать *накъа йист* или *некъа йист*, которое фонетически никак не может дать *накъуост*. Может быть, во второй части здесь следует видеть каб. *гъуис* ‘спутник’? Тогда в чеч. *накъ гIуис* (дороги спутник) могло дать *накъ-гIуист* > *накъ-гIуыст* > *накъ-гIуаст* > *накъуост*, а в тушинском: *накъ-гIуис* > *накъ-гIуист* > *накъуист* > *накъбист*. В ингушском, видимо, произошла дальнейшая лабиализация гласной **а**: *накъуост* > *наукъуост* > *новкъуост*.

Нāкъуосталла ‘услуга, помощь’. Общенах.: инг. *новкъуостал*, ц.-туш. *накъбистлов* ‘товарищество’. Суффиксальное производное (суф. *-алла*,

ср. *вошалла* ‘братство’, *хьошалла* ‘гостеприимство’, *доттагIалла* ‘дружба’) от основы *накъуост* ‘товарищ’ (см.).

Нал ‘кабан, вепрь, дикая свинья’. Вайнах.: инг. *нал*. Считается заимствованым из осет. языка (ср. иран. naг ‘мужчина’), в котором *нал* ‘самец’; *редко* ‘мужчина’; ‘дикий кабан (на языке охотников)’. Интересно отметить, что основное значение ‘кабан’, как и чеченское слово, имеет только др.-ирл. **ner**.

Налха ‘сливочное масло’. Вайнах.: чеч. диал. *нарха*, инг. *налха*. Сопоставляют с даг. **нарх* ‘масло’: авар. *нах*, дарг. *нирх*, лак. *нагь*, цахур. *нерх*. Осет. *налха* ‘сливочное масло’ выводят из вайнахского языка.

На̄на ‘мать, бабушка’. Общенахское (инг. *нана*, ц.-туш. *нан*), имеющее соответствия в основном в кавказских (лак. *нину* ‘мать’, будух. *нана* ‘бабушка’, удин. *нана*, каб. *нанэ*) и индоевр. языках: осет. *нана* ‘бабушка, мать’, др.-инд. nana, сербохорв. *нана* ‘мать’, рус. *няня*, алб. nanэ ‘бабушка’, англ. nana ‘бабушка’, nanny ‘няня’. См. *дада*.

Нануолг ‘большая перезрелая слива’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-уолг* (ср. *гак-уолг* ‘отросток’, *гIуорз-уолг* ‘комок’) от основы сущ. *нана* ‘мать, бабушка’. Ср. семантически болг. *бабица* ‘неразвившаяся больная слива’, образованное от *баба* ‘бабушка’ (ЭССЯ, 1, 109).

НаппагIа ‘паек, довольствие’. Вайнах.: инг. *напах* ‘милостыня обучающимся муталимам’. Из араб. языка, где *нафI-ун* ‘польза’. Сюда же и лак. *напакьа* ‘пособие, пенсия’.

На̄р[1] ‘*бот.* гранат’. Вайнах.: инг. *нар*. Заимствовано из иранских или тюркских языков: перс. *нар* ‘гранат’, азерб. *нар*, тур. *нар* – то же. Сюда же болг. *нар* ‘гранат’.

На̄р[2] ‘*устар.* нары’. Вайнах.: инг. *нар*. Видимо, от рус. *нары* ‘тюремное ложе’. Сюда же авар. диал. *нар* ‘тахта’.

На̄х ‘люди, народ’. Общенах.: инг. *нах*, ц.-туш. *нах*. Имеются определенные фонетические трудности при сближении с иран. *naf- ‘народ, люди, община’, потому что в отличие от начала слова мы не знаем другого случае соответствия иран. **f** нахскому **х** в конце слова. К тому же оно через значение ‘родство, семья; пуповина’ возводится к арийск. *nabh- ‘пупок’, которому, на наш взгляд, закономерно соответствует нах. **наб* ‘жировой слой на животе’ (см.). Может быть, положение спасает сак. *naha ‘пупок’? Или парф. nax, ср.-перс. naxw- ‘начало, происхождение’, курд. nax ‘глубина; нутро’? В противном случае придется допустить в этом корне древнее чередование

согласных **с** // **х** и связать это слово с пранах. ***нас** ‘женщина, сноха’. См. *нус*.

Нахарт ‘деньги, мелкие деньги’. Собственно чеч. От араб. *нахират-ун* ‘сокровище’. Сюда же чам. *нахарат* ‘копейки’. Имеет ли сюда отношение согд. nəkrte ‘серебро’?

Нацкъара ‘в сторону’. Вайнах.: инг. *новкъзара*. Образовалось в результате метатезы от *нацIкъара* < *надзкъара* < *накъ-за-ра* (А. Тимаев), в котором **накъ* ‘путь, дорога’, *-за-* – суф. отрицания, *-ра* – формант направит. п. См. *ниекъ*.

Наштар ‘сплав для изготовления оловянной посуды; аллюминий’. Созвучно азер. *нишадыр*, тур. *нышадыр*, тат. *нышатыр* из араб. *нушадир* ‘нашатырь, хлористый аммоний, аммиачная соль’. Вероятно, металл получил свое название по белому цвету, сходному с цветом аммиачной соли.

Наьрс ‘огурец’. Вайнах.: инг. *нарс*. Сопоставляют с осет. *нас* ‘тыква’, груз. *несви* ‘дыня’. Однако фонетически это не оправдано, ср. кист. *ноьс*, мн. *ноьсиш* ‘дыня’, действительно заимствованное из груз. языка. Скорее всего, чеч. *наьрс* связано с курд. *нарас*, дари *нарас* ‘неспелый’, потому что отличительной особенностью огурца является то, что его едят в незрелом, зеленом виде, тогда как с дыней и тыквой все обстоит наоборот. В любом случае карач.-б. *нарша* ‘огурец’ (ОЯФ I 277) следует сравнивать с чеченским *нарс* ‘огурец’, а не с осет. *нас* ‘тыква’.

Наьрт ‘богатырь, эпический герой, нарт’. Вайнах.: диал. *нарт*, инг. *наьрт*. Пранах. ***нарт** неотделимо от и.-е. ***ner-t** ‘сила, энергия; мужчина’: ирл. nert ‘сила’, nertaim ‘укрепляю’, кимр. ner ‘герой’, nerth ‘сила’, лит. nartinti ‘сердить’, nerteti ‘сердиться’, išnerteti ‘упорствовать’, ст.-прус. nertien ‘гнев’, авест. nar-, др.-инд. nar- ‘мужчина’, nṛtu- ‘герой’. Дальнейшие связи с меной **м** // **н** ведут нас к чеч. *мар* ‘муж, мужчина’, *муорд* // *муорт* ‘грубая пленка в мясе, жесткий кусок мяса’ (< **мард* // **март*), и.-е. ***nord** ‘север’ (< ‘лёд, затвердение’), ***mar** // ***nar** ‘муж, мужчина’ (< ‘крепкий, твёрдый’), ***mert-** // ***mort-** ‘затвердевший, мертвый’ (афган. morda ‘мертвый, покойник’, рус. *мёртвый*, чеш. mrt ‘мертвая ткань на ране’, нем. Maurden, лат. mortuus), араб. *мāрид* ‘гигант, великан; непокорный’. Отсюда каб., адыг., убых., абх., балк., карач., авар., дарг., сван. *нарт* (Абаев II 160), чам. *нарто* ‘великан’. См. *моьрдиг*, *муортйоьлла*.

Наьхча ‘сыр’. Общенах.: инг. *нахча*, ц.-туш. *начх* ‘сыр, круг сыра’. На основании цова-тушинской формы восстанавливается чеч. *начхи*, сопоставление которого с даг. **нис-* ‘сыр’ позволяет реконструировать пранах. **насх-*, где *-х*, может быть формантом вещ. п. Этимоном корня

***нас-х-* допустимо видеть значение ‘желудок, бурдюк’, ‘сычуг’. Вероятно, сыр получил название по пористой, дырчатой массе, похожей на узоры, кружева, гравировку, чеканку, ср. выражение-угрозу «наделаю дырок, как в швейцарском сыре». Как известно, кожа желудка имеет узорчатую поверхность.

Наьша (диал.) ‘подруга’. Вайнахское (инг. *неш*), возможно, как-то связанное с шугн. *нах̀ин*, *ам-нах̀ин* ‘соратник, единомышленник’, тох. A naṣu ‘друг’, др.-инд. nasate ‘соединяться, дружить’. Исходная форма – ***наши**. Ср. сюда также дарг. *неш* ‘мать’ (< ‘приятная, милая, нежная’ ?).

Наьl[1] ‘шкура’. Вайнах.: инг. *нихь*. Возводим к форме **нахь* < **наг* и сближаем с греч. nakos ‘кожа’, др.-прус. nognan ‘шкура’.

Наьl[2] ‘дверь’. Общенах.: инг. *нил*, ц.-туш. *нlайъа* ‘место на дворе’. Сопоставляем с пракрит. ni ‘выходить наружу’, др.-инд. nih ‘наружу’, ср. ц.-туш. *нlайъ(и)* ‘наружу, на двор’, *нlайъсан* ‘наружная дверь’, *нlайърен* ‘наружный, внешний’ (= чеч. *наьlаран* ‘дверной’). Ср. типологически чеч. *уьйтlа* ‘во двор, на улицу’ при даг. *und // *unt’ ‘порог, дверь’ (хинал. *уд* ‘порог’, хвар. *ац* ‘дверь’, лак. **унз*, авар. *унцlцlа* ‘дверь’). Сюда же, возможно, относится далее авар. *некьь* ‘петля’, годоб. *микььал*, арчин. *дакьь* ‘дверь’, лезг. *рак*, *рикlин* ‘дверь’. Существует точка зрения, связывающая *наьl*[1] и *наьl*[2], якобы на том основании, что первонач. двери занавешивались шкурами. Желательно бы эту мысль подкрепить типологическими параллелями.

Наьlалт ‘проклятие’. Вайнах.: инг. *наlалт*. От араб. *лаьlнатун* ‘проклятие’ в результате метатезы: *лаьlнатун* > *наьlлат(ун)* > *наьlалт*. Сюда же авар. *нагlана*, рутул. *налъ̀наьт*, дарг. *лягlнат*, лезг. *лянет*, таб. *нянат*, кум. *налатлав* ‘проклятие’.

Наьlар-мача ‘обувь из сыромятной кожи, поршни, лапти’. Вайнах.: инг. *нахьарамаьчеш*. Сложение основы род.п. сущ. *наьlар-* ‘сыромятной кожи, шкуры’ (< *наьlаран*) и основа им. п. *мача* ‘обувь’ (см.), буквально *кожаная обувь*. Заимствовано в некоторые даг. языки, ср. чам. *нагlар-мачи* ‘полуботинки (*мужская обувь, завязываемая у щиколотки кожаными полосками*).

Наьlсāгlа ‘дверной косяк; порог’. Вайнах.: диал. *нилсагlуо*, инг. *наlарсанагl*. Сложное слово. В первой части совпали сокращенная основа род. п. сущ. *наьl-* ‘двери’ (< *наьlаран*) и основа им. п. *наьl* ‘дверь’ (см.), ср. диал. *наьlарсагlа*, где эти основы еще различаются. Во второй части выделяется ныне в самостоятельном виде не встречающееся слово *сāгlа* ‘косяк’ (< **сāха*), соответствующее иран. *saxa ‘развилина’, др.-инд. sakha ‘сук, ветка’, слав. *soxa ‘распорка,

бревно с развилиной', словен. soha 'столб с перекладиной', слвц. socha 'колонна'. Нах. **сāха* может быть объяснено как производное от пранах. *са* 'угол; грань' с помощью форманта вещ. п. *-х(а)*, ср. выше инг. *санагI*.

К чеч. примыкают каб., адыг. *сэх* 'воротный столб', осет. *сæху* – то же. См. *сени, нуох*.

НегIар 'крышка (посуды, чемодана и т.д.)'. Вайнах.: инг. *ногIар*. Вероятно, переосмысление перс. *наьггIаре* 'литавры', афган. naghara 'литавры', восходящего к араб. naqqara 'небольшой барабан с медным или деревянным корпусом полусферической формы'. Отсюда абаз. *накъыра* 'зурна', кум. *накъира*, лак. *накьары*, азер. *нагара* 'барабан'.

Нёка 'плавание'. Вайнахское (чеч. диал. наки, инг. нек), имеющее соответствия в некоторых индоевр. языках: дигор. nakae 'плавание', греч. nexo 'плыву', др.-сканд. snekkja 'длинное судно' > др.-рус. *снека*, франц. nager 'плавать'. Исходная форма – ***нāки**. Ввиду семантики сомнительна связь с урарт. *нек-* 'вытекать'. См. *нуой*.

Нёкъий 'отпрыски, поколение, ветвь рода'. Вайнахское (инг. *наькъие*), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-хетт. *nega- 'сестра, дочь, младшая родственница поколения ego и поколения младше ego', хетт. anna-neka 'двоюродная сестра (= младшая родственница по матери, ср. anna 'мать')', лув. an-niia- (< *negho-) – id., анат. *neg^{h}o-, и.-е. ***negho-**. В сознании носителей чеченского языка уверенно связывается с *ниекъ* 'путь, дорога; направление' (см.). Исходная форма – **нāкъи*. Как относится сюда лак. *лякъин* 'род, родственники'?

НекI 'нож'. Цова-тушинская основа, возможно, родственная авар. *никIкI* 'слепень овод', *накIкI*, диал. *никI* 'сосна' (Саидова 2007: 234, 262), слав. *niz- // *noz в рус. *нож, заноза, вонзить, низать, нанизывать*. Этимологическое значение *некI* – 'колющее (оружие)'.

Немцуо 'немец'. Вайнах.: инг. *немцие*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *корейцуо* 'кореец', *Iарбуо* 'араб', *гIалмаккхуо* 'калмык') от основы *немец*, заимствованной из рус. языка. Средний безударный *е* в результате полной редукции выпал. Чам. *немцо* идет из чеч. языка.

Нёнахуо 'родственник по материнской линии'. Общенах.: инг. *наьнхуо*, ц.-туш. *нанхов*. Суф. произв. (суф. *-хуо*, ср. *дёхуо* 'родственник по отцу', *марзхуо* 'родственник по мужу') от основы род. п. сущ. *нāна* 'мать'.

Нёха 'чужой, чужая; чужие'. Общенах.: инг. *наьха*, ц.-туш. *нахи*^{н}. Исторически – форма род. п. от *нāх* 'народ, люди', буквальное значение – 'людской, публичный', точнее '(принадлежащий другим) людям,

(вещь других) людей', ср. семантически рус. *чужой* (из *tjudjь) при гот. tiuda 'народ'.

Неца 'моль'. Вайнах.: чеч. диал. *наце*, инг. *нец*. Судя по дагестанским формам (ср. арчин. **нисв*, чам. *йес*, диал. *реси*, карат., багв. *реса*, анд. *реси*, лак. *нувца* 'моль'), **ц** в *наце* восходит к **с** (**насе*). Внутр. форма могла бы быть понятной в случае вероятной связи с и.-е. ***nek*** // ***nes-*** 'умирать, исчезать' (др.-инд. nasayati 'исчезает', авест. nasu- 'труп', греч. nekys, лат. nex 'смерть'): моль, видимо, получила свое название по способности 'изъедать, измельчать, превращать шерстяные изделия в прах'. Ср. также авар. *неца* 'овод', *нус* 'нож'.

Нёца 'тетя по матери'. Собственно чеч. На уровне народной этимологии воспринимается как упрощенное чеч. *нёнца* (*йинарг*) '(та, что) с матерью (рождена)' – форма совместного падежа от *нана* 'мать', ср. аналогичное по образованию *дёца* 'тетя по отцу' (см.). Однако не исключено, что это слово является переосмысленным на почве чеч. языка заимствованием тюрк. *анаси* 'матушка'.

НиедаргIа 'жила'. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-аргIа* от основы ***ниед-*** 'камыш, тростник' (< ***nad***), представленной в дагестанских (лезг. *нацI*, агул. *нецI*, рут. *нацI*, авар. *нуццI* 'тростник, камыш' < даг. **над*) и индоевр. языках: др.-инд. nada, перс. диал. nad, лит. nendre 'тростник', и.-е. ***nad-*** // ***ned-*** 'тростник, камыш'. См. *нуодаргIа*, *IаддаргIа*.

Ниекъ 'путь, дорога'. Общенахское (инг. *никъ*, ц.-туш. *никъ*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *нух*, карат., чамал. *микь*, тинд. *микьи* 'дорога', лак. *никъа* 'пятка'. Пранах. ***накъ*** (ср. ц.-туш. *накъахь* 'на дороге') дает следующие закономерные формы: *накъ-и* > *наикъ* > *неикъ* > *ниекъ* > *никъ*, сопоставимые с и.-е. ***neik-*** // ***nik-*** 'быть склоненным, поникшим' (рус. *ник-нуть*). Отсюда вероятная внутренняя форма *ниекъ* – 'нечто утоптанное, вмятое, колея'. См. *нацIкъара*.

Ниет // нигат 'обет'. Вайнах.: инг. *нигит*. Из араб. языка, где *нийат-ун* 'намерение, замысел, цель'. Ср. лезг. *ният*, авар., чам. *нигат*, осет. *ниат*, *нет* – то же. Интересен переход *й* > *г* в этой основе, противоположный традиционному в нахский языках звукопереходу *г* > *й*.

Ниех 'сор, мусор'. Общенахское (инг. *нувх-аш*), имеющее параллели в дагестанских (ахв. *ниххо* 'мякина', бежт. *нахо* гунз. *неху* 'солома'; лак. *нахв*, дарг. *нег*, арч. лезг. *нехв*, *нагъв* 'измельченная солома', диал. *нех*, крыз. *н'ух*, бодух. *нох* 'мякина, полова' < **ногъ*, рутул. *нахв* 'солома' [СИЛДЯ; Кибрик, 1990, 112-113]) и индоевр. языках: слав. *snieg-, лит. sniegas, греч. nifa, лат. nix, гот. snaiws, и.-е. ***(s)neigh-*** 'снег' (< 'то, что

наметает, заметает'). Исторически форма и значение менялись следующим образом: пранах. ***naghi** 'накрошенное, насоренное, наметенное' > ***naigh** > ***neigh** > ***niegh** > чеч. *ниех* 'сор, мусор'. К соответствию и.-е. **gh** – нах. **gh** // **x** см. еще под *ваха*, *диегI*, *лоха*. Для развития значения ('наметанное, сор' – 'снег') ср. 1. чеч. **гам** 'пыль; труха, отходы сена' – и.-е. ***geim-** // ***gheim-** 'зима < снег, пороша' = и.-е. ***gem-** // ***ghem-** 'земля, грунт' < 'нечто мелкое, молотое, прах'; 2. болг. *сметь*, чеш. smet 'сор' при осет. *мет*, рум. omete 'снег, сугроб' из слав. *o-met 'наметённое, сугроб'; 3. др.-инд. vapra- 'насыпанное, насыпь' – авест. vafra- 'снег' (Абаев).

Низам 'дисциплина, порядок'. Вайнах.: инг. *низам*. Заимствовано из араб. языка, где *низам-ун* 'дисциплина, порядок'. Сюда же авар. *низам*, лак. *низам*, карач. *мизам*, балк. *низам*, кум. *низам*, азер. *низам* 'порядок, дисциплина; строй'.

Нийса 'ровный, прямой, правильный, справедливый'. Общенах.: инг. *нийса*, ц.-туш. *нипси*^{h}. Несмотря на значительное семантическое расхождение сближаем с даг. **ниси* // **нису* 'сыр' (авар. *нису*, дарг. *нусу*, лак. *нис*, лезг. *ниси*, цах. *ниссе*), восстанавливая при этом первоначальное значение как 'гладкий, хороший, красивый'. В пользу этого можно указать на чеч. *нисйелла хIума* 'красивенькая, миловидная, симпатичная', а также на чеч. *нахчи* 'сыр' при *нахчи* 'чеченец' (см.) от 'красивый, миловидный'. Несомненна связь кавказских форм с англ. nice 'приятный, милый, красивый; аккуратный, точный', ср. семантически nicely 'хорошо; как-раз', nicety 'точность, пунктуальность', to a nicety 'точно, впору', a nice girl 'красивая девушка' = чеч. *нисйелла йуоI*. С культурно-исторической точки зрения см. также этимологии *стаг*, *таса*, *буожа*, *нитт*, *диерз*, *була*, *буод*, *диегI*. Отношения с осет. nisan, перс. nisan 'знак, метка, цель, мишень' требуют дальнейшего изучения.

Нийсалла 'точность, ровность, прямизна'. Вайнах.: инг. *нийсал*. Суффиксальное производное (суф. *-алла*, ср. *гомалла* 'кривизна', *дикалла* 'добротность', *шӗралла* 'гладкость') от основы прил. *нийса* 'прямой, точный'.

Нийсархуо 'сверстник, ровесник, ровня'. Общенах.: инг. *нийсархуо*, ц.-туш. *нипсор*. Образовано при помощи суф. лица *-хуо* от несохранившегося *нийсара* 'равный', ср. диал. *нийсар-уо* – то же.

Нийсуо 'равенство, справедливость'. Общенах.: инг. *нийсхуо*, ц.-туш. *нипсхол*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *харцуо* 'несправедливость', *бакъуо* 'право', *ирхуо* 'подъем') от основы прил. *нийса* 'равный; правильный'.

Никказ-йаI ‘междометие возмущения, недовольства’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из даг. языков: дарг. *никIазе // никIасе,* ботл. *ник1исси*, год. *мик1иси* ‘маленький, мелкий’. Междометие «никказ-яI!» употребляется обычно по поводу пустяковых проблем, когда человек несет ерунду. Семантической основой слова стало, видимо, отношение к маленькому как к пустяку, ср. рус. *ерунда*! *пустое*!

Никх ‘улей, соты’. Вайнах.: инг. *никх*, мн. *нокхари*. Основа косв. п. *накхар-* свидетельствует о возможной связи с чеч. *нāкха* ‘женская грудь’, дарг. *михъиреь* ‘грудь’, диал. *мирхъи, мурхъеь* ‘пчела’ и далее с лак. *накI*, лезг. *нек*, табас. *никк*, цахур. *нак* ‘молоко’. Внутр. формой может быть ‘нечто ячеистое, наливающееся целебным напитком (мёдом, молоком, *нектаром*)’. Не случайно созвучие с греч. nektar ‘1. *миф.* напиток богов, дарующий им бессмертие и вечную юность; 2. *бот.* сахаристый сок, выделяемый железками цветков медоносных растений и служащий пищей пчел’.

НикIāпа ‘прическа, чуб’. Собственно чеч. Считается заимствованным из картв. языков, имея в виду груз. nik'ap'i ‘подбородок’. Но ср. афган. *ник`аб* ‘личина’, араб. *никъаб* ‘покрывало, вуаль’. Не следует ли сближать с чеч. диал. *кIāпа* то же (см.), хотя элемент *ни-* при этом остается необъясненным?

Нилха ‘редкий, негустой, нечастый’. Общенах.: инг. *нийлха*, ц.-туш. *нетхи*" ‘тонкий, жидкий, редкий, мелкий (о воде)’. Возможно, является суф. производным (суф. *-х*, ср. *гомха* ‘неглубокий’, *йораха* ‘дешевый’, *сиха* ‘быстрый’) от основы **ниер* ‘жижа; жидкость, вода’ (см. *нир*). В качестве аналогии семантического развития можно привести рус. *жидкий* от ныне утраченной основы *жидый* ‘жидкий’. Семантически ср. ц.-туш. *йухь нетхи*" ‘сухощавый на лицо’, указывающее на связь нах. ***ниелхи** с жидкостью. Неясно, относится ли сюда авар. *нил* ' // *нилхь* ‘серп’ < ? ‘редкозубый’.

Нир ‘жидкий стул, понос’. Общенахское (инг. *нира*, ц.-туш. *нIир*), имеющее соответствия в даг. (**нахир*: табас. *нир* ‘поток, река’, лак. *них*' ‘река’, тинд. *рахир*, анд. *риххир* ‘понос’) и индоевр. языках: греч. *nero* ‘вода, моча; отлив’, *Nerei* ‘морское божество, отец 50 нереид’, рус. *понырь* ‘подземный поток’, *нор* ‘яма в воде, омут’, *нырять*, лит. *nerti* ‘нырять, прошмыгнуть’, лтш. *nirt* ‘нырять’, *nira* ‘нырок, лысуха’, др.-сакс. *naro* ‘узкий’, англ. *narrow* id., др.-исл. *nor* ‘перешеек, пролив, узкий залив’, др.-инд. *narah* ‘вода’, тох. nare ‘недра земли’, и.-е. ***ner-** ‘проточная вода, река’. Ср. также урарт. *neru*, ассир. *neru*, араб. *nahar* ‘река, поток’. Возможно, сюда же относится и лезг. *нер* ‘нос’ <

‘сопливый, текущий’, ср. типологически чеч. *мара* ‘нос’ при и.-е. ***mare** ‘(бушующее) море, соленая вода’, рус. *сопеть – сопло – сопли*.

Нисса ‘ровно, прямо, как раз, точно, в аккурат’. Общенах.: инг. *нийсса*, ц.-туш. *нипс*. Образовано геминацией корневой согласной от основы *нийса* ‘прямой, точный’, ‘прямо, точно’.

Нитт ‘крапива’. Общенахское (инг. *нитт*, ц.-туш. *нитIтI*), имеющее параллели в дагестанских (авар., лак. *мичIчI*, ахвах. *мичIчIи*, *мицIцIи*, тинд. *миччи*, дарг. *нез* ‘крапива’) и индоевр. языках: лит. notre, лтш. natre, др.-прус. noatis ‘крапива’ (< *nate), праслав. *nati, род. п. nateть: рус. *натина*, *нетина* ‘ботва растений’; др.-в.-нем. nezzila, др.-англ. netele, англ. nettle ‘крапива’, ср.-ирл. nenaid, кельт. *ni-nati ‘крапива’, и.-е. ***ned-** ‘вить, плести’ // ***net’-** ‘крапива’ (Гамкр. 1984: 257), др.-сев. nata ‘копьё’ (Мак. 2005: 341). Родственно чеч. *нуьйда, ниедаргIа* (см.). Восходит к праформе ***натт(и)**. В тушинском основа косв. п. ср. *нитIтI* – род. п. *натIри*", имеет расширитель **-р**, как в чеч. *диг – дагар-* ‘топор’, *никх – накхар-* ‘улей’, *йис – эсар-* ‘иней’. Такой же расширитель отмечается и в балто-слав. языках.

Них ‘брага’. Вайнах.: инг. *них* ‘квас’. Вероятно, связано с **них* ‘ячмень; овёс’, сохранившимся в дагестанских языках: авар., анд., хварш. *ниха* ‘овёс’, лак.-дарг. *нехъа* ‘овёс’, арчин. *маха* ‘ячмень’. Семантическая связь ‘зерно, злак’ – ‘напиток (из зерна)’ довольно распространена, ср. нах. **махсу* ‘вид злака (ржи)’ – нах. **махсу(м)* ‘напиток из злака (ржи)’, чеч. *бажана* ‘рожь’ – осет. *баганы* ‘пиво’, чеч. *йалта* ‘зерно, хлеб в зерне’ – осет. *алут* // *илат* ‘пиво’, англ. bere ‘ячмень’ – beer ‘пиво’.

НицI ‘сила; насилие, притеснение’. Общенахское (инг. *нидз*, ц.-туш. *ницкъ*), имеющее соответствия в индоевр. языках: герм. *naudi, др.-англ. neod, ned ‘необходимость, нужда’, гот. nauthjan ‘заставлять’, др.-рус. *ноужа* ‘сила, воздействие силой, притеснение’, ‘труд, напряжение, усилие’, *нудьми* ‘силой’, *нудити*, бел. *нудзиць* ‘принудить’, чеш. nouze, nudza, neza ‘бедность, нужда’, и.-е. ***naud-** ‘вынудить, вынуждение’. Ср. к семантике чеч. *нуьццIах* ‘силой, насильно, принудительно’, *ницI бан* ‘угнетать, насильничать, мучить’, *ницI хила* ‘перетрудиться, переутомиться, перенапрячься’. Пранахская форма – ***нид** // ***нидз**. Соотношение и.-е. *d – нах. dz представлено также в паре и.-е. *uoid- ‘знать’ – нах. *voidza ‘знает’ (> чеч. *войза*).

Нитка ‘по нужде, в сортир’. Вайнах.: инг. *нишка*. Возможно, восходит к форме направ. п. мн. ч. от *ной* (см.), *ний* ‘корыто с водой’ – *нойшка* // *нийшка* ‘к корытам, к воде’. Понятие *туалета* обычно связано с *водой*, *омовением*, ср. англ. water-closet, франц. lavatory, перс. abxana ‘туалет’ (от ab ‘вода’ + xana ‘помещение’). С другой стороны, интересно

сходство с рус.-цслав. *нъщвы*, укр. *начви* ‘корыто, лохань’, чеш. nečky ‘мелкое корыто, ночва’, словен. načke ‘квашня’, польск. niecki ‘ночва’, в.-луж. mjecki, н.-луж. nacki ‘лохань, квашня’, ‘корыто для мойки’, полаб. nackoi ‘корыто’, праслав. *nьktjy ‘лохань для мойки, омовения’.

НиIмат ‘благодать’. Вайнах.: инг. *ниIмат*. Заимствовано из араб. языка, где *ниIматун* ‘благоденствие’.

Новкъарло ‘помеха, препятствие’. Вайнах.: инг. *новкъарло*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *гиергарлуо* ‘родство’, *инкарлуо* ‘отрицание’) от основы прил. *новкъара* ‘мешающий, препятствующий’.

Нохчалла ‘чеченскость (чеченское национальное самосознание, комплекс отличительных черт чеченца – мужество, надежность, благородство и т.д.). Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *майралла* ‘храбрость’, *стогалла* ‘мужество’, *оьздангалла* ‘благородство’) от основы сущ. *нохчи* ‘чеченец’. Ср. типологически абх. *апсуара* ‘морально-нравственный кодекс абхазов’ от *апсуа* ‘абхаз’.

Нохчи ‘чеченец’. Вайнах: инг. *нохчуо* (ц.-туш. *чеченлав*). Впервые данный этноним отмечен в Армянской географии 7 века н.э. в форме *нахчаматеанк* от чеч. *нахча матт* ‘чеченский язык’. По одной из версий племенное название *нахчи*, образовано с помощью суф. **-и** от основы ******нахч-* ‘внутренняя (земля)’, сохранившейся, видимо, в топониме *Нохчмохк* ‘Ичкерия’ (см.), и буквально означает ‘внутренний житель’, то есть ‘живущий между Гребнем (Терско-Сунженским хребтом) и горами’. По другой версии, этноним происходит от аппелятива *нах* ‘народ, люди’ и агентивного суф. *-чи* (ср. авар. *чи* ‘человек, мужчина’, лак. *чу* ‘мужчина’), откуда *нахчи* должно означать ‘нахский человек, один из нахов’. Сторонники этой версии забывают, что суф. *-чи*, как и любой другой агентивный суф. чеч. языка, присоединяется только к основе род. п., а не именительного, и мы должны были иметь *нёхачи*. Это препятствие в принципе устраняется, если допустить, что рассматриваемый этноним первоначально мог возникнуть на иноязычной почве, ср. рутул. *нухчи* ‘соплеменник’, хотаносак. nafč ‘представитель нацгруппы’ (от naf ‘народ, племя’ = чеч. *нах*).

По третьей версии *нахчи* объясняют как ‘великолепный, живописный, красавец, щеголь’ на основании чеч. *нахчи* ‘сыр’ < ‘чеканный, узорчатый, красивый’, арм. *нахш* ‘узор, орнамент’, *нахши* ‘узорный, расписной’, *Нахичевань* ‘живописная местность’, лезг. *нахиш* ‘узор’. Эта точка зрения поддерживается и параллельным названием **чечен**, которое также объясняется как ‘великолепный, живописный, красавец, щеголь’, ср. лак. *шашан* ‘ткать’, перс. *сасун* ‘вытачка, узор’,

араб. *шашани* ‘образец, эталон (красоты)’, тюрк. *чачан* ‘живописный, красноречивый’, тувин. *чечен* ‘красивый, изящный, художественный’, рус. *чеченя* ‘щеголь’, *чечень* ‘балованый ребенок’, *чечениться* ‘гордиться, чваниться, щегольски одеваться’ (Фасмер IV 355). Типологически ср. чеч. *чIēберлуо* ‘чеченец-чеберлоевец’ (см.) при кум. *чебер* ‘живописный, образный’, тат. *чибер* ‘красивый, статный’, рус. *чебер* ‘щеголь, франт’; чеч. *дишни* ‘чеченец-дишниец’ при авар. **десен* > *ресен* ‘узор, рисунок, орнамент’ (= тур. *десен* ‘рисунок, орнамент’); чеч. *шикъаро* ‘чеченец-шикароец’ при араб. *шикъара* ‘русый’, карат. *чIикоров*, *чIикорой* ‘красивый’.

Нохчмуохк ‘Ичкерия’. Сложное слово, состоящее из двух частей – **нохч-* ‘внутренний, оазисный, живописный’ + *муохк* ‘земля’, откуда *Нохчмуохк* буквально – ‘прекрасная, живописная земля’. Ввиду кумыкского *Ичкери* ‘внутренняя (*ич*) земля (*ери*)’, точно калькирующего указанный топоним, менее вероятно его объяснение как сокрашение словосочетания ‘нохчийн мохк’ – ‘чеченская земля’. Ср. чеч. *Сесана* ‘Сайсан, Саясан – бывший райцентр Нохчмохка’ при узбек. *сайхон* ‘местность с чистым воздухом’, халха-монг. *сайхан* ‘красивый, прекрасный’. См. *нохчи*.

Нуй ‘веник’. Вайнахское (инг. *нув*), имеющее соответствия в индоевр. языках: иран. **snawr-* ‘связка, жила, нерв’, др.-в.-нем. snuor ‘шнур’, лат. nerwus, греч. neyron ‘жила, нерв’, и.-е. ****nei-*** ‘связывать’, ****sneur-*** // ****snour-***. Формы с расширителем **-р** сохранились и в нахских языках, ср. основы косв. п.: чеч. род. п. *нуоран*, диал. мн. ч. *нāр-аш*, *нив-арш*, инг. *новр-аш* (Алироев 1975: 188). Первонач. значение слова – ‘связка’. См. *ниедаргIа*, *нуыйда*.

Нуог ‘излучина, крутой поворот (реки, дороги), извив (змеи)’. Собственно чеч., имеющее, на наш взгляд, соответствия в дагестанских (авар. *наку*, карат. *нуку*, чам. *никвал*, анд. *нику*, тинд. *нику*, *никвал*, бежт. *анга*, лак. *ник* ‘колено’, дарг. *ника*, *никва* ‘ноготь’) и индоевр. языках: др.-инд. nagah, англ. snake ‘змея’; осет. *нук*, *нока* ‘желоб’, перс. naw ‘желоб’, диал. nawok, nuog, курд. naokha ‘сточная канава’, мунж. nawogo, ишк. nawogho, сгл. newok ‘желоб’. Ср. типологически чеч. *гуй* ‘корыто, лохань’ при чеч. *гуола*, инг. *гуо* ‘колено’, ц.-туш. *гого* ‘колено’.

НуогIи ‘1. ногаец, ногайка; 2. имя собственно муж.’. Вайнах.: инг. *нуогIие*. Заимствовано из тюрк. языков: ног. *ногъай*, кум. *ногъай*, *ногъайлы*, карач.-балк. *ногъайлы*. Исходная форма *ногIай* закономерно дала в вайнахском *нуогIей* > *нуогIие* (инг.) > *нуогIи* (чеч.).

Нуодаргlа ‘камышовый прутик для связывания веника’. Собств. чеч. Суф. образование (суф. *-аргlа*, ср. *Iаддаргlа* ‘деревянная часть лука; рогатуля’) от основы *нуод-* (см. *ниедаргlа*), которая на иной ступени чередования выступает как *ниед-*. Восстанавливаемая праформа ***над-*** ‘камыш, камышовый прут, материал для плетения’ закономерно соответствует даг. **над* ‘тростник, камыш’ (лезг. *нацI*, агул. *нецI*, рут. *нацI*, авар. *нуццI*), и.-е ***nad-*** // ***ned-*** ‘свивать, завязывать; камыш’: лтш. niedre ‘тростник’, nuodaras ‘отходы при трепании лыка’, ирл. naidm ‘привязывание’, лат. nodus ‘узел’, скр. naddah ‘привязанный’, nadah ‘тростник камыш’, иран. *nada – id. См. *нуьйда*, *нуй*.

Нуой ‘корыто; судно, лодка’. Общенахское (инг. *ний* ‘ясли, колода’, ц.-туш. *нав* ‘лодка’), имеющее соответствия в кавказских (авар. диал. *нави* ‘желоб’, цахур. *нав* ‘деревянное пойло’, мн. *найбы*, груз. *нави* ‘лодка’) и индоевр. языках: иран. *nau, осет. naw, сак. nawa, no, арм. naw, др.-ирл. nau, лат. nawis ‘корабль’, и.-е. ***nau***. Перебой w – j в нахских языках хорошо известен, ср. чеч. *дуй* – диал. *див* ‘клятва’; чеч. *суй* – диал. *сив* ‘искра’, *гlуй* – *гlув* ‘засов’, *нуй* – *нув* ‘веник’, *став* – диал. *стай* ‘кизил’. В конечном счете, вероятно, восходит к имени пророка **Ноя** (Iалайхlи салам), построившего первый ковчег.

НуотI ‘гной’. Общенахское (чеч. диал. *нуотIкъ*, мн. *натIкъ-ар-ш*, инг. *нод*, *нодкъа*, ц.-туш. *нотIкъ*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *рецIцI* < **нецI*, ахвах., ботл., карат. *рецIцIи*, чамал. *гьанцI* < **нацI* ‘гной’) и, возможно, индоевр. языках: и.-е. ***neid-*** ‘течь’, др.-инд. nedati ‘течет, струится’, snauti ‘выделять жидкость’, (?) греч. nedys ‘живот, чрево’, праслав. *nadra ‘припухлость, грудь, лоно, недро’. Ср. семантически др.-в.-нем. eitar ‘гной’ при греч. oidos ‘набухать, пухнуть’, слав. ***гора*** ‘сукровица, гнойная жидкость; горная смола, нефть’. Исходное ***над***, мн. ***надар-ш*** ‘нарыв, нагноение, опухоль’ закономерно дало *натI* // *нуотI* > *натIкъ* // *нуотIкъ*. См. *лиеткъа*, *Iаткъа*, *дуткъа*.

Нуост ‘голень’. Вайнах.: инг. *нуост*. Исходная форма *наст*, восстанавливается на основе косв.п.: род.п. *настаран*. Сопоставляем с рус. *наст* ‘толстая, крепкая ледяная корка на снегу’. Семантически ср. рус. *голень* < ‘голая кость (в отличие от икры)’ при *голый*, *голо-ледица*, лтш. gala ‘гололедица’. С культурно-исторической точки зрения ср. еще *гуола* = *колено*, *тIап* ‘след ноги’, *тIапа* ‘плоский’ = *стопа*, *плоскостопие*; *гIарт* ‘бедро’ = *гряду*; *куог* ‘нога’ – *скок*, *скакать* (см.).

Нуох ‘соха, плуг’. Вайнахское (диал. *нуог*, инг. *нух*), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-инд. nakham ‘ноготь, коготь’, **nakharas** – то же (ср. чеч. осн. косв. п. ***нахар-***), anghris ‘ступня ноги’,

перс. naxun ‘ноготь, коготь’, и далее лтш. nags ‘коготь, ноготь’, nagas ‘обе руки; руки и ноги’, лит. naga ‘копыто’, др.-в.-нем. nagal ‘ноготь’, ст.-слав. *нога*, рус. *нога*, диал. *ноги* ‘**сошники у сохи**’, сев. *нога бесколой телеги* ‘жердь, которая **волочится**, заменяя колесо’, сербохорв. диал. *ноге*, ***ногари***, и.-е. ***nogh-*** (ЭССЯ, 25, с.161-164). Современная форма получена из **нах // *нагI* ‘развилина, рассоха, крюк’ в результате характерной для чеченского языка лабиализации краткой корневой гласной **а** в закрытом слоге. Исходной формой для индоевропейского, вне всякого сомнения, также является ***nagh-*** (с расширениями ***naghar-***, ***naghal-***, ***nagham-***).

Нуошбала ‘перезреть, стать сочным (о плодах)’. Вайнах.: инг. *муошбала* ‘начать созревать’ (Куркиев 2004: 308). В первой части – слово восточного происхождения, ср. с одной стороны, азер. *нуш* ‘приятный, сладкий’, шугн. *нош* ‘абрикос’; с другой – араб. *нашъа* ‘рост, вырастание’, перс. *наьшв* ‘рост, произрастание’. Во второй – обычный чеченский суффиксоид *бала* ‘стать, сделаться’. Буквальное значение – ‘стать сочным, налиться соком’.

Нур ‘сияние, луч’. Вайнах.: инг. *лир*. Из араб. *нур-ун*. Сюда же авар. *нур*, дарг. *нур* ‘луч’, лак. *нур* ‘свет’, лезг. *нур*, афган. *нур* ‘луч’.

Нус ‘невестка, сноха’. Общенахское (инг. *нус*, ц.-туш. *нус*), имеющее соответствия в кавказских (адыг. *нысэ*, даг. **нус*, груз. *нусадиа*), хуррито-урарт. (**нас*) и индоевр. языках: и.-е. ***snus-***: алб. nuse, др.-в.-нем. *snus, др.-инд. snusa, рус. *сноха*. Закономерно восстанавливаемая праформа – ****нас***, ср. чеч. род. п. *несан*, мн. *несарий*, диал. *насин*, *насарий*. К чередованию гласных *а – у* в корне ср. еще чеч. *кур < кар*, *кIур < кIар*, *тIус < тIас*, *туп < тап*, *гIум < гIам-* (см.).

Нуц ‘жених, зять’. Вайнах.: чеч. диал. *навц*, *новц*, инг. *найц*, нейц. Исходная форма **наус*, ср. мн. *науц-арий* (< **наусарий*), увязывается с ахвах. *нуша*, багв. *нуса* ‘зять’, дарг. *нуца* ‘свояк’. Однако внутренняя форма слова – ‘новичок, новобрачный, молодожен’ – распознается только при сближении с лит. navas, лат. novus ‘новый; новобрачный’, греч. neos ‘молодой, новый’, шугн. nawča ‘поросль, молодые побеги’, и.-е. ***neus-*** ‘новый, новичок, юнец’. В специальной литературе отмечалась недифференцированность основ **нус* ‘жених’ // *нус* ‘невестка’ на первоначальном этапе развития языка. Наша этимология, как нельзя лучше, подтверждает эту точку зрения: пранах. **нус ву* ‘новобрачный, новичок’ – **нус йу* ‘новобрачная, молодица’. Более того, для индоевропейского уровня мы можем восстановить полный набор чередования гласных корня: ****neus-*** // ****nous-*** // ****(s)nus*** ‘новый, молодой; новобрачный, новобрачная’.

Нуьйда ‘пуговица; кнопка’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-и*, ср. *буьйда* ‘сырой; мякиш’, *буьйра* ‘желток’, *нуьйжа* ‘наковальня’) от основы *нуод-* ‘завязывать, сплетать’, представленной также в чеч. *нуодаргIа* // *ниедаргIа* ‘завязка, прутик’ (*см.*), лат. nodus ‘узел’, др.-инд. naddah ‘привязанный’, naddha ‘завязка, веревка’, ирл. naidm ‘привязывание’, и.-е. ***ned**. Первонач. значение – ‘*плетеный шарик (как застежка)*’. Фонетическое развитие объясняется следующим образом: нах. ***над-** ‘завязывать, сплетать’ > *нуод* > *нуоди* > *нуьйди* > чеч. *нуьйда* ‘завязка, застежка’. В некоторых чеч. диалектах анлаутное *н-* переходит в *л-*, ср. акк. *луоьда*, кист. *лед*, *лаьд* ‘пуговка’, как в *ламаз* ‘молитва’ < *намаз*. Это наводит на мысль о вероятной связи неимеющего удовлетворительной этимологии слав. *ladъ ‘строй, порядок, слаженность’ с находящимся к нему в отношениях дополнительной дистрибуции и.-е. ***nad-** // ***ned-** . См. *нуй*.

Нуьйжа ‘наковальня’. Вайнах.: чеч. диал. *нуоьжа*, *нуожиг*, инг. *нажарг*. Суф. производное (суф. *-и*, ср. *буьйда* ‘сырой; *мякоть, мякиш’, *буьйра* ‘желток’, *нуьйда* ‘пуговка’) от основы *нуож-*, представленной также в чеч. *наж* ‘дуб’ (см.), анд. *ножи* ‘дуб’, мегр. *ноджи* ‘сель’, дигор. *назу* ‘ель’, перс. *нож* ‘сосновидный кипарис’, *наджу* ‘сосна’. Фонетическое развитие восстанавливается в виде: нах. ****наж*** ‘дуб’ > *нуож* > *нуожи* > *нуьйжи* > чеч. *нуьйжа*. Первонач. значение – ‘дубовая (чурка)’.

Нуьйра ‘седло’. Вайнах.: инг. *нувр*. В большинстве чеч. диалектов (акк., кист., чеб.) отмечена форма *нивр*, указывающая на контактную лабиализацию типа *ниур* > *нуьур* > *нуьйр* > *нуьйра*, хотя формально более препочтительнее видится дистанционно-регрессивная ассимиляция: *нуори* > *нуьйра*, как *буори* > *буьйра* ‘желток’, **туори* > *туьйра* ‘сказка’, *пхьуори* > *пхьуьйра* ‘вечерний’. Возможно, родственно чеч. *нуй* ‘веник’ (см.), мн. ***нуораш***, инг. *нув*, мн. ***нувраш***, которые предполагают для *нуьйра* первоначальное значение ‘плетеное седло (типа рогожи, циновки)’. Из ближайших соответствий интересно отметить будух. *навар* ‘второй слой седла’. Дальнейшие связи, кажется, ведут к ханты nore, nari ‘спальная циновка из камыша’, рус. *нори* мн. ‘остяцкая травяная рогожа’, казах. *нура* ‘удлиненная балка или лощина с крутыми склонами; падь’, монг. *нуру* ‘спина, спинной и горный хребет’, бурят. *нюрган* ‘спина, хребет’. В таком случае для последних слов следует предположить развитие значения ‘седло’ – ‘(горная) седловина’ – ‘спина (лошади)’.

НIавциг ‘гусеница’. Вайнах.: чеч. диал. *цIенциск*, *делцицак*, инг. *нIавциск*. Сложение основы *нIав-* неизвестного происхождение и *циг*

'кошка'. Семантически ср. старофранц. chatepelose 'гусеница' от chate 'кошка' и лат. pilosus < pilos 'волос', то есть 'волосатая кошка'.

Нlаьна[1] 'червь'. Общенах.: чеч. диал. *нlен*, инг. *нlана*, ц.-туш. *нlан*. Исходная форма *нlане // нане*. Учитывая, что «рыба часто уравнивалась с червем» (Маковский, 2005: 139), ср. рус. *рыба* – нем. Raupe 'гусеница', сопоставляем с семит. *нун-* 'рыба': вавилон. *нуну*, ассир. *нуна*, *Нинви* 'Ниневия' – столица Ассирии, буквально 'Рыбинск'. Связующим значением для сопоставляемых слов является 'угорь (червеобразная, змееподобная рыба)'. См. *саьрмак*.

Нlаьна[2] 'петух'. Собственно чеч. Образовано, вероятно, на базе какого-то заимствования, ср. араб. *нагlама* 'петь', *нагlа* 'петь, ворковать, щебетать', рут. *наьъни*, лезг., хин. *маьъни*, бодух. *маъни*, крыз. mahni, цах.г. maI?ni, агул. ma?ni 'песня' (Кибрик 1990: 213). Семантическое развитие как в рус. *петь – петух*.

О

Оарга 'река Аргун'. Восходит к форме *Аргун*, родственной нах. *arg- 'темный, черный' (чеч. *lарж-ин*), авар. диал. *орго* 'рожь', и.-е. ***org-** // ***rog-** 'рожь, черный': герман. *rug- // *rog- 'рожь', др.-сак. roggo, рус. *рожь*, *ржаной*, диал. *аржаной*. Дело в том, что рожь и пшеница во многих языках мира противопоставлены по цвету муки как *черная* и *белая* (см. *кlа*). Таким образом этимон чеч. *Оарга* 'Аргун' восстанавливается как 'черная (речка)'. Еще недавно эта река в народе именовалась *lаьржа айгlар* 'черный жеребец' из-за темного цвета воды (К. Чокаев).

Оба // уба 'поцелуй'. Общекавказское звукоподражание: авар. *уба*, карат. *оба*, багул. *уба*, гинд. *оба*, чам. *оба*, гинух. *убай*, цахур. *уба* 'поцелуй'. Интересно отметить сходство этих слов с ср.-н.-нем. *open* 'целовать'. Нам трудно отделаться от навязчивой идеи сравнить это слово с праслав. *oba 'оба', лит. abu, лтш. abi, др.-прус. abbai, др.-инд. ubha, авест. uva, ube, гот. ba, bai, и.-е. ***ba** // ***oba** 'оба' (Ф III 96-97). См. *ба*.

Оба 'ряса, халат хаджи'. Вайнах.: инг. *аба*. От араб. *аба* 'халат'. Ср. кум. *аба* 'ряса', тур. *аба* 'грубая шерстяная материя', рус. *аба*, блр. *аба*, серб. *аба*, польск. *аба* 'грубое сукно' (Преображенский 39). Диалектные данные (ср. чеб. *абу*) свидетельствуют, что в слове произошла регрессивная ассимиляция гласных.

Обарг 'абрек'. Вайнах.: инг. *эбарг*. Распространено по всему Кавказу: авар. *абурик*, ирон. *абыраг*, дигор. *абараг*, абх. *абраг*, каб. *абрег*, мегр.

абраги и т.д. Связывают с пехл. **апарак* от *апартан* ‘грабить’, *апар* ‘грабеж’.

Обаргалла ‘абречество’. Вайнах.: инг. *обаргал*. Суф. производное (суф. абстрактн. сущ. *-алла*, ср. *къуонахалла* ‘молодечество, джентельменство’, *стогалла* ‘мужество’, *жухаргалла* ‘клоунада’) от основы сущ. *обарг* ‘абрек’ (см.).

Ов[1] ‘резкая, колющая боль, колики’. Собственно чеч., видимо, связаное с *ов*[2] ‘вертел, остриё’ (см.), и.-е. ***ieu-** ‘ударить, пронзить’ (Маковский, 2007: 44).

Ов[2] ‘вертел’. Вайнах.: инг. *ов*. Родственно чеч. *ов*[1] ‘колющая боль, колики’, *ов*[3] ‘сеть, невод’, *йӏ* ‘шило’ (см.), инг. *йув* ‘шило’. Исходная форма – ***ау** ‘острие, игла, инструмент плетения, шитья’.

Ов[3] ‘рыболовная сеть, невод’. Вайнах.: диал. *эвна*, инг. *ов*. Сближаем с и.-е. корнем ***au-** // ***ua-** ‘плести’, представленном в и.-е. ***au-** // ***ua-** ‘плести’ лит. austi ‘плести’, voras ‘прялка’, др.-инд. *vā* ‘плести’, vayati ‘плетет’, др.-исл. vað ‘плетенье’, (Гамкр. 1984, с.230), др.-в.-нем. ou, ирл. oi, греч. ois ‘овца’ (< ‘животное, дающее шерсть’). Родственно чеч. *йӏ* ‘шило’, мн. *āраш*, диал. *овраш* ‘шилья’; *айла* ‘мотня’; инг. *йув* ‘шило’, *овла* ‘корснь’ < ‘сплетение, связка’. Тюрк. **ау* ‘невод’ (кум. *ав*, карач.-б. *ау*, каз. *ау* ‘невод’), возможно, идет из нахских языков. Исходная форма – **ау** ‘сплетение, невод’.

Оввай ‘междометие раздражения, недовольства, боли’. Собственно чеч. Вероятно, является эмоционально-звуковым расширением основы *ов* ‘острая боль; приступ боли’. Ср. гинух. *ав* ‘*межд.* ой, больно!’, рус. *ай*! Конечно, первичным следует признать междометие боли *ов*! (< **ав*!), которое со временем перешло в название боли *ов*. Возможно, сюда же относятся и каб. *йэууей*, адыгейск. *йэуэей* ‘восклицание, выражающее сожаление’, греч. ouai ‘увы, о, горе!’, авест. avoi, гот. wai, др.-рус. *оувы*, рус. *увы*.

Овгал ‘глиняный шарик в детских играх’. Собственно чеч. Восходит к форме *авгуол*, возможно, связанной с греч. augouli ‘яичко’ < augo ‘яйцо’. Не ясна связь с кист. *гул* – то же: неточная фиксация? заимствование из картвельских языков?

Овсал ‘ящур’. Вайнах.: инг. *аьса*. Возможно, из тюрк. языков, ср. кум. *авсул* ‘ящур’.

Овст ‘годовалая коза’. См. *авст*.

Ӧга ‘перегородка, простенок, внутренняя стена’. Собственно чеч. От основы *āгу*, возможно, связанной с *га* ‘ветвь, ответвление’. Ср. к фонетике *шалгӏ* ‘двурожковые вилы’, *кхуолгӏ* ‘трехрожковые вилы’ от

га ‘ветвь, отросток, зубец’, **кха > кху > окху > хIокху* ‘этот’, **ца > цу > оцу* ‘тот’. Относится ли сюда словен. oga ‘ограда’?

Ӧза ‘тощий, худой’. Собственно чеч. Обобщение основы род. п. от *аз* (см. *аздала, аздан*), имеющей соответствия в кавказских (авар. *азарав* ‘худощавый’, *а́зине* ‘худеть, ихудать’, лак. *аз ан* ‘истощить’), тюркских (кум. *азмакъ* ‘худеть’, карач.-б. *азгъын* ‘худой’) и индоевр. языках (и.-е. ***ang-** ‘узкий’, гот. angwus, англ. anguish ‘мука, боль, тоска’, др.-инд. amhus ‘узкий’, рус. *узкий* < *onzъkъ, авест. azah- ‘нужда’, арм. anjuk ‘узкий’). Фонетические изменения в чеченском видятся следующим образом: *аз > ӑз-ун > ӧзун > ӧза*^{n} *> ӧза*. Не исключена вероятность того, что лак., кум. и карач. основа *аз-* идет из чеченского языка, в пользу чего говорит и то, что в лакском и кумыкском эта основа не образует прилагательные.

Ӧзалла ‘худоба, худощавость’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. абстр. сущ. *-алла*, ср. *дилхалла* ‘мясистость, упитанность’, *хьӧналла* ‘жирность’, *хIуоралла* ‘болезненность’) от основы прил. *ӧза* ‘худой’.

Ойлаяь ‘святой, угодник’. Вайнах.: инг. *эвлаяъ*. Из араб. *авлия* ‘близкий (к Богу), святой, угодник’.

Ойна ‘шов’. Вайнах.: инг. *ов*. Суф. производное (суф. *-на* < *ни*) от основы *ов*, вероятно, связаной с чеч. *ов*^{1} ‘невод, сеть’, *ов*^{2} ‘вертел’ < ‘шило, игла, спица’, *йу* // *йув* ‘шило’ (см.), ц.-туш. *абан* ‘шить’, *йуб* ‘шило’, и.-е. ***ueb-** ‘ткать’, ***au-** // ***ua-** ‘плести’: лит. austi ‘плести’.

Ойсара ‘производительный, эффективный’. Вайнах.: инг. *овсара*. Того же корня, что и *асар* ‘пафос, вдохновение’ (см.), вероятно, заимствованного из араб. языка.

Ойхьаза ‘беззастенчивый, развязный; бесцеремонный, фамильярный’. Вайнах.: инг. *эйхьаза*. Суф. производное (суф. *-за*, ср. *хеназа* ‘безвременно, -ый’, *дегаза* ‘бездушно, -ый’) от основы *иэхь* ‘стыд’.

Ойхьазлуо ‘беззастенчивость, развязность; фамильярность’. Вайнах.: инг. *айхьазал*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *биехказлуо* ‘оправдание’, *маьттазлуо* ‘неприличность’, *гиергарлуо* ‘родство’) от основы прил. *эвхьаза* ‘бесстыжий’.

Ойхьие ‘стыдливый, стеснительный’. Вайнах.: чеч. диал. *иэхьие*, инг. *айхьи*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *биехкие* ‘виновный’, *ирсие* ‘счастливый’, *айпие* ‘порочный’) от *иэхь* ‘стыд’.

Ӧкъам ‘глыба, плитняк’. Собственно чеч. Исходная форма *ӑкъум* – суф. производное (суф. сущ. *-м*, ср. *хьӧкхам* ‘лаваш’, *дӧдам* ‘букашка’, *коржам* ‘кусок’) от основы сущ. *ӑкъу* ‘обломок, валун’. Ср. сюда лат. aequum ‘ровное место, равнина’.

Омар ‘приказ’. Вайнах.: инг. *омар*. Заимствовано из араб. *амрун* ‘приказ, директива’, ср. менее адаптированное чеч. диал. *омра*.

Онда ‘сильный, крепкий, могучий, мощный’. Вайнах. прил. (инг. *онда*), имеющее по корню соответствия в индоевр. языках: ср.-ирл. ond ‘скала, гора’, ирл. ond ‘камень’, др.-инд. adri ‘скала, камень’, и.-е. ***ond-*** ‘скала, камень, твердь’. Исходная форма **анд-ун // *андон* – исторически является формой род.п. от **анд-* ‘верх, вершина, голова, череп, лоб’, родственной адыг., каб. *натIэ* ‘лоб’, даг. **анд // *над* ‘лоб’ (авар. *нодо*, карат. *гьанду*, ботл. *гьанда*, ахв. *нидо*, дарг. *анда*, таб. *унтIу* ‘лоб’, ахвах. *гьанде* ‘мозг’), лит. indas ‘сосуд’ < ‘череп’, словен. *на́да* ‘надставка’ (Фасмер IV 148), слав. *nadъ, рус. *над* ‘верх’, др.-в.-нем. andi ‘лоб’, гот. anda- ‘против’, др.-ирл. etan ‘лоб’, и.-е. ***ant-*** // ***and-*** ‘лоб, передняя часть (головы)’. Семантически ср. рус. *череп*, *черепок*, *черепица* ‘каменная плитка’ при однокоренном *крепкий*, *крепость* ‘сила, мощь’, др.-герм. kraptr ‘сила’. Возможно, сюда же относится и лак. *аьнт(сса)* ‘крепкий’. Осет *андон* ‘сталь’ < ‘твердая накладка поверх железа’ идет из нахского субстрата. См. чеч. *андавала* ‘окрепнуть, возмужать’, *андуо* ‘крепость, мощь’, *уьнтIапхьид* ‘черепаха’.

Ондалла ‘крепость, твердость, прочность, могучесть’. Вайнах.: инг. *ондал*. Суф. производное (суф. абстр. сущ. *-алла*, ср. *чIогIалла* ‘твердость’, *лекхалла* ‘высота, рост’, *зуоьрталалла* ‘крупность’) от основы сущ. *онда* ‘крепкий, твердый’ (см.).

Оппа *междомет. и нареч.* ‘на улицу, на прогулку, далеко-далехонько’. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: лит. apa, др.-инд. apa, греч. apo- ‘от, вдали от, прочь’, лат. ab ‘прочь, далеко от’, англ. of ‘от, из’, off ‘прочь’, др.-в.-нем. aba ‘прочь, далеко от’, и.-е ***apo***. Исходная форма – **апо // *апу*.

Оппа в-агIа ‘идти гулять, идти на прогулку’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *оппа* (наружу, прочь) *в-агIа* (идти).

Ӧрам ‘корень; происхождение’. Собственно чеченское заимствование из араб. *арум-* ‘корень; происхождение’.

Ӧрамат ‘растение’. Собственно чеч.: диал. *арамат, аромат*. Возможно, образовано при помощи редкого суф. *-ат* от основы *орам* ‘корень’, ср. чеч. *дийнат* ‘животное’ от *дийна* ‘живой’. Однако более вероятно заимствование этой лексемы из араб. языка, в котором *арум-*, *арумат-* означает ‘корень, происхождение’. Из семитских языков идут арм. arm, armat ‘корень’, греч. ormenos ‘росток, стебель’, aromatos ‘аромат, пахучие травы’. Таким образом, как это не странно, чеч. *орамат* того же происхождения, что и рус. *аромат*!

Ӧрие ‘возбуждение, охота’. Собственно чеч. Точные соответствия имеем в слав. *огь ‘жеребец’, ц.-слав. *оревитъ* ‘похотливый’, и.-е. ***er-** // ***or-** ‘приводить в движение, возбуждать’, лтш. auret ‘выть, завлекать во время течки’. Сюда же чеч. *эра* ‘самец’, ‘нехолощенный, неукрощенный’ (см.), *аьрха* ‘строптивый, буйный’ (см.).

Орма ‘обмолоченный лён’. Собственно чеч. Наряду с авар. *урба* 1) ‘молотое льняное семя; 2) лакомство из молотого льняного семени с маслом и медом’, годоб. *орба* ‘кушанье из молотых семян льна, конопли, ядер ореха’, бежт. *орба* ‘молотое льняное семя’ сближают с тюрк. *арпа* ‘ячмень’, что неубедительно ни с фонетической (ср. чеч. *дарба* ‘лекарство’ от *дарма*, *бусулба* от *мусульман(ин)*, а не наоборот), ни с семантической (ячмень > лен?!) точек зрения. Несмотря на нах. *ӑра* ‘молоть’, *й-ӑра*[h] ‘рубить, рассекать, кроить’, чеч. *орма* трудно считать исконным словом, из-за наличия в нем тюрк. суф. *-ма*, ср. кум. *ярма*, карач.-балк. *джарма* ‘крупа’, азерб. *јарма* ‘крупа; расколотый, рубленный’ от др.-тюрк. *йар-* ‘рубить, рассекать, расщеплять’. Отсюда идут дарг. *ярма*, лак. *ярма*, лезг. *ярма* ‘дробленое зерно; корм для скота из дробленого зерна, отрубей’. Если верна последняя этимология, то куда исчезло начальное *й-* в чеч. *орма*?

Ӧхана /ду/ ‘пашня, пахота’. Собственно чеч. Отглагольное существительное, образованное при помощи суф. *-уна* (ср. *йӧчана* ‘ненастье’, *тӧьгана* ‘шитьё’, *йӧьхана* ‘калым’) от основы *ӑха* ‘пахать’.

Оцӑра ‘они’. Общенах.: инг. *оцара*. Морфологически разлагается на проклитику *а* (ср. *цӑра* ‘они’) + ***ца** ‘тот’ + *р* (формант мн.ч.) + *а* (флексия эргатива, ср. дат.п. *царна*, *оцарна*). См. *хIокхӑра*.

Оцу ‘тот’. Вайнах.: инг. *цу*. Основа косв. п. указательно-личн. местоим. *и* ‘он, тот’ (см.), восходящая к форме ***ацу** от проклитики *а* и указ. местоим. *цу* ‘тот’ (см).

П

Пайда ‘польза, выгода’. Вайнах.: инг. *пайда*. Из араб., где *файд-ун* ‘быть полезным’, *фаидат-ун* ‘польза’. Отсюда авар., лак. *пайда*, дарг. *пайду*, лезг. *файду*.

Пайхмар ‘пророк’. Вайнах.: инг. *пэйхамар*. Заимствовано из перс. *пайгъамбар* ‘пророк’, с некоторыми фонетическими изменениями: *пайгъамбар – пайгъаммар – пайгъамар – пайгъмар – пайхмар*. Ср. курд. peyxamber ‘вестник, гонец; кудесник’, каб. *пэйгъамбар*, осет. *пахымпар* ‘пророк’.

Пал ‘гадание, ворожба; интрига’. Общенах.: инг. *поал* ‘горошина для гадания’, ц.-туш. *пал* ‘сказка’. Заимствовано из какого-то восточн. языка, ср. бежт. *пал*, гин. *пал*, бодух. *фал* ‘предсказание, гадание’, лезг. *фал* ‘ворожба’, пушту *пал ачавэл* п. ‘гадать’.

Палс ‘палас, ковер’. Вайнах.: инг. *палас*. Скорее всего, заимствовано из кум. языка, в котором *палас* ‘род ковра без ворса’. Ср. авар., лезг. *палас*, лак. *парас* ‘палас’. Сюда же, на наш взгляд, относятся и др.-рус. *пълсть* ‘войлок, войлочный ковер’, рус. *полсть*, чеш. plst.

ПӀана[1] ‘бренный, тленный’. Вайнах. (инг. *пана*). Заимствовано из араб. языка: fani ‘бренный, тленный, преходящий’. Сюда же курд. fani ‘бренный, тленный’.

ПӀана[2] ‘неизведанный, далёкий; Дикое поле’. Вайнахское (инг. *пана*), видимо, связаное с и.-е. ***pen-** ‘широкий’: ср.-перс. pahn ‘широкий’, курд. pan ‘ровный, прямой, плоский; широкий (о равнине)’, pena ‘равнина, долина’. Возможно, что обе основы *пана*[1] и *пана*[2], в конечном счете, взаимосвязаны.

ПаргӀат ‘свободный, просторный; спокойный’. Вайнах.: инг. *паргӀат*. Из араб., где *фарагӀат* ‘быть пустым, незанятым’.

ПаргӀатуо ‘свобода, приволье; спокойствие’. Вайнах.: инг. *паргӀатуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *маршуо* ‘свобода’, *бакъуо* ‘право’, *шортуо* ‘изобилие’) от основы *паргӀат*.

Пардуо ‘1. занавеска; 2. плева, плёнка, оболочка’. Вайнах.: диал. *парду̱*, инг. *порду*. Заимствовано из иран. языков: перс. *пардав*. Исходная вайнахская форма *пардав* закономерно изменилось в *пардов* > *пардуо* > *парду̱*, как чеч. *шаршав* в *шаршуо* // *шаршу* ‘скатерть’, *ирзав* в *ирзуо* // *ирзу* ‘делянка в лесу, росчисть’. Сюда же авар. *пардав*, лак. *пардав*. Несколько дальше стоят кум. *перде*, лезг. *перде* ‘занавес’.

Парз ‘святая обязанность, долг; заповедь’. Вайнах.: инг. *перз*. Из араб. fardz ‘долг, обязанность, заповедь; наставление’. Интересно отметить не характерное для заимствованной лексемы относительно позднего периода разнообразие диалектных вариантов этого слова, ср. акк. *перз*, кист. *поьриз*, чеб. *пириз*, итум. *периз*. Может быть, следует еще иметь в виду иран. frez ‘долг, обязанность’? Сюда же каб. *фарз*.

ПӀартал[1] ‘пожитки’. Вайнах.: чеч. диал. *палтар*, инг. *поартал*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *палтар* ‘пожитки, утварь, домашние вещи’, азер. *палтар* ‘одежда; постельные принадлежности’. Ср. авар. *партал*, дарг. *палтар*, лезг. *партал*, таб. *палтар* ‘одежда, платье’.

ПӀартал[2] ‘неуклюжий, неповоротливый’. Собственно чеч., возможно, связанное с *партал*[1] в значении ‘недвижимость’.

Паспас ‘трус, плюгавый, презренный тип’. Собственно чеч., возможно, связанное с дарг. *пас-пасаг* ‘лягушка’.

Па̄ста ‘дыня’. Вайнах.: инг. *паста*. Заимствование из тюрк. языков, ср. тюрк. *бастан* ‘бахча’, кум. *пастан*. Сюда же авар. *пастан* (Алироев, 1978: 219), ахв. *пасст1а́* ‘дыня’.

Патар ‘1. почка, бутон; 2. побег, росток; 3. пух’. Вайнахское (инг. *петар*), возможно, связанное с и.-е. ***ptero:*** хетт. pattar ‘крыло’, др.-инд. patra ‘крыло, перо; лист растения’, греч. pteron ‘перо крыла’, др.-в.-нем. fedara ‘перо’. Звонким вариантом этой основы, вероятно, является др.-чеч. *бедар* ‘перо, оперение’ (см.), рус. *бедро* ‘бок’. На базе нахских языков может быть объяснено как расширение на *-ар* слова *пуотт* ‘кусок, щепка; шмоток; перепонка, пробка (в ушах)’ (< **пат*), ср. осн. косв. п. *паттар-*. Как относятся сюда др.-инд. pota ‘детёныш; побег, росток’, putra ‘сын, детёныш’, груз. *потоли* ‘лист (дерева)’, ц.-туш. *потол*?

Пах ‘легкое’. Вайнахское (инг. *пехк*), имеющее соответствия в слав. языках: др.-рус. *пахъ* ‘дуновение’ рус. *пахну́ть* ‘дунуть’, *пахать* ‘дуть’, *опахало* < *опахати* ‘обмахивать’ (Шан. 330, 383), *пыхтеть*, *запыхаться*, *впопыхах*. Отсюда мотивирующее значение для легких восстанавливается как *дыхалка*, *пыхтелка*. Семантически ср. авест. suši, мундж. šiš // šuš ‘легкое’ при чеч. *совса*, *сийса* ‘пыхтеть, шипеть’. Возможно, сюда же относится и адыг. *бахъэ* // *пахъ* ‘пар’.

Пачхьие ‘царская ставка; столица’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *коьртие* ‘главное место’, *хьалхие* ‘передняя часть’) от основы *паччахь* ‘царь’ (см.). Современная форма получена после выпадения безударного слога *-ча-* в середине слова.

Паччахь ‘царь, король, государь, падишах’. Вайнах.: инг. *паччахь*. Первоисточник – перс. *падшахI* ‘царь’. Конкретный язык заимствования не установлен, ср. лак. *паччягь*, авар. *пачахI*, агул. *патчагь*, каб. *падшахь*.

Па̄ша ‘турецкий паша, и.с.м. Паша’. Вайнах.: инг. *паша*. Заимствовано из турецк. языка, в котором *паша – то же*.

Пашбукъ ‘хорек, выхухоль’. Собственно чеч. И. Алироев (2001: 150) объясняет как ‘испускающий газы, или вонючка’, что типологически поддерживается рус. *выхухоль* < *хухать* ‘(на)дышать’ (= чеч. *хьуьхьавуола* ‘тяжело дышать’), *хорек* от *дъхорек* < *дъхати* ‘дышать’ (= чеч. *синош да̄ха* ‘глубоко дышать’). Действительно, в первой части *паш* ‘газ, ветры (желудка)’, во второй – *-букъ* фонетически видоизмененное причастие *буоккха* ‘испускающий’ (> *буоккх* > *буккх* > *букъ*). Редкое

чередование смычных *кх // къ* в чеченском языке отмечено также в основе *мука-дахка // мукха-дахка // мукъа-дахка* 'крыса' (см.).

Паьштиг 'молоток для трамбовки земляной крыши'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *хиештиг* 'факел', *кевстиг* 'кора', *шаьртиг* 'альчик') от основы *пашт // пиешт*, родственной чеч. *пистиг*, *пийсак* (см.).

Пёкъар 'бедняга, бедолага'. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, где *факъир-ун* – 'неимущий, бедный'.

Пелхьуо 'акробат, канатоходец'. Вайнах.: инг. *пелхьа*. Из перс. *паһлеван* 'герой, витязь, атлет', с метатезой *хьл* > *лхь* и переходом конечного *-еван* > *-уо*. Заимствовано во многие кавказ. языки, ср. лезг. *пагьливан* 'акробат, атлет', каб. *пелыуан* 'силач', осет. *пелван*, груз. palavani, арм. pahlivan 'силач, атлет'.

Пёранк // пёранг '*уст.* род ружья'. Собственно чеч. По старому названию западной Европы – *Фаранк, Феранк*, от *франк, франки*, ср. чеч. *пёранк тапча* 'европейский пистолет', осет. faerink // faerenk 'прославленный в старину вид сабель', перс. ferang 'франк', 'европеец' (Абаев I, 452). См. *мāжар*.

Пехардуола 'обкурить все легкие, дышать со свистом (от долгого курения)'. Собственно чеч. сложение основы **пехар-* (от *пах* 'легкое') и *дуола* (стать, становиться, наступить). В словообразовательном отношении ср. *мажардуола* 'стать дряблым, морщинистым от долгого пребывания в воде', *мазакъдуола* 'высохнуть, дойти до воздушной сухости (о древесине' (см.).

Пиёзаг 'ноговица'. Общенах.: инг. *пезг*, ц.-туш. *пизакI* (Алироев, 1975: 205), *пезукI* (Кадагидзе). Напоминает суф. образование (суф. *-иг,* ср. *зиёзаг* 'цветок', *лёжаг* 'мех, бурдюк', *пиёлаг* 'перо птицы') от основы *пиез-*, неизвестного происхождения.

Пиел 'плашмя'. Вайнах.: инг. *пиел*. Суф. образование (суф. *-л*) от основы *пе-*, представленной также в чеч. *пе* 'бок', *пе туоха* 'повернуться боком, стать боком', ц.-туш. *пех-* 'сбоку, под боком, рядом'. Родственно и.-е. ***pel-*** 'крутиться, изгибаться', курд. pal 'бок, боковая сторона, склон', ср. типологически чеч. *пиерс* 'косо, наперекосяк' при курд. pirasû 'ребро'. Значение 'плашмя' у слова *пел* (> *пиел*) развилось на базе значения 'боком, боковой, плоской стороной'.

Пиёлаг 'перо птицы'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *хёлиг* 'стебелек', *бIёлиг* 'кусочек') от основы **пиел* 'крыло, бок', представленной, на наш взгляд, в чеч. *пиел* – 'плашмя', диал. майст. *пил* 'перо' и и.-е. ***pelk-*** 'крутить, поворачивать', нем. Flug 'полёт', Flug-el

‘крыло’. Семантически ср. вайнах. *бедар* ‘перо, оперение; одежда’, нем. Feder ‘перо’ (< крыло) при рус. *бедро* ‘бок’.

Пиелдийла ‘креиться, заваливаться на бок, покачиваться’. Собственно чеч. Сложение основы *пиел*, связанной с *пиелаг* ‘перо’, *полла* ‘бабочка, мотылек’ (см.), и вспомогат. гл. *дийла*. Далее связано с *пие* ‘бок’, *пIиелг* ‘палец’ (см).

Пиен ‘стена’. Общенах.: инг. *пиен* ‘стена’, ц.-туш. *пен* ‘сторона, бок’. Образовано лексико-семантическим способом от нах. **пиен* ‘сторона, бок’, откуда происходит и чеч. *пие* ‘сторона, бок’ с отпадением конечного носового н.

Пиерс ‘косой; наискось’. Вайнах.: диал. *пиерц*, инг. *пиерс*. Возможно, связано с нах. **парс* ‘рука, сторона, бок’, чеч. *пхьарс* ‘рука, предплечье’, шугн. pers, курд. pirasŭ, авест. pərəsu- ‘ребро’. Далее сближаем с диал. *пурз* (итум.), *пурцI* (чеб.) ‘соха’, авар. *пуруц* ‘соха’, которые сравнивают с груз. *персви* ‘обод’. Семантически ср. чеч. *агIуор* ‘кривой, косой’ от *агIуо* ‘сторона, бок’; *сагIа* ‘(дверной) косяк’ (ср. рус. *соха*) от *са* ‘грань, сторона, бок’. Но ср. авар. *парс* ‘круча’.

Пиешхуо ‘один из субэтнонимов чеченцев’. Вайнах.: инг. *пиешхуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *гиендаргнуо*, *чIинхуо*, *бенуо*) от основы топонима *Пиешха*. Внутренняя форма этнонима – ‘выходец из Пиешха’. Топоним *Пиешха*, в свою очередь, возможно, образован при помощи форманта *-ха* (ср. *Гуьржиеха* ‘Грузия’) от основы **пиеша*, связанной с авар. *пеше*, лак., лезг. *пиша* ‘ремесло’, иран. **пеша-* ‘ремесло’ (в афг. *пешавар*, перс. *пешавар* ‘ремесленники’) или же с основой *пиеса* // *пиеша* ‘красочный, пестрый; делать красочным’ в чечен. *пису*, афган. *писо* // *пишо*, татар. *песи* ‘кошечка’, русское *пёстрый, пестреть, писать, росписи, расписной, живопись*, литовск. *piešiu*, *piešti* ‘рисовать’, авестийское *paēsa* ‘украшение’, древнеиндийское *peças* ‘форма, цвет’, *pimçati* ‘украшает, придает образ, выкраивает’. С культурно-исторической точки зрения ср. чеченский топоним *ЖугIурта*, знаменитый своими кинжалами, при лак. *чагурт* ‘подмастерье’, чеч. *куьпчи* ‘гончар’, ‘кубачинец’ от даг. *Кубачи*. См. *касп*.

Пийл ‘слон’. Вайнах.: инг. *пил*. Наряду с авар. *пил*, лезг. *фил* от араб. *фил-ун* ‘слон’.

Пийсак ‘весло; вёселка (лопатка для помешивания каши); лопасть для сбивания масла; лапта; плавник; скребок’. Вайнах.: чеч. диал. *пиесиг*, мн. *пиескаш*, инг. *песка* ‘весло, лапта’. Образовано при помощи уменьш. суф. *-ик* // *-иг* от основы **пейс-* // **пиес-*, соответствующей и.-е. ***pisk-* // ***peisk-*** ‘рыба’: лат. piskus, гот. fisks, др.-англ. fisc ‘рыба’ <

‘плескающаяся, передвигающаяся при помощи *плавников*’. Семантически ср. осет. *донигъазга* ‘рыба’, буквально ‘играющая, плескающаяся в воде’.

Пиллиг ‘1. перо; 2. пропеллер; 3. клавиша’. Собственно чеч.: диал. майст. *пил*. Образовано в результате сужения дифтонга *ие* от *пиелиг* ‘перо’ (см. *пиелаг*). Типологически сходный семантич. переход произошел и в нем., ср. Flugel 1 ‘крыло’ – Flugel 2 ‘рояль’, ср.-н.-нем. flugel ‘крыло, флюгер’. Интересно отметить также азер. *пилэк* ‘плоская пуговица’, *пиллэ* ‘ступень(ка)’, *пиллэкэн* ‘лестница’.

Пирlун ‘фараон’. Вайнах.: инг. *пирlов*. Заимствовано из араб. языка, где кораническое *фирlавн-ун* ‘фараон’. Не отсюда ли в конечном счете и слав. Perun (Чокаев 1992: 96), лит. Perkun ‘бог грома и молнии’?

Писа ‘скупой; скупердяй; мелочный человек, дрянь’. Вайнах.: инг. *пис*. Наряду с лезг. *пис* ‘гадкий’, табас. *пис* ‘плохой’, видимо, заимствовано из тюркских языков, ср. кум. *пис* ‘гнусный’, азер. *пис* ‘плохой, дурной’, тур. pis ‘поганый’. Сюда же афг. *пис* ‘спесь’. См. *пусар*.

Писадуола ‘избаловаться, испортиться, лишиться природных качеств’. Собственно чеч. Сложение основ *писа* (некудышный, дрянной) и *дуола* (стать, становиться), аналогично *мажардуола* ‘стать дряблым, морщинистым от долгого пребывания в воде’, *мазакъдуола* ‘высохнуть, дойти до воздушной сухости (о древесине’, *пехардуола* ‘прокурить все легкие, дышать с трудом’ (см.).

Пистиг ‘деревянный молоточек для трамбовки’. Собственно чеч.: диал. *пистиг, пиестиг, паштиг*. Суф. производное (уменьш. суф. *-иг*, ср. *койстиг* ‘кора’, *киртиг* ‘щербинка’) от основы *пиест* (< **пейст* < **пайст* < **паст-и*), соотносительной с праслав. *piestъ ‘пест’, лит. piestas ‘пест’, лтш. piesta, лат. pistus ‘раздробленный’, др.-инд. pistas ‘толченый’, авест. pistra ‘мука’, курд. peste ‘растаптывать, утрамбовывать’, осет. faxt // fasta ‘ступа’, и.-е. ***pis-: *peis-**.

Писи ‘киска, кошечка; *межд.* подзывания кошки’. Общенах.: чеч. диал. *писи*, *писав*, инг. *писи*, ц.-туш. *писо* ‘киска’. Считается словом детской речи, ср. груз. *писо*, лезг. *пси* ‘слово-подзыв кошки’, джаб. диал. *пси* ‘кошка’, рутул. *бисай* ‘кошка’; курд. *pis* ‘кис-кис’, шугн. *пиш*, афган. *пишо*, *пиши* ‘кошка’, англ. *puss*, *pussy-cat* ‘кошка’, ирл. *pisin* ‘котенок’. Тем не менее, сближаем с рус. *пёс*, *песец*, *псовый*, *густопсовый* ‘мохнатый’, авест. *paesa* ‘пятнистый’, ‘прокаженный’. Первонач. значение – ‘пушистая, пятнистая, пестрая’.

Питана ‘клевета; интрига; подстрекательство; провокация’. Вайнах.: инг. *питам*. Из араб. языка, в котором *фитан-ун* ‘смута, сплетня’. Ср. авар. *питна*, лак. *питна*, лезг. *фитне* ‘интрига’.

Питанча ‘сплетник, интриган; подстрекатель, провокатор’. Вайнах.: инг. питамча. Суф. производное (суф. *-ча*) от основы *питана* ‘сплетня’. Ср. авар. *питначи*, лак. *питначи*, лезг. *фитнечи* ‘клеветник, интриган’.

Полла ‘бабочка, мотылёк’. Собственно чеч. (*диал. паллу*), имеющее соответствия в индоевр. языках: лат. pello, -puli ‘бить, толкать, колебать’, греч. pallo ‘трясти, размахивать, трепетать, биться, пульсировать, колебаться, дрожать’, рус. *перепел // пелепел*, *пере-полох*, *вс-полош-иться*, болг. *плах* ‘робкий, пугливый, страх’, сербохорв. *плах* ‘быстрый, резкий’, и.-е. ***pel-*** ‘двигаться резко, рывками’, ‘крутиться’. Фонетически не выводится из курд. pepole, груз. *nIenIели* ‘бабочка’ в отличие от ц.-туш. *nIenIел*. Семантически ср. рус. *мотылек* при *мотаться*, *метаться*, лит. drugys ‘лихорадка; бабочка’ при рус. *дрогнуть*, *дрожать*. Вероятно, родственно чеч. *пиел* в *пиелвийла* ‘шататься, колебаться, оступаться’.

Полшу ‘чеченское национальное женское платье (носят женщины в возрасте)’. Вайнах.: диал. *полша*, инг. *полшув*. Происхождение не ясно. Из нахских языков идет осет. p’olci ‘женское платье’.

Пондар ‘бандура; балалайка; гармонь’. Общенах.: инг. *поандар*, ц.-туш. *пандур*. Диалектное (акк.) *пхандар* позволяет увязывать это слово с нах. **пха(н)** ‘жила, струна’ с вероятным этимоном ‘струнный (инструмент)’. Вторая часть *дар* может быть объяснена как суффиксальный элемент, восходящий к субстантивированному причастию *дар // дарг* ‘сущий’, в котором иррациональный глассный **а** может иногда дать **у**: *пхандар – пхандур // пхьандур – пандур* (итум., чеб.) – *пондар* (чеч.). Отсюда слово распространилось по всему Кавказу (ср. авар. *пандур*, осет. faendyr // faendur, сван. pandvir, груз. диал. panduri, арм. pandir) и за его пределы, ср. греч. pandura ‘трехструнный музыкальный инструмент’, укр. *бандура*, польск. bandura. К соответствию чеч. **пх // пхь** – осет. **f** см. *пха*, *пхьарс*, *пхьид*.

Пондарча ‘музыкант, пандурист, гармонист; балалаечник’. Вайнах.: инг. *поандархо*. Суф. производное (суф. *-ча*, *вотанча* ‘ударник’, *зурманча* ‘зурнач’, *хелхарча* ‘танцор’) от основы род. п. *пондар-*.

Поп ‘чинара, бук; буковый орешек’. Вайнах.: чеч. диал. *пап*, *пеп*, инг. *поп*. Праформа – ***пап***. Родственно анд. *пипи*, бежт. *пипе*, дарг. *пупе*, *пурпи* (< ***пупи***), лезг. *пип*, будух., хин. *пип*, удин. *пуп* ‘бук’. Ср. также лат. populus ‘тополь’, англ. pip ‘косточка, зернышко (плода)’. Далее, возможно, связано с рус. *поп* ‘священник’, *поп* ‘чурка при игре в рюхи, которая падает на черту’, укр. *пін*, гот. *papa, др.-исл. *papo, papas ‘священник’ (от ‘крупный, солидный’). Отсюда для *бука* предполагаем первонач. знач. ‘большое, крупное дерево’, что поддерживается и

устанавливаемой нами связью др.-англ. bece, англ. beech ‘бук’ (ср. ногайск. *бик* ‘бук’) с big ‘большой’, а др.-англ. boc ‘бук’, лит. boke ‘бук’ с чеч. *боккха* ‘большой’. К взаимосвязи значений ‘поп, священник’ и ‘большой’ укажем на чеч. *муолла* ‘1. мулла; 2. самая крупная бусина в четках’.

Поппар ‘раствор глины, замес’. Вайнах.: инг. *топпар*. Считается заимствованным из кум. *топуракъ*, однако фонетические трудности не позволяют довольствоваться этой этимологией, ср. к примеру, лак. *пяп* ‘раствор глины’ или рус. *поприще* от *попирать*. Типологически ср. рус. *толока* ‘топтание’, ‘работа крестьян сообща’ при *толочь*.

Похlам // похlма ‘талант, одаренность’. Собственно чеч. Из араб. *фахlм-ун* ‘понимание’ с рядом фонетических изменений: *фахlм-ун* > *пахlму* (субституция *ф* → *п*) > *похlму* (лабиальная ассимиляция а → о) > *похlма* (редукция *у* → *а*) > *похlам* (метатеза *ма* → *ам*). Ср. авар., дарг., лак. *пагьму* ‘талант’, таб. *фагьум* ‘ум’.

Пулу ‘плов (преимущественно сладкий)’. Собственно чеч. Заимствовано из иран. языков: перс. *пулав*, пушту *пулав*, дари *палау* ‘плов’. Отсюда авар. *пулав*, годоб. *пуло*, кум. *пилав*, казах. *палау* ‘плов’, тур. *пилав* ‘крутая рисовая каша’. См. *чилу*.

Пуотт ‘брусок дерева, большой кусок чего-л., щепа; пробка в ушах (*пробка, закладывающая уши*)’. Вайнах.: инг. *пуотт*. Исходная форма – ***паттт** (< ***пантт**?) восстанавливается по основе косв. п.: род.п *паттаран*, дат. *паттарна, мн. паттарчий*. Возможно, родственно и.-е. ***pent-** ‘бревенчатый мостик, настил, дощатая дорога’ (Покорный 808; AHD 1533): др.-инд. panthah ‘дорога, путь’, авест. panta – то же, арм. hun < *ponti ‘путь, брод’, греч. patos ‘проторенная дорога’, лат. pons, pontis ‘мостик, бревенчатый настил, гать через болото’, прус. pintis ‘дорога, путь’, рус. *путь*. К фонетическому соответствию и.-е. **nt** – нах. *tt*, ср. еще и.-е. ***ant** ‘рука, крыло; утка’ – нах. ***атт** ‘правая рука; легкий’, и.-е. ***dent-** ‘зуб’ – нах. **датт* ‘остриё’ (> *дитт* ‘лезвие; рыбья кость’), и.-е. ***lent-** ‘земля’ – нах. *латта* ‘земля’, и.-е. ***ment-** ‘мнить’ – нах. *маттан* ‘мнить, представлять’ (> *муотта*), и.-е. ***ment** ‘рот, уста’ – нах. **матт* ‘язык’.

Пуошмакх ‘башмачок, туфелька’. Общенахское (инг. *пашмакх*, ц.-туш. *башмакI*) заимствование тюркского *башмакх*, откуда также и каб. *башмакъ*, груз. basmaqi, осет. *басмахъ*, рус. *башмак*.

Пуошмие ‘грустный, печальный, унылый’. Заимствование из иран. языков (перс. pašiman, курд. pošman ‘раскаивающийся’), оформленное по образцу чеченских прилаг. с суф. *-ие*. Сюда же авар., лак. лезг. *пашман* ‘грустный, печальный’, таб. *пашман* ‘грустный, угрюмый’

будух. *пашман* – id. В современном ингушском языке не зафиксировано, однако сохранилось в выражение *пашма яьнна*, которое настолько устарело, что даже специалисты поняли его в диаметрально противоположном смысле как *гIадъяха* 'радостная, обрадованная' (Р.И. Ахриева и др., 1972: 33).

Пурни 'пекарня, хлебодельня'. Собственно чеч. Видимо, заимствовано из груз. языка, где purni 'пекарня'. Отсюда юго-осет. purne id. (ОЯФ 503), рус. диал. *пурня* 'хлебная лавка', *пурщик* 'пекарь, хлебник', *пурщица* 'жена пекаря' (от груз. p'uri 'хлеб'). Интересно сходство этих слов с лат. fornus 'печь'.

Пурх 'поперёк'. Общенах.: инг. *пхорагIа*, ц.-туш. *пхур* 'косо; наискось', пхурпхур 'поперек'. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *ирх* 'вверх') от основы *пур-*, родственной рус. *перёк*, блр. *перек* 'поперек', лит. per- 'пере-', др.-инд. puras 'перед'.

Пурхие 'поперечность, горизонталь'. Вайнах.: инг. *пхорагIие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *ирхие* 'подъем', *лакхие* 'высота', *лахие* 'низ') от основы наречия *пурх*.

Пурхнийса 'горизонтальный'. Собственно чеченский неологизм. Сложение основ наречия *пурх* (поперек) и прил. *нийса* (прямой). См. *ирхнийса*.

Пусар 'уважение, бережное отношение'. Собственно чеч. Неясно. Возможно, идет из иран. языков: ср.-перс. pus, *pusar 'сын' (< иран. *puthra), авест. puthra, перс. pesar, афг. дари *писар* 'сын'. Семантическое развитие может быть объяснено следующим образом: *крошка, малышка, чадо – драгоценное чадо – оберегаемый, почитаемый объект – бережное отношение*, ср. укр. *чадо* 'дитя', *щадок* 'потомок' – *щадити* 'беречь', *щадный* 'бережный' – чеч. *чидам* 'бережное отношение'. Значение белорус. *щадицьца* 'скупиться' наводит на мысль о вероятной связи иран. pusar // pisar 'чадо, сын' (< 'маленький') с иран. *pis 'скупой, мелочный' > чеч. *писа* 'скупой, жадный' (см.).

Пусардан 'уважать, чтить, относиться бережно'. Собственно чеч. Сложение основы *пусар* (бережное отношение) и вспомогательного гл. *дан* (делать), буквально *делать уважение*.

Пуьчаш 'враки, байки, болтовня, ложь'. Собственно чеч. Вероятно, восходит к форме мн. ч. *пучиш* от несохранившейся основы *пуч*, очевидно, связанной с перс. *пуч* 'ерунда, пустяк', афган. (дари) *пуч* 'бессодержательный, пустой'. Ср. с культурно-исторической точки зрения афган. *тэш* 'пустой' (чеч. *деса* 'пустой'), *са* 'дыхание' (чеч. *са* 'дыхание, душа'), *са кхел* 'дышать' (чеч. *са дуеIа* 'дышать'), *лар* 'путь'

(чеч. *лар* ‘след’), *хок* ‘свинья’ (чеч. *хьакха* ‘свинья’), *пишо* ‘кошка’ (чеч. *пису* ‘кошечка’), *давидан* ‘бежать’ (чеч. *давдан* ‘побежать’), *зуза* ‘визг’ (чеч. *цовза // цувза* ‘взвизгнуть’), *чёг*ʼ ‘визг (собаки)’ (чеч. *чIёIа* ‘хныкать, скулить’), *йах* (*кардан*) ‘леденеть’ (чеч. *йахьа йан* ‘леденеть, коченеть’), *хата* ‘грязь’ (чеч. *хатт* ‘слякоть, грязь’), *гʼāр* ‘дупло’ (чеч. *хāра* ‘дупло’), *чаррахьи* ‘перекресток’ (чеч. *Жарахьие* ‘Джейраховское ущелье’), *катар* ‘перила; гряда’ (чеч. *Катар-юрт)*, *зонах* ‘подбородок’ (чеч. *Зонах* ‘селение в Шатоевском районе Чечни’).

Пха[1] ‘жила, вена; резинка для связывания; струна’. Общенахское (инг. *пха*, ц.-туш. *пха* ‘жила, нерв’), имеющее соответствия в кавказских (дарг. *пха*, лак. *хьхьва* ‘сухожилие, жила’, каб. *пхэн* ‘завязывать’, *пхын* ‘связать, связывать’) и индоевр. языках: арм. henum ‘тку, сшиваю’, слав. *peti, *pьno ‘натягивать’, лит. pinai ‘лоза для плетения’, лтш. pine ‘плетенка’, нем. spannen ‘натягивать’, и.-е. ***pen-** ‘тянуть, прясть, сплетать’. Исходная форма ***пхан** легко восстанавливается по осн. косв. п., ср. род. п. *пхен-ан* из *пхан-ин*, мн. *пхен-аш* из *пхан-иш*.

Пха[2] ‘стрела’. Вайнах.: инг. *пхо* ‘стрела, пуля’. Безусловно связано с омонимичным *пха*[1] ‘жила; струна’ (см.). Сопоставление с и.-е. ***phei-na** ‘острие’: иран. *phai-na, авест. phaena ‘стрела’, др.-инд. sphya-, лат. penna // pinna ‘перо, оперение стрелы, стрела’; тох. A pär ‘стрела’ (Маковский 2004: 485), осет. aefsir // aefser ‘колос’ (если из *sper), др.-н.-нем. spir ‘кончик ростка, колос’, др.-швед. spira ‘стебель’, англ. spire ‘шпиль’, нем. Speer ‘пика’ (ОЯФ 60), показывает, что перед нами гетероклитическая основа на -n // -r. Это поддерживается и нахским материалом, ср. чеч. эрг. п. *пхаро*[2], мн. *пхер-чий*[2] ‘стрелы’; род. п. *пхенан*[1], мн. *пхенаш*[1] ‘струны’. Возможно, сюда же относятся по корню и осет. fat, мунж. pux ‘ ‘стрела, пуля’.

Пха[3] ‘граб’. Вайнахское (инг. *пхаьн*), имеющее соответствие в и.-е. ***phei-** // ***phi-** ‘пихта, сосна’. Дерево получило свое название или по изрезанным листьям, напоминающим пятерню (ср. однокоренное *пхиъ* ‘пять’), или по волокнистой древесине (ср. *пха*[2] ‘жила’). Типологически ср. также осет. fatqaed ‘граб’ < ‘дерево (qaed) для изготовления стрел (fat)’. Родственно чеч. *пха*[1] ‘стрела’, осет. fat, мундж. pux ‘ ‘стрела, пуля’. См. *бага, база, вета, йилгIа, наж, стов*.

Пханар ‘лопатка (плечевая)’. Общенах.: инг. *пхандар*, ц.-туш. *пханер*. Образовано при помощи расширителя *-ар* от основы *пха(н) // пхьа(н)* ‘рука, лапа’ (см.), родственной перс. fih ‘весло’, пушту *пхьа* ‘нога, лапа’, вахан. pei ‘лопатка, плечо’, англ. paw ‘лапа’ (?). Семантически ср. рус. *лапа – лопатка*.

Пхатуоьда ‘резец плуга’. Вайнах.: инг. *пхаьд*. В первой части – *пха-* ‘лапа, лопатка’ (ср. *пхьа* ‘рука, лапа’, *пханар // пхьанар* ‘лапатка’), во второй – основа гл. *тиеда* ‘резать’, исходная форма – *пхатиеду* ‘лопатообразный резец’.

Пхие а ‘все пятеро’. Общенах.: диал. *пхиеъий а*, инг. *пхиъ а*, ц.-туш. *пхиъ ъа*. Собирательное числительное, вероятно, образованное от *пхиъ и а* ‘и (все) те пять’, где *и* указ. местоим. ед. ч. ‘он; тот, то’, *а* – соедин. союз ‘и’. См. *диъие а*.

Пхий ‘хевсур’. Общенах.: инг. *пхи*, ц.-туш. *пхев*. Восходит к груз. *xevi* ‘ущелье’, откуда и груз. *xevsuri* ‘хевсур’, и осет. *xiw* ‘мохевцы’.

Пхийтта ‘пятнадцать’. Общенах. инг. *пхийтта*, ц.-туш. *пхитIтI*. Сложение числительных *пхи* ‘пять’ и *итт* ‘десять’.

Пхиппа ‘по пяти, по пять’. Общенах. инг. *пхипхи*, ц.-туш. *пхипх*. Редупликация основы числ. *пхи* ‘пять’: *пхи-пхи* > *пхиппха* > *пхиппа*.

Пхиъ ‘пять’. Общенахское (инг. *пхиъ*, ц.-туш. *пхи*), имеющее соответствия в кавказских (прадаг. **ph`a* ‘пять’: лак. *ххюва*, дарг. диал. *хъал, хъу, хъуял*, цахур. *хо-д*, рутул. *ху-д*, хин. *пхъу*, таб. *хъу-*, удин. *хъо*; абх., абаз. *хва-ба*, груз., мегр., лаз. *хут-* ‘пять’) и индоевр. языках: и.-е. ***phe-*** ‘расщеплять, распяливать, раскалывать’, ***penkwe*** ‘пять’. Семема ‘пять’ возникла на базе значения ‘пятерня; пять пальцев руки’, ср. нах. *пхьа* ‘рука’ – **пха* ‘пять’; чеч. *биши* ‘рука’ (см.) – тюрк. *бес // беш* ‘пять’; груз. *хел* ‘рука’ – *хут* ‘пять’; др.-инд. panka ‘пять’ < pani- ‘рука’ (Шафарик у Мак. 2004: 155). Исходная пранах. форма – **рха // *рхіе*, ср. ц.-туш. *пха-цI* ‘пять раз’. См. *ша* ‘пядь’.

Пхӧра ‘беременная’. Вайнахское (инг. *пхоара*), имеющее соответствия в индоевр. языках: слав. *sporъ ‘обильный, насыщенный, смкий’, рус. *спорый, спорыня, спорыш*, др.-исл. sparr ‘бережливый, достойный, сбережения’, лат. prosperes (*prosparos) ‘счастливый, благоприятный’, др.-инд. sphiras ‘тучный, обильный’, курд. pir ‘полный; толстый’, sikpir ‘беременная’ (где sik ‘живот’). От этих слов, обычно, отделяют (по-моему, напрасно) рус. *спора* ‘орган размножения’ < лат. spora, греч. spora ‘посев’, sporos ‘рассеянный’. Исходная нахская форма – ***пхӑру**, ср. *пхардан* ‘оплодотворить’, *пхардуола* ‘зачать, забеременеть’.

Пхӧралла ‘беременность’. Вайнах.: инг. *пхоарал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *горгалла* ‘округлость’, *мӗдалла*, ‘сочность’, *шуоралла* ‘ширина’) от основы прил. *пхӧра* (см.).

Пхуоьазза ‘пятью, пятикратно, пять раз’. Общенах.: инг. *пхезза*, ц.-туш. *пхацI // пхауцI*. Суф. производное (суф. кратности *-узза*, ср. *шозза* ‘дважды’, *ккузза* ‘трижды’, *дуоьзза* ‘четырежды’) от основы **пхие*

‘пять’, сохранившейся в формах косв. п. числ. *пхиъ* ‘пять’: дат. п. *пхиеанна* ‘пятерым, на пять’.

Пхуоьалгlа ‘пятый’. Общенах.: инг. *пхелагlа*, ц.-туш. *пхилгlеI*. Суф. производное (суф. *-улгlа*, ср. *шолгlа* ‘второй’, *кхоалгlа* ‘третий’, *дуоьалгlа* ‘четвертый’) от основы **пхие* ‘пять’, восстанавливаемой в формах косв. п. числ. *пхиъ* ‘пять’: эрг. п. *пхие-амма* ‘пятеро, впятером’.

Пхуьйтталгlа ‘пятнадцатый’. Общенах.: инг. *пхийттлагlа*, ц.-туш. *пхитlmlлогlеI*. Суф. производное (суф. *-улгlа*, ср. *шуьйттагlа, кхуойттагlа, дуоьйттагlа*) от основы ‘пятнадцать’.

Пхьа[1] ‘рука; пятерня; конечность, лапа, нога’. Общенахское (инг. *пхьа* в *пхьа буарг* ‘загадка’, ц.-туш. *пIIаI* ‘крыло’), имеющее соответствия в кавказских (гунз. *апlа* ‘лапа’) и индоевр. языках: др.-инд. sphya ‘переднее весло, лопата, лопаточная кость’, pani ‘рука’, тох. pe, pai ‘нога (ступня)’, перс. fih ‘весло’, пушту *пхьа*, дари *пай* ‘нога’, вахан. pei ‘лопатка, плечо’, англ. paw ‘лапа’ (?), и.-е. ***phe-*** ‘расщеплять, распяливать; лапа, лопатка; весло’. Родственно чеч. *пханар, пIиелг* (см.). Сюда же можно отнести и славянский предлог ***po*** // ***pa*** ‘по, поверх’, который связан с предлогом *под* и апеллятивом *под* ‘дно, основание’ так же, как нах. *пхьа* ‘рука, лапа’ с *пхьад* ‘нога, икра ноги’, *тlа* ‘лапа, нога’ с *тlад* ‘лапа, нога’. К семантической типологии можно указать на чеч. *тlие* ‘на, на поверхность, поверхность’ при чеч. *тlа* ‘рука, нога, конечность’, авар. *тlад* ‘вверху’.

Пхьа[2] ‘кровь’: *пхьа боллуш хила* ‘иметь (на совести) кровь, быть кровником’. Вайнахское (инг. *пхьа*), имеющее соответствия в дагестан. языках: авар. *би*, дарг., арчин. *би*, анд. *гьин* (< **пхlин*), бежт. *гьен*, *гье* (< **пхlен*), гунз. *гьанӣ*, *гьани* (< **пхlани*), лезг. *ви*, табас. *фи*, хиналуг. *пIи*, *пIе*, удин. *ппи* ‘кровь’. Возможно, отсюда устаревшее *пхьануо* // *пхьахуо* ‘кровник, преследуемый по кровной мести’. Родственно *пхьа*[1] ‘рука, жила, вена’, ср. араб. dam- ‘кровь’ – нах. *dam ‘рука, крыло’ > чеч. t’am, лезг. damar ‘жила’; рус. *вена* ‘жила, кровеносный сосуд’ – рус. *вено* ‘выкуп за невесту’ (< ‘плата за руку невесты’). См. чIир, чIирхуо.

Пхьа[3] ‘поселение в горах’. Общенахское (инг. *пхьа*, ц.-туш. *пхье*), имеющее соответствия в арийск. языках: др.-инд. *ра* ‘защищать, покровительствовать’, иран. *ра*, авест. *ра(у)* ‘хранить, беречь’, откуда *pata* ‘сохраненный, сбереженный’, класс.-перс. *abad* ‘населенный, благоустроенный’. Интересно отметить, что в нахских топонимах эта лексема тоже употребляется со сходным формантом **-да**: *НакIари-пхьӗда* ‘селение НакIари’, *ЦIой-пхьӗда* ‘селение ЦIой’.

Пхьабуарг ‘*диал.* загадка, ребус’. Устаревшее лексикализованное словосочетание *пхьа* (лопатку) *буарг* (съедаемое), мотивированное тем,

что гадание производилось по лопатке животного. Предполагают, что тот, кто разгадывал загадку получал лопатку в награду и съедал ее. Ср. типологически якут. *йарын* 'лопатка, кость оленья, на которой гадали, благополучен ли будет дальнейший путь' (Севортян, ЭСТЯ, 67). См. *пхьа*[1] 'конечность; рука; лапа'.

Пхьāгал 'заяц'. Общенах.: инг. *пхьагал*, ц.-туш. *пхьакIал*. Возможно, образовано при помощи суф. *-ал* (ср. *хьадал-вадал* 'рассыльный, курьер') от основы *пхьаг-* 'убегать, удирать', соотносимой с и.-е. ***bheg-*** в хинди, бенгали bhag- 'бежать', греч. pheygale 'беглый, быстрый', pheygas 'беглец, трус', лат. fuga 'бегство', рус. *бегать*. Внутренняя форма слова – 'убегающий наутек, удирающий со страху', ср. удэг. tukea 'бежать' при ороч. tuksan 'заяц'. Фонетически ср. чеч. *пIенда* 'ребро' при и.-е. ***bend-*** 'связывать', чеч. ***пхьа-л // *пIал*** 'рука, палец', ***бал*** 'рука, плечо, лопата' при и.-е. ***bel-*** // ***pal-*** 'рука, лапа, лопата'.

Пхьāгал-цIазам 'земляника'. Вайнах.: инг. *пхьагал*, ц.-туш. *пхьакIал*. Буквальное название – 'заячья клубника' – ягода, видимо, получила, по привычке стелиться по земле (затаиваться как заяц), ср. рус. *земляника*, польск. *позёмка*, нем. *эрдберэ* 'земляная ягода'.

ПхьāгIат 'маховая сажень, расстояние между вытянутыми руками'. Вайнах.: инг. *пхьагIат*. Объясняют как сложение основ *пхьа* (рука) и *гIат(та)* (распахивать, раскрывать) = 'размах (рук)', что поддерживается этимологией *гIулч* 'шаг; маховая сажень' (= карач.-б. *къулач*, кум. *къулач*, азер. *гулач* 'обхват') от тюрк. *къул* 'рука' и *ач-* 'раскрывать' (Егоров 290; Шагиров I: 233). Созвучие с араб. *балам* 'маховая сажень', видимо, случайно.

Пхьâж 'конский помёт'. Вайнах.: инг. *пхьаж*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с перс. *фāж* 'грязь, нечистота'. Несколько дальше стоит фонетически осет. *фаджыс* 'навоз', которое выводят из балк. *багуш* 'навоз'.

ПхьакIаг *диал.* 'затылок, затылочная впадина'. Вайнах.: инг. *пхьукIоаг*. Вероятно, образовано стяжением *пхьа-* (< *пха* 'жила') и *кIаг* 'ямочка, впадина' и буквально означает *ямочка жилы (соединяющей шею с черепом)*.

Пхьâлгlа 'кузня, кузница, мастерская'. Вайнах.: инг. *пхьоалие*. Вероятно, образовано при помощи суф. *-гIа* от основы *пхьал-* 'рука; ремесло' (< *пхьа* 'рука') с первонач. значением 'рукодельня, цех ручной работы', ср. типологически язг. karga 'кузница' при индоар. *kar- 'рука, работа', нах. *ka-r 'рука'; лат. manufactura 'мануфактура, ручное производство' от manus 'рука' + factura 'изготовление,

производство'. Родственно чеч. *пхьар* 'мастер, кузнец', *пхьарс* 'рука, предплечье', *пхьӧла* 'ремесло, дело', *пхьуош* 'рукав', *пIалиг // пхьалиг* 'палец' (см.).

Пхьануо[1] *арх.* 'пришелец; вынужденный переселенец, скрывающийся от кровной мести; кровник'. В других нахских языках не засвидетельствовано. Возможно, образовано при помощи суф. *-нуо* от основы *пхьа* 'кровная месть'. С другой стороны, оно может быть объяснено как суф. производное, образованное при помощи суф. *-уо* от основы *пана*, вероятно, заимствованной из иранских языков, ср. афган. *пана́* 'убежище, пристанище; защита, покровительство'.

Пхьануо[2] *арх.* 'устный журнал' (А. Сулейманов). В других нахских языках не засвидетельствовано. Образовано при помощи суф. *-нуо // -уо* от основы *пхьа // пхьан-* 'загадка, шарада, шутка-прибаутка', сохранившейся в чеч. *пхьабуарг* 'загадка'. Далее нах. ***пхьа**, возможно, связано с и.-е. ***bha-** 'говорить, баять, рассказывать': греч. phanai 'говорить', лат. bannus 'объявление', англ. ban 'объявление, прокламация; запрет, проклятие, анафема', др.-англ. bannan 'проклятие, объявление вне закона, запрещение'.

Пхьа̂р 'мастер, кузнец'. Вайнах.: инг. *пхьар*. Образовано при помощи расширителя *-р* от той же основы *пхьа* 'рука', что и в чеч. *пхьӧла* 'ремесло', *пхьалгIа* 'кузница, мастерская' (см.) и буквально означает 'рукоделец'. Дальнейшие связи ведут к индоевр. языкам, ср. курд. per 'перо; крыло', афган. дари *пар*, лит. sparnas, лтш. sparns 'крыло', др.-инд. parnam 'крыло, перо', parus 'конечность, рука', авест. parəna 'перо', др.-в.-нем. farn 'папоротник', хетт. partawar 'крыло', рус. *парить* 'лететь с распростертыми крыльями'. Вероятно, сюда же следует относить и сакс. *pharra* 'звание, достоинство'; и.-е. ***peruo-** 'первый, первач, мастер': авест. *paurva-*, др.-перс. *paruva* 'первый', рус. *первый*. См. *куорматалла*.

Пхьа̂ркан 'цветочная метелка у кукурузы'. Вайнах.: инг. *пхьаркa*. Сложение основ *пхьар* (вероятно, зрелый) и *кан* (кисть), буквально *кисть зрелости*. Дело в том, что после появления *пхьаркан* 'метелки' кукуруза больше не идет в рост. Интересно созвучие с рус. *перга*, польск. pierzga 'цветочная пыльца'. См. *пхьу*, *пхьуйрие*.

Пхьа̂рс 'рука, предплечье'. Общенахское (инг. *пхьарс*, ц.-туш. *пхьарс*), имеющее закономерные соответствия в индоевр. языках: тох. A park 'спрашивать', прус. aparsam 'я спросил', курм. p'ars 'попрошайство', рьгs 'вопрос', рус. *прос-ить*, осет. fars 'сторона, бок', курд. pirasu, авест. parsva 'ребра, край', и.-е. ***perk'-** 'разрывать, растягивать, протягивать (руку), просить'. Сближение с *пхьар* 'рука; мастер'

позволяет выделить в *пхьарс* расширитель *-с*. Не исключено, что сюда же относятся и арчин. *барсон* 'ребро', фран. brass 'рука'?

Пхьид[1] 'икра ноги; мускул, мышца'. Вайнахское (инг. *пхьед*), имеющее соответствия в индоевр. языках: осет. fad 'нога', шугн. *пид* 1. 'след'; 2. 'нижняя часть чулка', лит. padas 'подошва', pede 'нижняя часть чулка', др.-инд. padas 'нога, ступня', лат. pes, pedis 'нога', др.-англ. fōt, мн. fēt, и.-е. ***ped** 'нога'. Пранах. ***пхьад**[1] 'нога, ляжка, мясистая часть ноги, икра ноги, мускул' (см. *пхьид*[2]) образована от *пхьа* 'конечность, нога, рука' при помощи расширителя **-д**, возможно, восходящего к классн. показателю **да**. Сюда же относятся, на наш взгляд, авар. *хlemlе* (**nхlemlо-*), цез. *хотlо* 'нога', лезг. *ппац* 'лапа' (< **ппат*) и через значение 'жирная часть ноги, икра' англ. fat 'жирный, толстый', *арх.* fatted 'calf', нем. fett, и.-е. ***pei-**. К семантике ср. др.-исл. vǫðvi 'икра ноги, мышца, мясо', др.-сакс. watho, др.-в.-нем. wado 'икра ноги'. См. *пхьа, гlад*.

Пхьид[2] 'лягушка'. Общенах. (инг. *пхьид*, ц.-туш. *пхьитl*), имеющее соответствия в некоторых индоевр. языках: хетт. piddai 'бегать, убегать' (?), греч. pido 'подпрыгивать, подскакивать', др.-англ. pad 'лягушка' (Маковский, 2005: 447), швед. padda 'жаба'. Образовано лексико-семантическим способом от *пхьид*[1] 'нога, ляжка' (см.), ср. рус. *лягать, ляга, ляжка – лягушка* (Ф II 548), др.-инд. pravate 'прыгает', plava- 'лягушка' (Гамкр. 1984: 534). Лягушка получила свое название по наиболее характерному признаку – способу передвижения прыжками. Исходная форма – ***пхьад**, ср. чеч. диал. *пхьад*, мн. *пхьадариш, пхьадарчий*.

Пхьиегlа 'посуда; сосуд, ёмкость'. Вайнах.: инг. *пхьиегlа*. Вероятно, образовано при помощи суф. *-х // -гlа* (ср. *даьтта-гlа* 'масленица (кушанье)' при *даьтта* 'масло') от основы *пхьа* 'рука, жила, кровеносный сосуд'. Менее вероятна связь с чеч. *хьиегl* 'пещера' (< 'полость, ёмкость') с отпадением анлаутного *п-*.

Пхьӧла 'ремесло'. Вайнах.: инг. *пхьоал*. Видимо, образовано при помощи суф. *-улла* от *пхьа* 'рука', *пхьаулла* дало *пхьӧла* точно так же, как *да-улла* 'отцовство' дало *дӧла* 'опекунство, покровительство, патронаж' (см.).

Пхьу 'кобель, пес'. Общенахское (инг. *пхьу*, ц.-туш. *пхьу*), имеющее соответствия в даг. языках: дарг., хинал. *пхра*, крыз. *хор*, агул. *ху* 'собака'. Восходит к древнейшей индоевропейско-кавказской основе ***ра- // *pha- // *рха- // *ха-** 'рука, сторона, бок; протекция, защита, охрана; сторожевая собака'. Возможно, связано также с адыг. *хъуы* 'самец'.

Пхьуор ‘ужин, обильная, сытная, мясная пища’. Общенах.: инг. *пхьуор*, ц.-туш. *пхьор*. Сопоставляем с др.-рус. *споръ* ‘обильный’, рус. *спорый* ‘быстрый, успешный, объёмистый’, чеш. *spory* ‘крепкий; насыщенный, ёмкий’. Отсюда чеч. *пхьуьйрана* ‘вечером’ (см.).

Пхьуош ‘рукав’. Общенах.: инг. *пхьуош*, ц.-туш. *пхьо*. Судя по тушинской форме, здесь можно выделить основу **пхьа // *пхьуо* ‘рука’ (ср. еще чеч. *пхьар* ‘мастер, рукоделец’, *пхьарс* ‘рука, предплечье’, *пханар // пхьанар* ‘лопатка’) и суф. мн. ч. *-ш*. Сходный случай обобщения основы мн. ч. мы имеем в чеч. *белш* ‘плечо’ (см.). Весьма интересным представляется сходство с ц.-туш. *пхьаше* ‘саван’, афган. *пош* ‘покрывало; футляр, чехол’, хотя природу этого сходства мы пока объяснить не можем. Типологическими примерами могут служить рус. *рука – рукав*, франц. main ‘рука’ – manche ‘рукав’.

Пхьуоьгlа // пхьуоьха ‘сход, сходка, соборная площадь; говорильня’. Вайнах.: инг. *пхьегlа*. Несомненно связано с хевсур. *пlехони* ‘сельская площадь, где собирались для решения общесельских вопросов’, ср. чеч. диал. *пхьехо-ниш*. Дальнейшее не ясно. Основа *пхьех-* может быть связана как со словом *пхьа*[1] ‘село’ (имея в виду внутр. форму ‘сельская площадь’), так и со словом *пхьа*[2] ‘конечность, нога’ (допуская этимон ‘сход, сходня’). В последнем случае сюда же относится по корню и этимологически темное рус. *пехий* ‘пеший’, *пехота*. См. *пхьид*.

Пхьуьйрана ‘поздним вечером, в начале ночи’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-на*, ср. *Iуьйрана* ‘утром’, *суьйрана* ‘вечером’, *гуьйрана* ‘осенью’) от основы наречия *пхъуьйра* ‘ночной’ (см.).

Пхьуьйрие ‘поздний вечер, начало ночи’. Вайнахское: инг. *пхьийрие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *Iуьйрие* ‘утро’, *суьйрие* ‘вечер’, *гуьйрие* ‘осень’) от основы прилагательного *пхьуьйра* ‘ночной’, возникшего в результате эллипсиса *пхьуьйран хан* ‘ночное время’. Ср. типологически *маьркlажие* ‘сумерки’ от *маьркlажа* < *маьркlаж(ан) хан* ‘время сумерек, ранний вечер’.

ПI

ПIаьлдиг ‘*уст.* кожаная дорожная сумка’. Собственно чеч.: чеб. *пlалдиг* (Алироев 1975: 188). Происхождение не ясно. Внешние связи отсутствуют. Внутренняя реконструкция допускает выделение двух синонимичных суффиксов: 1) *пlалд-иг* (ср. *тlилд-иг* ‘петушиный гребешок’, *пlал-иг* ‘палец’, *бlел-иг* ‘кусок’); 2) *пlал-диг* (ср. *мерцхаьлдиг* ‘стриж’, *х1урцlаьлдиг* ‘чиж’, *чlегlардиг* ‘ласточка’, *хlуьппlалдиг*

‘пустяк’) от основы **nlал- // *бал-* ‘рука, плечо’. Внутр. форма, вероятно, – ‘ручная или заплечная сумка’.

Пӏёраска ‘пятница’. Общенахское (инг. *nlаьраска*, ц.-туш. *p'arask'*) заимствование из груз. языка: груз. p'arask'evi ‘пятница’ – греч. происхождения. Сюда же удин. p'arask'i, осет. barysk'i, абаз. beresk'es ‘пятница’ (Абаев, I, 238).

Пӏиелг ‘палец’. Вайнахское: инг. *nlиелг*. Образовано в результате опрощения *nlал-иг* – уменьш. формы от *nlал*. Надежные соответствия нахскому **nlал // *пхьал* отмечаются в индоевр. языках: слав. *palъ ‘палец’, курд. pil, pilk ‘палец’, лат. pollex ‘большой палец’, др.-инд. pallava ‘почка, побег, ветка, пальцы’, и.-е. ***p(h)el- // *p(h)ol-** ‘отросток; палец’, ***p(h)el-g** ‘расколотый, расщепленный’. Сюда же (без учета нахского материала) привлекают груз.-зан. **polo* ‘большое копыто’. Ср. с последним ц.-туш. palo ‘*сущ.* пятый день; *нареч.* на пятый день’. См. *пхьа*[1].

Пӏиенда ‘ребро’. Общенахское (чеч. род. п. *nlиендар-ан*, мн. *nlендар-ш*, инг. *nlиенда*, ц.-туш. *nllentlo*), имеющее соответствия в индоевр. языках: курд. *бенд* ‘повязка, пояс; сочленение, сустав; корпус, туловище; скобка’, дари *банда* ‘тело, корпус’, *банд* ‘узы; узел, сустав, запруда’, и.-е. ***bhend // *bend-**, ***bender** ‘завязывать; связка; плотина; преграда’. Ср. семантически пушту *чаджа* ‘запруда; ребра; изгородь’, а в структурном отношении лезг. *банд* ‘запруда’ – мн. *бандар*. Хевсур. *p'andara* ‘плоская палка для игры в чижики, напоминающая ребро’ считается заимствованным из чеч. языка.

Пӏиендагӏа ‘плинтус; планка, которой забивают наглухо дверь или окно’. Вайнах.: инг. *nlиендагла*. Суф. производное (суф. *-гла*, ср. *муоттагла* ‘притворство’, *пхьалгла* ‘кузня, мастерская’, *сискалгла* ‘чурек’) от основы *nlиенда* ‘ребро’ (см.). Ср. сюда шугн. *бандак* ‘цепь от двери’.

Р

Рâгӏ[1] ‘гряда невысоких гор, гребень’. Вайнахское (инг. *аргла*), имеющее соответствия в дагестанских (лезг. *регъ*, рутул. *рагъ*, таб. *рагъ'в // рагъ'у* ‘гребень’) и индоевр. языках: осет. *рагъ* ‘гребень горы, горный хребет’, перс. *рагъ*, тадж. *рогъ* ‘предгорье’, греч. raxis ‘спина; горный хребет’. Родственно *рагӏ*[2] , *рагӏ*[3] (см.).

Рâгӏ[2] ‘очередь’. Общенахское: инг. *аргла*, ц.-туш. *рагӏ* ‘ряд, очередь’ (По Дешериеву: *риг* ‘очередь’, *ригу* ‘очередной’ [1963: 217]). От *рагӏ*[1]. Нет оснований выводить нах. *рагӏ* ‘череда, гребень’, чеч. *рогӏ-рогглана*

‘по очереди’ из осетинского (иронского) *рагъ* ‘ряд’, *рагъ-рагъы* ‘в ряд’, потому что фонетически в чеченском слове, в отличие от осетинского, гласный **а** (> **о**) долгий. Типологически же чеченскому языку редупликативные образования более характерны, чем осетинскому, ср. *мин-минотехь* ‘ежеминутно’, *кест-кеста* ‘часто, довольно часто’, *тlаьхь-тlаьхьа* ‘один за другим, последовательно’. Скорее всего, здесь обратные отношения: осет. *рагъ* ‘ряд’, *рагъ-рагъы* ‘в ряд’, *рагъав // аргъав* ‘стадо, табун’ идут из кавказского субстрата. В пользу чего свидетельствует и отсутствие закономерных иранских соответствий осетинским словам. Напротив, в кавказских языках эти основы представлены очень широко, ср. абхаз. raxw ‘стадо’, авар. regen ‘стадо, табун’, арчин. irqi, табас. irxi, агул. jerxi, jelxi, ilxi ‘стадо’. Семантически ‘череда (гор), гряда’ и ‘череда, вереница (скота)’ взаимосвязаны, ср. слав. *čerda ‘череда, ряд, очередь, стадо’.

Рâгl[3] ‘скирда’. Вайнахское: инг. *аргlа*. От *рагl*. Первонач. значение – ‘холмик’, ‘возвышение’.

Рāгlу ‘сарай, навес’. Собственно чеч. Скорее всего, от *рагl* ‘скирда, стог сена; возвышенность, гребень’. Вероятно, родственно авар. *рагъи* ‘навес’, *рагъу* ‘вход’, чам. диал. *рагъи* ‘балкон, веранда’, дарг. *рягъи* ‘загон’, таб. *рагъ̀в // рагъ̀у* ‘гребень’. Как относится сюда греч. rogos ‘сарай’?

Раж ‘система, режим’. Вайнахское (чеч. диал. *риеж*, инг. *раж*), имеющее соответствия в кавказских (рутул. *раж* ‘порядок’, лезг. *радж* ‘очередь’, лак. *иржа* ‘ряд, очередь’, дарг. *йарга*, груз. *риги* ‘ряд, очередь, порядок’, (?) авар. *реген* ‘стадо, табун’) и индоевр. языках (и.-е. ***reg’-*** ‘направлять, выправлять, выравнивать’: иран. *raz ‘выпрямлять, направлять’, хотаносакс. raz – id., др.-инд. rajan- ‘царь’, rajni ‘царица’, rajya ‘царский’, лат. rex ‘царь’, regina ‘царица’, др.-ирл. rig ‘царь’, rigain ‘царица’, ср.-ирл. rige ‘царство’, гот. reiki ‘царство, государство’, нем. Reich).

Рâз ‘наискось’. Собственно чеч. Вероятно, связано с старослав. *раз*, др.-рус. *роз* ‘врозь’, ср. рус. *развалиться* – чеч. *развала*.

Регlашйан ‘кудахтать’. Собственно чеч. Сложный глагол, образованный с помощью суффиксоида *дан* ‘делать’ от звукоподражательной основы *регlа-* (*ш* – суф. мн.ч.), созвучной рус. *реготать* ‘громко кричать, смеяться’, сербохорв. *рега* ‘ворчание (напр. собаки)’, словен. rega ‘квакание’, regetati ‘квакать, трещать’, regljati ‘верешать (по-сорочьи); болтать; квакать, кричать’.

Регlашйар ‘кудахтание’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. масдара *-р*, ср. *хичашйар* ‘ужимки, гримасы’, *гlовгlайар* ‘производство шума’, *гlарйар* ‘шум’) от основы гл. *регlашйан* (см.).

Рёза ‘довольный, согласный’. Вайнахское: инг. *раьза*. Из араб. *радзин*, перс. rāzi ‘согласный’, ‘довольный’, ‘благосклонный’. Сюда же осет. razy, даг. razi-, карач.-б. *разы, азер. разы*, тур. *рази* ‘довольный, согласный’.

Рёма ‘табун, стадо’. Вайнахское: диал. *роьма*, инг. *раьма*. Считается заимствованным из груз. языка, но ср. лезг. *рамаг*, хинал. *рама* ‘табун’, перс. *рамэ* ‘гурт, стадо, табун’, афган. дари *рама* ‘табун’, араб. *рим* ‘стадо’. Исходная форма – **рāми // *рāме*.

Ретанг ‘оглобля саней’. Собственно чеч.: диал. *ретинга, эрта*. Фонетически неубедительно предположение о заимствовании из ирон. raetaenaghd ‘оглобля’. Другое дело, если иметь в виду первую часть чеч. слова, которое может быть возведено к *ретан-га* *телеги (*ретан*) ветвь (*га*), где *ретан* (< **ратин*) – форма род. п. от *рата // рати*. Но в осетинском слово раетаен отдельно не употребляется. Может быть, следует связывать, как и во многих других случаях, напрямую с иран. ratha, др.-инд. ratha ‘повозка, колесница’, лит. ratas ‘колесо’, лат. rota ‘колесо’? В любом случае остаются также и семантические трудности: следует объяснить причину переноса в чеченском названия оглобли (для телеги) в оглоблю (для саней).

Рёчlа ‘силок, ловушка для птиц’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Фонетически может быть возведено к форме **рāчlи*, напоминающей анд. *рочlи* ‘сеть’. Дальнейшие связи не прослеживаются. С другой стороны, не исключена вероятность заимствования из слав. языков с упрошением начала слова (mr- > r-), ср. ст.-слав. *мрежа*, болг. *мрежа*, др.-польск. mrzeża ‘сеть, петля, силок на тетеревов’, кашуб. mreża ‘сеть’. К переходу **ж** в **чl**, ср. чеч. *хьаьчlкlа* ‘кукуруза’ от *хьаьжкlа, наччlаз* ‘нечестивец’ от араб. *нажжаз, лачlкъа* ‘спрятаться’ от *лажкъа* (см.).

Ринжа ‘калитка’. Вайнахское: инг. *рунжа* (?). Происхождение не ясно. Ввиду различия в семантике неубедительно мнение о заимствовании из осет. rindzae ‘горная тропа’, которое само не имеет надежной этимологии. Может быть, связано с лат. ringor, ringi ‘разевать рот’, слав. *reng- в rengnoti ‘открывать рот’, дигор. beringdzun ‘зевать, потягиваться’? Ср. семантически рус. *калитка* и *скалиться*.

Рицкъа ‘пропитание, хлеб насущный’. Вайнахское: инг. руцкъа. Из араб. *ризкъ-ун* ‘пропитание’. Сюда же рутул. *рицlкъа* ‘еда’.

РогIие ‘в очередь; на смену’. Собственно чеч. Образовано с помощью форманта направит. падежа *-ие* (ср. *бежие* ‘на пастьбу’, *хие* ‘на вахту’) от основы *рагI* (см.).

РогIиера ‘1. очередной; 2. из очереди’. Собственно чеч. Образовано с помощью форманта исходного падежа *-ра* от основы *рогIие* (см.), ср. *йуккъиера* ‘средний’, *йуххиера* ‘ближний’.

Рузба ‘совместная молитва, совершаемая в мечети по пятницам’. Вайнах.: инг. *рузба*. Считается заимствованным из аварского языка, в котором *рузман* ‘пятничная молитва’. Ср. к фонетике *дарба* ‘лекарство’ из *дарман*, *пурба* ‘позволение’ из *пурма*, *бусалба* ‘мусульманин’ из *бусулман* < *мусульман*. Отметим также чам. *рузма*, годоб. *рузма*, гинух. *рузман*, ахв. *рожома* ‘пятничная молитва’.

Руман ‘1. и. с. м. и ж. *Руман*; 2. гранат’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. *руман-ун* ‘гранат’. Синоним – *нāр* (см.).

Руоьшна ‘река Рошни, приток Мартанки’. Собственно чеч. Возводят к иран. *рōшн* ‘светлый, ясный’ (ср. авест. raoxšna ‘блестящий’, парфян. *рōшн* ‘светлый, ясный’, язгул. *рэх'ан* ‘светлый, чистый’, *рохн* ‘белый’), что вполне возможно ввиду параллельного русского названия *Белая речка*. См. *Марта*.

Руьйта ‘водопой’. Собственно чеч.: диал. *раьт, руотуо, руоьта*. Интересное слово. С одной стороны, в нахских языках стоит вроде бы как «неуверенно»: 1) отсутствует в инг. и тушинском языках; 2) начинается с «подозрительного» для чеч. языка *р-*. С другой стороны, широко представлено в иранских и других индоевр. языках, но, тем не менее, фонетически пранах. ***руоти-*** (см. *луьйдиг*, *буьйдиг*, *буьйра*) к ним не сводится, ср. лтш. srauts ‘ручей’, греч. rytos ‘текущий, река’, др.-инд. srotas, иран. *rauta- ‘река’, афган. rud, rod ‘река’, язгул. rut ‘горный поток’ < *rūtī (Пахалина, 1989: 127). Теоретически пранах. ***руоти-*** может быть возведено к форме **рат-* (см. также *нуьйжа*, *нуьйда*), которая близко напоминает лак. *патI* ‘русло’, ‘ручей’, лезг., табас. *рад* ‘кишка’. Последние вместе с дарг., рутул., агул. *руд* ‘кишка’, пытаются вывести «из иранского (аланского или персидского)»: осет. rud // rod ‘толстая кишка’, перс. ruda, пехл. rot ‘потроха, кишки’, руш. rud, язг. rəd (< *rōti), ягн. ruta, и.-е. ***reuto-*** (там же). Далее предполагают, что «созвучие иран. *rauta- ‘кишки’ и иран. *rauta- ‘река’ не случайно; связующим является ‘представление о чем-то, текущем извилинами’». В качестве семантической параллели приводят др.-инд. guda- ‘кишки, живот’ – авест. Guda- – название реки [Абаев, II, 428] (ср. сюда рус. *река*, чеч. диал. *эрк* ‘река’ при ахвах. *река* ‘живот’). Суммируя все имеющиеся факты, на наш взгляд, можно прийти только к одному

выводу: кавказские формы являются генетически родственными индоевропейским, в противном случае надо будет признать, что чеч. диалекты (!) и отдельные дагестанские языки самостоятельно заимствовали эту лексему из разных индоевропейских языков, что, конечно, исключается.

Исходная пракавказ. форма ***рат** закономерно развивалась следующим образом: *рат-у > раут-у > роут-у > руот-у > руота (редукция) > руот (полная редукция) > руоти (+ суф. -и) > руьйти (палатализация) > руьйта (редукция).*

С

Са[1] 'свет'. Общенах.: инг. *са*, ц.-туш. *са*. Сближаем с убых. *суы-* 'рассветать', и.-е. ***su-**, авест. *su* 'огонь-свет', перс. *su* 'свет, сияние', гот. *sunja* 'истина', англ. *sun* 'солнце', осет. *sugyn* 'жечь', праслав. **si-*, **soja* 'сияние, блеск', **sinoti* 'сиять, блестеть', алб. si 'глаз'.

Са[2] 'душа, дух, сила духа'. Общенахское (инг. *са*, ц.-туш. *са* 'душа, дух'), имеющее соответствия в кавказских (абх.-абаз. *псы*, адыг., каб. *псэ*, убых. *пса* 'душа', груз. *suli* 'душа') и индоевр. языках: пушту *са* 'дыхание', лит. *siela* 'душа, дух, чувство', др.-прус. *seilins* 'чувства', *noseilis* 'дух', рус. *сила* (< 'дух, сила духа'), др.-дат. *sial*, *sal* 'душа', нем. Seele, др.-англ. *sawol* 'душа, дух'. Родственно чеч. *сиха* 'быстрый, вспыльчивый' (см.), ц.-туш. *сили"* 'сильный, сильный духом'.

Са[3] 'угол; грань'. Вайнах.: инг. *са*. Сближаем с картв. *са* 'земля' (< 'уголок, край, сторона'), каб. *сэ* 'нож', адыг. *сэ* 'сабля', абх.-абаз. *а-са- // са-* 'кроить'. Ср. сюда также лтш. sāns 'бок', sānis 'в сторону', индоарийск. *sanu 'гора, хребет', др.-инд. sanu 'спина' (Маковский, 1989: 86; 1996: 315), иран. *sa* 'точить', авест. *saeni* 'остроконечный, остриё, кончик', перс. *san* 'точильный камень' при нах. *сāниш* 'грани', род. п. *сāнун* 'угловой' (чеч. *сōнан*). Ср. типологически нах.. *са*[1] 'свет' – *са*[2] 'сторона, грань' (см.) при перс. *су*[1] 'свет' – *су*[2] 'сторона, направление'.

Сā 'прибыль, барыш, выгода'. Вайнахское (инг. *сā*), имеющее соответствия в индоевр. языках: иран. sav, su, др.-инд. su, svi, и.-е. ***k`u-**, **\*k`eu-** 'пухнуть, вздуваться, увеличиваться'. Развитие значения, как в перс. sūd, пехл. sūt 'прибыль, польза', белуджи sīagh 'пухнуть', сак. ha-su 'опухание'. Отсюда чеч. *сов* 'сверх, больше' (< **сāв* < **сā*), *совса* 'вздуться, подойти (о тесте)', *сийса* < **сивса* 'вздуваться, шипеть; кишеть', а также, возможно, груз. siv- 'пухнуть'.

Са̄ба ‘мыло’. Общенах.: инг. *сапа*, ц.-туш. *санIо*ʜ. Несмотря на широкое распространение слова в большинстве восточных (ср. кум. *сабын*, карач.-б. *сапын*, азер. *сабын*, тур. *сабун*, перс. *са̄бун*, афг. *са̄бун* ‘мыло’) и западных языков (ср. др.-англ. sape, англ. soap, др.-в.-нем. saipha ‘мыло’, лат. sapo, saponis, фран. savon, венг. scappan), его происхождение остается темным. На наш взгляд, основу *саб- // сап-* следует увязывать с индоевропейской сатем-кентумной основой ***k’ap-** / ***sap-*** ‘пена, накипь’, что предполагает для мыла этимон ‘пенообразующее вещество, пена’. Семантически ср чеч. *чопа* ‘пена’ (< *чапуʜ* < **капун*), убых. č’ǝfa ‘мыло’ при араб. *джуфаъ-ун* ‘пена, накипь’.

Сагал ‘блоха’. Общенах. (чеч. диал. *сегал*, инг. *сагал*, ц.-туш. *псикI*), имеющее соответствия в дагестанских (цез. *чIики*, гунз. *чIиге*, лак. *чIака*, дарг. *цIика* ‘блоха’), индоевропейских языках (рус. *сиг* ‘прыжок’, *сигать* ‘прыгать, скакать’, блр. *сиг* ‘большой шаг’, *сигаць* ‘шагать крупно’, англос. higian ‘спешить’, др.-инд. cighras ‘скорый, быстрый’) и тюрк. языках (*sek- ‘прыгать, подпрыгивать; катиться, подскакивая над землей’ > калм. *сеглх* ‘подпрыгивать, покачиваться при ходьбе’). Судя по ц.-туш. форме, суф. образование (суф. *-ал*, ср. *пхьаг-ал* ‘заяц’, *цхьог-ал* ‘лиса’, *тарс-ал* ‘белка’, *шорш-ал* ‘дрозд’) от основы *саг-*. Семантически ср. англ. flea ‘блоха’ – flee ‘бежать, спасаться бегством’.

Сагалмат ‘живность типа блохи, мошкары, кузнечиков’. Собственно чеч. Образовано сложением основ *сагал* (см.) и *мат*, вероятно, связаного с чеч. *метал*, инг. *митал* ‘улитка’, рус. *мотыль*, *мотылек*, груз. mat’l ‘червь’. Внутр. форма **мат** – ‘извиваться, мотыляться, мотаться туда-сюда’.

Сагатдала ‘загрустить, заскучать; соскучиться’. Вайнах.: инг. *сагоаттадала*. Сложение основ *са* (душа) и *гатдала* (сузиться, стесниться).

Сагатдан ‘грустить, скучать, тосковать; беспокоиться, тревожиться, переживать’. Вайнах.: инг. *саготде*. Сложение основ *са* (душа) и *гатдан* (сузить, стеснить). Типологически ср. рус. *тоска*, *тосковать* при *теснить, стискивать*.

Саготта хила ‘быть в печали, быть в тревоге, быть в состоянии беспокойства’. Вайнах.: инг. *саготта хила*. Лексикализация словосочетания *са* (душа) *готта* (стесненно) *хила* (быть). Буквально, – быть в состоянии душевной стесненности.

Са̄гIа ‘пожертвование, подаяние, милостыня’. Вайнах.: инг. *сагIа*. Фонетически сложно выводить непосредственно из араб. *садакъа* ‘милостыня’, ср. кум. *садагъа*, карач.-б. *садакъа* практически не

изменившиеся при заимствовоовании. Стяжение комплекса **ада в а** в позиции середины слова далеко не характерно для чеч. языка, несмотря на попытки некоторых исследователей указать на отдельные факты такого рода, например: чеч. *бӏӧр* ‘дитя’, *Іайг* ‘ложка’, *кхӏӧла* ‘кобыла’ (см.) якобы от туш. *бадер*, *Іабикӏ*, *кхадал*. На поверку же оказалось, что тушинские слова сами являются заимствованиями и не имеют прямого отношения к чеченским примерам. Такой же случай, скорее всего, мы имеем и здесь, ср. в частности, табас. *садакьа* > *саракьа* > *сейкьа* ‘милостыня’ (Талибов 1980: 108). Менее вероятно, что чеч. *сӑгӏа* сложилась на базе омонимичного *сӑгӏа* ‘косяк, распорка, развилина’ (см. *наьӏсӑгӏа*) с гипотетическим развитием значения: *подпорка (с развилиной) > (материальная) поддержка > пожертвование долей > материальное пожертвование, подаяние*. См. *дала*.

Са̄за ‘сазан’ (Мациев, 1961: 362; Алироев, 1975: 113). Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из тюркских языков: тур., казах. *сазан* ‘сазан, карп’, кум. *сазан*, карач.-б. *сазан* ‘сазан’. Отсюда калм. *сазан*, рус. *сазан* (Ф, III, 545). Несмотря на то, что слово представлено во многих тюркских языках, его этимология на тюркской почве неясна (Черных, II, 137). Поэтому не лишне отметить сходство основы *са̄за* // *сазан* с чеч. *са̄зз* ‘желтая глина; ил’ (см.), *суоз* ‘тягучее вещество (тесто, клей и т.д.)’, англ. size ‘клей’, др.-инд. *saj-* ‘приставать, прикрепляться; застревать, вязнуть’, и.-е. ***seg̑-*** (Абаев, IV, 188), которые напоминают нам об одной особенности *сазана* – исключительной *липкости и вязкости* жира этой рыбы.

Са̂зз ‘желтая глина; ил’. Собственно чеч. Сопоставляют с кум. *саз топуракъ*, карач.-б. *саз топракъ* ‘глина’. Ср. однако чеч. *суоз* ‘тягучее вещество (тесто, клей и т.д.)’, и.-е. ***seg̑-***: др.-инд. *saj-* [саж] ‘приставать, прикрепляться; застревать, вязнуть’, осет. sædzæn ‘топкий’, ‘топкое место’, sædzyn ‘вязнуть’, ‘застревать’ (Абаев, III, 55; IV, 188).

Сай ‘олень’. Общенах.: инг. *сай*, ц.-туш. *саг* ‘олень’. Образовано с помощью суф. *-г* от нах. ***са*** ‘угол, рог’ и буквально означает ‘ветвисторогое животное, рогатый’, ср. типологически лат. cervus ‘олень’ < ‘рогатый’ при cerebrum ‘мозг’, греч. keras ‘рог’, kar ‘голова’, нах. *kar ‘голова, рог’ > чеч. kur, *мн.* karraš. Современная форма закономерно получена из *саг* в результате палатализации конечного согласного *г*, ср. чеч. *лай* ‘раб’ < *лаг*, *бай* ‘луг’ < ****баг***, *тай* ‘нить’ < *таг*. Родственно чеч. *саг* // *стаг* ‘человек’ (см.), иран. ****saka*** ‘развилина, сук, рог’, осет. *sag* ‘олень’. Не является заимствованием из осетинского, скорее, наоборот.

Сайн ‘мой собственный, лично мой, принадлежащий только мне’. Общенах.: инг. *сей*, ц.-туш. *сайи*^{н}. Возможно, стяжение *са*^{н} ‘мой’ + и^{н} ‘этот’. Сопоставляют с каб. *сысей* ‘мой’, дарг. *сай* ‘сам’. См. *са*^{н}.

Сайр(а) ‘закром, кукурузохранилище, ларь для засыпки зерна’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Может быть, связано с греч. siros ‘мера объема для хранения зерна’.

Са̂кх ‘чутко, настороже, начеку’. Вайнах.: инг. *саькх*. Наряду с каб. *сакъ* ‘осторожный, осмотрительный; бдительный’ считается заимствованным из тюрк. языков (карач.-б. *сакъ* ‘чуткий, осторожный, осмотрительный’, кум. *сакъ* ‘настороже’), но ср. чеч. *сӏекха-Іад* ‘охотничий лук’, инг. *Іад-саькх*, в котором устаревшее *сӏекха* ‘охотиться, преследовать, пристально следить’, по всей видимости, соответствует и.-е. ***sek*^{u}- ‘следовать, преследовать’, лат. sequor ‘следовать за кем-л.’, рус. *сочить* id., макед. *сакам се* ‘ухаживать’. Ср. также дарг. *сахъси* ‘бдительный’, sāqq-qqāj ‘человек с ослепшим взглядом’.

Сакхт ‘дефект, порок’. Вайнах.: инг. *сакхат*. Из араб. *сакъат-ун* ‘дефект, порок’, вероятно, через тюрк. посредство ввиду чеч. *кх* (= тюрк. *къ*): карач.-б. *сакъат* ‘увечный’, кум. *сакъат*. Ср. также каб. *сэкъӏат*, адыг. *сэкъат* ‘увечный’.

Са̄кхуо ‘настороженность, чуткость, бдительность’. Вайнах.: инг. *соакхо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *самуо* ‘бодрость; бдительность’, *йакхуо* ‘обезжиренность’) от основы *сакх-* (см.).

Сакъиера ‘веселиться, развлекаться’. Вайнах.: инг. *сакъерда*. Сложный гл., образованный сложением *са* ‘душа’ и *къиера* ‘веселить(ся’. Последний сближаем с праслав. *gyrati, *gyriti ‘веселиться, кутить, распутничать’.

Са̂л ‘куча, ворох’. Собственно чеч., возможно, связанное с чеч. *са̄луо* ‘опавшая листва’, авар. *сали*, диал. *салу* ‘песок’, ахв., гин. *сали*, багв. *селв*, *сел*, тинд. *селу*, дарг. мегеб. *сали* ‘песок’ (Комри, Халилов, 2010: 31).

Салава̄т ‘молитвенный призыв’. Вайнах.: инг. *салат*. Из араб. *салават-ун* ‘молитва’.

Са̄лаз ‘салазки, сани; нижняя челюсть’. Вайнах.: инг. *соалаз*. Сближают с рус. *салазки* ‘сани; нижняя челюсть’, неизвестного происхождения. На наш взгляд, сопоставимо с рус. *салазить* «скользить, съезжать», урарт. salz(i) ‘крутой’, чеченский топоним *Шалажи* в значении «склон горы, спуск». Откуда вырисовывается этимон – ‘скользилки, скат’. Анд. *салис-*, чам. *салажа* ‘сани’, годоб. *щалажа* ‘сани, дровни; санки’, возможно, заимствованы из чеченского.

Салам ‘приветствие’. Общенах.: инг. *салам*, ц.-туш. *салам* Из араб. *салам-ун* ‘мир’.

Саллар ‘шелкопряд’. Вайнах.: инг. *саллар*. Происхождение не ясно. Созвучие с лезг. *салар* ‘сад’ (Абдулмуталибов, 2001: 17), видимо, случайное.

Са̄луор ‘куница’. Вайнах.: инг. *соалуор*. Считается заимствованным из осет. языка, в котором *салавыр* (ирон.), *салаур* (дигор.) ‘куница' увязывают с др.-в.-нем. salawer ‘темного цвета’, англ. sallow ‘желтоватый’, рус. *соловый*.

Салг ‘призыв на молитву’. Собственно чеч. От араб. *салат* ‘молитва’.

Самава̄ккха ‘разбудить’. Общенах.: инг. *сомаваккха*, ц.-туш. *самвакха*". В первой части та же основа, что и в *сам-уо* ‘явь’, *сам-ах* ‘наяву’. Вторая часть *в-аккха* ‘прервать, оторвать, вырвать, извлечь’ соответствует и.-е. ***uek-** ‘разрывать, обрывать; прерывать’: др.-англ. wacan ‘разбудить’, waccean ‘бодрствовать’, ср.-англ. wacchen, англ. wake. Значение ‘разбудить’ синонимично значению ‘прервать сон, оторвать от сна’. См. *даккха*.

Самава̄ла ‘проснуться, пробудиться’. Вайнах: инг. *сомавала*. Сложение основ *сама* (бдящий, наяву) и *ва̄ла* (сделаться).

Самах ‘наяву’. Вайнах.: инг. *сомагIа*. Лексикализованная форма веществ. п. от *сама* ‘явь’, ср. *набарха* ‘во сне’ при *наб*, *набар* ‘сон’. Основа *сама*, возможно, связана с и.-е. ***sem-** ‘гореть, лето, тепло’.

Самсада̄ккха ‘взрыхлить; сделать пышным; взбить (о подушке, перине)’. Вайнах: инг. *цамцадаккха*. Сложение основ *самса* (рыхлый, пышный) и *даккха* (сделать).

Самсада̄ла ‘взрыхлиться; стать пышным; взбиться (о подушке, перине)’. Вайнах: инг. *цамцадала*. Сложение основ *самса* (рыхлый, пышный) и *да̄ла* (сделаться).

Самукъане ‘веселый, развлекательный’. Вайнах.: инг. *самукъа*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *синкъиерамие*) от основы *самукъа*, являющейся сложением *са* (душа) и *мукъа* (праздный). Для избежания зияния между гласным основы и суффикса использовано наращение *-н-*.

Самуо ‘бодрость, бдительность; явь’. Вайнах.: инг. *сомал*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *са̄ккхуо* ‘настороженность’, *тиергуо* ‘призор’) от основы прил. *сама* (см. *самах*).

Са" ‘мой, у меня ’. Общенах.: инг. *са*, ц.-туш. *се*". Форма род.п. личн. местоим. *са* ‘я’ (> *суо*), имеющая соответствия в других кавказских языках: адыг. *са гу* ‘мое сердце’, каб. *си* ‘мой’, убых. *сэ чIэ* ‘моя лошадь’, абх. *сэ бза* ‘мой язык’. См. *сай*".

Санна ‘точно, подобно, словно; как; так же, как’. Вайнах.: инг. *санна*. Вероятно, заимствовано из иран. языков: перс. *сан* ‘образ, подобие, сходство’, *предлог* ‘подобно, словно, как’, тадж. *сон* ‘образ, подобие’, курд. sa ‘так, таким образом’. Рисковано палеоэтимологически выводить из нах. *са* ‘душа; двойник; угол; грань, ребро; раздвоение, копия, подобие, смежность, слаженность’.

Са̄ра ‘прут, хворостина; провод’. Общенахское (инг. *саьрг*, ц.-туш. *сар* ‘хворостина, трость; таркал’), имеющее соответствия в картвельских (груз. *сари* ‘кол’, *исари* ‘стрела, прут, хворостина’, чан., мегр. *ма-сари* ‘хворостинка’) и индоевр. языках: лат. sero ‘связывать’, др.-анг. sierwan ‘плести козни’, др.-инд. s`ara ‘тростник, стрела’, и.-е. ***ser-** ‘связывать; гнуть’. Возможно, образовано от *са* ‘угол, сучок; грань’, при помощи расширителя *-р(а)*, ср. семантически рус. *грань* – швед. gren ‘ветка’. Родственно *са̄раг* (см.).

Са̄раг ‘прутик, хворостинка’. Вайнах.: инг. *саьрг*. Образовано с помощью уменьш. суф. *-(а)г* от основы *са̄ра* (см.), аналогично и.-е. ***serk-** ‘плести (плетень)’ (< ***ser-**), греч. herkos ‘ограда, забор; рыболовная сеть’, лат. sarcio ‘связываю’, sarracum ‘повозка (плелась из прутьев)’ (Маковский, 1989, с. 24, 40, 48).

Сара̄хь ‘вечером’. Вайнах. (инг. *сарахь*). Образовано с помощью форманта *-ахь* от основы **сар-* ‘вечер’, ср. *гурахь* ‘осенью’ от **гур-* ‘осень’, *дийнахь* ‘днем’ от *дие* ‘день’. Сближаем с авар. *сардилъ* ‘ночью’, в говорах: *шарахъ*, *саррахъ*, *сарахъин*. Относится ли сюда лак. *сарану* ‘послезавтра’?

***Сарда** ‘проклянуть, чертыхнуться, выругаться’. Общенах.: инг. *сарда*, ц.-туш. *сартlа*^{н}. Форма однократн. вида к *сиерда* (см.).

Сардам ‘проклятие’. Общенах.: инг. *сардам*, ц.-туш. *сартlар*. Суф. произв. (суф. *-м*, ср. *ардам* ‘действие’, *биелам* ‘посмешище’, *кхардам* ‘злорадство’) от основы гл. **сарда* ‘проклинать’ (см.).

Сарсал ‘зародыш (яйца)’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, как-то связано с ботл. *сарса*, годоб. *сарса* ‘гнида’, кар. *сарсе* ‘гнида, вошь’. В этом случае в основе *сарсал* может быть выделен суф. *-ал*, представленный также в словах *боргlал* ‘петух’, *цхьог-ал* ‘лиса’, *шорш-ал* ‘дрозд’.

Сатаса ‘1. рассвести (рассветать), 2. захотеть, пожелать, возжаждать’. Вайнах.: инг. *сатасса*. Образовано сложением *са* (1. свет; 2. взор) и *таса* (бросить), буквально 1. *бросить луч света (на Землю), забрезжить (о свете)*; 2. *бросить взор, кинуть взгляд (на приглянувшееся)*.

Сатиен ‘успокоиться, затихнуть’. Вайнах.: инг. *сатие*. Сложение основ *са* ‘душа’ и *тиен* ‘успокоиться, затихнуть’ (см.).

Сатийна ‘спокойный, тихий’. Вайнах.: инг. *сатийна*. Причастие прош. вр. от *сатиен* (см.).

Сатийса ‘1. рассветать; 2. надеяться, мечтать’. Вайнах.: инг. *сатувса*. Форма многократного вида от *сатаса* (см.), образованная меной корневой гласной **а : ий**.

Сатта ‘согнуться, прогнуться’. Вайнах.: инг. *сатта*. Трудное слово. Направление поиска дают выражения *хьала ма сатта хьуо* ‘чтоб тебе не распрямиться’, ‘чтоб тебе не разогнуться’, *хьалий-уохьий сиетта* ‘наклоняться; приседать’ (см.), указывая на то, что значения ‘встать-садиться’ развиваются на базе значений ‘выпрямиться – согнуться’. Отсюда вероятная связь гл. *сатта* с и.-е. ***set-*** ‘садиться’, англ. set, sat; sit, рус. *сесть*, *садиться*, *сидеть*. Примечательны в этом смысле каузативные формы *саттайан* ‘согнуть, искривить’ (орфоэпически *сатйан*) и *сиеттайан* ‘гнуть, искривлять’ (орфоэпически *сиетйан*), идентичные по форме с герм. *satjan* ‘садить’, *setjan* ‘садиться’. Каузативный суф. -jan в обоих группах языков (германских и нахских) восходит к глаголу jan ‘делать’, с другим показателем класса d- представленным в нах. dan ‘делать’, герм. *don ‘делать’ (< *dan).

Саттам ‘наклонение’. Вайнах.: инг. *соаттам*. Неудачная калька с рус. наклонение, в котором *наклон-* переведено как *сатта-*, а суф. *-ение* как *-м*. Более предпочтительно в этом значении чеч. *уозам* (см.), ср. к семантике *уозабезам* ‘симпатия; поблажка; предвзятость’.

Саттуо ‘согнуть’. Вайнах.: инг. *соттадие*. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы неперех. гл. *сатта* ‘согнуться’.

Сатуоха ‘выдержать, вынести, стерпеть, вытерпеть’. Вайнах.: инг. *сатуоха*. Образовано сложением *са* (дух; дыхание) и *туоха* (закрепить, забить), буквально *скрепить дыхание (в грудной клетке)*, ср. аналогичное рус. *скрепя сердце*. Таким образом, значение ‘вытерпеть’ в нахских диалектах развилось на базе значения ‘сдержать дыхание, ни испустить ни звука’. Форма многократного вида от этого глагола – *садиетта*. См. *диетта*.

Сāхь ‘мера сыпучих тел’. Вайнах.: инг. *сахь*. Из араб. *саI-ун* ‘саа (мера сыпучих тел)’. Сюда же ахвах. *ссахIи* ‘мерка’.

Сахьийза ‘тосковать, кручиниться’. Вайнах.: инг. *сахьувза*. Форма многократного вида к *сахьовза* (см.), образованная сложением *са* (душа) и *хьийза* (крутиться). Типологически ср. 1. рус. *кручина*, *кручиниться* от *крутиться*; 2. *муторно на душе, душа смутилась* при *мутить*.

Сахьовза ‘затосковать, закручиниться’. Вайнах.: инг. *сахьовза*. Форма однократного вида к *сахьийза* (см.). Лексикализация словосочетания *са* (душа) *хьовза* (закрутиться, закручиниться).

Са̂хьт ‘час’. Общенах.: инг. *сахьат*, ц.-туш. *саат*. От араб. *salat-ун* ‘час’.

Саца ‘перестать, прекратиться, остановиться’. Вайнах.: инг. *саца*. Форма однократн. вида к *сиеца* (см.).

Сацам ‘постановление; решение’. Вайнах.: инг. *соцам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *ха̄дам* ‘определение’) от основы гл. *саца* ‘остановиться’. Калька рус. *постановление*.

Сацийта ‘1. оставь, прекрати, перестань; 2. имя собственно, женское *Сацита*’. Вайнах.: инг. *сацийта*. Суф. производное (суф. *-ийта*, ср. *яхийта* ‘пусть живет (долго)’, *ялийта* ‘пусть умрет’, *йисийта* ‘да останется жить’) от основы гл. *саца* ‘остановиться, перестать’. Использование этой основы в качестве женского имени отражает пожелание родственников, чтобы прекратилось рождение девочек (вместо мальчиков). См. *тоийта*.

Сацуо ‘остановить’. Вайнах.: инг. *соцаде*. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы неперех. гл. *саца* ‘остановиться’.

Са̂цIкъар // **са̂цIцIар** ‘глина’. Собственно чеч. Скорее всего, производное с суф. *-ар-* от основы *са̂зз* ‘вязкая глина’, родственной чеч. *суоз* ‘вязкое, тягучее вещество’. Фонетически геминированный *зз* перешел в *цIцI*, а последний – в *цIкъ*: *саззар* > *сацIцIар* > *сацIкъар*, ср. кист. *сацкъа латта* ‘желтая глина’, соответствующее чеч. *сазз латта* (Алироев, 1975: 25). Менее вероятно, разбиение этой основы на *сацI* от *сазз* ‘вязкая глина’ и *къар* от **кхар* ‘глина, керамика’, представленной в чеч. *кхийра* ‘глиняный, керамический’, *кхийра пхьиегIа* ‘керамическая посуда’ В целом эта лексема сильно напоминает чеч. *сицIкъар* ‘плоский камень’ (см.), хотя семантические отношения не ясны.

Саькка̄л *уст.* ‘сакля, жилище горцев’. Общенах.: инг. *саькка̄л*, ц.-туш. *сахли*. Заимствовано из картвельских языков: груз. *сахли* ‘сакля’.

Саьнгал // **саьмгал** ‘сера’. Вайнах.: инг. *сангал* // *саьнгал*. Происхождение не выявлено. Может быть, неотделимо от чеч. *заьнгал* ‘сланец, глазурь; полировка’, дигор. *дзангъа* ‘кварц’, возводимым к иран. *sanga ‘камень’.

Саьнгар ‘окоп, траншея, ров’. Общенах.: инг. *сангар*, ц.-туш. *сангал* (груз. *сангали*). Заимствовано из иран. языков: перс. *саьнгаьр* ‘окоп, траншея’.

Саьрамсекх ‘чеснок’. Вайнах.: инг. *саьмарсекх*. Заимствовано из тюрк. языков: каз. *сарымсакх*, кум. *самурсакх*.

Саьрмак ‘змей, дракон’. Вайнах.: инг. *сармак*. Суф. образование (суф. *-иг* > *ак*, ср. *тIоьрм-иг* ‘сумка’, *хьаьрм-ик* ‘шиповник’) от основы **сарм*, сопоставимой, на наш взгляд, с и.-е. ***k'erm-*** ‘пресмыкающееся’: др.-инд. krmi- ‘змея; (шелковичный) червь’, krmika ‘червячок’, ср.-перс. kirm ‘дракон; червь’, пехл. karm, язгул. karm, тадж. *кирмак* ‘шелковичный червь’, осет. kalm ‘змея’, тохар. aca-karm ‘удав’, лит. kirmis ‘червь’. Семантически ср. также ст.-слав. zmija ‘змея, дракон’, др.-англ. wyrm ‘змей, дракон; червь’. Фонетически чеч. слово выступает как своего рода сатемная форма по отношению к индоевр. параллелям. Алб. krimb ‘червяк’ (с неизвестным по происхождению элементом -b), возможно, отражает нахский показатель грамм. класса *б-*, ср. *сармак ба* ‘змей суть’ < **сарм ба*.

Саьхьар-жоьжагIати ‘ад, преисподняя, тартар’. Собственно чеч. Адъективное образование от *саьхьара* ‘алчный, всепоглощающий’ (из араб. *сакъару* ‘ад, преисподняя’) и *жоьжагIати* ‘ад’ (из груз.). Буквально ‘всепожирающий ад, лютый ад’.

Сē ‘поросль, росток’ (*диал.*). Собственно чеч. Сближаем с курд. sawa ‘побег, росток’, тох. A se ‘сын’, и.-е. ***seu-*** ‘рождать’ (Гамкр. 1984: 765). Типологически это поддерживается связью рус. *отпрыск* ‘сын’ с *отпрыскивать* ‘давать молодые побеги’. Не исключена также связь этих основ с др.-англ. sawan, др.-норв. sa, гот. saian, рус. *сеять*, и.-е. ***se-*** ‘сеять’.

СēкхаIад ‘лук, арбалет’. Вайнах.: инг. *Iадсаькх*. Сложение **сēкха* ‘охотиться, выслеживать’ и *Iад* ‘лук’, буквально ‘охотничий лук’.

Сема[1] ‘бдительный, бдящий, неспящий’. Собственно чеч. От *сами*[II] в результате регрессивной палатализации гласных, ср. *самавала* ‘проснуться’.

Сема[2] ‘ось; стержень’. Общенахское (инг. *соа*, ц.-туш. *сама*[II] ‘межа, граница’), имеющее соответствия в некоторых даг. языках: анд. *семи*, ботл., год. *ссами*, таб. *сам* ‘ось’ (Халилов, 2003, 154). Праформа – ***сами*** (> *семи* > *сема*). Вопреки принятому мнению, фонетически не выводится из осет. *сæмæн* ‘ось’, а соответствует др.-инд. samya- ‘палка, стержень’, авест. səmi- в yugho-səmi- ‘ярмо с занозами’. Сюда же и годобер. *ссими* ‘ось’, лезг. *сам*, *-уни*, табас. *сам* ‘ось’, праслав. *somъ ‘главная часть ярма; бревно, жердь’. Значение ‘межа’ может развиться на базе значения ‘середина, стержень, межевой кол’, следовательно, для груз. *самани* ‘межа, граница’, также как и для осет. *сæмæн* ‘ось’, не исключено заимствование из центральнокавказского источника, близкого к тушинскому.

Семса ‘рыхлый; пышный; взбитый (о подушке)’. Вайнах: инг. *цамца-*. От формы *самси* в результате ассимиляции, ср. *самсадаккха* ‘взбить; взрыхлить’. Возможно, связано с авар. *симис* ‘бахрома’ (= ‘пышная’) или // и с карач.-б. *семиз*, кум. *самиз* ‘жирный’.

Сени ‘коридор, прихожая, передняя’. Общенах.: инг. *санагI* ‘косяк’, ц.-туш. *сани* мн. ‘двери’, *санго* ‘двор’. Сближают с рус. *сени* (< *сень* ‘тень’?), балк. *сенча*, каб. *сене*. Первоисточником этих слов, по всей видимости, является чеч. *сени* (< *сани*), которое образовано от нах. **са(н)* ‘сторона, бок; грань; угол’ с помощью суф. *-аг* (> *ай* > *ей* > *ие* > *и* // *е*). Буквальное знач. – ‘угловая, закуток’. Ср. семантически груз. k’arseli ‘передняя’ при k’arse ‘порог, косяк’. В таком случае этимологически темное рус. *сени* идет из нахских языков (см. *сӑлаз, соьналла, лийза*). Отдельно стоит авар. *жанахI* ‘сени’.

Сёра ‘яйцо-подкладень’. Собственно чеч. От *сари*[н] через ступень ассимиляции гласных. Сопоставляем с курд. sere 1 ‘главный, ведущий’; 2 ‘очередь, черед’, sereta ‘начало, ведущий (в строю, в колонне)’, арм. serem ‘порождать’, serm(n) 'семя', и.-е. ***ker-** ‘расти’.

Сёса ‘головастик’. Вайнах.: инг. *саьса*. В результате ассимиляции от *сасе* с предположительным знач. ‘быстрый, юркий’.

Сётал *уст.* ‘1. отвёртка; 2. украшение на кавказском поясе в виде буквы «Г» (*когда-то служило отверткой и кресалом*)’. Вайнах.: инг. сетал ‘1. *уст.* отвертка (при кремневом ружье); 2. *уст.* кресало’. В результате ассимиляции от *сатил*, что подтверждает и заимствованное из чеченского языка кум. *сатил* ‘кресало, огниво’. Дальнейшее не ясно.

Сибат ‘вид, облик, физиономия’. Общенах.: инг. *сибат*, ц.-туш. *сипатI*. Из араб. *сифат-ун* ‘черта’. Переход *п* > *б* произошел вследствие контаминации с *бат* ‘лицо’. Сюда же лак. *сиппат* ‘лицо, физиономия’.

Сиега ‘светить, сиять, излучать’. Вайнахский итератив к *сага*, имеющий соответствия в кавказских (будух. *сугу* ‘сжигать, обжигать’, *сугар* ‘гореть’) и индоевр. языках: иран. **sauk* ‘гореть’, авест. saok, хотаносак. sujs, осет. **sugyn* ‘жечь, гореть’, словен. saiguot ‘мерцать’, лтш. saiguoties ‘блестеть, светить’, и.-е. ***seg-** ‘гореть, жечь’. Родственно чеч. *согар*, *стогар* ‘лампа’.

СиегIаз ‘жевательная смола, жвачка’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: тур. sakiz ‘смола’, ног. *сагыз* ‘смола; жевательная сера’. Фонетически к чеч. *сегIаз* (< *сагIыз*) ближе каб. *сагъыз*, абаз. *сагIыз* ‘смола (жевательная)’.

Сиеда ‘звезда’. Вайнахское (диал. *соьт*, инг. *сиедкъа*, *сиеткъа*), имеющее соответствия в дагестанских (лезг. *хед* ‘звезда’, цез. *ца*

‘звезда’, косв. осн. *цадарас*, мн. *цадараби* (ср. чеч. мн. *седарчий*) и индоевр. языках: лат. sidus, sideris ‘звезда’, иран. *xšaita ‘блестящий, сияющий’, авест. xšaeta, пехл. šet, согд. xšetak, осет. дигор. xsed ‘заря’, ‘зарево’, axsedan ‘горящий уголек; искра’, др.-в.-нем. svedan ‘сжигать’, лит. svideti ‘блестеть’, рус. *сед-ой*. Через значение ‘семь звезд Большой Медведицы’ связано также с праслав. *sedmь ‘семь’, sedmъ ‘седьмой’ (польск. siedm, болг. *седем*, сербохорв. *седам*, рус. *семь*, *седьмой*), как лат. septentrion ‘север’, ‘семерка’, ‘семь звезд Большой Медведицы’ с septem ‘семь’. См. *вуорхI*.

Сиедажайна ‘астрология; гороскоп’. Собственно чеч. Сложение основ *сиеда* (звезда) и *жайна* (книга).

Сиел ‘столь; так, такой’. Вайнах.: инг. *сиел*. Допуская чередование *с // ст // т* в анлауте, сопоставляем с лат. talis ‘такой, столь’, исп. tal, фран. tell ‘такой’.

Сиеласат ‘иволга’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, образовано на базе заимствованного из арабского языка *саласат* ‘плавность речи’. В таком случае птица получила название по певческим данным.

Сиелхана ‘вчера’. Вайнах.: диал. *сиехан*, инг. *сиелхан*. Неясно. Возможно, сложение основы *сиен-* ‘вчера’ (ср. чам. *ссиⁿ* ‘раньше, прежде’, арч. *сан-*, цахур. *сан-*, авар. *сон* ‘вчера’) и *хан* (время), буквально ‘вчерашнее время’. Типологически ср. арч. *сан-гъи* ‘вчера’, собственно ‘вчера-день’. Форму с *л* допустимо связывать с чам. *ссēл* ‘вперёд’, *сел гьāна* ‘продвинуться вперёд’. Однако все это гадательно.

Сиендала ‘синеть, посинеть, зеленеть, позеленеть’. Общенах.: инг. *сийндала*, ц.-туш. *сейндала*. Сложение основ *сиен* (синий) и *дала* (становиться, делаться), бувально ‘синим-делаться’, т.е. ‘синеть’ . См. *сийна*.

Сиендан ‘синить, сделать синим, зеленить, сделать зеленым’. Общенах.: инг. *сиенде*, ц.-туш. *сейндаⁿ*. Сложение основ *сиен* (синий) и *дан* (делать). См. *сийна, сиендала*.

***Сиерда** ‘проклинать, чертыхаться, ругаться’. Общенахское (инг. *сиерда*, ц.-туш. *сертIаⁿ*), имеющее соответствия в индоевр. языках: рус. *сердить(ся)*, укр. *сердити*, *серджу*, болг. *сърдя*, лит. širdai ‘ссора’. Сюда же рус. *сердце* (‘сердце представлялось вместилищем гнева’). См. возможную чеченскую кентумную форму *кхарда*.

Сиерлуо ‘свет, освещение; просвет’. Общенах.: инг. *сиердалуо*, *сиердал*, ц.-туш. *псарло* ‘вечер’. Допускает два одинаково возможных объяснения как производное от основы прил. *сирла* ‘светлый’ (см.) < *сиерлиⁿ*: 1) при помощи суф. *-уо* (ср. *хиеруо* ‘щель’, *Iаьржуо* ‘чернота’,

маккуо ‘бледность’); 2) при помощи суф. *-луо*, ср. *гиергар-луо* ‘родство’, *инзар-луо* ‘диво’, *новкъар-луо* ‘помеха’) с последующей гаплологией *сиерлалуо* > *сиерлуо*. В пользу последней версии говорит ингушская форма *сиердалуо*.

Сиерса ‘моросить, накрапывать’. Вайнах.: инг. *сиерса*. Итератив к *сарса*, имеющий соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***sresk-** ‘капать’, авест. srask- ‘капать’, sraska ‘слеза’, класс.-перс. sirišk.

Сиесаг ‘жена, невестушка, зазноба, лада’. Вайнах.: инг. *сиесаг*. Суф. образование (суф. *-иг*, ср. *зиезаг* ‘цветок’) от основы *сас-* ‘молодая женщина, молодица, красная девица’ (> *сасиг* > *сесиг* > *сиесаг*), широко представленной в кавказских (адыг. *шьашь*, *сас* ‘девочка, доченька (обращение)’, каб. *пшъашъэ* ‘дева, девица’, убых. *сэсэ*, *шъэсэ* ‘молодая замужняя женщина, молодица, невестка, сноха’; лезг. *свас*, цахур. *сос*, крыз. *сыс*, ахт. *шваш*, агул. *сус*, таб. *шъушъ*, *сус-у* ‘молодая жена, новобрачная, невеста’) (Николаев 1994: 969), тюркских (каз. *шеше* ‘мать’) и, на наш взгляд, индоевр. языках: лит. sese, sesuo, род.п. sesers, рус. *сест-ра*, англ. sist-er, нем. Swest-er, лат. *sos-or, др.-инд. svasar-, и.-е. ***swes(t)**-er // ***ses(t)**-er ‘красна девица, сестрица, молодица’.

Объяснение *сиесаг* на базе диал. *сие* (женщина, самка) *саг* (человек) является, скорее всего, народной этимологией.

Сиетта ‘гнуться, изгибаться, извиваться’. Общенах.: инг. *сиетта*. Итератив к *сатта* (см.).

Сиехьа ‘по эту сторону’. Общенах.: инг. *сиехьа*, ц.-туш. *исейвхь, эсивхь*. Форма направ. п. (формант *-хьа*, ср. *цигахьа* ‘в ту сторону’, *кхузахьа* ‘в эту сторону’, *арахьа* ‘наружу’) от местоим. **сие* ‘сей’. См. *диехьа*.

Сиехьара ‘посюсторонний’. Общенах.: инг. *сиехьара*, ц.-туш. *исерен, эсерен* ‘здешний’. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *цигара* ‘оттуда’, *кхузара* ‘отсюда’, *эццара* ‘от того места’) от основы *сиехьа* (см.).

Сиеца ‘останавливаться, прекращать, переставать, затихать’. Вайнах.: инг. *сиеца*. Итератив к *саца* (см.). Возможно, отражает др.-в.-нем. sezzen ‘садиться’, лат. sedeo, sessum ‘сидеть; оставаться, находиться, застывать, утихать, улечься’. Связь значений ‘останавливаться (на постой, житье)’ – ‘сесть, осесть, поселиться’ не вызывает вопросов.

Сиз ‘черта, линия’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков, ср. карач.-б. *сыз*, кум. *гьыз*, каз. *сызыкх* ‘линия, черта’.

Сий ‘честь, почет, почесть’. Вайнахское (инг. сий), имеющее соответствия в индоевр. языках: иран. *xšay ‘блестеть, сиять’, ‘властвовать’, авест. xšay, праслав. *si- // *soj ‘сияние, блеск’, sijati ‘блестеть, сиять’, рус. *сиять*, укр. *сяти*, болг. *сияен* ‘блестяший,

лучезарный', лтш. seja 'лицо'. Родственно чеч. *са* 'свет', *сийна* 'синий' (см.). Фонетически ср. иран. *xšaita 'блестящий, сияющий', axšaina 'темно-синий' – чеч. *сиеда* 'звезда', *сийна* 'синий' с переходом дифтонга *ай* в *ей* > *ий*. Из пранахского идут, вероятно, авар. *сий*, лак. *сий* 'слава, честь', тюрк. *сый* (кум. *сый*, карач.-б. *сый*, каз. *сый*). Некоторые типологические и культурно-исторические моменты см. под *йахь, сиеда, къуонах, йурт*.

Сийдан 'славить, делать честь, оказывать почести'. Вайнах.: инг. *сийде*. Сложение основ *сий* (честь) и *дан* (делать).

Сийлахь 'славный, заслуженный, почитаемый'. Собственно чеч. Образовано с помощью форманта *-ла-хь* со значением *нахождения в чем-то* от основы *сий* (см.), ср. *къилахь* 'грешный' < 'в грехе', *цIарлахь* 'именитый' < 'в имени', *дилхалахь* 'мясистый' < '(весь) в мясе, в теле'. Буквальное значение – 'в чести'.

Сийна 'синий; зеленый (о зелени)'. Общенахское (инг. *сийна*, ц.-туш. *сейни, сайни*), имеющее соответствия в некоторых дагестанских (кар. *синдо-*, багв., тинд. *си"ду-* 'темный', *хьхьи* 'голубь' < **шин* 'синий, темный') и ностратических языках: фин. sini 'синий цвет', морд. м. sen, э. sen 'синий', мар. sinzis – то же; слав. *siny 'синий, сероватый', др.-рус. *синь*, рус. *синий*, *синь*, укр. *синій* 'синий'; афг. *шин*, курд. *шин*, язгул. *шин*, осет. axsin 'темно-серый', axsinag 'дикий голубь', перс. xašin, пехл. axšen, xašen, авест. axsaena, др.-иран. axšaina 'темно-серый, темно-синий'; араб. h'asan- 'красивый, хороший', ah'san- 'наилучший, прекраснейший'. Большинство ученых считает эти слова родственными слову *сиять*, ср. сербск.-цслав. *синути* 'блестящий, лучезарный', словен. siniti (Ф III 629). Этому не противоречит и нахский материал: чеч. *сийна* 'синий, сизый, серый, зеленый (о растительности)' восходит к *сиени* < *сайни* < *сани* < *са* 'свет', как чеч. *кийча* 'готовый' к *кийчи* < *киечи* < **кейчи* < **кайчи* < **качи* < **каки*, ср. бац. *кхьаки* 'готовый', *кхьайкна* 'готовность'; чеч. *гIийла* 'хилый' < *гIийла* < *гIиели* < *гIейли* < *гIайли* < *гIали*; чеч. *шийла* 'холодный' < *шийла* < *шиели* < **шейли* < **шайли* < **шали* от чеч. *ша* 'лед'. Первоначально *сийни* – 'сияющий, блестящий'.

Сийса 'пузыриться, шипеть, пыхтеть, злопыхать, брюзжать; кишеть (о червях и т.д.)'. Общенахский (инг. *сийса*, ц.-туш. *сепса"*) гл. многократн. вида к *совса* (см.), имеющий соответствия в индоевр. языках: ст.-слав. sysati 'шипеть', болг. *сисам*, словен. susati 'подозревать' < 'шипеть, брюзжать, ворчать (за глаза)', др.-в.-нем. suson 'шуметь, свистеть', ср.-нем. susen – то же, мундж. šiš 'легкое', др.-инд. śvas- 'дышать, пыхтеть', и.-е. ***saus-** // ***seus-** // ***sus-**. Сюда же

вероятно, относятся и рус. *сиса, сися, сиська* ‘сосок, женская грудь’, болг. *сиса*, сербохорв. *сиса* – то же.

Сийсаз ‘порочный, бесславный’. Вайнах.: инг. *сиза*. Суф. производное (суф. *-саз* < *-сиз*, ср. *имансиз* ‘нечестивый, нечестивец’) от основы *сий* ‘честь, слава’.

Сийсаздаккха ‘опорочить, опозорить, ославить’. Собственно чеч. Образовано от основы прил. *сийсаз* (бесславный) с помощью вспомогательного гл. *даккха* (см.).

Сийсаздан ‘порочить, позорить, высмеивать, издеваться’. Собственно чеч. Образовано от основы прил. *сийсаз* (бесславный) с помощью вспомогательного гл. *дан* (делать).

Сийсара ‘вчера вечером, *прост.* вечóр’. Общенах.: диал. *сийсару*, инг. *сийсара*, ц.-туш. *сипсре*(*хь*) ‘позавчера’, *псарлуш* ‘вчера вечером’ (Алироев). Этимология затемнена. Кажется, разлагается на *сий-* и *сара*. В первой части, возможно, тот же элемент, что и в *сиел-хана* // *сие-хана* ‘вчера’, чам. *сси* ‘раньше, прежде’, диал. *ссеха* ‘перед’. Во второй – *сара* ‘вечер’, ср. *сарахь* ‘вечером’. В таком случае *сиелхана* // *сиехана* можно понять как ‘предыдущее время (день)’, а сийсара – как ‘предыдущий вечер’ для *сийсара*. Ср. типологически годоб. *сунассуру* ‘позавчера’ при *суни* ‘вчера’.

Силам[1] ‘росток’. Собственно чеч. Вероятно, связано с *силам*[2] ‘смола’ в значении ‘смолистый росток, липкая почка’. Случайно ли созвучие с финно-угор. silm ‘глаз’: эст. silm, мордов. *сельме*. Ср. семантически рус. *глазок* (картофеля), производное от *глаз*.

Силам[2] ‘смола, асфальт’. Собственно чеч. Вероятно, связано с *силам*[1] ‘росток’ через значение ‘поросль, смолистая почка’ (см. *синтар*) и далее с др.-исл. slim ‘слизь, ил’, ср.-н.-нем. slim ‘тина, грязь’, ирл. slemun ‘гладкий’, рус. *слимак* ‘улитка, слизень, слизняк’, *слина* ‘слюна’, лтш. slienas ‘слюни, густая слизь’ (Ф III 672). В таком случае кум. *сылама* ‘смола’, должно быть, идет из чеченского языка.

Силсил ‘родословная, генеалогия’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, где *силсил* – то же.

Силу ‘раствор для дубления кожи’. Вайнах.: диал. *силав, салав*, инг. *сулув* (Алироев). Считается идущим от осет. syly // sulu ‘молочная сыворотка’ на том основании, что сыворотка использовалась «при кустарном дублении кожи». Не говоря уже о слабом семантическом обосновании заимствования (поскольку в чеченском есть собственное название сыворотки – *муорз*), эта этимология не выдерживает критики и с точки зрения фонетики. Действительно, диалектные данные свидетельствуют, что чеч. *силу* закономерно восходит к первонач.

силав, точно так же, как чеч. *пулу* ‘сладкий плов’ – к *пилав*, чеч. *чилу* ‘мясной плов’ – к *чилав* (см.). Не в пользу осетинской этимологии говорит и то обстоятельство, что само осетинское слово возводят к тюрк. sulu, suvlə ‘водянистый, жидкий’.

Сингаттам ‘грусть, скука; беспокойство, тревога (за кого или что-л.)’. Вайнах.: инг. *сагото*. Сложение основ *син* (души) *гаттам* (стесненность). Семантически ср. рус. *тоска, тоскливость*, однокоренные с *теснота, стесненность, стискивать*.

Сингаттамие ‘грустный, скучный; беспокойный, тревожный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. прил. *-ие*, ср. *биеламие* ‘достойный осмеяния’, *кхардамие* ‘саркастический’, *биезамие* ‘приятный’) от основы сущ. *сингаттам* (см.).

Синкхиетам ‘сознание, подсознание, разум’. Вайнах.: инг. *сакхиетам*. Сложение основ *син* (души) *кхиетам* (сознание, понимание, разумение).

Синтар ‘поросль; саженец, деревцо’. Тушино-чеченское слово. Ввиду невероятно большой разницы в значениях (ср. ц.-туш. *синтIр* ‘сопли’), насколько нам известно, сходство этих лексем до сих пор оставалось незамеченным. Семантические различия, как нам представляется, могут быть объяснены, если обратиться к чеченским омонимам *силам*[1] ‘асфальт; смола’, *силам*[2] ‘росток’: речь, видимо, идет о смолистости («сопливости») молодых почек. В структурном отношении, судя по диал. *синтир*, слово, скорее всего, может быть разбито на основу *синт-* (ср. чеч. *се* 'поросль’, *чинт* ‘бородавка; пупырышек’) и расширитель *-ар*. Внешние соответствия не прослеживаются, если не считать созвучие с др.-в.-нем. sintar ‘окалина, натек’.

Сиппа ‘костяная трубочка в колыбели для стока мочи’. Вайнах.: инг. *сиппа*. Сопоставляют с каб. *цIэппа*, осет. *сиппа* – то же, ягн. sipa ‘детский горшок’, которые осторожно сближают с тюрк. šübök (откуда груз. *шибаки* > ц.-туш. *шибак*) – якобы от sip-, sep- ‘лить’. Для чеченского слова чисто умозрительно допускается заимствование из осетинского, хотя с таким же успехом можно утверждать и обратное. Происхождение *сиппа* остается, на наш взгляд, не выясненным, поэтому здесь не лишне отметить еще табас. *сиф* ‘сито’, англ. sife ‘сито’, seep ‘просачиваться, протекать, капать’, др.-англ. sipian – то же, а также лат. siphone(m) ‘вытяжная труба, сифон’ (< греч. siphon), возможно, связанные с и.-е. ***seip-*** ‘лить, цедить’ (Маковский, 2004: 468). Сюда же годоб. *ссипа* ‘мочесточная трубка в люльке’.

Сир ‘эмаль; глазурь; краска’. Вайнах.: инг. *сир*. Широко распространенное слово: авар. *сир*, лак. *сир*, лезг. *шир*, кум. *сыр*, азерб.

шир, каз. *сыр*, уйг. *сир*, др.-тюрк. syr ‘краска, глазурь’. Скорее всего, заимствовано из тюрк. языков.

Сира ‘серый, седоватый, отдающий сединой’. Вайнахское (инг. *сира*), имеющее соответствия в слав. языках: др.-рус. *сиеръ* ‘серый’, укр. *сірий*, болг. *сер*, словен. *сер*. Нах. **сиери* закономерно из *сейри* < *сайри* < *сари* < (?) *са* ‘свет’.

Сирамк ‘спичка’. Собственно чеч.: диал. *сирник*. Заимствовано из терских говоров русского или украинского языка, ср. укр. *сирник*, рус. обл. *серник* ‘спички’ – суф. производное от *сера*. Отсюда карач.-б. *сернек*, *сирнек*, старо-адыг. *сырныкь*, абаз. *сарныкь*‘спичка’ (Шагиров). В чеченском плоскостном диалекте подверглось наибольшим фонетическим изменениям: *сирник* > *сиранк* > *сирамк* (урус.-мартан.).

Сиркхо ‘недомагание’. Собственно чеч. Напоминает заимствование из кум. *сыркъав болмакъ* ‘болеть, недомогать’, *сыркъырав* ‘недомогание’. Но ср. сюда лит. *sergu*, *sirgti* ‘болеть’, лтш. sirgt ‘недомогать; хворать’, др.-ирл. *(he)seurc* ‘(в) болезни’, ирл. *sirg* ‘болезни’ (Dat), хетт. *ishtark-* ‘болеть’, куч. *sark* ‘болезнь’, тох. А *sa`rk*, и.-е. ***serk-** ‘болезнь’. С культурно исторической т.з. ср. слав. *недомогать*, *недомогание* – нах. *ца мага* ‘недомогать’, *цам(а)гар* ‘недомогание, болезнь’ > адыг. *сымагьэ // сымагь* ‘больной’; иран. hvar-, рус. *хворый* – чеч. *хIуора* ‘болезненный, хворый’; слав. *лекати* ‘лечить’ – нах. *лиекха* ‘заговаривать (болезнь), баять’. Многозначительным представляется и тот факт, что из всех кавказских языков только нахские языки сохранили исконное название врача *луор* (СКЯ 35).

Сирла ‘светлый, яркий, ясный’. Вайнах.: кист. *сийр*, инг. *сийрда*. Суф. производное (суф. прил. *-ла* < *-ли*, ср. *дегала* ‘обидчивый’, *месала* ‘пушистый’, *мӏехала* ‘ценный’) от основы сущ. *сир-*, представленной в кист. *сейр*, инг. *сийрие*, чеч. *суьйрие* ‘вечер’ (см.), которые, в конечном счете, восходят к нах. **са** ‘сияние, свет’. В структурном отношении ср. сюда праслав. *svetьlъ ‘светлый’ от *sveть. Восстанавливаемая цепочка фонетических изменений нам видится так: *сирла* < *сирли* < *сиерли* < *сейрли* < *сайр-* ‘заря, вечер’. Исходное знач. *сирла* – ‘заревой’. См. *керла*.

Сискал ‘чурек, кукурузный хлеб’. Вайнах.: чеч. диал. *саскал*, *саскил*, *суоскал*, *хIискал*, инг. *сискал*, стар. *сыска*. Происхождение не ясно. Возможно, является производным с суф. *-ил* от основы **саск*, сближаемой с осет. *sisk* ‘сорт ячменя’, *sysk'y* ‘овёс’. Последние, в свою очередь, неотделимы от чеч. *суос* ‘особый вид ржи’, лак. *сус* ‘рожь’. Сюда же годоб. *сескIил* ‘кукурузный хлеб’. См. также под *сискалгIа*.

Сискалгlа ‘кукурузная мука’. Собственно чеч.: диал. *саскалгlа*, *саскилгlа*. По всей видимости, суф. производное (суф. *-гlа, ср. даьттагlа* ‘каша из кукурузной муки с маслом’, *пхьалгlа* ‘мастерская’) от основы **сискал*, но не в современном значении ‘чурек, кукурузный хлеб’ (см.), а от более древнего значения ‘зерно, злак’. В монографии П.Услара «Чеченский язык» приводится следующий материал: *сискалгlа* ‘мука кукурузная или просяная, или овсяная’, *берцин сискалгlа* ‘просяная мука’ (с.163), *мекхин сискалгlа* ‘ячменная мука’ (с.197), *сулайн сискалгlа* ‘овсяная мука’ (с. 209-210). Отсюда видно, что первоначальное значение *сискалгlа* – ‘мука (вообще)’, следовательно и значение *сискал* как ‘кукурузный хлеб’ – вторично.

Сиха ‘быстрый, вспылчивый, горячий, психованный’. Общенах.: чеч. диал. *сеха*, инг. *сиха*, ц.-туш. *сих-даха*^{н} ‘вспылить, выйти из себя’. От *са* ‘дух, душа’ при помощи форманта вещ. пад. *-х(а)*, буквально «(состоящий) из духа», т.е. «пыхтящий, бушующий», ср. чеч. *гомха* ‘мелкий’ от *гам* ‘пыль, мелочь’. Родственно туш. *сихашле* ‘чахотка’ (< ‘кашель’). Из нахских языков идут хуррито-урарт. *sex- // six-* ‘живой’, др.-греч. *психе* ‘душа’ и, возможно, каб. *шlэх* ‘скорый, быстрый’. Ср. еще каб. *шlэх-шlэхыу* ‘срочно, скоро, быстро’ при чеч. *сих-сиха* ‘скоро, часто, быстро-быстро’. Сюда же привлекают лак. *sih* ‘дыхание, пар’. К связи значений *быстрый* и *дух*, *душа* можно указать, во-первых, на происхождение рус. *быстрый* от **бус // *бух* в *бушевать*, *бухнуть* ‘набухать, надуваться’, кимр., брет. *busan ‘быстро’, вост. фриз. busen ‘бушевать’, норв. диал. baus ‘горячий, яростный’, нов.-в.-нем. bausen ‘набухать’, чеч. **būsa** ‘надуваться’; во-вторых, – на нашу этимологию англ. soon ‘быстрый, скорый, ранний’ от san- < ***sa** ‘душа’, ср. англ. soul ‘душа’ < др.-англ. *sawol*, др.-дат. *sal* ‘душа’, афг. пушту *sa* ‘дыхание’, чеч. *sa* ‘душа’.

СицIкъар ‘плоский камень’. Собственно чеч. Судя по диалектным формам, ср. акк. *mIona кхераг*, кист. *воьд кхиер*, итум. *шеракхера*, а также чеч. *сенакхиера*, инг. *саьнг* ‘угловой камень’, во второй части имеем *кхиер* ‘камень’. Первая часть *сицI* может восходить к *саз* ‘вязкая глина’. В таком случае исходная форма – **сазкхиер*.

Сōбар ‘выдержка, терпение, стойкость’. Вайнах.: инг. *собар*. От араб. *сабр-ун* ‘терпение’. Проникло и в другие кавказ. языки: авар. *сабру*, лезг. *сабур*, табас. *сабур*, убых. *сабр* ‘терпение’.

Сōбарие ‘терпеливый, стойкий, обладающий выдержкой’. Вайнах.: инг. *собарие*. Суф. производное (суф. прил. *-ие*, ср. *забарие* ‘шутливый’, *хабарие* ‘говорливый’, *хьатlарие* ‘взбалмошный’) от основы сущ. *сōбар* ‘терпение, выдержка’ (см.). Ср. авар. *сабурлу*, табас.

сабурлу, лезг. *сабурдай* ‘терпеливый’, адыг. *сабыр // самбыр* ‘тихий, спокойный’.

Сов ‘сверх, более’. Общенахское (инг. *сов*, ц.-туш. *саблайни* ‘лишний’, *сауб* ‘излишний’), имеющее соответствия в индоевр. языках: иран. *sav, *su (перс. *сäва* ‘кроме, исключая’), и.-е. ***k'eu-, *k'u-*** ‘пухнуть, вздуваться, прибывать, быть прибыльным’ (Абаев II 381). Исходная форма *сав*, родственна чеч. *са* ‘прибыль барыш, выгода’ (см.).

Совгlат ‘подарок, презент; награда’. Вайнах.: инг. *совгlат*. Заимствовано из араб. языка, так же, как и авар. *сайгъат*, дарг. *савгъат* ‘подарок; награда’, лак. *ссайгъат*, лезг. *савкьват*, таб. *савкьат* ‘подарок’.

Совдēгар ‘коммерсант, купец, торговец’. Общенах.: инг. *совдаьгар*, ц.-туш. *совдагар*. Заимствовано из перс. языка, в котором *савдагар* ‘коммерсант’ от *сауда* ‘мена’ и *гар* ‘делающий’ (см. *хуонкар*). Проникло во многие языки Кавказа: груз. *совдагари*, осет. *савдегер*, каб. *саудагер*, лезг. *савдагар*, агул. *савдагар*, табас. *севдигар*, азер. *соудагаьр*.

Совнах ‘*прил. нареч.* лишний, излишний; *посл.* кроме того, сверх того, больше того’. Общенах.: инг. *совх*, *совгlа* ‘кроме’, ц.-туш. *саблехин* ‘большей частью, более’. Лексикализация формы вещ. п. основы *сов* (см.).

Совра ‘кожа’. Собственно чеч. (редкое). Используется в сочетании с *совра паста* ‘род дыни с узорчатой кожурой’. Скорее всего, заимствовано, ср. каб. *саур* ‘тисненая кожа высокого качества особой выделки’, дарг. *савру* ‘круп’, *сагъри* ‘шегрень, шевро’, кум. *савру* ‘круп (лошади)’, др.-тюрк. saghry ‘кожа со спины животного; кожа’. Интересно отметить также сходство этих слов с авест. suri ‘кожа’ (Bartholomae: 1586), греч. sauros ‘ящерица > змея’ (змея сбрасывает кожу), ср. типологически др.-сев. liðr ‘змея’ – англ. leather, нем. Leder ‘кожа’ (Мак. 1996: 178). нах. **лахь* ‘змея’– **нахь* ‘кожа, шкура’.

Соврат ‘лик, физиономия’. Собственно чеч., употребляющееся в выражении *наьlалт хила хьан оцу совратна* ‘позор на твою физиономию’. Из араб. *саврат-ун* ‘вид, форма, образ’.

Совса ‘взбиться, вспучиться, подойти (о тесте), закваситься; надуться’. Общенах.: инг. *совса*, ц.-туш. *сапса*“. Гл. однократн. вида к *сийса* ‘шипеть, пыхтеть, злопыхать, брюзжать’ (см), имеющий соответствия в индоевр. языках: авест. sušі, перс. šuš, мундж. šiš // šuš ‘легкое’, хотаносак. suvā ‘легкие’, осет. sūs // sos ‘пустотелый, пористый’, ‘легкое, pulmo’, *sau- ‘распухать’ (Абаев II 381; Эдельман, 1986: 85), др.-инд. śvas- ‘дышать, пыхтеть, сипеть’, лтш. sausas- ‘сухой’, sust,

susu- ‘становиться сухим’, др.-в.-нем. suson ‘шипеть, гудеть’, нем. sausen ‘шуметь, свистеть’, и.-е. ***saus-** ‘иссушать(ся), выдыхать(ся), обдувать(ся); становиться сухим’. Исходная нахская форма – ***sausan**.

Сорса ‘сыпучий, рыхлый’. Собственно чеч. Возможно, является адъективированным причастием от *сарса*, *сиерса* ‘накрапывать, моросить’: *сорсу гIум* ‘сыплющийся песок’ > *сорса гIум* ‘сыпучий песок’. Далее, возможно, связано с арч. *сарси* ‘песок’, анд. *сур*, кар. *соро* ‘песок’, чам. *сера*, *сира*, ботл., год. *сира* ‘песок’ (Комри, Халилов, 2010: 31). Отношения к гинух. *соса* ‘трястись, дрожать, шевелиться’, *сосера* ‘трясти’, *сосолIа* ‘сыпаться’ остаются неясными.

Социйла ‘1. остановка; стоянка; 2. возможность остановиться’. Вайнах.: инг. *социлга*. Суф. производное (суф. *-ийла*, ср. *вуьжийла* ‘кушетка’, *дуоьшийла* ‘учебное заведение’) от основы настоящего вр. гл. *саца* ‘остановиться’.

Стаг ‘муж, мужчина; человек’. Общенахское (чеч. диал. *саг // таг*, инг. *саг*, ц.-туш. *стакI*), имеющее параллели в кавказских (гунз. *сукIу*, бежт. *сукIо*, цез. *жекIу*, *жекIви*, хварш. *жикIва* ‘человек’, лак. *ттукку* ‘осёл’) и некоторых других языках: хуррит. taghe ‘мужчина, самец’ (Старостин, 1988, с. 115), др.-англ. secg ‘мужчина, человек; воин’ (Ильиш 1968: 82; Маковский, 2007: 45), англ. stag ‘самец-олень; холостяк’. Образовано лексико-семантическим способом от нах. **саг* ‘олень’ (> чеч. *сай*, туш. *саг* ‘олень-самец’). Переход значений ‘самец животного’ – ‘мужчина’ типичное явление в истории языков, ср., например, и.-е. ***bog**’ ‘козел’, чеч. *буож* ‘козел’ – *буожа*, ‘мужчина’, мн. *буожарий*; энецк. *мар* ‘самец дикого северного оленя, *марал*’ – чеч. *мар* ‘муж’, и.-е. ***mer-io** ‘молодой мужчина’; чеч. *вир* ‘осёл’ (см.) – лак. *вири-* ‘герой’ – лат. vir ‘мужчина’; лак. *ку* ‘баран’ при *чу* ‘мужчина, человек’. Варианты этой основы, возможно, образовались следующим образом: *саг* > *стаг* > *таг*. Чередование звуков *с // ст // т* в анлауте нахских основ наблюдается также в *сие // стие // тие* ‘жена, женщина; самка’, *сӯ // стӯ // тӯ* ‘жена, женщина; княгиня’, *саргIа // старгIа // таргIа* ‘бычок’, *сов // стов // тов* ‘кизил’, *суо // стуо // туо* ‘стамеска; отвертка’ и др. См. *сай*.

Стайр(а) ‘остролистый клён’. Собственно чеч.: диал. *тайра*. Закономерно из первонач. формы *стагар // тагар*, как *зайла* ‘клин’ (см.) из *загал*. На основании этимологической связи чеч. *къахк* 1 ‘клён’ и *къахк* 2 ‘кривой зуб, недоразвитый клык’, чеч. *лиега* ‘клён’ и *леза* ‘жердь в стоге сена’ (= рус. *слега* ‘тонкая, длинная жердь’, *слеги* ‘толстые колья’), рус. *клён* и *клин* (*кол*, *клык*) мы склоняемся к мысли, что клён, вероятно, получил свое название по острым клинообразным,

клыкообразным листьям, поэтому сближаем чеч. *стайр* ‘клён’ (< **стагар*) с рус. *стежер*, *стожар* ‘шест в стогу, кол, укрепляющий стог’, лит. stagaras, stegerys, лтш. stagars ‘сухой длинный стебель растения’, и.-е. ***staig-*** // ***steig-*** // ***steg-*** ‘острый, пронзающий; колоть, втыкать’. Интересные созвучия отмечаются и в угорских языках: хант. tegэr ‘сосна’, манс. tarэgh ‘молодая, стройная ель’ (< *tagher). Осет. *магар* ‘клен’, сван. tek'er, балк. тэдэг ‘клен’ идут из нахского субстрата.

СтаргIа ‘бычок’. Вайнах.: инг. *сиргIа*. Суф. производное (суф. *-гIа*, ср. *уьстагI* ‘баран’, *муостагI* ‘враг’) от основы *стар-* ‘бык’ (см. *сту*), точно соответствующее герм. *steur-ika (ср.-в.-нем. sterke ‘телка’, др.-англ. stierk, англ. stirk ‘теленок’), образованному с помощью уменьш. суф. ika от герм. *steur ‘бык’ (AHD 2126). Семантически ближе стоит англ. steer ‘бычок’ от того же герман. корня *steur- (EEtym. 461). С культурно-исторической точки зрения ср. еще др.-чеч. *буог* ‘козел’, *була* ‘дикий бык, зубр’, *стаг* ‘олень-самец, мужчина’ при герм. *bog ‘козел’, *bull ‘бык’, stag ‘олень-самец’ (англ.).

Стигал ‘небо; *анат.* нёбо’. Вайнахское (чеч. диал. *тигла*, *тигал*, *сигил* // *стигил*, инг. *сигале*), имеющее соответствия в индоевр. языках: герм. tegala, др.-норв. tigl, др.-в.-нем. ziegal, др.-англ. tigele, лат. tegula ‘черепица; покрытие, кровля, крыша’, tegile ‘покров, покрывало; одежда’, tego ‘покрывать’, лит. stiegele ‘черепица’, stiegti ‘крыть’, др.-инд. sthag-, греч. stego, и.-е. ***(s)teg-*** ‘покрывать’. Первонач. значение – ‘(черепичная) крыша, каменный свод, покрытие’. Семантически ср. др.-исл. sky ‘небо’ – и.-е. ***skeu-*** ‘покрывать’, лат. palatum ‘потолок, свод’ и ‘небо, небосвод’, англ. ceiling ‘потолок’ – celestial ‘небесный’, англ. loft ‘чердак’ – др.-сев. lopt ‘небо’. Фонетика изменялась следующим образом: **таг-ил* // **стаг-ил* // **сагил* > *тигил* // *стигил* // *сигил* (ассимиляция) > *тигал* // *стигал* // *сигал* (редукция), ср. *кхимар* ‘раструб’ (см.) из *кхамир*.

Стиē ‘жена, женщина; самка’. Общенахское (инг. *сие*, ц.-туш. *пстIу*), возможно, связанное с абх. *а-пс*, абаз. *пс*, адыг., каб. *бзы* (< **псы* ?), убых. *-бзы* ‘самка’. Возводим к многозначному корню **са-* // **ста-* ‘резать, разделяться, плодиться, размножаться, разветвляться’, ср. типологически адыг. *бзы* ‘самка’ при *бзын* ‘резать, нарезáть’ (Шагиров 96). Соврем. форма от *ста-й* > *стей* > *стие*, где *т*, вероятно, вставное. Неотделимо от и.-е. ***se-*** // ***seu-*** // ***su-*** ‘родить, рождаться’, хурритo-урарт. *asti* ‘женщина, жена’, *Иштар* ‘женское божество, богиня плодородия и плотской любви в вавилонско-ассирийской мифологии’, *Астарта* ‘финикийская богиня плодородия, любви и материнства’. Начальный *п* в цоватушинском и абхазо-адыгских формах является

всего лишь протетическим звуком, а не бывшим классным показателем, так же, как и в паре адыг. *псэ* – нах. *са* ‘душа’. Скорее всего сюда, а не к чеч. *сту* ‘вол’, вопреки Месарошу, относится убых. *стIэ* ‘коза’ (Шаг. II, 107). В последнем случае убых. *-бзы* ‘самка’ следует считать адыгским заимствованием. См. *сту*.

Стиелахаьштиг ‘молния; метеор’. Собственно чеч.: акк. *силхештиг*, кист. *сиелхаьшк*, чеб. *стелохаштиг*, итум. *стелхаштиг* (Алироев, 1975: 33). Сложение основ *Стиела* ‘Бог’ и *хаьштиг* ‘горящее полено, факел; молния, метеор’ (см.). Буквально – ‘божий огонь, божий метеор’. Имеется в виду «то, чем мечет Аллах в дьяволов». Вот как сказано об этом в Святом Коране: «Мы украсили уже небо ближайшее *светильниками*, и сделали их *побиением* для дьяволов, и уготовали им наказание огня» /67,5/. «Мы ведь украсили небо ближайшее украшением звезд и для *охраны* от всякого шайтана мятежного» /37, 6-7/. «И мы /джины/ коснулись неба и нашли, что оно наполнено стражами могучими и *светочами*. И мы /джины/ сидели около него на седалищах, чтобы слушать, но кто прислушивается теперь, тот находит для себя *подстерегающий светоч*» /72, 8-9/.

СтиелаIад ‘радуга’. Вайнах.: инг. *сиелаIад*. Сложение основы род. п. *стиела(н)* ‘небо’ и *Iад* ‘лук’, буквально ‘небесный лук’. Мысль о происхождении *стиела* от *стигил* ‘небо’ высказана впервые П.Усларом (1888: 209). К фонетике ср. еще чеч. *угар* > *ур* ‘самый, наи-’.

Стие"- // сие"- // тие"- (основа косв.п. от *хIун* ‘что’). Общенах.: инг. *сиен*, ц.-туш. *стIиен* ‘что’. Сопоставляют с авар. *ссиб* ‘что’, *ссун-* ‘кто, что’, бежт. *суд* ‘что’, будух., крыз. *ши* ‘что’, гинух. *се* ‘что’, дарг. *се* ‘что’, лак. *сса-* ‘косв. п. что’, каб. *сыт*, адыг. *сыд* ‘что’, беслен. *си*, *сти* ‘что’, убых. сэ ‘что’.

Стиенга ‘куда’. Вайнах.: диал. *тиенга*, инг. *сиенга*. Лексикализация формы местн. п. вопросит. местоимения *хIун* ‘что’ (косв. основа *стиен-*). В словообразовательном отношении ср. чеч. *хьаьнга* ‘к кому?’ с тем же формантом *-га*. Интересно сходство с каб. *дэнкIэ* ‘куда’, *дэнэ* ‘куда, где’.

Стиенна ‘куда’. Вайнах.: диал. *тиенна*, инг. *сиенна*. Лексикализация формы дат. п. вопросит. местоимения *хIун* ‘что’ (косв. основа *стиен-*). В словообразовательном отношении ср. чеч. *хьанна* ‘кому?’ с тем же формантом *-на*.

Стиешха ‘трусливый, робкий, боязливый, немужественный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-шха*, ср. *кIиллуошха* ‘трусливо’, *нохчашха* ‘по-чеченски’) от основы сущ. *стие* ‘женщина, самка’. Буквально – ‘по-женски, женоподобный’.

Стим // тим ‘желчь’. Общенахское (инг. *сим*, ц.-туш. *стIим* ‘полынь’), имеющее надежные параллели в даг. языках: авар. *ццим*, *ссим*, анд., чамал., багул. *ссим*, ахвах., тинд., ботл. *сими*, гин. *семе* ‘желчь’, гунз. *сими* ‘желчь’ (> *сим* ‘злость’), цах. *сем* ‘яд’ (СИЛДЯ 109). Пытаются привлечь к сравнению и.-е. ***saim-*** ‘густая жидкость’: греч. aima ‘кровь’, др.-в.-нем. seim ‘патока’ (Старостин 1988: 120), однако это не кажется убедительным по семантическим причинам. Более вероятна связь с перс. saem(m) ‘яд, отрава’, афган. (дари) samm ‘яд’.

Стов ‘кизил; ясень’. Вайнахское (чеч. диал. *стай*, *сав*, *тав*, *дуъсов*, *се*, инг. *эсти*), имеющее параллели в кавказских (цез. *аса*, хварш. *аса* ‘рябина’) и индоевр. языках: рус. *ясень*, полаб. josen, лит. uosis ‘ясень’, др.-исл. askr ‘ясень; копье’, др.-в.-нем. ask, и.-е. ***os-*** ‘ясень’. Довольно часто в языках наблюдается путаница в названиях деревьев. Перед нами – такой случай. Исходное **с(т)а- // *ас(т)-* ‘ясень’, откуда, вероятно, *дуъстов*, диал. *дуъсов* ‘кизил’, собственно ‘съедобный (*дуъ*) ясень (*стов*) = плодовый ясень’. Внутренняя форма неясна. Если дерево получило свое название по острым (перистым) листьям или прямым ветвям, которые шли на изготовление стрел, копий и т.д., сюда можно привлечь сходные по форме чеч. **стуо** ‘острый инструмент, стамеска’ (см.), *аьста* ‘скребок, дексель’ (см.) < *asti-, и.-е. ***ast-*** ‘ость, остриё’.

Стогалла ‘мужество, стойкость’. Вайнах.: инг. *сагал*. Суф. производное (суф. *-улла* > *алла*, ср. *майралла* ‘храбрость’, *буоьршалла* ‘мужество’) от основы *стаг* ‘мужчина’ (см.). Впоследствии в основе *стагулла* произошла лабиализация.

Стомара ‘позавчера’. Вайнах.: инг. *самара*. Происхождение не ясно. Имеет ли сюда отношение осет. *сом* ‘завтра’ < **савмае* < **сав* ‘утро’?

Стомма // томма ‘толстый’. Общенах.: инг. *сома*, ц.-туш. *стIамин*. Восходит к форме *стамму // тамму* (< **стаму // *таму*), имеющей соответствия в индоевр. языках: др.-исл. thambr ‘толстый вздутый’, и.-е. ***tam-*** ‘набухать, раздуваться, увеличиваться’ (F III 122; Mann: 1368). Чередование *с- // т- // ст-* в анлауте – типичное явление в диалектах чеченского языка, ср. *саг // таг // стаг* ‘мужчина’, *согар // тогар // стогар* ‘лампа’, *су // ту // сту* ‘бык’ (см.).

Стӯ // сӯ // тӯ ‘женщина, жена; дама, княгиня’. Общенах.: инг. *сув*, ц.-туш. *нстIу*. Возводим к корню **са // *ста- (> *са-у // *ста-у > сӯ // стӯ)*, представленному также и в чеч. *стие* (см.). Чередование корней открытого и закрытого типа, вроде *аст // ста*, *уст // сту*, характерная черта нахских языков, ср. чеч. *сту-нана* – инг. *уст-нана* ‘теща’; чеч. *сту* – инг. *уст* ‘бык’; чеч. *стов* – инг. *эсти* ‘кизил’, чеч. *стуо* – инг.

аста ‘дексель; долото’ (см.). Поэтому, скорее из нахских языков идет, а не наоборот, осет. *ус // осæ* ‘женщина, жена’ (< **уст // *ост*). Груз. *uso* ‘почетная женщина среди простолюдинок’ семантически также тяготеет к нахскому слову, чем к осетинскому. Вряд ли случайно и сходство с и.-е. ***se- // *seu- // *su-** ‘родить, рождаться’ (др.-инд. su ‘производить, рождать’; ‘родительница’). Отсюда производные *стунда, стуннана, стуйиша, стуваша* (см.).

Сту // су // ту ‘бык, вол’. Общенахское (инг. *уст*, ц.-туш. *пстIу*), имеющее соответствия в даг. языках: авар. *ос*, *оц*, анд. *унсо*, кар., ботл., годоб. *у^{н}са*, цез. *ис*, удин. *ус*, лак. *ниц*, дарг. *унц*, лезг. *йац* ‘бык, вол’. Исходная форма ***са(р) // *та(р) // *ста(р)** сохранилась в основах косв. п., ср. чеч. (род. п.) *стеран* < *стар-ин*, *мн. стерчий* < **стар-ший*, а также в уменьшит. *стар-гIа* ‘бычок’ (см.). Отсюда и.-е. ***(s)teur-** ‘бык, вол’ (герман. *****steur-: англ. steer ‘бычок’; лат. taurus, лит. tauras, ст.-слав. turъ, др.-рус. тур, алб. tarok, галл. tarvos, др.-ирл. tarb ‘бык’) и семит. *stur ‘сильный, крепкий, рослый’. Относительно расширителя **-р**, ср. чеч. *гIуй* ‘запор’ – мн. *гIуораш*, диал. *гIа̄р-аш*; *нуй* ‘веник’ – мн. *нуораш*, диал. *на̄р-аш* (= и.-е. ***sneur** ‘вить, вязать’), *йу* ‘шило’ – мн. *йунаш // йуораш*, диал. *йа̄раш* (= и.-е. ***ab-** // ***au-** ‘шить’, ***ar-** // ***aur-** ‘шило’). См. *була*.

Стуваша ‘шурин’. Общенах.: инг. *устваша*, ц.-туш. *пстIувашо*. Сложение основы род.п. *сту* ‘жена’ и *ваша* ‘брат’, собственно ‘брат жены’.

Стунда̄ ‘тесть’. Общенах.: инг. *устда*, ц.-туш. *пстIудад*. Сложение основы род.п. *сту* ‘жена’ и *да̄* ‘отец’, буквально ‘отец жены’.

Стуйиша ‘свояченица, сестра жены’. Общенах.: инг. *устйиша*, ц.-туш. *пстIуйашо*. Сложение основы род.п. *сту* ‘жена’ и *йиша* ‘сестра’, дословно ‘сестра жены’.

Стуннана ‘тёща’. Общенах.: инг. *устнана*, ц.-туш. *пстIунан*. Сложение основы род.п. *сту* ‘жена’ и *нана* ‘мать’, буквально ‘мать жены’.

Стунцхуо ‘родственник жены’. Общенах.: инг. *устцIай* ‘родственники жены’, ц.-туш. *пстунгIуй* ‘родня жены’. Скорее всего, суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *марзхуо* ‘родственник мужа’) от основы *стунцIа* ‘(отчий) дом жены, родня жены’ (ср. инг. *устцIа* ‘дом жены’) с упрощением группы согласных *нцIх* > *нцх*. Менее вероятно видеть здесь производное от совместного п. сущ. *сту* ‘жена’: *стунца-хуо*.

Стуо ‘1. долото; 2. стамеска; 3. отвертка’. Общенах.: инг. *оста*, ц.-туш. *стIо* ‘долото’. Возводим к основе **стан* (ср. чеч. мн. *стан-арш*), вероятно, связанной с чеч. *аьста* ‘дексель’ (см.), и.-е. ***ast-** ‘ость, остриё’.

Стуоьчалла ‘замужество, статус замужней женщины’. Вайнах.: инг. *стиечол* (Мальсагов 69). Производное при помощи суф. *-уолла // -алла* от устаревшей основы *стиечу // стуоьча* ‘женский’, ср. *стиечуⁿ // стуоьча кIант* ‘пасынок, сын жены (от прежнего брака)’, *стиечуⁿ // стуоьча йоI* ‘падчерица, дочь жены (от прежнего брака)’.

СугIа ‘овсюг’. Вайнах.: инг. *сух*. Происхождение не ясно. Принимая во внимание соответствия чеч. *тав-буц* ‘тав-трава, отава’ – рус. *отава*, чеч. диал. *сиенуо* ‘зелень’ – рус. *сено,* сопоставляем с рус. *овсюг*. Нельзя не отметить также сходство с дарг. *сугъан* ‘лук’, сопоставляемым с кум. *согъан*, азерб. *согъан* ‘лук’.

Сужда ‘земной поклон в молитве’. Вайнах.: инг. *сужуд*. Из араб. *суджуд-ун* ‘поклон’, родственного *масджид* ‘место поклонения, мечеть’. См. *маьждиг*.

Суй ‘искра; уголёк’. Общенах.: чеч. диал. *сив, сиву*, инг. *сий*, ц.-туш. *скIив* ‘искра’, *суй* ‘горящий уголь, жар’. Сопоставляем с лезг. *цIук* ‘головешка’, и.-е. ***su-*** ‘гореть’, праслав. *sivъ ‘сивый’, лит. šiwas 'светлосерый, сивый, седой’, др.-прус. sywan ‘серый’, далее с авест. syawa-, осет. sau ‘чёрный’. Связь значений ‘горящий, искрящийся, сияющий’ и ‘обгоревший, потухший, почерневший’ очевидна и не требует особых доказательств, ср. хотя бы рус. *уголёк* I (горящий) и *уголёк* II (потухший). Сюда же, возможно, относится и башк. *суг* ‘жар, угли; огонь’. См. *сийна*, *сиеда*, *сира*.

Сула ‘овёс’. Собственно чеч., имеющее соответствия в кавказских (хевс. *свилли*, туш. *свилла*, дарг. *сусул*, таб. *сурсул*, агул. *суьл*, *сулен*, крыз. *силсил*, будух. *сылсыл* ‘овес’) и тюрк. языках: тув. *сула*, кум. *сулу*, узб. *сули*, тат. *солы* ‘овес’. Дальнейшее не ясно.

Сунт ‘обряд обрезания’. Вайнах.: инг. *суннат*. Из араб. *суннат-ун* ‘закон; традиция обрезания’. Сюда же рут. *суннат*, курд. *суннат кардан*.

Суо ‘я’. Общенахское (инг. *суо*, эрг. *аз*, ц.-туш. *со*), имеющее параллели в северокавказских (праадыг. **са* ‘я’: адыг., каб. *сэ*; убых. *сы-*; праабх.-абаз. *са* ‘я’; прадаг. **са-*: авар. *дун* ‘я’ < **зун* < **сун* < **сан*, дарг. *ду* < **зу* < **за* < **са*, агул., лезг. *зун* < *сун*, эрг. *за* < **са*, арч. *зон* < *сон*, рут. *за* ‘я’ < **са*, удин. *зу* < **су*, таб. *узу* < **усу*, хин. *зы* < **сы* < **са* ‘я’), хуррито-урарт. (урарт. iese) и индоевр. языках: и.-е. ***eg-o*** // ***egh-o*** // ***es-o*** ‘я’ (балт. *as, др.-прус. es, as, ст.-слав. azъ ‘я’, иран. *az-a, арм. es ‘я’). Исходная форма ***ca*** ‘я’ восстанавливается по основам косв. падежей: род.п. *сан* ‘мой, у меня’, эрг. п. *ас // аса* ‘я, мной’, инг. *аз* ‘я’. Именно эти эргативные формы, видимо, и отражают индоевропейские варианты местоимения *as-, *az- ‘я’.

В плане дальней этимологии пракавказское местоимение 1-го лица *са* ‘я’, возможно, связано с омонимичным нах. *са* ‘душа’, ‘свет’ (*см.*), что как-будто бы подтверждается на типологическом уровне, ср тох. А anme ‘я сам’ – и.-е. ***an-*** ‘душа’, ‘огонь’ (Маковский, 2005: 411).

Суонта ‘спесивый, безрассудный, сумасбродный; самодур’. Вайнах.: инг. *сонта* ‘чванный, кичливый’. Происхождение не ясно. Исходная форма – **санта*. Сопоставляют с осет. *сонт* ‘неразумный, безрассудный, взбалмошный’, балк. *сант* ‘полоумный’, ‘идиот’ (Абаев, III, 137). Несмотря на то, что слово не объясняется на почве иранских языков, для чеченского смело предполагают заимствование из осетинского. Однако с таким же успехом можно утверждать и обратное. М. Маковский [2004: 519] соотносит осет. *сонт* с лат. sons, sontis ‘виновный, преступный’, нем. Sunde, др.-в.-нем. sunta, др.-англ. syn(n) ‘грех’, что также представляется не убедительным ни семантически, ни фонетически. На наш взгляд, более предпочтительнее следующая версия: основа *сант* (> *суонта*) связана с дарг. *ссант*, рут. *сант* ‘молоток’, цах. *сант* ‘молоток каменщика’ (Кибрик, 1990: 138). Развитие значений можно видеть следующим образом: 1) **сант* ‘1. голова, башка, 2. колотушка, трамбовка’ > рут. *сант* ‘молоток’; 2) **сант* ‘1. голова, башка, 2. колотушка, трамбовка’ > старочеч. *санта* ‘тупоголовый, полоумный’ (> чеч. *суонта*) > осет. *сант*, балк. *сант* ‘тупоголовый, идиот’. Ср. семантически чеч. *куорта* ‘голова’ при анд. *куртlа*, цез., гин. *квартlа* ‘молоток’; авар. *курчlа* ‘молоток’ при *курчак* ‘бешенный баран’. Однако все эти построения могут быть очень легко разрушены при обнаружении новых фактов, таких как, скажем, татар. *сантый* ‘глупец’.

Суонталла ‘спесивость, безрассудность, сумасбродность’. Вайнах.: инг. *сонтал* ‘чванливость, кичливость’. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *Іовдалалла* ‘дурость’, *таьнтакалла* ‘идиотизм’) от основы *сонта* (см.).

Суос ‘вид ржи’. Вайнах.: инг. *суос*. Закономерно возводим к пранах. ***sas***, аналогично *буос* к **бас*, *муоз* к **маз*, *муох* к **мах* (см.) и сближаем с др.-инд. *sasya-* ‘зерновые, урожай’, авест. *hahya-* ‘хлебные злаки’, галл. *(s)asia-* ‘рожь’, брет. *heiz* ‘ячмень’, и.-е. ***sasio-*** ‘вид злака’ (Старостин 1988: 125). Сближения с лак. *сус* ‘рожь’, дарг. *сурсур* ‘рожь’, табас. *сурсул* ‘рожь’, авар. *сусур* ‘овсюг’ оправданы только в том случае, если здесь можно выделить корень **сус*, а не **сур* // **сул*.

Суосакх ‘кавказский горный козёл, рогач’. Вайнах.: инг. *суосакх*. Происхождение затемнено. Возможно, связано с основой *суос* ‘вид ржи’ (см.), пранах. ***sas***, др.-инд. *sasya-* ‘зерновые, урожай’, авест.

hahya- ‘хлебные злаки’, галл. *(s)asia-* ‘рожь’, брет. *heiz* ‘ячмень’, и.-е. ***sasio-*** ‘вид злака’ (Старостин 1988: 125); лак. *сус* ‘рожь’, авар. *сусур* ‘овсюг’). Типологически ср. *тур* ‘горный козёл’ – чеч. *тур* ‘меч’; нах. ***sas*** ‘рожь, ячмень’ – герм. ***sas-*** ‘меч; меченосец-саксонец’; рус. *овсюг* – чеч. *ов* ‘спица, шампур’; чеч. *мекх* ‘ячмень; ус’ – слав. *меч*.

Суоька ‘филин’. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоиран. языках: шугн. čuk ‘филин’, язг. čok ‘сова’ < *kuka, др.-инд. koka ‘сова’. Ср. аналогичные фонетические отношения между анлаутом чеч. *саьрмак* ‘змей’ (см.) и индоевр. ***kerm-*** ‘червь, змея’.

Суоьла ‘сукровица; магма; сель’. Собственно чеч. Вероятно, восходит к **сиелу*, соответствующего пушту *селāв* ‘паводок, сель’, лезг. *сел* ‘поток, паводок’, табас. *сел* ‘ливень; поток’, кум. *сел* ‘паводок, поток, потоп’, азерб. *сел* ‘паводок, поток’.

Суоьналла ‘поросль, зелень, синева (леса, полей’). Суф. производное (суф. *-улла*, ср. *можалла* ‘желтизна’, *цIуоьлла* ‘краснота’, *къуоьжалла* ‘седина’) от основы прил. *сиен-* ‘синий; зеленый (о растениях)’: *сиенулла* > *суоьнулла* (ассимиляция) > *суоьналла* (редукция). В аккинском диалекте чеченского языка литературному *суоьналла* соответствует *сиено*. Это *сиено* ‘зелень, растительность’, возможно, является источником этимологически темного слав. ***sěno*** ‘сено’ (рус. *сено*, укр. *сіно*, сербохорв. *сӣјено*), лит. šienas, лтш. siens, фин. heina ‘сено’. С культурно исторической точки зрения ср. чеч. *йа* ‘или’ > диал. (акк.) *ле* – слав. *le ‘*разделительная частица* ль, или’ (рус. *ль*, *или*), чеч. *маза-пелг*, диал. *мизин-пIелг* ‘безымянный палец’ – рус. *мизинец*. См. *сийна*.

Сур ‘множество, орава, ватага’. Собственно чеч. Сопоставляют с урарт. sure ‘войско’, однако слово имеет столь широкое распространение, что говорить о конкретном источнике заимствования затруднительно, ср. лак. *ссури* ‘отара’, будух. *суру* ‘отара, стая, косяк’, табас. *сюри*, тюрк. *суьруь* ‘стадо, отара’. С оглядкой на урартское слово восстанавливают нах. ***сур*** ‘полчище, воинство, войско’, откуда якобы чеч. и. с. м. *Сурхуо*, буквально означающее ‘воин’. Последнее, на наш взгляд, уязвимо в том смысле, что суф. *-хуо* присоединяется к основе род.п., а не именительного, поэтому должно было быть *суьрхуо* (< *суьранхуо*).

Сура ‘рябина’. Собственно чеч. Общепринятой этимологии не имеет. По одной из версий лексема может быть увязана с основой *сур-* ‘множество, отряд, группа’, что мотивируется, на наш взгляд, видом ягод рябины, растущих *пучками*. По другой версии допустима связь с и.-е. ***ser-*** // ***sor-*** ‘красный, красноватый’ (ср. лат. *sorbus* ‘рябина’), предполагая, что дерево получило свое название по круглым оранжево-

красным ягодам. Типологически ср. параллельное чеченское название рябины *датта,* при *датта*" 'жарить, печь', *дога* 'кизил' при *дāга*" 'гореть, сиять'. Не сюда ли тогда относится и чеч. *сур-х* 'пупырышек, прыщ, угорь', учитывая рус. *рябина* (дерево) и *рябина* (пятнышко)? Правда, в этом случае надо будет отказаться от предложенной ниже иранской этимологии этого слова (см. *сурх*).

Сурам: *сурам-куй* 'каракулевая шапка'. Собственно чеч. Сближаем с анд. *ссуром* 'кожа', лак. *сур-кьяпа* 'папаха', возможно, связанным с тадж. *сур* 'сорт каракуля коричневого цвета со светло-золотистыми концами волоса'. Как относится сюда северо-тюрк. *соро* 'серый', откуда рум. sur – id., болг. *суръ* 'темносерый', сербохорв. *сур* 'бледный'?

Сурила 'глиняный кувшин для воды с узким горлышком'. Собственно чеч. Сравнивают с кум. *сюйреме* 'глиняный кувшин', что фонетически не безупречно.

Сурсат 'продукт, провиант'. Собственно чеч. Слово иран. происхождения, ср. перс. *сурсат* 'фураж, войсковой провиант'. Некоторые исследователи предполагают груз. посредство, в котором *сурсати* 'продукция'. Сюда же годоб. *сурсати*, 'провиант, продовольствие', лезг. *суьрсет* 'пища, продовольствие'.

Сурт 'картина, фотография'. Общенах.: инг. *сурт*, ц.-туш. *сурат*. Из араб. *сурат* 'картина'.

Сурх 'прыщ; сыпь, корь'. Вайнах.: инг. *сурхаш*. Слово иранского происхождения, ср. осет. syrx, surx 'красный', 'гнедой (о лошади)', перс. surx, мундж. sьrx, ишк. surx 'красный', пушту surxokan 'корь', тадж. surxča, диал. surxakun 'корь'. Семантика чеч. *сурх* мешает непосредственному выведению чеченского слова из осетинского, несмотря на связь значений *корь* и *красный,* ср. груз. c'itela 'корь' при c'iteli 'красный'. Относится ли сюда через метатезу цова-туш. *хурс* 'сыпь' (Кадагидзе 1984: 820)?

Сурхуо и. с. м. Собственно чеч. Вероятно, образовано при помощи суф. *-уо* от основы *сурх* 'красный; пупурышек' (см.), заимствованной из иран. языков: осет. syrx, surx 'красный', 'гнедой (о лошади)', перс. surx, ишкашим. surx 'красный'. И скорее всего означает 'красноватый, рыжий' или 'красивый'. Менее вероятна по словообразовательным причинам связь этого слова с воображаемым чеч. *сур* 'войско' (см.), откуда якобы *сурхуо* 'воин' наподобие тюрк. *аскер*. Дело в том, что производное с суф. лица *-хуо* от основы *сур* в чеченском выглядело бы как *суьрхуо*, а не *сурхуо*, потому что агентивные суффиксы в чеченском

никогда не присоединяются к основе им. п., ср. *марс* ‘серп’ – *маьрсхуо* ‘жнец’ (от *маьрсан-хуо*).

Сугара ‘жадный, алчный, прожорливый’. Вайнах.: инг. *сутара*. Возможно, заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *сутур* ‘жадный’.

Суьда-эпсар ‘следователь’. Вайнах.: инг. *суда эпсар*. Лексикализация словосочетания *суьда*" (суда) *эпсар* (офицер).

Суьйли ‘дагестанец’. Вайнах.: инг. *суоли*. Вероятно, восходит к древнему названию Дербентского прохода **Сул**, ср. араб. *Сул*, дарг. *Чулли*, арм. *Чол*, *Чор* ‘Дербент, Дербентский проход’, которое неотделимо от аппелятива *сул // шул // чул* ‘воротный столб, косяк, порог’: авар. *чIалу*, лак., лезг. *чIул* ‘балка, брус, бревно’, удин. *чIул* ‘дверь’; бац. *сол*, груз. *соли* ‘клин’; финн. sola ‘ущелье; горный проход’, гот. sauls, др.-в.-нем. sul ‘колонна, столб’, др.-прус. sulis ‘стойка’, лит. šulas ‘столб, косяк’. Отсюда первонач. знач. *суьйли* – ‘житель Дербента’. Типологической параллелью к данному этнониму является, на наш взгляд, название *анты* ‘запорожцы’ от лат. antae ‘дверной косяк’, др.-исл. ond ‘передняя’, др.-инд. ātā ‘дверная рама’, авест. aithya ‘косяк’, чеч. uit'a ‘за порог, во двор’. Осет. *солы* заимствовано из нахских языков. См. также *удди*.

Суьйрана ‘вечером’. Собственно чеч. Образовано морфолого-синтаксическим способом от формы дат. п. сущ. *суьйранна*, аналогично *Іуьйрана*, *пхьуьйрана*, *гуьйрана*, *диелкъана* (см.).

Суьйрие ‘вечер’. Общенах.: инг. *сайре*, ц.-туш. *псарло*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *Іуьйрие* ‘утро’, *пхьуьйрие* ‘поздний вечер’, *гуьйрие* ‘осень’) от основы нарсч. *суьйра* ‘вечером’. Сопоставляют с хурр. *сера, сери* ‘вечер, запад’, авар. *сордо* ‘ночь’, *сардилъ* ‘ночью’, груз. *сери* ‘ночь’. Сюда же – лат. serus ‘поздний, зрелый, старый; сумеречный предвечерний’, serum ‘позднее время’, итал. *sera*, франц. *soire* ‘вечер’. Ср. также годоб. *сунассуру* ‘позавчера’, лак. *сарану* ‘послезавтра’, лаз. serini ‘тень’. Исходная пранахская форма **сар*, хорошо представлена в чеч. *сарахь* ‘вечером’, *сарралц* ‘до самого вечера’, *сарле* ‘до наступления вечера, к вечеру’.

Суьлха // суьлхьа ‘четки; бусинка четок’. Вайнах.: инг. *салхьаш*. Возможно, образовано на базе араб. *салихьун // солихьун* ‘благо’ с развитием знач. в направлении ‘приспособление для счета благодеяний (путем восхваления Аллаха)’ > ‘четки’, ср. типологически рутул. *суьбгьаІн* ‘четки’ (< араб. *субхьан Аллахl* ‘свят Аллах’), курд. *тесбихь*, язг. *тасбе*, лезг. *теспигьар* ‘четки’ от араб. *тасбихь* того же корня *с-б-хь* ‘святить (Аллаха)’. Фонетически *солихьун* ‘благо’ закономерно

изменилось в *суолихьун* > *суьлхьу* > *суьлхьа*. Менее вероятно происхождение от *субхьан АллахI* > *сулхьан (АллахI)* > *суьлхьа*.

Суьпа ‘набожный, богобоязненный, благочестивый’. Вайнах.: инг. *супа*. Восходит к форме *супи*, заимствованной из араб. языка. Араб. *суфий* ‘приверженец суфизма (мистико-аскетического течения в исламе)’ одни ученые традиционно объясняют как ‘носящий грубую власяницу’ от араб. *суф* ‘шерсть’. Другие считают, что оно связано с евр. safa ‘сакральный камень’, ‘место отправления религиозных треб’, греч. sophia ‘мудрость’ (ср. *фило-софия*). Сюда же чам. *супи* ‘сверхнабожный человек’.

Схьа ‘преверб и послелог, указывающий направление к говорящему’. Общенах.: инг. *хьа*, ц.-туш. *со*. От *са* (я) + *хьа* (формант направления) > *сахьа* > *схьа*, аналогично *дIа* ‘преверб и послелог, указывающий направление от говорящего’ от *дахьа*. Родственно дарг. *са-* ‘преверб, указывающий направление сюда (по горизонтали)’.

Схьалāцар ‘поимка’. Общенах.: инг. *хьалацар*, ц.-туш. *солацар*. Суф. производное (суф. *-р*) от основы гл. *схьалāца* ‘поймать, схватить’, в свою очередь образованного префиксальным способом (приставка *схьа-* ‘по-, подо-’) от основы *лāца* ‘хватать, держать’ (см.).

Т

Таба ‘притаиться, залечь’. Вайнах.: инг. *таба*. Форма однократн. вида к *тиеба* (см.).

Тāвала // туōвала ‘исправляться; исцеляться, поправляться, полнеть’. Вайнах.: инг. *тоадала // тоавала*. Сложение основ *тāн* ‘понравиться, пойти впрок’ и *вала* ‘становиться’. Родственно *тов* ‘отава’, *тāван // туōван* ‘вылечить, поправить’ (см.).

Тāван // туōван ‘исправить; исцелить, поправить, заставить поправиться, сделать лучше’. Вайнах.: инг. *тоаве*. Сложение основ *тā"* ‘понравиться, пойти впрок’ и *ван* ‘сделать’. Вариант *туōва"*, по всей видимости, появился в результате лабиализации корневой гласной *ā* (*тāва"* > *тōва"* > *туōва"*), как в *шāлатта* > *шōлатта* ‘стоять самостоятельно (о ребенке)’. Сближаем с чеч. *тов* в *товбуц* ‘отава’, осет. taw ‘отава’, укр. *отава*, лит. atolas ‘отава’, рус. ***тавити*** ‘заставлять поправляться’, чеш. otaviti se ‘поправляться’ (Шанский, КЭСРЯ, 317), и.-е. ***teu-*** // ***tou-*** ‘набираться сил, жиреть’.

Тāж ‘венец, корона; шлем’. Вайнах.: инг. *таж*. Из араб. *тадж-ун* ‘корона’. Отсюда и кабар. *таж*, авар., дарг., лак., лезг. *таж* ‘шлем; венец, корона’.

Та̄за ‘свежий, новый; здоровый’: в выражении *могуш-та̄за*. Собственно чеч. Заимствовано из иран. языков: перс. taza ‘новый, свежий, молодой’, курд. *тазе* ‘новый, свежий, недавний’, афг. *тазе* ‘молодой, свежий’. Слово проникло также в тюрк. языки: кум. *таза* ‘чистый’, азер. *тэзэ* ‘новый, свежий, молодой’, тур. *тазе* ‘свежий’. Сходство с чеч. *теза* ‘пресный’ (см.) свидетельствует о двойном заимствовании в разные периоды. Ср. также лезг. *таза* ‘свежий’, таб. *таза* ‘новый, свежий’, лак. *таза* в *таза уккан* ‘почувствовать бодрость’ (Хайдаков 1961: 71).

Таздала ‘опресниться’. Вайнах.: инг. *тездала*. Сложение основы прил. *таз-ин* ‘пресный’ и вспомогательного гл. *дала* ‘становиться, делаться’.

Таздан ‘опреснить’. Вайнах.: инг. *тезде*. Сложение основы прил. *таз-ин* ‘пресный’ (см. *теза*) и вспомогательного гл. *дан* ‘делать’.

Тай ‘нить, нитка’. Вайнахское (инг. *тай*), имеющее соответствия в иран. языках: перс. taya ‘тонкая нить’ (< *taga), осет. *таг* ‘нитка’. Восходит к основе *таг-*, родственной нах. ***тага***[ʜ] ‘стегнуть, сделать стежок’ (ц.-туш. *такIа*[ʜ]) – форме однократного вида к итеративу *тиега* ‘шить, завязывать’ (см.). Типологическим подтверждением к сказанному могут служить следующие примеры: лтш. diegs ‘нитка’ – diegt ‘метать, наметывать’, хетт. suel ‘нить’ – и.-е. ***siu*** ‘шить’; греч. nema ‘нить’ – и.-е. ***ne-*** ‘шить’.

Тайниг ‘кукла’. Вайнах.: инг. *тениг*. Суф. производное (суф. *-ниг*, ср. *чайниг* ‘чайник’) от основы *тай* ‘нить’.

Тайпа ‘род, племя; сорт, порода’. Вайнах.: инг. *тайпа*. Возможно, заимствовано из иран. языков (ср. пушту *тайфа* ‘племя’) так же, как и лак. *тайпа*, будух. *тайфа* ‘род, племя’, гунз. *тайпа* ‘порода’. Первоисточник – араб. *тIаифат*-ун ‘порода, класс’.

Тайша ‘масть коровы’. Вайнах.: инг. *тейша* ‘рыжеватый’. Происхождение не ясно.

Такха[1] ‘поползти, проползти’. Общенах.: инг. *такха*, ц.-туш. *такха*[ʜ] ‘потащиться, поволочиться’. Фонетический вариант к *така* // *тача* ‘течь’ – форма однократн. вида к *тиекха* (см.)

Такха[2] ‘заплатить, погасить задолженность’. Вайнах.: инг. *такха*. Вероятно, от *такха*[1].

Такхуо ‘потащить, протащить, поволочь’. Общенах.: инг. *токхаде*. Суф. производное (суф. переходности *-уо*) от основы *такха* ‘проползти’.

Такхуор ‘копна, стог’. Вайнах.: инг. *токхуор*. Суф. производнос (суф. *-р*, ср. *къийлуор* ‘подпорка’, *талуор* ‘разбой’, *гIуортуор* ‘опора, подпорка’) от основы *такхуо* ‘тащить’.

Талл ‘(пирамидальный) тополь, белотал’. Общенах.: инг. *тал* ‘ива’, ц.-туш. *тел* ‘вяз’ (груз. *тела* ‘вяз’). Считается заимствованным из тюрк. языков, ср. балк., алт., каз., тат. *тал* ‘ива, ивняк’, хотя чеч. *таьлланг* ‘виноградная лоза’ (от *талл*), ц.-туш. *тел* ‘вяз’, груз. *тела* ‘вяз’, греч. *thallion*, *thallos* ‘молодой побег’ застявляют усомниться в этом. По мнению Ф.Г. Оздоевой (1975: 155), тополь получил название из-за высоты и стройности, ср. инг. uragh uxarg ‘тополь’, дословно ‘вверх идущий’. В пользу этого, на наш взгляд, свидетельствуют арч. *дали*, рут. *дал* ‘длинная палка’, дарг. *тал* ‘шест, столб’, диал. *талте* ‘дерево’ (ср. хурр. tale ‘дерево’), лак. *тала* ‘бревно’, англ. tall ‘высокий’, помеченное в словарях как unknown origin. Корень тот же, что и в нах. *dal ‘рука, ветвь’.

Талла ‘проверять, исследовать; выслеживать, охотиться’. Вайнах.: инг. *тахха*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с араб. *tala* ‘следовать’. В таком случае характерное для нахских языков чередование звукокомплексов *лл // хк* в этой основе (чеч. *талла* – инг. *тахха*), свойственное исконным глагольным основам однократного-многократного вида, могло возникнуть по аналогии с вайнах. *тилла – тахха* ‘покрыть – покрывать (крышу). С культурно-исторической точки зрения заимствование глагольной основы из арабского языка уникально. Не в пользу заимствования говорит и тот факт, что пласт заимствованной лексики во всех кавказских языках практически совпадает, а чеченское *талла* стоит изолированно. В связи с этим интересно отметить также сходство чеч. *талла* ‘исследовать’ с и.-е. ***tal-** // ***tel-** ‘резать’ (Мак. 2005: 254). Развитие значения ‘резать, разрезать’ > ‘разбирать, анализировать’ является общеязыковой семантической универсалией.

Таллархуо ‘охотник, следопыт’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*) от основы масдара *таллар* ‘охота, выслеживание’ (< *таллара*[II]).

Талмаж ‘переводчик, толмач’. Вайнах.: *талмач*. Судя по фонетике, скорее заимствовано из рус. языка (ср. *толмач*), чем из тюрк. языков: кум. *тилмач* ‘переводчик’ > авар., дарг. *тилмач*, азер. *дилманж* > лезг., лак. *дилмаж* – то же.

Та̄лу ‘туша; падаль; отрава, яд’. Вайнах.: инг. *тоалув*. Сближают с осет. talaw, talu ‘сибирская язва’, кабар. talo, talow, tclew ‘название болезни скота’, ‘холера’, ‘проказа’, адыгейск. talow ‘сап’, венг. talyog, talo ‘нарыв, язва, опухоль’, которые объясняют через тюрк. talaw ‘опасная и разрушительная болезнь’, ‘болезнь лошадей’, ‘рожа’, джагат. dalaw ‘смертельный яд’ (Абаев, III, 225). Возможно, здесь

произошла контоминация двух слов *тӑлу*^{1} ‘тело, телеса, крупная туша’ и *тӑлу*^{2} ‘отрава, яд’. Сюда же ахв. *тало*^{н} ‘заражение крови; гангрена; болезнь скота’, годоб. *талло* ‘гангрена, сепсис’.

Тӑлуо ‘грабить, обирать, разбойничать’. Собственно чеч. Интереснос слово. С одной стороны, кум. *таламакъ* ‘грабить’, *талав* ‘похищение’, *талавур* ‘грабеж’, азер. *талан* id., претендующие на роль первоисточника для чеч. слова. С другой стороны, неясное рус. *стялить*, *стеляшить*, *стелявать* ‘украсть, стащить’, которые как будто бы также можно отнести на счёт тюркских заимствований. И наконец, совсем вроде изолированные от тюрк. форм англ. steal- ‘красть’, нем. stehlen ‘воровать’. Пока, на наш взгляд, от окончательных выводов лучше воздержаться.

Талх ‘1. постное мясо; 2. кусок мяса’. Вайнах.: инг. *талх*. Скорее всего, является суф. производным (суф. *-х*, ср. *буолх* ‘работа’, *малх* ‘солнце’, *чалх* ‘нагромождение’) от основы *тал-*, представленной в чеч. *тӑлу* ‘тело, туша’ (*см.*). Интересно сходство с ср.-н.-нем. talch, нидер. talk, нем. Talg, англ. tallow ‘твердый жир’ (Маковский 2005: 463).

Талха ‘испортиться, портиться, гнить’. Вайнах.: инг. *талха*. Трудное слово. Не видим иной возможности, как связать это слово с и.-е. ***tal-*** // ***tl-*** ‘тлеть, гнить’: ст.-слав. *тьleti* ‘тлеть, гнить’, др.-рус. *тьлети* ‘гнить’, *тьлити* ‘губить’, *тьля* ‘гниль’, которые сближают с груз. t’l-oba ‘тление’ (Сарджвеладзе 1980; Гамкрелидзе 1984: 877). Тогда в *талха* выделяется связанный корень **тал-* и суф. *-ха*, ср. *алха* ‘расчесывать шерсть’, *вилха* ‘плакать’, *кхалха* ‘переселяться’. Относится ли сюда араб. *т-л-ф* ‘гибнуть’, ‘пропадать’; ‘портить’?

Тӑм ‘калым; дар; удовольствие, удовлетворение; контрибуция’. Общенах.: инг. *тоам*, ц.-туш. *тегом* ‘согласие, союз’. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *тием* ‘покой’, *хьием* ‘задержка’, *бӑхам* ‘имущество’) от основы *тӑ*^{н} ‘понравиться’, ‘удовлетвориться, согласиться’ (см.). Сопоставимо с и.-е. ***dhem-*** ‘установление, обычай, дар’, др.-инд. dhaman ‘священный закон, обычай’, греч. tama ‘дар по обету, приношение’, гом. ana-thema ‘ритуал, священный дар’, themis ‘закон, приговор’, др.-англ. dōm ‘приговор’, др.-в.-нем. tuom ‘приговор, обычай’. Фонетически ср. чеч. *тӑмана* ‘в дар, для удовольствия, для ублажения’.

ТаммагIа ‘пятно, клеймо, тавро’. Общенах.: диал. *тамгIа*, инг. *таммагIа*, ц.-туш. *дамгI*. Считается заимствованным из тюрк. языков: уйг., тат. tamgha, кум. *дамгъа*. Однако на базе кавказских языков оно допускает объяснение как суф. производное (суф. *-х* // *-гIа*) от основы *тIам* // *дам* ‘рука’ /чеч., каб./ с внутр. формой ‘*рука владельца,*

отпечаток руки мастера', ср. лезг. *тIамгъа*, агул. *тIамгъа* // *ттамгъа*, таб. *тIагъма* 'тавро, тамга', груз. damgha. На башенных комплексах этнографы часто находят отпечатки рук строителей.

Та" 'понравиться, приглянуться'. Общенах.: инг. *та*, ц.-туш. *тага"* 'идти, быть к лицу', *теган* 'идти в прок и т.д.'. Восходит к праформе **таган* (> *таъан* > *таан*).

ТӀангӀалкх 'виселица'. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с диал. (акк.) *магӀа* 'строительная балка, стропило', 'виселица', соответствующим чеч. *туогӀи* 'обод' (см.). Тогда внутр. форма – '*перекладина (для повешения)*'. В некоторых чеченских словах может появляться носовой инфикс **-н-**, ср. в *чӀагӀалкх* // *чангӀалкх* 'шакал', *буог* // *буонг* 'шишка, комок', *ЧиегӀари* // *ЧингӀари* (и.с.м.). Именно такой случай, вероятно, мы имеем в рассматриваемом *тӀагӀалкх* // *тангӀалкх* 'виселица'.

Тап[1] 'точь в точь, как две капли воды'. Собственно чеч. В выражении: *тап шиен да* 'вылитый (свой) отец'. Возможно, заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *тап оьзю*, ног. *тап*, башк. *тап* 'как раз, точь в точь, (он) самый'. Ср. однако фин. tapa 'вид, способ', которое, как считают, заимствовано из балт. языков: лит. daba, лтш. daba 'вид, природа, характер'. Сюда же гот. gadaban 'подобать, подходить', блр. *доба* 'физиономия, нрав', рус. *по-добие, подобный*, и.-е. ***dhabh-** 'подобный, подходящий'. Первонач. значение *тап*, видимо, – 'плоский, ровный (след), отпечаток, оттиск'.

Тап[2] 'верхняя плоская сторона стоячего альчика'. Сопоставляем с лак. *ттяв* 'стоячее положение альчика', осет. taw 'одно из положений альчика при игре', тюрк. tawa 'гладкая сторона бабки'. Несомненно, связано с *тап*[1], **тIан* 'стопа, след стопы', *тIӀана* 'плоский, плоскостопный', потому что плоская сторана альчика напоминает плоскую, гладкую стопу (= низ стопы). Относится ли сюда курд. *тап* 'вершина'?

Тап(п)-аьлла 'тихо, неподвижно, замерев'. Вайнахское (инг. *тап-аьнна*), имеющее соответствия в индоевр. языках: англ. stop 'остановка, задержка, прекращение', др.-англ. stoppian в forstoppian 'пробка в ушах', ср.-н.-нем. stoppen, нем. verstopfen 'затыкать, закупорить', язгул. stuvd 'густой, нежидкий' < *stapta, и.-е. ***step-** 'цепенеть, застывать'. С обратным порядком согласных сюда же нах. **патт* 'пробка в ушах', чеч. *пуотт* (см.), мн. *паттарчий*.

Тапча 'пистолет'. Вайнах.: инг. *тепча*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *тапанча*, азер. *тапанча* 'пистолет'. Сюда же дарг. *тапанча*.

Тар ‘дрема, дремота’. Общенахское (инг. *тар*, ц.-туш. *тохьар*), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-инд. drati ‘спит’, мундж. *awa-draya ‘дремать, засыпать’, рус. *дремать*, фран. dormire ‘спать’, и.-е. ***dre-** ‘спать’.

Тара ‘соответствовать, подходить’. Сохранилось в выражениях: *лаа, тара*? ‘по желанию или соответственно (обстановке)?’, *ма-луъу ца хилча- ма-торру* ‘если не получается, как хочется, тогда, как можется’. Имеет соответствия в индоевр. языках: слав. ***ter- // tor-** ‘тереться, притереться’, ***terti** ‘тереть’, рус. *на-тореть* ‘обучиться, приобрести навык’, *по-тереться* ‘понасмотреться, набраться опыта’, др.-ирл. *trebar* ‘умный’ (*поднаторевший), лат. *tero* ‘тру, обтачиваю, вытачиваю’, и.-е. ***tere-** ‘тереть, прилаживать, уподоблять’. Родственно нах. ***тара** // ***тера** ‘подобный’, ***тардала** ‘притереться, адаптироваться’ (см.), и.-е. ***ter-o** ‘суф. сравн. степени’, др.-инд., иран. *tara*.

Тардала ‘уместиться, устроиться, расположиться; притереться, уподобиться, адаптироваться, акклиматизироваться’. Общенах.: инг. *тардала*, ц.-туш. *тарл'дала*". Образовано от основы прил. *тар-* ‘сходный, подобный’ при помощи вспомогат. гл. *дала* ‘становиться’. См. *тера*.

Тардан ‘уподобить, сравнить’. Общенах.: инг. *тардие*, ц.-туш. *тарл'дан*. Образовано от основы прил. *тар-* ‘сходный, подобный’ при помощи вспомогат. гл. *дан* ‘делать’. См. *тера*.

Тарикъат // тIарикъат ‘путь духовного совершенствования’. Вайнах.: *тIарикъат*. Из араб. *тIарикъат* ‘дорога’.

Таруо ‘состояние, возможность’. Вайнах.: инг. *таруо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *малуо* ‘лень’, *туокхуо* ‘сытность’) от основы *тара* ‘подобный, возможный, имеющий возможность’, сближаемой нами с рус. *тароватый* ‘щедрый’, др.-инд. taras ‘сила, энергия’ (Маковский 2005: 163).

Таруойолу ‘состоятельный, зажиточный’. Вайнах.: инг. *таруойоал*. Лексикализация словосочетания *таруо* (состояние) *йолу* (имеющий). Х.Ошаев (1959) отметил сходство с др.-рус. *тароватый, тороватый* ‘щедрый’ (? < ‘богатый’).

Тарса ‘заржать’. Общенах.: инг. *тарса*, ц.-туш. *тарсан*. Форма однократн. вида к гл. *тиерса* ‘ржать’ (см.). Неотделимо от и.-е. ***ters-** ‘дрожать, трястись’, осет. *тарса*, рус. *трясу*, *трясти*.

Тарсал ‘белка’. Собственно чеч.: диал. *тарсил*. Суф. производное (суф. *-ал*, ср. *пхьагал* ‘заяц’, *сагал* ‘блоха’, *цхьогал* ‘лиса’, *шоршал* ‘дрозд’) от основы *тарса* (см.). Буквальное значение – ‘трясучка, пугливый

зверек', ср. типологически рус. диал. *трус* 'кролик'. Ср. сюда осет. *тагъсал* 'хорек'.

Тарх 'скала, глыба, валун'. Вайнах.: инг. *тарх*. Скорее всего, восходит к **дарх* – суф. производному от основы **дар-* 'обрез, утес, осколок', родственной чеч. *дархуо* 'раненый', *дāра* 'резать, рубить; кроить', и.-е. ***ter-* // ***der-* 'раздирать, разрезать'. Дериватом этой основы, несомненно, является чеч. *терхие* 'полка, ступенька, выступ, цоколь' (см.) < **тарх-аг*. Последнее отложилось в кавказском субстрате осетинского и карачаево-балкарского языков: осет. *тархаг* 'скамья, полка', карач.-б. *тырхык* 'каменная скамья'. В пользу чего, на наш взгляд, свидетельствует и лезг. tharx̀, tharx̀i 'скала, утес'.

Тарш 'охотничья собака'. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из кум. *тараш* 'гончая'. Ср. также годоб. *тарац* 'бродячая собака', *тараща* 'шатун (любитель шататься)', чам. *тараш(в)* 'щенок; вислоухая собака', авар. *тараш* 'щенок', ц.-туш. *тареш* 'набег' (< ? груз. *тареш*).

Тас 'таз'. Вайнах.: инг. *тас*. Тюркское слово, ср. крым.-тат. *тас* 'чаша, таз', кум. *таз*. Сюда же каб. *тас*, осет. *тас*.

Таса '1. бросить, подбросить, кинуть, швырнуть, метнуть; 2. зацепить, прицепить, пристегнуть'. Общенах.: инг. *тасса* 'рассыпать, разбрасывать', ц.-туш. *таса*". Форма многокр. вида – *тийса* (см.). Сближают с кабар. *тесэн* 'сеять, посеять', груз. *tes-*, мегр. *tas* 'сеять'. Ср. сюда также неизвестное по происхождению англ. *toss* 'бросать, метать, подбрасывать' при чеч.-инг. *тоса* // *тосса* 'бросает'.

Тасадала 'зацепиться'. Общенах.: инг. *тоссадала*, ц.-туш. *тасдала*". Сложение основы гл. *таса* 'зацепить' и вспомогательного гл. *дала* 'делаться'. Форма многокр. вида – *тийсадала*.

Тата 'стук, звук'. Общенах.: инг. *тата*, ц.-туш. *тата* 'шум, голос, звук'. Созвучно с рус. *тутен* 'шум, гул, стук', болг. *тътен* 'шум', польск. teten 'топот, грохот'.

Татуол 'канал, река, поток'. Вайнах.: инг. *тоатуол* 'ручей, приток (реки)'. Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *татавул* 'канал'.

Татуолг 'речка, ручей, поток'. Вайнах.: инг. *тоатуолг* 'ручеек'. Суф. производное (суф. *-г*, ср. *сараг* 'прутик', *аьнгалг* 'стекляшка') от основы *татуол* 'река' (см.).

Татта 'толкнуть'. Общенах. гл.: инг. *татта*, ц.-туш. *татт-да*". Форма однократн. вида к *титта* (см.). На основании семантической связи *толкать – ударять* (ср. рус. *толкать – толочь*) сближаем с нах. **д-атта*" 'ударить' – *д-иетта*" 'ударять, стучать'. Оглушение начального согласного довольно частое явление в нахских языках, ср. **диега* –

тиега ‘шить’, **диела – тиела* ‘давать’, *диекха – тиекха* ‘возмещать, оплачивать долг’, *д-ахка* ‘класть’ – *тахка* ‘мостить, покрывать’, *д-илла* ‘положить’ – *тилла* ‘покрыть (мостом, крышей), надеть на голову’ (см.). Далее, возможно, связано с гот. stautan ‘толкать’, алб. *studnio ‘толкаю’ (если анлаутное s – s-mobile). Первонач. значение *татта* – ‘двигать толчками, ударами’.

Тахана ‘сегодня’. Общенах.: инг. *тахан*, ц.-туш. *тха*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с груз. dghe- ‘день’, мегр. dgha, сван. la-dägh, la-degh ‘день’, ср. особенно ц.-туш. *тха* ‘сегодня’. Элемент *-ана* в вайнах. *тахан(а)*, видимо, является наречным суффиксом, как в *Іуьйрана* ‘утром’, *суьйрана* ‘вечером’, *буьйсана* ‘ночью’. Не исключена также связь этих лексем с др.-в.-нем. tac, нем. Tag ‘день’ (< *dag), греч. taxy ‘раннее утро’, taxine ‘утро, утренняя пора’, ср. акк. диал. *таха* ‘сегодня’. Лексические связи чеченского языка с греческим не такая уж и редкость, см. об этом, в частности, под *дика*, *лалуо, лоха, сиха, хала*.

Тахка[1] ‘покачнуться’. Общенахский глагол (инг. *тарка*, ц.-туш. *тарк-да*″ ‘покачать’), имеющий соответствия в дагестанских (авар. *тІуркІизе* ‘дрогнуть’, *тІеркІезе* ‘вздрагивать’) и индоевр. языках (польск. drgac᾽ ‘дрожать’, блр. *дрогкій* ‘тряский’, словен. drgati ‘толкать, трясти’, чеш. диал. drhat ‘качать, нянчить’, слав. *drъgati ‘вздрагивать, дрожать’, лит. drugys ‘лихорадка’). К чередованию **р – х** в чеч. ср. еще *ахк // арк*, *дахка // дарка*, *мохк // морк* (см.). К соответствию в некоторых случаях чеч. **т** – слав. д см. еще *тиеба*.

Тахка[2] ‘покрывать, стлать’. Общенах.: инг. *тахка*. Форма многократн. вида к *тилла* (см.). Вероятно, восходит к классн. гл. *д-ахка* ‘класть’, ‘ложить’ (см.), ср. *дала – тиела* ‘дать, давать’, *тилла – дилла* ‘класть’, *тиега – *диега*, *дага* ‘шить’ (см.).

Тахта ‘лист стекла, железа и т.д.’; ‘плоская деревянная кровать’. Собственно чеч. Заимствовано из какого-то соседнего языка: кабар. *тахътэ* ‘тахта’, лак. *тахта* ‘лист; доска’, будух. *тахта* ‘доска’, лезг., таб. *тахта* ‘доска’, кум. *такъта*. Неясно отношение этих слов к авар. *тахта* ‘мерлушка, смушка’ (СДАЯ 317).

Тāча ‘тропинка, ручеёк; подтек’. Общенахское (инг. *така* ‘черта’, ц.-туш. *тхьак* ‘след’), имеющее соответствия в индоевр. языках: иран. taka > tača: авест. taka, tača ‘бежать, течь’, рус. *теку*, *течь*, *поток*, *кроВо-точить*, лит. tākas ‘тропа’, и.-е. ***tek-*** ‘течь’.

ТаІа ‘пригнуться, поникнуть, сникнуть’. Вайнах.: инг. *таІа*. Неясно.

ТаІзар ‘наказание, экзекуция’. Вайнах.: инг. *таІазар*. Из араб. *таІзар-ун* ‘порицание, осуждение, выговор’.

Talyo ‘придавить, прижать’. Вайнах.: инг. *molade*. Суф. производное (суф. прех. *-уо*) от неперех. основы *mala* ‘пригнуться, наклониться’.

Таьжгиенаш ‘волокита, проволочки, затяжка (дела)’. Собственно чеч.: в выражении *таьжгиенаш тиекхуо* ‘тянуть, тащить *таьжгие*’. Форма мн. ч. от *таьжгие*, сохранившегося также в каб. *таджгьэ* > *тажъджэ* ‘сапед, большой плетеный кузов, который устанавливался на арбе для перевозки кукурузы, картофеля’. Последнее А.К. Шагиров (II, 67) выводит из осетинского (диг.) *mæcklæ* ‘корзина, большая корзина’, что не кажется нам убедительным по фонетическим причинам. Скорее всего, чеч. *таьжгие* связано с рус. *тяжкий, во все тяжкие (пуститься), затяжки, тяж* ‘ремень или веревка, натянутая от конца оглобли к чеке переднего колеса повозки’ (Ожегов). В таком случае кабардинское слово, похоже, идет из чеченского.

Таьлланг ‘виноградная лоза’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Напоминает суф. производное (суф. *-инг*, ср. инг. *мехинг* ‘тополь’, *мах* ‘вяз’) от основы **талл* ‘тополь; ива, ивняк, молодое деревце, прут’ (см.). Тогда первонач. значение *таллинг* должно быть – ‘тонкий молодой побег, длинный гибкий прут’. Интересно созвучие с рус. *тальник* ‘ива, тал’ (от *тал* ‘ива’). С последним не связывают цслав. *талии* м., *талия* ж. ‘молодой побег’, заимствованное из греч. *thallion*, *thallos* ‘молодой побег’. Отсюда производно чеч. *харцтаьлланг* (см.).

Таьлсаш ‘переметные сумы’. Общенах.: инг. *талс*, ц.-туш. *тейлзи*. Возможно, идет от араб. tallis ‘мешок’, хотя в словаре оно стоит изолировано. Встречается также в чамалинском языке – *талассв-бе* ‘хурджины, чересседельные сумки’. Фонетические изменения происходили следующим образом: **таллис* > **таьллис* > **таьлс* > *мн. таьлсаш*. Для обозначения одной половинки переметных сум в чеченском лит. языке используется не форма ед.ч. **таьлс*, а словосочетание *таьлсийн ӧга*.

Таьнга ‘речка Танги, приток Мартанки в Урус-Мартановском районе Чечни’. Собственно чеч. От иран. tangi ‘узкий; теснина’ (афган. *танг* ‘узкий’, *тангай* ‘ущелье’, тадж. *танг* ‘узкий, тесный; теснина’, диал. *данги* ‘узкий горный проход; горная долина, горная речка’, курд., перс. *тенг*, *тенге* – то же). Отсюда и топонимическое название *Танги-чу* ‘долина Танги’. Никакого отношения к алано-осет. dan ‘река’, вопреки некоторым авторам, не имеет. См. *Руоьшна*.

Таьнтак ‘дурень, балбес’. Собственно чеч. Из тюрк. tantak, tentak. Сюда же относится и осет. tentek.

Таьптар ‘1. общая тетрадь, журнал записей, хозяйственная книга; 2. летопись, хроника’. Вайнах.: инг. *тептар*. Заимствовано из тюрк.

языков: тат., уйг., тур täptär 'книга записей', азер. *даьфтаьр* 'реестр, тетрадь'.

ТаьI(а)на 'темный'. Собственно чеч. Адъективированное причастие прош. вр. от гл. *mala* 'пригнуться, прижаться', буквальное значение 'приземистый, земляной (цвет)'.

Теза 'пресный, несоленый'. Вайнах.: инг. *таьза*. От основы *тази*" в результате регрессивной ассимиляции гласных по мягкости, ср. *деза, беса, тера*. Скорее всего, заимствование, ср. пушту *тāза* 'свежий', курд. *тазе* 'новый, свежий, недавний', перс. taza 'новый, свежий, молодой', кум. *таза* 'чистый', азер. *тэзэ* 'новый, свежий, молодой'. К связи значений 'свежий' – 'пресный' ср. англ. fresh, франц. frais 'свежий' при русск. *пресный*. Значение 'новый' у чеч. *теза*, вероятно, сохранилось в топонимике: *Теза-кхаьлла* 'Ново-сельск'.

Тёзиет 'траурная церемония, похороны'. Вайнах.: инг. *таьзет*. Заимствовано из араб. через тюркское или иранское посредство, ср. пушту *та'зийат* 'соболезнование', азер. *тэ'зијэ* 'траур, панихида'.

Телегойла 'телевидение'. Собственно чеч. неологизм. Словообразовательная полукалька с рус. *телевидение*, в свою очередь, являющегося полукалькой англ. television.

Тёма 'подобие, (божеский) вид'. Вайнах.: инг. *таьма*. Заимствовано из араб. *тамам* 'полный, целый, точный'. Отпадение конечной согласной, вероятно, в результате контаминации с чеченской усилительной частицей *-м*: *цхьа тема-м дира* 'сделал некоторое подобие'. Сюда же убых. *темам* 'вполне, полностью', каб. *тэмэм* 'точный, правильный'.

Тёмада" 'привести в кое-какое подобие, в божеский вид'. Вайнах.: инг. *таьма дан*. Сложение основ сущ. *тёма* (подобие) и *дан* (делать).

Тера 'похожий, подобный, сходный'. Общенахское (инг. *тара*, ц.-туш. *тарл'а, тарл'ено*), имеющее надежные соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***tero***, индоиран. *tara (суф. сравнения), др.-инд. aśva-tara- 'мул' < 'коне-подобный' (= чеч. *говрах тера*), лат. mater-tera 'сестра матери, тетка', буквально 'подобная матери' (= чеч. *ненах тера*). Сюда же привлекают также лит. antaras 'второй', гот. anthar 'другой', англос oder 'иной', авест. antaras 'другой', др.-инд. antara-, и.-е. ***anteros*** 'другой такой же, другой в сравнении с этим', рус. *вторник*, *второй*, *пол-тора*, чеш. utery, uterek 'вторник'. Исходная форма – ***тари**.

Тёрахь 'число, дата'. Вайнах.: инг. *таьрахь*. От араб. *тāрих-ун* 'число, дата; история', к которому восходят также авар. *тарих* 'дата', лак. *тарих* 'дата, число', лезг., табас. *тарих* 'дата'. Исходное *тарих* (> *тарихь*) изменилось в *терахь* в результате ассимиляции гласных.

Терхи ‘полка, ступенька; выступ, цоколь’. Вайнах.: инг. *тархи*. Исходная форма **тархаг* является суф. производным от основы *тарх* ‘скала, глыба’ (см.), родственной лезг. *tharx*, *tharx'i* ‘скала, утес’. Фонетическое развитие (суф. *-аг* > *ай* > *ие* > *и*) представлено также в чеч. *лами* ‘лестница’ (< **ламаг*), *хечи* ‘штаны’ (< **хачаг*), *кхелли* ‘навоз’ (< **кхаллаг*) и др. Скорее всего из нахского субстрата, а не наоборот, вопреки В.И. Абаеву, идут осет. *тархаг* ‘скамья, полка’, карач.-б. *тырхык* ‘каменная скамья’.

Тига ‘повиноваться, подчиниться, покориться, утихомириться’. Вайнах.: инг. *тыга*. Сопоставимо с лит. stigti, stygti ‘утихать, успокаиваться’, дат. tie ‘молчать’, др.-исл. thegja, швед. tiga (Стеблин-Каменский 1953, 140), лат. taceo, tacui ‘молчать, безмолвствовать, хранить молчание’.

Тида ‘толковать, объяснять, разъяснять’. Общенахское (чеч. диал. *туда*, ц.-туш. *титIан* ‘резать, решить’), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-исл. thyda ‘объяснять, обозначать’, др.-англ. ge-thiedan ‘переводить’, др.-в.-нем. diuten ‘объяснять, переводить’. В отношениях дополнительной дистрибуции к последним находятся, на наш взгляд, др.-инд. didheti ‘наблюдать, думать, размышлять’, афг. дари *дидан* ‘наблюдать, увидеть’. В конечном счете сюда же относятся, вероятно, лат. studere ‘внимательно изучать’, рус. *рас-судить, рассуждать*. Этимологически связано с чеч. *тиеда* ‘резать’ (см.).

Тидам ‘внимание; примета, наблюдение’. Собственно чеч.: диал. *тудам, тудом* ‘внимание, наблюдение’. Суф. произв. (суф. *-м*, ср. *хилам* ‘событие’, *тиергам* ‘надзор’) от основы гл. *тида* (см.). Сходный суффикс представлен также и в однокоренном лат. studium ‘старание, усердие, внимание, изучение’ – многозначительный факт, стоящий многих околонаучных опусов об отсутствии истории у чеченцев. См. под *аз, вовза, кхаж, луьйца, неца, нуц*.

Тие ‘вопросительная частица’. Вайнах.: инг. *тие*. Сближаем с хетт. te, урарт. ti ‘сказать, говорить’, хурр. tiui ‘слово’, рус. *де* в *де-скать, молде, принес-де*.

Тиеба ‘подкарауливать, подсиживать’. Вайнах.: инг. *тиеба*. Итератив к *таба* ‘затаиться’, имеющий, на наш взгляд, соответствия в герман. (англ. thief ‘вор’, голл. dief, др.-в.-нем. diob ‘вор’) и слав. языках: болг. *дебя* ‘подстерегать’, диал. *деба* ‘незаметно наблюдать’, рус. диал. *дебеть* ‘долго, упорно сидеть над чем-л.’, польск. dubac ‘подстерегать, подкрадываться’, праслав. *debeti ‘подстерегать’.

Тиега ‘шить, стегать’. Общенахское (инг. *тиега*, ц.-туш. *текIа*^{h}), имеющее соответствия в кавказских (арчин. *тIекьон*, карат. *тIукIен*,

авар. *рокIкIен* ‘игла’ < **докIкIен*, диал. *декIен*, чам. *бакIуна*, лак. *кIуну* ‘шить’), индоевр. (рус. *стегать* ‘шить, застегивать’, стеганный (= чеч. *тиегна*), чеш. steh, польск. scieg ‘стежок, шов’, др.-в.-нем. stechen ‘колоть’, арм. t'ezan ‘продольная нить, основа ткани’) и тюркских языках: карач.-б. *тигерге* ‘шить’, кум. *тигив* ‘шитье’, каз. *тигу* ‘шить’. В анлауте дагестанских примеров мы имеем рефлексы классн. показателя д-, сохранившегося в живом виде в составе чеч. **д-ага // *д-иега** ‘шить, вышивать, делать наколки, насечки’ (см.). Последнее в результате оглушения классного экспонента д > т образовало новую видовую пару **тага* ‘сделать стежок, стегнуть’ – *тиега* ‘шить, стегать’. См. *тай*.

Тиеда ‘делить, разделять, разрезать’. Общенахское (инг. *тиеда*, ц.-туш. *тетIан // титIан* ‘резать’), имеющее параллели в хуррито-урартских (хурр. tid- ‘разделять, распределять’, урарт. t'it'jus`э ‘надел’) и индоевр. языках: др.-сев. tidh, др.-англ. tid ‘время’ < ‘зарубка, насечка’. Наверное, сюда же относится и бежт. *тIэтIа* ‘колоть, рубить’. См. *тида*.

Тиекха ‘ползать; ползать’. Общенах.: инг. *тиекха*, ц.-туш. *текха*[н]. Итератив к *такха*, связанный, на наш взгляд, с и.-е. ***tek-** ‘течь, двигаться скользя’: праслав. *teko, *tekti (др.-рус. *теку*, *течи* ‘течь, двигаться, бежать’, болг. *тека*, польск. cieke, слвц. tiect), др.-инд. takati ‘спешит, устремляется’, авест. tačaiti ‘бежит, течет’. См. *тāча*.

Тиекхарг ‘змея’. Собственно чеч. Лексикализованное прич. от гл. *тиекха* ‘ползать’. Змея получила свое название по характерному способу передвижения – ползанию, ср. рус. *полоз* ‘пресмыкающееся, змея’ – *ползать* (Ф III 314), поэтому не видим здесь никакой необходимости усматривать какой бы то ни было эвфемизм или табу. Не являются эвфемизмами, вопреки В.И. Абаеву, также и осет. *хилаг* ‘змея’ от *хилын* ‘ползти’, лат. serpens ‘змея’ от serpo ‘ползу’, англ. snake ‘змея’ – др.-в.-нем. snahan ‘ползти’, нем. Schlange ‘змея’ – англос. slingan ‘ползти’. Летучий Змей получил такое название не по соображениям эвфемизма, а потому что он может летать; водяная змея иногда называется «плавучей» (например, груз. mc'uravi ‘змея’ при c'urva ‘плавать’), потому что она плавает, а не ползает. Никакого табу здесь нет и в помине.

Тиекъа ‘ныть, жалобиться, плакаться’. Общенах.: инг. *тиекъа*, ц.-туш. текъа[н]. Возможно, родственно слову *тиела* ‘клониться к земле, пригибаться, прижиматься, снижаться’ (см.). В таком случае развитие значения прозрачно: ‘кланяться’ – ‘молить(ся)’ – ‘прибедняться, жалиться, хныкать’.

Тиел ‘проволка’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум., ног., азерб., тур. tel ‘нить’, ‘проволка’, ‘струна’, ‘телеграмма’. Отсюда арм. tel ‘проволка’, курд. tel, осет, tel ‘проволка’, ‘телеграмма’, авар., дарг. tel ‘проволка’, ‘телеграмма’, лезг. tel, лак. *тил* ‘телеграмма’. Учитывая идеосемантику чеч. *сāра* ‘ветка’, ‘проволка’, увязываем *тиел* с основой **талл* ‘ветвь’, ‘лоза’, ‘ива’: ц.-туш. *тел* ‘вяз’, груз. *тела* ‘вяз’, тюрк. *тал* ‘ветвь’, ‘ива, тальник’ (см.).

Тиела ‘выделять, выдавать, платить; выделять экскременты, справлять нужду, мочиться’. Общенахское (инг. *тела*, ц.-туш. *тел'а"* ‘давать’), имеющее точные соответствия в индоевропейских (и.-е. ***tel-*** ‘давать течь, мочиться’: греч. tilos ‘жидкие экскременты’, tilao ‘страдаю поносом’, арм. t'elam ‘лью, орошаю’) и тюрк. языках (кум. *тёлев*, карач.-б. *тёлеу* ‘плата’, *тёлерге* ‘платить’). Вероятно, от нах. **диела* ‘давать’, являющегося коррелятом многокр. вида к чеч. *д-ала* ‘дать’ (см.), ср. *тиега* ‘шить’ от *д-иега* ‘тачать’, *тилла* ‘настилать’, от *д-илла* ‘класть’, *тахка* ‘покрывать’ от *д-ахка* ‘накладывать’.

Тиен ‘успокоиться, затихнуть, уняться, униматься; прекратиться, перестать’. Общенахский гл.: инг. *тие*, ц.-туш. *тива"* (Кадагидзе 286). В чеченском языке несколько глаголов односложной структуры типа *диен* ‘убить’, *зиен* ‘испытать’, *лиен* ‘говорить, разговаривать’, *хьиен* ‘мять’, *Iиен* ‘сидеть, жить’. Установление их этимологии представляет для нас большую трудность.

Тиергалдан ‘наблюдать, обращать внимание’. Вайнах.: инг. *тиеркалде*. Разлагается на *тергал*, однокоренное с *тиергам*, *тиерго* ‘наблюдение’ и *дан* ‘делать’, буквально – ‘делать надзор’. Дигор. tergadi ‘наблюдение’ выводят из нахских языков, ср. чеч. *тиергалди* ‘провел наблюдение, пронаблюдал’, инг. *тиеркалде* ‘наблюдать’.

Тиергам ‘наблюдение, надзирание’. Вайнах.: инг. *тиеркам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *биехкам* ‘запрет’, *ларгам* ‘стрижка’, *харжам* ‘выбор’) от основы *тиерга-* ‘наблюдать, стеречь’, имеющей соответствия в ностратических языках: праслав. *stergti, рус. *стерегу*, др.-лит. sergmi ‘стерегу’, лит. sergiu id. (> sargùmas ‘бдительность’), лтш. sargat ‘охранять’, лат. servare ‘содержать, сохранять’, servus ‘раб’, и.-е. ***sterg-*** ‘охранять, беречь’; тюрк. terge- ‘контролировать, обращать внимание, наблюдать’; фин. tarkka ‘точный, пунктуальный, внимательный’, tarkkailu ‘наблюдение’. Вариантом этого же корня является и.-е. ***drk-*** ‘смотреть, видеть’ (др.-инд. dṛś- ‘вид’, греч. drakein ‘увидеть’, др.-ирл. drech ‘лицо’, валл. drych ‘вид’, ‘зеркало’, герм. *turthta- ‘светлый’ [Гамкрелидзе 1984: 199]). Пранах. – ***serga-***, ***sterga-***, ***terga-*** ‘наблюдать, надзирать, стеречь’. Палеоэтимологически сюда же

араб. *таржам* ‘перевод’ < **таргам* ‘переход, перевал, место дозора, наблюдательный пункт’. Отсюда, на наш взгляд, идут инг. *Таргим* ‘Таргим’, а также *Торгамос* ‘мифический предок кавказцев’ – видимо, персонифицированный образ *Кавказа* (Кавказского перевала, перехода).

Тиергуо ‘надзор, присмотр’. Вайнах.: инг. *теркуо*. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы *терг-*, родственной и.-е. ***sterg-*** ‘охранять, беречь’, ***stergos*** ‘охрана, защита’, праслав. *stergo, *stergti ‘стеречь’, рус. *стерегу, стеречь*, лтш. *sarg-at* ‘охранять, сторожить’. Из чеченского идет кум. *тергев* ‘наблюдение’. См. *тиергам*.

Тиерза ‘весы’. Вайнах.: инг. *тараз*, ц.-туш. *тараза* ‘ватерпас’. Видимо, заимствовано из тюрк. языков: кум. *терезе* ‘весы’, азерб. *тараз* ‘балансир’; ‘ватерпас’. Сюда же, в конечном счете, относится и считающееся темным слав. *terz-vъ ‘трезвый, умеренный’, первоначально – ‘находящийся в равновесии, в балансе; взвешенный; *уравновешенный*’.

Тиерк ‘река Терек’. Вайнах.: инг. *Тиерк*. Также арм. *Теркх*, груз. *Терги* (Каспари 1904: 21). По мнению М. Хабичева, *Терек // Терк* означает ‘быстрый’ от тюрк. *те-* ‘спешить’ и суффиксов *-р* и *к-*. При верно угаданном значении словообразовательный анализ не вызывает доверия по той простой причине, что такое членение основы *терк*, на наш взгляд, не подтверждается материалом тюркских языков. Кроме карачаево-балкарск. *терк барыгъан* ‘стремительный’, *терк барыу* ‘стремительность’, где основа *терк* представлена в связанном виде, нечто напоминающее ее из всех тюркских языков обнаруживается лишь в азерб. *тырыг* ‘понос’. Более того ни в одном тюркском языке, включая карачаево-балкарский мы не обнаружили корня *те-* в значении *спешить*. Анализ сходных основ по различным языкам показывает, что основа *терк* весьма древняя и словообразовательными средствами какого-то одного современного языка объяснена быть не может, ср. осет. *тæркк* ‘капризный, раздражительный’, *тæркк къавда* ‘внезапный ливневый дождь’, *фа-тæркк уын* ‘вспылить, прорваться (о нарыве)’, чеч. *тарх* ‘скала, глыба, выступ, уступ’, *терхи* ‘полка, ступенка’, рус. *стреха* ‘водосток крыши’, рус. *стрекать* ‘прыгать, спешить’, *стреж* ‘быстрое движение’ (< *streg-), швед. streke ‘стрежень течения’, др.-в.-нем. strihhan ‘быстро двигаться’ (Ф III 773), араб. *даррака* ‘непрерывно идти о дожде’, *дарака* ‘нагонять, настигать’, *даракат* ‘ступень движения вниз’, свидетельствующие о том, что река получила свое название по горному участку и означает ‘ниспадающая каскадом, низвергающаяся водопадом (река),

стремнина'. В пользу этого говорит древнее название Терека *Ломеки / Ломехи*, означающее на горночеченском диалекте *ломие-хи* 'каскад-река, стремя-река' (= чеч. *ламие-хи* от *ламие* 'лестница, стремянка' и *хи* 'река, вода', ср. типологически укр. *стремя* 'обрыв, сильное течение', блр. *стрімина* 'сильное течение', рус. *стремя* 'течение, ток', *стремнина, устремляться* при *стремянка* 'лестница' (Ф III 774-775). Косвенным подтверждением нашей этимологии является наличие во многих языках метатезной к tark // terk основы kart // kert 'выбоина, выступ, ступенька': чеч. *кирт-иг* 'ступенька; зарубка; обломок; *перен.* преграда, препятствие' (см.).

Тиерса 'ржать'. Общенах.: инг. *тиерса*, ц.-туш. *терса*^{и}. Гл. многокр. вида к *тарса* (см.), имеющий соответствия в индоевр. языках: др.-инд. trasati 'дрожит', иран. *tarsa 'дрожать, бояться', слав. *tresti, и.-е. ***ters-** 'дрожать'. Связь значений 'бояться' – 'дрожать' – 'ржать' очевидна и не требует специальных обьяснений, чего не скажешь о находящемся к ним в отношениях дополнительной дистрибуции значении 'испытывать жажду, жаждать', представленном в омонимичном и.-е. ***ters-** // ***tors-** (герм. *thursan- 'жаждать', др.-сев. thyrsta, др.-англ. thyrstan, англ. thirst 'испытывать жажду', лат. *torsere 'сушить', *torsor 'жар, зной', др.-инд. trsyati 'жаждет'). Несмотря на значительное семантическое различие, здесь мы имеем дело с примером разошедшейся полисемии: значение 'испытывать жажду' следует возводить последовательно к 'иссохнуть, испытывать сухость' < 'обвстриться, провеяться; покачиваться, дрожать от зноя, знобить'. Ср. типологически и.-е. ***saus-** 'сохнуть', др.-инд. śoṣana 'сухость, сушь, засуха', осет. sosæn 'засушливый месяц', 'месяц мотания головой у лошадей' (Миллер), sosæn kænyn 'мотать головой (о лошадях в летний зной)', черк. šə-śhe-ś'ən 'июнь', буквально 'лошадь-голова-мотание'; араб. *хьамхьам*^{1} 'ржать' при *хьамхьам*^{2} 'быть жарким, знойным'. Родственно чеч. *тарсал* 'белка' (= 'трясучка').

Тиерсмаймал тур 'сабля из дамасской стали'. Объясняется как лексикализация словосочетания *терса маймал[ан] тур* 'шашка ревущей обезьяны', якобы на том основании, что изображение волчка на этой сабле было ошибочно воспринято как изображение обезьяны. Неубедительно. Скорее всего, является народноэтимологическим переосмыслением какого-то заимствования. К чеченскому слову возводят ирон. tesmel 'шашка'.

Тиехка 'качаться, раскачиваться'. Общенах.: инг. *тиерка*, ц.-туш. *терка*^{и}. Итератив к *тахка* (см.).

Тиехкуо ‘качать, раскачивать’. Общенах.: инг. *тиеркаде*, ц.-туш. *теркда*". Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *кхиехкуо* ‘кипятить’, *къиехкуо* ‘отпугивать’, *Іиехкуо* ‘держать в лежачем положении’) от основы *тиехка*.

Тиеш ‘свидетель, очевидец, соглядатай’. Вайнах.: инг. *тиеш*. Весьма информативное слово, однокоренное с нах. *тиеша* ‘верить; веровать, уверовать; доверять’, иран. *dais- // *dis- ‘указывать, свидетельствовать’ (авест. daes- ‘показывать’, осет. *авдисын // авдесун* ‘показывать’, *авдисан* ‘свидетель’), др.-инд. dēśya ‘свидетель’ (Абаев, I, 198), лтш. tiesa ‘правда’, tiešs ‘прямой’. В конечном счете, восходит к нахско-арийскому ***das** ‘дающий показания, указующий правильно, дающий клятву на правой руке’, ‘правая рука, десница’.

Тиеша ‘верить; веровать, уверовать; доверять’. Общенахский гл. (инг. *тиеша*, ц.-туш. *теша*"), родственный чеч. *тиеш* ‘свидетель’ (см.), *тоьшал-дан* ‘(за)свидетельствовать (и в религ. смысле)’. Восходит к пранах. ***диеша* ‘читать (священные писания); демонстрировать (истину), показывать (веру, верность Богу)’, соотносительному с лит. tiesà ‘правда, истина’, tiesùs ‘прямой; правдивый’, tiesti ‘выпрямлять’, tiketi ‘верить’, лтш. tiesa ‘правда’, tiešs ‘прямой’, ticet ‘верить’, и.-е. ***des- // *dek** ‘отправлять религиозный культ, верить’. С твердым смычным *к* данная основа представлена также в нах. *дика* ‘хороший, благой, правильный’ (см.).

Тиешадан // тиешуо ‘уверить, убедить’. Общенах.: инг. *тиешаде*, ц.-туш. *тешда*". Сложение основ *тиеша* (верить) и *дан* (делать, творить).

Тиешам ‘вера, доверие’. Общенах.: инг. *тиешам*, ц.-туш. *тешом*. Суф. производнос (суф. *-м*, ср. *иэшам* ‘проигрыш’) от основы гл. *тиеша* ‘верить’. Интересно сходство с лтш. tiešums ‘прямота’ от tiešs- ‘прямой’, лит. ties-ùmas ‘прямота’ от ties-ùs ‘прямой’ (см. *тиеш*). К соответствию суффиксов нах. *-ам // -ум* – балт. -um-s // ùmas ср. еще чеч. *тиергам* ‘наблюдение, надзор’ – лит. sargùmas ‘бдительность’; чеч. *токхам* ‘оползень’ (< *taqum) – лит. takùmas ‘текучесть’ (см.).

Тийжа ‘причитать, выть’. Собственно чеч. Форма многократного вида к *товжа* (см.). Этимологически темное осет. *t'izyn*, *t'ezun* ‘хныкать, нудно и затяжно плакать’, возможно, является субстратным (resp. нахским) словом. Исходная форма – ****тийга* ‘склоняться, пригибаться, тужить’ < ****тиега* < *диега* ‘склоняться, падать’ (см.).

Тиймак ‘тебенёк, лопасть седла’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков, ср. казах. tebən'gi ‘тебенек’, откуда и рус. *тебенек*, *тебеньки*, укр. *тибеньки*, польск. tebenki, tybinki – то же. Фонетическое развитие: *тебенг // теменг* > *тиеменг* > *тиймаг* >

тиймак, ср. чеч. диал. *тиманк*, *тиймиг*. Перебой *б : м* мог произойти как на почве тюркских, что более вероятно (ср. *тёмен // тёбен* ‘низкий’), так и на почве нахских языков, ср. чеч. *пурба // пурма* ‘разрешение’, *дарба // дарма* ‘лечение’. Сюда же осет. *тӏыбынг*, *тевинга* ‘тебенек’.

Тийна ‘тихий, спокойный’. Общенах.: инг. *тийна*, ц.-туш. *тивоттено*. Прич. прош. вр. от гл. *тиен* ‘успокоиться, затихнуть’. Отсюда *тийна дилха* ‘дряблые мышцы (при болезненной полноте человека)’ (Мациев 1961, 401).

Тийналла ‘тишина’. Вайнах.: инг. *тийнал*. Суф. производное (суф. абстр. сущ. *-алла*, ср. *кӏуоргалла* ‘глубина’, *сийналла* ‘синева’) от основы прил. *тийна* ‘тихий’.

Тийса ‘бросать, кидать, метать; цеплять; царапать’. Общенах.: инг. *тесса*, ц.-туш. *тебса*^{н}. Итератив к *таса* (см.) с корневым аблаутом как в *мала* ‘выпить’ – *мийла* ‘пить, выпивать’, *дала* ‘дать’ – *тийла* ‘давать, выделять (средства)’. Далее, возможно, связано с англ. tease ‘дразнить, цеплять’, др.-англ. taesan ‘дергать, вырывать’, швед. tesa ‘рвать’, др.-сев. tusi ‘огонь’ (< ‘высекаемый’), и.-е. ***des-*** // ***tes-*** ‘срезать, дергать, срывать, сбрасывать’ (Маковский, 2005: 465). Ср. семантически чеч. *цергаш тийса* ‘цепляться зубами, царапать, покусывать’, *мӏараш тийса* ‘цепляться когтями, скрестись’, *цӏе тийса* ‘поджигать, подпаливать’.

Тила ‘1. сбиться с пути, заблудиться’; 2. ‘помешаться’; 3. ‘линять’. Общенах.: инг. *тила*, ц.-туш. *тил'а*^{н}, итер. *тебл'а*^{н} // *тепл'а*^{н} ‘1. миновать, пропускать; 2. ‘сдираться, слезаться, сходить (о коже)’; 3. ‘линять’ (Кадагидзе 1984: 280). Возможно, происходит от классн. гл. *дила* ‘мыть, смывать, отмывать’ < ‘счищать’ в результате оглушения звонкого д. Тогда значение ‘сбиться с пути’ развилось следующим образом: ‘идти бреющей походкой, брести’ > ‘пробрести, проскользнуть’ > ‘пройти мимо’. Семантически ср. еще чеч. *дӏа-тила* = рус. *слинять*, *смыться*. См. *тилуо*.

Тилкхазва̄ла ‘запнуться, оговориться; ошибиться’. Собственно чеч. Сложение основы *тилкхаза-*, очевидно, связанной с карач.-б. *тилкъау*, кум. *тилкъав* ‘заика’, чеч. *толкха* ‘заикающийся’ (см.), и вспомогат. гл. *ва̄ла* (см.). В основе *тилкхаза* легко распознается нахский суффикс отрицания *-за*, за вычетом которого остается элемент *тилкха*, вероятно связанный с тюрк. *тил* ‘язык’. Тогда чеч. *тилкхаза* можно объяснить как ‘неязычный, внеязычный’, а *тилкхазвала* – приблизительно как ‘сорваться с языка, слететь с языка’. Типологически ср. *маьттазвала*, *ойхьазвала*, *бехказвала* (см.).

Тилкхазлуо ‘запинка, заминка’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *биехказло* ‘оправдание’) от основы *тилкхаза* ‘ошибочно; ошибочный’.

Тилла ‘покрывать, накладывать, залатать’. Общенах.: инг. *тилла*, ц.-туш. *тилла*", итер. *тебла*". Семантика слова до конца проясняется только в словосочетаниях: *куй тилла* ‘одеть шапку (= наложить шапку, покрыть шапкой)’, *тхов тилла* ‘покрыть крышей’, *тlай тилла* ‘построить мост (= проложить мост, покрыть мостом)’. Вероятно, от *д-илла* ‘ложить, класть’ с переходом *д* > *т*, как в *диега – тиега* ‘стегнуть – стегать’, *дала – тиела // тийла* ‘дать – давать’, *дуоха – туоха* ‘разбиться – бить’ (см). Далее сближаем с др.-англ. thille ‘половая доска’, рус. *стелить*, *настилать* (< слав. **steljo*, **stьlati*), *настил*.

Тилларг ‘1. заблудившийся, сбившийся с пути; 2. умственно помешавшийся; 2. полинявший, облезлый’. Субстантивированное причастие прош. времени от глагола *тила* ‘заблудиться; помешаться; полинять’ (см.).

Тилуо ‘1. сбить с пути, запутать; 2. общипать; освежевать; очистить, очищать; ободрать, обдирать’. Общенах.: чеч. диал. *тилйан*, *тилуо*", инг. *тулайе*, ц.-туш. *тил'йа*", итер. *теблйа*". Суф. производное (суф. *-уо*) от основы *тила* (см.), вероятно, имеющей соответствия в груз. tal // tl- ‘резать, обрабатывать (дерево...), чистить (фрукты)’, мегр. tol – id., герм. *til- ‘обрабатывать землю’: др.-сканд. tilian, tilon, др.-англ. tilian ‘обрабатывать’, англ. till ‘возделывать землю, пахать’.

Тигга ‘толкать’. Общенах. гл.: инг. *матта*, ц.-туш. *матт-да*". Форма многократн. вида к *матта* (см.), образованная регулярной меной гласных *а – ие* > *и* (*матта – миетта* > *митта*). Сужение дифтонга *ие* > *и* имеет место также в основах *дала* ‘дать’ – *тиела* ‘давать’ > *тийла*, *дуогlа* ‘воздвигнуть’ – *диегlа* ‘воздвигать, основывать’ > *дийгlа*. Анлаутное *т*, по всей видимости, восходит к показателю класса *д*, как в **диега – тиега* ‘шить’, *диекха – тиекха* ‘возмещать, оплачивать долг’, *д-ахка* ‘класть’ – *тахка* ‘мостить, покрывать’ и др.

Тиша ‘старый, поношенный, ветхий’. Общенахское (инг. *тиша*, ц.-туш. *тиши*", *тишар* ‘оседать, устаревать’), имеющее соответствия в дагестанских (общедаг. **д-иш-* ‘год; прошлогодний; старый’: дарг. *дус* ‘год’, лезг., таб. *йис* ‘год’) и индоевр. языках: др.-инд. duś, иран. duš ‘плохой’, греч. dys- ‘дурной’, лат. *dis- в difficilis ‘трудный’, гот. tuz- ‘дурно, плохо’. Родственно нах. **дас // *даш* ‘дерево, ствол; древесина’. Ср. семантически чеч. *шуо* ‘год’ – *шарин* ‘годовой’ – *шира* ‘прошлогодний, старый’; ст.-слав. *древо – древний*. Сопоставляют также с хурр. *tes-oxe* ‘староста, старейшина’, урарт. *tes* ‘созревать’.

Исходная форма – **дишин* ‘прошлогодний, годичной давности, изношенный за год’ (> *тиши*^{н} > *тиша*).

Тӧба ‘группа; отряд; толпа’. Вайнах.: инг. *тоба*. Заимствовано из тюрк. языков (ср. узб., тат. *табун* ‘табун’, тур., крым.-тат. *табум* ‘стадо; толпа’) с характерными фонетическими изменениями: *табун* > *тӧбун* > *тӧбу*^{н} > *тӧба*. Сюда же и рус. *табун*, укр. *табун*.

Тов ‘жар; жара, зной; марево’. Вайнахское (инг. *тов*), имеющее соответствия в индоевр. языках: курд. taw ‘огонь, жар’, афган. *тав* ‘жар’, осет. диг. taf ‘жар, зной’, язгул., ишкаш. таф ‘пар, марево’, и.-е. ***tep-** ‘жар, зной; теплый, горячий’. Исходная форма – *тав,* является глухим вариантом нах. ***д-ав-, *д-авха** ‘горячий’ (= и.-е. ***dou-** ‘клубиться, уноситься клубами; пар, марево’).

Товбуц ‘отава’. Вайнах.: инг. *тов*. Сближают с осет. taw ‘отава’, укр. *отава*, лит. atolas ‘отава’ от и.-е. ***teu-** ‘набираться сил, жиреть’. Ввиду нах. *тӑн* ‘понравиться, пойти впрок’, *тӑ-вала // туӧ-вала* ‘поправляться, полнеть’ (см.), *туӧло* ‘поправляется, исцеляется’, *туола* ‘превзойти’ чеч.-инг. *тов* не обязательно должно быть заимствованным из осетинского. Здесь, скорее всего, обратные отношения – индоевропейские формы являются продолжениями нахских.

Товбутт *уст.* ‘сентябрь’. Вайнах.: инг. *товбутт*. Сложение *тов* ‘отава’ (см.) и *бутт* ‘месяц’. По И. Алироеву (1978, с.46-47), «месяц отавы или вторичного покоса травы, соответствовал приблизительно сентябрю».

Товжа ‘опереться, прислониться, прилечь; пригорюниться, затужить’. Форма однократного вида к *тийжа* (см.). Привлекаем к сравнению рус. *тужить*, болг. *тъжа*, словен. *tožiti*, чеш. *toužiti* ‘тосковать’, польск. *tążyc'*, рассматриваемые в одном ряду с *тугой*, *туга*, *тяга*, *тяжкий*. Исходная форма – **тавга*.

Товр ‘приятность; пригожесть, приятный вид’. Вайнахское (инг. *товр*), имеющее соответствия в славянских языках: др.-рус. *творъ* ‘вид, наружность’, бел. *твар* ‘лицо’, словац. tvar ‘лицо, щека’, рус. *тварь* ‘создание’, *утварь* ‘украшение’, ср. к семантике рус. ***потворствовать*** = чеч. **товр**аш лиело. Чеч. *товр* восходит к *тавр* – субстантив. прич. от *тӑн* ‘нравиться, быть к лицу, подобать’, как *луур* ‘желаемое’ в *неха луур далийта* от *лаа* ‘желать’.

Товрат ‘Тора, Ветхий Завет, Писание, ниспосланное пророку Мусе (Пятикнижие Моисея)’. Вайнах.: инг. *Товрат*. Заимствовано из араб. языка, в котором *Таврат* ‘Тора’.

Товха ‘камин’. Вайнах.: инг. *товгIа*. Восходит к форме **тавхан*, соответствующей авар. *тавхан* ‘камин’, лак. *тавхана* ‘гостиная,

комната новобрачных', кум. *тавхана* 'камин, пристенный очаг в виде камина'. Последние объясняют как сложение иранск. *тов* 'очаг, жар' и *хана* 'помещение' (ср. перс. *хьажат-хана* 'уборная', *чай-хана* 'чайная').

Тоийта '1. довольно, достаточно, хватит; 2. имя собственно, женское *Тоита*'. Вайнах.: инг. *Тоийта*. Суф. производное (суф. *-ийта*, ср. *Йисийта, Яхийта*) от основы глагола *тоа* 'быть достаточным, хватать' (см.). Имя *Тоийта* 'довольно, достаточно, хватит' обычно давали третьей или четвертой девочке в семье, когда ждали рождения мальчика, но опять на свет появлялась не очень желанная девочка. Такие имена были распространены и среди других кавказских народов, ср. в частности, лезг. *Рушбес, Кизбес* – буквально 'довольно девочек'.

Токхам 'оползень'. Вайнах.: инг. *токхам*. Суф. производное (суф. *-ум*) от основы *такха* 'оползти, оплыть, отечь' (см.), ср. однокоренное лит. takùmas 'текучесть'. Исходная форма – *таккум*.

Толкха 'заикающийся, заика'. Собственно чеч. Исходная форма **талкху* (ср. чеч. диал. (акк.) *талкху* 'заика') в результате регрессивной ассимиляции изменилась в *толкху*, а затем – в современное *толкха*. Несомненно, родственно чеч. *тилкхазвала* 'ошибиться, оговориться, запнуться' (*см.*), видимо, связанного с
карач.-б. *тилкъау*, кум. *тилкъав* 'заика'. Последние восходят к тюркской основе *тил-* 'язык'.

Тонка // томка 'табак'. Вайнах.: инг. *тхьамка*. Восходит к форме *тамку* < *тамаку*, заимствованной из тюрк. языков: кум. *тамакю*. Отсюда арчин. *таммаку*, авар. *тамахьо*, осет. *тамако*, *тамаку*. Первоисточником слова считается исп. tabako от индейск. (Гаити) tobako.

Тохара *нареч.* 'тогда, раньше, прежде'. Вайнах.: инг. *тхьовра*. Происхождение не ясно.

Тохарлёра *прил.* 'тогдашний, бывший, прежний'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-лера*, ср. *мацахлера* 'давнишний', *хIетахьлера* 'тогдашний', *уьншарахьлера* 'относящийся к незапамятным временам') от основы *тохара* 'тогда'.

Тоххара *нареч.* 'давно, давным-давно'. Собственно чеч. Образовано путем геминации корневой согласной от *тохара* 'тогда'.

Тоххариехь *нареч.* 'еще тогда, уже давно'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иехь*, ср. *маццахиехь* 'еще когда-то раньше', *хIеттахьиехь* 'тогда же', *сиелхханиехь* 'еще вчера') от основы *тоххара* 'давно'.

Туй ‘слюна; плевок’. Вайнах.: инг. *туг*. Возможно, звукоподражательного характера. Сходные формы встречаются в ряде языков: авар. *туй* ‘плевок’, *туйзе* ‘плевать’, диал. *туй* ‘слюна’, дарг. *ту*, осет. *ту*, курд. *ту*, афган. *ту* ‘плевок’.

Тукар ‘ножницы’. Вайнах.: инг. *тукар*. Слово иран. происхождения, ср. перс. *do-kard* ‘два ножа’, курд. *dukerde* ‘ножницы’. Отсюда, груз. *dukardi* ‘ножницы для стрижки овец’. Авар. цумад. *тукериш*, возможно, отражает чеч. мн. *тукарш*, *тукариш*.

Тукхам ‘племя’. Вайнах.: инг. *тукхам*. Через тюрк. посредство (ср. карач.-б. *тукъум*, кум. *тухум*) заимствовано из иран. языков: перс. *тохум* ‘род, родовая община’, *тохме* 1. ‘зерно плода’, 2. ‘род, тохум’.

ТулгIие ‘волна’. Вайнах.: инг. *талгIи*, ц.-туш. *тIалгI* ‘волна’ (из груз. *t'algha*). Вероятно, идет из тюрк. языков, хотя конкретный источник заимствования неясен, ср. кум. *толгъай*, карач.-б. *толкъун*, тат. *дулкын*. Отсюда каб. *толкъIуын*, абаз. *толкъIуын* ‘волна’.

Тум // тхьум ‘кочерыжка, стержень кочана кукурузы; *анат.* копчик’. Вайнах.: инг. *тум*, *мн. томараш*. Неотделимо от чеч. *тIум* ‘ядро; костный мозг’, груз. *txwem-* ‘вершина, верх, темя’, сван. *txwim* ‘голова, вершина’; лезг. *ттум* ‘хвост’, дарг. *тум* ‘жила’, азер. *тум* ‘семечко’, ‘семена’, *тохум* id., иран. **tuhum*. Исходная форма – ***там // *тхьам**, ср. чеч. *мн. тамараш*. Эта группа слов, возможно, связана с индоевропейской основой ***tem*** ‘разрывать(ся); ствол’ (др.-в.-нем. stam, нем. Stamm ‘ствол дерева’, ‘род, племя’, ирл. stamun – id., греч. stamin ‘подпорка’, тох. A stam ‘дерево’).

Туо ‘годовалый баран’. Общенахское (инг. *тоа*, ц.-туш. *табу*, *мн. табаирч* [Дешериев, 1963: 245]), имеющее параллели в ряде кавказ. языков: лак. *ттто*, абх. *аты* ‘баран’, абаз. *ты* ‘холощеный баран’, адыг. *тIы*, убых. *тIы* ‘баран’.

Туōбалкх ‘фиалка, ночная красавица’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков, ср. тат., баш. *тубылгъы* ‘таволга, жимолость’, узб. *табулгъу*. Отсюда и рус. *таволга* (Ф IY 8). В.И. Абаев сравнивает чеч. слово с осет. toblaq // tobolaq ‘девясил’ и сближает их с тюрк. (анат.) toplaq ‘пахучий тростник’ (ИЭС III 298).

Туовайта // тāвайта ‘заставлять // позволять // давать возможность выздороветь, поправиться, похорошеть’. Вайнах.: инг. *тоавайта*. Сложение основы гл. *туо* (< *тау* < *тā*) ‘хорошеть’ и вспомогательного гл. *вайта // дайта* ‘заставлять позволять делать’. Несомненна связь с рус. *тавити* ‘заставлять поправляться’, чеш. otaviti se ‘поправляться’ (КЭСРЯ, 1975: 317). См. *туован // тāван*.

Туовала // тӑвала ‘выздороветь, поправиться, похорошеть’. Вайнах.: инг. *тоадала*. Сложение основы гл. *туо* (< *тау* < *тӑ*) ‘хорошеть’ и вспомогательного гл. *вала // дала* ‘делаться’.

Туован // тӑван, туойан // тӑйан ‘поправить, исправить, починить; исцелить, вылечить’. Вайнах.: инг. *тоаде*. Образовано при помощи вспомогательного гл. *ван // йан* ‘делать’ от основы гл. *туо* ‘хорошеть’, представленной также в и.-е. ***teu-*** ‘набираться сил, жиреть’ (осет. taw ‘отава’, укр. *отава*, лит. atolas ‘отава’), рус. *тавити* ‘заставлять поправляться’, чеш. otaviti se ‘поправляться’ (КЭСРЯ, 1975: 317), древнеангл. **tawian** ‘готовить’ (англ. taw), гот. **tewa** ‘порядок’, **tewjan** ‘приводить в порядок’, **taujan** ‘делать’. Фонетически ср. чеч. *гуо* ‘круг, окружность’ (< ***гау***) при гот. gaw ‘округ’, др.-в.-нем. gawa, нем. Gau ‘округ, область’, нидерл. gouw.

Туогӏи[1] ‘пойма’. Собственно чеч. Возможно, заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *тугъай* ‘долина’. См. *атагӏа*.

Туогӏи[2] ‘обод’. Собственно чеч. Возможно, связано с чеч. *тӑнгалкх* (см.), диал. (акк.) *тагӏе* ‘виселица’ (< ‘перекладина, арка, свод’), груз. *taghi* ‘свод’, откуда определенно ц.-туш. *тагӏ*, табас. *тагъ* ‘свод’. Ср. также курд. *toq* ‘1. пряжка; 2. обруч’, карач.-б. *тогъай* в *тогъай джол* ‘окольный путь, крюк’.

Туой ‘пир, торжество, празднование’. Вайнах.: инг. *туой*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *той*, кум. *той* ‘пир, свадьба’.

Туокх ‘сытный, питательный’. Вайнах.: инг. *туокх*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *токъ*, кум. *токъ* – то же. Сюда же лак. *тухъсса*, лезг. *тух* ‘сытный’.

Туола ‘одолеть, победить, превзойти’. Общенах.: инг. *туола* ‘одержать верх, быть лучше’, *тенна* ‘превосходный’ (< ***телна***), ц.-туш. *тола*, несов. *тебла* ‘побеждающий в борьбе’, *тебла*[h] ‘крыть’. Судя по тушинским данным, праформа ***таула*** связана с чеч. *тилла* ‘покрывать, класть’, что предполагает для семемы *победить* исходное значение ‘взять верх (над противником), превзойти, оказаться сверху (противника)’. Сближаем с индо-арийск. *taila-*, *tela* ‘масло’ (букв. ‘то, что подымается вверх’), тох. A *tael*, греч. *tello* ‘подыматься’ (ср. чеч. *тоьлла* ‘лучший, превосходный’). Соблазнительно привлечь сюда рус. *толить*, *утолить*, укр. *утолитися* ‘удовольствоваться’ от первоначального ‘насытить, наполнить до верху’, лат. tollo, tollere ‘поднимать, возвеличивать, возвышать; убивать, уничтожать’, tolare ‘выдержать, вытерпеть’, др.-инд. tulayati ‘поднимать’. Ср. также тувин. *тииле-* ‘побеждать’. Вероятно, здесь мы имеем дело с ностратическим корнем. Нельзя также пройти мимо сходства чеч. *туола* ‘победить,

одолеть' с праслав. *doliti (в рус. *одолеть* 'победить, превзойти', *одолевать* 'брать верх, побеждать, осиливать', диал. *обдолить // одолить* 'побеждать', макед. *одоли* 'одолеть', с.-х. *одолить* 'одолеть').

Туолам 'победа; превосходство'. Вайнах.: инг. *туолам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *ӑлам* 'предложение', *кхуоллам* 'судьба', *иэшам* 'урон') от основы *туола* 'одолеть, победить, превзойти'.

Туолла 'челнок (в ткацком станке)'. Собственно чеч. Возможно, связано с картв. *твал-* 'глаз; колесо' (груз. *твал*, мегр.-чан. *тол*), табас. t'ul 'прут', 'обруч', осет. tæly 'обруч; обод колеса'; тув. *тол* 'пряжка' (< 'кольцо, звено цепи'?). Типологически ср. чеч. *чIиегIаг*[1] 'челнок (швейной машины)' при *чIиегIаг*[2] 'кукурузный стебель без листьев' (инг. *чIиегI*, *чIагIарг*), дарг. *чIигI*, табас. *чIеъ* 'камыш'. Внутренняя форма, вероятно, – 'стержень, стерженек, ствол'.

Туомари 'рогоз'. Вайнахское (диал. *тхьомари*, инг. *тумарг*), имеющее соответствия в тюрк. (*томар* 'что-то круглое, тупое, кочка', вост.-туркм. *томар* 'детская стрела') и индоевр. языках: арийск. *taumara 'стрела; дротик; копье', др.-инд. tomara 'дротик, копье', тох. A tomar, *pl.* tomari 'дротик, копье', осет. дигор. tomar kanyn 'устремляться (*стрелой)', др.-рус. *томаръ* 'стрела с деревянным наконечником', *томарик*, *томарка* 'вид стрелы с тупым концом, тупой наконечник'. Исходное значение – 'болотное растение с твердым стволом и мягкой шишкой на конце, тростник, камыш' – лучше всего представлено в чеченском. На наш взгляд, это растение (рогоз, камыш) могло получить свое название по характерной шишке на конце, которая в чеч. называется *тум // тхьум*, основа косв. п. *тамар- // тумар-*. Развитие значения *камыш – стрела* объясняется тем, что стрелы часто изготовлялись из камыша.

Туоп 'ружье; круглая печная труба из жести; трубчатая часть зелсного лука; род мучного изделия в виде трубочки'. Вайнах.: инг. *туоп*, ц.-туш. *топ* (< ? груз. *топи*), *топлов* 'вооруженный ружьем'. Считается заимствованным из тюрк. языков, хотя значение 'ружье' больше представлено в кавказских: убых. *топ* 'ружье, пушка', каб. *топ* 'пушка; мяч', адыг. *топ* 'пушка'. Исходное значение, вероятно – 'ствол'. Интересно сходство с англ. top 'верх', швед. top 'вершина', нем. zopf 'кончик, верхушка дерева'.

ТуоргIала 'полосатый (о масти коров)'. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков: новоуйгур. tarγyl 'полосатый', каз. tarγyl 'масть коровы (бурая с черными пятнами', анатол. dyrγyl 'пестрый'. Последние, возможно, производны от основы *torygh*, *torugh* 'гнедой'.

Сюда же с метатезой карач. *талгъыр* ‘пестрый’, дигор. *талгъар* ‘название масти скота’.

Туоса ‘бить, отбивать, поколотить’. Собственно чеч., имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: лит. twoskinti ‘сильно бить’, лат. tundo, tu(n)sum ‘бить, колотить, толочь’, др.-в.-нем. stoβan, нем. stoβen I ‘толкать, ударять, толочь’. На иной ступени чередования согласных родственно чеч. *туоха* ‘ударить’. См. *туса*.

Туосавала ‘почуять, заметить, приметить’. Собственно чеч. Сложение основ *туоса* (см.) и вспомогат. гл. *вала* с семантикой возвратности. Этимологическое знач. – ‘встретиться, столкнуться’ поддерживается чеч. *дуьхьалкхиета* ‘встретиться’, *бIаьрг кхиета* ‘заметить’ от *кхиета* ‘столкнуться’, англ. hit ‘удариться, напасть, натолкнуться’. Вероятно, сюда же относятся др.-в.-нем. stoβan, нем. stoβen II ‘натолкнуться на кого-л., случайно встретить кого-л’, рус. *досити* ‘встретить’, курд. *туш* ‘встретиться’.

Туоти ‘попугай’. Собственно чеч. Заимствовано из иранских языков: пушту *моути*, дари *моти*, перс. *мути*, осет. *мути*, курд. tuti ‘попугай’. Лак. *мутукъуш*, лезг. *муьтукъуш* ‘попугай’ идут из тюрк. языков.

Туоха ‘стукнуть, ударить, прикоснуться’. Общенахский гл. (инг. *муоха*, ц.-туш. *моха* ‘ударить’, *тепха* ‘ударять’), имеющий соответствия в дагестанских (ср. арчин. *дахас*, удин. *духсун*, агул. **йахас*, цах. **ихас*, рут. **йихин*, лезг. *йагъун* ‘ударить, бить’) и индоевр. языках: дигор. *тохин* ‘биться’, *мох* ‘бой’, ягноб. *тихоу* ‘убивать’, др.-инд. *tohati* ‘бьет’, др.-прус. *twaxtan* ‘банный веник’, гот. *twahan*, др.-в.-нем. *dwahan* ‘мыть’, лит. *twoskinti* ‘сильно бить’, старофранц. *tochier*, роман. **toccare* ‘стучать’ (? > среднеангл. *towchan*, *touchan* ‘трогать, касаться’, англ. *touch*). Анлаутный т-, в некоторых глаголах восходит к былому классн. показателю д-, ср. *тилла* ‘стелить, покрывать’ от *д-илла* ‘класть’, *тиега* ‘шить’ от **д-иега* ‘вышивать, тачать’, *тиела* ‘выдавать, выплачивать’ от **диела* ‘давать’ // *дала* ‘дать’. Восстанавливаемая таким образом первоначальная форма **д-уоха* ‘ударить, бить, крушить’ как нельзя лучше подтверждается реальным чеченским глаголом *д-уоха* ‘бить(ся), разрушать(ся)’ (см.). См. *туоса*.

Туохка ‘мука, прибавляемая к тесту для замешивания’. Собственно чеч. Родственно ц.-туш. *тахкIа* сов., *техкIа* несов. прх. 1. подкладывать; 2. посыпáть, обсыпáть (Кадагидзе 285). Вероятно, образовано безаффиксным способом от основы гл. *д-уохка* ‘насыпать, посыпать’ (см.) с последующим оглушением кл. п. *д-*.

Туоъа ‘быть достаточным, хватить, хватать’. Общенах.: инг. *туоъа*, ц.-туш. *токъа*". Восходит к форме **туокъа*, как чеч. *даъа* ‘кушать’ к **дакъа* (см.). Дальнейшее не ясно.

Туоьк ‘горшочек для детской люльки’. Вайнах.: инг. *тек*. Происхождение не ясно. Может быть, связано с лезг. *дак* ‘ниша’, крыз. *mlokl* ‘отверстие, дыра’, авар. *донкlо* ‘яма’, агул. *дагар*, *mlагар* ‘окно’? Не лишне отметить также сходство рассматриваемого слова с галльск. *tukkos, лангедокск tüko ‘тыква, голова’ (Ф III 130), которое к тому же ближе и семантически. См. *гlāбакх*.

Туоьла ‘землянка; берлога’ Вайнах.: инг. *тол* ‘землянка, хибарка’. Происхождение не ясно. Отмечается еще в авар. *толи* ‘землянка’, осет. *тол* ‘погреб, подвал, землянка’. Последнее, по мнению В.И. Абаева, идет из ингушского (ИЭС III 288). Исходная форма – *туоле*.

Туп[1] ‘пачка; рулон’. Вайнахское (инг. *туп* ‘тюк, штука материи’), имеющее параллели в индоевр. языках: перс. tup ‘штука, рулон, кипа’, осет. top, курд. top, арм. top ‘стопа, штука, пачка’. Связано с *туп*[2].

Туп[2] ‘штаб, ставка’. Вайнах.: инг. *туп*. Исходное знач. *туп* – ‘палка, кол; остов, ствол’ прослеживается на основании чеч. *туп туоха* ‘расположиться лагерем, сделать привал’, буквально ‘вбить кол’; а также *туьппалг* ‘катушка (для ниток), стержень; чурка, пень’. Сопоставляем с др.-исл. stubbr ‘ствол дерева’, stubbi ‘пень’, ср.-в.-нем. stubbe ‘пень’, греч. stypos ‘шест, стебель’, др.-инд. stambha ‘шест, столб’. Из чеченского идет, вероятно, слав. *tupъ: др.-рус. *тупъ*, рус. *туп*, *тупой*.

Тур ‘сабля, меч’. Общенахское (инг. *тур*, ц.-туш. *тур*), имеющее соответствия в дагестанских (лак. *тур*, дарг. *тур*, лезг. *тур*, агул., цах., рутул., хин. *тур*, хварш. *тир* ‘сабля, меч’) и индоевр. языках: арм. thur, пушту *тура* ‘меч, сабля’, греч. *toros* ‘нож, резак’. Первонач. форма – **тар* (ср. чеч. мн. *тарраш*, др.-инд. taravari ‘резак-меч’). В плане дальней этимологии родственно и.-е. ***tur-n-*// ***tэr-n-*** ‘острие, шип, колючка, тёрн’: герм. *turn- ‘колючка, остриё’, слав. *tьrnъ ‘шип, колючка, тёрн’ (ст.-слав. *трънъ*, рус. *тёрн*, др.-польск. tarn). Ср. типологически нах. ***maq*** ‘колючки, тернии; усы; ячмень; нож’ – и.-е. ***meik-*** ‘меч’; нах. ***ou*** ‘колики; шампур, вертел’ – и.-е. ***ou-*** ‘колючий злак, овёс’ (слав. *oves, лат. avena). Интересно, отметить и мордовск. tor ‘меч’. См. другие названия оружия под *мокха, диг, гиерз, варзап*.

Туркх ‘глашатай, крикун’. По всей видимости, связано с тюрк. *торкх*, *торх* ‘аукцион, торг’, лит. *turgus* ‘базар’, фин. *Turku* (город), слав. **torgъ*, рус. *торг*, ср. рус. *торжище – торжество, торг – восторг, торжественно провозгласить*, в которых четко прослеживается

первоначальная семантика основы *torg- // turg-* – ‘выкрикивание, объявление, провозглашение’. Речь идет о привычке торговцев громко зазывать покупателей.

Туркуо ‘1. название одного из чеченских тайпов; 2. турок, турчанка; 3. имя собственно муж.’. Вайнах.: инг. *туркуо*. Заимствовано из тюрк. языков. Сюда же каб. *тырку*.

Турмал ‘бинокль, подзорная труба’. Вайнах.: инг. *турмал*. Скорее всего, заимствование: ср. дарг. *дурлама*, авар. *турнаби* ‘бинокль’, пушту *турум*, дари *тором* ‘труба’. Ахвахские формы *дуруди // дуруба*, диал. *дурма* наводят на мысль, а не есть ли все это искаженное рус. *(подзорная) труба*? Последнее закономерно дает в чеченском *турба*, которое могло измениться в *турма* (ср. *пурба // пурма* ‘позволение’, *дарба // дарма* ‘исцеление’). Сонорный *л* в ауслауте, возможно, является результатом переразложения *турма-ла* ‘в трубу’ (> *турмал-а*) из выражения *турмала хьажа* ‘смотреть в подзорную трубу’. Суф. *-ла* в чеченском языке имеет значение ‘в направлении в какую-то среду, массу’. Если наши рассуждения верны, ахв., годоб. *дурмал*, должно быть, идут из чеч. языка.

Турпал ‘богатырь, герой; сильный, богатырский’. Вайнах.: инг. *турпал*. Считается заимствованным из тюрк. языков: карач.-б. *тулпар* ‘молодчина, (в эпосе) богатырь’, ног. *тулпар* ‘мифический крылатый конь’, ‘сильный, храбрый’, кирг. *тулпар* ‘крылатый конь’. Сюда же осет. дигор. *тулпар* ‘сильный, богатырский’, авар. *тулпар*, таб. *тулпар* ‘сказочный конь’. Если верна связь чеч. *турпал* с и.-е. ***terp- // *trp-*** ‘поворачиваться’: греч. eutrapelos ‘подвижный’ (Гамкр. 1984, с.224), то тюркские формы могут быть заимствованы из чеченского языка. Ср. типологически 1) чеч. *говр* ‘конь’ при др.-инд. śávīra- ‘сильный, могучий’, греч. καύαρος, др.-ирл. caur ‘герой’ (Гамкр. 1984, с. 228), и.-е. ***gaur-*** ‘крупный, сильный’; 2) чеч. *дин* ‘конь, скакун’ (< ‘подвижный, сильный’) при ст.-чеч. *дие(н)* ‘сила, мощь’, *диен-улла* ‘выносливость, стойкость’, валийск. dyn, брет. den ‘человек’ < ‘крепкий, сильный, выносливый’; 3) чеч. *гила* ‘верховой конь, скакун; кубарь, волчок’ (< ‘резвый, быстрый, верткий’) при и.-е. ***goilo-*** ‘сильный, резвый’: др.-лит. gailas ‘сильный’, ст.-слав. dzelu ‘сильный’.

Турс ‘1) род невысокого дерева с твердой древесиной, кустарник, тростник; 2) планка, полоска, закрывающая щель; 3) кайма по краям обуви’. Вайнахское (инг. *турс* ‘род дерева; кожаные нашивки на чувяках’), имеющее соответствия в индоевр. языках: лит. trusiai ‘тростник’, trusis, лтш. trusis ‘камыш, тростник’, рус. *трость*,

тростник, греч. *thrysom ‘ситовник, тростник’, также лит. strustis ‘полоска лыка в сите’. Возможно, сюда же относится осет. *тарс* ‘бук’.

Турс кхиета ‘созреть (о плодах)’. Собственно чеч. Возможно, связано с лит. trusls ‘гнилой, прелый’, truset ‘гнить, преть’, trausls ‘ломкий, хрупкий’, лит. traũsus – то же, рус. *труха*, *трухлявый*. Относятся ли сюда лак. *турш* ‘кислый’ < перс. *туруш* (Хайдаков 1961: 71)?

Туса ‘бить, отбивать, ковать’. Вайнах.: инг. *тувса*. Родственно чеч. *тхьусдола* // *тхьуздола* ‘онеметь, лишиться чувствительности (о руке, ноге)’ < ‘отбить’. Соответствия обнаруживаются в индоевр. (лат. *tundere*, ***tu(n)sum*** ‘бить, колотить, ударять’) и тюрк. языках: башк. *туьш* ‘наковальня для отбивки косы’. К фонетике ср. чеч. *Зумса* > *Зуса*, *Тумса* > *Туса* (местные названия в Чечне). Рус. *тузить*, возможно, идет из чеч.

Тускар ‘корзина’. Вайнахское (инг. *тускар*), имеющее соответствия в андийских языках: анд. *тускIар*, чам. *тускIур*, ботл. *тускIул*, хварш. *тускIел* ‘корзина’ (СКЯ, 2003). Сопоставляют с осет. *таск(а)* ‘плетеная корзина’, швед. taska, др.-в.-нем. tasca ‘сумка’, рус. *таскать*, неясными по происхождению. В таком случае взаимоотношение между осет. *таска* и чеч. *тускар* (< **таскар*?) такое же, как между осет. *аспа* ‘лошадь’ и чеч. *Iаспар* ‘кляча’ (см.). С другой стороны не исключено, что перед нами видоизмененное тюрк. слово *турсук* ‘бурдюк, мех’ (> *тускур* > *тускар*). Неясно, относится ли сюда пушту *таскіра* ‘носилки’.

Тутмакх ‘преступник; арестант’. Вайнах.: инг. *тутмакх*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *тутмакъ* ‘тюрьма; арестованный’, кум. *тутмакъ* ‘арестовывать’.

Туш ‘город (в детских играх); ямка, лунка (куда вкатывают мяч или шар); *перен.* логово; ставка’. Вайнах.: инг. *тхьуж*. Этимология затемнена.

Туьйра ‘сказка, байка’. Собственно чеч.: диал. *тивра*. Закономерно восходит к форме *туори* < *таври* < *таварихI*, заимствованной из араб. tawarix ‘басня, легенда, предание’. Промежуточное *таври* дало в диалектах *тивра (< тиври)*.

Туька ‘магазин’. Вайнах.: инг. *тика*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *тюкен*, карач.-б. *тюкен*. Конечное *н* закономерно выпало, *е* редуцировалось в *а*. См. *туьма*.

Туьма ‘червонец, десять рублей’. Вайнах.: инг. *тума*. Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *тюмен*, карач.-б. *тюмен* – то же. Фонетические изменения такие же, как и в *туька* ‘магазин’ (см.).

Туьнталг ‘дымоход’. Вайнах.: чеч. диал. *туьнкалг*, инг. *тунгалг, тунгилг*. Тюркское заимствование (ср. кум. *тюнгюлюк*, тат. *тоь(те)нлек*, тув. *дюндюк* ‘дымоход’), переоформленное по образцу чеченских слов с уменьш. суф. *-алг* (ср. *туьппалг*, *чуьппалг*). Фонетические изменения, возможно, проходили следующим образом: *тюнгюлюк* > *туьнкулг* > *туьнкалг* > *туьнталг*. Для последней формы не исключается иное, а именно первое, место в цепи звуковых изменений, так как тюрк. слово образовано от *тютюн* ‘дым’: кум **тютюнлюк* > **тюнтюлюк* (> чеч. *туьнталг*) > **тюнкюлюк* (> чеч. диал. *туьнкалг*) > *тюнгюлюк*.

Туьппалг ‘болванка; катушка; чурка’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-алг*, ср. *чуьппалг* ‘воздушная кукуруза; шишка’, *куьппалг* ‘участочек’) от основы *туп* ‘палка, стебель, ствол’.

Туьрк ‘абрикос, курага’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков (ср. кум. *кюреге* ‘курага, абрикос’, азер. *курага* ‘курага’, узб. *курага* ‘сушеный абрикос’ от *куру* ‘сохнуть’), откуда и авар. *курак*, диал. *курикI* ‘курага’ (ДСАЯ 187), лак. *кураг* ‘курага’, диал. ‘абрикос’. Фонетически: кум. *кюрег*(е) > *кюрг* > *кюрк* > чеч. *тюрк* [*туьрк*]. Переход *к* > *т*, возможно, имеет место также в чеч. *туьнталг* < *туьнкалг* ‘дымоход’ (см.).

Туьта ‘череп; тыква; кубышка’. Вайнах.: инг. *тити*. В результате палатализации от основы *тути*, соответствующей осет. tutt ‘пустой, без сердцевины’, мегр. t’ut’ula ‘кабачок’, dud ‘голова’ (< ‘черепная коробка’), груз. dud- ‘кончик, гребешок птиц’. К семантике *туьта* ср. галльск. *tukkos, лангедокск. tüko ‘тыква, голова’ (Ф IV 131).

Туьти ‘бусина, бусинка’. Собственно чеч. Первонач. значение, видимо, – ‘цветное зернышко, шарик’, ср. лак. *mIymIu* ‘виноград; цветок’, дарг. *mIymIu, mIymIe* ‘виноград’, др.-тюрк. *туьтуь* ‘цвет, окраска, масть’.

Туьха ‘соль’. Общенах.: инг. *тух*, ц.-туш. *тушх*. Восходит к пранах. **тух* (> чеч. *тухин* > *туьха*), вероятно, связаному с дарг. *ттугъ* ‘пыль’, др.-тюрк. *тогъ* ‘пыль’. Чередованием **х : с**, возможно, связано с тюрк. *тус, туз* ‘соль’, *туз* ‘пыль’.

Тха ‘шерсть осенней стрижки’. Общенах.: инг. *тха* ‘шерсть’, ц.-туш. *тхе* ‘шерсть (осенняя)’. Сюда же ц.-туш. *тхо* ‘нити, натянутые на станке’, *тхали* ‘косматый’, кист. *тхера* ‘густой, частый’. Родственно груз. *тха*, мегр. *тха*, чан. *(м)тха*, сван. *дакх* ‘коза’, слав. **tьkati* ‘ткать’.

Тхи ‘роса’. Общенахское (инг. *тхир* ‘роса’, ц.-туш. *тхир* ‘иней’), имеющее соответствия в кавказских языках: адыг. *уы-тхын* ‘брызгать, плескать’, убых. *тхъэ* ‘малогустой, редкий, тонкий’, абхаз.-адыг. **тхъа* ‘жидкий; редкий’, картв. **тхе-* ‘проливать, просыпать’.

Тхов ‘крыша, потолок’. Вайнах.: инг. *тхов*. Происхождение не ясно. С одной стороны, можно вывести из *тхау* < **таух* < **тах* ‘гора, верх, крыша’, ср. чеч. *тах-ка* ‘крыть, покрывать’ (см.), авар. *тIох* ‘крыша’, нем. Dach ‘крыша’, груз. taghi (> ц.-туш. *тагI*) ‘свод’, тюрк. *тау* ‘гора’. С другой стороны, учитывая семантическую связь *(волосяной) покров – кров, кровля* ‘крыша’, допустимо увязывать с чеч. *тха* ‘шерсть’, ср. типологически даг. **кьам* ‘голова, гребень, вершина горы, крыша’, греч. κοπε ‘волосы’. В.И. Абаев (1959, 117) сближает чеч. *тхов* с груз. *тав-и* ‘голова, верх’ .

Тховса ‘сегодня вечером; сегодня ночью’. Вайнах.: инг. *тховсара*, ц.-туш. *тхабус*. В тушинской форме принято видеть стяжение *тха* (сегодня) и *буса* (ночью). Однако вайнахские *тховса*, *тховсара* такому объяснению не удовлетворяют, потому что в таком случае следовало бы ожидать *таханбус*. Может быть, связано с и.-е. ***deu-s-:*** иран. *dauš- (авест. daoša-tara), др.-инд. dosa ‘вечером’, кати dus ‘вчера’, осет. dyson // adosa ‘вчера ночью, вчера вечером’. К фонетике см. под *тхьовса*.

Тхуо ‘мы (эксклюзив)’. Общенах.: инг. *тхуо*, ц.-туш. *тхо*. Восходит к **тха*, ср. род. п. *тхан*. Если предположить первонач. знач. ‘(наше) множество, совокупность’ (см. *вай*), то можно привлечь сюда чеч. *тха* ‘шерсть’ (см.), ц.-туш. *тхо* ‘нити, натянутые на станке’.

Тхуонка ‘настриг шерсти с одного барана’. Вайнах.: инг. *тханка* ‘шерсть, настриженная с одного барана’. Сложение основ *тхан* ‘шерсти, шерстяной’ и *ка, кан* ‘кисть, пучок’, подтверждаемое аналогичным по структуре чеч. *пхьаркан* ‘цветочная метелка кукурузного початка’ от *пхьар(ан)* + *кан* (полнозрелости кисть). См. *пхьарка*.

Тхьамастха ‘планка ярма’. Собственно чеч. Наряду с осет. *tamasxa(n)* ‘нижняя перекладина ярма’, табас. *damasqal* ‘часть ярма’ возводят к тюрк. *tamaxsa* ‘гвоздь, укрепляющий ярмо быков’ (В.И. Абаев).

Тхьамда ‘предводитель, тамада’. Вайнах.: инг. *тхьамада*. Вероятно, Заимствовано из адыг. языков: кабар. *тхьэмадэ*, абх. *а-тхьамада*, абаз. *тхьамада*. Первоисточником считается тур. *damad* (< перс.) ‘зять’; *ист.* ‘зять султана (титул)’ (В.И. Абаев).

Тхьовса ‘задремать, заснуть’. Общенахское (инг. *тхьовса*, ц.-туш. *тохьа* ‘спать’), имеющее надежные соответствия в индоевр. языках: лит. *tausiti* ‘утихнуть’, лтш. duset ‘дремать, отдыхать’, др.-прус. *tusna* ‘тихий’, ср.-н.-нем. *dusen* ‘дремать’, авест. *tušna-*, *tušni* ‘спокойный, тихий’, др.-инд. *tūṣnīm* ‘тихо’. Слав. **tixati*, **tixъ* ‘тихий’, рус. *утихать*, *затихать*, вероятно, отражают вокализм вайнахского итератива

**тхьийса* (< **тхьиеса*) ‘затихать, засыпать, впадать в дремоту’, ц.-туш. **тēхьа* ‘спать’. См. *тар*.

Тхьуоза ‘игральная кость, бабка’. Вайнах.: инг. *тхьийма́з*. От *тхьаз* в результате лабиализации корневой гл. *а*, о чем свидетельствует форма род. п. *тхьаз-ар-ан*. Сопоставляем с осет. *тохси* ‘бабка’, *тагъза* ‘пористая кость; болезненная часть копыта под твердым роговым слоем’, афган. *тас* ‘игральная кость’.

Тхьусдуола // тхьуздуола ‘онеметь, лишиться чувствительности (о руке, ноге)’. Собственно чеч. Сложение основы *тхьус-*, вероятно, родственной чеч. *туса* ‘бить, отбивать, ковать’, лат. tundere, **tu(n)sum** ‘бить, колотить, ударять’ и *дуола* ‘входить, вступить’. Отсюда *тхьусдуола* буквально – ‘наступить онемение (от удара)’. Семантически ср. рус. *бить – отбить руку*.

Тl

Тlа ‘конечность; нога; рука, лапа; лепесток’. Общенах.: инг. *тlа*, ц.-туш. *тlа*. Имеет соответствия в кавказских (груз. t’ua ‘вымя’; мегр. t’u-, t’э-; чан. t’u- ‘вымя’, адыг. *тхьа* ‘рука’, хварш. *тlу*, табас. *тlуб*, *тlув*, агул. *тlуб*, цахур. *тlуб* ‘палец’; арч. *тlе*, авар. *тlегь*, лак. *тlумlи* ‘лепесток, цветок’, дарг. *тlē* ‘сосок’, *умlи*, таб. *тlтlа* ‘вымя’, хин. *тlтlа* ‘сосок’) и индоевр. языках: др.-сев. ta ‘палец на ноге’, др.-англ. tah ‘палец ноги’, англ. toe ‘палец ноги; носок (сапога, чулка)’, и.-е. ***dhe-** ‘кормить грудью; сосок; отросток, палец’. См. *тlуод*.

Тlадам ‘капля; точка’. Вайнах.: инг. *тlада*. Суф. производное (суф. *-ам*, ср. *гlодам* ‘кукурузный стебель’, *ладам* ‘значение’) от основы *тlāда* ‘пятнышко, капь; намочить, капнуть’, *тlāдуо* ‘намочить’, *тlēда* ‘родинка, веснушка’ (см.).

Тlāдуо ‘намочить’. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы *тlāда* (см. *тlадам*). Сближают с абх. *а-тlамlа*, адыг., каб. *тlамlэ* ‘мягкий, слабый’, *тlкъуын* ‘таять, плавиться’, убых. *тlы* ‘жидкий, текучий’, лак. *тlумlин* ‘растворить’ и далее с и.-е. ***ta-** ‘растопить, растаять’: кимр. tawdd ‘мочить’, toddi ‘таять’.

Тlай ‘мост; подстропильная балка крыши; поперечная доска телеги (для сидения и связи боков кузова)’. Общенах.: инг. *тlий*, ц.-туш. *тlив* ‘мост; ключица’. Родственно чеч. *тlе* ‘поверхность; передник обуви’, груз. *тlиви*, сван. *тlив* ‘плот’. Из индоевр. материала для сравнения можно привлечь др.-инд. sthag-, греч. stego, лат. tego ‘покрывать’.

Чередование g : w : j в исходе слов – типичное явление, см. *тай, туй, нуой, нуй, дуй*.

ТIāккха ‘в таком случае, если так, тогда; затем, потом’. Вайнах.: инг. *тIаккха*. Сближаем с прасл. *tako ‘так’, др.-рус. *такъ* ‘такой’, *такы* ‘также, все-таки’, лит. toks, tokia ‘такой’. К семантике ср. чеч. *тIаккха-ткъа* ‘так-то, вот так вот, а как же, конечно!’ Нельзя не отметить также и сходство с тюрк. *taqy // *daghy ‘еще, опять, снова, повторно’, *против. союз* ‘однако, все-таки, тем не менее’, ср. чеч. *тIаккха а* ‘опять же, как бы там ни было’, *юха а, тIаккха а* ‘тем не менее, и все-таки’.

ТIāккхахула ‘в следующий раз, в последующем; как-нибудь в другой раз’. Собственно чеч. Сложение *тIаккха* (см.) и послелога *хула* ‘через’ (см.).

ТIāлам ‘забота, рачительность’. Общенах.: инг. ?, ц.-туш. *тIалам*. Заимствовано из араб. языка, где *тIалаб* ‘искание, требование, просьба’, откуда и лак. *тIалав дан* ‘требовать’ (ср. чеч. *тIалам бан* ‘относиться бережно, рачительно’). В чеченском переоформлено по образцу слов с финальным *-м* (*чидам* ‘рачительность’, *кхоам* ‘экономия’, *ладам* ‘значение’). Первоначальное значение – ‘взыскательность, требовательность’.

ТIалб ‘ком; нарост; утолщение; трамбовка, колотушка’. Вайнах.: чеч. диал. *тIалп*, инг. *тIолб*. Неясно. Возможно, связано по корню с рус. *столб*, *долбить*, *долбать*, болг. *стълб* ‘столб’, *стълба* ‘лестница’, словен. stolba ‘ступень’, лтш. stulbs ‘голень, икра; голенище’, др.-исл. stolpi ‘столб, колонна’.

ТIалкъавāла ‘разлечься, развалиться (на верхней полке, на печи и т.д.)’. Собственно чеч. Не документировано. Сложение основ **тIалкъ* ‘верх, потолок’, вероятно, родственной *диелкъие* ‘полдень, зенит, кульминация дня’ (см.) и вспомогат. гл. *вāла* (влезть, забраться).

ТIâм ‘1. крыло; рука; 2. рукоятка, руль; 3. пола, фалда (одежды)’. Вайнах.: инг. *тIкъам*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *гâм*, *чâм*) от основы *тIа* ‘конечность’, родственной чеч. *тIāмар* ‘лепесток’ (см.), лак. *тIиму* ‘крыло’, *тIумIи* ‘цветок’, авар. *тIе*, арчин. *тIе* ‘цветок’ (< ‘лепесток’), лезг. *тум* ‘рукоять’. Сближают с каб. *дамэ*, адыг. *тамэ* ‘крыло’. Далее относим сюда картв. *tama ‘волос, перо’ (груз. tma, мегр.-чан. toma), и.-е. ***t’am-** // ***dam-** ‘укрощение, приручение’: др.-инд. damayati ‘приручать’, перс. dam ‘домашнее животное’, осет. domyn ‘укрощать’, гот. ga-tamjan ‘укрощать, одомашнивать’, др.-англ. tam ‘ручной’, норв. udam ‘необъезженный олень’ (от u ‘не’ и tam ‘ручной’), лат. domo ‘укрощение’, хет. damaš ‘подавлять, насиловать’, греч. гом. damnemi ‘делаю женой, насилую’, admes ‘неукрощенный,

незамужняя девушка'. Семантически ср. синоним наложниц в Коране – 'те, кем овладели ваши *десницы*', а также чеч. *кара Іамуо* 'приручить' от *ка, кар-* 'рука', *тІōма кІелахь хила* 'быть под властью, под покровительством', буквально 'быть под крылом'. Из чеченского идут, вероятно, крыз. *тІам*, бодух. *тІам* 'лук, радуга' < 'рукоятка (ведра, котла)' < 'рука'.

ТІāмар 'лепесток; узор; отросток'. Собственно чеч. Суф. расширение от основы *тІāм* 'конечность' (см.), ср. *лāмар-, чІāмар-, нāбар-*. Соотносительно с тюрк. *дамар* 'жила', откуда производят лезг. *дамар* 'сухожилие'. Ср. семантически *пха* 'жила' при *пхьа* 'отросток, рука'.

ТІанк-аьлла 'под завязку, туго набитый, заполненный до верху, переполненный до краев'. Собственно чеч., возможно, соответствующее авар. *тІанкІи*, бежт. *тІанкІ* 'капля', груз. t'en- 'набивать туго', сван. t't'en- 'наполнять до краев', и.-е. *t(h)eng(h)- 'натягивать': тох. B tanki 'густо, полно, очень', иран. tang, осет. radang (*fra-tanga) 'налитый кровью, полный, упитанный'.

ТІāпа 'плоский, приплюснутый'. Собственно чеч. Сопоставляют с осет. t'æpæn 'плоский, уплощенный, приземистый', 'плоскость, низина', чан. *тІабани* 'подошва', груз. t'ara 'сковорода' (Абаев 3, 354-355). Этот ряд можно продолжить также лазск. *тІабала* 'плоский' (СКЯ 334), абаз. *тІапанта* 'плоскость'. Фонетически несколько дальше отстоят дигор. *тІаффæ* 'лист', каб. *тхьампэ*, адыг. *тхьап* 'лист'.

ТІāплам /бу/ плоскогорье. Собственно чеч. Сложение основ *тІāпа* (плоский) и *лам* (гора), букв. 'плоская гора'. Наряду с *тІāплам* в чеченском языке также в ходу его фонетический вариант *чІāплам* (см.).

ТІāра[1] '1. ладонь (с растопыренными пальцами); 2. пощечина, затрещина, оплеуха'. Общенахское (инг. *тІоара*, ц.-туш. *тІаро*), имеющее соответствия в кавказ. языках: авар. *тІор*, ахвах., карат. *тІара* 'колос', груз. t'aro, мегр. t'ara 'початок кукурузы'. Образовано от *тІа* 'отросток, конечность' (см.) с помощью расширителя *-р(а)*. Вне кавказских языков сближаем с греч. doron 'ладонь', алб. dorë 'рука'. Семантика картвельских основ закономерна, ср. чеч. *ка* 'рука, кисть' – *кан* 'початок кукурузы, горсточка', *тІам* 'рука, крыло' – нах. **там* > чеч. *тум* // *тхьум* 'кочерыжка кукурузного початка'; чеч. *дуол* 'рука, локоть' (< **дал*), рус. *долонь* // *ладонь* 'длань, рука, ладонь' – чеч. *луод* 'обертка кукурузного початка' (< **лад*), слав. *lad 'стройный ряд, семейство, початок'. К эволюции значения *ладонь – пощечина* ср. греч. palame 'ладонь' при palamia 'оплеуха, пощечина'.

ТІāра[2] 'сосок, вымя'. Общенахское (инг. *тІар*, ц.-туш. *тІар* 'грудь, соски, вымя', *тІарен корто* 'сосок груди'), имеющее соответствия в

картв. (груз. t'ua 'вымя'; мегр. t'u-, t'э-; чан. t'u-), дагестанских (дарг. *mlē* 'сосок', *ymlu*, таб. *mlmla* 'вымя', хин. *mlmla* 'сосок') и индоевр. языках: др.-инд. dhárana 'женская грудь', греч. doron 'ладонь', алб. dorë 'рука'. От *mlapa*[1]. Родственно ц.-туш. *mlapkl* 'палец'. Типологически ср. чеч. *māza-nIиелг // мизин-nIиелг* 'безымянный палец', рус. *мизинец* 'мизинец, младший сын, меньшой брат', лит. *mažas*, лтш. *mazs* 'маленький, малый' – греч. mazos 'грудь, сосок', авар. *моцIцIо*, ахвах. *мицIцIо* 'сосок'.

TIapa 'наперсток'. Вайнах.: инг. *mlopa*. Восходит к *mlapa*[1], развитие значения 'палец' – '(надеваемый) на палец, напальник'.

TIаргIа 'шерсть'. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: рус. *дёргать* 'тянуть, тащить, рвать отрывистыми и резкими движениями', диал. *даргáть* 'терзать, раздёргивать', укр. диал. *дéр'гати* 'чесать волокно', чеш. drhati 'трепать лен', словен. dŕzati 'чесать; щипать', dŕgniti 'тереть, чесать', лтш. derglit 'рвать, расщеплять', англосакс. tergan 'дергать', лат. trahere 'тащить, тянуть', и.-е. ***dergh-*** 'рвать, дергать, тащить', ***dreigh-*** // ***dhrigh-*** 'волосы, щетина', греч. tragos 'козёл', tragi 'козлик, козлёнок', trageia 'козлиная шкура', triха 'волос', кельт. drigu 'волосы', рус. *стригу*. Внутренняя форма слова *mlargIa* – 'то, что выдергивается, выщипывается, стрижется'.

TIармаIа 'детский рожок'. Вайнах.: инг. *mlармуалг*. Композит, образованный на базе *mlapa* 'сосцы' и *maIa* 'рожок, рог', буквально – 'рожок соска, сосок'.

TIāус 'павлин'. Вайнах.: инг. *mlayc*. Заимствовано из араб. языка, где *mlāус* – id. Слово проникло также в иранские и тюркские языки: перс. tavus 'павлин', афг. tāus, tāvus; азер. *товуз*, тур. tavus 'павлин'.

TIах-аьлла 'энергичный, ловкий, проворный'. Вайнах.: инг. *mlax-аьнна*. В первой части, вероятно, звукосимволическое слово ассоциируемое с взрывным резким движением (ср. синонимичное *чIарх-аьлла*). Во второй – чеч. *аьлла* 'сказанный' наподобие рус. *несказанно, несказанный*. Не исключена также и вероятность контаминации с груз. *mlaxi* 'кабан' (> ц.-туш. *mlax*), осет. tax 'стремительный, быстрый'.

TIаьрзие 'конечность, рука, нога'. Вайнах.: инг. *mlapue*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *чаккхие* 'конец, окончание') от основы *mlарз*, сохранившей в выражении *беран mlуорз* 'ребенок', букв. 'ребенок-росток'. Семантически ср. рус. *недоросль, подросток, тростиночка ты моя*. См. *mlуорз*.

Тlаьрсиг ‘сафьян’. Общенах.: инг. *тloарска*, ц.-туш. *тlариско*^{н}. Считается заимствованным из груз. языка, где *тlарискони* ‘сафьян’. Однако в свете азер. *дэри*, *дэрис* ‘кожа’, перс. taras'idan ‘резать’, авест. twarəs ‘резать’ (< и.-е. ***tuerk**'-) чеч. слово можно членить на ***тlарс-** (< *дарс* < *дāра* ‘резать, драть’) и суф. *-иг*.

Тlаьхьа ‘позже, после; поздно’. Общенах.: инг. *тlехьагlа*, ц.-туш. *тlкъуйхье*. Лексикализация формы направ. п. (формант *-хьа*) от *тlие* с последующим переходом дифтонга *ие* в *аь*.

Тlаьхьие ‘продолжение, последствие; потомство’. Общенах.: инг. *тlиехьа*, ц.-туш. *тlкъуйхье*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *хьалхие* ‘перед’, *диехьие* ‘противоположная сторона’, *сиехьие* ‘ближняя сторона’) от основы *тlаьхьа* ‘позже, после’.

Тlаьхьлуо ‘продолжение, последствие, следствие; прок, польза, будущее’. Общенах.: ц.-туш. *тlкъоъло* ‘будущее’. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *юкъарлуо* ‘посредничество’, *гиергарлуо* ‘родство’) от основы *тlаьхьа* ‘позже, после’.

Тlаьхьуо ‘попозже, как-нибудь потом’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хьалхуо* ‘несколько раньше’, *кхануо* ‘позже, потом’) от основы *тlаьхьа* ‘позже, после’.

Тlēгlа ‘ступень, ступенька’. Вайнах.: чеч. диал. *тегlа*, инг. *тlегlа*. Восходит к нах. базе ***тlāгlu**, соответствующей и.-е. ***(s)teigh-** ‘ступень продвижения, восхождения’, рус. *стега*, серб. *стаза*, полаб. stadza ‘тропа, стезя’, гот. staiga – то же, steigan ‘восходить’, др.-англ. stāger ‘лестница’ (англ. stair), нем. Stiege ‘лестница’, греч. steixo ‘поднимаюсь’, stoixeion ‘поверхность; основание, опора’, иран. *(s)taiga, др.-инд. stighnoti ‘поднимается’, осет. tigh // tegha ‘гребень горы, выступ, угол; край, грань’, шугн. tedz ‘горный карниз’, ‘трудный участок тропы через горный отрог’, арм. tek'n ‘плечо’. Фонетически *тlēгlа* из *тāгlu*, как *мēла* из *мāли*, *нēка* из *нāки*, *вēта* из *вāти* (см.).

Тlēда^{1} ‘мокрый’. Общенахское (инг. *тlаьда*, ц.-туш. *тlамlе*^{н} ‘мокрый, сырой’), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-сев. thidr, thidenn ‘растаявший’, thida ‘таять’ от и.-е. ***та-**, ***ти-** ‘плавиться, течь’. Исходная форма – *тlаде*^{н}.

Тlēда^{2} ‘родинка, веснушка, крапинка’. Собственно чеч., имеющее соответствия в северокавказ. языках: авар. *тlонтlро*, гунз. *тадору* (ср. чеч. мн. *тlедарчий*), лак. *тlантlа*, лезг. *тlетlвал* ‘веснушки’, таб. *тlumlъ* ‘веснушка’; абх. *а-тlамlа*, адыг., каб. *тlамlэ* ‘мягкий, слабый’ (ср. чеч. *клēда* ‘1. мягкий; 2. родинка’). Родственно *тlēда*^{1} ‘мокрый’, *тlадам* ‘точка’. Исходная форма – *тlāди* // *тlāде* ‘капелька’.

‘два’, даг. *къа ‘два; двадцать’, картв. *mIy- // *mIкъу- ‘два, двойня’) и индоевр. языках: лат. duo, др.-инд. duva, dva, ирл. dau, da, укр. *два*, и.-е. ***duo** ‘два’. Исходная пранах. форма – ***da** // ***тIа** ‘ответвление, раздвоение, две конечности’ ‘два десятка’. Типологически ср. сем.-хам. *gawt ‘пара, два’ – егип. *gwt ‘двадцать’ (Долгопольский, Этимология-1967, с.298).

ТIкъа[2] ‘1. союз а; но (ведь); 2. частица же’. Общенахское (инг. *mIкъа*, ц.-туш. *mIкъоъ* ‘еще, опять’), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***de-** ‘а, но’: греч. de ‘и; но’, др.-ирл. в fer na-d-beir ‘the man who does not carry’ < *ne de bereti * ‘and // but he does not carry’. Исходная форма – ***da** // ***тIа** ‘а, но, вдобавок’. См. *mIкъа*[1] .

ТIкъаьрши ‘грязь, распутица, слякоть’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, звукоподражание. Ср. сюда агул. *къариш* ‘грязь’.

ТIкъиес ‘молния’. Трудное слово. Диалектные *ткъевседа*, *mIкъоьсоьг* указывают как будто бы на членимость этого слова на *mIкъие-с*. В этом случае в первой части следует видеть основу, родственную чеч. *mIкъе* ‘очаговая цепь’, инг. *mIоа // доl*, ц.-туш. *докх* (?) ‘молния’, а также нах. *mIуо* ‘камень, щебень; град’. Во второй части элемент *-с* допустимо толковать как деформированный остаток слова *са* ‘свет’ или *сиега* ‘сиять, сверкать’, ср. инг. *mIоа сиег* ‘молния сверкает’. Однако не исключено, что перед нами слово, заимствованное из картв. языков: груз. *mIкIец-* ‘бить’, мегр. *mIкъвац-* ‘ударять (о молнии)’, *mIкъваци* ‘гром, молния’, чан. *mI(кI)вац* ‘ударить (с треском); стрелять’.

ТIкъов ‘дождь вперемешку с мокрым снегом’. Собственно чеч., сопоставимое с груз. t'ow, сван. št'uw ‘идти (о снеге)’.

ТIкъуоьссана ‘девятнадцать’. Общенах.: чеч. диал. *ткъиесса*, *ткъиесна, ткъайесна*, инг. *mIкъеста*, ц.-туш. *mIкъехцI* (Кадагидзе), *тхехца* (Гюльденштедт), *ткээхц* (Старчевский). Этимологически наиболее темное слово из всех нахских числительных. Диалектные варианты *mIкъесса, mIкъессана, mIкъаессана* позволяют предположить, что мы имеем дело со сложением *ткъа эсна* ‘двадцать взятое’, то есть ‘распечатанное двадцать, неполное двадцать’. В пользу этого говорит и туш. *mIкъехцI*, *тхехца* – буквально ‘от двадцати один, двадцать без одного’, а также старое дарг. са kamli ghal «19», дословно ‘без одного двадцать’ (Магометов, 1990: 81).

ТIукани диал. ‘тыква’ (Алироев 1975, 71). Происхождение не ясно. Напоминает лезг. *даклун*, диал. (ахт.) *mIуклун* ‘пухнуть’ (Талибов 1980, 77), *тук* ‘зад’, а также рус. *тук* ‘жир’, *тучный*, ст.-слав. *тоучьнъ* ‘жирный’ от **тоукьнъ*, ирл. *tukna- ‘зад’ (Ф IV 116).

Тlулг ‘камень’. Вайнах.: инг. *тlулг*, ц.-туш. *тlулг*. Суф. производное (суф. уменьш. *-лг*, ср. *цlаьлг* ‘домик’) от основы *тlуо* ‘щебень; камень, булыжник’ (Ошаев 1959: 113).

Тlум ‘ядро, костный мозг, спинной мозг; корень (ногтей)’. Общенах. (инг. *тlум*, ц.-туш. *тlум*), имеющее соответствия в кавказских (дарг. *тум* ‘жила’) и индоевр. языках: др.-инд. dama- ‘дом, жилище’, авест. dam, греч. гом. domos ‘дом, жилище, обитель’, лат. domus ‘дом, жилище, **семья**’, ст.-слав. domu ‘дом’, и.-е. ***dom-** // ***t’om-** ‘дом, семейство, семья’. Родственно чеч. *тум* // *тхьум* ‘кукурузный початок; спинной хребет’. Исходная форма слова – **тlам-* (< ***dam**), ср. основу косв. п. *тlамар-ан* (род.п.), *тlамар-на* (дат. п.). Первоначально этот корень означал ‘**семя, семена**’, откуда в нахских языках развилось значение ‘семечко, ядро, кочан, початок (с семенами)’, а в и.-е. языках – ‘семейство, семья, домочадцы, дом, жилище’. В плане дальней этимологии сюда же относим семит. (араб.) dam- ‘кровь’.

Тlунуо ‘сырость, влага, жидкость’. Собственно чеч. Образовано с помощью суф. *-уо* от основы *тlун-* ‘низ, дно, течь, жидкий’ (**тlан-*), представленной как принято считать, не только в индоиранских (*dan-u ‘сочащаяся жидкость’), но и во многих других языках мира: авар. *тlину* ‘дно’, груз. t’eni ‘влага’, t’win, мегр. t’wen ‘мозг’, и.-е. ***dhen-** // ***dhon-** ‘низина, углубление’, герм. *danja- // *danjo ‘долина, углубление, низ, низина’, слав. *dъno, *donja, др.-греч. *Данай* ‘бог водоемов’, араб. dunja ‘низ, низина, низовье’ (< d-n-w). См. *тlуьна*.

Тlуо[1] ‘щебень; камень, булыжник; град’. Вайнах.: инг. *тlуо*. Учитывая форму род. п. *тlуон* сближаем это слово с арм. t’in ‘виноградное зернышко’, гот. steins, англ. stone ‘камень’, греч. stia, stion ‘кремень’, праслав. *stena ‘скала, камень; стена’. Фонетическое развитие закономерно восстанавливается в виде: *t’an > t’uon > t’uo. Родственно *тlуо*[2] ‘молния’ (см.).

Тlуо[2] ‘гром, молния’. Вайнах. (инг. *тlоа*), вероятно, связанное с и.-е. ***(s)ten-** ‘гром, молния’: др.-англ. thunor, thunder ‘гром’, Thor ‘бог грома’, др.-сев. Thunarr ‘бог грома’, лат. tonare ‘гром’. Сюда же *тlуо*[1] (см.).

Тlуъ ‘сметана’. Общенах.: инг. *тlоа*, ц.-туш. *тlе* ‘молозиво’. Восходит к праформе **тlау*, родственной чеч. *тlе* ‘верх’, *тlие* ‘поверхностный слой’, *тlай* ‘мост’ (ср. чеч. мн. *тlай-ш* ‘сорта сметаны’), ц.-туш. *тlив* ‘мост; ключица’, и.-е. ***stau-** // ***stai-** ‘сгущаться, сворачиваться, делаться жестким’ (др.-инд. -stava, осет. stawyn ‘становиться густым’, язгул. stuvd ‘густой, нежидкий’). Семантически ср. нем. диал. Obers ‘сливки’ при ober ‘верх’, чеч. *дукъ* ‘хребет, перевал’ при **дукъа*

‘густой’. К соответствию нах. *ml* – и.-е. st смотрите еще *mlyo*[1], *mlana*, *mlyod*.

ТIуод[1] ‘рука, нога, лапа’. Общенахское (инг. *mlyod*, ц.-туш. *mlomI* ‘рука, лапа, нога животного’), имеющее соответствия в картвельских (груз. t’ot’- ‘ветвь, рука’; мегр. t’ot’-, t’wat’w-; чан. t’ot’-; сван. t’ot’-, t’(w)et’-) и индоевр. языках: и.-е. ***stat-*** ‘стойка, стояк, стан, стать (сущ.)’: др.-исл. stod ‘место, стан’, др.-сканд. stodh ‘столб, колонна’, нов.-в.-нем. Stadt ‘город’, лат. statio ‘стоянка’. Пранах. ****тIад*** (ср. *луод* ‘обертка кукурузы’ из *лад*, *буод* ‘тесто’ из *бад*), образовано сращением основы **тIа-** ‘отросток, конечность, рука, нога’ (см.) с классн. экспонентом **-д.** Теоретически восстановленная форма *mlad* находит подтверждение в чеч. выражении ***mlēda nIuелг ма тохалахь*** ‘не прикасайся даже пальцем (руки)’, где *mleda* (род. п.) от *mlад-и*[ⁿ]. Интересно созвучие с др.-англ. tad ‘жаба, лягушка’ (Маковский, 2004: 494), образующее известный параллелизм с парой нах. phad ‘нога; лягушка’ – др.-англ. pād ‘лягушка’.

ТIуод[2] ‘овод’. Общенахское (инг. *mlyod*, ц.-туш. *mlymI* ‘муха’), имеющее соответствия в дагестанских (чам. *mly*[ⁿ]*ml* ‘муха; слепень’, авар. t’ot’-, бежт. t’ot’-, дарг. t’ent’, рут. *дед*, цахур. t’ot’, лезг. *тет*, удин. *тат* ‘муха’) и индоевр. языках: др.-инд. toda-s ‘тот, кто жалит’, toda ‘укол, укус; жгучая боль’, tudati, tundate ‘толкает, жалит, колет’, шугн. *тивд* ‘комар’.

ТIуом ‘война’. Вайнах.: инг. *mlyom*. От *mlам* в результате лабиализации корневой гласной, ср. основы эрг. п. *mlамо*, дат.п. *mlамна*, местн.п. *mlаме* В свою очередь, *mlам* представляется суф. образованием от **mla-* ‘бить, ломать, крушить’, родственным чеч. *mlyo* ‘битый камень, бой’. Семантически ср. *бить – битва*, *бой – бойня*, *сечь – сеча*.

ТIуомба[ⁿ] ‘воевать, вести войну’. Вайнах.: инг. *mlyom бие*. Образовано по древней модели сложением основ *mlyom* (война) и *бан* (делать), подобно осет. *тох канын* ‘воевать’ (= ‘делать войну’), др.-перс. hamaranam kar- ‘сражаться’ = (‘делать сражение’), авест. skəndəm kar- ‘разрушать’ (= ‘делать разрушение’), англ. to make war ‘воевать’ (= ‘делать войну’). См. *mlyom*.

ТIуорд ‘оправа’. Общенах.: чеч. *mlарда* ‘перстень’ (Услар), диал. *mlордбlаьрг, mlардалбlаьрг* ‘оправа на перстне или оружии’ (Алироев), инг. ?, ц.-туш. *mlард* ‘перстень’ (Кадагидзе 557). Происхождение не ясно. Возможно, связано с др.-рус. *твьрдь* ‘небосвод, небесная твердь, укрепление, темница’, рус. *твёрдый*, польск. tvardy, словен. trd, лит.

tvirtas ‘твердый, прочный’, tverti ‘охватывать, огораживать’, лтш. tvert ‘хватать, держать’ (Ф IY 32-34). Ср. также араб. it’ār-un ‘оправа’.

ТIуорз ‘ребенок, дитя’. Вайнах. инг. *тIоарз*. Восходит к форме *тIарз* (ср. *буорз* ‘волк’ от *барз, буорц* ‘просо’ *от барц*), являющейся суф. производным с суф. **-з** от основы *тIар* ‘ветвь, побег’, имеющей соответствия в индоевр. языках: греч. *torsos* ‘побег, ветка’; арм. *tore*, *torn* ‘внук’, *taruyn // tarna* ‘мальчик, отрок’, перс. *tar* ‘свежий’, *tola* ‘щенок, молодое дерево’, пехл. *tarok* ‘юный’, др.-инд. *taruna* ‘юный, отрок’, *tarna*, *tarnaka* ‘детеныш, теленок’, хинди *tarun* ‘юноша’. Родственно чеч. *тIаьрзие* ‘конечность, рука, нога’ (см.). Внутренняя форма – ‘отпрыск, отросток, ответвление’.

ТIуорказ ‘ящик, сундук’. Вайнах. инг. *тIоаргац*. Возможно, заимствовано из греч. tōrakos ‘ящик’.

ТIуорпаз *уст.* ‘проход, проезд; подъезд’. Собственно чеч. Не документировано. Заимствовано из иран. языков, ср. перс. *дарваза* ‘ворота города, крепости’, откуда и лак., лезг. *дарваза* ‘ворота’, азер. *дарваза* ‘ворота’. Основа представлена также в старом названии Ставрополя *ТIуорпаз-гIала*.

ТIуорц ‘каменная плитка размером с ладонь, использовавшаяся при строительстве башен’ (А.С. Сулейманов). Сохранилось только в чеч. диалектах (итум. *тIуорцу*, *тIуоцур* ‘плоская каменная плитка’). Аффриката **ц** в чеченском восходит обычно к сибилянту **с** (ср. *арц* ‘предгорье’ от *арс*, *дарц* ‘вьюга’ от *дарс*, *харц* ‘ложный’ от *харс*), корневая гласная **уо** – к краткому **а** (ср. *буорц* ‘просо’ от *буорс* < **барс*), отсюда цепочка фонетических изменений восстанавливается в виде: *тIуорц* > **тIуорс* > **тIарс*. Последнее, на наш взгляд, является суф. производным (суф. *-с*, ср. *пхьарс* ‘рука, предплечье’) от основы сущ. *тIара* ‘ладонь’. Немаловажным фактом культурно-исторического плана является сходство рассматриваемого слова с рус. *торц*, *торец* ‘шестиугольная плитка деревянной уличной мостовой’, которое выводят из итал. *torso* (< греч. *torsos* ‘побег, ветка’). См. *тIуорз*.

ТIус ‘пробка, затычка; башка’. Вайнах.: инг. *тIус*. Широко представлено в иранских (авест. tus, перс. tuhi ‘пустой’, курд. tas ‘гладкий, лысый’, дари *тас*, вах. t'az ‘лысый’) и тюрк. языках: азер. *даз* ‘лысина, лысый’, тув. *тас* ‘лысый, голый, со скудной растительностью’, в топонимии ‘безлесная возвышенность, невысокая гора’. Первонач. значение нах. ***тIас** – ‘гладкий, лысый, пустой’. См. *тIуьска*.

ТIуоьрмаг ‘кулек; котомка, сумка; портфель’. Вайнах.: акк. *тIуорам*, чеб. *тIуōрамиг* (Алироев, 1975: 190), инг. *тIорми*, *тIормиг* (Куркиев

2004: 406). Суф. производное (суф. *-иг* > *аг*) от основы *тIуорм-*, вероятно, связанной с герм. **darm* 'кишка, чрево, бурдюк' (др.-англ. *dhearm*, нем. *Darm* 'кишка'), греч. *derma* 'кожа, мех', *dermati* 'кожа; бурдюк' (ср. рус. *дерматин*, чеч. *дермат дан* 'дубить кожу'). Фонетическое развитие видится следующим образом: нах. **тIарм* 'кишка, живот' – *тIуорм* > *тIуорм-иг* > *тIуоьрмаг* 'котомка, сумка'. К лабиализации корня ср. *буорз* 'волк' из *барз*, *хьуормак* 'шиповник' из *хьарм(ак)*. С перебоем *м* // *б* сюда примыкает тюрк. *торба*. Предположению о заимствовании из последнего мешает тот факт, что в чеченском звукокомплекс *-рм-* дает *-рб-*, а не наоборот, ср. *пурма* // *пурба* 'разрешение', *дарма* // *дарба* 'лечение', *бусурма* // *бусулба* 'мусульманин', *басма* // *басба* 'ситец' (см.). Как относится сюда греч. tormos 'дыра'?

ТIуьна 'сырой, влажный'. Общенах.: инг. *тIуна*, ц.-туш. *тIвин* 'роса, влага'. Закономерно из *тIун-ин*, являющейся формой род. п. сущ. *тIун* 'влага', ср. тур. Tun 'Дон', рус. Дон, Дунай, нем. Dunav 'Дунай'. Исходное пранах. диал. *тIвин-* // **двин-* 'влага, жижа' точно соответствует груз. t'win 'мозг', gan-t'win-wa 'разможжить' (ЭСКЯ 181), праслав. *dwin- в названии реки *Двина*. См. *тIунуо*.

ТIуьска 'лысая или бритая башка'. Собственно чеч.: диал. *тIусиг*. Суф. производное (суф. уменьшит. *-иг*, ср. *хуоьска* 'авоська, сумка') от основы *тIус* (см.), имеющей соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***teus-** // ***tous-** // ***tus-** 'быть пустым, пустой', иран. *taus- // *tus- 'пустой'. Фонетические изменения объясняются следующим образом: *тIусиг* > *тIуьсиг* > *тIуьсга* > *тIуьска*. Ср. сюда индоевр. формы с вторичным формантом. *-ak* // *-ik*: парф. tusik 'пустой' < tusya-ka < *taus, пехл. tuhik 'пустой', орм. tusk 'пустой', бел. tusag 'быть оставленным (опустеть'), осет. tyssag // *tussag 'тощий', лат. tesqua 'пустынные места', рус. *тощий* < **тошчий* < **тоский*.

ТIуьхк 'огрызок плода (яблока, груши и т.д.)'. Вайнах.: инг. *тIухк*. Не документировано. Суф. производное (уменьш. суф. *-иг*, ср. *йуьхьиг* 'кончик', *буьхьиг* 'козлик') от основы *дух* 'низ, корешок', родственной с иными классн. показателями чеч. *бух* 'основа, дно', *йух* 'низ, подол' (см.). В результате оглушения звонких согласных и палатализации гласной исходное *дух-иг* изменилось в *тIуьхик* // *тIуьхк* точно так же, как *йухиг* – *йуьхк* 'пень', *тIусиг* – *тIуьск* 'лысая или бритая башка' (см.).

У

У ‘доска’. Вайнах.: инг. *улг*, мн. *уй*. Форма мн. ч. от *у – аннаш* ‘доски’ – указывает на вероятное родство этой лексемы с и.-е. ***an-*** // ***on-*** ‘резать, бить’ (Маковский, 2005: 40), др.-чеч. *а* ‘равнина, плоскость’, сохранившимся в живой речи только в пословице *я лам вац хьо, я а вац хьо* ‘не гора ты и не равнина’. Буквальное значение *у (< *ун < *ан)* – ‘плоско вытесанная часть дерева’. Сюда же (или к *хьун* ‘лес’?!), вероятно, относится гунз. *гьан* ‘лес; доска’.

Уггар ‘самый, наиболее’. Вайнах.: диал. *иггур*, инг. *эггара*. Сближают с осет. *агар* ‘чрезмерный’, не имеющим иранских соответствий. На наш взгляд, эти слова соотносятся с хетт. hekur ‘вершина скалы, горы’, др.-инд. agra- ‘вершина, верх, верхний край’, авест. aghra ‘вершина, верхний, начало’, лтш. agrs ‘ранний’. Исходная форма – **аггур* ‘самый верх, пик’. Удвоение *г* в результате экспрессии.

Угlа ‘выть, скулить’. Общенах.: инг. *угlа*, ц.-туш. *д-угlа* ‘кричать, орать, блеять, мычать’. Скорее всего, звукоподражание, ср. авар. *угьизе* ‘стонать’, лезг. *угь* ‘стон’, рус. *ухать*.

Угlург ‘воющий, скулящий’. Общенах.: инг. *угlадер*, ц.-туш. *вугlрикl* ‘крикун’ (Дешериев, 1963: 527). Субстантивированное прич. с суф. *-рг*.

Удди ‘представитель одного из дагестанских народов, удин’. Собственно чеч. Самоназвание *ути*, *уди*. Возможно, объясняется через хинал. *уд* ‘порог’, дагест. **анд* // **унд* ‘дверь’, чеч. *уьтlа* ‘за порог, за дверь, во двор’ < **уди*, *уьтlие* ‘двор’, монг. *ууд* ‘порог, дверь’, узб. *утиш* ‘переход’, *утмок* ‘переходить’, рус. *утин* ‘рубеж, граница’. Видимо, название жителей знаменитого в истории края Дербентского прохода перешло на название его жителей. Типологически такую же внутреннюю форму имеет и общее название дагестанцев в чеченском языке *суьйли* (см.) от араб. *Сул* ‘Дербентский проход’.

Уза ‘1. жидкость, выделяемая грудными железами женщин и самок млекопитающих перед родами и в первое время после них; 2. молозиво’. На первый взгляд кажется заимствованным из тюрк. языков (карач.-б. *уууз*, кум. *увуз* ‘молозиво’). Но с другой стороны трудно пройти и мимо данных слав. языков: укр. *уза* ‘жирный налет на воде’, бел. диал. *вуза* ‘пчелиные соты’, рус. диал. *уза* ‘вощинка; восковой клей из почек березы’, болг. *воже* ‘плацента’ (< слав. *wozъ ‘вязкие выделения’). Если к тому же учесть взаимосвязь знач. ‘молозиво’ – ‘молоко’, ‘доить’, можно прийти к заключению о происхождении чеч. *уза* ‘молозиво’ от гл. *уōза* ‘тянуть, вытягивать, доить’. Семантически ср. также чеч. *никх*, мн. *накх-арш* ‘улей’ – *нāкха* ‘женская грудь’.

Узам ‘напев, мелодия’. Вайнах.: инг. *узам* ‘вопль, стон’. Вероятно, суф. образование (суф. *-м*) от основы гл. *уоза* ‘тянуть’. Семантически ср. выражения *затянуть песню, тянуть мелодию* и т.д.

Узар ‘стон’. Собственно чеч. Как и предыдущее слово, возможно, образовано от основы гл. *уōза*, *уза* с помощью суф. *-р*. Неясно отношение сюда ц.-туш. *зур* ‘тихий печальный напев’ (от **узур*?). Основу *уз-* ‘нудно тянуть, скулить, стонать’ интересно сопоставить с каб. *уз* ‘боль’.

-узза ‘суф. кратных числительных и наречий меры, *-жды*’. Общенахское (инг. *-за*, ц.-туш. *-цI*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *цIул*, анд., чам. *-цIу-*, багв., ботл., годоб., карат., чам. *-цIи* ‘-жды’) и памирских языках: шугн. *-уза* в *аруза* ‘ежедневно, повседневно’ от *ар* // *хар* ‘каждый’ (ср. чеч. *хIōразза* ‘каждый раз’ от *хIāр*-узза < *хIāру* ‘каждый’).

Ула ‘послепослезавтра, на третий день вперед’. Общенах.: чеч. диал. *ила, улла*, инг. *цIулла* (?), ц.-туш. *уло* ‘на четвертый день с этого дня’. Дальнейшие связи не ясны.

Уллие ‘рядом, близко’. Вайнах.: чеч. диал. *уллуо*, инг. *улув*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *хIоккхие* ‘сюда’, *йуххие* ‘рядом’) от основы *ул(л)-*, вероятно, связанной с дарг. *алав* ‘вокруг’, лак. *лу* ‘под’, греч. aule ‘двор, пространство, примыкающее к дому’ (дорич. aula), лат. ala ‘крыло, фланг’, др.-рус. ***ула*** ‘улица’, рус. *улица, переулок*, *закоулок*, диал. *улка, улок* ‘улочка’. С редупликацией корня, возможно, сюда же относится и наречие *лула-* ‘по соседству’ и, возможно, чеч. *луол* ‘намётка, пристёжка, обшивка’ (см.), мн. *лаларш*.

Улх[1] ‘соты; сгусток, скопление’. Вайнах.: инг. *улх*. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *дилха* ‘плоть’, *молха* ‘лекарство’, *чалх* ‘хлам’) от основы *ул-* (< ***ал-**), соответствующей, на наш взгляд, слав. ***ulъ*** ‘улей’ (рус. *улей*, чеш. ul, польск. ul), лит. aulis, др.-прус. aulinis – то же. Вероятно, родственно чеч. *улх*[2] (см.) через значение ‘множество (ячеек, волокон)’.

Улх[2] ‘шерсть, приготовленная для пряжи; клин (в платье, в папахе)’. Восходит к форме **алх**, родственной гл. *алха* ‘чесать шерсть’ (см.), арчин. *олъх* ‘шерсть’, дигор. *алхий* ‘узел’ (чеч. субстр.?). Учитывая соответствие слав. *golsъ ‘голос’ (и.-е. ***gals-**) – нах. ghalx ‘тявк, лай’, сюда же относим слав. *volsъ ‘волос’.

Уммат ‘род, община, последователи’. Вайнах.: инг. *умут* ‘народ, партия’. Из араб. *уммат-ун* ‘нация’.

Ун ‘зараза, болезнь, эпидемия’. Вайнахское (инг. *у*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в дагестанских (авар. *унти*, бежт., гунз. *унти* ‘боль’, гинух. *унти* ‘болезнь’) и герман. языках: англ. wound, др.-англ.

wund, др.-в.-нем. wunta (с протезой w-), др.-сев. und ‘рана’. Зубной *т // д* в этих основах, вероятно, является окаменелым классн. показателем *да* (ср. чеч. *ун ду*, диал. *ун да* ‘болезнь, недуг суть’), который в чеч. языке, в отличие от таких лексем, как *гIад*, *пхьид* (см.), до сих пор не слился с основой. Если принять точку зрения, по которой болезнь из табуистических соображений получает свое название через антонимы, можно попытаться привлечь к сравнению чеч. *анд-уо* ‘сила, крепость’, *онда* ‘сильный’ (см.), карат. *гьанду*, ботл. *гьанда*, дарг. *анда*, таб. *унтI* ‘лоб’ (< ‘череп; крепк-ий’), возможно, соотносительные с и.-е. ***an-**, ***in-**, ***on-** ‘гнуть, причинять боль’ (лат. onus ‘груз’, др.-в.-нем. anda ‘гнев, злоба, страсть’, др.-сев. onn ‘усилие’, ср.-ирл. ond, onn ‘камень’). Не исключена также связь с нах. *ан* ‘ревматическая боль, ломота’ (см.).

-уо ‘суф., образует сущ. от имен со знач. лица’. Общенах.: инг. *-уо*, ц.-туш. *-ов*. Восходит к форме *-ав*, соответствующей, на наш взгляд, парф. -av, согд. -au ‘суф. лица’, а также адыг. *-ӯы ‘человек’ (Шагиров, I: 22; II: 139). Ср. к типологии чеч. *-луо* – ‘суффикс лица’ от **-лав** ‘раб (божий), человек’ при арч. *ло* ‘мальчик, парень’, слав. *slav- // *slov- ‘мужчина, человек, славянин’, лат. sclav ‘раб’ (< *slav ‘мужчина’, ‘мужик’, ‘раб’); чеч. *-чи* ‘суф. лица’ при авар. *чи* ‘мужчина, человек’.

Уоза ‘потянуть; взвесить; покурить; подоить’. Общенахский гл. (инг. *уоза*, ц.-туш. *оцIа*^{н}) однократн. вида к *ийза* (см.), имеющий соответствия в дагестанских языках (авар. *цIазе* ‘тянуть, весить’, лак. *ицциз* ‘доить’, дарг. *идзис*, лезг. *адзун*, агул. *узас* ‘доить’). Вероятно, родственно чеч. *уза* (см.). Относится ли сюда рус. *уда*, *удить?*

Уозабиезам ‘предвзятость, необъективное отношение, импонирование, поблажка, снисходительность’. Собственно чеч. Сложение основ *уоза* (тянуть) и *биезам* (симпатия, приязнь). К типологии ср. рус. *натяжка*, *тянуть в чью-либо сторону.*

Уозам ‘*грам.* наклонение’. Собственно чеченский неологизм. Семантическая калька с рус. *наклонение,* более предпочтительная, на наш взгляд, в сравнении с параллельным *саттам* (см.).

Уозар ‘потягивание; взвешивание; курение; доение, дойка’. Общенах.: инг. уозар, ц.-туш. оцIар. Суф. производное (суф. масдара *-р*, ср. *уохьар* ‘внушение’, *туохар* ‘ударение’, *дуозар* ‘сопряжение’) от основы гл. *уоза*. Интересно отметить сходство с и.-е. ***udher** ‘вымя’: др.-инд. udhar, др.-англ. uder, греч. uthar, лат. uber ‘вымя’, продолжающееся и на уровне корневого чередования, ср. др.-сакс. ieder, др.-ср.-нем. jeder, др.-сев. ju(g)r // euder при нах. ***иедзар** ‘доение, выдаивание’ – форма многократн. вида к нах. ***уодзар**.

Уойла ‘мысль’. Вайнах.: инг. *уйла*. Считается заимствованным из тюрк. языков, ср. кум. *ой* ‘мысль’, *ойламакъ* ‘мыслить’. Здесь определенные сомнения вызывает то обстоятельство, что в кумыкском языке нет формы *ойла* в значении *мысль*, которая могла бы послужить источником чеч. *уойла*. Не в пользу кумыкского происхождения этой лексемы говорит и отсутствие у этого слова тюркской этимологии. В то же время можно попытаться связать чеч. *ойла* ‘мысль’ с англ. oil ‘масло’ (ср.-англ. oile, др.-франц. oile, huile). О семантической связи ‘мысль, мозг’ – ‘масло, жир’ см. под *муохь*[2].

Уокхие ‘сапог из валяной шерсти’. Собственно чеч. Вероятно, имеет отношение к карач.-б. *уюкъла* ‘валяные сапоги’, кабар. *вакъIэ*, адыг. *цуаккъэ* ‘обувь’.

Уокхлуо ‘скалка’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *окълав*, турец. *oklawa* id. Сюда же будух. *ухла* ‘скалка’.

Уолла ‘повесить’. Общенах. гл.: инг. *уолла* ‘повесить’, ц.-туш. *олла* ‘1. нанизать, вдеть; 2. одеть; 3. черпнуть’ (Кадагидзе 490). В цоватушинском языке, в отличие от чечено-ингушского, имеется также закономерная форма многократн. вида *эбла*. Эта основа имеет корреляты мн. ч. в обоих видах глагольного действия: *уохка* ‘повесить (однократн. вид, объект во мн. ч.)’ – *ихка* ‘вешать (многократн. вид, объект во мн. ч.)’. Дальнейшее не ясно ввиду отсутствия параллелей в других кавказских языках.

Уонг ‘ощупывание скотины для определения ее упитанности’. Собственно чеч. Эта операция производилась путем ущипывания, стискивания между большим и согнутым указательным пальцем плоти скотины, поэтому поиск этимологии чеч. *уонг*, на наш взгляд, надо искать среди лексики, обозначающей *тискать*, *теснить*, *сдавливать*, *щемить*. Мы склонны видеть связь этой основы с и.-е. ***ang-** ‘узкий’ (< ‘тесный, стиснутый’), гот. angwus, англ. anguish ‘мука, боль, тоска’, лат. angustus ‘узкий, тесный’, anguis ‘змея’, др.-в.-нем. anc, лит. angis ‘уж, змея’, рус. *уж* (< **анги*), *угорь* (змеевидная рыба), *угорь* (извивающийся при выдавливании).

Уор ‘ров, яма’. Вайнахское (инг. *уор*), имеющее соответствия в дагестанских (авар. *ор* ‘ров’, рут. *хьвар*, цахур. *хьор* ‘яма’), индоевропейских (арм. hor ‘яма’, греч. oyros ‘ров, канава’, рус. *ров*, и.-е. ***rou-** // ***ru-**) и тюрк. языках: казах., татар. or ‘ров, яма’, карач.-б. uru ‘яма’, кум. *терен ор* ‘ров’. Вопреки В.И. Абаеву, прямая связь чеч. *уор* с осет. warm ‘яма, погреб’, груз. *ормо* по фонетическим причинам исключается.

Уортхал ‘инструмент’. Вайнах.: инг. *уотхал* ‘инструмент, деталь механизма’. Происхождение затемнено. Возможно, заимствовано из даг. языков, ср. годоб. *отхур* ‘рашпиль (для дерева)’. Фонетическое развитие можно видеть следующим образом: *отхур* > *отхар* > *уотхал* (инг.) > *уортхал* (чеч.). Вставное *р* в чеченской основе, в отличие от ингушской, отмечается также в лексеме *кхарста* // *кхаста* ‘шататься, скитаться’.

Уорца ‘стража, караул; ополчение’. Общенах.: инг. *оарц*, ц.-туш. *Iарцо* ‘набег’. Вероятно, от *арц* // *арс* ‘нож, копье; оружие’ через значение ‘вооруженный отряд (копьеносцы, меченосцы)’. Выражение *уорца дала* ‘караул! на помощь!’ этимологически означает ‘стража, на помощь!’, ‘стража, ко мне!’, а не ‘спасайтесь на гору’, как объясняют некоторые. Ср. еще *уорца тIаьхьаделара царна* ‘за ними погналась стража’, где значение ‘стража’, а не ‘гора’, распознается у *уорца* невооруженным взглядом. Сюда же относится, вероятно, урарт. *urušhi* ‘оружие’.

Уорцха ‘брус, балка, боковая балка крыши’. Вайнах.: инг. *оарц*. Суффиксальное образование (суф. *-ха*) от основы *арц*, представленной также в чеч. *арц* ‘гора, лес; предгорье’ (см.), *дукъ-арц* ‘заноза ярма’ (где *дукъ* ‘ярмо’), инг. *соалаза оарц* ‘оглобля саней’.

Уосал ‘трусливый, боязливый; плохой, презренный, жалкий’. Вайнах.: инг. *оасал*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *осал* ‘дрянной’. Сюда же дарг. *усал*, лезг. *усал* ‘дрянной, негодный’, табас. *усал* ‘жалкий’.

Уостадāла ‘вырваться, прорваться, извергнуть; выкинуть (о плоде)’. Собственно чеч. Встречается в устаревших выражениях *Iа уостадаьлла* ‘зиму прорвало’, так говорят, когда зимой неожиданно идет дождь; *зуда уостаяьлла* говорят о женщине, у которой случился выкидыш. Сложение основы *уоста*, вероятно, родственной чеч. *хьуоста* ‘источник’, *йист* ‘край’, и вспомогательного глагола *дāла* (случиться, произойти).

УосталгIатаса ‘выкинуть (ребенка)’. Собственно чеч. Сложение основ *уосталгIа* (предположительно означающего *на сторону, за борт, через край*) и *таса* (бросить, кинуть).

Уоти ‘комната отдыха, гостиная’. Собственно чеч.: диал. *уотуо*. Сопоставляем с карач.-б. *отоу* ‘терем’, кум. *отов* ‘каморка’, курд *ode* ‘комната, помещение для гостей’, лат. *otium* ‘досуг, отдых; праздность’.

Уохка ‘повесить’. Собственно чеч. форма мн. ч. от *уолла* (см.), соотносительная с парой многократн. вида *ихка* ‘вешать’. Происхождение мены согласных в основах глаголов при образовании числа в нахских языках неизвестно.

Уохьа ‘продемонстрировать, показать, выставить напоказ, на обозрение’. Общенах. (инг. *увхьа*, ц.-туш. *ахьда*" ‘тайком вводить, подсовывать’) классн. гл. однократн. вида к *иэхьа* (см.), имеющий соответствия в араб. *авхьа* ‘вдохновлять, внушать; сообщать, открывать’ и и.-е. ***ouk-*** // ***uk-*** ‘учить, приучать,’ (др.-инд. ucyate ‘быть привычным’, гот. bi-uhts ‘привычный’, лит. jaukinti ‘приручать’, jaukas ‘приманка’, рус. *учить, приучать, наука, навык, привыкать, обычай*).

Уоччам ‘укроп’. Собственно чеч. Сопоставляют с кум. *ханцоччам* ‘укроп’, где *ханц* ‘уксус’, *дёгерек оччам* ‘петрушка’.

Уоччавāла ‘взбелениться, расходиться, выйти из себя’. Собственно чеч. Сложение основы *уочча*, соответствующей цах. *очв*, удин. *очвух* ‘зло’, груз. *очIва* ‘горевать, беспокоиться’, и гл. *вāла* ‘стать, сделаться’. Ср. также чеч. *āча* ‘накипь (на стенках сосуда)’, *хьач* ‘слива’ < **ач* ‘кислый (фрукт)’, *ачуо* ‘злоба, неприязнь; раздражение, реакция’, авар. *ачу*, кум. *ачу* , карач.-б. *ачыу* ‘злоба, гнев’.

УōьгIазваха ‘разгневаться, разозлиться’. Вайнах.: инг. *эгIазваха*. Сложение основ *уōьгIаз-* ‘раздражение, гнев’ (см. *уōьгIазиē*) и *ваха* ‘пойти’, ср. семантически выражения *прийти в ярость, войти в раж*.

УōьгIазиē ‘злой, сердитый; злобно, сердито’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*) от основы *уōьгIаз-*, вероятно, идущей от араб. *aghāza* ‘раздражать, сердить’. Исходная чеч. форма – **иēгIуз*. Учитывая, что в диалектах представлена метатезная форма özagh-, привлекаем к сравнению лезг., таб., агул. *azugh*, крыз., бодух. *adzugh*, удин., хин. adzigh ‘злоба, гнев’.

УōьгIазлуо ‘злоба, гнев, раздражение’. Вайнах.: инг. *эгIазлуо*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *дегазлуо* ‘антипатия, неприятие’) от основы *удьгIаз-*, представленной также в чеч. *уōьгIазваха* ‘разозлиться’, *уоьгIазие* ‘сердитый’ (см.).

УōьгIазъиэха ‘гневаться, злиться, раздражаться’. Вайнах.: инг. *эгIазъаха*. Форма многократн. вида к *уōьгIазваха* (см.). Сложение основ *уōьгIаз-* ‘раздражение, гнев’ и *иэха* ‘ходить’, ср. типологически русское *приходить в ярость*.

Уōьзаг ‘сухожилие; сердцевина, стержень (плетки, нарыва)'. Вайнах.: инг. *эзиг*. Вероятнее всего, заимствовано из тюрк. языков, ср. др.-тюрк. öz ‘сердцевина, внутренность’, özak ‘кровеносный сосуд, шейная артерия’, карач.-б. *ёзек*, кум. *оьзек*, азерб. özek ‘ядро’, ‘сердцевина, стержень’. Не сюда ли и рус. *вязига* ‘сухожилия из спины осетровой рыбы’ (Фасмер). Исходная форма – *оьзиг // оьзег*.

Уоьзда ‘благородный, воспитанный’. Вайнах.: инг. *эзди*. Вероятнее всего, заимствовано из иранских языков через тюркское посредство, ср.

карач.-б. ӧzden ‘уздень’, ‘вежливый, воспитанный’. Первоисточник слова, видимо, следует искать среди лексем, родственных иран. azad ‘свободный, вольный’. Сюда же осет. wazdan // wezdon ‘уздень; благородный’, лак. *уздан-* ‘чистый’.

Уӧьла ‘ворох, куча’. Собств. чеч. Восходит к форме ******иелу*, возможно связанной с *йуол* ‘сено’, род. п. *ӑлан*. Дальнейшее не ясно.

Уӧьмар ‘век, жизненный срок’. Собственно чеч. Из араб. *Iумр-ун* ‘возраст, жизнь, лета’.

Уоьпа ‘суслик; хомяк; крот’. Общенах.: инг. *иэп*, ц.-туш. *ъйеп*. Исходная форма *иепу* родственна диал. *иеп* // *ип* ‘канал’, чеч. *апари* ‘желоб’, ‘водосток’, ‘канал’ (см.), иран. ар- ‘вода’, отсюда первонач. знач. – ‘землеройка, грызун, роющий разветвленные норы’. С другой стороны, не исключен также этимон ‘выныривающая из воды, выуживаемая водой (из норы)’. Дело в том, что одной из характернейших особенностей, связанных с хомяком, является процесс многочасового заливание водой ее норы. Эта особенность отложилась также в чеченской пословице *оьпа яккха санна, хи мийла* «пить так, будто хочет вытравить суслика (из себя)». Так говорят человеку, который выпивает за один раз несколько кружек воды.

Уоьрси ‘руский’. Вайнах.: инг. *эрсие*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *урус*, карач.-б. *урус*.

Уоьс ‘кладка из трех снопов’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с тюрк. *уьш* ‘три’.

УппагI ‘доска или плита, закрывающая могильную нишу с покойником’. Вайнах.: инг. *ийпха*. Восходит к *упха*. Фонетически ср. *напгIа* ‘пропитание’ > *наппагIа*, *гIамгIа* ‘персик’ > *гIаммаг*Ia, *чаьмза* ‘безвкусный’ > *чаьммаза*.

Ур ‘междометие, которым погоняют телят’. Собственно чеч. Не документировано. Возможно, связано с др.-в.-нем. hurra ‘быстро вперед’, ср.-в.-нем. hurra ‘*межд.* ура!’, англ. hurrah, швед. hurrah, датск. hurrah, франц. hurrah, итал. hurrah, испан. hurrah ‘*межд.* ура!’, рус. *ура* от герман. hurren ‘быстро двигаться’, hurra ‘быстро вперед’ (Шанский, 1985: 191). Ср. типологически чеч. *в-алуо, й-алуо* ‘иди! идем! двигайся! вперед!’ (см.), диал. *в-але*, *й-але* при лит. valio ‘ура!’, фран. allez ‘двигайся, вперед!’, нем. eilen ‘спешить’; чеч. *же!* ‘быстрее (мигом)!’, *хьийа*! ‘быстрее (вперед)!’, а также рус. межд. *айда* от татар. *айда* ‘иди, ну!’, применявшегося первоначально по отношению к скоту. Менее вероятно по соображениям семантики заимствование из тюрк. *ур* ‘бей!’. С культурно-исторической точки зрения см. под *була, буож, буорш, вир, кхуо, мар, нал, стаг, стагIа, сту*.

Урам ‘улица’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: тат. *урам* ‘улица’, карач.-б., ног., кум. *орам*. Сюда же адыг. *уырам*, каб. *уэрам*, абаз. *урам* ‘улица’.

Ур-аттала ‘даже, хотя бы’. Собственно чеч. Стяжение более пространной формы *уггар аттала* ‘самое прощее, проще всего’ от *уггар* (самое) *атта-ла* (простое). Ср. у П.К. Услара *ӯр йоккхуниг* ‘самая большая’ (1888, с. 89) с тем же *ӯр* ‘самый’. Сходные с чеч. *атта-ла* лак. *xlamma*, пушту hатта, шугн. *аттo* ‘даже’, скорее всего, происходят от араб. *хьатта* ‘даже’.

Ургlал ‘жердь; *перен.* дылда, каланча’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Урд ‘надел, участок земли’. Вайнахское (инг. *урд*), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-в.-нем. art, др.-англ. earth ‘вспаханная земля’, др.-исл. ardhr ‘плуг’, лат. aratrum, праслав. *ordlo ‘плуг’, лит. arti, лтш. art ‘пахать’. Пранах. ***ард** ‘пахотный участок’ (ср. чеч. мн. *ард-аш*) образовано при помощи расширителя **-д** от основы ***ара** ‘резать, пахать, драть’ так же, как и.-е. ***erd-** ‘надел, пахотная земля’ от и.-е. ***er-** ‘резать; отрез; земля’. Далее сближают с хурр. arde ‘город’, ardine ‘Город (Муцацир)’, что не исключено, учитывая связь арм. kert ‘город, град’ с чеч. *киерт* ‘ограда, ограждение; огород, двор’.

Урдуо ‘приданое, выкуп’. Вайнах.: инг. *урдув*. Общепринятой этимологии не имеет. Несмотря на значительные фонетические трудности, сопоставляют с дигор. arwad ‘калым’, груз. urwati. В этом смысле более предпочтительна связь с урарт. *арди* ‘калым’, имея в виду, что чередование **а** // **у** в корне и колебание суф. **-уо** // **-ув** // **-ив** в нахских языках типичное явление (см. *аьрзу, ирзу*). Перебой **а : у**, в частности, имеет место и в чеч. *урд* ‘надел, участок земли’ (< ****ард*), материальное сходство которого с рассматриваемым *урдуо*, видимо, не случайно. Вероятно, оно основано на общности происхождение этих слов. Действительно, семантический мостик между **урд** ‘надел, участок земли’ и **урдуо** ‘приданое, калым’ позволяет перебросить греч. nomos – ‘административное деление; округ; закон’. Этим связующим элементом, на наш взгляд, является значение ‘полагающаяся по закону доля, установленная законом часть’. Восстанавливаемое таким образом нах. ***ард-уо** очень напоминает и.-е. ***ard-u** // ***art-u** ‘закон, порядок, установление, слаженность, согласованность, соединение’ (арм. ard, ген. ardu ‘порядок’, др.-инд. rta ‘священный закон, установление’, авест. areta, др.-перс. arta ‘закон, священное право’, тох. A ortune ‘дружба, дружеский’, лат. artus ‘сустав, сочленение’, ritus ‘ритуал, правило, обычай’). С культурно-исторической точки зрения ср. чеч.

там ‘дар, калым, условленное по обычаю’ при и.-е. ***dhem-*** ‘установление, обычай, дар’, др.-инд. dhaman ‘священный закон, обычай’, греч. гом. ana-thema ‘ритуал, священный дар’.

Урс ‘нож’. Вайнах.: инг. *урс*. Закономерно восходит к основе ***арс***, родственной чеч. *арс* ‘царапина, порез’ (ср. омонимичные формы мн. ч. обоих слов *арсаш*[1] ‘ножи’, *арсаш*[2] ‘царапины’) и, возможно, и.-е. ***reis-*** ‘резать, рвать’, авест. raēša ‘щель в земле’, aršti ‘меч’. Хевсур. ursa, пшав. lursa ‘нож’ выводят из нахских языков. То же самое, возможно, относится и к осет. *урц* ‘копье’.

Урх ‘вожжа, бразды’. Вайнах.: инг. *урх*. Исходная форма ***арх*** (ср. чеч. мн. *архаш*), сопоставима с греч. αρχη ‘начало; власть’, αρχω ‘властвовать, управлять’, и.-е. ***reg*** ‘рог; корона; коронованный, король; власть, управление’. Семантически это поддерживается англ. rein ‘вожжа; править лошадьми’ – reign ‘власть, царствование; царствовать’. Осет. *рох* ‘вожжа’, скорее всего, идет из нахского субстрата.

Урхалла ‘управление’. Вайнах.: инг. *урхал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *куьйгалла* ‘руководство’, *коьрталла* ‘главенство’) от основы *урх* ‘вожжа, бразды’. Семантически ср. рус. *бразды правления*.

Урчакх ‘веретено’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *урчакъ* – то же. Интересно созвучие с ц.-туш. *артlах* ‘свивальник’.

Устаз ‘духовный учитель, наставник’. Вайнах.: инг. *устаз*. В конечном счете восходит к араб. *устаз-ун* ‘1. учитель, наставник; 2. профессор; 3. мастер’.

Утарма ‘верея (столб ворот или сарая)’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Интересно сравнить с чеш. odr ‘столб, остов’, англос. eodor ‘изгородь’, др.-исл. jadarr ‘край, верхняя жердь в заборе’, д.-в.-нем. etar, ср.-в.-нем. etter ‘забор, край’.

Учие ‘веранда’. Общенах.: инг. *уйчие*, ц.-туш. *учин* ‘темнота’. Суф. производное (суф. *-ие*) от основы *уча* ‘в сени’, вероятно, связанной с чам. *ача* ‘балкон, веранда’, тинд. *ачу*, ботл. *анччу*, год. *гьанччу* ‘тень’. К семантике ср. еще рус. *сень* ‘тень’ и *сени*.

Уь

Уьзаш *устар.* ‘они’. Собственно чеч. Вероятно, образовано в результате ассим. от **изуш*, являющейся формой мн.ч. указательно-личн. местоим. *из // иза* ‘он, тот’. См. *уьш*.

Уьйр ‘связь; дружба; *мн.* единомышленники, друзья’. Собственно чеч., возможно, заимствованное из тюрк. языков: каз. *уьир*, карач.-б.

джюрюу ‘связь’, тувин. *өөр* ‘товарищи, друзья; группа’. Несколько осложняет картину чеч. *уьйриг* (см.), а также рус. *юра* ‘рой, стадо, вереница’, *юро* ‘стая рыб’.

Уьйриг // уьйраг ‘клубок ниток, моток’. Общенах.: итум. *оьрг*, инг. *орг*, *ориг*, *эрг*, ц.-туш. *оркIул* (Алироев 1975: 201, 208). Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *гуьйриг* ‘пенёк’, *чкъуьйриг* ‘корка’) от основы *уор*, ср. диал. *уориг* ‘клубок’. Из чеченского идут, вероятно, русские *вьюр* ‘моток ниток’ (< *уьйр* ‘связь связка’) и *вьюрок* ‘моток ниток’ (от *уьйрак* < *уьйраг* < *уьйриг*).

Уьйрхуо ‘единомышленник, приятель’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*) от основы *уьйр* ‘связь, сношение’.

УьйтIие ‘двор, фасад’. Вайнах.: инг. *уйтIие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *учие* ‘веранда, сени’) от основы *уьйтIа* ‘во двор, на улицу’, родственной даг. **und // *unt'* ‘порог, дверь’: дарг. *унза*, *унцца* ‘дверь’, хинал. *уд* ‘порог’, хвар. *ац* ‘дверь’, лак. **унз*, авар. *унцIцIа* ‘дверь’. Семантически ср. *двор – дверь*.

Уьние ‘заразный’. Вайнах.: инг. *уние*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *айпие*, *сакхтие* ‘дефективный, порочный’) от основы *ун* ‘зараза, болезнь’.

УьнтIапхьид ‘черепаха’. Собственно чеч. Восходит к форме *унтIпхьид*, сохранившейся в диалектах (Дешериев, 1963: 207). Последняя представляет из себя сложное слово, состоящее из ныне забытого *унтI* ‘лоб, черепок; крепкий’ (ср. чеч. *онда* ‘крепкий, твердый’, табас. *унтI*, дарг. *анда*, карат. *гьанду* ‘лоб’) и *пхьид* ‘лягушка’. Откуда просматривается мотивирующее значение слова – ‘лобастая, черепастая, крепкая лягушка’, поддерживаемое рус. *череп – черепаха*, лат. testa ‘череп’ – testudo ‘черепаха’, инг. *буогапхьид* ‘черепаха’ от *буога* ‘чаша; *череп’ (ср. даг. *бакI // *баг ‘голова, череп’) и *пхьид* ‘лягушка’.

Уьралла // иралла ‘острота’. Общенах.: инг. *ирал*, ц.-туш. *ирол*. Суф. производное (суф. *-улла // -алла*, ср. *аьрталла* ‘тупость’, *шуоралла* ‘ширина, широта’) от основы *ира* ‘острый’.

Уьсанг ‘комнатка, каморка’. Собственно чеч. Встречается также в дарг. *усанг* ‘шалаш’, осет. *усонг // осонгае* ‘шалаш, шатер, хижина’. Дальнейшее не ясно.

УьстагI ‘овца; баран’. Общенах.: инг. *устагI*, ц.-туш. *уйстхи*. Суф. производное (суф. *-агI*, ср. *муостагI* ‘враг’) от основы сущ-го *уст // сту* ‘крупнорогатое животное, бык’ (см.).

Уьш ‘они’. Вайнах.: инг. *уж*. Возможно, восходит к основе **иуш*, являющейся формой мн.ч. указ.-личн. местоим. *и* ‘он, тот’. Такое

объяснение поддерживается диал. *оуш* ‘они’ из *ауш* от *а* ‘он; тот’ и *-уш* – окончание мн.ч., а также типологически сходными чеч. *муьлш* ‘кто’ (< *милуш*), *хIорш* ‘эти’ (< *хIаруш*), ц.-туш. *э-би* ‘эти’, *о-би* ‘они’ (*-би* – окончание мн.ч.), рус. *он-и*. Менее вероятно объяснение *уьш* от **и-шу*, где *и* ‘он, тот’ + *шу* ‘вы’. См. *уьзаш*.

Уьшал ‘болото, топь’. Вайнах.: инг. *ушал*. По Ю. Дешериеву (1963: 208): чеч. *уьшул*, инг. *ишал*. Вероятно, восходит к форме **ишул*, которая в результате лабиализации *и* дала *уьшул*, а после редукции *у* – *уьшал*. Интересно отметить сходство нах. **ишул* с лат. insula ‘остров’.

Х

-х *усил. частица* ‘-то’, ‘же’, ‘ведь’. Отмечается в авар. *-ххa* (> ? ботл. *-ххa*), агул. *-хи* // *-ху*, лак. *-ххa* ‘ведь’, ‘же’.

-х // -ах ‘формант веществ. падежа, выступающий в роли предлогов *о* // *об*; *через*’. Общенах.: инг. *-х*, ц.-туш. *-х*. Сближаем с хиналугским формантом инессива *-х* (Дешериев 1959: 24), ср. *цIвах* ‘о доме’ (= чеч. *цIийнах*), лакским предлогом *-йх, -вух* ‘о’, ‘через’, ср. чеч. *хи-х вāла* ‘пройти реку’ при лак. *нехха-йх лахъан* ‘перейти через реку’.

Ха[1] ‘бок, бедро’. Общенах.: инг. *ха* ‘бедро’, ц.-туш. *ха* ‘бедро, ляжка; ножка (птицы)’. Пранах. **гIа* // **ха*. Сближаем с чеч. *ах* ‘половина’, *āгIуо* ‘сторона, бок’, *гIуо* ‘полоз’ (см.), инг. *гIа* ‘шаг’, чеч.-инг. *гIâ-ш* ‘пешком, шагом’, мегр., лаз. *хе*, *хеli* ‘рука (кисть)’, если последние от ‘рука, бок’. В этом древнейшем кавказском корне свободно чередуются не только глухие и звонкие фрикативные *х* // *гI*, но и слоги открытого и закрытого типа **ха* // **гIа*, **ах* // **агI*, ср., в частности, гинух. *огъ* ‘ляжка’, инхокв. *эгъ* ‘бедро’, цез. *гIогъI* ‘бедро’ (Комри 2010, 211), агул. *агъ* ‘бедро; икра ноги’, таб. *агъ* ‘бедро’ (Кибрик 1990, 31).

Ха[2] ‘стража, охрана’. Вайнах.: инг. *ха*. От *ха*[1] ‘сторона, бок’ с развитием значения в направлении ‘бок’ – ‘тот, кто сбоку; приставленный к боку (для охраны объекта)’, ср., например, рус. *сторона – принять сторону*, *сторонник*. Сюда же, возможно, следует отнести и анд. *хвой*, *хой*, *хей*; ахв. *хве*, *хвай*, удин. *ха* ‘собака, пес’, лезг. *хуьн* ‘охранять’. Крызские (*хор*, *хвар*) и хиналугские (*пхра*) соответствия с расширителем *р* и анлаутом *п* явно указывают на связь всех рассматриваемых основ с нах. *пхьу* ‘пёс, кобель’ (см.), род. п. *пхьа-р-ин*, мн. *пхьа-р-чий*. Отсюда восстанавливается древнейшая полисемантическая и полифонетическая индоевропейско-кавказская основа ***ра-** // ***pha-** // ***рха-** // ***ха-** ‘рука, сторона, бок; протекция, защита, охрана; сторожевая собака’.

Хаба ‘съёжиться, сморщиться’. Общенах.: инг. *хоба*, ц.-туш. *хабардар* ‘сделать скупым’. Форма однократн. вида к *хиеба* (см.). Сближаем с рус.-цслав. *хабити*, рус. *хабить* ‘портить’, *ухаб* ‘неровность на дороге’ < *ухабить* ‘делать дорогу неровной, изъездить, исполосовать’, *хабень* ‘жалкий’, укр. *охабити* ‘погубить, испортить’, болг. *хабя* ‘порчу’. Нахский материал говорит в пользу отклонявшейся связи рус. *хабить* с *хибать*, ср. чеч. *хаба* и *хиеба*.

Хабар ‘речь, разговор; весть, молва’. Вайнах.: инг. *хабар*. Из араб. *хабар-ун* ‘весть, молва’. Отсюда авар., дарг., лезг. *хабар* ‘весть, слух, молва’, лак. *хавар*, кум. *хабар*, карач.-б. *хапар* ‘весть, молва’. В некоторых языках представлена форма *хавар*, которая, на наш взгляд, можеть быть источником слав. *govorъ (> *govoriti).

Хада^{ӈ} ‘охранять, сторожить’. Вайнах.: инг. *ха дие*. Лексикализация словосочетания *ха дан* ‘охрану делать’, ср. типологически рус. *производить охрану, нести охрану, нести караульную службу* и т.д.

Хāда ‘порваться, разорваться’. Общенах. гл. (инг. *хада*, ц.-туш. *хитlа*^{ӈ}), имеющий соответствия в индоевр. языках: иран. *xad- ‘ранить’, авест. xada, др.-инд. khad-, хетт. ḫ`att ‘резать’, арм. hat- ‘отрезать’, и.-е. ***xed-** // ***xod-** ‘рвать’ (Merlingen). Сюда же, возможно, курд. xetene ‘обряд обрезания’, урарт. ḫ`atu-bi ‘я отделил’. См. *хиеда*.

Хāддаза ‘непрерывно, беспересбойно, постоянно’. Общенах.: инг. *хаддаза*, ц.-туш. хit’c’i^{n} ‘беспрерывно’ (Кадагидзе 1984: 813). Суф. производное (суф. отриц. *-за*, ср. *саццаза* ‘беспрестанно, безостановочно’) от основы гл. *хāда* ‘прерываться, прекращаться’ (см.) с одновременным удвоением корневой согласной для усиления категоричности.

Хāдуо ‘поранить, порезать, отрезать’. Общенах.: инг. *хададе*, ц.-туш. *хитlда*^{ӈ}. Каузатив, образованный с помощью суф. *-уо* от основы неперех. гл. *хāда* (см.).

Хаза^{1} ‘слышать, услышать’. Общенах.: инг. *хаза*, ц.-туш. *хацlа*^{ӈ} ‘слышать, понимать’. Сопоставляют с хурр. xaz, урарт. xas ‘слышать’. Возможно, также связано с гот. hausjan ‘слышать’, герм. *xauzjan и др.-инд. ghosa ‘звук, шум’, авест. gaoša ‘ухо, слышать’, др.-перс. gauša ‘ухо’, и.-е. ***ghaus-** ‘слышать, ухо’. Исходная форма – ***ghasan** ‘слышать’.

Хаза^{2} ‘красивый; красиво’. Общенах.: инг. *хоза*, ц.-туш. *гlазе*^{ӈ} ‘хороший, *красивый’. Сближают с хуррито-урарт. *gaz-: урарт. gazuli ‘красивый’. Однако простой констатацией факта сходства лексем здесь обойтись трудно, ведь существуют еще араб. ghazal ‘антилопа; газель’, тюрк. qyzyl ‘красный’, qyz ‘красная девица’, чеш. hezky ‘красивый’,

диал. hezy 'красивый', слав. *gyzdati 'украшать, наряжать', отношения между которыми требуют изучения. Уже сейчас ясно, что формы с чистой основой (чеч. *хаза*, чеш. hezy, тюрк. qyz) следует отделять от форм, осложненных суф. (урарт. gaz-uli, араб. ghazal, тюрк. qyzyl = чеч. *хаз-улла* 'красота'; слав. *gyz-da-ti = чеч. *хаз-дан* 'украшать, делать красивым'). Наиболее вероятная пранах. форма – ***ghaz-an**.

Хазанча 'казначей, заведующий казной; финансист'. Вайнах.: чеб., итум. *хазнанчи*, инг. *казанча* (Алироев, 1975, 128). Вероятно, восходит к форме *хазнанча*, образованной с помощью суф. лица *-ча* от основы сущ. *хазна* 'сокровище, казна' (см.).

Хазахиета '(по)нравиться, (о)радоваться'. Общенах.: инг. *хозахиета*, ц.-туш. *гIосхета* 'радоваться'. Сложение основ *хаза* (красивый) и *хиета* (казаться, чувствовать).

Хазна 'сокровище, клад'. Общенах.: инг. *хазне*, ц.-туш. *хази*". Из араб. *хазинат-ун* 'сокровище', *хазана*, *хазн-ун* 'копить, хранить'. Сюда же груз. *хазина* 'казна', лак. *ххазина* 'сокровище', кум. *хазна* 'казна'.

Хайра 'благо, прок'. Вайнах.: *хайра* 'благо, добро'. Из араб. *хайр-ун* 'благо'. Сюда же авар. *хайир*, лезг. *хийир*, таб. *хайир* 'польза' и, возможно, греч. *хайра* 'красота'.

Хал 'былинка, травинка, стебель; отрезок (нити)'. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: греч. xloe 'трава', xloros 'зеленовато-желтый', лат. helvus 'желтоватый', др.-рус. *зель* 'молодая озимь, зелень, трава', словен. zel 'растение', герм. *gelwa 'желтый', и.-е. ***ghel-** 'зелень, трава; желтый, зеленый'. К соответствию нах. *х // *gh – и.-е. *gh- см. *вагIа, гIум, даха // дагIа, ниех*. Лак. *ххал*, лезг. *гIал*, дарг. *хала* 'нитка', возможно, идут из нах. языков. Осет. *хал* 'травинка, былинка; нитка', балк. *халэ* 'нитка', груз. *хала* 'отрезанная ветвь, палка' из нах. субстрата. См. *хала, хӧла*.

Хӑла 'лишиться (сил), потерять (голос), неметь; чахнуть, гаснуть'. Общенах. (ц.-туш. *халан* 'погаснуть', *хелан* 'гаснуть, угасать'), имеющее соответствия в индоевр. языках: рус. *халеть* 'умирать, засыхать', блр. *холець* 'умирать', польск. sxalec' 'умереть', слвц. диал. xal'ec 'чахнуть, усыхать' (ЭССЯ 6, с. 14), греч. xalo 'гибну, пропадаю', осет. xalyn // xalun 'портить, разрушать'.

Хала 'трудный, тяжкий; несговорчивый (о характере)'. Общенах. (инг. *хала*, ц.-туш. *хала*" 'прискорбный, печальный'), имеющее соответствия в индоевр. языках: греч. xolos, xole 'желчь'. См. *хӑл, хӗлиг*. Исходное значение – 'желчный, холерический'.

Халк 'двойной подбородок'. Вайнах.: инг. *кхалкхклелхие*. Редко употребительное и фоносемантически неустойчивое слово, ср. диал.

халкъ, *кхалкх*, *кхалкъ*, кист. *кхалкIелуа*. Ингушско-кистинская форма содержит во второй части основу *кIел-* ‘под, низ’, ср. чеч. *меракIиелуо* ‘подносье’, *куогакIиелуо* ‘подножие’, которая указывает на иное, чем ‘двойной подбородок’, значение у *кхалкх* // *халк*. Действительно привлечение с сравнению рус. *холка* и // или рус. терск. *калкан* ‘жировой нарост на затылке у животного’, польск. *kalkan* ‘щит с умбоном’ (от тур. *kalkan* – то же) позволяет восстановить для чеч. *халк* // *халкх* этимологическое значении ‘(двойной) жировой слой вокруг шеи’. Отсюда, вероятно, рус. *холка*, *нael холку*. Фонетически чеч. *халк* могло подвергнуться контаминации с *халкъ* ‘народ’.

Халкъ ‘народ’. Общенах.: инг. *халкъ*, ц.-туш. *халх* (< груз. *халхи*). Из араб. *халкъ-ун* ‘народ’. Сюда же, вероятно, относится, в конечном счете, и лат. vulg-ar, герм. folk ‘народ’, рус. *полк*.

Халсту ‘водоспуск’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с рус. *холостить*, *холостой*, неимеющими удовлетворительной этимологии, ср. семантически *выхолостить содержание*. Последние через еврейско-хазарский язык, вероятно, восходят к корню близкому араб. xalasa ‘очищать(ся), освобождать(ся); быть свободным’.

Халуо ‘затруднение, трудность’. Вайнах.: инг. *халуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *малуо* ‘лень, ленность’) от основы *хала* (см.).

Халхабовла // **халхадовла** ‘станцевать, сплясать’. Форма мн. ч. от *халхавāла* (см.), *халхайāла* // *халхадāла*. Инлаутные *б-*, *в-*, *й-*, *д-* – показатели грам. классов.

Халхавāла ‘станцевать, сплясать’. Вайнах.: инг. *халхавāла*. Образовано при помощи вспомогательного гл. *в-āла* от несохранившейся в самостоятельном виде основы **халха''* ‘прыгать, подскакивать’, возможно, как-то связанной с лак. *ххяххян* ‘прыгать’ (< **хялхан*?), курд. heleke ‘танец’, hel-xile ‘плясать’, азерб. *галх-маг* ‘вставать, подниматься’, ‘возвышаться’. Первонач. значение глагола *халхавāла* – ‘подпрыгивать’. Для семантики ‘прыгать’ – ‘танцевать’ ср. во франц. sauterie ‘танцевальный вечер’ при sauter ‘скакать, прыгать’ (Шагиров II 51). Типологически ср. также мегр. sxapua ‘танцевать’ и ‘прыгать’ (СКЯ 475); лит. šokti ‘плясать’ и ‘прыгать’, др.-рус. *скокъ* ‘прыгун’, рус. *скок* ‘прыжок’, а в диалектах также ‘пляска’ (Фасмер III 645); араб. *ракъаса* ‘плясать, танцевать’ при *ракъаса мин ал-фархь* ‘прыгать от радости’, *тарāкъаса* ‘подпрыгивать, танцевать (*напр.* о буквах при чтении)’.

Халхавийла ‘танцевать, плясать’. Вайнах.: инг. *халхавийла*. Итератив к гл. *халхавāла* (см.), образованный чередованием гласных **а** // **ий** во второй основе.

Халхар // **хиелхар** ‘танец’. Вайнах.: инг. *халхар*. Масдар от несохранившегося гл. **халха* ‘прыгать, подскакивать’ (см. *халхавāла*), который, судя по диалектному *хелхар* ‘танец’, имел вариант **хелха*. Соблазнительно восстановить в **халха* – **хелха* видовую пару глагольного действия, аналогичную паре *хаттар* ‘вопрос’ – *хиеттар* ‘опрос, опрашивание’. В живой речи имеет место путаница в формах мн.ч. от этих основ, т.е. вместо *хаттарш* ‘вопросы’ часто употребляется форма *хиеттарш* ‘вопросы’. Допускаем такое же семантическое развитие в парах *халхар – халхарш, хиелхар – хиелхарш > халхар – хиелхарш*.

Хама ‘бережное отношение, уважение, почитание, пиетет’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с каб. *хъума* ‘сбереженный, защищенный’, *хъумэн* ‘беречь, сохранять’. Менее вероятно отношение к др.-инд. am- ‘почитать, чтить’ или kam ‘любить, хотеть, желать’.

Хамталла ‘ропот’. Собственно чеченское. Сопоставляем с чеш. морав. chomtat’ ‘жадно есть’, рус. *хамкать* ‘есть’, *хам* – междометие, передающее жадное поедание (Ф IV 220), *хомяк* < ‘огрызающийся, фыркающий, угрожающе шипящий зверек’. Типологически ср. рус. *суслик* при *суслить, сысати* ‘шипеть’, шорск. yrlak ‘хомяк’ – yr ‘враждовать’ (Радлов I, 1372; Ф IV 260).

Хâн ‘хан, правитель’. Вайнах.: инг. *хан*. Встречается как компонент мужского имени собственного. Наряду с лак., авар. дарг., лезг. *хан* заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *хан*, карач.-б. *хан*, тур., узб., уйг. *хан* ‘правитель, император’. Первоисточник ищут в кит. *ке куан* ‘великий хан’, а также в хазар. *хаган* ‘владетель, государь’ (Штегман). Скорее всего, верно последнее.

Хан ‘время, срок, пора’. Общенах.: инг. *ха*, ц.-туш. *хан*. Соотносится с чеч. *хиен*, мн. *ханнаш* ‘ствол дерева, кряж’, так как время первоначально определяли по годичным кольцам дерева, ср. чеч. *шуо* ‘год’ при *шуо* ‘годичное кольцо дерева’; греч. *xronos* ‘время’, но др.-англ. *hrun* ‘ствол дерева’, авар. *мехх* ‘время’ – чеч. *мах*^{1} ‘осина’, *мах*^{2} ‘кольцо пояса, ремня’ Родственно груз. *хани* ‘время’, *хе* ‘дерево’, убых. *gh*^{l}*a* ‘время’, адыг. *лъэхъэнэ* ‘эпоха, период, время’.

Ханāкъуост ‘телохранитель’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *ха* ‘охрана, стража’ и *накъуост* ‘товарищ’.

халкъ, *кхалкх*, *кхалкъ*, кист. *кхалкIелуа*. Ингушско-кистинская форма содержит во второй части основу *кIел-* ‘под, низ’, ср. чеч. *мераклиелуо* ‘подносье’, *куогакIиелуо* ‘подножие’, которая указывает на иное, чем ‘двойной подбородок’, значение у *кхалкх // халк*. Действительно привлечение с сравнению рус. *холка* и // или рус. терск. *калкан* ‘жировой нарост на затылке у животного’, польск. *kalkan* ‘щит с умбоном’ (от тур. *kalkan* – то же) позволяет восстановить для чеч. *халк // халкх* этимологическое значении ‘(двойной) жировой слой вокруг шеи’. Отсюда, вероятно, рус. *холка*, *нael холку*. Фонетически чеч. *халк* могло подвергнуться контаминации с *халкъ* ‘народ’.

Халкъ ‘народ’. Общенах.: инг. *халкъ*, ц.-туш. *халх* (< груз. *халхи*). Из араб. *халкъ-ун* ‘народ’. Сюда же, вероятно, относится, в конечном счете, и лат. vulg-ar, герм. folk ‘народ’, рус. *полк*.

Халсту ‘водоспуск’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с рус. *холостить*, *холостой*, неимеющими удовлетворительной этимологии, ср. семантически *выхолостить содержание*. Последние через еврейско-хазарский язык, вероятно, восходят к корню близкому араб. xalasa ‘очищать(ся), освобождать(ся); быть свободным’.

Халуо ‘затруднение, трудность’. Вайнах.: инг. *халуо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *малуо* ‘лень, леность’) от основы *хала* (см.).

Халхабовла // халхадовла ‘станцевать, сплясать’. Форма мн. ч. от *халхавāла* (см.), *халхайāла // халхадāла*. Инлаутные *б-*, *в-*, *й-*, *д-* – показатели грам. классов.

Халхавāла ‘станцевать, сплясать’. Вайнах.: инг. *халхавāла*. Образовано при помощи вспомогательного гл. *в-āла* от несохранившейся в самостоятельном виде основы **халха"* ‘прыгать, подскакивать’, возможно, как-то связанной с лак. *ххяххян* ‘прыгать’ (< **хялхан*?), курд. heleke ‘танец’, hel-xile ‘плясать’, азерб. *галх-маг* ‘вставать, подниматься’, ‘возвышаться’. Первонач. значение глагола *халхавāла* – ‘подпрыгивать’. Для семантики ‘прыгать’ – ‘танцевать’ ср. во франц. sauterie ‘танцевальный вечер’ при sauter ‘скакать, прыгать’ (Шагиров II 51). Типологически ср. также мегр. sxapua ‘танцевать’ и ‘прыгать’ (СКЯ 475); лит. šokti ‘плясать’ и ‘прыгать’, др.-рус. *скокъ* ‘прыгун’, рус. *скок* ‘прыжок’, а в диалектах также ‘пляска’ (Фасмер III 645); араб. *ракъаса* ‘плясать, танцевать’ при *ракъаса мин ал-фархь* ‘прыгать от радости’, *тарāкъаса* ‘подпрыгивать, танцевать (*напр.* о буквах при чтении)’.

Халхавийла ‘танцевать, плясать’. Вайнах.: инг. *халхавийла*. Итератив к гл. *халхавāла* (см.), образованный чередованием гласных **а** // **ий** во второй основе.

Халхар // **хиелхар** ‘танец’. Вайнах.: инг. *халхар*. Масдар от несохранившегося гл. **халха* ‘прыгать, подскакивать’ (см. *халхавāла*), который, судя по диалектному *хелхар* ‘танец’, имел вариант **хелха*. Соблазнительно восстановить в **халха* – **хелха* видовую пару глагольного действия, аналогичную паре *хаттар* ‘вопрос’ – *хиеттар* ‘опрос, опрашивание’. В живой речи имеет место путаница в формах мн.ч. от этих основ, т.е. вместо *хаттарш* ‘вопросы’ часто употребляется форма *хиеттарш* ‘вопросы’. Допускаем такое же семантическое развитие в парах *халхар – халхарш, хиелхар – хиелхарш > халхар – хиелхарш*.

Хама ‘бережное отношение, уважение, почитание, пиетет’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с каб. *хъума* ‘сбереженный, защищенный’, *хъумэн* ‘беречь, сохранять’. Менее вероятно отношение к др.-инд. am- ‘почитать, чтить’ или kam ‘любить, хотеть, желать’.

Хамталла ‘ропот’. Собственно чеченское. Сопоставляем с чеш. морав. chomtat` ‘жадно есть’, рус. *хамкать* ‘есть’, *хам* – междометие, передающее жадное поедание (Ф IV 220), *хомяк* < ‘огрызающийся, фыркающий, угрожающе шипящий зверек’. Типологически ср. рус. *суслик* при *суслить, сысати* ‘шипеть’, шорск. yrlak ‘хомяк’ – yr ‘враждовать’ (Радлов I, 1372; Ф IV 260).

Хâн ‘хан, правитель’. Вайнах.: инг. *хан*. Встречается как компонент мужского имени собственного. Наряду с лак., авар. дарг., лезг. *хан* заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *хан*, карач.-б. *хан*, тур., узб., уйг. *хан* ‘правитель, император’. Первоисточник ищут в кит. *ке куан* ‘великий хан’, а также в хазар. *хаган* ‘владетель, государь’ (Штегман). Скорее всего, верно последнее.

Хан ‘время, срок, пора’. Общенах.: инг. *ха*, ц.-туш. *хан*. Соотносится с чеч. *хиен*, мн. *ханнаш* ‘ствол дерева, кряж’, так как время первоначально определяли по годичным кольцам дерева, ср. чеч. *шуо* ‘год’ при *шуо* ‘годичное кольцо дерева’; греч. *xronos* ‘время’, но др.-англ. *hrun* ‘ствол дерева’, авар. *мехх* ‘время’ – чеч. *мах*[1] ‘осина’, *мах*[2] ‘кольцо пояса, ремня’ Родственно груз. *хани* ‘время’, *хе* ‘дерево’, убых. *ghʲa* ‘время’, адыг. *лъэхъэнэ* ‘эпоха, период, время’.

Ханāкъуост ‘телохранитель’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *ха* ‘охрана, стража’ и *накъуост* ‘товарищ’.

Ханийса ‘равнобедренный’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *ха* ‘бедро, бок’ и прил. *нийса* ‘прямой’. См. *гIонийса*.

Хāра ‘полость, пустота; дупло; кадка для зерна (из выдолбленного дерева)’. Вайнах.: инг. *хархие* ‘дупло’, *хара* ‘полый, выдолбленный’. Считается грузинизмом, ср. груз. *хари* ‘дупло, кадка’. Однако с этим мнением не вяжется отсутствие данной лексемы в цова-тушинском языке, а также ингушская форма *хархие*. Более того, это слово входит еще в состав чеченского топонима *Хара-чуоь* ‘Харачой’ – название местности в Веденском районе Чечении, откуда был родом знаменитый абрек Зелимхан Гушмазукаев-Харачоевский. Все это позволяет усомниться в заимствовании чеч. *хāра* из грузинского. Наоборот, более вероятным представляется, что грузинское слово идет из чеченского языка или, в лучшем случае, является нахским субстратом в картвельских языках. И, наконец, отметим сходство рассматриваемого слова с афган. (дари) *г̀ар* ‘дупло’, арм. хор ‘пропасть, ров’, др.-инд. akharas ‘нора зверя’ (Ф IY 265) и этимологически темным рус. *харя* ‘морда, пасть’, *харий* ‘урод’. Последнее, судя по семантике, также восходит к чеченскому диал. *хāрие* с развитием значения: ‘полость, отверстие’ > ‘полость рта’ > ‘пасть’ > ‘морда, харя’. С культурно-исторической точки зрения сравните аналогичные семантические отношения в паре: слав. **борть* ‘дупло’ – нах. *барт* ‘рот, отверстие’ (см.). Ингушское *хархие* ‘дупло’ в структурном отношении является промежуточным звеном между чеч. *хāра* ‘полость, пустота, дупло’ и вайнахским *хиерх* ‘пила’ (см.), до сих пор считавшимся грузинизмом.

Хâрданг ‘зоб птицы; горло’. Собственно чеч. Сопоставляют с кум. *хырдан* ‘горло’, однако фонетически (в чеч. слове первое **а** долгое) не менее вероятно непосредственное заимствование из иранских языков: перс. *хардан* ‘есть, пить’, парф. ˇxarendag ‘поглощающий’ от иран. xˇarant-ka < иран. *xvar- ‘поглощать, есть, пить’, ср. авест. xˇar – то же (ОИЯ 190).

Харж ‘расход, затрата’. Общенах.: инг. *харж*, ц.-туш. *хардж* ‘расход, налог; поминки’. В чеченский слово проникло из араб., в ц.-туш. – из груз. (ср. семантически груз. *харджи* ‘расход, налог; поминки’). Это арабское слово, по мнению В.И. Абаева (4, 142), проникло во многие мусульманские и христианские языки: осет. xarz, авар., лак., лезг. *харж*, табас. *харжи*, *харж* ‘затрата, расход’; тюрк. *харж* ‘подать’; рус. *харчи*, укр. *харч*. На наш взгляд, сюда же в конечном счете относятся и франц. charge ‘груз, нагрузка; расходы; налог, пошлина’, англ. charge ‘нагрузка, бремя; расходы, издержки; налог’.

Хâржа ‘выбирать’. Вайнах.: инг. *харжа*. Может быть, восходит к **пхаржа* < **пхарга*, сопоставимой с арм. *e-harc* ‘он спросил’, др.-в.-нем. *frahen*, др.-сев. *fregna*, тох. А *prak-* ‘спрашивать’, лат. *prekari* ‘просить’. К фонетике анлаута см. *хиен*, *херсиг*.

Хâржам ‘выбор, отбор; выборы’. Вайнах.: инг. *харжа*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *биекхам* ‘возмездие’, *бустам* ‘мерка’) от основы *харжа* (см.).

Хāри ‘узорчатая шелковая ткань’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *хара*, азерб. *хара* ‘шелковая материя, камка’. Отсюда же авар. *ххара* ‘муар, шелк, шелковая материя’, диал. *харáй*, *харáй* ‘шелк’ (ДСАЯ 401), лак. *хара* ‘шелковая материя, разновидность парчи’, дарг. *хара, зилхара* ‘парча’, лезг. *хара* ‘парча, муар’.

Хархар ‘старая, невзрачная шубенка; поношенная одежда’. Собственно чеч. Сближаем с рус. *хорхоры* ‘тряпье, лохмотья’, *хорхора* ‘взъерошенная курица’, диал. *хорохориться* ‘хохлиться, надуваться’, сербохорв. *на хохоро* ‘приподнято, в сборку’. Семантич. ср. лит. *skrandas* ‘старая, потертая шуба’ при лтш. *skrandas* ‘лохмотья, рвань’. Относится ли сюда хуррито-урарт. **xar-xar*: урарт. *xar-xar-s* ‘разрушать’; по корню осет. *xarragh* ‘лохмотья, рвань’, авар. *хохораб* ‘рваный’?

Хâрц ‘ложный; несправедливый’. Общенах.: инг. *харц*, ц.-туш. *харц*. Нахское [ц] во многих случаях восходит к [с], восстанавливаемое таким образом ***харс** находит подтверждение в даг. языках: авар., ахвах., цез. *гьереси*, цахур. *гьор* ‘вранье, ложь’. Первонач. значение **харс* – ‘противоположный, оборотный, изнаночный’.

Хâрца ‘перевернуться, опрокинуться’. Общенах.: инг. *харца*, ц.-туш. *харца*^{II} ‘обменять, променять’. Вероятно, образовано от основы *харц* (см.) при помощи суф. инфинитива *-ан*. Исходная форма – **харцан // *харсан*.

Хâрцие ‘оборотная, нелицевая сторона, изнанка’. Вайнах.: инг. *харцахьие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *бакъие* ‘лицевая сторона’, *хьалхие* ‘перед’, *тIиехьие* ‘зад’) от основы *харц* ‘неправильный, ложный’.

Хâрцтаьллинг ‘ползучее растение, лоза дикого винограда, хмеля’. Вайнах.: диал. *харцталинг*, инг. *харцмушкарт* (Алироев). Сложение основ *харц* (ложный) и *таллинг* (лоза). См. *таьлланг*.

Хâрцуо^{I} ‘перевернуть, опрокинуть’. Общенах.: инг. *харцаде*, ц.-туш. *харцда*^{II}. Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*, ср. *дагуо* ‘сжечь’, *дуожуо* ‘уронить’, *дуохуо* ‘разбить’) от основы *харца* ‘перевернуться’.

Хâрцуо[2] ‘несправедливость’. Вайнах.: инг. *хоарцуо*. Суф. производное (суф. сущ. *-уо*, ср. *нийсуо* ‘справедливость’, *гамуо* ‘вражда’) от основы *харц* ‘ложный, неправильный’.

Хâрцхьаралла ‘отрицательность (характера), невоспитанность, избалованность, шаловливость’. Вайнах.: инг. *харцахьарал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *бакъхьаралла* ‘положительность’, *вуолла* ‘отрицательность’, *чёлакхалла* ‘строптивость’) от основы прил. *харцхьāра* ‘непослушный, избалованный’.

Харш ‘борозда, канавка’. Вайнах.: инг. *харш*. Отмечается в разных языках: кум. *харш* ‘борозда’, лак. *ххарци* ‘царапина’, араб. *хараша* ‘царапаться’, осет. *харса* ‘участок обрабатываемой земли’, авест. karš ‘борозда’, согд. ghrš, ман. xrš, др.-иран. *karš, *xarš ‘тянуть, тащить; борозда’ (ЕИЯ-1982, 145, 151). Мнение о заимствовании чеченского слова из кумыкского не подкреплено ни этимологическим анализом, ни культурно-историческим фоном.

Хâс[1] ‘грядка; огород’. Вайнах.: инг. *хаьс*. Сопоставляем с кум. *хаси* ‘грядка’, каб. *хьэсэ* ‘гряда, грядка; участок’. Первоисточник, вероятно, араб. *xassa* ‘выделять, приходиться на долю’ (> *‘делить на грядки’).

Хâс[2] в составе и.с.м. Хас-Мохьмад, Хас-Буолат. Вайнах.: инг. *хас-*. От араб. xass- ‘особый, особенный, специальный’. Отсюда Хас-Мохьмад – это ‘особенный Магомед’, а Хас-Буолат – ‘особенный булат, особенная сталь’. Сюда же перс. и.с.м. Xas ‘особенный, лучший’, лак. *хас-* ‘специальный’, *хасну* ‘специально’. Родственно *хâс*[1] (см.).

Хâсбиеш ‘огород’. Вайнах.: инг. *хаьсий биеш*. Прозрачное сложение из *хас* ‘грядка’ и *биеш* ‘сад’, буквально ‘сад с грядками’.

Хâстам ‘восхваление, слава, хвала’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. отвлеч. сущ. *-м*, ср. *къастам* ‘определение’, *гIаттам* ‘восстание’, *айъам* ‘подъем’) от несохранившейся в самостоятельном виде основы **хаста* ‘вознести, похвалить’.

Хâстуо ‘вознести, похвалить’. Вайнах.: инг. *хоастаде*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *диестуо* ‘раздуть’, *ластуо* ‘встряхнуть’) от старой основы **хаста* ‘хвастать’, представленной также в *хастам*. Форма однократн. вида к *хиестуо* (см.).

Хâсстуом ‘овощ’. Собственно чеч. Сложение основ *хас* ‘грядка’ и *стуом* ‘фрукт, плод’, буквально ‘плод с грядки’ или ‘огородный фрукт’.

Хатар ‘оплошность, проступок; несуразность, ляпсус’. Вайнах.: инг. *хатар*. Вероятно, заимствовано из арабского языка через иранское посредство, ср. дари *хатар* ‘опасность, тревога’, тадж. *хато* ‘ошибка, погрешность; оплошность; проступок’, курд. *xeta* ‘вина, проступок’,

араб. *xat'ar-* ‘опасность, риск, угроза’. В плане дальней этимологии сюда могут относиться ст.-слав. *котора* ‘ссора, распря’, др.-рус. *котера*, ср.-в.-нем. hader ‘ссора, раздор’, др.-в.-нем. hadu, галльск catu- ‘борьба, бой’, греч. kotos ‘злоба, гнев’.

Хатт[1] ‘грязь, слякоть’. Вайнах.: инг. *хотта*. Неясно. Ср. гинух. *хотокьец* ‘слякоть’, *хотому* ‘слякоть’ (ГРС), авар. *хlaml* ‘грязь, глина’ (ДСАЯ 374), пушту *хам'а* ‘глина; грязь’, слав. **gatь* ‘настил через топкое место’ (?).

Хатт[2] ‘талия, линия талии; сборка одежды’. Вайнах.: инг. *хатт* ‘сборка черкески у талии’. Несмотря на ряд созвучий, происхождение не установлено, ср. в частности, араб. *xaml* ‘линия, полоса, борозда, ряд’ (откуда несомненно чеч. *xaml* ‘почерк’), др.-инд. kat'i ‘талия, стан; поясница’ (и.-е. ***khet-**). Можно предположить, что оба чеченских слова *хатт*[2] и *хаml* пришли из арабского в разное время и разными путями. С другой стороны, нельзя исключить совсем и связь рассматриваемой основы с чеч. *хуотта* ‘соединить, состыковать, склеить’ (см.), рус. *хват*, *прихватить*.

Хâтта ‘1. спросить; 2. потребовать (ответа, отчета, объяснений)’. Общенах.: инг. *хатта*, ц.-туш. *хатlmlа*[II] ‘1. спросить; 2. прочесть’. Форма однократн. вида к *хиетта* (см.). Сближают с урарт. *хутади* ‘обратился’, ср. чеч. *хаттарди* ‘задал вопрос, спросил’. Может быть, связано также с анд. *ходи*, чамал. *хад*, ботл. *хаду*, годоб. *хади* ‘попросил’, каб. *хэт*, адыг. *хэта* ‘кто’, сван. *xeda* ‘который’.

Хâттам ‘допрос; *религ.* спрос’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. отвлеч. сущ. *-м*, ср. *латтам* ‘обстоятельство’, *саттам* ‘наклонение’, *гlаттам* ‘восстание’) от основы *хатта* ‘спросить, потребовать’.

Хâттар ‘1. вопрос; 2. спрос’. Вайнах.: инг. *хаттар*. Суф. производное (суф. масдара *-р*, ср. *латтар* ‘стойка’, *Іуоттар* ‘подкол’, *муоттар* ‘предположение’) от основы *хатта* ‘спросить’. См. *хиеттар*.

Хâттарие ‘*нареч.* вопросительно, выжидающе; *прил.* вопросительный (о взгляде, интонации)’. Вайнах.: инг. *хаттарие*. Суф. производное (суф. прил. *-ие*, ср. *забарие* ‘забавный’, *хабарие* ‘разговорчивый’, *хьатlарие* ‘взбалмошный’) от основы сущ. *хаттар* ‘спрос, вопрос’ (см.).

ХатI ‘склад, образ, стиль, почерк’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. языка, в котором *xaml* ‘линия, полоса, борозда, ряд, почерк, письмо’. Представлено во всех кавказ. языках: каб., лак., лезг. *xaml*, авар. *хат*, осет. *хатт*, груз. хат'i, арм. hat'. Отсюда чеч. *хаml доцуш* ‘нескладный, бесформенный, безобразный’.

Хâхка ‘прокатиться, проехаться’. Общенах.: инг. *хахка*, ц.-туш. *хахкIа*ᴴ. Происхождение не ясно. Возможно, образовано с помощью суф. интенсивности-множественности *-хк-* (ср. *дахка*, ‘приходить’, *лахка* ‘гнать’, *Iахка* ‘лежать’) от основы *ха* ‘нога; двигаться’ (см. *йаха*, *иэха* ‘ехать’). См. *хиехка*.

Хаъа[1] ‘знать’. Общенахский гл. (инг. ха, ц.-туш. *хаъа*ᴴ ‘узнать, понять’, *хеъа*ᴴ ‘узнавать, понимать’), имеющий соответствия в индоевр. языках: греч. koeo ‘замечаю, чую, внимаю’ < *koueo, лат. caveo, cavere ‘остерегаться, оберегаться’, англос. hawian ‘смотреть’, др.-в.-нем. scouwon ‘смотреть, глядеть’, ст.-слав. *чоути* ‘чувствовать, замечать, узнавать’, полаб. caja ‘чувствую’, слав. *chujo, *chuti ‘чуять, чувствовать, ощущать, знать, узнавать, слышать’, др.-инд. kavi- ‘ясновидец, мудрец, поэт’, авест. čəviši ‘знаю’, и.-е. ***kou-** ‘чуять, чувствовать, ощущать’. К семантике см. *хаъадала*.

Хаъа[2] ‘сесть’. Общенах.: инг. *Iоха*, ц.-туш. *хāъа*ᴴ ‘сесть; обойтись дорого (о цене)’, хēъаᴴ ‘садиться; пропитываться; обходиться дорого (о цене)’ (Кадагидзе 1984: 803, 808; Чрелашвили, 2007: 272). Возводим к нах. *ха* ‘нога, бедро, бок’ и восстанавливаем внутр. форму как ‘*(сесть) на ноги, на бедра*’. Сюда же относятся и формы мн. ч. *ховша – хийша*, ц.-туш. *хабжа*ᴴ *– хебжа*ᴴ.

Хаъадала ‘почуять, ощутить, почувствовать’. Общенах. гл. (инг. *хадала*, ц.-туш. *хаъадала*, *хеъадала*), образованный сложением основ *хаъа* (знать) и *дала* (делаться).

Хаьштиг ‘головня (обгорелое полено); факел; молния, метеор’. Вайнах.: инг. *хаьшк*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *хелиг* ‘стебелек’, *бIелиг* ‘кусок’, *койстиг* ‘корка’) от основы **хашт*. Интересно сходство с осет. *фастаг* ‘половина расколотого полена; дрань’, являющегося суф. производным от *фаст* – прош. прич. от *фадын* ‘раскалываться’, особенно в связи с чеч. *хадаᴴ* ‘разорваться, расколоться’.

Хēдар ‘1. тарелка; 2. большая плоская тарелка, небольшой поднос’. Собственно чеч. Закономерно восходит к форме *хāдир*, видимо, связанной с кум. *хадира* ‘миска’.

Хēла ‘разгуливающая, шляющаяся, шатающаяся где попало’: в диал. *хēла йуоI* (Апти Бисултанов). Собственно чеч. Вероятно, связано с др.-инд. khelati ‘двигается туда-сюда, шатается’, осет. xilyn // xelun ‘ползти, лазать, еле двигаться’, ‘идти (на языке охотников)’, рус. жарг. *хилять* ‘идти не спеша, топать, брести’, груз. xinxili ‘брести’. В.И. Абаев отклоняет связь рус. *хилять* с *хилить* ‘нагибать’ ввиду различия их залога. С последним мы сближаем чеч. *хила* ‘отодвинуться’ (см.).

Хӏелиг ‘травинка, былинка, стебелек; ниточка’. Собственно чеч.: акк. *хӏелаг*, кист. *хӏал*, чеб. *хӏалиг* (Алироев 1975: 209) Уменьш. образование с помощью суф. *-иг* (ср. *херсиг* ‘поросенок’, *бӏелиг* ‘кусочек’, *тӏелхиг* ‘тряпица’) от основы *хал* ‘стебель’ (см) > *хӏалиг* > *хӏелиг* > *хӏелаг*.

Херсиг ‘поросенок’. Вайнах.: чеч. диал. *херси*, *хуьрсиг*, *хуьрциг*, инг. *хурск*. Образовано при помощи уменьш. суф. *-иг* от основы **харс*, имевшей также вариант **хурс* (ср. *хуьрс-иг* из *хурс-иг*). Возводя **харс* // **хурс* к **пхарс* // **пхурс*, сближаем последние с и.-е. **phork'o** ‘свинья’: лат. *porcus*, лит. *pars`as* ‘боров’, слав. **porsen* ‘поросенок’. К соответствию и.-е. **р-* – нах. *пхь* // *пх* // *х* ср. еще слав. **репь*, *ре̏сь* ‘печь’ – нах. **хен* ‘ствол’, **(п)хьек* ‘пещера’, чеч. *хьиех* (см.). И.-е. **phork'o** // * **pherso** ‘свинья’ объясняют как производное от и.-е. **pherk'o** // **pherso** ‘пестрый, пятнистый’, что поддерживается и нах. ***(p)harsin** ‘светлый, русый, рыжий, крапчатый’, ***(p)harsa**^{n} ‘побрызгать, окропить, опрыснуть’, ***(p)hiersa**^{n} ‘брызгать, опрыскивать, окроплять’ (см.).

Хесара ‘худощавый, тощий’. Собственно чеч. Неясно. Возможно, связано с осет. k'asxyr ‘худощавый’, k'ares ‘худой’ (< k'aser?), согд. **kas-* ‘тонкий, худой’.

Хӗхуо ‘сторож’. Вайнах.: инг. *хаьхуо*. Суф. производное (суф. лица *-хуо*, ср. *хуьйсахуо* ‘сторож на бахче’) от основы род. п. сущ. *ха* ‘охрана, караул’.

Хеча ‘штаны, брюки’. Вайнах.: инг. *хачи*. Исходная форма **хачаг (> хачай > хачие > хачи > хеча)*. Сопоставляем с табас. *хуччаг* ‘штаны’, лак. *хӏажак* ‘брюки’, лезг. *вахчег* ‘женские брюки’, праслав. *gači ‘штаны’, шугн. *гуч*, мн. *гачен* ‘портянка, онуча’. См. *куоч, верта, хулчи*.

Хи ‘вода, река; слюна’. Общенах.: инг. *хий*, ц.-туш. *хи*. Возможно, связано с удин. *хе* ‘вода; слюна’, авар. *их*, гинух. *иху*, бежт. *эхе* ‘река’, адыг. *хы* ‘море’. Сходные основы представлены также в индоевропейских языках: греч. хео ‘лью’, др.-инд. kha, авест. ха ‘вода, источник’, хотаносак. khyeha < khāha ‘источник’, язгул. *хех`* ‘вода, река’ (ОИЯ, 241, 396). Ямпольский (1980, с.62) сближает нахское *хи* с удин. *хэ* ‘вода, река’, китайск. *хэ* ‘река’, камчадал. *хиг*, япон. *ка* ‘река’, которые можно продолжить селькупским *кы* ‘река’. Родственно чеч. *иэха* ‘идти, течь’, *йух* ‘низ, подол’ (см.). Родственно чеч. *иэха* ‘идти, течь’, *йух* ‘низ, подол’. Сравните к семантической типологии англ. down ‘вниз’ при и.-е. **don-* ‘вода, река’.

Хибиргӏа ‘водопроводная труба’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *хи* ‘вода’ и *биргӏа* ‘труба’. См. *газбиргӏа*.

Хиеба ‘морщиться, сжиматься, ежиться’. Общенах. итератив к *хаба* (см.), имеющий, на наш взгляд, соответствия в слав. языках: рус. *хибать* ‘качать, колебать’, *хибина* ‘складка, морщина’, укр. *хибати*, чеш. *chybati* ‘сомневаться, колебаться’, слвц. *chybit’* ‘заблуждаться, совершать ошибку’, польск. *chybac* ‘качать(ся)’. Семантические различия – в пределах объяснимого: ‘искривляться, отклоняться (от нормы)’ > 1. ‘искривление, складка, морщина’, 2. ‘отступление, ошибка’, 3. ‘колебание, сомнение’.

Хиеда ‘рваться’. Общенах.: инг. *хиеда*, ц.-туш. *хетIа*^{н} ‘рваться; изнемогать’. Итератив к *хада* (см.), образованный характерной меной гласных **а - ие**.

Хиедуо ‘резать, рвать’. Общенах.: инг. *хиедаде*, ц.-туш. *хетIда*^{н}. Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*, ср. *иэтIуо* ‘рвать’, *идуо* ‘утаскивать’, *лиетуо* ‘клеить’) от основы *хиеда* ‘рваться’.

Хиелхавāла ‘станцевать, сплясать’. Фонетический вариант *халхавāла* (см.).

Хиелхавийла ‘танцевать, плясать’. См. *халхавийла*.

Хиелхар ‘танец, пляска’. См. *халхар*.

Хиен ‘кряж, ствол’. Общенах.: инг. *хи*, ц.-туш. *хе*^{н} ‘дерево’. Закономерно из **пхиен* < **пхан* (см. *херсиг*), родственного авар. *ххен*, диал. *ххвен* ‘дверной косяк’ (ДСАЯ 349), хварш. *гъван* ‘дерево’, кабар., адыг. *пхъэ* ‘дерево, древесина, дрова’, сербохорв. *пань* ‘ствол дерева’, польск. pień, рус. *пень*, др.-инд. pinakam ‘посох, палка, дубина’, греч. pinaks ‘доска’. Груз. *хе* ‘дерево’, вероятно, идет из нахского субстрата. Отмечено также сходство нахской лексемы с дарг. *хъяни* ‘дуб’, бежт. *хоьхоь* ‘дерево’ (см.). К соотношению *х // пх* в анлауте ср. также чеч. *пхий* ‘хевсур’ (инг. *пхи*, ц.-туш. *пхев*) – груз. *xevi* ‘ущелье’, *xevsuri* ‘хевсур’, осет. *xiw* ‘мохевцы’. Отсюда чеч. *хиенакIур* ‘дятел’ (см.).

ХиенакIур ‘дятел’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *хиена*^{н} **кIур* ‘дерева (*хиенан*) птица (*кIур*)’. Основа **кIур*, вероятно, связана с чеч. *кIуорни*, инг. *кIуориг* ‘птенец’, далее с и.-е. ***kur*** ‘птица’, слав. *kur ‘петух; птица’, *kura ‘курица’, др.-инд. cakora ‘вид куропатки’, язгул. хогп ‘ворон(а)’, шугн. хurn ‘ворона’ < *kurna. Осст. *k’yr // *k’waer в qaedk’yr // ghaedk’waer ‘дятел’ примыкает к чеченскому слову, так же, как осет. qaed // ghaed ‘дерево’ к чеч. *гIад* ‘ствол дерева’ (см.). Типологически ср. рутул. *хука-дарадал* ‘дятел’ от *хука* (дерева) + *дарадал* (петух).

Хиерх ‘пила’. Общенах.: инг. *хиерх*, ц.-туш. *херх*. Считается заимствованным из груз. *херхи* ‘пила’. Однако не исключено, что здесь более сложные отношения. Дело в том, что ни в одном из языков, куда

эта лексема якобы проникла (ср. абх. *a-x°arx'*, *a-x'arx'*, осет. *хырх*, цез. *хирих*, хварш. *херех*, бежт. *хорхо*, гунз. *hэru*), нет никаких следов грузинской морфемы *-и*, что довольно странно. А огласовка бежт. *хорхо* вообще не может быть объяснена на картвельском материале. Поэтому мы склонны рассматривать эту лексему в одном ряду с инг. *хархие* 'дупло', чеч. *хāра* 'полость, пустота, дупло', *хир* 'резьба', *хиеруо* 'зазор, щель' (см.), *хиердан* 'делать зазор, разделять, отдалять', лезг. *хер*, крыз. *хыр*, табас. *хырхын* 'рана', рутул. *г'ирхыр* 'гной' < 'нарыв, рана', цахур. *хырхын* 'нарыв' < 'рана'. Это позволяет распознать в чеч. *хиерх* суффиксальное образование с суф. *-х* (ср. *чалх* 'хлам', *малх* 'солнце', *молха* 'лекарство', *дилха* 'мякоть мяса') от основы *хиер-* 'резать, царапать, скрести' с вероятным этимоном 'режущий инструмент с зазубринами'. Думаем, что сюда же имеет самое прямое отношение и и.-е. ***kherph*** // ***serph*** 'резьба, срезание, орудие жатвы, серп': греч. kropion 'серп', ср.-ирл. corran 'серп', др.-англ. harfest 'осень' (< 'жатва'), др.-исл. harfr 'борона', лит. kerpu 'срезаю', лтш. cirpe 'серп' (Гамкрелидзе 1984: 692), осет. *aexsyrf* // *aexsirf* 'серп', балто-слав. **sirp*, **serp* 'серп'. Ср. к фонетике тат. *сыр* 'резьба, насечка, надрез' при карач.-б. *хыр* 'нарезка'.

Хиестуо 'возносить, хвалить, восхвалять'. Вайнах.: инг. *хиестаде*. Суф. производное (суф. каузатива *-уо*, ср. *диестуо* 'преувеличивать', *лиестуо* 'сотрясать') от старой основы **хиеста* 'хвастать'. Форма многократн. вида к *хастуо* (см.).

Хиета 'казаться, чувствовать, думать, полагать, считать'. Общенах.: инг. *хиета*, ц.-туш. *хета*". Сближаем с лат. *sentio*, *sentire* 'чувствовать', слав. **хъteti*, рус. *хотеть*, *хотя*. Осет. *хатун* 'чувствовать, понимать', вероятно, заимствовано из древнечеченского, ср. чеч. диал. *хата* 'чувствовать'.

Хиетам 'мнение'. Собственно чеч. неологизм. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *кхиетам* 'понимание', *биекхам* 'мщение', *хийцам* 'изменение') от основы гл. *хиета* 'считать, полагать'.

Хиетарг 'мнение'. Собственно чеч. Субстантивированное прич., образованное с помощью суф. *-рг* от основы гл. *хиета* 'считать, полагать, чувствовать'.

Хиетта 'спрашивать, распрашивать'. Общенах.: инг. *хиетта*, ц.-туш. *хетlmlа*". Итератив к *хатта* (см.). Отношения в паре *хатта – хиетта* такие же, как в *сатта – сиетта* 'согнуться – гнуться', *татта – тиетта* 'толкнуть – толкать'.

Хиехка 'кататься, ездить, скакать'. Общенах.: инг. *хиехка*, ц.-туш. *хехкlа*". Итератив к *хахка* (см.), образованный меной гласных *а : ие* в

корне, аналогично *лаха – лиехка* ‘гнать, гонять’, *таха – тиехка* ‘качаться’, *Іаха – Іиехка* ‘лежать’.

Хиеца ‘отпустить, отпускать, выпустить (на свободу), спустить (с цепи, с горы, в воду и т.д.)’. Общенахское (инг. *хиеца*, ц.-туш. *хеца*^{н}), имеющее соответствие в гинух. *хеца* ‘оставить, позволить, давать возможность’, прош. вр. *хецен* (= чеч. *хецна* < *хиецина*), *хецера* ‘оставлять, прекращать; освобождать, снять (*с работы*)’. Установить этимон не удается: фонетически наиболее близкая форма *хийца* ‘изменить’ (см.) очень сильно отличается семантически.

Хиецадала ‘сорваться, вырваться, упустить’. Общенах.: инг. *хиецадала*, ц.-туш. *хецадала*^{н}. Сложение основ *хиеца* (отпустить) и *дала* (произойти).

Хиешт ‘выдра’. Вайнах.: инг. *хиешт*. Сопоставляем с чеч. *хиештиг* ‘головня, факел; молния’ (см.), нем. Hast ‘спешка, торопливость’, hastig ‘торопливый, быстрый’, рус. *хист* ‘ловкость, сноровка’, укр. *хисткий* ‘ловкий’, блр. *хістаць* ‘шевелить, трясти’. Выдра получила название по своим юрким, стремительным движениям.

Хиештиг ‘головня, факел; молния’. Вайнах.: инг. *хиештиг*. Уменьшительное производное при помощи суф. *-иг* (ср. *койстиг* ‘кора’, *киртиг* ‘зарубка’, *меттиг* ‘место’, *пистиг* ‘трамбовочный молоток’) от основы *хиешт*, вероятно, связанной с чеч. *хиешт* ‘выдра’ (см.), нем. Hast ‘спешка, торопливость’, hastig ‘торопливый, быстрый’, рус. *хист* ‘ловкость, сноровка’. Первонач. значение *хиешт*, видимо, было *метеор, метеорит*.

Хийла ‘нередко, часто’. Вайнах.: инг. *хийла*. Вероятно, заимствовано из иран. языков (возможно, через тюрк. посредство), ср. перс. *хэйли* ‘очень, много’, азер. *хейли*. В конечном счете сюда же относится и греч. xili ‘тысяча; множество, масса, тьма’.

Хийра ‘посторонний, чужой’. Вайнах.: инг. *хийра* ‘далекий’. Сюда же по корню рут. *хырыда* ‘далеко’, ср. чеч. *хиерие* ‘даль, чужбина’. Исходная форма – **хиери*.

Хийца ‘изменить, поменять, обменять’. Вайнах.: инг. *хувца*. Надежные соответствия имсем в аваро-андо-цезских языках: авар. *хисизе* ‘переменить’, кар. *хисалъа*, ахв. *хисило*, багв. *хисила*, чам. *хисила*, *хисдила*, хварш. *хиша*, гунз. *хийжа*, гин. *хежа* ‘менять’ (СКЯ 467), *хиси* ‘изменение, перемена’, *хисси бува* ‘менять, изменять’, указывающие на первонач. **хийса*^{н}, ср. фонетически авар. *гьереси* ‘вранье, ложь’ при чеч. *харц* ‘ложный’. Бацбийское *харцар*, вопреки Г.А. Климову, сюда вряд ли относится, так как оно соответствует другому нахскому корню *харца* ‘перевернуть, опрокинуть’.

Хийцам ‘перемена, изменение’. Вайнах.: инг. хувцам. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *хилам* ‘событие’, *харцам* ‘перевертывание’, *хастам* ‘хвала’) от основы *хийца*. Ср. авар. *хиси* ‘смена, перемена’.

Хийцамие ‘переменный’. Вайнах.: инг. *хувцамие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *тиешамие* ‘верный’) от основы сущ. *хийцам* ‘мена, перемена’. Ср. авар. *хисарулеб* ‘переменный’.

Хийша ‘садиться, присаживаться’. Общенах.: инг. *Іохийша*, ц.-туш. *хебжа*". Форма мн. ч. многократн. вида к *ховша (см.)*, вероятно, восходящая к пранах. ***хеуса**. Путь фонетических изменений можно примерно восстановить как: *хеуса* > *хейса* > *хиеса* > *хийса* > *хийша*. Неясно, правда, на каком этапе произошел переход сибилянта в шипящий.

Хила ‘быть; случаться; получаться; становиться, созревать’. Общенах.: инг. *хила*, ц.-туш. *хил'а*". Этимологическое знач. слова ‘отрастать, ответвляться, отклоняться’ еще ощущается в приставочных образованиях типа *дІахила* ‘отодвинуться’, *дІахилуо* ‘отодвинуть’. Это позволяет рассматривать данную лексему в одном ряду с рус. *похилый* ‘наклонный, согнутый’, *хилить* ‘нагибать, гнуть’, польск. pochyly ‘косой, покатый’, chylic` ‘наклонять’ и т.д.

Хилам ‘событие; явление, происшествие’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *хийцам* ‘изменение’, *хиетам* ‘ощущение’) от основы гл. *хила* ‘быть, случаться, происходить’.

Хиларма ‘водохранилище’. Собственно чеч. неологизм. Сложение основ сущ. *хи* ‘вода’ и *ларма* ‘хранилище’. См. *газларма*.

Хилдиехьаруо ‘чеченский субэтноним, представитель общества Хилдехьара в горной Чечне’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *хьачаруо* ‘хачаровец’, *Іаларуо* ‘алероевец’, *ламаруо* ‘горец’) от основы лексикализованного словосочетания *хил диехьа(ра)* ‘за речкой, по ту сторону реки’. Ср. к типологии рус. *Тамбов* от морд. *томбаль* ‘по ту сторону’ (Ф III 417). Внутренняя форма *хилдиехьаруо* – ‘заречный, зареченский, зареченец’ – считается общепринятой.

Хинжа ‘гнида’. Общенахское (инг. *хиенжа*, ц.-туш. *хинчІ*), возможно, связанное с соответствующими дагестанскими (лезг. диал. *нетІ*, табас. *нитІ*, агул., рутул. *нетІ* , арчин., цахур. *натІ*, удин. *тте*, карат. *тІане* ‘гнида’) и индоевр. формами (праслав. *gnida, швед. gnet, др.-в.-нем. **(h)nidz**, греч. konis, род.п. konidos, арм. *anid, ирл. sned, кимр. nedd, и.-е. ***ghneida** ‘гнида’). К фонетике (*хинджа // хиндза* < **хинда*) ср. чеч. (*хь)ожа* ‘запах’ при и.-е. ***od-** ‘запах, аромат’ (лит. uodžiu, греч. ozo ‘пахну’).

Хинкl ‘икота’. Вайнах.: инг. *хьаlинг*. Звукоподражание. Аналогичного происхождения авар. *хlинкъи* ‘боязнь, страх, испуг’, *гlанкl* ‘заяц’. Понятия ‘икать, заикаться’, и ‘испугаться, бояться, трусить; (трусливый) заяц’ во многих языках взаимосвязаны, ср. к примеру, рус. *зайка – заика*, лезг. *qquir* ‘заяц’ – чеч. qiera ‘бояться’.

Хинтl ‘звукоподражание сморканию’. Общенахское (инг. *хинтl*, ц.-туш. *къитl*), соответствующее авар. *хъунчlрул*, ахв. *хентlе*, багв. *хъитlв*, тинд. *ххинтl*, лезг. *хъунтl*, табас. *хъунтl*, агул. *хъунтl*, хин. *хинтl* ‘сопли’. Отсюда чеч. *хинтl аьлла, мара цlанбан* ‘прочистить нос посредством *хинтl*’, буквально – сказав *хинтl*.

Хир ‘резьба, винтовая нарезка’. Вайнах.: инг. *хир*. Вероятно, связано с основой *хиер-*, представленной в чеч. *хиерх* ‘пила’ (см.), *хиеруо* ‘щель, прорезь, просвет’, лезг. *хер*, крыз. *хыр*, табас. *хырхын* ‘рана’, рутул. *г`ирхыр* ‘гной’ < ‘нарыв, рана’. В основе *хир* произошло сужение гласной: **хиер* > *хир*, аналогично чеч. *хиервала* ‘отдалиться, стать чуждым’ – *хийра* ‘отдаленный, чуждый’. Далее родственно чеч. *хӀара* ‘дупло, полость, пустота’. Сюда же относятся карач.-б. *хыр* ‘нарезка (винтовая)’, тат. *сыр*.

Хитта ‘соединять, сцеплять, склеивать’. Общенах.: инг. *хитта*, ц.-туш. *хетlтlа*“. Итератив к *хуотта* ‘соединить, состыковать’ (см.), соответствующий, на наш взгляд, рус. *хитить*.

Хич(а) ‘оскал, рык; ужимки, рожи, гримасы’: в **хичаш йан** ‘шипеть, рычать, строить рожи, гримасничать’. Вайнах.: инг. *хич* ‘ложная угроза’ (Куркиев 2004: 426). Наряду с авар. *ххичизе*, диал. *хичизе*, *хичде* ‘ощетиниться’ (ДСАЯ 352), возможно, звукоподражательного происхождения. См. *хишше*.

Хишше ‘хищный, угрожающий, опасный’. Собственно чеч. Общепринятой этимологии не имеет. По одной из версий не что иное, как адаптация рус. *хищный*. По другой – восходит к чеч. *хичие* ‘шипящий, оскаливающийся, рычащий’, буквально ‘гримасничающий’ от *хича* ‘гримаса, ужимки, рожи’. Однако, скорее всего, связано с курд. *xese* ‘смотреть угрожающе’ и // или *xişe* ‘шуршание, шелест, шорох’, *xişinde* ‘пресмыкающиеся’, *xişim* ‘гнев, ярость’.

Ховха ‘нежный, молодой, юный, свежий’. Общенах.: инг. *ховха*, ц.-туш. *хапхар* ‘нежный, молодой, слабый, молочный (о ягненке, теленке’. Возможно, переосмысление араб. *хавхун* ‘персики’. Ср. также по корню тюрк. *хав* ‘ворс на материи; пух’, убых. хав, осет. *хав* ‘бахрома’, груз. *хао*, арм. *хав* ‘ворс, пух’, курд. xaw ‘1. ворс, пух; 2. пушок (на плодах)’. Возможно, к нахским формам примыкают укр. *хоха* ‘кокетка’, др.-чеш.

chochanie ‘любовь’, chochatise ‘находить удовольствие’, польск. kochati ‘любить’ (Ф 227).

Ховша ‘сесть, присесть’. Общенах.: инг. *Іоховша*, ц.-туш. *хабжа*^{н}. Форма мн. ч. однократн. вида к *хийша* (см.). Вероятная пранах. основа – ***хауса**.

Хӧла ‘стог’. Вайнах.: инг. *хол*. Восходит к форме **хāлу*, возможно связанной с *хӀал* ‘былинка, травинка, стебель’ (см.). Типологически ср. чеч. *уоьла* ‘ворох, куча’ при *йуол* ‘сено’, род. п. *āлан*. Далее, вероятно, связано с лак. *ххулав* ‘сено’, *ххала-бакӀу* ‘стог сена’, дарг. *хала-* ‘большой’. Не ясно, в каких отношениях состоят эти слова с кум. *хола* ‘ком’.

Хоъа ‘вместиться, вмещаться, поместиться, помещаться’. Собственно чеч. Возможно, связано с рус. *ховать*‘прятать, хранить’, укр. *ховати*, чеш. ‘таить, хранить, выхаживать’, польск. chowac’ ‘скрывать, хранить, кормить’. Фонетически ср. чеч. *гаъ* ‘бедро, круп’ при груз. *гава*.

Хӯ ‘каприз’, ‘гнев’. Вайнах.: инг. *хув*. Происхождение не ясно. С одной стороны, может быть связано с чеч. *хуо* // *хуойахар* ‘хмель’. С другой, допустима связь с чеч. *хьӯ* ‘воспаление раны; гангрена’ (< **пхьу*) и далее с осет. faw ‘хула, порицание; порок’, авест. pu-, paw- ‘гнить’, др.-инд. pu, и.-е. ***pu-** // ***paw** ‘гнить; гноить’. Ср. фонетически чеч. *хиен* – слав. *рспь, чеч. *хьӗна* – и.-е. ***pena**, чеч. *херсиг* – и.-е. ***pors** // ***pork**. Семантически ср. рус. *гнить* и *гнев*.

Хӯда ‘всасывать, впитывать, поглощать, втягивать, абсорбировать’. Общенах. гл. (инг. *хувда*, ц.-туш. *хопІmІа*^{н}, *итер. хепІmІа*^{н}), имеющий соответствия в слав. языках: рус. *худеть*, *прохудиться*, *исхудать*, и.-е. ***kseud-** ‘протекать’. На основе цова-тушинских данных надежно восстанавливается пранах. корень **хеуда* // **хоуда* // **хӯда*, позволяющий, в свою очередь, уверенно реконструировать и.-е. ***kseud-** // ***ksoud-** // ***ksud-** ‘пропускать, впитывать влагу’. Ботл. *ххуди*, год. *Ххуди*, чам. *ххудила* ‘пить’, возможно, идут из чеченского языка.

Хӯда-в-ала ‘похудеть, осунуться’. Общенах. (инг. *хувдавала*, ц.-туш. *хопІmІавала*, *итер. хепІmІавала*). Сложение основы *хӯда* (впитывать влагу) и вспомогательного гл. *вала* (становиться).

Хӯда-в-елла ‘похудевший, осунувшийся’. Общенах.: инг. *хувдавенна*, ц.-туш. *хопІmІавалино*. Прош. прич. от основы гл. *худавала*, имеющее соответствия в славянских языках, ср. др.-рус. *худъ* ‘плохой, непрочный, слабый, скудный’, рус. *худой*, *захудалый*, *исхудавший*, *похудевший*, укр. *худий* ‘худой, тощий’, слвц. *chudy* ‘тощий, убогий’, польск. *chudy* ‘тощий, скудный’.

Худар ‘каша, мамалыга; кисель’. Вайнах.: инг. *худар*. Сближают с каб. *хъудыр* ‘баланда, похлебка их кукурузной муки’, балк. *хъудур* ‘баланда’. Интересно также созвучие с тувин. *хоюдар* ‘делать густым; месить, смешивать’. См. *хьавла*, *хьолтlам*.

Ху́дар ‘впитывание, втягивание; адсорбция’. Общенахский масдар (ср. инг. *хувдар*, ц.-туш. *хонlmlар*) от глагола *худа* ‘впитывать’ (см.).

-Хула (послелог) ‘через, сквозь’. Вайнахское (чеч. диал. *холо*, инг. *гlола*), имеющее соответствия в кавказ. языках: груз. *хл*, мегр. *хол* ‘быть среди’, лак. *ххуллу* ‘дорога’; лезг. Xwal ‘борозда’, агул. xul ‘канава, борозда’, таб. Xul ‘канава, борозда’, крыз. xil ‘борозда’ (СКЯ 141-142), хин. *-хилли* ‘формант транзитива’ (Дешериев 1959: 27). Семантически ср. *канава* и *канва*.

Хулчи ‘горная обувь из ремней’. Вайнах.: инг. *хулчи*. Видимо, одного ряда с лат. calceus ‘обувь’, итал. calza ‘чулок’, сербохорв. *хлача* ‘чулок’, *хлаче* ‘штаны’, словен. hlac`a, hlac`e, укр. *холоші* ‘штаны’, осет. k'alca ‘штаны’. С культурно-исторической точки зрения см. *хеча*, *куоч*, *верта*. Чам. гиг. *ххулчи* ‘чарлыги (чабанская обувь)’, возможно, идет из чеченского. Из чеченского выводят также груз. диал. (хевс., пшав.) qulča, *мн.* qulčebi ‘горная обувь’.

Хумпар // хумпlар ‘кобура’. Вайнах.: инг. *хумпlар*. Заимствовано из какого-то тюрк. языка, ср. турец., тат. kubur ‘футляр, колчан’. Сюда же осет. *хумпъыр // хомпъур* (Абаев 1959, 119), рус. *кобура*, *кубура*.

-Хуо ‘суффикс лица’. Общенах.: инг. *-хуо*, ц.-туш. *-хов*. Возможно, связано с ахв. *ххеве*, *ххиву*, *ххув // ххив* ‘муж’, абх. *Іуы*, абаз. *гІуы* ‘человек’ (Шагиров, II, 130), каб. *гъу* ‘суффикс лица’. Типологически ср. чеч. *-чи* ‘суффикс лица’ при авар. *чи* ‘человек’, чеч. *-луо* ‘суффикс лица’ при арч. *ло* ‘мальчик’, шумер. *лу* ‘человек’; англ. -man ‘суффикс лица’ от man ‘человек’.

Хуо́йа́хар ‘хмель’. Собственно чеч. Сложное слово. В первой части основа *хуо* (ср. инг. *хуо*, ц.-туш. *хуо* ‘хмель’ [Дешериев, 1963: 217]), имеющая, на наш взгляд, соответствия в авест. hu, др.-инд. su- ‘хороший’, грсч. eu-, кимр. hy, др.-ирл. fo ‘хороший’ и родственная нах. *в-аха* ‘опьянеть, захмелеть’ (см.), авест. vanhu, vohu, др.-инд. vasu- ‘хороший’, галльск. vesu-, лат. vescor ‘наслаждаться едой’, рус. *веселый*, и.-е. ***ues-** ‘радоваться, быть навеселе, веселеть, веселиться’. Во второй части причастие *йа́хар* (вызывающее), ср. *лергйа́хар* ‘заяц’, *кІуозйа́хар* ‘сухожилие’, *кІуозйо́хург* (см). Буквальное значение – ‘(растение), вызывающее хмель, хорошее настроение’. В структурном плане ср. сложения: авест. hu-manah ‘в хорошем настроении’, vohu-

manah ‘хорошее настроение’. Относится ли сюда лак. ххuj ‘хороший’, каб. *хуы-* ‘белый, светлый’?

Хуолмач ‘колдовство, заклинание’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум. *халмаж* ‘чары, колдовство, магия’, карач.-б. *халмаж* ‘колдовство, заговор’.

Хуолхаз ‘каракуль’. Собственно чеч. В первой части – *хуол*, возможно, связанное с даг. **ххол-* ‘серый’ (чам. *ххӏолу-*), **хъал-* ‘кожа’, осет. **хал-* ‘тонкая кожа’. Во второй части – основа *-хаз*, соответствующая лезг. *хаз* ‘мех’, таб., цах. *хаз*, удин. *хез* ‘мех’, лак. *хаз* ‘хорьковый мех’. Эти формы Г. Климов выводит из азербайджанского, в котором *хäз* также означает *мех* (СКЯ 149). Однако последнее само идет из иранских языков, ср., в частности, перс. *хаз* ‘хорек, мех хорька’, курд. *хez* ‘мех, шкура’, афг. хаz ‘мех животного’. Далее география распространения этой основы расширяется за счет др.-рус. *хъзъ* ‘мех, кожа’, *хозь* ‘сафьян’, рус. *хоз* ‘дубленая козья кожа’.

Хуонкар *уст.* ‘турецкий султан; Турция’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из картв. языков, ср. груз. *хонткар* ‘султан’. Последнее, в свою очередь, идет из перс. языка, где *хун(д)кар* ‘суверен, султанский титул’ от *худавaнд-кар*. Отсюда осет. *хантгар* // *хундагер* ‘турецкий султан’, лак. *хункӏар* ‘царь’.

Хуорам ‘удушье (от обиды, оскорбления), ком в горле (от обиды, огорчения), сильное огорчение’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с герм. harm // haram ‘боль, обида, позор’ (др.-исл. harmr ‘боль, печаль, забота’, др.-англ. hearm, англ. harm, др.-сак. harm, др.-в.-нем. har(a)m ‘боль, обида, позор’, нем. Harm ‘печаль, скорбь, обида’), ст.-слав. *срамъ* ‘стыд, срам, позор’, др.-рус. *соромъ*, и.-е. ***k’ormo*** ‘мучение, боль; стыд, позор’ (Дадашев 1975: 143-145; Маковский 2005: 245).

Хуорбаз ‘арбуз’. Вайнах.: инг. *хуорбаз*. Первоисточником слова считают перс. *харбуза*, объясняемое как ‘осёл (хар)-огурец (буза)’, то есть ‘большой огурец’. Дело в том, что в иранских языках слово *хар* ‘осёл’, присоединяясь к существительным, может придавать им увеличительное значение, так, *хармуш* ‘крыса’, буквально ‘*осел-мышь*’, *харсанг* ‘каменная глыба’, буквально ‘осёл-камень’ (Успенский 1967: 56). Лексема проникла во многие языки: кум. *харбуз*, дарг. *харбуз*, авар. *харпуз*, лак. *кьалпуз*, каб. *харбэз*, дигор. *харбуз* ‘арбуз’.

Хуорсам ‘редька; редиска’. Вайнах.: инг. *хуорсам*. Вероятно, суф. производное (суф. *-ам*, ср. *хьуоршам* ‘чих’, *куорсам* ‘мох’, *буоршам* ‘жидкий раствор для штукатурки’) от основы *хуорс*, предположительно связанной с чеч. *херсиг*, *хурсиг* ‘поросенок’, рус. *хорош-ий*, др.-рус.

Хърс ‘бог солнца’. Исходная форма – *(п)харс* ‘светлый, белый, розовый’. Редька получила название по белому цвету. Типологически ср. чеч. *балг* ‘земляная груша’ (см.) при слав. **balgy* ‘белый гриб’, **bolgъ* ‘благой, хороший’.

Хуорха ‘гроздь’. Собственно чеч. Вероятно, связано с рус. *хорохориться, хороший* (< **хорохий* ‘с кудряшками, буклями, нахорохоренный, чепурной’). На иной ступени чередования согласных возможно сближение с чеч. *гlуоргlа* ‘крупнозернистый, грубомолотый, шероховатый’, *гlаргlа // гlиергlа* ‘грохотать, рокотать’, рус. *гроздь, гроза*. Исходная форма – *харха // гlаргlа* ‘связка зерен, ягод и т.д.’.

Хуорша ‘лихорадка, малярия’. Общенах.: инг. *хорша*, ц.-туш. *хоршаъо* ‘лихорадка’. Сопоставляем с груз. *хуруш* ‘чувство, сильная страсть’, азерб. *хуруш* ‘экстаз’. Ввиду наличия ц.-туш. *хуруш* ‘сильное желание, сильная страсть’ (определенно из груз.) наряду с *хоршаъо* ‘лихорадка’ прямое заимствование нах. *хуорша* из грузинского или азербайджанского, на наш взгляд, исключено.

Хуоти ‘поляна; опушка’. Собственно чеч., восходящее к диал. форме *хуотай*, которая, на наш взгляд, наиболее близка к арм. xot (-ay, -ov) ‘трава, пастбище, луг’. Дифтонг **-ай** в исходе регулярно дает в чеч. **ие** > **и**. Другие авторы сопоставляют с калм. Xotn, Xoto ‘ограда’, тюрк. kotan ‘загон, хлев’, рус. *хотон* ‘калмыцкое селение’, хотя по семантическим соображениям сюда больше подходит чеч. *гlуота* ‘кутан, загон для овец’ (см.). Ср. еще чам. *хъута*^{n} ‘загон’.

Хуотта ‘соединить, склеить’. Общенах.: инг. *хуотта*, ц.-туш. *хотlтlа*^{n}. Сопоставимо с греч. xassio ‘латаю, сапожничаю’ (атт. xatt-), xassimo ‘починка’ (Ф IV 443), рус. *хват, хватить, хватать*, ср. к значению рус. *захват* ‘место соединения’; ср. также рус. *перехватить* ‘сделать на одном месте поуже, сжать, сдавить’, *перехват* ‘суженное место вещи; талия, часть тела в пояснице, где стан суживается’ и чеч. *хатт* ‘талия; сборка в талии’, *хуоттарш* ‘суставы’. См. *хитта*.

Хуох ‘лук’. Вайнах.: инг. *хуох*. Предполагают заимствование из картв. языков: груз. *хахви* ‘лук’. Однако при отсутствии этимологии грузинского слова это мнение не может считаться окончательным. На наш взгляд, лук получил свое название по стреловидному стеблю, ср. 1. рус. *лук* (растение) – *лук* (для стрельбы) от ‘стрела лука’; 2. чеч. акк. *аьрце* ‘стрелка (лука, черемши, чеснока)’ (Алироев, 1975: 71) – чеч. *арц* ‘лесистая гора; заноза ярма’, осет. *арц* ‘копьё’ (из чеч. языка); 4. укр. *цыбуля* I ‘лук’ (ср. рутул. *сипил* ‘лук’) – укр. *цыбуля* II ‘длинная нога’ (Ф IV 304). На этом основании мы сближаем груз. *хахви* ‘лук’, чеч. *хуох*

‘лук’ с осет. *хох* ‘гора’, которое с некоторыми сомнениями относят к гот. hauhs, нем. hoch ‘высокий’.

Хуоьска ‘походная кожаная сумка у горцев’. Собственно чеч.: диал. *хаск*, *хуосиг*. Суф. производное (суф. *-иг*) от основы *хуос-*: *хуосиг* > *хуоьсиг* > *хуоьсга* > *хуоьска*. На основании диал. *хаск* восстанавливается более древняя форма этой основы – *хас-*, сопоставимая с ц.-туш. *хакI* ‘сумочка’, франц. sac, итал. sacco, лат. saccus ‘сумка, мешок’, греч. sakkos, предполагая в последних метатезу (xas > kas > sak). Из чеченского идет груз. диал. (хевс.) *хасука* ‘кожаная сумка’ (А.Чинчараули).

Хурма ‘финик’. Общенах.: инг. *хурма* ‘финик’, цова-туш. *хурм* ‘хурма’ (Кадагидзе 1984: 820). Заимствовано из перс. *хурма* ‘финик’. Ср. груз. *хурма*, каб. *хъурмэ* ‘хурма’, лак. *хурма, хурми* ‘род хурмы’.

ХуртIур ‘храп’. Общенах.: инг. *харра яхар* (Оздоев, 1980), цова-туш. *хурхур* ‘храп’ (Кадагидзе 1984: 820). Звукоподражание. В цова-тушинском редупликация *хур* ‘храп’.

Хут ‘бархат, вельвет’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Может быть, заимствовано из германских языков, ср. нем. Heut ‘кожа’, прусск. keuto, др.-англ. hȳd, др.-сев. huð ‘кожа’ < ‘то, что покрывает’, и.-е. ***kheud-*** ‘прятать, покрывать’ (Маковский 2005: 257-258). Менее вероятна связь этого слова с чув. *хут* ‘раз, слой’ от тюрк. *qat ‘раз, ряд, слой’, так как последнее проникло в чеченский язык с минимальными изменениями в фонстике и семантике: *гIат* ‘слой, ярус’ (см.). Кстати сказать, к тому же источнику, вопреки прочим неубедительным объяснениям, относится и слав. *gatь ‘настил через топкое место, гать’. Из чеченского, скорее всего, идут чам. *ххут* ‘бархат, плюш вельвет’, годоб. *ххуту* ‘вельвет’.

Хӏутал ‘стебель ползучего растения’. Вайнах.: диал. *хотал*, инг. *хетолг*. Сопоставляют с неясными по происхождению осет. *хатал* ‘стебель; трубка’, *хиталаг* ‘стебелек, былинка’ (Абаев, IV, 192, 204). Ср. еще хварш. инхокв. *хитил* квантл. *хутур* ‘виноградная лоза’ (Комри, 2010: 407).

Хуьйсахуо ‘сторож бахчевых культур’. Вайнах.: инг. *хаьсхуо*. Суф. производное (суф. лица *-хуо*, ср. *хӗхуо* ‘сторож’) от незасвидетельствованной базы **хус* ‘балаган, сторожка в поле’, возможно, восходящей к араб. *хус-* ‘хижина, лачуга; шалаш’. Родственно чеч. *хас* ‘грядка’ (см.), на что недвусмысленно указывает инг. форма этого слова *хаьсхуо* (< *хесахуо* < *хас*). Отсюда буквальное знач. чеч. *хуьйсахуо* – ‘балаганщик, будочник’.

Хуьнжар ‘учкур, гашник (веревка для завязывания шаровар, трико, спортивных трусов и т.д.)’. Собственно чеч. Восходит к форме **хинжур*, сохранившейся в диалектах, ср. итум., чеб. *хинджур*. Форма акк. *хинжаргIа* напоминает другое чеч. слово *чимчаргIа* ‘шнурок’, диал. форма которого *чимчургIа // чинчургIа* вплотную приближается к вышеприведенному *хинжур*. Отсюда можно попытаться восстановить общую первооснову **кинчар // *кинчур* для *хуьнжар* и *чимчаргIа* (см.). Как относится сюда груз. *хонджари*?

Хь

-хьа ‘формант направления’: *диехьа* ‘туда’, *сиехьа* ‘сюда’, *кхузахьа* ‘в эту сторону, сюда’, *цига-хьа* ‘в ту сторону, туда’. Общенахское (инг. *-хьа*, ц.-туш. *-хьа*), имеющее соответствия в адыг. языках: каб. *хуэ-*, адыгейск. *фэ-*, убых. *фа-* ‘преверб направления’ (Шагиров, II: 8, 11). Родственно *дуьхьа* (см.).

Хьавла ‘1. халва, 2. блюдо в форме овального комка из муки, масла и сахара’. Вайнах.: инг. *хьовла*. Из араб. *хьалваъун* ‘халва’. Сюда же каб. *хьэлыуэ* ‘блюдо из муки, масла и сахара’.

Хьага ‘захотеть, возжаждать; позавидовать’. Вайнах.: инг. *хьага*. Родственно нах. *хьажа* ‘посмотреть’ (см.). Далее сопоставимо с праслав. *gaga в jiz-gaga ‘изжога’, аналогично чеч. *хьара* ‘сыпь, покраснение’ и слав. *gara в jiz-gara. К соответствию нах. **хь** – и.-е. **g** и в некоторых других случаях см. *вахьа, хьёра, хьавда, хьун*.

Хьагдала ‘хотеть пить, жаждать’. Общенах.: инг. *хьогдала*, ц.-туш. *хьагдала*". Сложение основ *хьаг-* ‘жаждущ(им)’ и *дала* ‘стать’.

ХьâгI ‘зависть; неприязнь’. Общенах.: инг. *хьагI*, ц.-туш. *хьагI*. В некоторых случаях чеч. **гI** может восходить к г, ср. *легIана* ‘покатый, наклонный’ при *лиега* ‘сконяться, падать’. Поэтому привязываем данное слово к чеч. *хьага* ‘позавидовать’, *хьиега* ‘завидовать’, в свою очередь, восходящего к нах. **хьага // *хьиега* ‘смотреть, сгорать от желания’. Типологически ср. дигор. sodzaeg ’зависть’ при sodzyn ‘жечь; *гореть’. Интересно сходство рассматриваемого *хьагI* с дигор. *гега* ‘неприязнь, вражда’, которое принято сближать с тюрк. (уйгур., куман.) *каьк, кек* ‘вражда, ненависть, злоба, недоброжелательство’.

Хьада ‘побежать, ринуться, устремиться, хлынуть’. Общенахское (ц.-туш. *хьетIа*"), имеющее соответствия в индоевр. языках: авест. adu- ‘поток воды’, хетт. ḫ̀uda ‘спешка’. Как относится сюда араб. *Iада* ‘бежать’?

Хьадалча ‘вестовой, курьер, рассыльный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ча*) от основы повел. наклонения *хьадал* ‘беги, сбегай!’, ср. *хьадал-вадал* /ву/ ‘шестерка, тот, кто на побегушках’.

Хьадис ‘рассказ, легенда, предание, хадис пророка’. Вайнах. инг. *хьадис*. Из араб. *хьадис-ун* ‘рассказ’.

Хьа̂ж ‘лоб, чело’. Общенахское (инг. *хьажа*, ц.-туш. *хьакI*), имеющее соответствия в даг. языках: чам. *гьакьа*, багв. *гьакьа* ‘лоб’, авар. кусур. *гьекI*, закат. *гьокIкI*, келеб. *гIекьI* ‘пот’ (< ‘испарина на лбу’), ахвах. *анкьа*, *анкьIа*, ботл. *гьаъа*, карат. *гьанкьIа*, агул. *ъамкI-*, диал. *гIенкь* ‘пот’, арч. *амкI*, бодух. *акь*, крыз. *гIакь*, лезг. *гьекь*, табас. *амкI* ‘пот’ (Комри 2010: 231). К связи значений ‘пот’ – ‘лоб’ ср. ахв. диал. *гIантIа* ‘пот’ при дарг. диал. *гIантта* ‘лоб’ (< даг. **антI* // **анд-* ‘лоб’).

Пранах. форма ***(хь)аг** легко восстанавливается по данным диалектов, ср. кист. *хьа̄г*, итум. *хьага*. Значение ‘лоб’ обычно развивается на базе значения ‘крепкий, черепок’, поэтому допустима связь с абх. *а-джь* ‘дуб’, мегр. dža ‘дерево’, сван. džih ‘желудь’, džira ‘дуб’, иран. *aujah ‘сила, мощь’, авест. aogah-, aojah-, др.-инд. ojas ‘сила, мощь’, герм. *aik- (< *aig < *agi ‘дуб’), др.-англ. āc, англ. oak, др.-норв. eik, и.-е. ***ag-** ‘дуб’ (Маковский , 1996: 292). Тот же корень, на наш взгляд, представлен в и.-е. ***ag** ‘козленок, козел’: др.-ирл. ag ‘козёл’, др.-инд. ajás ‘козел’, ср.-перс. azak, лит. ožìs ‘козел’, праслав. *azьno ‘козлиная кожа’ (WP, I, 38, Покорный, 7; Ф 4 550) с вероятной внутр. формой ‘рогатый, крутоголовый, твердолобый’. Семантически ср. нах. *буог* ‘шишка; козел’ – дарг. *бекI*, лак. *бакI* ‘голова’; лат. caper ‘козел’ – caput, capitis ‘голова’.

Хьажа ‘взглянуть, посмотреть, глянуть’. Общенах. гл. (инг. *хьажа*, ц.-туш. *хьачIа*“) однократн. вида к *хьиежа* (см.). Наряду с чеч. *хьага* ‘позавидовать, позариться’ (см.) восходит к нах. **хьага* < **ага* ‘гореть, светиться, видеть’, родственному даг. **гьага* // **ага* ‘смотреть, видеть; глаз’ (чамал. *гьачIа* ‘глаз’, багв. *гьакIа*, *гьачIа*, тинд. *гьакIа* ‘глаз’, ахвах. *кIегьа* < **гьекIа*, анд. *гьаркIу* < **гьакIу*, кар. *гьаркIа* < **гьакIа* ‘глаз’ [СКЯ 70]; гинух. *гичIе* ‘смотри’, лезг. *аккун*, рут. *гьагун*, табас. *агуз* ‘видеть’, цахур. *гьагвас* ‘показать’). Неотделимо от и.-е. ***ag-** // ***eg-** // ***og-** ‘огонь, гореть’, ‘глаз’ (Маковский, 1996: 24; 2002: 62; 2004: 42): др.-англ. eage, др.-сакс. oga, др.-фриз. age ‘глаз’ (E.Etym.D).

Смычный *г* часто палатализуется и переходит в *й*, что и наблюдается, в частности, в ботл. *гьай* (< **гьаг*) ‘глаз’, годоб. *гьайи* (< **гьаг-*), чам. *гьай* (< **гьаг*), бежт. *гьай* (< **гьаг*), лак. *йа* ‘глаз’ (< **ай*), англ. eye ‘глаз; смотреть’ (< др.-англ. eage).

Хьажа // хьаьжа // хьаьжуо ‘хаджи, паломник в Мекку’. Вайнах.: инг. хьажо. Из араб. *хьаджж-ун* ‘паломник, пилигрим’.

Хьайба[1] ‘животное, скотина’. Вайнах.: инг. *хьайба*. Из араб. *хьайаван-ун* ‘животное, живность’. Ср. каб. *хьэйуан*, адыг. *хьайуан*, годоб. *хIайпан*, осет. *хайуан*.

Хьайба[2] ‘айва’. Вайнах.: инг. *хьайба*. Заимствовано из тюркских языков: кум. *гьайва*. Сюда же авар. *хIава-гIечI*.

Хьакха[1] ‘свинья’. Общенахское (инг. *хьакха*, ц.-туш. *кха*), имеющее соответствия в кавказских (кабар. *кхъуэ*, осет. *хуы* – то же.) и индревр. языках: памир. сарык. *хавг*, дари *хок*, пушту *хуг*, англ. *hog* ‘свинья’. На основании семантической модели *рыть – свиное рыло*, увязываем с омонимичным *хьакха*[2] ‘срезать, скосить, слизать, стереть’ и восстанавливаем внутреннюю форму – ‘землеройка; животное, роющее мордой землю’. Общеизвестно, что кабаны и свиньи очень часто атакуют огороды, уничтожая посевы картофеля, кукурузы и т.д. Дальнейшие поиски ведут к чеч. *хьуокха* ‘кол, клин’, чам. *хIохъв // хIахъу*, рутул. *хак* ‘кол’, *хук* ‘дерево’, лезг. *хакh* ‘кол’, арчин. *хвак* ‘лес’, которые находят семантическое подтверждение в военном термине *свинья* – роде построения *клином* перед атакой. Тушинская форма *кха* (кабар. *кхъуэ*, осет. *хуы* ‘свинья’), скорее всего, связана с чеч. *кха* ‘огород, пашня’, лак. *къу*, дарг. *къу* ’пашня’ по вышеуказанным семантическим причинам.

Хьакха[2] ‘потереть, помазать; срезать, содрать, скосить, сжать (урожай)’. Общенах.: инг. *хьакха*, ц.-туш. *хьакха*. Форма однократн. вида к *хьиекха* ‘чертить, тереть; красить, мазать, штукатурить’, возможно, связанная с глагольной парой *хьаха // хьиеха* ‘чертить, тереть; красить, мазать, штукатурить’ (см.). Интересно сходство с и.-е. ***p^{h}eik^{h}-** / ***p^{h}ik^{h}-** ‘писать красками, раскрашивать’, ***p^{h}ik^{h}-** ‘смола сосны’ (Гамкрелидзе 1984: 631-632), а также араб. *хьакка* ‘тереть, скоблить, чесать, царапать’, тинд. *хъвахъва*, чамал., багул. *хъохъа* ‘струп’. Фонетически ср. еще и.-е. ***p^{h}e(u)k^{h}-** ‘сосна, пихта’ (нем. Fichte) – нах. ***хьиех да** ‘липа’.

Хьаккуолг ‘лодыжка, щиколотка’. Вайнах.: диал. *хьакхалаг*, инг. *хьакхинг*. Вероятно, суф. производное (суф. *-уол-г*) от основы *хьакх-* ‘круглый, округлый, выпуклый’, представленной также в чеч. *хьӑкхам* ‘коленная чашка; круглая лепешка’ (< *хьӑкх-ум*), *хьокха* ‘кол, кругляк’ (< *хьакх-у*). Интересно отметить созвучие с и.-е. ***(h)ang-** ‘лодыжка’: герман. *ankulan ‘щиколотка’. См. *хьуорка*.

Хьâкъ ‘заслуга, соответствие’. Вайнах.: инг. *хьакъ*. От араб. *хьакъкъ-ун* ‘истина, правда’. Палеоэтимологически последнее родственно чеч. *экъа*

‘плита, плоский ровный камень’ < *акъи*, *йиекъа* ‘делить пополам, поровну’ < **й-акъи*, лат. equi ‘равный, адекватный’.

Хьа̂л ‘богатство, состояние, положение; *устар.* корова’. Вайнах.: инг. хьал. Считается заимствованием араб. *хьал-ун* ‘состояние’. Однако старое знач. *хьал* ‘корова’ (ср. мн. *хьелий* ‘коровы’, *хьелийн даьтта* ‘сливочное масло’), соответствующее гунз. *алъе* ‘тур’, лак. *оьл*, дарг. *кьэл* ‘корова’, ставит эту точку зрения под сомнение. По-видимому, здесь произошла контаминация исконного *хьал* ‘крупнорогатое животное; богатство’ с широко распространенным араб. *хьал* ‘положение, состояние’. Ср. также осет. *гал* ‘бык, вол’.

Хьала ‘вверх’. Общенахское (инг. *хьал*, ц.-туш. *хьало*), имеющее соответствия в кавказ. языках: хинал. *хъал-* ‘вверх’, дарг. *гьала* ‘впереди’. Возможно, образовано при помощи суф. напр. п. *-ла*, от основы **хьа-* ‘верх’, ср. чеч. *хьие* ‘темя’, каб. *шъхьэ* ‘голова, верх’, будух., крыз. *хъ-* ‘преверб направления вверх’.

Хьа̂лкха ‘серьга’. Вайнах.: инг. *гIалкх*. Из араб. *хьалакъа* ‘серьги, кольца’, возможно, через тюркское посредство, ср. кум. *гьалкъа*. Сюда же перс. halqe ‘кольцо, перстень’.

Хьалха̄ ‘вперед; впереди’. Вайнах.: инг. *хьалха*. Вероятно, производное от *хьалха*[1] с помощью форманта направ. п. *-хьа*, финальное *-ахьа* редуцировалось в долгое *-а̲* через промежуточное *-ахь*.

Хьа̂лха[1] ‘прежде, раньше’. Общенах.: инг. *хьалха*, ц.-туш. *хьатха*. Суф. производное (суф. *-ха*) от основы *хьал-* ‘перед; восход, верх’. Последнее знач. зримо сохранилось в топониме *Хьа̲лха̲-Марта* ‘Урус-Мартан’, букв. ‘Передний, Восточный Мартан’ в отличие от *ТIиехьа-Марта* ‘Задний, Западный Мартан’. Основа имеет соответствия в ностратических языках: дарг. *гьала* ‘впереди’, табас. ulhan ‘передний’, тюрк. al ‘передний’, algha ‘вперед’, фин. alku- ‘начало; (перво)начальный’.

Хьа̂лха[2] ‘ринуться, устремиться, хлынуть’. Общенах.: инг. *хьалха, хьелха*, ц.-туш. *хьетха*". Вероятно, связано с предыдущим словом через значение ‘(устремиться) вперед’, в пользу чего говорит, в частности, чеч. *юьхь*, имеющее не только общеизвестное значение ‘лицо, перед’, но и узкоспециальное – ‘начало наводнения, фронт паводка’. За пределами нахских языков сближаем с рус. *хлынуть*, герм. *flojan, др.-сканд. flоа ‘струиться, течь’.

Хьа̂лхара ‘первый, авангардный, передовой’. Общенах.: инг. *хьалхара*, ц.-туш. *хьатхре*". Суф. произв. (суф. *-ра*, ср. *тIаьхьара* ‘последний’) от основы наречия *хьа̲лха*[1] ‘прежде’.

Хьа̂лхалӣра ‘прежний, первоначальный’. Общенах.: инг. *хьалхара* (?), ц.-туш. *хьатхелу*". Суф. произв. (суф. *-лера*, ср. *мацахлера* ‘давнишний’, *тlаьххьарлера* ‘самый последний’) от основы наречия *хьа̂лха*[1] ‘прежде’.

Хьа̂лхуо см. хьо̲лахуо.

Хьа̂лххие ‘заранее, заблаговременно’. Вайнах.: инг. *хьалххие*. Наречие, образованое при помощи форманта направ. п. *-ие* от основы *хьалха*[1] ‘раньше, прежде’ (см.) с удвоением корневой согласной, аналогично *тlаьххьие* ‘вслед за, следом’.

Хьама ‘почёт, уважение, приязнь’. Общенах.: инг. *хьама*, ц.-туш. *хьам-* в *хьамбалайни* ‘приятный’. Неотделимо от чеч. *хьӣмие* ‘дорогой, любимый, родной’ (см.).

Хьа̄нал ‘религиозно дозволенный, законный; благочестивый, честный’. Вайнах.: инг. *хьа̄нал*. От араб. *хьалал* ‘позволительный, дозволенный’ в результате диссимиляции плавных. Ср. лак. *хlалал-* ‘честный, законный’, каб. *хьэлэл*, адыгейск. *хьалэл*, абх. а-*хьалал* ‘добрый, добросердечный’.

Хьандан ‘делать жирным, добавить жиру, удобрить, удобрять’. Вайнах.: инг. *хьаьнде*. Сложение основ *хьан-* ‘жирный’ и *дан* ‘делать’. См. *хьена*.

Хьапар-чупар ‘тяп-ляп, нечто, сделанное на скорую руку, кое-как’. Собственно чеч. Соответствует лак. *аьпур-чупур* ‘хлам, утиль’, дарг. *хlапур-чупур* – то же, авар. *хlапучупур* ‘свалка’, кум. *гьапур-чупур* ‘хлам’, азер. *häпур-чупур* ‘хлам, барахло’, карач.-б. *хабур-чубур* ‘хлам’.

Хьа̄ра ‘сыпь; крапивная лихорадка, краснуха’. Вайнах.: инг. *хьер*. Сопоставляем с пушту *г`эрэй* ‘сыпь’, рус. *гара* в *изгара* ‘окалина, горелые чешуйки от ковки железа’, диал. *изгарь* ‘пригарина’, ‘болезнь растений, головня’, ‘мелкий дождь, изморось’, блр. *згара* ‘зарево от пожара’. К соответствию в некоторых случаях нах. *хь* – слав. g уместно будет привести еще слав. *gaga в jizgaga ‘изжога’ – чеч. *хьага* ‘возжаждать, возгореть(ся) желанием’. В типологическом отношении отметим, в частности, рут. *цlай* ‘1. огонь; 2. краснуха’, чеч. *цlие* ‘огонь’ – *цlиӣн* ‘красный’, *цlуоьлла* ‘краснота; покраснение’; рус. *красный* – *краснуха*.

Хьа̄рам ‘нечестный; незаконный, запретный’. Общенах.: инг. *хьарам*, ц.-туш. *хlарам*. Заимствовано из араб. языка, в котором *хьарам-ун* ‘недозволенный, запрещенный’.

Хьа̄рамлуо ‘нечестность; незаконность, греховность’. Вайнах.: инг. *хьарам*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *къо̄рамлуо* ‘мухлёвка’,

инкарлуо ‘отрицание’, *новкъарлуо* ‘помеха’) от основы прил. *хьāрам* ‘незаконный, запретный’ (см.).

Хьāргlа ‘ворон’. Общенах.: инг. *хьаргlа*, цова-туш. *хьагlар* (Кадагидзе 1984: 910). Фонетически не сводимо к тюрк. qargha ‘ворона, карга’. Анлаутное **хь** в чеченском может быть как протетическим (ср. нах. * *'arg-* // * *'arž* ‘черный’ = и.-е. ***arg**), так и отражением **х** или **g** в заимствованиях. С другой стороны, чеч.-инг. *хьаргlа* может быть результатом метатезы бац. *хьагlар*, возможно, связанного с нах. *хьагl* ‘(черная) зависть’ (см.).

Хьард ‘кормовой отход, сенная труха’. Собственно чеч. Слижаем с и.-е. ***eord-** ‘возросший, размножившийся’, арм. ordi ‘сын’, хетт. hard ‘правнук’, рус. *род*, *народ*. К семантической типологии ср. чеч. *ниех* ‘сор, мусор’ при *нах* ‘народ, люди’, чеч. *луод* ‘шелуха, отходы’ при и.-е. ***leud** // ***loud-** ‘народ, люди’, чеч. *дуда* // *дуода* ‘рассыпáть, разбрасывать, сорить’ при и.-е. ***teud-** ‘народ’. Сравните к анлауту нах. *хьаст* ‘источник’ (см.) при и.-е. ***ast** ‘устье; уста’; нах. *хьоджа* ‘запах’ при и.-е. ***od** // ***odz** ‘запах’. С другой стороны интересно сходство с перс. *хурда* ‘мелочь, крошки, хлам’, кум. *хырда* ‘сечка, крупа; мелочь, мелкие вещи’, азер. *хырда* ‘мелкий, дробленый’.

Хьарма ‘область, пространство’. Собственно чеч. Неясно. Возможно, связано с курд. herim ‘район, область’. Менее вероятна связь с рус. *рамень*, *рама* ‘окраинная область’, гот. rum ‘пространство’, англ. room ‘комната, помещение; место, пространство’ с началом слова как в рус. *руда* при чеч. *хьард-аш* ‘рудименты; пожелтевшие отходы растительности’. Также нельзя сбрасывать со счетов, что это слово могло быть переосмыслением араб. *хьарам* ‘заповедный, запретный’.

Хьâрмак ‘шиповник’. Собственно чеч.: диал. *хьоармак*, *хьорам*, *пхьерам*. Суф. производное (суф. *-аг* // *-ак*) от основы **пхьарм*, родственной *пхьар*, *пхьа* ‘острие, шип, стрела, жила; перст, рука’ (см.). Древнейшее слово с широкими культурно-историческими связями. Значение ‘шип, острие, перст’ восстанавливается, на наш взгляд, в тюрк. barmaq ‘палец’, а терминологическое значение ‘шиповник’ – в греч. pharmakon ‘зелье, лекарство’, поскольку шиповник обладает исключительными целебными свойствами.

Хьâрса ‘посыпать; окропить, обрызгать’. Вайнахское (инг. *хьарца*), имеющее соответствия в индоевр. языках: швед. frusa, др.-сев. fors ‘водопад’, лтш. prauslat ‘брызгать, фыркать’, польск. pryskać ‘брызгать; разлетаться (с треском)’, др.-инд. prusyati ‘брызгает’, тох. A pars- ‘опрыскивать; пестрый’, тох. B praççiye ‘ливень’, хетт. papparšš ‘мочить; опрыскивать’.

Хьа̂лхалӗра ‘прежний, первоначальный’. Общенах.: инг. *хьалхара* (?), ц.-туш. *хьатхелу*[h]. Суф. произв. (суф. *-лера*, ср. *мацахлера* ‘давнишний’, *тlаьххьарлера* ‘самый последний’) от основы наречия *хьа̂лха*[1] ‘прежде’.

Хьа̂лхуо см. хьо̲лахуо.

Хьа̂лххие ‘заранее, заблаговременно’. Вайнах.: инг. *хьалххие*. Наречие, образованое при помощи форманта направ. п. *-ие* от основы *хьалха*[1] ‘раньше, прежде’ (см.) с удвоением корневой согласной, аналогично *тlаьххьие* ‘вслед за, следом’.

Хьама ‘почёт, уважение, приязнь’. Общенах.: инг. *хьама*, ц.-туш. *хьам-* в *хьамбалайни* ‘приятный’. Неотделимо от чеч. *хьӧмие* ‘дорогой, любимый, родной’ (см.).

Хьа̄нал ‘религиозно дозволенный, законный; благочестивый, честный’. Вайнах.: инг. *хьа̄нал*. От араб. *хьалал* ‘позволительный, дозволенный’ в результате диссимиляции плавных. Ср. лак. *хlалал-* ‘честный, законный’, каб. *хьэлэл*, адыгейск. *хьалэл*, абх. а-*хьалал* ‘добрый, добросердечный’.

Хьандан ‘делать жирным, добавить жиру, удобрить, удобрять’. Вайнах.: инг. *хьаьнде*. Сложение основ *хьан-* ‘жирный’ и *дан* ‘делать’. См. *хьена*.

Хьапар-чупар ‘тяп-ляп, нечто, сделанное на скорую руку, кое-как’. Собственно чеч. Соответствует лак. *аьпур-чупур* ‘хлам, утиль’, дарг. *хlапур-чупур* – то же, авар. *хlапучупур* ‘свалка’, кум. *гьапур-чупур* ‘хлам’, азер. *hа̄пур-чупур* ‘хлам, барахло’, карач.-б. *хабур-чубур* ‘хлам’.

Хьа̄ра ‘сыпь; крапивная лихорадка, краснуха’. Вайнах.: инг. *хьер*. Сопоставляем с пушту *г`эрэй* ‘сыпь’, рус. *гара* в *изгара* ‘окалина, горелые чешуйки от ковки железа’, диал. *изгарь* ‘пригарина’, ‘болезнь растений, головня’, ‘мелкий дождь, изморось’, блр. *згара* ‘зарево от пожара’. К соответствию в некоторых случаях нах. *хь* – слав. g уместно будет привести еще слав. *gaga в jizgaga ‘изжога’ – чеч. *хьага* ‘возжаждать, возгореть(ся) желанием’. В типологическом отношении отметим, в частности, рут. *цlай* ‘1. огонь; 2. краснуха’, чеч. *цlие* ‘огонь’ – *цlиӗн* ‘красный’, *цlуоьлла* ‘краснота; покраснение’; рус. *красный* – *краснуха*.

Хьа̄рам ‘нечестный; незаконный, запретный’. Общенах.: инг. *хьарам*, ц.-туш. *хlарам*. Заимствовано из араб. языка, в котором *хьарам-ун* ‘недозволенный, запрещенный’.

Хьа̄рамлуо ‘нечестность; незаконность, греховность’. Вайнах.: инг. *хьарам*. Суф. производное (суф. *-луо*, ср. *къӧрамлуо* ‘мухлёвка’,

инкарлуо ‘отрицание’, *новкъарлуо* ‘помеха’) от основы прил. *хьӑрам* ‘незаконный, запретный’ (см.).

Хьӑргӏа ‘ворон’. Общенах.: инг. *хьаргӏа*, цова-туш. *хьагӏар* (Кадагидзе 1984: 910). Фонетически не сводимо к тюрк. qargha ‘ворона, карга’. Анлаутное **хь** в чеченском может быть как протетическим (ср. нах. * *'arg-* // * *'arz* ‘черный’ = и.-е. ***arg**), так и отражением **х** или **g** в заимствованиях. С другой стороны, чеч.-инг. *хьаргӏа* может быть результатом метатезы бац. *хьагӏар*, возможно, связанного с нах. *хьагӏ* ‘(черная) зависть’ (см.).

Хьард ‘кормовой отход, сенная труха’. Собственно чеч. Слижаем с и.-е. ***eord-** ‘возросший, размножившийся’, арм. ordi ‘сын’, хетт. hard ‘правнук’, рус. *род*, *народ*. К семантической типологии ср. чеч. *ниех* ‘сор, мусор’ при *нах* ‘народ, люди’, чеч. *луод* ‘шелуха, отходы’ при и.-е. ***leud** // ***loud-** ‘народ, люди’, чеч. *дуда* // *дуода* ‘рассыпа́ть, разбрасывать, сорить’ при и.-е. ***teud-** ‘народ’. Сравните к анлауту нах. *хьаст* ‘источник’ (см.) при и.-е. ***ast** ‘устье; уста’; нах. *хьоджа* ‘запах’ при и.-е. ***od** // ***odz** ‘запах’. С другой стороны интересно сходство с перс. *хурда* ‘мелочь, крошки, хлам’, кум. *хырда* ‘сечка, крупа; мелочь, мелкие вещи’, азер. *хырда* ‘мелкий, дробленый’.

Хьарма ‘область, пространство’. Собственно чеч. Неясно. Возможно, связано с курд. herim ‘район, область’. Менее вероятна связь с рус. *рамень*, *рама* ‘окраинная область’, гот. rum ‘пространство’, англ. room ‘комната, помещение; место, пространство’ с началом слова как в рус. *руда* при чеч. *хьард-аш* ‘рудименты; пожелтевшие отходы растительности’. Также нельзя сбрасывать со счетов, что это слово могло быть переосмыслением араб. *хьарам* ‘заповедный, запретный’.

Хьа̂рмак ‘шиповник’. Собственно чеч.: диал. *хьоармак*, *хьорам*, *пхьерам*. Суф. производнос (суф. *-аг* // *-ак*) от основы **пхьарм*, родственной *пхьар*, *пхьа* ‘острие, шип, стрела, жила; перст, рука’ (см.). Древнейшее слово с широкими культурно-историческими связями. Значение ‘шип, острие, перст’ восстанавливается, на наш взгляд, в тюрк. barmaq ‘палец’, а терминологическое значение ‘шиповник’ – в греч. pharmakon ‘зелье, лекарство’, поскольку шиповник обладает исключительными целебными свойствами.

Хьа̂рса ‘посыпать; окропить, обрызгать’. Вайнахское (инг. *хьарца*), имеющее соответствия в индоевр. языках: швед. frusa, др.-сев. fors ‘водопад’, лтш. prauslat ‘брызгать, фыркать’, польск. pryskać ‘брызгать; разлетаться (с треском)’, др.-инд. prusyati ‘брызгает’, тох. A pars- ‘опрыскивать; пестрый’, тох. B praççiye ‘ливень’, хетт. papparšš ‘мочить; опрыскивать’.

Хьа̂рхуо ‘мельник’. Общенах.: инг. *хьаьрхуо*, ц.-туш. *хьейрхов*, *хьархов*. Суф. производное (суф. *-хуо*) от основы *хьар* ‘мельница’, представленной также в *кохьар* ‘ручная мельница’ (см.). Сходная форма отмечается и в лак. *гьарайзу* ‘мельник’.

Хьа̂рча ‘свернуться; спутаться; обвиться, намотаться’. Общенах. неперех. гл. однокр. вида (инг. *хьарча*, ц.-туш. *хьарчIа*"), соотносительный с *хьиерча* (см.). Этимология затемнена.

Хьа̂рчуо ‘укутать, завернуть’. Общенах.: инг. *хьоарчаде*, ц.-туш. *хьарчда*". Суф. производное (суф. переходности *-уо*, ср. *карчуо* ‘сдвинуть, вращая’, *лийчуо* ‘выкупать’, *хабуо* ‘сморщить’) от основы неперех. гл. *хьа̂рча*.

Хьа̄са ‘волокно’. Вайнах.: инг. *хьоаса*. Закономерно восходит к форме ***пхьа̄са**, соответствующей нем. Faser ‘волокно’, др.-в.-нем. fasa ‘нить, бахрома, кайма’, fahs ‘волосы’, др.-англ. fas, faes (Маковский 2004: 127), иран. pas, осет. fasm ‘шерсть осенней стрижки’. Родственно чеч. *хьаста // хьиеста* ‘ласкать, приласкать’ (< ‘гладить по голове, шерсти’), *хьиех* ‘горный тур’ (см.), соотносительному с осет. fys ‘овца’, fasyn // fast ‘причесывать, расчесывать’, греч. pekos ‘стриженная шерсть; руно’, peko ‘причесываю, стригу’, лат. pecto ‘чешу, причесываю’, pecten ‘гребень’, и.-е. ***phek'-** ‘чесать, расчесывать’ (Абаев I 424). См. *алха, улх*.

Хьасёние ‘приветливый, приятный, любезный’. Вайнах.: инг. *хьислахьа*. Скорее всего, перед нами переоформление по типу прил. на *-ие*, ср. чеч. *биезамие, экамие, гIиллакхие*, заимствованной из персидского языка основы hasane ‘добрый’ от араб. *хьасан-ун* ‘хороший, милый’.

Хьа̂ста ‘приласкать’. Вайнах.: инг. *хьоаста*. Закономерно востанавливается форма ***пхьаста**, соответствующая и.-е. ***phek't-**: греч. peko ‘чешу, стригу’, лат. pecto ‘чесать (шерсть), расчесывать (волосы)’, лит. pašiti ‘щипать (шерсть)’, осет. fasyn : fast ‘причесывать, расчесывать (волосы)’. Исходное знач. – ‘погладить, провести рукой (по шерсти)’. См. *хьаса, хьиеста*.

Хьа̂стагIа ‘раньше, прежде, давно’. Собственно чеч. По всей видимости, суф. образование (суф. *-ах- // -агIа*) от основы *хьаст-* ‘рот, уста; перед, начало’ (см. *хьуоста*). Небезынтересно также сравнение с парф. *has* ‘начало; начальный, древний’.

Хьа̂стамие ‘*нареч*. нежно, ласково’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *биеламие* ‘смешно’, *хастамие* ‘славно’, *кхардамие* ‘злорадно’) от основы сущ. *хьастам* ‘ласка’ (см.).

ХьатIарие ‘взбалмошный, безалаберный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *забарие* ‘юмористичный’, *собарие* ‘хладнокровный’, *хабарие* ‘разговорчивый’) от основы *хьатIара*, заимствованной из араб. *xlamapa* ‘помутить разум, вести себя безрассудно’. Сгущение араб. *xl (> хь)* и *m (> mI)* – в результате экпрессии.

ХьâтIкъа // **хьатI** ‘моча’. Общенах.: инг. *хьатI*, ц.-туш. *хьайтIкъ*(и). Вероятно, от *хьада* ‘потечь, побежать’, так же, как *IатIкъа* от *Iад*, *нуотIкъа* от *нуод* (см.). Сюда же, возможно, и будух., крыз. *хьад*, агул., рут. *хьед* ‘вода’, *хьид* ‘навоз’ (< ‘жижа’?).

Хьаха ‘мазать, штукатурить’. Вайнах.: инг. *хьаха*. Форма однократн. вида к *хьиеха*. Возможно, что перед нами фонетический вариант глагола *хьакха, хьиекха* ‘чертить, тереть; красить, мазать, штукатурить’ (см.).

Хьацар ‘пот’. Вайнах.: инг. *хьоцар*. Трудное слово. Возможно, старое заимствование из араб. *asar* ‘след, влияние’, откуда и соврем. чеч. *асар* ‘воодушевление, энтузиазм’, а также авар., дарг. *асар* ‘влияние’, азер. *эсэр* ‘след; действие, влияние’.

Хьâч ‘слива’. Вайнах.: диал. *хьак*, инг. *хьач*. По всей видимости, *хь* – протеза (см. *хьожа*, *хьуоста*), а этимологический корень *ак*. Последний сближается с и.-е. ***ak-*** ‘острый’ (лат. acer ‘кислый, острый’), тюрк. *ач-* ‘кислый’. Фрукт получил свое название по острому, кислому вкусу. Не сюда ли рутул. *хьач* ‘черника’?

Хьāша ‘гость; приятель’. Общенах.: инг. *хьаша*, ц.-туш. *хьаш(е)*. Вместе с черк. *хьэшIэ* ‘гость’, абадз. *хьашIьэ*, *хьэсIьэ*, кабар. *хьэшъIэ*, адыг. *хьачIэ* ‘гость’ сближают с иран. haxay, авест. haxa, дат. п. haŝye ‘друг, приятель’ (Шагиров II: 122-123). Мы отнесли бы сюда и абх. *а-сас*, абаз. *сасы* ‘гость’ .

Хьаша ‘раздавить, растоптать’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с нах. **āча* – то же. Или с чеч. *хьие-н* ‘мять, разминать, молотить, топтать’, ср. особенно форму многократн. вида *хьиеша* ‘топтать, попирать’. Далее, нельзя не отметить также сходства с авест. xah-, xan`haya- ‘давить, напирать, теснить’, ирон. xost, дигор. xwast ‘битый, толченый’, перс. xwast ‘истоптанный’.

Хьāшлагlа ‘пари’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Созвучно с *хьаша* ‘гость’, может быть, от *хьаша-лагIа* в значении ‘пари, состязание’ в честь гостя?

Хьâшт ‘нужда, потребность’. Вайнах.: инг. *хьашт*. Из араб. *хьаджат-* ун ‘нужда’.

Хьа̂штагIа ‘уборная, туалет, нужник’. Вайнах.: инг. *хьаштагIа*. Скорее всего восходит к форме *хьаштагIна* < **хьаштгIана* от араб., перс. *хьажат-хана* ‘нужник’, ср. авар. *хьажатхана*, дигор. *азатхана* ‘нужник’, кум. *гъажатхана*, карач.-б. *джатхана*. Персидское слово образовано от *хьажат* ‘нужда’ (из араб.) + *хана* ‘помещение’, т.е. *хьажат-хана* – это ‘помещение, куда ходят по нужде’. Сравните тот же компонент *-хана* в более привычном для нас слове *чай-хана* ‘чайная’. Еще до недавнего времени в чеченском языке была в ходу параллельная форма *хьаштагIна*, которая теперь вытеснена под влиянием народной этимологии, объясняющей происхождение чеч. *хьаштагIа* как суф. производное от основы *хьашт* ‘нужда, потребность’, аналогично – *даьтта-гIа* ‘каша из толокна на масле’ от *даьтта* ‘масло’.

Хьа̂штдоцург ‘ненужное, непотребное (дело), безобразный поступок’. Вайнах.: инг. *хьаштдоацар*. Сложение основ: *хьашт* ‘нужду’ + *доцург* ‘неимеющее’.

Хьаьана ‘светлая, прозрачная, отстоявшаяся (о жидкости)’. Лексикализованное причастие прош. вр. от гл. *хьаъа* ‘отстояться, стать прозрачным’.

Хьаьвхие ‘теневой склон горы’. Собственно чеч.: акк., чеб. *хьавхие*, итум. *хьовхие*, кист. *хьевхь* ‘теневой склон’ (СС, 26). По мнению известного чеченского краеведа и поэта А. Сулейманова (1976: 22) этот апеллятив отражен в топониме *Хьайхьа*. Последний, по его мнению, является формой направительного падежа от основы *хьай* ‘северный склон’, которая в древности имела значение ‘север’. Восстанавливаемая с учетом известного в чеченском языке чередования *в // й* исходная форма **хьав // хьай* ‘северный, теневой, холодный склон’ может быть увязана с праслав. *gajь ‘лес’, осет. goj ‘опушка леса’. К звуковому перебою *хь : г* можно указать еще на соответствия чеч. *хьун* ‘лес’ – рус. *гунья* ‘шерсть’, чеч. *вахьо* ‘(за)мерзнуть’ – рус. *свежеть* (**вег-*), чеч. *вахьа* ‘сметь’ – нем. vagen ‘сметь’, рус. *отвага*, *отважиться*. А также – на многочисленные имена собственные *Хьасан – Гасан*, *Хьусейн – Гусейн*, *Хьамзат – Гамзат* и т.д.

ХьаьжкIа ‘кукуруза’. Вайнах.: инг. *хьажкIа*. Сложение *хьаьжа* ‘хаджа’ (> крупная фигура) и *кIа* ‘пшеница’, буквально ‘пшеница-хаджа, крупная пшеница’ (не ‘пшеница хаджи’!). Значение ‘крупный, большой, великий’ у *хьажа* распознается также и в чеч. *хьаьжа-гIапакх* ‘род крупной тыквы’. Сходное семантическое развитие имеет место и в чеч. *молла* ‘1. мулла; 2. крупная бусина в четках’. Не

исключено, что именно это значение ‘великий’ является ключом к разгадке старого и нового названия Астрахани 1. *Гаджи-тархан* < ‘*гаджи* (великий) + *тархан* (разлив)’, 2. *Ас-тархан* < ‘ас (великий) + тархан (разлив)’. Типологически ср. лак. *шагьнал лачIа* ‘кукуруза’, букв. ‘шахская пшеница’ (Хайдаков 1961: 11), осет. *нарт-хор* ‘кукуруза’, дословно ‘нартовское (богатырское) просо’. Андийское hežik’a, heč’ink’a, годоб. *хIежин кI`а* ‘кукуруза’, лак. hažik’a, дарг. hažlank’i, лезг. hažik’a ‘кукуруза’ (Климов, 2003, с. 216) идут из чеч. языка, подтверждая на языковом уровне, что Чечня была житницей Дагестана.

Хьаькам ‘начальник’. Вайнах.: инг. *хьаким*. Из араб. *хьаким* ‘судья, правитель, начальник’.

Хьаькмалла ‘начальственность; должность’. Вайнах.: инг. *хьакамал*. Суф. производное (суф. *-алл-а*, ср. *дӧла* ‘покровительство’, *бӧалла* ‘господство’, *луоьралла* ‘врачевание’) от основы сущ. *хьаькам* ‘начальник’.

Хьаькназ *диал.* ‘металлический совок’. Заимствовано из какого-то дагестанского языка, ср. кум. *гьакендез* ‘совок’, лак. *ххаканназ* ‘совок для собирания мусора’, лезг. *хекендаз*. Лакское слово объясняют через перс. *хак андаз* (Хайдаков). Сюда же и груз. *акандаз* ‘совок’ (> ц.-туш. *акандаз*).

Хьаьмц ‘мушмула’. Вайнах.: инг. *хьамиск*. Видимо, связано с араб. *хьамидз* ‘кислый; кислота; лимон’, ассир. *хамуса* ‘кислый’: плод мушмулы имеет кислый вкус. Исходная форма – **хьамис*. Чам. *хIа"циш* ‘мушмула’ отражает чеч. диал. форму мн. ч. *хьанц-иш*, ср. кист. *хьанц-иш*, чеб. *хьанц-иеш*, акк. *хьанц-аш*. Относится ли сюда ц.-туш. *хумцI* ‘смородина’ (К. Чрелашвили 2007: 272), табас. *хамсар* ‘ежевика’?

Хьаьрк ‘письменный знак (пунктуационный или диакритический)’. Из араб. *хьарак-ат* ‘огласовка диакритическим знаком’. Сюда же греч. xaraki ‘черта, линия; надрез, насечка’, xarakter-as ‘характер, характерная черта; литера’.

Хьаьрса ‘белобрысый, русый; каштановый’, ‘шатен’. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-инд. prsni ‘пестрый, пятнистый’, перс. pars, fars ‘пантера’, тох. A pars- ‘опрыскивать; пестрый’, хетт. pappaŕš ‘мочить; опрыскивать’, paŕš-ana ‘пестрый’, ‘барс’, и.-е. ***pherk**- ‘пестрый, пятнистый’. Родственно *хьарса* (см.). Исходная форма – **пхьарси"*. Относится ли сюда лезг. *расу* ‘порыжелый’?

Хьаьтт ‘молотильный ток, гумно; лишай; лава, лавина’. Вайнахское (чеч. род. п. *хьаьттар-ан*, инг. *хьиетт* ‘гумно; родимое пятно’, мн.

хьаттар-аш), имеющее соответствия в дагестанских (ср. авар. *гьацIцIо*, анд. *гьинцIцIу*, лезг. *рат*, агул. *ратт*, табас. *рацц*, хин. *роцI*, цахур. *атта* 'гумно'; чам. *гьи"cIcIв* 'гумно', *гьатI* 'мука; тесто'), индоевропейских (ср. лат. ador 'вид зерна подсушенного и размолотого для обрядового использования', хетт. h'at 'подсушивать зерно') и семит. языках: араб. *хьатта* 'стирать, скоблить, счищать'. Правосточнокавказ. ***(хь)атт** на почве нахских языков допускает двоякое объяснение: 1. как сложение основ *хьа- // хьие-* 'двигать(ся), мять(ся), топтать(ся), молотить' и *дан* 'делать'; 2. как безаффиксное производное от основы *ата* 'крошить, молотить' с протезой **хь**.

Хьē 'мозг'. Общенах.: чеч. диал. *хьода*, инг. *хьоа*, ц.-туш. *хьад*. Чеченское *хьē*, по всей видимости, следует отделять от диал. *хьода* и цова-тушинского *хьад* 'мозг'. Последние формы неоделимы от авар. *гIадал*, бежт. *гIада*, *ъода*, рутул. *хIаьдаьх* 'мозг'. В то время как чеч. *хьē* 'мозг' лучше рассматривать в одном ряду с чеч. *хьēна* 'жирный, сальный' (см.) < **хьāни*, тинд. *гьани*, ахвах. *гьане* 'сало', чам. *гьан* 'мозг'. Менее вероятна связь с кабар. *шъхьэ* 'голова' (< *хьэ* 'верх, начало'?) или с курд. gеjе 'макушка, темя'.

Хьēкъал 'ум, рассудок'. Вайнах.: инг. *хьаькъал*. Из араб. *Iакъил*, *Iакъл-ун* 'ум'. Фонетические изменения прозрачны: *Iакъил* > *хьакъил* > *хьекъил* > *хьекъал*.

Хьēна 'жирный, сальный, маслянистый'. Вайнахское (инг. *хьаьна*), имеющее параллели в дагестанских (тинд. *гьани*, ахвах. *гьане* 'сало', чам. *гьан* 'мозг; ядро ореха') и индоевр. языках: арийск. *sphana 'жирный, сытный, обильный', др.-инд. -sphana- 'дающий обилие', шугн. *фана* 'жирный'. Сюда же относятся, на наш взгляд, осет. fynk, др.-инд. phenas 'пена, накипь', балт. *paina, слав. *pena 'пена'; греч. phaino 'светить, сиять', phanos 'факел', а также с звонким анлаутом др.-инд. bhanu-, авест. banu 'луч, свет', осет. bon 'день', ирл. ban 'белый', лат. bonus 'добротный, благой, хороший', bonum 'добро, имущество, состояние'. Исходная нахская форма – **хьāни* (< ***пхьāни**), ср. *хьандан* 'делать жирным, удобрить'. См. *хьāса*.

Хьēниех 'некто, кто-то'. Вайнах.: инг. *хьаниехк*. Восходит к пранах. **хьан-иех*, образованному с помощью суф. неопределенного количества *-иех* (ср. *масиех* 'несколько', *иттиех* 'с десяток', *ткъиех* 'около двадцати') от основы косв. падежей *хьан-* вопросит. местоимения *мила* 'кто' (см.). Сближаем с урарт. a(i)ni 'кто-нибудь', inuki 'этот самый', хетт. eni 'только что упомянутый', лат. oinos, unus 'один; кто-то', гот. ains 'один', ainaha 'единственный', и.-е. ***ено** // ***опо** 'этот, тот'. Интересно отметить идентичность основ прямых и косвенных падежей

рассматриваемых неопред. местоимений в нахских и германских языках: им. п. нах. **ман-и // *мал-и* ‘некто, кто-то’ – герм. man ‘некто, один, человек’; косв. п. нах. **(хь)ан-и* – герм. *ain-. См. *миниех*.

Хьӗра[1] ‘мельница, жернов; желудок’. Общенахское (инг. *хьайра*, ц.-туш. *хьайри* ‘мельница’, ‘мука’), имеющее соответствия в дагестанских (рут. *x̣ylp*, агул. *хьур* ‘мука’, *рахь* ‘мельница’ < **хьар*, таб. *рагI* < **гIар* ‘мельница’) и индоевр. языках (др.-сев. grjon ‘крупа, мука’, курд. geroze ‘ручная мельница’, herdi – id, и.-е. ***ger-** ‘тереть, натирать; жернов’). Если восточнокавказское *хь* считать протезой, отразившейся в индоевропейских языках как гуттуральный g, то сюда можно привлечь индоир. *ar- ‘молоть’ (заза āraya, ārē, кафрони ēr ‘мельница’).

Хьӗра[2] ‘с ума’: **хьеравала** ‘взбеситься, сойти с ума’. Вайнах.: диал. *хьаьрра-вала*, инг. *хьаьр-вала*. Образовано с помощью исходн. форманта *-ра* ‘с, из’ от сущ. *хьӗ* ‘мозг, ум’, ср. типологически рус. *(сойти) с ума*. Осет. аепа ‘сумасшедший, безумный’, курд. her ‘ненормальный, безумный’, дари har ‘бешеный’ восходят, вероятно, к пранах. **хьар- *хьер-*.

Хьиега ‘сильно хотеть, сгорать от желания, жаждать; зариться, завидовать’. Вайнах.: инг. *хьиега*. Форма многокр. вида к *хьага*, восходящая к нах. **хьиега* ‘смотреть, сгорать от желания’ (> чеч. *хьиежа*). Через ступень продления, возможно, связано с нах. *йāга* ‘гореть’, и.-е. ***ag-** // ***eg-** // ***og-** ‘огонь, гореть’. В таком случае анлаутные *хь-*, *й-* следует рассматривать как протетические звуки, второй из которых со временем мог развиться в классный показатель, ср. аналогичную картину в чеч. *хьаст* ‘источник, родник’, *йист* ‘рот, губа’ (см.).

Хьиедала ‘задержаться, замешкаться, опоздать’. Общенах.: инг. *хьиедала*, ц.-туш. *хьед-дала*. Сложение *хьие*[н] (мять-ся, топтать-ся) + *дала* (стать). Первонач. значение – ‘протоптаться (на месте), промешкать’.

Хьиедан[1] ‘задержать, задерживать, затягивать’. Общенах.: инг. *хьиедан*, ц.-туш. *хьеда*[н] ‘опоздать’ (Кадагидзе 916, Чрелашвили 2007: 272). Сложение *хьие*[н] (мять, топтать) + *дан* (делать), откуда этимологическое значение ‘заставить мяться, топтаться (на месте)’.

Хьиедан[2] ‘тревожить, трогать, шевелить, ворошить’. Общенах.: инг. *хьиедан*, ц.-туш. *хьед-дан*. Сложение *хьие(н)* ‘шевелиться, трогаться’ + *дан* (делать).

Хьиежа ‘смотреть, разглядывать; присматривать; ждать, дожидаться’. Общенах.: инг. *хьиежа*, ц.-туш. *хьечIа*. Итератив к *хьажа* (см.), восходящий к форме **хьиеган* ‘смотреть, сгорать от зависти,

завидовать'. Осет. *хизын // хезун* 'пасти(сь); оберегать', диг. 'ждать' (Абаев 1959: 114), возможно, идет из нахского субстрата. Этимологически темное каб. *хэжъэн*, адыг. *йэжэн* 'ждать, ожидать, дожидаться' заимствовано из чеч. языка с заменой *хь* на *й*, как в *йэсэп* 'вычисление' – вариации *хьисэп* (Шагиров, 172).

Хьиекха 'тереть, мазать; гладить; срезать, сострогивать; дуть (о ветре)'. Общенахский (инг. *хьиекха*, ц.-туш. *хьекха*^{H}) итератив к *хьакха* (см.).

Хьиекъа 'расти, уродиться'. Вайнах.: инг. *хьувкъа*. Форма многокр. вида от несохранившегося гл. ***хьакъа*, возможно, связаного с и.-е. корнем ***aug-** 'расти' (< ***ag-**). Ср. к фонетике чеч. *хьуоста* 'родник, источник' от пранах. ***хьаст* < ***аст* // ***ас* 'край, губа, уста; устье, исток, родник' при и.-е. ***as-** // ***aus-** // ***os-** // ***ost-** 'рот, уста; устье, исток'.

Хьием 'задержка'. Вайнах.: инг. *хьием*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *тием* 'покой', *синтием* 'успокоение') от основы *хьиен* 'мять, топтать, месить' (см.).

Хьиен^{1} 'мять, разминать, месить'. Общенахское (инг. *хьие*, ц.-туш. *хьева*^{H}), возможно, связанное с лак. *гьаян* 'перемолоть', а также с и.-е. ***xwei-**: авест. xan`- 'давить', пехл. xwah- 'топтать, молотить', дигор. xwajun 'колотить; толочь', язгул. xwayn 'молотьба', мундж. ха-, шугн. хау-, ягноб. хау- 'молотить'. См. *хьаьтт* 'гумно'.

Хьиен^{2} 'мяться, трогаться, шевелиться, срзать'. Общенахское (инг. *хьие*, ц.-туш. *хьева*^{H}), образованное от *хьиен*^{1} в результате расщепления семантики. Возможно, соотносится с адыг. *-хьэ* 'идти, двигаться' (ГАЯ 219; Шагиров, I, 188; II, 123), а также рус. *хвеяться* 'колебаться', чеш. chveji, chviti, польск. chviac` 'шатать', 'трясти' (Ф IV 230).

Хьиер 'разминание, придавливание, трамбовка'. Общенах.: инг. *хьиер*, ц.-туш. *хьевар*. Масдар от *хьиен*. Возможно, сюда же в результате 'сгущения' *хь* > g` и.-е. **\*g`er-** 'тереть, натирать; жернов', др.-сев. grjon 'крупа, мука', курд. geroze 'ручная мельница', herdi id., курд. geran 'вращать, вертеть; утрамбовывать'.

Хьиесап ‘расчет, вычисление’. Вайнах.: инг. *хьисап*. Из араб. *хьисаб-ун* ‘расчет’. Дифтонгизация гласной *и* в чеченском слове, возможно, объясняется переносом долготы на первый слог, чему в немалой степени могла способствовать контаминация с *хьē* ‘ум, мозг’. Лексема представлена в большинстве кавказских языков: абаз. *хьисап* ‘матем. задача; цель’, каб. *хьисэп*, адыг. *хьисап* ‘намерение, цель; вычисление, подсчет’ (Шагиров, II, 123), авар. *хIисаб* ‘счет, подсчет; арифметика’, дарг. *хIисаб*, лак. *хIисав*, лезг. *гьисаб* ‘счет, вычисление’.

Хьиеста ‘ласкать’. Вайнах.: инг. *хьиеста*. Итератив к *хьаста* (см.). От ******пхьиеста* ‘гладить рукой, поглаживать, причесывать’.

Хьиех[1] ‘липа’. Вайнах.: диал. *хьах*, инг. *хьиех*. С одной стороны, может быть увязано с омонимичным *хьиех*[2] ‘пещера’ (см.) в значении ‘дерево с пористой, неплотной древесиной’, ср. осет. susqaed ‘липа’ от sus ‘пустой’ + qad ‘дерево’, рус. (арго) *липовый* ‘не настоящий, некачественный’ (ИЭС III 175). С другой стороны, исследователи не исключают связь этой основы с чеч. *хьаха*, *хьиеха* ‘мазать’, полагая, что дерево могло получить название по его липкому соку, ср. рус. *липа – липкий*. В таком случае исходная форма ***пхьиех** // ***пхьиек** с минимальной вероятностью может быть увязана с голл. pek ‘смола’, лат. pix ‘смола, дёготь’.

Хьиех[2] ‘пещера’. Общенах.: диал. *хьиек*, инг. *хьахар*, ц.-туш. *хьех* ‘пещера’, *хьехарен* ‘пещеристый’. Восходит к форме ***пхьех** < ***пхьек**, мн. ***пхьекар**-ш, неотделимой от каб. *хьэку*, адыг. *хьакуы* ‘печь’, рус. *пеку*, *печь*, *печора*, др.-рус. *печера* ‘пещера’ (< *****пекера*), шугн. *рох*, афган. *рох* ‘печеный; зрелый’, алб. pjek ‘пеку’, осет. fycyn : fyx(t) // ficun : funx(t) ‘вариться, кипятить; печь(ся), иран. *pak, и.-е. **pek^{u}**- ‘печь, варить’. Родство этих слов с лат. specus ‘пещера’ некоторыми учеными отрицается (Ф III 256).

Хьиех[3] ‘горный тур’. Общенах.: диал. *хьиек*, инг. *хьагI*, ц.-туш. *хьах* ‘тур’, мн. *хьахар* (Алироев, 1975: 94; Чрелашвили 2007: 33). Диалектные данные (кист. *хьāх*, мн. *хьōхарий*, чеб. *хьиех*, мн. *хьахниш*, итум. *хьах*, мн. *хьахарий*) указывают на исходную форму ***хьах** (< ***хьак** // ***пхьак**), неотделимую, на наш взгляд, от и.-е. ***p^{h}ek^{u}**- ‘скот’, иран. *****pak* ‘мелкий скот; овца, баран’ (авест. pasu- ‘скот’, хотан-сак. *pasa* ‘овца, мелкий скот’, пехл. pah, курд. *pas*, *pes*, афган. *psэ* ‘овца; мелкий скот’, осет. *fys* ‘овца’). В индоевропеистике считается твердо установленной этимологическая связь между и.-е. ***p^{h}ek^{u}**- ‘скот’ и ***p^{h}ek^{u}**- // ***phek**` ‘чесать шерсть; волос; овца’ (греч. pekos ‘стриженная шерсть; руно’, др.-в.-нем. fahs ‘волосы’, иран. pas, осет. fasm ‘шерсть осенней стрижки’, fasyn ‘расчесывать’), что позволяет нам привлечь

сюда же нах ***p**^{h}**as**- ‘волокно, шерстинка, волос’ (> ***пхьāса*** > чеч. *хьāса*).

Хьиеха ‘налет на поверхности чего-либо’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с чам. *ххеххи*^{м} ‘зеленая слизь (на камнях), ряска, водоросли, тина’, ахвах. *хвахва*, диал. *хьанхьу* ‘мох’, лезг. *хьахь* ‘плесень’.

Хьиеша ‘давить, топтать, попирать’. Итератив к гл. *хьаша* (см.).

Хьийза ‘крутиться, вращаться’. Общенах.: инг. *хьийза*, ц.-туш. *хьерцIа*^{н} ‘вращаться’. Итератив к *хьовза* (см.). Пранах. ***хьейза***, возможно, связано с кабар. *гъэза* ‘повернуться’.

Хьийзуо ‘крутить, вращать; разыгрывать, подтрунивать; измываться, издеваться, мучить’. Вайнах.: диал. *хьийзадан* ‘мучить, задергать’, инг. *хьийзаде*. Суф. производное (суф. переходности *-уо*) от основы *хьийза*. Сближаем с кабар. *гъэзэн* ‘повернуть, поворачивать’, ирон. *гъиз дарын* ‘мешать, беспокоить’, дигор. *гезун* ‘трогать’, *ма геза* ‘не трогай’. Ср. чеч. *ма хьийзадие* ‘не мучай, не донимай’.

Хьиййа ‘*межд.* древний боевой клич чеченцев’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из арабского языка в период исламских войн, ср. араб. *хьаййа!* ‘боевой клич арабов’, буквально ‘спешите! торопитесь!’. В чеч. языке произошел типичный звуковой переход дифтонга *ай* в *ий*, как это имеет место и в некоторых других случаях, ср. *гали* ‘мешок’ < *галай*, *лами* ‘лестница’ < *ламай*. В типологическом плане ср. рус. междометие *ура*, которое возводят к нем. hurra от ср.-в.-нем. hurrā < hurren ‘быстро двигаться’ (Шанский 1976: 191). См. *же*, *ур*.

Хьийса ‘*мн. ч.* смотреть, рассматривать, глядеть, разглядывать’. Общенахский гл. (ц.-туш. *хьепса*^{н}), имеющий коррелят однократного вида *хьовса* (см.). Видовые пары образуются в чеченском языке в результате флексии корневой гласной: *хьажа – хьиежа* (а : ие), *мала – мийла* (а : ий), *ловза – лийза* (ов : ий), *къовкъа – къиекъа* ‘загреметь – греметь’ (ов : ие). Самый редкий случай – последний, отсюда мы делаем вывод, что чередование *ов – ие*, вероятно, является исходным вариантом *ов – ий*. В пользу этого говорят, например, такие факты: *гIатта – гIитта*, диал. *гIиетта* ‘встать – вставать’; *татта – титта*, диал. *тиетта* ‘толкнуть – толкать’; *ахча тиела – ахча тийла* ‘давать деньги (постоянно)’. Отсюда *хьийса* мы возводим к первоначальной форме ***хьиеса***. См. *хьовса*.

Хьовза ‘крутануться, повернуться; засуетиться, завертеться, захлопотать’. Вайнах.: инг. *хьовза*. Сопоставляем с абх. разг. *а-хьуазара* ‘ползать’, *а-хьуаза* ‘змея’ < ‘ползуая’ (Шагиров, I: 20), лак. *хIавза* ‘джигитовка’, ‘скачки’ при чеч. *говр хьовзуо* ‘джигитовать (коня)’.

Лакское слово считается заимствованным из араб., тогда как чеч. *хьовза*, несомненно, является формой однократн. вида к итеративу *хьийза* (см.). См. также *хьовзуо*, *хьийзуо*.

Хьовса '*мн. ч.* посмотреть, глянуть'. Общенахский глагол (инг. *хьувса*, ц.-туш. *хьапса"*), имеющий, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***aus-*** 'светить, сиять': хетт. auš- 'видеть', лит. aušti 'светать'; герм. ***aust-*** 'восток' (др.-фриз. ast, др.-англ. east, др.-в.-нем. ost), др.-инд. ausa- 'утро, рассвет', лат. *ausosa 'утренняя заря, Аврора', греч. auos, лит. aušra. В пользу такого сближения говорит и то обстоятельство, что пранах. ***h'ausa***^{n} может быть закономерно возведено к первичному ***h'āsa***^{n} (ср. чеч. *ловса – ласа, довла – дала, довда – дада*) как и соответствующее и.-е. ***aus-*** 'светить, сиять' – к и.-е. ***as-*** 'жечь, гореть, сиять, светить'. К проблеме начала слова см. *хьажа, хьожа, хьомие, хьонка*. Интересно также отметить сходство рассматриваемых слов с араб. *хьāваса* 'смотреть косо', *хāваса* 'смотреть прищурившись'. См. *хьийса*.

Хьовха 'то есть, или же; (интересно) ... ли'. Вайнах.: инг. *хьогI*. Сопоставляем с чам. *хохъ* '*вводн. слово* говорят, оказывается', курд. yaxo, yaxod 'или, или же; то есть'.

Хьогалла 'жажда'. Вайнах.: инг. *хьогал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *мацалла* 'голод', *бIаьрмецигалла* 'жадность', *тезалла* 'пресность') от основы прил. *хьога* 'жаждущий, испытывающий жажду'.

Хьогам 'жажда'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *биезам* 'симпатия', *хьиежам* 'взгляд', *сатийсам* 'мечта') от основы гл. *хьага* 'восжаждать, захотеть пить'.

Хьогамие 'жадно, с завистью, с большим желанием'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *биезамие* 'приятный', *сингаттамие* 'скучный', *сатийсамие* 'мечтательный') от основы сущ. *хьогам* 'жажда'.

Хьожа 'вонь, запах, аромат'. Общенах.: инг. *хьадж*, ц.-туш. *хьайчIи*. Восходит к пранах. **ад-* (> **адж-у* > *хьаджу*) 'дыхание; запах', которое, на наш взгляд, неотделимо от и.-е. ***od-*** 'нюхать, запах': лит. uodžiu 'вонять', uosti, лтш. uost 'нюхать', греч. ozo 'пахну', арм. hot, лат. odor 'запах', осет. od 'душа'.

Хьōза 'певчая птица; воробей'. Общенах.: инг. *хьазилг*, ц.-туш. *хьацIукI*. Может быть, связано с *аз* 'голос, звук'. Тогда *хь-* – протеза: *хь-азу* > *хьоза*. Внутр. форма – 'певчая, поющая (птица)', ср. рус. *петух* от *петь*. Относится ли сюда авар. *хIинчIчI* 'птица', мн. *хIанчIчIи* (< **хIанцIцI-*)?

Хьойда ‘ясли; кормушка’. Общенах.: диал. *хьавда*, инг. *хьай*, ц.-туш. *хьадб* ‘ясли’ (< **хьабд*). Сопоставляем с карач. *гаптеш*, балк. *гыбыдыш* ‘ясли’, осет. *кавдас*. Не сюда ли относится и слав. *govedo ‘крупнорогатый откормленный скот’?

Хьӧкхам ‘1. лепешка, лаваш; 2. коленная чашка’. Собственно чеч.: диал. *хьакхум*. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *гулам* ‘собрание’, *куоржам* ‘кусок’, *тӏадам* ‘капля’) от основы *хьӧкха* ‘круг’, родственной нах. **хьӧкха* ‘глаз, шар, кругляш’ (см.), и.-е. ***auq-*** ‘гладкий кругляш, выпуклость, око’ (герм. *augan ‘глаз’, др.-инд. aksi-, лат. oculus ‘глаз’, арм. *hak-, лит. akis, ст.-слав. *око*). К значению ср. др.-чеш. oko ‘1. глаз; 2. почка’, oko kolena ‘коленная чашка, oculus genu’. Наиболее древняя форма корня, вне всякого сомнения, – ***хьакх-*** // ***акх-*** (> арм. *hak-, лит. akis, др.-инд. aksi- > герм. ***augan*** ‘глаз’ > ст.-слав. *око*, лат. oculus ‘глаз’). См. *хьаккуолг*.

Хьӧкъала ‘соответствующий, заслуживающий’. Собственно чеч. Образовано от основы *хьакъ* (заслуга) при помощи суф. *-ала* // *-ула*, ср. *дӧкъала* ‘счастливый’, *мӧхала* ‘ценный’.

Хьокъиехь *послелог* ‘насчет, по поводу, о, об, относительно’. Собственно чеч. Образовано от основы *хьакъ* (заслуга) при помощи суф. *-иехь*, ср. авар. *хӏакъалъулъ* ‘*послелог* о, относительно’ (ДСАЯ 42),

Хьӧлахуо ‘богач, богатей’. Собственно чеченский совстизм, образованный при помощи суф. *-хуо* (ср. *къиехуо* ‘бедняк’, *йуккъиерхуо* ‘середняк’) от основы род. п. *хьал* ‘богатство’. Вариантом этого слова, образованным в нарушение правил чеченского словообразования, является форма *хьалхуо*, так как здесь суф. *-хуо* присоединен непосредственно к основе им. п., а не родительного.

Хьӧмие ‘родной, любимый, дорогой’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *биезамие* ‘симпатичный’, *биеламе* ‘смешной’, *тиешамие* ‘надежный’) от основы **хьӧма*, представленной также в чеч. *хьама* ‘приязнь, симпатия’, *хьӧмара* ‘из уважения, из любви, по (причине) любви’, диал. *хьӧму* ‘дорогой, уважаемый’, ц.-туш. *хьам-балайни* ‘приятный’. Дальнейшие связи ведут, вероятно, к хуррито-урартскому периоду, ср. др.-евр. *хьамад* ‘жаждать, возлюбить, пылко желать’, араб. *хьамида* ‘хвалить; благодарить’, *хьамид* ‘похвальный; желаемый’, лат. amo ‘любить’, amor ‘любовь’, amandus ‘милый, приятный’, amata ‘любимая’, франц. ami ‘друг, подруга’. Ср. особенно старочеч. *хьамие*. *хьамур* и франц. *ami*, *amour* с близкими значениями.

Хьомсара ‘уважаемый, дорогой’. Вайнах.: инг. *хьамсара*. Слово иранского происхождения, ср. перс. hamsar ‘равный’, тадж. hamsar ‘ровесник’, ирон. *амсар* ‘равный по достоинству’.

Хьӧналла ‘жир, жирность’. Суф. производное (суф. *-улла*, ср. *ӧзалла* ‘худоба’, *столлмалла* ‘толщина’, *дуькъалла* ‘густота’) от основы прил. *хьан-* (жирный).

Хьӧшалла ‘гостеприимство’. Суф. производное (суф. *-улла*, ср. *вошалла* ‘братство’, *дуоттагIалла* ‘дружба’, *муостагIалла* ‘вражда’) от основы прил. *хьӧша* (гость).

Хьӯ ‘воспаление раны (от холода, сырости)’. Вайнах.: инг. *хьу*. Возможно двоякое объяснение. Скорее всего, восходит к основе ***хьав* // ***хьау* ‘простуда’, родственной чеч. *й-ахьуо* ‘студить, морозить’ (см.), иран. *****aixa, авест. aeха ‘лед, стужа’, перс. уах, шугн. уах, дигор. ех, и.-е. ***aig-** // ***aik-** // ***ais-** ‘снег, иней, заморозки, лед’. Менее вероятна, на наш взгляд, праформа ******пхьӯу* (> *пхьӯ* > *хьӯ*), соответствующая, возможно, абх., абаз. *шу-*, адыг. *шъуы-*, каб. *фы-* ‘гнить, гноиться’, арийск. *****pu ‘гнить’, осет. faw ‘хула; порок’ < ‘гниль, порча’, и.-е. ***pu** ‘гнить’. См. *хӯ*.

Хьукам ‘приговор; решение’. Вайнах.: инг. *хьукам*. Употребляется главным образом в выражении *Дала хьукам дойла шуна* ‘чтоб АллахI наказал вас (по заслугам)!’. Заимствовано из араб. *хьукмун* ‘приговор’. Ср перс. hokm ‘распоряжение, приговор, решение’.

Хьулам ‘укрытие; убежище’. Вайнах.: инг. *хьулам*. Суф. производное (суф. *-ам*, ср. *гулам* ‘собрание’, *лалам* ‘лямка’, *хьуоршам* ‘чиханис’, *куоржам* ‘кусок’) от основы *хьул-* ‘скрытость’. См. *хьулдан*.

Хьулдан ‘скрыть, утаить; погрузить во что-л.’. Вайнах.: инг. *хьулде*. В первой части – связанная основа *хьул-* (< ******пхьул-*), сближаемая нами с мегр. pul ‘прятаться’, чан. mpul- прятать(ся), скрываться’, груз. pal ‘погребать, увязать’, и.-е. ***plnos**: гот. fulls, слав. *****polnъ ‘полный’. Во второй – вспомогательный гл. *дан* ‘производить, делать’. К развитию значения ср. 1) и.-е. *pel- ‘наполнять’ > *pel- ‘прятать, накрывать’ (Маковский 2007: 35); 2) чеч. *буза* ‘наполнять’ > *буза* ‘погружаться, закатываться, скрываться (о солнце)’, *малх буза хан* ‘закатное время’, *малхбузар* ‘закат’, *малхбузие* ‘запад’.

Хьун ‘лес’. Общенах.: инг. *хьу*, ц.-туш. *хьун*. Пранах. ***пхьан**, имеет параллели во многих языках: в кавказских (адыг. *панэ*, каб. *банэ* ‘колючий кустарник’, абх.-абаз. *бна* ‘лес’; хварш. *гьун*, цез. *хьон* ‘гора’, бежт., чам. *гьун*, цахур. *хьа*, таб. *хьай*, агул. *хьейны*, удин. *хха* ‘шерсть’), хуррито-урартских (******fan-* ‘гора’), венг. faanyag, fa ‘лес, дерево’ и

индоевр. языках (греч. Phan- ‘божество лесов и полей’, лат. Favn ‘Фавн’, Fauna ‘Фауна’).

Хьунбуц-арие ‘лесостепь’. Собственно чеч. Словообр. калька XX в. рус. *лесостепь*, буквально *лесо* (хьун) + *траво* (буц) + *степь* (*āрие*). См. *буц-āрие* ‘степь’.

Хьуо ‘ты’. Общенах. (инг. *хьуо*, ц.-туш. *хьо*), имеющее параллели в кавказских (дарг. *хIу*, рутул., цахур. *гъу*, удин. hun, даг. **гъван* ‘ты’) и индоевр. языках: хотаносак. thu ‘ты’, ишкашим. toh, афган. tэ, авест. tu, tvam, рус. *ты*, гот. thu ‘ты’. Соврем. форма – из **тхьуо* < **тхьау* < **тхьа*. Ср. фонетически *тхуо* ‘мы’ – эрг. п. *оха* < **отха*.

Хьуокха ‘кол’. Вайнах. (инг. *хьуокха*), имеющее соответствия в кавказских (чам. *хIохъв* // *хIахъу*, рутул. *хак* ‘кол’, *хук* ‘дерево’, лезг. *хакh* ‘деревянный гвоздь; кол’, арчин. *хвак* ‘лес’) и, возможно, индоевр. языках (др.-инд. *aksa*, греч. *akson* ‘ось’, лат. *axis* ‘ось повозки’, др.-англ. *eax*, др.-в.-нем. *ahsa* ‘ось’, др.-рус. *ось* ‘ось’, и.-е. ***Hakhs-** ‘ось, кол, заостренная палка’ [Гамкр. 1984, с.721]). Исходная форма – *хьакху*. Вероятно, кол получил свое название по заостренному виду, отсюда его связь с глаголом *хьакха* ‘срезать, выстругать’. С культурно-исторической и типологической точек зрения ср. чеч. **сема**[2] ‘ось; стержень’ (*см.*) при др.-инд. samya- ‘палка, стержень’, авест. sэmi- ‘колышек, заноза’, праслав. *somъ ‘главная часть ярма; бревно, жердь’.

Хьубкха ‘показать, продемонстрировать’. Общенах. гл. (инг. *хьуокха*, ц.-туш. *хьокха*[4]), имеющий, на наш взгляд, соответствия в некоторых дагестанских (ср. ахв. equ, крыз. iqajidž ‘смотреть’) и индоевр. языках: и.-е. ***auq-** // ***oq-** ‘глаз; смотреть; видеть’: герм. ***augan** ‘глаз’ (др.-фриз. age, др.-англ. eage, др.-в.-нем. ouga), др.-инд. aksi-, лат. oculus ‘глаз’, греч. osse ‘глаза’, oksomai ‘увижу’, арм. akn (< *hak-), лит. akis ‘глаз’, ст.-слав. *око*.

Хьуолтlам ‘большая кукурузная галушка’. Вайнах.: диал. *хьалтlам*, инг. *хьалтlам*. Считается, что лексема идет из тюрк. языков: чуваш. *хутлами*, тат. *катлама* ‘слойка, слоеная лепешка’, ног. *катлама* ‘пышка’. Сюда же абх.-абаз. *а-хьампlал* // *хьампlал*, каб. *хьэlамэ*, адыг. *хьалыпlамэ*. Однако ног. *алдама* ‘галушки’, осет. *халтlама* ‘вареная лепешка из кукурузной муки’ скорее идут из чеченского языка, чем из тюркских. Интересно привлечь к сравнению этимологически темные блр. *халтамить* ‘делать что-либо торопливо’, *халдама* ‘легкомысленный человек’, рус. *халтома* – то же, *халтамея* ‘нескромная кокетка, болтунья’, *халтамовитый* ‘глуповатый’ (Ф IV 218). Чеченские галушки *хьалтам-аш* // *хьуолтам-аш* как раз и считались самой быстрой и примитивной едой, обычно их подавали на

стол, когда на приготовление более изысканных блюд не было ни времени, ни средств.

Хьуонка ‘черемша’. Вайнах.: чеч. диал. *хьанку*, инг. *хьонк / хьонхал*. Первоначальное вайнах. *(хь)анк-у* ‘крючковатое, закручивающееся, червеобразное растение’, неотделимо от памир. вах. *'ыng // hыng* ‘дикий чеснок, черемша’ < и.-е. ***ank-** // ***ang-** ‘сгибать, изгибаться’. Анд. *хIанку*, годоб. *хIанку*, чам. *хIанкв // хIа"ку*, авар. *хIанку* (ДСАЯ 373), кум. *hонк* ‘черемша’ заимствовано из чеченского языка.

Хьуонхал ‘лемех’. Вайнах.: диал. *хьанхул*, инг. *хьонагIал*. Суф. производное (суф. *-ул*), от основы *хьанх-*, возможно, связанной с и.-е. ***ensi** ‘меч, тесак’, авест. anhu, лат. ensis ‘меч’. Исходная форма – **(хь)анхул* ‘лезвие, резец, нож плуга’, ср. типологически чеч. *мекха* ‘борона’ при *мокха* ‘нож’ (см.), лат. gladius ‘1. меч; 2. сошник, лемех’. Сюда же относится, вероятно, годоб. *ХанХал* ‘борозда’, типологически поддержанное парой чеч. *мекха* ‘борона’ – ботл. *микхи* ‘борозда’.

Хьуорзам ‘жила, сухожилие’. Собственно чеч. Образовано посредством суф. *-ам* (ср. *куоржам* ‘большой кусок’, *хьуоршам* ‘чихание’, *хьуостам* ‘гвоздь’) от основы сущ. *хьуорз* ‘сухожилие’, в самостоятельном виде не сохранившейся.

Хьуорзамие" ‘жилистый; упругий’. Собственно чеч. Образовано посредством суф. *-ие* от основы сущ. *хьуорзам* ‘сухожилие’ (см.).

Хьуорка ‘лодыжка, щиколотка’. Собственно чеч.: диал. *хьарк, хьарик*. Как и во многих других случаях (см. *хьарса, хьаса, хьиех, хьу, хьулам, хьуоршам*) фарингальный *хь* возводим к глухому придыхательному *пхь-*. Восстанавливаемая таким образом форма ***ph'ar-ku** закономерно соответствует и.-е. ***(s)per-** ‘лодыжка; шпора’: др.-в.-нем. sporo, др.-англ. spora. С культурно-исторической точки зрения отметим, что в нахских и индоевропейских языках совпадает и ряд других названий частей ноги, в том числе и параллельное название щиколотки. См. *хьакхуолг, варие, гIуогI, гуола, пхьид*.

Хьуормат ‘вид крупной сладкой груши’. Собственно чеч. Видимо, заимствовано из тюрк. языков: кум. *гьармут*, азер. *армуд*, крым.-тат., тур. *армут* ‘груша’. В таком случае первоначальное *армут* на почве чеч. языка изменялось следующим образом: *хьармут* (фарингальная протеза *хь*) > *хьормут* (лабиализация *а*) > *хьуормут* (дифтонгизация *о*) > *хьуормат* (рудукция *у*). Естественно, какие-то из этих процессов могли происходить одновременно.

Хьуоршам ‘чих’. Общенах.: чеч. диал. *хьарсам*, инг. *Iиршинг*, ц.-туш. *хьарчом*. Суф. образование (суф. *-ам*, ср. *буоршам* ‘строительный раствор’, *хуорсам* ‘редиска’, *хьуостам* ‘гвоздь’) от

звукоподражательной основы *хьарш* < ***пхьарш** // ***нхьарс**, несомненно связанной с *хьарса* ‘брызгать, окропить’ (см.), др.-исл. frysa ‘фыркать’, швед. frusa ‘брызгать’, лтш. prušluot ‘фыркать, сопеть’, рус. *прыскать*. Лабиализация корневой гласной **а** закономерна.

Хьуоста ‘родник, источник’. Вайнах.: инг. *хьаст*. Закономерно восстанавливаемое пранах. ***хьаст** < ***аст** // ***ас** ‘край, губа, уста; устье, исток, родник’, имеет надежные соответствия в кавказских (багв. *инсс*, *исс* ‘колодец, источник’, будух. *ис* ‘источник’, авар. *ицц* < **исс*, ахвах. *инцци* < **исси*) и индоевр. языках: и.-е. ***as-** // ***aus-** // ***os-** // ***ost-** ‘рот, уста; устье, исток’: лат. os ‘рот’, ausculum ‘ротик’, ostium ‘устье реки’, др.-исл. oss – то же, др.-инд. as ‘рот’, osthas ‘губа’, авест. aosta ‘губа’, рус. *устье*, *уста*, н.-луж. husta, лит. uosta ‘устье, гавань’, др.-прус. austo ‘рот’ (Фасмер IV 172). Родственно чеч. *хьастагIа* ‘прежде’, *йист* ‘край’, *йист-хила* ‘заговорить, молвить’ (см.), в которых анлаутные звуки (*хь-*, *й-*), также как и в *хьуоста*, являются протезами, типичными для нахских языков (см. *хьомие*).

Хьуостам ‘гвоздь’. Вайнах.: инг. *хьастам*. Суффиксальное производное (суф. *-ам*, ср. *гулам* ‘собрание’, *хьулам* ‘укрытие’, *хьуоршам* ‘чих, чихание’) от основы *хьуост-* (< *хьаст-*), вероятно, связанной с чеч. *аьста* ‘инструмент для скобления дерева, тесло; скребок’. Фонетически безупречно сближание с др.-инд. asthi ‘гвоздь’, греч. osteon, лат. oss, хетт. haštai, и.-е. ***Hosth** ‘кость’ (Гамкрелидзе 55). Семантические трудности при этом устраняются промежуточным значением ‘рыбья кость’, ‘колючка, шип’. Следует отметить также сходство с слав. ***gvozdь** ‘лес, гвоздь, торчащий камень’, сближаемым с лат. hasta ‘копье’, гот. gazdz ‘колючка’. Груз. ast’ami ‘скребок’, скорее всего, восходит к туш. **астIам*.

Хьуоькх ‘пятно’. Собственно чеч. По всей видимости, образовано безаффиксным способом от основы гл. *хьиекха* ‘мазать’. Относится ли сюда рут. *укI* ‘пятно’?

Хьурмат ‘почет, уважение’. Вайнах.: инг. *хьурмат*. Из араб. *хьурмат* ‘почтение, уважение’. Ср. также авар. *хIурмат*, лезг. *гьюрмат*.

Хьуьжар ‘мусульманская школа, медресе’. Вайнах.: инг. *хьужарие*. Из араб. *хьуджар-ун* ‘комнаты’. Ср. типологически рус. *хедер* ‘еврейская начальная школа’ (Даль) из др.-евр. *hader* ‘комната’ > евр.-нем. *keder* (Фасмер). В конечном счете сюда же мы относим и этимологически темное осет. *хадзар* ‘дом’ (< ‘комнаты, апартаменты’), вероятно, являющееся хазаро-еврейским адстратом в осетинском. Из араб. заимствовано также курд. *hucre* ‘келья; классная комната; комната’.

Хьуьнар ‘способность, мастерство; энергия; подвиг’. Вайнах.: чеч. диал. *хIунар* [hunar], инг. *хьинар*. Восходит к иран. hunara: парф. hunar ‘мастерство, умение’, авест. hunara ‘способность, дар’, перс. huner ‘подвиг’, афг. hunar, honar ‘талант, искусство’. Сюда же и авар. *гьунар* ‘мастерство’, таб. *гьунар* ‘достоинство’, балк. *хунер* ‘дарование’, *хунерлик* ‘призвание’, азерб. hунэр ‘подвиг’, тур. hüner ‘мастерство, искусство’. Интересно отметить, что это иранское слово, встречающееся практически во всех северокавказских языках, в осетинском отсутствует.

Хьуьнхуо ‘лесник’. Вайнах.: инг. *хьунхуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *биешахуо* ‘садовник’) от основы род. п. *хьун* (см.).

Хьуьхьвуола ‘запыхаться’. Собственно чеч. Сложение основы звукоподражательного происхождение *хьухь* ‘хрипение, сипение, одышка’ (ср. авар. *хIухь* ‘вздох’, лезг. *хух* ‘храп’, *хухун* ‘храпеть’, рус. *хухать* 'дышать, дуть’, ср.-в.-нем. huchen ‘дышать’) и вспомагат. гл. *вуола* (войти в состояние).

XI

XIā ‘эмоционально-вопросительная частица *что, что-что*’. Сопоставляем с шугн. *а, -йа* ‘эмоционально-вопросительная частица при сказуемом, что-ли, ведь, не так ли’.

XIавâь ‘атмосфера, воздух’. Вайнах.: инг. *хIаваъ*. В той или иной форме распространено во всех соседних языках: кабар. *хьэуа*, авар. *гьава*, кум. *гьава* и т.д. Из араб. *хIаваъ-ун* ‘атмосфера’.

XIайбат(ие) ‘симпатичный, миловидный, прелестный’. Собственно чеч. Заимствовано из какого-то восточного языка, ср. курд. heybet ‘внушительная внешность, импозантность’. Встречается также в некоторых дагестанских языках: авар. *гьайбата-* ‘красивый’, лак. *гьайбат* ‘красота, пышность, роскошь’. Не сюда ли относится и теоним *Хебат* – ‘богиня красоты’ в хурритской мифологии?

XIайкал ‘талисман, амулет; медальон’. Из араб. *хIайкал-ун* ‘храм, алтарь’. Сюда же авар. *гьайикар* ‘талисман’, лак. *гьайчали*, кум. *гьайкел* ‘амулет’, пушту *hайкал* ‘изваяние’.

XIайт // xIейг ‘*междом*. душевного порыва’. Распространено почти по всему Северному Кавказу: абаз. *хIайтI* (междом. побуждения к действию), лак. *гьайт*, *гьейт*, авар. *гьайт*, *гьяйт*, дарг. *гьяйт*, кум. *гьайт* ‘междом. восхищения, удовольствия’, азер. *гьейта*, *гьейтали* ‘злость, гнев, злоба’. Сюда же, наверное, др.-сев. heitr ‘горячий’, гот. heito ‘горячка, лихорадка’.

Хlайт-аьлла ‘1. *прил.* ловкий, проворный; 2. *нареч.* с пылом, с энтузиазмом, энергично’. Вайнах.: инг. *хlайт-аьнна*. Сложение междометия *хlайт* (см.) и частицы *аьлла* ‘сказав’, ср. *тlах-аьлла* ‘ловкий, прыткий’, *тlанк-аьлла* ‘наполненный, нагруженный доверху’.

Хlаллакдан ‘губить, уничтожать, истреблять’. В первой части – араб. *хlаллака* ‘губить’, во второй – чеч. *дан* ‘делать, производить, совершать’. Буквально – ‘производить уничтожение, истребление’.

Хlара ‘этот, эта, это’. Вайнахское (диал. *йара*, инг. *йер*), имеющее соответствия в некоторых кавказских языках, ср. чам. диал. мн. *ар* ‘эти’, кабар. *ар* ‘он, она; тот, та’. В нахских формах выделяются протезы *хl- // й-*, поэтому не исключено, что кавказ. *ар [*ar] образовано от кавказ. *а ‘этот, тот’ (чеч. *а, и*). В пользу этого, как будто, говорит и основа косв. п. мест. *хlара*: род. *хlо-кхуьнан*, эрг. *хlо-кхуо*, эрг. мн. *хlо-кхара*. Судя по чамалинской форме не исключено, что *-р* является окаменелым формантом мн. числа, который мы выделяем также в нах. **кха-р* ‘эти’ (род. *кхар-ин*, дат. *кхар-на*, эрг. *кхар-а*), **ца-р* ‘те’ (род. *цар-ин*, дат. *цар-на*, эрг. *цар-а*). См. *-ар*.

Хlаъ ‘да’. Вайнах.: инг. *хlаъа*. Звукоподражание, аналогичное авар. *гьа* ‘да’, груз. ho, осет. о // ho, перс. ha, тадж. ho ‘да’ (Абаев II 223).

Хlета ‘тогда, в таком случае’. Вайнах: чеч. диал. *хlати*, эта, инг. *хlаьта*. Сближаем с дигор. adta ‘тогда, в таком случае’, шугн. *ата* (соединит., противит., подчинит. союз). Исходная форма – ***ати.**

Хlета а, вета а ‘и так и сяк; в любом случае’. В первой части *хlета* (см.) < **эта*. Во второй – то же слово с протетическим (заставочным) *в-*, ср. ирон. *вадта* ‘тогда, в таком случае’, курд. wata ‘то есть, а именно; итак, таким образом’, старочеш. wet ‘вот’, др.-рус. *вото*, рус. *вот*. Семантически ср. чеч. *хlети* ‘вот, вот-вот, вот именно’, *хlета ма дац*! – ‘вот и не так!’

Хlетал-метал ‘загадка’. Собственно чеч.: диал. (чеб.) *аттил-маттил* ‘загадка’. Трудное слово. Сближают с курд. *метал* ‘загадка’. Первая часть может быть сопоставлена с чеч. *хlети* ‘действительно, в самом деле, и вправду, вот именно’ (< нах. *хlати* < *ати*), *атт-* ‘правый, правильный, верный; легкий’, иран. hatya ‘истина’, а вторая – с чеч. *муотта* ‘думать, полагать, считать’, диал. *матта // мата*, нах. *matta, и.-е. ***ment-** ‘думать, полагать, мнить’ (др.-инд. mati ‘мысль, замысел’, mata ‘считающийся, предполагаемый’, лат. (com)mentus ‘выдуманный’, лит. matyti ‘смотреть, глядеть’, лтш. matit ‘заметить, чувствовать’). Исходная форма **атил-матил*, возможно, означает нечто вроде ‘истина-смысл, истинный смысл’. В пользу этого говорит и традиционная формула, используемая чеченцами для загадывания

загадки: *хIетал-метал хаьийла шуна* ‘истину-смысл узнайте-ка’. См. также *метал*.

ХIегахь *нареч.* ‘тогда, в то время’. Образовано при помощи локативного суф. *-хь* (ср. *дийнахь* ‘днем’, *сарахь* ‘вечером’, *хӏенахь* ‘своевременно’) от основы нареч. *хIета* ‘тогда, в то время’.

ХIетта *нареч.* ‘как раз к этому времени, ровно в это время’. Образовано от основы *хIета* ‘тогда, в то время’ путем геминации корневой согласной как способа образования наречий.

ХIилла ‘хитрость, ухищрение, уловка’. Вайнах.: инг. *хIилла*. Заимствовано из араб. hila-t-un ‘хитрость’, так же, как дарг. *хIилла*, лак. *хIилла, карач.-б. хыйла*. Сюда же интересно привлечь англос. wile, wil ‘хитрость, обман’, лит. vylus ‘лживый’, vylius ‘лукавство, ложь’, рус. *вилыи* ‘извилистый, виляющий’ (Шанский 1968: 99). К фонетике анлаута ср. араб. halaka ‘уничтожать, истреблять’ – и.-е. ***uolkʷos** ‘волк’ < ‘рвущий, разрывающий зверь’; араб. hava ‘воздух’ – и.-е. ***ue-**, ***uo-**, ***au(e)-** ‘воздух, ветер; веять’.

ХIилланча ‘хитрец, пройдоха’. Вайнах.: инг. *хIилланча*. Суф. производное (суф. *-ча*, ср. *Iилманча* ‘ученый’, *питанча* ‘интриган’, *вотанча* ‘барабанщик’) от основы род. п. сущ. *хIилла* ‘хитрость’. Сюда же карач.-б. *хыйлачы* ‘хитрец’.

ХIимуо ‘чеченский субэтноним, представитель тэйпа *ХIимуой* на Юго-Востоке Чечни’. Суф. производное (суф. лица *-уо*, ср. *биено, биелгIатуо, гаьндаргнуо*) от основы *ХIима* ‘селение в Ножай-Юртовском районе Чечни’, вероятно, связаной с анд., карат. himu ‘шило’, ахв., чам. ботл., год. himi, багв. him, тинд. himu ‘шило’ (СКЯ 132). Вероятно, жители селения *ХIима* в старину были известны как искусные швецы, отсюда и название села.

ХIинца ‘ныне, теперь, сейчас’. Общенах.: диал. *хIундз*, инг. *хIанз*, ц.-туш. *инц*. Сближают с авар. *хIанджe*, дарг. *гьанна*, агул., арчин. *гьинц* ‘теперь, сейчас’, убых. *хьында* ‘сегодня, теперь’, адыг., каб. пэ- ‘сейчас’, хуррит. *хеннэ*, урарт. *хенэ* ‘сейчас’. Далее сюда же следует относить, на наш взгляд, и и.-е. ***nu, *nu-ne** ‘ныне, теперь, сейчас’ (алб. ni, лат. nunc, др.-инд. nu, авест. nu, лит. nu, др.-чеш. nenie, рус. *ныне, нынче, ноне, нонче*). Исходная нах. форма – ***ан-с** (> *ин-с // ун-с*). Фонетически сходные отношения мы имеем еще в одной индоевропейско-нахской изоглоссе: нах. **а**ⁿ ‘негативная частица’ при и.-е. ***n**, ***ne** ‘нет, не’ (др.-инд. a-, an-, na, греч. a-, an-, ne).

ХIинцалера ‘современный, теперешний, нынешный’. Общенах.: инг. *хIинцара*, ц.-туш. *инцлун*. Суф. производное (суф. *-лера*, *кхузаманлера*

‘современный’, *таханлера* ‘сегодняшний’) от основы *хIинца* ‘сейчас, теперь’ (см).

ХIири ‘осетин-иронец’. Вайнахское (инг. *хIирие*), имеющее соответствия в осет. *ир // ира*, анд. *гьири*, авар. *гьири-* ‘осетин’ (*гь = хI = h*). Возможно, связано с авар. *гьир* ‘поклажа, вьюк’, имея в виду традиционное занятие горцев Центрального Кавказа ингушей и осетин по сопровождение путников и грузов через перевал. Типологически это подтверждается внутренней формой осет. *дигор*, чеч. *дугаро* ‘осетин-дигорец’, увязываемого нами с чеч. *дигар* ‘проводить’.

ХIитта ‘станавиться, вставать; уставать’. Общенах. итератив к *хIуотта* (см.). Закономерно соответствует годоб. *гьиччи* ‘вставать, подниматься’ гин. *ича*, цез. *ича*, хварш. *эча*, бежт. *эчал* ‘стоять’. Из индоевропейских соответствий интересно привлечь лат. sisto, греч. histemi, авест. histaiti ‘стоит’, др.-перс. hišta ‘стоит’, рус. *вставать*, в которых, видимо, произошла диссимиляция tt > st, ср. чеч. *меттиг* ‘место’ – рус. *место*.

ХIокху ‘этот’. Общенах.: инг. *укха*, ц.-туш. *окху*. Супплетивная основа косв. п. указ. местоимения *хIара* ‘это, этот’. На основании диал. данных восстанавливается вероятный ход звуковых изменений: *хIокху* ‘этот’ < *окху* < *акху* < *кху* < **кха*, ср. основы косв. п. мн. ч. *кхāра* (эрг.), *кхāрна* (дат.). Полный структурный параллелизм с местоим. *оцу* ‘тот’ < *ацу* < *цу* < **ца* < **са*, ср. основы косв. п. мн. ч. *цāра* (эрг.), *цāрна* (дат.), наводит на мысль об этимологическом единстве этих основ, которая подкрепляется, на наш взгляд, сходством с и.-е. ***e-kio** ‘этот’, ***so** ‘этот, тот’ (Джаукян, 1967, с.131). На основании изложенного мы приходим к выводу, что нах. ***кха** ‘этот’ // ***са** ‘этот, тот’, вместе с и.-е. ***e-kio** ‘этот’ // ***so** ‘этот, тот’ находятся друг к другу в сатем-кентумных отношениях.

ХIōра ‘каждый, всякий’. Вайнахское (инг. *хIар*), имеющее соответствия в дагестанских (будух. *хьар* – id.) и иран. языках: шугн. *ар // хар*, авест. haurva, парф. harv, иран. *harva- ‘всякий, каждый’. Исходная форма – **хIар-у*. Сюда же относят и хуррит. hejorunna (= чеч. horunna ‘каждому’). См. *хIōразза*.

ХIōразза ‘каждый раз, всякий раз’. Вайнах.: инг. *хIараза*. Образовано от *хIōр-а* (< *хIāр-у*) ‘каждый’ при помощи суф. кратности *-узза* (< *-уз*). Ср. шугн. *аруза // аррузa* ‘ежедневно, повседневно’ от *ар* ‘каждый, всякий’ при помощи форманта *-уза* со значением ‘крат, раз’.

ХIорс-тоъ (междометие, призывающее бить сильнее в ладоши при танце). Употребительно также в годоб. языке, ср. *гьарсс* ‘межд. *гоп* (выкрик танцующего мужчины)’. Восходит к выражению *хIорс тох(а)*! ‘бей в ладоши’, ср. кум. *харс урмакъ* ‘бить в ладоши’, карач.-б. *харс*

уруу ‘аплодисменты’. Отсюда для *хIорс // харс* восстанавливается значение ‘рука’, которое через значение ‘правая рука’ может выйти на русское этимологически темное *хорош, хороший*, ср. чеч. *дика* ‘хороший’, дарг. *дука* ‘правый’, и.-е. ***deka** ‘правая рука, десница’.

ХIорш ‘эти’. Вайнах.: инг. *йераш*. Образовано с помощью форманта мн.ч. *-уш* (см. *муьлш, уьш*) от основы указ. местоим. *хIар-* ‘этот’ (см.). В результате ассимиляции форма *хIаруш* изменилась в *хIоруш*, а затем (после редукции) в *хIорш*.

ХIу ‘семя, семена; порода’. Общенахское (чеч. род. п. *хIун*, инг. *фу*, ц.-туш. *хIув // хIуй* ‘семя; фруктовая косточка’), имеющее соответствия в кавказских (адыг. fэ, каб. х’э, абх. а-šэ, убых. х’а ‘просо’; авар. *хьон*, диал. *хьун* ‘семя’, карат. *хьхьун*, анд. *шен* ‘сперма, семя’, годоб. *шуни*, дарг. *гье, гьви, шва*, чам. *гьу*^{н}, *гьуни* ‘семя’), хуррито-урартских (урарт. hin-iš ‘сын’) и индоевр. языках: иран. hun-uš, др.-греч. hyios, англ. son, рус. *сын*, и.-е. ***sun-us** ‘сын’. Семантически ср. ирл. mac ‘сын’ при осет. myggag ‘семя, семена; род; порода’ (Маковский), чеч. *кIант* ‘сын’ при *кIа* ‘зерно, пшеница’. См. *мӗкъа*.

ХIуГIар // хухар ‘перезрелый огурец’. Собственно чеч. Прозрачные диалектные соответствия в лице итум. *хIудоккха нарс* (< *хIу* ‘семена’ – *доккху* ‘извлекаемый’ – *нарс* ‘огурец’) и кист. *генаркIитир* (< кист. *генар-* ‘семена’ + груз. *кIитир* ‘огурец’) подсказывают, что перед нами сложное слово с *хIу* ‘семя’ в первой части. Элемент *гIар // хар*, возможно, является усеченным словом *хӑра* ‘полость, дупло’ (см.). Тогда *хIухар* буквально означает ‘семенная емкость’ > ‘семенной огурец’.

ХIуй ‘анафема, проклятие; заклятие’. Вайнах.: инг. *вий*. Имеет соответствия в дагестанских языках: авар. *гьа*, цез. *хIо*, хварш. *гььун*, табас. *ху*, агул. *хIуI*, *хуIй* ‘клятва’, лак. *-вуй* – аффикс, выражающий формы проклятия. За пределами кавказских языков сближаем с англ. hue ‘выкрик’, подкрепляемое чеч. *хIуй-жуй а доцуш* ‘ни слуху ни духу’, чам. *гьуй-шуй*, цах. *гьайгьуй*, рут., крыз., бодух. *гьайгьуй* ‘шум’, тинд. *Ху* ‘шум’. С культурно-исторической точки зрения интересно отметить особенное сходство ингушской формы с укр. *Вий*, осет. *Ваюг* ‘демон мщения, демон смерти’. Семантически ср. чеч. *дуй*, *див* ‘клятва; проклятие’ при перс. *дев*, *див* ‘злой дух, демон’.

ХIума ‘вещь’. Общенах.: инг. *хIама*, ц.-туш. *вум* ‘нечто’. Этимология неясна. Возможно, связано с араб. fammun, fummun ‘рот’, famijjun ‘устный’, лат. fama ‘молва, слух; слава’, греч. phami ‘говорить’ (ср. *эвфем-изм*), лит. bauma ‘слух, молва’. Связь значений ‘дело, вещь’ и

‘слово, речь’ общеизвестна, ср., в частности, чеч. *дуош* ‘слово’ и ‘дело’, рус. *вещь* и *вещать*. Исходная форма, скорее всего, – *хІама*.

ХІу" ‘что’. Общенахское (инг. *фу*, ц.-туш. *вух*), имеющее соответствия в германских (др.-англ. hu ‘как’, англ. how, др.-сакс. hwo, др.-в.-нем. wuo ‘как’; др.-англ. hwa ‘кто’, ср.-англ. hwo, hoo, др.-швед. ho ‘кто’) и некоторых дагестанских языках, ср. таб. *фу* ‘что’.

ХІунда ‘почему’. Общенах.: инг. *хІана*, ц.-туш. *вун*, *вунда* ‘почему’. Сложение *хІун* (что) и *дан* (делать), собственно ‘что сделать (чтоб), чтобы что сделать?’.

ХІуо ‘воздух, дуновение, ветерок’. Вайнахское (инг. *фо*), имеющее соответствия в кавказских (адыг. wa ‘небо’ < ? ‘атмосфера, воздух’) и индоевр. языках: курд. ba, заза va, афган. wo, ишк. wuy ‘ветер’, рус. *вей* (в *суховей*), и.-е. ***ue-**, ***uo-**, ***au(e)-** ‘воздух, ветер; веять’. Индоевр. формы с **-da** // **-ta** осет. wad(ae), перс. wad, bad, куш. oado ‘бог ветра’, иран. *vata-, возможно, соответствуют, как и во многих других случаях, нахским формам с классн. расширителем *-да*: **хІуо-да**.

ХІуож ‘трамбовка, *техн.* баба; вьючное седло’. Вайнах.: чеч. род. п. *хІаж-ар-ан*, итум. *хІуог*, кист. *фуаг*, инг. *вож*. Восходит к форме ***ваг** (> ***хІаг** > ***хІаж** > *хІуож*), вероятно, связанной с рус. *вага* ‘вес, тяжесть’, болг. *вага* ‘большие весы; лом; рычаг’, сербохорв. *ваг* ‘рычаг’. Последние считаются заимствованными из др.-в.-нем. языка, в котором waga ‘вес, тяжесть’, родственно рус. *воз*, лит. važis ‘маленькие сани’, и-е. ***uegh-** ‘двигать’. К перебою *хІ // в* ср. еще *хІуост //васт* ‘метка, знак, образ’, чеч. *хІу*, ц.-туш. *вух* ‘что’, чеч. *хІуй* ‘проклятие’, инг. *вий* (см.).

ХІуоз ‘кольцо, обруч, браслет’. Вайнах.: инг. *гІуоз*. Вероятно, связано с иран. *haz ‘держать’, ср. чеч. мн. *хІаз-ар-ш*, род.п. *хІаз-ар-ан* (*-ар* – расширитель основы). Дифтонгическая лабиализация корневой гласной **а** – один из наиболее распространенных фонетических процессов в чеч. языке, ср. чеч. *хІуож* от *хІаж*, *муоз* от *маз*, *цІуоз* от *цІаз* (см.). Возможно, сюда же относится и будух. *гос* ‘звено; кольцо’.

ХІуоллам ‘шест на могиле’. Заимствовано в готский период из герм. языков: англос. holm ‘высота, холм’, др.-исл. holmr ‘островок’. Из того же источника др.-рус. *хълм*, рус. *холм*, народн. *холом*, укр. *холм*. Относится ли сюда дарг. *халмаж* ‘шест над могилой’, лак. *халмаж* ‘шатер, тент у могилы (для чтеца Корана)’? См. *ванда*, *хІуонс*, *хІуоллам*, *хІусам*.

ХІуонс ‘добыча, трофей’. Вайнах.: диал. *хІуонц*, инг. *фос*. Древнечеч. ***хІанс**, видимо, заимствовано из герм. языков: гот. hansa ‘толпа, группа, множество’, hunths ‘добыча, трофей’, ст.-швед. hanna

‘добывать’, каринт.-швейц. hans ‘сбор, подать’, др.-англ. hos ‘свита’, hudh ‘добыча’, др.-в.-нем. heri-hunta ‘военная добыча’. Сюда же др.-польск. chansa ‘грабеж’, рус. *хуса* ‘набег’, осет. fos // fons ‘скот; имущество, добыча’. См. *хIуоллам, хIуорд, хIусам*.

ХIуора ‘хворый, болезненный, тощий; болезненная овца’. Вайнахское (инг. *вор*), имеющее соответствия в индоевр. языках: рус. *хвор-ый*, польск. *chory* ‘хворый’, авест. *xwara* ‘рана’, перс. xware ‘гангрена’, ср.-перс. xire ‘злорадный’, валл. chwaren ‘язва, опухоль’; авест. xwar- ‘вредить’, др.-в.-нем. *sweran* ‘болеть’, и.-е. ***suer-*** ‘вредить’ (Мак. 1996: 58). Относится ли сюда авар. *гьор* ‘опухоль’ или *хвара-* ‘мертвый; худой (дырявый)’, диал. *хIара-*, *хIвара-*, *хIора-* ‘испорченный; мертвый, умерший’ (ДСАЯ 348)? Из чеченского, возможно, идет русск. обл. *хурда* ‘больные худые овцы’.

ХIуорд ‘море’. Вайнах.: инг. *фуорд*. Считается заимствованным из осет. языка, в котором *furd // ford* ‘большая река, море’ – неизвестного происхождения. Ср. однако сканд. *fjord* ‘морской берег, гавань’ и чеч. диал. *хIуоьрд*. См. *чхар, биёрам, нёка, хIуоллам, хIуонц, хIусам*.

ХIуордхуо ‘моряк, мореплаватель’. Вайнах.: инг. *фуордахуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*) от краткой формы род. п. сущ. *хIуорд* ‘море’.

ХIуост ‘метка, знак’. Общенах.: инг. *фуост*, ц.-туш. *васт*. Восходит к форме ***хIаст***, вероятно, образованной наращением протезы *хI // в* от основы ****аст*** ‘вырез, надрез, порез’, родственной чеч. *аьста* ‘скребок, дексель, резец’ < ****асти-*** ‘острый, режущий’ (= и.-е. ***ast-*** // ***akt-*** ‘острый, острие; восемь’), диал. *хьаст* ‘источник, устье’ (< ****аст*** ‘отверстие, рот’), *йист* ‘губа, уста’ (< ****йаст*** < ****аст*** ‘край рта, прорезь’ = и.-е. ***ast-*** // ***aust-*** ‘рот, губа, уста; устье’). Такая семантика объясняется тем, что чабаны в качестве меток обычно делали *надрезы* ушей скота. См. *васт*.

ХIуотта[1] ‘стать, встать, установиться’. Общенахский гл. однократн. вида (инг. *уотта*, ц.-туш. *отта*[н]), имеющий соответствия в дагестанских (анд. *б-ичIчIиду* ‘встать’, авар. *чIчIизе*, ахвах. *гьечIчI-*, карат. *гьерчIчI-*, багул. *гьецIцI-* ‘остановиться’, лак. *бацIан* ‘стоять’, арчин. *уццис* ‘стоять’ < ****уттис***) и индоевр. языках: иран. *sta-* ‘стоять, ставить’, курд. westan ‘стоять, стать; устать’, праслав. ****stati*** ‘стать’, рус. *стать*, лит. *stoti*, лтш. *stat*. В дагестанских языках геминированное **тт** закономерно дало **цц** // **цIцI** // **чIчI** (см. *муотт*, *нитт*, *диетта*). В индоевр. языках произошла диссимиляция *tt* > *st*. См. *хIумма*.

ХIуотта[2] ‘устать, утомиться, выбиться из сил’. Общенахское (инг. *уотта*), имеющее соответствия в индоевр. языках: осет. stajyn, aestajun ‘уставать, выбиваться из сил’, курд. westan ‘стать; устать’, афган.

stoman ‘усталость’, сак. stas, sta- ‘утомляться’, рус. *устать*. Образовано от *хIуотта*[1] лексико-семантическим способом путем перехода значения ‘стать’ в ‘стать, выбившись из сил’.

ХIуоьа ‘яйцо; ядро (снаряд)’. Общенахское (инг. *фуъ*, ц.-туш. *оъ* ‘зерно’), имеющее соответствия в индоевр. языках: афган. hoya ‘семя, яйцо, яичник’, перс. xaia ‘яйцо’, иран. *aia, лат. ovum, греч. ὠon ‘яйцо’, слав. *aje. Типологически менее вероятно, родство с чеч. *хIу* ‘семя, семечко’. Первонач. форма – ***оу-**.

ХIур ‘мельничная пыль; пороша; порошок’. Собственно чеч., имеющее соответствия в даг. языках: авар. *хIур* ‘пыль’, карат. *хIупе*, *хIупи* (Комри, Халилов, 2010: 30). Отсюда чеч. *хIур-пāка* ‘в пыль и прах’ (см.). Созвучные формы дагестанских языков (табас. *хуIр*, рутул. *хуIр*, цахур. *хIор*, удин. *хари*, лезг. *гъуIр* ‘мука’) скорее связаны с нах. ***хьар** // ***ахьар** ‘мука, кукурузная мука’ от ***хьа** // ***ахьа** ‘молоть’, чем с *хIур*. Дальнейшие связи, возможно, ведут к иран. hvar ‘солнце’, авест. hvar, осет. хог, др.-инд. svar, греч. helios, алб. hyll ‘звезда’, кимр. haul, лат. sol ‘солнце’, рус. *солнце*, *посолонь*, и.-е. ***sol-** ‘солнце’ (Ф III 710). Семантические отношения в паре нах. ***hur** ‘пыль’ – и.-е. ***hur-**// ***sol-** ‘солнце’ следует расценивать как отношения производного (испепеленное (= пыль)) к производящему (испепеляющее (= солнце)), ср. типологически чеч. *молха* ‘порошок’ – *малх* ‘солнце’, рус. *пыль* – *пылать*, и.-е. ***sol-** ‘соль, молотый порошок’ – и.-е. ***sol-** ‘солнце’.

ХIурдакх ‘*уст.* выродок, отродье’. Собственно чеч. Неотделимо от лак. *урдак*, лезг. *уьрдег*, таб. *уьрдег*, кум. *оьрдек*, азер. *оьрдэк* ‘утка’. Ср. развитие переносных негативных значений у названий некоторых птиц: чеч. *туодакх* ‘дрофа, дудак’ и ‘дурень’, рус. *гусь* и *гусь* (*лапчатый*), *курица* и *мокрая курица*, *ворона* (птица) и *ворона* (раззява) и т.д.

ХIур-пāка *нареч.* ‘в дым, вдребезги’: *хIур-пака даккха* ‘разбить в дым, вдребезги, в пух и прах. Собственно чеч. Редупликация скорее всего синонимичных *хIур* ‘пыль’ и неизвестного по происхождению *пāка*. Ср. по структуре чеч. *дамар-дарц*, *къап-къарс*.

ХIусам ‘жилище, кров’. Вайнах.: инг. *фусам*. Минуя осет. fysym // fusun ‘хозяин’, непосредственно восходит к герм. *husam ‘жилище, покров’ (гот. hus ‘дом’), так же, как и чеч. *хIуонц* (см.), минуя осет. fos // fons ‘скот; добыча’ – к гот. hansa ‘военный отряд, набег’, hunth ‘добыча’. Герм. *hus(am) ‘дом’ (гот. hus, др.-англ. hus, англ. house, нем. haus, голл. **huis**) считается неясным по происхождению. На наш взгляд, оно относится к и.-е. корню ***ueis-** // ***ueik-** ‘дом, жилище, поселение’ (авест. vis ‘дом’, алб. vis ‘место’, лтш. viesis ‘гость’, слав. *vesi ‘селение’, греч. Foikos ‘дом’, лат. vicus ‘деревня’). Промежуточным

звеном могла быть форма типа голл. **huis** ‘дом’ (см. выше). В пользу этой связи свидетельствует и структурное сходство чеч. *хIусамда* ‘хозяин’, *хIусамнана* ‘хозяйка’ (см.) с др.-инд. vis`pati ‘хозяин дома’, vis`patni ‘хозяйка дома’.

ХIусамдā ‘хозяин’. Вайнах.: инг. *фусамда*. Лексикализация словосочетания *хIусаман дā* ‘отец (*дā*) дома (*хIусаман*)’ с редукцией окончания род. п. *-ан*. Типологически ср. др.-инд. vis`pati ‘хозяин дома’, лит. vies-pats ‘хозяин’.

ХIусамнāна ‘хозяйка’. Вайнах.: инг. *фусамнана*. Образовано аналогично *хIусамда* ‘хозяин’ (см.) сложением основ *хIусам*^{ан} (дома) и *нана* (мать), буквально – *мать дома*. К типологии ср. др.-инд. viśpatni ‘хозяйка дома’, др.-прус. wais-pattin ‘хозяйка (дома)’.

ХIуттут ‘удод’. Собственно чеч. Звукоподражание, как и авар. *гьудгьуд*, араб. hudhud(un), перс. hudud, азерб. hudhud, рус. *удод*, укр. *вудвуд*, нем. диал. Wuddwudd ‘удод’. Не исключено также обыкновенное заимствование из арабского языка.

ХIуьттарие ‘пакость, злоумысел, вред’. Вайнах.: инг. *футтаруо*. Восходит к форме **хIуттараг*, примыкающей к дигор. *fuddarag в fuddarag-an ‘назло’.

ХIуьттариена ‘назло’. Вайнах.: инг. *футтаройна*. Суф. производное (суф. дат. п. *-на*, ср. *биегашие-на, забарие-на* ‘в шутку, для забавы’, *биезамана* ‘на память’) от основы сущ. *хIуьттарие* (см.). Ср. дигор. fuddaragan, ирон. fyddaragan ‘назло’.

Ц

-ц // -ец ‘формант предельно-сравнит. падежа, предельной степени’. Вайнахское (инг. *-ц*), имеющее соответствия в памирско-иранских языках, ср. шугн. *ной-ец* ‘по горло’ (= чеч. *логг-ец* ‘по горло’), *йуд-ец* ‘*местоим. наречие ближн. степ.* до этого места, досюда’ (= чеч. *ккуззец*), чеч. *гоьллец* ‘по колено’, *дегг-ец* ‘по сердце’, а также *вуззалц* ‘досыта’.

Ца // -ц ‘1. частица отрицания; 2. префикс глаголов и существительных; 3. постфикс глаголов’. Общенах.: инг. *ца*, ц.-туш. *цо*. Происхождение не ясно. Возможно, от характерного прицокивания языком в знак отрицания. Сближаем с каб. *-цэ* ‘суф. с отрицательным значением’ (Кумахов 1989: 74), лат. so- отрицание в sobrius ‘трезвый’ (Walde^{3} 387; Абаев I 205), и.-е. *se- ‘отрицательная частица, табуирование слова посредством отрицания’ (Trost 1929; Маковский,

ВЯ № 2, 2007: 36). В таком случае чеч. *ца* может восходить к пранах. *sa – негативной частице, соответствующей и.-е. ***se-**.

-Ца ‘флексия совместного (творительного) падежа имен’. Общенах.: инг. *ца*, ц.-туш. *ци*". Вероятно, восходит к пранахской форме *san // *sin ‘совместно, воедино’, связанной с и.-е. ***son-** // ***kon-** ‘совместно, в единстве’, слав. *sъ, *sъn ‘приставка и предлог *с, вместе с*’, лит. san-, sa ‘с, вместе с’, прус. san ‘предлог *с, со*’, sen ‘приставка *с-, со-*’, греч. syn ‘с’, лат. com ‘с’ (Ф IV 539). В пользу этого свидетельствует встречающаяся в разговорной речи расширенная форма этой флексии *-цана // -цанна*, например, *суоьцāна // суоьцанна* ‘со мной, вместе со мной, заодно со мной’, что говорит о возможной связи этой флексии с протонахским местоимением-числительным **са* ‘1. я; 2. один’, ср. и.-е. ***sa-** ‘один’ (др.-инд. sa ‘один’, др.-перс. ha-, тох. A sa-, тох. B se ‘один’, греч. ha-, лат. cae-lebs ‘одинокий’, праслав. *ce-glъjь ‘одинокий, единственный’, *sъ ‘приставка и предлог с, со, совместно, воедино’, рус. *с, со*, лит. sa-, лтш. sa- ‘с-, со-, совместно’) > ***san-** // ***sam-** ‘совместно, воедино’ (греч. *sem, лат. sem- ‘один’) = пранах. *sanna // *samma – эрг. п. от *sa* ‘один’, *цхьана* ‘совместно, воедино’ < *sana). А. Чикобава отметил сходство чеч. *-ца* с аварской флексией эрг. падежа *-цца* (2010: 154), однако упустил ее связь с нахской флексией эрг. п. *-с // -ас*. Типологически ср. нах. *-а* ‘флексия эргативного падежа некоторых имен’ при нах. *а* ‘этот; он’ (см. *и*).

Цабēзам ‘неприязнь, антипатия, ненависть’. Вайнах.: инг. *цабиезам*. Сложение приставки *ца-* ‘не’ + *биезам* ‘симпатия, любовь’. Буквально – ‘нелюбовь’.

Цамгар ‘болезнь’. Общенах.: инг. *цамагар*, ц.-туш. *цомакIар*. Префиксальное образование (префикс *ца-* ‘не’) от основы *магар* ‘мочь, здоровиться’. Корневое **а** подверглось полной редукции. Внутр. форма – ‘нездоровье, немочь’, ср. однотипное и генетически родственное рус. *недо-могание*. См. *мага*.

Цана ‘место покоса, покосные угодья’. Вайнах.: инг. *цон*. Неотделимо, на наш взгляд, от авар. *ссан* ‘луг, луговые полосы между террасами’ (ДСАЯ 304). Менее вероятна, предполагавшаяся ранее связь с лак. *сун*, авар. *сум*, лезг. *сум*, цахур. *сом* ‘саман, стерня’.

Цаста ‘изрезать, изрубить, изрешетить’. Вайнахский гл. (инг. *цаста*), имеющий соответствия в индоевр. языках: праслав. *čestь ‘часть, доля’: рус. *часть*, чеш. čast ‘часть’, ст.-чеш. časta // čiest ‘часть’, др.-инд. śasati, śasti ‘резать, скопить’, śastra ‘нож’, и.-е. ***kes-** // ***kos-** ‘рубить, резать’. На основании семантической связи чеч. *дāкъа* ‘часть’ и *даьIахк*

‘кость’ < **дакъах* ‘часть, кусок, обломок (скелета)’ относим сюда же рус. *кость*, др.-рус. **кости* ‘рубить, обрубать’. См. *цастар, циеста*.

Цастар ‘ломоть, краюха, часть’. Собственно чеч. Субстантивация масдара *цастар*, образованного с помощью суф. *-р* от основы гл. *цаста* (см.). Семантическая модель ‘резать’ – ‘отрезанный кусок (хлеба)’ хорошо известна в самых различных языках, сравните: рус. *резать – резень* ‘отрезанный кусок хлеба’ (диал.), *кроить – краюха*, нем. schneiden ‘резать’ – Schnitte ‘ломоть, отрезанный кусок хлеба’ (Откупщиков, 2001, с.27).

Цатам ‘неприятность, обида, неудовольствие’. Префиксальное образование (приставка *ца-*, ср. *цамгар* ‘болезнь’, *цабиезам* ‘неприязнь’, *цатиешам* ‘недоверие’) от *там* ‘угождение, удовольствие’.

Цахууш ‘нечаянно, случайно, ненарочно’. Вайнах.: инг. *цаховш*. Префиксальное производное (отриц. приставка *ца-*, ср. *цалууш* ‘нехотя’) от основы дееприч. *хууш* ‘зная’, буквально ‘не зная’.

Цаца ‘сито, решето’. Общенах.: инг. *цаца*, ц.-туш. *цац*. Исторически нахское *ц* восходит к *с*, отсюда восстанавливаем исходную форму **саса*, которая представляет из себя редупликацию основы **са*, родственной и.-е. ***se-*** ‘сеять; просеивать, провеивать, трясти’ (лат. **seso* ‘сеять’, др.-в.-нем. sahen, др.-сев. sa ‘сеять’, рус. *сеять*, *сито*), арм. sasan, адыг. *сысын* ‘качаться, трястись’, мегр. cancali, груз. сахсахі ‘трястись’. Учитывая возможную связь *решето* и *ресница* (ср. пушту *чач*, дари *чадж* ‘решето для просеивания’), привлекаем к сравнению нах. **цацам* ‘ресница’ (> чеч. *цIацIам*). По фонетическим причинам неприемлемо объяснение из груз. *сацери* ‘сито’, ср. чеб. *цӧцо* и особенно кист. *цоц* (Алироев 1975: 192), в котором заимствований из грузинского на порядок больше, чем в остальных диалектах чеч. языка. Возможно, следует принять во внимание и гин. *цеца* ‘сочиться, просачиваться, пропускать’.

ЦаI ‘один’. Общенахское (диал. *цхьаъ*, инг. *цаI*, ц.-туш. *цхьаъ*), имеющее соответствия в северокавказских (прадаг. **sa*, праадыг. **zɜ* ‘один’), в хуррито-урартских (**sa*) и индоевр. языках (****sa-*** // ? ****ka*** ‘один’ > др.-инд. sa ‘один’, sa-hasram ‘одна тысяча’, sa-krt ‘однажды’, др.-перс. ha-mata ‘происходящий от одной матери’, тох. A sa-, тох. B se ‘один’, греч. ha в haploos ‘простой, одиночный’, adelfos ‘единоутробный брат’ < ha (одной) delfos (утробы), греч. **sem*, лат. sem- ‘один’, cae-lebs ‘одинокий’, праслав. **ce-glъjь* ‘одинокий, единственный’, прасл. **sъ* ‘приставка и предлог с, со, совместно, воедино’, рус. *со* ‘приставка и предлог с, со’, лит. sa-, лтш. sa- ‘с-, со-,

совместно'). Форма *цаI* последовательно восходит к *цаъ* < *ца* < *са* 'острие, зубец; угол, выступ', представленному в чеч. *са* 'угол, грань', *це* 'зуб', *церг* 'зуб, зубец' (см.). С культурно-исторической точки зрения см. еще *пхиъ, ялх, ворхI, исс, итт.*

Цаьпцалг 'кузнечик'. Собственно чеч.: диал. *цапцалиг, цапцалдаг.* Суф. образование (суф. *-лиг*, ср. *цIа-лиг* 'домик') от основы *цапца* неизвестного происхождения. Созвучно крыз. *цIылцIенг*, диал. *цIынцIал* 'кузнечик'.

Це 'зуб лошади'. Вайнахское (инг. *ца*), имеющее соответствия в кавказских (даг. **це- // *ца-* 'зуб', абх.-адыг. **сс(а)* 'зуб': абх. *ц-*, абаз. *цы*, убых. *ца-*, шапс. *ццэ*, темирг. *цэ*, каб. *дзэ* 'зуб'; груз. cel 'мотыга') и слав. языках: слав. *ce 'зуб' в *ce-n-iti, *ce-r-iti 'щериться, скалиться', *cenъ 'зев'. С последним интересно сравнить также чеч. диал. *ча-н-еш* 'челюст-и' от *ца-н-еш* 'зубы'.

Церг 'зуб'. Общенах.: инг. *царг*, ц.-туш. *царкI.* Образовано при помощи уменьш. суф. *-иг* и расширителя *-р-* от основы *ца-*, представленной также в чеч. *це // ца* 'зуб (лошади)', *циел* 'мотыга' (см.), *цаI* 'один' < 'зубец, острие' (см.), дагест. **ца-*, **са-*, *сал-*, *сил-* 'зуб'. Ср. аналогичный расширитель -r- в слав. *ce-r-iti 'скалить зубы'.

Цергков 'щербина (на месте удаленного зуба)'. Собственно чеч. Сложение основ *церг(ан)* (зуба) и *ков* (ворота), буквально – 'зубные ворота'.

Цига 'туда'. Вайнах.: инг. *цига* 'там'. Образовано с помощью форманта направит. падежа *-га* (ср. *дIōга*, *эццига*) от местоименной основы *ци* 'туда', представленой также в акк. *сигахь* 'здесь', ц.-туш. *осихь* 'там', *исе* 'здесь'. Исходная форма – **сига.*

Цигара 'оттуда'. Вайнах.: инг. *цигара.* Образовано с помощью форманта исходного падежа *-ра* (ср. *кхузара* 'отсюда', *дIōгара* 'вон оттуда', *эццара* 'из этого самого места') от *цига* 'туда', аналогично рус. *туда > оттуда.*

Цигахь 'там'. Общенах.: инг. *цига* 'там', ц.-туш. *осихь* 'там'. Образовано с помощью форманта локатив. падежа *-хь* (ср. *дIōгахь* 'там поодаль', *кхузахь* 'здесь', *эццахь* 'в этом самом месте') от основы *цига* 'туда'. Исходная форма – **сигахь,* ср. акк. *сигахь* 'здесь'.

Цигахьā '1. туда; 2. там, в той стороне'. Вайнах.: инг. *цигахьа* 'туда'. Образовано с помощью форманта направит. падежа *-хьа* (ср. *дIōгахьā* 'туда', *кхузахьā* 'сюда', *лаккахьā* 'вверх, наверх') от основы *цига* 'туда'.

Цигахьлēра 'тамошний'. Собственно чеч. Прилагательное, образованное при помощи суф. *-лēра* (ср. *дIōгахьлēра* 'тамошний', *кхузахьлēра* 'здешний') от основы наречия *цигахь* 'там'.

Циел ‘тяпка, мотыга; сострут’. Общенах.: инг. *циел*, ц.-туш. *цел* ‘коса’. Принято увязывать с груз. *цели* ‘коса’. Однако в свете нах. *ца // це* ‘зуб’, адыг. *цы* ‘зуб’, даг. **сал- // *сил-* ‘зуб’ (анд. *сол*, карат. *сали*, багв. *салу*, чам. *салв*, дарг. *цула*, хин. *цулоз* ‘зуб’), лак. *цулун* ‘косить’ слово можно разложить на почве нахско-даг. языков: *це* ‘зубец, острие’ + суф. *-л* (ср. чеч. *ча*, ц.-туш. *чал* ‘солома’ при груз. *чала* ‘солома’). Для идеосемантики ср. нах. *гам* ‘мотыга’ при *гами* > *гема* ‘зуб; челюсть’, и.-е. ***gem-** ‘зуб’; чеч. *гаци* ‘зуб’ – даг. **квацца* ‘мотыга’. Следовательно, груз. *цел-* ‘коса’ вместе с чам. *цел*, хварш. *цел* ‘мотыга’, скорее всего, идут из нахских языков.

Циеста ‘резать, строгать’. Итератив к *цаста* (см.). Сближаем с и.-е. ***kes-** ‘косить, резать’: англ. cast ‘бросать’, слав. cestiti, *čistiti ‘срезать, вырубать, очищать’.

Циецие ‘удивленный’. Собственно чеч. Образовано при помощи суф. *-ие* от основы *циец-*, являющейся, видимо, редупликацией корня *цие* ‘зуб’. Ср. сюда дарг. *цIацци-б* ‘удивительный, страшный’.

Циецдала ‘удивиться’. Вайнах.: инг. *циецдала*. Образовано от основы *циец-* при помощи вспомогательного глагола *-дала*. Внутренняя форма слова ‘удивиться’ – ‘разинуть рот’. См. *циецие, акъдала*.

Цинц ‘капелька брызг; щепотка’. Вайнах.: инг. *цицха* ‘брызги’. Сближаем с инг. *цамца* ‘крупномолотая мука’, лак. *цIинцI* ‘сор’, *чIентI* ‘брызги’. Сюда же, возможно, относятся тинд. *ццани*, бежт. *цан*, гунз. *ца* ‘соль’. Внутр. форма – ‘измельченная, крошечная частица ч.-либо’.

Цициг // цицк ‘кот, кошка’. Вайнах.: инг. *циск*. Образовано с помощью суф. *-иг* от основы *цица // цици* (ср. *жижи* > *жижиг* ‘мясо’), представленной также в груз. ciса, сван. cicw, авар. iciko ‘кошка’, гин. *цици-цици* ‘*межд.* кис-кис (*возглас, которым подзывают кошку*)’. Вряд ли случайно созвучие этих слов с чеш. диал. čiča, cicka, слвц. ciса, cicka ‘кошка’, рус. *киска* (Трубачев, Труды, т.3, с. 371).

Цомгаш ‘больной’. Общенах.: инг. *цамогаш*, ц.-туш. *цомакIеш*. Образовано слиянием частицы *ца* (не) + *могуш* (могущий), ср. рус. *недомогающий*. В трехсложном слове гласная среднего слога выпадает, а гласная конечного слога редуцируется (*у* > *а*). См. *могуш*.

Цу[1] ‘толокно (из поджаренной кукурузы, мушмулы или груши)’. Общенахское (инг. *цу*, ц.-туш. *цу*), имеющее соответствия в дагестанских (рутул. *су*, агул. *-уссу* ‘толокно’, крыз. *су*, лезг. *сав* ‘толокно’) и индоевр. языках: курд. suin, sun ‘тереть, точить’, шугн. sawd, ишкаш. sa, сгл. saw, вах. siw ‘тереть, молоть’ < иран. *sa-, и.-е. ***k'o-**. Внутр. форма ***су** – ‘нечто молотое, толченое’. Относятся ли сюда лак. *цIву*, гинух. *чуьйо*, цез. *цийо* ‘соль’?

Цу[2] ‘тот’. Вайнах.: инг. *цу*. Основа косв. п. указательно-личн. местоим. *и* ‘он, тот’ (см.), восходящая к форме ***sa** и имеющая, на наш взгляд, параллели в индоевр. языках: осет. асі ‘этот’, осі ‘тот’, др.-инд. sa, sah ‘этот’, гот. sa ‘этот’, греч. ὁ (Савченко, 1974: 141), и.-е. ***so** ‘этот, тот’. Фонетические изменения могут быть представлены в виде: **са* ‘этот, тот’ > **ца* > *цу* (см. *кху*). Гласная корня **а** сохранилась в форме мн. ч. эргатива *цāра* ‘они, те’. Сибилянт **с** восстанавливается по диалектным данным, ср. акк. *сигахь* ‘здесь’, туш. *исе* ‘здесь’ при чеч. *цигахь* ‘там’. См. *оцу*.

Цундēла ‘поэтому’. Собственно чеч. Образовано сложением местоимения *цун(на)* ‘тому’ и послелога *дēла* ‘ради’ (см.), аналогично рус. *по-тому, по-этому*.

Цуьрг ‘крошка, кусочек’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *цуьрриг а* ‘ничуть’, *чуьрк* ‘комар’, *бIаьрг* ‘глаз’, *церг* ‘зуб’, *лерг* ‘ухо’) от основы сущ. *цу* ‘толокно’ (см.). Элемент *-р*, скорее всего, является расширителем корня. Семантические отношения в паре *цу* и *цуьрг* такие же, как в рус. *крошево – крошка*.

Цхар ‘навес над забором; сетка шлема’. Общенахское (инг. *цхарал* ‘сеть, кружево, кружевной платок’, ц.-туш. *цхрил* ‘решето для прочистки зерновых’), имеющее соответствия в индоевр. языках: пушту *цирэл*, *цири к.* ‘изорвать, изодрать’, слав. *сетсть ‘рыболовная сеть’. Исходная форма *цхьар // цар*, видимо, имело знач. ‘нечто дырявое (вуаль, сетка, решето)’. К цова-тушинскому *цхрил* примыкает, вероятно, груз. *цхрили* ‘решето для прочистки зерновых’. Родственно *цхардуола* ‘износиться до дыр’ (см.).

Цхардуōла ‘износиться, продырявиться’. Собственно чеч. Сложный гл., образованный с помощью суффиксоида *дуōла* (войти в состояние, становиться) от основы *цхар* (дырявый).

Цхардийла ‘становиться дырявым, износиться, ветшать, приходить в негодность’. Собственно чеч. Коррелят многократн. вида к *цхардуола* (см.).

Цхьā ‘одинокий’. Общенах.: инг. *цхьаь*, ц.-туш. *цхьаве*". Образовано от *цхьа* ‘один’ удлинением конечной гласной, как грамматич. средство отмечаемым также в чеч. *шā* ‘сам; отдельно, самостоятельно’.

Цхьā а ‘никто’. Общенах.: инг. *цхьаккха* а, ц.-туш. *цхьаъ*. Этимология прозрачна: *цхьа* ‘один’ + *а* ‘союз и’, буквально ‘и одного (нет)’ > ‘ни одного’ > ‘никто (не присутствует)’ > ‘никто’.

Цхьабосса 1. *прил.* ‘одинаковый, однотипный, сходный, похожий’; 2. *нареч.* ‘одинаково, однотипно, единообразно’. Вайнах.: инг. *цхьабосса*. Сложение основ *цхьа* (один, одно-) и *бос* (цвет). Типологически ср. рус.

одноцветный. Впоследствии в основе имела место геминация корневой согласной **с**.

Цхьайтта ‘одиннадцать’. Общенах.: инг. *цхьайтта*, ц.-туш. *цхьайитIтI*. Сращение *цхьа* ‘один’ и *итт* ‘десять’, *цхьаитт* изменилось в *цхьайтта*.

Цхьāлла ‘одиночество’. Общенах.: инг. *цхьал*, ц.-туш. *цхьавол*. Суф. производное (суф. *-алла*) от основы прил. *цхьā* ‘одинокий’.

Цхьâлха ‘1. одинокий; 2. одинарный; 3. *нареч.* легко, просто; налегке’. Общенах.: инг. *цхьалха*, ц.-туш. *цхьатхели*. Суффиксальное образование (суф. *-лха,* ср. *шалха, кхолха*) от основы *цхьа* ‘один’ < пранах. ***sa** (= и.-е. ***sa-** ‘один’). Исторически суф. *-лха* разлагается на две части: *-ла* и *-ха* . Первый суф. представлен в чеч. ****сала*** ‘одинарный, в одиночку’ (= груз. cal ‘одна штука’, лат. solo ‘одинарный’, solus ‘один, единственный’, sollus ‘целый, цельный’, др.-инд. sarvas ‘весь’, др.-греч. holos ‘весь, целый’), *шала* ‘парный, четный’, *кхола* ‘тройной, втрое’ и т.д. Второй – в прил. *си-ха* ‘быстрый’, *стиеш-ха* ‘трусливый, женоподобный’.

Цхьâлхадâккха ‘1. решить, проанализировать, разобраться, выяснить; 2. упростить; 3. раздеть, снять верхнюю одежду’. Вайнах.: инг. *цхьалхадоаккха*. Сложение основ *цхьалха* (простым) и гл. *даккха* (сделать), т.е буквально ‘свести к одному, сделать однозначно простым’.

Цхьâлхадāла ‘1. разрешиться, проясниться, выясниться; 2. упроститься; 3. раздеться, снять верхнюю одежду’. Вайнах.: инг. *цхьалхадала*. Сложение основ *цхьалха* (простым) и гл. *дāла* (стать), т.е буквально ‘сделаться, стать однозначным, простым’.

Цхьâлхадāха ‘1. решать, анализировать, разбираться, выяснять; 2. упрощать; 3. раздевать, снимать верхнюю одежду’. Вайнах.: инг. *цхьалхадаха*. Сложение основ *цхьалха* (простым) и гл. *дāха* (делать). Форма многократн. вида к *цхьалхадаккха* (см.).

Цхьâлхадийла ‘1. разрешаться, проясняться, выясняться; 2. упрощаться; 3. раздеваться, снимать верхнюю одежду’. Вайнах.: инг. *цхьалхадийла*. Сложение основ *цхьалха* (простым) и гл. *дийла* (становиться), т.е буквально ‘сделаться, стать однозначным, простым’. Форма многократн. вида к *цхьалхадāла* (см.).

Цхьâлхадовла ‘1. разрешиться, проясниться, выясниться; 2. упроститься; 3. раздеться, снять верхнюю одежду’. Вайнах.: инг. *цхьалхадовла*. Сложение основ *цхьалха* (простым) и гл. *довла* (стать). Форма мн. числа от *цхьалхадāла* (см.).

Цхьа́мза // цамза ‘штык; копье’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Диалектные данные (акк. *цамза*, кист. *цхьанз*, чеб. *цамзо*, мн. *цамзарчий*) не отличаются разнообразием, а потому не содержат дополнительной информации. Какие-либо параллели в других кавказских языках не обнаружены.

Цхьа́мма ‘один (эрг. п.), некто один, в единственном числе, сам’. Общенахское (инг. **цхьамма*, ц.-туш. **цхьамма*), имеющее соответствия в индоевр. языках: праслав. *samъ ‘сам’, др.-ирл. som, др.-инд. simas ‘сам’, samam ‘вместе’, др.-исл. sam ‘вместе’, лат. semel ‘вместе’, simul, др.-греч. hama, гот. samat, тох. A soma ‘вместе’, гот. simle, suman ‘однажды’, лит. sam- ‘с’, и.-е. ***sem-*** ‘вместе, воедино’ (Откупщиков 2005: 176). От *цхьа* ‘один’ (< *ца* < **са*) при помощи субъектного форманта эрг. п. *-мма* (ср. *шимма* ‘двое, вдвоем’, *кхаамма* ‘трое, втроем’ – основы эрг. п. от *ши* ‘два’, *кха* три), буквально – ‘едино, воедино’. Пранах. форма – **сам*. См. *цхьана*.

Цхьамогӏа ‘ряд, несколько, некоторое число, определенное количество’. Вайнах.: инг. *цхьамогӏа*. Сложение основ *цхьа* (один) и *могӏа* (ряд), буквально *один ряд*.

Цхьана ‘вместе, совместно, воедино’. Общенахское (инг. *цхьан*, ц.-туш. *цхьангӏ*), имеющее достоверные соответствия в кавказских (годоб. *сану* ‘вместе’, гин. *сан* ‘раз, однажды’, лезг. *санлай*, *санал* ‘вместе’, гунз. *сен* ‘все’, абаз. *цы* ‘совместно’), хуррито-урартских (хурр. sujne, урарт. šujnə ‘все, каждый’) и индоевр. языках: праслав. *sъn ‘приставка и предлог с, со, совместно, воедино’, др.-прус. san ‘приставка с, со’, лтш. sa – id., ирл. con ‘с’, греч. syn- ‘вместе’, и.-е. ***sen-*** ‘вместе, воедино’. От *цхьа* ‘один’ (< *ца* < **са*) при помощи форманта косв. п. *-на* (ср. *шина* – основа косв. от *ши* ‘два’), буквально – ‘едино, воедино’. Типологически ср. еще др.-инд. saha ‘с, вместе, одновременно’ от sa ‘один’. Пранах. форма – **сана*. См. *цхьамма*.

Цхьанаметта ‘одновременно, единовременно’. Собственно чеч. Сложение основ *цхьана* (едино-) и *меттан* (местный), буквально – ‘единоместно’. Конечное *н* в *цхьанаметтан* выпало.

Цхьанаэ̄шара ‘равномерный, однообразный’. Собственно чеч. Сложение основ *цхьана* (одно-) и *эшаран* (голосный), ср. типологически *единогласный, единодушный*. Конечное *н* выпало.

Цхьанаэ̄шшара ‘равномерно, однообразно’. Собственно чеч. Сложение основ *цхьана* (одно-) и *эшаран* (голосный), ср. типологически *единогласный, единодушный*. Конечное *н* выпало.

Цхьатера ‘одинаковый, однотипный, сходный, похожий’. Вайнах.: инг. *цхьатара*. Сложение основ *цхьа* (один) и *тера* (похожий), ср. типологически рус. *однородный, однотипный, единообразный*.

Цхьатерра ‘одинаково, однотипно, единообразно’. Вайнах.: инг. *цхьатарра*. Образовано путем геминации корневой согласной второй основы прил. *цхьатера* ‘однотипный, одинаковый’ (см.).

Цхьацца ‘по одному; некоторые’. Общенах.: инг. *цхьацца*, ц.-туш. *цхьац*. Редупликация корня *цхьа* ‘один; какой-то’ (> *цхьа-цхьа* > *цхьаццхьа* > *цхьацца*), как в родственных годоб. *це-це-б* ‘по одному; некоторые’, гунз. *се-се* ‘некоторые’, авар. *цо-цо* ‘иногда, когда как’, арч. *ос-ос* ‘иногда’, рут. *са-са-на* ‘каждый’.

Цхьаъ ‘один’. Общенахское (чеч. диал. *цаI*, инг. *цаI*, ц.-туш. *цхьаъ*), имеющее соответствия в северокавказских (прадаг. *sa: авар. *цо*, дарг., лак. *ца*, лезг. *са-д*, цахур., рутул., удин., хиналуг. *са* ‘один’, праадыг. *zэ ‘один’), в хуррито-урартских (*sa) и индоевр. языках (***sa-** // ? ***ka** ‘один’ > др.-инд. sa ‘один’, sa-hasra ‘одна тысяча’, sa-krt ‘однажды’, др.-перс. ha-mata ‘происходящий от одной матери’, тох. A sa-, тох. B se ‘один’, лит. sa-, лтш. sa- ‘с-, со-, совместно’). Ауслаутное ъ восходит, на наш взгляд, к редуцированной форме союза **а** ‘и’, видимо, использовавшегося при счете: *цхьа а, ши а, кхо а...* – ‘один, и два, и три...’ > *цхьа ъ, ши ъ, кхо ъ...* > *цхьаъ, шиъ, кхоъ...* Легко восстанавливаемая пранах. форма – ***са** ‘один’ (= *sa). См. *цаI*.

Цхьаъалла ‘единство, монолитность’. Собственно чеч. Суф. образование (суф. *-алла*) от *цхьаъ* ‘один’. Калька с рус. *единство*.

Цхьӧгал ‘лиса’. Общенах.: инг. *цогал*, ц.-туш. *цоклал*. Возможно, восходит к форме **сāкул*, сохранившейся в некоторых даг. языках: крыз., будух. *сакул* ‘лиса’. Сюда же могут относится якут. *сагыл* ‘лиса’, тюрк. *шакал*, *чакал*, араб. *шакала* ‘кокетничать, щеголять’, *шуклун* ‘белый с красным оттенком или наоборот’, откуда прослеживается внутренняя форма *цхьогал* – ‘желтая, желто-красная’. Менее вероятно с фонетической стороны происхождение от нах. *цIаг-у* ‘хвост’, чеч. *цIога* с очевидной семантической связью ‘хвост’ – ‘пышный хвост’ – ‘пышнохвостный зверь, лиса’, ср. англ. fox ‘лиса’ при др.-инд. puccha ‘хвост’, рус. *пух*.

Ц1

Ц1а ‘дом; фамилия, династия; матка’. Общенахское (инг. *цIа*, ц.-туш. *цIа*), имеющее соответствия в северокавказских (прадаг. **кIан* // **цIан* ‘дно, хижина, дом’ [хин. *цIва* ‘дом’, *кIан* ‘дно’, авар. диал. *кIину*, лак.

чIан ‘дно’, арч. *кIан*, лезг. *кIан*, агул. *кIен*, таб. *кIан* ‘дно’], праадыг. **цIэ* ‘дно’, абх.-абаз. **цIа* ‘дно’) и индоевр. языках: ***k'en-*** ‘род, династия’ > др.-инд. jana ‘род’, jati ‘семья’, авест. zantu ‘племя’, греч. genos ‘род’, лат. genus ‘род’, ‘племя’, гот. kuni ‘род’, др.-англ. (ge)cynd ‘род’, ‘происхождение’ (Гамкрелидзе 1984, 748-750). К связи значений ‘дно, основание’ – ‘дом’ ср. осет. *бун* ‘основа’ – чеч. *бун* ‘приземистый дом’. Исходное – *цIа(н)*, мн. *цIиенау-ш*.

ЦIабал ‘каштан’ Общенах.: диал. *цIабалг*, инг. *цIабал*, ц.-туш. *цIайбли*. Вероятно, заимствовано из груз. *цIабли* ‘каштан’. Несколько отличны от этих форм, особенно семантически, дагестанские факты: авар., карат. *цIибил*, лезг. *циппицI* ‘виноград’.

ЦIагара ‘бесхвостый’. Вайнах.: инг. *цIагар*. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *бIагIара* ‘косоглазый’) от основы сущ. *цIога* ‘хвост’. См. *Iузара*.

ЦIāза-пIелг ‘мизинец’. Вайнах.: инг. *цIаза-пIелг*. В первой части – слово, родственное каб. *цIыкIу* ‘маленький; малыш’, адыг. *цIыкIуы* ‘маленький’, анд. *цIекIа* ‘палец’ (ср. арчин. *мIиттуб* ‘мизинец’ при табас. *мIуб* ‘палец’). Во второй – чеч. *пIелг* ‘палец’. Отсюда внутр. форма – ‘маленький палец’.

ЦIāзам ‘ягода; клубника’. Собственно чеч. Судя по диалектной форме *зāза* ‘земляника’ (Сулейманов, т.1, с.124), возможно, является производным с суф. *-м* (ср. *гIодам* ‘стебель’, *ладам* ‘вес, значение’, *мIадам* ‘капля’) от основы сущ. *зāза* // *цIāза*. Не исключена связь с абаз. *цIацIындра* ‘земляника’. Дальнейшее не ясно.

ЦIāкавāла ‘разрядиться, вырядиться, расфуфыриться’. Собственно чеч. Сложение основы *цIāка* (ср. авар. *цIваки* ‘глянец’) и вспомогат. гл. *вāла* (стать). Чеч. *цIāка* ‘нарядная, цāца, щеголиха’ через метатезу, возможно, связано с основой *гāза* ‘коза’ (**кIāза* // **дзāкIа*), ср. лак. *цIуку* ‘коза’ при чеч. *цIуока* ‘кожа’, авар. *цIоко*, ахвах. *цIцIоко* ‘кожа’, рут. *цIцIуку*, тинд. *ццока* ‘козья шкура’.

ЦIандала ‘очиститься, чиститься’. Общенах.: инг. *цIандала*, ц.-туш. *цIандалан*. Сложный гл., образованный на базе основы *цIан-* ‘чист-’ и вспомогат. гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

ЦIандан ‘очистить, чистить, очищать; оправдать, реабилитировать’. Общенах.: инг. *цIанде*, ц.-туш. *цIамда"*, несов. *цIемда"*. Сложный гл., образованный на базе основы прил. *цIан-* ‘чист-’ и вспомогат. гл. *дан* ‘делать’.

ЦIандар ‘чистка, очистка, очищение; оправдание, реабилитация; сукровица (после родов)’. Общенах.: инг. *цIандар*, ц.-туш. *цIамдар*, несов. *цIемдар*. Масдар, образованный от основы гл. *цIандан* ‘очистить’ (см.).

ЦIануо ‘чистота’. Вайнах.: инг. *цIануо*, ц.-туш. *цIанол* ‘чистота, опрятность’. Образовано при помощи суф. *-уо* от основы *цIан-* ‘новый, чистый’.

ЦIарни *анат.* ‘яичник’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с дигор. *цIарна*.

ЦIарӯл-цIие^{н} ‘красный-красный’. Собственно чеч. Форма превосходной степени прил. *цIие*^{н} ‘красный’ (см.). Образовано в результате лексикализации словосочетания *цIарул* (огня) *цIиен* (краснее), где *цIарул* старая форма сравн. п. сущ. *цIие* ‘огонь’. По этой же модели образованы прилагательные *бел-баьццара* ‘зелёный-презелёный’, *бурул-можа* ‘жёлтый-прежёлтый’, *кIарул- Iаьржа* ‘черный-пречерный’ (см.).

ЦIархуо ‘тёзка’. Вайнах.: инг. *цIарахуо*. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *хьархуо* ‘мельник’, *чIирхуо* ‘кровник’) от основы *цIар-* ‘имя’ с первонач. значением ‘(со-)имен-ник’.

ЦIаста // **цIиеста** ‘красная медь’. Общенах.: инг. *цIаста*, ц.-туш. *цIаст*. Сопоставляем с пушту *джаст* ‘цинк’, калм. *зес* ‘медь, латунь’. Сюда же, вероятно, относится и этимологически темное рус. *жесть*.

ЦIаьлг // **цIелиг** ‘домик’. Вайнах.: инг. *цIалг*. Уменьш. образование при помощи суф. *-лиг* от основы *цIа-* ‘дом’: *цIалиг* > *цIелиг* > *цIаьлг*.

ЦIаьнкъа ‘(земляной) пол’. Вайнах.: инг. *цIиенъюкъ*. Возможно, является лексикализацией атрибутивного словосочетания *цIиен йакъ* ‘середина (*йакъ*) дома (*цIиен*)’ > *цIаьнйакъ* > *цIаьнкъа* (см. *диелкъана*). Не исключена также вероятность заимствования из осет. языка, в котором zaenxae ‘земля’, ср. в этом случае фин. latia ‘пол’ при чеч. *латта* ‘земля’. Переход **х** в **кь** обусловлен контаминацией с чеч. *цIаьн (юкъ)* ‘(середина) дома’.

ЦIаьрмат ‘безобразный, неухоженный’. Вайнах.: инг. *цIармат* ‘скупой, жадный’. Считается заимствованным из груз.: *цIармарти* ‘язычник, огнепоклонник’. С последним некоторые увязывают и древнее племенное название *сармат*, хотя различный анлаут этих слов несколько настораживает. См. *Iēса*.

ЦIаьххьана ‘внезапно, неожиданно, вдруг’. Вайнах.: инг. *цIаьхха, цIкъаьннахьа*. От *цкъа* ‘раз’ + формант вещ. п. *-ха* + наращение -на. Буквально – ‘враз, разом, в один прием’, ср. рус. *вдруг* ‘враз, воедино’ от *друг* ‘один’, лезг. *садлагъана* ‘вдруг’, где *сад* ‘один’.

ЦIе[1] ‘огонь’. Общенахское (инг. *цIи*, ц.-туш. *цIе*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *цIа*, будух. *цIа*, рутул. *цIай* ‘огонь’, *груз. цIва* ‘гореть’) и индоевр. языках: алб. zjarm ‘жара’, рус. *жар* ‘раскаленные угли, огонь’, *гореть*, *гарь*, лит. gareti ‘жечь, вспыхивать

от гнева'. Индоевропейскому расширителю -r в этих словах соответствует аналогичное наращение *-р* кавказских языков, появляющееся в основах косв. п.: чеч. *цIар-уо*. Таким образом, с большой долей вероятности устанавливаем соответствие и.-е. ***k'ar-*** 'жар' – пракавказ. ***k'a-r*** 'огонь'.

ЦIе[2] 'имя, известность, слава'. Общенахское (инг. *цIи*, ц.-туш. *цIе*), имеющее соответствия в кавказ. языках: каб., адыг. *цIэ*, убых. *пIцIе* 'имя', чам. *цIцIе*, лак. *цIа*, удин. *цIи*, хин. *цIу*, дарг. *зу*, авар. *цIцIар*, анд. *цIцIер*, таб. *ццур*, цез. *ци* 'имя' (Трубецкой), удин. *цци* < *ццир* < **цIцIир*, арчин. *цIцIор* (Талибов 1980: 297), лезг. *тIвар* 'имя' (< **цIвар*). Видимо, связано с омонимичным чеч. *цIе*[1] 'огонь' (см.), что особенно наглядно видно при сопоставлении их косв. форм. *цIеран род. п.* 'имени; именной' – *цIеран род.п.* 'огня; огненный', *цIарна дат. п.* 'имени, для имени' – *цIарна* 'огню' и т.д. К наращению *-р* ср. выше дагестанский материал.

ЦIекIёга *уст.* 'весенняя оттепель, время пригодное для посева'. Вайнах.: инг. *цIеркIаьга*. Сложение основ *цIе* (огонь) и *кIёга* (жар, горящий уголек).

ЦIена 'новый, чистый, свежий; невинный, девственный'. Общенахское (инг. *цIена*, ц.-туш. *цIайни, цIини*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *цIияб* 'новый', цахур. *кIынна* 'маленький, младший', адыг. *кIэ* 'новый', абх. *а-чIъа* 'новый, молодой', мегр. *č'e* 'немного, мало') и индоевр. языках: греч. kainos 'новый', лат. re-cens 'свежий, новый, молодой', авест. kaini 'незамужняя девушка', др.-инд. kaninas 'молодой', kana 'девушка', ср.-ирл. coin 'чистый', ирл. cinim 'возникаю', рус. *кон, ис-кони, на-чин-ать*, и.-е. ***k'en-*** 'новый, молодой'. Исходная форма – *цIан-и* < пранах. ***кIан-***. Родственно *цIиндала* 'обновиться', *цIонга* 'пуп', *цIа* 'дом; матка' (см.). Относится ли сюда адыг. *пIцIанэ* 'голый, нагой' при чеч. *цIан-дан* 'очищать, лушить, чистить (от кожуры)'?

ЦIеран 'огненный'. Общенах.: инг. *цIера*, ц.-туш. *цIере*[н] (?). Лексикализованная форма род.п. сущ. *цIе* 'огонь', имеющая соответствия в кавказ. языках: сван. *цIирни* 'красный', арм. *цIирани* 'ярко-красный, алый' (Туманов, 1913, с.81), осет. cyren // ciren 'яркое пламя' (Абаев I 324). Исходная форма **цIерен* // **цIерин* < **цIарен* // **цIарин* 'огненный' – форма род. п. от *цIа(р)* 'огонь'. См. *цIе* 'огонь', *цIие*[н] 'красный'.

ЦIерметдуош 'местоимение'. Вайнах.: инг. *цIерметдуош*. Словообразовательная калька XX в. рус. *местоимение*.

ЦIецайоккхург ‘ласка (зверек)’. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *цIе* (имя) *ца* (не) *йоккхург* (называемый), то есть ‘*зверек, имя которого не произносят* (по соображениям табу)’. Никакого отношения ни к мнимому прасеверокавказ. *c’vrzv ‘куница, ласка, белка’, ни к инг. *цицхолг* ‘крыса’, вопреки С.А. Старостину (1988, с. 117), не имеет. Последнее, в частности, является суф. производным от заимствованной основы *цицха // пицха*, ср. груз. *пицха* ‘суслик’, карач.-б. *чичхан* ‘мышь’.

ЦIие[н] ‘красный’. Общенах.: инг. *цIие*, ц.-туш. *цIеге*[н]. По-видимому, связано с *цIий* ‘кровь’, *цIе* ‘огонь’. В пранах. **цIēген* (< **кIēген*) представлен иной в отличие от последнего слова расширитель *-г* (ср. ц.-туш. *цIеген*), что позволяет сблизить его с чеч. *кIēга* ‘раскаленный уголек, жар’ из *кIāге*.

ЦIиетт ‘вещь, взятая с поверженного врага; *скальп’. Общенах.: инг. *цIетт* – id., ц.-туш. *цIетт* ‘имя, слава’. По поводу этого слова В.И. Абаев пишет: «К осетинскому [сыт / сita ‘почет’] примыкают, возможно, вайнах. c’et, c’iet ‘слава, победа’». Чеченское выражение *цIиетт даккха* ‘взять, захватить *цIиетт*’ свидетельствует, что первичным значением *цIиетт* является не *имя*, не *честь* и не *слава*, а *трофей*, взятый в качестве доказательства своей победы. И в этом смысле интересна вероятная связь этого слова с авест. katha, citha ‘наказание, штраф’, др.-англ. ceatta ‘вещь’ (Маковский 1996, 261). Если же значение *даккха* понимать в прямом (*отрéзать, оторвать, отрубить*), а не переносном смысле, и речь идет об *отрезании* части тела врага (уха, пряди волос, руки и т.д.), тогда допустима связь *цIиетт* с чеч. *цIий* ‘кровь’, *цIие*[н] ‘кроваво-красный, огненно-красный’ (см.), мингр., лазск. *чIumIa* ‘красный’ < **цIumIa* (Туманов, 1913, с.81). В любом случае значение чеч.-инг. *цIиетт* ‘трофейная вещь’ первична по сравнению ц.-туш. *цIетт* ‘имя, слава’, следовательно, речь должна идти о том, что осет. *цыт*, *цыта* ‘почет’ примыкает к общенахскому слову, а не наоборот. Имеет ли сюда отношение араб. *сит(ун)* ‘имя, известность, репутация’?

ЦIий ‘кровь’. Общенах.: инг. *цIий*, ц.-туш. *цIейги*, *цIиги*. Исходная форма – **цIиг* < **цIиег*. Возможно, связано с *чIиж* ‘янтарная бусинка; оспинка’ (< **цIиг* < **кIиг*), *кIиега* ‘горящий уголек’ с внутренней формой ‘(красный) кровяной шарик, (свернувшаяся) капелька крови’. Типологически ср. *гемаглобин* от греч. hema ‘кровь’ и лат. globus ‘шарик’, т.е. буквально ‘кровяной шарик’ (Шанский, 1972: 48). Из нахских языков идет, видимо, осет. c’aj ‘сукровица’.

ЦIийдала ‘покраснеть’. Общенах.: инг. *цIийдала*, ц.-туш. *цIинардала*", *со цIегла-со* ‘я краснею’. Сложение *цIий* ‘красный, кровавый’ и *дала* ‘стать’.

ЦIийдан ‘раскалить; вскипятить’. Общенах.: инг. *цIийде*, ц-туш. *цIинардан*. От *цIий* (см.) и *дан* ‘делать’.

ЦIийдар ‘металлический стержень для прокалывания отверстий’. Вайнах.: инг. *цIийдар*. Масдар от гл. *цIийдан* ‘раскалять, делать красным’, связь с последним гл. вероятно, объясняется технологией прокалывания дыр раскаленным железом.

ЦIийза ‘визжать, пищать, скулить, хныкать; скрипеть’. Итератив к *цIовза* (см.). Скорее всего, звукоподражательного происхождения.

ЦIийндā ‘муж’. Вайнах.: инг. *цIенда* ‘хозяин дома’. Лексикализация словосочетания *цIийнан дā* ‘отец (*дā*) дома (*цIийнан*)’ с редукцией окончания род. п. *-ан*. Типологически ср. чеч. *хIусамдā* ‘хозяин’ (см.), др.-инд. vis`pati ‘хозяин дома’, лит. vies-pats ‘хозяин’.

ЦIийннāна ‘домохозяйка, жена’. Вайнах.: инг. *цIеннана* ‘хозяйка дома’. Лексикализация словосочетания *цIийнан нāна* ‘мать (*нāна*) дома (*цIийнан*)’ с редукцией окончания род. п. *-ан*. Типологически ср. чеч. *хIусамнāна* ‘хозяйка’ (см.).

ЦIилла ‘*презр.* щенок, пёс; трус’. Собственно чеч. Вероятно, однокоренное с *кIиллуо* ‘трус’ (см.), др.-датск. koll, др.-англ. cild-, англ. child ‘ребенок, дитя’ (понятия *ребенок* и *робкий* взаимосвязаны). К переходу *кI* > *цI* можно указать еще на *цIани-* ‘новый’ < **кIани-*, *цIаза-* ‘мизинец’ < **кIāзи-* ‘маленький’, *цIарин-* ‘огненный’ < **кIари-* ‘горящие угли, жар’.

ЦIингаш: **в цIингаш кхисса** ‘брыкаться’. Вайнах.: инг. *чIинг* ‘удар задними ногами (о лощади)’. Возможно, связано с авест. čingha ‘когти’, перс. *чанг* ‘лапа, когти, рука с согнутыми пальцами’, осет. *цонг* ‘рука, ветвь’, откуда и груз. *чIанги* ‘когти’. См. *мийра*.

ЦIиндала ‘обновиться’. Общенах.: инг. *цIиндала*, ц.-туш. *цIинардала*". Сложный гл., образованный на базе основы *цIан-* // *цIин-* ‘чист-‘ и вспомогат. гл. *дала* ‘делаться, становиться’. Корень *цIин-* (< **кIин-* < **кIиен-*) сближаем с цахур. *кIынна* ‘маленький, младший’, и.-е. ***k'en-*** ‘новый, новорожденный, молодой’.

ЦIинда" ‘обновить, обновлять’. Общенах.: инг. *цIинде*, ц.-туш. *цIинардан*. От *цIин-* ‘чистый’ (см. *цIена, цIиндала*) и *дан* ‘делать’.

ЦIинцIуолг ‘кусочек, крошка’. Общенах.: ц.-туш. *цIинцIал* ‘искра’, *цIинцIкIал* ‘брызга’. Сходно с груз. *цIинцIкIал* ‘кра́пина’. Возможно, связано с *цинц* ‘капля, крошка’. Тогда *-уолг* – суф., выделяемый также в

гӏуорзуолг ‘комок’, *дадуолг* ‘букашка’, *гāкуолг* ‘отросток’, *нāнуолг* ‘перезрелая слива’ (см.).

ЦIирцIир ‘синица’. Собственно чеч. В диалектах отмечены формы *цIирцIил*, *цIирцIилхьазу*. Вероятно, образовано редупликацией звукоподраж. корня *цIир*, ср. осет. *цIырцIыр* ‘стрекотание’, *цIырцIыраг* ‘сверчок’, ‘кузнечик’, лезг., табас. *цIарцIар*, груз. *чIричIина* ‘сверчок’ (ИЭС 1 340, ОЯФ 523).

ЦIкъа ‘раз, однажды’. Общенах.: инг. *цIкъа*, ц.-туш. *цIкъе*. Структура слова для нас не ясна. Возможно, от *цаъ* ‘один’ > *цъа* > *цIкъа*. Ср. сюда родственное каб. *дзе* ‘один’ и *дзе* ‘пока’ (< ‘на пока, на раз’ = *цкъа-чунна*), авар. *цо нухалъ* ‘однажды’, *цо-цо* ‘иногда, когда как’, арч. *ос-ос* ‘иногда’. См. *цIкъачунна*.

ЦIкъарг ‘дикий лук’. Собственно чеч.: диал. *цIкъардиг* ‘разновидность черемши’. Сопоставляем с авар. *серг*, лезг. *серг*, агул. *серг*, будух. *саьрг*, крыз. *сарг* ‘чеснок’. Впрочем, принимая во внимание этимологию Фасмера (IV 350), согласно которой «чеснок получил название в связи с тем, что его головка расщепляется на так называемые зубцы», даг. **сарг*, **серг* ‘чеснок’, скорее всего, происходит от чеч. *царг, церг* ‘зуб, зубчик’. Типологически ср. праслав. *česnъ* ‘чеснок’ от *česati* ‘чесать’, сербохорв. *чесати* ‘причесывать, срывать, расщеплять’; др.-в.-нем. chlobolouch ‘чеснок’ – ср.-в.-нем. klieben ‘раскалывать’ (*там же*).

ЦIкъацца ‘иногда, временами’. Общенах.: инг. *цIкъаза*, ц.-туш. *цIкъегеъцIкъе* ‘когда-нибудь’. Образовано редупликацией корня *цкъа* ‘раз’ (> *цкъа-цкъа* > *цкъацкъа* ‘раз-разом, раз-на-раз’).

ЦIкъачунна ‘на время, пока’. Вайнах.: инг. *цIкъарчоа*. Сложение нареч. *цкъа* ‘раз, однажды’ и местоим. *цунна* (> *чунна*) ‘ему’. Буквально – ‘на (первый) раз, на (этот) раз’.

ЦIов ‘сноп’. Вайнахское (инг. *цIов, цIув* ‘хворостина’), имеющее соответствия в слав. языках: словац. cieva ‘жила, сосуд’, польск. cewka, в.-луж. cywa, cewa, н.-луж. cowa, cewa ‘моток пряжи’, рус. *цевка*, *цевьё*, праслав. ***cev-*** ‘трубка, катушка, моток пряжи’. Исходная форма – ***цIав*** ‘жила, лоза, связка’ – родственна нах. ***чIав*** ‘жила, трубка, шомпол’ (см. *чIу*). Дальнейшие связи, возможно, ведут к лак. *къав* ‘сноп’, таб. *кьав* ‘виноградная лоза’. В таком случае следует восстанавливать пранах. ***кIав.***

ЦIовза ‘взвизгнуть, пискнуть; скрипнуть’. Вайнах.: инг. *цIовза*. Звукоподражание. Вероятно, родственно чеч. *цIуоз* ‘саранча’, ц.-туш. *зуз* ‘тихое грустное пение’, лезг. *цIыз* ‘писк’, табас. *цIуз* ‘стон’, *цIуз анIуб* ‘скулить’, пушту *зуза* ‘визг’, дари *зуза* ‘жужжание’. См. *зуз*.

Цlов-тушуо ‘цова-тушин, бацбиец’. Общенах.: инг. *цlов-тушуо*, ц.-туш. *цlов-тушав*. Образовано при помощи суф. *-уо* от основы *Цlов-туша* ‘местность в горной Тушетии’.

Цlога ‘хвост’. Общенахское (инг. *цlог*, ц.-туш. *цlаукlу*, *цlоукlу* ‘короткий хвост’), имеющее соответствия в кавказ. языках: даг. **кьаг // *кьакl* ‘хвост, копчик’ (хинал. *кьаж* ‘хвост’, мн. *кьачlал*, лезг. *кьачl* ‘кочерыжка’), каб., адыг. *чlэ* ‘хвост, конец’ < *кlьэ*, абхаз.-абаз. **цlы-* Восходит к форме *цlаг-у* < **кlагу* от *кlаг* ‘зад’ (см. *кlиег*). См. *цхьогал*.

Цlогlа ‘писк, крик, вопль’. Вайнахское (инг. *цlогlа*), имеющее соответствия в кавказ. языках: лезг. *цlуйгъ* ‘визг’, *цlугь* ‘стон’, рутул. *сугъус* ‘выть’, таб. *чlигъ* ‘выкрик’; мегр. *джохо* ‘имя’, *дзах-* ‘зов, звать’, груз. *дзах* ‘звать, кричать’. Восходит к форме *цlагlу*, как *цlога* ‘хвост’ к *цlагу*, *цlонга* ‘пуп’ к *цlангу, зӧка* ‘кувшинчик’ к *заку* (см.). Принимая во внимание мегр. *джохо* ‘имя’, не исключаем связь рассматриваемого *цlогlа* с нах. **цlа-*, чеч. *цlе* ‘имя’.

Цlонга ‘пупок’. Вайнахское (инг. *цlонг*), имеющее соответствия в кавказских (арчин. *цlцlан*, авар. *цlцlино*, карат. *цlцlунду*, анд. *цlцlуно* ‘пуповина’) и индоевр. языках: рус. *кон*, *искони*, *начинать*, *начало*, гот. kuni ‘род’, греч. genesis ‘происхождение’, ст.-лат. genero ‘рождаю’, др.-инд. janati ‘рождает’, и.-е. ***gen-*** // ***k’en-*** ‘рождать, зарождать, зачинать’. Семантически ср. арийск. ***nabh-*** ‘пупок’ > ‘родство, семья, род, народ’. Соврем. *цlонга* из *цlан-гу* (< пранах. ****кlан-***) в результате регресс. ассим. гласных. Родственно *цlена*. См. *цlиндала*.

Цlохар ‘токарный станок’. Собственно чеч. Сопоставляем с арм. *чахр* ‘вращение’, *чахарак’* ‘прялка’, др.-иран. chaxra, авест. chaxra, согд. *chaxr ‘колесо’. Семантически ср. груз. *чархи* ‘станок’, чан. *чlарха* ‘колесо; часть ткацкого станка’.

Цlоцlцlам // цlоцlкъам ‘ресница’, ‘бровь’. Общенах.: инг. *цlацlкъам*, ц.-туш. *цlамцlам*. Родственные формы встречаются в даг. (цез., гинух. *цlецl*, гунз. *цlицl*, лезг. *рицlам*, *кlакlам*, крыз. *гlоlцlалм* ‘бровь’) и картв. языках: груз. c’ami ‘ресница’, мегр. r-c’ami ‘pubes’, сван. c’em ‘сено’. Слово может быть объяснено двояким образом: 1) как производное с помощью суф. *-ам* от основы *цlацl-* (< **цац* ‘ресница, решето’); 2) как редупликативное образование от основы *цlам* (< **кlам*), возможно, идентичной нах.-даг. **кlам* ‘гребешок, расческа’, чеч. *кlам-дан* ‘чесать’ (см.).

Цlу ‘жрец, идол, святыня’. Общенах.: инг. *цlув*, ц.-туш. *цlиб* ‘святой’, мн. *цlибруй*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с основой *цlе* ‘огонь’, ср. лак. *цlу* ‘огонь’, дарг. *цlуба* ‘белый’.

ЦIубдан ‘сосать’. Общенах.: инг. *цIубде*, ц.-туш. *цIунIда"*. Скорее всего, сложение звукоподражательного *цIуб-* и *дан* ‘делать’, ср. лак. *цIунI* (*учин*) ‘сосать’, *цIунIамIун*, авар. *цIцIукизе*, *цIузе* ‘высосать’. С иным расширителем -д эта основа представлена в *цIуддан* ‘сосать’, соответствующим, на наш взгляд, блр. *цудзиць*, *цуджу* ‘цедить, пить помногу’. На иной ступени чередования гласных сюда же относятся блр. *цед* ‘болтушка из овсяной муки’, рус. *цедить*, *цеж* ‘жидкий процеженный раствор овсяной муки’, диал. *цеж* ‘сок черники’,

ЦIузам ‘сопло; носик посуды (чайника, кувшина)’. Вайнах.: инг. *цIузам*. Сопоставляют с хуррито-урарт. zuzz-u/oxxэ ‘кувшин с носиком’, лезг. *цIуцI* ‘носик чайника; краник’, авар. *цIцIуйзе* ‘процедить’, груз. *дзудзу* ‘женская грудь’. В таком случае перед нами – производное с суф. *-ам* (ср. *гIодам* ‘стебель кукурузы’, *тIадам* ‘точка’, *куоржам* ‘кусок’) от основы **цIудз-* ‘сосок, сосунок, рожок’, родственной *цIуд-дан* ‘сосать; цедить’. Интересно отметить и сходство с азер. *суьзма* ‘процеженное кислое молоко’ (> лак. *сузма*, лезг. *суьзме*) от *суьз-* ‘цедить, пропускать через цедилку’, кум. *суьзмек* ‘цедить, процеживать’ (Джидалаев 1990: 108). См. *цIуб-дан*.

ЦIулла дечиг ‘особая порода дерева’. Вайнах.: инг. *цIон*. Неотделимо от авар. *цIул* ‘дрова’, анд. *цIул* ‘палка’, ахвах. *чIули* ‘палка’, абхаз.-абаз. *цIла* ‘дерево’.

ЦIумока // **ЦIимока** ‘шестой день недели’. По всей видимости, основосложение **ЦIу(в)** // **ЦIи(в)** ‘жрец, святой’ и **Мока** ‘Мокей’, буквально – ‘день святого Мокея’. Отсюда чеченское и.с. *Муока*. См. *цIу*.

ЦIун ‘жижа, нечистоты’. Вайнах.: инг. *цIун*. По полярности значений, вероятно, связано с основой *цIан-* ‘чистый’. Этимологическое значение – ‘продукт очищения организма’, ‘то, от чего очищается, освобождается организм’, ср. связь рус. *испражнения* с *порожний*, *опорожнение*, англ. clean ‘чистый’ при диал. clean ‘плацента коровы, овцы’. Далее, возможно, связано с каб. *цIынэ* ‘сырой, зеленый’, адыг. *цIынэ* ‘сырой, зеленый; мокрый’, как рус. *моча* с *мокрый*.

ЦIуо̄дар ‘недоразвитый ребенок’. Вайнах.: инг. *цIуодар*. Происхождение не ясно. Возможно, связано с цез. cot’ori, бежт. cot’aro, гунз. cot’ar ‘пупок’ (Кибрик 1990: 23). Менее вероятна связь с др.-груз. cud- ‘пустой, тщетный’, cwt- ‘холостить, изнашиваться’, груз. cwedan ‘импотент’, мегр. čutu-, сван. čut- // čutaraj- ‘импотент’. Хотя сравните гин. čüt’o и cot’ore оба в значении ‘пупок’ (СКЯ 93), допускающие связь картвельских и дагестанских форм. См. *цIура*.

ЦIуоз ‘саранча’. Вайнах. (инг. *цIуоз*), имеющее соответствия в других кавказ. языках: табас. *чIачI* ‘муха’, рутул. *цIиз // цIицI*, лезг. *цIицI* ‘кузнечик’, мегрел. *цIанджи*, чанск. *м-чIаджи* ‘насекомое, муха’. Вероятно, звукоподражательного происхождения, ср. чеч. *цIовза* ‘взвизгнуть, пискнуть’, *цIийза* ‘визжать, пищать, жужжать’, рус. *жужжать*. Первонач. форма **цIаз*, восстанавливается по основе косв.п., ср. род.п. *цIаз-ан*, дат.п. *цIазо*.

ЦIуока ‘кожа’. Вайнах.: инг. *цIуока*. Сближают с авар. *цIцIоко*, ахвах. *цIцIоко* ‘кожа’, анд. *цIцIуку*, тинд. *ццока* ‘козья шкура’. Сюда же лак. *цIуку* ‘коза’ при известной связи значений ‘коза’ и ‘кожа (козы)’, ср. рус. *цигейка* – нем. Ziege ‘коза’ (Шанский, 1982: 185), др.-инд. ajínam ‘шкура’ – ajā ‘коза’ (Ф IV 550) и, возможно, связанные англ. goat ‘коза, козёл’ – coat ‘(*кожаный) плащ’.

ЦIуокъ ‘1. барс; 2. рысь’. Вайнах.: инг. *цIуокъ* ‘барс; тигр’. Сопоставляют с абх.-адыг. **цIцIыгъуа* ‘куница’, картв. **цIикъв* ‘белка’, арчин. *цIи(р)кь*, ахвах. *цIикъо* ‘рысь’.

ЦIуом ‘1. хобот; 2. *перен.* морда, рыло’. Собственно чеч. Соответствует лак. *зума* ‘рот, уста; край, конец’, удин. *зомо-* ‘рот, уста; пасть’, бежт. *цумри* ‘берег’. Отсюда идиома *цIуом уоллийна Iан* ‘сидеть, повесив нос’.

ЦIуоькъалуом ‘1. барс; 2. тигр’. Собственно чеч. Сложение основы *цIуоькъа"*, вероятно, связанной с *цIуокъ* ‘рысь’ (см.), дарг. *цIакъ-* ‘сильный’, и *луом* (лев), буквально ‘ловкий, подвижный лев’. Объяснение *цIуоькъа"* в первой части как ‘пестрый’, несмотря на всю свою красивость (тигр = полосатый лев), является, на наш взгляд, народной этимологией, потому что в противном случае теряют смысл фольклорные эпитеты трех богатырских жеребцов черной (*Iаьржа цIуоькъа айгIар)*, гнедой (*расха цIуоькъа айгIар*) и белой (*кIайн цIуоькъа айгIар*) масти.

ЦIуоьмалг ‘1. рассада лука; 2. *грам.* запятая’. Собственно чеч. Суф. производное от основы *цIуом* ‘рыло, морда; хобот’ (> *цIуом-алиг* > *цIуоьмалг*).

ЦIӯра ‘импотент; импотентный’. Вайнах.: инг. *цIӯра*. Вероятно, заимствовано из картв. языков: мегр. zura ‘трус’, чан. zura ‘самка’. С последними сближено и лак. *жура* ‘сука’. Путь семантического развития идет от значения ‘самка’ к ‘слабак, импотент’ через промежуточное ‘не мужчина, баба’. См. *цIуодар*.

ЦIуьхIар ‘младший ученик медресе; салага’. Собственно чеч. Несомненно связано с авар. *цIогьор* ‘вор’. Связующее знач. – ‘мелкий воришка; шестерка’. Дело в том, что ученики медресе, обучаясь вдали

от семей, иногда бывали вынуждены промышлять на пропитание по соседним огородам.

Ч

Ча[1] ‘солома’. Общенахское (инг. *ча*, ц.-туш. *чал*), имеющее соответствия в иран. языках: курд. ka, перс. kah, пушту kah ‘мякина, солома, сечка’. Первонач. форма – ***ка** ‘пук колосьев’, ср. чеч. *куо* ‘пучок’. Груз. *чала*, может быть, как генетически родственным, так и субстратным (нахским) словом. Вероятно, родственно омонимичному *ча*[2] ‘медведь’ (см.) < ‘косматый, волосатый (зверь)’. Типологически это поддерживается материалом некоторых других языков, ср. в частности, авар. *сум*[1] ‘соломинка, солома’ – *сум*[2] ‘коза (дикая)’ (ДСАЯ 312) < ‘покрытая пухом, шерстью’.

Ча[2] ‘медведь’. Обшенахское восточнокавказского характера: инг. *ча*, ц.-туш. *ча*, даг. **ца* // **ча* (авар. *ци*, *си*, *ши*, *чи*, ахвах. *шин*, карат., тинд. *син*, дарг. *син-ка*, лак. *цу-ша*, лезг. *сев*, крыз. *сар*, будух. *сор* ‘медведь’). Чеч. *ча* восходит к форме *ка*, родственной чеч. *чуо* ‘волос’, *ка* ‘кисть, пучок’, *кан* ‘колос, пук, шерсть’, и буквально означает ‘косматый (зверь)’, ср. семантически прус. clokis ‘медведь’ (< *tlokis) при слав. *dlaka ‘волос, шерсть’, англ. bear ‘медведь’ при др.-англ. beart ‘лес’ (< ‘заросли’). Родственно омонимичному *ча*[1] ‘солома’ (см.). К переходу *к* > *ч* ср. *чопа* ‘пена’ из **капу*, *човка* ‘грач’ из **кавка*, тавтологичное *чуо-куо* ‘внутренности, потроха, требуха’ (см.).

-Ча // -чи (гл. формант, образующий условные и временные обстоятельственные формы: *ди-ча* ‘если сделаешь’, *аьл-чи а, ца аьл-чи – цаl ду* ‘что скажешь, что не скажешь // скажешь иль не скажешь – все одно’, *аьлчи а – союз* ‘то есть’ < ‘или сказать’). Вайнах.: инг. *-ча*. Неотделимо от лак. *-ча* (*диширча* ‘если положить’), праслав. *čі ‘ли, или, если’: сербохорв. диал. *чи* ‘ли, если’, польск. czy союз ‘или, либо’, ‘то есть’, др.-рус. *чи* ‘или’, ‘если’, ‘что’, ‘хотя бы’, авест. čі ‘*нареч.* как’. См. *-ам(ма), -ар*.

Чӑбакх ‘лещ, чебак’. Вайнах.: инг. *чабакх*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *чабакъ* ‘лещ, чебак’, тат. *чабак* ‘плотва’, казах. *шабак* ‘лещ’. Интересно отметить, что в ближайших тюрк. языках кумыкском и азербайджанском это слово отсутствует. Не лишне заметить также, что в плане дальней этимологии основа *чӑбакх*, возможно, связана с чеч. *чlӑпа* ‘плоский’, афган. *чапэх* ‘с плоской стопой’, ср. рус. *плотва* при греч. platys ‘плоский, широкий’, рус. *лещ*, лтш. leste ‘лещ, камбала’ при лтш. less ‘плоский’. Сюда же лак. *чавахъ* ‘рыба’.

ЧӀабуол ‘рысь (вид аллюра)’. Вайнах.: инг. *чабуол*. Заимствовано из тюрк. языков: тюрк. *чапа* ‘рысь (бег лошади)’, ‘галоп’, *чапал* ‘быть пущену вскачь’ (Радлов 3, 1920), кум. *чаба, чабып*, карач.-б. *чабыб* ‘вскачь’, караим. *чап-, цап-* ‘скакать быстро, мчаться, бежать’, туркм. *чапавул* ‘гонец, нарочный’. Осет. *цапуал* ‘бег лошади’, вероятно, идет из нах. языков.

ЧӀагӀар ‘вино, чихирь’. Общенах.: инг. *чагӀар*, ц.-туш. *чагӀар* (груз. *чихир*). Скорее всего, заимствовано из иран. языков (ср. перс. *чаьгъаьр* ‘вино’), чем из тюркских (ср. карач.-б., кум. *чагъыр*, азер. *чахыр* ‘вино’). Форма *чагъыр* дала бы в чеченском *чӀагӀар*, как кум. *хадир* ‘тарелка’ – чеч. *хӀедар*, кум. *чатир* ‘шатер’ – чеч. *чӀетар* (см.). Сюда же авар., дарг. *чагъир*, лак. *чахир*, лезг. *чехир*.

ЧӀагӀалкх ‘шакал’. Вайнах.: инг. *чагӀалкх*. Конкретный источник заимствования не ясен. Ср. лезг., лак. *чагъал*, афг. *чаг ̓ал*, азерб. *чаггал* ‘шакал’. Диалектное *чагӀанкх* перекликается с кум. *чагъан* – то же.

Чада ‘половник, поварёшка, большая деревянная ложка’. Общенах.: инг. *кода*, ц.-туш. *катӀо* ‘деревянная разливательная ложка’. По всей видимости, связано с чеч. *кад* ‘чашка’ (см.), чам. *чад* ‘чашка’, гинух. *кӀотӀо* ‘чашка’. Палатализация заднеязычного *к* (> *ч*) в чеченском отмечается и в некоторых других случаях, ср., в частности, под *чуо* ‘волос’, *чопа* ‘пена’, *чов* ‘рана’. Отсюда чеч. *йуьхьчада* (см.), ц.-туш. *йохькотӀ* ‘лицо’. Груз. *катӀи*, может быть, идет из нахских языков. Относятся ли сюда лак. *чӀатӀа* ‘деревянная лопата’, дарг. *кӀатӀа*, арчин. *кӀатӀи*, агул. *кӀетӀа* ‘лопата’?

ЧайтаӀ ‘медвеженок’. Вайнах.: инг. *чайтоанг*. Лексикализованное словосочстание *чайн* (медведя) + *маӀ* (детеныш), где *чайн* (< *ча-ин*) диалектная форма род. п. сущ. *ча* ‘медведь’, а *маӀ* – глухой вариант классной основы **д-аӀ* ‘детеныш животного’, родственной *в-уоӀ* ‘мальчик, сын’ (< **в-аӀ*), *й-уоӀ* ‘девочка, дочь’ (< **й-аӀ*).

ЧӀаккхие ‘окончание, конец’. Общенах.: инг. *чаккхие*, ц.-туш. *чакх* ‘далеко’, *чакха* ‘дальность’, *чакхи* ‘далекий’. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *хьалхие* ‘перед’, *тӀаьхьие* ‘последствие’, *лакхие* ‘верх’) от основы *чакх* ‘конец, край’, являющейся вариантом основы *чиекх* (см.).

Чалба ‘чалма, тюрбан’. Вайнах.: инг. *чоалба*. Наряду с рус. *чалма*, укр. *чалма*, др.-рус. *чалма* (Ф IV 313) заимствовано из тюрк. языков: кум. *чалма*, карач.-б. *чалма*, азерб. *чалма*. В результате диссимиляции в комплексах *-лм-*, *-рм-* наблюдается перебой *-лб-*, *-рб*, ср. чеч. *пурма* // *пурба* ‘разрешение’, *дарма* // *дарба* ‘лечение’, *бусурма* // *бусулба* ‘мусульманин’, *тӀуоьрмаг* // герм. darm ‘кишка’ // тюрк. *торба*.

Чâлтача ‘палач’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ча*) от заимствованной основы *чалт*, ср. араб. *джаллад* ‘палач’ > рутул. *джаллад*, лак. *жаллатI* ‘палач’, кум. *жаллат*, азерб. *чэллад* ‘палач’. Основа *джаллад* в чеч. языке претерпела ряд фонетических изменений: *джаллад* > *джалт* > *чалт* (> *чалтача*).

Чâлх ‘куча, ворох, нагромождение’. Вайнах.: инг. *чоалх*. Суф. производное (суф. *-х*, ср. *муолха* ‘лекарство’, *буолх* ‘работа’, *дилха* ‘плоть’) от основы *чал* ‘солома’ < *ча* (см.), родственное *чолхие* ‘сложный’. Привлекавшееся к сравнению груз. *челхи* ‘остатки колосьев и стеблей при молотьбе’ вряд ли подходит в таком случае в качестве источника для вайнахского *чалх*: вектор заимствования здесь, скорее всего, имеет обратное направление. Из созвучных слов можно отметить еще годоб. *чIалха* ‘сорняк’, авар. *чIилхи* ‘хворост’ с неясной для нас этимологией.

Чâм ‘вкус, аппетит’. Общенахское (инг. *чам*, ц.-туш. *чам*), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***k^{u}em-**, др.-инд. *čam-* ‘хлебать, глотать’, хотаносак. **čuam-* ‘глотать’, перс. *čam* ‘еда и питье’, осет. *cymyn* ‘хлебать, пить глотками’. Внутренняя форма – ‘прикус; глоток для пробы’, ср. рус. *вкус* при *вкусить*, *откусить*, *кушать* араб. *dākъa* ‘пробовать (на вкус)’, *давкъ-* ‘вкус’ при чеч. *dākъa* ‘кусок’, *даа* ‘кушать, есть’ (< **дакъа*). См. *чIам-чIам*.

Чамда ‘чемодан’. Вайнах.: инг. *чемодан*. Заимствовано из русского или тюркских языков с последующей адаптацией (полная редукция гласной второго слога и конечного носового **н**): рус. *чемодан* < тат. *чамадан* (крым.-тат. *чумадан*, кум. *чумадан*). Первоисточником этих слов считается перс. *джāма-дан* ‘одежды хранилище’.

Чāми ‘совок для муки; черпалка, ковшик’. Вайнах.: инг. *чами* ‘черпак; чашка’. Возможно, заимствовано из иран. языков: курд. *cam* ‘миска, бокал, кубок’, дари *чамча* ‘ковш’. Ср. однако авар. *гама*, *чама*, лак. *ччама*, *жам*, лезг. *жем* ‘чашка’ (СКЯ, 131). Чамалинское *чаме* ‘совок для муки’, груз. (хевс.) *čata* ‘маленький бочонок с рукояткой’ идут из чеченского.

Чан ‘пыль’. Собственно чеч. Вероятно, восходит к форме **кан* ‘пыль, очески, шелуха’, родственной чеч. *кан*^{I} ‘отходы шерсти’ (см.) и имеющей соответствия в кавказ. (лезг., хин. *кан* ‘перхоть’), индоевр. (осет. *канк*, ягноб. *ченишк* ‘перхоть’, греч. konia ‘пыль’, и.-е. ***ken-** ‘спрессовывать; тереть’) и тюрк. языках: кирг. *чан*, кум. *чанг* ‘пыль’. Ср. семантически чеч. *чич* ‘перхоть’, инг. *чич* ‘отруби’, груз. *чэчва* ‘ковырять, раздроблять шерсть’, мегр. *чич-ол* ‘шелушить кукурузу’ (см. *кан*^{I}). К фонетике ср. чеч. *ча* ‘солома’ (= иран. **kah* ‘солома’), *чопа*

‘пена’ (= и.е. ***кар-** ‘накипь, пена’). Предполагавшееся заимствование из тюрк. языков маловероятно по общелингвистическим причинам.

Чантал ‘птенец’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, как-то связано с лезг. джаб. *ча"тал* ‘дятел’ (Ганиева 2007: 148).

ЧаппагIа ‘ружейный затвор’. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *чапгъы* ‘тяпка’, *чапмакъ* ‘рубить, сечь’, азер. *чап* ‘печать, печатание’. Мотивирующее знач., видимо, – ‘ударник’. К структуре слова ср. чеч. *гIуммагIа* ‘кувшин’ от *гIумгIан*, *наппагIа* ‘рацион’ от *напгIа*, *чаьммаза* ‘бесвкусный’ от *чаьмза*. Вопреки высказывавшемуся мнению, осет. *цавын* ‘бить’, *цаваг* ‘коса’ тоже идут из тюрк. языков, а не наоборот.

Чӑра ‘большой таз, бадья’. Вайнах.: инг. *чара*. Считается заимствованным из тюрк. языков: кум. *чара* ‘лохань’, кирг., чув. *чара* ‘большое деревянное блюдо’. Сюда же относят и рус. *чара*, *чарка*, авар. *чара* ‘мера’. Однако на почве нахских языков *чара* может быть обьяснено как производное от ***кар** ‘голова, череп, рог’, что поддерживается многочисленными изосемантическими рядами: 1. чеч. *буога* ‘чаша’ при нах. *буог* ‘рога, рогатое животное, козел’, лак. *бакI* ‘голова’; 2. нах. *аг ‘лоб’ (> чеч. *хьаж* ‘лоб’) при нах. *ag ‘кастрюля’ (> чеч. *йай* ‘кострюля’ = авар. hag); 3. рус. *чаша* – др.-прус. kiose ‘кубок’, чеч. k’as ‘макушка головы’; 4. чеч. tas ‘тазик’ при нах. t’as ‘макушка головы, бритая башка’; 5. нах. *анд ‘лоб, череп’ – др.-рус. *ендова* и т.д. Следует также принять во внимание значение этого слова в чеб. диалекте чеч. языка – ‘чайное блюдце, тарелочка’ (Алироев, 1975: 192).

Чӑрдакх ‘вышка’. Вайнах.: инг. *чардакх* // *чартакх*. Заимствовано из иранских языков через тюркское посредство, ср. тур., крым.-т. *чардак* ‘балкон’, караим. *чардак* ‘верхняя комната’, кум. *чардакъ* ‘чердак’. Сюда же авар. *чардахъ*, лак. *чардакъ*, лезг. *чардах* ‘чердак’, др.-рус. *чардакъ*, рус. *чердак*.

Чардуо ‘рана, порез; надрез’: в выражении *чов-чардуо йоцуш* ‘без единой травмы-царапины’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *андуо* ‘твердость’, *сихуо* ‘спешка’, *маршуо* ‘свобода’) от основы прил. *чарду"* ‘дырявый, рваный’, на наш взгляд, представленной также в авар., гин., цез. *чIорто*, цах. *чIорта*, агул. *чIартI"* ‘тряпка, лоскут’ (СКЯ 163), анд. *кIкIордо* ‘трава’ (< ‘срезаемая, скашиваемая’). См. *чуордие* ‘прореха, дыра’.

Чарп ‘приступ болезни, бешенства, припадок’. Вайнах.: инг. *чоап*. Происхождение не ясно. Судя по ингушской форме, восходит к *чопа* ‘пена’ (см.) от *чап-у* со вставным **р**, что, надо заметить, не типично для чеченского языка. Семантически же связь этих лексем вполне

естественна, поскольку *приступ* эпилепсии или бешенства обычно сопровождается обильным выделением *пены* изо рта.

Чâрх[1] ‘механизм; циркулярная пила; точильный станок’. Общенах.: инг. *чарх*, ц.-туш. *чарх* ‘вращающееся точило’. Заимствовано из иран. языков: др.-иран. chaxra, авест. chaxra, согд. *chaxr ‘колесо’. Сюда же авар. *чарх* ‘точило’, груз. *чархи* ‘станок’, чан. *чIарха* ‘колесо; часть ткацкого станка’, карач.-б. *чарх*, кум. *чар* ‘колесо’.

Чâрх[2] ‘туша’. Собственно чеч., имеющее соответствия в дагестанских языках: дарг. *чарх*, лак. *чурх*, авар. *черх* ‘тело, стан’, кум. *чарх* ‘туловище’.

Чâччам ‘ружейная дробь’. Вайнах.: *чаччам*. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *чачма* ‘дробь’, карач.-б. *чечме* ‘дробь, картечь’. Сюда же авар. *сачма*, табас. *сачма* ‘дробь’.

Чаьмза // чаьммаза ‘невкусный’. Общенах.: инг. *чамза*, ц.-туш. *чамцIи*. Производное от *чâм* ‘вкус’ при помощи суф. *-за* < **зи*, ср. *бIаьрза* ‘незрячий’, *маьттаза* ‘нецензурный’, *эвхьаза* ‘беззастенчивый’.

Чаьнчакх ‘гарпун’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Чаьрпаз ‘нагрудная застёжка горянок’. Собственно чеч. Заимствовано из иранских или тюркских языков: афган. *чапрас* ‘петля’, перс. *чапраст* ‘пряжка’, азерб. *чарпаз* ‘застежка; лежащий поперек, перекрещивающийся’, кум. *шарпазлар*. Вопреки высказывавшемуся мнению, по фонетическим причинам не могут быть источником чеченского *чаьрпаз* груз. *чIабрасти* и осет. *цапърастъи* ‘застежка на платье’. Обращают на себя внимание оригинальные диалектные формы чеб. *чарпиг*, нож.-юрт. мн. *чарпнаш* (А.Айдамиров), вообще не укладывающиеся в вышеприведенную этимологию. Сюда же лак. *чалпаз* ‘пряжка’, авар. *чапрáс-ал* ‘подвески к поясу’, диал. *жарпáз-ал* ‘крючки платяные’ (ДСАЯ 189, 399).

Чёлакх ‘необузданный, ретивый; прыткий, лихой’. Собственно чеч. Вероятно, идет из иран. языков: курд. čalak ‘быстрый, проворный, ловкий; ретивый’, пушту *чалак* ‘юркий, резвый’, перс. *чалак* ‘ловкий, проворный’. Вероятно, сюда же др.-инд. chelaka ‘козел’.

Чемхалг ‘соломинка’. Собственно чеч. (инг. *чамергIилг*). Сложение основ *чан* (соломы) + *халиг* (стебелёк) > *ченхалг* > *чемхалг*, ср. диал. *чамхалиг*. К чередованию *н // м* ср. еще *жин // жим* ‘почка’, *шин // шим* ‘вымя’, *тонка // томка* ‘табак’. В ингушском в значении *соломинка* представлена другая основа – *чамергIилг* (< *ча маргIилг*), с элементом *мергIилг* ‘стебелек’. См. *маргIал*.

Чёраш мн. ‘плешь, парша’. Собственно чеч. Исходное **кера* сопоставимо, на наш взгляд, с арм. kerem ‘чешу, скребу’, греч. keiro ‘стригу’, гот. skeran, нов.-в.-нем. scheren ‘стричь’, лит. skiriu ‘отделяю’. Фонетически переход **к – ч** в чеченском довольно распространенное явление (см. *чо, чов, чопа, чуо*). К семантике ср. выражения: чеч. *хIораммо шен чераш кIамдо* ‘всяк *чешет* свою плешь’, рус. *стригущий* лишай.

Чергази ‘адыг, черкес, кабардинец’. Вайнах.: инг. *черсие*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *черкес*, кум. *чергес*. В позиции между гласными глухой свистящий **с** перешел в звонкий **з**. Оформленно по типу чеченских этнонимов на *-и*, ср. *эдаги* ‘адыг’, *гуьржи* ‘грузин’, *гIумки* ‘кумык’, *жуьтки // жуьгти* ‘еврей’, *муьжги* ‘русский (мужик)’.

Чётар ‘зонтик; парашют; палатка, шатер’. Вайнах.: инг. *чаьтар*. Широко распространенное слово, неизвестного происхождения. Сопоставляют с кум. *чатыр*, тур. *чадир*, осет. *цатыр*, лак., дарг. *чятир* ‘палатка, шатер’, каб. *шэтыр*. Предположительно из др.-инд. chattra ‘зонт’ от chad ‘давать тень, покрывать’.

Чёчакх ‘бахрома, штрипка’. Вайнах.: инг. *чаьчакх*. Заимствовано из тюрк. языков, ср. карч.-б. *чачакъ* ‘бахрома’, кум. *чачакъ* ‘кисть’.

Чидам ‘экономия, бережливость, расчетливость’. Собственно чеч. Отсюда *чидам бан* ‘экономить, беречь’, *чидамбийриг* ‘экономный, бережливый’. Происхождение не ясно. Напоминает чеченское отглагольное образование с суф. *-м* (ср. *кхоам* ‘экономия’, *тидам* ‘вниманис’, *тиергам* ‘наблюденис’) от несохранившейся в самостоятельном виде гл. основы **чида''* ‘экономить, беречь’, сопоставимой с перс. čidan, ср.-перс. čidan ‘собирать’. Ср. сюда также кум. *чидам* в *чидамсыз* ‘рыхлый человек’ (*сыз* – суф. отрицания), тат. *чыдамлы* ‘упорный’.

Чие ‘пазуха’. Общенах.: инг. *чие*. Сопоставляем с чеч. *чуо* ‘живот, нутро’, авар. *чехь* ‘живот’. Вряд ли случайно сходство с тюрк. *ичи* ‘внутренность’.

Чиекх ‘через, сквозь; конец’. Общенах.: инг. *чакх*, ц.-туш. *чакх* ‘далеко’, *чакха* ‘дальность’. Представлено во многих тюрк. языках: балк. *чек* ‘граница’, казах. *жиек* ‘край ч.-л.’, башкир. *чик*, тат., ног. *чик* ‘граница, край’, ‘конец’.

Чиекхдала ‘пройти, закончиться, завершиться’. Вайнах.: инг. *чакхдала*. Сложное слово, образованное на базе сочетания *чиекх* (предел, окончание) и классн. гл. *дала* (кончиться, истечь).

Чиептар *уст.* ‘четверть (фунта)’. Собственно чеч. Вероятно, связано с согд. *catbar, др.-инд. catvar-, авест. catwaro, осет. сурраг ‘четыре’, рус. *четверть*. Исходная форма – **четбир* (> *четпир* > *чептар*). Сюда же чам. *читбир* – ‘четверть (бутыль)’.

Чиерма ‘деревянная бочка’. Вайнах.: инг. *чиерм*. Происхождение не ясно. С учетом семантического развития ‘кожа, мех’ > ‘сосуд для жидкости’ можно связать с перс. čarm, пехл. čarm, авест. čarəman, др.-инд. čarman ‘кожа, шкура’. Ввиду фонетики несколько дальше стоит осет. carm – то же. С другой стороны, может быть увязано с и.-е. (s)**kerm** ‘резать’: праслав. *kromъ ‘край, кромка; засыпной ларь, закром, сусек, засек’ (ЭССЯ 12: 185). В этом случае, в вайнахских языках следует предполагать палатализацию заднеязычного *k* перед гласной переднего ряда. Из чеченского, видимо, идут чам. *черма,* авар. *чирма*, дарг. *чарма* ‘бочка’.

Чиерт ‘рогожа’. Собственно чеч. Сближаем со слав. *čertъ ‘камыш, тростник’ (рус. диал. *черет* ‘болотное растение, тростник’, укр. *черет*, сербохорв. *чрет* ‘болотный лес, вид горного кустарника’). Восходит к синкретичному и.-е. корню ***ker-t** ‘резать, плести’ (ЭССЯ 12: 129). Из чеченского идет, по всей видимости, чам. *черт* ‘рогожа’. Отношение же данной основы к созвучному дарг. *чIирт* ‘корзина’ неясно.

Чиет ‘манишка, декольте; пазуха’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с чам. *чит* ‘клин (в платье)’, тюрк. *чат* ‘разветвление реки, рукав; угол, образуемый отростками дерева; промежуток между двумя пересекающимися линиями; щель; пах’: азерб. *чат* ‘трещина, щель, расщелина’. Не сюда ли и рус. *чета* ‘пара’?

Чиехка ‘быстрый, скорый; быстро, скоро’. Общенах. прил. (диал. *чахка*, инг. *чиехка*), образованное от основы **чиеха*, представленной в *(тIе)чиеха* ‘ругать, прикрикивать, шугать’ < ‘чихать, пыхтеть, злопыхать’. Отсюда первонач. знач. *чиехка* – ‘вспыльчивый, психованный’, что замечательно согласуется с синонимичным *сиха* ‘быстрый, психованный; псих’ (см.). Дальнейшие поиски приводят нас к рус. *чахать* ‘рвать, тошнить’ (ср. чеч. *сих иэккха* ‘поперхнуться’), *чахнуть, чахлый, чахотка* (= ‘болезнь кашля’, ср. ц.-туш. *сихашле* ‘чахотка’ от *сиха*) и, возможно, к *кашлять* (Ильинский).

Чиехуо ‘бранить, ругать, шикать’. Суф. производное (суф. *-уо*) от основы *чиех-а* (ср. чеч. *тIечиеха* ‘ругать, прикрикивать’), обнаруживающей параллели в рус. *начхать*, *чихать*, укр. *чихати*, др.-в.-нем. sciuhen ‘пугать’, ср.-в.-нем. sciech ‘робкий’.

Чиеш ‘1) дрань; 2) обруч; 3) жердь (для выделки обручей на бочку); 4) подпорка для виноградных стеблей’. Собственно чеч. Также в

выражении *чиеш хьакха* ‘отдубасить, отколотить, дать трепака’. Происхождение не ясно. Напоминает, чеч. *чIиеш* ‘щепка, стружка’, с которым у *чиеш* полностью совпадает парадигма склонения, ср. *чIиеш // чиеш*, *чIиешан // чиешан*, *чIиешана // чиешана*, *чIиешо // чиешо*, *чIиешаца // чиешаца*, *чIиешах // чиешах* и т.д., мн.ч *чIийш // чийш*, *чIийшийн // чийшийн* и т.д. Возможно, связано с *киес* ‘клок, пучок, сноп, скошенная полоска’, рус. *коса* (орудие) < ‘обрубленная (обтесанная, срезанная) жердь, обрубленный сук’, рус. *косуля* ‘соха’, *косить*, др.-англ. hoss ‘ветвь, отрезок’, греч. kaston ‘дрова’, и.-е. ***kes-** // ***kos-** ‘резать, рубить, сечь’ (Мельничук 1966, с.228; Шанский, 1982, с.343).

Чийк ‘положение альчика ложбинкой вверх хребтиком вниз’. Собственно чеч. Вероятно, идет из тюрк. языков, ср. тувин. *чик* ‘впадина, ложбина’.

Чийлик // чийлак ‘деревянное ведро, бадья’. Собственно чеч. В диал. *челак* (акк.), *чийлик* (чеб.), *чийрик* (кист.). Заимствовано из тюрк. языков, ср. кум., кирг. *челек*. Ср. также фонетически более близкие рус. диал. *челек, чилек, чиляк* ‘ведерко, черпак’ (ИЭС 1 327), афган. *чилак* ‘бидон’.

Чийрик ‘четверть; квартал’. Общенах.: ц.-туш. *чарак*, *чарек* ‘четверть (фунта)’. Заимствовано из иран. языков (перс. *чар-йек*, курд. čarek ‘четверть, четвертая часть’) через тюркское посредство, ср. тур. *чейрек* – то же. Сюда же адыг. *шьэрэч* ‘четверть (аршина), пядь’, абаз. *шьарыкь // черакь* ‘пядь’.

Чийшхуо *уст.* ‘напарник, сменщик, сообщник’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *хӏхуо* ‘сторож’, *белхахуо* ‘сотрудник’) от основы ***чийш**, вероятно, связанной с лак. *чёш // чоуш* ‘глашатай, рассыльный’ (см. *човс*).

ЧилгIуо ‘тряпка для чистки металла’. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *чылгъав* ‘портянка; обмотки’, азер. *чулгъа* ‘обертывать’. Сюда же рус. *чулок*.

Чилла[1] ‘шелк’. Вайнах.: инг. *чилла*. Распространено по всему Северному Кавказу: авар. *чилла*, чам. *чилла*, ботл. *чиллай*, дарг. *чилла* ‘шелк сырец’, балк. *чилла*, кум. *чилле*, кабар. *шыллэ* ‘шелк’, осет. *цыллы* и т.д. Происхождение не ясно. Совершенно неубедительна попытка связать эти слова с перс. *челле* ‘тетива лука’ у И.Алироева (1978) или с тур. *чилаь* ‘шнурок’, *йай чилаьси* ‘тетива’ у Н.Джидалаева (1990: 120). Не проясняет ситуацию и сближение с созвучными др.-сканд. silki ‘шелк’, др.-англ. sioloc (англ. silk), лит. shilkai, рус. *шелк*, так как последние сами нуждаются в этимологическом объяснении. Может

быть, стоит привлечь сюда чеч. *саллар* ‘шелкопряд’? Или *чилла*[3] ‘цикада’?

Чилла[2] ‘сорокодневные периоды наибольших зимних холодов и наибольшей летней жары’. Вайнах.: инг. *чилла*. Распространено в иранских (тадж., афг. *чилла* ‘период зимних холодов’), тюркских (азерб. *чиллэ*) и кавказ. языках: абх. čədla-, абаз. диал. čəla ‘январь’ (Ломтатидзе 1975, 40), адыг. *шылэ // шьылэ* ‘сорокодневные периоды наибольшей зимней стужи и летней жары’. А.Н. Шагиров (I, 143) коротко объясняет слово через перс. *челле* («от разг. *чел* ‘сорок’»). Интересно отметить также этимологически темное англ. chill ‘холод’.

Чилла[3] ‘цикада, хоботное прыгающее насекомое с прозрачными крыльями, издающее характерный стрекот (Ожегов)’. Собственно чеч. Происхождение не ясно.

Чилу ‘мясной плов’. Документировано только в чеч. Заимствовано из иран. языков: афган. *чилав* ‘рис, каша’, курд. celaw ‘мясной бульон’. Ср. груз. *шилаплави* ‘мясной плов’ > ц.-туш. *шилаплав*.

Чим ‘пепел; снежинка’. Общенахское (инг. *чил*, ц.-туш. *чим*), имеющее соответствия в некоторых кавказских и индоевр. языках: сван. kām ‘зола’, и.-е. ***sem-** // ***kem-** ‘лето, жара, зной’. На нахской почве заднеязычный *к* перед гласной переднего ряда *и* палатализовался: *kim > *чим*. Ингушская форма, возможно, подверглась контаминации со стороны даг. **чил* ‘земля’ (< ‘пыль’). К семантике ср. чеч. *йукъ* ‘зола’, *йокъа* ‘засуха’ при рус. *юг*, *юга* ‘засуха, духота’.

Чимчаргlа ‘шнурок, тесьма’. Собственно чеч. Восходит к форме **чинчаргlа* (ср. *чамхалг* ‘соломинка’ от *чанхалг*), в которой распознается суф. *-гlа*. Основа *чинчар (< *кинчар?)*, возможно, связана с **хинжар (< *кинджар)*, восстанавливаемой по чеч. *хуьнжар* ‘брючный шнурок’ (см.). Гипотетическое **кинчар* // **кинджар* дальнейшему членению не поддается.

Чинк ‘стопка, рюмочка’. Собственно чеч., встречающееся в выражении *чинк яккха* ‘пропустить стопочку, выпить рюмочку’. Заимствовано из тюрк. языков: азерб. *чанаг*, тур. *čanak* ‘глиняная чашка, блюдо, миска’, др.-тюрк. *čanaq* ‘долбленая посуда небольшого объема, миска, чашка’. Отмечено также в других кавказ. языках: абхаз. а-*чанахъ* ‘тарелка’, каб. *шынакъI* ‘чашка, миска’, лак. *чанахъ* ‘небольшое деревянное корыто’. Чеченская форма ближе к приводимому Фасмером (IV 314) тюркскому варианту *чинак* ‘чашка, блюдо, миска’.

Чинт ‘бородавка; *перен. уничиж.* шпент, салага’. Вайнах.: инг. *чинт*. Соотносится с дарг. *чинтI*, лак. *чунтIлу* ‘бородавка’ (Хайдаков 1961:

49). Далее сближаем с др.-в.-нем. kind, нем. Kind ‘ребенок’, праслав. *čędъ ‘ребенок, дитя, мальчик’. Учитывая семантическую связь *подбородок – борода – бородавка*, основу *чинт* можно сопоставить также с чеч. *чIен-га // чIен-иг* ‘подбородок’, др.-англ. cinn, др.-в.-нем. kinni, и.-е. ***k’en-*** ‘подбородок’ (Гамкрелидзе 1984: 815).

Чиркх ‘лампа, светильник’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *чиракъ*. Сюда же лак., авар. *чирахъ*, дарг., лезг. *чирагъ*.

Чич ‘перхоть’. Вайнах.: инг. *чич* ‘отруби’. Считается заимствованным из груз. языка, где *чэчва* ‘ковырять, раздроблять шерсть’, мегр. *чич-ол* ‘шелушить кукурузу’. Но почему тогда не представлено в цова-тушинском? И не связано ли оно с тюрк. *чич* ‘рассеивать, разбрасывать’? К чеченскому примыкает, видимо, чам. *чич* ‘болячка’.

Чиш ‘моча, урина’. Вайнах.: инг. *чиш*. Сопоставляем с рус. (*архан.*) *чишать* ‘мочиться (о ребенке)’, *чишкать* – то же (сиб.), ‘заставлять ребятишек мочиться’ (колым.). Последние объясняют как звукоподражания (Фасмер). Чеченское слово также используется как междометие для побуждения ребенка мочиться: *чиш*! ‘чишкай!’, *чишала* ‘чишкать; чишкай!’. Это наводить на мысль о возможном образовании русских слов на базе заимствованного из чеченского рус. диал. **чиш* – ‘междометие, побуждающее ребенка мочиться’. К чеченскому слову примыкает, видимо, и удин. *чиш-* в *чишпсун* ‘мочиться’.

Чоа ‘черкеска’, ‘бешмет’; ‘шинель’. Общенах.: инг. *чокхи*, ц.-туш. *чокхаъо* ‘чоха’. Важное культурно-историческое слово. Распространено во многих кавказ. языках: авар. *чухъа*, дарг. *чухъа*, лак. *чухъа*, лезг. *чухва* ‘черкеска’, будух. *чухва* ‘грубое сукно, черкеска, бешмет’ и т.д. На материале нахских языков может быть объяснено как производное от *чо* ‘волос, ворс’ > *чоха* ‘ворсистый’ > *чокха // чокъа* ‘ворсистая ткань’ > *чоа* [чоъа], ср. лезг. *цак* ‘ворсинка’. К переходу *къ* → *ъ* в чеч. ср. еще *даъа* ‘кушать’ от *дакъа*, *тоъа* ‘хватать’ от *токъа*. Типологически ср. чеч. *мас* ‘волос’ – *маша* ‘сукно’; каб. *цей*, адыг. *цый* ‘черкеска’ от *цы* ‘шерсть’. Ингушская и цова-тушинская формы могут быть результатом обратного заимствования из тюрк. языков, ср. турец. *чока*, *чоха* ‘длинный кафтан; сукно’, крым.-тат. *чука* ‘сукно’. В чеченском языке не исключена также вероятность контаминации заимствованного слова *чокха* с исконным *чо* ‘волос’.

Чов ‘рана’. Вайнах.: инг. *чов*. Восходит к пранах. ***kau*** ‘рана, порез’, точно соответствующему и.-е. ***kau-*** ‘бить, ударять; сечь’ (др.-в.-нем. *houwan* ‘бить, рубить, ковать’, нем. *hauen*, лит. *kauju* ‘бью, рублю, убиваю’, ст.-слав. *kovo* ‘кую’, тох. А *ko-*, тох. В *kau-* ‘убивать’ (Гамкр.

1984: 715). Возможно, сюда же относится и англ. диал. to cave ‘толкать’, а cave ‘удар, толчок’ (Маковский, 1988, с.20). Ср. к семантической типологии арм. *ganem* ‘бью, ударяю’ при др.-ирл. *gonim* ‘раню, убиваю’, *guin* ‘рана’. Фонетический переход **к > ч** в чеченском – обычное явление (см. *чо*, *чопа*, *човка*, *чорда*), поэтому сюда же относим чеч. *ков*[1] ‘щербинка’ < ‘прорезь’, *ков*[2] ‘напильник’ < ‘резец’. Осет. *цаф* ‘удар; рана’, *цавын* ‘бить, ударять’, возможно, отражают вайнахское слово.

Човка ‘грач’. Вайнахское (инг. *чхьовка*), имеющее соответствия в кавказских (бежт. *чека*, гинух. *цоко*, цез. *цок*, хварш. *цук* ‘грач’, груз. *квав-и* ‘ворона’) и индоевр. языках: праслав. *kavъka > *čavъka (болг., македон. *чавка* ‘галка’, ст.-чеш., слвц. čavka ‘галка’, укр. диал. *кавка* ‘грач’, *каука* ‘грач’), лит. kiauke ‘галка’. Последние возводят к и.-е. звукоподражательной базе ***kau-*** ‘кричать, гайкать’: др.-инд. kauti, kokuyati, лит. kaukti, греч. kokyo. Карач.-б. *чаука* ‘грач’, возможно, идет из нахского субстрата.

Човс ‘распорядитель на свадьбе, порученец при тамаде’. Происхождение не ясно. Ввиду наличия **с** вместо **ш** исключается прямое заимствование из тюркских или дагестанских языков: др.-тюрк. čavuš ‘командир, руководящий воинами в боевых порядках’, тур. *чавуш* ‘швейцар, сторож’, кум. *чавуш* ‘глашатай’, лак. *чавуш // чоуш* ‘сельский глашатай, рассыльный при старшине; порученец при тамаде на свадьбе’.

Човхуо ‘палить, осмолить; шугнуть, пугнуть, прикрикнуть’. Производное при помощи суф. *-уо* от основы *човха*, соответствующей, на наш взгляд, рус. *чох*, *недо-чох*, *чох-ать* ‘блевать, рвать’, *чохнуть* ‘брызнуть’. См. *чиехуо*.

Чӧла ‘серый, чалый’. Вайнах.: инг. *чоала*. Наряду с др.-рус. *чалъ* ‘чалый’, лак. *чал хъусса* ‘с проседью, седой’ считают заимствованным из тюрк. языков, ср. половец. *чал* ‘серый, рыжеватый’, кум. *чал* ‘серый, чалый, буланый’, тур., уйг. *чал* ‘серый, седой; чалый (масть лошади)’. Однако чеч. *чӧла* закономерно восходит к **чӑлу*, фонетически не сводимой ни к одной из вышеприведенных тюркских форм. Более того, насколько нам известно, на тюркской почве это слово не имеет этимологии, тогда как кавказский материал позволяет объяснить его как производное от основы *чал* ‘солома’, ср. чеч. *ча* ‘солома’ (> ц.-туш. *ча-л*, груз. *чала* ‘солома’). Значит, *чӧла* буквально означает ‘соломенный (цвет)’. Семантически такой путь развития значения ‘серый, желтоватый’ вполне типичен для многих языков, ср. рус. *половый* от *полова*. См. *ча*, *циел*.

Чӧлакх ‘искалеченный, увечный’. Собственно чеч. Заимствовано, скорее всего, из тюрк. языков, ср. азер. *чолаг* ‘хромой, калека’, а также лак. *чулахъ* ‘безрукий, с искалеченной рукой’, будух. *чулах* ‘сухорукий’, ‘безрукий’.

Чӧмана ‘*нареч.* на вкус’. Собственно чеч. Лексикализация формы дат. п. сущ. *чам* ‘вкус’ (см.).

Чӧмахь ‘*нареч.* со вкусом, с удовольствием; спокойно, по-божески’. Собственно чеч. Вариация слова *чӧмиехь* (см.), аналогично *(дукха) хьӧлиехь // хьӧлахь* ‘главным образом, в большинстве случаев’.

Чӧмиехь ‘вкусный, аппетитный, приятный’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иехь*, ср. *биезамиехь* ‘симпатичный’, *тамиехь* ‘приятный’, *куьциехь* ‘красивый’) от основы *чам* ‘вкус’ (см.).

Чопа ‘пена, накипь’. Общенахское (инг. *чоп*, ц.-туш. *чоп*), имеющее соответствия в дагестанских (будух. *купук* ‘пена’) и индоевр. языках: пушту *чопанай* ‘мыльный пузырь’, авест. kafa ‘пена, накипь’, мунж. kap ‘пена’, шугн. xif ‘пена’, н.-перс. kaf, курд. kef ‘пена, накипь’, и.-е. ***кар-** ‘пена, накипь’. Исходная форма – ***кап-у**. Сюда же, возможно, рус. вят. *капь* ‘наросты, наплывы на дереве’, араб. *джуфаъ-ун* ‘пена, накипь’.

Чу ‘*послелог* в, внутрь; *нареч.* домой’. Общенах.: инг. *чу*, ц.-туш. *чу*. Восходит к праформе **ку*, легко распознаваемой в композите *чуо-куо* ‘внутренности’ (см.). Тот же корень обнаруживается и в чеч. *куор* ‘окно’ < ‘проем, отверстие’, а также в и.-е. ***ku-** ‘полое пространство, помещение’, ***kura-** ‘дыра, отверстие’. См. *чуо, чуьйраш.*

-Чу ‘окончание косв. п. прилагательных’. Общенах.: инг. *ча*, ц.-туш. *чо*. Восходит к праформе **цу (< *ца)* указат. местоимения, слившегося с основой прилагательных. Аналогичного происхождения и окончания прилагательных в русском языке, ср. род.п. *дикачу кIентан = хорошего мальчика* от *дика цу кIентан – хорош его мальчика*, дат.п. *дикачу кIантана = хорошему мальчику* от *дика цу кIантана – хорош ему мальчику*. В пользу этой версии говорят и окончания субстантивированных прилагательных: *диканиг* ‘хороший’, *дикачуьнан* ‘хорошего’ *от дика цуьнан, дикачунна* ‘хорошему’ от *дика цунна*, *дикачуо* ‘хорошим’ *от дика цуо* и т.д. См. *цу*.

Чӯ // чу ‘но! (возглас, которым понукают лошадь)’. Вайнах.: инг. *чу*. Сближаем с чам. *чу*, афган. (пушту) *чо*, *чу* ‘но! (понукание лошади)’, авар. *чу*, лак. *чву*, дарг. *урчи* ‘лошадь’.

Чуда ‘род пирогов’. Собственно чеч. Возможно, заимствовано из дагестанских языков, ср. авар. *чуду*, лак. *чутту*, дарг. *чуду*, *чудту* ‘пирог’, кум. *чуду* ‘пирог’. Не исключено также, что, в конечном счете, эта лексема связана с нах. *чу* ‘внутрь’ (> *чуда* ‘пирог с начинкой’, *да* –

кл.п. или гл. *да*" 'делать'), как чеч. *далла* 'род лепешек с начинкой из сала' от *далла* 'быть вложенным, находиться внутри' (см.).

Чуйазйина 'вписанный'. Вайнах.: инг. *чуйазйаь*. Причастие прош. времени от гл. *чуйазйа*" 'вписать'. В значении математического термина – калька с рус. *вписанный*. Отсюда чеч. *чуйазйина кхосаберг* (*биъсаберг, пхисаберг*) 'вписанный треугольник (четырехугольник, пятиугольник)'.

Чукагда" 'сломать, проломить; заломать, заломить (шапку)'. Вайнах.: инг. *чукагдие*. Префиксальное производное (приставка *чу-*, ср. *чулаца* 'подшить (подкладку)', *чуāта* 'накрошить в') от основы гл. *кагдан* 'сломать, разбить'.

ЧукIиелуо 'брюхо, подбрюшина животных'. Собственно чеч. Один из случаев множественности словообразовательной мотивации: 1) суф. производное (суф. *-уо*, ср. *ирхуо* 'подъем') от основы послелога-наречия **чукIела* 'вниз, под'; 2) префиксальное производное (приставка *чу-*) от основы сущ. *кIиелуо* 'низ, под'.

Чулāцам 'содержание; оглавление; содержимое'. Вайнах.: инг. *чулоацам*. Суф. производное (суф. *-м*) от основы гл. *чулāца* 'содержать, вбирать, заключать', в свою очередь образованного префиксальным способом (приставка *чу-* 'внутрь') от основы *лāца* 'хватать, держать' (см.).

Чулāцамие" 'содержательный, предметный, интересный'. Собственно чеч. Образовано посредством суф. *-ие*" (ср. *биезамие* 'симпатичный', *кхиетамие* 'разумный', *тиешамие* 'надежный') от основы сущ. *чулацам* 'содержание' (см.).

Чуо 'волос'. Общенах.: инг. *чуо*, ц.-туш. *чо* 'волос; козья шерсть'. Пранах. **ка, *ка-р* 'волос', 'пук, колос', 'чуб, хохол, вихор', 'верх, нарост, рог' соответствует прадаг. **ка, *ка-р* 'волос' (хварш. *ка*, чамал. *ча* 'волос, волосок', ахвах. *кари*, тинд. *кара*, лак. *чIара*, лезг. *чIар*), а также и.-е. ***kar** 'волос', ***(s)keu-** 'раздирать, расчесывать': язгул. k`aw, шугн. čew-, руш. čw 'чесать' .

Чуō 'живот, желудок'. Общенах.: инг. *чие*, ц.-туш. *чув* 'брюшина, внутренность, потроха'. Вероятно, родственно авар. *чехь* (ср. инг. *чие*), агул. *шихь*, хинал. *шихь* 'живот'; убых. *цуэ*, абаз. *чуа*, абх. *ацуа* 'кожа, шкура'. Судя по чеч. *чуо-куо* 'требуха, внутренности', авар. *кванирукъ*, дарг. *квани*, *куни*, лак. *ку* 'желудок', исходная форма слова – *куо*. Не исключена палеоэтимологическая связь с тюрк. *ич* 'внутренность, нутро; требуха', откуда, вероятно, заимствовано рут. *ичи* 'потроха'.

Чуō-куō 'внутренности, кишки, требуха'. Собственно чеч. композит, образованный сращением двух рифмованных основ *чуо* 'нутро' и *куо*

‘полость’, ср. аналогичные по структуре *суом-куом* ‘деньжата, бабки’, *сал-пал* ‘пожитка, скарб’, *хIуй-жуй* ‘слух, молва’.

Чуо-мас ‘волосы, оперение, волосяной покров’. Вайнах.: инг. *чуо-мос*. Композит, составленный из двух синонимичных основ *чуо* ‘волос’ и *мас* ‘перо’ (*см.*) типа *чуо-куо* ‘внутренности, требуха’, *суом-куом* ‘деньжата, бабки’. Возможно, отсюда идет темное по происхождению русское областное мн. *чумасы* ‘волосы на висках’ (Ф IV 382).

Чуож ‘пах’. Вайнах.: инг. *чоаж*. Исходная форма **чуог*, возможно, связана с *чуо* (см.).

ЧуоргIа ‘жёлоб; гребень крыши’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *чоргъа* ‘жёлоб, сток’.

ЧуоргIие ‘желоб; гребень крыши’. Собственно чеч. Образовано посредством суф. *-ие* (ср. *чуордие*) от основы сущ. *чуоргIа* ‘желоб’ (см.), заимствованной из тюрк. языков.

Чуорда ‘редкий, неплотный (о ткани); грубый; необработанный; дырявый, рваный’. Вайнах.: инг. *чуорта*. Восходит к форме **чарду*", образованной от *чард-* < **кард-* и сопоставимой с и.-е. ***kert**, иран. *kart* ‘резать’, осет. *кардын* ‘резать, кроить’. Родственно *чардуо, чуордие* (см.).

Чуордие ‘прореха, дыра, просвет’. Собственно чеч. Не документировано. Ср. у М. Мусаева (*Садаьржаш*. 1960, с.114): *Мархаш лела ... Церан чордешкахула гучубала гIерта малх*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *гение* ‘даль’, *хиерие* ‘отчужденность; чужбина, разлука’) от основы прил. *чуорда* ‘рваный, дырявый’ (см.).

Чуорпа ‘бульон, суп, борщ’. Вайнах.: инг. *чуорпа*. Заимствовано из иран. языков через тюркское посредство: кум., карач. *шорпа*, тур. *чорба*, туркм. *чорпа*; перс. *чарб* ‘жирный, сальный’, пехл. *чарп*, афган. *цорп*. Сюда же – гин. *чорпа*, авар. *чурпа*, лезг. *шурпа*.

Чуохь ‘дома, внутри’. Общенах.: инг. *чухь*, ц.-туш. *чухь*. Локатив от *чуо* ‘нутро’ с формантом *-хь* (ср. *āрахь* ‘вне дома, снаружи’, *уллиехь* ‘около, рядом’, *мIиехь* ‘на, сверху’).

Чуохчам ‘хрящ’. Общенах.: инг. *чачхам*, ц.-туш. *чхамчхам*. Вероятно, от звукоизобразительного *чачхам // чхамчхам*, ср. *цIоцкъам* ‘ресница; бровь’ от *цIацIам // цIамцIам*.

Чуоь ‘внутренность; помещение’. Общенах.: инг. *чие*, ц.-туш. *чуа* ‘свой дом, жилище, жилье’. От *чуо* ‘нутро’.

Чуоьлпа ‘шумовка’. Вайнах.: инг. *чуолпа*. Кум. *чолпу* ‘дуршлаг, шумовка’, карач.-б. *чолпу* ‘ковш, черпалка’ не объясняют палатализацию гласной корня в чеченском слове. Фонетически ближе осет. *цолпи*, однако последнее, может быть, само отражает ст.-чеч.

**чуолпи*. Сравните сюда рус. диал. (донск) *челба*, *чулба* ‘половник’ (Миртов), которое Фасмер приводит как неясное (Ф IV 326).

Чуоьхьа ‘внутрь, вовнутрь’. Общенах.: инг. *чиехьа*, ц.-туш. *чуйхь’*. Образовано при помощи форманта направит. падежа *-хьа* (ср. *сехьа* ‘по эту сторону’, *дехьа* ‘по ту сторону’, *mlехьа* ‘назад’) от основы сущ. *чуоь* ‘внутренность, полость’.

Чуоьхьара ‘внутренний; семейный, близкородственный’. Общенах.: инг. *чиехьара*, ц.-туш. *чуйхьрен’*. Образовано при помощи форманта исходного падежа *-ра* (ср. *сиēхьара* ‘находящийся по эту сторону, ближний’, *диēхьара* ‘находящийся по ту сторону, дальний’, *mlиēхьара* ‘находящийся сзади, задний’) от основы нареч. *чуоьхьа* ‘вовнутрь, в направлении вовнутрь’.

Чуп ‘чуб, чубчик’. Собственно чеч., родственное *чуьппаг*, *чуьппалг* (см.). Точно соответствует и.-е. ***(s)keup-*** ‘пучок, кисть’: слав. **čuръ* ‘чуб’: чеш. čup ‘большой холм’, čupek ‘холмик, бугор’, čupel ‘пик горы’. Ср. фонетически чеч. *чопа* ‘пена’ (< **капу*) при и.-е. ****kap-*** ‘пена’.

Чурт ‘надмогильный памятник’. Вайнах.: инг. *чурт*. Сближают с осет. cyrt // cirt ‘надмогильный камень, памятник’, объясняемым через перс. čihra ‘лицо, образ, изображение’, авест. čithra ‘видимый знак, образ’, др.-инд. čitra ‘видимый, яркий, пестрый’, субстантивно ‘картина, изображение’ (ИЭС I 327). Учитывая, что чеч. *чурт* имеет во мн.ч. форму *чарташ*, а нахское *ч* как правило восходит к смычному *к*, восстанавливаем пранах. ****kart*** (ср. чеч. *киртиг*, инг. *кирк* ‘плита’ < **кирт*, лак. *карт*, арч. *герт*, дарг. *герт* ‘зарубка’), родственное и.-е. ****kert-*** ‘резать, вырезать, высекать; ваять’ (др.-ирл. cruth ‘образ’, вал. *kэrt-u ‘образ’, нем. Hirti ‘время’, прус. kerdan ‘время’ < ‘насечка, зарубка’, др.-инд. krta ‘щель, трещина’, слав. **čьrta* ‘черта, линия’, **čьrto*, **čert-ti* ‘резать, чертить’), др.-тюрк. kartik ‘зарубка’ (тат. *кирт, киртек;* карач.-б. *керк-илгени, керт-илгени*). Сюда же, видимо, относится и лак. *чуртт* ‘лестница’ (< ‘выбоины, ступеньки’), *чарттари-* ‘каменистый’ (< ‘покрытый обломками, осколками’), ср. сван. čirt ‘куча камней’.

Чуха ‘кусок веревки, ремня (для привязывания животного)’. Собственно чеч. Этимология затемнена. Как связано это слово с перс. *чуха* ‘поддевка’?

Чухта ‘женский головной убор, скрывающий волосы’. Вайнах.: инг. *чухта*. Возможно, заимствовано из даг. языков, ср. авар. *чохтlо* ‘женский головной убор’, акт. пад. *чахтlица*.

Чухчари ‘водопад’. Собственно чеч. В диалектах *чахчар*, *чахчари*, *чачхар*, *чачхари*, *чачхарг*. Широко распространенное на Кавказе слово, ср. чам. *чочра* ‘водосток, желоб’, годоб. *чорча* ‘водопад’, лезг. *чарчар* ‘водопад’, хиналуг. *ччаьхшар* ‘исток, начало’, груз. *чанчкери*, осет. *цыхцыр*, *цыхцыраег* // *цухцур* ‘вода, падающая с желоба’, карач.-б. *чучхур* ‘водопад’. Первоисточник неизвестен. На нахской почве возможно объяснение из *чахкар* // *чахкари* ‘быстрина’ от *чахка* ‘быстрый’. Сюда ли чеш. *чичур* ‘маленький водопад на ручье’?

Чухчахьёр ‘Малая Медведица’. Общенах.: инг. *чугIаьр*, *чухагIаьр* (Мальсагов, 1963, с.92), *Чухьхьер*, ц.-туш. *ЧухьогIойр* (Алироев, 1978, с.38). Этимология затемнена. Если в первой части элемент *чухча-*, связанный с *чухчар*, *чухчари* ‘водопад’ (см.), а во второй части – *хьер* ‘мельница’, мы имели бы здесь ‘водопад-мельница’, то есть ‘мельница на водопаде, на быстрине’. Типологически это можно было бы подкрепить англ. millrace ‘мельничный желоб’ из mill ‘мельница’ и race ‘быстрое течение, стремительный поток’. Тогда надо полагать *Малая Медведица* получила название по сходству формы созвездия с водопадом, водостоком (?), ср. сюда рус. *Водолей*.

ЧухIуотта ‘1. стать внутри, стать, войдя вовнутрь; 2. стать прислугой, прислуживать’. Собственно чеч. Префиксальное производное (приставка *чу-*, ср. *чухила* ‘вдвинуться’, *чусатта* ‘вогнуться’, *чукхиета* ‘впасть’) от основы гл. *хIуотта* ‘стать’. Аналогично по структуре инг. *чулатта* ‘прислуживать’ от *чу* (внутри) и *латта* (стоять).

ЧухIуоттуо ‘1. вставить, поставить (во что-то); 2. поставить прислугой, поставить прислуживать’. Собственно чеч. Суффиксальное производное (суф. *-уо*, ср. *чугIуортуо* ‘впереть’, *чусаттуо* ‘вогнуть’, *чулиетуо* ‘вклеивать’) от основы гл. *чухIуотта* ‘стать внутри’.

Чуьйла ‘беременная’. Устаревшее слово. Впервые отмечено в материалах П.К. Услара (1888: 229): *чуьйли*ⁿ ‘беременная’, *чуьйли*ⁿ *зуда* ‘беременная женщина’, *зуда чуьйли*ⁿ *хилла* ‘женщина забеременела’. Из современных нахских языков, насколько нам известно, документируется только в цова-тушинском языке: *чули*ⁿ ‘беременная’ (К. Чрелашвили 2007: 271). Этимология не ясна.

Чуьйна[1] ‘чугун’. Вайнах.: инг. *чуон*. Заимствовано из тюрк. языков: тат. *чуйэн*, чагат. *чююн*, кум. *чойун* ‘чугун’, карач.-б. *чоюн* ‘котел, чугун’. Вероятно, связано с *чуьйна*[2], поскольку чугун в металлургическом производстве *впервые неожиданно получили как побочный продукт в виде расплавленного вещества, вытекающего из горна* (И.П. Петлева). Сюда же относят каб. *шыуан*, адыг. *шьыуан*, абх.-абаз. *а-ч(ы)уан*, убых. *ч(ы)уанэ* ‘котел’.

Чуьйна[2] ‘понос’. Собственно чеч. Сближаем с чеч. *чуо*, род. п. *чуон-*, авар. *кванирукъ*, дарг. *квани*, *куни*, лак. *ку* ‘желудок’, род. п. *кунил*. Отсюда внутренняя форма – *болеть животом*. Ср. также слав. *čun’a ‘свинья; отвратительный, мокрый, обмокший, пьяный человек’ (?). Имеет ли сюда отношение курд. *čin* ‘идти; проходить, протекать’ при *sikčin* ‘понос’ (sik ‘живот’)?

Чуьйраш ‘кишки’. Вайнах.: чеч. *чивреш*, инг. *чураш*. Фонетически возможно как из *чуо-р-иш*, где *чуо* ‘живот, внутренность’ (палатализация с сужением гласной), так и из *чуреш // чуриш* от *чура* ‘внутренний’ (палатализация). Далее связано с нах. *киери* ‘нутро, полость (грудная, брюшная)’ (чеч. *кийра*, инг. *кер*), слав. *červo ‘брюхо, живот’ < и.-е. ***(s)ker-** ‘резать; живот’ (лит. kẽrmens ‘тело, живот’).

Чуьшаг, чуьппалг ‘шишка; кукурузные хлопья’. Образовано с помощью уменьш. суф. *-лиг* от основы *чуп* ‘шишка, бугорок; пук’ с одновременным удвоением корневого согласного и последующей утратой *-(л)и-*, ср. *туп – туьппаг*, *туьппалг* (см.).

Чуьра ‘из, изнутри’. Общенах.: инг. *чура*, ц.-туш. *чуре*[н] ‘домашний, внутренний’. Образовано при помощи форманта исходного падежа *-ре* (> *-ра*) от основы послелога *чу* ‘внутрь’ (см.). В результате палатализации гласной корня основа *чуре*[н] в дальнейшем изменилась в *чуьра*.

Чуьрк ‘комар’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг* > *ик*, ср. *Iуьрг* ‘дыра’, *цуьрг* ‘крошка’) от основы *чур* неизвестного происхождения, ср. диал. *чур-ик*. Имеет ли сюда отношение табас. *чиркк* ‘рой’?

Чуьрадāла ‘выйти наружу; вывихнуться; выйти из себя, разойтись’. Вайнах.: инг. *чурадāла*. Префиксальное образование (преф. *чуьра-* ‘из, изнутри’) от гл. *дāла* ‘выходить’.

Чуьхьа ‘сырная сыворотка’. Вайнах.: инг. *чухьи*. Сближают с ирон. *цыхт* ‘сыр’. Фонетические отношения, однако, остаются неясными. Более вероятна связь с лезг. диал. *чIъегь* ‘рассол брынзы’, *чIвегь* ‘сыворотка’, гинух. *чуьйо*, лак. *цIву* ‘соль’.

Чхар ‘камень, валун, глыба’. Вайнах.: инг. *чхар*. Сопоставляем с рус. *шхера*, *шхер* из швед. skar ‘шхера’, др.-сканд. sker ‘утес’, нидер. диал. scaer, scaar ‘кусок земли’. Сюда ли лезг. *чарх* ‘скала’?

Чхуо ‘выемка, углубление, паз’. Собственно чеч. Возводим к **чха* < **чка* < **ска* ‘вырез’ и сближаем с и.-е. ***ske-** ‘резать’, ср. фонетически нах. **чхар* ‘камень, валун, глыба’ при герман. *skar ‘шхера’, ‘утес’, ‘кусок земли’.

Чхьаьвриг ‘жук, таракан’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, см. *чуьрк*) от основы *чхьавр* (< **чавр*), возможно, связанной со слав. ščur: болг. *шур-ец* ‘кузнечик’, словац. šťur ‘скорпион’.

Чхьонкар ‘палица, дубина’. Вайнах.: инг. *чхьонкар*. Из формы *чхьанкур* // *чхьонкур*, возможно, заимствованной с метатезой из тюрк. языков: тур. *чокмар* ‘дубина’, кум. *чокъмар* ‘булава, палица’. Ср. к фонетике чеч. *тонка* // *томка* ‘табак’ при тюрк. *тамак*. С другой стороны, интересно также отметить сходство с груз. *чонгури* ‘щипковый музыкальный инструмент’ (по форме напоминает булаву), кум. *чёгюр* ‘чонгури’.

Чхьуоча ‘амбал, бугай’. Собственно чеч. Происхождение не ясно. Возможно, связано с рус. *чуча* ‘пугало, чучело’, др.-инд. jaja ‘борец’.

ЧI

ЧIāба ‘коса (из волос); *уст.* верёвка’. Вайнах.: инг. *чIаба*. Считается Заимствовано из картв. языков: груз. *чIанIани* ‘плетеный ремень’, хевсур. *ичIанIнавс* ‘заплетает косы’, *начIанIни* ‘сплетенная коса’ (А.Чинчараули). Однако, учитывая данные индоевр. языков (лат. scabo ‘скоблить, чесать’, гот. skaban ‘скрести, стричь’, рус. *скобка* ‘крестьянская мужская прическа’), картвельские формы с не меньшим успехом можно предполагать идущими из нахского субстрата.

ЧIāгIам ‘договор’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *сацам* ‘постановление’, *латтам* ‘обстоятельство’, *киечам* ‘подготовка’ и т.д.) от основы прил. *шийла* ‘холодный’ (см.)

ЧIâгIдала ‘укрепиться, утвердиться’. Общенах.: инг. *чIоагIдала*, ц.-туш. *чIагIдала*. Сложный гл., образованный на базе основы *чIагI-* ‘крепк(ий)’ и вспомогат. гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

ЧIâгIдан ‘укрепить’. Общенах.: инг. *чIоагIдие*, ц.-туш. *чIагIдан*. Сложный гл., образованный на базе основы *чIагI-* ‘крепкий’ и вспомогат. гл. *дан* ‘делать’.

ЧIāгIуо ‘крепость, гарантия’. Вайнах.: инг. *чIоагIало*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *малуо* ‘лень’, *гIиелуо* ‘гнет’, *киечуо* ‘подготовка’) от основы прил. *чIāгI-у* ‘крепк-ий’ (см.).

ЧIаж ‘ущелье, теснина’. Общенах.: диал. *чIуож*, инг. *чIуож*, ц.-туш. *чIочI* ‘рот, пасть; мельничный желоб’, мн. *чIачIми* (Кадагидзе 1984), ‘рот’ (Чрелашвили, 2007: 271). Закономерно от **чIаг*, родственной *чIēга* ‘задвижка, затвор’, *кIаг* ‘ямка’, *чуож* ‘пах’ (см.). Типологически ср. рус. *пасть* и *пропасть*, рус. *рот* – нах. **руот* // **руоти* ‘русло, ручей; водопой’. Пранах. **кIаг* ‘впадина, ущелье, каньон’ (> *кIаж* >

чеч. *чIаж*), возможно, связано с пралезг. **кIаг* ‘щель’ > **кIаз* (> лезг., бодух., крыз. *кIацI* [Талибов 1980: 296]).

ЧIāмара ‘пятнистый, с подпалинами, полосатый’. Вайнах.: инг. *чIама*. Суф. произв. (суф. *-ра*, ср. *баьццара* ‘зеленый’, *бес-бесара* ‘разноцветный’) от основы *чIāма* ‘белое пятно на лбу лошади’.

ЧIамчIам *прост.* ‘еда, жратва, съестное’. Собственно чеч. Скорее звукоподражание, чем заимствование, ср. авар. *чIам-*, анд. *чIам-м* ‘жевать, кушать’, груз. *чIам-*, мегр. *чкIом // чкIум* ‘есть, кушать’, рус. *шамать*, *шамкать* ‘кушать’, тувин. *чем* ‘еда, пища’. См. *чам*.

ЧIамчIамдан ‘есть, жрать, чавкать, уплетать, трескать’. Собственно чеч. От *чIамчIам* (чавкание, шамкание, процесс еды) и *дан* (делать).

ЧIāна ‘продовольствие, сьестное, еда’. Собственно чеч. Родственно *чIаниг*, *чIенга* ‘челюсть, подбородок’. Семантическое развитие восстанавливается в виде ‘зубы, челюсти’ > ‘кусаемое зубами, разжевываемое челюстями’ и поддерживается следующими примерами: нах. **кIам* ‘зуб, зубчик, зубец’ (*кIамдан*) > *чIам-чIам* ‘еда, пища’ (см.); пранах. *mang ‘грызть, кусать; зубы, челюсть’, *мангал* ‘коса, серп’, *мангал-комар* ‘ежевика’ < ‘колючий тутовник’ – фран. manger ‘кушать’; и.-е. ***edh-** ‘острый, колючий’ (Walde-Hofman, I, 388-389; Pokorny, I, 289-290) – и.-е. ***ed-ti** ‘есть, кушать’, рус. *еда*.

ЧIāна даха ‘спуститься с гор за продовольствием’. В первой части – *чIāна* ‘вниз; спуск, склон, откос’, родственное *чIенга* ‘подбородок’; во второй – гл. *даха* ‘пойти, сходить, съездить’. Буквально ‘поехать вниз, на плоскость (за продовольствием)’, дело в том, что в старину горцы ежегодно ездили в плоскостную Чечню за хлебом, так как своего хлеба в горах не хватало. Типологически сравните русские названия рек Сходня от *сходить* (с возвышенности) и Сьежа от *съезжать* (с горы). В частности, «река Сьежа входила в трассу древнего водного пути, по которому новгородцы с XII в. доставляли в Новгород *продовольствие*» (Агеева, 1985, с.61).

ЧIāнахуо ‘заготовитель, хлебозаготовитель (человек, совершавший поездку на плоскость за продовольствием)’. Собственно чеч. Суф. произв. (суф. лица *-хуо*, ср. *белхахуо* ‘сотрудник’, *къинхьегамхуо* ‘трудящийся’) от основы *чIāна* ‘продовольствие, сьестное, еда’ (см.).

ЧIāпа ‘плоский’. Собственно чеч. Фонетический вариант слова *тIāпа* (см.). Сближаем с авар. *чIепараб* ‘плоский’, дарг. *чIапIа* ‘плоский’ (? > кум. диал. *чIапIа*), диал. *чIапасе*, *чIяпил* – то же (Комри, Халилов, 2010: 589). Как относятся сюда лак. *чIапIи* ‘лист’, дарг. *кIапи* ‘лист’, афган. *чапэх* ‘с плоской стопой’? См. *чIēпалг*, *чāбакх*.

ЧIâплам /йу/ плоскогорье. Собственно чеч. Стяжение словосочетания *чIāпа лам* ‘плоская гора’.

ЧIāра ‘рыба’. Общенах.: инг. *чIкъаьра*, ц.-туш. *чIара*. Скорее всего, связано со слав. **ščeriti* ‘скалить зубы, скаливаться’: рус. *щерить*, ощерить(ся) ‘сильно рассердиться’, укр. *шкірити*, бел. *шкерыць* ‘скалить(ся)’. Рыба получила свое название по манере дышать, ловя воздух ртом, ср. семантически лит. žiobris ‘род рыбы’ при рус. *жабра* ‘рот, пасть’.

ЧIарбал ‘веревка, тесьма (для прикрепления ноши к спине)’. Собственно чеч. Видимо, заимствовано из тюркских языков, ср. тюрк. šəlbəг ‘повод лошадей’, čəlbəг ‘длинная веревка, привязанная к уздечке’, ног. šəlbəг ‘веревка; повод’, калм. šilbur ‘плеть, бич’. Фонетически *чIарбал* из *чIалбар // чалбар*, как *шарбал* из *шалвар* ‘шаровары’, *турпал* ‘богатырь’ из *тулпар*. Сюда же относят и осет. *селбур*, *салбар* ‘ремень, идущий от удил к подпруге’, тадж. *чилбур* ‘бечевка’, ‘длинный повод у верховой лошади’, рус. диал. *чалбур* ‘третий повод уздечки, за который водят верхового коня’. Первоисточник видят в венг. szel-bor ‘крайний ремень’, ‘corium marginale’ от szel ‘край’ и bor ‘кожа’.

ЧIаьнкъа ‘метис; помесь; чанка’. Собственно чеч. Заимствовано из тюркских (ср. кум. *чIанкха* ‘метис’, азер. *чэнки* ‘стерва, подлый человек’) или дагестанских языков: авар. *чIанкI*, дарг. *чIянкIа*, лак. *чIанкIу*. Общее значение – ‘нечистокровный’, ‘незаконнорожденный’, ‘побочный (сын)’.

ЧIаьIа ‘хмельной напиток, изготовляемый кустарным способом из хлеба’ (Мациев 506). Собственно чеч. Широко представлено в дагестанских языках: анд., ахв., гин., годоб., карат., цез., чам., авар. *чIагIа*, тинд., хвар. *чIā* ‘хмельной напиток’ (СКЯ 190). Этимология неизвестна. Судя по единообразию форм, скорее всего, заимствование из одного языка.

ЧIēбарлуо ‘чеченец-чеберлоевец’. Вайнах.: инг. *чIаьбарлуо*. Восходит к форме *чIебирлуо* (от *чIābирлуо)*, являющейся суф. производным (суф. *-луо*, ср. *тIемалуо* ‘воин’, *белхалуо* ‘рабочий’) от основы *чIābир*, соответствующей кум. *чебер* ‘живописный, образный’, татарск. *чибер* ‘красивый, статный’, рус. *чебер* ‘щеголь, франт’, ассирийск. *шаппира* ‘красиво’, ‘красивый’. Сходную внутреннюю форму имеют и другие чеченские этнонимы и субэтнонимы, ср. чеч. *дишни* ‘чеченец-дишниец’ при турецк. *десен* ‘рисунок, орнамент’; кум. *мичигъыш* ‘чеченцы’ восходит не к *Мичик киши* ‘человек с речки Мичик’, а к древнему названию чеченцев *мишег* от араб. *машикъ*, *мишикъ* ‘стройный,

красивый', *машкъ* 'прописи, образцы (для чистописания)', ср. кумыкское же *мишик* 'кошка' (из 'раскошная, цаца, красивая, пестрая', ср. чеч. *цициг* 'кошка' из *цациг* < *цаца*). К связи значений 'образцы, росписи, узоры' и 'щеголь, чеченец' ср. еще араб. *насхий* 'росписи, вид шрифта и почерка' при чеч. *Нашха* 'колыбель чеченского народа', чеч. *забар* 'росписи, узор, игра слов' при *заббари* 'щеголь, франт'. Типологически ср. также курд. *гурдж* '1. грузин; 2. красивый'.

ЧIевна 'щегол, *перен. уничиж.* ребенок'. Общенахское (диал. *чIавни, чавни* (?), ц.-туш. *чIивч*), имеющее соответствия в слав. языках: рус. *чван, чванный, чваниться*, укр. *чванный* 'надменный', *чван* 'гордость, надменность', чеш. čvanhati, čvaneti 'шлепать'. Славянские слова считаются образованными от звукоподражания, передающего болтовню. При этом значение *чваниться* выводят из значения *бахвалиться, хвастать, говорить высокопарно*. То же самое можно сказать и о нахских словах: исходное *чIавни* имело значение – 'трескотня, трель', откуда развились значения: 1) *заливаться трелью – щегол* 2) *заливаться плачем – ребенок, плакса*.

ЧIēга 'замок, затычка'. Общенах.: инг. *чIега*, ц.-туш. *чIек* 'засов, запор, задвижка'. Восходит к форме **чIаге* < **кIаге*, родственной чеч. *кIега* 'бляха, пряжка, застежка', *чIуг*, род. п. *чIаг-ар-ан* 'крючок, колечко; звено цепи' (см.). Отсюда хевсур. *чIекIа* 'замок, задвижка' и, возможно, рус. *чека* 'затычка'. Интересно сходство с неизвестным по происхождению др.-англ. cag(c) 'ключ' (> англ. key), а также англ. heck 'щеколда' (< *keck?).

ЧIенга[1] 'подбородок'. Общенах.: инг. *чIанг*, ц.-туш. *чIаникI*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *минга* 'родинка', *цIонга* 'пупок') от основы *чIāна* 'подбородок; склон, откос'. Родственно авар., лак. *чIиникI*, дарг., рут. *чIинакI*, арчин. *чIиникIв* 'коса (орудие)' (СКЯ 146). В подтверждение устанавливаемой нами связи значений 'подбородок, челюсть' – 'коса, серп' приводим следующий материал: авар. *нилъ* 'серп' – *нилъу* 'подбородок, челюсть', кавказ. *mangal 'коса, серп' – лат. *mang- 'челюсть; есть, грызть, глодать'.

ЧIенга[2] 'почка растения'. Вайнах.: инг. *чIанаг, чIонак*. Родственно *чIенга*[1]. Внутренняя форма – 'раздвоение, ответвление'.

ЧIēпалг 'лепешка с творожной начинкой'. Вайнах.: инг. *чIапилг*. Образовано от основы прил. *чIāпа* 'плоский' с помощью уменьш. суф. *-лиг*. В результате регрессивно-дистанционной ассимиляции гласных форма *чIāпалиг*, сохранившаяся в диалектах, дала современное *чIēпалг*.

ЧIерг 'потолочная балка, перекладина'. Общенахское (инг. *чIерга*, ц.-туш. *чIаркIе*[4] 'короткая палка'), имеющее соответствия в карат. диал.

чIеркьа, анд. диал. *кьерчIо* (< **чIеркьо*) ‘балка’ (Комри 2010: 376). Предполагают заимствование из грузинского языка, в связи с груз. *чIери* ‘балка’ (< ‘обрубленное дерево’) от *чIра* ‘резать, рубить’. Однако, тушинская огласовка позволяет восстановить нах. *чIариг* – суффиксальное производное (уменьш. суф. *-иг*) от основы *чIа-р-*, родственной чеч. *чIу* ‘стержень, палка, шомпол’ (мн. *чIуораш*, диал. *чIāраш*), авар. *чIор* ‘стрела’. В словообразовательном отношении ср. чеч. *бIаьрг* ‘глаз’ *от бIа-р-иг* < *бIа* ‘глаз, око’, *церг* ‘зуб’ *от ца-р-иг* < *ца* ‘зуб, клык’, *лерг* ‘ухо’ *от ла-р-иг* < *ла* ‘ухо’. Как соотносится с нах. *k’erg // *č’erg ‘балка, стропило’ кумыкское диалектное *кIерк* ‘балка, стропило’ (Комри 2010: 376), праславянское *krekъ ‘стропило’ (сербохорв. krek, рус. диал. *кряк*), лит. kreklas ‘стропило’?

ЧIешалг ‘щепка, стружка’. Собственно чеч. Уменьш. образование (суф. *-алг*, ср. *чIēпалг* ‘лепешка с начинкой’, *мēкъалг* ‘козявка’) от основы *чIеш* (см. *чIиеш*).

ЧIиегIаг[1] ‘сорока’. Собственно чеч. Возможно двоякое объяснение. Первое. Образовано от звукоподражательной основы *чIиегI* при помощи суф. *-иг*. Второе. Получено в результате выпадения *-р* от субстантивированной основы причастия *чIиегIарг* ‘трескучий, скрежещущий’, ср. *чIиегIа* ‘хныкать, ныть’ (в инг. сорока – *къижакъайг*, букв. седая ворона).

ЧIиегIаг[2] ‘челнок’. Вайнах.: инг. *чIагIарг* (Куркиев 2004: 493). Происхождение не ясно. Сближают с осет. *цъагъадз*, каб. *щIеэгъэж* ‘ткацкий челнок, шпулька’.

ЧIиегIаг[3] ‘кукурузный стебель без листьев’. Вайнах.: чеб. *чIиегI*, инг. *чIиегIарг* (Алироев, 1975: 80). Возможно, связано с лак. *чIахIа*, дарг. *чIигI*, табас. *чIеъ* ‘камыш’. Внутренняя форма – ‘прямой твердый ствол’. Не исключено, что сюда же относится *чIиегIаг*[2] в значении ‘стержень, стерженек’.

ЧIиегIардиг ‘1. ласточка; 2. стрелка (раздвоение нижней части копыта)’. Вайнах.: инг. *чIагIарг*. Видимо, связано с *чIиегIаг II, III* в значении ‘стрелообразная птица, совершающая челночные полеты’.

ЧIиеш ‘щепки, стружки’. Собственно чеч. Скорее всего, форма мн. ч. (суф. *-ш*) от несохранившейся в самостоятельном виде основы *чIие (< *чIай?)*: *чIайш* > *чIейш* > *чIиеш*.

ЧIиеIа[1] ‘ныть, всхлипывать’. Вайнах.: инг. *чIахка*. Скорее всего, звукоподражание.

ЧIиеIа[2] ‘плакса’. Собственно чеч. Образовано лексико-семантическим путем от *чIиеIа*[1].

ЧIиж ‘янтарь; амулет из янтарных бусинок’. Вайнах.: чеч. диал. *кIиг* ‘ямочка от оспы; бусинка’, инг. *кIиг*. Удовлетворительной этимологии не имеет. Фонетически восходит к форме *кIиг* (ср. диал. *кIиг*, инг. *кIиг*) < **кIаг*, возможно, связанной с *кIēга* ‘горящий уголек’ (< **кIāги*), авар. *къвакI*, диал. *къакI*, *къекI*, *къIажорахин* ‘следы оспы на лице, оспины’ (ДСАЯ 195). Семантическая цепочка ‘янтарь, янтарная бусинка’ – ‘горящий уголек’ поддерживается также чеч. *ангали* ‘стекло’ (см.) – балт. *angli ‘уголь’ (рус. *уголь*).

ЧIижаргIа ‘бузина; свирель из бузины; трубочка из бузины для пневматической стрельбы; *перен.* дылда’ (Мациев 1961: 507). Вайнах.: инг. *чIинжаргIа*. Суф. производное (суф. *-гIа*, ср. *даьттагIа* ‘род каши’, *сискалгIа* ‘кукурузная мука’, *Iаддаргla* ‘рогатуля’) от основы *чIижар* (< *цIизар-* < *цIиз*), соотносительной с чеч. *цIийзар* ‘пищание, визг’ от *цIийза* ‘гудеть, скулить, визжать, пищать’. Типологически ср. праслав. *bъzъ ‘бузина, сирень’, которое связывают с звукоподраж. основой *bъz-, на том основании, что из стволов этого растения делают трубочки, свирели (ЭССЯ, 2, с.145).

ЧIикъ ‘писк, пик’: в *чIикъ баккха* ‘пикнуть, пискнуть’. Собственно чеч. Сопоставляем с лезг. *чIигъ* ‘писк’, афган. *чиг*` ‘крик, писк’, курд. ciq ‘визг, пронзительный крик’, ciqandin ‘визжать’.

ЧIим ‘купырь лесной (растение со съедобным стеблем), свинушка (зонтичное растение)’. Вайнах.: инг. *чIим*. Более употребительна форма мн. числа *чIим-аш*, которая созвучна с рус. *чемша*, *чемыш* ‘Halimodendron argenteum, жидовник’. Отсюда выражение *чIимаш бианчо а дуьйцур дац и санна дерг* ‘даже объевшийся белены (в оригинале *чимыш*) не будет нести такую чушь’

ЧIинт ‘затычка, краник’. Собственно чеч. Происхождение не установлено. Возможно, как-то связано с чеч. *чIинг* ‘плотина’.

ЧIир ‘траур; кровная месть’. Общенах.: инг. *чIир* (в *чIир лиехар*, Куркиев), ц.-туш. *чIир* ‘мор, заразная болезнь’, *чIирух дала*^{н} ‘стать в тягость’, *чIир кхеъа*^{н} ‘заразиться’, *чIир хета*^{н} ‘лениться’ (Кадагидзе 1984: 782). Считается заимствованным из груз. *чIири* ‘горе, печаль’, хотя последнее, на наш взгляд, не объясняет некоторые семантические трудности. К тому же с культурно-исторической точки зрения известно, что закон кровной мести (кстати говоря, предписанный человеку всемогущим Богом) имел бóльшее распространение среди нахов, чем среди картвелов. Это обстоятельство стимулировало нас на поиски пранахской этимологии *чIир*. Результаты поисков привели нас к мысли, что данная основа, скорее всего, является палатализованной формой **кIир*, родственной чеч. *кIора* ‘уголь’ (< **кIару* ‘черный,

угольный'), *кIарлагIа* 'позорная куча, позорный столб' (< 'чёрная куча = символ проклятия'), цах. *кIарна*, табас. *кIару*, лезг. *чIулав* 'черный'. Отсюда внутренняя форма нах. **кIир // чIир* восстанавливается как 'чёрный траур, чёрные дни; горе, скорбь, оскорбление'. В плане дальней этимологии интересно сходство с рус. *скорбь*, *оскорбление*, араб. karbun 'скорбь, горе', лат. carbon 'уголь'. См. *пхьа*[3].

ЧIир йиекха 'отомстить (за убийство, горе, оскорбление)'. Вайнах. инг. *чIир йиекха*. Лексикализация словосочетания *чIир* (горе, оскорбление) *йиекха* (возместить), то есть *отомстить за (смертельное) оскорбление, обиду*.

ЧIир кхаба 'соблюдать траур, носить траур по ком-то'. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *чIир кхаба* – держать (*кхаба*) траур (*чIир*).

ЧIир лиелуо 'вести с кем-то кровную вражду'. Собственно чеч. Лексикализация словосочетания *чIир лиелуо* (враждебность водить), то есть *вести вражду, вести враждебые отношения*.

ЧIир лиеха 'искать мщения (за убийство, горе, оскорбление), искать сатисфакции'. Вайнах. инг. *чIир лиеха*. Лексикализация словосочетания *чIир* (месть) *лиеха* (искать), то есть *искать отмщения*.

ЧIирхуо 'кровник, преследуемый по кровной мести'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хуо*, ср. *хьархуо* 'мельник', *цIархуо* 'тезка') от основы сущ. *чIир* 'месть'.

ЧIишталг 'щечка, ланиты'. Собственно чеч.: диал. *чIаштулиг*. Суф. производное (суф. *-алг*) от основы *цIист*, восходящей вероятно, к *цIиест*-а 'красная медь'. Внутренняя форма – 'красная (щечка)', ср. типологически чеч. *бесни* 'щека' при **бас* 'цвет, краска', *басие* 'солнечный склон горы', *бат* 'лицо' при **батт* 'луна'.

ЧIкъуор // чIуор 'кожица, шкурка, кора'; 'пробор'; 'пласт, слой', 'поколение'. Общенах.: инг. *чIуор*, ц.-туш. *чIар*. Родственно даг. **чIор* (удин. *чIори* 'кожа'), слав. *(s)kora: рус. *кора*, *скора* 'шкура', *шкура*, *шкора*, *шкорка*, и.-е. ***(s)ker- // *(s)kor-*** 'резать, срезать'. Этимоном слова *чIкъуор* (род. п. *чIкъур-ан*) является значение 'срез; срезаемый (верхний слой)'. Сюда же относится, на наш взгляд, и слав. *skor- // *skur- 'член поколения' в *praskor- // *praskur- 'пращур' < 'представитель прапоколения', ср. к семантике чеч. *тIекхуьу чIкъуор* 'подрастающее поколение', *хьалхалера чIкъуор* 'прежнее поколение', лит. karta 'поколение; род', 'слой, срез, пласт'.

ЧIкъуьйриг 'корка, скорлупа; наволочка; пододеяльник'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *гуьйриг* 'чурка', *уьйриг* 'клубок', *моьрдиг* 'грубый кусок мяса') от основы *чIкъуор* (см.).

ЧIōгIа ‘сильный, крепкий; сильно; очень’. Общенах.: инг. *чIоагIа*, ц.-туш. *чIагIо"*. Закономерно восходит к основе **чIāгIу"*, возможно, связанной с адыг. *жыгъ // чъыгъы* ‘дерево’, *жыгъей // чъыгъай* ‘дуб’, сван. *джихI* ‘желудь’ (?), а также афган. *чаг* ‘здоровый, тучный; проворный’, уйг. *чагъ* ‘сила, мощь’, азерб. *чох* ‘много; очень, слишком’. Родственно чеч. *чIāгIуо* ‘твердость, крепость’, *чIāгIа"* ‘запирать’ (см.).

ЧIода ‘большие ножницы (для стрижки овец); рот’. Общенахское (диал. *чIаду*, инг. *чIоад*), имеющее соответствия в кавказ. языках: авар. *кIветI // кIетI* ‘губа’ (< ‘край рта’), дарг. *кIентI* ‘губа; клюв’, арч. *кIветI*, таб. *кIвантI*, *кIантIа*, агул. *кIентI* ‘губа’, картв. *k’oda ‘долбить, сечь’, абх. *а-чIы*, убых. *чIйа* ‘рот’. На основании диалектных данных *чIеда // чIода* ‘челюсть’ (А. Сулейманов), *кIода* (И. Алироев), восстанавливаем исходные формы **кIад-и // *кIад-у* ‘челюсть; рот; ножницы’.

ЧIу̲ ‘трубчатая кость, шомпол; челнок; шпулька’. Общенахское (диал. *чIив*, инг. *чIий*, ц.-туш. *чIуй* ‘спица для вязания’), имеющее, на наш взгляд, соответствия в дагестанских (авар. *чIор*, чам. *цIцIиву*, ахв. *чIцво* ‘стрела’, багв. *цIы* ‘стрела, лук’) и слав. языках: болг. *цев* ‘трубка’, *цевка* ‘катушка’, словац. cieva ‘жила, сосуд’, польск. cewka, в.-луж. cywa, cewa, н.-луж. cowa, cewa ‘моток пряжи’, рус. *цевка* ‘трубка, катушка, нижняя часть лошадиной ноги’, *цевьё* ‘рукоятка, голень’, укр. *ціва* ‘веретено, катушка’, *цівка* ‘трубочка, катушка’. В исконно нахских корнях практически всегда восстанавливается первоначальная гласная **а**. Действительно, в основах мн. ч. *чIуораш*, диал. *чIāраш* мы распознаем корень **чIā(в)*, точно так же, как в основах *гIуй*, мн. *гIуораш*, диал. *гIāраш* – первонач. **гIā(в)*. Сюда же относится, возможно, и авар. *чIва* ‘жила’, поскольку чеч. *пха* обозначает одновременно *жилу* и *стрелу*.

ЧIуг ‘крючок; кольцо; серьга; звено цепи’. Общенах.: инг. *чIуг*, ц.-туш. *чIукI* ‘рог, рожок (для вина)’, мн. *чIакIби*. Пранах. **чIаг* (ср. чеч. мн. *чIаг-арш*) имеет соответствия в черк. *чIукI* ‘крючок’, сван. сэg ‘подпятник мельницы’, карач.-б. *чык* ‘звено цепи’, осет. *цаг* ‘звено; кольцо’. Тот же корень представлен в чеч. *чIēга* ‘замок’, *кIēга* ‘бляха, застёжка’, *кIāжа* ‘петля; пятка’ (см.).

ЧIулйан ‘сжульничать, обчистить’. Собственно чеч. Сложение основы *чIул-*, вероятно, связанной с авар. *чIоло*, анд. *чIол*, лак. *чIулу*, лезг. *чIул*, таб. *чIул* ‘кожа’ и гл. *йан* (делать), букв. *чIул-делать*. Вероятно, первонач. знач. ‘ободрать, обдирать’, то есть ‘сдирать кожу, снимать

кожуру', ср. рус. *ободрать как липку*. При исходной форме **кӀул-йан* допустима связь с сербохорв. *гу̀лити* 'сдирать (кожу, кору)'

ЧӀунуост 'берцовая кость (кость ноги от колена до ступни)'. Вайнах.: инг. *чӀийнуост*. Сложение основ *чӀу* 'трубчатая кость' и *нуост* 'голень'.

ЧӀуоб 'сыч, выпь'. Собственно чеч. Сопоставимо с рус. *скопа* 'речной орел', *скопец* 'вид ястреба', диал. *скопа* 'крупная птица семейства ястребиных', укр. *скопа* 'какая-то морская птица', греч. skops, род. п. skopos 'вид совы', алб. shkapë 'орел, коршун', ср. фонетически чеч. диал. *чӀоп*. Нах. абруптив *чӀ* соответствует в анлауте слав. *ск* и в других случаях, ср. *чӀӯрам* 'свеча; масло' – *скором* 'жир, масло', *чӀкъор* 'кора, шкорка' – *скора*.

ЧӀуож '*презр.* рот, пасть'. Общенах.: инг. *чӀуодж*, ц.-туш. *чӀочӀ* 'рот, пасть; мельничный желоб' (Куркиев 1978: 197; Кадагидзе 1984). Закономерная лабиализация основы *чӀаж* 'пасть, пропасть' (см.) < **чӀаг*, родственной *чӀӗга* 'задвижка, затвор' (< **кӀаги*), *кӀаг* 'ямка' (см.).

ЧӀуожхьовзуо 'колоситься'. Собственно чеч. Сложение основ *чӀуож*, вероятно, родственной *кӀуж* 'хохол, вихор', *кӀиеж* 'пена, пенка, накипь', *кӀиежйаккха* 'вскипятить, выбить пенку' и *хьуовзуо* (повернуть). Семантически нечто вроде рус. *дать завязь*. Интересно также сходство с *чӀуг* 'кольцо, крючок'.

ЧӀуожхьовзуор 'колошение'. Собственно чеч. Масдар от основы гл. *чӀуожхьовзуо* 'колоситься' (см.).

ЧӀуормадӑккха 'ободрать, оголить'. Документировано только в инг. языке (см. Куркиев, 2004: 496). Образовано при помощи суффиксоида *даккха* 'произвести, совершить' от основы **чӀуорма* 'шкура, кожа', в свою очередь, возможно, являющейся суф. производной (суф. *-ам // -ма*, ср. *барма // барам* 'погребальные носилки') от основы сущ. *чӀуор* 'кожица, шкурка, кора'. С перебоем согласных сюда же могут относится и чеч. *жӀуормак* '1. ремень; 2. кусок кожи в праще, в который закладывают камень', инг. *жӀаьрмик* 'праща, гнездо для камня в рогатке и праще', *жӀармиг* 'хлопья (овечьей шерсти)'.

ЧӀуормадӑла 'ободраться, оголиться'. Документировано только в инг. языке. Образовано при помощи суффиксоида *дӑла* 'произвестись, совершиться' от несохранившейся в самостоятельном виде основы **чӀуорма* 'шкура, кожа'. См. *чӀуормадаккха*.

ЧӀӯрам 'свеча'. Вайнах.: диал. *чӀкъивром*, инг. *кӀерам*. Может быть, связано с праслав. *skormъ: др.-рус. *скоромъ* 'жир, масло', польск. skrom 'жир'.

ЧӀург // чкъург 'колесо; бублик'. Вайнахское (инг. *чӀорак* 'бублик'), соответствующее анд. *чӀуйриги* 'колесо'. Возможно, восходит к форме

**кIург* (> *чIург* > *чкъург*), родственной чеч. *гуорга* ‘круглый’, карат. girgin, год. gurgušil ‘колесо’. Типологически ср. рус. *колесо* от *коло* ‘круг’.

ЧIуоь ‘ларь для зерна’. Вайнах.: диал. /чеб./ *чIуон*, инг. *кIие*. Созвучно тадж. диал. *ча*, *чо* ‘яма для хранения зерна’, мундж. *чуйо*, перс. *чахI* ‘колодец’, откуда и груз. *чIа*, сван. *чIа* ‘колодец’.

ЧIуоьндарг ‘скрипка’. Вайнах.: инг. *чIуондарг*. Предполагают заимствование из картв. языков (ср. груз. *чонгури*), однако фонетически *чонгури* дало бы в чеченском *чонгар* // *чхьуонкар* (ср. чеч. *чхьуонкар* ‘палица, дубина’). Не подходит в качестве источника заимствования вайнахского слова и груз. *чIинури* ‘скрипка’, откуда ц.-туш. *чIинур* – то же.

ЧIуьжарг ‘глиняный кувшин без носика’. Собственно чеч.: диал. *чIуьжург*. Достоверная этимология отсутствует. Возможно, от **цIузирг* < **цIуз*, родственного чеч. *цIузам* ‘носик (чайника, кувшина)’ (см.), диал. *цIузинг*, *цIузу* – то же (Алироев 1975: 192). Первоначальнос значение в таком случае ‘кувшин с носиком’. Не исключено, что значение ‘кувшин без носика’ это просто неточная запись ныне устаревшего слова.

Ш

-Ш (-аш, -уш) ‘формант деепричастия настоящего времени’. Общенах.: инг. *-ш*, ц.-туш. *-ш*. Сближаем с арчин. *-ши*, образующим деепричастия от формы настоящего и будущего времени.

-Ш (-аш, -иш, -уш) ‘формант мн. ч. существительных’. Общенах.: инг. *-ш*, *-иш*, ц.-туш. *-иш*. Сближаем с хетт. -eš (в tuekkeš ‘части тела’, tuekka ‘тело’), др.-англ. *-as* ‘окончание мн. ч. именительного и винительного падежей муж. рода (в domas, dagas, feldas, sunas [К. Бруннер 1956: 5-6]), англ. -s, -es ‘окончание мн. ч. сущ.’, и.-е. ***-s** ‘формант множественности’ (Десницкая, 1955: 269; Савченко, 1984: 254).

Ша[1] ‘пядь; шаг’. Общенах.: диал. *ше*, инг. *шу*, ц.-туш. *ше* ‘пядь’. Родственно абх. *ша* ‘нога’, лак. *ша* ‘шаг; след’, авар. *шшуго* ‘пять’, диал. *шуйел*, дарг. *шел*, *шуъал*, *шу-йал*, *шъувал*, *хъуъал*, восходящим к прадаг. **phʿa* // **pša* ‘пять; пядь’. Отсюда, вероятно, осет. sak’ex ‘шаг’ < ša-k’ax ‘шаг ноги’ (Абаев) и слав. **шаг*, ср. нах. *саг* ‘олень, сохатый < рогатый’ при *са* ‘рог; угол’. См. *пхиъ*.

Ша[2] ‘лёд’. Общенах.: инг. *ша*, ц.-туш. *пша*. Сопоставляют с чеч. *баша* ‘таять’, в котором *ба-* – классн.п. В таком случае внутр. форма –

‘тающий’, ср. сюда рус. *шаить*, *шаять* ‘таять, топиться’ (Г. Борек, BCO, 1972, с.98).

Шā ‘отдельный; (он) сам, сам по себе’. Общенахское (инг. *ше*, ц.-туш. *шайрва*", *шаро*"), имеющее соответствия в кавказских (лак. *са-* ‘сам’, *си* ‘сам, сама, само’, дарг. *сай* ‘сам’) и индоевр. языках: лат. se- (в se-ponere, se-parare ‘отделять, обособлять’), болг. *си* ‘свою’, осет. *хи*, *хе* ‘себя, свой’, и.-е. ***se-*** ‘отдельный, сам по себе’.

Шабар-шибар ‘шопот, шушуканье’. Звукоподражание, стоящее в одном ряду с осет. *сыбар-сыбур* ‘шорох’, тюрк. šəbər ‘шопот’, карач.-б. *шыбыр-шыбыр таууш* ‘шуршание’, кум. *шыбыр-гюбюр* ‘шушуканье’, рус. *шеваршить*. Отсюда чеч. *шабар-шибарда*" ‘шептать(ся), шушукаться’, *шабар-шибардар* ‘шушуканье’, букв. ‘шабар-шибар делать // делание’, что очень напоминает тюрк. šəbərda ‘шептать’ (Абаев III 182), карач.-б. *шыбырдаргъа*, *шыбырдаб айтыргъа* ‘шептать’.

Шага ‘белый камень, алебастр’. Вайнах.: инг. *шакIа*. Вероятно, связано с афган. *шэга* ‘песок’. Родственно чеч. *шōга* ‘грубый, жесткий’, ср. *шогатIулг* ‘алебастровый камень’ (Алироев 224).

Шад // шед ‘узел; кнут, плетка’. Общенах.: инг. *шод*, ц.-туш. *шатI* ‘узел’, *шветI* ‘ногайка, кнут’. Неотделимо от *шада* ‘развилина, сук; вилы’. Развитие значения не требует особых объяснений: от ‘сук, узел дерева’ к ‘узел (вообще)’, с одной стороны, и ‘сук’ – ‘сучить (вить)’ – ‘веревка; кнут’, с другой. Далее, возможно, связано с др.-сев. seidhr ‘веревка, пояс’, ‘связь, узел’ (Маковский 1996: 68), др.-в.-нем. seid ‘веревка, петля’, др.-англ. sadha ‘веревка, струна’, др.-инд. *чода* ‘орудие погонщика, кнут’, setu ‘путы’, авест. haetu, осет. хед ‘мост’, праслав. *sieti ‘петля, ловушка; сеть’, и.-е. ***seid-*** ‘плести, вязать’. Ср. также араб. *шадд-ун* ‘повязка’, *шадда* ‘связывать’, евр. šōt’ ‘кнут’ (< *šawt’), pl šōt’im (= чеч. мн. *шодм-аш*?). См. *шада*, *шēдаг*.

Шада ‘вилы’. Общенах.: инг. *шода*, ц.-туш. *шатI*. Образовано в результате сращения *ша* (развилина, раздвоение) и классн. элемента *да* ‘суть, бишь’, аналогично *гIад*, *пхьид*, *мIуод* (см.). Исходное знач. – ‘рассоха, развилина, сук’. Ср. сюда тюрк. *чатал* ‘вилы’, ‘жердь с рогатиной’.

Шай ‘пять копеек, пятак’. Вайнах.: инг. *шай*. Выводят из перс. *шаhи* ‘монета в 1/20 часть крана’. Отсюда каб. *шъай*, авар. *шагьи*, лак. *шагьи* ‘пятак’.

ШайтIа ‘черт, сатана’. Вайнах.: инг. *шайтIа*. Из араб. *шайтIан*-ун ‘черт, дьявол’. Генетически сюда же др.-евр. sat’an, а также, вероятно,

вайнах. *Сата*, осет. *Сатана* ‘фея, чародейка, волшебница, нартская красавица’.

Шайх ‘религиозный авторитет; шейх’. Вайнах.: инг. *шейх*. Из араб. *шайх-ун* ‘старейшина, вождь’.

Шал ‘шерстяная материя; шаль’. Собственно чеч. Широко распространенный культурный термин, ср. авар., лак., лезг., табас. *шал*, перс. *шал* ‘шаль, шарф’, афган. *шал*, тур. *шал* ‘шаль’, рус. *шаль*, англ. shawl. Из араб. *шал-ун* ‘шаль’.

Шала ‘двойной, парный, чётный’. Общенах.: инг. *шала*, ц.-туш. *шинли*. Суф. производное (суф. *-ла*, ср. *цхьа-л-ха* ‘одинокий; одинарный’, *кхо-ла* ‘тройной’, *кхо-л-ха* ‘тройственный; троекратный’) от основы *ша* ‘двойка, раздвоение, пядь’. Сопоставляем с лак. *хьула* (< **шула*), рутул. *хьылон* (< **шылон*), удин. *хала* (< **шала*) ‘(двурожковые) вилы’, тюрк. sala ‘угол между пальцами, ответвление’, этруск. sala ‘два’. Типологически ср. чеч. *ши* ‘два’, род. п. *шин*, семит. *син // шин* ‘два’ – бежт. *сино*, авар. диал. *гьен*, анд. *гьена* ‘вилы’; даг. **га- // кIа-* ‘два’ – чеч. *га- // кIа-* ‘зубец, рожок вил’, *шал-гу* ‘вилы’, дарг. *гала* ‘вилы’.

Шалгӯ ‘двухрожковые вилы; деревянная развилина’. Вайнах.: диал. *шалгов, шологав*, инг. *шолгоаро*. Несомненно, от *шала* (парный, двойной) + *гав* (зубец, отросток), ср. аналогичное по образованию чеч. *кхалгӯ* ‘трехрожковые вилы’. Интересно также указать на сходство этих слов с карел. shalgo, фин. salko ‘жердь’ > рус. *шалга* ‘жердь в заборе для ловли рыбы’. По второй части родственно чеч. *гаъ* ‘круп, бедро’ (см.).

Шалкъа ‘бестыжий, пройдоха, проныра’. Вайнах.: инг. *шулкъа* ‘ящерица’. Из араб. *джалаl-ун* ‘быть бестыжим’. К развитию знач. ср. чеч. *моьлкъа* ‘ящерица’ при инг. *мелIа* ‘черт’ (ср. араб. *мелIун* ‘дьявол’).

Шалмаз ‘пчелиный клей, прополис’. Вайнах.: инг. *шалмаз*. Неясно.

Шалх ‘стружка, щепка’. Вайнах.: инг. *шолх*. Этимология затемнена. Отдаленно напоминает рус. *шелуха*, неясное по происхождению.

Шалха ‘двойной, бинарный’. Общенах.: инг. *шолха*, ц.-туш. *шатхели*. Суф. производное (суф. *-ха*, ср. *кхолха* ‘втрое; троекратный’, *деалха* ‘вчетверо; четырехкратный’) от основы *шал-а* ‘двойной, парный’ (см.).

Шалхуо ‘двуличность, двойственность’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *цхьалхуо* ‘одинарность; ординарность, простота’, *кхолхуо* ‘тройственность’) от основы *шал-а* ‘двойной’.

Шāмали ‘канталупа (род дыни)’. Вайнах.: инг. *шаьмали*. Сопоставляют с араб. *шаммам-ун* ‘дыня’, откуда, по всей видимости, и рут. *шамама* ‘душистая несъедобная дыня’. Менее вероятна с

культурно-исторической точки зрения связь с и.-е. ***samalu-** ‘яблоко, плодовое дерево’ (Гамкрелидзе 868), при типологической связи значений *яблоко – дыня* в 1) и.-е. ***malo-** ‘яблоко’ – лат. melo, греч. meloperon ‘дыня’, англ. melon ‘дыня’; 2) рус. *дыня* (< *dunja < *gdunja < *kъdunja) от лат. cydonea (malum) ‘айва’ < греч. kydonia mala ‘кидонское яблоко’.

Шаптал ‘абрикос; персик’. Вайнах.: инг. *шапша*. Заимствовано через тюрк. посредство из перс. языка, ср. кум. *шаптал*, азерб. *шафтал*, турец. *шефтали*, перс. *шаьфтал* ‘персик’. Сюда же рус. *шаптала* ‘персики’.

Шар ‘пахта, пахтанье’. Общенах.: инг. *шар*, ц.-туш. *шар*. Образовано с помощью расширителя *-р* от пранах. **ша* ‘резь; острый, кислый’, сохранившегося в диалектном *ша* ‘сычуг’. Родственно *шуо* ‘сучуг’, *шовр* ‘рассол’ (см.). Ахвах. *щари*, диал. *щар*, чам. *ссара* ‘пахта’, авар. *щар*, диал. *ссар* ‘айран, пахта’ (ДСАЯ 417), осет. sir // ser ‘кушанье из муки и молочной сыворотки’ и, возможно, абаз. *цара* ‘сыворотка’ идут из чеченского языка.

Шӑрам ‘уборка, порядок’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ам*, ср. *гулам* ‘собрание’, *хьулам* ‘укрытие’) от основы *шар-* ‘гладкий, ровный’ (см. *шера*).

Шâрбал ‘шаровары; рейтузы’. Вайнах.: инг. *шарбал*. Заимствовано из тюрк. языков: чуваш. *шарбал*, кум. *шалбар* ‘шаровары’.

Шâрдала ‘выровняться, разгладиться’. Вайнах.: инг. *шаьрдала*. Сложный гл., образованный на базе основы *шар-* ‘ровный, гладкий’ и вспомогат. гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

Шâрдам ‘упражнение’. Собственно чеч. неологизм. Суф. производное (суф. *-м*, ср. *алам* ‘предложение’, *къастам* ‘определение’, *кхачам* ‘дополнеиие’) от основы *шардан* ‘шлифовать, заучивать’ (см.).

Шâрдан ‘гладить, ровнять, шлифовать, оттачивать; выучить, вызубрить’. Вайнах.: инг. *шаьрде*. Сложный гл., образованный на базе основы *шар-* ‘ровн(ый), гладк(ий)’ и вспомогат. гл. *дан* ‘делать’.

Шариlат ‘шариат’. Вайнах.: инг. *шарlат*. Из араб. *шариlат-ун* ‘шариат, мусульманское право’.

Шӑруо ‘представитель чеченского тэйпа шарой’. Вайнах.: инг. *шаруо*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. племенные названия *чартуо, чиермуо, шикъаруо*) от основы топонима *Шӑра* в высокогорной Чечне. Возможно, связано с дигор. *сари* ‘сваны’, ‘Сванетия’, балк. *шари* ‘сван’. Это слово считается «наследием древней этнонимии Кавказа» (В.И. Абаев).

Шарша ‘поскользнуться’. Вайнах.: инг. *шарша*. См. *шиерша*.

Шâршу ‘простыня, скатерть’. Собственно чеч. Из перс., араб. *шаршаф*.
Шаршуолг ‘каток’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-уолг*, ср. *карчуолг* ‘катыш, кусок замеса’) от основы *шарша* ‘скользнуть’. Интересно сходство с мегр. širšol- ‘скользить, гладить’. См. *шиерша*.
ШарI ‘шариат’. Вайнах.: инг. *шарIат*. Из араб. *шарI-ун* ‘религиозный закон; шариат’.
Шат // **шиет** ‘слизь; слюна, мокрота’. Общенахское (инг. *шод*, ц.-туш. *шат*), имеющее соответствия в кавказских (сван. *шēmIu* ‘клей’, каб. *шатэ*, адыг. *шьатэ* ‘сметана, сливки’, бодух. *хьетI* (< **шетI*), авар. *хIацIцIу*, чам. *хацIцI*, дарг. *шутри* ‘слюна’) и индоевр. языках: авест. xšwid ‘молоко’, лит. sviestas, лтш. sviests ‘масло’; англ. sweet ‘сладкий’, др.-англ. swete, др.-сев. sætr, герм. *swatja, др.-инд. svadu, греч. hedus ‘сладкий, вкусный; упоительный’, и.-е. ***swad-** ‘слизь, слюна; сливки; сладкий, сладостный, упоительный’. Скорее из чеч. языка, чем наоборот, идут карач.-б. *шэтэ*, осет. *сат* ‘слюна, слизь; сок’, которое, вопреки В.И. Абаеву, не имеет никакого отношения к и.-е. ***spiw** ‘плевать, испускать слюну’ (ИЭС III, 92). См. *шура*.
Шâтлакх *уст.* ‘салют’. Собственно чеч. Заимствовано из тюрк. языков: кум. *шатлыкъ*, азерб. *шадлыг* ‘радость’. Сюда же лак. *шадлугъ* ‘юбилей’.
Шаткъа ‘ласка’. Вайнах.: инг. *шурткъа, шорткъа*. Сопоставимо с лит. sartas ‘светло-гнедой, желтоватый’, рус. *хорт* ‘борзая’, нов.-в.-нем. hurtig ‘проворный’. В таком случае чеч. *шаткъа* из *шарткъа* ‘ловкий, юркий зверек желтоватого цвета’.
Шаткъам ‘медяница, змеевидная ящерица медно-серого цвета’. Собственно чеч. Вероятно, является суф. производным (суф. *-м*, ср. *гулам* ‘собрание’, *гуоргам* ‘ветошь, тряпка’, *куоржам* ‘кусок’) от основы *шаткъа* ‘юркая, шустрая, ласка’ (см.).
Шахьар ‘город, городское поселение’. Вайнах.: инг. *шахьар*. Вероятно, заимствовано из иран. языков, ср. перс. *šahr* ‘город’. Сюда же убых. *шахьар*, каб. *шъыхьэр*, адыгейск. *шыхьар* (Шагиров, II, 149), авар. *шагьар*, лезг. *шегьер*, тур. şehr, şehir ‘город’.
Ша-хьахар ‘гололедица’. Собственно чеч. Масдар от глагольного словосочетания *ша хьаха* ‘покрыться льдом’.
Шâч ‘осóка’. Вайнах.: инг. *шарш*. Вероятно, восходит к форме **сач* (от **сак*), соответствующей рус. *осóка*, укр. *осокá*, блр. *осокá*, *сокá*, др.-в.-нем. saga ‘пила’, англос. sagu ‘пила’, secg ‘осóка, тростник’, лат. secare ‘резать’, лит. ašaka, лтш. asaka ‘рыбья кость’. Далее, возможно, связано с венг. šaš ‘осóка’, чеш. šašn˙ak ‘луг, на котором растет осóка, тростник’. Внутр. формой должно быть ‘острое, колючее растение’, ср.

рус. *осóка* (от *сечь*, *осечь*), буквально – 'растение, которым можно осечься, обрезаться'. Ср. также диал. названия осоки: *резýн*, *острéц* (Ф, III, 163; Шанский, КЭСРЯ, 315). К фонетике (**сак* > **сач* > *шач*) ср. чеч. *хьач* 'слива' от *хьак*, *кач* 'воротник' от **как*. В ингушском языке произошли дальнейшие изменения: *шач* > *шарч* > *шарш*.

Шāшах 'само собой, автоматически, машинально'. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-х^{а}*, ср. *нохчиех* 'по-чеченски', *барзах* 'по-волчьи') от редуплицированной основы *шā* 'сам, само': *шā-шā-х^{а}* > *шāшах^{а}*. Ср. к структуре рус. *само собой, само по себе*.

Шаьлта 'кинжал'. Общенах.: инг. *шалта*, ц.-туш. *шалт*. Сопоставляют с авар. *чалта* 'большой нож; секира', чам. *шалта* 'большой нож', осет. ирон. čaldy 'кухонный топор', груз. čaldi, сван. čald 'удлиненный топор с крюком'. Ср. также карат. *чалта* 'тесло'. Интересно отметить сходство этих слов с лат. gladius 'меч', gladiolum 'небольшой меч, кинжал' при соответствии, по крайне мере еще в одном случае, лат. g – чеч. *ш*: лат. gelidus- 'холодный, оледенелый' – чеч. *шиелда^{н}* 'остужать', *шиелделла* 'остуженный, холодный' (см.).

Ше 'пядь'. См. *ша^{I}*.

Шēдаг 'свирель'. Вайнах.: инг. *шодилг*. Исходная форма *шад-иг* является суф. производным (суф. *-иг*, ср. *бIелиг* 'комок', *гериг* 'осколок', *хелиг* 'стебелек') от *шад-*, вероятно, родственной чеч. *шад* 'узел, сучок'. Ср. сюда авар. *швиди, швитIи* 'свист', *швантIихх*, тинд. *шшинтIих*, ахвах. *шшантиххи* 'свирель', табас. *швитI* 'свисток', а также ваханск. **хшедан* 'свистеть', дигор. *ахсетт* 'свистеть' < **хсидын* < **хшвайд*, др.-инд. svedati 'гудит'.

Шēкъа [šēq'ə] 'чернила'. Вайнах.: инг. *шаькъа*. От основы *шāкъи* (> *шēкъи* > *шēкъа*), представленной также в авар. *шакъи*, лак. *щекъи*, гинух. *чакъи*, каб. *шакъIэ*, кум. *шакъы*, балк. *шакъа* [šaqa] 'чернила'. Фонетически неприемлемо объяснение из дарг. *шин* 'вода' + *кья* 'жженное зерно'. Скорее всего, в основе лексемы лежит араб. *сакъкъа* 'смачивать', ср. для анлаута араб. *суккар* 'сахар' при чеч. *шиекар*.

Шēлиг 'кадка'. Собств. чеч.: диал. *шалиг*. Суф. производное (суф. *-иг*, ср. *бIēлиг* 'кусочек', *хēлиг* 'стебелек', *эхиг* 'половинка') от основы *шāл*, возможно, связанной с нем. Schale 'чаша', словен. šálica 'глиняная миска, чашка', слвц. диал. šálka, šialka 'вид глиняной чашки', сербохорв. диал. šalica (Трубачев, Труды, т.3, с.679). К развитию семантики ср. чеч. *кад* 'чаша' – др.-рус. *кадь* 'кадка'. Относится ли сюда каб. *шьалъ-* 'вместилище'?

Шēра^{I} '1. ровный, гладкий; скользкий; плоский; 2. свободно владеющий, хорошо заученный'. Общенах.: инг. *шаьра*, ц.-туш. *шаре^{н}*.

От *ша-р-ин* ‘ледяной, скользкий’, восходящего, вероятно, к *ша* ‘лед’. См. *шиерша*.

Шёра[2] ‘уховертка’. Собственно чеч.: диал. *шерие, шаруолг*. От **шāри*. Сопоставимо с лезг. *шар*, таб. *шар* ‘глист, червь’. Семантически ближе и.-е. ***ser-*** ‘быстро двигаться, мчаться’: ср.-н.-нем. scheren ‘спешить’, ср.-в.-нем. scheren ‘быстро удирать’ (?)

Шиек ‘*прил.* сомневающийся, подозревающий; *нареч.* сомнительно, подозрительно’. Вайнах.: инг. *шиек*. Из араб. *шакк-ун* ‘сомнение’. Отсюда же авар. *щакаб* ‘сомнительный’, лезг., табас. *шак* ‘сомнение’, каб. *шэч*, адыг. *шьэч*, кум. *шекли*, карач.-б. *ишек* ‘сомнение’. В плане дальней этимологии араб. *шакк-ун* ‘сомнение’ того же корня, что и нах. **шак* ‘сук, раздвоение’ (см. *шуок*) < **ша* ‘два, пядь, распятие’, ср. семантически греч. doie ‘сомнение’ – doios ‘двойной’, лат. dubium ‘сомнение’ – duo ‘два’.

Шиекуо ‘сомнение, подозрение’. Вайнах.: инг. *шиекуо* Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *сāкхуо* ‘чуткость’, *макхуо* ‘неприязнь’, *шиелуо* ‘холодина’) от основы прил. *шиек* ‘сомнительный’ (см.).

Шиекар ‘сахар’. Вайнах.: инг. *шиекар*. Широко распространенное слово: тюрк. *шекер*, лезг. *шекер*, табас. *шекер,* авар. *чакар*, груз. *шакари*, рус. *сахар*, араб. *суккар* ‘сахар’. Вайнахское слово идет, видимо, из тюрк. языков, ср. кум. *шекер,* карач.-б. *шекер*.

Шиелдала ‘замерзнуть; похолодать’. Общенах.: инг. *шиелдала*, ц.-туш. *пшелдала*. Сложный гл., образованный на базе основы *шиел-* ‘холодн(ый)’ и вспомогат. гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

Шиелда[ˮ] ‘охладить, остудить, охлаждать, остужать’. Общенах.: инг. *шиелдие*, ц.-туш. *пшелдан*. Сложный гл., образованный на базе основы *шиел-* ‘холодн(ый)’ и вспомогат. гл. *д-ан* ‘делать’. Ср. др.-англ. cēlan ‘охлаждать’ от celian при чеч. šieljan ‘охлаждать’ от šiel- (холодным) + j-an (делать)’.

Шиелуо ‘холодина, мороз, стужа’. Общенах.: инг. *шиелал*, ц.-туш. *пшело*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *гIиелуо* ‘гнет’, *киечуо* ‘подготовка’, *шиекуо* ‘сомнение’) от основы прил. *шийла* ‘холодный’ (см.). Ср. к структуре основ лат. gelu ‘мороз, стужа’.

Шие[ˮ] ‘свой, своя, свое’. Общенах.: инг. *ший*, ц.-туш. *шари*[ˮ]. Форма род. п. местоим. *шā* ‘(он) сам’.

Шиерша ‘скользить’. Вайнах.: инг. *шиерша*. Итератив к *шарша*. По всей видимости, связано с чеч. *шёра* ‘гладкий’ (см.), картв. **šr-* ‘скользить’, **šrš-* ‘водить рукой, гладить’: груз. šreš, мегр. širšol-. Принимая во внимание семантическую связь *слизь – слизкий*, сближаем далее с даг. **хьирхь // *ширш* ‘слюна, слизь’ (авар., лезг. *ширш* ‘клей’,

дарг. диал. *шерши*, агул. *хьирхь*, *ширшв*, табас. *ширш* ‘слюна, слизь’). Ср. также лтш. sęrsna ‘изморось; иней; гололед; наст’.

Ший а ‘оба’. Общенах.: диал. *шиъие а*, инг. *шиъ а*, ц.-туш. *шиъ*. Собирательное числ., вероятно, образованное от *шиъ и а* ‘и (те) двое’, где *и* указ. местоим. ед. ч. ‘он; тот, то’, *а* – соедин. союз ‘и’.

Шийла ‘холодный’. Общенах. (инг. *шийла*, ц.-туш. *пшели*), имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-исл. hela ‘иней’, лит. šaltas ‘холодный’, šalna ‘иней, заморозки’, лтш. sals ‘мороз’, осет. sald ‘холод’, авест. sareta- ‘холодный’, и.-е. ***k’ald-**. Исходная форма – **шийли (< шиели < шейли < шайли < шали)*. В свою очередь *шали* является формой род. п. основы **шал**, образованной при помощи расширителя *-л-* от корня **ша** ‘лед’ и соответствующей, как мы полагаем, и.-е. ***sal** ‘соль’, лат. sal, греч. hals, ст.-слав. *соль*, лтш. sals, др.-ирл. salann. См. *шиело* ‘холод’, *шиелдан* ‘охладить’.

Шийтта ‘двенадцать’. Общенах.: инг. *шийтта*, ц.-туш. *шиитIиI*. От *ши* ‘два’ + *итт* ‘десять’.

Шийттазза // шуьйттаза ‘двенадцать раз’. Общенах.: инг. *шийттаза*, ц-туш. *шиитIиIацI*. Суф. производное (суф. *-азза // -узза*) от основы числ. *шийтт*-а (см.).

ШийттагIа // шуьйттагIа ‘двенадцатый’. Общенах.: инг. *шийттагIа*, ц.-туш. *шиитIиIогIе*. Суф. производное (суф. *-агIа // -огIа*) от основы числ. *шийтт*-а (см.).

Шим // шин ‘вымя’. Общенахское (инг. *шим*, ц.-туш. *шин*), имеющее соответствия в кавказских (мегр. šin, сван. ši, груз. siw ‘пухнуть, опухать’, анд. *ишо* ‘вымя’) и индоевр. языках: иран. *sain- ‘грудь’, курд. sine, ягн. sin ‘грудь’, франц. sein ‘грудь’. Чередование *м : н* в исходе слова встречается и в некоторых других случаях, ср. чеч. *жим // жин*, мн. *жаннаш*. Исходная форма – *šan // *šam- (ср. мн. *шамарш*).

Шинара[1] ‘вторник’. Общенах.: инг. *шинара*, ц.-туш. *шина* (Дешериев, 1963: 386). Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *кхаара* ‘среда’, *еара* ‘четверг’) от основы косв. п. *шина* числительного *шиъ* ‘два’ (см.).

Шинара[2] ‘телка в возрасте двух лет’. Вайнах.: инг. *шинара*. Суф. производное (суф. *-ра*) от основы косв. п. *шина* числ. *шиъ* ‘два’. Родственно *шинара*[1] (см.). Буквальное значение *шинара*[2] – ‘(телка) двухлетка’. К нахскому слову примыкает осет. *цъинар* ‘яловая (корова и т.д.)’

Шира ‘древний, старинный; старый, ветхий’. Вайнах.: инг. *шира*. От *шарин* ‘годовой’. Развитие значения происходило следующим образом: ‘годовой, годичный’ > ‘годичной (давности) > ‘прошлогодний (урожай), прошлый (период)’ > ‘старый’. Последнее значение обычно

переходит в ‘овдовевший, сирый, осиротелый’, поэтому интересны следующие сопоставления лаз. *шира* ‘вдова’, анд. *серо*, лит. šeirys, ‘вдовец’, šeire ‘вдова’, ст.-слав. *сиръ*, рус. *сирый*, *сирота*, польск. sierota. Типологически ср. чеч. *жиеро* ‘вдовец, вдова’ при греч. geront ‘старик, старуха’, рус. *зрелая*; а также каб. *фызабэ* ‘вдова’, букв. ‘женщина + сирота’. Сомнительно сближение с лезг. sur, авар. -asri-jab, ахвах. -asara-xab ‘старый’.

Ширалла ‘древность, давность, старина; ветхость’. Вайнах.: инг. *ширал*. Суф. производное (суф. *-алла*, ср. *тишала* ‘ветхость’, *къеналла* ‘старость’, *цIеналла* ‘чистота’) от основы прил. *шира* ‘древний, старый, ветхий’.

Ширдуолаг ‘праща (для метания камней)’. Общенах.: чеч. диал. *шурдулиг*, *шуртIкъал*, инг. *ширдуолг*, ц.-туш. *шурдгIул*. Во всяком случае связано с груз. *шурдули* ‘праща’, бежт. *шурдмани* ‘*детск.* камнеметалка’.

Шича ‘кузен, кузина’. Общенах.: инг. *шуча* ‘кузен или кузина по материнской линии’, ц.-туш. *шиче* ‘дети сестер по отношению друг к другу’. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков: ср.-тюрк. *чича* ‘сестра матери’, туркм. *чече* // *жеже* ‘родственник’, (?) шумер. *шеше* ‘брат’. Из нахских языков идет, возможно, хевсур. *шинши* ‘двоюродный брат’.

Шиша ‘бутылка; стекло керосиновой лампы’. Общенах.: инг. *шуша*, ц.-туш. *шуш* ‘стекло’. Заимствовано, скорее всего, из иран. языков, ср. перс. *шиша* ‘стекло; банка, склянка, бутылка’, афган. *шиша*. Сюда же кум. *шиша* ‘бутылка’, авар. *шиша*, груз. *шуша* ‘стекло’. Ингушско-тушинское *шуш(а)*, возможно, идет из грузинского, не исключая также вероятности фонетического развития *шиша* > *шуша* на собственно ингушской почве.

Шишша ‘по два’. Общенах.: инг. *шишша*, ц.-туш. *шиш*. Редупликация основы числ. *ши-* ‘два’: *ши-ши* > *шишши* > *шишша*.

Шиъ ‘два’. Общенах. (инг. *шиъ*, ц.-туш. *ши*), сопоставляемое с хуррито-урарт. **sin* ‘два’ (хурр. *sin*, урарт. *si-se* ‘два’). Неотделимо от араб. *sin*, др.-евр. šen ‘два’, багвал. sinu ‘вилка’, бежт. sino, гунз. sinu ‘вилка; вилы’, цах. šana ‘вилка’, крыз. xiner ‘вилка’ (если из *siner // *šiner). Расширитель **н** представлен и в нахских языках, ср. чеч. *шина* – форма косв. п. от *ши* ‘два’, *шинара*[1] ‘вторник’, *шинара*[2] ‘двухгодовалая телка’. Ауслаутное **ъ** восходит, на наш взгляд, к редуцированной форме союза **а** ‘и’, видимо, использовавшегося при счете: *цхьа а, ши а, кхо а...* – ‘один, и два, и три...’. Родственно чеч. *ша* ‘пядь, шаг, сажень’, *шада* ‘вилы’, *шала* ‘двойной, парный, четный’, *шалгу* ‘вилы’, *шалха* ‘сдвоенный’, *шолгIа* ‘второй’ (< *ша-улгIа*), *шозза* ‘дважды’ (< *ша-узза*).

Первонач. знач. ***ша*** (> ***ши***) – ‘распятие, раздвоение’. Вероятно, связано с ностр. ***sa*** ‘зубец, острие, грань, угол’, ср. чеч. *са* ‘угол, грань’, пранах. ***sa*** ‘угол, зубец; один’. Интересно отметить также сходство нахских слов с азерб. *еш* ‘пара, подобие’

Шовда ‘родник’. Вайнах.: инг. *шовда*. Ввиду иран. *xšaud- ‘быть жидким’, авест. xšaudah ‘водный поток’, др.-гутнич. sauth- ‘родник, ключ’, др.-англ. seadh, др.-фриз. sath ‘родник, ключ’, ср.-н.-нем. sot ‘родник, кипяток’ (В.Г. Пужулис 123) сомнительно заимствование из осет. языка. Более вероятно народноэтимологическое осмысление др.-чеч. *шавдан* в осетинском как *сав-дан* ‘черная вода’. Ср. фонетически иран. *(x)šira: осет. *хсыр*, афган. *шир* ‘молоко’ = чеч. *шура*. О происхождении чеченских названий, связанных с водой смотрите также под *мала*, *Iовда*, *Iовр*, *Iам*, *хьоста*.

Шовкъ ‘экстаз’. Вайнах.: инг. *шавкъ*. Из араб. *шавкъ-ун* ‘страсть, сильное желание’.

Шовр ‘сырный рассол’. Собственно чеч., имеющее соответствия в индоевр. языках: др.-в.-нем. **sur* ‘кислый’, лит. *suris* ‘сыр’, осет. *swar* // *sawar* ‘минеральная вода; рассол для сыра’, курд. *swer* ‘соленый’, *шоравк* ‘рассол’, перс. *шор* ‘соленый’, авест. hur, др.-инд. sur ‘кислый напиток, кумыс’, и.-е. ***sur-, *suer-*** ‘кислый’. Образовано от основы **шав*(а) ‘острый, кислый’ при помощью расширителя *-р*. Родственно чеч. *шуō* ‘сычуг’, *шāр* ‘пахтанье’ (см.). Ср. сюда кум. *шавур* ‘рассол’.

Шōга ‘грубый; необработанный, шероховатый’. Вайнах.: инг. *шоага*. Из *шāг-у*" в результате регрессивной ассимиляции гласных, ср. *шагдала* ‘огрубеть’, *шага-тIулг* ‘мрамор’.

Шозза ‘дважды’. Общенах.: инг. *шозза*, ц.-туш. *шацI*. Суф. производное (суф. *-узза*, ср. *кхузза*, *доьазза*, *пхоьазза* и т.д.) от нах. основы ***ша* ‘два’, представленного также в чеч. *шала* ‘двойной, парный’, *шада* ‘вилы’ (см.).

Шōкъали ‘пуля’. Собственно чеч. Образовано от **шакъули*, вероятно, являющегося сложением *ша* (ср. каб. *шэ* ‘пуля’) и *къули* (ср. будух. *къулла*, авар. *гулла* ‘пуля’, лак. *ккулла* ‘пуля’, курд. gulle ‘пуля, снаряд’).

ШолгIа ‘второй’. Общенах.: инг. *шоллагIа*, ц.-туш. *шилгIе*". Порядковое числит., образов. при помощи суф. *-улгIа* от основы *ша* ‘два’, представленной также в чеч. *шала* ‘парный, сдвоенный’ (см.). Со временем **ша-улгIа* изменилось в **шо-улгIа* > *шолгIа* (лит.) > *шоллагIа* (диал.).

Шолхаг ‘двойняшка, двойня, близнец(ы)’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-г*, ср. *кхолхаг* ‘тройняшки’, *сараг* ‘хворостинка’) от основы *шалха* // *шолха* ‘вдвойне, вдвое’ (см.).

Шу ‘вы’. Общенахское (инг. *шу*, ц.-туш. *шу*), имеющее соответствия в кавказских (каб. *шъуэ* ‘вы’, абхаз.-абаз. *шуа-ра*, убых. *суы-гъуэ* ‘вы’; лак. **су*, лезг. **шун*, цахур. *шу*, таб. **ушву*, арч. **швен*, рутул. диал. *жу* ‘вы’, род. п. *уьш-ду*) и индоевр. языках: и.-е. ***sua-*, ***sue-s*, ***esue-s** ‘вы’, лтш. jus ‘вы’, jusu ‘вас’, др.-инд. yuşmaka ‘ваш’, иран. *yuš- ‘вы’, перс. šuma, бел. (зап.) šuma, (вост.) šawa, ягн. šuma ‘вы’, ‘вас’, ‘ваш’, хетт. šumaš ‘вы’, ‘вас’, ‘вам’. Исходная раннепранах. форма – ***сва** (> нах. **шва* > *шу*, ср. эрг. п. *аша*). В некоторых кавказских и индоевр. языках выпало начальное *с* [s], ср. рут. *ве*, будух. *вин*, крыз. *вин* ‘вы’; авест. vo, лат. vos, осет. va, слав. *vy ‘вы’, укр. *ви*, др.-прус. wans.

Шу[1] ‘холм, возвышенность; обрыв; межа; шов’. Вайнахское (инг. *шув*), имеющее соответствия в отдельных кавказских (лак. *щва* ‘линия, полоса’, груз. šua ‘середина’ < *šuwa ‘межа’) и индоевр. языках (курд. *шов* ‘борозда’, лтш. šuva ‘шов’, лит. apsiuvas ‘кант, бордюр’, рус. *шов*, н.-луж. šaw ‘шов’, герман. *sau, *su- ‘шить, сшивать’, англ. seam ‘шов’, др.-инд. syuman ‘шов, завязка’). Исходная форма ***шав** (> *шов* > *шув* > *шу*). Отсюда идет, видимо, и венг. saw [шав] ‘полоса’.

Шу[2] ‘самка тура’ (А. Сулейманов). Сохранилось только в чеч. Соответствует, на наш взгляд, ишкаш. šu, руш. šaw ‘рог’, сарык. šəw, мунд. *šuw ‘рог’, сак. su, ст.-осет. šu ‘рог’, диг. siwa, рус. *шутый* ‘безрогий. Вероятно, родственно чеч. *шоькkари* ‘серна, лань’, афг. škar, ванеци šukar. Исходная форма – ***шав** с возможным значением ‘рогатая’.

Шуи ‘поднос; трапеза’. Общенах.: чеч. мн. *шаннаш*, инг. *шин*, *шу*, мн. *шунаш* ‘круглый столик на трех ножках для еды’, ц.-туш. *син* ‘поднос’. От названия Китая *Син // Шин*, знаменитого своими изделиями. Широко распространено во многих языках мира: урарт. *шани* ‘сосуд из меди’, хатт. *шинит* – то же, араб. *синиййат* ‘поднос, посуда’ (при *Синий* ‘Китай’), перс. *шини*, *сини* ‘медный поднос’, тур. *чина* ‘фарфор’, груз. *сини*, лезг., рут. удин., лак. *сини* ‘медный поднос’. Интересно отметить особенное сходство урарт. *шани* с др.-чеч. *шан*.

Шуо ‘год’. Общенах.: инг. *шу*, ц.-туш. *шо*. Сближается с адыг. *шуы* ‘год’, хурр. sawal, урарт. šalə ‘год’, анд., ботл., кар. *решин* ‘год’ < **шерин* (ср. чеч. род. п. *шеран* ‘года, годовой’ от *шерин* < *шар-ин*). Учитывая основу косв. п. *шар-* и помня, что это слово сочетается с определителем класса *да // ду*, можно предположить связь с иран. *sard, авест. sarəd, класс.-перс. sal, маних. sar ‘год’, а также с хетт. šarrai- ‘резать’, рус. *шар* (Маковский 1989, с.112). Исходная форма **ша(в)* // **ша(р)* ‘срез, годичное кольцо, круг’, ‘год’. См. *шуо̄*.

Шуō ‘сычуг, сычужина; зарубка; кольцевание (коры дерева); разрез овчины или кожи животного перед их снятием’. Общенахское (чеч. диал. *ша, шавалиг*, инг. *шоа*, ц.-туш. *шабаш*, *шабши*), имеющее точные соответствия в слав. языках: укр. *щава* ‘щавель; минеральная вода’, польск. szczawa ‘углекислая вода’, др.-рус. *щавенъ* ‘кислый’, рус. *щавель, щи* ‘кислый борщ’. Соврем. форма – от пранах. **шав(а)* ‘режущий, острый (на вкус), кислый’, ср. типологически тюрк. *ачу* ‘квасцы’ от **ак ‘острый’ = нах. *хьач* ‘слива’ (< **ak-* ‘кислая, острая’), и.-е. ***ak-*** ‘резать; острый’. Цова-туш. *шаб*, бежт. *шаьби* ‘квасцы’ отражают груз. *шаб* ‘квасцы’, относительно которого мы не располагаем достаточной информацией, чтобы решить: то ли это генетически родственная основа, то ли субстаратное слово, то ли древнее заимствование из нахских языков. См. *шар, шовр*.

Шуок ‘свист; свисток’. Вайнах.: чеч. диал. *шомк*, инг. *шок*. Восходит к форме *шак*, восстанавливаемой по основе косв. п. *шак-ар-* (ср. род. п. *шакар-ан*, дат. п. *шакар-на*). Сближаем с лит. šaka ‘сук, ветвь; развилина’, лтш. saka ‘разветвление дерева’. Тот же корень с носовым гласным представлен в чеч. диал. *шомк* ‘свист; свисток’ (< **шанк*), лит. at-šanke ‘крюк, выступ на дереве’, праслав. **sǫk* ‘сук’ (укр. *сук*, болг. *сък*, словин. sąk, польск. sęk). Типологически ср. чеч. *шēдаг* ‘свирель’ от *шед* // *шад* ‘сучок’. Относится ли сюда лит. šaukti ‘кричать’?

Шуоралла ‘ширина’. Общенах.: инг. *шуорал*, ц.-туш. *шорол*, *шорла*. Суф. производное (суф. абстрактности *-алла*, ср. *йохалла* ‘длина’, *локхалла* ‘высота’, *стоммалла* ‘толщина’) от старочеч. *шуори* ‘широкий’. Интересно отметить структурно-семантическое сходство ц.-туш. *шорна* ‘просторность’, ‘обширность, широта’ с рус. *ширина*. Ср. *шуьйра*.

Шуордала ‘расшириться; располнеть’. Общенах.: инг. *шердала*, ц.-туш. *шордала*". Сложный гл., образованный на базе основы *шуор-* ‘широк(ий)’ и вспомогат. гл. *дала* ‘делаться, становиться’.

Шуордан ‘расширить’. Общенах.: инг. *шерде*, ц.-туш. *шорда*". Сложный гл., образованный на базе основы *шуор-* ‘широк(ий)’ и вспомогат. гл. *дан* ‘делать’.

Шуорта ‘обширно, вдоволь, много’. Общенах.: инг. *шуорта*. Неясно. Возможно, является расширением на *-та* (? < *да*) от основы *шуор-* ‘широкий, обширный’ < **шар*, ср. *куорта* ‘голова’ при **кар* ‘голова, рог’, *вуорта* ‘шея’ < **вар-* ‘?’.

Шуоршал ‘дрозд’. Вайнах.: инг. *серсал*. Этимология неясна. Фонетический разнобой по диалектам (*сарсал*, *шошал*, *шершур*, *шаршур*), скорее всего свидетельствует о звукоподражании. Интересно

отметить груз. *шашви* ‘дрозд’ (> ц.-туш. *шашо*, бежт. *шашу*), *шрошани* ‘скворец’ (> ц.-туш. *шрошна*), а также рус.-цслав. *сръша*, болг. *стършел*, сербохорв. *сршлен* ‘шершень’, širšuo, širše, širšlys, sirsilis ‘большая оса, шершень’.

Шуот ‘суббота’. Общенах.: инг. *шоатта*. Из груз. *шабати* ‘суббота’.

Шуоьккари ‘серна’. Собственно чеч. Плохо документированное слово. Происхождение не ясно. Возможно, связано с мегр. skweri, skeri ‘серна’, афг. škəɣ, ванеци šukar ‘рог’ (Эдельман, 1986: 85), осет. sik’e, sk’e ‘серна’ (ИЭС III 193).

Шуоьшла // шуоьшал ‘сычуг’. Собственно чеч. Вероятно, образовано при помощи суф. *-ил* от основы **шаваш*, соответствующей ц.-туш. *шабаш* ‘сычуг’ (см. *шуо*). Фонетическое развитие видится следуюшим образом: *шаваш* > *шавшил* > *шуошил* > *шуоьшал // шуоьшла*.

Шура ‘молоко’. Общенах.: инг. *шура*, ц.-туш. *шур*. Сопоставляем с лезг., табас. *шур*, хиналуг. *шор* ‘творог’, праслав. *syrъ ‘молоко’ (< *surъ), др.-исл. syra ‘кислое молоко’, иран. *(x)šira: осет. *хшыр*, перс., курд., белудж., пехл., афган. *шир* ‘молоко’. Существует мнение, что праслав. *syrъ ‘сыр’ первоначально имело значение ‘молоко’. Основанием для такого предположения послужила семантическая реконструкция белорусских слов *сырадой* и *сыракваш* и др., в которых, по мнению исследователей, первый элемент мог иметь лишь значение ‘молоко’, но не ‘сыр’. При этом допускают, что лексема *syrъ обозначала ‘первое молоко’, ‘молозиво’, ср. в.-луж. syra, н.-луж. sera ‘молозиво’ (Г.Ф. Вешторт у Мартынова, 1971: 20). См. *мала*.

Шуьйра ‘широкий’. Общенахское (инг. *шера*, ц.-туш. *шори* ‘широкий, просторный’), имеющее соответствия в славянских языках: словен. šira ‘широкий’, чеш. širy, слвц. širy ‘широкий’, укр. *шир* ‘ширь, ширина’, рус. диал. *ширъ* ‘широкий’, рус. *ширь*, *широта*, *широкий*, *об-шир-н-ый*, сравн. степ. *шире*, польск. szeroki, szerza ‘ширь’, в.-луж. šěroki, šěr ‘ширь’, полаб. sårüke ‘широкий’, sar ‘ширь’. В чеченском имеем закономерное фонетическое развитие из *ша* ‘пядь, распятие пальцев; развилина, шаг’ > *шар* ‘расширение, шар, годичное кольцо дерева, год’ > *шуор* > *шуор-ин* ‘раздавшийся, расширенный, обширный, широкий’ > *шуири* > *шуьйра*. Семантически ср. рус. *ширинка*. Груз. šori ‘далекий, дальний’, возможно, относится к нахскому субстрату. Рус. *широй* ‘чистый, открытый’, чеш. čirc pole ‘чистое поле’, видимо, связаны с чеч. *шера*, диал. *шери* ‘гладкий, ровный, чистый’, ср. чеч. *шера аре* ‘чистое поле, равнина’.

Шуьйта ‘селение Шатой’. Вайнах.: инг. *Шувта*. Существует несколько попыток объяснить это слово. По одной из версий оно

образовано от *шу тІе* ‘на возвышении, на взгорье’ (село действительно расположено на высоком берегу Аргуна). Однако фонетически тогда было бы *Шуьйтла*, а не *Шуьйта*, ср. *уьйтла* ‘на двор’, *Гойтла* ‘с. Гойты’. По второй версии этот топоним увязывают с чеченским названием субботы *шуот* (от груз. *шабати*). Но это обяснение с типологической точки зрения повисает в воздухе. И наконец, на уровне народной этимологии были попытки сопоставлять чеч. *Шуьйта* ‘Шатой’, *шуотуо* ‘шатоевец, житель Шатоя’ с рус. *Шотландия*, *Скотландия*. С чисто формальной т.з. *шуьйта* закономерно возводится к *шуоти* (ср. *шуотуо*) < **шат* (ср. рус. *Шатой*), как *руьйта* ‘водопой’ к *руоти* < **рат*, *буьйра* ‘желток’ к *буори* < **бар*, *нуьйда* ‘пуговка’ к *нуоди* < **над* (см.). Но мотивировка **шуоти**, **шат* при этом остается не ясной. Может быть, действительно поискать возможность связи этих корней с лат. scotti ‘ирландец, шотландец’, Scotia, англ. Scotland ‘Шотландия’? Или с франц. chateau ‘крепость, башня’? Тогда бы для нах. **шат*, **шуоти* получился бы вполне приемлемый этимон ‘горные башни, башенный комплекс, башенники’. В свете сказанного может быть не стоит так уж сильно отмахиваться и от созвучия ирл. *sasan* ‘саксон, англичанин’ с названием *чеченцев* ‘сасан, цацан, чачан’, а названия *ингуш*, *ангуш* с германским племенем *англы* (оба от корня *ang-* ‘узкая полоса, теснина’)?

Э

Эгlаза ‘слабый, болезненный, щупленький, тщедушный’. Вероятно, заимствовано из какого-то тюркского (ср. кум. *ажиз* ‘жалкий’ < **агиз*?) или греч. языка (ср. греч. agios ‘святой, богочестивый; очень худой, слабый’). Не исключен и такой вариант: чеч. слово заимствовано из греческого языка, а кумыкское – из чеченского. Исходная форма – *агlиз*.

Эдаги ‘адыг’. Вайнах.: инг. *эдаге*. Этот этноним, на наш взгляд, легко объясняется через др.-тюрк. adaq ‘низовье; подножье; нога’, тувин. *адак* ‘нижняя часть; низовье’, бур., монг. *адаг* ‘низовье реки, устье’, осет. *адаг* ‘балка, овраг’, чеч. *атагlи* // *атагlа* ‘долина реки, пойма’. Отсюда внутр. форма *адыгъ* – ‘житель(и) понизовий, житель(и) Приазовья’. В пользу нашей этимологии говорит и кабардинское название адыгейцев *кlахэ*, что буквально означает ‘низовые жители’.

Эзар ‘тысяча’. Вайнах.: инг. *эзар*. Слово индо-иранского происхождения: иран *hazahra ‘тысяча’ (перс. hazar, курд. hezar, кафир. azar, hezar), др.-инд. sa-hasra ‘одна тысяча’ (при sa ‘один’). Усвоено во

многие кавказ. языки: авар., лак. azar, дарг. azir, рутул. *аазыр*, арчин. *гIазыр* и т. д. Венг. ezer ‘тысяча’ считается заимствованным в скифский период из алано-осетинского языка (осет. arza ‘несметное число’?). Здесь трудно не заметить очередную «аланскую» натяжку при чеч. *эзар* (фонетически [эээр]). См. *варе, элдар, онда, хIуонс, хIусам, чхар*.

Экха[1] ‘зверь’. Общенах.: инг. *аькха*, ц.-туш. *акх, акхе*. Прототип ***āкхе* // ***āкхи*, скорее всего, связан с прил. *āкха* ‘дикий’, гл. *āкха* ‘мстить, вымещать злобу’. Таким образом, *экха* этимологически означает ‘дикое животное, дичь’.

Экха[2] ‘носилки’. Собственно чеч. Исходная форма ***āкхе* // ***āкхи* ‘носилки’ совпадает с омонимичным ***āкхе* // ***āкхи* ‘зверь’, хотя природа такого совпадения остается неясной.

Экъа ‘плита; сковорода’. Общенах.: инг. *Iаькъа*, ц.-туш. *акъи* ‘шифер, сланец’. Исходная форма ***акъ-и* // ***акъ-е* ‘плоский, ровно срезанный’. Родственно сущ. *āкъаре* ‘возвышенная плоскость, плато’, гл. ***й-акъа*, *й-иекъа* ‘резать, разламывать’, и.-е. ***ak^{u}-** ‘резать, разламывать; плоский камень’, лат. aequus ‘ровный, плоский’, acquare ‘делать равным, равномерно распределять’, aequor ‘гладь, море’.

Эла ‘князь, княгиня; пчелиная матка’. Общенах.: инг. *аьла*, ц.-туш. *алъе*. Давно отмечено сходство нахской формы ***āли** ‘Господь, господин, властелин’ с урарт. *ала-е* ‘хозяин, господин’, *алаве* ‘великий’, хурр. *аллае* ‘госпожа, королева’; семит. *el- // *il- ‘божество, Бог’ (др.-евр. el, араб. ilah ‘божество’). Этот ряд, с одной стороны, может быть продолжен сакским alyonja, хотаносакским aly samgya ‘княжна’; а с другой – примерами из андийских языков: анд. ila ‘мать’, карат. il(j)a ‘мать’, ахвах. ila, тинд. ila, чам. ila, ботл. ila, годоб. ila, il^{j}a ‘мать’ (СКЯ 58). Эволюция значений, как может показаться на первый взгляд, сколь-нибудь серьезных трудностей не представляет: одно из направлений семантического развития, в частности, видится следующим образом: *мать – матушка – барыня*, *княгиня* и *мать – матка – пчеломатка*.

Далее, не исключена связь рассматриваемой основы с чеч. *āла* ‘сказать, приказать, велеть’, урарт. *але* ‘сказать’. В этом случае внутр. форма **āли** – ‘приказывающий, повелевающий, повелитель’, что типологически поддерживается рус. *повелевать – повелитель*, араб. *амр* ‘приказывать’ – *амир* ‘эмир, повелитель’.

Эладита ‘сплетня, наговор’. Вайнах.: инг. *аьладита*. Общепринятой этимологии не имеет. Вероятно, является переосмыслением заимствованной из тюркских языков основы *алдаты-*, ср. кум. *алдатыв* ‘обман; проделка, мошенничество’, азер. *алдатмаг* ‘обманывать’,

карач.-б. *алдау* ‘обман’, *алдатмазгъа* ‘не даться в обман’. Народное сознание связывает это слово с чеч. *ала-дита* ‘сказать-оставить’, то есть нечто вроде ‘сказать и оставить (без подтверждения), пустить слух’.

Элгац ‘часовня, храм’. См. *иэлгац*.

Элдар ‘высокий, стройный, статный’ (в выражении *элдар дегI* ‘стройное, статное, атлетическое тело’). Заимствовано из тюрко-монгольской среды, как и осет. *алдар* ‘господин’, ср. калм. *алдар* ‘господин; слава’, монг. *алдар* ‘слава’, тувин. алдар ‘слава’, тюрк. *ильдар* ‘представитель знатного сословия’. Созвучие с герм. *elder ‘старший’, *elderman ‘старший, предводитель’, лат. altare ‘высокий’ требует дополнительного изучения. Попытки объяснить слово через чеч. *эла* ‘князь, господин’ или осет. *арм-дар* ‘рукодержец’ являются натяжками.

Элп ‘буква’. Вайнах.: инг. *алап*. Заимствовано из араб. языка, в котором *алиф* ‘альфа, первая, начальная буква алфавита’. В результате замены араб. *ф* на *п* и ассимиляции гласных *алиф* дало в чеченском *элип*, которое после редукции *и* (из-за переноса ударения на первый слог) изменилось в *элп*. Интересно отметить, что во всех соседних языках в значении буква используется совершенно другое арабское слово *хьарф*.

Элхьамч ‘боярышник’. Собственно чеч. Восходит к форме *элхьамц*, образованной, скорее всего, в результате лексикализация словосочетания *эл*^{ан} (княжеская) *хьамц* (мушмула), буквально – ‘княжеская, боярская мушмула’, т.е. ‘элитная мушмула’. Типологически ср. рус. *боярышник* от *боярин*. Не исключено также, что мы имеем дело с композитом *эла-хьамц* ‘князь-мушмула’ или, по-русски говоря, ‘царь-ягода’.

Эмалк ‘необученная, необъезженная лошадь’. Вайнах.: инг. *эмалка* ‘необученный, дикий’. Сопоставляют с ирон. *эмлык*, дигор. *эмеллек* ‘табунная необъезженная лошадь’, каб. *эмлыгъ* ‘необъезженная лошадь’, предполагая происхождение от тюрк. *йамла* ‘ловить при помощи приманки’. Неубедительно. Более вероятна связь с *амал* ‘нрав, норов’, откуда *амал-лык* ‘норовистая, своенравная’.

Эмгар ‘соперница, сосупруга, бисупруга (каждая из жен при многоженстве)’. Вайнах.: инг. *энгир*, *энгар*. Считается заимствованным из осетинского языка, ср. ирон. *амыгыр*, дигор. *амигир* ‘pellex, co-wife’ < am (co-) + gir (*муж) [Абаев, I, 148]. В таком случае буквальнос значение чеч. *эмгар* – ‘сомужница’. С другой стороны, мы не

исключаем также возможности происхождения чеч. *эмгар* ‘вторая жена’ от осет. *æмгар* ‘сверстница, подруга’ [Абаев, I, 143].

Эмкал ‘верблюд’. Общенах.: чеч. диал. *анкал*, *энкал*, инг. *инкал*, ц.-туш. *аклам*. Считается заимствованным из груз. языка, однако, нам представляется, что здесь вполне возможны и обратные отношения: нах. *amkal ‘верблюд’ > ц.-туш. aklam > груз. aklami > aklemi. Бежт. aklamo, гунз. aklamo ‘верблюд’ могут идти как из грузинского, так и тушинского. В вайнахских языках груз. aklemi могло дать только > *алгам // элгам*, ср. груз. eklesi > чеч. *элгац* ‘церковь, часовня’ (см.). Более того, нах. *amkal ‘верблюд’, судя по диалектным формам, может восходить к пранах. *ankal ‘огромное животное, верблюд’, сопоставимому с тох. A onkalam, тох. B onkolmo ‘слон’. К переходу **н** > **м** ср. чеч. *тонка* ‘табак’ из *томка*, *чамхалг* ‘соломинка’ из *чанхалг*. И, наконец, следует отметить, что гинух. ‘omokilu ‘верблюд’ также примыкает к нахским формам, а не к грузинской. См. *луом, вир*.

Энжие // энжадие // эндажие ‘грубый, невежливый, неприятный’. Вайнах.: инг. *энжи* ‘грубый; простой’. Неясно. Возможно, заимствовано из рус. языка, ср. *невежа* и *невежда*. В таком случае фонетическое развитие возможно следующим образом: 1) *невежа* > *энежа* > *энжа* > *энжие*; 2) *невежда* > *энежда* > *энжеда* > *энжадие* > *эндажие*.

Эппаз ‘двадцатикопеечная монета, двугривенный’. Вайнах.: инг. *эппаз*. Широко распространенное название монеты персидского происхождения: перс. *аьппаси*, осет. *абази*, груз. *абази*, каб. *апэсы*, лак. *аьппаси* ‘монета в 20 копеек’. Монета получила название по имени персидского шаха *Аббаса*.

Эпсар ‘офицер’. Вайнах.: инг. *эпсар*. Заимствовано из рус. языка. Устная форма *афицер* была адаптирована в чеченском как *аписер*, которая после ассимиляции гласных и редукции **и** во втором слоге дала *эпсар*. Ср. хин. *аьфсер* ‘офицер’ (Дешериев 1959: 202).

Эр ‘борзая, гончая’. Вайнах.: инг. *эр*. Предполагают заимствование из тюрк. языков, где *аьгар*, *аьгIар*, *игаьр* ‘охотничья собака’, чув. *агар*, ср. также венг. *агар*, осет. *егар*, каб. *хьагер*. В принципе слово может быть объяснено и на базе чеченского *иэгар* ‘припадать; припадающая’ с переходом *г – й*. Семантически ср. польск. *легавы* ‘легавый’ (калька с франц.) от *лежать, залегать* при чеч. *лиега* ‘ложиться, падать’, англ. setter при чеч. *сеттар* ‘гнуться, пригибаться’ (см. *бож, була, стаг, сту, старгIа, эса*). Имеет ли сюда отношение нем. *Jäger* ‘охотник, егерь’?

Эра[1] ‘нехолощенный, некастрированный, племенной (бык, баран и т.д.)’. Общенах.: чеч. диал. *ари*, инг. *аьрхI*, ц.-туш. *айр`ли* ‘баран

(производитель)' < *arli. Интересное с культурно-исторической точки зрения слово. Пранах. ***ари*** 'самец (баран), вожак', 'неукротимый, необузданный, героический, воинственный' имеет самые широкие связи: и.-е. ***er-*** '1. баран; 2. приводить в движение, возбуждать', ***erei-*** // ***ereu-*** 'устремляться, натиск, герой, бурный, дикий', лат. aries 'баран', баскск. ar 'самец, мужчина', тюрк. *эр* // *ар* 'мужчина, муж' (тур. *эр*, кум. *эр*, карач.-б. *эр*, азер. *эр* 'муж, мужественный', ногайск. *эр* 'мужской', *эри* 'муж'). Отсюда, вероятно, название скифского бога войны *Арей*, *Арес*. См. *аьрха*.

Эра[2] 'молотильный ток'. Вайнах.: инг. *оардал*. Современное *эра* – результат обычной для чеч. языка ассимиляции гласных в исходной форме **āри* 'место для молотьбы', неотделимой от чеч. *āра* 'молотить' (см.). Аналогичный процесс отмечается также в чеч. *эла* 'князь' (от *āли*), *экха* 'зверь' (от *ākхи*), *эса* 'теленок' (от *āси*). Требуют дальнейших исследований отношения этой основы, с одной стороны, с нах. *āра* 'наружу, на улицу, в поле' > *āрие* 'поле, пространство' (см.), и с другой стороны, с лат. **area** 'ток, гумно, площадь', франц. **aire** 'ток, гумно, площадь'.

Эргlада 'негодующий, возмущенный'. Общенахское (инг. *эрга*, ц.-туш. *аргla*-), возможно, связанное с др.-иран. argh-: авест. эгэghant- 'мерзкий', перс. arghand 'алчный', согд. arghant 'гнусный', греч. erygonta 'ревущий' (?); нем. arg 'злой', Ārger 'гнев, раздражение', и.-е. ***ergh-*** 'возбуждаться, трястись' (Маковский, 2004: 35).

Эргlаддāла 'возмутиться, прийти в негодование'. Общенах.: инг. *эргадāла*, ц.-туш. *аргla-дāла*[н] 'поразиться, остолбенеть'. Сложение основы прил. *эргlада* 'негодующий, возмущенный' (см.) и вспомагат. гл. *дāла* 'установиться, стать, прийти (в состояние)'. Аналогичного происхождения чеч. *эргlаддийла*, *эргlаддовла* 'расходиться, распаляться, негодовать', *эргlаддāккха*, *эргlаддāха* 'распалять, возмущать, приводить в ярость'.

Эса 'телёнок, оленёнок'. Общенах.: инг. *Iаса*, ц.-туш. *ас*. За вычетом классн. показателя сближаем с даг. **б-ас-* 'теленок' (авар. *бече* < **б-есе*, ахвах. *буша* < **б-уса*, бежт. *бише* < **б-исе* и т.д.). За пределами кавказских языков сходные формы представлены, на наш взгляд, в герман. языках: англ. ass, ср.-англ. asse 'осел'. Исходная форма – *as // *asi 'тёлка; теленок, оленёнок'.

Эсала 'тихий, смирный, благовоспитанный'. Вайнах.: инг. *аьсал*. Из араб. *асил-ун* 'благородный'. Сюда же карач.-б. *асыл*, кум. *асыл*, азер. *эсил* 'знатный, благородный'.

Эскар ‘войско, армия’. Вайнах.: инг. *эскар, эскир*. Заимствовано из тюрк. языков: карач.-б. *аскер*, кум. *асгер*, азер. *эскер* ‘солдат, воин’. Сюда же авар. *аскар*.

Эскархуо ‘воин, армеец, боец’. Вайнах.: инг. *эскархуо*. Суф. производное (суф. лица *-хуо*, ср. *бIаьхуо* ‘воин’) от основы сущ. *эскар* ‘армия’.

Этмаьиг ‘улитка’. Собственно чеч. Образовано сложением *эт-* и *маьIиг* ‘рожок’. Этимология **эт-** затемнена. Первое, что приходит в голову, это созвучие с чеч. *йетт* ‘корова’, род. п. *атт(ан)*. В таком случае внутренняя форма ‘коровий рожок’. С другой стороны, не исключена связь с лак. *ятIи* ‘червяк, личинка’, *ятIи* ‘змея’, что предполагает значение ‘червячок-рогач’.

Эханг ‘шерстеная нитка, пряжа’. Общенах.: инг. *аьхинг*, ц.-туш. *айхни* ‘пряжа, прядь’. Восходит к форме **ахинг* < **ахиниг*, образованному при помощи суф. *-н-иг* от гл. основы *āха* ‘пахать, разрыхлять; расщеплять, расстегать’, ср. *аьхна хеча* ‘стеганные брюки’.

Эхарт ‘загробный мир’. Собственно чеч. Заимствовано из араб. *ахират*. Сюда же, возможно, относится и греч. *Ахиронт* – река в загробном мире. В плане палеогенетических связей родственно хуррито-кавказ. **-ах* «под, подол, дно, низ», нах. **й-ах*, чеч. *й-ух*, мн. *йаххаш* – то же, *иэха* ‘течь’, лак. *ух* ‘пень’, убых. *хъэ*, адыг. *ых // хъэ* ‘низ’, каб. *хы* ‘море’ < ‘низ, низовье’, *хы* ‘спускаться’. Буквально, *эхарт* – ‘нижний, подземный мир’. См. *эххар*.

Эххар ‘наконец, в конце концов’. Заимствовано из араб. *ахир* ‘конец’. Геминация (по аналогии с синонимом *тIаьххьар а* ‘наконец’) для придания слову усилительного значения. Сюда же авар. *ахир(ги)*, дарг. *ахирра ахир* ‘наконец’, лак. *ахиргу*, *ахирданий*, лезг. *эхир*, таб. *аьхирки* ‘наконец’.

Эцца ‘туда’. Собственно чеч., имеющее параллели в некоторых даг. языках: бежт. *гьица, гьичча, иччо*, чам. *эс-бахъе*, год. *иси-бала*, уд. *иша* ‘близко’. Родственно чеч. *цига // эццига* ‘туда’, *цигахь // эццигахь* ‘там’, акк. *сигахь* ‘здесь’, ц.-туш. *исе* ‘здесь’, *исев* ‘сюда’, *осихь* ‘там’. Восходит последовательно к *ацци* < *аци* < **аси* от **а** ‘этот, тот’ + ***са*** ‘этот, тот’, представленных также в местоим. *а-цара* ‘эти’, *оцу* ‘этот’, *оццу* ‘этот же, тот же’. Осет. *ацы // аци* ‘этот’, *уци // оци // эци* ‘тот’ идут из нахского субстрата.

Эццара ‘оттуда’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-ра*, ср. *кхузара* ‘здешний’, *цигара* ‘тамошний’, *дIора* ‘вон оттуда’) от основы наречия *эцца* ‘туда’.

Эццахь ‘там’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. *-хь*, ср. *ккузахь* ‘здесь’, *цигахь* ‘там’, *дIогахь* ‘вон там поодаль’) от основы наречия *эцца* ‘туда’.

Э̲чиг ‘железо’. Общенахское (инг. *аьшк*, ц.-туш. *Iайхк*), имеющее параллели в отдельных кавказских (абх. *айха* ‘железо, топор’) и индоевр. языках: нем. eisen, англ. iron (< ison), др.-иран. ajah, и.-е. ***ais-*** ‘железо’. Восходит к **асиг* – суф. образованию от **ас*, как *дечиг* ‘древесина’ к **дасиг* < **дас* (см.). Перебой *с // хI // х* в нахских языках наблюдается и в некоторых других случаях, ср. чеч. *сискал // хIискал* ‘чурек’, диал. *сабар // хIабар* ‘терпение’; и.-е. ***sun-*** ‘сын, рожденный’ – нах. hu ‘семя, порода’, hun ‘из семени, из породы’.

I

Iа[1] ‘пар, испарение, дыхание’. Общенахское (чеч. диал. *Iен*, инг. *Iа*, ц.-туш. *Iа*), имеющее соответствия в индоевр. языках: лат. animus ‘дух’, др.-инд. anas ‘дуновение’, рус. *вонь*, *благовоние*, прагерм. *ana ‘дышать’, др.-швед. ange ‘пар’, и.-е. ***an-*** ‘дышать, дыхание’. Исходная форма – ***Iан***. Значение ‘дыхание’ у чеч. *Iа* восстанавливается на основании *Iамерза* ‘вежливый, обходительный’ (см.), *Iа яйна Iан* ‘сидеть, затаив дыхание’. Возможно, сюда же относится и чам. *гьа̄* ‘пар’.

Iа[2] ‘зима’. Общенахское (инг. *Iа*, ц.-туш. *Iа*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в кавказских (ср. авар. *кььин*, дарг. *гIин*, *гIини*, *гани*, *ини* ‘зима’, авар. *гIунизе* ‘замерзать’, лазск. q’ini, ’ini ‘холодный’) и балто-славянских языках: др.-рус. *инии*, рус. *иней*, др.-чеш. jinie, словен. inje, лит. ynis ‘иней’ (Фасмер I: 132). Неотделимо от *Iа*[1] ‘пар, дыхание’, и.-е. ***an-*** ‘дыхание, дуновение, ветер’ (лат. anima ‘ветер, дыхание’, греч. anemos ‘ветер, дуновение’). Отсюда мотивирующее значение слова *Iа* ‘зима’ – ‘*период ветров, метелей, вьюг*’. Исходная форма ****Iан***, распознается в косв. п.: род. *Iаьн-ан*, эрг. *Iаьн-о*. Семантика временного периода, возможно, сохранилась в и.-е. ***en-*** ‘год’.

Ӏа̄ба ‘наесться вдоволь, насытиться, достичь кондиции’. Вайнах.: инг. *Ӏа̄ба*. Восходит к форме *Ӏа̄бан*, родственной перс. yaftan : yab ‘достигать’, осет. afun ‘достигать нужного уровня’, afon ‘время, пора, срок’, авест. apana ‘достижение, завершение, конец’, нем. Abend ‘вечер’, англ. evening (Мак. 1986: 67). Сюда же относится, по всей видимости, и араб. *Ӏаббаъа* ‘наполнять(ся)’.

Іāбар ‘насыщение, удовлетворение, сатисфакция’. Вайнах.: инг. *Іābap*. Отглагольное сущ., образованное при помощи суф. *-р* от основы гл. *Іāба* (см.).

Іāбуо ‘насытить, пресытить, удовлетворить’. Вайнах.: инг. *Іабадие*. Суф. производное (суф. каузатива *-уо*, ср. *йузуо* ‘накормить’) от основы гл. *Іāба* (см.).

Іâд[1] ‘лук’. Общенах.: инг. *Іад*, ц.-туш. *ІамІкъ*. Вероятна связь с гл. *Іовда* ‘сжать, сдавить; согнуть’ (см.), в пользу чего говорит и.-е. ***ad-** // ***ed-** // ***ued** ‘влажный; влага’.

Іâд[2] ‘рессора’. Собственно чеч. Образовано лексико-семантическим способом от *Іад*[1].

Іâд[3] ‘ад’: *делан Іад хІоттуо* ‘создать сущий ад’. Из араб. *Іад-ун* ‘*коранич.* Ад’.

Іāдат ‘обычное право; обычай, устой’. Вайнах.: инг. *Іадат*. Из араб. *Іадат-ун* ‘обычай, повадка’.

Іâдда ‘спокойно, неподвижно’. Общенах.: инг. *Іадда*, ц.-туш. *амІ-* в *амІино* ‘замолчавший, тихий’, *амІар* ‘замолчать’. Не вполне ясно. Возможно, связано с афган. *ада* ‘стоянка, остановка’, тюрк. *ада*, *ата* ‘остров’.

Іâддаіан ‘сидеть неподвижно, спокойно; перестать, прекратить, утихомириться’. Общенах.: инг. *Іаддаіе*, ц.-туш. *амІар* ‘замолчать’, *амІ-дар* ‘заставить замолчать’. Образовано способом основосложения из *Іадда* ‘неподвижно, спокойно’ и *Іан* ‘сидеть’. См. *Іадда*.

Іāдуо ‘оглушить (криком, страхом), ошеломить, ввергнуть в ужас, шокировать’. Вайнах.: инг. *Іададие*. Суф. производное (суф. каузатива *-уо*) от основы гл. **Іāда* ‘обезуметь от страха’, вероятно, связанной с год. *ади*, авар. *гІодизе*, лак. *амІун* ‘плакать’. Ср. к семантике чеч. *Іадийча санна, муохь хьиекха* ‘кричать, как угорелый’. Рус. диал. *адать* ‘кричать’, возможно, идет из чеч. языка.

Іâж ‘яблоко; яблоня’. Вайнахское сущ. (инг. *Іоаж*), имеющее соответствия в кавказских (авар. *гІеч*, арчин. *анш*, лак. *гьивч*, дарг. *гІинц*, лезг. *ич* ‘яблоко’, абаз. *ацІа* ‘яблоко’) и индоевр. языках (слав. *aga, *ag-oda ‘ягода’, тох. B oko ‘плод’, герм. *ak-ran ‘плод’, и.-е. ***(H)ag-** ‘ягода, плод’). Сопоставление с кавказскими данными позволяет выделить в чеч. *Іаж* фарингальную протезу **І**, за вычетом которой получаем форму ***аж**. Африката **ж** в нахских языках как правило восходит к заднеязычному **г**, ср. *наж* ‘дуб’ из **наг*, *хьаж* ‘лоб’ < **хьаг*, *пхьаж* ‘конский помет’ < **пхьаг*, откуда восстанавливаем для *яблока* исходную форму ***аг**, вероятно, связанную далее с нах. *й-āга*^{к}, (ср. без кл. показателя ц.-туш. ak'a^{n} ‘гореть’), и.-е. ***ag-** ‘гореть’, ***agen**

‘день, свет‘. Семантическая разница ‘ягода, плод’ и ‘яблоко’ – в пределах допустимого, ср. чеч. *балл* ‘ягода; вишня, черешня’ при и.-е. ***abl**, ***abal** ‘яблоко’.

Іаждарбуц ‘богородская трава, мята, душица обыкновенная’. Вайнах.: инг. *Іаждарбуц* (Алироев, 2001: 44), *хьажа йӧгІу бальцовгІа* (Оздоев, 1980: 330), *Іаьржждарбуц* (Куркиев, 2004: 532). Возможно, сложение основ *Іаждар* ‘благоухание’ (< *хьаждар* = *хьажа* ‘запах’ + *дар* ‘делание’) и *буц* ‘трава’, т.е. буквально ‘душистая, благоухающая трава’. Типологически ср. другое, более распространенное, название мяты *хьажайӧгІубуц* от *хьажа* (запах) *йӧгІу* (идущая) *буц* (трава), т.е. трава, от которой идет запах (Алироев 1970: 50-51). См. *Іаждарг*.

Іаждарг ‘мята, душица’. Собственно чеч. Синоним к *Іаждарбуц* (см.), образованный сложением основы сущ. *Іаж* ‘запах, благовоние’ (< *хьажа*) и прич. *дарг* ‘1. издающий, 2. имеющий’ (< *дариг*).

Іӑзап ‘мука, страдание, мучение’. Вайнах.: инг. *Іазап*. Из араб. *Іазаб-ун* ‘мука’.

Іа̂йг ‘ложка’. Вайнах.: инг. *Іаг*. Трудное слово. С одной стороны, напоминает тюрк. *айаг* ‘котел’, откуда выводят авар. *хаг*, *гьаг*, анд. *гьаги*, багв. *хай*, рут. *гьийег*, агул. *гьуйаг*, *гьуйег*, таб. *йигьаг* ‘котел’. С другой – может быть объяснено как суф. производное (суф. *-иг*) от основы *йай* (< **ай*) ‘кострюля, котелок’ (см.). Наращение протезы *І* – типичное явление в нах. языках: *айиг* ‘маленький котелок (с ручкой)’ > *Іайиг* ‘половник’ > *Іайг* ‘ложка’. Типологически ср. чеч. *чада* ‘ложка, половник’ (< **када*) при чеч. *кад* ‘чашка’, слав. *kadь ‘кадка’. Для акк., ц.-туш. *Іабикl* ‘ложка’, не исключено заимствование из даг. языков, ср. хварш., чам. *абикl*, тинд. *абикІа* ‘ложка’. Неверно утверждение о том, что чеч. *Іайг* восходит к ц.-туш. *Іабикl*, потому что выпадение *б* в интервокальной позиции на почве чеченского языка, вопреки расхожему мнению, одинаково не характерно как для заимствований, так и для исконных слов, ср. *Іӑба, гІӑбакх, вӑба, чІӑба, сӑба, бӑба, гІӑбали, ӧба, тӧба, у́бар* (с долгим гласным), *лаба, таба, хаба, оба, боба* (с кратким гласным) и т.д.

Іа̂ксӗхьа йийла ‘переворачиваться, кружиться, вращаться (о мыслях)’. Собственно чеч. Образовано на базе араб. *Іакаса* ‘оборачивать, отражать’ путем контаминации с чеч. *диехьа-сиехьа* ‘туда-сюда’.

ІалагІуӧжа ‘неразбериха, столпотворение, бедлам’. Вайнах.: инг. *хьалчагъ* ‘свадьба’. Заимствовано из тюркских или дагестанских языков, ср. кум. *алагъожа* ‘вещи, барахло, скарб’, азер. *алагъуз* ‘баламут, смутьян, сплетник’, лак. *аьлагъужа* ‘шум, гам, скандал’,

авар. *гIалагъважа* ‘шум, гвалт, неразбериха; мусор, старье, хлам’, дарг. *гIалагъажа*, арч. *гIалагъужа* ‘шум’.

Іāлам ‘природа’. Вайнах.: инг. *Іалам*. Из араб. *Іалам-ун* ‘мир, планета’.

Іалāмат 1. *нареч.* ‘очень, чрезвычайно, удивительно’; 2. *сущ.* ‘диво, чудо’. Вайнах.: инг. Іалаьмат. Из араб. *Іаламат* ‘сигнал, (божественное) знамение’. Ср. карач.-б. *аламат* ‘дивный, чудесный’.

Іалēлай ‘междомет. испуга, боли; удивления и т.д.’. Вайнах.: диал. *Іалелой*, инг. *Іалалов*. Неотделимо от ботл. *алала* ‘восклицание при боли’, шугн. *алилу*, *алила* ‘ой (возглас при неожиданной боли)’, курд. hellela ‘(выражает иронию) неужели! не может быть!’.

Іам ‘лужа, озеро, пруд’. Вайнахское (инг. *Іам*), имеющее соответствия в некоторых ностратических языках: и.-е. ***am-** // ***om-** ‘яма, водоём, канал; вода’ (иран. *ama* ‘сырой’, бел. *hamag*, афган. *ом*, сак. *hama-*, др.-инд. *ama*, др.-ирл. *om*, греч. *omos* ‘сырой, невареный’), маньч. *омо* ‘озеро, пруд, стоячая вода’, нанайск. *амаон* ‘замкнутое озеро, лужа’, эвенк., эвен. *амут* ‘озеро, море, болото’, (?) груз. *ими* ‘сырое мясо’, драв. *amm*, *ami* ‘вода, сырость’(> ? скр. *ambu* ‘вода’), тамил. *ам* ‘вода, жидкость’.

Іāма ‘учиться; приучаться, осваивать, схватывать знания, привыкать’. Общенах.: инг. *Іама*, ц.-туш. *Іама*". Сближаем с осет. *амонун* ‘показывать, наставлять, учить’, курд. *amoj* ‘обучение, воспитание’, дари *амозіш* ‘учение’, *амохтан* ‘учиться, изучать’, шугн. *омухт* ‘обученный’. В конечном счете, вероятно, восходит к основе **ам* ‘рука, правая рука’, представленной в удин. *ам* ‘рука’, араб. *амин* ‘верный’ от ‘правосторонний, праворучный’, *Іамал* ‘деяние’, др.-евр. *йамин* ‘десница’. Предполагают, что в адыгских языках в прошлом имелось слово *мэ* в значении ‘рука, ручка’ (Шагиров II, 155), ср. в этой связи чеч. *муор* ‘обхват, объятие’, *марахь* ‘в руках, в объятиях’ от **ма* ‘рука’. Отношения между **ма – марахь*, аналогичны отношениям между чеч. *ка* ‘рука, кисть’ – *карахь* ‘в руках, на руках’ (см.). Семантически ср. лат. docere ‘учить’, др.-англ. tacan ‘учить’ при и.-е. ***dok-** ‘(правая) рука’, нах. *даки* ‘хороший, праворукий’; иран. *das ‘рука’ при иран. daiš- ‘образовывать, показывать’, чеч. *диеша* ‘учиться’; иран. *pars ‘спрашивать, обследовать, наказывать’ (ОИЯ 101) при чеч. *пхьарс* ‘рука’. Исходя из этого, предполагаем связь пранах. ***Іам-** // ***ам-** ‘рука; показывать рукой, набить руку, учиться, схватывать знания’ с и.-е. ***em-** ‘брать, взять, схватить рукой’ (слав. *ęti, jьmo ‘взять, схватить рукой’, прус. imt, imma ‘брать’, лит. imtis ‘приниматься, взяться (за работу), учиться, привыкать’, лат. emo ‘покупаю, приобретаю’, ср.-ирл.

em- в air-fo-em ‘брать, хватать’ [ЭССЯ 6: 27; Otrembski 1939: 203; Аникин 1996: 364]).

Іамал ‘деяние, действие, действо’. Из араб. *Іамал-ун* ‘работа, акт, действие’, вероятно, образованного от ностр. **ам // *Іам-* ‘рука’ (Иллич-Свитыч 1971: 270). См. *Ӏāма*.

Ӏāмат ‘учебник’. Собственно чеченский неологизм, образованный в 80-ые годы XX века при помощи суф. *-т* от основы *Ӏāма* ‘учиться, обучаться’ по аналогии с *дийнат* ‘животное’, *орамат* ‘растение’.

Іамерза ‘обходительный, вежливый, обаятельный’. Вайнах.: инг. *Іимерза*. Сложение *Іа* ‘дыхание, испарина’ и *мерза* ‘сладкий, сладостный’. Буквальное значение – ‘сладкодышный, сладкоречивый’.

Ӏāмуо ‘обучить, научить’. Общенах.: инг. *Іомаде*, ц.-туш. *Іамда″*. Суф. производное (суф. *-уо*, ср. *Ӏāнуо* ‘разлить, пролить’, *Ӏāбуо* ‘насытить’, *Ӏāдуо* ‘привести в шоковое состояние’) от основы гл. *Ӏāма* ‘учиться’ (см.).

Іа^{н} // **Іие**^{н} ‘сидеть, пребывать, находиться, жить’. Вайнахское (инг. *Іа*, *Іе* ‘оставаться, пребывать’), имеющее, видимо, соответствия в абх.-адыг. языках, ср. адыг. **Іэ-* ‘быть’ в *шъыІэн // шьыІэн* ‘быть, находиться, пребывать где-л.’, *йыІэн* ‘иметь’ (< ‘быть, иметься, иметь место’), абх.-абаз. *къІа // Іа-* ‘быть, существовать’ (Шагиров, I, 190; II, 150). Возможно, связано далее с нах. *Іа*^{I} ‘дыхание’ с развитием значения как в русском *дышать – восстанавливать дыхание – отдыхать – сидеть отдыхать – сидеть*. Относится ли сюда тох. A anu- ‘остановиться’?

Ӏāна ‘пролиться, разлиться’. Собственно чеч. Возможно, связано с *Ӏин* ‘ущелье, пропасть’ < **Ӏан* ‘горный поток’, ср. *мохк* ‘край’ при *мохка* ‘расплескивать, разливать’.

ӀāндагӀ ‘ильм, вяз, карагач’. Собственно чеч.: чеб. диал. *ІандогӀо*, акк. *Іав* (Алироев, 1975: 64). Сложение основы *Іан*, родственной *Іа*^{I} ‘пар’ (см.), и *дагӀ* ‘вяз’ (см.). Вероятная внутр. форма – ‘тенистый, темный вяз’, ср. рус. *карагач* от тюрк. (турец.) karaaghač ‘вяз’, букв. ‘чернос дерево’ от kara ‘черный’, aghač ‘дерево’.

Ӏāнуо ‘пролить, разлить’. Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*) от основы гл. *Ӏāна* ‘разлиться’.

Ӏāрждала ‘почернеть’. Общенах.: инг. *Іаьржда*, ц.-туш. *ІарчӀдала*. Основосложение *Іарж-* ‘черный’ и *дала* ‘становиться’.

Ӏāржда^{н} ‘чернить, очернить’. Общенах.: инг. *Іаьржде*, ц.-туш. *ІарчӀдан*. От *Іарж-* ‘черный’ и *дан* ‘делать’.

Ӏāрч ‘оглобля, дышло; стрелка (лука, черемши и т.д.)’. Собственно чеч. Из араб. *Іариш-ун* ‘дышло’ с переходом, как и в некоторых других

случаях, **ш** в **ч**, ср. *барш* > *барч* ‘верх’, *ирша* > *ирча* ‘некрасивый’, *гешдан* > *гечдан* ‘прощать’. Сюда же тюрк. *арыш* ‘оглобля’ > укр. *араші* ‘дышло воловье у двухколесной арбы’.

Iâрш ‘божий престол; поднебесье, высь, небо’. Собственно чеч. Из араб. *Iарш-ун* ‘престол’.

Iāса ‘посох, костыль’. Вайнах.: инг. *Iаса*. Фарингальный **I** в начале слова свидетельствует, что оно непосредственно восходит к араб. *Iасан* ‘посох, палка’. Сюда же авар. *гIанса*, лак. *аьсав* id.

Iаспар ‘кляча’. Вайнах.: инг. *Iаспар*. Суф. производное (суф. *-ар*, ср. *кIомар* ‘струп’, *кIомсар* ‘клык’, *тIāмар* ‘лепесток’) от основы *Iасп-*, соответствующей иран. aspa- ‘лошадь’: авест. aspa, курд. hasp, бел. hasp ‘лошадь’, афган. aspa ‘кобыла’, осет. jaefs // aefsae ‘кобыла’, лит. aszva ‘кобыла’. Менее вероятно, непосредственное заимствование из иранских языков, ср. сак. assa-baraa ‘всадник’, др.-перс. asa-bara- ‘всадник’ (asa ‘лошадь’), ввиду чеч. *говр-берие, дин-берие, вир-берие (см.)*.

Iâткъа ‘повлиять, воздействовать; приесться’. Вайнах.: инг. *Iаткъа* ‘чувствовать досаду, неприятность’. Восходит, вероятно, к сущ. *Iад* ‘лук; рессора’. Развитие значения от ‘*изгиб, гнет, давление*’ к ‘*давить, воздействовать*’. К переходу *д* > *ткъ* ср. еще *сиеда – сиеткъа* ‘звезда’, *нод – ноткъа* ‘гной’, *лиеда* ‘изливаться’ – *лиеткъа* ‘жалобиться, ныть, хныкать’. См. *Iиеткъа*.

IатIар ‘одеколон, духи’. Собственно чеч. Из араб. *IамIара* ‘приятно пахнуть’, *IитIар-ун* ‘духи’, соответствующего, на наш взгляд, и.-е. ***od-**, **odor-** ‘пахнуть’. См. *хьожа*.

Iāха ‘заблеять’. Вайнах.: инг. *Iāха*. Вероятно, звукоподражание. См. *Iиеха*.

Iāхар ‘бесплодная, яловая; ягнёнок’. Общенах.: инг. *Iахар*, ц.-туш. *ахар* ‘бесплодная, яловая’. Происхождение не ясно. Отдаленно напоминает как картвельское *oqar* ‘одинокий, бездетный’ (груз. охег- ‘заброшенный, пустой’, сван. woqar-, wiqar- ‘сирота’), так и араб. *Iакъара* – ‘быть бесплодным’. Однако трудности фонетического порядка не позволяют предположить заимствование из этих источников: в первом случае, нах. **ā** не может восходить к **о**; во втором, не понятна утеря **I** в тушинском *ахар*.

Iâхка ‘лежать’. Общенах.: инг. *ахка*, ц.-туш. *Iахка*. Форма мн. ч. к *Iилла* (см.). Природа чередования *лл – хк* в корне не ясна.

IaIa ‘накопиться’. Вайнах.: инг. *Iā*. Возможно, является редупликацией нахского корня *Iа-* ‘жить’ (см.). В таком случае развитие значение объясняется как: ‘жить’ > ‘наживать (добро)’ > ‘накапливать(ся)’.

Далее сопоставимо с чеч. *Iаьlа* ‘лопух’ в первоначальном значении ‘буйно разросшийся, широколистый’ (см.).

Iаlи ‘*детск.* кака, кал’. Собственно чеч., имеющее соответствия в даг. языках: авар. *гlагlа,* кар. *гlаргlа,* бежт. *аьгlаь,* агул. *гlогly* ‘кал’ (СКЯ, 77). Вероятно, звукоподражание.

Iаlийна ‘собранный, накопленный’. Общенах.: инг. *Ioадаьд,* ц.-туш. *Iуlд-ийено, Iуlардийено*. Прич. прош. вр. от основы гл. *Iаlуо* ‘накопить’.

Iаlуо ‘копить, скопить, накопить’. Общенах.: инг. *Ioадие,* ц.-туш. *Iуlда", Iуlарда"* ‘(с)копить, (с)беречь’. Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*, ср. *Iāнуо* ‘пролить’, *Iāбуо* ‘насытить’, *Iāдуо* ‘ошеломить, шокировать’) от основы гл. *Iаlа* ‘накопиться’ (см.). Производное с суф. -р *Iаlуор* ‘накопление, собирание’ несколько напоминает греч. agora ‘торговая площадь, место народных собраний’, что наводит на мысль о возможной связи нах. *Iаlа, Iаlар* ‘накопиться’ с греч. ageiro ‘собирать, скапливать’.

Iаьвла ‘зимний’. Общенах.: инг. *Iавла*, ц.-туш. *Iалу"* ‘зимний, перезимовавший’. Вероятно, суф. производное (суф. *-ла // -лу*) от *Iа* ‘зима’: *Iа-лу* > *Iавлу* > *Iавла* > *Iаьвла*.

Iаьнтlахь ‘зимой’. Собственно чеч. Наречие, образованное слиянием основы дат. п. сущ. *Iа* ‘зима’ и послелога *тlехь* ‘на’ (> *Iаьнна тlехь* > *Iаьнтlехь* > *Iаьнтlахь*), аналогично *аьхкиентlахь* ‘летом’. Типологически сходно с русским ‘на (период) зимы, на зимнее (время)’.

Iаьржа ‘чёрный, тёмный’. Общенах.: инг. *Iаьржа*, ц.-туш. *Iарчlи"* ‘чёрный’. Восходит к форме **Iаржин* < **аргин* < ***arg-**, соотносительной, с одной стороны, с и.-е. ***reg-** // ***rog-** ‘рожь; черная’ (< ***arg-** ‘тёмный, чёрный’): рус. *рожь*, *ржаной*, диал. *аржаной*, курд. *erzin* ‘черные зерна во ржи’, герман. *rug- // *rog- ‘рожь’, др.-сак. roggo, швед. råg ‘рожь’; гот. riqis ‘темнота’, др.-инд. rajas ‘темнота’, rajani ‘ночь’, арм. erek ‘вечер’ (Семереньи 1980: 78). Дело в том, что рожь и пшеница во многих языках мира противопоставлены по цвету муки как *черная* и *белая* (см. *кlа*).

С другой стороны, – по полярности значений – нахская основа связана с и.-е. ***arg-** ‘светлый, блестящий’: лат. argentum ‘серебро, олово, свинец’, хет. harki ‘белый, серебро’, греч. гом. argyros ‘серебро’, argis ‘белый, ослепительный’, др.-инд. arjuna ‘белый, светлый, серебряного цвета’, rajata ‘белый’ (Гамкр. 713; Маковский 1996: 330). Типологически ср. хетт. dankuli ‘олово’, dankui ‘темный’, нем. dunkel ‘темный’ (Гамкр. 711). Сюда же относятся, на наш взгляд, и чеч. *Оарга* ‘река Аргун’ (= ‘черная’), авар. диал. *орго* ‘рожь’.

Іаьциг ‘нечто маленькое, крошечное’. Собственно чеч. По мнению А. Сулейманова (1985: 120), заимствовано из кабардинского, в котором *хьациг* ‘маленький’.

Іаьіа ‘папоротник, лопух’. Вайнах.: инг. *Іаіа*. В диалектах представлены варианты: акк. *Іаі*, кист. *Іаіариг, чеб. Іоіуриг, итум. Іоьіург,* плоск. *Іоьіарг*. Элемент *-ариг // -арг // -ург* в этих формах, скорее всего, является суффиксом причастия, следовательно, мы имеем дело с основой, по всей видимости, родственной гл. *Іаіа* ‘накапливаться, увеличиваться’ (см.). Внутреннюю форму – ‘буйно, обильно растущий, широколистый, разрастающийся’ – подсказывает также тот факт, что *дородного*, *дебелого* человека чеченцы сравнивают с папаротником: *Іаьіа санна стаг*. Ср. типологически рус. *лопух* ‘название растения, имеющего широкие листья’ от *лопъ* ‘лист’, *папоротник* от *папортъ* < *портъ* ‘крыло’ (Фасмер II, 520; Шанский, 1975: 326).

Іēламстаг ‘ученый алим, богослов’. Вайнах.: инг. *Іаьламсаг*. Сложение основ *Іēлам* (ученый, алим) и *стаг* (мужчина, человек), буквально – *ученый человек*. Типологически ср. рус. *ученый муж*.

Іēса ‘богохульный’. Вайнах.: инг. *Іаьса*. Заимствовано из араб. *Іāсин* ‘непокорный, мятежный, бунтующий’. Фонетически в результате ассимиляции *Іāси*^{н} дало в чеченском *Іēса*, как *āси* > *эса* ‘теленок’, *дāси* > *дēса* ‘пустой’, *сāси* > *сēса* ‘червь, головастик’ (см.). Возможно, это слово является ключом к объяснению древнего этнического имени *ас, ассы* (др.-рус. *ясин,* мн. *яси*) – собственно ‘непокорные, язычники’, каковыми до недавнего времени и являлись северокавказцы. Сюда же балк. *асы* ‘проклятый, иноверец’, бежт. *ас* ‘безжалостный, жестокий’, рутул. *аьси* ‘богоотступник; раздраженный’, азерб. *аси* ‘повстанец, неподчиняющийся, непокорный’, азерб. дербент *ассыи* ‘сердитый, злой’. См. *цІаьрмат*.

Іие-в-ала ‘вытерпеть, смочь, выдержать, удержаться’. Сложение основ *Іие*^{н} ‘сидеть, пребывать в спокойствии’ и *вала* ‘стать(ся)’. Внутренняя форма – ‘перенести спокойно, остаться невозмутимым’.

Іиеттуо ‘рыгать, рвать’. Общенах.: инг. *Іиеттаде*, ц.-туш. *amImIuma*^{н}, несов. *emImIuma*^{н}. Может быть, связано с адыг. *Іэтын* ‘поднимать вверх’, годоб. *ъедир* ‘отрыжка’, будух. *уьт* ‘желчь’ < *уьдри* (род.п.). Интересно созвучие с герман. *aitran ‘яд’, др.-сакс. ettor. См. следующее слово.

Іиеттуор ‘рвота’. Вайнах.: инг. *Іиеттуор, Іиеттадар*. Масдар от гл. *Іиеттуо* ‘вырывать, блевать, рыгать’.

Іиеха[1] ‘полевой вьюнок’. Вайнах.: инг. *Іиеха*. Последовательно восходит к **Ӏēха* < **Ӏāхе*, ср. диал. *Ӏāх*, *Ӏāхе*. Возможно, родственно основе *ӣ-ах-* длинный. В таком случае **І** в анлауте – протеза.

Іиеха[2] ‘блеять, мычать, кричать (по ослиному)’. Вайнах.: инг. *Іиеха*. Форма многократн. вида к *Ӏаха* (см.). Неясно. Возможно, связано с греч. ехе ‘звук’, ехо ‘отзвук, эхо’, откуда лат. echo > рус. *эхо*.

Іиехка *итер.* ‘лежать’. Собственно чеч. Форма многократн. действия к *Ӏилла* (см.), сохранившаяся только в чеченском языке. Природа чередования звуков *лл – хк* в корне до конца не выяснена.

Іиехуо ‘обмануть, провести, разыграть’. Вайнах.: инг. *Іиехадие*. Суф. производное (суф. перех. гл. *-уо*) от основы *Іиеха* (см.).

Іийда ‘давить, сжимать; выжимать; жать, тискать’. Вайнах.: инг. *Ӏувда*. Итератив к *Ӏовда* (см.).

Іийдадала ‘1. иметь возможность сдавливать, сжимать; 2. выжиматься (каплями), капать, сочиться, течь’. Вайнах.: инг. *Ӏувдадала*. Итератив к *Ӏовдадала* (см.). Сложение основ *Іийда* (давить, выжимать) и *дала*, являющейся формой потенциалиса к *дан* (делать). Форма многократн. вида к *Ӏовдадала* (см.).

Іилла ‘лежать, лежать больным, покоиться’. Вайнахское (инг. *алла*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в отдельных дагестанских (арч. *элъас* ‘ложиться’) и индосвр. языках: др.-сев. illr ‘больной’, illa ‘больно’, ilt ‘больной, пациент’, англ. ill ‘больной; болеть’ < ‘лежать’, слав. *ilъ ‘залежь, глинистый осадок на дне водоема’, рус. *ил*, польск. il, диал. jel ‘глина, суглинок’, лтш. īls ‘очень темный’, греч. ilys ‘тина, грязь’, eily melon ‘очень темный’, и.-е. ***el-, *eil-, *il-*** ‘гнуть(ся), наклонять(ся), ложить(ся); остановиться, находиться в покое’. Семантическое развитие довольно прозрачно: ‘гнуть(ся), наклонять(ся)’ > ‘валить(ся), ложить(ся)’ > ‘лежать’ > 1. ‘лежать больным’ // 2. ‘залежь, глинистый слой, грязный цвет’, ср. лит. gulet ‘болеть’ при guleti ‘лежать’, чеч. *таьӀана меттиг* ‘пологое место’, *таьӀана буос* ‘темный цвет’ при *таӀа* ‘пригнуться, поникнуть’. Возможно, этот корень являетсяностратическим, ср. араб. *Іалла* ‘быть больным, болеть’ (Баранов 1984: 531).

Іилма ‘наука, ученость’. Вайнах.: инг. *Ӏилма*. От араб. *Ӏилм-ун* ‘наука, знание’.

Іилманхуо ‘научный работник, ученый’. Вайнах.: инг. *Ӏилманхуо*. Суф. производное (суф. лица *-хуо*, ср. *дешархуо* ‘учащийся’, *заманхуо* ‘современник’, *ламанхуо* ‘горец’) от основы род. п. сущ. *Ӏилма* ‘наука’ (см.).

Iилманча ‘научный работник, ученый’. Собственно чеч. Суф. производное (суф. лица *-ча*, ср. *говзанча* ‘специалист’, *зурманча* ‘флейтист, зурнач’, *хьекъалча* ‘умница’) от основы род. п. сущ. *Iилма* ‘наука’ (см.).

Iин ‘ущелье, пропасть’. Из нахских языков сохранилось только в чеченском. Первонач. форма ***Iан**, ср. чеч. мн. *Iаннаш*. Переход *ан – ин* в нахских языках не редкость, ср. еще чеч. *ангали* – диал. *ингали* ‘стекло’, *Ангушт – ингуш*. На основании тинд. *гьинлу*, чамал. *гьинну*, годоб. *гьинну*, анд. *гьинкьу* ‘дно’, гин. *гьино* ‘дорога’ (< ‘ущелье’) восстанавливается даг. ***ин** ‘низ, дно, впадина’ < восточнокавказ. ***ан** ‘низ, нутро, дно, пропасть’, сильно напоминающие и.-е. ***an-** // ***in-** ‘в, во, внутрь’, тюрк. ***in** ‘овраг, яма, пещера’, семит. ***‘ain**, ***‘in** ‘глаз; источник’ (араб. ‘ajn, аккад. īnu ‘глаз, источник’). Может быть, сюда же относится и каб. *нэ* ‘глаз’. См. *Iиндагl*.

Iиндагl ‘тень’. Общенах.: инг. *Iи, Iинда(р)гIа*, ц.-туш. *Iен*. Сложение основы *Iин*, родственной *Iа*[1] ‘дух, пар’ (см.), и *дагl* ‘тело’. Вероятная внутр. форма – ‘силуэт души’, ‘аура тела’. Далеко не случайно сходство первого элемента с *Iин* ‘ущелье, пропасть’, ср. араб. *хlāвийат* ‘пропасть, бездна; атмосфера’, *ухlвиййат* ‘пропасть, бездна; атмосфера’, *махlват* ‘пропасть, бездна; атмосфера’. Ср. типологически гин. *гъеду* ‘тень’ при чеч. *гlад* ‘туловище, ствол, стан’ // *дагl* ‘тело’; др.-англ. scead ‘тень’ (< ‘силуэт, туловище, стан, ствол’) – ирл. coed ‘дерево’ (Мак. 1996: 143, 204).

Iитта ‘колоть, бодать; тыкать’. Общенахский (инг. *Iетта*, ц.-туш. *хьотIтIа*) итератив к *Iуотта* (см.), имеющий, на наш взгляд, соответствия в и.-е. языках: ***edh-l** ‘колючий’, польск. jodla, ст.-польск. jedla, чеш. jedla ‘ель’, рус. *ель*, лит. adyti ‘штопать’, adata ‘игла’ (Pokorny 1959: 289-290; Гамкрелидзе 1984: 633). Исторически одного происхождения с *хIуотта, хIутта* ‘становиться (вертикально), устанавливаться, водружаться’ (см.).

Iов ‘1. пшено; 2. рыбья икра’. Вайнах.: чеч. диал. *Iав*, инг. *Iов* ‘крупа’. Сближают с осет. jaew ‘просо’, шугн. yav ‘просо’, авест. yava, др.-инд. yavas ‘зерно, просо’, ягн. yaw, согд. yaw ‘ячмень’, рус. *овин* ‘сушилка для зерна’. Вопреки расхожему мнению, чеч. *Iов* не является заимствованием из осетинского. Наоборот, и.-е. ***iau-** может быть продолжением нах. ****Iав** ‘пшено; икра’, так как последнее скорее всего связано с нах. **Iавда** ‘сдавить; выдавить’, **Iийда** ‘давить, выдавливать’. Отсюда этимологическое значение **Iов** – нечто ‘раздавленное, толченое’. См. *буорц*.

Іовда ‘сжать, сдавить, выжать, выдавить, лишить влаги’. Вайнах.: инг. *Іовда*. Сближаем с и.-е. ***aued-*** ‘смачивать, увлажнять’, ***aud-*** // ***ued-*** // ***uod-*** ‘вода’: рус. *вода*, греч. hydor, hydros ‘водный, дождливый, мокрый’, хетт. waatar, др.-сакс. watar ‘вода’. Семантически ср. чеч. *Іовда-дала* ‘выжаться > подсохнуть’, *Іийда-дала* ‘капать, сочиться, течь’, где *Іийда* (см.) – итератив к *Іовда*, *Іийдалун* ‘сочащийся, капающий’; и.-е. ***seu-*** // ***su-*** ‘выжимать жидкость, давить сок’ – тюрк. ***su*** ‘вода’. Индоевропейские основы на -r, скорее всего, отражают нахские масдарные формы типа *Іовдар* // *Іийдар*, так же, как рус. *смотр* – чеч. *мотта-р* (см.), рус. *зор-* // *зер-* ‘зеть, зреть’ – чеч. *зие-р* ‘смотреть, инспектировать’ (см.).

Іовдадала ‘1. *потенц.* иметь возможность сдавить, сжать; 2. выжаться (каплями), подсохнуть’. Вайнах.: инг. *Іувдадала*. Сложение основ *Іовда* (сдавить, выдавить) и *дала*, являющейся формой потенциалиса к *дан* (делать). Форма однократн. вида к *Іийдадала* (см.).

Іовдал ‘дурак, глупец’. Вайнах.: инг. *Іовдал*. Наряду с лак. *авдал*, лезг. *абдал* ‘юродивый’, авар. *гІабдал* ‘глупец’ идет из араб.

Іовжа ‘жечься о ране’. Вайнах.: инг. *Іувжа*. Коррелят однократн. вида к гл. *Іийжа* ‘сочиться, течь, щемить (о ране); хныкать, ныть (о ребенке)’. Происхождение не ясно. Возможно, связано с основой *Іовда* // *Іийда* ‘выдавить, выжать; давить, сжимать’ (см.)

Іовр ‘(дождевой, вешний) поток, ручей’. Вайнах.: обычно чеч. мн. ч. *Іовраш*, инг. *Іовр*. Сопоставляем с и.-е. ***aur-***, ***auer-*** ‘вода, дождь’: афган. owrэ ‘туча’, авест. awra, др.-инд. abhra- ‘дождь’, греч. aura ‘вода, источник’ в an-auros ‘безводный (о ручьях)’, тох. war ‘вода’, англос. war ‘море’, рус. *вар*, *варить*, лит. wirti ‘кипеть, бурлить’. Сюда же, вероятно, груз. ghvari > ц.-туш. ghor ‘дождевой поток’, авар. *гІор* ‘река’.

Іоврат ‘срамные части тела’. Заимствовано из араб. языка, где *Іаврат(ун)* – ‘1) слабое, незащищенное место; 2) половые органы’. Используется главным образом в речи ученых алимов.

Іовша ‘сжевать, пожевать’. Общенахское (инг. *Іовша*, ц.-туш. *апшан*), имеющее, на наш взгляд, соответствия в индоевр. языках: иран. ***as-*** ‘есть, кушать’, перс. aš ‘еда, суп’, др.-инд. aš ‘кушать’. Фонетическое развитие видится следующим образом: *аса* > *аша* > *Іаша* > *Іауша* > *Іоуша*. Случайно ли созвучие с тюрк. *гев* ‘жвачка’, *гавиш* ‘жевать’, кум. *гюйшемек* ‘жевать’, *ашамак* ‘жрать’, рус. *жевать*? Сюда же итератив *Іийша*.

Іӧжа *уст.* ‘желтый’. Вайнахское (инг. *Іоажа*), имеющее соответствия в даг. языках: цез. *ичІив*, гинух. *ичІдийу* ‘желтый’. Исходная форма **Іāжу*. Очень напоминает чеч. *Іӧжа*” ‘яблочный’ от *Іāж* ‘яблоко’ (см.).

Однако типологических параллелей к переходу ‘яблоко’ – ‘яблочный’ – ‘желтый’ мы не обнаружили. Может быть, следует сопоставлять с каб. *гъуэжь*, адыг. *гъуэжъы*, абх. а-*гIуажь*, абаз. *гIуажь* ‘желтый’?

Iӧжал ‘смерть’. Вайнах.: инг. *Iоажал*. Из араб. *Iаджал-ун* ‘предел, срок, конец’. Промежуточное значение – ‘смертный час, конец жизни’.

Iонжар ‘селезенка’. Вайнахское (инг. *Iинжарилг*), имеющее соответствия в индоевр. языках: и.-е. ***neg^{w}hro-** ‘почка (орган)’, греч. nefroi, др.-в.-нем. nioro (< *negwr), лат. nebrundis, nefrones. Исходная форма – **Iанжур* (< **ангур*) от корня ***ang-** // ***nag-** ‘искривлять, гнуть’. Буквальное знач., вероятно – ‘кривой’, ‘побочный’, ‘находящийся сбоку’. Ср. типологически абх. а-vanэza ‘селезенка’, от а-va(ra) ‘бок’ (‘то, что прикреплено сбоку’), дигор. farsi avzag ‘селезенка’, от farsi (на боку) avzag (язык).

Iӧра ‘обнаженный, нагой; явный, видный’. Собственно чеч. От основы **Iар-у*, соответствующей, на наш взгляд, и.-е. ***er-** // ***or-** ‘подниматься, восходить; восток, рассвет, утро’: лат. orori ‘подниматься, появляться, рождаться’ (orient, origin), др.-сев. ār ‘раньше’, др.-англ. aer ‘рано’. Сюда же, вероятно, относятся и араб. *Iарийа*, *Iурйун* ‘быть голым, нагим, обнажённым’, *Iурйан-ун* ‘голый, обнаженный, нагой’, которое, возможно, является хурритским наследием. Отсюда чеч. *Iӧрадала* ‘стать явным’, *Iӧрадаккха* ‘выявить, обнажить’, *Iуьйра* ‘голый, обнаженный, нагой’, *Iуьйрие* ‘утро’ (см.). Ср. также греч. orάo ‘видеть’ (Мак. 2005: 137).

Iӧрадāла ‘оголиться, обнажиться, стать явным’. Сложение основ *Iӧра* ‘голый, нагой’ (см.) и *дāла* ‘стать, сделаться’.

Iӧрадāккха ‘выявить, обнажить, обличить’. Сложение основ *Iӧра* ‘голый, нагой’ (см.) и *дāккха* ‘произвести, сделать’.

Iу ‘пастух; пастор; опекун’. Общенах.: инг. *Iу*, ц.-туш. *Iув*. Неясно. Возможно, связано с пралезг. ***ул** ‘глаз’: лезг., табас. агул, рутул. *ул*, крыз., будух. *гIуьл* ‘глаз’. Ср. сюда инг. *Iул* ‘стадо’.

Iужа ‘единственный сын, наследник’. Собственно чеч. В выражении *воццунна вина Iужа* ‘единственный сын, наследник’. Возможно, заимствовано из даг. языков: гунз. *оже*, бежт. *оьжоь*, гинух., цез. *ужи*, хварш. *уже* ‘сын’. Относится ли сюда груз. диал. woži // oži ‘парень’?

Iузара ‘корноухий; куцый, бесхвостый’. Собственно чеч. Видимо, идет из араб., в котором *Iазара*, *Iазрун* ‘совершать обряд обрезания’.

Iуналла ‘забота, присмотр’. Общенах.: инг. *Iунал* ‘уход, пастушество, батрачество’, ц.-туш. *Iунал* ‘зарплата, жалованье’. Производное с суф. *-(н)алла* от *Iу* ‘опекун, пастор’.

Iункар ‘круто, отвесно вниз, вверх дном, кувырком’. Собственно чеч. Вероятно, заимствовано из тюрк. языков: кум. *гьонкъа туруп* ‘кувырком’, кирг. *ункур* ‘пещера, углубление в скалах’, якут. *ункюр* ‘легко катящийся’, ‘озеро с крутыми берегами, обрыв’. Конкретный источник заимствования установить затруднительно ввиду различия в семантике.

Iуонтlаз ‘девясил лекарственный’. Собственно чеч., видимо, связанное с ногайск. *андыз* ‘девясил’, каб.-черк. *andəʒdz* ‘девясил высокий’. С другой стороны, случайно ли сходство с и.-е. ***andhos*** ‘растение, цветок’, др.-инд. andhas, арм. ənda- (в сочетаниях ‘овощи’), греч. anthos, алб. end, др.-фриз. andul, н.-нем. andel ‘болотная трава’ (Mann, 1984, col. 21)?

Iуотта ‘уколоть, ткнуть; забодать’. Общенах.: инг. *Iуотта*, ц.-туш. *хьотIIа* ‘воткнуть’. Форма однократн. вида к *Iитта*. Возможно сближение с рут. *ийтаьс* // *ивтаьс* ‘бодать’, др.-исл. oddr ‘острие’. Учитывая созвучие этой основы с гл. *хIуотта*[1] ‘стать, встать, установиться’, можно попытаться найти общее в их семантике. Значение ‘уколоть’ естественным образом связано с значением ‘пронзить острым’, а семема ‘стать, встать’ развивается на базе значения ‘стоять прямо, вертикально, остриём вверх’, ср. чеч. *ира* ‘острый’, *ирахь* ‘стоя, стоймя’, *ирахIотта* ‘встать, выпрямиться’. Того же корня чеч. *йӏ* ‘шило’ (см.), ср. мн. *йӏораш*, диал. *йӏараш*, др.-инд. ara ‘шило’. Таким образом, мы приходим к выводу, что чеч. *хIуотта* ‘встать прямо, острием вверх’ и *Iуотта* ‘кольнуть, пронзить острым’ исторически восходят к одному нахскому корню **уотта* ‘быть прямым, острым, колючим’, а фарингальный **I** и ларингальный **хI** в их анлауте являются протетическими звуками. В результате диссимиляции смычных *tt* > *st* от этого корня образовались: нах. ***аст-*** // ****ста-*** ‘стамеска, резец, дексель’, и.-е. ****ast-*** ‘острый, острие, ость; восемь’, и.-е. ****sta-*** ‘стоять, ставить’. См. *хIуотта хIитта*.

Iуотбаккхам ‘упрек’. Собственно чеч. Отглагольный субстантив, образованный от сложной основы *Iуотбаккха* ‘подколоть, упрекнуть’ (*Iуотта* + *баккха*) при помощи суф. *-м*.

Iуьйкъие ‘полночь’. Вайнах.: инг. *Iуйкъие*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. антонимичное *диелкъ-ие* ‘полдень’) от основы *Iуьйкъа*, образованной слиянием *Iу* (ночи) + *йукъ* (серединa). В самостоятельном виде лексема *Iу* ‘ночь’ сохранилась только в тушинском языке.

Iуьйра ‘голый, нагой, обнаженный (неодетый, необутый)’. Малоупотребительное слово, сохранившееся в выражениях *когаш Iуьйра* ‘босоногий; босиком’, *куорта Iуьйра* ‘с непокрытой головой,

простоволосый'. Типологически ср. каб. *шъхьэпIцIэ* 'с непокрытой головой' от *шъхьэ* 'голова' и *пIцIанэ* 'голый, нагой' (Кумахов 1989: 75-76). Родственно *Іуьйрие* 'утро' (см.). Фонетически *Іуьйра* может восходить к *Іури* или к *Іуори*.

Іуьйрие 'утро'. Общенах.: инг. *Іийрие*, ц.-туш. *Іурдна*. Суф. производное (суф. *-ие*, ср. *суьйрие* 'ранний вечер', *пхьуьйрие* 'поздний вечер') от основы *Іуьйра* 'неприкрытый, голый', соответствующей хурр. *h`urri* 'утро; восток', ur- // or- 'становиться, появляться', и.-е. ***ar** // ***aier** 'утро, восход', греч. eri 'рано', *avrion* 'завтра', авест. ayar, гот. airis, др.-англ. ær 'раньше', англ. ere > early 'ранний; рано'; рут. *эр* 'праздник прихода весны', азер. *ер* 'рано'. Типологически ср. англ. *bare* 'голый' при кимр. *bore*, брет. *beure* 'утро'. К тушинскому *Іурдна* 'утро' примыкают, вероятно, картв. формы: мегр. ordo- 'утро', чан. ordo- 'рано', груз. adre- 'рано' < *arde-, а также др.-инд. urdhva 'обращенный вверх, прямой', urdhva-gati 'подъем, восхождение' (СРС 133), urdhva-stha-, авест. ərəδwa hištənta 'прямо стоящий' (Кёйпер 1986: 61). См. *Іо̄ра*.

Іуьрг 'дыра, отверстие'. Вайнах.: инг. *Іург*. Современная форма – из *Іуриг*, суф. производного (суф. *-иг*, ср. *цуьрг* 'крошка', *лерг* 'ухо', *церг* 'зуб' и т.д.) от основы *Іура* 'просвет, проём', того же корня, что и чеч. *Іо̄ра* 'явный, видимый', *Іуьйрие* 'утро' (см.).

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ ЯЗЫКОВ

Абаз.	абазинский
Абх.	абхазский
Авар.	аварский
Авест.	авестийский
Адыг.	адыгский
Азер.	азербайджанский
Алб.	албанский
Алт.	алтайский
Англ.	английский
Англосакс.	англосаксонский
Анд.	андийский
Араб.	арабский
Арм.	армянский
Арчин.	арчинский
Афган.	афганский
Ахвах.	ахвахский
Багул.	багулинский (багвалинский)
Балк.	балкарский язык
Баск.	баскский
Бежт.	бежтинский
Бел.	белуджи
Блр.	белорусский
Болг.	болгарский
Бур.	бурятский
Вайнах.	вайнахский (чечено-ингушский)
Вах.	ваханский
Венг.	венгерский
В.-луж.	верхнелужицкий
Гинух.	гинухский
Голл.	голландский
Греч.	греческий
Груз.	грузинский
Гунз.	гунзибский
Даг.	дагестанские языки, прадагестанский
Дарг.	даргинский
Дари	афганский язык дари
Дат.	датский
Дигор.	дигорский

Др.-англ.	древнеанглийский
Др-в.-нем.	древневерхненемецкий
Др.-исл.	древнеисландский
Др.-инд.	древнеиндийский
Др.-рус.	древнерусский
Др.-сакс.	древнесаксонский
Др.-сканд.	древнескандинавский
Инг.	ингушский
Иран.	иранский
Ирл.	ирландский
Каб.	кабардинский
Каз.	казахский
Калм.	калмыкский
Карач.-б.	карачаево-балкарский
Кирг.	киргизский
Кум.	кумыкский
Курд.	курдский
Лаз.	лазский
Лак.	лакский
Лат.	латинский
Лезг.	лезгинский
Лит.	литовский
Лтш.	латышский
Макед.	македонский
Мегр.	мегрельский
Монг.	монгольский
Морд.	мордовский
Мундж.	мунджанский
Нах.	нахский (чечено-ингушско-цоватушинский)
Нем.	немецкий
Н.-луж.	нижнелужицкий
Ног.	ногайский
Норв.	норвежский
Перс.	персидский
Полаб.	полабский
Польск.	польский
Пушту	афганский язык пушту
Рус.	русский
Рут.	рутульский
Сван.	сванский

Сербохорв.	сербохорватский
Словац.	словацкий
Словен.	словенский
Согд.	согдийский
Табас.	табасаранский
Тадж.	таджикский
Тат.	татарский
Татск.	татский
Тох. А, В	тохарский А, В
Тувин.	тувинский
Тюрк.	тюркский
Удин.	удинский
Удм.	удмуртский
Узб.	узбекский
Укр.	украинский
Урарт.	урартский
Фин.	финский
Франц.	французский
Хварш.	хваршинский
Хинал.	хиналугский
Хотаносак.	хотаносакский
Хурр.	хурритский
Цахур.	цахурский
Цез.	цезский
Ц.-туш.	цова-тушинский
Черк.	черкесский
Чеч.	чеченский
Чеш.	чешский
Швед.	шведский
Шугн.	шугнанский
Шум.	шумерский
Ягн.	ягнобский
Язг.	язгулямский

ОСНОВНЫЕ СЛОВАРИ

Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т.1-4. – М., 1958-1985.

Алироев И.Ю. Сравнительно-сопоставительный словарь отраслевой лексики чеченского и ингушского языков и диалектов. – Махачкала, 1975.

Алироев И.Ю. Нахские языки и культура. – Грозный, 1978.

Алироев И.Ю., Овхадов М.Р. Кхечу меттанашкара тIеэцна лексика. – Грозный, 1978.

Вагапов А.Д. Славяно-нахские лексические параллели. – Грозный, 1994.

Кибрик А.Е., Кодзасов С.В. Сопоставительное изучение дагестанских языков. Имя. Фонетика. – М., 1990.

Климов А.Г. Этимологический словарь картвельских языков. – Тбилиси, 1964.

Климов Г.А., Халилов М.Ш. Словарь кавказских языков. – М., 2003.

Муркелинский Г.Б. (ред.). Сравнительно-историческая лексика дагестанских языков. – М., 1971.

Талибов Б.Б. Сравнительная фонетика лезгинских языков. – М., 1980.

Старостин С.А., Николаев А. Этимологический словарь северно-кавказских языков. – М., 1994.

Хайдаков С.М. Очерки по лексике лакского языка. – М., 1961.

Шагиров А.К. Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков. Ч.1-2. – М., 1977.

АРБИ ДЖАМАЛАЙЛОВИЧ ВАГАПОВ

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

Издательство «Меридиани»
Тбилиси 2011

გამომცემლობა „მერიდიანი",
თბილისი, ალ. ყაზბეგის გამზ., №47
☎ 39-15-22
E-mail: davidcku1@mail.ru